REAL ACADEMIA DE CULTURA VALENCIANA

SECCIÓN DE ESTUDIOS IBÉRICOS
"D. Fletcher Valls"

ESTUDIOS DE LENGUAS Y EPIGRAFÍA ANTIGUAS - ELEA

Núm. 18

SANTIAGO PÉREZ OROZCO

GRAMÁTICA HISTÓRICA DE LA LENGUA ETRUSCA

VALENCIA
2020

Ilustración de la cubierta: hígado aruspicial de Piacenza

© Santiago Pérez Orozco

© De esta edición: REAL ACADEMIA DE CULTURA VALENCIANA

ISSN: 84- 96068-50-1

Depósito Legal: V-2203-1995

Composición: Santiago Pérez Orozco y Luis Silgo Gauche

ESTUDIOS DE LENGUAS Y EPIGRAFÍA ANTIGUAS - ELEA

Número 18

REAL ACADEMIA DE CULTURA VALENCIANA
SECCIÓN DE ESTUDIOS IBÉRICOS
"D. FLETCHER VALLS"

ESTUDIOS DE LENGUAS Y EPIGRAFÍA ANTIGUAS - ELEA

Director Honorario: J. Siles Ruiz
Director: J. Aparicio Pérez
Secretario: L. Silgo Gauche
Coordinación y asesoramiento científico: Xaverio Ballester Gómez.
Consejo de Redacción:
F.J. Fernández Nieto; J.A. Correa Rodríguez; A. Marques de Faria; J. Gorrochategui Churruca; R. Ramos Fernández; J. Velaza Frías; L. Pérez Vilatela; M. Beltrán Lloris.

ELEA
se intercambia con publicaciones similares

Pedidos e intercambios:
Real Academia de Cultura Valenciana
Apdo. Correos 2260
46080 - Valencia
joapa2005@hotmail.com www.racv.es

REAL ACADEMIA DE CULTURA VALENCIANA
SECCIÓN DE ESTUDIOS IBÉRICOS
"D. FLETCHER VALLS"

ESTUDIOS DE LENGUAS Y EPIGRAFÍA ANTIGUAS - ELEA

Número 18

SANTIAGO PÉREZ OROZCO

GRAMÁTICA HISTÓRICA DE LA LENGUA ETRUSCA

REAL ACADÈMIA DE CULTURA VALENCIANA

Editores: J. Aparicio Pérez y Luis Silgo Gauche
Valencia
2020

PALABRAS PRELIMINARES

Publicar una Gramática sobre la lengua etrusca, la lengua del Pueblo Etrusco, que alcanzó un alto nivel Cultural, Social y Tecnológico, a pesar de ocupar un reducido territorio que pudo ampliar con la incorporación de etnias y grupos contiguos hasta el mismo Lacio, sojuzgando a los romanos, es una tarea que hemos asumido desde la Sección de Estudios Ibéricos con ilusión e interés. Y no porque creamos que, a su través, se pueda descifrar la Lengua Ibérica, muy alejada una de otra, sino porque este pueblo presenta algunas semejanzas en cuanto a origen y desarrollo con el nuestro y, además, porque la lengua y la epigrafía etrusca merece ser acogida con todo el interés en nuestra serie creada para esta materia, entre otras.

El origen del pueblo Etrusco, asentado en Etruria, la Toscana actual, se ha buscado hacia el norte, la Europa céltica, como hacia el sur y al este mediterráneo. Una tercera teoría muy plausible es un origen autóctono como el que mantenemos para el ibérico. El autor de este libro, sin embargo, mantiene un origen Egeo para le lengua etrusca.

Como en el territorio ibérico nuestro, ubicado en la vertiente mediterránea hispánica entre el Herault y el Segura, la población etrusca del final de la Edad del Bronce y Primera Edad del Hierro, en desarrollo creciente por su relación comercial y tecnológica con navegantes orientales, foceos y fenicios especialmente, poseedores de abundantes recursos mineros, cobre y estaño entre otros, les permitió suficiente pujanza económica para desarrollar una cultura propia y diferenciada de los pueblos limítrofes, al tiempo que creaban una potente marina que les permitió enfrentarse con griegos y fenicios, establecer alguna colonia y alcanzar una notable actividad artística en el ámbito funerario especialmente, total y exclusivamente propia.

El Dr. Pérez Orozco, que ha demostrado suficientemente su capacidad investigadora, nos enriqueció la colección con su extraordinario estudio sobre la Lengua de los Baleáricos, lo que acogimos con gran interés y, ahora, nos ofrece otro que sin duda también lo suscitará, quizá con controversias dada la complejidad de la misma, pero de la controversia puede salir alguna luz, lo veremos.

El Profesor Ubieto adoptó la máxima “cuando no se sabe, publica un libro”, aquí tenemos éste.

Los editores

SANTIAGO PÉREZ OROZCO

GRAMÁTICA HISTÓRICA DE LA LENGUA ETRUSCA

A todos los miembros de la comunidad educativa

del Institut Nicolau Copèrnic de Terrassa (1997-2008)

ÍNDICE DE CONTENIDOS

PRESENTACIÓN 1
ABSTRACT 2
INTRODUCCIÓN 4
A. LOS ETRUSCOS 5
1. GENERALIDADES 7
1.1. Fuentes 7
1.2. Caracterización 8
2. EVOLUCIÓN HISTÓRICA 16
2.1. La cultura apenínica (s. XIV-XIII a.C.) 16
2.2. La cultura protovillanoviana (s. XII- X aC) 17
2.3. La cultura villanoviana (s. IX-VIII a.C.) 18
2.4. La civilización etrusca 22
2.5. El legado etrusco 24
3. LA ETNOGÉNESIS ETRUSCA 26
3.1. La tradición antigua: lidios y pelasgos. 29
3.1.1. Origen minorasiático 31
3.1.2. Origen egeo 33
3.1.2.1. Etruscos = pelasgos. 38
3.1.2.2. Etruscos ≠ pelasgos 39
3.1.3. Versiones de síntesis 40
3.1.4. Las migraciones: mitihistoria e historia. 40
3.2. Los tirsenos del Egeo 47
3.3. Los "Pueblos del Mar" 49
3.3.1. Los *trš* 51
3.3.2. Los *šrdn* 52
3.3.3. Los *plst* 57
1.4. Pueblos afines 61
3.4.1. Los lemnios 61
3.4.2. Los réticos 68

3.5. Vínculos entre Italia y el Mediterráneo Oriental 73
3.5.1. El comercio 74
3.5.1.1. Primeros contactos 74
3.5.1.2. El protovillanoviano s. XII –s.X a.C. 79
3.5.1.3. El villanoviano s. IX - s. VIII a.C. 92
3.5.2 Coincidencias culturales 96
3.6. Una propuesta de síntesis 105
3.6.1. La cultura apenínica: los precedentes (1400-1200 a.C.) 107
3.6.2. El momento germinal: el protovillanoviano (1200-1000 a. C) 108
3.6.3. Los protoetruscos: cultura villanoviana 113
3.6.4. Los etruscos históricos 115
3.7. Conclusión final 120
B. LA LENGUA ETRUSCA 125
1. GENERALIDADES 125
1.1. Geografía y cronología 125
1.2. El alfabeto 126
1.3. Conocimientos actuales 129
1.4. Filiación de la lengua etrusca 130
1.5. La familia de lenguas tirsénica: etrusco, lemnio y rético 132
1.5.1. El lemnio 134
1.5.2. El rético 134
1.6. Lenguas no clasificadas de Italia 137
1.6.1. El élimo 137
1.6.2. El norpiceno 141
1.6.3. El camuno 144
1.7. Vínculos con otras lenguas 146
1.7.1. Lenguas no clasificadas del entorno egeo 148
1.7.1.1. Filisteo 148
1.7.1.2. Samotracio 150
1.7.1.3. Las lenguas de Creta 151
1.7.1.4. Las lenguas de Chipre 162
1.7.1.5.Pregriego 166
1.7.1.5.1. Etnias 168
1.7.1.5.1.1. Los pelasgos 168
1.7.1.5.1.2. Los léleges 176
1.7.1.5.1.3. Otros pueblos históricos 178

1.7.1.5.1.4. Pueblos míticos 181
1.7.1.5.2.Lengua(s) 183
1.7.1.5.2.1 Fonética 186
1.7.1.5.2.2 Morfología 190
1.7.1.5.2.3 Léxico 193
1.7.2. Las lenguas anatolias 195
1.7.2.1.Lenguas anatolias del II milenio 196
1.7.2.2. Lenguas anatolias del I milenio 196

2. FONÉTICA 199

2.1. Descripción sincrónica 200

2.2. Prosodia 201

2.3 El consonantismo 202
2.3.1. Descripción sincrónica 202
2.3.2. Análisis de los préstamos 203
2.3.3. Análisis comparativo 206
2.3.4. Evolución del consonantismo 207
2.3.4.1. Las dentales 212
2.3.4.1.1. Lambdacismo 213
2.3.4.2. Las velares y palatales 214
2.3.4.3. Las labiovelares 215
2.3.4.4. Las labiales 217
2.3.4.5. Las laringales 219
2.3.4.6. Las nasales 221
2.3.4.7. Las líquidas 221
2.3.4.8. Las sibilantes 222
2.3.4.9. Las semiconsonantes 227
2.3.4.9.1. La *w-* 227
2.3.4.9.1.1. Simplificación de los grupos *(V)+w+(V)* 228
2.3.4.9.2. La *y-* 230
2.3.4.10. Consonantes finales 231
2.3.4.11. Evolución de grupos consonánticos 233
2.3.4.11.1. Grupos de sibilante y consonante 233
2.3.4.11.2. Grupos con yod. 234
2.3.4.11.3. Grupos con *wau* 234
2.3.4.11.4. Otros 235
2.3.4.11.4.1. *Muta cum liquida* 235
2.3.4.11.4.2. Nasal + oclusiva 237
2.3.4.11.4.3. Oclusiva + oclusiva 237

2.3.4.11.4.4. Nasal + nasal 238
2.4. El vocalismo 238
2.4.1. Evolución del vocalismo 240
2.4.1.1. PIE *ă / *ā 241
2.4.1.2. PIE *ĕ / ē 242
2.4.1.3. PIE *ŏ 244
2.4.1.4. PIE *ō 248
2.4.1.5. PIE *ĭ / *ī 248
2.4.1.6. PIE *ū /*ŭ 250
2.4.2. Evoluciones vocálicas específicas 250
2.4.2.1. *CrówV > Cur(V). 250
2.4.2.2. *CorwV-> *CowrV > Cur 251
2.4.2.3. *C-iV 251
2.4.3. Diptongos 253
2.4.4. Vocalismo medial átono 255
2.4.5. Vocales en sílaba final PT 256
2.4.6. Prótesis 257
2.4.7. Líquidas silábicas 258
3. MORFOLOGÍA 259
3.1. MORFOLOGÍA NOMINAL 259
3.1.1. El singular 261
3.1.1.1. Nominativo 263
3.1.1.2. Acusativo común 264
3.1.1.3. Genitivo, ablativo y dativo 264
3.1.1.3.1. Genitivo por dativo 266
3.1.1.3.2. Ablativo por genitivo 267
3.1.1.4. El genitivo 267
3.1.1.4.1. Genitivo *a* / *Ø* < *- *es.* 268
3.1.1.4.2. Genitivo *-(V)s* < * *-Vs-o* 269
3.1.1.5. Dativo – locativo 269
3.1.1.5.1. *(V)si* < *- *Vs-i* 270
3.1.1.5.2. *-ei* 271
3.1.1.5.3. *-ale* < *-*ey-o* 272
3.1.1.6. Ablativo *-l(i)* < * *-ti* 273
3.1.1.7. El instrumental 274
3.1.2. El plural 275
3.1.2.1. Nombres animados 276
3.1.2.1.1. Sufijos pluralizadores 276
3.1.2.1.2. Nombres animados sin morfema 277

3.1.2.2. Nombres inanimados 278
3.1.3. Tipos flexivos 279
3.1.3.1. Flexión temática 279
3.1.3.1.1. Nombres comunes 280
3.1.3.1.2. Nombres propios 280
3.1.3.1.3. Subtipo *–u* < *-*wo*-. 281
3.1.3.1.4. Subtipo *–i* < *-ie* 282
3.1.3.2. Flexión atemática 283
3.1.3.2.1. Temas en *–i* 283
3.1.3.2.1.1. Nombres comunes 283
3.1.3.2.1.2. Nombres propios 284
3.1.3.2.2. Temas en *–í* / *-ī*. 285
3.1.3.2.3. Temas en *–u* 285
3.1.3.2.3.1. Nombres comunes 286
3.1.3.2.3.2. Nombres propios 286
3.1.3.2.3.3. Nombres en –σ < -*ḱu/ i 287
3.1.3.2.4. Temas en – *ā* 287
3.1.2.3.4.1. Nombres comunes 288
3.1.2.3.4.2. Nombres propios 288
3.1.3.2.5. Temas en *–iH* 289
3.1.3.2.5.1. Nombres comunes 291
3.1.3.2.5.2. Nombres propios 292
3.1.3.2.6. Temas en diptongo 294
3.1.3.2.7. Temas en vibrante 295
3.1.3.2.8. Temas en lateral 296
3.1.3.2.9. Temas en sibilante 296
3.1.3.2.9.1. Nombres comunes 297
3.1.3.2.10. Temas en nasal 300
3.1.3.2.10.1. Nombres comunes 300
3.1.3.2.10.1.1. Casos particulares 301
3.1.3.2.10.2. Nombres propios 301
3.1.3.2.10.2.1. Tipos alternantes *-ōn / -on- 302
3.1.3.2.11. Temas en oclusiva 303
3.1.3.2.12. Temas en *–nt*- 304

3.2. ADJETIVOS 306

3.3. POSPOSICIONES 308

3.4. PRONOMBRES Y DETERMINANTES 311
3.4.1. PRONOMBRES PERSONALES 311
3.4.1.1. Pronombre de primera persona 311

3.4.1.2. Pronombres de tercera persona 312
3.4.1.2.1. Formas enfáticas 314
1.4.1.3. Reflexivo 314
3.4.2. DEMOSTRATIVOS 315
3.4.2.1. Formas enfáticas 316
3.4.2.1.1. Sufijación 316
3.4.2.1.2. Prefijación 317
3.4.2.1.3 Reduplicación 318
3.4.2.2. Morfología 318
3.4.2.2.1. Nominativo y acusativo singular 320
3.4.2.2.2. Genitivo singular 321
3.4.2.2.3. Dativo-locativo singular 321
3.4.2.2.4. Instrumental singular 322
3.4.2.2.5. Nominativo plural 322
3.4.2.2.6. Genitivo plural 322
3.4.2.3. Usos 323
3.4.2.3.1. Pronominal 323
3.4.2.3.2. Determinante 323
3.4.3. EL RELATIVO-INTERROGATIVO 326
3.4.3.1. Formas derivadas 326
3.4.3.2. Morfología 327
3.4.3.2.1. Nominativo singular 327
3.4.3.2.2. Genitivo singular 327
3.4.3.2.3. Dativo-locativo singular 328
3.4.3.2.4. Ablativo singular 328
3.4.3.2.5. Acusativo singular común 328
3.4.3.2.6. Nominativo plural 329
3.4.3.2.7. Genitivo plural 329
3.4.3.2.8. Dativo plural 329
3.4.3.3. Usos 329
3.5.3.3.1. Pronombre 330
3.5.3.3.2. *Izafet* 330
3.4.4. INDEFINIDOS 332
3.5. DERIVACIÓN NOMINAL 333
3.5.1. Prefijación 333
3.5.2. Apofonía 333
3.5.3. Sufijación 336
3.5.4. Composición 348
3.6. MORFOLOGÍA VERBAL 349

3.6.1. Conjugaciones 350
3.6.2. El lexema verbal 351
3.6.2.1. Vocalismo 351
3.6.2.1.1. Vocal radical PIE –*e*- 351
3.6.2.1.2. Otros timbres 352
3.6.1.2.3. Otros grados 352
3.6.1.2.4. Vocales de enlace 353
3.6.2.2. Formantes verbales 354
3.6.2.3. Prefijos 356
3.6.2.4. Infijación 357
3.6.2.5. Temas verbales 358
3.6.3. Desinencias personales 359
3.6.4. Los tiempos y modos 360
3.6.4.1. El indicativo 360
3.6.4.1.1. El presente 360
3.6.4.1.1.1. El presente activo 360
3.6.4.1.1.2. El presente medio-pasivo 361
3.6.4.1.2. El pretérito 361
3.6.4.1.2.1. El pretérito activo 361
3.6.4.1.2.2. El pretérito medio-pasivo 364
3.6.4.2. Injuntivo, subjuntivo e imperativo 366
3.6.4.2.1. El injuntivo 367
3.6.4.2.2. El subjuntivo 367
3.6.4.2.3. El imperativo 367
3.6.4.4. El participio 368
3.6.4.5. El infinitivo 369
3.6.4.6. Formas dudosas 369

3.7. INVARIABLES 371
3.7.1. Adverbios 371
3.7.2. La negación 374
3.7.3. Nexos gramaticales 374

4. SINTAXIS 376

4.1. SINTAXIS NOMINAL 376
4.1.1. Nominativo 376
4.1.2. Acusativo 376
4.1.3. Genitivo 377
4.1.4. Dativo-locativo 377
4.1.5. Ablativo 378
4.1.6. Instrumental 378

4.2. SINTAXIS VERBAL 379
4.2.1. Indicativo 379
4.2.2. Injuntivo 379
4.2.3. Subjuntivo 380
4.2.4. Imperativo 380
4.2.5. Participios 380
4.3. SINTAXIS ORACIONAL 380
4.3.1. Coordinación 381
4.3.1.1. Otros nexos 381
4.3.1.2. Giros enfatizantes 382
4.3.1.3. Giros comparativos 383
4.3.2. Subordinación 383
4.3.2.1. Sustantivas 383
4.3.2.1.1. Con nombre verbal 383
4.3.2.1.2. Oración de relativo 383
4.3.2.1.3. Interrogativa indirecta 383
4.3.2.2. Subordinadas adjetivas 384
4.3.2.2.1. Complementos predicativos adjetivales 384
4.3.2.3. Subordinadas adverbiales 384
4.3.2.3.1. Temporales 384
4.3.2.3.2. Consecutivas 385
4.3.2.3.3. Nominativo absoluto 385
4.3.3. Estilo directo 386
4.3.4. Oraciones de predicado no verbal 386
5. LÉXICO 387
5.1. Términos de parentesco 388
5.2. La política 390
5.2.1. Cargos públicos 390
5.2.2. Grupos sociales 393
5.2.3. Instituciones 394
5.2.4. Términos jurídicos 394
5.3. La religión 395
5.3.1. Cargos sacerdotales 395
5.3.2. Términos del ritual 396
5.3.2.1. Lexemas 396
5.3.2.2. Acciones rituales 399
5.3.2.3. Objetos rituales. 403
5.3.3. Templos y santuarios 404

5.3.4. La divinidad 404
5.3.4.1. Nombres comunes 405
5.3.4.2. Teónimos 405
5.4. El tiempo cronológico 408
5.5. Léxico funerario 411
5.6. Varios 415
5.6.1. Recipientes 415
5.6.2. Léxico común 416
5.6.3. Radicales verbales 416
5.6.4. Léxico común preservado en la onomástica 419
5.7. Los numerales 420
5.8. La toponimia 422
5.8.1. La toponimia tirsénica 422
5.8.1.1 La toponimia etrusca 422
5.8.1.2 La toponimia rética 424
5.8.1.3 La toponimia lemnia 424
5.8.2. Toponimia egeo-anatolia 424
5.8.2.1. La toponimia anatolia 425
5.8.2.2. La toponimia cretense 426
5.8.2.3. La toponimia chipriota 426
5.8.2.4. La toponimia pregriega 427
5.8.3. Comparativa 431
5.8.3.1.Lexemas 431
5.8.3.2. Sufijos. 432
5.9. La antroponimia 433
5.9.1.Características de la onomástica personal etrusca 433
5.9.1.1. Lexemas 435
5.9.1.1.1. Genuinos 435
5.9.1.1.2. Itálicos, véneticos e ilirios 438
5.9.1.2. Sufijos onomásticos 439
5.9.1.2.1 Sufijos formativos 439
5.9.1.2.2 Diminutivos e hipocorísticos 442
5.9.2. Antroponimia tirsénica no etrusca 443
5.9.2.1. Antroponimia lemnia 443
5.9.2.2. Antroponimia rética 445
5.9.2.3. Antroponimia élima 448
5.9.2.4. Antroponimia de los tirrenos del Egeo 449
5.9.2.5. Antroponimia liburnia 450

5.9.3. Antroponimias del entorno egeo 450
5.9.3.1. Antroponimia cretense 450
5.9.3.2. Antroponimia pregriega 451
5.9.3.2.1. Antropónimos 451
5.9.3.2.2 Teónimos. 453
5.9.3.3. Antroponimia pelásgica 455
5.9.3.4. Antroponimia de los léleges 456
5.9.3.5. Antroponimia filistea 457
5.9.3.6. Antroponimia anatolia 459
5.9.4. Comparativa 459
5.9.4.1. Lexemas 459
5.9.4.1.1. Sustrato egeo 459
5.9.4.1.2. Anatolio 461
5.9.4.1.3. Comunes al Egeo y al anatolio 463
5.9.4.1.4. Composición 464
5.9.4.1.5. Formaciones primarias 465
5.9.4.2. Sufijos 466

CONCLUSIÓN FINAL 468

6. TEXTOS 470

6.1.INSTRUMENTUM DOMESTICUM 470
6.1.1. Marcas de taller 470
6.1.2. Marcas de propiedad 470
6.1.3. Con la fórmula *minipi capi.* 471
6.1.4. Didascalias. 471
6.1.5. Inscripciones vasculares no formulares 472

6.2.DEDICACIONES 477
6.2.1. Esquema oracional completo 477
6.2.2. Fórmula *mlaχ mlakas* y var. 478
6.2.3. Fórmulas diversas 479
6.2.4. Fórmulas abreviadas 479

6.3.FUNERARIAS 481

6.4.DEFIXIONES 490

6.5.CONMEMORATIVAS Y VOTIVAS 493
6.5.1. *TABELLAE PYRGENSES* (TP) 494

6.6. JURÍDICO- ECONÓMICAS 497
6.6.1. TEXTOS COMERCIALES 497
6.6.2. ACTOS PRIVADOS 498

6.6.2.1. *CIPPUS PERUSINUS* Pe 8.4 ... 498
6.6.2.2. *TABULA CORTONENSIS* ... 502
6.6.3. DIVERSOS ... 504
6.7. RELIGIOSAS Y RITUALES ... 506
6.7.1. *TEGULA CAPUANA* (TCap) ... 506
6.7.2. DISCO DE MAGLIANO (DM) AV 4.1 ... 512
6.7.3. HÍGADO DE PIACENZA Pa. 4.2 ... 514
6.7.4. *LIBER LINTEUS* (LL) ... 515
6.7.4.1. Fonética ... 515
6.7.4.2. Morfología ... 516
6.7.4.2.1. Morfología nominal ... 516
6.7.4.2.2. Morfología verbal ... 516
6.7.4.3. Léxico ... 516
6.7.4.3.1. Ritual ... 516
6.7.4.3.2. Dioses ... 518
6.7.4.3.3. Grupos humanos ... 518
6.7.4.4. Sintaxis ... 518
6.7.4.4.1. Oraciones principales ... 519
6.7.4.4.2. Oraciones subordinadas ... 519
6.7.4.4.3. Fórmulas ... 519
6.7.4.5. Texto ... 521
6.7.4.5.1 Columna I ... 521
6.7.4.5.2 Columna II ... 522
6.7.4.5.3 Columna III ... 523
6.7.4.5.4 Columna IV ... 524
6.7.4.5.5 Columna V ... 526
6.7.4.5.6 Columna VI ... 528
6.7.4.5.7 Columna VII ... 529
6.7.4.5.8 Columna VIII ... 531
6.7.4.5.9 Columna IX ... 533
6.7.4.5.10 Columna X ... 535
6.7.4.5.11 Columna XI ... 537
6.7.4.5.12 Columna XII ... 539
6.7.5. ESTELA DE VICCHIO ... 540
6.8. INSCRIPCIONES RÉTICAS ... 541
6.9. INSCRIPCIONES LEMNIAS ... 543
APÉNDICE ... 545
TEXTOS SOBRE LOS ETRUSCOS EN LAS FUENTES CLÁSICAS ... 545

Dionisio de Halicarnaso 545
Diodoro Sículo 574
Heródoto 576
Estrabón 577
Plutarco 588
BIBLIOGRAFÍA 591

PRESENTACIÓN

El objetivo de este libro es desarrollar la hipótesis de la filiación indoeuropea de la lengua etrusca. El tema no es nuevo, evidentemente, y ha sido copiosamente tratado por eminentes especialistas a lo largo de más de un siglo.

Nosotros, en la modesta medida de nuestras capacidades, habíamos hecho con anterioridad alguna contribución al tema, Sin embargo, nos ha parecido de interés, siguiendo las indicaciones de autores tan relevantes como el Dr. Rodríguez Adrados y el Dr. Craig Melchert, a quienes agradecemos su apoyo en la tarea, recopilar – y sobre todo revisar - en un solo volumen los estudios que hemos elaborado al respecto a lo largo de los últimos años.

No es nuestro propósito hacer una exposición exhaustiva de la historia de la investigación ni tan siquiera recoger todos los puntos de vista respecto a la lengua, sus características y su filiación. Igualmente, por limitaciones evidentes, resumimos al máximo aquellos aspectos relativos a la historia y la cultura etruscas, dado el carácter básicamente lingüístico del presente trabajo. Remitimos al lector interesado a la abundante bibliografía al respecto y nos conformamos con bosquejar en los correspondientes apartados las principales líneas de investigación sobre el tema.

Ponemos, en cambio, todo el empeño en intentar demostrar de modo sistemático que la lengua etrusca, tal como la conocemos, se adscribe en lo fundamental al patrón de las lenguas indoeuropeas, así como en sustentar desde el punto de vista histórico y arqueológico la existencia de un aporte étnico egeo a suelo itálico, objetivo este que consideramos inextricablemente asociado al anterior.

Renunciamos, por supuesto, a dar traducción a los textos etruscos en su integridad. Nos limitamos a proponer una interpretación general, descendiendo al detalle cuando nos parezca posible fundamentarlo lingüísticamente.

Por último, queremos agradecer al Dr. Aparicio y al Dr. Silgo la oportunidad que nos ofrecen de hacer público este trabajo.

Cerdanyola del Vallès, 2020

ABSTRACT

Our aim in this work is to elaborate a complete Etruscan grammar based on the hypothesis of its Indo-European affiliation.

From this starting point, we will study the different aspects of the Etruscan language, trying to explain linguistic facts observed in Etruscan always inside the PIE reconstruction parameters.

According to this assumption, we prove that the evolution of Etruscan phonetics from a classic Indo-European model is perfectly feasible if we presume an intermediate stage with a *fortis*/*lenis* opposition, similar to that observard in Protoanatolian (PA). Contrastive aspiration –as shown in Etruscan writing- was a secondary development, wich in turn gave way to a fricative/ occlusive aspiration. In addition to labial, velar and dental occlusive series, evidenced in Etruscan synchronical analysis, traces of PIE labiovelars and palatals are well attested. Finally, lambdacism of dentals in specific positions and aberrant development of some consonant clusters complicates somehow the recognition of PIE etymology for a large amount of Etruscan lexicon.

The analysis of vocalism also suggests an evolution similar to that observed in PA and in particular in Lycian, with the disappearance of PIE **o*, with evolution preferably to *e*.

As for nominal morphology, the declension of the singular is easy to trace to a PIE model, with six basic cases (nominative, accusative, genitive, dative-locative, instrumental and ablative) and two formal classes, thematic and athematic. Casual morphems are similar to those of PA , with striking coincidences with Lydian, Lycian and Carian. Notwithstanding, the formation of plural is anomalous, and PIE inherited patterns have been replaced almost totally by collective names.

Verbal morphology is more akin to the PIE usual pattern than it would seem to the naked eye after an attentive examination. Evidence is observed of an indicative present, an indicative past –originated from PIE perfect- , a subjunctive, an imperative (derived from PIE optative), a medio-passive voice and a active participle.

As for derivation, usal common PIE procedures, as prefixation, suffixation, infixation (only in verbs) and *ablaut* are well attested. Prefixes - used as pospositions too- are clearly of PIE etymology: **en*, **kom*, **de, *treH*$_2$ v.gr. Suffixes are less conspicuously PIE, with some exception as *–sle* < **-dhlom.*

The Etruscan lexicon exhibits continuations of the common PIE lexicon , including very widespread verbal roots, such as **bher-*, **bhū-*, **dem-*, **ǵneH*$_1$*-*, **ǵneH*$_3$*-*, **gh*^{w}*en-, *g*^{w}*em-*, **ḱleu-*, **sed-, *steh*$_2$*-*, **tup-*, and others

more specific to Anatolian languages such as **atr-* . Also some coincidences with Pre-greek substrate words are surprising and supports Aegean origins for the Etruscan language.

An attentive analysis will reveal assuredly in the futur an increasing number of PIE etymologies for Etruscan lexicon. The sole exception is, as in anatolian, part of the lexicon related to the family and some numerals.

Adverbial and pronominal bases are well identified as PIE in origin too. So, we find continuators of relative-interrogative root ** k^wo-,* and deictic roots **to-, *so-,* v.gr. PIE negative particle **ne* is obviously in the origin of Etruscan negative adverb **en*.

Syntax is apparently simple. Copulative coordination is performed with the *-c* , *-m* and *nac* linkers, all of them with clear PIE and/ or PA parallels. For subordination, continuators of PIE pronominal base ** k^wo- are used.

As for the origin of Etruscan people, inextricably linked to the origin of their language, the linguistic evidence of our research compels us to search an oriental / Aegean provenance. Nevertheless, the origin and correlations of Villanovians –i.e. Proto-etruscans- conduces us to the Northern Italy, with connections with Centro-European *Urnenfelder*. We dedicate the first part of our work toellucidate this paradox .

Our hypothesis to superate this contradiction is that the ethnical basis of the Villanovians -the ancestors of the Etruscans- came from the North, from the Veneto area, to Etruria. But in turn, these populations are, partially at least, of North Aegean origin.

The existence of these North Aegeans, who arrived from continental Greece (the Pelasgians of mythistory) in Late Bronze Age for commercial aims, is well proved at the archaeological level by Frattesina settlement in the Po Delta. The arrival of "Pelasgians" to Italy is not but an episode of a wider population movement that affected Aegean around XIII century B.C. and that involved Hellenic and anhellenic ethnicities.

The Etruscan -and Rhaetic- people, therefore, isolated in Italy and severed from its ancestral homeland, have preserved the sole traces of a ancient linguistic family of PIE stock that flourished once in the Aegean, and whom pre-Greek substrate belonged to.

INTRODUCCIÓN

Enfocamos nuestro estudio con un objetivo fundamentalmente lingüístico, como hemos avanzado en la presentación.

No obstante, en tanto que dilucidar el origen del pueblo etrusco es crucial para establecer el origen y la filiación de su lengua, dedicamos la primera parte de nuestra obra a examinar con detalle esta cuestión.

Empezamos caracterizando el pueblo etrusco histórico y a continuación rastreamos todas las pistas sobre sus orígenes, tanto en base a la arqueología como a las fuentes literarias e historiográficas.

Para completar esta panorámica global, estudiamos aquellos pueblos y etnias – especialmente del entorno egeo- que muestran algún punto de contacto con los etruscos. Finalmente, examinamos con detalle los conexiones entre Italia y el Egeo, a la busca de un vínculo histórico sólido que permita relacionar la etnogénesis etrusca con una población procedente del Mediterráneo Oriental.

En base a la información, proponemos una síntesis explicativa en A 3.7 que creemos que concilia todos los cabos sueltos de manera coherente y que permite sostener un origen egeo último para un componente significativo de la génesis del pueblo etrusco.

En la segunda parte abordamos el estudio lingüístico de la lengua según un modelo clásico: fonética, morfología, sintaxis y léxico (incluyendo la onomástica). Tomando como referencia un modelo "clásico" del PIE, observamos que el etrusco encaja con relativa facilidad en él. Ponemos especial énfasis en destacar las semejanzas con el substrato pregriego y con las lenguas anatolias, con las que comparte algunos rasgos específicos. En la conclusión final, exponemos nuestra visión del etrusco como una lengua indoeuropea de un tipo arcaico, perteniciente a una rama – la egea- estrechamente vinculada a la anatolia.

Para finalizar, añadimos una antología de textos a los cuales intentamos dar una traducción parcial o total -o al menos una interpretación- como piedra de toque de nuestro modelo lingüístico.

Como complemento, incluimos un anexo con los principales textos de las fuentes clásicas relativos a los etruscos.

En cuanto a los textos y las transcripciones, usamos como referencia los *Etruskische Texte* de Rix (= *ET*). El vocabulario etrusco empleado en esta trabajo está contenido, si no se indica lo contrario, en los índices de *ET* y a ellos remitimos en caso de no dar otra indicación.

A. LOS ETRUSCOS

Con la denominación "etrusco" se designa habitualmente a un antiguo pueblo que habitó en el centro de Italia – en la región que hoy conocemos como Toscana- entre los siglos VIII-I a.C. aproximadamente.

El nombre con el que se le conoce en la actualidad procede de una de sus denominaciones en latín, *etrŭsci*[1]. Esta forma alternaba con otra de la misma raíz: *tŭsci* < **tŭrscī* <**tŭrs-ik-oi*, paralela al umbro **turskur*[2] o al griego *Τυρσηνοί / Τυρρηνοί*[3], cuya mutua relación es evidente.

El autónimo parece haber sido **rasena* > *rasna* y sobre su origen se ha especulado mucho[4]. Parece plausible, pues, que **trusko-* / **tursko-* sea un exónimo, cuya etimología, según la doctrina tradicional, tal vez guarde relación con los *trš* integrantes de los Pueblos del Mar que nos transmiten las fuentes egipcias[5].

Su radical diferencia de su lengua con las lenguas del entorno ha sido y sigue siendo el motivo del especial interés de los estudiosos por establecer su

---

[1] La forma *etrusci* muestra una vocal protética como las que se hallan ocasionalmente en términos etruscos: v. B 2.4.4., lo que sugiere una variación del lexema de base ya en el momento de la incorporación de esta designación al latín: *turs-* / *trus~ ᵉtrus*. Así de la var. **trus-iko- ~ * ᵉtrusko-> etruscu-*. Los descendientes románicos, como el corónimo Toscana y el cast. tosco < lat. *tuscu-*, demuestran que la *u* debió ser breve. La única manifestación en lengua etrusca del término se da en GN *turσ́ikina:* Cl 2.3 *mamarce turσ́ikina*,quizás tomado,a su vez, de algún dialecto itálico. También existen en la onomástica itálica GN *Turranius, Turrenius, *Tursanius* > *Tusanius*, posiblemente vinculados. DH 1.26-27 recoge la etimología que remite el origen del nombre a la palabra griega para "torre" (gr. *τύρσις*) en tanto que fueron los primeros en construirlas en Italia. Otras etimologías –todas ellas basadas puramente en asonancias- en DH 1.30.

[2] Forma de nom. pl. recontruida a partir del adj. *turskom* < **turs-ik-om*.

[3] Dórico *Τυρσᾱνός*. Con este apelativo se denominaba a los etruscos de Italia y también a otras poblaciones del Egeo, cuya relación con los primeros ha sido tradicional motivo de debate (v. infra A 3.2). La designación es morfológicamente un étnico sobre un hipotético topónimo **Tursa*, que se ha querido identificar con la ciudad de *Τύρρα/ Τύρσα* de Lidia (identificada con la actual Tire en Turquía) transmitido por Esteban de Bizancio *Ethn*. s.v. Si la *Taruiša* – asociada a menudo a Troya- que mencionan en las fuentes hitita como integrante de la Liga de Aššuwa en tiempos de Tudḫalia IV es la misma ciudad dista de ser seguro. Las vinculaciones con el *Taršiš* bíblico, *Tarsisi* en las fuentes asirias y el hipótetico topónimo fenicio *b-tršš* en la estela de Nora son especulativas. Para la relación con el etnónimoegipcio trS v.A 3.3.1.

[4] DH 1.30.4 afirma que se denominan a sí mismos *Ῥασέννα,* según el nombre de uno de sus líderes. La base **ras(V)-* se ha querido asociar con el lexema presente en el nombre de los réticos: *Raeti*, cuya vinculación con los etruscos examinaremos más adelante. *rasna* es aparentemente usado como adjetivo en sintagmas como p.ej. CP *meχl rasnal "rei publicae?"*o *teσne raśne,* y como substantivo en expresiones como *tular rasnal*. Lo único que parece claro es que está formado con el sufijo *–na*, que sirve para formar adjetivos, especialmente nombres gentilicios. El lexema de base no es fácilmente interpretable y su uso en el vocabulario común parece tener el significado de "público"v. B 5.2. Sobre el etnónimo v. Foresti (2001).

[5] V. A 3.2. y A 3.7.

origen y su filiación en el contexto de las etnias y lenguas del Mediterráneo de la Protohistoria. A ello dedicamos las siguientes páginas.

1. GENERALIDADES

1.1. Fuentes

Las fuentes escritas grecolatinas arrojan sólo una luz tenue sobre aspectos básicos de su historia y civilización. La fiabilidad de los datos aportados no difiere demasiado de la relativa a otros pueblos, con lo cual se puede poner en cuarentena buena parte de las noticias transmitidas. Como es habitual, se mezclan de forma un tanto indiscriminada hechos legendarios con detalles más precisos cuando se circunscriben a hechos recientes y concurrentes con el devenir histórico de griegos y romanos.

Tenemos noticia de algunos autores antiguos dedicaron obras completas al estudio de los etruscos. Así, sabemos que Aristóteles redactó unas *Νόμιμα Τυρρηνῶν*, Teofrasto, un *Περὶ Τυρρηνῶν* y Sóstrato de Nisa, unas *Τυρρηνικά*. Por desgracia, estas obras se han perdido, lo mismo que las escritas por autores romanos sobre la misma temática, como los *Rerum Etruscarum libri* de Verrio Flaco en época augústea o las *Τυρρηνικά* de Claudio[6].

Lo que sabemos de los etruscos se debe ante todo a algunos autores generalistas, de los cuales los que mayor aportación hacen al conocimiento histórico de este pueblo son sobre todo Dionisio de Halicarnaso[7] y Estrabón[8]. También aportan información útil, por via directa o indirecta, autores como Heródoto[9] o Diodoro Sículo[10] y, en menor medida, Livio[11], Plutarco, Apiano, Veleyo Patérculo o Catón y algunos otros que nos proporcionan o bien noticias dispersas o bien referencias incluidas en las obras de otros autores[12].

Las fuentes en lengua etrusca, desgraciadamente, más allá de los problemas de interpretación que suscitan, aportan poca información sobre puntos cruciales para la comprensión de la sociedad y la cultura etrusca. Los pocos textos largos que nos han llegado son de carácter religioso o jurídico, siendo la mayoría de los que integran el corpus etrusco epígrafes funerarios, marcas de propiedad o fórmulas de dedicación[13].

Los datos aportados por la arqueología adquieren en este contexto una especial relevancia, aunque, como veremos, tampoco ofrecen evidencias incontro-

---

[6] Una completa recopilación de las fuentes antiguas en Korenjak (2017) 37 ss. Vid. apéndice para una selección de los textos más relevantes.
[7] DH 1.9.1 ss.
[8] Str. 5.2.
[9] Hdt. 1.94.
[10] DS. 5.20; 5.40;8.18;11.51;15.14 entre otros pasajes.
[11] Liv. 5.1.6; 5.33.7-11; 7.2.
[12] Ateneo recoge citas de Teopompo *FGrH* II 5,F204, Aristóteles fr. 556 Rose, Heráclides *FGrH* II 217 y Timeo *FGrH* 566 F1, especialmente sobre la moralidad de los etruscos.
[13] V. B 6.

vertibles en relación al tema crucial del origen de los etruscos, que es fundamental para establecer la filiación de su lengua.

1.2. Caracterización

La aparición de la civilización etrusca se produjo en la Península Itálica hacia mediados del s.VIII a.C., en la antigua Etruria, la actual Toscana (*Tuscana*,[14] la tierra de los *Tusci*) y se expande, al compás de la hegemonia etrusca sobre Italia, por una buena porción de la Península, hasta Campania por el Sur y por el Norte hasta el Valle del Po.

Lo etrusco - dejando a parte la lengua, que sin duda es el elemento más relevante para caracterizar al pueblo portador de esta cultura - se define por las siguientes características[15]:

a.-Cultura urbana, estructurada en torno a grandes ciudades, fruto por lo general de la evolución de los núcleos de población villanovianos e incluso anteriores. Las ciudades principales del orbe etrusco fueron *Arretium, Caere, Clusium, Cortona, Perusia*, *Populonia*, *Veii*, *Tarquinii* , *Vetulonia* , *Volaterrae*, *Volsinii* y *Vulci*[16]. En su expansión hacia el norte fundaron ciudades como *Atria, Felsina, Mantua, Mutina, Ravenna* o *Spina* en la llamada Etruria Padana, y en el Sur, cabe destacar especialmente *Capua* como la capital de la Etruria Campana[17].

A lo que parece, la evolución política de los etruscos siguió pautas bien conocidas en el mundo antiguo. Se puede suponer con un alto grado de probabilidad una organización y evolución política semejante al de la Roma arcaica. La ciudad-estado (*spura*) fue la base de la organización política y a su frente debió estar, en origen, un monarca, cuya designación en lengua etrusca desconocemos, más allá de la información confusa de algunas glosas[18]. Las fuentes clásicas nos informan unánimemente de la existencia de reyes, como Orgulnio en Caere[19], Lars Porsenna en Veies[20] y Arimnesto en Ariminium[21],

---

[14] *Tuscia, Tuscana* > *Toscana* son denominaciones de formación medieval. En latín clásico, *Tuscana* es el nombre de una pequeña ciudad etrusca, act. Tuscania.

[15] Para los diferentes aspectos tratados en A 1.2, nos remitimos especialmente a Nasso (2017), que da una visión completa de cada uno de ellos y de otros no tratados aquí.

[16] Los nombres etruscos no se conocen en todos los casos. V. B 5.8.1 y Bonfante-Bonfante (2002),p. 222.

[17] Cerchiai (2017).

[18]No se conoce el nombre para rey más que a través de algunas glosas poco fiables *lucumo*, *sardi* v. infra B 5.2. TP en su versión púnica alude a Tiberio Velianas como *mlk* "rey", aunque es dificil saber hasta qué punto el título púnico recoge realmente su función. El equivalente etrusco parece ser *zilaθ* que habitualmente designa una magistratura: B 6.5.1.

[19] Los *Elogia Tarquinensia* dan la noticia de que fue un rey expulsado del trono por un magistrado de nombre Spurinna. Torelli (1975) pp. 39-42; 71-72.

[20] DH 5. 26, .28, .36; 6.74; Floro1.4; Plin. *NH* 36.

entre otros, aunque prácticamente carecemos de testimonios directos que certifiquen la existencia histórica real de una monarquía efectiva[22]. Históricamente, tenemos noticias de que las ciudades se agrupaban en una estructura confederal, la llamada Dodecápolis etrusca[23], cuyo centro fue el famoso *Fanum Voltumnae*[24].

Diferentes circunstancias de su desarrollo económico y social, quizás vinculadas a una mayor importancia de las actividades comerciales, desencadenaron probablemente una transformación política que desembocaría en la instauración de repúblicas aristocráticas, según un patrón evolutivo usual en las antiguas civilizaciones urbanas del entorno. Los textos epigráficos informan de cargos públicos como *purθne*, *maru(n)*, *zilaθ* y de estructuras políticas como el *meθlum*, cuya precisa significación no es del todo evidente, pero que cabe presumir como análogas a las magistraturas y las asambleas de la Roma republicana[25].

La estructura social parece fundamentarse en linajes familiares semejantes a las *gentes* romanas, cuya designación en etrusco fue *lautn*. La indicación de pertencia a un linaje estaba formalizada por medio de una estructura onomástica peculiar que hallamos, de hecho, en todos los pueblos itálicos coétaneos de los etruscos, los cuales bien pudieron ser sus creadores[26].

Es plausible suponer que estos linajes estuvieran subdivididos y jerarquizados al modo de las gentes patricias y plebeyas de Roma, ya que una estratificación social es manifiesta e inequívoca, a juzgar las evidencias que reportan, entre otras cosas, las sepulturas, que indican grados de riqueza y *status* muy diversos[27].

Sin duda, los ciudadanos libres fueron la base de un ejército de tipo hoplita, basado en la infantería pesada, con el apoyo de una caballería de procedencia noble, al estilo del ejército romano de los primeros tiempos de la República[28].

Probablemente, fuera de esta estructura gentilicia, se hallaran elementos de estatus social presumiblemente inferior, como los *lautni* (fem. *lautniθa*),. considerados habitualmente como un colectivo equivalente a los libertos[29]

---

[21] Paus. 5.12.5. El nombre es evidentemente griego.
[22] Briquel (1987).
[23] DH 5.2.2. No se da en ninguna fuente un listado de estas doce ciudades originarias.
[24] Liv. 4.23, .25, .61; 5.17; 6.2.
[25] Tagliamonte (2017).
[26] Amann (2017).
[27] V. apartado dedicado a la onomástica B 5.9.1.
[28] Egg (2017); George (2013); Torelli (2001) (ed.) pp. 558-565; Saulnier (1980).
[29] DH, 2.44.7 da noticia de un grupo social que compara con los *πενέσται* de Tesalia, individuos semilibres, probables continuadores de la población más antigua de la región.

Significativo y relevante en la caracterización de este pueblo es el alto nivel de consideración y libertad de que gozaba la mujer en comparación a los estándares latinos, al menos entre las clases superiores, lo cual dio pábulo a una visión injuriosa de las costumbres y la moral de los etruscos[30].

b.-Economía evolucionada, con un importante peso de la explotación minera, la navegación y la artesanía[31]. Si bien la base de la economia fue naturalmente agraria, la minería fue la clave de su riqueza y sin ella no se podría entender el desarrollo cultural de los etruscos, propiciado sobre todo por el auge de la metalurgia y el comercio. Los recursos mineros (especialmente, el plomo y el hierro) fueron el factor esencial de su progreso técnico y posiblemente uno de los motores de su apertura al exterior[32]. Vinculado a este dinamismo económico, cabe señalar el uso de la moneda, con acuñaciones en oro, plata y bronce según patrones griegos desde mediados del s. V a.C[33].

Su dedicación a la navegación transformó el poder etrusco en una talasocracia comercial y militar con proyección en el Tirreno, especialmente en Córcega, concurrente con los griegos y aliada de los fenicios y los púnicos, lo que es debidamente señalado en las fuentes y confirmado por la epigrafía. La actividad pirática de los etruscos es también un tópico común[34].

Destacable es su dominio de la metalurgia en todas sus manifestaciones, desde la forja de armas a la elaboración de joyas, y de otras técnicas artesanales, como la cerámica (son los creadores del famoso *bucchero*). Los productos etruscos gozaron de amplia difusión por todo el Mediterráneo Occidental, seguramente comercializados por navegantes de la misma nacionalidad, o incluso por comerciantes fenicios o griegos[35].

c.- Religión, con un panteón propio y unos rituales carecterísticos, entre los que destacan como específicos las técnicas de adivinación y los rituales de fundación. Poco es lo que sabemos realmente de sus creencias por medio de las fuentes propias y sólo a través de su influencia en la religión romana, especialmente en el ritual, podemos calibrar parcialmente su naturaleza real[36].

---

[30] En contra de lo habitual en la época en Italia, la filiación materna era señalada frecuentemente: Martínez-Pina (1996).

[31] D'Ercola (2017).

[32] Zifferero (2017).

[33] Catalli (2017); Vecchi (2012) y (2013).

[34] DH 1.11; DS 5.40. Str. 5.2.2 interpreta que la piratería es fruto de su decadencia y que abandonaron su tierra para dedicarse a la navegación pirática. Esto contradice Str. 6.2.2 que hace la piratería etrusca previa y contemporánea a la primera colonización griega, hacia el s. VIII a.C. Sin duda hay una cierta confusión con los piratas tirrenos del Egeo. Para la navegación etrusca, Hockmann (2001); Pomey (2017). Para la piratería, Ientile (1983); Gras (1976).

[35] Camporeale (2004).

[36] De Grummond–Simon (2006).

Los etruscos, a tenor de los testimonios literarios y epigráficos, practicaron un politeísmo que no difería demasiado del practicado por el resto de las religiones del Mediterráneo Antiguo. Posiblemente, como la primitiva religión romana, se remodeló bajo el influjo de la religión griega, a cuyos dioses asimiló su panteón. Así, por ejemplo, *tinia*, *uni*, *menrva*, *fufluns*, *θurms* o *turan* son equiparados total o parcialmente a Zeus, Hera, Atenea, Dioniso, Hermes o Afrodita respectivamente, junto a los cuales pululan un conjunto de demonios y divinidades menores. El culto triádico se constata en la tradición religiosa etrusca y constituye un rasgo distintivo que comparte también con los romanos[37].

Entre sus ceremoniales, destacan las técnicas adivinatorias, con claras conexiones con el Oriente, y que perviven integradas a lo largo de la tradición romana. Las principales técnicas empleadas fueron la brontoscopia, la aruspicina y la avispicina. Especialmente significativa es la hepatoscopia, cuya práctica generó la elaboración de modelos de hígados en bronce característicos de la cultura etrusca[38].

En su concepción del mundo, dividían la bóveda celeste en porciones asociadas a sendos dioses, lo cual en cierto modo se relaciona con una concepción oriental, ya presente en la tradición mesopotámica[39].

Este conjunto de creencias y ritos religiosos etruscos, la llamada por los romanos *Etrusca Disciplina*, se recopiló en una serie de libros, por desgracia perdidos tanto en su versión original etrusca como en su versión latina[40]. De este género, posiblemente el *Liber Linteus* es el único sobreviviente en su versión etrusca, aunque se ha conservado un calendario brontoscópico traducido al griego[41]. Según las escasas informaciones que nos han llegado, el canon religioso etrusco estaba recopilado en varias colecciones, dedicadas a los diferentes aspectos de la religión y el ritual[42].

---

[37] Dumézil (1970),pp. 280–310.

[38] Turfa (2012).

[39] Mart. Capella 1.45-60 y Plin. *NH* 2.54.

[40] La profecía de Vegoia, en latín, pero de raíz etrusca, es un vestigio de este tipo de textos: *Gromatici veteres*, I, 348-351 (ed. Lachmann).

[41] Se ha preservado un calendario brontoscópico redactado por Nigidio Fígulo en una traducción de Johannes Lydus: Turfa (2012) considera que se trata de una tradición procedente del Próximo Oriente .

[42] Según Pallotino (1975) p.154, hay tres grandes colecciones de textos: *Libri Haruspicini*, *Libri Fulgurales* y *Libri Rituales*, compuestos estos últimos a su vez de *Libri Fatales*, *Libri Acherontici* y *Libri Ostentaria*. Los *Libri Tagetici* con las revelaciones de Tages. incluían los *Libri Haruspicini* y los *Acherontici*, y los *Libri Vegoici*, con las profecías de la ninfa Vegoia incluían los *Libri Fulgurales* y parte de los *Libri Rituales*. V. también Rollinger (2017) y Haack (2017).

d.- Prácticas funerarias específicas, caracterizadas, entre otros rasgos, por la construcción de sepulcros de tipología diversa[43]. Las tradiciones funerarias etruscas continúan en gran medida los ritos villanovianos precedentes. En la fase vilanoviana, dominan las sepulturas individuales de incineración (sepulturas de *pozzetto*), según una tradición de origen centroeuropeo que remonta a la fase precedente protovillanoviana, si bien se dan ejemplos esporádicos de inhumación (especialmente sepulturas de *fossa*)[44], práctica esta que, a partir del villanoviano evolucionado, se incrementa, especialmente en el Sur y la Campania. Hasta la romanización, convivieron ambas prácticas.

Ya al final del periodo villanoviano, los linajes gentilicios desarrollan una arquitectura funeraria destinada a cobijar colectivamente la sepultura de los miembros del grupo, siempre extramuros, a más o menos distancia de los núcleos habitados. Estas tumbas, conocidas como *tombe a camera*, desplegaron numerosas variantes, si bien por lo general comparten como rasgo general estar rematadas por un túmulo[45].

Una variante local muy antigua de este tipo de construcciones -de finales del s. IX - inicios del s.VIII a.C.- son los *tholos* en falsa cúpula y con corredor. Ejemplos especialmente relevantes de esta tipología son las necropolis de Populonia, donde se han hallado, en las necrópolis de Poggio del Molino, Poggio delle Granate y Piano delle Granate, las manifestaciones más antiguas hasta el momento. Otro tipo de sepulcro colectivo son los hipogeos, como el de los Volumna, en Perusia (s.III- s.I a.C.).

Tumba del Bronzetto, bóveda de doble dovela, exclusiva de Populonia, s. VII aC

Aparte de los tipos mencionados, a lo largo de la evolución

[43] Naso (2017).

[44] Se documentan en Populonia, en la necrópolis de Piano y Poggio delle Granate, en una fecha tan temprana como s.IX a.C. También en Caere y Pontecagnano. Podrían apuntar a un grupo social de elite diferenciado: Bartoloni – Piergrossi (2018).

[45] Se ha querido ver en ello una influencia oriental. Las semejanzas evidentes con el Egeo en algunos tipos de sepulcros monumentales, como los hipogeos o las tumbas rupestres, se han atribuido a la difusión de la fase orientalizante por medio de los griegos y otros pueblos levantinos: Edlund-Berry (2002); Prayon (2001).

histórica de la civilización etrusca se dan otros: los edículos, las sepulturas *a casone* o las sepulturas de dado (cúbicas) entre otros.
En cuanto a los contenedores funerarios, los más frecuentes son las urnas, cuya morfología remonta a la casa villanoviana. También son usuales los sarcófagos, que constituyen una de las muestras más conocidas del arte etrusco.
Pero lo más significativo y original es la concepción de la tumba como una casa donde las almas establecían su residencia, una concepción que remonta al periodo villanoviano e incluso en el protovillanoviano, con sus urnas en forma de casa. Incluso en algunas tumbas se han abierto falsas puertas, quizás simbolizando pasos y tránsitos de las almas. Igualmente, su visión de la necrópolis es un trasunto de la ciudad de los vivos, del mismo modo que la tumba es un trasunto de la casa.
Disponemos de alguna información directa o indirecta sobre los rituales que acompañan el enterramiento. Así, documentamos prácticas como la exposición del cadáver, procesiones y la celebración de una comida, culminando los ritos con la celebración de unos juegos fúnebres[46]. Entre las celebraciones de este tipo más características están los combates de gladiadores – cuya vinculación al ritual funerario no es del todo segura- y se ha especulado, a partir del examen de los testimionios iconográficos, con un llamado ritual del *phersu* con presencia de un típico individuo enmascarado[47].
Por desgracia, carecemos de información precisa de sus creencias de ultratumba aparte de la que nos proporciona la iconografía de las tumbas y de algunas noticias de autores latinos. Las representaciones iconográficas nos ofrecen el panorama fantástico de un Más Allá poblado de genios y criaturas fantásticas, cuyo origen hay que buscar posiblemente en una síntesis de creencias autóctonas y helénicas[48].

e.- Dominio de las artes y las técnicas.

En cuanto a la arquitectura, carecemos apenas de evidencias arqueológicas sólidas de la civilización etrusca, sobre todo de los primeros siglos de su evolución, con la única excepción de las necrópolis. En la arquitectura son características[49]:

1. En cuanto a la civil, existen pocos testimonios. La mayoría de ciudades etruscas no han sido apenas excavadas y no se conserva ningún edificio

[46] Naso (2017).
[47] Lara Peinado (2007), 252.
[48] Krauskopf (2006).
[49] Borrelli et alii (2004); Brendel (1995); Spivey (1997).

etrusco íntegro de esta tipología. Se conserva algún recinto amurallado, como el de Tarquinia o el de Vetulonia. Los complejos palaciales de Murlo y Acquarrossa son ejemplos destacados de la arquitectura civil.
2. En relación a la arquitectura religiosa, los templos son de inspiración griega, aunque con pequeñas variaciones, como el podio, adoptado después por los romanos, o el llamado orden toscano.
3. Funeraria, con una tipología muy variada[50].

Con todo se destacan algunos rasgos originales, cuyo origen griego no es del todo evidente en la medida en que su adopción por la cultura helénica fue muy limitada si no nula.

1. El uso de la bóveda, elemento constructivo ajeno por completo a la arquitectura griega clásica, pero, en cambio, arraigado en el Próximo Oriente y en el Egeo del Bronce. Se documenta una bóveda de doble dovela, exclusiva de Populonia (p.ej. *Tumba del Bronzetto* s. VII a J.C. en la imagen) junto a otra tipología, la de cañón, que prosperó y se hizo típica. Así mismo, se hace abundante uso de la falsa cúpula de tradición micénica para la cubrición de ciertas sepulturas. Se ha propuesto un origen nurághico para estas construcciones, ya que en origen parecen propias de Populonia exclusivamente[51].
2. El arco, que pudo tal vez ser importado desde la Magna Grecia en el s. IV a. J.C., pero que más bien parece deudor de la tradición micénica[52].
3. El adobe, introducido en Italia por los etruscos, según las noticias de los autores antiguos[53].

Además de en la arquitectura, el arte etrusco brilló a gran altura en la escultura y en la pintura. En sus temas y su técnica se percibe una clara influencia del arte griego arcaico, aunque tratado con cierta originalidad.
Finalmente, en el ámbito de las bellas artes, sabemos, por las referencias de los eruditos romanos, que existió también una literatura etrusca, de la que desconocemos cualquier detalle. A lo que parece, lo mismo que en los restantes aspectos, la influencia griega debió ser determinantes: así la tradición posterior nos transmite que se redactaron tragedias en etrusco[54].

---

[50] V. supra.
[51]Se ha especulado con un origen en la tradición micénica: Ortega (1996), Edlund-Berry, (2002).
[52] Ortega (1996).
[53] Los testimonios de los autores antiguos apuntan a esto: Plin. *NH*, XXXV, 170, 173 ; Vit., *De arch.* 2. 8-9.
[54]Varron *L.L* 5.55 cita el nombre de autor de tragedias en etrusco, *Volnius*.

Un género específico, con continuidad en la Roma republicana, son los panegíricos y elegios funerarios. Así, conservamos en latín los *Elogia Tarquinensia*, textos funerarios en verso que recogen las gestas de la *gens* Spurinna escritos en las paredes de sus sepulcros en Tarquinia, en la época de Claudio, que son, sin duda, la versión latina de este género de raigambre etrusca, del cual rastreamos algún vestigio en la epigrafía funeraria[55].

En las artes aplicadas, como la metalurgia o la cerámica, el nivel de calidad alcanzado por los artesanos etruscos es elevadísimo. Entre sus logros destacan sobre todo los espejos y las sítulas. En la cerámica, la pieza emblemática es el *bucchero*, un tipo de cerámica negra hecha a torno que se empezó a fabricar a partir del s.VII a.C y que parece una evolución de la cerámica hecha a mano conocida como *impasto*, típica de la cultura villanoviana[56].

Velia Spurinas

Imagen procedente de la tumba del Orco en Tarquinia

https://it.wikipedia.org/wiki/Tomba_dell%27Orco#/media/File:Velcha.jpg

[55] Torelli (1975).

[56] Vid. los apartados dedicados a las artes aplicadas en Borrelli et alii (1995); Brendel, (1995) y Spivey (1997).

2. EVOLUCIÓN HISTÓRICA

La aparición de la civilización etrusca, la primera merecedora de tal categoría en la Península Itálica, ha de ser analizada como fruto de una evolución sin discontinuidades bruscas que arranca en los albores de la Edad de los Metales.
Nos centraremos exclusivamente, para los objetivos de nuestro estudio, en el periodo comprendido entre el Bronce Medio y el Hierro, en la medida en que nuestra hipótesis es que en algún momento en este lapso temporal se dieron las circunstancias que propiciaron la aparición de la etnicidad etrusca.
Ciñiéndonos también en el espacio a la Toscana y regiones adyacentes, la sucesión cultural que se constata es la siguiente.

2.1. La cultura apenínica (s. XIV-XIII a.C.)[57]

Esta cultura, a caballo entre el Bronce Medio y Reciente itálico, se extiende por toda la Italia peninsular entre los s. XIV y XIII a.C. Es contemporánea de las culturas de Thapsos y del Milazzese en Sicilia y Lípari respectivamente, de la cultura nurágica en Cerdeña y del periodo central de la cultura terramarícola en el norte.
Los portadores de esta facies cultural, de base económica pastoril y agrícola, habitaban en poblados de cabañas y practicaban la inhumación, con tipología variada de sepulturas. Su carácter transhumante se confirma por el uso de establecimientos temporales, en cuevas y campamentos estacionales.
En este momento se constatan contactos intensos con las civilizaciones del Egeo, que pueden interpretarse como reflejo de una actividad comercial sostenida sobre todo con los griegos micénicos, que llegan a la zona probablemente en busca de alumbre, imprescindible para la forja del bronce, que explotan muy probablemente en la zona de Tolfa y Monte Amiata. Como reflejo de este comercio, se documentan abundantes hallazgos de cerámica micénica HF III A y B en toda la Península Itálica, especialmente en el Sur. En concreto, en la zona de Etruria se documentan hallazgos en Casale Nuovo y Luni [58].
El complejo tecnológico asociado a este complejo cultural se refleja en un tipo de cerámica bruñida e incisa con motivos geométricos, a menudo rellenos con puntos y con incrustaciones, así como en ciertos tipos de objetos metálicos (fíbulas, armas, colgantes).

[57] Peroni (1994) ; Peroni (1959); Fugazzola (1976); Macchiarola (1987).
[58] Mederos (1999).

La notable homogeneidad cultural que se observa en el Bronce Medio y Reciente en toda la Italia peninsular deriva hacia dos ámbitos diferenciados en el Bronce Final: el protovillanoviano, en la zona centro y el subapenínico, en el resto de la Península, con diversas *facies* locales.

2.2. La cultura protovillanoviana (s. XII- X aC)[59]

En el Bronce Final, en la zona de la Toscana se difunde la cultura protovillanoviana, cuyas conexiones con los Campos de Urnas centroeuropeos son evidentes. Este hecho se ha asociado tradicionalmente a la llegada de influencias (y poblaciones) de esta procedencia, posiblemente de filiación indoeuropea (protoitálicos?)[60].

Los protovillanovianos constituyen pequeñas comunidades de base agrícola y pastoril, con presencia de cierta actividad artesanal y metalúrgica. Se difunde por toda la Península, hasta Sicilia, incluyendo el Véneto, con variedades regionales significativas.

El hábitat característico es el poblado de cabañas, construido en zonas elevadas y fortificado. Sus necrópolis presentan claras analogías con los enterramientos de los *Urnenfelder*: urnas funerarias bicónicas enterradas en pequeños fosos y con escaso ajuar, por lo que parece ser una sociedad básicamente igualitaria, aunque se rastrean indicios de una creciente jerarquización.

En la cultura material, se caracteriza por la introducción de ciertos cambios en los estilos cerámicos, con motivos geométricos distintos de los de la etapa anterior, con decoración en forma de surcos, y por el trabajo del bronce en formas de laminas decoradas en relieve[61].

Esta tradición cultural exhibe una heterogeneidad notable e incluso asentamientos geográficamente cercanos muestran un alto grado de diferenciación. Así los yacimientos del valle del Fiora, en Etruria Meridional, como Crostoletto de Lamone o Luni sul Mignone, presentan rasgos como los sepulcros tumulares que apuntan a una jerarquización social significativa, mientras que otros relativamente cercanos, como Sorgenti della Nova parecen encajar perfectamente con los estereotipos característicos, más igualitarios, de este periodo[62].

---

[59] Stoddart (2016).
[60] Amann (2005).
[61] Gennaro (1996).
[62] Algunos de estos yacimientos remontan al BM, como Luni y Crostoletto. Ciertas prácticas pueden corresponder a pervivencias de prácticas anteriores, como la inhumación. La coexistencia de ritos de incineración e inhumación en esta zona sugiere quizás una población de

El tráfico comercial con Oriente declinó a partir de este periodo en Italia en general, pero, con todo, queda documentada la presencia de objeto procedentes de este comercio en diversos yacimientos de la región.

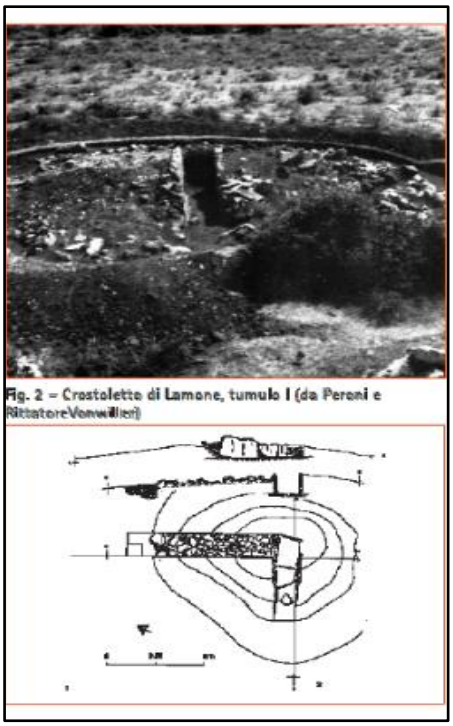


Fig. 2 – Crostoletto di Lamone, tumulo I (da Peroni e RittatoreVonwiller)

Tumulo 1 Crostoletto de Lamone

di Gennaro 2009

La conexión con las rutas comerciales principales de la época se infiere también del hallazgo de hachas de talón de procedencia presumiblemente ibérica en Monte Rovello y Luni[63] y de cerámica micénica HFIIIC en los yacimientos de Monte Rovello, Luni sul Mignone y San Giovenale[64] , asi como de trazas de ámbar y de pasta de vidrio en las necrópolis del valle del Fiora[65].

2.3. La cultura villanoviana (s. IX-VIII a.C.)[66]

Corresponde a la primera Edad del Hierro y mantiene evidentes conexiones con la etapa anterior, de la cual parece una evolución sin solución de continuidad aparente. Su extensión coincide a grandes rasgos con la zona que luego ocupó la civilización etrusca, de Toscana a Campania. Contemporáneamente, en el Lacio se desarrolla la cultura lacial, considerada una va-

origen heterogéneo, con una cierta diferenciación social y con presumible aparición de grupos clánicos. Un amplio desarrollo del tema en Negroni (1998); di Gennaro (2009).

[63] Mederos (1997).

[64] Mederos (1999).

[65] Raposo-Ruggiero (1995).

[66] Bartoloni (1997).

riante de la villanoviana y en el Véneto se desarrolla la cultura de Este, ligada tradicionalmente a la llegada de los vénetos.

Dentro de este periodo se distinguen dos subetapas, el Villanoviano antiguo, que arranca en el s. IX a.C. y el Villanoviano evolucionado (a partir del s. VIII a.C.), caracterizado por la difusión de la inhumación en Etruria meridional y por los primeros hallazgos de objetos de tipo orientalizante.

Lo más característico de este periodo siguen siendo los ritos funerarios, que continúan la tradición incineradora precedente. Se mantiene la urna bicónica como contenedor funerario y la navaja en forma de media luna (*rasoio lunato*) como objeto habitual en los ajuares funerarios masculinos. La sepultura habitual es la llamada tumba de pozo (*tombe a pozetto*). Esta práctica mayoritaria convive con la inhumación en sepulcros de fosa, especialmente a partir del s. VIII a.C[67]. Si bien, en la línea de la anterior etapa, los ajuares son habitualmente sobrios, el análisis de las necrópolis permite percibir una diferenciación social creciente que progesivamente pone fin a la homogeneidad funeraria de la etapa precedente[68].

En cuanto al hábitat, se observa una tendencia creciente al sinecismo que provoca el abandono de los pequeños núcleos habitados de la fase anterior para dar a lugar a núcleos mayores, que serán el embrión de las ciudades etruscas. Hacia el s. VIII a.C estos centros protourbanos experimentan un desarrollo en todos los aspectos que los transforma en auténticas ciudades. Se ha querido ver el germen de este proceso en grupos clánicos que adquieren un papel dominante y gestionan el esfuerzo colectivo que supuso un proceso de estas características.

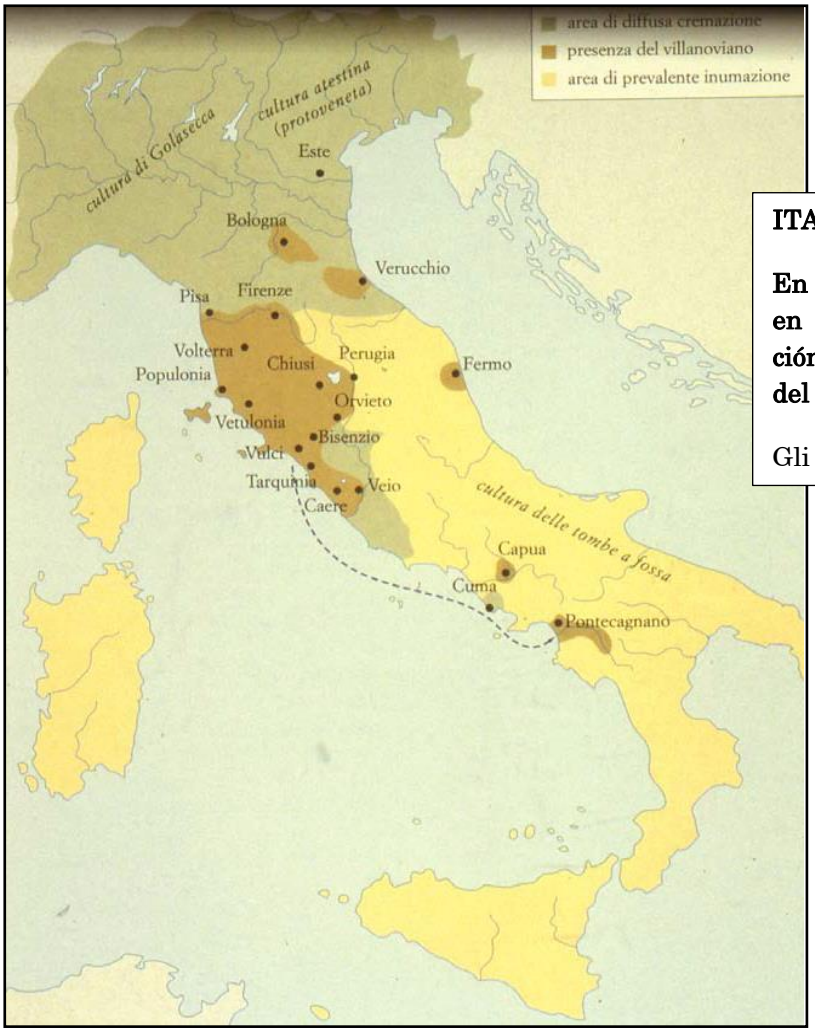
Como en el protovillanoviano, los vínculos culturales más directos se dan con Centroeuropa y los Campos de Urnas, aunque los hallazgos materiales demuestran la existencia de contactos comerciales crecientes con el Egeo, Levante y con el Norte de Europa, testimonio innegable de la participación de los villanovianos en las rutas de comercio más importantes de la época, en proceso de reactivación después de la crisis de la Edad Oscura. Especialmente intensos son los contactos con la Cerdeña nurághica, cuyo probable papel como nodo intermedio para la introducción de influencias egeas y chipriotas se ha puesto de relieve a menudo[69].

---

[67] En Populonia, en la necrópolis de Piano y Poggio delle Granate, en una fecha tan temprana como s.IX a.C. También en Caere, Pontecagnano. Parece apuntar a un grupo social de elite diferenciado: Bartoloni - Piergrossi (2018).

[68] Las tumbas "aristocráticas" proliferan por toda Italia con unos rasgos comunes. Ya en el s. IX en Populonia, en la necrópolis de Poggio del Molino se observan tumbas de cámara, que sugieren una estratificación social: Zifferero (2000).

[69] También se constatan algunos sepulcros alternativos como, por ejemplo, las inhumaciones colectivas y tumbas en *tholos* en los cementerios de Poggio y Piano delle Granate, de



ITALIA EN EL PRIMER HIERRO

En verde, la zona con incineración, en amarillo, la zona con inhumación y en ocre, la zona de difusión del villanoviano.

Gli etruschi p.45

El territorio villanoviano se puede dividir en tres zonas discontinuas más o menos diferenciadas:

a) Etruria, cuyos principales centros son Tarquinia, Populonia, Vetulonia, Caere y Vulci. La zona de Bolonia representa el límite norte de esta zona y representa el nodo de comunicación entre Italia y Centroeuropa. Los núcleos costeros mantienen contactos estrechos con Cerdeña.

b) Piceno y Emilia, con centros como Verucchio o Fermo[70], se proyecta hacia el Adriático y sus territorios de interacción son sobre todo las orillas del Jónico.

c) Campania, con los asentamientos de Pontecagnano, Capua y de Sala Consilina, también mantiene un intenso tráfico con el Egeo y el Jónico y representan el nodo de conexión de las rutas que provienen de estas zonas con el resto de Italia.

Populonia, datados en el s. IX a. J.C. , cuyo origen se ha querido buscar en contactos con la Cerdeña nurághica: Zifferero (2000 a) p.27.

[70] Str.5.4.2. informa de la existencia de una antiguo templo etrusco en la zona, el templo de *Cupra*, aunque realmente Cupra es una diosa itálica.

Tumba de Badia, Volterra
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Museo_guarnacci,tomba_villanoviana_di_badia.JPG

EL VILLANOVIANO

Yelmo villanoviano
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Museo_guarnac-ci,_tomba_del_guerriero_di_poggio_alle_croci,_elmo_crestato_01.JPG

Rasoio lunato procedente de Bolonia

http://www.comune.bologna.it/archeologico/percorsi/47680/id/47843/oggetto/47979

La aparición de esta cultura en ámbitos geográficos distintos y relativamente separados ha sido explicada diversamente. Una "colonización" villanoviana ha sido propuesta como explicación por algunos especialistas, aunque simplemente podría pensarse que su aparición fue el resultado de las interacciones comerciales, económicas y culturales entre poblaciones no necesariamente afines en su filiación étnica y lingüística.
El origen de esta expansión, para aquellos que la postulan, es discutido. Lo más verosímil es que el punto de arranca sea septentrional, en consonancia de la matriz centroeuropea que manifiestan las tradiciones funerarias de la época, aunque también se ha argumentado a favor de un movimiento desde Etruria hacia el norte, en la hipótesis de que los villanovianos son protoetruscos y que el origen de esta etnia se ha situado habitualmente en Tarquinia y Etruria Meridional[71].
La etnicidad de los portadores de esta cultura ha sido igualmente objeto de debate. Junto a la opinión – actualmente muy difundida, por la influencia especialmente de Pallotino- que los considera protoetruscos, existe otra minoritaria que les atribuye una filiación itálica, ya sea osco-umbra o latina[72].
Los argumentos a favor del primer punto de vista se fundamentan sobre todo en la aparente continuidad cultural entre las fases villanoviana y etrusca y su casi absoluta coincidencia geográfica. Según la postura académica dominante, la cultura etrusca sería aparentemente una evolución de la villanoviana, con la que coincide a grandes rasgos en cuanto a la dispersión geográfica, por lo que la denominación de protoetrusco para el villanoviano podría ser adecuada en cierto modo y así lo sostienen numerosos investigadores, con diversos matices[73].

2.4. La civilización etrusca

Su desarrollo histórico se data desde mediados del s.VIII a.C. hasta la ocupación romana y surge como evolución natural, sin discontinuidades aparentes, del estrato cultural precedente. Su carácter avanzado, con uso extendido de la escritura, existencia de grandes ciudades y complejidad económica y social, permite definirla ya como auténtica civilización. A partir de este momento, ya se muestran en toda su madurez los rasgos distintivos por los cuales los etruscos han pasado a la historia.
Se suelen distinguir las siguientes fases en su desarrollo[74].

[71] Torelli (1981) pp. 32 y ss.; pp. 43 e ss.
[72] Moser (1996); Bagnasco Gianni (2012).
[73] Camporeale (2000) p. 72; Thuillier (2008) pp. 115-117; Torelli (1981) pp. 32 y ss., pp. 43 y ss.
[74] Adoptamos el esquema de Briquel (1999).

1.-Orientalizante: 720–580 a.C. Coincidente con la llegada de griegos y fenicios a Italia, cuyas aportaciones se han considerado decisivas para el avance técnico y cultural de los etruscos. Los materiales, técnicas y estilos de origen oriental introducidos por estos comerciantes dan a este periodo su carácter específico.

Es en este momento cuando arraigan algunos de los rasgos más característicos de la cultura material etrusca, como los grandes sepulcros, indicio de una división social y de la aparición de las aristocracias, los trabajos magistrales de orfebrería y, en el ámbito de la cerámica, el famoso *bucchero* negro.

2.-Arcaico: 580- 480 a.C. Las *polis* etruscas dominan el valle del Po y la costa del Tirreno, con la excepción evidente de la zona helenizada de la Magna Grecia. Fue el momento de su apogeo militar, económico y político que les convirtió en una potencia regional de primer orden. El punto culminante de este periodo se data en 535 a.C., con la batalla de Alalia contra los masaliotas, que significó el dominio del mar Tirreno y la consolidación del poderío marítimo etrusco.La alianza con los cartagineses amplió aún más su poderío, fundamentado en el ejército, la marina y una economía pujante. Esta etapa llega a su fin con la derrota a manos de los siracusanos en la batalla de Cumas, en 474 a.C., que significó el principio del fin de la hegemonía etrusca.

3.-Clásico: 470- 350 a.C. Una vez frenada la expansión hacia el sur, se produce un retroceso parcial, que sobre todo afecta a la zona meridional. Se produce un desplazamiento de la actividad comercial hacia el Adriático, con la consiguiente expansión del núcleo urbano de Spina. Lo que marca este periodo es el continuo hostigamiento de los territorios etruscos por parte de los romanos, los galos y los siracusanos. En esta etapa se pierde el control sobre la mayor parte de la Etruria padana a manos de los galos. Con todo, se producen algunos signos de reactivación por el contacto con Roma hacia el final del periodo.

4.-Helenístico: 350 a.C-140 a.C. Las continuas derrotas ante Roma sumadas a las convulsiones sociales, como consecuencia de la grave crisis interna resultante, debilitan gradualmente a los etruscos.

5.-Romanización: 140 a.C -27 d.C se acentúa el declive político y la progresiva sumisión al creciente poderío romano, acompañados de la consecuente decadencia cultural. La asimilación de los etruscos en la nueva *koiné* itálica de cuño básicamente romano es un hecho ya antes de nuestra era. La muerte de Claudio, el último conocedor documentado del patrimonio cultural etrusco cierra –simbólicamente- la historia de esta civilización.

2.5. El legado etrusco

La impronta de los etruscos en la Roma arcaica marcó de modo indeleble una serie de rasgos , algunos de los cuales se integraron como carecterísticas distintivas de la civilización romana[75]. Así, de origen etrusco son:

A) En el ámbito religioso:

1. El ritual de fundación de la ciudad.
2. Los ritos adivinatorios.
3. Algunas divinidades, como p.ej. Minerva.
4. Los juegos gladiatorios.
5. El ritual funerario.

B) En el campo de la política, posiblemente la organización del estado romano es deudora de las ciudades-estado etruscas en su concepción fundamental, aunque hay detalles muy concretos que se asocian a los etruscos:

1. Símbolos como las *sellae curules* y los *fasces.*
2. Los *lictores*.

C) Se les atribuyen también a los etruscos otros rasgos culturales que han pasado a la tradición cultural romana y eventualmente, al patrimonio cultural común.

1. El alfabeto.
2. Los templos.
3. La denominación personal (*duo* y *tria nomina*).
4. Algunos términos del vocabulario[76]
5. La estructura de la *domus.*
6. Algunas prendas de vestir como la *toga pretexta*.

En el ámbito de la tradición popular, se ha querido ver en el folclore contemporáneo alguna pervivencia de las antiguas divinidades etruscas en el

[75] Torelli (2017). La cita de Livio es significativa: Liv.1.8*: Me haud paenitet illis auctoribus assentiri, quibus et apparitores hoc genus ab Etruscis finitimis, unde sella curulis, unde toga praetexta sumpta est.*También Str. 5.2.8 recoge ejemplos de costumbres e instituciones romanas de origen etrusco.
[76] V. B 1.1.

nombre de espíritus, duendes y otras criaturas fantásticas. El ejemplo más claro podría ser Turana, una hada del folclore romañolo[77].

[77] También se citan como personajes folclóricos *Faflon, Tesana* según Leland (1892).

3. LA ETNOGÉNESIS ETRUSCA[78]

De todos los aspectos de la historia etrusca, el que se mantiene en la mayor oscuridad es el relativo a los orígenes, un tema intensamente debatido durante siglos. La radical diferencia de los etruscos respecto a los demás pueblos de la Italia antigua suscitó desde siempre la pregunta sobre su génesis histórica y a esta pregunta se le han dado las más variadas respuestas.
No es el objetivo de este trabajo profundizar sobre el tema desde el punto de vista de la arqueología y la historia. Con todo, y dada la postura que adoptamos en relación a la filiación lingüística de la lengua etrusca, es inevitable incidir en la cuestión. Remitimos a la bibliografía para ampliar los datos en torno al debate. Dejamos de lado, el confuso tema de las evidencias genéticas que parece, de momento, hay que tomar con reservas[79].
Evidentemente, como sostiene Pallotino[80], la formación del pueblo etrusco es un proceso en el cual intervienen muchos factores distintos. Con todo, es su lengua - radicalemente distinta a las itálicas vecinas y con vínculos notables con el Egeo prehelénico - lo que induce a pensar en un origen foráneo para al menos uno de los componentes de su etnogénesis y a dar crédito a la información mitihistórica.
Sintetizando, se plantean dos propuestas relativas al origen de los etruscos, o más específicamente, de los portadores primitivos de la lengua etrusca.

A) Autoctonismo[81].

Los partidarios de esta opción suelen tomar como base la opinión de Dionisio de Halicarnaso[82]. El autor afirma en su famoso texto que la lengua de los etruscos no se parece a ninguna otra y contempla con escepticismo la relación tradicional con los lidios, a los que no une, según él, vínculo alguno en cuanto a las creencias o las costumbres. Afirma, en consecuencia, que los etruscos son autóctonos, siendo de hecho el único autor antiguo del que tenemos constancia que sostiene esta postura. El hipercriticismo, por lo general justificado, con el que la filología del s. XX se enfrentó a la tradición clásica, ha preferido elevar la categoría de este testimonio único por encima de la multititud de testimonios en sentido contrario.

---

[78] Una puesta al día reciente en Bellelli (2013).
[79] Los resultados son contradictorios. Con todo, la evidencia de un origen oriental parece débil: Perkins (2017).
[80] Pallottino (1947).
[81] Una completa visión de conjunto se puede encontrar en todas las obras de contenido general. Remitimos a las síntesis más recientes de Turfa (2013*)* o Naso (2017) que ponen al día las obras generalistas clásicas de Pallotino, Cristofani o Bonfante.
[82] DH 1.30. Un análisis de la versión de Dionisio en Briquel (1993).

Este punto de vista es la preferido por los etruscólogos italianos, como Pallottino o Bonfante, y por Helmut Rix, cuyo magisterio ha sido decisivo en la recepción posterior del asunto y actualmente la tesis más defendida en el ámbito académico es la de la autoctonía. Según este punto de vista, la única influencia oriental en Etruria se debe a la llegada de influencias egeas y levantinas aportadas tanto por los fenicios como por los griegos, cuya civilización experimenta una importante fase orientalizante a lo largo del siglo VII a.C, especialmente en Corinto. A tenor de este criterio, la síntesis de las influencias exógenas sobre el substrato villanoviano terminó por configurar lo que llamamos y conocemos como cultura etrusca.
Los puntos fuertes de esta propuesta sobre todo se fundamentan en la imposibilidad de aislar una discontinuidad cultural que pueda asociarse fácilmente a la llegada de los etruscos desde su supuesta sede primigenia en el Egeo.
Una variante de esta tesis es la que, sin considerarlos autóctonos de Etruria, los supone procedentes del norte, a través de los Alpes[83]. La vinculación evidente de la lengua etrusca con el rético ha querido usarse como evidencia en este sentido. Basándose en este hecho, se ha argumentado que el origen del pueblo etrusco ha de buscarse en Recia. Sin embargo, el testimonio de los autores clásicos parece indicar una relación inversa[84]. Con todo, a este respecto hablaremos más adelante en nuestra propuesta de síntesis.

B) Migracionismo: vinculación con Asia Menor y el mundo egeo.

Esta tesis ha sido la habitual desde la Antigüedad y su principal apoyo ha sido la tradición clásica. Aunque la asociación de la la facies orientalizante a la llegada de poblaciones del Egeo fue durante décadas el correlato arqueológico que sostenía esta afirmación, sin embargo, este vínculo se ha descartado en las últimas décadas como erróneo de manera general, ya que la introducción en Italia de estos materiales se atribuye fundadamente a griegos y fenicios.
A partir del criticismo respecto al testimonio de los autores clásicos y del adecuado análisis del fenómeno orientalizante, a mediados del s. XX, el paradigma tradicional empezó a entrar en crisis como explicación hegemónica en círculos académicos, sobre todo debido a los estudios de los etruscólogos italianos, reticentes en cierta medida a ver en la primera civilización itálica

[83] Esta hipótesis la sostuvieron sobre todo estudiosos decimonónicos Theodor Mommsen, Wolfgang Helbig, Gaetano De Sanctis y Luigi Pareti: Lara Peinado (2007) pp. 40-41.
[84] V. A 3.4.2.

un fenómeno exógeno[85]. No obstante, entre los investigadores recientes, esta tesis ha sido mantenida, con argumentos filológicos y lingüísticos, entre otros, por filólogos como Adrados, Georgiev, Beekes, y Woodhuizen[86].

En el marco de esta hipótesis, la patria original se ha situado tradicionalmente en Lidia, en la línea de lo que Heródoto recoge en su relato mítico o en la vecina Misia, según una variante de la leyenda que hace a Tirseno, el epónimo etrusco, hijo de Télefo[87]. Otros han pretendido ubicar el *Urheimat* etrusco concretamente en la Tróade, como Georgiev[88], que incluye entre sus argumentos la asonancia del exoetnónimo con el nombre de la ciudad de Troya. En todo caso, el extremo noroccidental de Anatolia es la zona preferida, siendo la proximidad a Lemnos, con su lengua epicórica de carácter etruscoide, un factor adicional de peso en este sentido.

En cuanto a la fecha de la migración, las opciones barajadas tienden a asociar la eventual migración a alguna de las discontinuidades culturales observadas en la Italia del Bronce o del Hierro. Así:

1. Llegada hacia el 1200 a. J.C., en el protovillanoviano, es decir, durante el Bronce Reciente y Final. Cronológicamente, ello posibilitaría una cierta vinculación con los *trš,* cuya presunta llegada a la península Itálica, junto con otros pueblos del Mar, como los *šrdn* o los *šklš*, debería ser más o menos contemporánea al Bronce Final itálico. Esta tesis, ya antigua, es la que defienden Beekes[89], Berard[90] o Pittau[91]. Hay que añadir como argumento a favor la coincidencia aproximada con el momento mítico del inicio del pueblo etrusco según la cronología mítica recogida por Censorino [92].
2. Llegada durante el villanoviano, en la transición entre vilanoviano clásico y avanzado. La llegada de los protoetruscos se asociaría con la extensión de la práctica de la inhumación y de los primeros objetos orientalizantes. Es la postura de Hencken, que propone una llegada en diversas oleadas durante el villanoviano y el orientalizante[93].
3. Llegada en el periodo orientalizante. La versión académica del planteamiento migracionista, propuesta por Schachermeyr, entre otros, consistió

[85] Una discusión sobre el tema en Pallottino(2016).
[86] V. infra B 1.4.
[87] Briquel (1991).
[88] Georgiev (1979).
[89] Beekes (2003).
[90] Bérard (1949).
[91] Pittau (1995).
[92] Censorino *De die natali* 17 recoge de Varrón la tradición de los adivinos etruscos, que creían que el pueblo etrusco había de perdurar diez *saecula*, de 105 años los cuatro primeros, de 123 el quinto, el sexto y el séptimo. Se estima que el octavo siglo acabó en el 88 a.C, según la interpretación del pasaje de Plutarco, *Sull*, 7.3-6, por lo que su existencia como pueblo se iniciaría en el 968 a.C. aprox.
[93] Hencken (1968a).

hasta no hace mucho en asociar la facies orientalizante que se inicia en Italia a partir del s.VIII a.C. con la llegada de los etruscos[94]. Esta postura ha ido perdiendo apoyo gradualmente en la medida que se establecía la evidencia del temprano asentamiento griego en Italia a mediados del s. VIII a.C. y la importancia de los comerciantes eubeos de Pitecusa y Cumas en la difusión de este estilo. Recientemente, se ha retomado esta postura. Así, Woudhuizen plantea una llegada muy tardía (s. VII a.C.) desde Anatolia[95] . Una variante de este punto de vista loes el de Magness sostiene que este contingente de población procedía de Próximo Oriente (de Levante, no de Anatolia)[96].

4. Una postura ecléctica la plantea Van der Meer, que sugiere una llegada en tres oleadas, una en el 1100 a. J.C. , otra en 900 a. J.C. y una última en el 700 a.C[97]. También H. Mühlestein defendió posturas eclécticas similares, argumentando un doble origen: una primera oleada proveniente del centro y del norte de Europa a través de los Alpes o del Adriático, y una segunda, posterior, por mar desde el Asia Menor[98].

En todo caso, el eventual contingente humano establecido en Italia debió ser poco numeroso, con lo que su incidencia en aspectos materiales sería escaso y su impacto en las poblaciones preexistentes se limitaría a la cultura inmaterial.

Con todo, y dejando de lado la evidencia lingüística, la hipótesis migracionista plantea diversos puntos fuertes:

a) El testimonio prácticamente unánime de la tradición antigua.
b) La existencia de unos homónimos "tirsenos" en el Egeo.
c) La evidente relación entre la lengua etrusca y la lengua epicórica de Lemnos.

Analizaremos a continuación los diferentes puntos de apoyo de esta tesis.

3.1. La tradición antigua: lidios y pelasgos.

Las fuentes clásicas en el ámbito etnográfico resultan siempre elusivas y deben tomarse con reservas. Un origen vinculado al mundo griego o perigriego es un tópico común hasta la Edad Media para inscribir un pueblo determinado en una genealogía compartida. Se da la misma circunstancia con

[94] Schachermeyr (1929). Esta síntesis ya se halla en Taylor (1925) pp.1-28 , p.ej.
[94] Woudhuizen(2004).
[95] Woudhuizen (2004).
[96] Magness (2001).
[97] Van der Meer (2004).
[98] Mühlestein (1929).

los baleáricos, o los sardos, por ejemplo, considerados todos ellos como descendientes de poblaciones helénicas transportadas allí por azares diversos.[99]
La mitihistoria se encuentra en un punto medio de ubicación variable entre la justificación de las conveniencias política, la preservación deformada de la memoria histórica y la pura mixtificación novelesca. Su fiabilidad es cuestionable y junto a asertos indiscutibles, confirmados por la arqueología más tarde o más temprano, hay otras informaciones directamente inverosímiles y fabulosas, otras en las cuales se puede entrever un vestigio novelado de una realidad histórica y, por último, un cierto número de acontecimientos cuya falta de evidencia no puede ser interpretada como evidencia de falsedad.
Obviamente, es imposible tomar al pie de la letra el relato mitihistórico de la etnogénesis etrusca –en cualquiera de sus variantes- , pero, con todo, cabe buscar una base real, sobre todo teniendo en cuenta la escasez de elementos novelescos o fantásticos y la verosimilitud contrastada por la arqueología de algunos de los hechos expuestos. Por cierto que hay bajo estos mitos mucho de manipulación, tergiversación y fabulación, pero no es absurdo intentar reconocer algo de cierto bajo estas leyendas, como lo hay en los relatos míticos de las migraciones griegas que recogen de hecho los mismos autores.
De todo lo que la historia mítica afirma, sólo una parte encuentra apoyo – de momento- en la arqueología, cuyas afirmaciones, siempre al albur de los hallazgos, hay que tomar siempre por provisionales. Así, buena parte de las asertos de las fuentes antiguas sobre el antiguo poblamiento de Italia y su "precolonización" desde el Egeo anterior a la colonización griega y fenicia de la Edad del Hierro, que hasta el último tercio del s. XX parecían puramente legendarias, han hallado acomodo como testimonios mitihistóricos por los hallazgos arqueológicos[100]. Así, la presencia mítica de cretenses, aqueos o pelasgos, en la península Itálica, en Cerdeña, Sicilia o Lípari ha hallado su confirmación con el hallazgo de cerámica egea del Heládico Medio y Final. Y la llegada de pelasgos por el Adriático o el desembarco de los enetos paflagonios en la desembocadura del Po encuentran un elegante correlato en el yacimiento de Frattesina. Sin duda, estos relatos encajan – más o menos distorsionadamente - elementos distantes en el tiempo o en el espacio o atribuyen ciertos hechos a etnias quizás no exactamente idénticas a las que efectivamente los protagonizaron, pero reflejan un evidencia histórica de la que se mantuvo un recuerdo legendario en épocas subsecuentes.
Entre los autores antiguos, la versión relativa al origen de los etruscos preponderante fue la migracionista. Así, la versión de la migración de los etrus-

[99] Para una recopilación valorativa, v. p.ej. Pallotino (1984) p. 93.
[100] V. B 3.4.

cos desde el Egeo cuenta con diversos apoyos entre las fuentes antiguas, si bien con diferentes versiones de los mismos hechos.

3.1.1. Origen minorasiático

Sin duda, la versión más difundida es la del origen lidio de los etruscos[101], cuyo exponente más célebre es Heródoto. Según este autor, durante una hambruna, el rey lidio Atis[102] decidió dividir la población de su reino en dos mitades, de las cuales una emigraría, bajo el mando de su hijo Tirseno, y otra permanecería en el país, dirigida por el propio Atis. El azar decidió que la mitad al frente de la cual estaba su hijo Tirseno fuera la que hubo de abandonar Lidia. Después de llegar al país de los umbros, Tirseno deviene epónimo del pueblo etrusco y fundador de las primeras ciudades de este pueblo.

Dentro de los parámetros – elásticos - de la cronología mítica, habría que situar los hechos en una fecha previa a la Guerra de Troya, ya que los Heráclidas (la dinastía siguiente a la de los Atíadas, descendientes de Télefo) reinan, según Heródoto, por veintidós generaciones (505 años según el cálculo del propio autor) hasta el advenimiento de Giges, el primer mérmnada, hacia el primer cuarto del s. VII a.C.[103]. Por tanto, un cálculo aproximado supone una cronología entorno al 1190 a.C. para el ascenso al trono de los Heráclidas[104].

---

[101] Hdt. 1.94 (vid. apéndice). Refrendan la conexión lidia: Timeo apud. Tertull. *De spectac*. 5; Veleyo Patérculo 1.1.4, Just. *Epitome*, 20.1.7 ; Catón apud Serv. ad Verg. *Aen*. 10.179; Tac. *Ann*. 4.55 Festo, *Verb.* 322-39 y fuentes literarias como Licofrón *Alex.* 1238 ss. Cic. *De div*. 1.12.2, Virgilio *Aen*. 2.781-2; 7.479 ss., 499; 9.10-11; 10.155; 11. 758-9. Virgilio y Silio Itálico se refieren a los etruscos – o a sus precursores- como lidios o meonios: *Aen*. 2.781-2; 7.479 ss., 499; 9.10-1; X 155; 11.758-9. *Pun*. 4.719; 5.6 ss.; 9.190; 10. 484; 11.139; 13.8; 13.828. La afirmación de Séneca *Tuscos Asia sibi vindicat* (Sen, *de Consolatione ad Helviam*, 7.2) resume este punto de vista. Exhaustiva al respecto es la obra de Briquel (1991). V. también Sammartano (2012); De Simone (2012).

[102] Atis -*Ἄτυς* – es hijo de Manes, según otras versiones de Heracles.

[103] Los archivos de Asurbanipal informan del acceso al trono de Gugu rey de Ludi en esas fechas: BM 134454 col. A. 6'-7'.

[104] Hdt. 1.6-8. Esto situaría el reinado de Atis y la migración de Tirseno en una época previa, si bien no definida, a la Guerra de Troya. No consta ninguna relación de reyes entre Lido y Agrón. *Schol. ad Plat. Tim. 25b*. expone una genealogía distinta: hace a Tirreno hijo de Agrón – de hecho el primer rey heráclida- , hijo de Atis, hijo de Lido. Puede ser un simple error por confusión. Quizás también fue rey Yárdano, una de cuyas esclavas engendra de Heracles el primero de los Heráclidas, Alceo. Sin duda, hay relación con la noticia que transmite el Pseudo-Apolodoro, 2.6.3: Heracles es vendido por Hermes como esclavo por un tiempo a Ónfale, reina de Lidia, esposa de Tmolo e hija de Yárdanes (= Yárdano en Hdt.?). En cuanto a la relación entre Ónfale y Heracles: Soph. *Trach*. 247 ss; DH. 4.31.5-8; Luciano, *Dial. Deorum*. 12.2; Plut. *Quaest. Graec*. 45; Tzetzes, *Chiliades* 2.425 ss.; Schol. *ad Hom. Od*. 21.22; Joannes Lydus*, De magistratibus* 3.64 ; Ovid, *Her*. 9.5 ss. ; Higino, Fab. 32; Seneca, *Herakles Oetaeus* 371 ss.; Stat. *Theb*. 10.646-649. De ambos nació un hijo, llamado

Dionisio de Halicarnaso, por su parte, nos da la evidencia de que existían distintas versiones existentes sobre el origen y filiación de Tirseno[105]. Las recogemos en el cuadro siguiente:

padre	origen	otras informaciones
Atis[106]	Meonia (=Lidia)	Emigra a Italia forzado por una hambruna
Héracles[107]	Lidia[108]	Llega a Italia y expulsa a los pelasgos.
Télefo[109]	Misia	Llega a Italia después de la Guerra de Troya

También recoge una tradición similares Estrabón, cuya versión a grandes rasgos sigue el relato herodoteo[110]. Según su relato, Tirreno da su nombre al territoria y funda las ciudades de la Dodecápolis. Según esta versión, a Tirreno le acompaña Tarcón[111]– cuya vinculación con Tirreno no se explicita

---

Lamo – *Λάμος* - según DS 4.31.8 o Agelao, antepasado de Creso, según Pseudo-Apolodoro 2.7.8. Subyacen en estas noticias tradiciones deformadas en las cuales es muy difícil rastrear una base factual y que también resuenan en las versiones de Dionisio v. infra.

[105] DH, 1.27-28.

[106] DH 1.27. sigue a grandes rasgos la versión de Heródoto, pero incluye la figura de Lido, como también hace Str. 5.2.2., su hermano, que queda al frente de los lidios que no migran.

[107] DH. 1.28.1. También Paus. 2.21.3. Sóstrato *Introducción a la historia fabulosa,* Libro II registra una variante del parentesco ente Atis y Tirseno, afirmando que ambos fueron hijos de Hércules y Iole (u Ónfale): *FGrH* Fr 231 bis Jac.

[108] A inferir indirectamente por el origen de la madre.

[109] DH 1.28.1. También Serv. *ad. Aen*. 8,479. Suidas (s.v. *Λατίνοι)*, por su parte, implica directamente a Télefo en la historia mítica de Italia, en concreto, en la etnogénsis de los latinos y sostiene que es él mismo quien da su sobrenombre – *Λατίνος* - como designación de los hasta entonces llamados *Κητίοι*. La relación que esto pueda guardar con el tema que nos ocupa es especulativa en exceso. A beneficio de inventario, recuérdese la semejanza de *Κητίοι* con *Χετταίοι* los hititas del Antiguo Testamento. También existen unos *Κήτειοι* aliados de los troyanos *Od*. 11. 521, Str. 13.3.2. , identificados con los hititas también.

[110] Str. 5.2 También menciona a Lido, como DH 1.27-28.

[111] Tarconte (gr. *Τάρχων,Τάρχοντος*; *Τάρκων*; lat. *Tarchon, -is,/-ntis ;* etr. **tarχun*) héroe del cual las fuentes clásicas nos dan algunos indicios incompletos e incluso contradictorios. Hijo de Télefo y hermano de Tirreno: Licofrón, *Alex*. 1248-9, o su descendiente : Cat., apud Serv., *Ad Aen*., 7.179; Cato, fr. 45 P. Eustacio *ad Dionys. Perieg*. 347 ss. da la noticia de que Tirreno conquista Etruria por encargo de su padre, funda la dodecápolis y establece a Tarconte como *oikistes*. Fue el epónimo de Tarquinia (Strab. 5.2.19; St.Byz. sv *Ταρκυνία*), también fundador de Pisa (Catón, apud Serv, *ad Aen,* 10. 179) y Mantua (Cecin. y y Verr., en Sch *Ver in Aen* 10.200; Serv, *ad Aen*, 10.198) y Cortona : Sil. It., 8.472. Por su excepcional prudencia la tradición le caracteriza con el pelo canoso desde su niñez: Str. 5.2.2. Como rey etrusco, será un valioso aliado de Eneas en la guerra contra los latinos (Verg. *Aen*, 8. 505 y siguientes; 603 y ss; 10.153, 290 y siguientes;11.184 y siguientes;11.727 y sigs.) Ver en su conflicto con Mezencio, rey etrusco de Agila, un trasunto de la captura de Agila por los etruscos que refieren otras fuentes sería hilar demasiado fino (Str. 5.2). Noticias sobre Tarconte se puede hallar en Servio, Aen. 10.179, 198,Strab 5.2.2 (*Τάρκων)* ; Liv. 5.33.9, St.Byz, s.v *Ταρκυνία*; Verrio Flaco *Etr.rer.* fr. I. P; Cn. Gell fr. 7, P. Cneo Gelio transmite un episodio legendario, en el cual interviene de forma un tanto sorprendente Tarconte. Según este autor, el héroe itálico Caco se alía con el frigio Marsias, que quiere invadir Italia. Ambos ocu-

epónimo – no el fundador - de la ciudad de Tarquinia. Una versión análoga es trasmitida por Licofrón (*Alex*. 1248-9)[112], quien añade que Tarconte y Tirseno - hermanos según el autor - se unieron a Eneas, lo que sitúa el hecho en la cronología mitihistórica entorno a la Guerra de Troya. Autores ulteriores como Higinio[113], Servio[114] y Tzetzes se hacen eco de ello.

Es interesante, a pesar de su carácter tardío, el testimonio de Johannes Lidus y su identificación de los etruscos como un pueblo sicano que recibe del lidio Tirreno los rituales lidios[115].

Con todo, hay una objeción al origen lidio en el ámbito de la tradición clásica que no deja de tener su peso: Janto de Lidia (s. VI/V a.C.) en sus *Lydiaká* no recoge esta versión de la leyenda, sino que refiere el mismo mito, pero en lugar de Tarconte el hermano de Lido es Torrebo, epónimo de la estirpe minorasiática de los torrebos -*Τόρρηβοι*, afín a los lidios[116]. El carácter autóctono del autor y la especificidad y presumible exhaustividad de su obra le da a este hecho una autoridad incuestionable.

3.1.2. Origen egeo

Otros autores, aun vinculando el origen de los etruscos a una migración desde la zona del Egeo, los relacionan con otras zonas geográficas y otras

---

pan Campania y proyectan acabar con la colonia arcadia establecida por Evandro en Roma. En ese momento Tarconte se alía con Hércules y rechazan a Marsias y Caco. Marsias, el rey epónimo de los marsos, luego se liberó y fundó un reino en Campania (Cn. Gell. apud Solin. 1.8) : Martínez-Pinna (2007). En la base de estos relatos, es difícil saber qué grado de trasfondo histórico puede haber, si es que lo hubiere. Puede ser la disputa entre diferentes grupos autóctonos, simbolizados por Hércules y Caco, asistidos por sus aliados orientales. Es interesante señalar el origen oriental (frigio) que el mismo texto atribuye a la disciplina augural entre los sabinos. Una noticia tardía, referida por Johannes Lidus, hace de Tarconte un arúspice y lo conecta con la leyenda de Tages (*De ost*., II ss.). Él sería el agricultor que habría acogido a Tages, salido de la tierra y que aprendió de él las enseñanzas de la disciplina etrusca. Se han hecho varios intentos para identificar el héroe en las fuentes monumentales. Hasta el momento los más seguros se refieren a dos representaciones: un espejo del siglo III. a. C., AT S.11 muestra, entre los personajes que ayudan a un joven en el acto de escrutinio de un hígado, uno de cierta edad con el nombre *avl tarχunus* -quizás en AT S.11 *avl tarχunus* didascalia en un espejo "Aul<e> (hijo) de Tarchun (PN) / Aul<e> Tarchunus (GN)"- o un relieve de Caere al Museo de Letrán de siglo I d. C con la representación simbólica de los pueblos de tres ciudades etruscas, *Tarquinienses, Vetulonienses, Vulcentani,* en la que el símbolo de Tarquinia es un personaje en traje sacerdotal. En la Eneida Tarcón es un jefe etrusco junto a Eneas, mucho más potente que Tirreno y mencionado sólo una vez (11.612 y ss.).

[112]Y su comentarista Tzetzes *Schol.ad Lyc*.1239;1249). Según Licofrón, Ulises y Eneas se suman a Tarcón y Tirseno.

[113] *Fab.* 274.

[114] Serv. *ad. Aen.* 10.179, 10.198.

[115] *De Mens*. I, 37. Es fácil entender la referencia como un reflejo de la síntesis entre los primitivos habitantes de Etruria – itálicos y preitálicos- con migrantes egeos.

[116] Xan. *FGrH* 765 en DH 1.28.2.

procedencias étnicas distintas a Asia Menor. En concreto, parece haber habido una tradición anterior o paralela que relaciona de un modo u otro la génesis de los etruscos con los pelasgos de Tesalia. Esta da la impresión de haber sido la versión más antigua y arraigada entre los autores romanos, hasta que finalmente se impuso la versión herodotea[117].

El origen tesalio de los pelasgos, muy subrayado en todas las fuentes, apuntaría a una procedencia periférica respecto al núcleo peloponesio, central en el Egeo del Bronce Final y el Hierro Inicial[118].

Dionisio de Halicarnaso es quien nos da mayor información sobre la legendaria migración de los pelasgos a Italia[119]. Según su relato, el linaje de los pelasgos procede en última instancia del Peloponeso[120], desde donde migraron a Tesalia por motivos no explicitados. A su vez, tras varias generaciones establecidos allí, son expulsados por los léleges y los curetes, después de lo cual se dispersan[121]: unos van a Creta, otros a las Cícladas, algunos a Asia, a la costa del Helesponto y a islas vecinas, como Lesbos, otros a diversas regiones de Grecia (Fócide, Hestieótide de Tesalia, Beocia, Eubea), y finalmente, la mayoría migran hacia el interior, hacia Dodona, donde ya residían poblaciones emparentadas con ellos[122].

Después de un cierto tiempo, conscientes de que el territorio era incapaz de sostener una población tan grande, deciden obedecer un oráculo que les ordena salir de allí y emigrar a Italia[123]. Aunque su objetivo inicial eran la costa opuesta (Apulia), el viento les desvía y acaban estableciéndose en la desembocadura del Po, donde fundan un próspero emporio, que decae por el

---

[117] Un desarrollo completo del tema en Briquel (1984);Martínez-Pinna (2002). Para los pelasgos en el Egeo v. infra B 1.7.1.5.1.1.1.

[118] Tesalia es una de las regiones de Grecia con mayor tradición de presencia de pelasgos según las fuentes griegas Str.5.2.4. La presencia micénica en Tesalia está asegurada y se ha encontrado un palacio micénico en lo que pudo ser la antigua Yolcos: Papadimitrou (2008),; Georganas (2000); Karouzou (2011); Feuer (1983); Eder (2009).

[119]DH 1.17-18, que acude a diversas fuentes anteriores, a las que no siempre hace referencia abierta Así, por ejemplo, recoge el testimonio de Helánico (*FGrH*, 4F4= Dion. 1.28.3) que refiere la migración de los pelasgos de Tesalia que cruzan el Adriático y fundan Cortona, aunque no los vincula directamente con los etruscos.

[120] Quizás se relacione con la noticia de que los pelasgos itálicos son arcadios de Cilene: Dionisio Periegeta, *Perieg.* 347 ss. Otros autores tardíos siguen esta línea: Avieno *Periegesis,* 490 ss. Prisciano, *Perieg.* 344 ss., Niceforo Blémmide *Geogr. synopt.* 331-402.

[121] DH 1.28 ss. Vel. Pat.1. 3 da una versión alternativa, según la cual son expulsados por el tesprotio Tésalo y migran hacia Atenas.

[122] Cf. el Zeus "pelásgico" de Dodona. *Ζεῦ ἄνα Δωδωναῖε Πελασγικὲ τηλόθι ναίων* Ilíada XVI, 233. Dodona "sede de los Pelasgos" (fragmento 319 de Hesiodo). Los epirotas son pelasgos según Estrabón, V, 2. Algún nombre propio como ON *Τόμαρος* y el nombre de los sacerdotes del santuario *τόμυροι / τόμυραι* son inequívocamente pregriegos.

[123] Helánico da una versión no incompatible con la que transmite Dionisio, según la cual los pelasgos, bajo el mando de su rey Nanas, migran hacia Italia, a donde llegan por el Adriático: DH 1.28.3

acoso de los bárbaros vecinos[124]. Desde allí, se dirigen hacia el interior, hacia el territorio umbro. Son rechazados, sin embargo, y huyen hacia el territorio aborigen. Después de un choque inicial, pelasgos y aborígenes se alían para combatir a los sículos, a los que se expulsan de su territorio originario, el Lacio histórico. A su vez, los aborígenes ayudan a los pelasgos contra los umbros, a quienes vencen[125].

Pero una vez establecidos en sus nuevos territorios, que incluían buena parte del centro de la Península y la Campania[126], el pueblo pelasgo entra en decadencia, motivada principalmente por catástrofes naturales motivadas por su descuido de ciertas obligaciones religiosas[127]. La mayoría retorna a Grecia[128], otros se dispersan por los países bárbaros y unos pocos se integraron en las poblaciones circundantes[129]. Finalmente, los etruscos se apropian de los establecimientos abandonados por los pelasgos[130].

Según la información de Dionisio, la herencia pelásgica se mantuvo entre las poblaciones del centro de Italia, reflejándose en la fundación de diversas ciudades, como Caere (llamada por ellos, *Agylla*), Pisa, Saturnia o Alsium[131], en el armamento y en ciertos rituales, especialmente en Falerii y en Fascennium[132]. Cortona es, según Dionisio, el lugar de mayor impronta pelásgica[133].

---

[124] En la boca espinética, según el texto. El nombre de la *fossa Philistina*, en la desembocadura del Po, act. Pellestrina, podría guardar memoria de este hecho y se relacione con el nombre alternativo de los pelasgos. O es nombre griego, de NP *Φίλιστος «τὸν δὲ Φίλιστον ἐξήλασε Σικελίας, φυγόντα παρὰ ξένους τινὰς εἰς τὸν Ἀδρίαν, ὅπου καὶ δοκεῖ τὰ πλεῖστα συνθεῖναι τῆς ἱστορίας σχολάζων»* Plut. *Dion.* 11.6.

[125] Según Zenódoto, también son causantes del desplazamiento de los sabinos hacia sus territorios históricos: Zenódoto, *FGrH* 821F3 (= DH 2.49.1).

[126] DH 1.20.5; 1.21.1-3.

[127] DH 1.23. Curiosa la coincidencia –parcial- con la maldición que azota a los pelasgos de Lemnos por haber matado a sus esposas atenienses y a los hijos que han tenido de estas, según Hdt. 6.139-140.

[128].Virgilio *Aen* 3.163; *Aen*. 7.195-242; 8.596 ss.;9. 10; Serv. *ad Aen* 9.10 presentan a Dárdano como un príncipe etrusco que migra a la Tróade procedente de Italia. Regreso de los pelasgos?

[129] DH 1.23; 1.30.5 incide en lo mismo y sostiene que algunos de los descedientes de los pelasgos intervinieron en la fundación de Roma.

[130] El mismo esquema podría explicar la secuencia mitihistórica de las Lípari, DS 5.7: islas deshabitadas; llegada de los ausonios- itálicos- de Líparo tres generaciones antes de la Guerra de Troya (hacia s.XIII a.C.?); llegada pacífica de poblaciones egeas y alianza matrimonial (Eolo, que se casa con la hija de Líparo) asociados con la presencia de cerámica HF III C en la Acrópolis de Lípari en el nivell Ausonio II -la noticia de los hijos de Eolo devenidos reyes de las zonas del entorno podría aludir a una expansión territorial de esta población egea-; decadencia, asociada con una destrucción hacia 900 a.C. quizás relacionada con la expansión de los villanovianos/ (proto)etruscos-; y finalmente colonización de griegos cnidios y rodios que se unen a la población anterior, muy mermada.

[131] DH 1.20.5.

[132] DH 1.21.1.

[133] DH 1.26.1.

En todo caso, es remarcable que los pelasgos son caracterizados como un pueblos guerrero y marinero[134] y su vínculo con la antigua patria parece subrayado por la existencia de una ciudad de nombre Larisa en Campania fundada por ellos[135] y por el culto a los Cabiros[136], aparte de algunas costumbres que aún pervivían en las ciudades que conservaban su herencia[137].

Otros autores se hacen eco de la migración pelásgica. Así, Andrón de Halicarnaso recoge una noticia de la que se infiere que había habido una migración de pelasgos de Tesalia a Italia previa a la migración del rey Téctamo (Téutamo) a Creta[138]. El testimonio de Jerónimo de Cardia (mediados del s. IV-mediados del s. III a.C) según el cual los pelasgos de la llanura de Tesalia y Magnetis son expulsados por los lapitas y van a Etolia (confusión por Italia ?) ha sido usado – creemos que sin demasiado fundamento -en refuerzo de esta versión[139]. También Diodoro Sículo transmite una noticia interesante sobre una migración de pelasgos tesalios a Italia, aunque los detalles no son del todo coincidentes[140].

Por su parte, Estrabón transmite noticias que confirman el testimonio de Dionisio, pues afirma que los pelasgos tesalios fundaron *Ἀγυλλα* (*Agylla*, antiguo nombre de Caere)[141]. Igualmente informa que se establecieron en la zona de Pirgi y alrededores bajo el mando de un mítico rey Maleo y que posteriormente migraron a Atenas. También refiere que existía en Pirgi un templo de fundación pelásgica dedicado a Ilitía[142]. Así mismo da cuenta de la presencia de pelasgos en Campania junto con los etruscos[143]. Servio, por su

---

[134] DH 1.25.1.

[135] DH 1.21.3-4. DH 1.18.3-4 hace incidencia en su carácter marinero y comercial, con hincapié en la prosperidad alcanzada.

[136] DH 1.23.5.

[137] DH 1.20.

[138] *FGrH* 10 F 16 St. Byz. *Δώριον* cf. DS 4.60.2; 5.80.2 que no menciona la migración a Italia. Existen diversas variantes del nombre *Τέκσαφος Τεύταμος Τεκταῦος Τεκταῖος*.

[139] *FGrH* 154 F17. Briquel (1984) 70-72 se inclina por interpretar que el destino es Italia y no Etolia, que es lo que dice el texto, lo que dista de ser evidente.

[140] DS 14.113.1 refiere la noticia de que pelasgos que huyeron de Tesalia antes de la Guerra de Troya escapando del diluvio de Deucalión pudieron ser el origen de los etruscos padanos puestos en fuga por los celtas en su invasión de la Galia Cisalpina.

[141]Str.5.2.3 ss *Ἄγυλλα γὰρ ὠνομάζετο τὸ πρότερον ἡ νῦν Καιρέα, καὶ λέγεται Πελασγῶν κτίσμα τῶν ἐκ Θετταλίας ἀφιγμένων· τῶν δὲ Λυδῶν, οἵπερ Τυρρηνοὶ μετωνομάσθησαν, ἐπιστρατευσάντων τοῖς Ἀγυλλαίοις.* También Varrón *apud Schol. Veron. in Aen*. 10.183.

[142] Str.5.2.8 La interpretación del participio perf. *κατεσχηκότες* en la frase *τούτου δ' εἰσὶ τοῦ φύλου καὶ οἱ τὴν Ἄγυλλαν κατεσχηκότες* podría dar pie a entender que los pelasgos aún mantienen el control sobre Agila, lo que contradeciría Str. 5.2.3.

[143]Str.5.4.8: *ἐχόμενον δὲ φρούριόν ἐστιν Ἡράκλειον ἐκκειμένην εἰς τὴν θάλατταν ἄκραν ἔχον, καταπνεομένην λιβὶ θαυμαστῶς ὥσθ' ὑγιεινὴν ποιεῖν τὴν κατοικίαν. Ὄσκοι δὲ εἶχον καὶ ταύτην καὶ τὴν ἐφεξῆς Πομπηίαν ἣν παραρρεῖ ὁ Σάρνος ποταμός, εἶτα Τυρρηνοὶ καὶ Πελασγοί, μετὰ ταῦτα δὲ Σαυνῖται: καὶ οὗτοι δ' ἐξέπεσον ἐκ τῶν τόπων. Νώλης δὲ καὶ Νουκερίας καὶ Ἀχερρῶν, ὁμωνύμου κατοικίας τῆς περὶ Κρέμωνα, ἐπίνειόν ἐστιν ἡ Πομπηία, παρὰ τῷ Σάρνῳ ποταμῷ καὶ δεχομένῳ τὰ φορτία καὶ ἐκπέμποντι.* El nombre del rey presenta varias variantes: Briquel (1984),p.265.

parte, se hace eco de una noticia de Conón que también cita a los pelasgos como habitantes primitivos de la región del Sarno[144]. La presencia pelásgica es una opinión compartida en términos semejantes, por autores diversos[145]. Otras afirmaciones pueden encajar en esta línea argumental. Así, Teopompo afirma que Odiseo fundó la ciudad de Cortona[146], lo cual ha inducido a identificar a Ulises con el pelasgo Nanas que refiere Helánico[147].

Ya en nuestra era, Plutarco recoge la tradición de la presencia pelásgica en el Lacio e incluye en su relato de la fundación de Roma versiones relativas a la fundación de Roma por pelasgos fugitivos de Troya[148]. También Dionisio Periegeta alude a la presencia de pelasgos de Arcadia – de Cilene en concreto- establecidos cerca de los etruscos en las costas del Tirreno[149].

La cronología de su presencia en Italia, de acuerdo a los indicios que proporciona el testimonio de Dionisio, se sitúa aproximadamente entre la tercera y la segunda generación antes de la Guerra de Troya, ya que el éxodo de los sículos ante el empuje de aborígenes y pelasgos se produce tres generaciones antes de dicho conflicto[150] y el principio de la decadencia pelásgica, dos generaciones antes, aunque los pelasgos se mantienen en Italia tiempo des-

---

[144]Serv. *ad Aen*. 7.738 *Populi Campaniae sunt a Sarno fluvio. Conon in eo libro, quem de Italia scripsit, quosdam Pelasgos aliosque ex Peloponneso convenas ad eum locum Italiae venisse dicit, cui nullum antea nomen fuerit, et flumini quem incolerent, Sarro nomen inposuisse ex appellatione patrii fluminis, et se Sarrastros appellasse. Hi inter multa oppida Nuceriam condiderunt.*

[145]Plin. *NH* 3.8,Verg. *Aen*. 8.596, Serv. *ad Aen*. 8.479; 10.163, Solino *Polyh*. cap. 8; DH.1.16; St.Byz. v. *Agylla*; Macrobio, *Sat*, 1.7.28. V. Martínez- Pinna (2002) p. 123.

[146]*FGrH 115 F 354 = scholia ad Lycophronis Alexandram 806.* En cambio, Servio hace a Dárdano fundador de Cortona tras derrotar a los aborígenes. Serv. auct. *ad. Aen*. 3. 170. La ciudad parece preexistir a la llegada de los pelasgos: DH 1.20 la considera fundación de los umbros. En DH 1.38.3 también preexiste a la llegada de los pelasgos de Nanas. En cambio, la fundación de Cortona es atribuida a Tarconte por Silio Itálico, *Pun*. 8. 472. Es la única ciudad pelásgica que subsistió a la crisis de la Italia pelásgica según DH 1.26.1.

[147]DH 1.28.3. Licofrón refrenda la identificación: *Alex*. 1242-5.

[148] *Rom*. 1.1 v . apéndice.

[149] DP *Orbis Descriptio*, 345-350.

[150] DH 1.22 da diversas versiones de la migración de los sículos, algunas ciertamente contrictorias. Helánico en DH 1.22.3-4 asigna esta fecha a la migración de los sículos expulsados por aborígnes y pelasgos y añade que coincide con el vigésimosexto año de Alcione como sacerdotisa (de Hera?) en Argos. Otra versión distinta, pero coincidente a grandes rasgos en la fecha, 80 años antes de la Guerra de Troya la da Filisto, que asigna, en cambio, la migración no a los sículos, sino a los lígures, expulsados por pelasgos y umbros:DH. 1.22.4. Otra fecha de migración de los pelasgos a Italia - más indefinida- es la que da DS 14.113.1, que explicita que los pelasgos migran a Italia después del diluvio de Deucalión. La noticia de la migración de Téutamo coincidiría con esta fecha v. B 1.7.1.5.5.1.1. También la presencia de Eolo en Lípari se produjo en esta cronología.

pués[151]. Traducido a la cronología moderna, ello se situaría los hechos relatados aproximadamente a principios del s. XIII a. J.C [152].
Con todo, la relación entre los pelasgos y los etruscos no está del todo aclarada y las opiniones, ya en la Antigüedad, eran discrepantes entre quienes los identificaban y los disociaban. Lo expondremos en los apartados subsecuentes.

3.1.2.1. Etruscos = pelasgos.

Existió ya entre los autores antiguos la tendencia a identificar de forma más o menos generalizada etruscos y pelasgos, identificación que veremos que también se da con los tirrenos del Egeo. Dionisio de Halicarnaso, aunque se hace eco de este punto de vista, se muestra escéptico al respecto y considera fruto de una error el uso sinónimo de ambos términos[153].
Una ecuación directa entre etruscos y pelasgos es sostenida, entre los autores griegos, por Mírsilo y Helánico, que equiparan ambos términos y sugieren que se trata del mismo pueblo con distinto nombre. De hecho, Helánico afirma que los etruscos eran llamados primeramente pelasgos y Mirsilo asegura que, por el contrario, que los etruscos (tirrenos) cambiaron su nombre por el de pelasgos al emigrar[154].
Ejemplos de tal confusión se pueden rastrear igualmente entre los autores romanos. Así, en relación a la introducción de la escritura entre los latinos, debida sin duda a los etruscos, Plinio, por ejemplo, o Solino la atribuyen a los pelasgos[155]. O igualmente, algunas ciudades de evidente filiación etrusca son consideradas de fundación pelásgica. Así según Servio, Tirreno, hijo de Telefo, funda *Agylla*[156], cuya fundación, en cambio, otros autores atribuyen a los pelasgos[157]. En el mismo sentido hay que entender la afirmación de Trogo

---

[151] DH 1.26.1.
[152]La fecha de partida es la caída de la Troya mítica-seguramente Troya VII-A- fechada hacia 1200 a.C. en consonancia con la interpretación de la información que aportan Eratóstenes (1184 a. C.) *FrGH* n. 241 Fr 1a y la de Timeo (1194 a. C.) y Censorino, *De die nat*. XXI, 2 = Timeo *FGrH* n. 566 F 125. Cf. Vattuone (1991) pp. 286-289; Koptev (2010). Las fuentes egipcias la datan en 1188-1186 a.C., durante el reinado de Tausert, según Manetón: Mederos (2007). V. también Burkert (1998).
[153]DH 1.25.1-2. Vid. apéndice.
[154]DH 1.28.3-4. Vid apéndice. De la noticia de Mírsilo no se colige forzosamente que los etruscos procedieran de Italia. Sólo se constata que cuando abandonan su tierra, cambian de nombre.
[155]Plin. *NH* 7.193: *in Latium eas [litteras] attulerunt Pelasgi*. Solino, 2.7: *Agyllam a Pelasgis, qui primi in Latium litteras intulerunt*. Máximo Victorino (GLK 6.194) recoge con menor claridad, esta tradición.
[156] Serv. *ad Aen.* 8.479.
[157] DH 1.20.1, 3.58; Solino 2.6; Str. 5.2.3.

Pompeyo que atribuye la fundación de Tarquinia a los tesalios, seguramente aludiendo al origen tesalio de los pelasgos[158].
Otro ejemplo es la aseveración de Dionisio de Halicarnaso mencionada más arriba, según la cual Cortona es una ciudad de fuerte herencia pelásgica, única sobreviviente de la floreciente Pelasgia itálica[159]. La ciudad, en cambio, romanizada poco antes de los tiempos del autor, es patentemente etrusca a tenor de las evidencias arqueológicas, con restos arqueológicos que remontan al villanoviano y se suceden sin interrupción durante el periodo etrusco[160].

3.1.2.2. Etruscos ≠ pelasgos

En cambio, otros autores parecen distinguirlos. Así, Estrabón habla de lidios tirsenos y de pelasgos tesalios[161]y parece distingir ambos pueblos como etnias diferenciadas en la Campania[162]. Dionisio Periegeta, en una línea parecida, diferencia entre tirrenos de Lidia y pelasgos de origen cilenio, establecidos en zonas adyacentes[163]. Dionisio, como queda dicho más arriba, se opone también a la identificación[164]. En la misma línea, detalles de su relato, como el final de su narración sobre los pelasgos en Italia, con la ocupación por parte de los etruscos de los establecimientos pelásgicos abandonados[165], o su versión de la llegada de Tirreno a Etruria y la consecuente expulsión de los pelasgos[166], también induce a pensar en una distinción entre ambas etnias. Plinio también manifiesta este punto de vista en el conocido pasaje en el que describe los distintos pueblos que ocuparon Italia. Según su versión, los umbros primitivos fueron desplazados por los pelasgos y estos, por los lidios tirrenos[167]. También el Pseudo-Escimno[168] desecha tal equivalencia.

---

[158] Just., *Epit.* 20.1.11 *In Tuscis Tarquinia a Thessalis et Spina in Umbris*. Ello concuerda con la noticia de DH 1.18.1 de la fundación pelásgica de Spina.
[159] DH 1.26.1.
[160] Trotta (1990); Neppi (1977).
[161]Str.5.2. 3. respecto a *Agylla*.
[162]Str.5.4.8 *ἐχόμενον δὲ φρούριόν ἐστιν Ἡράκλειον ἐκκειμένην εἰς τὴν θάλατταν ἄκραν ἔχον, καταπνεομένην λιβὶ θαυμαστῶς ὥσθ' ὑγιεινὴν ποιεῖν τὴν κατοικίαν. Ὅσκοι δὲ εἶχον καὶ ταύτην καὶ τὴν ἐφεξῆς Πομπηίαν ἣν παραρρεῖ ὁ Σάρνος ποταμός, εἶτα Τυρρηνοὶ καὶ Πελασγοί, μετὰ ταῦτα δὲ Σαυνῖται: καὶ οὗτοι δ' ἐξέπεσον ἐκ τῶν τόπων. Νώλης δὲ καὶ Νουκερίας καὶ Ἀχερρῶν, ὁμωνύμου κατοικίας τῆς περὶ Κρέμωνα, ἐπίνειόν ἐστιν ἡ Πομπηία, παρὰ τῷ Σάρνῳ ποταμῷ καὶ δεχομένῳ τὰ φορτία καὶ ἐκπέμποντι.*
[163] *Perieg.* 347 ss. Otros autores tardíos siguen esta línea: Avieno, Periegesis 490 ss. Prisciano Perieg. 344 ss., Niceforo Blemmide *Geogr. synopt.* 331-402.
[164] DH 1.29-30.
[165] DH 1.26.2; 1.20.5
[166] DH 1.28.1.
[167] Plin.*NH* 3.5.50 *Umbros inde exagere antiquitus Pelasgi, hos Lydi, a quorum rege Tyrrheni sunt cognominati mox a sacrifico ritu lingua Graecorum Tusci sunt cognominati*.
[168] *Perieg*. 217 ss.

Igualmente Anticlides, que afirma que algunos de los pelasgos que poblaron Imbros y Lemnos emigraron a Italia junto con Tirreno, epónimo de los tirrenos o tirsenos, parece sugerir una dualidad de orígenes: pelasgos lemnios frente a tirrenos lidios[169].

3.1.3. Versiones de síntesis

Por cerrar este apartado, vale la pena citar la síntesis entre ambas versiones, la del origen tesalio y la del origen lidio, que expone Plutarco, según la cual el fundador de Roma fue un tal Romis, caudillo de los latinos, que expulsó de allí a los etruscos, que, procedentes de Tesalia, habían llegado a Lidia y que desde allí habían emigrado a Italia[170].

3.1.4. Las migraciones: mitihistoria e historia.

El migracionismo fue el punto de vista asumido por los romanos en relación a los orígenes etruscos y cabe pensar que por los propios etruscos, al menos durante la época romana. Entre los diferentes autores que se hacen eco de ello, destaca la de Tácito quien, refiriéndose a una visita de Tiberio el s. I d.C. a Sardes y a un decreto relativo a los habitantes de la ciudad, dice que en el texto se los identifica como hermanos y que el emperador aludió al pasado común entre ambos pueblos, lo cual indica, cuanto menos, lo arraigado de dicha creencia[171].

A este respecto, hay que añadir que la tradición de migraciones procedentes de las orillas del Egeo que arriban a las costas de Italia no es rara y el relato de la migración etrusca se inserta dentro de un contexto mitihistórico donde relatos similares abundan. Aparte de los ejemplos citados más arriba, los principales ejemplos son los siguientes:

1. **Los élimos**. La tradición que vincula la etnogénesis de los élimos con una migración procedente del Egeo cuenta con un nutrido apoyo de la tradi-

[169] Str. 5.2.4.

[170] *Rom* 2.1: *Τυρρηνοὺς τοὺς εἰς Λυδίαν μὲν ἐκ Θετταλίας, ἐκ δὲ Λυδίας εἰς Ἰταλίαν παραγενομένους.* Esta versión concurre con otras que hacen a los pelasgos fugitivos de Troya fundadores de la ciudad. Rom, 1.1. Si se tiene en cuenta que Dionisio de Halicarnaso (DH 1.18.1) indica que los pelasgos de Tesalia migraron, entre otros lugares, al litoral minorasiático, es posible – aunque poco probable- que la noticia tenga algún fundamento.

[171] *Annales* 4.55. Cf. *dardanivm* en Af. 8.1-8.8. La designación de este establecimiento etrusco en África en base al etnónimo *dardani* = *troiani* sugiere la difusión de este tipo de tradiciones en Italia ya en época tardorepublicana.

ción clásica. Por lo general, esta migración se explica como consecuencia de la Guerra de Troya, un tópico recurrente en este tipo de casos[172].

Por el contrario, Helánico afirma que, expulsados de Italia por los enotrios-también pelasgos, según el autor-, llegan a Sicilia[173]. El hecho de que su lengua tenga algunos rasgos diferenciados respecto al resto de hablas de la Sicilia prerromana ha sido un argumento manejado por algunos estudiosos para sostener también un origen alógeno, aunque los últimos estudios consolidan su filiación itálica[174].

2. **Los troyanos de Eneas**. La migración de Eneas desde Troya hasta las costas del Lacio después de la destrucción de la ciudad parece que fue conocida por los etruscos[175] y ampliamente difundida a partir de la época imperial. Si bien es evidente que el *epos* virgiliano es deudor de la épica homérica, parece plausible que la línea argumental básica pueda ser anterior y responder a una tradición más o menos autóctona. En esencia, reproduce un escenario fundacional que contiene los elementos básicos que, a nuestro entender, seguramente subyacen en la etnogénesis etrusca: un pequeño contingente de procedencia oriental se fusiona de manera más o menos amistosa con la población local y da lugar a una nueva etnia.

3. **Los enetos.** Contamos con diversas noticias sobre unos énetos de Paflagonia, aliados de los troyanos[176] que Estrabón y Livio[177] identifican como predecesores de los vénetos del Adriático. Según estos autores, los enetos (*Ἐνετοί*) paflagonios, liderados por el troyano Antenor, migran desde su región de origen y desplazan en el Véneto a los euganeos autóctonos (quizás de estirpe ligur, antecesores de camunos, estenos y triumpilinos[178]), que se refugian en los valles alpinos. Los enetos sin duda deben identificarse con los vénetos históricos y seguramente el relato se fundamenta en la asonancia entre los nombres, aunque sin duda hay una contaminación entre los mitos que refieren la llegada de los poblaciones de origen egeo por el golfo de Venecia, por un lado, y el recuerdo histórico del establecimiento de los vénetos históricos en la zona y la dispersión de las poblaciones precedentes, por otro.

---

[172] La asociación entre élimos y troyanos encuentra numerosos apoyos documentales : DH 1.53, Thuc. 6.2; Strab. 13.608, Lyc. *Al.* 953, 694; Serv. *ad Aen*, 5.73; Timeo (apud Plut. Nic. 1, 3 = *FGrH* 566, F 102 b). Scilax 4, en cambio, distingue troyanos de élimos. Un tratamiento completo del tema en Sammartano(1997).

[173] DH 1.22.

[174] V. infra B 1.6.1.

[175] La tradición es recogida por Virgilio en la Eneida y DH 1.45, así como por diversos escoliastas y comentaristas tardíos: v. Cornell (1995) pp. 63 -73; Forte (2008), Mountford (2011)

[176] *Il*. 2.852. Su rey era Pilémenes (*Πυλαιμένης*).

[177]Str. 12.3.8; Str. 13.1.53; Liv.1.1.3. También Plin. *NH*. 3.130-133.

[178] Según la noticia de Catón transmitida por Plin. *NH* 3.133. Seguramente son poblaciones lígures y el etnónimo debe ser una deturpación de *Ingauni*.

4. **Los griegos**. Los relatos míticos recogen la presencia en Italia de personajes legendarios griegos anteriores o contemporáneos a la Guerra de Troya. Tal vez puedan ser identificables con los aqueos micénicos, y significar una cierta pervivencia legendaria del comercio micénico o submicénico y sus principales centros. En algún caso, puede tratarse de sincretismo entre héroes locales y personajes mitológicos griegos fruto de elaboraciones tardías. Quizás este sea el caso de Hércules, que se asimila al latino *Recaranus*. En primer lugar, destacamos los héroes míticos previos o contemporáneos a la Guerra de Troya, seguramente el reflejo más concreto de los aqueos micénicos.

a) Evandro, arcadio que se estableció en Italia sesenta años antes de la Guerra de Troya, no mucho después de los pelasgos[179].

b) Yolao, epónimo de los yoleos, una de las tribus mayores de los sardos, según la leyenda[180].

c) Eolo, hijo de Hipotas, que llega a las Lípari procedente de Grecia. Sus hijos devienen reyes en distintos territorios del sur de Italia y Sicilia. Según algunos mitos, se le vincula a los eolios y se le hace hermano de Beoto[181].

d) Ulises, que migra a Etruria[182].

e) Hércules, que llega a Italia en el curso de sus trabajos y actúa como héroe civilizador, posiblemente encubre un personaje mítico local.

f) Toante y los etolios, que se establecen en Temesa/Tempsa, en el Bruttium, antigua fundación de los ausonios[183].

5. **Los cretenses**. Su presencia en Italia se relaciona con la leyenda de Minos, que llega al sur de Italia en persecución de Dédalo y se enfrenta a Cócalo, rey mítico de Sicilia. Los vengadores del difunto rey son la base étnica de los mesapios, según transmite Heródoto[184].

Otro supuesto lo constituyen las identificaciones de pueblos itálicos primitivos con pueblos de la Hélade, en un intento de ennoblecer sus orígenes. Así, algunos autores romanos hacen a los aborígenes (expresión mitihistórica de los protolatinos) descendientes de griegos peloponesios. Porcio Catón y Cayo Sempronio afirman que son griegos de Acaya, y Dionisio los identifica con los arcadios contemporáneos[185]. En la misma línea hay que interpretar posi-

---

[179] DH 1.32.1; 2.1. Su origen arcadio coincide con el que Dionisio Periegeta atribuye a los pelasgos de Italia: *Orbis descriptio* 345-350, por lo que quizás hay que asociar ambas menciones.

[180] DS 4.29-30; Paus. 10.17, .23, .29; Simplicio IV; Solino 1.16.

[181] DS 5.7; Str. 5.7.1.

[182] Según Teopompo, *FGrH* 115 F 354, funda *Gortynaia* = Cortona.

[183] Str. 6.1.5.

[184] Hdt. 7. 169, ss. El hecho sucede tres generaciones antes de la Guerra de Troya.

[185] DH, 1.11.1.

blemente la afirmación de Justino sobre la fundación de Perusia por los aqueos[186]o la referencia de Estrabón a unos *Πισαταί* peloponesios, procedentes de la Pisa de la Élide, como fundadores de Pisa en Toscana[187].

Cosa distinta son ya las menciones propiamente históricas (o quasihistóricas) a griegos de la época arcaica o clásica en el marco de las colonizaciones. Posiblemente, a parte de las referencias a la fundación de Cumas y Pitecusa[188], la figura de Demarato, corintio que se establece en Tarquinia y llega a ser padre del primer rey etrusco de Roma, Tarquinio Prisco, puede ser el mejor referente de esta etapa[189].

6. **Los "transadriáticos".** A falta de mejor designación, denominamos así a pueblos como los enotrios, los peucetios y los yápiges, de lengua posiblemente no itálica. Diversas etnias de la costa adriática de Italia son vinculadas a un origen ultramarino, pelasgo, griego o cretense. Tal vez en realidad se deba ver en ello la referencia a una filiación ilírica -sea lo que sea lo que ello signifique-[190], como se propone para los mesapios, vinculados a estas poblaciones.

En el Adriático Norte, hay que mencionar a los liburnios[191]. Su presencia en las costas itálicas parece bien documentado en las fuentes, aunque las evidencias arqueológicas son discutibles[192].

En resumen, parece concluirse del análisis de estos relatos que en la Italia pre- y protohistórica que se refleja en la historia mítica se constata la presencia de (por orden cronológico)[193]:

1) **Poblaciones "autóctonas",** es decir, de las cuales no hay referencia que hayan migrado desde otra ubicación anterior. Según las fuentes, habría que incluir en este epígrafe a los lígures, los umbros y los sículos.

---

[186] *Epít*. 20.1. Se trata evidentemente de una confusión con la tradición pelásgica.
[187] Str. 5.2.5.
[188] Str. 5.4.4; Thuc. 6.4.5.
[189] Str. 5.2.2, Liv. 1.34.1-3; DH 3.46-49; Pol. 6.11a.7.
[190] Hdt., 7.170.1 relata la leyenda de un origen cretense de los yápiges. Paus., 8.3.5 y DH. 1. 11-13 da para enotrios y peucetios un origen griego, en concreto peloponesio.
[191]La liburna – su embarcación característica- presenta semejanzas con las embarcaciones egeas de la época.
[192] Los liburnios se citan como los primitivos habitantes, junto a los sículos, del N.E de Italia antes de la llegada de umbros y etruscos y finalmente , de los galos: *NH* 3.45 *iungetur his sexta regio Vmbriam conplexa agrumque Gallicum citra Ariminum. ab Ancona gallica ora incipit Togatae Galliae cognomine. Siculi et Liburni plurima eius tractus tenuere, in primis Palmensem, Praetutianum Hadrianumque agrum. Vmbri eos expulere, hos Etruria, hanc Galli. Vmbrorum gens antiquissima Italiae existimatur, ut quos Ombrios a Graecis putent dictos, quod in inundatione terrarum imbribus superfuissent . Truentum* , en el Piceno, es la única ciudad que les queda en época clásica: NH,3.44. Silio Italico *Pun*. 8.45 refiere que el Piceno fue en otro tiempo posesión pelásgica, bajo el reinado del rey *Aesis*.
[193] DH 1.60.

a) Los lígures, que se deben identificar con las poblaciones más antiguas de la zona, responsables de la hidronimia y de la toponimia más remota, se extendieron por las orillas del Mar Tirreno hasta la irrupción de poblaciones de lengua celta o itálica. Posiblemente su lengua original, no itálica, era afín a las lenguas del substrato mediterráneo.
b) Los umbros, de lengua itálica, eran, por su parte, la población principal del centro de Italia y sufrieron el impacto de las etnias de asentamiento más reciente: los pelasgos, los aborígenes y los etruscos. Tal vez correspondan al primer estrato de lengua indoeuropea establecido en Italia procedente del centro de Europa.
c) Los sículos, identificados como lígures según Filisto[194], con lo cual tal vez haya que asimilarlos al primer estrato o bien pueden ser ya poblaciones de lengua itálica, si se toman como referencia los textos de lengua sícula hallados en Sicilia, a donde, según la tradición mítica, migraron desde Italia, superponiéndose a los sicanos.
2) **Los aborígenes**, que parecen estar en expansión en el momento de su irrupción en la mitihistoria y que expulsan o someten a los pobladores precedentes. Proceden de las montañas del Apenino y se extienden hacia el Sur, desplazando a los lígures y a los sículos con la ayuda de los pelasgos. Pudieran ser los protolatinos, portadores de las lenguas itálicas de tipo Q- y antecesores de latinos y faliscos[195]. Podría vincularse su expansión con la difusión de la cultura protovillanoviana.
3) **Poblaciones procedentes del entorno egeo**. En todos los casos, parecen haber mantenido una relación amistosa con los aborígenes, con los cuales hacen frente común contra otros pueblos vecinos, dejando además profundas huellas en su cultura. Sostendremos que son el trasunto legendario de los navegantes egeos responsables de los intercambios comerciales de época micénica y ulterior[196].
A esta categoría pertenecerían:
a. Pelasgos. Sobre su vinculación con los orígenes etruscos, ya se ha hablado antes[197].
b. Minorasiáticos: troyanos y lidios. La llegada a las costas de Italia de los primeros se relaciona con la destrucción de Troya. Eneas es el ejemplo paradigmático. También el origen mítico de los élimos sicilianos se ha vinculado a ellos. En cuanto a los lidios, se les pone en relación directa con la et-

[194] Virgilio cita a Cupavo y Ciniras, este último señalado como *ductor*, como lígures *Aen.* 10. 186.
[195] DH 1.9.3; 1.10.1 los considera antecesores de los latinos.
[196] Cf. en otro contexto Marinatos (1971).
[197] DH 1.21.3 refiere que se extienden hasta Campania.

nogénesis etrusca a través del relato herodoteo, devenido hegemónico ya en época clásica.

c. Griegos. A este epígrafe se pueden asociar tanto los "aqueos" – es decir, los griegos previos o contemporáneos a la Guerra de Troya - como el arcadio Evandro, que llega al Lacio antes que Eneas, Yolao, el compañero de Hércules, establecido en Cerdeña, o Eolo, que llega a las islas y es acogido por los ausonios primigenios[198]. Hay que distinguir estos griegos "míticos" de los griegos "históricos" corresponden a la expansión colonial griega de los s. VIII a.C en adelante, como el corintio Demárato.

Además de estas informaciones relativas a poblaciones inmigradas y en consonancia con la hipótesis de la migración etrusca, se debe sumar a los argumentos proporcionados por las fuentes antiguas la tradición de una extensión más amplia de los antiguos umbros, que retrocedieron aparentemente ante el empuje etrusco.

Así, de los testimonios de algunos autores se puede inferir que los umbros habitaban previamente parte del territorio etrusco. Así, Catón afirma que los umbros sarsinates fueron los primitivos habitantes de Perusia[199], Heródoto, que Tirseno llega al pais de los umbros[200] y Plinio el Viejo, que los umbros fueron desplazados por los etruscos, quienes les arrebataron trescientas ciudades[201]. Esta noticia coincide con el relato de Dionisio , que refiere en términos más o menos parecidos el enfrentamiento de los pelasgos con los umbros, lo que incidiría de nuevo en la identificación recurrente de etruscos y pelasgos.

Además, un cierto número de topónimos parecen confirmar la presencia de umbros en el territorio histórico etrusco como el nombre del río *Umbro*, que

---

[198] Para la relación de los mitos relativos al poblamiento de las Lipari y su conexión con los etruscos (un Tirreno hermano de Líparo, según Serv. *Ad Aen*, 1. 52): Colonna (2000).
y DS 5.7.6. La secuencia de población parece la siguiente: indígenas itálicos (Líparo), llegada –pacífica- de poblaciones egeas (Eolo) y finalmente colonización de griegos cnidios y rodios que se unen a la población anterior, muy mermada. DS 5.7.6 refiere que estaban deshabitadas antes de Líparo y que después de la muerte de Eolo le sucede su hijo Astíoco. También afirma que cuando llegan los primeros colonos cnidios, Lípari está débilmente poblada.

[199] Serv. *Ad Aen*. 10. 201.

[200]Hdt. 1.94; DH 1.27 recogiendo la versión herodotea dice: *ἐπὶ τοῖς ἑσπερίοις μέρεσι τῆς Ἰταλίας, ἔνθα ἦν Ὀμβρικοῖς ἡ οἴκησις, αὐτοῦ καταμείνασαν ἱδρύσασθαι πόλεις τὰς ἔτι καὶ κατ΄ αὐτὸν ἐκεῖνον οὔσας.*

[201]*NH* 3.112-113: *Umbrorum gens antiquissima Italiae existimatur, ut quos Ombrios a Graecis putent dictos, quod in inundatione terrarum imbribus superfuissent. Trecenta eorum oppida Tusci debellasse reperiuntur*.

cruza el territorio etrusco o el antiguo nombre de *Clusium*, *Camars*[202], que recuerda al de los umbros *camertes*.

Con todo, la interpretación de estos testimonios es poco concluyente. En todo caso, da a entender que los etruscos no eran autóctonos al menos en todos los territorios que poblaron en época histórica.

No faltan, por otra parte, ejemplos de autores que citan migraciones en dirección inversa y proponen una llegada de pueblos procedentes de Italia a Grecia. Así, Estrabón habla de la vuelta de los pelasgos de Maleo desde Italia a Atenas[203] y Pausanias afirma que son los pelasgos sicilianos quienes construyen los muros de Atenas[204]. En la misma línea y, sin duda, nutriéndose de la misma fuente, Virgilio afirma que Dárdano, el fundador de Troya, salió de Italia, desde un lugar de nombre Corito, hacia Asia y que sus descendientes, con Eneas al frente, regresaron a Italia cuando cae Troya[205]. El retorno de los pelasgos a Italia después de su época de esplendor, según el relato de Dionisio, se puede inscribir en el mismo marco[206].

Como es habitual con los testimonios de la mitihistoria, es difícil decidir si ello debe interpretarse como indicio de viajes en ambos sentidos (comercio en época micénica y posterior, recuerdo de migraciones en el Bronce o el Hierro Inicial[207]) o simplemente como una pura mixtificación.

---

[202] Liv 10.25.11.

[203] Str 5.2.8

[204]Paus. 1.28.3. En concreto, afirma que lo único que se sabe de estos constructores míticos –de los cuales se transmiten dos nombres Agrolas y Hiperbio- es que eran sicilianos de origen y emigraron a Acarnania. Lo mismo sostiene Clitodemo, Frag. 22.

[205]*Corytus s*e ha identificado con Cortona, pero es sin duda Corinto, base comercial y punto de partida de diversas migraciones griegas (*Aen.* 7.195-242; Serv*, Ad Aen*. 9.10). Hay aquí una contaminación y tergiversación de diversas tradiciones legendarias. El mito original contemplaría la salida de navegantes desde Corinto hacia Italia y sobre este se superpone otro que se quiere relacionar con el mito de Eneas. Puede fundamentarse en alguna homonimia casual con algún topónimo itálico.

[206] DH 1.28.4 No creemos que se deba interpretar en este sentido la información de Mírsilo y Helánico que aseguran que los etruscos (tirrenos) y pelasgos son el mismo pueblo, cuyo nombre cambió - en un sentido o en otro - en el momento de emigrar. No parece que haya que entender que los etruscos hayan migrado al Egeo y cambiado su nombre por el de pelasgos en su nuevo entorno, sino que tal vez lo más probable es entender justamente lo contrario: que los etruscos son pelasgos del Egeo, con una denominación distinta a partir de su nueva ubicación.

[207]Cf. los mitos sobre Egipto y Dánao o sobre Cadmo, que deben reflejar sin duda el flujo y reflujo desde Levante y zonas próximas después de las invasiones de los Pueblos del Mar. Más difícil resulta precisar el trasfondo histórica de mitos como el de Pélope, que de Meonia pasa al Peloponeso o el de Belerofonte, de migra de Corinto a Licia, que pueden reflejar hechos más antiguos, de época micénica, en relación de los *Ahhijawa* con el mundo minorasiático.

3.2. Los tirsenos del Egeo

La historiografía griega clásica recoge la presencia en el Egeo de pueblos anhelénicos, es decir, ni griegos ni helenizados, designados con diversas denominaciones que a menudo parecen intercambiables: tirsenos, pelasgos, léleges, carios, etc[208]. En ciertos casos, parece más bien un recuerdo legendario de antiguos pobladores, ya extinguidos o asimilados. No deja de ser destacable, sin embargo, que en griego uno de estos pueblos se designe con el mismo nombre con que los helenófonos designan a los etruscos de Italia.

La presencia de los tirsenos en el Egeo está poco documentada en las fuentes. La referencia más antigua la hallamos en el *Himno homérico* a *Dionisio, VII*, donde quedan retratados como piratas –una imagen que haría fortuna- que secuestran al joven Dioniso, aunque nada descarta que pueda referirse a los etruscos itálicos[209]. Sin embargo, la versión de Ovidio, sin duda basada en fuentes precedentes, hace de Acetes (*Ἀκοίτης*) - uno de los tripulantes del barco pirata que secuestra a Dioniso - hijo de un pescador de Meonia, lo que parece apoyar la idea de que los piratas eran tirsenos del Egeo[210].

Pero a veces se les vincula – o incluso se los confunde - con los pelasgos, con lo cual la precisión del término queda en entredicho[211]. Así, Heródoto menciona unos pelasgos de origen tesalio establecidos en Crestón, en la Calcídica, más arriba de los tirrenos, indicando una relación de proximidad geográfica sin más[212]. En cambio, Tucídides relata que en la península Calcídica la mayoría de los habitantes son pelasgos, de los tirrenos que en tiempos ocuparon Atenas y Lemnos, lo que parece apuntar a una vinculación étnica entre ambos pueblos, como si "pelasgos" fuera un término genérico del que los tirrenos constituirían un subconjunto [213].

Aquí y allá, las fuentes griegas ofrecen ejemplos de tal confusión. Así, Sófocles se hace eco de una tradición que parece identificar los tirrenos del Egeo

---

[208] V. B 1.7.1.5.

[209] *Theo.*1015 hace referencia a Telégono, hijo de Circe y Ulises como rey de los tirrenos, que, por el contexto, deben ser los etruscos itálicos, ya que otro de sus hijos comunes es Latino. V. Gras (1976) para la piratería etrusca/ tirrena en el Egeo.

[210] *Met.*3.582.Podría tratarse con todo de un elaboración del poeta a partir de la generalización de la equivalencia tirsenos/ etruscos y del mito herodoteo sobre su origen. PW, I,1, 1175, s.v. *Ἀκοίτης.*

[211] Sánchez Jiménez (1991). Aunque ya queda obsoleto, aún es de interés Myres (1907) p. 214.

[212] Hdt. 1.57 *εἰ δὲ χρεόν ἐστι τεκμαιρόμενον λέγειν τοῖσι νῦν ἔτι ἐοῦσι Πελασγῶν τῶν ὑπὲρ Τυρσηνῶν Κρηστῶνα πόλιν οἰκεόντων, οἳ ὅμουροι κοτὲ ἦσαν τοῖσι νῦν Δωριεῦσι καλεομένοισι (οἴκεον δὲ τηνικαῦτα γῆν τὴν νῦν Θεσσαλιῶτιν καλεομένην).*

[213] Thuc. 4.109. 1 *αἳ οἰκοῦνται ξυμμείκτοις ἔθνεσι βαρβάρων διγλώσσων, καί τι καὶ Χαλκιδικὸν ἔνι βραχύ, τὸ δ ἐπλεῖστον Πελασγικόν, τῶν καὶ Λῆμνόν ποτε καὶ Ἀθήνας Τυρσηνῶν οἰκησάντων, καὶ Βισαλτικὸν καὶ Κρηστωνικὸν καὶ Ἠδῶνες: κατὰ δὲ μικρὰ πολίσματα οἰκοῦσιν.*

con los pelasgos, según revela la expresión *Τυρσηνοῖσι Πελασγοῖς* en un coro de su tragedia *Ínaco*[214]. También Higino los identifica[215] y Calímaco, al usar la expresión *Τυρσηνῶν τείχισμα Πελασγικόν* para referirse a las murallas pelásgicas de Atenas incide en esta línea[216].

Con todo, lo confusión más significativa es la referente a los habitantes de Lemnos, designados como tirrenos o pelasgos de manera indistinta[217]. Así, Plutarco recoge la noticia de que los tirrenos que habitaron Lemnos e Imbros raptaron a las mujeres y las hijas de los atenienses en Brauron[218] o Ateneo informa de que piratas tirrenos se llevaron la estatua de Hera en Samos[219]. El testimonio – tardío – de Apolonio de Rodas (Arg. IV, 1670) que cita a unos tirrenos que expulsan a los hijos de Eufemo de la isla de Lemnos, refugiándose posteriormente en Esparta. En cambio, Heródoto se refiere a estos pobladores como pelasgos, a los que caracteriza como invasores que desplazan de la isla a los minias precedentes[220].

También algunas ciudades de la costa del Egeo son consideradas fundaciones tirrenas. Así, Esteban de Bizancio en el s. V atribuye a los tirrenos un par de de ciudades de Macedonia[221], en concreto, Elimea –*Ἐλιμεία*-, fundada por Élimo, rey de los tirrenos y Eane - *Αἰανή* - fundada por Eano, su hijo, que huye de su país. También Metaon - *Μέταον*[222]- en Lesbos o Cízico[223] fueron tirrenas en algún momento de su historia más remota según algunas noticias de las fuentes antiguas.

En esencia, se podría interpretar, a la luz de lo anterior, que los historiadores de época clasica usan el término *pelasgos* como genérico (poblaciones antiguas no helenizadas) y su diferencia con los tirsenos es difícil de precisar. Según Heródoto, parecen ser pueblos distintos. En cambio, Tucídides parece

---

[214] DH 1.25.4.

[215] En Filócoro de Atenas, *FGrH* 328, F 99. También Varrón apud Serv. *ad Aen.* 7. 600.

[216] Call. *Aetia*, Fr 97 en Schol. Ar. *Aves*, 832.

[217] V. A 1.4.3.

[218] *Quast.Graec*. 21= Mor, 296 B. Filocoro F 100 informa que los atenienses expulsan a los tirrenos de Atenas donde habían habitado por un tiempo, Estos se establecen en Lemnos e Imbros, desde donde hicieron una expedición pirática contra Brauron y raptaron a unas doncellas que participaban en un ritual religioso. El mismo autor F110 atribuye el hecho a los pelasgos.

[219] Athen. *Deipnos.* 15. 672B ed. Casaubon.

[220] Hdt 1.57, 2.51.7, 2.51.12., 4.145-148, 5.26. Paus 7.2.2 reafirma esto y habla de lacedemonios y minias expulsados de Lemnos por los pelasgos. La noticia de Filocoro F 100 y F110 incide en esta línea.

[221] *De Urbibus,* s.v.

[222] *Μέταον* = *FGrH* 4 F 92: *Μέταον, πόλις Λέσβου, ἣνΜέτας Τυρρηνὸς ᾤκησεν, ὡς Ἑλλάνικος.*

[223] Conon *FGrH* 26 Fi (= Phot. Bibl. 186,41). Según el relato de Conón, el pelasgo tesalio Cízico ocupa la ciudad del mismo nombre expulsado por los eolios. Después de un conflicto con los argonautas, muere. Le sucede una república aristocrática, derrocada por una invasión tirrena. Finalmente la ciudad es ocupada por los milesios.

que da a "tirreno" un carácter más general y considera a los pelasgos un subconjunto de este genérico. En otros casos, podría haber sido al revés. Sea como sea, ambos términos aluden indiscutiblemente a poblaciones anhelénicas del entorno egeo.
En otro ámbito distinto, el de la epigrafía, un par de inscripciones griegas de Pisidia dan aliento a la eventual existencia histórica de tirsenos orientales. En efecto, hay dos ejemplos del uso del étnico *tirseno* referido a dos individuos que son calificados como tales en una misma inscripción: *Αὐρ. Ἀλέξανδ<ρ>ος Ἀσκληπιάδου Τυρσηνὸς* y *[Αὐρ. Γάϊο]ς Μακεδόνος Τυρσηνὸς*[224] y también en Pisidia, aunque no tan claro: *[Αὐρ.] Καρικὸς Μακεδ[όνος]/ [Τυρση(ὸ)]νος*[225]. Su carácter tardío (s. III d.C.) resta valor a su testimonio y puede ser una pura coincidencia con el étnico de un NL **Τυρσα* idéntico u homónimo al lidio citado más arriba[226].

3.3. Los "Pueblos del Mar"

La conexión histórica de los tirsenos del Egeo – y los del Tirreno, i.e. de los etruscos[227] - con los *trš* que las fuentes egipcias enumeran dentro de los integrantes de los llamados "Pueblos del Mar" ha sido un tópico en la investigación académica sin que se haya alcanzado un consenso unánime al respecto.
"Pueblos del Mar"[228] es el nombre genérico con el que la historiografía moderna designa un conjunto de pueblos cronológicamente datables en época ramésida, vinculados al entorno egeo y habitualmente enemigos de los egipcios.
Algunos de ellos ya se mencionan a mediados del s. XIV a.C., en cartas de Amarna, de la dinastía XVIII, como los *šrdn* – en la versión acadia *širda-*

[224] SERP, 319, 2 Antiocheia (Yalvaç).
[225] SERP 342,19 Antiocheia (Yalvaç).
[226] La designación es aparentemente un étnico sobre un topónimo idéntico (u homónimo) a la ciudad de *Τύρρα/Τύρσα* de Lidia (identificada con la actual Tire en Turquía) transmitido por Esteban de Bizancio. El étimo común podría ser luv. *tuwarsa-* "viña".
[227] Escéptico al respecto se muestra Tykot (1994).
[228] En egipcio *<n3> ḫ3swt n<.t> p3 ym* en egipcio lit. "los pueblos (bárbaros) del mar", designación documentada en la estela de Atribis l.13 y en la gran estela de Karnak l. 52, ambas del reinado de Merneptah. La denominación se aplica de forma un tanto flexible en la historiografía a todos los pueblos participantes en los diferentes asaltos a Egipto en los reinados de Ramsés II y Ramsés III. La bibliografía es exuberante. Nos limitamos a dar las principales referencias: Dothan.-Dothan (2002); Sandars(1978); Nibbi (1975); Nibbi(1985); Nibbi (2000) Alvar (1989). Un reciente estado de la cuestión en Driessen (2018) y Fischer (2017). Las idas y venidas de estos pueblos por el Egeo hasta su definitivo establecimiento puede estar en la base de los mitos que vinculan la antigua Grecia con Egipto: Dánao (quizás vinculado con los *dnn*) huye de Egipto y Cadmo viene de Fenicia. En la misma oleada se ha especulado que llegaron los sardos *šrdn* a Cerdeña. La hipótesis de un eventual componente anatolio en la población – y en la lengua- de la Cerdeña nurághica es defendida con ahínco por Pittau y su escuela, aunque los resultados no son concluyentes Pittau (1995).

nu[229]-, los *dnn*[230] y los *rk*[231], pero su irrupción en la historia en papel protagonista se produjo en la gran crisis que afectó profundamente todo el Mediterráneo Oriental hacia el 1200 a.C. y que propició la ruina del Imperio Hitita, Ugarit y otros estados ribereños.

Su asalto por tierra y mar a Egipto en sucesivas oleadas está bien documentado en las fuentes egipcias, escritas e iconográficas[232], y a ellas debemos la mayor parte de información de la que disponemos sobre ellos.

Del relato de la última campaña de Ramsés III se infiere que estos pueblos habitaban en un entorno marítimo[233]. Esto indicios, junto a las evidentes imágenes de estos pueblos a bordo de sus naves en los relieves de Medinet Habu, apuntan a poblaciones insulares o ribereñas, lo que se confirma por designaciones como *trš n pꜣ ym* o *šrdn n pꜣ ym* " *trš* / *šrdn* del mar"[234] con la que se les denomina.

Derrotados de forma aparentemente definitiva por Ramsés III, este faraón establece a algunos de ellos, en concreto a los *šrdn* y a los *wšš*, en Egipto como mercenarios o como vasallos. Por su parte, los *šrdn,* los *ṯker* y los *plst* parecen haber formado estados autónomos en la región[235]. Hasta el cambio de milenio se les documenta en las fuentes egipcias y orientales con cierta continuidad. A partir de ese momento, las menciones a estos pueblos desaparecen, aunque parece asegurado que los *plst* pervivieron en los filisteos de Palestina hasta época del Imperio Neoasirio[236].

La identificación de los Pueblos del Mar con etnias históricas ha hecho correr ríos de tinta. En el momento presente, la investigación ha consensuado de forma más o menos generalizada las siguientes equivalencias entre los nombres citados en fuentes egipcias y los de la tradición griega[237]:

---

[229] EA 81, 122, y 123.

[230] Quizás mencionados en EA 151.

[231] *lukki* en EA 38.

[232] Como la estela de Merneptah, el Papiro Harris y los textos murales de Medinet Habu. V. Adams-Cohen (2013) para las referencias completas en las fuentes orientales.

[233] *ARE*, 4, 37 ss.

[234] Los signos 𓊹𓈖 escritos detrás de los etnónimos deben entenderse como determinativos y no como grafía de la palabra *ḫꜣs(w)t* "pueblo(s)". Así, pues "*trš* del mar" y no "*trš* de los Pueblos del Mar".

[235] Mencionados en la Crónica de Wenamen y *Onomasticon* de Amenipet: v. infra en el comentario a estos pueblos.

[236] La inscripción de Ekrón de finales del s.VII a.C. denota aún una identidad filistea diferenciada v. A 3.3.3 B 1.7.1.1.

[237] La asociación de los *šklš* con Sicilia ha tenido un cierto predicamento. También su interpretación como simple var. gráfica del nombre de los *ṯkr* En un texto acadio hallado en Ugarit se menciona a los *ši-ka-la-iu-ú*, pueblo marinero, y su país *ši-ki-la* (i.e. ^{KUR} *ši-ki-la*): Adams-Cohen (2013) pp. 660-662.

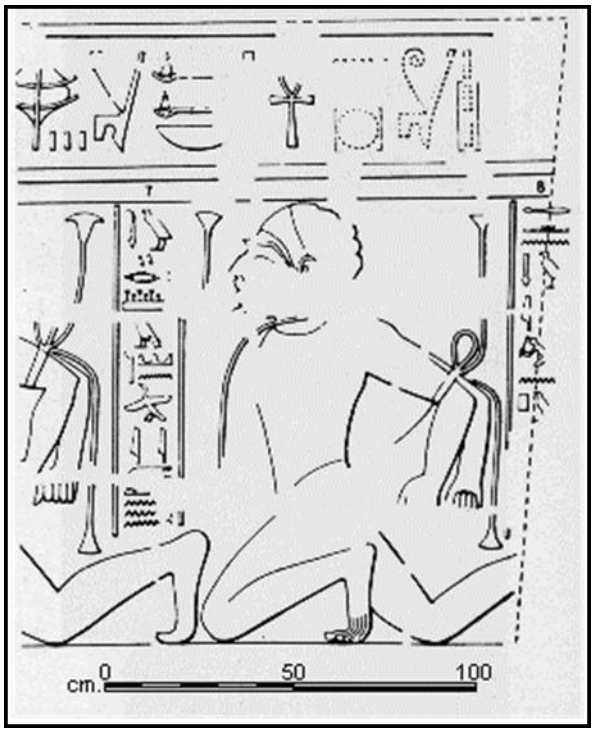
dn(i)n[238]	dánaos	*ṯkr*	teucros
iḳ(y)wš[239]	aqueos	*trš*	tirsenos
plst	filisteos	*šrdn*	sardos ?
rk	licios	*drdn*	dárdanos

Por su conexión con el tema que estamos tratando, analizaremos con cierto detalle tres de ellos: los *trš*, los *šrdn* y los *plst.*

3.3.1. Los *trš*

Los *trš*[240] aparecen mencionados en el ataque a Egipto en tiempos de Merneptah (1213-1203 a.C.) en su quinto año de reinado, asociados a los libios (*ṯḥnw*) y a dos pueblos del entorno egeo, los *rk* (licios), los *iḳywš* (aqueos) y otros dos, los *šklš* y los *šrdn*, menos ciertos en cuanto a su identificación[241].

No se mencionan, en cambio, en la narrativa de las inscripciones de Medinet Habu, que contienen las campañas de Ramsés III contra estos pueblos, entre el 1178 y el 1775 a.C. aproximadamente. Sin embargo, en las imágenes del relieve de la pared exterior del templo, relativas a la campaña del año 8 de su reinado, se halla



Prisionero *trš n pꜣ ym* "*trš* del mar" en el templo de Ramsés III en Medinet Habu

[238] La grafía silábica para nombres extranjeros resulta confusa. El acadio [Kur]*Da-nu-na* asegura una transcripción egipcia real *dnn*. También parece corresponder al mismo étnico el fenicio *dnn-īm*. Adams-Cohen (2013) pp. 652-654.

[239] *iḳ(y)wš* en la estela de Merneptah y en las fuentes hititas *Ahhija*/*Ahhijawa* Adams-Cohen (2013) pp. 660-662.

[240] La grafía silábica egipcia *t(w)r(w)š(ꜣ)* y var. ha dado lugar a lecturas como *tursha*, *teresh*, *turusha*. La vocalización exacta resulta imposible de restituir. Si la genealogía bíblica se hace eco de este pueblo (ya sea de los tirsenos orientales u occidentales) por medio de *Tiras*, hijo de Jafet (Gen. 10,2) o de *Taršiš*, hijo de Yavan y nieto de Jafet, es especulativo. En caso de que se aceptara la identificación, la vocalización masorética también debe ponerse entre paréntesis.

[241] Adams-Cohen (2013) p.654.

una imagen que muestra un jefe "*trš* del mar" prisionero, lo que parece sugerir que este pueblo también estuvo implicado en ella[242]. También se les menciona en la *Estela Retórica* de Ramsés III (Capilla C de Deir el-Medina), junto a los *plst*[243]. De hecho, es destacable que en las tres veces que las fuentes les mencionan, en dos aparecen asociados con los *plst* y en dos más con los *šrdn*.

En relación al tema que nos ocupa, no es de descartar, en vista de la falta de evidencias contrarias, que el exónimo de los tirsenos se vincule en última instancia con los *trš*. Una hipótesis prudente consistiría en admitir[244]:

A) que, de acuerdo con las fuentes egipcias, existió un pueblo llamado *trš* en el Egeo a finales del II milenio. Este pueblo sería un pueblo ribereño y marinero, cuya ubicación original exacta nos es desconocida, lo mismo que sus avatares ulteriores en el Mediterráneo[245].

B) los tirrenos del Egeo pueden continuar esta etnia – o al menos su denominación, que pudo usarse para referirse de forma un tanto laxa a pueblos no helénicos de la región. Aceptado esto, se podría sostener una doble posibilidad:

1.- que los etruscos del Tirreno realmente fueran continuadores de los *trš* del Egeo.

2.- o que simplemente entre el II y el I milenio se pudo haber generalizado entre los habitantes de Italia y de otras regiones del Mediterráneo Central y Oriental una designación basada en este etnónimo para poblaciones procedentes del Egeo, fueran continuadores directos de los *trš* del anterior milenio o no.

Desarrollaremos nuestra propuesta en A.3.6.

3.3.2. Los *šrdn*

Documentados en las fuentes egipcias desde la batalla de Qadesh como soldados al servicio de Ramsés II, los *šrdn* no cesan de aparecer en la documentación posterior alternativamente como enemigos o aliados del faraón.

---

[242] *ARE*, IV, 129, junto a un hitita, un *ṯkr*, un amorita, un *šrdn*, un libio, un *wšs* y un *plst*.

[243] El texto parece poder intepretarse como que ambos pueblos son pueblos marinos: Adams-Cohen (2013) p. 655.

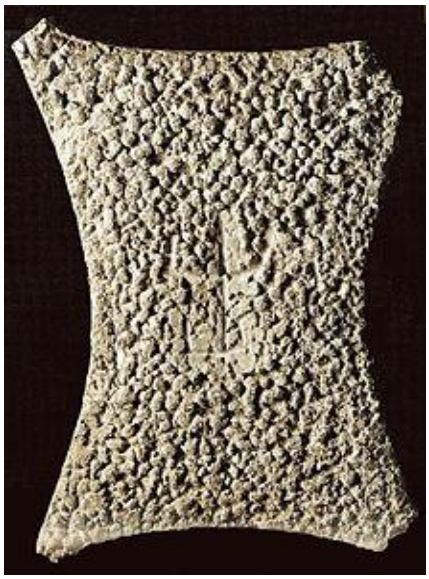
[244] Cultraro (2012); Wainwright (1959) p, 210.

[245] La semejanza con el etnónimo *Τρώς* "troyano" – de donde NL *Troia* < **tros-ya* - y *trš* es sugerente a partir de un lexema **turs-* / **trus-* v. sim. En todo caso, supondría una variante respecto a *τυρσηνός* como *etruscus* / *tuscus*. Que los troyanos tuvieran algo que ver con los *trš* no sería ilógico. El término designaría la base étnica de la población de Troya. La fama de la ciudad – un emporio comercial de primer orden- explicaría que el gentilicio se difundiera por todo el Mediterráneo para designar a los navegantes de origen egeo. Troya sería el nombre del país, como hitita *Taruisa*.

Hay evidencias incontestables de *šrdn* establecidos en Egipto y el *Onomasticon* de Amenope los sitúa junto a *plst* y *ṯkr* en el litoral palestino. Las fuentes ugaríticas también los citan y en las cartas de El Amarna se les menciona como vasallos del rey de Biblos. Se les pierde la pista después de estas referencias[246].

Su representación iconográfica con un casco con cuernos ha sido considerado como el signo de identidad de este pueblo.

La vinculación de esta etnia levantina con los sardos es un tema recurrente en la investigación. La identificación descansa sobre una evidencia discutible, pero sugerente. Sobre todo se basa en la conexión del etnónimo con el probable nombre púnico de la isla, *šrdn*[247].



Lingote de bronce *ox-hide* procedente de Nuragus https://it.wikipedia.org/wiki/Lingotto_a_pelle_di_bue

Los vínculos de la isla con el Mediterráneo Oriental y su inclusión en la red comercial en el Bronce Final y el Hierro se documenta sólidamente. La presencia en Cerdeña de materiales egeos y orientales se remonta al periodo micénico, en el s. XIV a.C., con yacimientos como el de Antigori, con numerosos restos de cerámica micénica HF III B. Los contactos continúan en la fase pospalacial, entre BF y HI sardo (1200-800 a.C), pero son más intensos, al parecer, con Levante, aunque también se hallan restos de cerámica HF III C[248]. Otra mercancia típica de origen oriental es el lingote de bronce del tipo *ox-hide*, de procedencia probablemente chipriota, y abundantemente documentado en Cerdeña hasta el año 1000 a.C, amén de otros productos de la misma procedencia[249].

La misma red comercial fue responsable de la exportación de cerámicas nurágicas a otros puntos del Mediterráneo. Así, se evidencia su presencia en los nodos principales de la red comercial de la época, desde el Occidente (Gadir, Huelva, El Carambolo, Baleares) pasando por Italia (Etruria, Lipari,

[246] Para las referencias en textos antiguos, v. Adams-Cohen (2013). V. también Cavillier, (2010); Emanuel (2013).

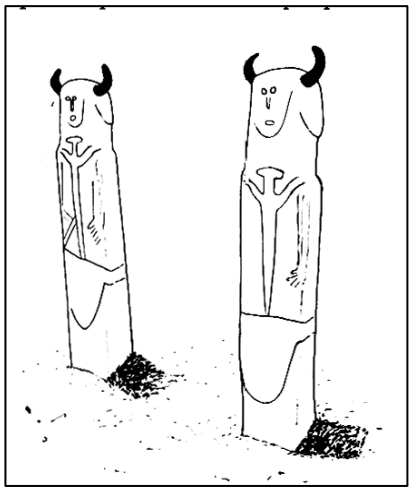
[247] En la estela de Nora, si bien el texto dista de ser transparente y las interpretaciones son diversas: Moscati–Uberti (1970); Moscati (1971); Cross(1972); Peckham (1972).

[248] Mederos(1999). A partir del s.XIV los materiales de estilo micénico son en parte de producción local: Bernardini (2010),pp. 35-59.

[249] Lo Schiavo (2005) p. 313; Muhly et alii (1988) p. 281; Stos-Gale–Gale (1992)p. 322.

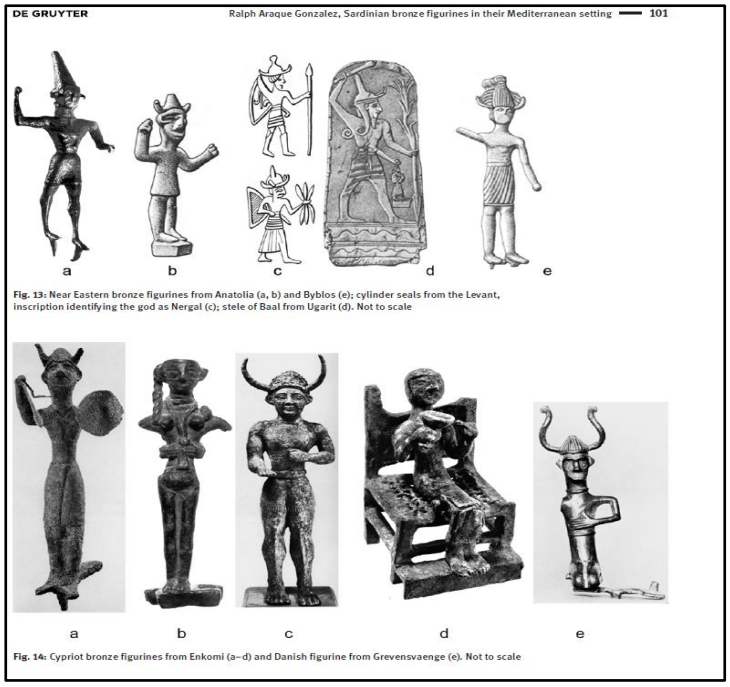
Sicilia) hasta Creta con presencia de la cerámica sarda en Creta datable sobre 1300 a.C en Kommos [250] y Chipre[251].

šrdn n pȝ ym Relieve del templo de Medinet Habu



Estatua menhir de Filitosa

(Córcega) Grosjean (1966

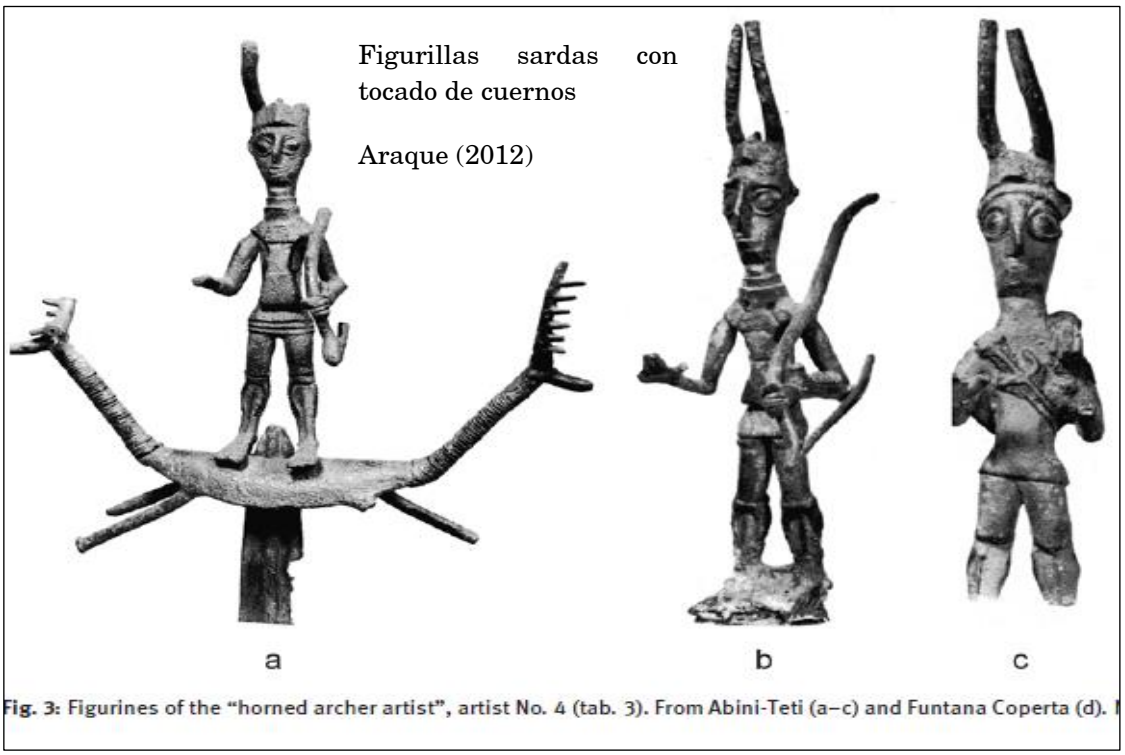


Tocados con cuernos en el Mediterráneo del Bronce y el Hierro.

Araque (2012).

[250] Watrous (1992) pp. 163–191, tabla 56–57.

[251] En Pyla-Kokkinokremnos, establecimiento de breve ocupación durante el s.XIII a.C. en el SO de la isla, durante, según algunos autores, por parte de los Pueblos del Mar: V. Karageorghis(2013)pp.40-53;Bretschneider-Kanta-Driessen(2015);Karageorghis-Kanta(2014); Karagheorghis-Demas(1984).



Figurillas sardas con tocado de cuernos

Araque (2012)

Fig. 3: Figurines of the "horned archer artist", artist No. 4 (tab. 3). From Abini-Teti (a–c) and Funtana Coperta (d).

El hallazgo de ciertos modelos de naves en los bronces nurágicos, similares a los que se documentan en el Mediterráneo Oriental[252], o de figurillas de bronce con el casco con cuernos – motivo iconográfico, como hemos visto, característico de los *šrdn* y muy extendido en Oriente y Levante, presente en la vecina Córcega y llegando incluso a la Península Ibérica, ha sugerido tradicionalmente la difusión de poblaciones procedentes de Levante hasta el Mediterráneo Occidental en el periodo postpalacial[253].

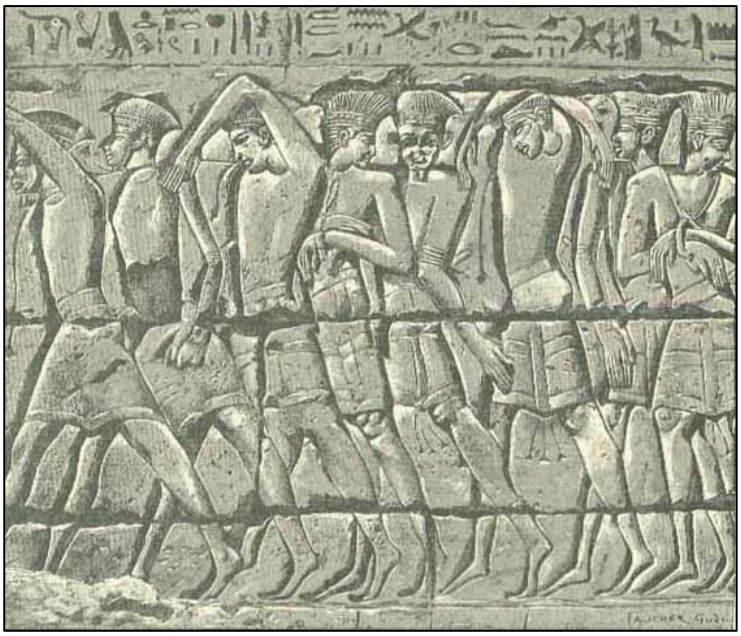
Otro motivo iconográfico que aúna Cerdeña con el entorno egeo-levantino es el tocado de plumas, que comparten algunos Pueblos del Mar, los filisteos y que también está presente en la iconografía de diversos pueblos de Egeo[254].

En todo esto, se ha propuesto para los *šrdn* un papel como intermediarios del comercio levantino con Cerdeña. Podrían haber sido una especie de precursores de los fenicios en el comercio con el Tirreno y llenar así – al menos en parte - el lapso temporal que se da en la cronología entre el fin del comercio micénico y el inicio del comercio fenicio[255].

[252] V. A 3.5.2.
[253] Araque (2012).
[254] Yasur-Landau (2012).
[255] En este sentido, v. Choltco (2009). También v. Ruiz-Gálvez (2013), que especula con diferentes opciones de identificación de estos comerciantes prefenicios. La presencia real de Pueblos del Mar en Cerdeña es aún especulativa, aunque se han encontrado ciertos indi-

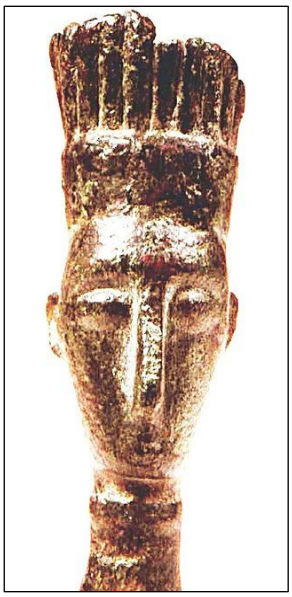
Detalle del Disco de Festos

Sarcófagos filisteos



Pueblos del Mar con sus tocados característicos en un mural del templo de Medinet Habu.

Representación de ***Sardus Pater*** en una moneda de época romana https://it.wikipedia.org/wiki/Sardus_Pater#/



Figurilla sarda de bronce, hallada en

Decimoputzu, Liliu,1966, p.168.

cios: Bartoloni (2009) pp. 33-40. En el asentamiento de Al-Ahwat excavado en 1993-2000 en el norte de Israel, se han hallado fortificaciones similares a tholos que el arqueólogo Adam Zertal ha asociado con Cerdeña: Zertal (2012). Krahmalkov (2001) p.5, y Krahmalkov (2000) s.v. *šrdn 2*) desarrolla la idea de que los *krsym* que tienen un intérprete de su lengua - *mlṣ (h-) krsym*- en la Kition fenicia son corsos partícipes del comercio de la época (o mercenarios?). Incluso propone que el sobrenombre *šrdn* que lleva Eshmunadonay, uno de estos intérpretes, debe relacionarse con el nombre púnico de Cerdeña *šrdn*.

3.3.3. Los *plst*

Prisionero *plst* representado en el muro de la columnata norte del templo de Medinet Habu

Los *plst* son uno de los Pueblos del Mar más citados en las fuentes egipcias y sobre los cuales la investigación moderna más se ha detenido. Se les documenta como enemigos de Egipto en el reinado de Ramsés III. Están presentes en el asalto por tierra y mar a Egipto en el año 5 de Ramsés III según las inscripciones murales de Medinet Habu, lo que sugiere una vinculación con el mar. Su carácter marinero se confirma en otros documentos. Así, en la estela retórica de Ramsés III en la capilla C de Deir el-Medina también se les menciona como navegantes. En cambio, en el ataque terrestre del año 8 su procedencia no parece clara . Se les menciona también en el ataque del año 12 sin ninguna indicación de origen y ninguna referencia al mar. Otras referencias los definen como establecidos en tierra firme, en la medida en que se habla del país de los *plst*[256].

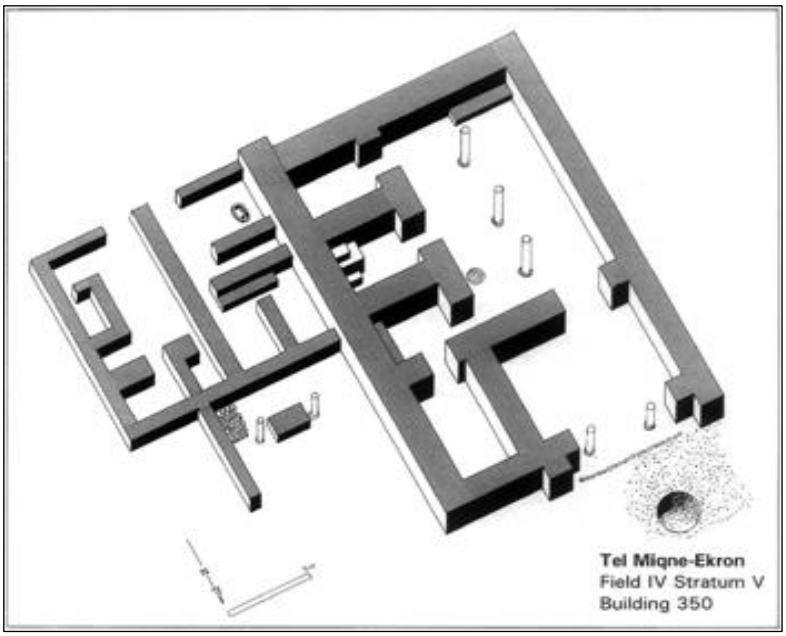
Después del embate de los Pueblos de Mar contra Egipto, parece suficientemente documentado que se produjo el establecimiento de nuevas poblaciones en este periodo (correspondiente en la cronología egea a HF III C1/ C2) en la franja litoral de Palestina, coincidiendo con el colapso indudable del poder egipcio en la zona. Se constata entonces una discontinuidad en la secuencia estratigráfica, interpretable como un despoblamiento [257].

Luego de un intervalo de un cuarto de siglo aproximadamente se reanuda la habitación con una facies cultural distinta, que puede asociarse muy probablemente al asentamiento de los filisteos históricos, identificados con los *plst* de las fuentes egipcias, en la zona[258]. Dos fuentes egipcias datada del s. XI

[256] Adams-Cohen (2013) 662 ss para las referencias.

[257] Trude y Moshe Dothan proponen que hubo un hiato de unos treinta años entre la destrucción y el reasentamiento de los filisteos en la costa de Palestina, lo que sugiere un cierto periodo de inestabilidad: Dothan-Dothan (2002). Vid. también Yasur-Landau (2010). Otros puertos importantes como Sidón, Tiro y Arwad es posible que fueran también afectados durante esta crisis. Justino (Epit. 18.3. 5) comenta que un año antes de la destrucción de Troya, la isla de Tiro fue refundada por refugiados sidonios y según Str. 16.2.13 la isla de Arados (Arwad) fue también refundada por refugiados sidonios.

[258] El *Onomasticon* de Amenope confirma la presencia de *plst* en el territorio.



Edificio de tipo megaron en Tel Miqne (Akron) http://www.oxfordbiblicalstudies.com/doc/opr/t256/e717/images/inline/0195065123.miqne-tel.2.gif

a.C. aportan una cierta confirmación documental. Así, el *Onomasticon* de Amenipet confirma la presencia de los *šrdn* (l. 268), los *ṯkr* (l. 269) y los *plst* (l. 270) en el litoral palestino y también la *Crónica de Wenamun*[259] menciona a los *ṯkr* como pobladores de la ciudad de Dor[260].

La noticia de Justino (Hist, 18.3.5) relativa al asalto del rey de Ascalón a Sidón un año antes de la caída de Troya puede ser una referencia al asalto de los *plst* / filisteos a otras ciudades de la zona en fechas próximas a su establecimiento en Filistea, en la medida en que la investigación actual coincide en considerar que los filisteos son los continuadores de los *plst* establecidos en el litoral palestino[261]. En efecto, es un tópico admitido de forma general la identificación de los *plst*[262]de las fuentes egipcias con los filisteos de las fuentes bíblicas - *p^{e}lištīm* (פְּלִשְׁתִּים), *p^{e}lištīyim* (פְּלִשְׁתִּיִים) en singular *p^{e}lištī* (פְּלִשְׁתִּי), *palastu*en las fuentes asirias[263]. También se han identificado con los

[259] Su carácter histórico es cuestionable y se le considera más bien un texto de ficción, aunque no hay por ello que dudar de la exactitud de algunas de sus afirmaciones: Winand (2011).

[260] Act. Tel Dor, cerca de Haifa. Las excavaciones han puesto de relieve una importante actividad comercial con Chipre y otras ciudades del entorno en el Hierro Inicial: Gilboa (2013); Gilboa et alii (2015); Gilboa (2015). Del texto egipcio de la Crónica de Wenamun se infiere que fue un puerto comercial donde recala un navío egipcio camino de Biblos. El mismo texto menciona igualmente la existencia de naves pertenecientes a este pueblo, de lo que se deduce que en el puerto se radicaban comerciantes autóctonos que poco o mucho intervendrían.

[261] Cabe distinguir, sin embargo, entre los filisteos del Génesis, de los cuales hoy se especula sobre si tienen alguna base histórica y los filisteos históricos contemporáneos del reino de Israel. La difusión de ciertos tipos cerámicos argumenta a favor de la difusión de estos pueblos por el Egeo y Levante: Gates (2012) y Chipre: Iacovou (2012)). También Janeway (2017).

[262] Las grafías *p(w)-r-s(ʒ)ṯ* / *p(w)-r-s(ʒ)-t(i)* v. WB *s.v.* La interpretación (perfectamente plausible) de la *–r-* como *–l-*(fonema ausente en egipcio) se basa en la asociación con los filisteos.

[263] Así consta en la estela de Calah del rey asirio Adad-Nirari III: Ehrlich (1996) p.168.

pelasgos de la tradición griega a partir de *πελαστικόν τείχος* como denominación alternativa del *πελασγικόν τείχος* que da Hesiquio. Parece bien establecido que esta etnia no pertenece al tronco semita y cada vez más se consolida su vinculación con otros pueblos del Egeo[264], con el aval creciente de la arqueología[265].

Las fuentes veterotestamentarias parecen apuntar a una cierta conexión con Creta, ya que se les relaciona con Kaphtor, nombre hebreo que verosímilmente designa la isla. Así, por ejemplo, en Am. 9.7 se habla de los "filisteos de Kaphtor" o en Deuteronomio 2.23 se dice: "Y en cuanto a los aveos que vivían en las aldeas cercanas a Gaza, los caftoritas procedentes de Kaphtor los destruyeron y se establecieron en su lugar"[266]. Más confusa queda su identificacion con los *peletīm*, a los que se asocian unos *kheretīm* (carios?)[267].

La relación mítica con el mundo egeo es recogida también por las fuentes clásicas. Así, Janto de Lidia, en sus *Λυδιακά*, según recoge Esteban de Bizancio, atribuye la fundación de Ascalón a un tal Askalos, hermano de Tántalo e hijo de Himeneo, enviado por el rey de Lidia Akiamos/ Alkimos a combatir a Siria[268]. Janto, por su parte, trasmite la leyenda de que Mopso emborrachó a Derceto, la diosa de Ascalón, en un estanque sagrado en esta ciudad[269]. Finalmente, Esteban de Bizancio, al referirse a Gaza, indica que la ciudad fue también conocida como Minoa- *Μινώα*-, nombre que habría recibido del legendario rey Minos de Creta. Añade el autor que en Gaza había un santuario dedicado al Zeus cretense, llamado Zeus Marnas o Zeus Cretágenes, que significa "nacido en Creta".

La investigación reciente tiende a proponer un modelo más matizado al simple invasionismo, en la medida que el análisis de los restos arqueológicos sugiere que después de la destrucción de las ciudades del litoral, se produce

---

[264] Stager-Cross(2006). Añádase además las informaciones en relación a las conexiones entre Creta y los filisteos que pone de relieve Esteban de Bizancio: v. infra. Para una reciente visión del tema: Niesiołowski-Spanò (2016).

[265] Yasur-Landau (2010). Se documenta abundante material arqueológico en las ciudades filisteas con abundantes paralelos en el Egeo: Ben-Shlomo (2009) p.23.

[266] Los caftoritas se han identificado – razonablemente- con los filisteos. V. también Jer. 47.4 que los vincula también a Kaphtor. Sobre los filisteos: Jos. 13.3; Gn.10.14, que los hace descedientes de *Khasluhīm* (obviamente no es un NP, sino un EN en plural), a su vez descendiente de *Miṣraīm*, lo que les vincula con Egipto indirectamente. Si ello tiene alguna relación con su periplo migratorio es muy especulativo.

[267] 1 Sam 15-18. Se relaciona con NP *Peleth* פֶּלֶת. Los segundos se citan también en Sofonias 2:5 parece que asocia los *kheretīm* con los filisteos. En tiempos del rey Joás, a los guardias del templo se les llama *karīm* כָּרִים (2 Reyes 11:4, 19), y *raṣīm* הָרָצִים o "corredores> mensajeros?" (ver 1 Samuel 22.171 Reyes14.27, .28, 2 Reyes 10.25).

[268] St. Byz.s.v. Askalon; Xanthos, fr.17a.

[269] Athen. *Deipnos*. 8.37.

una reocupación en la que participan por una parte poblaciones exógenas –egeas- y cananeas[270].

Los indicios arqueológicos de la influencia egea son variados. Así, en el país filisteo, se halla una versión local de la cerámica egea micénica de HF III C (mediados del s. XII- mediados del s. XI a.J.C), que evoluciona en el primer Hierro a una cerámica propia, la cerámica bicromática filistea[271]. También se ha excavado un edificio tipo mégaron en Ecrón, en el cual se han hallado algunos objetos cultuales típicos del Egeo. Entre los hallazgos hay tres pequeñas ruedas de bronce con ocho rayos. Tales ruedas se sabe que se han utilizado como tarimas portátiles de culto en la región del Egeo durante este período, por lo que se supone que este edificio se uso para funciones religiosas[272].

En cuanto a sus prácticas funerarias, fueron inhumadores de manera general. Sin embargo, hallazgos recientes ha puesto en evidencia una cierta variedad de sepulturas, de modo que se puede hablar de enterramientos "genuinos" [273], junto a otros que parecen de inspiración cananea.

Los establecimientos filisteos han tenido un carácter comercial y metalúrgico, como demuestra la red de establecimientos menores posteriores junto a las grandes ciudades de la *Via Maris* controladas por este pueblo durante varios siglos (desde el s. XII hasta el s. VIII a.C.) [274].

Sin embargo, la actividad naval de los filisteos no cuenta con apoyo sólido ni en la filología ni en la arqueología, aunque la condición de puertos de sus ciudades en su territorio apunta a una actividad de este tipo. Solo en época neo-asiria se halla abundante evidencia de este tipo de actividades[275].

Asociados en cierto modo con los *plst*, los *ṯkr* hacía el año 1000 a.C sí que tenían naves y su ciudad principal, Dor, era un puerto según la crónica de Wenamón. La referencia a la tribu de Dan como navegantes en la canción de Débora ha inducido a pensar en identificarlos con descedientes de los *dn*(*i*)*n* / Danaos que se establecieran en la zona más o menos en la misma época y

[270] Una síntesis de diversos puntos de vista en Gracia- Munilla (2004) p.151 ss.
[271] Dothan (1982); Dothan-Zukerman (2004); Sharon (2001); Uziel (2007).
[272] Dothan (2002).
[273] Para una visión global, Gracia-Munilla (2004) p.167 ss. Un cementerio hallado en Ascalón recientemente -2016- da constancia de la práctica funeraria genuina de este pueblo, que difiere de la habitual entre los pueblos semíticos circundantes y que confirmaría su origen exógeno: Master-Aja (2017); Ziel-Maeir(2018).
[274] Bauer(1998), esp. p.161. También Barako (2000).
[275] Hay evidencias arqueológicas de un comercio a distancia con Chipre y también de un comercio terrestre regional y de la artesanía del Hierro: Shai (2011). En la Biblia hay referencias al trabajo del hierro:1 Sam. 13:19-21. La arqueología apunta a un mercado portuario pero en el s. VII a.C, Master-Stager (2014). En tiempos de Sargón II los asirios establecieron un *karu* en Gaza: Elat (1978).

semejantes circunstancias[276]. Las eventuales conexiones lingüísticas de los *plst*/filisteos son inciertas[277]. Su relación con los pelasgos es sugerente, sobre todo teniendo en cuenta la variante *πελαστικός = πελασγικός* que transmite Hesiquio[278]. Otras vinculaciones del etnónimo son más cuestionables[279].

En cuanto a su organización política, según se infiere de las fuentes bíblicas, las ciudades filisteas constituyeron una pentápolis, con un rey al frente de cada ciudad, estructura con numerosos paralelos en el Mediterráneo Oriental, y que podría recordar en cierto modo a la dodecápolis etrusca[280].

En relación a su religión, adoptaron los cultos cananeos, especialmente a Dagón y Derceto aunque mantienen en su panteón algún vestigio de la religión propia[281].

Ubicación de Lemnos en el Egeo. Fuente: Wikipedia.

1.4. Pueblos afines

En la etnografía antigua, solo hay dos etnias que muestren algún indicio de vinculación, a nivel lingüístico e histórico (o mitihistórico) de una cierta solidez. Son los lemnios y los retos, cuyas lenguas componen, junto a la etrusca, el conjunto de las lenguas tirsénicas.

3.4.1. Los lemnios

La presencia de una lengua estrechamente emparentada con el etrusco, el lemnio, en la isla egea de Lemnos, es sin duda la prueba más concluyente para sostener la vinculación de los etruscos con el entorno egeo y minorasiático[282]. Esta conexión lingüística se corrobora también por algunas noticias

[276] Jueces, 5.17 En relación a la tribu de Dan, se hace referencia a sus naves: "Dan se quedó junto a los barcos".
[277] V. B 1.7.1.1.
[278]Hesiquio, *Sch. ad Hom. Il* . 16. 233.
[279]Una conexión con NL en Epiro *Παλαιστή* y etr. GN *Pulsuti-na* es más incierta.
[280] Shai (2006).
[281] Fahlbusch- Bromiley(2005) p.185 para una revisión exhaustiva de las referencias bíblicas. V. también Ehrlich (2006–2007). La inscripción de Ecrón ha proporcionado el nombre de una nueva divinidad de nombre no semítico: v. Alonso - Piquer (2015).
[282] Chiai (2002); Chiai (2000). Una revisión global de Lemnos y sus habitantes pregriegos en Greco-Ficuciello (2012).

de las fuentes clásicas que apuntan en esta dirección. Así, el testimonio coincidente de Anticlides, ya mencionado, afirmando que los pelasgos de Lemnos e Imbros migraron a Italia tiene un peso suficiente como para tomar en cuenta esta hipótesis más allá de la falta de pruebas arqueológicas que demuestren un relación estrecha entre ambos territorios[283].

Independientemente de la vinculación entre etruscos y lemnios, los autores antiguos coinciden en señalar la existencia de una importante población anhelénica en la isla en época clásica, de cuya lengua, sin duda, son un ejemplo el texto sepulcral de la estela de Kaminia y otros epígrafes menos importantes hallados en ella, cuya datación se sitúa en torno al s. VI a.C. A pesar de la escasez del corpus, las evidencias de un parentesco genético entre lemnio y etrusco son más que suficientes y su vinculación genética goza de consenso generalizado[284]. Además, la estrecha semejanza entre ambas lenguas aboga por una separación relativamente reciente.

Desde el punto de vista etnográfico, las fuentes permiten reconstruir tres estratos de población previos a la colonización ateniense, a lo que proporciona cierto apoyo la evidencia-arqueológica[285].

El primero corresponde a los sinties, vinculados tradicionalmente por los estudiosos a los tracios[286]. Homero los sitúa en la época mítica y, según esta versión, son ellos quienes acogen a Hefesto y colaboran con él[287]. Esta noticia puede aludir a una tradición metalúrgica sobresaliente, que se constrasta, como se verá, con los datos de la arqueología. También Helánico afirma que los lemnios, llamados *sinties -Σίντιες-* eran demiurgos que fabricaban armas[288]. De hecho, asegura que fueron los primeros en inventarlas[289]. En el mismo sentido se expresa Porfirio, con el añadido de que fueron los primeros que practicaron actividades piráticas[290]. No queda del todo claro cómo enca-

[283] Str. 5 2.4.
[284] V. B 1.5.2.
[285] Ficuciello (2013).
[286] Se han asociado con unos sintios históricos *Σίντιοι, Σίντοι*, tracios, que habitaban una región macedonia conocida como *Σιντική*. El que los sinties sean idénticos a los sintios y que por tanto sean realmente tracios se puede discutir, en la medida en que en la historia mítica el apelativo "tracio" a veces simplemente encubre a antigua población barbarófona cf. Str. 7.7.1 para la presencia de tracios como antiguos pobladores de ciertas regiones de Grecia o Filócoro Fr.6, que los identifica con los pelasgos.
[287] *Il*. 1.594, *Od*. 8. 292-4 Para el mito de las mujeres lemnias y su relación con los argonautas, cf. Apoll. Rhod.1.609 ss.; Ov. *Pont.* 6; Val. Fl. 2.82ss.; Stat. Theb. 5.28 ss.; *s*chol. Pind. Nem. hypothesis b).
[288] *FGrH*, 4F71, según el escolio a *Od*.8. 294.
[289] Helánico *FGrH* 4F72.
[290] Escolio a la Ilíada, 1. 594.

jar la noticia que nos transmite Helánico, que afirma que habían devenido medio griegos[291].

Un segundo estrato, próximo - en la cronología mítica - a los hechos del ciclo troyano[292], corresponde a los descendientes de los Argonautas que según Heródoto habitaron Lemnos hasta que fueron expulsados por los pelasgos. Estos pobladores son denominados por Heródoto minies –*Μινύες*-, nombre mítico que designa en la tradición legendaria, según la interpretación usual, primitivas poblaciones protogriegas o micénicas. De hecho, el relato más conocido sobre los orígenes lemnios es el que atribuye justamente este estrato de población a descendientes de mujeres lemnias y de los Argonautas que allí arribaron[293].

Un tercer estrato lo constituyen los pelasgos, que desplazan al estrato anterior. Según las noticias conservadas, los pelasgos –la identificación de su lugar de origen no es del todo unánime[294]- antes de llegar a Lemnos, fueron establecidos por los atenienses al pie del Himeto en pago de la construcción de las murallas de la ciudad. Expulsados de allí por temor a una rebelión, navegan a diversos lugares, entre ellos, a Lemnos, donde se establecen[295]. La

---

[291] *FGrH*, 4F71. Posiblemente se puede entender como una referencia a una presumible helanización en época micénica.

[292] Euneo, hijo de Jasón, reina en Lemnos cuando llega la flota griega de camino a Ilión *Il*., 7.465.

[293] Hdt. 1.57, 2.51.7, 2.51.12. Las mujeres son sintias, es de suponer, aunque ningún autor ratifica su origen. Apolonio en *Arg*. 1. 608 se refiere a la isla como Sintia *Σιντηίδα Λῆμνον* por lo que se podría suponer esta filiación, al menos en el mito. Cabe decir que existe un mito según el cual Toante, hijo de Ariadna y Dioniso y nacido en la isla, junto a sus hermanos Estáfilo, Enopion y Pepareto, fue el primer rey de Lemnos. Desposa a Mirina, hija de Creteo, rey de Yolcos, de cuyo matrimonio nace Hipsipila. Su tío Radamante es quien le establece en el trono de Lemnos: DS 5.79. 2; *Il*., 7.467 cita como rey de la isla durante la Guerra de Troya a Euneo, hijo de Jasón y Hipsípila. La leyenda cuenta que mataron a sus maridos, que las repudiaban y mantenían relaciones con sus esclavas porque las lemnias padecían una halitosis con la que Afrodita las había castigado por descuidar su culto. Solo Toante sobrevivió, ocultado por su hija Hipsipila.

[294] Str. 5.2.8 informa de que los pelasgos bajo el mando de Maleo migran a Atenas, pero Str. 9.2.3. da a entender que los pelasgos que migran a Atenas y son responsables del Muro Pelásgico vienen de Beocia. Puede tratarse de contingentes distintos. Paus. I, 28,3. En concreto, afirma que lo único que se sabe de estos constructores míticos – de los cuales se transmiten dos nombres Agrolas y Hiperbio- es que eran sicilianos de origen y emigraron a Acarnania. Lo mismo sostiene Clitodemo, Frag. 22.

[295] Para el relato de la expulsión de los minias Hdt. 4.145-148, 1.57, 2.51.7, 2.51.12, 5.27. Paus 7.2.2 reafirma esto y habla de lacedemonios y minias expulsados de Lemnos por los pelasgos. La noticia de Filocoro F 100 y F110 incide en esta línea. El testimonio – tardío – de Apolonio de Rodas *Arg*. 4.1670 refiere el mito según el cual los tirrenos expulsan de la isla de Lemnos a los hijos de Eufemo, que se refugian en Esparta y luego se establecen en Tera. Si se tiene en cuenta que Heródoto 4.145 ss. refiere que los primeros pobladores de Tera son minias de Amiclas, y que según Hdt. 6.137-138 los minias expulsados de Lemnos se establecen en Laconia, donde entran en conflicto con sus habitantes y finalmente parten a Tera, los paralelismos se confirman. A grandes rasgos parece coincidir con el resto de ver-

confusión entre pelasgos y tirsenos propicia el uso de ambas denominaciones para referirse a los pobladores de esta capa de población[296].

Este tercer estrato fue a su vez desplazado por los griegos atenienses en época histórica, en el curso de la Primera Guerra Médica, según refiere Heródoto. Los hefestios son evacuados, sin indicar el destino donde son reubicados, pero los habitantes de Mirina fueron aniquilados[297].

Resulta relevante para nuestro objetivo que los pelasgos lemnios son denominados ocasionalmente tirsenos o bien vinculados de algún modo a este pueblo. Así, Apollonio de Rodas refiere que los hijos del argonauta Eufemo fueron expulsados de Lemnos por los tirrenos, mientras que el relato herodoteo identifica a los que expulsan a los minias son los pelasgos[298]. Igualmente, Filocoro[299] informa que los atenienses expulsan a los tirrenos de Atenas donde habían habitado por un tiempo. Estos se establecen en Lemnos e Imbros, desde donde hicieron una expedición pirática contra Brauron y raptaron a unas doncellas que participaban en un ritual religioso. El mismo autor[300] y Heródoto[301], en cambio, atribuyen el hecho a los pelasgos. Otras referencias reflejan una confusión entre la expulsión de los minias descendientes de los argonautas que recoge Heródoto[302], la de los pelasgos del Ática por parte de los atenienses y la de los lemnios por los atenienses en tiempos históricos. En todo caso,se mantiene la identificación de los habitantes de Lemnos con los tirrenos. Así, Plutarco afirma que los atenienses expulsaron de Lemnos e Imbros a los descendientes de los tirrenos que habitaban en ellas. Establecidos en Laconia, se rebelan posteriormente contra los espartanos. Finalmente, se les permite salir de Lacedemonia y se asientan como colonos espartanos en Melos y Creta[303]. También se hace eco de esta noticia

---

siones, si se identifica tirrenos con pelasgos y a los hijos del argonauta Eufemo con los minias. De hecho, la tradición posterior asimila a Jasón y a los argonautas con los minias, por el origen minio de la madre de Jasón y de algunos otros de los participantes de la expedición: Ov. *Metamorph*.7; Valerio Máximo 146-147. Los lemnios que menciona Hdt 8.73 como una de las siete etnias del Peloponeso habitando el territorio de los Paroreatas podrían relacionarse con los minias que se establecen en el territorio de paroreatas y caucones en la Élide que nos refiere el mismo autor : Hdt. 4.148. y en última instancia reflejar este movimiento de población.

[296] V. A 3.2.

[297] Hdt. 6. 140. Hdt. 5.27 refiere que Lemnos e Imbros estaban habitadas por los pelasgos en tiempos de la primera guerra médica.

[298] *Argonautica* 4.1759-1764.

[299] *FGrH* 328 F 100.

[300] *FGrH* 328 F101.

[301] Hdt. 6. 138.

[302] Hdt. 4.145-148.

[303] *De mul. vir.* 247 a-e; *Quaest Graeca*, 296 b-c. El motivo de la expulsión es el rapto de mujeres atenienses.

Polieno (s. II d.C.)[304]. Otros testimonios tardíos de esta índole son el de Porfirio, que, en su *Vida de Pitágoras*, recoge la afirmación de Neante que hace del padre del filósofo, Mnesarco, un tirreno lemnio de nacimiento, dedicado al comercio y naturalizado como samio o el de Diodoro Siculo IX, 19, 6 que da testimonio de tirrenos que huyen de Lemnos ante el avance persa.

En resumen, de lo que las fuentes nos transmiten, se podría recomponer un esquema ajustado a lo que la evidencia histórica nos confirma: un primer estrato antiguo anhelénico, vinculado con los pueblos ribereños colindantes, el recuerdo de una presencia micénica (los minias) y luego el aflujo de pelasgos/ tirsenos reasentados desde el continente y que perviven en la isla hasta la conquista ateniense.

También la arqueología corrobora esta idea. En efecto, desde el punto de vista arqueológico, las excavaciones de las últimas décadas han sacado a la luz unas raíces históricas muy profundas, con una trayectoria que arranca ya en el Neolítico. Nos detendremos en el examen de los principales yacimientos excavados son los siguientes[305]:

1. **Poliokhni.** Es un yacimiento muy antiguo, del Calcolítico Final, con los rasgos de una auténtica ciudad, con recinto amurallado, casa comunal,y edificios tipo *megaron* a principios del III milenio. Se infiere de sus restos una importante actividad comercial para abastecer la floreciente metalurgia. Los intercambios comerciales en el Bronce Final demuestran fuertes conexiones con Troya I/ II . Su actividad decae entre HF IIB y HF IIIA1 hasta que finalmente se abandona presumiblemente a causa de un terremoto[306]. La noticia de Plinio, , de que en la isla hubo un laberinto célebre se puede intepretar como vestigio de este pasado espléndido[307].
2. **Mirina.** En el antiguo territorio de Mirina, en la costa occidental de la isla, se han excavado restos arqueológicos, especialmente en Kastro –cuya ubicación corresponde al antiguo núcleo urbano-, con restos de fortificaciones antiguas conocidos que pueden remitir al Heládico Final, así como algunos materiales coetáneos en Richa Nera y Mikro Kastelli[308]. Sin embargo, la mayoría de materiales excavados, en los yacimientos de Richa Nera, Avlonas y Mikro Kastelli, son de época arcaica , las excavaciones han sacado

[304] *Stratagemmata*, 7. 49.
[305] Para un visión completa de la época arcaica de la isla (el periodo "pelásgico", del s.VIII-VI a.C.) , vid. Ficuciello (2013) pp.60-194.
[306] V. Doumas- La Rosa (1997) con abundante bibliografía. V. también, aunque algunas de sus conclusiones ya están obsoletas Brea (1976).
[307] *NH* 36. 90.
[308] Greco(2012)p.397 para las referencias.

a la luz materiales de época arcaica, previos pues a la ocupación ateniense[309].

3. **Koukonisi.** Ocupado desde el Bronce Inicial hasta el Bronce Final, su esplendor parece coincidir con la decadencia de Poliochni y parece indicar un presencia micénica significativa. En este período, Lemnos, juntos a Lesbos, Psara *Ψαρά*, ant. *Ψύρα* y Quíos constituyen una interficie entre el mundo micénico y Anatolia y se detectan indicios de contactos comerciales intensos con la Grecia continental, Troya, Creta y las islas del Egeo Su actividad se mantiene hasta HF III B[310].

4. **Hefestía.** Últimamente, se han excavado restos correspondientes al Bronce Final, HF III A/HF IIIB, que dan cuenta de un actividad comercial remarcable en época micénica. Igualmente, se han hallado recientemente restos cerámicos en Hefestía que cubren el hiato entre la transición Bronce-Hierro y el s.VIII a.C[311]. Las formas cerámicas conectan con la zona de Tesalia-Macedonia por una parte y con el litoral de Anatolia por otra, lo que reafirma la condición de nodo comercial de la isla entre el continente y Asia Menor[312]. Hasta época reciente, de hecho, la investigación del patrimonio arqueológico vinculado a los pobladores pregriegos de Lemnos se limitaba a la campaña que realizó la Escuela de Arqueología de Atenas en 1926 en Hefestía. Se excavó en una necrópolis datada entre el s. IX y VIII a.C, es decir, en la etapa "pelásgica", con abundantes objetos de bronce, cerámicas y 130 osarios. En cada osario masculino, se habían depositado armas (cuchillos y hachas, sobre todo de hierro) y en los femeninos, joyas de tipo diverso. Ciertas semejanzas formales entre los objetos hallados y objetos hallados en las necrópolis etruscas podrían atribuirse en la participación común en el fenómeno orientalizante y a la influencia griega[313]. Algunos paralelismos con

---

[309] Ficuciello (2012); Archontidou Argyri (1994) pp. 50-55.

[310] Boulotis (2010) pp. 891-907; Ficuciello (2012).

[311] Coluccia (2017); Coluccia (2010) ; Ficuciello (2012); Greco (2012). Greco (2017) pp. 281-2 apunta a una llegada de nuevos pobladores hacia el siglo XII en base a ciertos indicios arqueológicos excavados en Hefestía . Así, se detecta el abandono de ciertas estructuras – viviendas- en HF IIIC y la construcción de estructuras distintas – murallas- encima, sobre el s. IX a.C. Los restos de cerámica gris que se encuentran en la fortificación deben haber estado asociadas a un establecimiento activo desde el. s. XI a.C. y aún no localizado. El autor sugiere la llegada de poblaciones de las costas próximas entre el s. XII y s.XI a.C.

[312] Danile (2008) p. 44. Para la extensión de la cerámica gris, un estilo asociado a la tradición eólica, en la isla, probablemente procedente de la Eólide: Danile (2011) p.171 ss. Los restos de esta cerámica se encuentran en estructuras que parecen haber sido abandonadas en HFIIIC. Autores como Hertel y Bayne han especulado con que su difusión pudiera deberse a la expansión eolia en el Egeo Norte. Si se tiene en cuenta la frecuente asociación de eolios y pelasgos en sus migraciones durante la Edad Oscura (v. B 1.7.1.5.1), podría ser un indicio de la difusión de nuevas poblaciones: Danile (2011) p.175, en consonancia a la propuesta de Greco (2017).

[313] Braudel (2001) p. 250.

Etruria pueden ser simple coincidencia, como la práctica de la incineración o cierta vaga semejanza en las urnas cinerarias. La decoración de algunos de estos objetos parece de inspiración micénica, con espirales, pero no contienen motivos geométricos como los usuales en la época villanoviana. En cuanto al armamento, abundan las hachas y cuchillos de hierro, por lo que Della Seta propuso, por el tipo de armamento, que son poblaciones bárbaras sometidas a la influencia griega[314]. La semejanza cultural con la Troáde y zonas adyacentes en cambio, es muy acentuada y muestra de inequívocas y profundas conexiones[315].

A grandes rasgos, pues, se puede establecer un esquema de desarrollo evolutivo para la Edad de los Metales que concuerda con los relatos mitihistóricos. El análisis de la arqueología arroja, así mismo, una distinción en tres grandes etapas diferenciadas en base al estudio de los principales yacimientos[316].

En suma, parece que se podría establecer un esquema tripartito en la arqueología preclásica, que se podría asociar a los diferentes estratos de población que recogen las tradiciones mitihistóricas. Una población antigua, los sinties, de filiación posiblemente egea, se ve relegada por pobladores micénicos, arqueológicamente bien documentados, cuyo correlato mitihistórico serían los minias. Con la decadencia del sistema palacial, nuevas poblaciones, los pelasgos, llegan a la isla desde sus emplazamientos en la costa del Egeo. En la arqueología, la aparición hacia el s. XII en el registro material de producciones cerámicas distintas a las anteriores y semejantes a las excavadas en el continente podría aportar la evidencia de esta irrupción de nuevos pobladores, hegemónicos hasta la conquiesta ateniense[317]. Así mismo, el análisis de los distintos materiales hallados en los yacimientos mencionados en el periodo "pelasgo" permite percibir una actividad comercial destacable, que pone en contacto la isla con los territorios continentales próximos y de forma indirecta con las rutas de larga distancia, incluso, aunque ello está por el momento pobremente testimoniado, con Italia[318]. Se documenta así, junto a una cerámica gris, afín a la usual en el entorno geográfico inmediato, materiales de tradición helénica, afines a la tipología HFIIIC, protogeométricos,

[314] Heffner (1927) pp. 99–127, especialmente pp. 123–124.

[315] Raaflaub-van Wees (2012) p.233; Beschi (2003) y (1998).

[316] Plácido (1999).

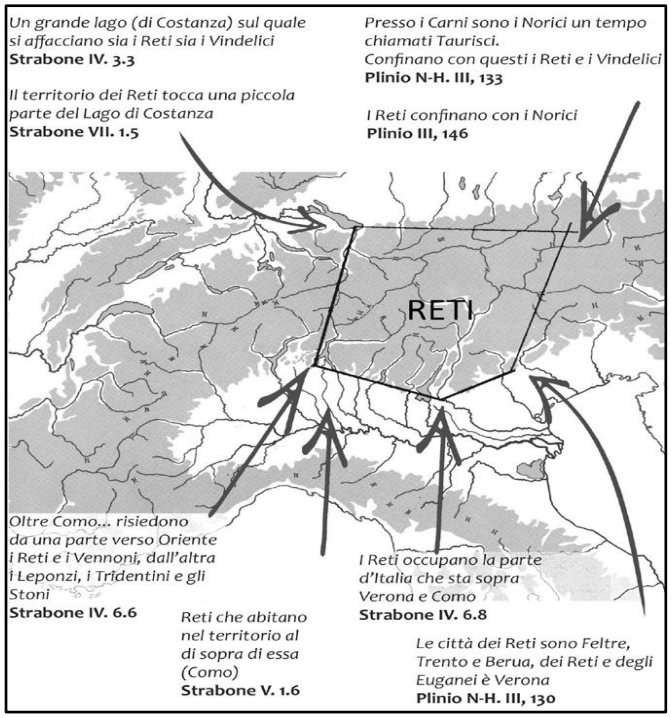
[317] Greco (2017).

[318] Ficuciello (2013) pp.83.ss.La inusual decoración de una kylix excavada en 2003 en Hefestía y correspondiente a HF III B tiene su mejor paralelo en una jarra hallada en Pantalica (Sicilia), Privitera (2005), p.231.

geométricos y subgeométricos, que cubren todo el repertorio típico de la zona[319]. Sin embargo, los vínculos arqueológicos con Etruria son irrelevantes.
Entre los autores partidarios del autoctonismo etrusco, la vinculación innegable entre la lengua de Lemnos y la etrusca no ha encontrado una explicación unánime. La semejanza evidente entre ambos idiomas denota una separación relativamente reciente de dos ramas de un mismo tronco lingüístico, lo que dificulta la hipótesis de que sean dos islotes de un antiguo sustrato previo a la llegada de los pueblos indoeuropeos históricos.
Un intento de explicación coherente en el marco autoctonista es el propuesto por De Simone, que mantiene que los lemnios son etruscos establecidos allí provenientes de Italia. Esta postura, con un cierto apoyo en las fuentes[320], como hemos visto, no cuenta, sin embargo, con el apoyo mayoritario de los autores, sin que haya, por otro lado, propuestas alternativas.

3.4.2. Los réticos

Retos (*Raeti*, *Ραιτοί*) es la denominación aplicada por los autores grecolatinos a un conjunto de tribus alpinas, localizadas en los Alpes Centrales, en el valle del Adigio y zonas limítrofes. Esta etnia es descrita por las fuentes como un pueblo asilvestrado por la dureza de su territorio, belicoso y rapaz[321].



Ubicación geográfica de los retos según las indicaciones de los geógrafos antiguos

La investigación moderna la identifica con los portadores de la cultura de Fritzens-Sanzeno (s. VI – I a.C), caracterizada por determinados tipos cerá-

[319] Privitera (2005); Ficuciello (2013) pp.81 ss.
[320] Una cierta interpretación del texto de Mírsilo (DH 1.28.4) puede servir como base para una migración desde Italia al Egeo. De Simone es el defensor de esta postura en ámbitos académicos: p.ej. De Simone (1996); De Simone, (2010).
[321] Strab., 4.6.6.; 6.8.; 5.1.6.; Hor, *Carm.* 4.14.7-6, 17-22. Una recopiación completa en Haug (1914); Waldburg (2001).

micos y objetos de adorno[322] y surgida por evolución de las precedentes cultura de Luco-Laugen (también llamada de Luco-Meluno) en el Alto Adigio y Engadina y de Hallstatt en la zona del Tirol austríaco. En época de Augusto, los réticos fueron incorporados, junto a otros pueblos alpinos, al imperio romano, en el cual se diluye gradualmente su identidad.

Las inscripciones en lengua rética, afín al etrusco, coincidentes geográficamente y cronológicamente con el territorio de los retos, se han asociado a este pueblo – de donde su denominación.

En época romana, los retos dieron nombre a una provincia, *Raetia*, que incluyó otras etnias diversas, lo que propició, a tenor de las contradicciones que se observan en las fuentes, cierta confusión entre retos "administrativos" y retos "étnicos". De hecho, la composición étnica de la zona parece constar de un conglomerado de tribus de origen diversos: ilirios (vénetos?), euganeos (lígures, i.e preindoeuropeos?) y celtas[323], a los que pudo añadirse un componente, el propiamente rético, responsable de los textos en lengua rética. La filiación de este componente sería afín al etrusco, a juzgar por el carácter tirsénico de su lengua y por los testimonios de Plinio y Livio, que relacionan los orígenes de los retos con etruscos desplazados por la invasión céltica del Valle del Po[324].

Estos indicios han inclinado tradicionalmente a conjeturar que los portadores de esta lengua fueron una población mixta, formada por etruscos de la Etruria Padana e indígenas, refugiada en los valles alpinos después de la

---

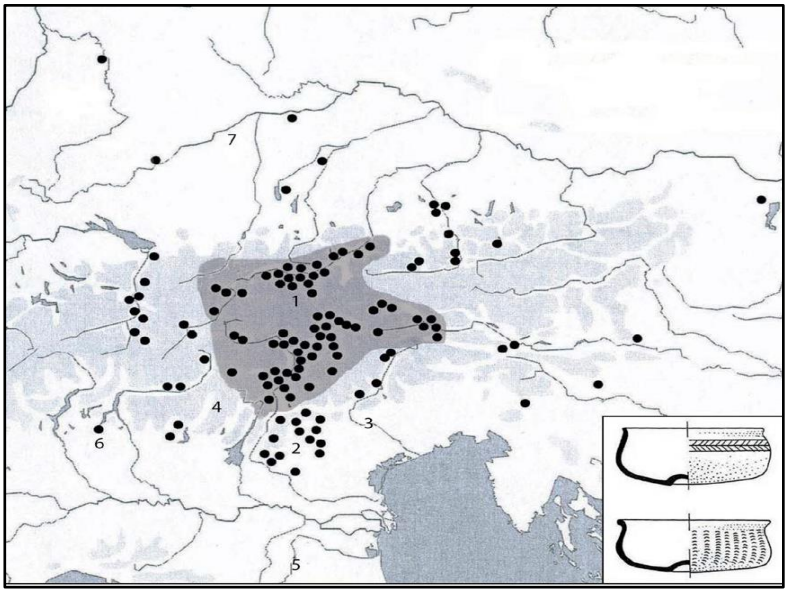
[322] Gleirscher (1991); Metzger- Gleirscher (1992) en particular Frei-Stolba (1992); Risch (1992); Pauli (1992). Una reciente puesta al día en Marzatico (2019). Para los textos, la edición clásica es la de Schumacher (2004).

[323] Str.4.6.8. cita los *Lepontii, Camunni , Cotuantii* y *Rucantii* como tribus réticas, cuando parece claro que los leponcios son célticos. El mismo autor cita en la zona la presencia de tribus de otra estirpe, como vindelicios y nóricos (célticos?) y los breunos y genaunos (ilirios = vénetos?). En cambio, Plin. *NH* 3.20.132-5 cita a los leponcios como tauriscos (celtas?) y a los camunos y a los triumpilinos como euganeos (preindoeuropeos?). Como tribus réticas da a los *Vennonienses* y a los *Sarunetes*. Los *Vennonienses* seguramente son idénticos a los *Vennones* que menciona Estrabón como vindelicios (i.e. celtas) El *Tropaeum Alpium* de Augusto da un total de 45 tribus alpinas, de las cuales solo algunas coinciden con las mencionadas por los geógrafos. Es difícil identificar cuál es la adscripción étnica de cada una de ellas.

[324] Liv. 5.33.11 *Alpinis quoque ea gentibus haud dubie origo est, maxime Raetis, quos loca ipsa efferarunt, ne quid ex antiquo praeter sonum linguae, nec eum incorruptum, retinerent*, *NH*, 3.133: *Raetos Tuscorum prolem arbitrantur a Gallis pulsos duce Raeto.* V. también Justino, *Epit.* 20.5.10: *Tusci quoque duce Raeto avitis sedibus amissis Alpes occupavere et ex nomine ducis gentem Raetorum condiderunt*. Esteban de Bizancio considera a los retios un pueblo tirrénico (i.e. etrusco) St. Byz s.v '*Ραιτοί.* La referencia de Catulo 31.13. a las olas lidias del lago de Garda - *o Lydiae lacus undae*- puede interpretarse como una referencia al vínculo entre lidios= etruscos y réticos.

llegada de los galos a la Cisalpina entre los s. VI/ IV a.C., coincidente prácticamente con la aparición de los primeros textos en lengua rética[325].
Con todo, las diferencias entre etruscos y réticos, tanto en su cultura, evidentes, como en su lengua, menos notables, sugieren que tal vez la relación no es tan directa, ya que las más tempranas atestaciones del rético son prácticamente contemporáneas al final de la Etruria Padana, con lo cual el margen temporal para atribuir las diferencias a una evolución divergente a partir de un origen común es muy escaso y la validez de la hipótesis se resiente. El hecho de que el alfabeto rético no continúe directamente el etrusco, como se ha comentado más arriba, es otro obstáculo adicional para postular que los réticos sean simplemente etruscos desterrados. Tampoco la antroponimia testimoniada, tanto la presente en los epígrafes réticos, ya mencionada, como la que se reconstruye a partir de la toponimia actual presenta demasiados vínculos significativos con la etrusca[326]. Igualmente, el léxico del sustrato prerromano – y precelta - de la zona no permite inferir una conexión estrecha entre el rético – en la medida que quede reflejado por el sustrato- y lo que conocemos del etrusco[327]. Sea como sea, el vínculo entre réticos y etruscos se apoya básicamente en la semejanza lingüística, con el sostén adicional de algunas noticias de las fuentes clásicas, sin que pueda detallarse mucho más. De hecho, el análisis de los réticos como precursores de los etruscos que han permanecido cerca de su hogar primigenio en el Norte de Italia como uno de los puntos fuertes de la tesis autoctonista[328].

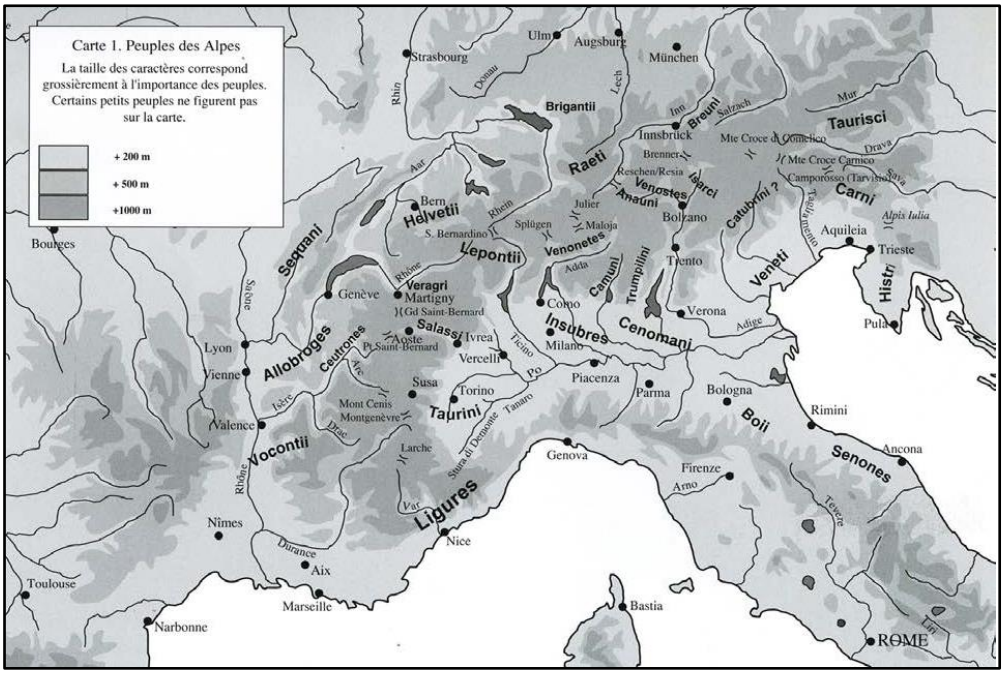
[325] La presencia gala en la Cisalpina quizás empezó en el s. VII a.J.C: la fundación de Mediolanum por los galos se ha remontado al 700 a.C. En la misma expedición de Belloveso que condujo a la fundación de la ciudad, se produjo un enfrentamiento con los etruscos junto al Tesino: Liv. 5.4, lo que implicaría presencia etrusca en la zona en cronología alta. Con todo, la Etruria Padana sitúa su florecimiento en el s.VI a.C.
[326] Vid. onomástica rética B 5.8.1.2 y B 5.9.2.2.
[327] Se trata de palabras relativas a la flora y al relieve sobre todo. Liver (1999) p.75; Liver (1989).
[328] V. A 3.6 para pros y contras de migracionismo y autoctonismo.



Mapa de distribución de las tazas de la

Cultura de Fritzens-Sanzeno

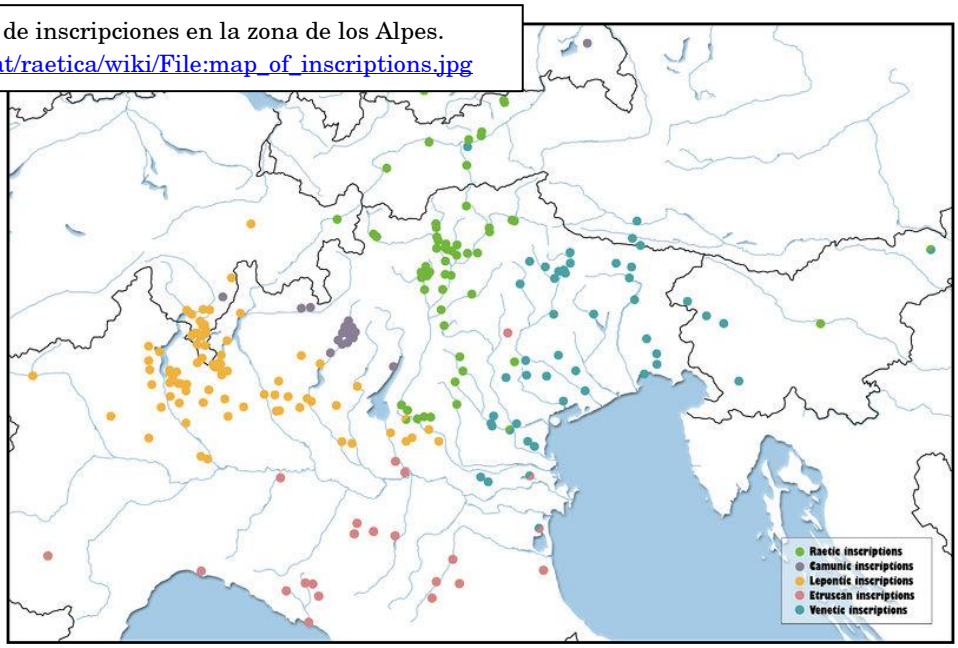
Marzatico (2019)

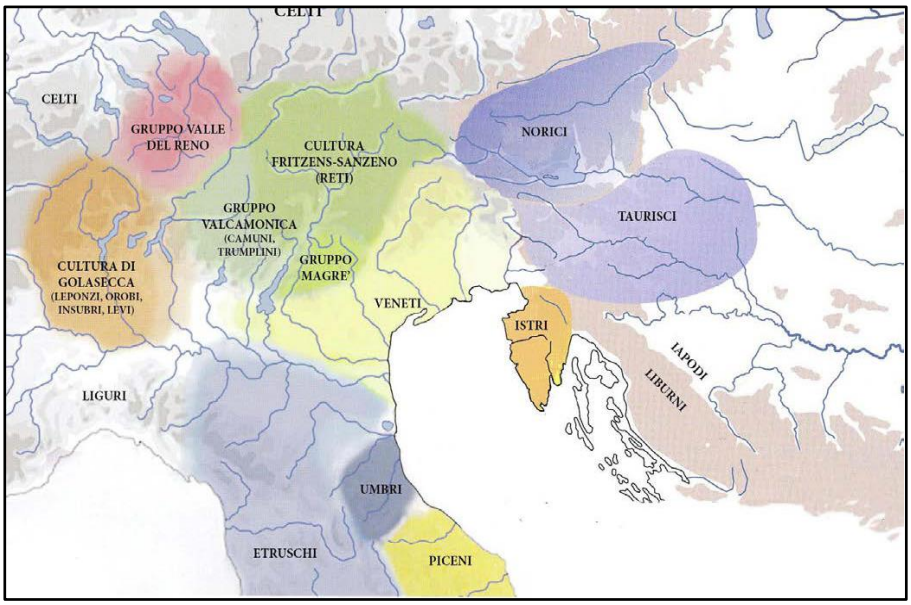


Principales pueblos de los Alpes en época romana

Marzatico (2019)

Difusión de diferentes tipos de inscripciones en la zona de los Alpes.
Fuente: http://www.univie.ac.at/raetica/wiki/File:map_of_inscriptions.jpg





Culturas y poblaciones en el Norte de Italia antes de las invasiones galas del s.IV a.C

Marzatico (2019)

3.5. Vínculos entre Italia y el Mediterráneo Oriental

Hallar un punto de apoyo arqueológico es una baza imprescindible para poder apuntalar la tesis migracionista. Sin mebargo, un planteamiento honesto obliga a admitir que no hay conexión arqueológica conspicua entre el mundo egeo, especialmente, el litoral de Asia Menor[329], y Etruria durante el periodo –Bronce Final y Hierro Inicial italiano- en que presumiblemente se produjo la etnogénesis etrusca, más allá de algunas coincidencias genéricas.- Evidentemente, no son válidas para el propósito de demostrar un origen egeo aquellas semejanzas que puedan atribuirse a la influencia griega o fenicia y, por lo tanto los puntos de contacto, si es que existieran, deberían buscarse en el periodo comprendido entre el s. XII y el s. IX, es decir, el protovillanoviano y las primeras fases del villanoviano, que actualmente la investigación académica considera germinales para la aparición de la etnia etrusca[330].

En este periodo, la influencia del comercio fenicio aún no se ha desarrollado y los detalles de las interacciones comerciales – son los siglos de la llamada Edad Oscura - todavía están muy lejos de ser comprendidos con precisión. Por supuesto, en arqueología no debe descartarse que aparezcan hallazgos que aporten una luz radicalmente novedosa. Ténganse en cuenta los avances en arqueología micénica en Italia en las últimas décadas y lo que ha representado el descubrimiento de Frattesina, que ha puesto de relieve un punto de contacto de primer orden entre el ámbito egeo-levantino e Italia. O, por el contrario, la dificultad, pese a la abundancia de excavaciones en la zona, para justificar arqueológicamente la migración eolia, cuya existencia real parece incontrovertible a tenor de los testimonios lingüísticos e históricos[331].

Con todo, un relato coherente que concilie el registro arqueológico con la hipótesis de la migración etrusca no es imposible, al contrario, un análisis exhaustivo permite apuntalar con cierto éxito los datos procedentes de las fuentes escritas.

Así, en los dos apartados siguientes, analizaremos los vínculos que se establecen entre el Mediterráneo Oriental e Italia y que puedan servir de apoyo a la evidencia de un trasvase de población entre ambos territorios.

Empezaremos estudiando los contactos comerciales, en la hipótesis que el comercio fue el motor – y el vehículo- de la llegada de los protoetruscos a Italia. Seguiremos con el análisis de las coincidencias culturales que no pue-

[329] Pavúk (2015).
[330] Magness(2001).
[331] Rose (2008) esp. p.420 ss.

dan atribuirse a la influencia griega y / o fenicia, como evidencia de un posible origen común egeo-levantini para ciertas tradiciones que se documentan en el ámbito villanoviano y etrusco temprano.

Heládico final I	1680	1600
Heládico final IIA	1600/1580	1510/05
Heládico final IIB	1520/1480-	1440
Heládico final III A1	1445	1390
Heládico final III A2	1415	1370/60
Heládico final III B	1320	1340/30
Heládico final III C1	1225	1185/80
Heládico final III C2		1150/40
Heládico final III C3		1100/1090
Protogeométrico-Submicénico	1125	1065
Geométrico	995	1015

Cronología egea [332]

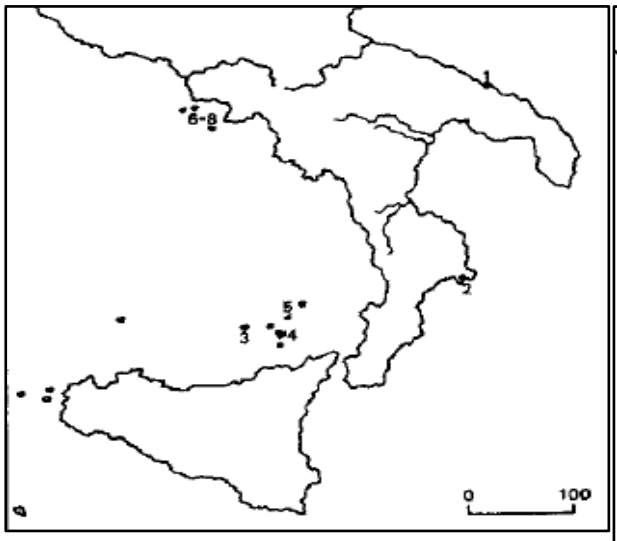
3.5.1. El comercio

En las últimas décadas se han puesto cada vez más de relieve los vínculos comerciales y culturales en general entre el Egeo de la Edad del Bronce e Italia. Estas relaciones, que se desconocían – al menos en toda su magnitud- en los momentos álgidos del debate sobre la etnogénesis etrusca, revelan un marco en el que se puede entender la llegada de poblaciones egeas a la Península Itálica previa a la colonización griega.

3.5.1.1. Primeros contactos

En el Heládico Medio se empieza a trabar una red de intercambios comerciales entre el Egeo y el Mediterráneo Central, que se consolida plenamente en el Heládico Final I y II. Esta red llegó a imbricar todo el Mediterráneo y su centro fue el Peloponeso, solar de la entonces floreciente civilización micénica.

[332] La primera columna recoge las dataciones de Manning y Weninger y Manning y la segunda columna, la de Warren y Hankey. Tomado de Mederos (1999) p. 231.



Localización de restos de cerámica HFII A en Italia

Mederos (1999)

Localización de restos de cerámica HFII B en Italia Mederos (1999)

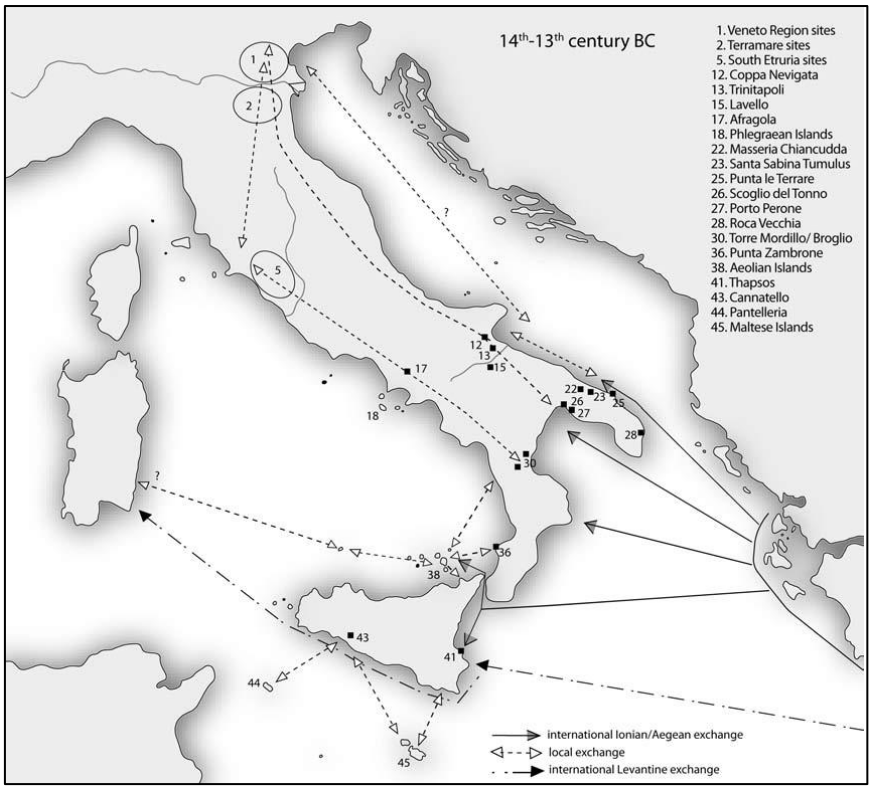
La difusión por el Mediterráneo Oriental y Central de elementos culturales de diversa procedencia, materiales e inmateriales, vinculados a esta civi lización ha propicidiado la acuñación del término *koiné egea* para referirnos a la extensión de ciertos rasgos distintivos, p.ej, a los enterramientos en *tholos* o a la difusión de ciertos tipos cerámicos[333].

La red comercial original, con base en los centros palaciales del Peloponeso, integraba nodos importantes en Creta, Sicilia, el sur de Italia (especialmente, el golfo de Tarento) y Chipre. Estos nodos a su vez sirvieron de base para comerciar con otros puntos más excéntricos como Cerdeña, la Península Ibérica, Centroeuropa, Levante o el Valle del Po.

Durante la época de esplendor del mundo micénico (según la periodización actual HF III A y B), los intercambios entre Italia, el Egeo y el Mediterráneo Oriental se focalizan en la zona meridional de Italia. El objeto de este tráfico comercial es variado. En especial, hay que destacar el ámbar, que, procedente del Báltico, llega hasta los emporios de Italia a través de Centroeuropa y los Alpes, y entre los productos de procedencia itálica, los metales y otros materiales relacionados con la metalurgia, como el alumbre y, localmente, la

[333] Para los enterramientos, Privitera (2005) pp. 227-236. Para la cerámica, Van Wijngaarden (2002),pp. 3, 6.

púrpura[334]. A su vez, desde el Egeo y Levante llegan importaciones de cerámica, además de otros productos de artesanía[335].



Interacciones comerciales en el Mediterráneo Occidental s. XIV –XIII a.C.

Cazzella-Recchia

(2009)

En cuanto al trazado de las rutas, Sicilia fue en este momento una base comercial de gran importancia y la plataforma del comercio a larga distancia en el Mar Tirreno. Florece allí la influencia egea hasta finales del II milenio. El emporio principal de este tráfico fue Thapsos donde, durante todo el Bronce, se detecta una fuerte influencia egeo-micénica en aspectos tales como la estructura de las viviendas, con rasgos en común con Enkomi en Chipre, las sepulturas en *tholos*, la presencia abundante de cerámica de importación- especialmente micénica- junto a la cerámica gris autóctona y contenedores de perfume que parecen indicar una industria de exportación[336]. También las islas Eolias, ya vinculadas al comercio transmediterráneo de obsidiana desde la más remota prehistoria, especialmente Lípari, presentan evidentes indicios durante este periodo de un intenso vinculo con el comercio marítimo egeo. El célebre Acrópolis de Lípari data de esta época y manifiesta huellas notorias de influencia egea. Desde estas bases insulares, ya durante el HF III A el comercio egeo dio el salto hacia Campania, donde el es-

[334] Cazzella et alii (2004).
[335] Cazzella - Recchia (2009).
[336] Holloway (2000) pp.32 ss; Sestieri (2015).

tablecimiento de Vivara fue muy relevante en esta etapa, para decaer en el HF III B a favor de otros en la misma zona. Eventualmente los intercambios pudieron llegar más al Norte, como demuestran los hallazgos de cerámica HF III A y B en el Lacio. Cerdeña también está incluida en la red comercial del Tirreno desde HF III A y en el yacimiento nurághico de Antigori se ha hallado cerámica importada de tipo micénico y a partir de HF III B, también cerámica local de imitación.

En el Jónico, en la región del Golfo de Tarento y Apulia, los establecimientos de Broglio de Trebisacce, Rocca Vecchia, Termitito y Scoglio del Tonno, juegan un papel destacado en esta red ya en HF III A y muestran una importante actividad. En la Sibarítide, concretamente en Broglio, incluso se da una temprana producción local de cerámica italoegea, es decir, producida en Italia según modelos egeos[337].

Localización de restos de cerámica HFIII A en Italia

Ex Occidente lux, Alfredo Mederos

La ruta adriática parece menos relevante en este momento. El asentamiento de Coppa Nevigata, dedicado a la producción de púrpura, sin embargo, tuvo una interacción comercial con la zona del Egeo, como se traduce por la presencia de cerámica micénica HF IIIB . Desde los establecimientos de más al sur, sin duda, debió desarrollarse alguna actividad comercial con la zona del Véneto, aunque no hay certeza de objetos de procedencia egea en la región[338].

En cuanto a los agentes de este comercio, parece verosímil apuntar a que fueron griegos micénicos, aunque no se puede descartar que otras etnias enmarcadas en la *koiné* micénica participaran como intermediarios. Los cargamentos de dos pecios de esta época, Ulu Burun (s. XIV a.C) y Gelidonia (s. XIII a.C), con sus objetos de procedencia diversa, sugieren un tráfico comer-

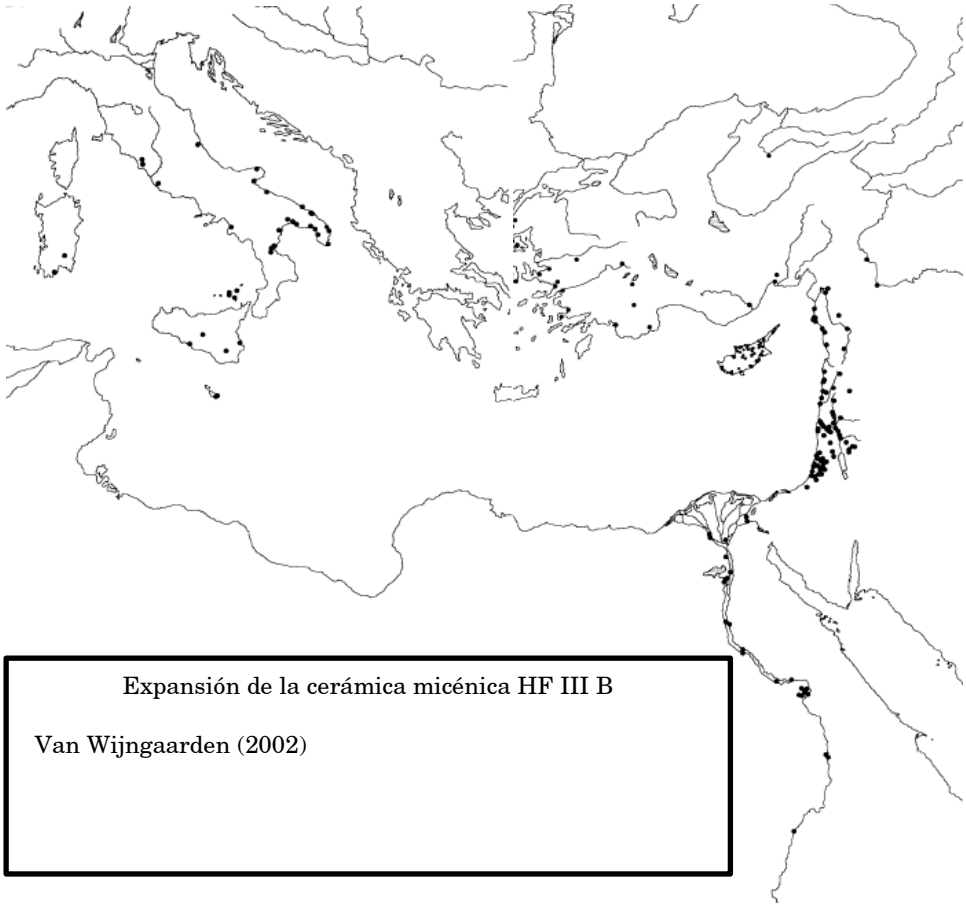
[337] Mederos (1999) p. 231; Nijboer (2008); Vianello(2008).
[338] Cazzella-Recchia (2009) p. 34; Borgna-Cassola (2009).

Localización de restos de cerámica HFIII B en Italia Ex Occidente lux, Alfredo Mederos

cial "transnacional", en el que Chipre jugaba ya un papel destacado[339]. Puesto que los objetos de tipo micénico se hallan en asentamientos indígenas y están elaborados con materiales locales, esta circunstancia ha favorecido la imagen de reducidos grupos de comerciantes y artesanos egeos establecidos en emplazamientos de interés comercial. Gracias a trabajos como los de Vagnetti y Jones, se ha difundido la idea de que la presencia micénica en el Mediterráneo Central fue algo más que una esporádica frecuentación comercial e implicó transferencia de tecnología, por lo que se ha sugerido el asentamiento de algunos individuos en el seno de la población indígena, aunque no pueda hablarse en sentido estricto de una colonización[340]. De acuerdo a esta hipótesis, estos pequeños colectivos de origen egeo bien se instalarían en comunidades indígenas locales[341], bien habrían fundado colonias en forma de puerto de comercio o emporio[342]. Con todo, las opiniones críticas a esta visión y favorables a interpretar la transferencia de cultura como simple resultado del contacto comercial y la imitación cuentan con partidarios y con argumentos sólidos[343]. De acuerdo a estos autores, no construyeron núcleos habitados propios, sino que se asentaron junto a las poblaciones precedentes, pues la falta de indicios de destrucción en los yacimientos que contienen cerámica micénica puede ser indicio de una incorporación pacífica a las poblaciones previas. A tenor de todo ello, se tiende a pensar actualmente que

[339] Para los pueblos intermediarios y su posible identificación, v. Ruiz-Gálvez (2008) p.36.
[340] Jones-Vagnetti (1991); Vagnetti (2000); Bernardini (2008); Bernardini (1991).También Branigan, (1981), que acuña el término "community colonies" para referirse a establecimientos mixtos de indígenas y comerciantes egeos; Bettelli (2002).
[341] Bietti Sestieri (1988) pp- 30, 37; Bietti Sestieri (2008) pp. 7-54. Vagnetti (1993a) p.152
[342] Coles, J.; Harding, A. (1979) p.173; Kilian (1986) pp 442-444 y fig. 1; Kilian (1990) p. 449 fig. 3; p. 456.
[343] Blake (2008) pp 1-34. Con todo, se admite que el incremento relativo de cerámica durant el HF III C podria interpretarse como " possibly demonstrating Mycenaeans taking up permanent residence in Italy following the collapse in the Aegean", ibidem, p. 23.

su incidencia en la composición étnica de las poblaciones itálicas no pudo ser demasiado importante y en todo caso reducida a zonas muy concretas. Con todo, es posible que en algunos emporios como Castello de Lípari, Scoglio del Tonno o Castellace, hubiera habido un colectivo "egeo", constituido básicamente por comerciantes y artesanos[344].

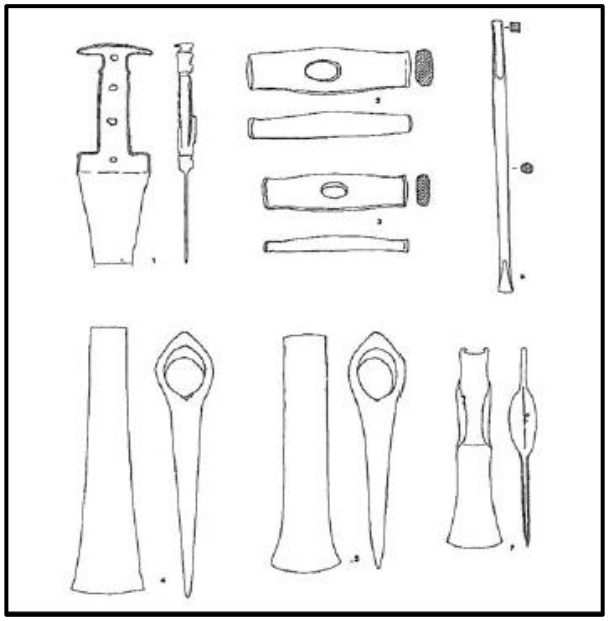


Expansión de la cerámica micénica HF III B

Van Wijngaarden (2002)

[344] Bietti Sestieri (2008). Para las afinidades egeas, p. 26; para los colectivos egeos en poblaciones itálicas, p. 27.

3.5.1.2. El protovillanoviano s. XII –s.X a.C[345].



Espada y martillos de tipo egeo procedentes de Surbo (Lecce). Transición BR / BF 1 itálico. Bietti-Sestieri (2008) f. 20

En este periodo, que corresponde al Heládico Final III C, Submicénico y Protogeométrico egeo (a grandes rasgos, coincidentes con BF1, BF 2 y BF 3 itálico respectivamente), se caracteriza por un retroceso significativo de los intercambios comerciales entre Italia y el Egeo.

Su inicio sobreviene tras la caída de la civilización palacial, a partir de finales del s. XIII a.C. La red comercial egea debió sufrir un fuerte impacto, asociado a la descomposición del mundo micénico, y parece acusarse un retroceso en la amplitud de los intercambios a gran escala a partir del s. XII a.C[346]. A pesar de ello, en todo momento se mantuvo una cierte actividad comercial de larga distancia, con altibajos significativos, el principal de los cuales fue el hiato en la presencia de materiales de origen egeo en el BF 3 itálico, que indica un retroceso de la intensidad del tráfico comercial entre el Mediterráneo Central y Oriental. El comercio no se reactiva definitivamente hasta alrededor del 1000 a.C., bajo el impulso del comercio fenicio.

En cuanto al objeto de este comercio, los materiales intercambiados en esta etapa son variados. Así, se sigue comerciando durante todo este periodo con ámbar, metal y vidrio[347]. La presencia de material cerámico micénico se mantuvo con relativa intensidad en BF 1. Así, en Scoglio del Tonno y Lipari se continúan importando cerámica del Mediterráneo Oriental, mientras que la producción de cerámica italoegea HF III C se mantiene en Broglio y Termitito.

[345] Pare (2008)pp. 77-101; Bietti Sestieri (2008) ; Bietti Sestieri (1997) pp. 371-402. Parece que a lo largo de este periodo decrece la influencia del elemento egeo, y aumenta la presencia de elementos levantinos: Nijboer (2008) pp. 423-460.

[346] Bietti Sestieri (2008) p.11.

[347] Nijboer (2008).

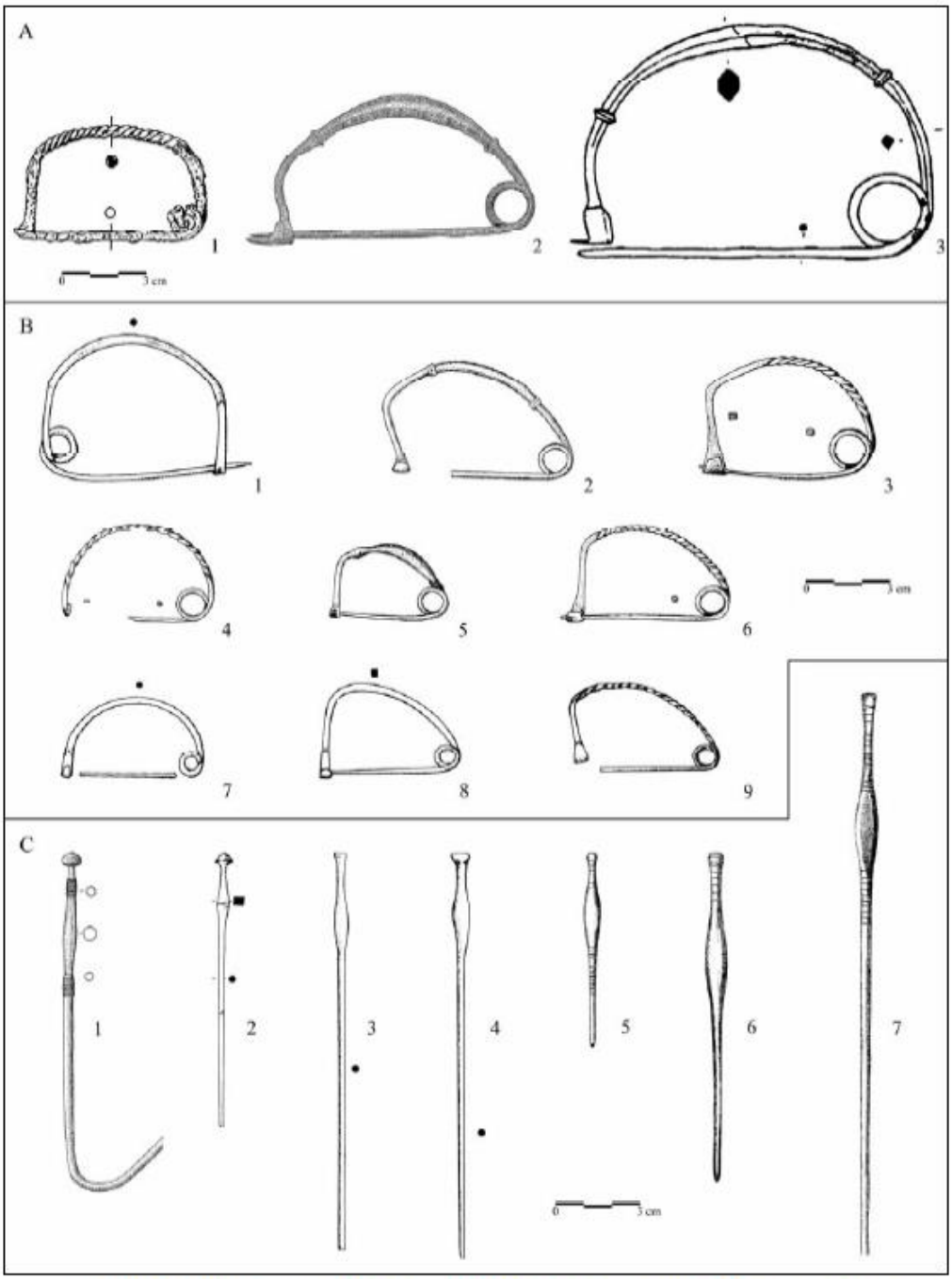


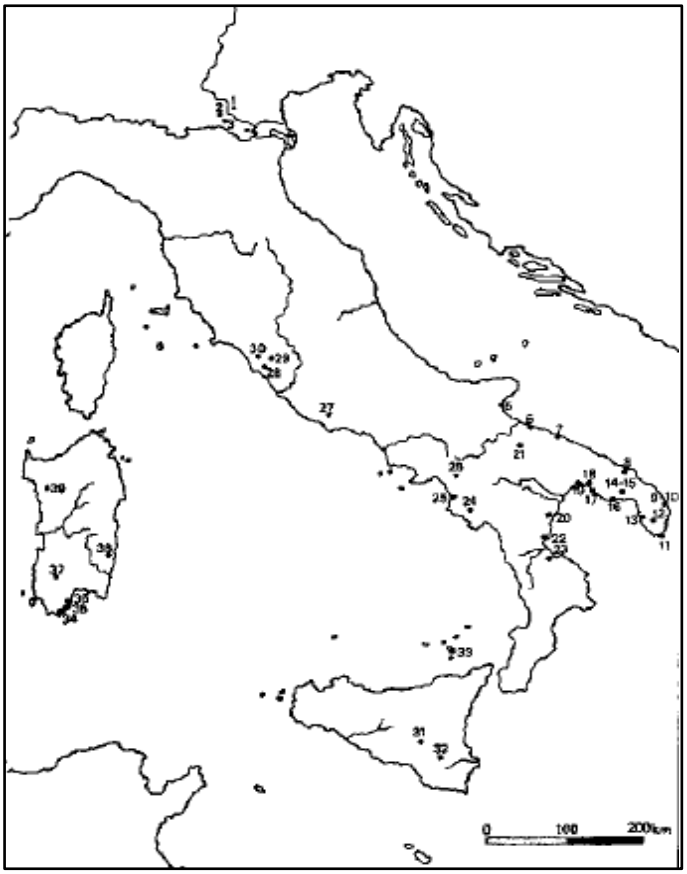
Fig. 5.10. A. B Latest Mycenean and Submycenean fibulae: A1 Perati, chamber-tomb 74; A2 Elátia, chamber-tomb 12; A3 Pilóna, chamber-tomb 4; B1 Lefkandi, Skoubris grave 22; B2 Athens, Kerameikos grave 33; B3 Athens, Kerameikos grave 108; B4 Athens, Kerameikos grave 44; B5 Athens, Kerameikos grave 42; B6 Athens, Kerameikos grave 108; B7 Lefkandi, Skoubris grave 15B; B8 Lefkandi, Skoubris grave 19; B9 Lefkandi, Skoubris grave 43; C Italian pins of BF 2 (1. 2) compared with Submycenean pins from Athens and Lefkandi (3–7): C1 Fontanella, grave 7; C2 Frattesina, hoard I; C3. 4 Lefkandi, Skoubris grave 62; C5 Athens, Kerameikos SM grave 41; C6. 7 Athens, Kerameikos SM grave 70

Fíbulas del HF III C y del Submicénico

Pare (2008)

Tampoco faltan otro tipo de objetos que denotan influencia egea, como armas, herramientas[348] o fíbulas[349] , con tipos que se hallan paralelos por todo el Mediterráneo.

[348] Bietti Sestieri (2008) p. 29-30.



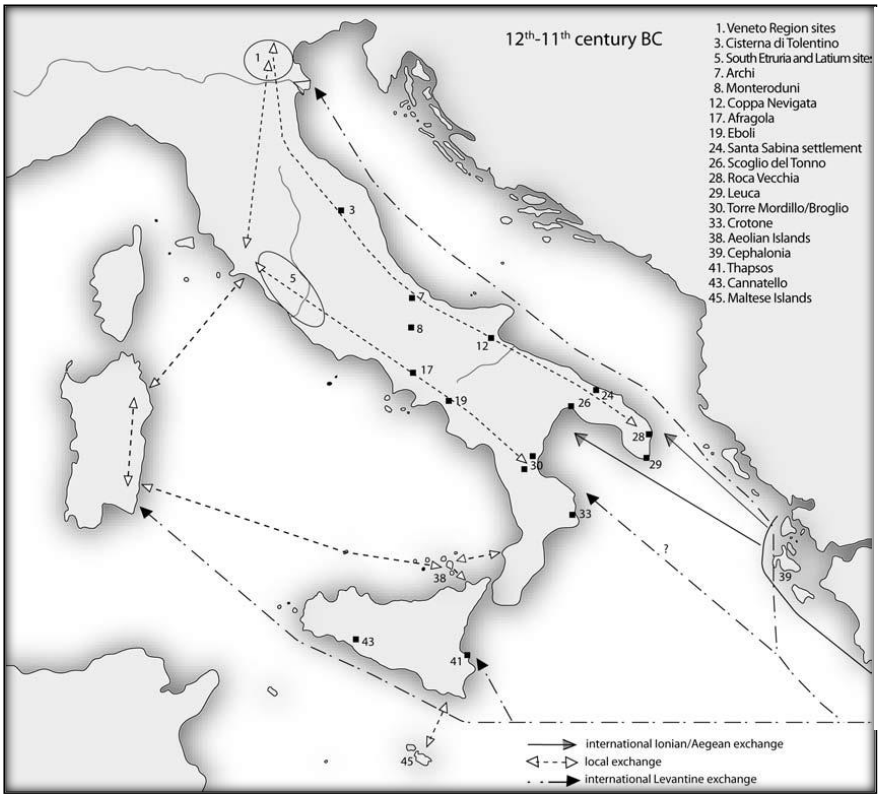
Localización de restos de cerámica HFIII C en Italia

Mederos (1999)

En cuanto a las rutas y su trazado, ya se ha comentado que el examen de los indicios arqueológicos parece sugerir que se asiste a una gradual decadencia del comercio centrado en la Grecia continental y parece constituirse una nueva red alternativa de conexión entre el Egeo, Levante, el Jónico y el Tirreno, cuyo foco fue probablemente Chipre y en la cual el Adriático se incardinó progresivamente[350].

[349] Igualmente, la coincidencia en los tipos de fíbulas itálicos y egeos entre mediados del s. XII y mediados del s. XI a.C da a entender la existencia de contactos a través del Jónico mediadas por la zona del Epiro: Pare (2008) p. 90.

[350] Así, el hallazgo de armas y otros objetos metálicos, como ciertos tipos de fíbulas, sugieren la existencia de contactos comerciales entre Italia y el Mediterráneo Oriental. Por ejemplo, la espada hallada en la necrópolis de Madonna del Piano en Sicilia (datable en BF 3a) con paralelos en Creta, Chipre y Canaán – también en Vergina, Macedonia – da fe de estos contactos. Los hallazgos exóticos de Frattesina, el hallazgo de un peine del llamado tipo Frattesina en Chipre, ya mencionado, datable en el Chipriota Final III B1 (hacia 1100 a.C.), los hallazgos de marfil en Torre Mordillo y Madonna del Piano y las cuentas de ámbar que se hallan en distintos establecimentos itálicos son indicativos de este contacto comercial: Pare, (2008) pp. 87, 92, 95; Negroni et alii (2006) También apuntan a un contacto con Levante las fíbulas de Cassibile, con paralelos en Palestina: Brea (1958). En sentido inverso, algún producto itálico se ha podido localizar en Oriente y algunas fíbulas y dagas de tipo itálico se han encontrado en el Egeo y también se ha identificado alguna muestra de cerámica de *impasto* en Creta: Tykot (1994)p.73.

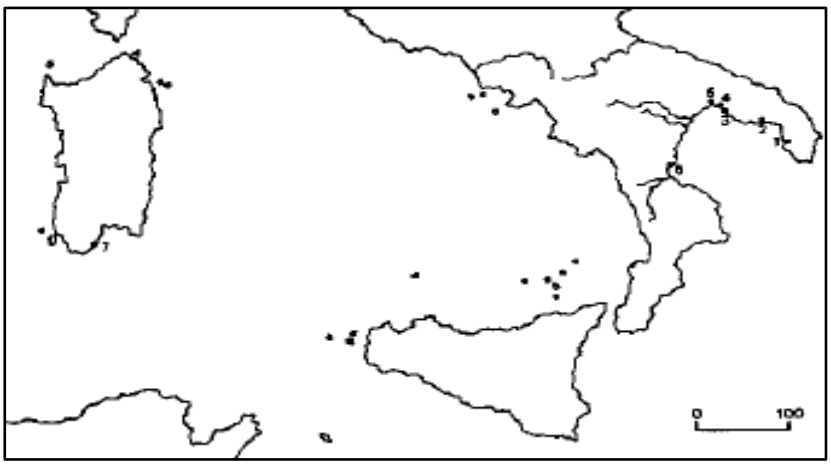


Interacciones comerciales en el Mediterráneo Occidental s. XII –XI a.C.

Cazzella- Recchia

(2009)

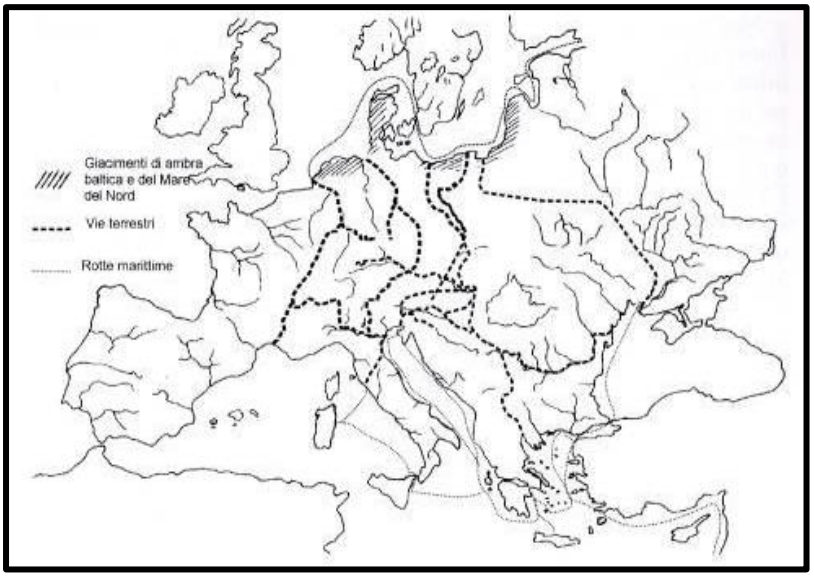
La ruta tradicional del Tirreno se modifica y al parecer pierde importancia en relación al periodo anterior. Como se ha dicho, en la anterior etapa el punto nodal había sido Sicilia. De ahí, la ruta seguía hacia el norte por el estrecho de Mesina y las islas Eolias y eventualmente Campania y Cerdeña. En este momento, se opta por un camino alternativo: desde Sicilia a Cerdeña y de ahí a Campania y otros puntos del litoral[351].



Localización de restos de cerámica HFIII C2 en Italia

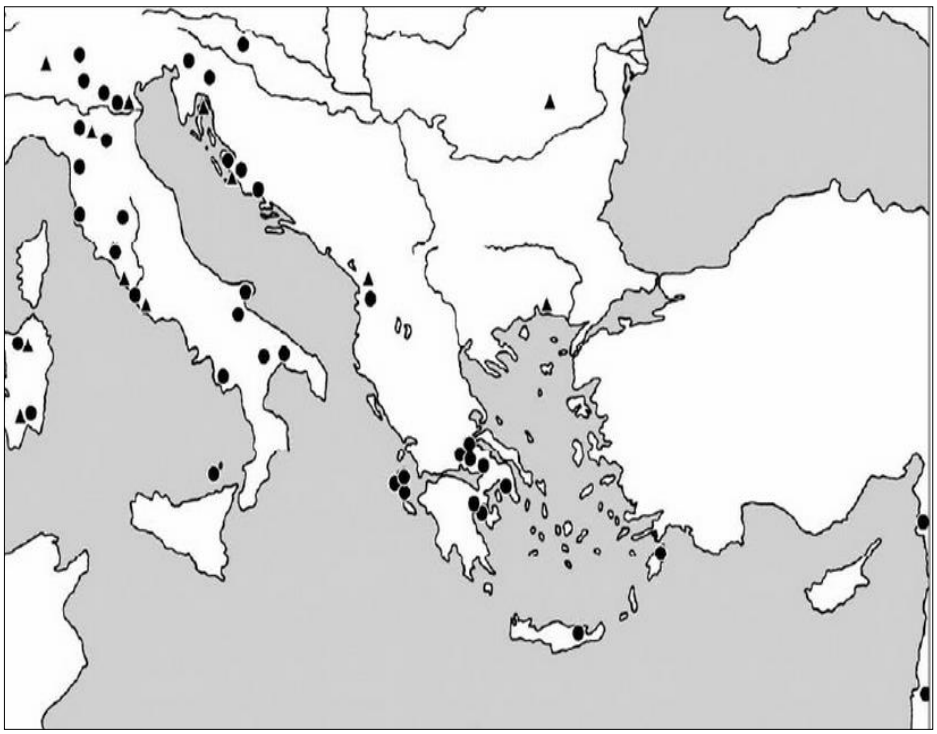
Mederos (1999).

[351] Hay trazas de este comercio hasta el periodo geométrico. Así, hay restos de cerámica geométrica en Cerdeña y Campania: Papadopoulos (2001). También hay material geométrico en el templo de Sant'Omobono, en Roma: Tykot (1994) p.70.



Ruta del ámbar en BF. La ruta por tierra en Italia cambió en el Hierro siguiendo la cadena de centros villanoviamos desde Bolonia a Sala Consilina según Negroni et alii, (2006).

Comercio de ámbar durante HF IIIC3 y submicénico: bolas tipo Allumiere (triángulo) y Tirinte (círculo)
Pare (2008)



Tráfico de la cerámica pintada mate y de la cerámica acanalada por el Jónico Pevnick-Agolli (2010)

Por el contrario, el tráfico por el Mar Jónico hacia el Golfo de Tarento se mantiene e inclusive aumenta su importancia a juzgar por el número de hallazgos de cerámica micénica HF III C y la práctica continuidad en todos los poblados de esta ruta, fortificados por lo general, cuya ocupación remonta en algún caso hasta el Heládico Final IIIB[352].

Como hito relevante en este período es la consolidación y la expansión de la ruta marítima del Adriático, que en este momento alcanza hasta el delta del Po, con el emblemático yacimiento de Frattesina, en la orilla del antiguo Po de Adria, cuya cronología se extiende desde aproximadamente 1200 a.C. hasta el s.X a.C, cuando se abandona, posiblemente por causas naturales.

Paralelamente florece un intenso intercambio interregional, como demuestran la difusión de ciertos productos locales por toda Italia[353].

En cuanto a los nodos principales de esta red, los centros comerciales tradicionales de Sicilia parece entrar en decadencia en este momento por motivos diversos. Así, Thapsos en Sicilia es gradualmente substituido como núcleo

[352] Mederos (1999) p-240. Se puede fundamentar un tráfico de relativa importancia entre el sur de Italia y Acaya, a tenor de ciertos hallazgos de cerámica, p.ej. restos de material protogeométrico en el golfo de Tarento: Papadopoulos (2001) p. 445. Tykot (1994) p.70. También se puede señalar con seguridad algún tipo de intercambio comercial entre Apulia, Epiro y Macedonia, en virtud del testimonio que proporciona la difusión de cerámica pintada mate entre el s. XII y el s. IX a.C : Pevnick- Agolli (2010).

[353] Pare (2008) con numerosas referencias al armamento; Bietti Sestieri (2008) p.14 para las relaciones entre el Véneto (Frattesina) y la zona de Chiusi.

principal por Pantalica, donde aún se observa, en la primera fase de este establecimento, Pantalica I (1250-1000a. J.C.), una fuerte influencia micénica. También en el famoso *Anactorion* y en las sepulturas se han querido rastrear huellas de contactos con el Egeo[354]. En cambio, parece que la influencia egea se reduce después de Pantalica I con la consolidación de poblaciones itálicas –los sículos- en la región[355]. En las islas Eolias se mantiene también contacto con el Egeo, aunque mitigado[356].

En el litoral jónico en general se mantienen activos durante esta etapa establecimientos como Scoglio del Tonno, Rocca Vecchia o Broglio de Trebisacce[357]. Aunque, de hecho, la antigua posición predominante de Scoglio del Tonno, decayó gradualmente en favor de dos poblados cercanos, Porto Perone y Porto Saturo, los cuales, junto con Torre Castelluccia, presentan con una clara continuidad a lo largo de todo este periodo[358]. Sea como fuere, los indicios de contacto con el Egeo y con los territorios ribereños del Jónico, como los Balcanes y el Epiro, son evidentes[359].

Otra región significativa en esta red comercial es Cerdeña, donde los contactos comerciales con Oriente se mantienen pujante[360]. El comercio de bronce- especialmente los famosos lingotes de tipo "*oxhide*"- parece bien demostrado y la concentración de restos arqueológicos (cerámicos, artesanía diversa) pone en evidencia los contactos de los sardos nurághicos con Levante y el Egeo.

---

[354] Eder (2003); Eder - Jung (2005); Paschalidis-McGeorge (2009).

[355] En la segunda fase de Pantalica (s.XI - primera mitad del siglo IX a.C.), llamada Cassibile por la población cercana a Siracusa donde predominan las tumbas típicas de esta época (habitaciones redondeadas o rectangulares, dispuestas alrededor de una entrada común), se substituye una cerámica roja por otro tipo pintado con patrones de plumas, similares a los de las islas Eolias. Por su parte, la fíbula tomó la forma de un arco doblado en un codo conocido como la fíbula de Cassibile. Ese tipo de fíbula se encuentra en el siglo XI a.C. en Palestina, y los objetos de bronce sicilianos de este período (fíbulas, hachas, navajas de afeitar) son muy similares a los de Hispania y las costas atlánticas de Francia e Inglaterra. Un fenómeno significativo de esta fase es la reocupación de los sitios costeros, lo que alentó la reanudación del comercio marítimo: Brea (1958).

[356] Mederos (1999) p. 241, 248.

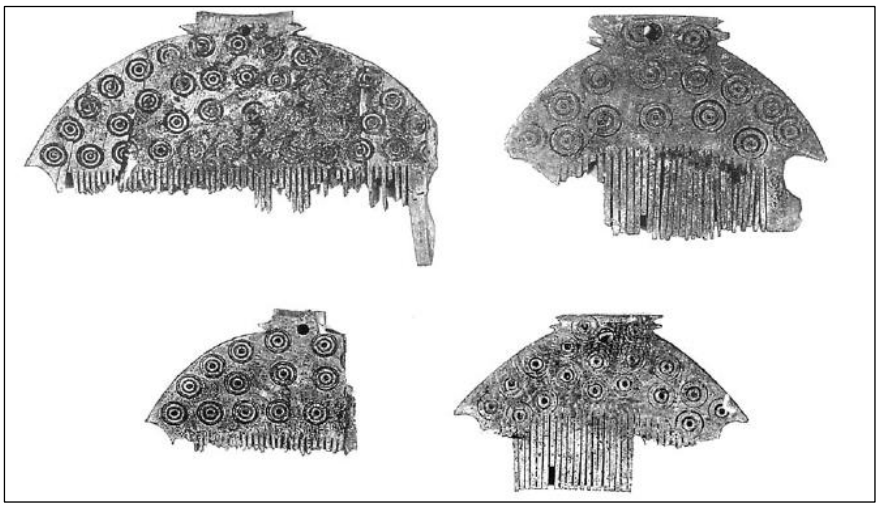
[357] Bietti Sestieri et alii (2010).

[358] Parece que, con todo, algunos de estos establecimientos fueron destruidos y reconstruidos, posiblemente como consecuencia directa o indirecta de la llegada de los yápiges u otras poblaciones transadriáticas: se observa en Porto Saturo el abandono del yacimiento de época micénica (s. XIV –XII a.C) y la construcción de otro (s. XI- s.VIII a.C), abandonado cuando se funda la colonia espartana de Tarento, a mitad del s.VIII a.C.: Lo Porto (1963) y (1964). También Rocca Vecchia muestra indicios evidentes de reconstrucción en el s.XI a.C.: Pagliara (2005), (2007) y (2008); Guglielmino (2006).

[359]Los objetos hallados en la necrópolis de Castellacce, en Calabria, s. XII – X a.C, permiten inferir contactos entre los Balcanes, el Epiro y el Egeo. También la zona de Salento, especialmente el asentamiento de Rocca Vecchia, en la misma época muestra influencias cretenses, egeas etc, tanto en el ámbito de la cultura espiritual, p.ej. en ciertas prácticas de culto, como material, p.ej cuchillos y una doble hacha de tipo egeo : Bietti Sestieri (2008) pp 24 29.

[360] V. A 3.3.2.

En el yacimiento de Antigori, en concreto, los restos cerámicos proporcionan evidencias de un estrecho contacto con Chipre y el Egeo[361].
En la costa medioadriática, a pesar de que el asentamiento fortificado de Coppa Nevigata en el Gárgano, en funcionamiento desde el. s. XVIII a.C, conoce su declive, en los s. XIII-XI a.C. aún se constata la existencia de establecimientos comerciales como Trezzano de Monsampolo y Montagnolo de Ancona[362].



Peines tipo Frattesina procendentes de Frattesina. Bietti Sestieri (2008) p 54

En el Adriático norte, el yacimiento más significativo es Frattesina, cuyas fases más característicos (Frattesina 1 y 2) muestran un notable desarrollo de la metalurgia, así como la presencia ocasional de materias primas procedentes del norte de Europa, como el ámbar, o de otros lugares lejanos[363] y también de objetos elaborados procedentes del Mediterráneo Oriental, indicio indudable de su condición de nodo significativo de las rutas comerciales principales de la época, la ruta del ámbar que conectaba el Mediterráneo Central con el Báltico y la ruta que unía el Egeo con el Mediterráneo Central y Occidental[364]. Como indicio de comercio a larga distancia se han toma-

[361] Choltco (2009).

[362] Cazella-Rechia (2009).

[363] Para el yacimiento: Bietti Sestieri (1982), (1990), (2000), De Min –Gherardingher (1986), Catálogo Frattesina, 2011. Para los trasvases de población: Cavazzuti (2019) pp. 624–644, Para el vidrio: Bellintani-Stefan (2009). Para el comercio de materias exóticas, como el marfil de elefante, o la cáscara de huevo de avestruz: Bietti Sestieri -De Grossi (1995). Para la cerámica micénica: Jones-Vagnetti et alii 2002. Para las necrópolis: Cardarelli et alii (2015); Colonna (2006); De Min (1982) (1986b) (1987). Para la cronología relativa: De Guio (2000), (2005).

[364] Se documentan restos de cerámica micénica HF III C en otros lugares del valle del Po, como Fondo Paviani, Montagnana y Fabbrica dei Soci: Mederos (1999),p.241. La cerámica es de producción local. En Montagnana se han hallado también restos de tipo egeo: Catálogo Frattesina 2011, p. 25.

do ciertos objetos de piedra, interpretados como ponderales análogos a los usados en el Mediterráneo Oriental[365].

Un producto específico del yacimiento y que denota un estrecho contacto con el Mediterráneo Oriental es el vidrio, cuya primera fábrica en Europa fuera del Egeo, de momento, se ha de situar aquí. Esta técnica, particularmente compleja, ha sido documentada abundamentemente en este yacimiento. Si bien no hay duda que la elaboración de vidrio fue en origen fruto de contactos con el Mediterráneo Oriental, en el s. XII ya adquiere una personalidad propia. Otro producto típico que se elabora allí es un peine de marfil con mango decorado denominado "tipo Frattesina", de los cuales se ha hallado ejemplares en Enkomi, indicio evidente de su uso en el comercio a larga distancia.

La metalurgia en Frattesina alcanza un elevado grado de perfección en la elaboración de armas y herramientas de bronce y adornos como fíbulas o alfileres. El origen de las materias primas, especialmente del cobre, aún no ha sido comprobada, si bien los yacimientos más próximos se encuentran en el Trentino, donde está bien documentado el procesamiento de mena de cobre entre XIII y XI a.C, y en la Toscana[366].

Ajuar funerario masculino, con espada del tipo Allerona B, de la necrópolis de Narde (Frattesina)

Catalogo Frattesina 2011 p.71

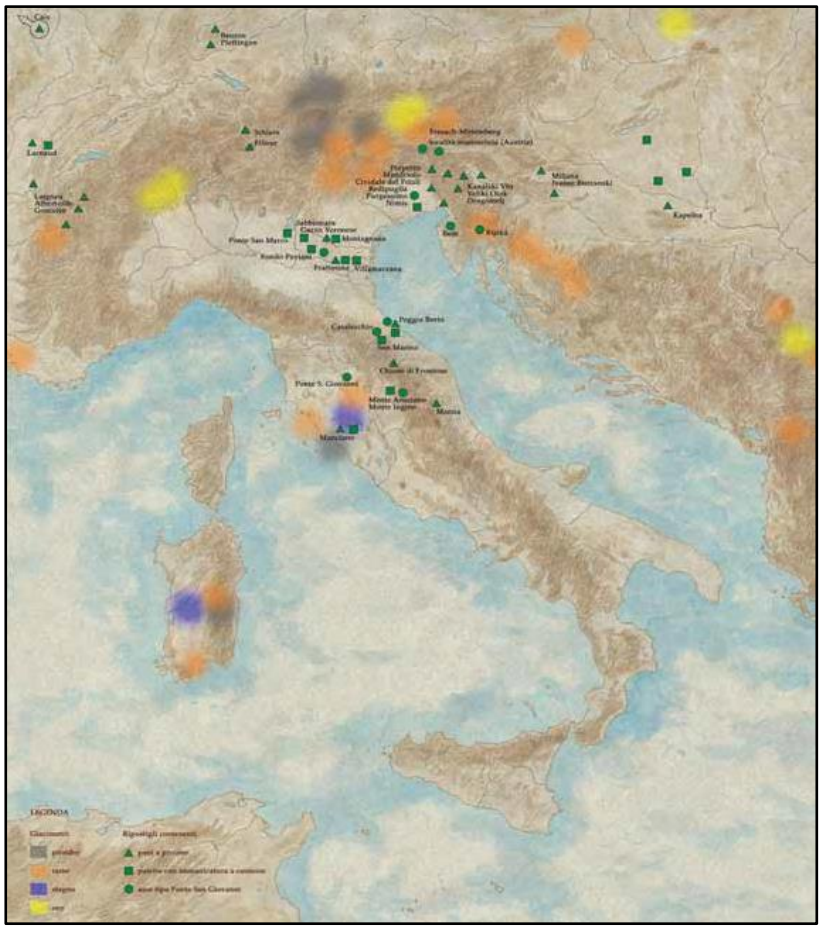
En relación a las tradiciones funerarias, algunos rasgos sugieren una cierta heterogeneidad de la población. Predomina el patrón típico de la época, con sus sepulcros de incineración igualitarios, aunque en la necrópolis asociada de Narde, se hallaron dos tumbas con espadas de bronce, lo que resulta excepcional en las prácticas rituales del PV e indica una estratificación de la sociedad. Igualmente, la práctica minoritaria de inhumaciones pone de relieve estas diferencias sociales[367].

[365]Cardarelli et alii (2001).

[366] Blake (2014) p.131 para la vinculación de Frattesina con Etruria.

[367] Hay una veintena de tumbas de inhumación entre las dos necrópolis asociadas al yacimiento: Narde y Fondo Zanotto. Su sencillez y falta de ajuar puede indicar que allí fue se-

En el litoral tirreno, también los establecimientos de Campania se mantie-



Contactos comerciales de Frattesina con su entorno más inmediato.
Zona de procedencia de la las menas metálicas
Amarillo: oro
Morado: cobre
Ocre: cobre
Gris: plomo
Estos metales son fundidos en Frattesina y redistribuidos en formatos diversos por el entorno.
Catálogo Frattesina 2011

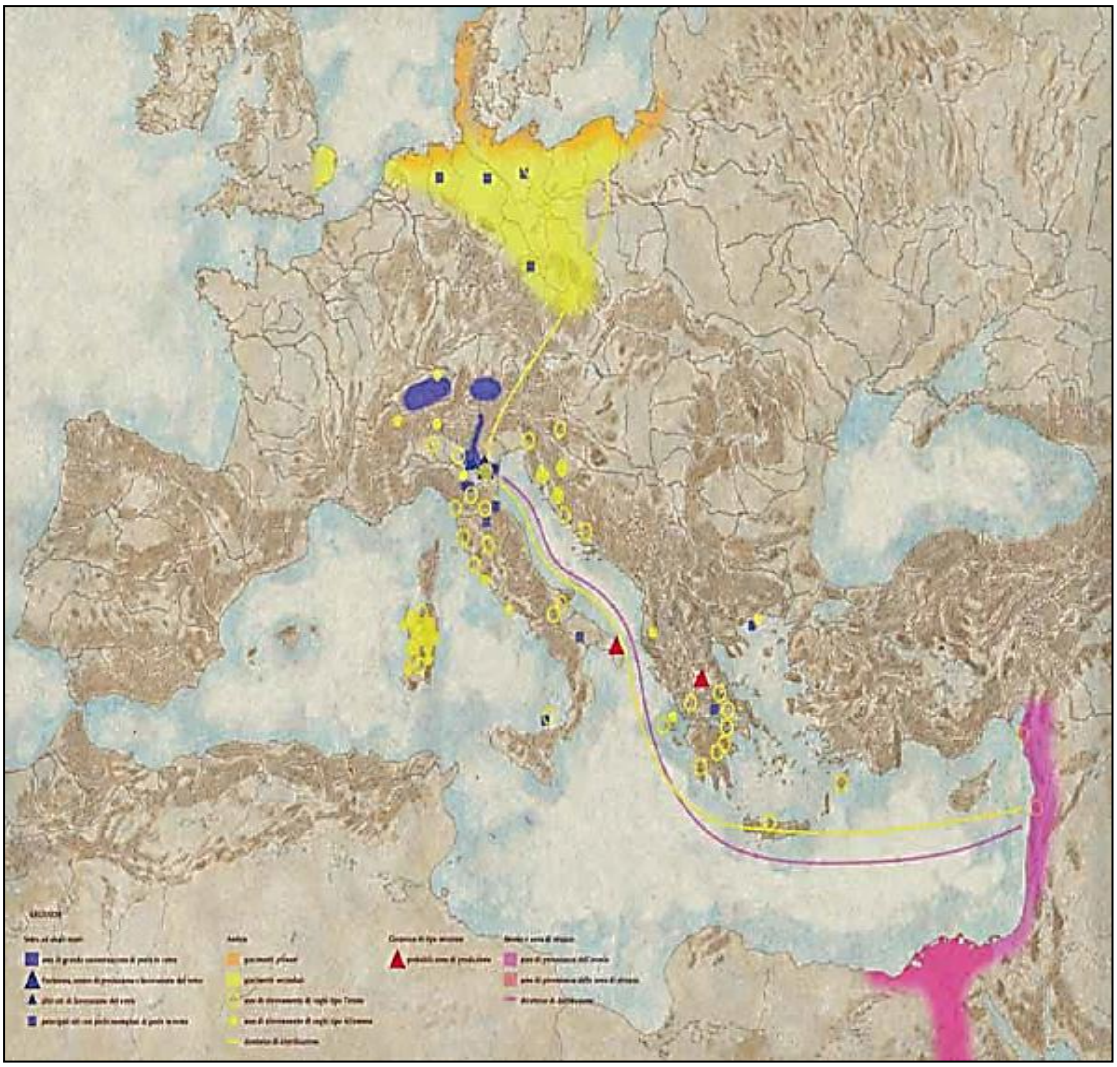
nen activos en sus contactos con Oriente después del fin de la civilización micénica, aunque su importancia decae en las fases últimas del Bronce final. La frontera del comercio de raíz egea se sitúa en esta época más al norte. Como muestra de ello pueden valer los restos de cerámica italo-micénica HF IIIC en Casale Nuovo[368], Nettuno y Pelliccione en el Lacio meridional. Otros hallazgos - aunque escasos- de origen egeo-levantino se sitúan en un ámbito más próximo al país etrusco[369].

---

pultada era población de rango inferior: Catálogo Frattesina 2011, p. 65. La inhumación era la práctica funeraria contemporánea en la Hélade. Puede haber sido una práctica importada, traída por los comerciantes egeos, aunque este hecho es poco coherente con la condición humilde de los sepultados.

[368] La cerámica HF III B/C1 de Casale Nuovo, de los seis fragmentos hallados, tres proceden del Peloponeso, dos son de producción local y el origen del otro no está claro Mederos (1999) p. 243.

[369]Así, una ancla de estilo chipriota en la desembocadura del Tíber hacia el final del II milenio. Además, hay constancia de artefactos de tipo egeo en Italia Central. Así, en Piediluco (Terni, Umbria) se ha hallado un fragmento trípode chipriota (s.XII-primera mitad del XI),



Frattesina en las rutas comerciales a larga distancia: ámbar en amarillo, marfil en morado y vidrio en azul. Catálogo Frattesina 2011

una rueda con cuatro radios de tipo chipriota, un fragmento de caldero de tipo cretense, en un ajuar con materiales posteriores, lo que induciría a pensar en un reaprovechamiento Tykot (1994) pp. 70,73.

Grafito con un navío de tipo egeo, con una tripulación multiétnica, procedente del oasis de Dakhleh (Egipto) Basch 1997.

En cuanto a los agentes de este trafico marítimo, en términos generales, el debate académico actual admite como hipótesis principal que el comercio centralizado de control palacial fue substituido por una red descentralizada con una mayor presencia de la iniciativa privada a cargo de navegantes que se hacen con el control del tráfico marítimo y que tanto pueden actuar como piratas o como comerciantes[370]. Todo apunta a sugerir que la talasocracia micénica dio paso a otro tipo de red comercial, más descentralizada, de ámbito quizás más limitado y con preponderancias fluctuantes[371]. Los agentes concretos pudieron ser heterogéneos[372]. Teniendo en cuenta la intensificación de los vínculos con Levante, se ha especulado con que se trató de poblaciones, como los *šrdn*, quienes ejercieran como intermediarios entre el Levante, donde se les ha localizado después del colapso del Bronce Final, y Cerdeña, cuya eventual relación con este pueblo se ha intentado fundar, entre otros indicios, en base a la asonancia entre el nesónimo y el etnónimo egipcio[373]. La investigación reciente tiende a debatir la opción de que entre el final del comercio micénico y el inicio del comercio fenicio en Cerdeña se desarrolló otro comercio cuyos

[370] Ruiz-Gálvez (2008),p.32. Según Bietti Sestieri (2008) p. 32 los comerciantes chipriotas y levantinos no se imbrican tanto en la población local.Eso contrasta con su visión de los micénicos. Ruiz-Gálvez (2013) ofrece una serie de argumentos en relación a estos comerciantes orientales ignotos, cuyo ámbito de influencia se extiende hasta el Atlántico. Se sugiere un origen semítico – cananeo – , chipriota o egeo, aunque sin que se pueda concretar más. De hecho, se ha propuesto que la red comercial micénica con el Mediterráneo Occidental fue heredada a la caída de la civilización palacial por otros agentes de procedencias diversas: Ruiz-Priego (2003), 104, 107. Se hace referencia a la relación de estos comerciantes con Asia Menor, esp. 101. Para un paralelismo con los filisteos: Bauer (1998), esp. p.161 y Barako (2000).

[371] Tykot (1994) p.69.

[372] A este respecto, parece significativa la imagen del grafito de Dakhleh, que indica la existencia de tripulaciones multiétnicas según se aprecia por los tocados de los marineros:Basch (1997).

[373] Tykot (1994) p 69; Salvà- Javaloyas (2013).

agentes difícilmente podrían ser los propios sardos[374]. Se ha propuesto que este comercio pudo haber sido mediado –al menos en parte- por poblaciones egeas establecidas en la zona de Palestina, continuadores de algunos de los Pueblos del Mar de las fuentes egipcias. Los *šrdn*, relacionados quizás con Cerdeña por un lado y con el Levante con otro, podrían ser el prototipo de estos colectivos de navegantes[375]. Puesto que los griegos eubeos no dan señales de presencia en Italia hasta el 800 a.C. aprox., no se les puede atribuir –al menos con seguridad - la introducción de los materiales procedentes del comercio a larga distancia. Tampoco está confirmado que pudieran importarlos los fenicios, pues su presencia en Italia parece más tardía[376].
Se puede argumentar que fueron los colectivos italo-egeos, asentados en Italia, quienes, junto a poblaciones afines, mantuvieron vivo esta red comercial. Con el tiempo, fueron los fenicios quienes sin duda adquieren un papel dominante, hasta la irrupción del comercio griego eubeo[377].
Este tipo de actividad comercial, evidentemente influyó en la aparición de una cierta diferenciación social y de grupos clánicos diferenciados[378]. De hecho, las jefaturas preestatales en Italia parecen surgir en la zona del Golfo de Tarento bajo el impulso del comercio. Apareció así una casta aristocrática de origen presumiblemente exógeno, al menos en parte[379]. En Frattesina, algunos enterramientos parecen indicar también el inicio de una jerarquización. Es en estos colectivos donde buscaremos el origen de etruscos y réticos.

3.5.1.3. El villanoviano s. IX - s. VIII a.C.

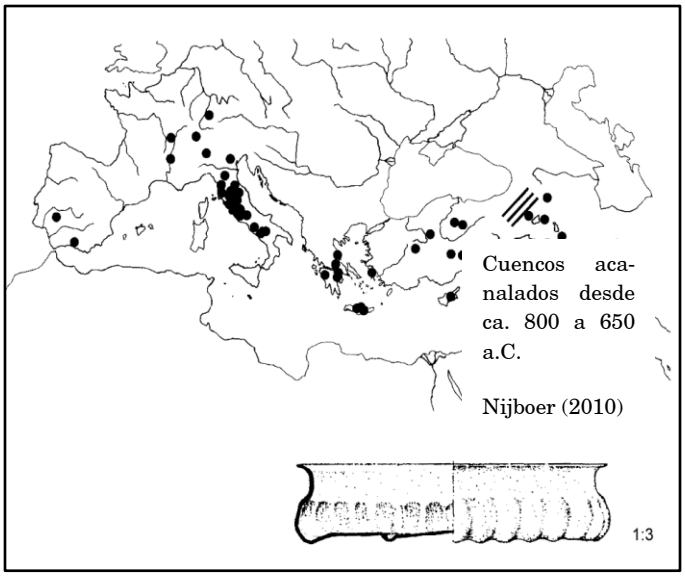
El inicio del villanoviano supone cambios de importancia en la configuración del comercio de la región. Se reactivan los intercambios con Levante y el

[374] V. A 3.3.2 para los sardos. Para el sur de Italia: Cazzella (2009); Harding-Hughes (1974) p. 163; Ruiz-Gálvez Pliego (2013). El paralelo en tiempos históricas serían pueblos como los varegos, los alemanes hanseáticos, los normandos en las islas Británicas o los afroárabes de Zanzíbar.
[375] V. A 3.3.2.
[376] De hecho, el incremento de cerámica micénica HF III C en los establecimientos del Sur de Italia se ha querido entender como el resultado de la llegada de pobladores egeos que huyen de la situación turbulenta que se vive en el Oriente: Jones- Levi –Vagnetti (2002), 171-184. En las islas del Jónico – especialmente en Cefalonia- se ha querido interpretar como indicio de la llegada de refugiados micénicos – no forzosamente de lengua griega- la presencia de cerámica HF IIIC. La conexión de la isla con Italia se infiere de la presencia de ámbar de procedencia itálica: Sandars (1978). Estas poblaciones pueden tener relación con los pelasgos de la mitihistoria, que migran desde la costa jónica en dirección a Italia.

[378] Algunas sepulturas se han interpretado como indicio de esta diferenciación social: Di Gennaro (2009) pp. 83-93.
[379] Bietti Sestieri (2008) p. 23. También Nijboer (2010) p. 19.

Egeo, especialmente por la intervención de los fenicios y, más adelante, de los griegos eubeos[380]. Así mismo, las rutales continentales por tierra incrementan su nivel de actividad. Las zonas implicadas en esta red experimentan un cierto reajuste, con un gradual incremento de la importancia de la Etruria litoral y prelitoral y la aparición de nuevos centros en los nodos tradicionales de la red.

Las mercancias comerciadas siguen siendo las menas metalíferas itálicas – de las cuales había abundancia en Etruria - y los productos elaborados de origen oriental. En este momento se data la llegada del hierro a Italia y se inicia el Hierro itálico, coincidente cronológicamente con el advenimiento del Geométrico en el Egeo. Según los estudios más recientes, llegó a Italia por el sur en el s. X a.C y se difunde hacia el norte. Así, en Calabria, en el yacimiento de Torre Galli se encuentran notables hallazgos de objetos de hierro asociados con otras manufacturas de procedencia oriental. Muy pronto se desarrolla una industria local, ya que los primeros objetos de hierro que se hallan por ejemplo, en Tarquinia, no son importados, lo que implica una artesanía local arraigada[381].



Las rutas del Jónico y del Adriático[382] se mantuvieron activas, aunque en la zona del Adriático norte, la decadencia de Frattesina en el s. X a.C. (fases 3-4 del yacimiento) provoca que su papel en el tráfico comercial sea asumido por los emergentes núcleos villanovianos de la zona, como Bolonia, Verucchio[383] y Fermo[384]. Al margen de la cultura villanoviana, Torre Galli en el Adriático continúa funcionando con contactos con Levante: comercio variado y manufactura de hierro.

[380]El reflejo legendario de este tráfico podría ser la leyenda de los teleboas establecidos en Capri: Virg. *Aen*. 7.735.

[381] También Nijboer (2010) p. 11 ss.

[382]Balestrazzi (2004); Nijboer (2010) p.8.

[383]Verucchio y su entorno constituyeron un nodo del comercio del ámbar del s.IX al s.VII a.C, en susbstitución de la zona del delta del Po: Nijboer (2010) p.8.

[384] Se ha hallado allí material oriental no griego, de tipo levantino en s.VII a.C: un taburete de tipo Ceri, dos tronos de madera o cuentas de vidrio: Nijboer (2010).

Se intensifican los contactos a través del Jónico[385]y se evidencia un intenso contacto transadriático, con evidentes conexiones entre los Balcanes, el Piceno y el Tirreno[386]. Son especialmente significativas las semejanzas entre las tradiciones cerámicas de las costas del sur de Italia (Salento, Otranto) y la zona de Albania, ya apuntadas en la etapa anterior[387]. También la cerámica del Piceno muestra especiales afinidades con yacimientos de la costa adriática de los Balcanes[388].

En el Jónico y el Golfo de Tarento, yacimientos como Torre Castellucia, Porto Perone, Porto Saturo o Rocca Vecchia, mantienen su actividad durante el primer Hierro, hasta la colonización griega de la zona[389].

En el Tirreno, a partir del s. IX a.C son los núcleos villanovianos como Pontecagnano, en Campania[390], o Tarquinia[391] y Veyes en Etruria los que empiezan a despuntar y a focalizar los intercambios comerciales. Sicilia y Cerdeña mantienen su implicación en el tráfico marítimo. Así, en Sicilia, en la última fase de la cultura de Pantalica, la fase Cassibile, los vínculos comerciales con el Mediterráneo Occidental y Oriental son evidenciados por la presencia de objetos de esta procedencia. En cuanto a Cerdeña, son especialmente significativos los contactos entre la isla y Etruria, que se habían intensificado a partir del Bronce Final 3-IB[392]. Por el contrario, las islas Eolias entran en su definitivo declive hacia 900 a.C, tal vez debido a la destrucción de Castello de Lípari producida por una nueva potencia, quizás los etruscos o proto-etruscos[393].

Por lo que se refiere a los agentes de este comercio, su identificación más o menos es tan incierta como en la etapa anterior. Se ha especulado con que se an indígenas o levantinos. En todo caso, se aprecia la aparición de élites locales , como se evidencia por los sepulcros "principescos" como la tumba de Verucchio o de Capena, que se han considerado como indicio de una clase

[385] Harding (1976).
[386] Nijboer (2010).
[387] Yntema (1985).
[388] Nijboer (2010) p. 11 ss.
[389] Para Porto Saturo: Lo Porto (1963) y (1964).
[390] A fines del s. IX/ s. VIII a.C., con restos de cerámica medio-geométrica de procedencia egea: Colonna (2002) p. 195.
[391] Se ha hallado por ejemplo un espejo de tipo egeo-chipriota descubierto en Tarquinia y datable en els.IX a.C, que se ha interpretado como un presente nupcial, indicio posible de un matrimonio mixto en la necrópolis de Poggio Selciatello: Camporeale (2004c) p. 37.
[392] La "Tomba dei Bronzetti sardi" en Vulci se ha interpretado como la sepultura de dos damas de alto rango de origen sardo: Arancio et alii (2011). Vetulonia mantiene relaciones intensas con Cerdeña durante el s. IX/ inicios del s. VIII a. C. Ciertos tipos cerámicos hallados en Vetulonia pero también en otros lugares de Etruria más o menos del s. IX a.C. Massimo Botto (2007); Campus et alii (2010).
[393] Brea-Cavalier (1980), vol. IV 717 atribuyen la responsabilidad de la destrucción a los tirrenos.

dominante de comerciantes y marinos, que controlarían los intercambios comerciales de la época[394]. Con todo, a partir de este momento, ya se consolida la red comercial histórica, a cargo de griegos y fenicios, en la cual los etruscos tienen un papel secundario, limitado a las rutas terrestres y al ámbito tirrénico.

Distribución de copas tipo Stillfried-Hostomice halladas en tumbas del Villanoviano y Hallstatt B2/3 y C

Nijboer (2010)

[394] Nijboer (2008) y (2010). Para comerciantes importantes?en el mundo micénico y submicénico levantino algún resto arqueológico ha sido interpretado como muestra probable de intercambios matrimoniales entre indígenas y forasteros entre las élites, p.ej, una espejo chipriota en Tarquinia en el s.IX: Camporeale (2004 b) p. 37.

3.5.2 Coincidencias culturales

Modelo de hígado de oveja en arcilla para fines adivinatorios 1.900 a.C.). Mesopotamia

Recogemos en este apartado algunos de los elementos culturales y artísticos que pueden vincular prácticas culturales etruscas a otras paralelas en el Egeo y en Oriente en general, sin que puedan atribuirse a una intermediación griega o fenicia ámbitos , por lo que se podría presumir que pueden haber llegado a Italia en la migración que, según nuestra hipótesis, trajo a los protoetruscos a Etruria.

1. Desde los inicios de la investigación, se ha señalado la coincidencia evidente entre algunas prácticas religiosas etruscas y orientales

Higado de Piacenza

Las técnicas adivinatorias muestran entre los etruscos un sesgo peculiar, cuyos detalles coinciden con el mundo anatolio y mesopotámico. Especialmente relevante es la práctica de la hepatomancia, con claros vínculos con el Próximo Oriente. Según esta práctica adivinatoria, el higado de las víctimas sacrificiales, a imagen del cielo, relacionaba sus distintas partes con las distintas divinidades. Asirios e hititas, por ejemplo, conocen esta técnica, cuyo escaso desarrollo en Grecia favorece la asunción de un origen oriental[395]. La existencia de modelos de hígados animales en Etruria es bien conocida y sus afinidades con objetos similares en Mesopotamia y Levante revela analogías difíciles de atribuir al azar[396]. También la *fulguratio*, la interpretación de los rayos, bien arraigada en Grecia y otras regiones del Egeo, tiene su puesto en la mántica etrusca.

[395] Flacelière (1961) p. 22, 23, et 108.Algún ejemplo de haruspicina en las fuentes, p.ej. Xen, Hellen., III, 4, 15; IV, 7, 2-7 referido a los espartanos.

[396] Con todo, en Levante también existe, p.ej el hígado de Meggido en ámbito siro-levantino: Nijboer (2010).

2. La imagen del inframundo que nos ofrece la iconografía etrusca preservada sobre todo en los sepulcros nos remite a modelos orientales[397].

3. Una vinculación al culto cabírico a través del nombre *camillus*, designación de un cargo sacerdotal, que evoca poderosamente al teónimo *Καδμίλος*. La consulta de los pelasgos itálicos a los cabiros, según el relato de Dionisio[398] y la vinculación de los etruscos a Lemnos y Imbros, lugares importantes de este culto, abundarían en esta línea[399].

4. Tradición mítica. Se constata la existencia de nombres míticos fácilmente relacionables con la tradición mítica griega que no parecen simples préstamos y que pueden denunciar una tradición propia de origen común.
Así, las figuras mitológicas de *catumite*, *latva*, *marmis, tuntle, θevrumineś* análogas a *Γανυμήδης*, *Λήδα/Λάδα*, *Μάρπησσα, Τυνδάρεως* o *Μινώταυρος* resp. Pero con adaptaciones que trascienden lo habitual en los préstamos. En cambio, hay otros casos en que se da una coincidencia formal casi exacta, pero no de funciones o atributos. El mejor ejemplo sería *χarun*, divinidad funeraria, cuyo nombre evoca sin duda el Caronte (*Χάρων*), barquero del Hades en la mitología griega, sin que,no obstante, comparta los rasgos más significativo de su homólogo griego.

5. El estatus de la mujer[400], equiparable sólo al de las mujeres minoicas que se representa en la iconografía y a las licias que nos refiere Heródoto[401]. La práctica de la prostitución sagrada para la dote[402], podría ser otro punto de contacto con hechos afines del Mediterráneo Oriental: sobre todo en Lidia[403], o Pafos en Chipre[404].

---

[397] Ciertas conexiones con el mundo egeo pregriego: en época clásica se distingue un estrato "egeo", con suplicios de ultratumba: Sísifo, Tántalo, las Danaides, frente a otro " indoeuropeo", documentado en la visión del Hades como "depósito" de almas.
[398]DH, 1.23.5.
[399] Ambas islas son el lugar de origen de los etruscos, según Antíclides en Str. 5.2.4
[400] Martínez-Pinna (1996).
[401] Hdt.1.173, Plut. *Mulier.* 9, que hacen referencia a una filiación matrilineal entre los licios que reencontramos entre los etruscos.
[402] Unos versos de Plauto en *Cistellaria*, 561-563 "*unde tibi talenta magna viginti pater/ det dotis; non enim hic, ubi ex Tusco modo/tute tibi indigne dotem quaeras corpore*" podrían servir de base paradocumentar esta costumbre, de la que no hay más referencia.
[403] Hdt. 1.93.
[404] Hdt. 1.199 que refiere esta costumbre como típica de Babilonia y de algunas zonas de Chipre. Posiblemente aluda a la prostitución sagrada del templo de Afrodita Pafia. También se informa de la libertad sexual de las mujeres entre los liburnios, cuya vinculación con los protoetruscos es plausible: Periplo de Pseudo-Escílax 21, Nicolás de Damasco *FGrH* III, p.458, Varr *RR*. 2.10.9.

6. Algunos rituales:

a) La celebración simposíaca, con afinidades con Oriente Medio y Próximo[405].
b) El triunfo[406] y los *ludi Romani*[407], algunos de cuyos rasgos remiten a modelos egeos,como, por ejemplo, los juegos celebrados en honor a Patroclo.
c) Los ágapes funerarios recuerda a prácticas similares en Oriente[408].
d) Objetos rituales como el *lituus*[409].

En el ámbito de la cultura material las semejanzas son muy reducidas y siendo su atestación tardía y contemporánea al comercio fenicio o eubeo, es imposible pronunciarse sobre su origen último.

1. En cuanto al armamento, en el villanoviano, se dan grandes coincidencias con los *Urnenfelder*[410]. Con todo, parece que el armamento prehoplítico remite a modelos del Oriente Próximo, aunque se puede especular sobre las vías de llegada de estas influencias[411]. Las principales coincidencias con el armamento asiático se dan en la doble hacha etrusca representada en la inscripción de Avle Feluske en Vetulonia s.VII a.C., que se continúa en la *bipennis* romana[412], las espadas cortas que manifiestan rasgos levantinos, el escudo de un asa de tipo griego, el carro de guerra de dos ruedas o el freno de montura con una imagen de caballo[413]
2 Técnicas constructivas. el uso entre los etruscos de la bóveda, la cúpula y el arco, cuyo empleo por los griegos fue limitadísimo, y que en cambio es antiguo en el Egeo. Así, resultan comparables los *tholoi* de Dimini y los *tholoi* de Populonia, aunque la relación puede ser indirecta y los etruscos pueden haberla tomado de los sardos nurághicos[414]. Otras coincidencias son el uso del adobe, introducido en Italia por los etruscos, según las fuentes[415].

[405] Haynes (2000),p.53; Strøm(2001). Con todo, pudo llegar a través de los griegos o de los fenicios: Malkin (1998) p. 167.
[406]Versnel (1970),p. 293.
[407] Hdt. I, 167.2 ya se refiere a los juegos de los agileos (ceretanos) en honor de los foceos.
[408] Un tratamiento completo con bibliografía en di Bona (2010).
[409] Wainwright (1959) p., 210; cf. Haas (1991) p. 75.
[410] Kristiansen –Aubet (2001).
[411] Especialmente, escudos con una sola asa. Snodgrass (1965) p.116.
[412] Versnel (1970) p. 299.
[413] Haynes (2000) p. 16.
[414] Lo Schiavo (2008).
[415] Plin. *NH*, 35.170, .173 y Vitrubio *De arch*. 2. 8-9.

Lo mismo puede decirse de coincidencia en las formas cerámicas como los *askoi* con forma de ave o representando un ave cornuda, típicos del Egeo[416].

3. Navegación. Diversos rasgos muestran similitudes significativas con el Egeo, especialmente las naves con mascarón de proa en forma de cabeza de ave, que se documentan en el Villanoviano y también en las representación de las naves de los Pueblos del Mar[417].

En las figuras siguientes se evidencia esta semejanza

Fig. 1
A.lámpara de Vulci (s.VII a. J.C.)
B.reconstrucción ideal.
C.terracota del cementerio de Sasso di Furbara s. X. a.C

Fig. 2
A.pintura de un vaso de Bisenzio
B.barcos de cerámica villanovianos
C.modelo de bronce sardo de Corinto
D.modelo de bronce sardo
E.mascarones zoomorfos de Palestrina s. VIII a.C y de Tsamitsa, Macedonia

[416] Del Chiaro (1984).
[417] V. Bonino (1995). Para los barcos de los Pueblos del Mar, Gracia - Munilla (2004) pp 146-151.

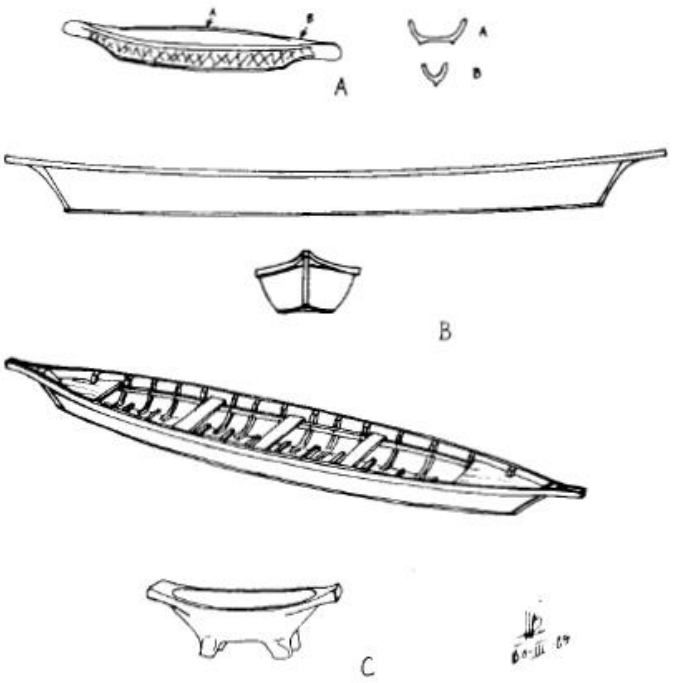


Fig. 1

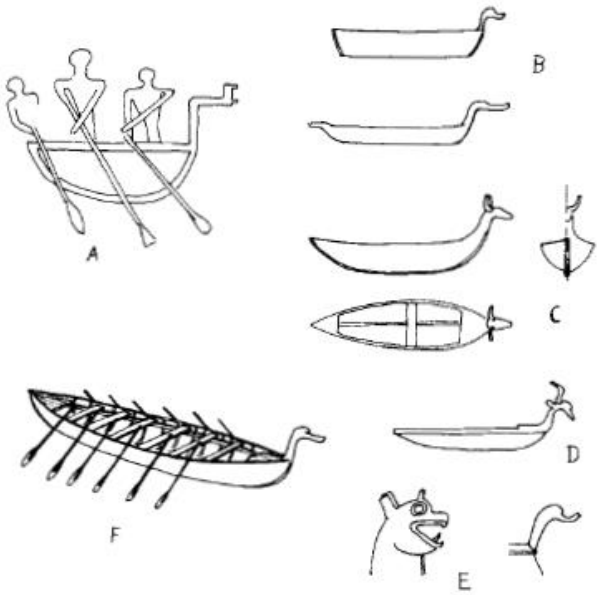
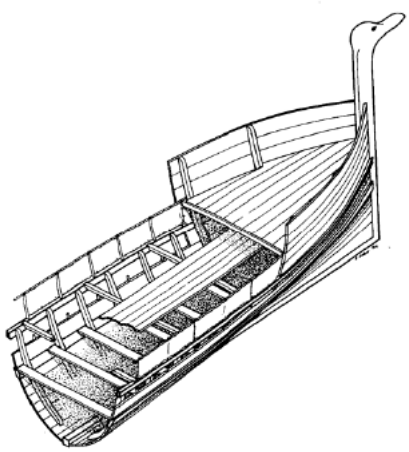


Fig. 2



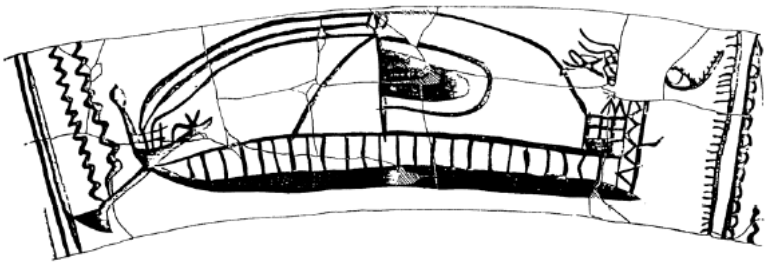
Reconstrucción de una embarcación de los Pueblos del Mar según imagen de Medinet Habu

La nave de Esciros

La nave de Hama

La nave de Tragona

(LHIIIC)



Estela de Novilara

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Liburnianship.jpg

4. Metrología: los patrones métricos etruscos se asemejan a los orientales, lo que posiblemente indique que fueron introducidos por comerciantes vinculados al comercio chiprolevantino[418].
5. Sepulturas en tholos. Las tumbas en *tholos* de Populonia – en las necrópolis de Poggio y Piano delle Granate, datables en el Villanoviano - son una tipología original, cuya base se ha querido buscar en la Cerdeña nurághica[419]. Cabe destacar que tales sepulturas ya se encuentran en Sicilia, en Thapsos y que se han difundido también en el Epiro al final del Bronce[420].
También la inhumación, que se introduce desde el Sur en Etruria, se ha interpretado como una influencia oriental, aunque evidentemente no es un argumento concluyente.
7.-Ajuares funerarios. Como contrapunto de estos intercambios quizás meramento comerciales entre el litoral jónico de los Balcanes, el Egeo e Italia se puede constatar la difusión de ciertas tradiciones culturales, especialmente en los usos funerarios, que se ha interpretado como indicio del desplazamiento de poblaciones más allá del puro tránsito marítimo.
También cierta tipología de ajuares funerarios muestran curiosas coincidencias, por ejemplo, la costumbre de incluir figuritas de barro en las tumbas infantiles (s. IX a.C) compartida con el Egeo, aunque con matices[421].

[418] Ruiz-Gálvez (2008) p.37;Ruiz-Gálvez (2013).
[419] Lo Schiavo (2008).
[420] Seiler (1986), Tommasello (1997); Privitera (2005); Papadopoulos (1987).
[421]Babbi (2012).

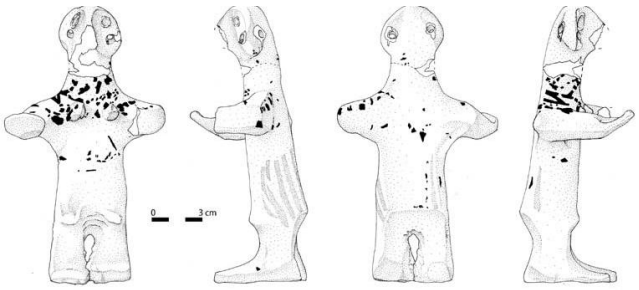


Fig. 1. Castel Gandolfo, cementerio de Pascolare, tumba C (Babbi 2008)

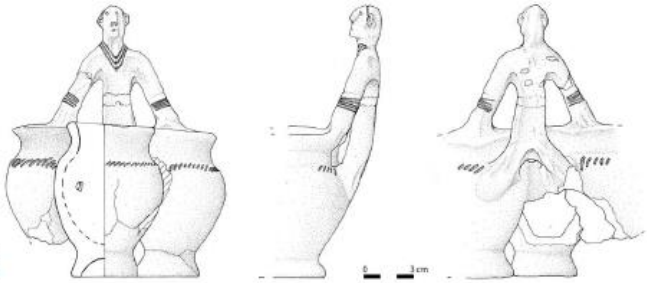


Fig. 2. Tarquinia, cementerio de Arcatelle, tumba 22 de diciembre de 1881 (Babbi 2008)

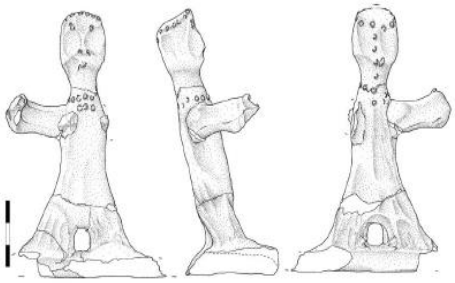


Fig. 3. Lefkadi, cementerio de Toumba, tumba T38 (Babbi 2008)

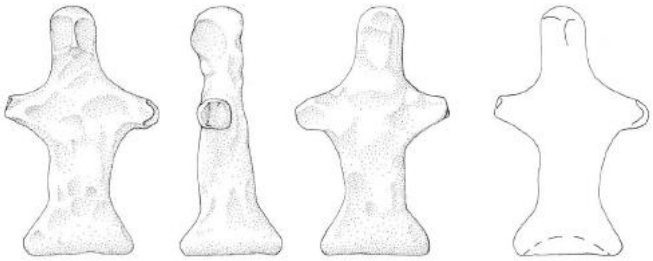


Fig. 4. Naxos, cementerio zona de Chiancone, I, tumba 563 de Tsikalario, peribolos 11 (Babbi 2008)

Fig. 5. Kos, cementer Serrallo, zona de tumba VII (Babbi 2008)

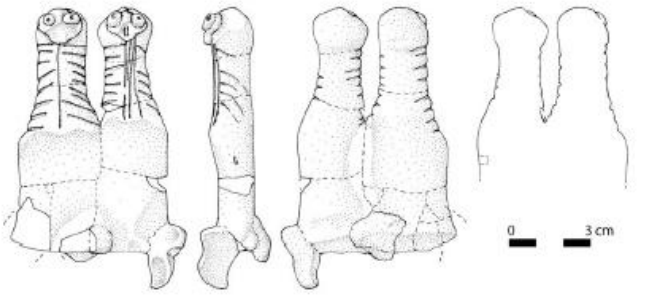


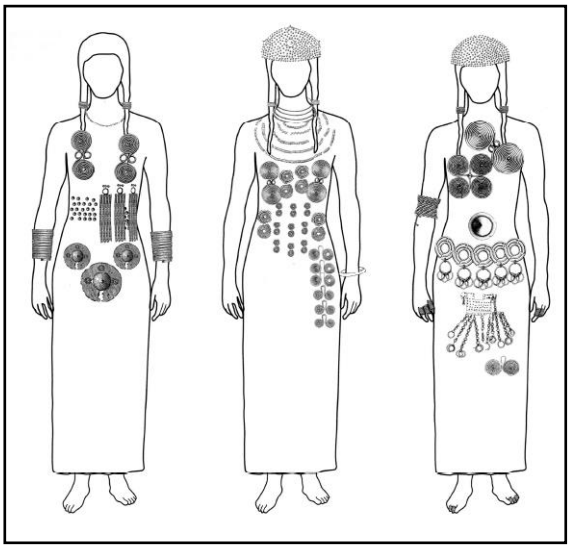
Fig. 6. Francavilla Maritima, Cementerii de Macchiabate, zona de (Babbi 2008)

Fig. 7. Pontecagnano, cementerio de S.Antonio. (Babbi 2008)

Igualmente, cierto tipo de ornamentos ceremoniales (posiblemente de uso también funerario) que se han hallado en Macedonia y el litoral del Adriático y Jónico en torno al s. IX a.C. se pueden interpretar en este sentido[422].

De izquerda. a derecha, atuendos ceremoniales hallados en tumbas:

- Vergina, Macedonia, s.IX/ X a.C,
- tumba 155 de San Canziano/ Scokjan, Eslovenia, s.IX a.C.?
-
- tumba 468 en Incoronata, Metaponto, principios del .s VIII a.C.



[422] Nijboer (2010).

Los indicios que proporciona la arqueología son insuficientes para sostener la idea de una migración o de una relación estrecha y antigua entre Etruria y el Egeo. Las coincidencias que se observan puede ser explicadas perfectamente como consecuencia de los intercambios comerciales y a la difusión cultural de rasgos orientales a partir del villanoviano.
Ni los usos funerarios villanovianos (i.e. protoetruscos), ni el armamento ni la mayor parte de la cultura material se puede retrotraer a modelos orientales. Tan solo las naves villanovianas, que presentan rasgos comunes con otras del Egeo y Levante, y algunas prácticas cultuales, como la hepatomancia, podrían sugerir un vínculo, aunque las explicaciones basadas en un intercambio cultural serían posibles. Otros rasgos compartidos, como el arco y la bóveda, podrían haber sido mediados por los sardos nurághicos.

3.6. Una propuesta de síntesis

Nuestra propuesta consistirá en intentar conciliar la evidencia de las fuentes escritas con la de la arqueología y la lingüística. Como se ha señalado más arriba, en el momento actual los elementos de juicio para pronunciarse en relación a la posible procedencia de los etruscos no son suficientemente explícitos y todos los argumentos tienen suficiente peso para ser considerados.
En resumen, los puntos fuertes del migracionismo – y débiles del autoctonismo- son los siguientes.
a)La tradición mítica y el testimonio casi unánime de las fuentes antiguas. Incluso el testimonio de Dionisio se puede ver con otra luz si se tiene en cuenta la vinculación tirreno-pelásgica.
b)La estrecha conexión del etrusco con el lemnio, corroborada en cierto modo por los testimonios literarios y por la presencia de pueblos llamados tirsenos en el Egeo. La falta de relación arqueológica impidie inferir en modo alguno una migración de villanovianos o de etruscos históricos desde Italia a la isla[423]. En todo caso, la estela de Lemnos, testimonio innegable de la lengua de los habitantes de la isla en la época preclásica, se mantiene contra viento y marea como el mejor argumento a favor de una vinculación egea del etrusco.
c)La evidencia lingüística, que desarrolaremos más adelante, y que pone de relieve semejanzas evidentes entre el anatolio, el substrato pregriego y el etrusco.

[423] *pace* De Simone. Los argumentos para sostener una migración etrusca a Lemnos carecen de cualquier base arqueológica y documental v. A 3.4.1.

Por el contrario, el punto débil del migracionismo – y por consiguiente, fuerte del autoctonismo es la dificultad de fijar arqueológicamente la llegada de los etruscos. No hay evidencias arqueológicas que den prueba de una irrupción significativa de poblaciones alógenas: desde la fase protovillanoviana se observa una notable continuidad cultural, que hace difícil aceptar una propuesta invasionista/migracionista. Tampoco se ha detectado ninguna relación a nivel arqueológico que denote una vinculación estrecha entre Lidia y Etruria. Las conexiones que se observan se pueden explicar en el marco de los intercambios comerciales, especialmente en el marco del fenómeno orientalizante, común a todo el Mediterráneo y atribuible a influencia griega y fenicia.

Conciliar una procedencia oriental, afín al entorno lingüístico egeo-anatolia, que es lo que nos exigen, como veremos, las conclusiones de nuestro estudio lingüístico y lo que sostienen las fuentes antiguas, con los testimonios de la arqueología, no resulta ni fácil ni evidente. Las conexiones arqueológicas y culturales se antojan elusivas y difíciles de concordar en detalle. No abundan las evidencias que documenten conexiones entre el Egeo e Italia central antes del s. IX a.C., momento en que resultaría plausible que cristalizara la etnogénesis etrusca. Al contrario, las conexiones a este respecto son muy limitadas.

No resulta fácil pues establecer una fundamentación arqueológica para una procedencia egea directa de los etruscos, más aún en la medida que es complicado discernir aquellas aportaciones culturales que se debieran a griegos o fenicios a las que eventualmente pudieran atribuirse a los tirsenos orientales emigrados a Italia. Algunas prácticas técnicas o artísticas, como los sepulcros monumentales, la inhumación, el arco, la bóveda, ciertos aspectos relativos a la navegación, también algunos rasgos del armamento o incluso ciertos rasgos culturales, como la hepatomancia, las creencias religiosas de ultratumba, la posición elevada de la mujer, etc., relativamente insólitos en el patrimonio cultural griego o fenicio, sí podrían remitir a contactos con Levante y el Egeo, aunque una intermediación de algún tipo no puede descartarse categóricamente[424].

A esto debe añadirse que la civilización etrusca, allí donde aparece, generalmente se manifiesta como una continuidad sin rupturas con las frases precedentes, en especial la villanoviana y la protovillanoviana precedente, lo cual aumenta la dificultad de identificar una cesura cultural en el segundo milenio que puede asociarse a la llegada de los etruscos según el relato tradicional. No obstante, la ausencia de evidencias no debe tomarse como evi-

[424] V. A 3.5.2.

dencia de ausencia y es difícil preveer si los avances arqueológicos pueden cambiar la faz de la Italia protohistórica de un día para otro. Las conclusiones establecidas sobre base arqueológica deben entenderse como provisionales y la efervescencia de la investigación reciente es buena muesta de ello. Téngase en cuenta lo que ha sucedido con Frattesina o con otros yacimientos, conocidos apenas desde hace medio siglo y que dotan de una verosimilitud notable el relato de Dionisio de Halicarnaso sobre la llegada de los pelasgos a la desembocadura del Po. Nuestra propuesta consistirá en defender la plausibilidad de conciliar las fuentes relativas a los pelasgos con la evidencia arqueológica y la lingüística.
A pesar de todas estas circunstancias, no resulta imposible establecer un relato verosímil y más o menos ajustado a la información que nos transmiten tanto las fuentes escritas como la arqueología – en su estado presente - si se asumen una serie de premisas.
En las siguientes páginas de este apartado intentaremos fundamentar nuestra propuesta, combinando las fuentes escritas, tanto históricas como mitihistóricas, la arqueología y la lingüística.

3.6.1. La cultura apenínica: los precedentes (1400-1200 a.C.)

El origen último de la etnogénesis etrusca - no el inmediato - debe arrancar en el Bronce Final, con el establecimiento de una red comercial sólida entre el Mediterráneo Oriental e Italia en el Bronce Final durante la época palacial. Este tráfico marítimo estuvo centralizado y controlado por la administración palacial de los principales centros micénicos. Así mismo, el poder naval de estos mantuvo la estabilidad necesaria para un comercio seguro y regular.
Aunque posiblemente, esta red comercial tuvo como principales agentes a los aqueos, i.e. los griegos micénicos, no es improbable que otras etnias, de las que sabemos muy poco en detalle, aún poco o nada helenizadas, pero parcialmente asimiladas y vinculadas política y económicamente, también hayan participado de esta *koiné* micénica y de sus redes comerciales. De hecho, los cargamentos de los pecios de Ulu Burun (s. XIV a.C) y Gelidonia (s. XIII a.C) muestran un tráfico comercial "cosmopolita", con un importante papel a cargo de Chipre[425]. Es plausible, por tanto, que diversos pueblos del entorno egeo participaran ya sea como agentes directos, intermediarios o productores, en los intercambios comerciales entre el Mediterráneo Oriental y el Central, e incluso más allá.

[425] V. A 3.5.1.

Es verosímil, igualmente, que pequeños grupos de marinos, comerciantes y artesanos egeos en la órbita micénica-se establecieran entre los autóctonos itálicos de forma más o menos estable, especialmente en Sicilia y el sur de Italia, donde los contactos parecen más intensos. El desarrollo de la cerámica "italoegea", es decir, fabricada en Italia según patrones egeos, puede ser, entre otros, un indicio de ello[426].
En el ámbito mitihistórico los relatos sobre los pelasgos y otras poblaciones del entorno helénico que se establecen en Italia deben reflejar, con mayor o menor fidelidad a los hechos y a la cronología, esta "precolonización"[427].

3.6.2. El momento germinal: el protovillanoviano (1200-1000 a. C)

Con el fin de la civilización palacial, en HF III C, la red comercial vinculada sufrió las consecuencias de su desplome. Se inicia así, hacia el 1200 a.C. aproximadamente, un periodo de inestabilidad política y de contracción económica en el Mediterráneo Oriental, uno de cuyos exponentes máximos fue la caída de Troya VII-I, así como la destrucción de numerosas ciudades costeras y la decadencia de algunos de los estados más florecientes de la región, como la Grecia micénica o el Imperio Hitita.
El desencadenante de esta crisis pudo ser multifactorial y aún se debate su origen: causas naturales, declive de los centros micénicos por crisis internas de índole social, empuje de nuevas poblaciones en busca de territorios donde asentarse, etc.[428]
En suma, la situación convulsa que parecen reflejar las fuentes históricas, mitihistóricas y arqueológicas provoca dos consecuencias principales en el Mediterráneo Oriental.
1. Desplazamiento de poblaciones desde sus ubicaciones anteriores hacia nuevos territorios, cuyo testimonio mejor documentado son los asaltos de los Pueblos del Mar contra Egipto[429]. Sin entrar a debatir cuál fue el exacto mecanismo y alcance de estas migraciones, no cabe duda de que en algunas zonas se produjo un trasvase étnico, en la medida en que contingentes alógenos – y alóglotos – más o menos numerosos se establecen entre poblaciones de lengua y cultura distinta[430]. Después de un periodo de destrucción y con-

[426] V. supra A 3.5.1.1 y A 3.5.1.2.
[427] La idea de una precolonización del Mediterráneo central y occidental anterior a griegos y fenicios es motivo de debate, aunque los detalles son oscuros, es imposible negar la evidiencia de una red comercial: v, Celestino et alii (2008).
[428] Gracia - Munilla (2004) pp.127-146.
[429] Vid. supra. A 3.3.
[430] Los detalles y dimes y diretes entre migracionistas y difusionistas pueden verse en Dickinson (2006) pp.62 ss.

vulsión, estas poblaciones se reasentaron en nuevos territorios, sin detrimento de que otros contingentes de las mismas etnias permanecieran en su ubicación original, al menos temporalmente[431].

2. Decadencia de la red comercial precedente, que, aunque se mantiene, funciona de manera más descentralizada y no tan floreciente como la de la etapa anterior.

La falta de una talasocracia sólida pudo provocar el incremento de la actividad naval a cargo de poblaciones hasta entonces secundarias o subsidiarias, que debieron alternar el comercio más o menos formal con la piratería y que entrarían periódicamente en competencia por el control del espacio marítimo[432].

Se inicia así una Edad Oscura que se prolonga por varios siglos en la documentación occidental. Sólo las fuentes egipcias aportan algo de luz y nos confirman, con apoyo arqueológico, el establecimiento de poblaciones egeas en el litoral palestino[433]. La arqueología, con un cierto apoyo de la mitihistoria y de las fuentes escritas, confirma que el impacto de estas migraciones egeas afectó también a la isla de Chipre, importante productor de cobre y foco comercial de primer orden en la etapa precedente, cambia su composición étnica a partir de esta momento[434]. En la mitihistoria, estos movimientos se reflejan principalmente en el relato de la migración de los pelasgos y adicionalmente en las noticias míticas sobre las migraciones de los dríopes[435], los teleboes o de los abantes o en las leyendas sobre la llegada de Dánao y Egipto a Argos o la del fenicio Cadmo a Tebas.

La única consecuencia remarcable de esta crisis para Italia fue que propició el asentamiento definitivo de comunidades que hasta entonces serían fluctuantes o de menor envergadura, así como una cierta reestructuración de la red comercial[436].

---

[431] Como parece demostrado en el caso filisteo: v. A 3.3.3.

[432] Según el texto de los *Chronikoi kanones* de Eusebio, la hegemonia naval después de la Guerra de Troya la tuvieron los lidios y meonios durante 92 años, los pelasgos, 85 años, los tracios,79 años, los rodios, 23 años, los frigios, 25 años, los chipriotas,33 años,los fenicios, 45 años, los egipcios (el número de años no consta en el texto), los milesios 18, los carios 61, los lesbios 68, los foceos, 44 años, los samios (el número de años no consta en el texto), los espartanos, 2 años, los naxios, 10 años, los eretrios, 15 años, y los eginetas, 10 años, hasta llegar a Alejandro (o a Jerjes según las versiones). La lista de las hegemonías navales se basa en información de Diodoro Sículo. Una edición canónica del texto en *Eusebii Pamphylii, Chronicorum canonum libri II, Maius Angelus; Zohrabus Johannes* (edd.) Milán, 1818, pp.168-169. Un análisis en Myres (1906); Miller (1971).

[433] V. A 3.3.2 y A 3.3.3.

[434] V. B 1.7.1.4.

[435] V. B 1.7.1.5.1.3.

[436] V. A 3.5.1.2. En la necrópolis de Castellace (Calabria) se han excavado materiales con afinidades con Epiro, Egeo, etc, en el Bronce Final y bronces de tipo egeo en Salento. También hacia el interior, como Fermo o Verucchio: Bietti Sestieri (2008) pp. 11, 13 y 15.

Con todo, a pesar de la convulsión generada en este momento, una red de actividad comercial por mar entre el Mediterráneo Oriental e Italia se mantuvo activa, aunque debilitada, desde el HF III C hasta el Geométrico -según la cronología egea-, como lo demuestran la continuidad de centros comerciales como Broglio de Trebisacce, Scoglio del Tonno o la aparición de otros nuevos, como Frattesina[437].

Los agentes de este comercio son desconocidos. En este sentido, puede ser ilustrativo el yacimiento de Frattesina, que muestra una superposición de tradiciones locales –protovillanoviano padano - y foráneas, lo que podrían sugerir la existencia de una población de composición étnica diversa, pero con un importante componente foráneo, de tipo egeo[438]. Estos "italo-egeos", cuyo rastro se ha querido ver ya en la etapa precedente, habrían surgido a partir del asentamiento de comerciantes y marineros de procedencia oriental, establecidos en los emporios comerciales itálicos y vinculados a las comunidades autóctonas via matrimonios mixtos con las élites.

Su correlato mitihistórico evidente son los pelasgos, de los que nos informa Dionisio de Halicarnaso. En el relato de Dionisio, las referencias a la actividad marítima de los pelasgos en Italia puede entenderse plausiblemente como reflejo del desarrollo del tráfico marítimo del Bronce Final y del Hierro Inicial, así como del establecimiento de asentamientos permanentes en territorio itálico[439]. Según la mitihistoria, el delta del Po fue uno de los puntos donde se produjo la presencia de este aporte poblacional, información esta que se puede contrastar desde el punto de vista arqueológico con el hallazgo de yacimientos como Frattesina, indiscutiblemente vinculado al comercio de larga distancia, o Montagnana[440].

---

[437] Pare (2008); Nijboer (2010).

[438] V. A 3.5.1.2.

[439] Dionisio informa que los pelasgos que se establecen en el delta del Po por accidente, siendo su destino original la costa de Apulia, lo que se puede interpretar fácilmente si se tiene en cuenta que allí existían establecimientos comerciales italo-egeos (Torre Mordillo, p.ej.) desde los cuales se debieron establecer cabezas de puente estables en la zona del delta del Po.

[440] Seguramente los detalles que da DH no son precisos y en el mismo relato se solapan diversas realidades históricas, de forma que Dionisio se yuxtaponen y se superponen la reminiscencia del comercio palacial, el establecimiento del emporio comercial de Frattesina y de su ruina- tal vez debido a fenómenos naturales: inundaciones del Po, etc. Aunque luego es continuado por Frattesina IV, de menor relevancia - y, finalmente, la dispersión de los pelasgos por territorio itálico en el periodo villanoviano (o posiblemente, ya en el protovillanoviano), aunque en la base se puede percibir la rememoración de hechos históricos bien establecidos. También los etolios de Toante , según notica de Str. 6.1.5 pueden ser interpretados en esta línea, aunque aquí el destino es la costa del Bruttium, otro de los territorios implicados en el comercio del ámbar : Nijboer (2010) p. 8 y el hierro: ibidem, p. 11. El término *Γραικοί* - vinculado a poblaciones (helenófonas?) del Epiro- en la base de lat. *Graecus,* etrusco *creice* (NP) puede haberse introducido en Italia a partir de este momento. Los teleboes, de tradición marinera, establecidos en Capri – Virg. *Aen.*7.735- pueden ser otro tra-

Es plausible que, cualquiera que sea la etnia que las fuentes denominan "pelasgos", se trate de poblaciones que hubieran participado activamente, aunque con un papel quizás secundario, en el comercio marítimo de época palacial. Quizás en época pospalacial, junto con otros pueblos, pudieron continuar siendo piezas claves en el tráfico comercial y marítimo desde sus nuevos territorios de asentamiento. Algún indicio en las fuentes escritas puede reforzar esta hipótesis. En especial, el testimonio de las talasocracias de Eusebio de Cesarea, que indica un periodo de hegemonia naval pelasgo aproximandamente un siglo después de la caída de Troya puede adquirir, con las debidas reservas, cierto sentido[441]. Estos italoegeos se fueron desligando progresivamente de sus regiones de origen, entre otros motivos, por la reestructuración de las hegemonías políticas y por la consolidación de poderes regionales alternativos en Levante y el Egeo. Poco a poco se fue constituyendo una etnia propia y diferenciada de su matriz primitiva, en la cual el elemento egeo devino dominante[442]. Este proceso se pudo desarrollar no solo en el delta del Po, donde, como sostenemos, fueron el germen de los villanovianos y por tanto, de los etruscos[443], sino en Sicilia (donde pudieron intervenir en la etnogénesis de los élimos), y en otras regiones de Italia. Entra dentro de lo posible que un componente de la etnogénesis de los liburnios[444] y de los misteriosos norpicenos proceda de estos "pelasgos" difundidos por el Adriático Norte.

Poblaciones como los lemnios - o quizás los tirrenos del Egeo - son simplemente restos del mismo tronco étnico "egeo" que, en su momento, migraron en otro dirección.

Las poblaciones indígenas denominaron a los egeos de formas diversas, con exónimo que en origen denominaban etnias concretas, pero que luego se tornaron borrosas, se generalizaron o se desplazaron, lo que explicaría las frecuentes discrepancias en el uso de los términos. En Italia, la denominación que se generalizó fue la basada en el lexema *turs-* que en su origen designó un pueblo radicado en el litoral egeo y que es mencionado en las fuentes

---

sunto mítico de estos comerciantes y marineros, como los *teutani* que la tradición afirma como fundadores de Pisa: Plin. *NH*, 3.50.

[441] Vid. supra n. 432. Aún tiene más sentido si vinculamos a los pelasgos con los *plst*/ filisteos, lo cual no deja de ser plausible, en la medida que los *plst* parece haber sido un pueblo marinero v. A 3.3.3.

[442]Para la existencia de magnates comerciantes/ navegantes: Nijboer (2010)p. 6,19; Ruiz-Gálvez (2008) p.35. En el mundo micénico y submicénico levantino algún resto arqueológico ha sido interpretado como muestra probable de intercambios matrimoniales entre indígenas y forasteros entre las élites una espejo chipriota en Tarquinia en el s.IX: Camporeale (2004b) p. 37.

[443] La relativa diversidad de las sepulturas excavadas en las necrópolis de Frattesina sugiere una cierta estratificación social, dentro de una homogeneidad básica: A 3.5.1.2.

[444] Dzino (2017).

egipcias, y que debió ser conocido, por su vinculación con el tráfico marítimo, por los itálicos desde antiguo y que se generalizó para designar a poblaciones procedentes del entorno egeo[445].

Después de un largo periodo de esplendor del comercio centrado en Frattesina, reflejado fielmente en el relato mitihistórico, el establecimiento entra en crisis, por motivos posiblemente naturales, tal como también se refleja en el texto de Dionisio, hacia el s. X a.C. Este hecho, quizás conjuntamente con la llegada de los vénetos - portadores de la cultura de Este – a la zona, puso en marcha un proceso que condujo a la expansión del villanoviano.

Según Dionisio, cuando los pelasgos entran en decadencia, unos se vuelven a Grecia, otros se dispersan por los países bárbaros y otros se quedan con los aborígenes[446]. Aunque con ciertas transposiciones, el relato refleja el devenir que experimentaron los italoegeos: los que se quedan con los aborígenes serían los precursores de los villanovianos, como desarrollaremos en el siguiente apartado, y los que ser dispersan entre los bárbaros, podrían ser los réticos, que, desde el Norte del Adriático, se habían establecido en la zona alpina a lo largo de la ruta del ámbar[447]. Procederían así del mismo tronco, lo que explicaría fácilmente sus semejanzas y también sus divergencias, pues, aunque se ha querido ver en el rético la lengua de la población etrusca y/o etrusquizada de la zona que buscó refugio en los Alpes tras la irrupción de los galos, la temprana atestación de la lengua rética, la discontinuidad cultural prácticamente absoluta y su relativa divergencia lingüística desde sus primeros testimonios sugiere que los antecesores de los réticos tal vez fueran una avanzadilla de los comerciantes italo-egeos en los valles alpinos con finalidad de controlar las rutas comerciales transalpinas[448]. Los réticos

---

[445] Los griegos usan el término para designar a los continuadores de la etnia antigua que permanecen en el Egeo (v. A 3.2) y también a los etruscos, quizás no solo por asonancia con la denominación itálica sino por la percepción de sus afinidades.

[446] El relato de Dionisio no coincide exactamente con la reconstrucción histórica en todos losdetalles, aunque a grandes rasgos se corresponde: comercio marítimo (Protovillanoviano) seguido de una fase de difusión terrestre – villanoviano.

[447] En el sur de los Alpes se documenta una expansión masiva de la producción de cobre en sitios asociados con la cultura de Luco–Laugen A que parece precursora de los réticos históricos. Los Alpes meridionales y Etruria suministran cobre a Frattesina y a través de este centro, al Medieterráneo Central y Oriental: Pearce (2003) p.34.

[448] Sobre la etnogénesis de los réticos, A 3.4.2. Es especialmente significativa la noticia de DS 14.113.1 recoge dos posibilidades para el origen de etruscos establecidos en la Padania que fueron expulsados por los celtas en el s.IV a.C. (= réticos?) : o bien colonos etruscos o pelasgos que huyeron de Tesalia antes de la Guerra de Troya escapando del diluvio de Deucalión. Esta última opción vendría a señalar un origen previo a la fase villanoviana, en poblaciones italoegeas del previllanoviano padano. La ruta comercial transalpina del Adigio se solapa con el territorio donde abundan más las inscripciones réticas, lo que encajaría perfectamente con el carácter comercial de estas poblaciones.

no serían, pues, descendientes de los etruscos, sino que compartirían un origen común, lo que explica sus divergencias y su solapamiento cronológico.

3.6.3. Los protoetruscos: cultura villanoviana

A partir del s. X a.C. poblaciones itálicas del centro y del norte inician esta etapa, con evidentes indicios de continuidad con la anterior. Su matriz septentrional, relacionada con las culturas centroeuropeas del Hierro, es evidente, tal como sucede con el precedente protovillanoviano, del cual se manifiesta por lo general como una evolución. Se ha sugerido que la difusión del villanoviano constituyó una auténtica colonización, que se produjo de norte a sur, aunque hay opiniones discrepantes[449].

Se caracteriza este periodo por el incremento de los intercambios comerciales, la introducción del hierro, la progresiva diferenciación social y por la aparición de la primeras ciudades, formadas por sinecismo de los pequeños poblados de la etapa anterior. Bolonia, Verucchio y Fermo son centros villanovianos muy antiguos, que substituyen a Frattesina como nodo comercial de primer orden en la zona. En paralelo se desarrolla la cultura de Este en el Véneto y la cultura lacial en el Lacio y regiones próximas.

El relato de Dionisio sobre la migración pelásgica por Italia facilita la interpretación etno-histórica de los hechos arquelógicos. Según este, desde el norte, los aborígenes y los pelasgos se enfrentan y desplazan a los lígures, sículos y umbros. Si se substituye aborígenes por protolatinos, pelasgos porvillanovianos y el resto de etnias itálicas que hemos enumerados por protovillanovianos, veremos que el resultado se corresponde – incluso en la delimitación del territorio afectado[450]- con los datos de la arqueología. Así, aunque la cronología mítica en ciertos puntos difiere de la cronología real y evidentemente no todo encaja en los detalles, se puede bosquejar una estructura consistente y con sentido.

Los italoegeos desarrollan el villanoviano sobre un substrato cultural protovillanoviano afín, mientras que los latinos dan lugar a la cultura lacial, relativamente próxima. En la medida en que los villanovianos (pelasgos) y los

[449] V. A 2.3.

[450]La expansión del villanoviano coincide con los territorios controlados por los pelasgos según el relato de Dionisio de Halicarnaso: Italia Central, el Adriático Norte y Campania. DH, 1.21.3 recoge la noticia de la expansión de los pelasgos en Campania, lo cual constituye una curiosa confirmación de la equivalencia de la expansión pelasgo-aborigen con los villanovianos. La consolidación de su dominio podría estar en la base de la destrucción de Lípari más o menos en la misma época. Tal vez algo anterior a la colonización griega, si hay que atender a la noticia de Éforo (en Str. 6.2.2.2) según la que los griegos no pasaban de Sicilia porque los etruscos no les dejaban en el s.VIII a.C.

latinos (aborígenes) comparten rasgos culturales con los protovillanovianos (umbros) como continuadores de los rasgos de los campos de urnas, la cesura cultural entre lacial, villanoviano y protovillanoviano son poco conspicuas y se observan notorias continuidades.

Con todo, el cambio a nivel organizativo que se observa de una fase a otra (sinecismo, impulso de los intercambios, aparición de élites) se puede explicar fácilmente por la implantación de nuevos grupos (los pelasgos) , cuyo rasgos de identidad – al menos de una parte de ellos - pudieron ser el enterramiento colectivo y la inhumación. Estos grupos clánicos adoptaron el liderazgo de sus comunidades, impulsaron los nuevos centros urbanos y les dieron su nombre[451]. El rastro arqueológico de esta elite podría reflejarse en monumentos como la tumba de Capena[452] o las tumbas de Verucchio[453], con paralelos en el Egeo , en el Jónico e incluso en la costa atlántica sugieren su integración en una red de amplio alcance[454], que controló el comercio de metales y de ámbar hasta la consolidiación de fenicios y eubeos[455].

[451] Estas fundaciones son las que DH atribuye a los pelasgos. Las fuentes hablan de una primera oleada de fundaciones en la Etruria Campana y Padana v. infra A 3.6.4 que interpretamos como referencia a la etapa villanoviana y a la etrusca. También DS 14.113.1 apunta a la alternativa entre una migración pelásgica temprana – en la línea de la versión de DH- o una colonización etrusca en el Valle del Po para explicar la presencia de etruscos en la zona a la llegada de los celtas.

[452] El guerrero de Capena podría ser indicio de este tipo de caudillos: Nijboer (2010) p. 18.

[453] Nijboer (2010) p. 17-18.

[454] Se podría relacionar tal tipo de príncipes-navegantes con la tumba de Lefkandi – s. X-IX: Ruiz-Gálvez (2013) p.152 y con la tumba en falsa cúpula de Roça de Casal de Meio, datable en los siglos XI-X a.J.C con dos individuos –quizás foráneos-con un ajuar con conexiones con Chipre, con Fratesina, y Sicilia. También ponderales con un patrón egeo: ibidem, p. 295. Las conexiones de la zona atlántica de la península y Cerdeña también son importantes. los eubeos redistribuidores: ibidem, p.160. En Termo, Etolia, se hallaron en 1992 dos edificios tipo *megaron* a los que los arqueólogos atribuyen funciones de santuario funerario. El llamado Megaron A, de planta absidal, se cree que se construyó hacia el año 1600 a. C. y que estuvo en uso hasta el siglo X a. C. El Megaron B tiene forma rectangular, pero está rodeado por un pórtico de forma absidal. Por las pruebas de radiocarbono se deduce que fue destruido en el siglo IX a. C. Son los únicos edificios hallados en excavaciones que tienen una cierta similitud con el heroon de Lefkandi, pero sus dimensiones son menores: ibidem p.152. Estas conexiones favorecen la idea de una red "pelásgica" extendida en puntos estratégicos de las rutas navales que explicaría los puntos de contacto que también se notan en otros aspectos culturales v. A.3.5.2.

[455] La llegada de los materiales orientales y orientalizantes previas a la colonización fenicia y griega por la llegada del hierro Algunos cambios que se documentan más adelante hacia la mitad del s. IX a.C. cuando aún la influencia griega no era tan importante, con lo cual se puede pensar en un fenómeno oriental genuíno y que la falta de evidencia no deba interpretarse como evidencia de ausencia: Haynes (2000) pp.13 ss En Verucchio, en Emilia, que emergió en el s.IX y que se abandona en el s.VII a.C. no se encuentran objetos griegos, pero sí abundantes restos orientalizantes: Nijboer (2010) p. 4, n.9.

3.6.4. Los etruscos históricos

Recopilando las evidencias, se colige que la presencia pelásgica (villanoviana) es la base sobre la cual se levantó la civilización etrusca. Sin embargo, los autores antiguos tienden a marcar cierta diferencia entra ambos colectivos, por lo que algún matiz les diferenciaba, a pesar de que puedan haber rasgos comunes.

Es probable, como solución al dilema, que los etruscos sean el resultado de la evolución de los villanovianos del litoral del Tirreno, quizás con la intervención de un componente étnico específico, vinculado con los sardos[456], que gestionaría la ruta comercial de la zona[457]. La presencia de estas poblaciones diferenciadas se rastrearía en una tradición cultural que incluiría la inhumación, los *tholoi* de Populonia y los bronces sardos. Su implantación podría coinicidir con el villanoviano evolucionado, en el s.VIII a.C.

Sea como fuere, los núcleos del Tirreno como Tarquinia, Populonia, Vetulonia o Vulci[458] establecieron su hegemonía sobre toda la Italia Central, imponiéndose a los demás centros villanovianos, subsumiendo los restos de cualquier red comercial precedente. La red comercial hasta entonces vehiculada parcial o totalmente por los villanovianos fue acaparada paulatinamente y finalmente monopolizada por los etruscos[459].

La noticia de la toma de *Agylla*[460] y la información de Dionisio sobre antiguas poblaciones pelásgicas que pasan a manos de los etruscos podrían en-

---

[456] De hecho, se podría argumentar que el incremento de la presencia fenicia en Cerdeña pudo empujar a los tirrenos a orientar su actividad hacia el continente o al revés, el desplazamiento de los tirrenos al continente abrió paso libre a los fenicios en Cerdeña.

[457] Las referencias a contactos entre Etruria y las islas del Tirreno son numerosas en las fuentes antiguas,v. Pallotino(1984) pp. 120-121: Populonia fundación de los corsos (Serv.ad Aen. X, 172), tirrenos en Cerdeña previos a la llegada de Yolao (Str. 5.2.7). No queda claro si la denominación *sardi* se refiere a los reyes o a los etruscos, en el famoso pasaje *Reges soliti sunt esse Etruscorum, qui Sardi appellantur. Quia gens etrusca, orta est Sardibus*, *ex Lydia* Festo, *De verborum significatione, XVII.* Arqueológicamente, los *tholoi* de Populonia o la tumba de los bronces sardos en Vulci también sugieren antiguos contactos entre Cerdeña e Italia: Lo Schiavo (2008). V. supra. B 3.4.1.3 para los sardos y su papel en el comercio de la época.

[458] Tarquinia, aunque se la considera fundación etrusca, sin embargo, arqueológicamente se documenta su continuidad desde el protovillanoviano, lo que hace difícil sostener una fundación *ex novo* en época etrusca: Moser (1996) p. 36.

[459] Algunos núcleos villanovianos excéntricos (Fermo, Pontecagnano Verucchio) declinan aparentemente cuando se inicia el periodo propiamente etrusco quizás porque su red comercial colapsa por la competencia de otras concurrentes.

[460] Str. 5.2.3; DH, 1.20.5. La *Caere* de época villanoviana – en la medida de lo que se ha excavado hasta el momento- dan la impresión de ser menos potente que otras ciudades del entorno, como Tarquinia o Vulci y no es hasta el Orientalizante – ya en época etrusca- cuando conoce un desarrollo importante: Torelli (2016) p.5 Quizás esta sea la interpretación de la conquista etrusca, que carece de correlato arqueológico de momento.

tenderse como trasunto de esta pugna[461]. En el mismo sentido, las noticias de los autores antiguos sobre dos oleadas de fundanciones en la Etruria padana y campana apuntan a una confirmación de las dos etapas de expansión de los italoegeos: la villanoviana (pelásgica) y la etrusca[462]. También el relato de Plinio sobre dos diferentes estratos de población de origen oriental, pelasgos y tirrenos, en Italia central, coincidiría con esta dualidad[463].

A partir de este momento, y en paralelo con el auge de las nuevas potencias comerciales en Oriente, la actividad comercial de la zona se debió reorientar gradualmente hacia Centroeuropa y el Mediterráneo Occidental. El intercambio con Oriente quedó a cargo de griegos y fenicios, que interactuaban desde sus bases en la Magna Grecia, Cerdeña y Sicilia.

La expansión etrusca desde las bases de la Etruria meridional debió ser rápida y relativamente incruenta, como se traduce de la uniformidad lingüística y cultural del orbe etrusco[464]. En el Norte, controlaron antiguos centros villanovianos como Cortona, Bolonia[465], *Clusium* o *Volaterrae*[466]. La expan-

---

[461] DH 1.26.2; Plin. *NH* 3.50 distingue pelasgos de lidios como ocupantes del territorio toscano. Cf. también Catón fr. 45 P; Lycophr, 1248 *cum scholio*.

[462] Torelli propone que los etruscos del sur (re)etrusquizaron las poblaciones villanovianas del norte, como Bolonia, en una segunda oleada: Torelli (1981) pp. 35 ss. En la Etruria padana, las fuentes informan de una primera fundación de ciudades a cargo de Tarquinio: Verrio Flaco, *Etr. rer.* fr I P y una segunda oleada a cargo de Ocnos, hijo de Aulestes, rey de Perusia Serv. *Ad Aen,* 9.198. También DS 14.113.1 apunta a la alternativa entre una migración pelásgica temprana – en la línea de la versión de DH- o una colonización etrusca en el Valle del Po para explicar la presencia de etruscos en la zona a la llegada de los celtas. Arqueológicamente, tomando como referencia los estratos excavados en Bolonia, la fundación villanoviana correspondería a Bolonia I (*circa* 900 a.C) yla etrusca a Bolonia IV (circa 680 a.C): Stoddard (2009) s.v. Bologna. En Campania, hay noticia de una primera fundación de Capua por parte del troyano Capys: Serv, *Ad Aen.* 10.145, Fest. Paul. p.38 L., coincidente con la noticia de la cronología alta para la fundación de Nola y Capua por los etruscos hacia el 800 a.J. C que propone Veleyo Patérculo I.7.2., y otra más reciente, en el 471 a.C., procedente de Etruria Meridional, desde Capena: Catón fr. 48 P. Arqueológicamente, parece poder asegurarse más o menos en la misma época una reestructuración de la ciudad : Bellelli (2006), 119-122. V. también Colonna (1991) p. 36. El relato de Estrabón es poco informativo Str. 5.4. En una de las versiones que transmite sobre la historia del poblamiento de la región, la ocupación etrusca de Campania es posterior a la griega, que se data a mediados del s. VIII a.C., sin que se puedan sacar más conclusiones. El relato mítico sobre un Tirreno hermano de Líparo, (según Servio *Ad. Aen*, 1. 52) podría apuntar a un recuerdo mítico de un presencia antigua –villanoviana- en la zona: Colonna (2000). Para la relación de los mitos relativos al poblamiento de las Lipari y su conexión con los etruscos (un Tirreno hermano de Líparo, según Servio Ad. Aen, I, 52): Colonna (2000); Colonna (2002).

[463]Según su versión, los umbros primitivos fueron desplazados por los pelasgos y estos, por los lidios tirrenos: *NH* 3.5.50 *Umbros inde exagere antiquitus Pelasgi, hos Lydi, a quorum rege Tyrrheni sunt cognominati mox a sacrifico ritu lingua Graecorum Tusci sunt cognominati.*

[464] La atribución de las fundaciones a un solo *oikistes* podría aludir a un impulso fundador continuado y concentrado en el tiempo.

[465] En Bolonia hay inscripciones vasculares de finales de s.VII/ inicios de s. VI a.J.C.: Fe 3.1, Fe 6.1, Fe X.1.

sión etrusca siguió hacia el valle del Po, con la fundación de ciudades como Atria, Mantua, Mutina, Ravenna o Spina. La floreciente Etruria Padana quedó truncada a partir del s. IV a. C. por la expansión celta.

La expansión hacia el sur, más o menos contemporánea a la expansión hacia el norte, dio como resultado la formación de la llamada Etruria Campana, que también conlleva la incorporación al orbe etrusco de los antiguos enclaves villanovianos, como Pontecagnano. La presencia de los etruscos en Campania, por su parte, decayó bajo el empuje de los pueblos itálicos del interior hacia el s. V a.C.

La historia de Mastarna[467], presentado como *condottiere* a la búsqueda de nuevos territorios, o la llegada de Tarquinio Prisco a Roma[468] podrían ejemplificar, con un cierto ropaje literario, la forma en que se extendieron durante esta etapa, combinación de intimidación militar e infiltración pacífica.

El dominio etrusco, sin embargo, no se consolidó por igual en todas partes ni del mismo modo. En Roma, los etruscos fueron una presencia hegemónica fugaz y hostil, reducidos a un componente de la población más o menos dominante, pero no llegan a imponer su lengua y su etnicidad[469]. En cambio, en el Ager Faliscus se produjo una fusión armónica, aunque sin predominio lingüístico y en Campania, los etruscos fueron la minoría dirigente, manteniendo su lengua en su ámbito social, mientras que el pueblo llano hablaba lenguas de tipo itálico.

Cabe pensar, pues, con cierta plausibilidad, a partir de estas evidencias, que en el centro de Italia, en el Hierro temprano, la población se componía de una mezcla de grupos egeos, latinos e itálicos[470], a veces en concurrencia y otras en competencia.

---

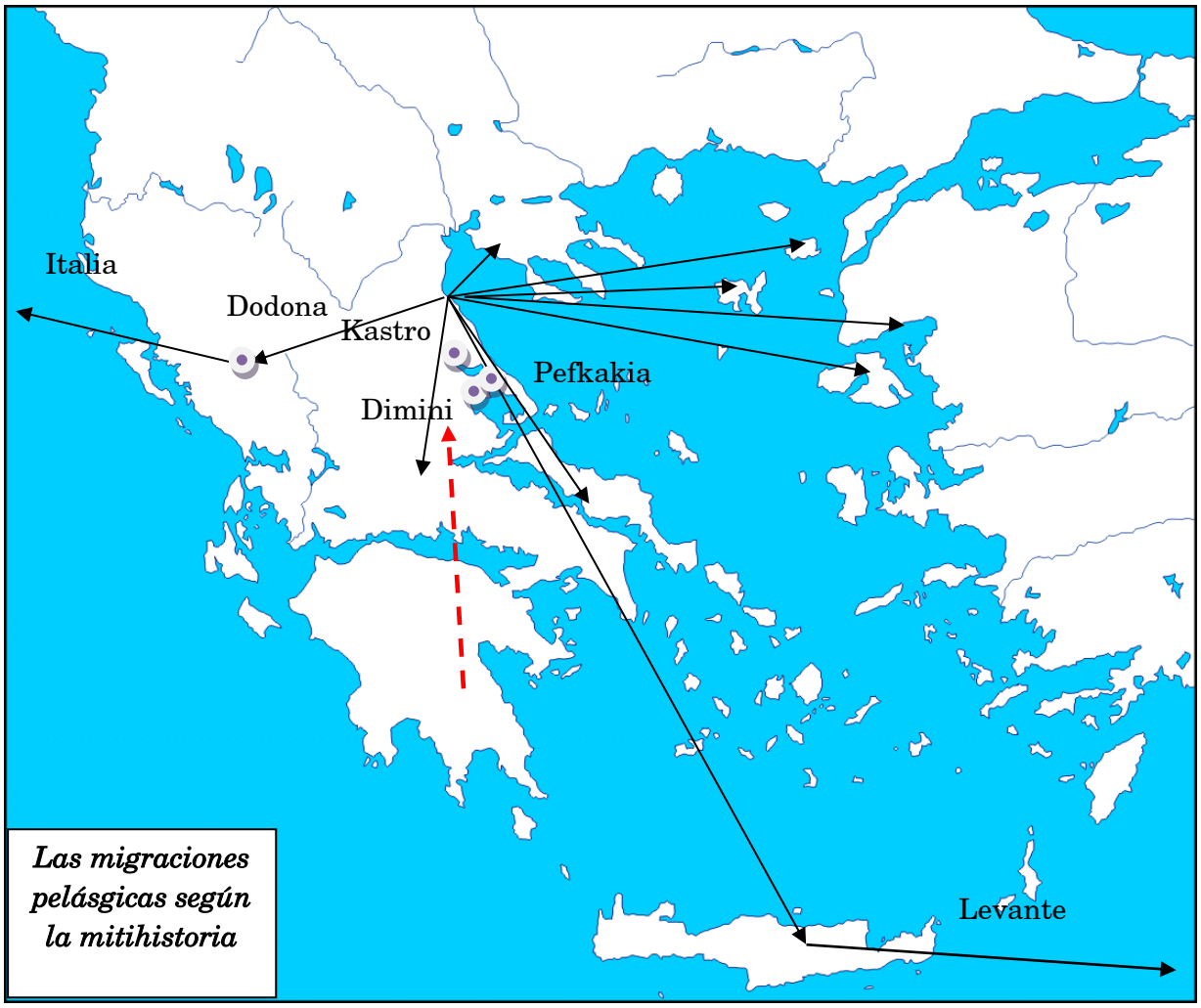
[466] Perusia fundada por los umbros de Sarsina según Catón: Serv. *ad Aen*. 10.201; o por el etrusco Aulestes: Serv. *ad. Aen*, 10.207. De hecho, se han hallado restos villanovianos en la zona: Stoddard (2009) s.v.

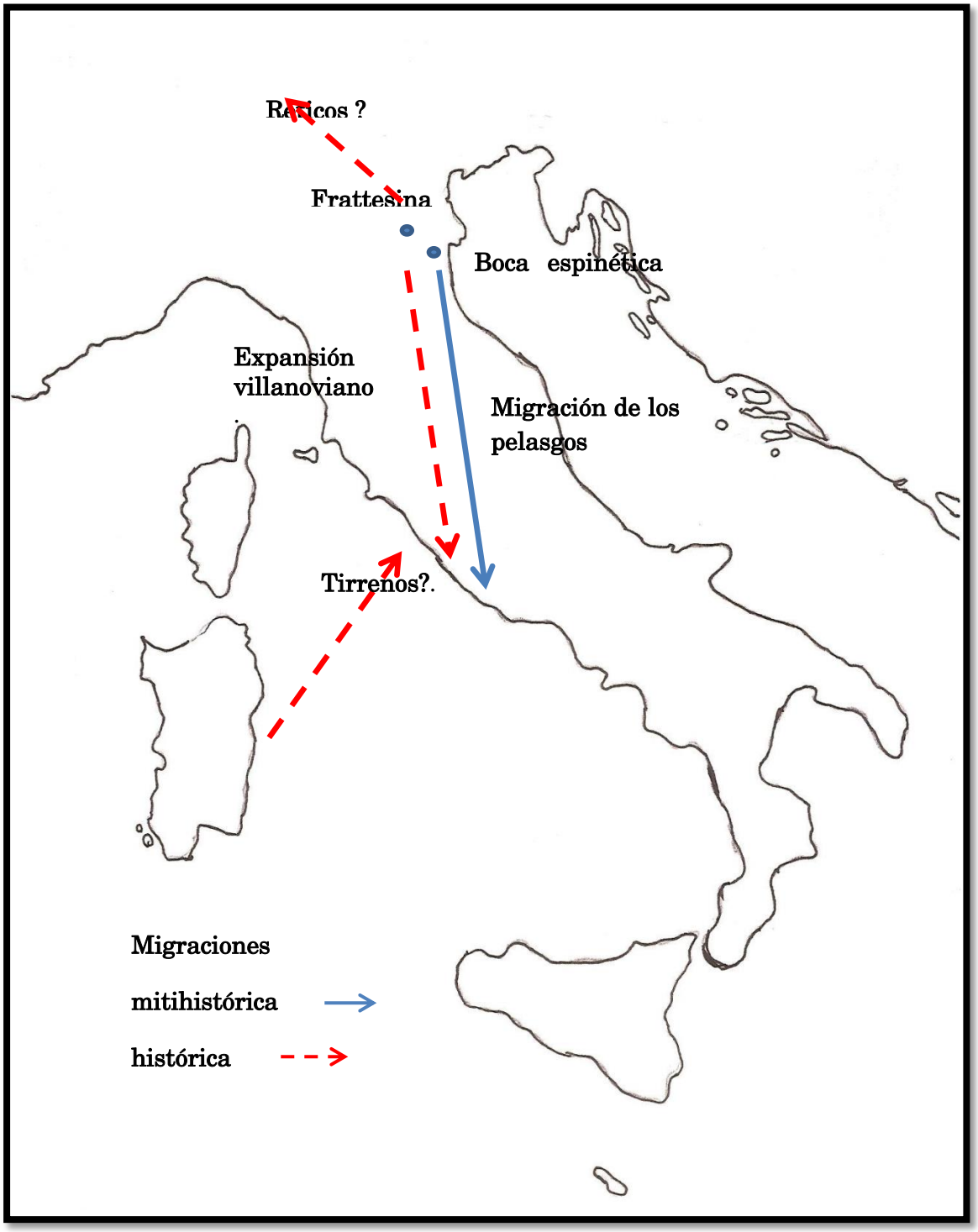
[467] CIL 13 01668. Algunas escenas de la tumba François aluden a este episodio: Martínez-Pinna (2006) p. 37 ss.

[468] Liv. 1.34 ss; Floro, *Epitome*, 1.5.6. ; Eutr. 6.

[469] Tanto la tradición mitihistórica como la escasa epigrafía etrusca de la ciudad de Roma y el Lacio en general argumentarían a favor de este punto de vista.

[470] DH 2.2.2 para el carácter mixto de los albanos – de Alba Longa- que considera mezcla de arcadios, pelasgos, epeos de la Élide, troyanos y bárbaros. Cf. la primitiva distrubición del pueblo romano en tres tribus: *tities*, *ramnes*, *luceres*: Varrón, *LL*, 5.5; Plut. *Rom*. 20.2; Liv. 10, 6-7, en la que se ha visto habitualmente un reconocimiento de los diversos componentes étnicos del pueblo romano.


Italia
Dodona
Kastro
Pefkakia
Dimini
Levante
Las migraciones pelásgicas según la mitihistoria


Rásicos ?
Frattesina
Boca espinética
Expansión
villanoviano
Migración de los
pelasgos
Tirrenos?.
Migraciones
mitihistórica
histórica

3.7. Conclusión final

Recapitulando lo analizado en esta primera parte, no es imposible armonizar mitihistoria, historia, arqueología y lingüística, si identificamos como germen de la etnogénesis etrusca un componente étnico procedente de poblaciones anhelénicas, originario del entorno egeo.

Estas poblaciones anhelénicas del Egeo, pertenecientes a etnias diferentes, aunque quizás compartiendo rasgos lingüísticos comunes, estavieron involucradas en el comercio de época palacial, en el que, como hemos visto, intervenían agentes de filiación diversa. Su presencia física en territorio itálico, al menos en época micénica, debió ser por lo general discontinua y se debió limitar a establecimientos del tipo emporio/ factoría en los principales nodos comerciales.

Las poblaciones indígenas conocieron a estos colectivos por exónimos diversos, a menudo extrapolados y desplazados, como suele suceder en casos semejantes: así, el etnónimo *trš*, empleado en las fuentes egipcias para referirse a uno de los Pueblos del Mar, sirvió para dar nombre a los etruscos y también a otras poblaciones anhelénicas del Egeo, aunque la identidad evidente de las denominaciones no implica por necesidad la identidad de los pueblos designados con ellas. Igualmente el término "pelasgo" pudo ampliar su significado primigenio – que nos es desconocido- para referirse en la Grecia clásica a todos los pueblos de lengua no griega que moraban o moraron en la Hélade y en las regiones próximas.

En todo caso, la relación de los etruscos – y eventualmente de otros pueblos afines- con los Pueblos del Mar no sería necesariamente directa y su llegada a Italia no tendría forzosamente que ver con las movimientos demográficos ligados a los grandes convulsiones que azotaron el Mediterráneo Oriental hacia 1200 a.C. Las fuentes egipcias dan visibilidad y nombre a etnias que participaron de forma diversa en la evolución histórica del Bronce Final egeo y levantino y que de otro modo serían prácticamente anónimas, pero cuya importancia estamos lejos de poder apreciar todavía.

Con el desplome de la civilización palacial y la red comercial asociada a ella, estas poblaciones egeas mantuvieron en mayor o menor grado su actividad marítima y fueron los responsables de la menguada red comercial de larga distancia de la época, en la que ya habían intervenido, quizás en un papel menos relevante, anteriormente. Los *šrdn,* los *plst* y los *ṯkr* y otras etnias afines, dispersos por el Levante, el Egeo y el Mediterráneo Central y al control de establecimientos comerciales de mayor o menor importancia, adquirieron un papel más relevante como gestores del tráfico marítimo, como parece co-

rroborar el testimonio de Eusebio y sugiere el análisis arqueológico, hasta que fenicios y después griegos tomaron el relevo.

Como consecuencia de la crisis en el Mediterráneo Oriental y el Egeo y la configuración de un nuevo orden y de nuevas hegemonías, los egeos que comerciaban en Italia se desvincularon progresivamente de sus zonas de origen y se arraigaron totalmente en sus nuevos hábitats. Esta presumible transición - de la factoría a la colonia- dio lugar a una nueva realidad étnica, los italoegeos, crucial, a nuestro entender, en la configuración de la Italia de la Edad del Hierro.

Estos colectivos italoegeos asumieron un papel preponderante en algunas de sus zonas de asentamiento en Italia y se erigieron – mediante alianzas, matrimonios u otros medios, pacíficos en principio - como minoría dominante sobre las poblaciones de raíz itálica o afín en ciertas zonas, especialmente del Norte del Adriático, donde se habían establecido desde los asentamientos más antiguos de la zona de Apulia.

Desde la zona del Véneto, estas poblaciones, étnicamente mixtas, pero culturalmente englobadas en la facies del protovillanoviano padano, abandonan su territorio primitivo y se expanden hacia el sur. El desencadenante de este hecho pudo ser la llegada de los vénetos o bien pudo deberse a motivos puramente naturales o propios de la dinámica interna de estas sociedades.

El destino preferente de esta expansión fueron las zonas mineras de Etruria, como el valle de la Tolfa, y los puertos del Adriático y del Tirreno, como Pontecagnano, Verucchio o Fermo, zonas con las que los italoegeos ya habían tenido contactos comerciales intensos en la etapa precedente. En sus nuevas zonas de asentamiento, controlan los núcleos protovillanovianos del Centro de Italia y favorecen la creación de los primeros centros urbanos por sinecismo de los poblados precedentes. Este fue el origen, de acuerdo con nuestra propuesta, de los villanovianos, i.e., los protoetruscos.

Finalmente, en el villanoviano reciente, los núcleos urbanos villanovianos del litoral y prelitoral tirreno, quizás bajo el influjo de un componente étnico específico -también de origen egeo - vinculado estrechamente a Cerdeña y Córcega, imponen su hegemonia a los restantes núcleos villanovianos e incluso a otros ajenos a esta cultura. Este proceso es el que desembocará en la cristalización de la etnia etrusca histórica tal como la conocemos.

La expansión de la cultura etrusca histórica a partir de la Etruria meridional y su dominio político sobre amplias regiones de Italia implantó la "etrusquización" de todo su ámbito de influencia. Esta llegó a ser total en el territorio de la Dodecápolis – al menos en lo que se trasluce en la epigrafía y la arqueología -, mientras que en otros territorios el proceso solo se produjo parcialmente, a cargo de un estrato dominante de procedencia etrusca, cuyo

predominio fue de recorrido más o menos corto en el tiempo, afectando fuertemente aspectos culturales e identitarios, como en el país falisco, o bien con menos intensidad, aunque dejando profundas trazas, como en Roma.
Los réticos, por su parte, fueron el resultado del establecimiento de los italoegeos en las zonas próximas a la ruta comercial alpina, por la cual los italoegeos padanos comerciaban, especialmente, ámbar.
La lengua de estas comunidades ítaloegeas, de un tipo indoeuropeo arcaico, con fuertes afinidades con el substrato pregriego y con puntos en común con las lenguas anatolias, en especial con el lidio y el cario, es el origen último de la lengua etrusca y de la rética. Cabe suponer que se impuso inicialmente como *lingua franca* en las comunidades originarias del Véneto, de carácter étnico mixto, hasta devenir lengua vernacular de las poblaciones de la zona y quizás lengua vehicular de intercambio en amplias regiones de Italia. El lemnio es simplemente una rama del mismo tronco que permaneció más cerca de su ámbito geográfico original.
La notable homogeneidad geográfica de la lengua etrusca y las fuertes semejanzas con el lemnio y el rético, entre otras cosas, sugieren:

-una separación tardía del tronco egeo, según se desprende de la semejanza entre el lemnio y las ramas itálicas de la familia.
-una implantación relativamente reciente en Italia, a tenor de las similitudes entre el rético y el etrusco, que implicaría poco tiempo de separación.
-una expansión rápida en época etrusca, a costa de las poblaciones itálicas, según se infiere de la relativa homogeneidad de la lengua etrusca en todo el territorio en que se documenta.

Resumiendo, nuestra propuesta daría cuenta satisfactoriamente de las siguientes cuestiones:

-La vinculación entre pelasgos y etruscos, recurrente en las fuentes antiguas: "pelasgos" en griego es un término comodín para designar poblaciones anhelénicas del entorno egeo y, como hemos expuesto, es en estas poblaciones donde hay que buscer el origen de los etruscos.
-La identificación entre los *trš* de las fuentes egipcias por un lado y los tirsenos del Egeo y los etruscos por otro. El nombre egipcio designa un pueblo determinado cuyo etnónimo se extendió por el Mediterráneo para denominar de forma generalizada poblaciones de origen egeo vinculadas al tráfico marí-

timo. En la medida en que designa poblaciones anhelénicas de un entorno geográfico próximo, su solapamiento con los pelasgos es fácil de explicar[471].
-La relación con Lemnos, atribuible a un origen último común de etruscos y lemnios en poblaciones "pelásgicas" (i.e. anhelénicas) que migran desde la Grecia continental en el Bronce Final egeo.
-La explicación del mito herodoteo como un simple desplazamiento de un mito relativo al origen de lidios y torrebos, posiblemente una denominación regional de algunos de los tirrenos del Egeo[472]. La confusión podría también haberse facilitado por la asonancia entre ***Σαρδοί Σαρδώ*** (Cerdeña) y ***Σάρδεις*** (Sardes, en Lidia) y por la vinculación entre los etruscos y la isla del Tirreno.
-La etnicidad de los villanovianos, que ha de asociarse más bien a una amalgama de pueblos de origen centroeuropeo (protovillanovianos) con un componente egeo dominante –al menos en lo lingüístico- que se expandió desde la zona del Adriático Norte a partir del Bronce Final/ Hierro Inicial, en consonancia con el relato de Dionisio sobre la migración pelásgica en Italia.
-La falta de evidencias de migración masiva de procedencia oriental en Italia, puesto que sólo se produjo el asentamiento de pequeños grupos en puntos concretos y la cultura material villanoviana –protoetrusca- es básicamente de matriz itálica/ centroeuropea.
-La uniformidad de la lengua etrusca, resultado de una expansión reciente y relativamente rápida desde un foco localizado originario.

[471] Cf. los que sucede con medos y persas en la antigua Grecia, con alemanes y holandeses (dutch) entre los anglosajones o denominaciones para los griegos y Grecia en su conjuntos basadas en el etnónimo de los jonios en hebreo (*Yāwān*) en antiguo persa (*Yauna*) o en las lenguas de la India (sánscrito *yavana*).
[472] Así, los torrebos que cita Janto en lugar de los etruscos pueden ser el correlato de los tirrenos del Egeo, con la misma raíz, pero diferente sufijo: **turs-owo*> *τόρρηβο-*.

Arqueología	Historia		Mitihistoria
Culturas itálicas del BM/ BR	Colonias egeas en Italia Meridional	Broglio Scoglio del Tonno Pantalica	Minos Eolo Élimos
PV Padano	Comercio egeo en el Adriático Norte	Frattesina 1-2	Los pelasgos llegan al delta del Po
			Comercio pelásgico
		Frattesina 3-4	Decadencia y retorno de los pelasgos
Villanoviano antiguo	Expansión villanoviana	Bolonia Fermo Centros etruscos	Expansión pelásgica por Italia (cronología traspuesta)
Villanoviano evolucionado	Expansión etrusca	Tarquinia	Los etruscos ocupan los establecimientos pelasgos.

Relación entre mito, historia y arqueología en los orígenes etruscos

B. LA LENGUA ETRUSCA

1. GENERALIDADES

1.1. Geografía y cronología

El dominio lingüístico etrusco nuclear coincide con la antigua Etruria, a grandes rasgos la actual Toscana. Desde allí se extendió, en mayor o menor medida, al ritmo de la expansión territorial y comercial etrusca, por buena parte de Italia central y septentrional. Así, hallamos inscripciones en lengua etrusca en la Galia Cisalpina, en el Lacio, en el Samnio, o la Campania. Incluso tenemos alguna muestra de epigrafía etrusca en África, en las islas del Tirreno y en la Galia Narbonense, dejadas ahí por colonos o comerciantes.
En cuanto a la diatopía, se constata que no hay dialectos marcadamente diferenciados, lo que puede hablar a favor de una expansión tardía de la lengua, aunque se distinguen algunas variedades regionales[473].

En relación a la diacronía, Rix establece la siguiente cronología, en función de las alteraciones en el vocalismo[474].

A) Etrusco arcaico: a partir del s. VII a.C, época en que se datan los primeros textos.
B) Etrusco tardío (o reciente): desde principios del s. V a.C hasta los primeros años del s. I d.C. Se caracteriza por la neutralización y eventual elisión de las vocales átonas mediales y por el paso de *i* a *e* en algunas posiciones.

Con la decadencia de la civilización etrusca y la gradual romanización del territorio, la lengua etrusca desapareció paulatinamente y durante el s. II a.C. el etrusco estaba ya siendo reemplazado por el latín, excepto en zonas marginales, donde resistió hasta la época de Claudio, según los testimonios que conservamos[475].
La única pervivencia del etrusco en la actualidad se debe a su limitada influencia sobre el latín, especialemente en el léxico. Contamos con un puñado de palabras que fueron tomadas prestadas por los romanos - algunas de ellas han pasado a los idiomas modernos[476]- y que son caracterizadas como etruscas. Los listados tradicionales incluyen términos como *atrium*, *balteum , cacula, cadmillus, cassis, favissa, fenestra, fullo, hister*/ *histrio, lacerna,*

[473] Belfiore (2009, (2012).
[474] Rix (1989).
[475] Freeman (1999); Van Heems (2012).
[476] Para las glosas etruscas Torelli (1976) y para los préstamos al latín, Breyer (1993).

lanista, manti(s)sa, miles, mundus, pincerna, populus, radius o *subulo*, aunque su real adscripción a la lengua etrusca – basada en glosas y otros testimonios de eruditos antiguos- es discutible[477]. Tampoco hay certeza en relación a posibles términos de origen etrusco en el romance actual[478].
Asimismo, es notable el papel de etrusco como mediador entre el griego y el latín en casos como:

griego	etrusco	latín
γνώμων	**cruma*	*groma*
ἐλέφαντα	**elemanθa*	*elementa*
λίτρα	**líθra*	*libra*
διφθέραι	**liθera*	*litterae*

o en numerosos nombres míticos como *Ulixes* o *Proserpina*. Influencias a nivel fonético o prosódico, como el acento inicial que se puede postular razonablemente para un estadio prehistórico del latín, quedan como especulaciones más o menos fundamentadas[479].

1.2. El alfabeto

Los etruscos emplearon para transcribir su lengua una escritura a todas luces derivada del alfabeto griego calcídico de Cumas, cuyo origen se fecha a finales del s.VIII a.C [480]. También contamos con algún texto breve redactado en alfabeto latino o griego[481].
Hay algún añadido ajeno a este origen, como la *f* y algún signo de nueva creación como la *e* de Perusia, que es una epsilon vuelta hacia la derecha[482]. Se documenta también el signo *ꝶ* un hápax en Pésaro, de interpretación discutible[483].

---

[477] La relación con CN *śuplu* es factible: cf. Cl 1.320 CN *zicu =Scribonius*, otro CN basado en un nombre de oficio. Más dudosa la relación con GN *śupelna?*
[478] El fitónimo *sondro* "lentisco" típico de la Toscana se ha querido atribuir a este origen. También *illatro* "labiérnago" var. de lillatro, o *ramarro* "lagarto", aunque su difusión es más amplia: Pallottino(1947) pp.76-80.
[479] V. B 2.2.
[480] La inscripción más antigua hasta el momento Ta 3.1 se data en el 700 a.C aprox.: Wallace (2008) p.17). Para el alfabeto, una buena síntesis en Bonfante, L. (1996).
[481] *ET* 1, pp.59-61 contiene la relación de palabras etruscas- y por ende de textos- en grafía distinta a la etrusca.
[482] Bonfante-Bonfante (2002) pp. 178–9. Más adelante (B 2.4) apuntamos a una posible interpretación fonética.
[483] Um 1.7 *frꝶntc*= posiblemente *frêntac* = *Frentanus* y no *frontac*, como se interpretaba habitualmente.

Hasta el año 600 a.C, la forma arcaica del alfabeto etrusco se mantuvo prácticamente sin cambios, y la dirección de la escritura era libre: sinistrorsa – que se impuso - , dextrorsa o bien bustrofédica.
En cuanto a sus particularidades, se debe comentar el uso de tres signos para la velar no aspirada: *k q g* , adoptados del alfabeto griego, que, si bien en un primer momento se usan en contextos vocálicos distintos[484], a partir del siglo VI gradualmente su uso se simplifica y prácticamente se utiliza solo la *c*. Hacia el año 400 a.C, parece que se generaliza el alfabeto etrusco clásico de veinte signos.
También es remarcable la existencia de diversos grafemas para sibilante, aunque de hecho hay coincidencia en que sólo existen dos fonemas de este tipo /*s*/ y /*σ*/ que son representados con grafías diversas en función de la distribución geográfica[485]. Adoptaremos aquí básicamente la grafía propuesta por Rix en ET[486].
La representación gráfica de la división silábica –"puntuación silábica"- se observa en ciertos textos, especialmente arcaicos[487].

	Transcripción		
	Norte	**Sur**	**Caere**
ϟ	*σ́*	*s*	
Μ	*ś*	*σ*	
Σ			*σ̀ / ś̀*
Χ		*ṡ*	*ṡ*

Hay que añadir variantes esporádicas como ⦚ en el *Ager Faliscus*, presente en Fa 2.3 y Fa 0.2 y de interpretación incierta.
Resulta peculiar la letra *f*, exclusiva del etrusco, y de introducción relativamente tardía en el alfabeto – en los textos arcaícos, la grafía para este fonema fue *vh*-[488]. Su forma coincide con la forma de la letra *f* en el alfabeto lidio, lo cual ha dado lugar a variadas especulaciones. Con todo, el alfabeto lidio se

[484] Como pauta habitual se escribía *q* ante u, *k*, ante a, y *c* ante *e*/*i*.
[485] V. B 2.3.4.8.
[486] Hay otras variantes de transcripción. Adoptamos las de Rix *ET* 1, p.38 para los signos de sibilante.
[487] Slotty (1952);Prosdocimi (1983); *ET* I, p. 23.
[488] <*vh*>es una grafía arcaica: *hvuluve* = *fulve.* p.ej. Ve 3.9 [*mini mulu]vanice [la]rice hvuluves*.

empezó a usar sobre el s.VII a.C., por lo se debe descartar un origen común, previo a una eventual migración etrusca[489].

Finalmente, una serie de letras se usan solo en los alfabetos, como la *b* y la *d*, dado que los fonemas correspondientes no existen en etrusco. Con todo, un signo para la *d* , compuesto del signo para *t* con un diacrítico, parece presente en Af. 8.1-8.8 para transcribir el término *dardanivm* < lat. ***Dardanium***[490].

Af. 8.1-8.8

m(arce) vnata / zvtaṡ
tvl<ar>/dardanivm tinṡ

Numerales

I	1
Λ	5
X , +	10
↑	50
Ж , C	100
Φ	1000

[489] Para el signo lidio para *f* puede se ha propuesto una evolución peculiar a partir de la phi griega, En todo caso, en etrusco se introduce a partir 600 aprox. substituyendo el dígrafo *vh*. Posiblemente adoptado a partir de la beta o la phi griega a través de algún alfabeto itálico: McDonald (2015) pp. 63-75.

[490] Nombre de un establecimiento romano –poblado por etruscos- en África. El nombre evidentemente está motivado por el origen troyano –dardanio- de Eneas y por ende del pueblo romano, más que por una vinculación mítica entre etruscos y troyanos. El episodio mítico de la estancia de Eneas y sus troyanos en Cartago puede haber propiciado el uso de esta denominación. De ser así, podría apuntar a la existencia de la leyenda antes de la redacción de la Eneida, ya que la fecha de la inscripción se sitúa entre el s.II y I a.C.: Sordi (2016).

Arcaico	Clásico	Transliteración	Transcripción
𐌀	𐌀	*a*	*a*
𐌂	𐌂	*c*	*c*
𐌄	𐌄	*e*	*e*
𐌅	𐌅	*v*[491]	*v*
𐌉	𐌉	*z*	*z*
𐌇	𐌇	*h*	*h*
𐌈	𐌈	*θ*	*th*[492]
𐌉	𐌉	*i*	*i*
𐌊		*k*	*k*
𐌋	𐌋	*l*	*l*
𐌌	𐌌	*m*	*m*
𐌍	𐌍	*n*	*n*
𐌎		*ṡ*[493]	*s*
𐌐	𐌐	*r*	*r*
𐌑	𐌑	*ś*	*s*
𐌒		*q*	*c*
𐌓	𐌓	*r*	*r*
𐌔	𐌔	*s*	*s*
𐌕	𐌕	*t*	*t*
𐌖	𐌖	*u*	*u*
𐌗	𐌗	*ṡ*	*s*
𐌘	𐌘	*φ*	*f*
𐌙	𐌙	*χ*	*kh*
𐌅𐌇	𐌁	*vh / f*	*f*

1.3. Conocimientos actuales

La versión más extendida en el ámbito académico es que el etrusco aún no ha sido satisfactoriamente interpretado, por lo que no se puede hablar de una gramática estándard de la lengua.

Han coexistido diversos intentos de generar una gramática de la lengua a cargo de diversos autores, en base a la perspectiva de cada uno de ellos sobre la filiación del etrusco.

Así, se han sucedido una serie de gramáticas que podríamos llamar descriptivas, como las de Agostiniani[494], Pfiffig[495], los Bonfante[496], Pallotino[497], Rix[498]

[491] Su valor como semiconsonte se asegura con variaciones gráficas como *munisvleθ/ munisuleθ* o grafías como Af. 8.1-8.8 *m(arce) vnata / zvtas̀ tvl<ar>/dardanivm tins̀.*

[492] Existe un ejemplo del dígrafo *th* usado para transcribir este fonema: *ancnei than(a)* AT 1.27, inscripción reciente, donde el nombre personal etrusco *θana* aparece –bajo influencia gráfica latina- escrito de esta manera.

[493] Letra muerta solo usada en los alfabetos.

[494] El autor expone su idea sobre la lengua en numerosas obras (v. bibliografía). Un buen resumen en Agostiniani (2000).

o más recientemente, las de Rex Wallace[499] o Rigobianco[500], que no toman partido declarado por ninguna de las opiniones en controversia.
También cabría adscribir más o menos a este apartado la gramática de Beekes y Van der Meer[501], para quienes, como se ha dicho, el etrusco es una lengua afín al sustrato preindoeuropeo de Anatolia.
Sin llegar a compilar una gramática íntegra, los trabajos de Adrados[502], Georgiev[503], Oettinger[504]o los más controvertidos de Wodhuizen[505] constituyen remarcables intentos de interpretar la lengua etrusca desde la perspectiva comparatista.
Los textos en lengua etrusca han sido recopilados en dos corpus fundamentales: el *Corpus Inscriptionum Etruscarum* (*CIE*) y la posterior compilación de Helmut Rix: *Etruskische Texte* (*ET*). Diversas revistas, especialmente *Studi Etruschi* o *Etruscan Studies*, se ocupan de la publicación de las novedades epigráficas.
La inmensa mayoría de los textos son inscripciones breves, de tipo funerario o votivo, o indicando posesión. Por desgracia, hemos perdido prácticamente todos los testimonios literarios escritos en etrusco, a excepción del *Liber Linteus*, un texto de carácter ritual incluible sin duda a la rica literatura religiosa etrusca.
Los pocos textos de una cierta extensión preservados son el *Cippus Perusinus* y la *Tabula Cortonensis*, de carácter legal; el ya citado *Liber Linteus* y la *Tabula Capuana*, de tipo religioso y las *Tabulae Pyrgenses*, de carácter conmemorativo.

1.4. Filiación de la lengua etrusca

La cuestión de la filiación lingüística del etrusco guarda una relación inextricable con la procedencia geográfica del pueblo que la hablaba. Así, las alternativas son las siguientes

A) Lengua aislada o , en todo caso, integrante de un grupo aparte, las lenguas tirsénicas, sin conexión con otras familias conocidas, o en todo caso, a

[495] Pffifig (1969).
[496] Bonfante-Bonfante L. (2002).
[497] Pallottino(1978).
[498] Rix (1984).
[499] Wallace (2008).
[500] Rigobianco (2013) y (2017).
[501] Beekes-Van der Meer(1991).
[502] Adrados (1989),(1994),(2005).
[503] Georgiev (1979).
[504] Oettinger (2010).
[505] Woudhuizen (2008).

una familia "mediterránea", poco definida[506]. Es la postura de los autoctonistas defendida principalmente por los principales estudiosos italianos: Agostiniani, Cristofani[507], Pallotino[508], los Bonfante[509] y por los alemanes como Rix[510] o Pfiffig[511].

B) Indoeuropea

B.1) Anatolia. Hasta el momento, los trabajos de eminentes investigadores como Adrados, Georgiev, Neu, Oettinger, Woudhuizen *et alii*[512]nos han ofrecido, con abundantes argumentos, una visión del etrusco como lengua más o menos singular dentro de las anatolias y, por extensión de las indoeuropeas, con unas características específicas, consideradas bien arcaicas, bien innovadoras según el criterio de los diversos autores[513].
Sin embargo, estas propuestas no han gozado de la general aceptación ni de indoeuropeístas, ni de anatolistas ni de, por supuesto, etruscólogos y son rechazadas muchas veces ya de entrada, sin que, a menudo, las evidencias aportadas reciban la debida atención.
Por otro lado, en los últimos años, el estudio de las lenguas indoeuropeas de Anatolia ha experimentado un empuje formidable y el panorama actual de nuestros conocimientos, por su extensión y su profundidad, difiere enormemente del de hace apenas unas décadas. La sistematización de la lingüística histórica anatólica[514], las nuevas perspectivas en cario[515] y otras lenguas "menores" del I milenio, permiten emprender el controvertido tema de la filiación del etrusco desde un nuevo punto de vista.

B.2) "Egea". Esta línea de investigación consiste en ver en el etrusco una rama de las lenguas egeas, una temprana ramificación de las lenguas indoeuropeas, según el modelo de Renfrew[516], aunque la idea remonta ya a Trombetti. El retrotirreno de Kretschmer o las *larische Sprachen*[517] de Stoltenberg serían el punto de partida de esta postura. También Beekesy Van

[506] Es la tesis de los “sustratistas” italianos de finales del XIX y primeras décadas del s.XX: Durante (1968) pp. 21-31.
[507] Cristofani (1991).
[508] Pallottino (1951).
[509] Bonfante- Bonfante (2002).
[510] No compone una gramática al uso, pero una visión de conjunto la da en Rix (1984).
[511] Pfiffig (1969).
[512] V. bibliografía, esp. Adrados (2005), Beekes (2002) o Neu (1991).
[513] López Montero (2010).
[514] V. Kimball (1999) y esp. Melchert (1994).
[515] Una síntesis completa y relativamente reciente en Adiego (2006).
[516] Renfrew (2000).
[517]Stoltenberg (1961).

der Meer más recientemente proponen una filiación "egea", sea lo que fuere lo que el término indique, en consonancia con su hipótesis sobre el origen lidio – pero de lengua no anatolia- de los etruscos[518]. Igualmente Steinbauer[519] o Giulio M. Facchetti[520] se alinean más o menos con la idea de una macrofamilia egea.

C) Otras vinculaciones. Como todo aquello que está envuelto de cierto misterio, alrededor del etrusco se han tejido toda suerte de especulaciones, algunas más o menos fundamentadas, otras francamente delirantes. Así, se ha relacionado el etrusco con las lenguas ugro-fínicas, con el antiguo eslavo, con las lenguas norcaucásicas, las semíticas, etc[521].

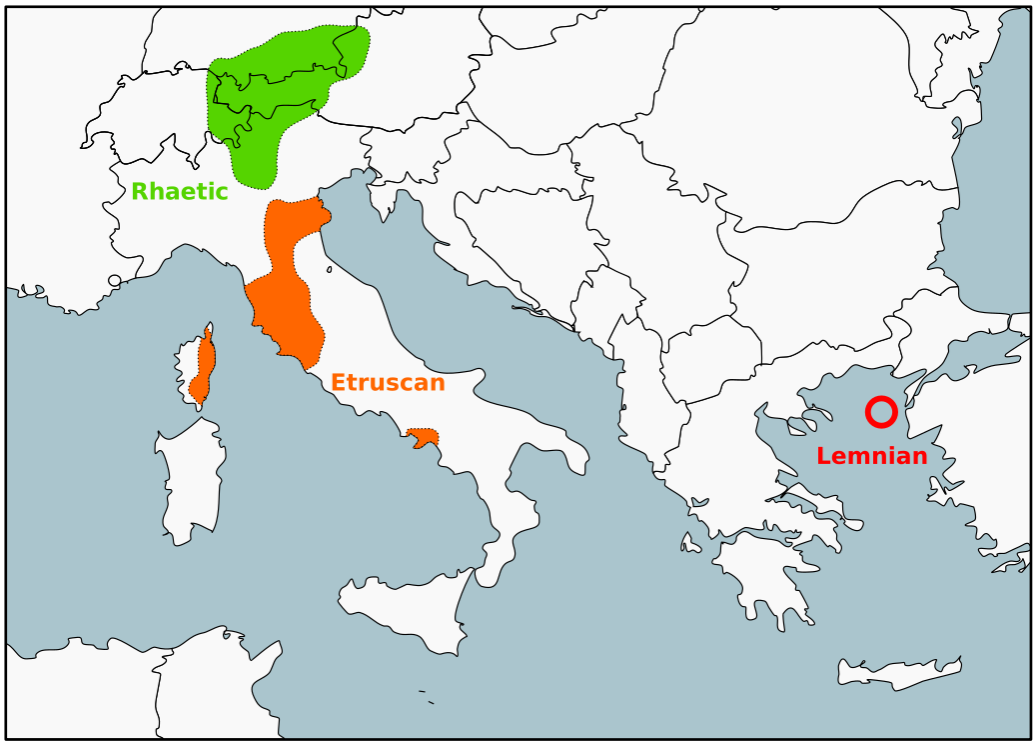
En el caso de nuestro trabajo, nos hemos fijado el objetivo de explorar la vía de la filiación indoeuropea, no anatolia, aunque con afinidades con esta familia, basándonos en los nuevos avances sobre el protoanatolio, especialmente, los propuestos por Craig Melchert[522], así como en las investigaciones sobre el sustrato egeo de Beekes y Furnée.
Nuestro modelo propone, pues, no una vinculación directa del etrusco a las lenguas anatolias, sino su pertinencia a una familia dentro de las lenguas indoeuropeas – el egeo, en el cual se integraría el etrusco y las lenguas afines- con estrechas vinculaciones con el anatolio.

1.5. La familia de lenguas tirsénica: etrusco, lemnio y rético

Sea cual sea la posición que se tome en relación a la filiación del etrusco, no hay duda que la lengua etrusca se vincula estrechamente con otras dos lenguas conocidas: una en el Egeo, el lemnio – la lengua de la estela de Kaminia- y otra en territorio itálico, el rético.
Si se parte de una posición "migracionista", el encaje de las piezas del rompecabezas es sencillo: el lemnio sería un remanente de la antigua patria y el rético, simplemente un especie de "etrusco colonial", como se desprende de las informaciones que nos proporcionan las fuentes antiguas.
La relación del etrusco con el poco documentado norpiceno de la estela de Novilara[523] o con el nurághico de Pittau[524]quedan de momento en la sombra.-

[518] Beekes- Van der Meer (1991).
[519] Steinbauer (1999).
[520] Facchetti,(2002). Facchetti (2001).
[521] Quizás la más popular dentro de este apartado sea la de Alinei (2003).
[522] Melchert (1994) p.53 ss.
[523] Poultney (1979); Blažek (2010).

Excluida queda ya la vinculación del élimo, cuyos recientes avances en el estudio permiten clasificarlo como itálico sin lugar a dudas[525].



Distribución de las lenguas tirsénicas
https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_etrusco

[524] Pittau recoge la ecuación entre los pueblos del mar *šrdn* = Sardinia y propone que un estrato lingüístico significativo de Cerdeña correspondea la lengua de los *šrdn* de las fuentes egipcias, sin demasiadas evidencias concluyentes: Pittau (1995).
[525] Con todo, reservamos un apartado a su estudio: B 1.5.1.

1.5.1. El lemnio

Sobre la etnicidad de sus hablantes y su relación con los etruscos, vid. supra A.1.4.3. Ya nos hemos hecho eco de la propuesta de De Simone, que considera a los lemnios etruscos emigrados, si bien, evidentemente, los partidarios del migracionismo etrusco se inclinan a pensar en lo contrario[526].
De esta lengua, contamos con un solo texto largo, la llamada estela de Lemnos o de Kaminia, con toda seguridad un epitafio fúnebre, datable en el s. VI a.C. y algunos breves textos más[527]. Se emplea para su escritura un alfabeto griego de tipo occidental.
La relación con el etrusco no ha sido jamás puesta en entredicho y es innegable incluso para los autoctonistas. Destacamos como rasgos comunes:

1. La oposición aspirada/ no aspirada como básica en el consonantismo.
2. Cuatro vocales, de las cuales solo una vocal labial, transcrita <*o*>.
3. Dos sibilantes: Ζ y Ϲ, transcritas *z* / *s* respectivamente[528].
4. Morfología nominal idéntica a la del etrusco: nominativo (y acusativo?) indesinentes, genitivo *–z*, dativo-loc. sg. *-ale/ -zi/ –i*, e instrumental *–z*.
5. Vocabulario con analogías evidentes: la palabra para "año" *awi-* cf. etr. *avil*, "sobrino/ nieto" *naφoθ* cf. etr. *neft-*, verbos *ziwa-* cf. etr. *ziva-*, *aoma-* cf. etr. *am-*.

Otro apoyo a la vinculación entre lemnios y etruscos lo aporta la toponimia etruscoide de la isla: los topónimos lemnios *Μύρινα, Λῆμνος* tienen paralelos en la antroponimia etrusca: GN *murina*, GN *lemniσa*, entre otros.
La tradición indirecta, especialmente en relación a la onomástica, proporciona alguna información adicional, aunque poco significativa sobre su lengua[529].
Con todo, la estratigrafía étnica parece argumentar a favor de un estrato anhelénico pre-tirreno (el de los sinties, quizás afín lingüísticamente), por lo que resulta complicado ser taxativo en la atribución del material toponímico.

1.5.2. El rético

El rético está documentado por un corpus de un centenar de inscripciones halladas en el territorio de la antigua provincia romana de Retia, en especial en las actuales regiones del Trentino y Alto Adigio, con una cronología

[526] V. B 4.1.
[527] V. B 6.9. Della Seta (1937); De Simone (2009a), (2009b),(2011); Eichner (2012),(2013) ; Agostiniani (2013).
[528] En otros sistemas *ś/š ; s/ š*.
[529] V. los apartados B 5.8.1.3 y B 5.9.2.

que abarca desde el s. V a.C hasta el I a.C.[530]. Son básicamente textos breves sobre *instrumentum domesticum*, fíbulas y otros objetos de tipología semejante que indican propiedad o donación[531]. El alfabeto empleado deriva del venético, a su vez procedente del etrusco, y se manifiesta en dos variedades principales, la de Magrè y la de Bolzano.

Lo más distintivo en su grafía es la presencia de diferentes signos de difícil interpretación: ↑ y ⋿ y var. , entendidas por lo general como reflejo de una fricativa / africada y transcritas diversamente: z_2 (notación que adoptamos), *t', p*. También en el alfabeto de Magrè se ha distinguido recientemente entre $+ <t>$/ $\chi <\theta>$[532].

La dirección de los textos es generalmente sinitrorsa. Como rasgo singular, cabe mencionar el uso de puntuación silábica es un rasgo presente en algunas inscripciones compartido con otras escrituras norditálicas. Así mismo, el uso de puntos para indicar la omisión gráfica de vocales se constata en algunos ejemplos[533].

La fonética coincide a grandes rasgos con la del etrusco, con cuatro vocales y con oposición de oclusivas aspiradas frente a no aspiradas, aunque las escasas ecuaciones léxicas que se pueden establecer entre ambas lenguas no son del todo coincidentes[534].

La morfología, por su parte, muestra unos rasgos afines al etrusco tan evidentes como:

1. Nominativos y acusativos indesinentes.
2. Dativo singular en *–si* y *-ale.*
3. Genitivo en *–s.*
4. Pretéritos activos en *–χe* – existe la var. *–ce-* equivalentes a los pretéritos etruscos en *-ce* : z_2*inaχe* Ma 8-9 *θinaχe* Ma 10 *zinaχe* SZ 1 *trinaχe* CE 1[535].
5. Un aparente ejemplo del plural en *–r*: *φuter*, tras el probable numeral z_2*al*.

El léxico común también revela algunas coincidencias entre etrusco y rético: etr. *zina-* / rético z_2*ina-*; etr. *trin-* / rético *trina-*; etr. *ilucu* / rético *eluku.*

---

[530] PA-1 se data entre el s.VI y el s.V. a.C. V. ejemplos de textos réticos en B 6.8.

[531] Schumacher (1998), (2004); Rix (1998). Una espléndida recopilación de todo el material con discusión de los principales aspectos lingüísticos el portal Raetica: http://www.univie.ac.at/raetica/wiki/Raetica.

[532] El sonido representado es difícil de determinar: podría ser una dental palatalizadaa.

[533] VR-10 *ieśula t·naχe* VR-11 *]śt·luχ·zn·χe.*

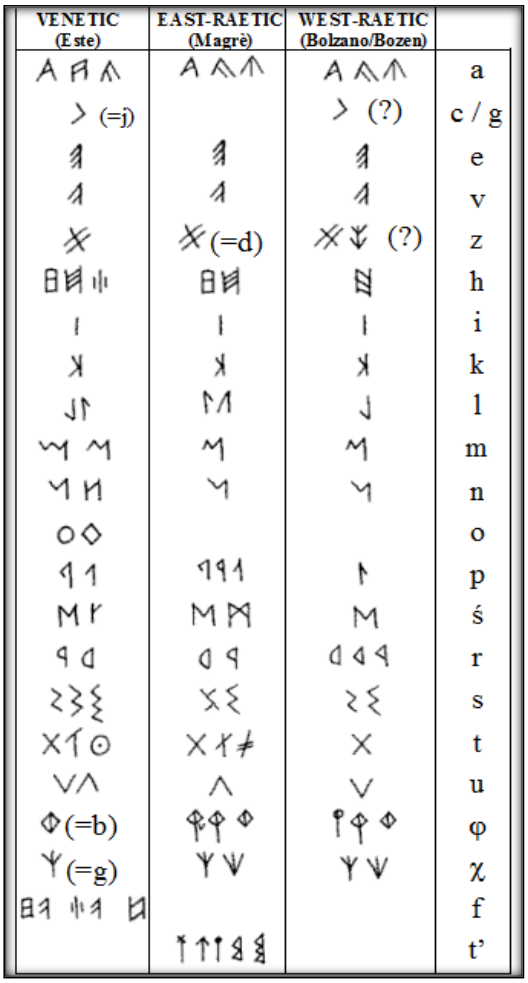
[534] Así, la terminación propia del pretérito activo es en etrusco *–ce* y en rético – *χe*, aunque se documenta la var. *–ce*.

[535] Cf. etr. *trin.*

Los denominaciones personales muestran una onomástica con pocos puntos de contacto con la etrusca, aunque parece sujeta a los patrones de denominación binaria típicos, como, de otra parte, es habitual en el resto de Italia.

Alfabetos réticos

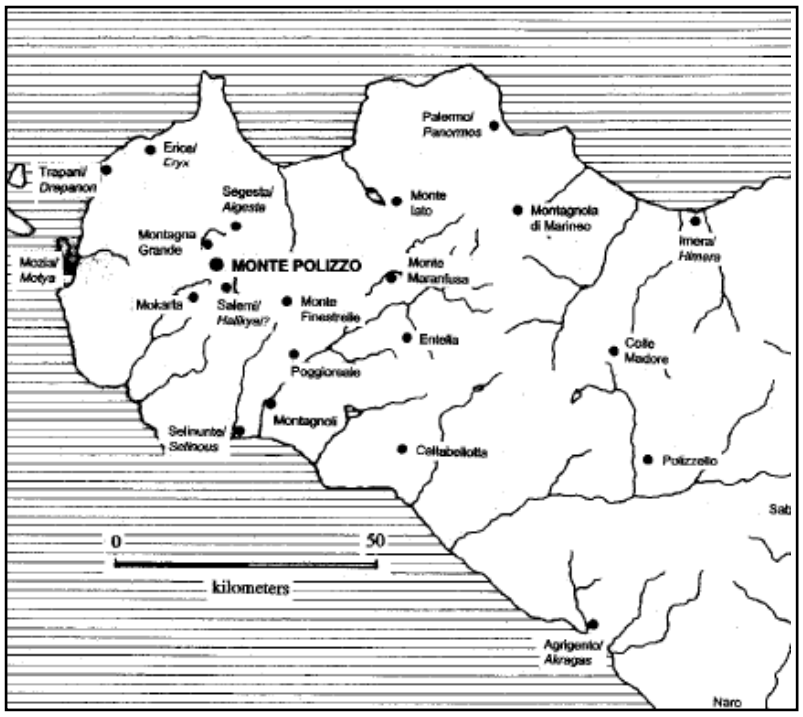
https://en.wikipedia.org/wiki/Old_Italic_scripts#Raetic_alphabets



1.6. Lenguas no clasificadas de Italia

En territorio itálico se documentan ciertas hablas no bien clasificadas ni debidamente caracterizadas, como el élimo de Sicilia o el norpiceno. Se ha querido buscar alguna afinidad entre estas lenguas y el etrusco. Con todo, esta vinculación parece muy cuestionable y los avances en las investigación reducen progresivamente la posibilidad de eventuales relaciones.

1.6.1. El élimo



El élimo, hasta hace pocos años, era un idioma misterioso. Su conexión con las lenguas anatolias ha sido defendida a partir del análisis de los escasos restos lingüísticos, que, como en el caso del etrusco, se insertan en un conjunto de leyendas y tradiciones que apuntan a un origen oriental[536].

Su territorio se limitaba al ángulo occidental de la isla, con las ciudades de Segesta, Eryx, Entella, principalmente, aunque también tenían establecimientos menores, como *Elima*, *Halyciae*, *Iaitas* y *Nacona* (*Νακώνη*).

Un rasgo digno de mención y tal vez significativo desde el punto de vista histórico es que las ciudades élimas cuentan con ciudades homónimas en Liguria: *Segesta* (Sestri), *Eryx* (Lerici) y *Entella* (Lavagna). La explicación más sencilla es que los toponimos élimos son nombres "lígures" – es decir, pertenecientes a un substato anterior a las lenguas históricas, seguramente identificable con los sicanos - preexistentes a la llegada de los élimos.

[536] Concorida (1998); De Vido (2003); La Rosa (1996); Leighton (1999); Nenci (1995); Tusa (1992).

La etnogénesis élima está envuelta en una polémica similar a la etrusca y en principio podría proponerse un modelo similar de solución[537]: una minoría alógena de comerciantes y marinos se sobrepone a una población autóctona en el tránsito entre el II y el I milenio, aunque la impronta egea sin duda fue menor, en especial en el ámbito lingüístico.

Así, Tucídides les hace descendientes de troyanos refugiados[538], lo mismo que Dionisio de Halicarnaso[539], Estrabón[540], Plutarco[541] o Pausanias[542]. Entre los poetas, Virgilio, en la misma línea, los vincula a Acestes y a Elimo, troyanos compañeros de Eneas en su exilio[543]. Igualmente, también existen versiones discrepantes, como la de Helánico, que los aleja del Egeo para relacionarlos con el entorno itálico o la de Escílax, que no subscribe la identificación con los troyanos[544].

Los indicios de una aportación egea que la leyenda sostiene, como en el caso de los etruscos, encuentran un cierto refrendo de la arqueología. De hecho, la arqueología revela la presencia de elementos egeos y levantinos ya en época muy temprana en Sicilia, con yacimientos como Pantalica, Thapsos, además de las cercanas islas Eolias. En el territorio élimo en concreto, la acrópolis de Monte Polizzo (IX-IV a.C.), donde se aprecia una mezcla de rasgos orientales - procedentes tal vez de la reubicación de los elementos de la Sicilia "italoegea"- y autóctonos, da un cierto apoyo arqueológico al punto de vista que sostiene el carácter "mixto"de los élimos[545].

El rastro lingüístico de estas poblaciones de origen egeo en Sicilia se podría asociar a nombres en la onomástica personal siciliana como el mítico *Κώκαλος* y a otros, no específicamente en la zona élima, que tienen un aire vagamente egeo-anatolio[546]. Más especulativa como prueba de una eventual conexión con el Egeo es la asonancia del nombre de la isla y de uno de sus principales pobladores, los sículos, con denominaciones como los *šklš*, uno de los Pueblos del Mar, o la semejanza entre el etnónimo de los élimos -*Ἔλυμοι* - con y el de los elimiotas - *Ἐλιμιῶται* - habitantes de Elimia -*Ἐλιμία, Ἐλίμεια* en

---

[537] De Miro (1991); Bovio Marconi (1950).

[538] Thuc. 6.2. Parece apuntar a un sincretismo entre sicanos y élimos. Sus fuentes pueden remitir a Antioco de Siracusa.

[539] Dion. Hal.I 1.,53 habla de un Élimo éponimo, procedente de Troya.

[540] Str. 13.1.53.

[541] Timeo (apud Plut. *Nic*. 1.3 = *FGrH* n. 566, F 102 b) identifica segestanos con troyanos.

[542] Paus. 5. 25. 6 que los designa como frigios.

[543] *Aen,* 5.73, Servio ad Aen, V,73, Otros autores literarios recogen esta versión: Lyc. 953, 694; Pseudo-Apollod. 2.5.10.10.

[544] DH 1.22. También Scilax, *Per*. 13 distingue troyanos de élimos como pobladores de Sicilia*: Ἐν δὲ Σικελίαι ἔθνη βάρβαρα τάδε ἐστίν· Ἔλυμοι, Σικανοί, Σικελοί, Φοίνικες, Τρῶες.*

[545] Morris et alii (2003) pp. 243-315; Bovio Marconi (1950).

[546] V. B 5.9.2.3.

la Alta Macedonia[547]. También la similitud con un epíteto de Poseidón en Lesbos, *Ἐλύμνιος*, resulta sugerente.

El corpus documental de la lengua élima se compone básicamente de epígrafes monetales y alguna inscripción sobre *instrumentum domesticum*[548], con una cronología que se sitúa entre el s. VI y el IV a.C. Están escritos en alfabeto griego, con algunos signos específicos, como el signo peculiar *Ƀ*, de dudosa interpretación, aunque básicamente las propuestas apuntan hacia una vocal, tal vez nasalizada[549] o *И*, quizás una *wau*.

Los escasos textos conservados permiten aislar los rasgos morfológicos correspondientes claramente a un dialecto itálico, aunque con alguna peculiaridad específica. Posiblemente cuando dispongamos de un mejor conocimiento del sículo, las afinidades entre esta lengua y el élimo serán más evidentes.

La morfología ofrece el siguiente paradigma para los temas en *–o*.

-a	nom. sg	< *-*os*
-ai	dat. sg	<*-*ōi*
-e	gen. sg	< *-*eis*[550]
*-*ä*[551]	gen. plural	< *-*ōm*

Parece observarse una pérdida de consonantes finales – especialmente de la *–s* y de la *–n-*, que recuerda fenómenos similares en latín arcaico, y una evolución vocálica específica, con *–*ŏ* > *-a*, al menos en sílaba final.

Los sufijos derivativos conocidos hasta el momento se reducen a un par de ejemplos.

a.-Un posible patronímico en *–a(i)a-* < *-ayo-* de origen itálico cfr. GN *Annaeus,* umbro y peligno GN en *–aes* < *-*ayos* o en sudpiceno NP como *apaes*. Una forma alternativa de expresar el patrónimo con genitivo en *Ιοτυλαι τυτε.*

b.-Un sufijo étnico *–azi(o)-* en los étnicos *σεγεστα-ζι-Ƀ σεγεσταζια σεγεσταζιε ιρυκαζι[Ƀ] ιρυκαζιιƁ* , para el que se ha sugerido un origen análogo al de los

[547] O incluso el de los sólimos *–Σόλυμοι-* de Licia.

[548] Schmoll, (1961 formulóabiertamente una filación lingüística afín al licio. Sin embargo, esta postura carece actualmente de apoyo. Para una información reciente sobre el élimo, una revisión general del tema en: Agostiniani (2006); Nenci et alii (1990); Agostiniani (1977); Marchesini (2012). Para la onomástica personal, Meiser (2012); Agostiniani (2009). Para las monedas, Simkin (2012).

[549] El signo recuerda por su forma la *e* corintia, aunque también se podría tratar de una beta. Para el tema, v. Agostiniani (2006). También parece hallarse en el repertorio local una variante de la b selinuntia: *И* en p.ej IAS I, n. 317: *Ιοτυλαι τυτε*, presumiblemente NP.

[550] Como en las lenguas osco-umbras.

[551] Las grafías *α*, *ε* y *Ƀ* que aparecen en las leyendas monetales (v.infra) serían la transcripción de este sonido.

étnicos licios como *sppartazi-*, o al lemnio *φokasi-*, recuerda finales etruscos (de origen probablemente itálico) como *lunaσie*, *pacusnaσie* o *murinaσie*, en apariencia adjetivos denominativos. Un origen itálico para el sufijo, tanto élimo como etrusco, relacionándolo con latín *–ariu-* < *-*āsiyo-*/ itálico *-asio-*[552] *a priori* es plausible, aunque el valor étnico no se documenta en ningún dialecto itálico[553].
En el ámbito de la morfología verbal, *εμι* "soy"[554] < *esmi resulta bastante concluyente.
En consecuencia, el debate sobre su filiación debe darse por cerrado y como mucho, se puede rastrear algún vestigio lingüístico "exótico" -asiático, por usar la terminología de Masson - en la antroponimia[555].
Valgan como ejemplo de su caracterización lingüística algunos gráfitos en Segesta:

IAS I, n. 313 *δουhενα εμι* "soy bueno", inscripción parlante. *δουhενα* debe reproducir **duwena* o similar debe ser la evolución regular de itálico **dwenos* "bueno", cf. lat. *bonus* ant. *duenos*.
IAS I, n. 317 *Ιοτυλαι τυτε* " para W?otila (hijo) de Tuta?
IAS I, n. 319 *αται τυκαι εμι* " yo (soy) para Ata hijo de Tuka[556]".
IAS, I n. 322 *τιτελαι μετιααι* "Para Titela hijo de Metia"
IAS I, n. 320 *δοFενα μυται* "bueno para Muta"

y las leyendas monetales

de Érice	*ιρυκαζι[Β]*, *ιρυκαζιιΒ*	"de los ericenses"
de Segesta	*σεγεσταζιΒ*, *σεγεσταζια*, *σεγεσταζιε*	"de los segestanos"

[552] Cf. lat. *sacraria* / osco *sakrasias, kerssnasias*, umbro *plenasier*.
[553] Solo algún ejemplo en la lengua tardía: *Dindimarii* (Comodiano) o *burgari* (Código de Teodosio): Serbat (2002) p. 169.
[554] Aparte de los grafitos, donde su valor es inequívoco, *εμι* aparece solo en una serie de monedas de Segesta: *σεγεσταζιΒ εμι*, donde podría ser una abreviatura o una marca de ceca. Difícilmente podría ser "soy" / "yo". Los ejemplos de inscripciones parlantes en monedas son insólitos, aunque algún ejemplo esporádico en la epigrafía griega ofrecería un cierto apoyo: así en Éfeso *Φανεος εμι σημα :* Franke - Schmitt (1974).
[555] V. B 5.9.2.3.
[556] *τυκαι* = *τυκααι* < **τυκαιαι* dativo sg. del adjetivo patrónimico *τυκα(ι)α,* de un NP *τυκα*.

1.6.2. El norpiceno[557]

El norpiceno es el nombre con el que se conoce la lengua de un puñado de inscripciones en la zona de Pésaro en el Piceno, escritas en un alfabeto propio de matriz griega, posiblemente adoptado por intermediación etrusca.
La lengua de las inscripciones norpicenas – un reducido corpus de apenas cuatro textos datadas sobre el s. VII. a.C - ha sido un enigma sin respuesta hasta ahora. Entre otras dificultades que salen al paso, la más destacable es la imposibilidad de relacionarla con alguna etnia determinada. La tendencia actual es considerar que se trata de un idioma indoeuropeo afín a las lenguas itálicas vecinas, aunque con divergencias notables[558]. Sin embargo, más allá de alguna coincidencia superficial, la evidencia de una filiación itálica es débil.
Buscando otras asociaciones, Silio Itálico refiere la noticia que el Piceno fue habitado por los pelasgos, dirigidos por un rey mítico, *Aesis*/ *Asis*, epónimo del río homónimo[559]. Sin embargo, esta versión no tiene ningún apoyo en las fuentes históricas, que citan como antiguos pobladores de la zona a los sículos[560], a los liburnios ilirios y a los picentes, de filiación samnita[561].
Sea como sea, los más desconocidos – y por tanto, mejores candidatos como hablantes de una lengua desconocida- son los liburnios. La lengua de las inscripciones norpicenas, tan distinta de las lenguas circundantes, aunque de aspecto indoeuropeoide, podría ser, pues la lengua de los liburnios, aparentemente relacionable con el conglomerado ilirio, aunque, como todo lo que concierne a esta etnia, está envuelto en un cierto misterio.
Radicados en la costa dálmata originariamente, los liburnios conocen una fase de expansión comercial de s. IX al V a. J.C., más o menos coincidente con el desarrollo de la hegemonía etrusca. Solino les atribuye origen asiático, como a los ilirios dárdanos, que el autor considera de origen troyano, en virtud posiblemente de la simple asonancia de los nombres[562]. Las fuentes los describen como un pueblo navegante[563] y comercial, con actividad por todo el Adriático, y con costumbres que los relacionan con la imagen de los etruscos que nos transmiten los autores antiguos: ginecocracia y libertad

---

[557] Agostiniani (2003); Whatmough (1933) pp. 208-222; Di Carlo (2005).
[558] V. infra el comentario sobre el texto: B 6.10.
[559] *Ante, ut fama docet, tellus possessa Pelasgis,*/*quis Aesis regnator erat fluuioque reliquit*/*nomen et a sese populos tum dixit Asilos*. *Pun*. 8.443-445.
[560] En realidad, griegos sicilianos, que comercian en la zona: Ancona es fundada por los siracusanos a principios del s. IV a.C. También Novara seguramente, ya que es la mejor interpretación del pasaje de NH, ya que atribuye los mismos fundadores a Novara y a Ancona
[561] Str. 5.4.2.18-19; Plin. NH. 3.13. s. 18; Festo, *De verborum significatu*, 235 L.12.
[562] Solin. 2.51: v. Dzino (2017).
[563] Hasta el punto de dar su nombre a un tipo de embarcación, la liburnia.

sexual femenina[564]. Plinio informa de su antigua presencia hegemónica en la costa adriática y los hace fundadores de *Truentum* act. Martinsicuro en el límite entre las Marcas y los Abruzos[565]
La presencia de tales poblaciones transadriáticas puede encontrar apoyo en la relación entre el *iapuzkom nume* citados en las TE y los iápodes ilirios, vecinos de los liburnios. Una explicación satisfactoria podría ser el asentamiento de iapodes y liburnios en la costa italiana del Adriático.
La más famosa de las inscripciones de este reducido corpus es la de la celebérrima estela de Novilara.

PID 343 *mimniś . erút . gaareśtadeś . rotnem . úvlin . partenúś /polem . iśairon . tet / šút . tratneši. krúś/tenag*[566] *. trút . ipiem . rotnem*[567] */ . lútúiś. θalú. iśperion . vúl/teś . rot<n>em*[568]*. teú. aiten . tašur / śoter. merpon . kalatne/niś . vilatoś. pa<r>ten. arn/úiś. baleśtenag . andś . et/ šút . lakút . treten . teletaú/nem . polem . tišú . śotriś .eúś.*

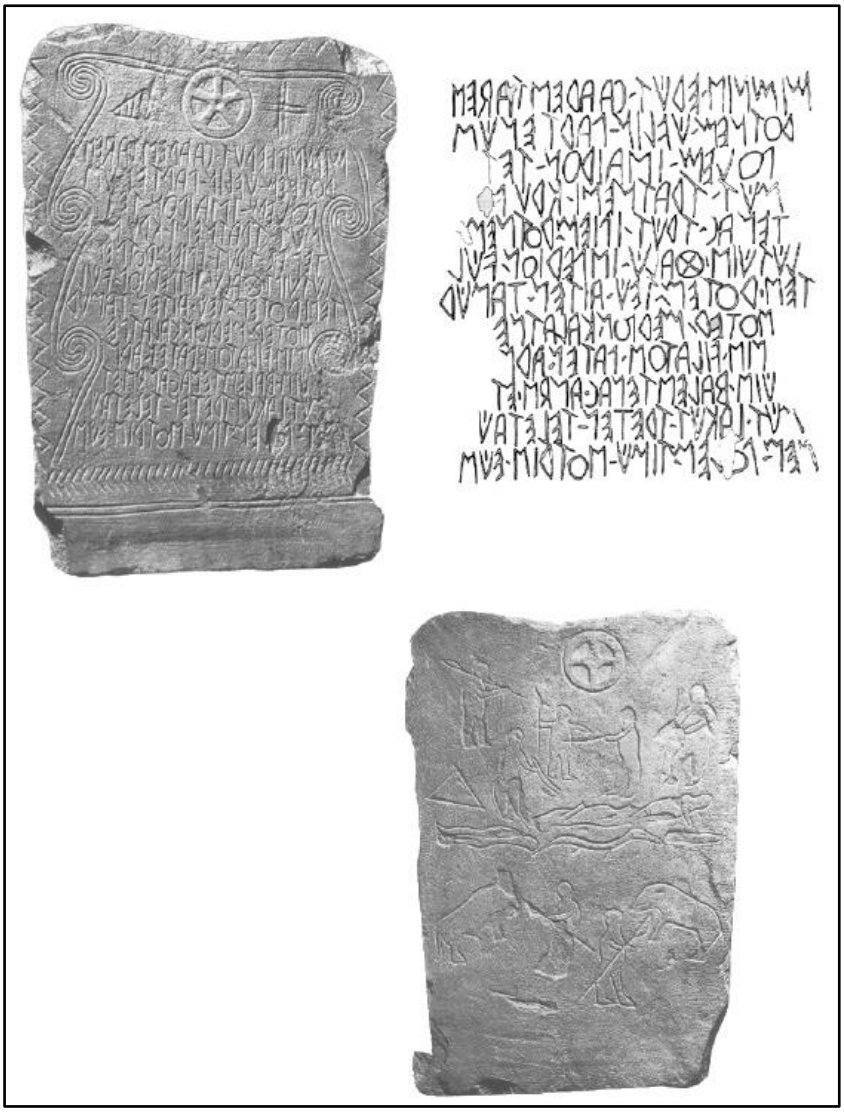
Otros textos más breves se documentan en estelas datadas más o menos en la misma fecha. Resultan, por su brevedad, inciertas en cuanto a su origen y adscripción y plantean ciertas dudas en cuanto a su autenticidad[569]:

PID 344 *]lúpeś /]mreceert*[570]
PID 345 *pa .śatigot / kešoteri/ amdet : nk/[----]k[----]*

Un fragmento de estela hallada recientemente, procedente de San Nicolà in Valmanente y conservada en el Museo Archeologico Nazionale delle Marche de Ancona, se ha asociado al norpiceno[571]:

tiperašθe . raiup . bav[/[---]ipš[----------]/

[564] Periplo de Pseudo-Escílax 21, Nicolás de Damasco *FGrH* III, p.458, Varr. *RR* 2.10.9.
[565] *NH* ,3.110.
[566] Var. *kruvitenag?*
[567] Var. *rotneš?*
[568] *rot<n>em?*
[569] Vid. supra bibliografía.
[570] var. lectio *mdegeep.t ; mresveat.*
[571] Calvelli (2010). No hemos encontrado ninguna otra referencia.



La estela de Novilara.

La relación del texto con la imagen de la cara opuesta, que representa escenas de caza y combate es hipotética.

Nueva estela de San Nicolà in Valmanente

Los textos son impenetrables por el momento, aunque se aprecian algunos términos interpretables como posibles antropónimos, más o menos relacionables con elementos onomásticos del entorno.

	liburnio	etrusco	rético
vúlteś	*Voltius*[572]	GN *velθi-na*	*velθie*
merpon		GN *merpaśni*[573]	
śoter, śotriś			BZ-12 *ṣuṭriṣ*
andś	*Andes, Andis*		
parten-úś		GN *partunus*	

Algunos finales sugieren una asociación con los morfemas habituales de casos PIE, como – *eś* < PIE –**os* nominativo o genitivo singular o – *m* < *- *m* acusativo s. común o n-ac. sg. neutro.
Quizás se podrían añadir –*úis* <* -*ois*, instrumental plural o –i , locativo (o dativo) singular. Incluso se podría apreciar algún ejemplo de flexión, fácilmente interpretable como nominativo vs. genitivo : *pa<r>ten* / *partenúś* ; *śoter* / *śotriś*.
El final –*út* repetido en *erút etšút tetšút trút* quizás *śatigot* podría ser verbal, análogo a los pretéritos sudpicenos en –*út* como *opsút* "hizo" o bien un ablativo itálico *-*ōd*.

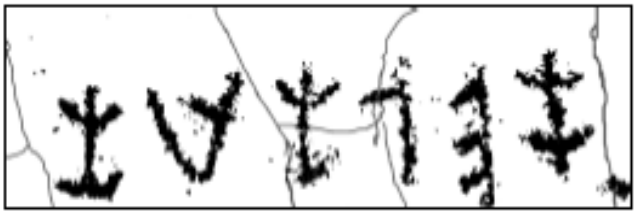
1.6.3. El camuno

La lengua de las inscripciones rupestres de Val Camonica solo ofrece textos breves, grafitos de lectura e interpretación no del todo definitiva, posiblemente antropónimos o teónimos más algún ejemplo de alfabeto[574]. Se datan entre el 500 a.C. e inicios de nuestra era y se identifica generalmente al pueblo autor de estos textos con los camunos de las fuentes históricas[575].
A pesar de lo poco explícito de los textos, se ha querido observar en ellos un genitivo en –*s* frente a nominativos indesinentes, con un final frecuente en -*au*. BD 12 *enes*^{2}*au* Be O2 *silau* BD 06 *neunau* PC 21 *śo*^{2}*aniau* frente a FN 17 *uelalaus* Na 03 *priaus* FN 02 *pesaƀais* Na 06 *neṃases* Na 03 *priaúis*
He aquí algunos ejemplos de textos rupestres:

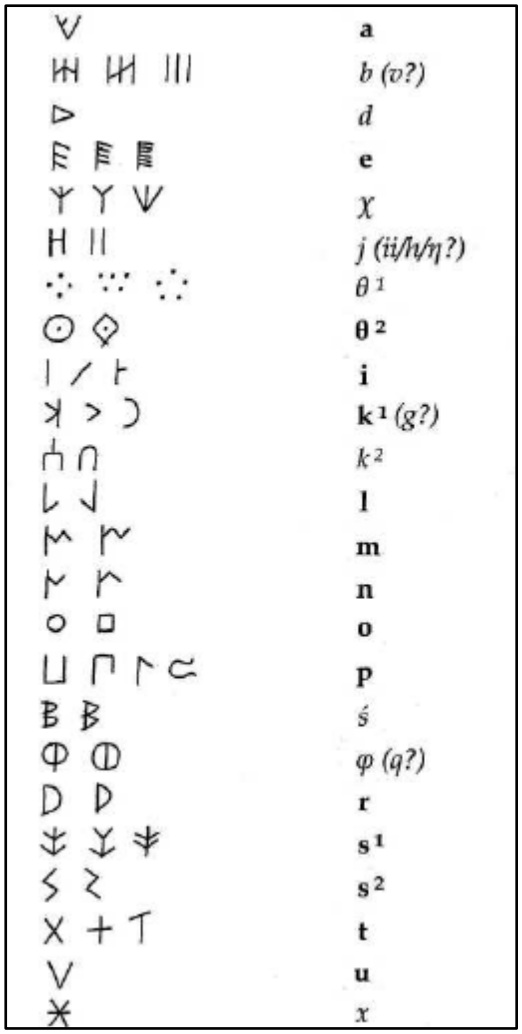
[572] *Voltimesis (gen.) Vol(l)tis(s)a.*
[573] Ar. 0.3 *[mi] arunθia merpaśniia.*
[574] Tibiletti (1978). Para el alfabeto Tibiletti (1992); Morandi, A. (1998); Zavaroni (2001); Martinotti (2009); Marchesini (2011). Adoptamos la transcripción y la notación según Zavaroni (2005) y (2015).
[575] Réticos según Str.4.6.8. o, junto con los vecinos triumpilinos, euganeos (pre-i.e.?) según Plinio, *NH* 3.133-134.

FN 02 : *munθau / pesapais* "Munthau (hijo) de Zesazai"?.
Na 03 : *núθú / priaúis / priaus / / uaθias / / ilsas / / iplas*
BD 06 : *uþ / neunau / úkú es²iau / priauiu*

Inscripción rupestre Ci-02
zemalas



La inscripción camuna de Dos Curù[576].



Signos principales del alfabeto camuno:

Propuesta de alfabeto de Martinotti (2009), p. 309

[576] V. Gavaldo –Sansoni (2000) pp.12-13.

1.7. Vínculos con otras lenguas

La vinculación del etrusco con las lenguas anatolias ha sido un hipótesis ampliamente difundida en los medios académicos, incluso por nosotros mismos en algunos otros trabajos anteriores. No obstante, nuestro estudio propone transmitir una imagen de un protoegeo (PE) independiente de la familia anatolia, aun cuando se detectan ciertas vinculaciones.

Georgiev en su momento estableció que el etrusco es una forma evolucionada del hitita hablada por los troyanos, modelo este que difícilmente puede concordar con los datos de los que actualmente disponemos[577]. Adrados, por su parte, indica que el etrusco representa la evolución de una rama del anatolio arcaica y pone de relieve semejanzas con el licio[578].

Como veremos, el etrusco presenta isoglosas morfológicas comunes con el licio, el lidio y el cario en cuanto a la morfología nominal especialemente y este hecho y así mismo, su evolución fonética mantiene puntos de contacto con ciertos desarrollos del PA. En cada apartado de nuestro estudio pondremos de relieve los paralelismos observados. Con todo, las semejanzas son demasiado escasas como para sostener un parentesco estrecho y una adscripción del etrusco al tronco anatolio.

En relación al léxico, la relativa falta de conocimientos sobre el vocabulario impide extraer conclusiones sobre el mismo. Sin embargo, se aprecian claramente elementos del léxico indoeuropeo común, con puntos de contacto evidentes y específicos con el léxico del sustrato pregriego.

En cuanto a la sintaxis, como rasgo relevante de divergencia con las lenguas anatolias cabe destacar la ausencia de pronombres enclíticos y de cadenas de partículas. Las semejanzas se limitan al uso de conjunciones aparentemente equivalentes a las pananatolias *–m* <* *-mo* y *–c* < **-k*^{w}*e*.

Su conexión con las lenguas anatolias, pensamos ahora, no es directa, sino que creemos que el etrusco, pese a sus afinidades con el anatolio, no debe clasificarse como tal, sino que debe ser adscrito a una rama distinta a la anatolia, la egea.

Dado que las mayores similitudes del etrusco se plantean, como veremos, con el substrato pregriego, el fondo lingüístico que se documenta como estrato más antiguo del Egeo, y atendiendo a las conexiones de este con las lenguas anatolias, se podría postular que existió una rama de las lenguas indoeuropeas, el egeo-anatolia, en una interrelación análoga a la que se da entre el balto y el eslavo o el indio y el iranio, y que se escindió en dos ramas separadas en época remota.

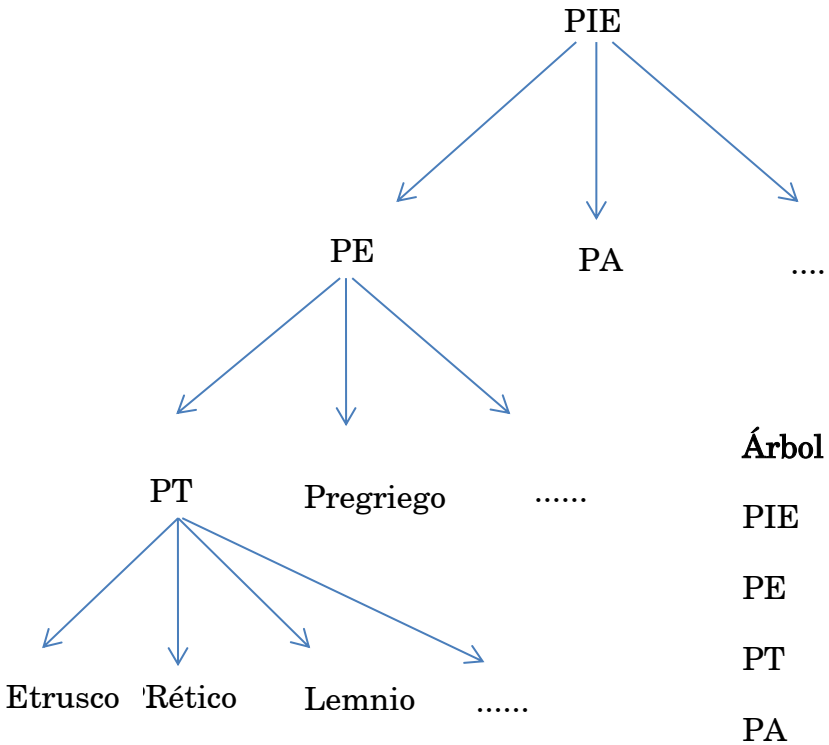
---

[577] Georgiev (1966).

[578] Adrados(1989), (1994), (2005).

En resumen, a nuestro entender, la mejor manera de entender la semejanza del etrusco, por una parte con las lenguas anatolias y por otra con el substrato pregriego, y a su vez el de ambas áreas lingüísticas entre sí, es postular la existencia de una familia egea con ciertas afinidades con la anatolia dentro de un eventual subfilum egeo-anatolio, una ramificación temprana de las lenguas indoeuropeas.

Recapitulando nuestro razonamiento, el etrusco es un superviviente transplantado a territorio itálico de la familia egea de las lenguas indoeuropeas, una ramificación temprana de este tronco, que debió extenderse al sur de los Balcanes en el II milenio y que fue arrinconada paulatinamente por el griego y otras lenguas más reciente.



Árbol filogenético de las lenguas tirsénicas

PIE protoindoeuropeo

PE protoegeo

PT prototirseno

PA protoanatolio

1.7.1. Lenguas no clasificadas del entorno egeo

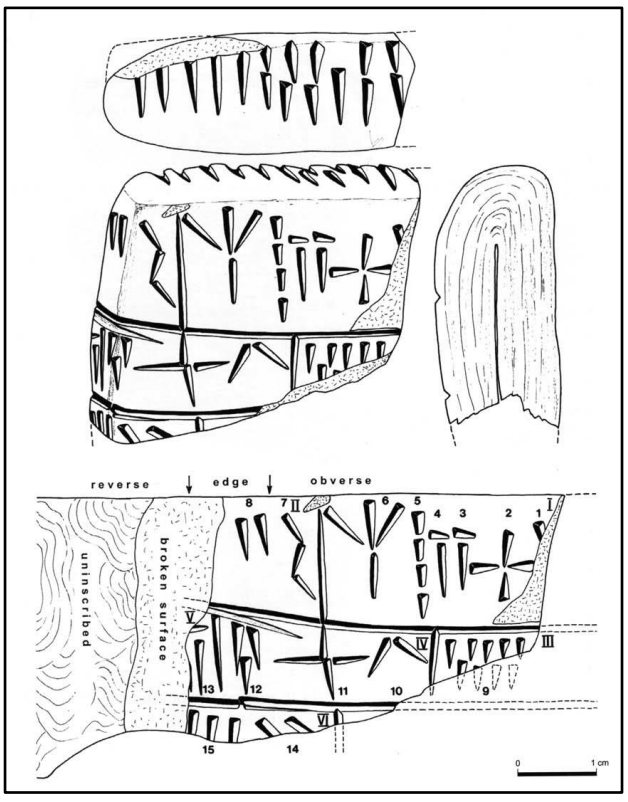
En el Egeo, se rastrean las huellas, algunas muy evidentes y antiguas, de un estrato lingüístico pregriego, de filiación lingüística discutida, cuyas vinculaciones con el etrusco han sido objeto de debate. Ya se ha comentado la hipótesis de una familia egea de lenguas, muy en boga en su momento por la influencia de Kretschmer. El paso del tiempo ha ido decantado y asentando nuestro conocimiento al respecto.

Las lenguas que se pueden identificar actualmente bajo este epígrafe forman un variado conglomerado en el cual se mezclan idiomas con un corpus notable, como el cretense, y otras cuya existencia real se sustenta en algunas glosas o testimonios poco firmes. Incluimos en esta relación el filisteo, geográficamente alejado, pero próxima por sus vinculaciones históricas y culturales.

1.7.1.1. Filisteo

En el contexto de las lenguas de difícil clasificación, la lengua de los filisteos tiene un cierto interés en el encaje del rompecabezas de la etnogénesis del Egeo.

La única evidencia firme de esta lengua son unos pocos antropónimos, de difícil interpretación y lectura, trasmitidos por las fuentes hebreas y otras[579], más alguna palabra del léxico bíblico cuya relación con la lengua filistea entra dentro de lo plausible. Además, se han hallado recientemente en territorio históricamente filisteo una serie de textos de difícil análisis y cuya filiación lingüística no está del todo aclarada[580]. Así, se ha hallado una tablilla, datable entre el s. XII-XI



Tablilla con escritura desconocida procedente de Aphek :Singer (2009: fig. 16.2.a–c).

[579] Una recopilación del material disponible en Macalister (1913) p.79 ss. Para los antropónimos v. B 5.9.10.

[580] Davis et alii (2015); Maeir et alii (2016).

a.C., con una enigmática escritura lineal, evocadora de las escrituras lineales de Creta, Grecia y Chipre[581], y algunos ostraka, de fechas posterior, con nombres personales en escritura cananea de interpretación discutible[582].
Por lo que respecte a la onomástica, cabe remarcar el mencionado ND f. *ptgyh*, de interpretación difícil por el semítico y que podría ser genuinamente filisteo[583]. Para los antropónimos, v. B 5.9.3.3..
La toponimia local de Filistea parece semítica, como es de esperar en el caso de una migración reciente[584]. El NL Ecrón[585], lo mismo que Gaza[586]. Además, sus primeros testimonios son anteriores a la llegada de los *plst*. Sólo NL *Ziklag*[587] no parece cananeo y podría ser de origen filisteo[588].
Gracias al texto bíblico conocemos un par de palabras del léxico común cuyo origen podría buscarse en la lengua filistea, aunque no podría descartarse que fueran préstamos del hitita, lengua influyente en la región durante buena parte del II milenio, o incluso términos semíticos: *ʾargáz*, un tipo de coraza[589]; *sᵉrānīm* "príncipes"[590]; *qōbaʿ/ kōbaʿ* "un tipo de casco" [591]. En todo

[581] Singer (2009).
[582] Kempinski (1987). El texto IDAM 84-208, procedente de Tell Jemmeh s.VIII-VII a.C., en los límites del antiguo reino de Gaza, recoge una serie de antropónimos, algunos evidentemente semíticos, otros difíciles de clasificar, seguidos de lo que se ha analizado como probables patrónimos, todos ellos con una terminación recurrente *–š*, v.gr. *šlm.ʾnš; bʿlšmʾ.šgš.* Se ha querido ver en este final un genitivo i.e., aunque la opción presenta ciertas dificultades: Maeir et alii (2015) p.331-2. Quizás, teniendo en cuenta que la letra hebrea representa en esa época aún el antiguo fonema PS [ɬ] sordo lateral fricativo, podría reproducir más bien una adjetivo patronímico afín a ablativos etruscos en *–l* u oblicuos lidios en *–λ.:* ibidem nota 9. Un sufijo derivativo con valor gentilicio no estaría descartado, aunque carecería de paralelos claros.
[583] Alonso-Piquer (2001). La inscripción está datada en la primera mitad del s. VII a. J.C y está redactada en un dialecto cananeo. Ello implicaría una interpretación de la *h* como *mater lectionis* que no tiene paralelos en la inscripción o bien una grafía del morfema de femenino análoga a la que se constata en hebreo bíblico. Tampoco la lectura del término está clara. La tercera letra se ha leído diversamente: *ptnyh* (gr. *πότνια*) *, ptryh.*
[584] Shai (2009).
[585] En hebreo *ʿAqqarôn*, en escritura cananea *ʿqrn*, asirio *Amqarruna*, egip. *ʿngr* admite etimología semítica. Parece derivado de la raíz PS *ʿ-q-r* "erradicar".
[586] Hebreo *ʿa(z)za* עזה , relacionable con diversas raíces semíticas. En el acadio de las cartas de Tell Amarna *Azzati, Ḫazati*, eg. *gḏt.*
[587] En hebreo צִקְלַג *ṣiqlag*; en griego *Σεκελάγ Σικελέγ* Septuaginta y en latín *Siceleg*; *Σέκελλα* Joseph. *Ant.* 7.1.1.
[588]Ray (1986) propone una formación con un sufijo *–ak-* a partir del EN *tkr* / *tkl* . Cf. sufijo etrusco *–ac.* Vid también Shai (2009).
[589]Sapir (1936) cf. PA **harkā* cf. lid. *rkal(i)* "del tesoro": Melchert (1994) p.332.
[590]Hebreo יִסְרֳנֵי. Existe en ugarítico también *srn* "príncipe", también NP (var. *śrn*). Olmo-Sanmartín (20015) s.vv, que carece de etimología semítica satisfactoria. Se podría relacionar con lid. *serli-*"autoridad", hit. *sarli-*"superior". Otra alternativa sería comparar gr. *τύραννος*, a través de **tˢuran*: v. *Theological dictionary of the Old Testament*, vol. 10, p.350. Se ha querido ver en el término *ṭrn* , identificado en una inscripción de Ascalón, de finales de s.VII a.C, la forma genuina de la palabra filistea: Maeir et alii (2016).
[591]La vacilación entre כ y ק sugiere un origen alógeno: Macalister (1913) p.79 ss.

caso, la semitización de los filisteos fue temprana y la epigrafía filistea que se ha conservado, si bien hay alguna excepción, como se ha comentado, nos proporciona fundamentalmente nombres personales cananeos.

1.7.1.2. Samotracio

También en Samotracia tenemos constancia documental de una lengua anhelénica, reflejada en algunos epígrafes – fundamentalmente vasculares- de difícil interpretación y lectura no del todo resuelta[592], datables entorno a los s.V/IV a. J.C.[593]. Según el testimonio de Diodoro, esta lengua aún se usaba en el ritual cabírico en el s.I a.J.C[594]. Aportamos un par de ejemplos de textos escritos presuntamente en esta lengua:

Lehmann 1 *]επoτεχβνευσαντοκαε[* [595]
Lehmann 2 *διντολε* [596]

La arqueología y la mitihistoria menciona entre los primitivos pobladores- que se vinculan a la génesis de los mitos cabíricos - diversos pueblos, sin que sea fácil trazar un panorama coherente y una sucesión cronológica clara. Así, se afirma la presencia de tracios, que dieron nombre a la isla[597] y también se cita a los pelasgos como pobladores primitivos[598]. Los relatos míticos recogen la presencia del arcadio Dárdano y de su hermano Yasion en la isla y su posterior migración a la Tróade, que podría reflejar los vínculos con la Grecia micénica y con Troya en su época de esplendor comercial[599]. Final-

[592] La lectura de los signos Ψ = χ ¿? y ⊏ = β? es solo hipotética: Lehmann (1955).
[593] Los textos proceden de Karl Lehmann (1955). Para la lengua,v. también Bonfante (1955); Graham (2002) esp. 249 ss.
[594] DS. 5.47.3.
[595] Una *interpretatio tirrhenica* _*επο* (NP) *τεχβνευς* (Patr. en genitivo) *αντοκαε (* verbo*?)*: "_Epo, (hijo) de Tekbneu, ofreció?" no sería imposible, aunque muy especulativa. Para *αντοκαε* como verbo: B 3.4.6.1.2.1.
[596] Una asonancia con TCap *tiniantule* es sugerente i.e: "para el (ritual) de Din = etr. *Tin*?". Una forma equiparable al genitivo etrusco –*tula* en Lehmann 40, l. 9] *ντολα.*
[597] Cfr los sinties de Lemnos, también adscritos a esta etnia. Una cierta confirmación arqueológica: Graham (2002) 248-9.
[598] Hay discrepancia en las fuentes en torno a la etnicidad de los primeros pobladores: Diod. Sic, V,47 considera a los primeros habitantes de la isla autóctonos. Hdt, II, 51 atribuye a los pelasgos la condición de habitantes primitivos.
[599] El mito de Dárdano, que emigra de Samotracia a la Tróade, se puede enmarcar dentro de la migración pelásgica. Las versiones discrepan sobre si su patria era Arcadia y Samotracia fue solo una escala en su camino a la Tróade o bien la isla realmente es su punto de partida original. Virgilio *Aen* 3.163; 7.195-242; 8. 596 ss.; 9.10; Serv. *ad Aen*., 9.10 lo hace un príncipe etrusco que migra a la Tróade procedente de Italia. Sobre Dárdano y su relación con la isla v. también Str. Fr. 49; Paus. 7.4.3; Callim. frg. 397 en Plin. *NH* 4.73.

mente, la isla fue colonizada por eolios y jonios, con lo que se integra en la historia común de la Hélade[600].

En cuanto al material lingüístico pregriego, aparte de los textos mencionados, la onomástica ofrece unos cuantos teónimos de filiación anhelénica. Los nombres de los Cabiros *Κάβειροι* –con vinculaciones legendarias con la "tirrena" Lemnos[601]- proporcionan información sobre la lengua local, pues posiblemente se trata de nombres basados en el idioma epicórico: *Ἀξίερος Αξιόκερσα Ἀξιόκερσος Καδμίλος* (var. *Κασμίλος, Κασμείλος, Κάμιλλος*[602]). Dichos nombres presentan una cierta semejanza con términos etruscos que podría ser sólo aparente[603].

Por lo que respecta a la toponimia, algunos nombres de lugar, p.ej., el nombre original de la isla, Samos –*Σάμος* - cuentan con paralelos en el mismo Egeo[604]. Del léxico común apenas se ha conservado alguna paralabra, como el término *παυρακίς*, nombre epicórico del jueves según glosa de Hesiquio[605].

1.7.1.3. Las lenguas de Creta

La evidencia mitihistórica sobre la población antigua de la isla parece recoger la idea de diferentes migraciones procedentes del continente. Se mezclan, se solapan y se superponen muchas etnias vinculadas a regiones geográficas distintas, lo que sin duda constituye un reflejo de la compleja historia de la isla.

Así, el mito de Téctamo, hijo de Doro, que viene de Tesalia y procrea a Asterión, quien a su vez procrea a Minos (que reina tres generaciones antes de la Guerra de Troya), a Sarpedón y a Radamante, relaciona entre sí Tesalia, patria de los pelasgos, Doro, epónimo de los dorios y Sarpedón, primer dinasta mítico de Licia. Con todo, la diversidad lingüística y la accidentada historia de Creta impide forjarse una idea cabal a base exclusivamente de las fuentes antiguas.

---

[600] Graham (2002).

[601] El culto a los Cabiros en Lemnos fue antiguo e importante. El nombre de la madre de estos dioses era *Καβειρώ*. La etimología es fácilmente adscriptible al indoeuropeo: cf.a.irl *cuar* "héroe" galés *cawr* "gigante", NP galo *Cavarus* < a i.e. **ḱéwH-ros* cf. aind. *śávīra-* "poderoso, fuerte". Según *Etymologicum Magnum*, los dioses Cabiros son Démeter, Perséfone, Hades, y Hermes, resp.

[602] Parece un derivado de la misma raíz de *Κάδμος* < i.e. **ḱad-* "brillar,lucir".

[603] El inicio de los tres nombres de los Cabiros *αξί-* recuerda a etr. *ais.*

[604] Str 7 Fr, 49. Ibidem Fr.50ª. El Geógrafo afirma que el nombre proviene de un nombre común que significa "altura" y también da la noticia de que su antiguo nombre fue *Μελίτη*. La colonización por parte de griegos de Samos podría ser una intepretación culta.

[605] Hes. s.v En griego *πέμπτη,* el quinto día de la semana.

Igualmente, la relación de Creta con la etnogénesis de otros pueblos de la zona, en especial de Asia Menor, es remarcable. Así, Estrabón da a los teucros de Troya un origen cretense[606] e igualmente cita fundaciones cretenses en la costa de Asia Menor, así como la intervención de los cretenses en el establecimiento de carios y léleges en la zona[607]. En la misma línea, según Heródoto, los habitantes de Cauno, en Caria, se consideran originarios de la isla[608]. Otra vínculo legendario entre Creta y Asia se establece a través de Sarpedón, hermano de Minos y Radamanto, que huye de Creta a Licia y se establece allí como rey[609]. Por último, los filisteos, de acuerdo con la tradición bíblica, vienen de *Kaphtor*, identificable con práctica seguridad con Creta[610].

Muchas notícias míticas, como la leyenda de Enopion - *Οἰνοπίων-,* primer rey de Quíos, a quien Radamanto puso en en el trono, pueden ser el vestigio mítico de la talasocracia minoica en el Egeo[611], cuyo principal referente siguen siendo los mitos vínculados a Minos, como el del laberinto o el de su expedición a Sícilia[612]. Posiblemente muchas de las informaciones sobre la relación de los cretenses con las zonas próximas deberían interpretarse como reminiscencia de una antigua hegemonía más que de una auténtica colonización y poblamiento.

En cuanto a la composición étnica de la isla, la noticia más antigua es la famosa referencia homérica que divide la población de la isla en aqueos y dorios helenófonos por un lado y eteocretenses, cidones y pelasgos, por otro y que debe describir la situación en la isla después de las convulsiones del Bronce Final. El pasaje de la *Odisea* refleja en cierto modo esta agitada historia de migraciones, con la diversidad etnolingüística consiguiente[613].

Estrabón también proporciona a este respecto datos tomados de Estáfilo y Andrón[614] y coincidentes a grandes rasgos con la información de Homero.

---

[606] Teucro huye de una hambruna en Creta con un tercio de la población. Sin embargo, DH, 1, 6 le da un origen ateniense. En otras versiones, es Escamandro, su padre,quienestableció una fundación de creteneses al pie del Ida frigio.

[607] Str. 12.8.5. Escamandro según algunas versiones procedía de Creta, de donde emigrópor una hambruna,y estableció una fundación de creteneses al pie del Ida frigio.

[608] Hdt. 1.172.

[609] Hdt. 1.173.1–3; DS 5.79.3; Str, 12.8.5,14.3.10; Pseudo-Apollodorus, 3.1.2; Paus. 7.3.7.

[610] Para los vínculos con Creta según las fuentes antiguas, v. B 1.7.1.1.

[611] DH 5.84.3.

[612] El origen mítico de los botieos *Βοττιαῖοι* macedonios también se ha situado en Creta. Str. 6.3.2 los considera cretenses de los que acompañaron a Minos en su expedición a Italia

[613] *Od*. 19.175-177: "Allí viven los aqueos, los magnánimos eteocretenses, los cidones, los dorios organizados en tres tribus y los divinos pelasgos".

[614] Str.10.4.

Según su testimonio, los cidonios y los eteocretenses son probablemente autóctonos. El resto, no autóctonos y procedentes de Tesalia[615].

Puesto que los cidonios están establecidos al oeste, los eteocretenses al sur y los dorios, al este, cabría suponer que aqueos y pelasgos se extendían por el norte de la isla. Praisos se nombra como ciudad de los eteocretenses, lo que se apoya directamente en la evidencia epigráfica, como veremos.

Diodoro Sículo también aporta una visión semejante de la composición étnica de la isla, aunque con matices. Así, afirma que los eteocretenses son la población más antigua, autóctona. Muchas generaciones después llegan los pelasgos. Luego llegan los dorios dirigidos por Téutamo, con un importante componente de aqueos de Laconia. En cuarto lugar, una mezcla de pueblos bárbaros que se helenizan. El último estrato, posterior al retorno de los Heráclidas, son poblaciones propiamente dorias de Lacedemonia y Argos, responsables de la dorización que se observa en tiempos históricos[616].

La arqueología, por su parte, fundamenta el testimonio de las fuentes, en la medida que se puede establecer perfectamente un estrato poblacional primigenio ya en el Neolítico, con fuertes vínculos con Asia Menor y las Cícladas, germen de la civilización minoica. La influencia cultural de esta se extendió más allá de la isla durante varios siglos. Finalmente, la Creta minoica sufrió un final más o menos abrupto con la invasión micénica y doria ulterior, aunque subsistieron poblaciones fieles a su identidad étnica que no fueron helenizadas al menos hasta la época clásica[617]. Las convulsiones provocadas por las movimientos de población en el continente en el Bronce Final debieron dejaron su rastro en la destrucción de algunas ciudades y debieron llevar hasta la isla, junto a poblaciones de lengua griega, poblaciones pelásgicas, que a su vez, pudieron migrar hacia otras ubicaciones desde allí.

En resumen, se puede señalar, sintentizando los datos de la historia, la arqueología y la mitihistoria -con alguna distorsión, la evidencia de los estratos históricos siguientes:

---

[615] Andrón afirma que los pelasgos que no migraron a Italia, juntamente con eolios y dorios- migran desde Tesalia a Creta con el rey Téctafo (= Téutamo) al frente : *FGrH*, 10 F 16. Téctamo casó con una hija del rey de Creta, de cuya unión nacieron Asterión, padre de Minos, Sarpedón y Radamante. Minos tuvo con Pasífae a Deucalión, el padre de Idomeneo (Pseudo-Apol. 3.1.1-2; 3.2.3; Str.10.4.6; DS 4. 60.2-3, 5.80.1), lo que implica que la migración sucedió tres generaciones antes de la Guerra de Troya. También Plutarco *De mul. vir.* 247 a-e afirma la llegada de tirrenos a la isla, donde fundan la ciudad de *Λύκτος*. Esta tradición mítica coincide con la información que proporcionan las fuentes sobre Creta como destino de las migraciones pelásgicas: v B 1.7.1.3. Es significativo que la llegada de Eolo a Lípari (DS 5.7) y a la de Minos a Sicilia (Hdt.7.170) también se fecha tres generaciones antes de la Guerra de Troya.

[616] DS 5.80.

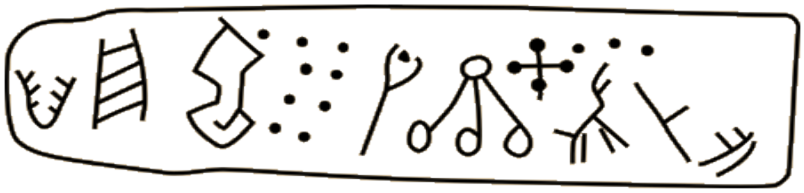
[617] Seguimos a Hutchinson (1968).

a)los minoicos cuyos continuadores son los eteocretenses y otras etnias como los cidones.
b)los griegos micénicos, que sobreviven en los denominados por Homero aqueos y son erróneamente identificados como pelasgos por Diodoro.
c)los "Pueblos del Mar", que llegan a la isla con motivo de las convulsiones que agitan el territorio continental. En este aporte demográfico se incluyen helenófonos (eolios de Tesalia = dorios de Teutamo y aqueos de Laconia, asimilados rápidamente al estrato anterior) y barbarófonos (= pelasgos?)
d) los dorios peloponesios.

En cuanto a las lenguas anhelénicas habladas en Creta antes y después de la invasión griega de época micénica, su identificación y filiación ha sido un asunto objeto de controversias hasta la fecha[618]. Hasta el momento, las testimonios lingüísticos escritos son las siguientes.

A) Minoico, correspondiente al periodo histórico conocido con este nombre y que abarca desde los primeros testimonios escritos a inicios del III milenio hasta la ocupación por los griegos micénicos hacia el 1500 a.C.
El corpus paleocretense de esta etapa se presenta en tres grafías. Ninguna de las tres escrituras ha sido descifrada aún de forma totalmente satisfactoria.

Jeroglífica. De carácter probablemente silábico, datable a principios del II milenio, cuyo uso se extiende hasta mediados del mismo, conviviendo con la lineal A[619].



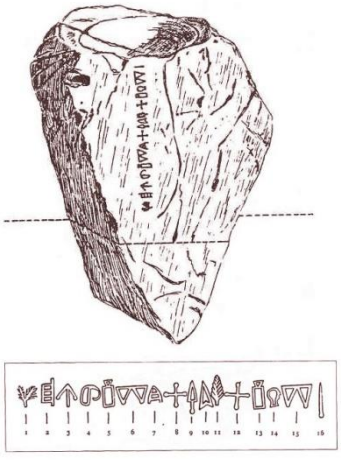
Tableta de arcilla Knossos P103, según
Olivier 1986.

Escritura del disco de Festo, que posiblemente tan sólo representa una variante de la escritura de la cual se derivó, por simplificación gráfica, el Lineal A. Su datación es incierta, si bien se tiende a situar hacia la primera

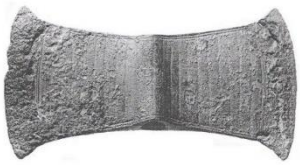
[618] Brown (1985);Facchetti (2001).
[619] El corpus ha sido publicado por Olivier-Goddard (1996). Cfr. Yule (1995) para los sellos. Un análisis de la escritura en Olivier (1986); Younger (1996-1997); Owens (2002); Facchetti (2007).

mitad del II milenio[620]. Dos textos similares, el hacha de Arkalokhori y el bloque de Malia, han sido propuestos como ejemplo de la misma escritura[621]. En cuanto a la disposición formal del texto, cabe señalar su analogía con el disco de Magliano etrusco, no obstante la distancia temporal entre ambos.
En cuanto a la interpretación del texto, evidentemente las conjeturas son múltiples y la posibilidad de un calendario ritual (hay 30 casillas en la cara B y 31 en la A) sería una de la más plausibles.

Cara A (izq.) y cara B (der.)



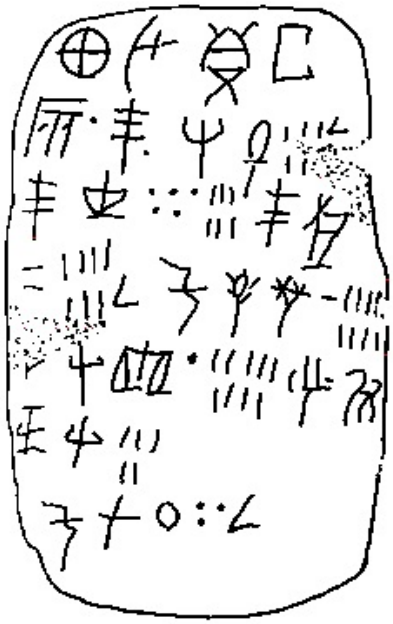
El bloque de Malia



El hacha de Arkalokhori[622]

[620] El tema ha propiciado numerosas especulaciones. Una edición canónica en Duhoux (1977).Timm (2004), Balistier (2008) y Berres (2017) para una puesta al día de diferentes propuestas al respecto.
[621] Para el hacha, Timm (2004) p.224-226. Para el bloque, Chapoutier (1938).
[622] La imagen proviene de https://www.teicrete.gr/daidalika/pages/page.php?Page= phaistos_disk&subpage=phaistos_disk_arkalochori.

Lineal A, cuya lectura ha sido aproximada por medio de la comparación con su descendiente, el Lineal B, arrojando algún indicio satisfactorio[623].



Tableta en Lineal A HT 13
según Schoep (2002)

KA-U-DE-TA
VINUMa·TE RE-ZA 5½
TE-TU 56 TE-KI
28½ KU-ZU-NI 16½
DA-SI- DWO? 19 I-DU-NE-SI 5
KU-RO 130 ½
Transcripción según la aproximanción por medio del Lineal A.
La interpretación aparentemente consta de un NL (KA-U-DE-TA), un ítem (VINUMa·TE), NP con las cantidades asignadas a cada uno y el total (KU-RO*)* El NL podría tener relación con la isla de Gaudos (*Γαύδος*).

Se trata de una escritura sílabica datada a mediados del II milenio. Su origen es presumiblemente una evolución de la escritura jeroglífica anterior[624]. La mayor parte de los textos son tablillas de contabilidad, cuyo contenido se reduce a esquemas estereotipados, con algunos nombres personales y de lugar, con el añadido de cifras e ideogramas relativos a los distintos bienes inventariados, al modo de lo que sucede con los textos micénicos. También se documentan algunas dedicatorias de tipo religioso.
La confirmación de la coincidencia de lectura puede apoyarse en ecuaciones como las que aportan las secuencias siguientes, identificables en textos en ambos silabarios[625].

[623] El corpus estápublicado por Godart-Olivier (1976-1985). Para la lengua que se transcribe, Packard (1974), Duhoux (1989), Finkelberg (2001); Le Marle (1996), (2000), (2010). Younger (2000) ofrece abundante información y un análisis riguroso. Christidis (2007) en su apartado 10 aporta una síntesis completa.
[624] Owens (1996).
[625] Younger (2000).

LINEAL A	LINEAL B	GRIEGO ALFABÉTI-
A-SA-RA$_2$	*a-sa-ro*	
A-RA-NA-RE	*a-ra-na-ro*	
QA-QA-RU	*qa-qa-ro*	
KA-SA-RU	*ka-sa-ro*	
PA-I-TO	*pa-i-to*	*Φαιστός*
I-KU-TA	*i-ku-to*	
TE-JA-RE	*te-ja-ro?*	
DI-DE-RU	*di-de-ro*	
I-TA-JA	*i-ta-ja*	
A-RA-NA-RE	*a-ra-na-ro*	
QA-QA-RU	*qa-qa-ro*	

Por la propia estructura de los textos, es poca la información morfológica que pueden proporcionar, pues prácticamente se reducen a listados de nombres propios y de lugar, con algunas indicaciones de tipo administrativo e inventarial[626].

Abundan, como en los textos en Lineal B, los ideogramas, los numerales y los símbolos de unidades métricas, lo que complica mucho la correcta identificación del material lingüístico[627]. La excepción podría ser el término *KU-RO* interpretado habitualmente como "total" = Lineal B *to-so*.

Glosas egipcias. A todo ello, en el ámbito de las transmisión escrita, hay que sumar alguna noticia dispersa procedente de las fuentes egipcias. En concreto se trata de un conjuro en las lengua de los cretenses[628] , que se data en torno a finales de la dinastía XVIII. Y una lista de nombres propios de esta procedencia de principios de la misma dinastía [629]. También se recogen en los textos egipcios algunos topónimos cretenses en la famosa lista del Egeo,

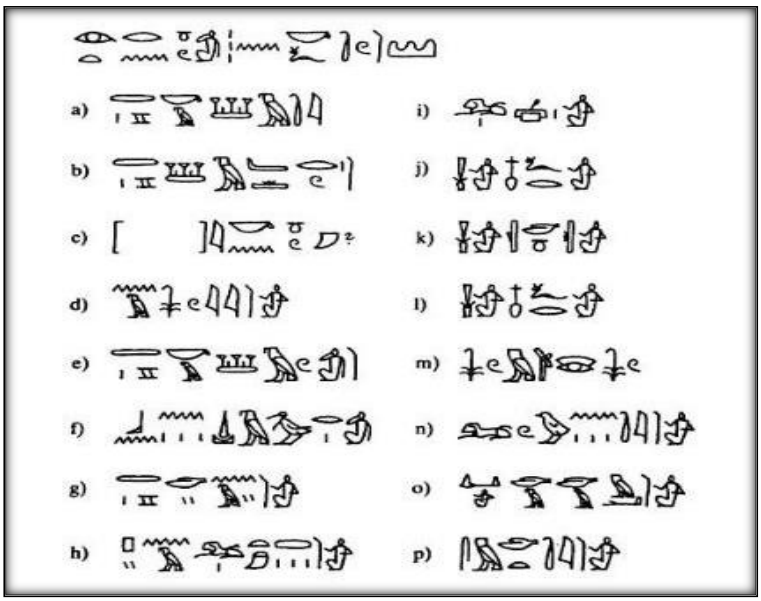
[626] Cash-Cash (2011). Algunos textos por su suporte no parecen adscribirse a este tipo: Raison (1961).

[627] Packard (1974).

[628] Strange (1980)16-113 para una revisión de todas las fuentes egipcias relativas a la isla. De hecho, en el mismo documento –el papiro médico de Londres- hay un segundo conjuro que se ha querido identificar como escrito en la lengua de los *Keftyw*, aunque solo hay uno que se titula como tal: Kyriakidis (2000) y (2002); Vercoutter (1956) 82 ss. Su interpretación es tarea de hecho inviable a causa de las dificultades para establecer la lectura adecuada, la segmentación correcta para empezar. Un ejemplo: "conjuro de los asiáticos llamados *Keftyw: s(ȝ)n(w)t(i)wk(ȝ)p(w) p(y)w(ȝ)y(i)ym(ʿ)nt(y)t(i)rk.*

[629] Se trata sin duda de un ejercicio escolar destinado a *'irt rnw n kftyw* lit. "hacer nombres de cretenses". Vercoutter (1956), 45, doc. 4 De estos NP algunos como j) y l) *sn-nfr* , y k) *sn-ḳd* son plenamente egipcios en apariencia, aunque podría tratarse de coincidencias casuales. La lectura de los demás sería : a) *ikšt* , b) *išḫr,* c) […] *ikn,* d) *nsy,* e) *ikš,* f) *bnḏbr,* g) *idni,* h) *pnlty,* i) *ls,* m) *smrss* (*sw-m-rs*{*sw*} egipcio?), n) *lwnt* o) *diddm* , p) *smdt.*

del templo de Amenhotep III: *kns* Knossos (Lineal B *ko- no- so*) *imns* Amnisos Lineal B *a- mi- ni-so, rkt* Lyktos, (Lineal B *ru- ki- to*)[630].



Lista de nombres de *Kftyw*

Vercouter (1956) doc.4

B) **Eteocretense**. Lingüísticamente, los únicos testimonios de lenguas anhelénicas en época clásica son unas pocas inscripciones impenetrables[631], atribuidas tradicionalmente a los eteocretenses - en la hipótesis verosímil que estas poblaciones son los "verdaderos" cretenses, es decir, los descendientes de los minoicos. Son de fecha muy posterior a los textos minoicos, datándose en un periodo que va del s. VII al III a J.C. Véase el ejemplo siguiente procedente de Praisos[632]:

*# --ϙναδεσιεμετεπιμιτσφα / # --δο..ιαραλα**φραισο**ιιναι[…] /# --ρεστνμτορσαρδοφσανο /*
*# --σατοισστεφ.σαϟιυν […]. /# --ϙνιμεστεπαλυνϵυτατ […] /# --ϙανομοσελοσ**φραισο**νϙ /*
 # --ϟτσααδοφτενϙ-- /# --μαπραιναιρερι-- /# --ιρειρερειε.-- /# --νριρανϙ-- /# --ασκεσ–
 # --ι.τ-- / # ---

Lo único que se puede interpretar con una cierta seguridad es el nombre de la ciudad de Praisos, cuya consonante inicial aparece reproducida curiosamente con aspirada: ***φραισο*** y ***φραισο.***

[630] Astour (1966).
[631] Duhoux (1982). En total, son ocho inscripciones, de las cuales dos proceden de Dreros y seis, de Praisos. Christidis (2007) en el apartado 14 aporta cuantiosa información.
[632] Praisos 2 según la edición de Duhoux (1982).

A estos corpus textuales, hay que añadir material onomástico, no necesariamente de filiación homogénea[633]:

1. Un cierto número-reducido- de nombres comunes transmitidos por las glosas y los autores antiguos: *μαρίν* "cerda", *ἴβηνα* "vino", *ὄθρυν* "montaña", *Κομνοκάριος*, nombre de un mes, *κυφή* "cabeza", *θάπτα* "mosca" (cf. polirrenio *λάττα*), *βριτο* "dulce" y *μαρτι* "doncella"[634], polirrenio *σύας* "perro"[635], *ἰέττας* "padres" (ac. pl)[636]. El fitónimo *δικταμνον*, aunque no específicamente cretense, se ha atribuido a este origen.
2. Un número importante de nombres de persona y de lugar documentados por las fuentes griegas[637].
2.a) Antropónimos míticos y teónimos: *Αἴακός, Δαίδαλος, Fελχανός, Ἴκαρος, Λύκαστος, Μίνως, Ῥαδάμανθυς, Σαρπηδών.*
2.b) Topónimos, a menudo con evidentes concomitancias con series sufijales extendidas por el Egeo[638]. En cuanto a los lexemas presentes, se distinguen dos grupos:
2.b.1) Específicos: no se conocen más allá de Creta y su entorno inmediato: *Δρῆρος Θήρα Μάταλα Πραῖσος.*
2.b.2) Topónimos comunes al continente y/o a Asia Menor. El propio nombre de la isla, gr. *Κρήτη*[639], egipcio *kftyw* < **kaftaru*, hebreo *Kaphtor*, *Kaptar* y var. En la documentación de Mari y Ugarit[640] permite reconstruir una protoforma de base **krep-ta* /**keptra* que en última instancia podría provenir de **kerp-ta* con un lexema que quizás guarde relación con el lexema **karp*-[641] presente en otros topónimos como, p.ej.el nesónimo *Κάρπαθος* < **karp-a(n)to*, NL *Καρπασία.*

---

[633] Witczak (1995).
[634] Según el análisis de ND *Βριτόμαρτις* ,epíclesis cretensee de Artemis " *dulcis virgo*" Solinus 11.8,. Además : *βριτύ·γλυκύ · Κρῆτες (H.)*. El *Etymologicum Magnum* s. v. *Βριτόμαρτις* indica que la primera parte *βριτόν* significa "bueno" (*ἀγαθόν*). Quizás de **prīto* – de i.e. **priH-* "grato, agradable". Para *μαρτις* cf. lit. *martì* "novia".
[635] **k'won-s.* cfr. luvio jer. *zuwani.*
[636] PIE **atta.*
[637] V. B 5.8.2.2 y B 5.9.6.
[638] Un estudio sobre la toponimia de Creta arroja un porcentaje del 70% de origen griego. 20% pelásgico y 10% eteocretense: Detorakis (1994) p.40-41.
[639] Mic. *ke-re-si-jo*<**kret-ios* cretense supone ya en esta fase un forma **kreta* del nesónimo.
[640] Strange (1980).
[641] Incluso los Cárpatos ant. *Καρπατῆς ὄρος Carpates, Carpatae*. El lexema de base **karp-* / **kerp*/ *krap-* podría ser el mismo que está bien presente en diversas zonas del Mediterráneo con el significado de "roca", "peñasco": albanés karpë, cast. (dialectal) carpio, retorrománico crap.

Es difícil hacer una recapitulación sobre las características definitorias de la lengua o lenguas de Creta. No se puede afirmar la homogeneidad de los testimonios lingüísticos, ya que el material onomástico puede corresponder a estratos diversos y así mismo, por la naturaleza de los testimonios, La continuidad entre Lineal A y el eteocretense es difícil de demostrar.

Respecto a la filiación de las lenguas de Creta, las propuestas principales se dividen entre[642]:

- Semitistas: Cyrus Gordon, que ven en el lenguaje epicórico de Creta una lengua semítica afín al cananeo[643].
- Anatolistas: como Georgiev[644] o Palmer[645], que buscan en el antiguo fondo lingüístico cretense - y egeo en general-, un estrato anatolio afín al luvita o al hitita
- Finalmente, existen las posturas asépticas, que no se inclinan por ninguna filiación concreta, como la que sostiene Duhoux.

En relación a la fonética, el análisis de los testimonios conservados - en el caso del Lineal A hay que contar con la provisionalidad del análisis de los datos - permite extraer alguna información sobre aspectos de la fonética más o menos relevantes.
Así, partiendo de la base que Lineal A y B comparten la misma estructura básica, y que el segundo fue el modelo del segundo, se puede postular que no hubo oposición de sonoridad en la lengua del Lineal A.
En Lineal B sólo se refleja el rasgo de sonoridad a través de una serie silábica distinta para *t-* y otra para *d-* y , en cambio, no existe la serie para *l-* a pesar de la existencia de este fonema está fuera de duda en micénico y verosímilmente en la lengua del Lineal A[646]. Ello induce a pensar que la serie *l-* del Lineal A se destinara a representar las sílabas *dv-* en Lineal B.
En discrepancia a otras lenguas de la zona, la lengua del Lineal A posee palabras con *r-*: ***RE-RO, RE-ZA, RO-E, RO-KE, RU-JA, RU-RA$_2$, RU-SA***, aunque es difícil confirmar la adscripción de estos nombres a una lengua determinada.

[642] Packard (1974) para una visión global de las hipótesis.
[643] Gordon (1962).
[644] Georgiev (1963).
[645] Palmer (1958).
[646] Existe en eteocretense el signo *λ* y en la onomástica de origen pregriego se documenta este sonido: NL *Μάταλα Μάλια* ND *Ϝελχανός*.

Posteriormente, en eteocretense pudo desarrollarse una oposición de sonoridad –en su origen tal vez alofónica- como sucedió en las lenguas anatolias del I milenio. La aspirada (fricativa?) pudo surgir del mismo modo.
Resulta complicado cómo interpretar la existencia de una seria *q-* asegurada en apariencia por la equivalencia de algunos nombres en lineal A: *QA.QA.RU* y B: *qa-qa-ro.* Sin duda, la respuesta más simple consistiría en suponer que también existió la labiovelar en cretense. Parece asegurada igualmente una africada escrita Z en Lineal A que quizás corresponda a eteocretense *–τσ-:*

Lineal A	***Eteocretense***		
D	*λ*		
J	*ι*		
K	*κ*	*γ*	
M	*μ*		
N	*ν*		
P	*π*	*β*	*φ*
Q	*–*	*–*	*–*
R	*ρ*		
S	*ϻ*	*ϡ*	
T	*τ*	*δ*	
W	*ϝ*		
Z	*τσ*		

Hay cinco vocales – no hay constancia de vocales largas en los textos en lengua epicórica- y en eteocretense se documentan los diptongos *αυ, ει, οι.*

Lineal A	***Eteocretense***
A	*α*
E	*ε*
I	*ι*
O	*ο*
U	*υ*

En cuanto a la morfología, poco se puede decir. En los temas nominales, se dan finales vocálicos en los supuestos nombres personales, con las cinco vocales: *a, e, i, o, u* (siempre y cuando se admita, por supuesto, la lectura aproximada). Así, en Lineal A[647]

[647] Packard (1974).

U-DE-ZA	*TE-JA-RE*	*PI-TA-KE-SI*	*KI-DA-RO*	*KU-PA$_3$-NU*
KA-KU-DA-RA	*NA-DA-RE*	*JA-RE-MI*	*SA-MA-RO*	*KE-KI-RU*
TU-MA	*SI-DA-RE*	*U-DI-MI*	*PE-AI-TO*	*MA-RU*

No ha sido posible inferir con certeza ningún hecho morfológico relevante a partir de las informaciones de las que se dispone en la actualidad[648].

1.7.1.4. Las lenguas de Chipre

El poblamiento primitivo de Chipre se remonta al Neolítico y muestra eidentes conexiones con Anatolia y Levante. Especial importancia en su historia y en su composición étnica pudo tener la aparición en el Bronce Antiguo hacia mediados del III milenio de poblaciones llegadas desde Anatolia, con una cerámica distintiva, la cultura de Filia, cuya aparición coincide con destrucciones en el litoral minorasiático próximo. Es muy probable que en estos emigrantes de Anatolia haya que buscar uno de los gérmenes de la etnía eteochipriota[649].

Los textos clásicos recogen pocas referencias a poblaciones anhelénicas, aparte de ciertas menciones incidentales de algún geógrafo, como el Pseudo-Escílax, que alude al carácter autóctono de los amatusios[650] o Heródoto, que alude a la diversidad étnica de la isla[651].

La isla, en la transición del Bronce al Huerro, sufrió el impacto de la destrucción vinculada a los pueblos del Mar (circa 1200 a.C.)[652]. A partir de este momente, la versión clásica de Karageoghis es que Chipre fue afectada por dos oleadas de población egea a la isla: una y otra de refugiados egeos unas décadas después. Como testimonio de ello, se suelen citar la producción de

[648] Se ha propuesto identificar un prefijo *i-*, un sufijo *–te/-ti* con valor de ablativo y algún sufijo adjetival: de NL *SU-KI-RI-TA* (PH Wa 32) , el posible adjetivo *SU-KI-RI-TE-I-JA* (HT Zb 158b).

[649] Knapp (2008); Steele (2004). Christidis (2007) en apartados 11-13 y Steele (2017) pp. 111-180 aportan una síntesis sobre las escrituras y la lengua.

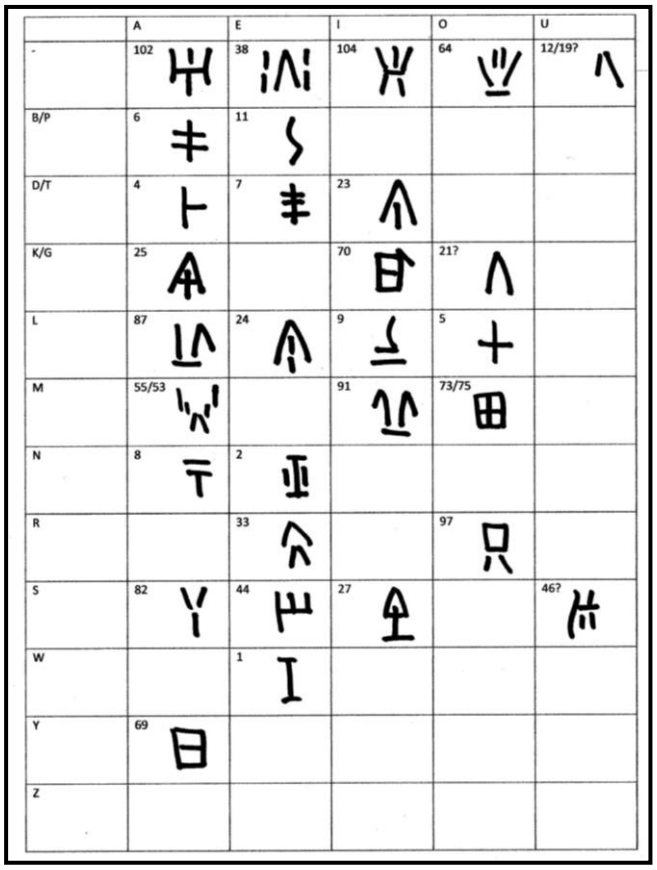
[650] *GGM*, I, 77-78. En el mismo fragmento se habla de la existencia de ciudades habitadas por bárbaros en la isla, aunque tal vez se refiera a los fenicios. Teopompo (*FGrH* 115 F 103, 3) afirma por su parte que los amatusios descienden de Ciniras, un rey mítico de Pafos, sobre cuya filiación hay diversas versiones: P-W s.v. *Kinyras*. Para la autoctonía de los amatusios, v. Petit (1995).

[651] Hdt. 7.90 La noticia parece aludir a griegos (de Atenas, Salamina y Arcadia: los portadores del dialecto chipriota, descendientes de refugiados del Peloponeso y del Ática), fenicios, dríopes "pelasgos" de Citno y autóctonos (etíopes?, aunque la afirmación está abierta a la especulación).

[652] La correspondencia entre Eshuwara de Alashiya (Chipre) y Ammurapi de Ugarit da buena cuenta de ello: RS L 1, RS 20.238 y RS 20.18.

cerámica HF III C 1b y tumbas excavadas en roca con "dromos" y fíbulas de tipología egea hacia el s. XII a.J.C. También se introduce, al parecer por influencia griega, el ritual funerario de incineración hacia la primera mitad del s. XI a.J.C.[653]. Esta visión ha sido matizada por autores que, aun admitiendo que hubo un impacto destructivo en la isla, no lo identifican necesariamente con el asalto de los Pueblos del Mar[654].

En cambio, la mitología sólo aporta algún reflejo mítico de estos hechos. Así, podría vislumbrarse un rastro de este movimiento de poblaciones en la llegada del aqueo Teucro a la isla[655]o en la noticia de la migración de los driopes, trasunto tal vez de la llegada de los pelasgos u otros pueblos afines en los periodos convulsos que siguieron al final de la época palacial.



Valores de consenso sobre algunos signos chiprominoicos. Fuente: http://dmitri-lytov.livejournal.com/233453.html

[653] Karageorghis (2000).

[654] Steele (2004) pp.187-188.

[655] La llegada de Teucro como aliado del tirio Belo Virg., *Aen* 1.235 a la isla podría ser el reflejo mítico de ello. Teucro, el fundador de Salamina, es de orígenes parcialmente troyanos. Téngase en cuenta su asonancia con los *Tkr* de las fuentes egipcias y los teucros –aqueos- de las fuentes griegas. En la misma línea se puede entender la noticia de Clearco sobre los *Γεργίνοι*, familia aristocrática de Salamina de Chipre, de origen troyano: Clearch. fr. 20 Wehrli, Athen. VI, 255 ss. El nombre recuerda al de los gergites de la costa asiática del Egeo y también a los *Girgāšīm* (Girgasitas) cananeos – pseudohebreos, según Niesiołowski-Spanò (2016) p. 78, aunque puede tratarse de puras asonancias casuales cfr. hit. *Karkiša* ,eg. *Krkš*.

La migración desde Cilicia a Chipre de Ciniras[656]- *Κινύρας*-, hijo de Sandoco *Σανδόκος*, que migró a su vez, desde Siria a Cilicia, también apunta en la llegada de contingentes de poblaciones procendentes del ámbito cananeo próximo, ugarítico o (pre)fenicio. La figura de este rey, amigo de los aqueos y rey en la isla cuando se produce la Guerra de Troya, está sujeta a controversia, tanto en cuanto a la interpretación de su nombre como a su etnicidad.
La exacta situación lingüística de Chipre previa a su helenización completa en torno al principios del s. IV a.C. es aún enigmática[657]. La presencia griega es de fecha muy antigua y así lo demuestra el arcaismo del dialecto griego de la isla, acaba desplazando las lenguas precedentes. Igualmente, la presencia fenicia desde principios del s. VIII a.C., con varias colonias en la costa meridional, significa la implantación de esta lengua cananea, de la cual se conservan abundantes testimonios epigráficos.
Dejando aparte estos textos, tenemos testimonios directos de las lenguas epicóricas a través de dos *corpora* epigráficos autóctonos, el llamado chiprominoico y el eteochipriota, de fecha posterior, cuya vinculación mutua no está aclarada[658].

Chiprominoico, cuyo corpus consta de unos doscientos cincuenta textos –algunos muy breves- escritos durante toda la segunda mitad del II milenio (1550- 1050 a.C.) en un silabario –llamado igualmente chiprominoico- análogo al Lineal A y al Lineal B[659].
Se acostumbran a distinguir tres variantes en su desarrollo (CM arcaico, CM1, CM 2 y CM 3, según la clasificación de Masson), que podrían corresponder a etnias y lenguas distintas, según Duhoux[660].
Algunas de estas inscripciones, especialmente las escritas en CM 3 se hallan fuera de la isla, principalmente en las costas levantinas. Su desciframiento

[656] P-W s.v. Cf. Pseudo-Apollodorus 3.183; Tac. *Hist*. 2.3; El personaje es contemporáneo de la Guerra de Troya.
[657] Para un estudio detallado del tema, con información exhaustiva Steele (2013). Para el tema de la identidad lingüística en el Bronce Final y el Primer Hierro Knapp (2008). Una revisión de la colonización griega más antigua y de los estratos lingüísticos precedentes en Bérard (2008).
[658] Palaima (2005).
[659] Hay dos corpora publicados. el de Ferrara: Ferrara, S. *Cypro-Minoan Inscriptions*, 2 vols, Oxford, 2012-2013. El volumen 1 contiene un análisis lingüístico y el de Olivier: Olivier, Jean-Pierre, *Édition holistique des textes chypro-minoens, avec la collaboration de Frieda Vandenabeele*, Pisa - Roma (2007).
[660] Steele (2013).

aún está pendiente, aunque se ha tanteado la posibilidad de interpretarlo a través de su descendiente posterior, el silabario chipriota[661].

Eteochipriota, con una veintena de inscripciones de mediados del I milenio, escritas en un silabario – el llamado silabario chipriota- relacionado con el anterior y que también se usó para escribir el dialecto chipriota del griego[662]. Cabe destacar la inscripción de Amatunte, un bilingüe eteochipriota-griego ático datada en torno 600 a.C.[663]

A estos testimonios de tradición directa, hay que añadir un corpus onomástico formado sobre todo por alguna glosa de difícil análisis. La mayoría correspondientes sin duda al dialecto griego, pero con algunos ejemplos plausibles de material prehelénico[664]. *Κύπριοι. ἀβαριστάν·γυναικιζομένην; ἀβαρταί· πτηναί; ἄλουα· κῆποι; ἄνδα· αὕτη*; *ὀρτός·βωμός; οὖνον· δρόμον, πιλνόν· φαιόν, πελιδνόν; οὐάραι· ἡμεῖς; οὔαρον δὲ ἔλαιον*

Πάφιοι ἴγγια· εἶς; κιδνόν·ἐνθάδε; *κάβειος· νέος*; *σάπιθος· θυσία* .

Pero especialmente son los topónimos los que mejor pueden reflejar los estratos más antiguos de la historia lingüística. Se repiten, tal vez como topónimos viajeros NL *Σαλαμίς,* gen. *Σαλαμίνος*, (otro en el Ática) y el ON *Ὄλυμπος*, con varios ejemplos en Asia y uno en Grecia[665]. En cambio, un contingente importante de topónimos parece más bien original: *Πάφος*, *Σόλοι*, *Λῆδραι* y el propio nesónimo *Κύπρος*[666].

En cuanto a la morfología, alguna serie sufijal se podria inducir a partir de NL como *Κερβεία Κυρηνεία Κερύνεια* a partir de un lexema **kerw-*

Lamentablemente, los textos de época griega- en lengua helénica o eteochipriota- no nos brindan vestigios seguros de una antroponimia epicórica. Incluso el bilingüe de Amatunte presenta onomástica totalmente helénica. Las

---

[661] Aura Jorro (2005); Duhoux (2010); Faucounau (1999); Hiller (1985); Masson, Emilia (1971); Masson,E. (1973) pp. 79–80; Masson, E. (1974). Un camino a partir de la comparación con el Lineal A propone: Nahm (1981). Según su propuesta, la tablilla en grafía chiprominoica RS 20.25 hallada de Ugarit podría ser leída como una lista de nombres personales del Próximo Oriente. 19 s*ha-shi-ma-li-ki = Šamši-Maliki*.

[662] Palaima (2005).

[663] Gordon (1982) ; Jones (1950); Masson (1983); Petit (1997); Palaima (2005).

[664] Los ejemplos provienen básicamente de Hesiquio. Se detectan también términos de origen semítico, procedentes de la lengua fenicia como *ἀβάθων· διδάσκαλος* o *γάνος· παράδεισος*

[665] Nombres como *Ἀμαθοῦς* gen. *Ἀμαθοῦντος* podrían ser eteochipriotas, con coincidencia con el substrato pregriego, o bien haber llegado con el contingente de población helénico: (pre)gr. *ἄμαθος* "duna".

[666] La existencia de una variante *Κρυπτός*, tal vez no genuinae influida por el homónimo adjetivo griego, podría apuntar a **kuptros*. Un nombre alternativo en la tradición antigua fue *Alašiya*, en las fuentes semíticas y anatolias, irs en las egipcias, que parece corresponder al hebreo *Elišah*, hijo de Yaván del relato bíblico del Génesis y también NP. Cf. el actual NL *Ἄλασσα* en Chipre.

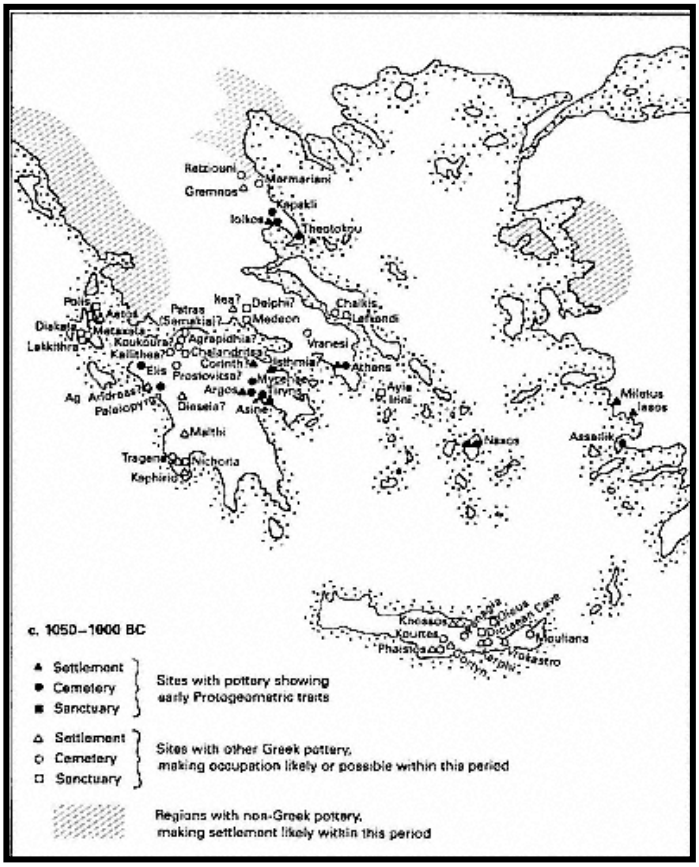
fuentes orientales proporcionan por su parte un cierto número de nombres personales relativos al país de *Alašiya*, aunque no son de fácil análisis[667]. Con todo, la mitología y las fuentes literarias ofrecen algún ejemplo, aunque de difícil interpretación y adscripción. Así, se interpretan como fenicios *Κινύρας*[668], *Σιρώμος* o *Πυγμαλίων*. Menos claros en cuanto su adscripción son los nombres salaminios como *Γόργος*, *Χέρσις*[669] o *Θείας* , nombre de un rey mítico de Chipre.

1.7.1.5.Pregriego[670]

Abarcamos bajo este epígrafe todo aquel material lingüístico que no es griego o que se documenta indirectamente en el léxico y la onomástica de los territorios de la Grecia histórica sin que puede remitirse a una etimología indoeuropea. Excluimos, obviamente, los casos bien caracterizados de Chipre y Creta. Es evidente que en la zona del Egeo las poblaciones pregriegas subsistieron con mayor o menor vigor frente la expansión de los griegos. Su rastro en la antroponimia, la teonimia y la toponimia son evidentes y abundantes, pero aún no se ha llegado a un consenso general sobre el tema.
Cabría aquí distinguir entre el pregriego de la Grecia asiática, cuya relación con las lenguas anatolias no presenta ningún obstáculo serio e incluso, en algunas zonas, es fácilmente relacionable con lenguas anatolias históricas, como el cario, y el pregriego de la Grecia Continental, más volátil en cuanto su identificación y adscripción. En todo caso, cabe destacar la relación entre ambos sustratos es bastante sólida en cuanto comparten, por ejemplo, en el ámbito de la toponimia, patrones sufijales e incluso elementos léxicos. A falta de un criterio mejor y más preciso, agruparemos, pues, bajo la etiqueta pregriego todo aquello que, sin ser griego, tampoco puede ser adscrito a otra lengua histórica concreta.

---

[667] Los nombres se han etimologizado por el semítico o el anatolio, lo que sería razonable teniendo en cuenta que la isla estuvo en la órbita política de hititas y de los reinos semitas del litoral levantino. Para el más famoso de estos NP, *Ešuwara*, el rey de la isla en el momento de los ataques de los Pueblos del Mar, se ha propuesto un étimo indoario < sánscrito *īśvara-,* lo que haría del personaje un mitanio: Astour (1964) y Knapp (2008) pp.319-323. La reina *Ḥtb* de irs = Alashiya de la que nos habla el relato de Wenamun queda tal vez más cerca de la ficción que de la historia.
[668] Franklin (2016) p. 187.
[669] Hdt. 5.104. V. Palaima(2005).
[670] Una síntesis en Christidis (ed.) (2007), esp. parte II, cap. 8-14. Vid. también Morpurgo-Davies (1986). Por su valor histórico, v. Heubeck (1961).



Tradiciones cerámicas en Grecia según la cerámica que se halla 1050–1000 B.C. 52. Según Snodgrass (1971), 366, fig. 113. La cerámica de tradición no griega puede ser indicio de continuidad étnica.

Sin duda, los pueblos que las fuentes clásicas denominan pelasgos, tirrenos o léleges son vestigios de poblaciones preexistentes cuyo desplazamiento o aculturación a manos de los griegos son aún evidentes en época histórica[671]. Cabe decir que buena parte de ellos se relacionan con ambas orillas del Egeo, la europea y la asiática, lo cual podría interpretarse plausiblemente como testimonio de vínculos estrechos entre ambos territorios en determinadas épocas. La percepción que se tenía de ellos ya en época arcaica como etnias no griegas se demuestra, por ejemplo, en la participación de los dríopes y los pelasgos junto al bando troyano en la Guerra de Troya.

Con la llegada de los griegos, se produjo una asimilación más o menos pacífica que se transmite en las leyendas. Un factor destacable a favor del sincretismo entre los griegos y las poblaciones precedentes es que las poblacio-

[671] Str. 7.7.1 para una versión de la distribución étnica de la Grecia más arcaica: poblaciones procedentes de Asia Menor, que llegan con Pélope, de Egipto, con Dánao, o de Fenicia, con Cadmo junto a autóctonos como caucones, pelasgos, dríopes y léleges, bárbaros como los que poblaban Grecia en un primer momento,según Hecateo, o los aones, los temices o los hiantes. También los tracios estuvieron presentes en el Ática y en Dáulide, según el autor. Y del relato se infiere que ciertos pueblos griegos de los límites de la Hélade son bárbaros en origen.

nes de lengua griega llevan nombres anhelénicos, que sugieren una tardía helenización.
De hecho, buena parte de ellas parecen formadas sobre la raíz **haya* var. **ahaya *hiya/ ahiya*[672], lexema que puede relacionarse con gr. *αἶα /γαῖα* "tierra", sin etimología indoeuropea clara. Todos estos étnicos vendrían a significar pues "los de la tierra, los del país".

	griego	otras fuentes
**ahhay-(a)wo-*	*Ἀχαιϝοί*	*Ahhayawa*[673]
**ahiy-al-*	*Αἰολεῖς*	
**hiya-won-*	*Ἴωνες <Ἰαϝονες*	*Hiāwa*[674]
**haya-won-*	*Ἄονες*	

En detalle, los pueblos anhelénicos establecidos en Grecia que recoge la tradición griega son los siguientes.
Un correlato arqueológico de estas comunidades anhelénicas, continuadoras de las poblaciones precedentes, lo hallamos en el establecimiento de Pavlopetri, en el sur de Laconia, ni minoico ni micénico en origen, pero después paulatinamente "micenizado".
En Beocia las fases del yaciminento de Skourta HM y HF - en la llanura de Skourta en Beocia- [675] abandonados en HF IIIC o PG podrían ser también muestra de estas etnias. También en Tesalia se pueden hallar correlatos arqueológicos de los pelasgos de las fuentes. Así, en la llanura de Larisa y el occidente de Tesalia hay poblaciones que mantienen una personalidad propia y no asimilan los rasgos de la civilización micénica hasta tarde (HF III) y de forma parcial[676].
Igualmente hay que destacar la existencia de onomástica macedonia de carácter pregriego y con analogías con la antroponimia de carácter egeo[677].

1.7.1.5.1. Etnias

1.7.1.5.1.1. Los pelasgos

Los pelasgos, según informaciones de autores diversos, son la primera población conocida en diversas regiones de la Hélade[678]. En la tradición popu-

[672] Una base **aig-* relativa quizás al mar también es frecuente: *αἰγιαλός Αἰγιαλεῖς Αἰγεύς Αἴγινα*
[673] En las fuentes hititas. En las egipcias parece que la forma equivalente: *iḳw(y)š.*
[674] Nombre de Adana en un bilingüe luvita jeroglífico-fenicio: Tekoğlu et alii (2000).
[675] French (1989–1990) pp. 2–82 esp. p. 35.
[676] Papadimitrou (2008).
[677] Panayotou (2007).

lar y culta, "pelasgo" pasó a ser simplemente una denominación de aquello tan antiguo que es imposible fijarlo con precisión en el tiempo y a veces parece referirse claramente a las poblaciones predorias, que son entendidas como autóctonas y helenizadas luego, es decir, a los precursores de aqueos, jonios y eolios[679].

El etnónimo griego parece compartir un étimo común con los *plst* / filisteos. Habría que partir de sufijos distintos añadidos a un mismo lexema **pela-*: **pelas-ko-*/ **pelas-to-*[680]. La designación presenta otras variantes como **Πελαστοί* cf. adjetivo *πελαστικόν=πελασγικόν* que da Hesiquio o *Πελαργοί* adj. *Πελαργικός*[681].

Como es habitual en la mitografía de tipo etnográfico, su origen se remite a un epónimo legendario, Pelasgo, sobre cuya genealogía hay distintas versiones míticas. Así, Asio de Samos afirma que Pelasgo fue el primer hombre, mientras que Dionisio de Halicarnaso hace a Pelasgo hijo de Zeus y Níobe[682]. Entre otras noticias relativas a sus vínculos de parentesco, Estrabón lo hace padre del rey Licaón de Arcadia [683]y Hecateo de Mileto afirma en un fragmento de sus *Genealogias* que el antiguo nombre de Tesalia fue Pelasgia, llamada así por Pelasgo, descendiente de Deucalión.

En cambio, la versión de Helánico es distinta. En el fragmento 7 de la *Argolica* dice que el término *Ἀργεία (γῆ)* o Argólida se aplicó una vez a todo el Peloponeso y que Pelasgo y sus dos hermanos la recibieron como herencia de su padre, llamado según las versiones Triopas, Arestor o Foroneo. Pelasgo

---

[678] Sourvinou-Inwood (2003).

[679] La muralla pelásgica *Πελασγικόν var. Πελαργικόν τεῖχος* de Atenas, atribuida a los pelasgos, debe ser micénica: Iakovidis (2006). Thuc. 1.3.2 parece sugerir que la denominación pelasgo es un término comodín para referirse a poblaciones arcaicas (esp. pregriegas?).

[680]El análisis del término es difícil. La base podría ser un NL **pelas-* con distintos sufijos étnicos. También se podría partir de un base **pela-* más un sufijo -**sḱ-*>-con distinta evolución **–sg-* / **-st^s-* > *-*st-* . El lexema podría guardar relación con i.e. **pelH$_2$* e indicar una antigua designación del territorio: "los del país" cf. aisl. *fold* f. "tierra, país", ags. *folde* `tierra', o sánscrito *pr̥thivī* "tierra", todas del mismo radical. NM *Πελάγων,-όνος,* con étnicos como *Πελαγόνες*, en Grecia septentrional o con apelativos como tesalio *πελιγόνες* o macedonio *πελιγᾶνες,* nombre que designaba a los senadores: **pel-ak-* / **pel-ik-*. Estrabón constata que los tesprotios, los molosos y los macedonios llaman a los ancianos *πελιοί* y a las ancianas *πελιαί* < PIE **pel-*, 'gris'? Cf. griego *πέλεια*, "paloma", *πελιός* "gris"). Otro étimo podría ser un derivado de i.e**pelh$_1$-* "llanura" > "tierra" cf. scr. *pr̥thvī,* gr. *πέλαγος*. Quizás también tengan relación los *Φλεγύαι* o *Φλέγυες* pueblo lapita de Tesalia < **pel-owo-*-cf. *Φλεγύας* NP y NL. Los tesalios de Gyrton habían sido llamados flegias según Str. IX, 5, 21: *τοὺς μὲν γὰρ Γυρτωνίους Φλεγύας πρότερον ἐκάλουν ἀπὸ Φλεγύου τοῦ Ἰξίονος ἀδελφοῦ.*

[681] DH 28.3-4.

[682] Pelasgo era hermano de Aqueo y Ftío, epónimos evidentes de los pueblos que habitaron en la Tesalia pre-doria: DH 1.17.1

[683] Cato fr. 161. en Str. 5.2.4.

construyó la ciudadela de Larisa de Argos sobre el río Erasino, que en honor suyo recibió el nombre de Argos Pelásgico (del Peloponeso), pero más tarde se estableció en el interior, construyó Parrasia y bautizó la región - o motivó que fuese denominada - Pelasgia, región luego renombrada como Arcadia a la llegada de los griegos[684]. Según el mismo autor[685], de Pelasgo y su esposa Menipe surgió una dinastía cuyos monarcas fueron sucesivamente Frastor, Amintor, Teutamides y Nanas (rey de Pelasgiotis en Tesalia). Durante el reinado de este último, los griegos expulsaron a los pelasgos y se produjo su migración a Italia.

Sea como fuere, el carácter primigenio de los pelasgos en la mayor parte de territorios de la Hélade se recoge en diversas tradiciones. Así, Heródoto los sitúa originalmente en el Peloponeso[686], donde recibían la denominación de egialeos y les menciona como los pobladores antiguos de Arcadia[687]. También en Atenas, donde recibían el nombre de cranaos, se les consiera antecesores de los atenienses históricos[688], que, según este mismo autor, son simplemente pelasgos que han cambiado de lengua[689].

Las fuentes antiguas apuntan hacia una migración ulterior de este pueblo desde el Peloponeso a Tesalia, de donde son expulsados posteriormene por los antepasados de los tesalios históricos. Así, según el testimonio de Éforo (citado por Estrabón)[690] y especialmente de Dionisio de Halicarnaso[691], los pelasgos, procedentes del Peloponeso, se establecieron seis generaciones después de Pelasgo en Tesalia, donde sojuzgaron a las poblaciones anteriores[692]. Téngase en cuenta que existe en Tesalia una región llamada precisamente Pelasgiótide, remininiscencia de este antiguo pueblo, donde su herencia cultural parece bastante evidente[693].

---

[684] La ubicación es discutida: *Il*. 2.681-5; Str. 9.5.5, 8.6.9.

[685] DH 28.3

[686] Hdt. 7.94.

[687] Hdt. 1.146

[688] Hdt 8.44.2. Str. 9.1.18 también se refiere a los pelasgos como antiguos pobladores del Ática, aunque da a entender que su estancia fue temporal- e informa que su antigua denominación fue *Πελαργοί* "cigüeñas" por su carácter viajero. En Str. 5.2.4 repite la misma información, sin dar este matiz de transitoriedad.

[689] Hdt. 1.56.

[690] Str. 5.2.4.

[691] DH 1.18.

[692] DH 1.17.

[693] La herencia pelásgica se evidencia en los nombres de las *phylai* locales: IG IX,2 524 Pelasgiotis — Larisa — 4th c. BC *Πε[— — — —] Βολιουνίδαι Κατοụίδαι {Κατοῦγδαι(?)} Παλλιονί[δαι] Ἰλάδαι Ἀκαστίδαι Φολλίδαι Κραννίδαι Ἐπειγάδαι Ὀξιοῦνδαι Θρουιᾶται Αὐματιάδαι Κανάδαι Κουκκίδαι Ἀσυλιοῦνδαι Κανδάδαι Ποιδίδαι Ἀψιάδαι Ὀρφίδαι Ἰκκίδαι Γλαυκίδαι Λισσίδαι Σιρβύδαι Ἀχυγρίδαι Μελαντάδα[ι] Χαλαιμάδα[ι] Εὐρόνδαι Γυλιάδαι Αἰγινυμίδαι Φρυγαννίδα[ι].* Sus nombres derivan seguramente de NP muestra un carácter híbrido, con mezcla de nombres

También Homero menciona un Argos Pelásgico en el sur de Tesalia, cerca del monte Otris[694]. Pasado el tiempo, migraron de allí y se dispersaron por el Jónico, el Egeo, el Tirreno e incluso el Adriático[695].

Testimonios diversos de la mitihistoria subrayan esta dispersión de los pelasgos tesalios. Así, Apolodoro refiere que Ántifo, hijo de Tésalo, expulsa a los pelasgos de Tesalia después de la Guerra de Troya y ocupa el territorio[696]. Según otras fuentes, los pelasgos de la llanura de Tesalia y Magnetis fueron expulsados por los lapitas y se dirigieron a Etolia[697]. En la misma línea hay que entender tal vez la leyenda sobre Neleo y los pelasgos de Yolcos, que fueron expulsados de su país de origen y emigraron a Pilos[698]. Veleyo Patérculo da una versión alternativa, según la cual son expulsados por el tesprotio Tésalo y migran hacia Atenas (?)[699]. Una versión alternativa, en cambio, atribuye su migración a causas naturales, en concreto al diluvio de Deucalión[700].

Estos testimonios podrían encajar con el devenir histórico de la zona. La migración de los pelasgos del Peloponeso a Tesalia indicada por las fuentes podría obedecer a la llegada de los griegos micénicos y a la consolidación de su dominio Tesalia parece haber sido la sede de un emporio comercial micénico de cierta relevancia con conexiones con Levante y Asia Menor, que se tiende a identificar con la legendaria Yolcos, puerto de partida de la expedición de los Argonautas[701]. La presencia micénica en esta zona fronteriza pudo haber causado unos primeros movimientos de población y una consiguiente dispersión de los pobladores anhelénicos originarios (los pelasgos) hacia regiones

---

griegos como *Μελαντάδα[ι] o Εὐρόνδαι* con otros que no lo son, al menos en apariencia como *Κανδάδαι, Σιρβύδαι.*

[694] *Il*.2.681.

[695] Veleyo Patérculo 1.3.1 en cambio afirma que los pelasgos se refugian en Atenas cuando son expulsados por los tesalios, lo que provoca el cambio de nombre de la región, seguramente indicando una substitución de los pobladores: dorios en lugar de los precedentes mirmidones -aqueos: *Tum Graecia maximis concussa est motibus. Achaei ex Laconica pulsi eas occupavere sedes, quas nunc obtinent; Pelasgi Athenas commigravere, acerque belli iuvenis nomine Thessalus, natione Thesprotius, cum magna civium manu eam regionem armis occupavit, quae nunc ab eius nomine Thessalia appellatur, ante Myrmidonum vocitata civitas.*

[696] *Epit.* 6,15

[697] Jerónimo de Cardia: *FGrH* 154 F17. Briquel (1984) pp. 70-72 se inclina por interpretar que el destino es Italia y no Etolia.

[698] Paus. 4.36.1. Hay diversos relatos míticos que remiten a una migración desde Tesalia hacia el sur, lo que podría remitir tanto a migraciones pregriegas como protohelénicas. Así, entre los hijos de Eolo, Salmoneo, que migra desde Tesalia a Salmonia en la Élide o Sísifo, fundador de Corinto.

[699] Vel. Pat. 1. 3

[700] DS 14.113 refiriéndose en concreto a la migración pelásgica a Italia.

[701] Yolcos se ha querido identificar con algunos de los centros micénicos de la zona del golfo Pagasítico, especialmente con Dímini: Pantou (2010).

próximas[702], aunque no por ello se debe inferir la total helenización de los pobladores de la región. De hecho, la arqueología avala en cierto modo el carácter heterogéneo de la cultura local y una dualidad entre griegos y anhelénicos en la misma época palacial[703].

La dispersión desde Tesalia podría responder a la irrupción de los dorios unos siglos después[704]. Así, la expansión de tribus griegas que migran – quizás en diversas oleadas- desde los confines noroccidentales de la Hélade a Tesalia[705] – donde acabarían siendo el germen de la clase dominante de la Tesalia histórica – debió ser el desencadenante de que contingentes de pelasgos barbarófonos y aqueos (predecesores de los eolios) de la región se instalaran, p.ej., en la costa de Asia Menor y en Lesbos[706], aunque restos de es-

---

[702] Los mitos se hacen eco de este carácter de frontera de la zona. Así, el mito de Creteo, fundador de Yolcos: Tzetzes *Schol. ad Lyc.* 175 Scheer y conquistador del territorio frente a los pelasgos *Schol. in Hom, Il.* 2.591 Erbse.

[703] La información actual apunta a una micenización parcial de Tesalia: la llanura de Larisa y el occidente de Tesalia mantienen una personalidad propia y no asimilan los rasgos de la civilización micénicaa hasta tarde (HF III) y de forma parcial. Papadimitrou (2008). El testimonio de la arqueología confirma que en Tesalia, en el Bronce Final se desarrolló un centro palacial, el más septentrional del mundo micénico por el momento, Dimini, conectado a otros núcleos adjuntos como Kastro y Pafkakia. importante núcleo comercial en Dimini HF IIIA2 fin de Dimini (LH III C inicial) El mito de los Argonautas (definidos como minyas) ha de referirse a este periodo: Pantou (2010).

[704] Su llegada ocasionaría la destrucción de Dimini: Adrymi-Sismani (2004).

[705] Griegos tesprotios Hdt. 7.176; Vel. Pat.1.3; locrios y etolios según DH 1.17.3.

[706] Si bien es difícil hallar un correlato arqueológico de la migración eolia, la presencia de diversos NL Larisa en la costa egea asiática (v. B 5.8.2.4) puede explicarse como un topónimo viajero a partir de la *Λάρισα* tesalia más que atribuirse a un sustrato antiquísimo. La Larisa cretense- el antiguo nombre de Gortina, según Esteban de Bizancio- se podría explicar del mismo modo. Lo mismo podría valer como explicación del topónimo *Μυρίνα* – de resonacias etruscas. v . B 5.8.1. - presente en Lemnos y en Eolia, zonas de asentamiento pelásgico. Ambos pueblos –aqueos y pelasgos- aparecen posiblemente como integrantes de las diferentes oleadas de ataques de los Pueblos del Mar, aunque nunca asociados: los *iq(y)ws* solo se mencionan en tiempos de Merneptah y los *plst* en tiempos de Ramsés III: Adams-Cohen (2013). La migración eolia desde Tesalia - bajo el empuje dorio, según el relato mítihistórico- debió incluir contingentes pelasgos. Así, hay pelasgos en la Eólide – con capital Larisa según Homero – cf. Larisa en Tesalia - que pueden ser descendientes de migrantes tesalio y no autóctonos. Esta puede ser la explicación de la noticia de la colonización de Lesbos por Macar, hijo de Crínaco, junto a un contingente pelasgo DH 1.18.1. Si se tiene en cuenta que otras versiones hacen a Macar (o Macareo) hijo de Eolo Ovid, *Heroid,* 11. 6 - 16; Pseudo-Apollodorus, Bibliotheca, 1. 7. 3 la interpretación gana en evidencia. Con todo, otras versiones en DS 5.81, donde la asociación no se da, sino que los pelasgos son el estrato más antiguo. También se asocian aqueos y pelasgos en la migración a Creta de Téctamo desde Tesalia con pelasgos y eolios DS, 4.60.2; V 80, 2. DH 1.18.1. La referencia de DH. 1.9.2 relativa a la migración pelásgica a Italia, a donde los pelasgos migran con otros griegos - *Πελασγοί τε καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τινὲς ἀναμιχθέντες αὐτοῖς* – sugiere la participación de etnias helénicas junto a anhelénicas.Una migración de eolios a Italia puede estar en la base del mito de la migración de Eolo a las Lípari. Igualmente Str. 13.3.3 que asocia el declive de los pelasgos con la migración eolia y jonia sugiere que los pelasgos o bien abandonaron la Grecia continental y mantuvieron su identidad en zonas periféricas o bien se aculturaron en la transición al Hierro.

tas poblaciones persistieron en su región de origen –o al menos su recuerdo - en la designación de distritos de Tesalia como la Acaya Ftiótide y la Pelasgiótide[707]. Entre la zonas de dispersión de los pelasgos, además de la la Eólide y la cercana Tróade, se podrían sumar también, según el testimonio de Dionisio de Halicarnaso, el Helesponto, las islas del norte del Egeo[708], Creta , el Epiro[709] y otras regiones de la zona. Italia- desde el Epiro- es otro de sus destinos[710].

A este impulso migratorio también se podría atribuir la presencia de pelasgos en Creta – procedentes verosímilmente de Tesalia –desde donde saltaron a las costas de Palestina, en consonacia con el origen cretense que la Biblia atribuye a los filisteos, todo lo cual puede encajar a grandes rasgos con el testimonio egipcio sobre los Pueblos del Mar y sus movimientos[711].

Desglosando por zonas de dispersión, uno de los territorios más vinculados con los pelasgos según los autores antiguos fue el Epiro, especialmente, el santuario de Dodona[712]. Así, Estrabón atribuye a los pelasgos su fundación, aunque recoge la noticia de Suidas de que el culto de Dodona llegó al Epiro desde Tesalia y que por eso lleva el Zeus el sobrenombre de pelásgico[713]. También los *Ἕλλοί / Σελλοί* de Dodona, sacerdotes encargados del culto local, son a veces llamados tirrenos o pelasgos[714]. Incluso el mismo autor considera pelasgos a los epirotas, lo que casa bien con su propuesta de una Dodona "pelásgica"[715]. Únase a ello que Dionisio de Halicarnaso informa que los pelasgos expulsados de Tesalia que llegan a Dodona se encuentran allí con poblaciones étnicamente afines[716].

En cuanto a las islas del Egeo, constituyen el estrato de población prehelénico según algunos relatos, que a menudo los presentan como migrantes que se establecen en ellas por vez primera. Así, Lesbos fue poblada por los pe-

---

[707]Los *πενέσται* tesalios serían presumiblemente los continuadores de las poblaciones que no migraron Athen. 6.264-265.

[708] La leyenda de un origen continental de los tirrenos de Lemnos – vienen del Ática, expulsados por los atenienses- se puede inscribir en esta tradición. Vid. la lengua lemnia A 3.4.1.

[709] Para el origen troyano mítico de los Caones epirotas, cuyo epónimo es el troyano *Χάων* : vid Str. 7.7.1 que parece dar a entender que los epirotas son tenidos por bárbaros. Str. 7.7 afirma que el santuario de Dodona fue fundado por los pelasgos epirotas, luego cayó en manos de los tesprotios y los molosos.

[710] V. A 3.1.2.

[711] Vid. supra A 3.3..

[712] *FGrH* 70, F 119; F 142; Hes. fr. 319 M-W, Str.9.2.4.

[713] Str. 7.7.12 ; Il. 16.233.

[714] P.ej Andrón de Halicarnaso *FGrH* 10 F 4, Callim. *Hymn*. IV, 284-6

[715] Str. 5.2.4 los llama *συγγενεῖς*.

[716] DH 1.18.2.

lasgos según el texto de Estrabón[717]. Lemnos e Imbros, en cambio, fueron habitadas por pelasgos hasta tiempos de las guerras médicas de acuerdo con el testimonio de Heródoto, pero en Lemnos se superponen a un estrato anterior[718]. También hay noticias de que Samotracia fue habitada por pelasgos en época preclásica[719]. Igualmente, hay testimonios de que Quíos fue, según la tradición local, habitada por pelasgos tesalios[720] y que Esciros estaba habitada por pelasgos y dólopes en tiempos de la Segunda Guerra, cuando cayó bajo control ateniense[721].

La presencia de pelasgos en Creta la encontramos documentada, entre otros, por Homero, Diodoro Sículo y Estrabón y los testimonios son unánimes en considerarlos alógenos[722] .

También el texto de Dionisio afirma la dispersión de los pelasgos por Beocia[723] y otras regiones de Grecia (Fócide, Hestieótide de Tesalia, Eubea), lo que parece documentar la subsistencia de etnias anhelénicas – vinculadas lingüística y culturalmente entre sí o no - por Grecia central.

Otro foco importante de presencia pelásgica en territorio europeo en época histórica fue la Península Calcídica. Las informaciones coinciden en señalar su origen exógeno, aunque no hay coincidencia en cuanto a su foco de origen. Así, Tucídides relata que en la península Calcídica existe un componente pelasgo, formado por tirrenos de los que en tiempos ocuparon Atenas y Lemnos, además de griegos cuya presencia allí era relativamente reciente y de pueblos tracios, que llegaron antes que los griegos, como los bisaltes o los

---

[717] Previamente deshabitada, según DS 5.81.2-3, que afirma que Xanto, hijo de Triopas, rey de los pelasgos de Argos, migra a Licia y luego de un tiempo se dirige a la isla, antes llamada Issa y que él bautiza como Pelasgia. Siete generaciones después, tras el diluvio de Deucalión llega Macareo, hijo de Crínaco y luego Lesbos, hijo de Lapita, hijo de Eolo. Se puede explicar la leyenda como reflejo de una primera dispersión pelásgica desde el Peloponeso por la presión de los griegos micénicos, que conduce a las poblaciones desplazadas a Lesbos después de un cierto periodo de tránsito. Unos dos siglos después, llegan aqueos y jonios (Macareo) y eolios (Lesbos), refugiados después del colapso del mundo micénico . La noticia es confirmada en cierto modo por Str 13.3.3 *Λέσβιοι δ΄ ὑπὸ Πυλαίῳ τετάχθαι λέγουσι σφᾶς τῷ ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ λεγομένῳ τῶν Πελασγῶν ἄρχοντι, ἀφ΄ οὗ καὶ τὸ παρ΄ αὐτοῖς ὄρος ἔτι Πύλαιον καλεῖσθαι.*, que afirma que los pelasgos habitaban en Lesbos bajo el mando de Pileo, llamado por Homero *Il.,* 2.842 "comandante de los pelasgos". También DH 1.18.1 confirma que los pelasgos ocupan Lesbos por primera vez junto con una colonia dirigida por Macar, hijo de Crínaco.

[718] Hdt. 5.26. V. B 1.5.2.

[719] Hdt 2.51.1-4.

[720] Str. 13.3.3.

[721] DS.11.60.2. Plut.Thes.36, Cim. 8. La isla había sido habitada por pelasgos y carios en origen Nicolaus Damasc. ap. St. Byz. s.v. Scyros.Ch.580, seq.; Thuc.1.98.

[722] V. B 1.7.1.3.

[723] Str 9.2.3 que refiere su presencia en Beocia y su ulterior expulsión a Atenas.

edones[724]. Heródoto da una información coincidente y precisa que los pelasgos de Crestón –en la cercana Macedonia- son originarios de Tesalia[725]. Estrabón se hace eco de esta información y asigna a los pelasgos – que él hace procedentes de Lemnos- cinco ciudades en la península del Athos: Cleonas, Olofixis, Acrothoos, Dio y Tiso[726].

En Asia Menor, el término "pelasgo" se usa , para denominar, en general, a poblaciones previas al establecimiento de los griegos, ya extintas en tiempos históricos y de perfiles poco definidos. Así, según Heródoto parte de los jonios y de los eolios asiáticos son descendientes de los pelasgos autóctonos helenizados[727]. En la misma línea, Estrabón informa que los eolios fundadores de Cume en Eolia debieron enfrentarse a la población local pelásgica[728] y que el litoral cario estuvo ocupado por léleges y pelasgos antes de que los carios, procedentes de las islas, les desplazaran[729].

Concretamente se destaca su presencia en la Tróade, en la ciudad asiática de Antándros, definida como pelásgica por Heródoto[730], aunque las versiones difieren[731]. En la Eólide, Homero constata la presencia de lanceros pelasgos al lado de los troyanos, en la Eólide, cuya capital fue Larisa[732]y cuyos jefes fueron Hipotoo y Pileo, hijos de Leto, hijo de Teutamo[733]. También en la cer-

---

[724] Thuc. 4.109.4 *αἳ οἰκοῦνται ξυμμείκτοις ἔθνεσι βαρβάρων διγλώσσων, καί τι καὶ Χαλκιδικὸν ἔνι βραχύ, τὸ δὲ πλεῖστον Πελασγικόν, τῶν καὶ Λῆμνόν ποτε καὶ Ἀθήνας Τυρσηνῶν οἰκησάντων,καὶ Βισαλτικὸν καὶ Κρηστωνικὸν καὶ Ἠδῶνες: κατὰ δὲ μικρὰ πολίσματα οἰκοῦσιν.*

[725] Hdt. 1.57. DH 1.29.3 recoge la noticia de Heródoto e incide en el carácter adventicio de los pelasgos de la zona.

[726] Str. 7.36.

[727] Heródoto da a entender que en la zona se produjo una cierta helenización de la población pelásgica y que los eolios fueron antiguamente pelasgos: Hdt. 7.95. *[1] νησιῶται δὲ ἑπτακαίδεκα παρείχοντο νέας, ὡπλισμένοι ὡς Ἕλληνες, καὶ τοῦτο Πελασγικὸν ἔθνος; ὕστερον δὲ Ἰωνικὸν ἐκλήθη κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον καὶ οἱ δυωδεκαπόλιες Ἴωνες οἱ ἀπ' Ἀθηνέων. Αἰολέες δὲ ἑξήκοντα νέας παρείχοντο, ἐσκευασμένοι τε ὡς Ἕλληνες καὶ τὸ πάλαι καλεόμενοι Πελασγοί, ὡς Ἑλλήνων λόγος. [2] Ἑλλησπόντιοι δὲ πλὴν Ἀβυδηνῶν (Ἀβυδηνοῖσι γὰρ προσετέτακτο ἐκ βασιλέος κατὰ χώρην μένουσι φύλακας εἶναι τῶν γεφυρέων) οἱ δὲ λοιποὶ οἱ ἐκ τοῦ Πόντου στρατευόμενοι παρείχοντο μὲν ἑκατὸν νέας, ἐσκευασμένοι δὲ ἦσαν ὡς Ἕλληνες. οὗτοι δὲ Ἰώνων καὶ Δωριέων ἄποικοι. πλησίον νήσους.*

[728] Str. 13.3.3.

[729] Str, 14.2.2.

[730] Hdt. 7.42 *Ἄντανδρον τὴν Πελασγίδα.* Como curiosidad, es el punto de partida de Eneas en su periplo según Virgilio: *Aen*, III, 6.

[731] La misma ciudad, en cambio, es atribuida a los léleges por Alceo : Str. 31.1.51 o, según otros relatos, fue fundada por los tracios edonios o los cimerios y después colonizada por eolios: Aristoteles, fr. 483.1 ap. Herodiano, *De Prosodia Catholica* III i 96 = St. Byz. s.v. *Ἄντανδρος: Ἀριστοτέλης φησὶ ταύτην ὠνομάσθαι Ἠδωνίδα διὰ τὸ Θρᾷκας Ἠδωνοὺς ὄντας οἰκῆσαι, καὶ Κιμμερίδα Κιμμερίων ἐνοικούντων ἑκατὸν ἔτη;* También Plin. *NH* 5.123.

[732]*Il.* 2.840-3.

[733]*Il*. 10.428-429. También Str. 13.3.2, donde comenta el pasaje homérico. Str. 13.3.4 hace referencia al rey mítico pelasgo Piaso y su hija Larisa.

cana Propóntida hay noticias confusas sobre la presencia de pelasgos poco antes de la expedición de los Argonautas[734].
En cambio, la presencia de pelasgos en el Helesponto, en las ciudades de Placia y Escilace, parece asegurada históricamente por Heródoto, que los hace procedentes del Ática[735].
La relación con los penestas –*Πενέσται*/ *Μενέσται* - de Tesalia o Macedonia, que se pueden identificar como eolios que no migraron cuando los tesprotios invadieron Tesalia, de atender a la noticia de Arquemaco[736], no está clara. La asonancia entre los nombres es sugerente, pero puede tratarse de un nombre propiamente griego, aunque existe una tribu con este nombre en Iliria[737]. El vínculo con poblaciones "ilirias" del Epiro o Macedonia no se acabaría aquí y podrían añadirse NL *Παλαιστή* ciudad iliria en Epiro, o el NM *Μανδύλας* nombre de un pastor de Dódona, o los NP dardanios *Βάρδυλις* y *Μύτιλος* con sufijos o lexemas afines al anatolio, o NL como *Theranda*, u *Olynthos Ὄλυνθος*, en Macedonia[738] con un final muy "egeo".
Las tribus ilirias de los *Dardani*, *Pirustae* y los *Siculotae* tienen asonancias egeas y evocan algunas de las denominaciones de los famosos Pueblos del Mar. Añádase la noticia de que los liburnios son de origen asiático, según Solino[739].
Las asonancias entre el territorio egeo y periegeo, anatolio e italo-egeo abundan, aunque su poder conclusivo es limitado: los élimos siciliano y los elimiotas macedonios (y los solymos – *Σόλυμοι*- licios); los dárdanos ilirios y los dárdanos minorasiáticos; los énetos paflagonios y los énetos balcánicos[740]; los sículos y los siculotas ilirios; los *plst* de las fuentes egipcias y los *pirustae* ilirios.

1.7.1.5.1.2. Los léleges

Los **léleges**–*Λέλεγες*-, citados por Hesiodo, Heródoto y otros autores como primitivos habitantes de buena parte de Grecia y regiones adyacentes del

[734] Ap.Rhod., *Argon* 1.1024 cita a la tribu pelásgica de los *Μακριέων* (gen. pl. de un sg. **Μακριεύς*). Hay noticias que aluden a la presencia de pelasgos tesalios en la región de Cizico. Los detalles son confusos y su identificación con los doliones, dudosa: Deiochus *FGrH* 471 F 7-8; Conón *FGrH* 26 F1 (41); Éforo *FGrH* 70 F61.
[735] Hdt. 1.57. los considera emparentados con los pelasgos de la Calcídica, para los cuales Estrabón propone un origen lemnio. Téngase en cuenta el relato mítico del origen ático de los pelasgos de Lemnos.
[736] Citado por Ateneo Deipn. 6. 264.
[737]Liv. 43.19.2. Para el final, EN ilirios *Armistae, Deraemestae, Baridustae, Dyestae, Pirustae*.
[738] También nombre común: fruto de la higuera silvestre y NM.
[739] Solino 2.51-52.
[740] Hdt. 1.196.1 (en Iliria). Apiano, *Mith*, 8.55 los cita como vecinos de Dárdanos y Sintos, en la frontera de Macedonia.

Egeo, pero sin presencia real –al menos a la luz de los testimonios conservados - en la época histórica[741].

Un conjunto de tradiciones les vinculan con el litoral asiático. Especialmente interesante es la reseña de Heródoto que cita Creta como su primitivo emplazamiento, de donde fueron desplazados para finalmente establecerse en Caria[742]. Existe una tradición alternativa que postula que los léleges fueron sometidos por los carios, lo que les obligó a desplazarse hacia Grecia. Incluso Filipo de Teangela los describe en su época (s. IV a.C.) como siervos de los carios al modo de los ilotas[743].

Pausanias y Ferécides los hacen, junto a los lidios, los primeros pobladores de la costa asiática del Egeo[744]. En concreto, Ferécides afirma que antes de la llegada de los jonios, el litoral estaba habitado por los léleges desde Focea a Éfeso (con Samos y Quíos) y por los carios, desde Éfeso hasta Mileto.

Pero también se les ubica en la Grecia Continental. Así, Pausanias explica que llegaron desde la Megárida hasta Pilos, donde fueron sometidos por Neleo, el cual, expulsado a su vez de Yolcos en Tesalia, se estableció allí[745]. Asimismo, Dionisio de Halicarnaso, por su parte, afirma que léleges es el antiguo nombre de los locrios[746]. También hay tradiciones que los vinculan con los primeros pobladores de Mesenia y Laconia[747]. Finalmente, otros autores los sitúan en Acarnania, en Beocia, en Eubea, en Tesalia o en Leucadia[748].

La confusión entre léleges y pelasgos se confirma por ejemplo en la adscripción de la ciudad de Antandros a los léleges por Alceo[749] y, en cambio, Heródoto la califica de pelásgica. Quizás se pueden considerar equivalentes a los *lulahi* de las fuentes hititas.

Sea como fuere, la tradición mítica parece revelar la concepción de un primitivo estrato de población pregriego, denominado diversamente pelasgo, ti-

---

[741] En las tradiciones locales estas poblaciones se vinculan a diversos personajes mitológicos llamados Lélex, entre ellos el primer rey de Esparta, un rey de Mégara, llegado de Egipto: Paus. I.39.6., un rey de Léucade, un héroe de la Lócride y otro de Trezén. Para la relación entre pelasgos, carios y léleges: Str 7.2.

[742] Hdt. 1.171. dice sobre los carios que, aunque ellos mismo se consideran autóctonos, hay una versión cretense de su origen que afirma que,anteriormente llamados léleges, llegan desde las islas a la Caria histórica, donde desplazan a los pobladores primitivos.

[743] Filipo de Teangela los considera siervos de los carios (Athen. *Deipnos.,* 6. 101).

[744] *FGrHist* 3 F 155.

[745] Paus. 4.36.1.

[746] DH 17.3 *ὑπό τε Κουρήτων καὶ Λελέγων, οἳ νῦν Αἰτωλοὶ καὶ Λοκροὶ καλοῦνται, καὶ συχνῶν ἄλλων τῶνπερὶ τὸν Παρνασὸν οἰκούντων.*También Strab. 7.7.2.

[747] Paus. 3.1.1, 4.1, 1.5.

[748] Aristoteles en Str. 7, 7, 2, DH. 1.17, Scymnus 571.

[749] Alcaeus fr. 337 Voigt.

rreno, lélege,... sobre el cual se impusieron los aqueos y finalmente los dorios.
Los reasentamientos de población producidos por estos desplazamientos están en la base del mapa étnico y lingüístico en época clásica. Con todo, el hecho de que las tradiciones culturales y religiosas muestran una notoria continuidad con el fondo pregriego, ofrece la imagen de una imposición relativamente poco traumática de los griegos sobre el sustrato étnico precedente al menos en buena parte del territorio.

1.7.1.5.1.3. Otros pueblos históricos

Aparte de estas denominaciones más genéricas, otros pueblos pregriegos más o menos individualizados son los siguientes:

Los **caucones** -*Καύκωνες*-, de origen peloponesio, cuya primera patria fue Pilos de Trifilia. Según los testimonios de las fuentes, fueron expulsados de Trifilia por los minios[750], huyeron a Atenas[751] y aparecen radicados en Asia ya en época homérica, pues forman parte de los aliados de los troyanos[752]. Por su parte, Heródoto los sitúa en Mileto y los hace descendientes del pilio Codro[753]. En otro pasaje afirma que junto a los teucros invadieron el norte de Grecia[754]. Estrabón los sitúa en la costa meridional del Mar Negro y en otras zonas[755], aunque ya estaban extintos en su época[756]. Es posible que realmente se trate de diversas etnias, aunque con nombres coincidentes. Su migración – Peloponeso, Grecia Central, Asia- coincide con otras migraciones relativas a los pelasgos.
Los **doliones** –*Δολίονες* /*Δολιεῖς* -, según algunas noticias, son un pueblo de origen pelasgo expulsados de Tesalia y radicados en la zona de Cízico – *Κύζικος* en la época de los argonautas[757].
Los **dríopes** - *Δρύοπες*- son definidos como pueblo "pelásgico", es decir, anhelénico, por Estrabón[758].

---

[750] Hdt. 4.148; Str. 8.3.14–15; Paus. 5.5.5.
[751] Paus.2.18.78, 7.2.1-5. Paus. 4.1.5–9 los hace responsables de la difusión del culto eleusino por Grecia Central.
[752] *Il*. 10.329-429; 20.328-9. También Estrabón los sitúa en Asia Menor, en Éfeso y Colofón Str. 14.1.3.
[753] Hdt.1.146-7. También Estrabón los sitúa en Asia Menor, en Éfeso y Colofón Str. 14.1.3.
[754] Hdt. 7.20.75.
[755] Str. 12.3.5.
[756] Str. 7.7.2.
[757] Deiochus *FGrH* 471 F7-8; Conon *FGrH* 26 F1 (41); Éforo *FGrH* 70 F61. Los detalles son confusos.

Por una parte, se designa con este apelativo a un pueblo mítico, vinculado a los lapitas, pero también parece denominar una etnia histórica. Estos dríopes históricos son originarios de la Driópide[759] desde donde migran por la presión de los dorios y se dispersan por distintos emplazamientos en la Hélade: en Estira –*Στύρα*- (Eubea), en la isla de Citnos –*Κύθνος*- en las Cícladas y en la Argólide, donde fundan Hermione -*Ἑρμιόνη*- y Ásine - *Ἀσίνη*[760]. También se establecen en Eón -*Ἠϊών-,* en Macedonia[761], llegando incluso a Chipre, donde se mezclan con los indígenas, y a la Tróade, donde se establecieron después de la Guerra de Troya [762].

En época histórica subsistieron sin ser del todo helenizados. Así, en época de Tucídides están instalados en la ciudad eubea de Caristo -*Κάρυστος*-[763].

Parece que en Hermione subsistieron hasta las Guerras Médicas, pero la ciudad luego fue ocupada por los argivos, lo que dio lugar a la huida de la población autóctona hacia Halieis. Con todo, persistieron en Hermione algunos usos y costumbres driópicos como el culto a Démeter Ctonia. Igualmente, según Pausanias, los driopes de Asine aún mantenían su "etnicidad" en el s. II d.C[764].

Son definidos como un pueblo *ληιστρικόν* por Ferécides *FGrH*, 3, F 19. Aunque se trata de un tópico aplicado a menudo a pueblos pregriegos, puede insinuar un carácter pirático muy acorde a la comparación con las actividades de los etruscos/ tirsenos.

En cuanto a los materiales lingüísticos transmitidos, los topónimos relacionados con este pueblo son pregriegos, pero pueden ser anteriores a su establecimiento en ellos. El nombre de su rey mítico, Filante [765], recuerda a otros como el pelasgo Pilo o Pileo[766].

---

[758] Str. 7.7.1 da a entender que considera a los driopes bárbaros como los léleges, los pelasgos y los caucones. Dicearco 5.30 llama Driópide al territorio alrededor de Ambracia, lo que sugiere la presencia allí de este pueblo en algún momento de su historia.

[759] Según Plin. *NH* 4.14, antiguo nombre de Tesalia. Dicearco 5.30 llama Driópide al territorio alrededor de Ambracia, lo que sugiere la presencia allí de este pueblo en algún momento de su historia.

[760] Hdt. 8.97 Primero Asine de Argólide y luego, cuando la primera fue devastada por los argivos, otra homónima en Mesenia: Str. 8.6.11; Paus 4.14,3; 4.24,4; 4.34,9.

[761] DS 4. 37.1-2.

[762] Hdt. 1.56; 6.137-140 refiriéndose a los habitantes de Hermione, en la Argólide. También Hdt. 8.31, .43, .46, .71; Paus. 4.34.9 ss , 5.1.2 ; Thuc. 7. 57; DS. 4.57.1-2 menciona su dispersión por Grecia e incluso Chipre. Hdt. 7. 90 informa de que los habitantes de Citno enviaron colonos a Chipre. Str. 13.1.8 menciona que se establecieron en la Tróade hasta que fueron desplazados por poblaciones ulteriores, como frigios y tracios. V. Fourgous (1989).

[763] Thuc. *loc.cit.*

[764]Paus. 4.34.11.

[765]*Φύλας,* gen. *Φύλαντος* DS. 4.37.1-2.

[766] V. infra 5.9.3.2.

Los **gergitas** -*Γέργιθες*–, mencionados por Heródoto, descedientes de la población pregriega de la Tróade y vestigio de los antiguos teucros, en la ciudad de Gergis, en el s. V a.C[767], aunque otras fuentes los sitúan también en Mileto[768] y en la Eólide[769]. Tal vez los *πεδιεῖς* de Priene, "los habitantes del llano", con derechos cívicos distintos al de los ciudadanos, sean el resto de antiguas poblaciones prehelénicas de esta misma índole[770].

Mención aparte merecen aquellas colectividades que históricamente se puede acreditar que fueron colonizadas por los griegos, que son consideradas a partir de un cierto momento culturalmente griegas y que mantuvieron una población bilingüe hasta tiempos históricos, con atestación documental de la lengua anhelénica previa. Así, el cario de Halicarnaso o el sidético de Side o los licios, lidios, pisidios, cilicios (de la Tróade).

Especial relevancia tienen los carios, citados por Heródoto como habitantes de las islas del Egeo (especialmente las Cícladas) previamente a la colonización griega[771]. De hecho, Heródoto afirma que llegaron a Caria desde allí[772].

También los tracios son incluidos por algunos autores dentro la de etnografía pregriega legendaria. Así, autores como Estrabón incluyen a los traciosjunto a los léleges y otras etnias habituales[773]- como antiguos pobladores de la Hélade. Los sinties (tracios?), primitivos habitantes de Lemnos y la interpretación habitual del origen de los samotracios sugiere que de hecho la etiqueta "tracio" es una denominación para pueblos barbarófonos y preexistentes a los griegos, sin necesaria vinculación con los tracios históricos, algo así como los frigios troyanos[774].

Un interés secundario tienen para el asunto que nos ocupa las etnias de filiación traco-frigia, como los mariandinos o los bitinios, llegadas a la zona en la transición al Hierro.

---

[767]Hdt. 5.122; 7.20; 7.43; Str. 1.3.21; 13.1.48; 13.1.64 cf. *k-r-k* / *q-r-q-š* para los carios en las fuentes egipcias o *Karkissa* en las fuentes cuneiformes. También recuerda el NH *Γοργυθίων*, gen.: *Γοργυθίωνος*, hijo de Príamo.

[768]Heraclid. *Pont*. fr. 50 Wehrli; Sudas.v.Gergethes.

[769] Plin. *NH* 5.122; Str. 13.1.19.

[770] Su nombre recuerda a los *Gerginos* – *Γεργίνοι*- familia aristocrática de Salamina de Chipre, de origen troyano: Clearch. fr. 20 Wehrli - *γεργῖνος* significa “mentiroso” según glosa de Hesiquio-. y también a los *Girgāšīm* (Girgasitas) cananeos – pseudohebreos, según Niesiołowski-Spanò (2016) p. 78, aunque puede tratarse de puras asonancias casuales, cf. hit. *Karkiša* , eg. *krkš*.

[771] También Ion en Paus. 7.4.8-9. La tradición de un rey *Κάρ* Car en la historia mítica de Mégara Paus 1. 44. 6 podría relacionarse con tradciones sobre poblaciones ancestrales de la ciudad.

[772] Especialmente válido para los caunios.

[773] Str. 7.7.1.

[774] También se los incluye entre los antiguos pobladores de Beocia: Éforo, *FGrRH* 70 F 119.3.

1.7.1.5.1.4. Pueblos míticos

No se puede reconocer, sin embargo, carácter histórico a los siguientes pueblos.

Los **teleboes** -*Τηλεβόες*, descedientes del héroe epónimo, hijo de Pterelao, hijo de Lélege, primitivamente establecidos en Etolia, se trasladaron después a la isla de Tafos, donde, junto con los isleños, étnicamente afines, se dedicaron a la piratería, llegando hasta la isla de Capri[775].

Los **curetes**, - *Κουρήτες*-, habitantes primitivos de Etolia hasta la llegada de los griegos de la Élide[776], son de dificil identificación en base a nuestros actuales conocimientos de paleoetnología y sin duda son el vestigio mitihistórico de primitivas poblaciones pregriegas – o micénicas.

Los **abantes** –*Ἄβαντες*-eubeos tampoco son a penas nada más que un nombre, referido a los pobladores pregriegos de la isla[777].

En Beocia, las versiones sobre cuáles fueron sus pobladores prehelénicos difieren. Así, junto a los pelasgos y los léleges más o menos ubicuos en el pasado mítico helénico, autores como Hecateo[778], Éforo[779], Filócoro[780] o Helánico[781] mencionan a otros específicamente locales.

Pausanias[782], por su parte, omite cualquier mención a otras etnias que no sean estrictamente especifícas de la región y afirma que los **ectenes**-*Ἔκτηνες*- , desaparecidos por una epidemia, fueron sucedidos por los **aones** -*Ἄονες*-

---

[775] Str. 7.7.2. Una tradición transmitida por Virgilio, y no sabemos hasta qué punto genuina sitúa a los Teleboas en Capri *Teleboum Capreas regna*, Verg. *Aen.* 7.735; Tac. *Ann*. 4.67; Sil. 7.418. Telón y Ébalo fueron sus primeros reyes. Los nombres parecen sacados de la mitología griega de modo un tanto arbitrario: Ébalo es uno de los primeros reyes de Esparta. Desde Capri, los teleboas dirigidos por Ébalo saltan al continente donde levantaron un reino.

[776] DH 17.3 *ὑπό τε Κουρήτων καὶ Λελέγων, οἳ νῦν Αἰτωλοὶ καὶ Λοκροὶ καλοῦνται, καὶ συχνῶν ἄλλων τῶν περὶ τὸν Παρνασὸν οἰκούντων.* Los curetes son también personajes mitológicos vinculados al nacimiento de Zeus.

[777] No son jonios Hdt, 1, 146 los hace aliados de los griegos en la Guerra de Troya *Il.* 2.536–542.a. Ion, en Paus. VII, 4, 8-9, los sitúa también como pobladores antiguos de Quíos y como participantes junto a los jonios en la fundación de las ciudades jonias de Asia: Hdt. I 146. Otros contingentes de esta etnia se trasladaron a Tesprotia, en la Abántide, Paus 5.22.4, donde se documenta NL *Ἀβαντία*. Su nombre tiene que ver con NL Abas *Ἄβαι* en la Fócide. Pausanias da la versión de un origen argivo de su fundador, Abas de Argos, de donde el nombre de la ciudad y de sus habitantes, los abantes, mientras que otras versiones dicen que fueron los primitivos habitantes – tracios – de la ciudad quienes migran hacia Eubea y dan nombre a los abantes eubeos. Strab. 10.1.3.

[778] *FGrH* 1 F 119.

[779] *FGrH* 70 F 119.

[780] *FGrH* 3.1.396; 3.2.295.

[781] *FGrH* 4 F51.

[782] Pausanias, 9.5.1.

y los **hiantes** -*Ὑαντες*-, ya sean estos locales o foráneos[783]. Finalmente las poblaciones anteriores fueron sometidas por Cadmo y sus *Φοίνικες*.

Los **temices** –*Τέμμικες*- que mencionan Hecateo y Éforo deben ser equivalentes a los **ectenes** de Pausanias.

Los **minies/ minias** –*Μινύες*–descendientes de un epónimo *Μινύας*, fundador de Orcómenos, a veces son equiparados a los pelasgos o bien a los primeros pobladores helenos/helenizados. Los descendientes de las uniones entre argonautas y mujeres lemnias son también denominados con este término.

Los **teucros** -*Τεῦκροι*– descendientes de Teucro, fundador de Troya y que se prolongan, según Heródoto, en los gergitas históricos[784]. Su origen último es cretense, según la tradición. Hay que distinguir este Teucro de un homónimo Teucro egineta, medio griego, medio troyano, que migra a Chipre.

Los **dárdanos** –*Δάρδανοι*–, término prácticamente sinónimo de teucros o troyanos, referido en concreto a los habitantes de la ciudad de Dardania (o Dárdano), fundación del epónimo Dárdano, proveniente de Samotracia, en la Tróade. Las fuentes egipcias refieren la presencia de unos *drdn* como aliados de los hititas en la batalla de Kadesh, cuya vinculación a los dárdanos míticos es tradicional.

También hay que mencionar los siguientes nombres dentro de la lista un tanto nebulosa de pueblos ancestrales de la mitihistoria griega, si bien su condición – humana o divina – no siempre queda siempre bien precisada[785]. Pertenecen a esta lista los **telquines** -*Τελχῖνες*- población primitiva de Rodas[786], los **cabiros** –*Κάβειροι*- en Samotracia, los **curetes** -*Κουρῆτες* en Creta- los **lapitas** –*Λαπίθαι*- en Tesalia, los **méropes** –*Μέροπες*-en Cos, los **aéropes** -*Ἀέροπες*- en Trezén y en Macedonia y, por último, los **dáctilos** –*Δάκτυλοι*- y **coribantes** –*Κορύβαντες*- en Frigia.

---

[783] Éforo explica que aones y hiantes vinieron de Sunion. No coincide con las versiones de Pausanias *FGrH* 70 F 119 ni de Filócoro *FGrH* 328 F94. Tampoco Pausanias se adhiere al origen foráneo.

[784] Heródoto - 7.20 y 7.75- afirma que junto a los misios invadieron la Tracia antes de la Guerra de Troya y desalojaron a los bitinios de su territorio original en Europa, a orillas del Estrimón (act. Struma).

[785] Algunos coinciden con ornitónimos Furnée (1972) p. 246.

[786] La mitihistoria de la isla refleja la superposición de estratos característica de otros lugares del Egeo: los telquines son reemplazados por los hijos de Helios, posiblemente los primitivos micénicos. Así mismo, la llegada de Altémenes, hijo del rey Catreo de Creta y la ulterior de Tlepólemo, hijo de Heracles tiene una fácil interpretación en clave mitihistórica (minoicos de Creta y dorios del Peloponeso).

1.7.1.5.2. Lengua(s)

No nos han llegado testimonios directos de la lengua de estas poblaciones. La mayoría de ellas se habrían extinguido ya en época histórica. Como ya se ha expuesto, según Heródoto, los pelasgos de Atenas abandonan su lengua para adoptar progresivamente el griego jónico[787], lo que sugiere que las antiguas poblaciones pregriegas fueron perdiendo su lenguas original para adquirir progresivamente el griego. Con todo, algunos autores dan fe de que aún en algunos lugares en la periferia helénica se mantienen poblaciones de lengua no griega y dan detalles sobre la relación que mantienen sus lenguas entre sí[788].

Evidentemente hay que suponer que el "pregriego" no fue un idioma unitario, sino más bien, en el mejor de los casos, un continuo dialectal con notorias diferencias- si es que se parte de la base de una cierta unidad genética en las hablas pregriegas, lo cual no deja de ser una hipótesis con muchos riesgos[789].

En relación al análisis lingüístico y etnológico de estas primitivas poblaciones, se han efectuado diversas tentativas para insertarlas en los esquemas al uso en cada momento[790]. La pionera fue la de Kretschmer, que postuló una capa no i.e, otra protoindoeuropea, afín a las recién descubiertas entonces lenguas anatolias y finalmente el griego[791]. En una línea similar se halla la propuesta de Georgiev, cuya teoría pelásgica se fundamente en la concepción de una lengua indoeuropea diferenciada cuyos rasgos se infieren del análisis de sus presuntos préstamos al griego[792] o la de Heubeck[793], que postula dos sustratos pregriegos, uno preindoeuropeo, datableen el IV milenio,y otro, en el II milenio, que arranca con la llegada delos minoico-minios,con lenguas afines al anatolio. Palmer, por su parte, va un paso más allá y defiende la extensión de la lengua luvita muy tempranamente en el Egeo, en correspondencia a este estrato indoeuropeo pero no griego rastreable en la

[787] Hdt. 1.57.

[788] Hdt 1.57 y DH 1.29.3 informan que los pelasgos de Crestón (el texto dice Crotona por error) y los de Placia hablan una lengua relacionada, pero Dionisio afirma que es distinta de la de los tirrenos próximos.

[789] Aún son de interés Heubeck (1961); Furnée (1972). Una visión reciente de conjunto en Christidis (2007), especialmente los apartados a cargo de Duhoux, pp. 220-228 y también Beekes (2014).

[790] Para la arqueología de la zona en la época, Dickinson (2006).

[791] Kretschmer (1940), (1942-3).

[792] Georgiev (1966).

[793] Heubeck (1961).

onomástica y el léxico común[794]. Recientemente, Finkelberg retoma la idea[795].

En resumen, el esquema más común vendría a ser el siguiente:

a)Un estrato lingüístico pregriego, con un carácter indoeuropeo arcaico, cuyos rasgos más sobresalientes lo aproximan a Asia Menor y a las lenguas anatolias. Nada se opone a la asunción de la hipótesis de un estrato más antiguo no indoeuropeo, aunque resulta difícil qué elementos distinguirían el sustrato primigenio. El modelo que propone un *Urheimat* balcánico para los proto-anatolios estaría muy de acuerdo con este modelo. Arqueológicamente resulta plausible, ya que se constatan abundantes puntos de contacto entre Asia Menor y la región del Egeo en el Neolítico y la primera Edad de los Metales[796].
b)Posterior llegada de los hablantes de lenguas indoeuropeas más recientes en diversas oleadas procedentes del norte: los aqueos y los dorios , más los tracios, los frigios y los ilirios en algunas zonas de la Hélade.

En cuanto a la información que poseemos, distinguimos los siguientes epígrafes.

a) un amplio conjunto de léxico común en los distintos dialectos griegos cuya etimología no parece griega. Algunos aparentemente admitirían un étimo indoeuropea, lo que ha sido el origen de la controvertida teoría "pelásgica".- Buenos ejemplos serían los siguientes.

i.e		(pre)griego
**bhṛgh-*	gótico *baúrg-* "castillo"	*πύργος "torre"*
**sū-*	lat. *sus*	*σῦς "jabalí"*

b) un conjunto onomástico importante con caracteristicas más o menos comunes. En la antroponimia y en la teonimia (y por descontado, en la toponimia) de los textos en griego micénico, se hallan abundantes rasgos de una onomástica personal pregriega, p.ej. Lineal B *ta-ra-qa-ti*, *mo-qo-so* = *Μόψος*[797]. En la onomástica de época clásica aún se rastrea algún vestigio del estrato precedente: *Πίνδαρος, Μίνδαρος*.

[794] Palmer (1965).
[795] Finkelberg (2009).
[796] Steadman (1995).
[797] García Ramón (2011) p. 216.

Los nombres míticos relacionados con las leyendas de las orígenes de las principales ciudades de Grecia también son pregriegos, lo que invita a pensar en una continuidad notable de poblaciones.

Atenas:	*Κέκροψ Κραναός Ἐρεχθεύς*[798] *Αἰγεύς Θησεύς Θυμοίτης Κόδρος Πρόκρις*
Peloponeso	*Βελλεροφόντης Πέλοψ Τάνταλος Σίσυφος Περιήρης Πύρριχος Ἀκρίσιος Προῖτος*
Trezén	*Ὦρος Ἄλθηπος Σάρων Πιτθεύς*
Esparta	*Ἀμύκλας Ἄργαλος Κυνόρτας Οἴβαλος Τυνδάρεως Ἀτρεύς*
Beocia	*Ὠγύγης / Ὤγυγος Οἰδίπους Κάδμος*
Tesalia	*Κρηθέας Ἰάσων Πελίας Φέρης Σαλμωνεύς Ἀθάμας Ἰξίων*
Eleusis	*Ἴσμαρος Τεγύριος Κελεός*
Otros	*Ἄικλος Κόθος Δρύμας Κρίνακος Αἴσων Κάρυστος Ζάρηξ Ξοῦθος*

A pesar de los esfuerzos que se han hecho para dotarlos de una etimología indoeuropea, los teónimos parecen en su gran mayoría prehelénicos y por tanto provenientes del estrato étnico y lingüístico anterior, con la excepción clara de *Ζεύς* <**dyēu-* y quizás otros como *Ἑστία*. Así, son claramente anhelénicos teónimos que designan dioses del panteón principal, como *Ἀφροδίτη, Ἀπόλλων, Ἄρης, Ἄρτεμις, Ἀθηνᾶ, Διόνυσος, Ἥφαιστος, Ἥρα, Ἑρμῆς* o denominaciones de divinidades menores o secundaria: *Κουρήτες, Κορύβαντες, Τελχίνες, Τιτάνες, Ἄτλας, Γηρυών, Ἰαπετός, Κρόνος, Ῥέα, Τάλως, Τίτυος*.

También en la toponimia, la gran mayoría de los topónimos en la Grecia continental e insular pertenecen al sustrato y muestan coincidencias con Creta, Chipre y Asia Menor. Ciertos lexemas se repiten, lo que sugiere su carácter de nombres comunes, *Ἄργος, Ἄργεος* con diversos exponentes en toda la Hélade: *Ἄργος* en Argólide, en Anfiloquia (*τὸ Ἀμφιλοχικόν*), en la isla de Nisiros, en Tesalia (*Πελασγικόν*), en Macedonia (*Ὀρεστικόν*) [799]o **dheg*^{w}*α*-[800]. *Θῆβαι* en Beocia lineal B *te-qa*; *Θῆβαι Φθιώτιδες*/ *Θεσσαλικαὶ* en Tesalia; *Θῆβαι* en Micale (Caria); *Θήβη Ὑποπλακίη* en Misia.

[798] La relación con verbo *ἐρέχθω* puede ser etimología popular.

[799] Equivalente a lat. *arx* < **h₂erk-* nada que ver con **h₂erg-* "luminoso", con desarrollo fonético "pelásgico". Quizás sí que aluden a la idea de "blanco" *Ἀργυρά* o *Ἄργισσα*.

[800] El étimo podría ser **dhéwa-* cf. elemento onomástico tracio *–dava* " asentamiento" de **dhēwā* o **dhəwā* a través de "pelasgo" **dhégwa*. Para la fonética v. infra.

El sustrato pregriego en la toponimia de las regiones helenófonas de Asia Menor es bastante evidente, en consonancia con la ocupación tardía y la presencia aún en tiempos históricos de poblaciones anhelénicas, y resulta a menudo fácilmente interpretable a partir de las lenguas anatolias[801].

1.7.1.5.2.1 Fonética

La fonética del pregriego ha sido investigada por Beekes y Furnée[802]. Hay que tener en cuenta la dificultad de establecer si se trata de un dominio lingüístico unitario.
Con todo, se observan una serie de rasgos comunes en el léxico griego de origen pre-helénico que permiten extraer algunas conclusiones en cuanto a la fonética, que presentaría, según Beekes, un esquema tripartito,como el siguiente, según el cual a cada consonante le corresponde una variante palalalizada y otra labializada.

P	P^{y}	P^{w}
T	T^{y}	T^{w}
K	K^{y}	K^{w}
S	S^{y}	S^{w}
R	R^{y}	R^{w}
L	L^{y}	L^{w}
M	*My*	M^{w}
N	N^{y}	N^{w}

Así, la apariencia "extraña" de palabras aparentemente procedentes del sustrato y que podrían explicarse a través de la misma evolución que presentan los sonidos correspondientes en términos griegos de etimología indoeuropea. Según esta hipótesis, los frecuentes grupos *πτ*, por ejemplo, se explicarían a partir de *py*.
De todos modos, tanto de su estudio como del anterior de Furnée se infiere que el susbtrato pregriego presenta una serie de rasgos comunes, que se revelan afines al anatolio por un lado y al etrusco por otro[803].
La evolución de las oclusivas indica una pérdida de la distinción por el rasgo de sonoridad, que fue substituida seguramente, al modo de lo que sucedió en etrusco y anatolio, por una distinción de tensión. Así, en términos del subs-

[801] *Ἅλυς, Ἶρις, Κέστρος* hit. *Kastrayas, Μαίανδρος *mayanda-*, *Σαγγάριον, Σίλλυον* hit. *Sallawassi; Σκάμανδρος:* Tischler (1977); Zgusta (1984).
[802] Beekes (2014); Furnée (1972).
[803] Beekes (2007) p.14, ss.

trato con una etimología más o menos clara se percibe este tratamiento: *πύργος* < **bhṛgo-*; NM *Χάρων, -ωνος* < **ǵéron-*, *κύβη* "cabeza"[804] < PIE **kapu(t)-* Confusiones como NM *Ὠκεανός*/ *Ὠγενός Ὠγηνός* inciden en esta línea.

Evidentemente, no se puede generalizar, en la medida que bajo el concepto de pregriego sin duda se encierra posiblemente una gran variedad diatópica y diacrónica. Por ejemplo, es bastante evidente que NM *Λητώ Λατώ* y NM *Λήδα Λάδα* proceden de un mismo lexema PIE **lā́d-* cf. lic. *lada* "mujer, esposa", aunque muestran desarrollos distintos de la dental[805]. Lo mismo se pude decir de NM *Ἀθάμας, -ντος* que cuenta con una variante *Τάμμης.*

Otras vacilaciones en la realización de la oclusiva en ciertos contextos pueden corresponder a neutralizaciones en determinados contextos, que recuerdan hechos parecidos en etrusco. Así, en los grupos muta cum liquida, p.ej. át. *πρύτανις* lesb. *πρότανις* focio o en la secuencia *-nt-* , típica de la onomástica: NL *Ἐρύμανθος* / NM *Ἐρύμας –αντος*; NM *Πείρας -αντος, Πείρανθος, Πειρήν*; NM *Μέλανθος.*

Igualmente, en relación específica con las dentales, hay que señalar la tendencia al lambdacismo según se infiere de algunas ecuacions , que también responde a patrones que se hallan en las lenguas anatolias y en etrusco: *λάφνη* /*δάφνη*; *λαβύρινθος*/ Lineal B *da-pu$_2$-ri-to-jo*; *καλαμίνθα* / Lineal B *ka-da-mi-ta;* gr. *λάβρυς* "doble hacha" / protoeslavo **toporъ*. "hacha"[806].

El hecho de que haya términos pregriegos escritos con el signo para labiovelar en micénico invita a pensar que este tipo de sonidos existió en pregriego. Así, Lineal B *qa-si-re-u* griego *βασιλεύς*, quizás proveniente de una raíz **k^{w}as-* cf. lidio raíz verbal *qas-*, substantivo *qasaa-* "posesión"[807].

La *r-* inicial se observa en nombres míticos como, *Ῥοιώ* es común al etrusco. Aunque puede atribuirse a la simplificación de grupos consonánticos: *βράκαλον· ῥόπαλον H.* < **wrak^{w}al-*, hay ejemplos que continúan la r- inicial PIE *Ῥε(ί)α*/ *Ῥέα*< **reh$_1$-iH* de PIE **reh$_1$-* "riqueza, bien", cf. lat. *res*, av. *ray-*.

También aparecen sibilantes con realizaciones variadas: *ἰξάλη, ἰξαλῆ, ἰζάλη, ἰζάνη, ἰσάλη, ἰσσέλα, ἰτέλα, ἰσθλῆ, ἰσσέλη* "piel de cabra", lo que parece indicio del desarrolo de fricativas o africadas.

También son característicos otros rasgos como:

---

[804] La evolución presenta alguna dificultad, no insalvable. Quizás también en la base de *κυβερνάω* "dirigir" < de un n. c. **kube-r-na-* como lat. (etr.?) *pincerna*.En términos cretenses la realización es con aspirada *κύφερον*/*κυφή*.

[805] Quizás en relación a la prosodia, como sucede en PA. Obsérvese que la dental se realiza como sonora detrás del acento y como sorda en posición pretónica.

[806] Posible préstamo iranio: cf. persa *tabar*. En todo caso, podría remitir a un PIE **tapar-*

[807] El resultado normañ en griego en cretense *πάστας* "propietario, señor", dorio y arcadio *πάσασθαι πέπαμαι* "poseer" *πᾶμα* "posesión".

a) Palatalización secundaria, que se refleja en grafías *-Vis-* alternando con *–Vs- κάβαισος / κάβασος; Ἀσκλαπιός/ Αἰσκλαπιός*. La frecuencia de *–il(l)-, -Vin(n)- Ἔριν(ν)ύς Ἀχιλ(λ)εύς*, parece reflejan la evolución de estas consonantes palalatalizadas[808].

b) Tratamientos diversos de los grupos *-rw- , -lw-*. En pregriego, los ejemplos de tratamientos de este tipo son numerosos: *καλαῦροψ / κολλόροβος <*kalarwo*[809]*-; θησαυρός < *de-serwo- ; Κένταυρος* = sánscrito *gandharvá-; ἄλοξ αὔλαξ ὦλαξ εὐλάκη < *alwak-. Καρβάρεοι· κάραβοι < *kar-w-ar-*

c) Eventual pérdida de la nasal en *–nt- > -t-* El siguiente ejemplo basta para ilustrar algunos de los fenómenos expuestos.

**kurwontes*[810]*> korwantes*	**kowrant - > kourãt-*	*Κουρήτες*
	**koruwant-*	*Κορύϐαντες*
	**korwant-*	*Κύρϐαντες*

d) Betacismo de *-w-*[811]: **kurwontes > *korwantes > Κορύϐαντες Κύρϐαντες*[812]; **aruwont- > *arubant>* NP *Ἀρύβας, -αντος*; *LINEAL B pe-re-swa / Περσεφόνη < *bhers(u)wa-*; NM *Βελλεροφόντης/Βελλεροφών < *bhalarwont-*, de una base análoga a gr. *φάλαρον φάλαρα.*

e) Una evolución alternativa de *–w-* es el refuerzo velar, que propiciaría una evolución como labiovelar del grupo resultante: NL *te-qa / Θῆβαι < *dhēg*^{w}*a-*[813] *< dhēwa-*

f) Tratamiento *satem* de la palatal, p.ej. **pers-* < PIE **perḱ* WP II 46 "hermoso" ND *Πέρση,* NM *Περσεύς*, ND *pe-re-swa (PY Tn 316) *pereswa < *perk'wā* ampliado con sufijos *Περσεφόνη Περσόφαττα < *perk'owónā* [814], **perk'wontia* cf. polirrenio *σύας* "perro"[815].

Posiblemente *τίτυρος = σάτυρος*, **διθυρος*[816] representan evoluciones diversas a partir de **gʰáid-or-o-* "macho cabrío?" de PIE **gʰaid–* cf.. *δίζα ᾱἴξ. Λάκωνες H. <*gʰaid-ia.* Los distintos reflejos de la palatal inicial sugieren una evolución **ḱ > *t' > ts > s*, de la cual las diferentes formas muestran diferentes estadios.

---

[808] Beekes (2010) vol 1, p. 459.
[809] A través de **kalaurwo > *kalaurbo > *kalaurobo.*
[810] La misma base que *κοῦρος <*kórwo-* cf. *κόριψ* (H.) NP *Κόρυψ, -βος.*
[811] Quizás con el intermedio de un refuerzo velar y evolución como labiovelar: v. infra.
[812] Frente a **kurwontes > *kowrant - > kourãt- > Κουρήτες.*
[813] De **dhḗwa-* a través de **dhḗgwa* cf.*thrac. –dava* "settling,settlement"de **dhēu̯ā* o**dhəu̯ā.*
[814] Cf.NM *Περσεύς* de la misma raíz < **bhers-éw-, cf.hit. par(a)s-, parsiya-"romper, reventar" < *bhers-.*
[815] De **k'won-s.* cfr. luvio jer. *zuwani.*
[816] Aislable en *διθύραμβος* cf. *τραγῳδία* "canto del macho cabrío".

g) Ciertas evoluciones de la labiovelar o del grupo *$k\acute{w}$- pueden ser griegos o atribuibles a las lenguas del substrato. Así gr. *τίτανος* "cal, yeso", var *κίττανος* <**kẃit-ano*-, de la raíz PIE **kẃ(e)i-t* "blanco, brillante" o *τίταξ ·ἔντιμος ἢ ἢ δυνάστης. οἱ δὲ βασιλεύς* H. y *τίτανη* " reina" < **k*^{w}*īt*-. En todo caso, manifiestan analogías evidentes con los hechos etruscos[817].

h) Conservación de la *s*- inicial : *σῦς* < PIE **sū*

i) Refuerzo nasal de las labiales: NP pario *Λυκάμβης* < **leukówont-s;* NP moloso *Ἄρυ(μ)βας , -αντος*.

La evolución de las laringales presenta tratamientos diferenciados, lo cual es lógico en la medida que el "pregriego" es, como hemos dicho, una etiqueta que agrupó hablas heterogéneas. Así , de un étimo **h*$_2$*euho*->* *hauho* "abuelo, antepasado" se derivan diferentes términos para designar primitivas poblaciones prehelénicas, con diferentes tratamientos, tanto del vocalismo como del consonantismo.

Ἄβαντες	< **awontes*	< **hauh-ont-*
Ϝαντες	< **hu(w)ant-es*	< **hauh-ont-*
Καύκωνες	< **kauk-on-es*	< **hauh-ōn-es*

El mismo étimo sería válido para NH *Γύης o Γύγης*, uno de los hecatónquiros < **hauho*- "abuelo" , con un tratamiento lígeramente distinto.

También es posible que algunos casos de aspiración en nombres pregriegos representen la preservación de una laringal. Así, NH *Ἡρακλῆς* cf. GN etrusco *hercl-na, hercle-s*, que remitiría a un NP **hercle*, de PE **herkVló*- *osezno"< PIE **hḭ́tḱo-;* nombre común *ἕρμα* cf. etrusco *herama*.

En cuanto a los grupos consonánticos, se documentan combinaciones complejas con evoluciones variadas: *ἀμυγδάλη* cirenaico *ἀμυσγέλα* chip. **ἀμίχθαλος* lac. *μύκηρος* < **mutk*-. También se dan combinaciones *-χθ- -κτ- -φθ-* en nombres pregriegos: NL *Φθία* NM *Ἐρεχθεύς*.

Estos grupo consonánticos complejos propiciaron la anaptixis vocálica[818]: *τέραμνον τέρεμνον < *tréb-no-m / θεράπων <*tréb-ont-"domesticus"*; *βράγχια / βαράγχια*; *δορύκνιον / *δρυκν- en στρυχν-*; *σκέρβολος / σκέραφος*; *κνύζα / (σ)κόνυζα*;

[817] Teniendo en cuente que en griego los pocos ejemplos documentados apuntan a una evolución coincidente de las labiovelares y del grupo velar + *w*, podría asumirse que la evolución **kw*/ *k*^{w} *_i* es propia del griego a partir de formas PE que conservaban la labiovelar o el grupo *kw* resp.

[818] Furnée (1972) pp. 378-385.

σκόροδον / *σκόρδον*; *τονθορύζω* / *τονθρύζω*; *Ἅρεπυία* / *Ἅρπυια*; *κνώψ* / *κινώπετον* / *κυνοῦπες*; *Κορύβαντες* / *Κύρβαντες*..

1.7.1.5.2.2 Morfología

El material lingüístico pregriego es heterogéneo por hipótesis, en la medida en que con toda probabilidad su procedencia es diversa diatópica y diacrónicamente. Con todo, se observan una serie de rasgos comunes a buena parte del léxico común y a la onomástica, que hay que presumir, por tanto, que son antiguos y pertenencientes a las lenguas de las primitivas poblaciones de Grecia con las que los aqueos interactuaron en los primeros momentos de su ocupación del territorio.
En relación a la morfología, especial mención merecen las vocales "temáticas". El análisis de la onomástica personal refleja la existencia de nombres personales en *–ē*, según lo que pudo ser la evolución normal de la vocal temática en "pregriego", **o* > *e*, como la que se constata en licio y la que proponemos en etrusco en *Τυνδάρης Φέρης Πέρσης Ἡρακλῆς Ἄρης* [819], algunos transformados en temas en *–s* o en dental o, en jónico-ático, asimilados a los temas en *–ā*. La fluctuación entre la adaptación o la simple incorporación se constata en ejemplos como : *Πάνδαρος* / *Πάνδαρης*-< **pandaro*[820]. Tampoco faltan formas que muestran adaptación a la vocal temática griega o a un paradigma afín: *Λάρισ(σ)ος* HN y NL *Λάρισ(σ)α* NL *Πήδασ(σ)ος Πήδασ(σ)α*[821]. En los cuadros inferiores se pone de relieve esta vacilación en la "vocal temática" de NP.

Pregriego	*Πάνδαρης*	*Πάνδαρος*
Etrusco	*aule*	***Aulus***
Minoico (lineal A)	*A-RA-NA-RE*	*a-ra-na-ro*(Lineal B)

También se documentan temas en *–a*

Pregriego	*Μινύας*	
Etrusco	*ramnuna*	
Minoico (lineal A)	*I-KU-TA*	*i-ku-to* (Lineal B)

Otro final muy específico y de origen controvertido es *– εύ- < -ηύ-*. Su origen es debatido, aunque su carácter pregriego es plausible y su origen sería fá-

[819] Téngase en cuenta la abundancia de NP en –e en Lineal A : v. B 1.7.1.3 y B.
[820] Lexema **pand-* en NM *Πανδίων*?
[821] Queda la duda de si la variación refleja también diferencia de temas en pregriego o simplemente una fluctuación arbitraria en la adaptación.

cilmente explicable a partir de PIE *–ó-wo-* , es decir, sería un-formante derivativo – denominativo[822] - que luego se extendió como marca de nombres "antiguos", especialmente pregriegos.

Πάνδαρος [823]				Adaptación al paradigma temático
	Τυνδάρης	*Πέρσης*	*Ἄρης*	Adaptación según el timbre
Con sufijo derivativo				
Πανδαρεύς		*Περσεύς*	*Ἀρεύς*	*<-éw-s* síncope
Πανδάρεως	*Τυνδάρεως*			*<-ēw-os*

Rápidamente devino un final onomástico que caracterizaba nombre mitológicos o legendarios, independientemente de su uso como derivativo con funciones diversas en la lengua corriente. Hay diversas manifestaciones del sufijo, en función del tema de base.

	NP	Étnicos	Etrusco
-Cā-wo->-Cao-	*Δαναός Ταλαός Οἰνόμαος Ἀμφιάρᾱος*	*Δαναοί*	*eterau*
-Có-wo-> -Cḗw-	*Ἀχιλλεύς*	*Ἐδαλιεύς*	*macstreu*
-Cē-wo-> -cḗo-	*Πηνέλεως Πανδάρεως*		
-Cú-wā- > -cúa-	*Μαρσύας Μινύας*	*Μιλύαι Μινύαι*	*nacnua*

Diversos avatares alternativos de este sufijo, en función de la diatopía y de la diacronía podrían estar en la base de otras terminaciones. Así, en relación a esto podrían explicarse ciertos finales típicos mediante un desarrollo de un sufijo *–Vwo- > -Vwwo-* a partir del cual se podrían dar diferentes evoluciones por betacismo[824]

-VwwV- > -VbbV - > -VpV- en EN *Δρύοπες, Δόλοπες * Ἔλλοπες?*[825]

[822] En griego clásico forma nombres de oficio y étnicos entre otro tipo de nombres. De *χαλκός > χαλκεύς*.
[823] para el patrón onomástico, cf. *Πίνδαρος*.
[824] Vid. supra B 1.7.1.5.2.1 apartado d).
[825] Cf.*Ἑλλοπία*: comarca próxima a Dodona según Eustacio. También una región al norte de Eubea. Str. 10.1.13.

-VwwV- > -VbbV- > -Vmb- en *ἴαμβος διθύραμβος θρίαμβος ἴθυμβος* que designan himnos y danzas vinculados al culto religioso, esp. de Dionisio[826].
Con una ampliación nasal, *–Vwo-nV-*[827] en EN *Ἴαονες, Λυκάονες* y con ampliación *–nt-*, *-*we/on(t)-* sufijo abundancial con diversas evoluciones */-vont-/ */-bont-/* que podría estar en la base de términos como ND *Περσεφόνη Περσόφαττα < *perk'owónā* [828], **perk'wont-ia* [829]; NM *Βελλεροφῶν Βελλεροφόντης < *beller-owont-*; NL *Λυκαβηττός < *lukowent-io-* cf. con otra evolución NL *Μυρτούντιον* < **murto-wont-io-n* para la formación, sobre fitónimo *μύρτος*.

**-Vwo-s*	**-Vu-s*	*-ε-ύς*
**-Vw-o-s*	**-V-os*	*-α-ός*
**-Vww-o-s*	**-Vbb-os*	*-οπες*
**-Vww-o-s*	**-Vmb-os*	*-αμβος*
**-Vww-o-nt*	**-Vb-o-nt / -Vβo-nt*	*-ο-φόντ-*
	**-Vbb-o-nt / -Vmbont-*	*-(μ)βαντ-*
**-Vw-o-n-*	**-V-(w)-on-*	*-ά-(ϝ)ονες*
Cuadro resumen de la evolución de PE *–*wo-*		

También se registran en el léxico común una seria de aparentes sufijos

***-mn-*:** *ῥάδαμνον, λωρυμνόν, σίδριμνον*
-ák- : *πῖδαξ δόναξ / δῶναξ / δοῦναξ αὖλαξ*; *καυνάκη, θῡλάκη, πιστάκη*
-αk^{h}o-: *βότραχος, κύμβαχος, σελάχος.*
***-Vl(l)V-*:** *ἀρύβαλλος, αἰγίθαλ(λ)ος, κορύδαλ(λ)ος*; *ἀμυσγέλα, ἀσφόδελος, βρίκελος, δρύψελα; βάτελλα, πάτελλα*; *βάκηλος, κάβηλος, κίβδηλος, νενίηλος*; *κανθύλη, κρωβύλη (σ)κορδύλη, σφονδύλη*
-nd-: *ἀσγάνδη; γελανδρόν; ἀλίβας, κιλλίβας, ὀκρίβας* gen. *–αντος*; *ἀσκάνθης, σκάνθας*
-Vr- : *ἴκταρ, κύδαρ, νέκταρ, σκίναρ, σῦφαρ*; *ἄσκαρος, βασσάρα*; *γάδαρος, γίγγλαρος, κίσθαρος, κύσσαρος, λεσχάρα, φάλαρα, σίδᾱρος*; *κύπειρον, σάβειρος*; *(ἀ)φαῦρος, φλαῦρος, (ἀ)μαυρός, ἄγλαυρος, θησαυρός, κασαύρα (¯ας), λάσταυρος, πέταυρον*; *ἴνδουρος, κάβουρος, λιγγούριον, παλίουρος, πάνδουρα, σάγουρον, τάγχουρος.*
-Vs(s)-: *καμασός, κάβαισος, κυπάρισσος, σάρισσα.*
-aiw- ἀκυλαῖον, ἀραιός, βαγαῖος, βαλαιόν, δίρκαιον, ἔλαιον-
-Vp-:[830] *ἔλ(λ)οψ καλαῦροψ ¯πος (¯όφις) κόλλοψ πηνέλοψ σκάλοψ ;-αἰγίλωψ; -ἴσσυπος /ὕσσωπος μάρσυππος οἰσύπη τολύπη.*

[826] V. supra B 1.7.1.5.2.1 h).
[827] Cf. lic. *-ñni*, mil. *-wñni-* luv. *–wanni-* , hit. *-umen-* formante de étnicos < -**wen-*.
[828] Cf. NM *Περσεύς* de la misma raíz.
[829] Cf. en Lineal B ND *pe-re-swa (PY Tn 316) *pereswa < *perk'wā.*
[830] Quizás de **ok^{w}o* cf.mic. *a-to-ro-qo ἄνθρωπος< *n̥dhr-ók^{w}o- "inferi" cf.δρώψ* .

No es fácil distinguir el valor semántico de algunos posible sufijos. Quizás

-Vl-[831] < *-*olo*, con diversos desarrollos diacrónicos y diatópicos: *Αἰολεῖς, Δάκτυλοι, Θεσσαλοί, Αἰτωλοί*, que parecen no griegos en la medida que se añaden a bases aparentemente anhelénicas y que recuerdan sufijos análogos en etrusco o anatolio[832]. También *-(ϝ)ων-* < *–*won-* cf. luv. *–wanni-* p.ej. *Ἴωνες <Ἰαϝονες* o *-īk-* : *Φοίνικες, Αἴθικες* parecen ser morfemas formantes de étnicos.
El análisis de ciertos términos sugieren la existencia de prefijos, ya que admiten interpretaciones satisfactorias de este modo, con el añadido de que algunos de estos prefijos – indoeuroepeos- coinciden con prefijos etruscos o anatolios.
NM *Σίσυφος* si se admite el análisis *σι + σοφός* cf. *σέσυφος· πανοῦργος H*. arrojaría la opción de un prefijo negativo *si-* que también existe en lidio[833].
ἄμπελος presenta una buena etimología "pelásgica": **en –pel-o -*, "la planta que crece en el olmo", cf. *πτελέα* "olmo". Semánticamente se explciaría porque el cultivo típico de la vid originariamente consistía en usar los olmos como apoyo de las vides.
θησαυρός < **de-sérw-os* "lo que se guarda".
ND *Ἥφαιστος* (Lineal B **a-pa-i-to*) que quizás tiene relación con NP *Φαιστός*, por lo que podría contener un prefijo.
Otra explicación distinta –aunque no evidente - debe tener la vocal protética "móvil" que figura en ciertos ND *Ἀθήνα* cf. elemento onomástico *Θάνα-* en NP panfilio *Θανάδωρυς* ; *Ἀφροδίτη* cf. elemento onomástico **Φορδίτ-* en NP panf. *Φορδισίας* y ND lic. *Pedrita*; *ἀμυγδάλη* cirenaico *ἀμυσγέλα* chip. **ἀμίχθαλος* pero lac. *μύκηρος*; NM *Ἀθάμας Θάμας Τάμμης*.

1.7.1.5.2.3 Léxico

En el léxico, se han observado habitualmente ciertas coincidencias entre el léxico pregriego y el anatolio

PIE	(pre)griego	Anatolio
**bhṛgh-*[834]	*πύργος "torre"* var. *φύρκος*	*parku-* alto
	ND *Φόρκυς Φόρκος Πόρκος*	ON *Βερέκυνθος* en Frigia.

[831] *Ἀργολίς / Ἄργος*.
[832] Cf. GN etrusco *rumelna*, en cuya base, **rumel-* , "romano" o NP cario *Πισίνδηλις* sin duda derivado de NL *Πίσινδα*.
[833] Lid. *sitarflo-* "sin posesiones?": LW s.v.
[834] Cf. gót. *baúrg-*"castillo".

**duwarso-*	*θύρσος* "tirso"	luv. *tuwarsa-* "viña"
**tolupo-*	*τολύπη*	hit. luv. *talupa/-i*

Las ecuaciones son más evidentes en el ámbito de la onomástica, especialmente, aunque no de forma exclusiva, en ámbitos geográficos próximos a Asia Menor.

**pih-as-*	NM *Πήγασος Πίασος*	luv. **pihassa-*
**ǵhim-*	NL *Ἴμβρος*	luv. *immara*
**pern-*	NL *Πάρνης/ Παρνασσός*	luv. *parna*
**péd-*	NL *Πήδασος*	hit. *peda*

Las etimologías de ciertas series léxicas son fácilmente explicables a partir de raíces indoeuropeas si se admite el tratamiento del consonantismo que hemos expuesto en B 1.7.1.5.2.1

**gʰhel*[835] : *χαλκός-< *gʰhel-kó-*.
**las- :* NP *Λάσος* [836].
**leuk-* "luz": NL *Λυκαβηττός < *lukowent-io*; NP *Λυκάμβης*[837]*<*lukowent-*. También NL cretense *Λύκτος*[838]*< *luk-to-*. También los diversos NM *Λύκος* quizás representan mejor un equivalente pregriego de gr. *λευκός*. NM *Λύκαστος* podría tener el mismo origen.
**pal-* < PIE **bel-* "fuerza" > cf. sánscrito *bālaʹ-ḥ*-m. "niño", f. "doncella". De una forma derivada **pall-< *paly- *paln-* se obtiene una serie significativa de nombres míticos y teónimos: NM m. *Πάλλας,* gen. *Πάλλαντος*. cf. *πάλλας, -αντος, ὁ,* "joven"[839], ND f. *Παλλάς* gen. *Πάλλαδος*. También nombre común *παλλακή*, *παλλακίς, - ίδος* "concubina" y *πάλλαξ –ακος* m./ f. "joven" var. *πάλληξ*.
**pers-* < PIE **perkʷ*[840] ND *Πέρση,* NM *Περσεύς*, ND *pe-re-swa (PY Tn 316) *pereswa <*perkʷwā* ampliado con sufijos *Περσεφόνη/Περσόφαττα < *perkʷowónā- /*perkʷwontia*
**yas-* < PIE **yes-* cf. sánscrito *yasati yasyati* NM *Ἰάσων/ Ἴασος Ἰασώ* Lineal B *i-wa-so* NL *Ἴασος* (Caria)

[835] PIE *gʰel*-1 (y *ghel*-?) "brillar; verde, azul".
[836] El NP es insólito. Solo Laso de Hermione poeta s. VI a.C, Hermíone, en la Argólide, fue ciudad driópica; quizás el nombre no sea griego.
[837] Para la flexión original, cf. NP *Ἀρύ(μ)βας*. Es posible que se haya pasado a otro tipo flexivo.
[838] Cf. *λύγδος* "mármol blanco".
[839] Philistid. 1 J.
[840] WP II 46.

1.7.2. Las lenguas anatolias

Se trata del grupo más antiguamente documento dentro de las indoeuropeas. Con todo, no fue hasta las primeras décadas del s. XX cuando se identificó y descifró el hitita, tras del cual se fueron sucediendo las diversas lenguas del II milenio, como el luvita y el palaíta. Ello permitió así mismo dar una correcta interpretación del licio, el lidio y otras lenguas menores del Asia Menor, conocidas ya desde el s. XIX, pero cuyo análisis y adscripción lingüística eran inciertos.[841].

La expansión de las lenguas indoeuropeas en Anatolia. Si bien la cuestión del origen de las poblaciones de lengua anatolia es un tema que está lejos de estar cerrado, se mantienen dos conjeturas al respecto.

Según la primera, que cuenta con el apoyo de la mayor parte de estudiosos, los protoanatolios llegan en una fecha imprecisa (las dataciones fluctúan entre el 5000 y el 2500 a.C) procedentes tal vez de los Balcanes[842] y se sobreponen a poblaciones no i.e, como los hatti.

Frente a esta tesis invasionista, hay quien postula, como Renfrew, que los hablantes de lenguas indoeuropeas son poblaciones autóctonas, o al menos establecidas allí ya desde el Neolítico.

La propuesta de un Urheimat en los Balcanes encajaría bien con la idea de una amplia dispersión de lenguas afines a las anatolias en el Egeo.

En general, se pueden describir sus características generales:

Fonética

1. Substitución de la oposición tripartita del consonantismo PIE por otra bipartita basada en la tensión.
2. Se distinguen tratamientos diversos de las velares: el luvio presenta un tratamiento satem frente a uno centum del hitita.
3. Abundante desarrollo en las lenguas del I milenio de fricativas y africadas
4. Conservación parcial de las laringales.
5. Pérdida de la vocal *o* PIE con evoluciones diversas según las lenguas.

Morfología

1. Flexión nominal de raíz i.e, con nominativo, vocativo, acusativo, instrumental, ablativo, dativo-locativo y genitivo. Las diferentes lenguas de la

[841]Para la gramatica de las lenguas anatolias, un buen resumen general, con numerosas referencias en Woodard (2004).

[842] Melchert (2003) p. 23.

familia retienen por lo general este sistema, aunque se observan en las lenguas individuales sincretismos diversos.
2. Dos géneros gramaticales, común y neutro, con ausencia del género femenino.
3. Plural incompleto en las fases evolutivas más antiguas.
4. *Split-ergativity* con nombres neutros en las lenguas del II milenio.
5. Dos conjugaciones: en *–mi* y en *–hi*
6. Dos tiempos: presente y pretérito.
7. Dos voces: activa y medio-pasiva.
8. No hay distinción de temas verbales en el mismo paradigma.

Sintaxis

1. Uso abundante de partículas y pronombres átonos, formando cadenas de considerable complejidad: hit. *[n]u=šmaš=kan*; luv. *a-ku-wa*; lid. *ak-mλ-is*; lic. *me-ije.*

1.7.2.1.Lenguas anatolias del II milenio

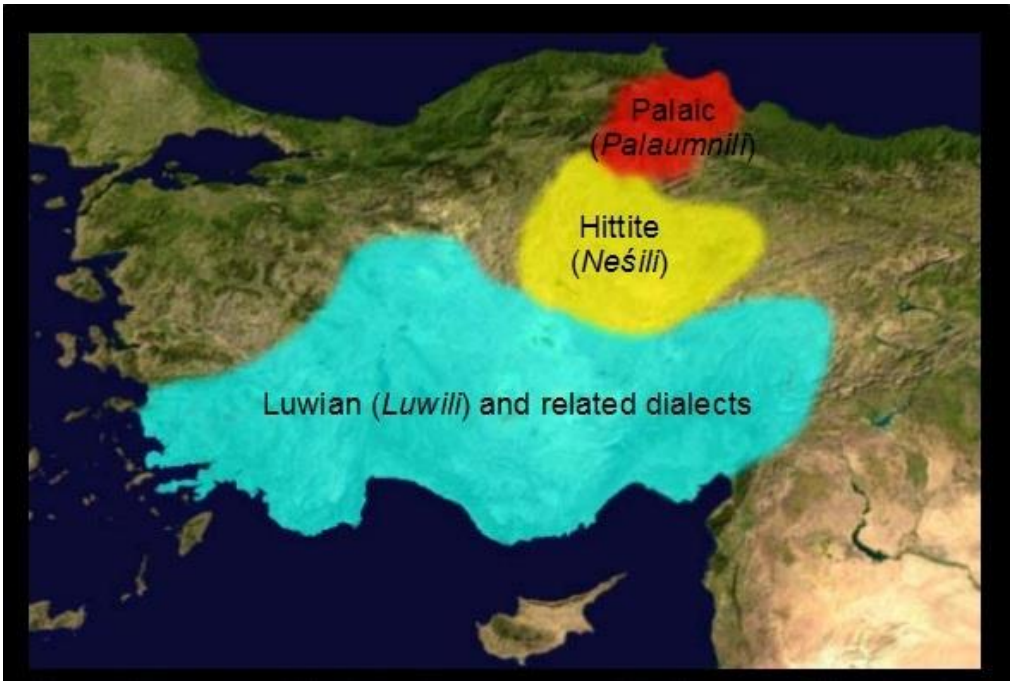
Hitita o Nesita, hablada al menos entre 1900 a. C. Y 1100 a. C., era la lengua usada en el Imperio Hitita.
Luvita o Luvio, pariente cercano del hitita, era hablado en regiones limítrofes, algunas veces bajo control hitita.
Luvita cuneiforme, escrito en glosas y pasajes cortos en textos hititas escritos usando escritura cuneiforme.
Luvita jeroglífico, escrito en una silabario propio en sellos e inscripciones en piedra.
Palaico o Palaíta, hablado en la zona norte del centro de Anatolia, extinguido sobre el siglo XIII a. C., se conocen únicamente fragmentos de oraciones anotadas en textos hititas.

1.7.2.2. Lenguas anatolias del I milenio

Cario, hablado en Caria, extinguido en el siglo III a. C., se conoce gracias a inscripiones y pintadas de mercenarios carios en Egipto fechadas en el siglo VII a. C.y textos hallados en la propia Caria.
Licio o Licio A, hablado en Licia en la edad del Hierro, es descendiente del luvio, extinguido probablemente en el siglo I a. C., del cual se conservan numerosos textos, especialmente funerarios.

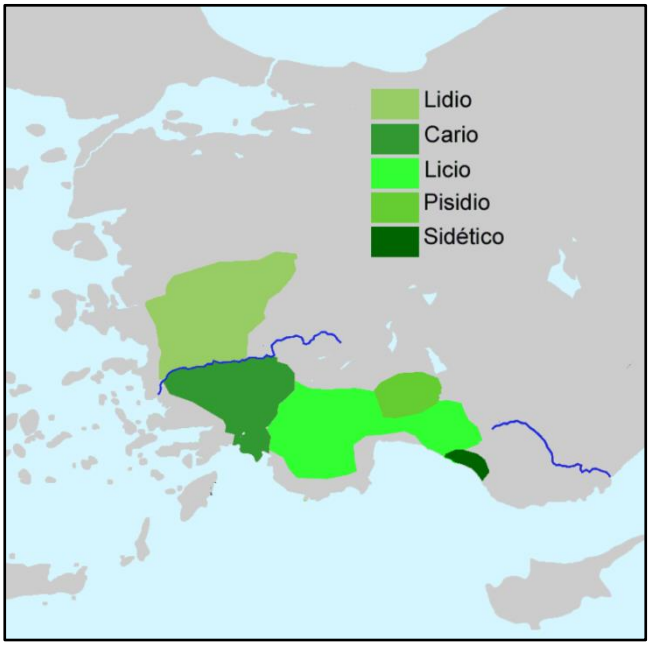
Milio o Licio B, estrechamente relacionado con el licio. Poco documentado, solo testimoniado por la estela trilingüe de Xantos y un epitafio funerario en Antifelos.
Lidio, hablado en Lidia, extinguido en el siglo I a. C., del cual se conocen unos pocos textos. Muy divergente en relación al resto de las lenguas de la familia.
Pisidio, en Pisidia, documentado por apenas un puñado de inscripciones muy breves con material onomástico. Cabe añadir que recientemente se ha encontrado una inscripción redactada en una lengua afín al licio, aunque con diferencias notables, que se considera pisidia[843].
Sidético, hablada en Side (en la costa de Panfilia), documentada en un puñado de inscripciones y leyendas monetales cuya datación va desde el siglo V al II a. C.
Para-cario y para-lidio. Se denominan así las lenguas de unos pocos textos escritos en alfabetos afines al cario y al lidio respectivamente, aunque no idénticos. Del paralidio se documenta una sola inscripción en la sinagoga de Sardes y del paracario se preservan unos cuantos textos. Lingüísticamente es difícil decidir en qué lengua están escritos..

[843] Adiego (2017).



Lenguas anatolias del II milenio

https://ca.m.wikipedia.org/wiki/ Fitxer:Anatolian_Lanuages_in_2nd_millennium_BC.jpg



Lenguas anatolias del I milenio

https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_anatolias

2. FONÉTICA

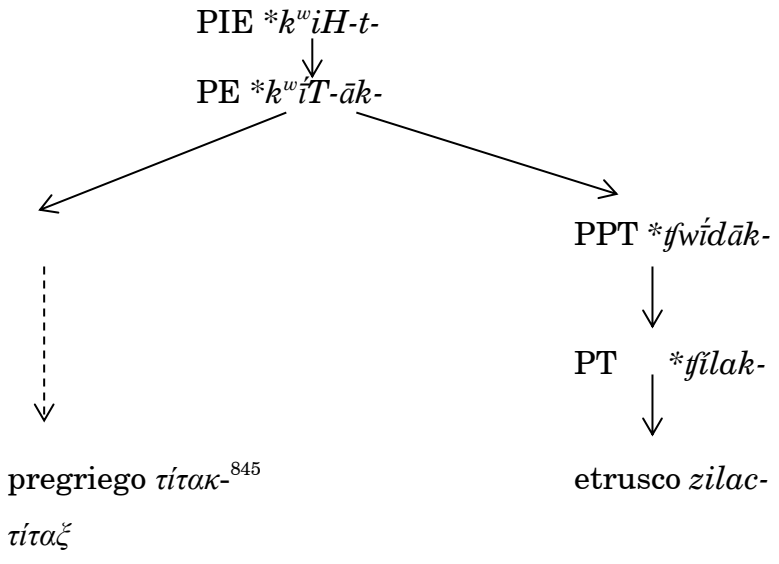
De cara a nuestra explicación del desarrollo del sistema fonológico etrusco a partir del PIE, proponemos tres fases evolutivas, a las que denominaremos:

- protoegeo (PE), que correspondería a un estadio posterior al PIE y que básicamente mantendría el mismo sistema PIE, con neutralización de sonoras y aspiradas y substitución de la oposición de sonoridad por la de tensión. Este estadio fue común a las lenguas tirsénicas y al sustrato pregriego[844] y comparte características con el PA .

-un estado intermedio entre PE y PT (PPT, preprototirseno) en el que se desarrolló la */d/* procedente de *–t-* y *–y-* PE, y que se resolvió en PT *-l*. En este estadio se originaron algunas de las fricativas y africadas que caracterizan el estadio posterior. Algunos cambios en el vocalismo, como el paso *e-* > *-a* pueden datar de este etapa.

-prototirseno (PT), común a las tres lenguas tirsénicas. El inventario del consonantismo PT incluiría como novedad las tres series oclusivas, con oposición de aspiración substituyendo la de tensión: $p / p^h t / t^h k / k^h$

Como ejemplo, valga el siguiente



[844] V. supra B 1.7.1.5.2.1.
[845] La evolución de la labiovelar puede deberse al griego.

2.1. Descripción sincrónica

La fonética sincrónica del etusco ha sido suficientemente explorada, así como la diacronía más inmediata. Los trabajos de Bonfante, Cristofani, Rix o Pallotino[846], por citar algunos, arrojan luz suficiente al respecto y no hay gran cosa que se pueda añadir.

El análisis de la evidencia interna, el estudio de la adaptación de los préstamos de origen griego y la transcripción de palabras etruscas en latín permite trazar un panorama bastante claro, aunque sujeto a cierto nivel de controversia, de la fonética etrusca.

Así, el etrusco presenta en cuanto al vocalismo, un modelo de cuatro vocales, que ha sugerido tradicionalmente una vinculación con el vocalismo de algunas lenguas anatolias, como el hitita o el licio, que han perdido el fonema /o/ PIE.

Así mismo, el consonantismo etrusco se articula en torno a una oposición entre aspiradas y no aspiradas, que remite en última instancia, a nuestro criterio, a una oposición de tensión que substituye al esquema tripartito del indoeuropeo clásico y que se halla también en la base del consonantismo anatólico[847].

Aparte de estas coincidencias, la presencia de la aspirada *h* parece manifestar un arcaísmo que conecta al etrusco con las lenguas anatolias del II milenio[848].

También hay otros rasgos más específicos que el etrusco comparte con las lenguas anatolias, aunque no se trata de rasgos PA, por lo que , a lo sumo, se podría tratar de difusión areal. En este sentido, comparte con el luvio, la simplificación de $g^w > w$ en ciertos contextos, con el lidio, la *Verschärfung* de $y > d$ [849] y con el cario, el licio, el milio, el sidético y el pisidio la evolución $–s > -Ø$.

[846] V. Cristofani (1991) y Rix (2004). También Agostiniani (2013 a) p. 472.
[847] Melchert (1994).
[848] Sobre los fonemas que pueden estar representados bajo la grafía *h*, así como de sus continuaciones en las lenguas del primer milenio, Melchert (1994), 64 ss.
[849] Melchert, (1994a).

2.2. Prosodia

El efecto del acento (de intensidad, presumiblemente) debió ser importante en el vocalismo y en la fonética en general, como tendremos ocasión de comprobar en el análisis detallado de la fonética, en especial de la evolución de las vocales.

Con seguridad, se pueden rastrear la acción de la prosodia en ciertos fenómenos típicos del etrusco, como la síncopa, anaptixis, apócope, etc. El consenso generalizado entre los estudiosos es que el acento recaía en la sílaba inicial. Ejemplos como los siguientes, en los que la vocal inicial se mantiene, pero las vocales interiores varían, aseguran este aserto: *larice larece larce ; θeprie θefarie; αχιλει*[850] *aχlei aχle; turuce turice turace turce; muluvani muluveni; tarinas tarnas; lautnita lautnata lautniθa lauteniθa; snuiaφ snuiuφ; θanacvilus θancvilus θanecvilus θanucvil; zilχence zilaχnuce zilaχnce*; *velθurus velθarus;* dat.-loc. de *-ta –tale -tule- -tle; larθiia larθaia; veliiunas velianas; menerva meneruva menerava menrva menrua merva; prumts pruma*θ*ś*; *teσ̀iam / teσ́am*; *huσur / huσiur.*

Ello, sin detrimento de que se hubiera producido una evolución previa a través de diversas fases evolutivas a partir de un estado primitivo de acento libre al modo del indoeuropeo "clásico"[851]. En efecto, veremos que la reconstrucción del vocalismo obliga a sostener una retracción del acento en casos como p.ej. *huσur huσiur* que exige una protoforma **hoSí-oro-* o *prumts* que exige un antiguo**pro-népot-s*[852].

En etrusco reciente se observa que la vocal inicial presenta un timbre definido e invariable, reflejo de su condición tónica, y que el resto se divide entre las que muestran una vocal reducida[853], representada gráficamente por una vocal de timbre oscilante, y eventualmente elidida, y las que se mantienen inalteradas, que asumiremos que se trata, de manera general, de antiguas vocales largas o diptongos o vocales tónicas originarias.

Así, por ejemplo, PN *venel* (nunca **venl*) tendría origen en PE ** wénōlo*, mientras que PN *avile* , con vocal medial escrita diversamente *avele, avale, avule*, o elidida *aule*, remitiría a PE **awilés* a través de **ávəle*[854]. Es factible

[850] En alfabeto griego: Vc X.1 b).

[851] Para las distintas propuestas sobre la prosodia etrusca, Cristofani (1991) y Rix (2004). También Agostiniani (2013 a) p. 472. La evolución de la prosodia sería semejante a la que se propone para el latín, que pasó del acento libre PIE a un acento inicial fijo – que se ha atribuido al influjo etrusco- en época arcaíca y finalmente a un acento condicionado en la penúltima o la antepenúltima sílaba en época clásica.

[852] B 2.4.1.3 y 2.4.1.2.

[853] B 2.4.4.

[854] B 2.4.1.3. para la evolución de *–ó-*.

sostener, pues, que en etrusco histórico se produjo una evolución desde un acento libre a uno fijo en la primera sílaba, similar a la que se detecta en el latín primitivo.
Esporádicamente se encuentra alguna palabra desprovista de vocales, posiblemente átona, habitualmente un pronombre o conjunción *cnl, czl, pśl, clθ*, pronunciada con una vocal reducida.

2.3 El consonantismo

2.3.1. Descripción sincrónica

	labial	*dental*	*alveolar*	*velar*	*laringal*	*palatal*[855]	*alveolar*
no aspirada	*p*	*t*		*k*			
aspirada	p^h	t^h		k^h	*h*		
nasal	*m*	*n*					
líquida			*l*				*r*
fricativa	*f*		*s / ss <σ>*				
aproximantes	*w <v>*					*y <i>*	
africada			*ts <z>*				

Inventario del consonantismo etrusco

El inventario fonológico etrusco presenta un esquema aparentemente simple y con ciertas semejanzas con el modelo reconstruido para el PA, como veremos.
Haciendo un rápido repaso, los fonemas son los siguientes.
- dos sibilantes fricativas, *s* y *σ* y una africada, *z*, sobre cuya exacta realización no hay suficente consenso.
- cuatro sonorantes: *l*, *r*, *m*, *n*.
- dos semiconsonantes: *v*[856] e *y*, si bien esta última parece confirmada por muy pocos ejemplos. En efecto, *y-* en inicial es prácticamente inexistente y en interior de palabra da la impresión de que se desarrolla a partir de la adición de algunos sufijos a ciertos temas vocálicos o al desarrollo de *glides* antihiáticos: *larθaia*, *puia.*

[855] Posiblemente alófonos mejor que fonemas, señalados gráficamente *–Vin, -VniV, -Vis*. Para la l palatal, cf. *piute* como variante de *Plaute.*
[856] Se usa esporádicamente para reproducir la vocal *–u-*: *vrinate / urinate, svrlna.*

Por lo que se refiere a las oclusivas, su análisis exacto es discutido[857]. En la grafía se registra una oposición entre consonantes transcritas con los signos para aspirada griega: *φ, θ, χ* y consonantes transcritas con letras que provienen de grafemas griegos para oclusiva : *p*, *t* y *c*[858].
Hay que añadir la *f*, fricativa labiodental, transcrita con un grafema que no es de origen griego, como lo son el resto del alfabeto etrusco y cuya semejanza formal con el signo correspondiente en lidio ha dado mucho que hablar[859].

2.3.2. Análisis de los préstamos

Las préstamos itálicos al etrusco y del etrusco al itálico –especialmente al latín- corroboran nuestra visión del sistema fonético etrusco[860].
En las transcripciones, se observa una cierta fluctuación para la trasnscripción de términos etruscos. La falta de adecuación del alfabeto latino para la reproducción de los sonidos del etrusco se observa en detalles como el uso de signos etruscos combinados con los grafemas latinos p.ej. *URXOSNAS*[861] o de grafías helenizantes *th, ph*, *THOCERUAL, Thania* quizás por identificación del signo etrusco con el correspondiente griego.
En inicial, por lo general, la no aspirada etrusca indica un pronunciación oclusiva, sonora o sorda: *crepu* /*Grebo*, *carcuσ́a*/ *GARGOSSA*, *cae*/ *Gaius*, *cneve*/ *Gnaevos*, *tiφile*[862] / *TIBILE, tarχi* /*Tarquius*, *percumsna*/ *PERGOMSNA*.
La aspirada se transcribe como oclusiva, por lo general sorda: *θan(i)a* /*Tania*, *θuceru*/*TOCRO, φurseθnei* /*Porsenna*. También en algún ejemplo, no sabemos hasta qué punto fiel a la pronunciación o simple artificio gráfico, la aspirada se transcribe como aspirada: *θuceru*/*THOCERUAL*; *θana* / *THANIA*.
Esporádicamente se emplea la oclusiva sonora para la transcripción tanto de la aspirada como de la no aspirada etruca: *θan(i)a*/*DANA*, *titial* / *DIDIAL* que apunta a una pronunciación etrusca /d^h*ana*/~ /*δana*/,/*didia*/ con

---

[857] Para distintas aproximaciones al problema, Rix (2004) p 947 ss; Cristofani (1991), 46 ss.; Boisson (1989); Bonfante (2001); Zavaroni (2001), 283 ss. Para nuestro análisis, v. B 2.3.4. infra.
[858] Transcrita con <*c*>/ <*k*>/ <*q*> originalmente según el contexto fonético: vid. B 1.2. Finalmente se generaliza la grafía <*c*>.
[859] Cf. las labiales B 2.3.4.4.
[860] En mayúscula, etrusco escrito en alfabeto latino; en cursiva con mayúscula inicial, términos latinos. Los ejemplos proceden, salvo que se indique lo contrario, de *ET*.
[861] Fa 1.4. Debe reproducir etr. **urχusna* :la *x* latina reproduce la *χ* etrusca. La base debe ser la misma que se aísla en GN *Urgulania*.
[862] En última instancia, de gr. *Δίφιλος*.

articulación sonora en inicial, aunque no se pueden descartar simplemente la hipercorrección como hipótesis explicativa.

En el caso de PN *θefarie* / *Tiberius* el sentido de la adaptación es del itálico al etrusco, lo que presupone un étimo itálico **tĭβĕrio* > etrusco **tíb^{h}ərie* > **t^{h}íb^{h}ərie* > *t^{h}eβərie*/ **t^{h}ebərie*-con asimilación de la aspiración en etrusco[863]. Lo mismo valdría para *θevru* "toro" en NM *θevrumineś* "Minotauro" < itálico **tauro-* a través de **tevru.*

En posición medial, la transcripción como sonora aparece con frecuencia -aunque no obligatoria- en contextos intervocálicos, lo que induce a pensar en que por la general la realización como sonora de las consonantes oclusivas-(ya sean aspiradas o no) resultara habitual: *papasa*/*PABASSA*, *vipinal*/*VIBINAL*, *crepu*/*Grebo*, *tlapu*/*Tlabonius*, *titi*/*TIDI*, *θucerna*/*Togernius*, *fapi* / *Fabius*, *trepi* / *Trebius*, *nufrznei* /*Noborsinia*, *tiφile*[864] / *TIBILE*, *lautniθa* / *LAUTNIDA*[865]. Pero también se constata la transcripción como sorda: *θuceru*/*TOCRO*, *θuceru*/ *THOCERUAL; lautniθa* /*lauTNITA*[866]; **tiφilia f.* /*Tifilnia- Thiphilnia.* Algunos ejemplos de transcripción de consonante intervocálica como sorda apuntan a una geminación, que inhibiría la sonorización: *σ́aχu*/ *Sacco*, **taφu*[867] /*Tappo.*

En posición no intervocálica, la pronunciación debió ser sorda por lo general: *tarχi*/ *Tarquius* , *σeθre*/ *Setrius, cencu*/*CENCO*, GN *larci*/ *Larcius*,*-larθi* /*Lartia ~ Larthia* , aunque las transcripciones indican un cierto grado de fluctuación, especialmente en contacto con líquida o nasal:*-percumsna*/ *PERGOMSNA,-petrus*/*PEDROS*, *cencu*/ *Cengonius* , *carcuśa*/ *GARGOSSA*,*-larce*/ *LARGE*, *larθi*/ *LARDIA , satnal* / *SADNAL.*

En resumen, se percibe claramente que el rasgo de sonoridad no es distintivo en etrusco, sino que es una realización fonética habitual en ciertos contextos, especialmente intervocálicos, donde parece ser la realización más general de las consonantes etruscas, aspiradas o no.

---

[863] V. supra B 3.2.1.

[864] En última instancia, de gr. *Δίφιλος*. GN *tiples* exhibe la misma neutralización según la pauta gráfica habitual etrusca.

[865] Cl 1.2094 *CASIA PEDROS LAUTNIDA*.

[866] Cl 1.2137-1.2138 *larθi lautniθa preśnts*/ *larθi lauTNITA PRAESENTES.* La inscripción presenta el mismo texto, en distinta lengua. La primera parte es etrusco, en alfabeto etrusco. La segunda parte está en latín, con mezcla de alfabetos: etrusco y latino (a partir de la *n* de *lautnita*, obviamente, un préstamo etrusco en latín): Bonfante-Bonfante (2002) p.71, Cristofani (1991) p. 129; Sauteur (1999) p.38.

[867] Cf. *taφunias, taφuśa.*

	Aspirada sorda	Fricativa sorda	No aspirada	
t^h	*th*	*s*	*t*	*d*
t	-	-		
p^h	*ph*	*f*	*p*	*b*
p	-	-		
k^h	*ch*	-	*c*	*g*
k	-	-		
Transcripciones latinas de los fonemas etruscos				

La adaptación de términos griegos arroja resultados parecidos[868]. Así, la oclusiva no aspirada (sorda o sonora) inicial griega es transcrita como no aspirada en etrusco: *pultuce* < *Πολυδέυκης*, *paχie* < *Βακχεῖος*, *caστra casntra* < *Κασσάνδρα*, *prumaθe* < *Προμηθεύς*, *cluθumusθa* < *Κλυταιμνήστρα*, *pemφetru* < *Πεμφρηδώ*, *prisis* < *Βρισηίς*,*priumne* < *Πρίαμος*, *calaina* < *Γαλᾶνα.*

La aspirada inicial griega también se trascribe como aspirada con cierta sistematicidad: *χarun* < *Χάρων*, *θese* < *Θησεύς*, *φuipa* < *Φοίβη*, aunque hay excepciones: *crisiθa* < *Χρυσηίς*, quizás por disimilación o por otros motivos particulares y no sistémicos.

Con las labiales existe una vacilación más amplia: *φersipnai~persipnai* < *Περσεφόνα*, *pilunice ~ φilunice* < *Φιλόνικος*, *perse~ φerse* < *Περσεύς*, NM *faun* / *φaun* < gr. *Φάων*, *φulsφna* < *Πολυξένη*, *φuinis* <*Φοῖνιξ*, *φulnice* < *Πολυνείκης*, *pultuce* < *Πολυδέυκης*. A nuestro entender y de acuerdo con nuestro análisis, la confusión en la transcripción de las labiales griegas es indicio de que la *phi* griega sonaba más cercana a la *p* etrusca que a la *f*, que era la realización habitual de etr. p^h. De ahí la confusión al adaptar la *pi* griega como *φ.*

En medial intervocálica se produce una vacilación en la transcripción. apuntando a una neutralización: *Ἀγαμέμνων* < *aχamemrun*, *utuze ~ uθuze* <*'Οδυσσεύς*, *φuipa* < *Φοίβη*, *ziumiθe ~ ziumite* < *Διομήδης*, *qutum* < *κώθων*, *tute* < *Τυδεύς*, *ecapa* < *Ἑκάβη*, *aita* < *Ἅδης*, *atunis* < *Ἄδωνις*, *aχle* <*'Αχιλλεύς*, *aplu* < *'Απόλλων*, *zerapiu* < gr. *Σεραπίων*, *aturmuca ~ ανδρομαχε* < *'Ανδρομάχα*, que apunta a una pronunciación real /*á*^{n}*dərməga* /~ /*á*^{n}*dərməγe* /

En otras posiciones, se dan transcripciones "fieles" como *urφe* < *Ὀρφεύς*, *amφare* < *Ἀμφιάραος*, *aturmuca ~ ανδρομαχε* <*'Ανδρομάχα*, junto a otras que parecen indicar tendencia a la neutralización, con alternancia de grafías. Esto sucede especialmente en contacto con oclusivas: *leχtumuza* < *λήκυθος*, *ectur ~ eχtur* < *Ἕκτωρ*; con sibilantes, *cluθumusθa ~ clutmsta* < *Κλυταιμνήστρα, sisφe ~ sispe*, *urste~ urusθe* < *Ὀρέστης*, *elχsentre ~ elcsentre ~ elacsantre ~*

[868] Griego dorio, ya que entraron en etrusco por contacto con las colonias griegas de habla doria de Italia. Para las referencias de los nombres etruscos en las tablas inferiores, v. De Simone (1968).

elaχsantre < *Ἀλέξανδρος*, y con líquidas *alχumena* < *Ἀλκμάνα*, *heplenta~ heφletia* < *Ἱππολύτη*.
En resumen, del análisis de los términos de origen griego se infiere que las aspiradas griegas se reproducen por lo general por aspiradas etruscas en inicial – con la excepción ya señalada de la labial- mientras que en otras posiciones donde se neutralizaba la oposición de aspiración, la grafía es menos sistemática, como reflejo de esta neutralización.

2.3.3. Análisis comparativo

Los avances recientes en fonética histórica anatolia han puesto de relieve un estado de cosas que puede dar un enfoque distinto y aportar un correlato a lo que se observa en etrusco. Así, parece asegurado que en protoanatolio se perdió la distinción fonológica entre sordas y sonoras en un cierto momento de su protohistoria[869]. La distinción básica pasó a ser entre *lenes* (antiguas sonoras y aspiradas indoeuropeas) / *fortes* (antiguas sordas). La grafia de las lenguas del II milenio, si bien de un modo no del todo sistemático, así lo manifiesta. Las *fortes* son escritas con geminación de la consonante (en posición intervocálica, básicamente), mientras que las *lenes* se escriben con la consonante simple. En las lenguas particulares del I milenio aparecieron posteriormente fenómenos fonéticos, de alcance más o menos amplio (*leniciones* según la terminología reciente) que desembocaron en la reaparición de las sonoras con valor fonológico en contextos específicos que varían de una lengua a otra.
Evidentemente, este estado de cosas recuerda las vacilaciones en la transcripción griega de ciertos elementos onomásticos de las lenguas anatolias del I milenio que comparten sus rasgos fonéticos con el etrusco, p.ej. *–βιας* : *Τροκονβιας* KPN1512-25; *–φεας*: *Κουανζαφεας* KPN647-6;*-πεας*: *Κουανζαπεας* KPN 647, todos ellos reflejando un componente onomástico < **-piya-*.
También los términos del substrato pregriego revelan algunos indicios que apuntan a un tratamiento fonético de las oclusivas similar[870]. Así, IE **lắd?*-> PE **lắd-* cf. lic. *lada*. En cambio, a partir de la evolución de este lexema **lád-/ *lat´-*.

NM *Λητώ Λατώ*	*letun*
NM *Λήδα Λάδα*	*latva*

[869] Melchert (1994) pp. 12-35. Un resumen en Watkins (2004) p. 555.
[870] Beekes (2007) pp. 14, ss.

Otro posible ejemplo: *tīt´- / tīt^{h}-´* en los NM *Τιτώ / Τιθωνός*, de PIE **tīt(h)-* .
La indistinción sorda/ sonora en pregriego está bien documentada y seguramente indica una oposición de tensión primitiva. Parecen confirmarlo ejemplos de alternancia sorda/ sonora/ aspirada en términos del substrato como p.ej. át. *πρύτανις* lesb. *πρότανις* focio *βρυτανεύω* (verbo denominativo); *τρόνα /θρόνα* ; *βασκᾶς /φασκάς.*
La presencia de aspiración en términos pregriegos – o incluso minorasiáticos, como NL *Apasa* adaptado como*Ἔφεσος* – sugiere que las consonantes aspiradas, tal como se observan en etrusco, pudieron estar muy difundidas, como fonema o como alófono en el entorno lingüístico egeo.

2.3.4. Evolución del consonantismo

Iniciaremos el análisis a partir del estudio de las oclusivas. Según nuestra hipótesis, el desarrollo desde el indoeuropeo hasta el etrusco histórico se produjo a través de los siguientes estadios:

<table>
<tr><td>PIE</td><td>PE</td><td>PPT</td><td>PT</td><td>etrusco</td></tr>
<tr><td>sordas</td><td colspan="2">fortis</td><td>no aspirada</td><td>oclusiva</td></tr>
<tr><td>sonoras</td><td colspan="2" rowspan="2">lenis</td><td rowspan="2">aspirada</td><td rowspan="2">fricativa</td></tr>
<tr><td>aspiradas</td></tr>
</table>

Esquema de la evolución general de las oclusivas en etrusco.

Las premisas son las siguientes:

1.- Las distinciones entre sonoras y aspiradas PIE se neutralizan en un primer estadio, que correspondería al PE, tal como sucedió en PA.
2.- En una segunda fase, también PE se reconfigura la oposición básica en los rasgos distintivos de las oclusivas. Así, la oposición básica pasa a ser entre *lenes* y *fortes*, básicamente antiguas sonoras y sordas resp.[871], como sucedió también en PA.
3.- En PT, las *lenes* se pronunciaron como aspiradas en la mayor parte de posiciones y la oposición básica fue substituida por la de aspiración. Es necesario este estadio para explicar la existencia de tres fonemas labiales *φ/ f*

[871] Con alguna excepción: parece darse algún ejemplo de asimilación progresiva del rasgo fricativo. V. infra, en los desarrollos particulares por series de oclusivas.

/ *p*, así como para justificar la elección de los caracteres griegos para aspirada para la transcripción de los fonemas etruscos.
La aspiración de la *lene* solo se produjo ante vocal y se inhibe en las otras posiciones. Así, *acnan-, < *en-ǵnēn- ; tmia < *dmiā* ; *vatie < *wodhye-; tinia < *dyuniā* ; *tur < *drówV-*[872].
4.- En etrusco histórico, las aspiradas tendieron a pronunciarse como fricativas, al menos en ciertas posiciones. Posiblemente, el proceso se inicio primero con la labial, que dispone de un signo gráfico específico para la fricativa. En el resto de las oclusivas, el proceso debió darse igualmente, aunque sin desarrollar ningún reflejo gráfico. Quizás transcripciones como lat. *Ramsa* = etr. *ramθa*[873] o *arusia* = *arunθia*[874] permitan confirmar una pronunciación fricativa /*θ*/.
Un rasgo significativo de la fonética etrusca en época histórica es la neutralización de aspiradas y no aspiradas en ciertos contextos específicos.
a)Medial intervocálica: *lautnita*/ *lautniθa, letamsl*/ *leθamsl*/ *leθnsl, mlacas*/ *mlaχas*[875]; *θufi* / *θupi-ta*; GN *preχu/precu*[876].
Hay que constatar que no todas las oclusivas exhiben esta oscilación gráfica al menos en ciertas posiciones. Así, p.ej. *lupu* nunca muestra una variante **lufu*/ **luφu*. La explicación es que la consonante no aspirada en posición intervocálica se articula siempre como no aspirada – generalmente sonoramientras que la aspirada desarrolla un alófono fricativo que termina por neutralizarse con el anterior, tal como se explicita en el siguiente esquema, referido a la labial intervocálica, pero generalizable al resto.

fonológico / *p* /	fonético *[b]*	gráfico < *p* >
fonológico / p^h /	fonético *[β]*/ *[b]*	gráfico < *f* > / < *p* >

En resumen, el signo para no aspirada refleja articulación oclusiva y el signo para aspirada, aspirada con eventual evolución a fricativa. Es decir, la no aspirada tiende a sonorizar en posición intervocálica, sin que ello afecte su transcripción. En cambio, la aspirada desarrolla, a partir del alófono so-

[872] En posición interior, se produce neutralización, lo que apunta a una pronunciación sonora (fricativa o no) de la oclusiva: *etras*/ *eθrś-*, *meθlum*, *vaχr*.
[873] *Ramsa Veiania vixsit REE SE* 64 (2001), 352, No. 25. Su datación se sitúa en el s.I a.J.C
[874] Vc 2.6 *mi arusia meitunas* "yo soy de Arnth Meituna". La inscripción es muy arcaica, de finales del s. VII a.C , lo que sería indicio de la antigüedad del proceso.
[875] La fluctuación gráficade la fricativaentre vocales *mlacas*/ *mlaχas* [*mˀláγəs*] se han tratado ya más arriba.
[876] Quizás relacionado con lat. *praeco*.

noro aspirado /b^h/, un alófono fricativo, que finalmente coincide con la /*b*/[877]. En la grafía, esto se refleja en la alternancia en la grafía de los fonemas continuadores de la aspirada etrusca en posición intervocálica.

lautnita [*lautnída*] ~ *lautniθa* [*lautníδa*] fonológico /*lautnít^{h}a*/
tlenaces-[*tlenage*] ~ *tlenaχeis* [*tlenaγeis*] fonológico / *tlenak^{h}e*/
śútanaś-[*σudanas*] ~ *śúuθ*- fonológico- /*σut^{h}anas*/
trutanaś [*trudanas*] ~ *truθ*- fonológico /*trut^{h}anas*/

No obstante, en ocasiones se produjo una confusión general y hay ejemplos donde aparece una aspirada cuando se esperaría una no aspirada, p.ej. GN *preχu/precu* cf. lat. *praeco*. Ambas grafías deben indicar una pronunciacón [*prégu*].

b) En contacto con nasal o líquida: PN m. *θepri*/*θefri* ; PN f. *larθi* / *larti* cf. lat. *Larentia*; apelativos *zamaθi*/ *zamθi* / *zamti*; *θapna*/*θafna*, *hufni*/*hupni, śanti*/ *śanθi* = TCap *σanti*; GN *velcaias*/ *velχaias*, *ancari*/ *anχari;* NL *pupluna* / *pufluna*. En alguno de estos ejemplos el grupo consonántico es resultado de la elisión de una vocal átona como *θepri*/*θefri*, por lo cual quizás realmente corresponden al apartado anterior. La realización del eventual archifonema es visible a partir de ejemplos como PN f. *larti* [*lardi*] cf. lat. *Lardia* ~ *larθi* [*lart^{h}i*] [*larδi*] cf. lat. *Larthia, Lartia* de un antiguo **larentī*.

c) Final absoluto[878]: apelativos *zilat*/ *zilaθ, zilc* / *zilχ, zic* / *ziχ*; verbo *trut-um*/ *truθ*; PN *larθ* / *lart;* conjunción copulativa *-c*/ *-* χ[879].

Posiblemente, se produjeron también neutralizaciones por asimilación progresiva o regresiva: **teθure* > *θeθure* cf. GN *teiθurna*; *puplun-* > *puflun-* > *fuflun-*[880], *Titial* > **Tidial*[881] > *Didial*; GN *cafate*/ *cafaθe*; NI *tiφile*[882]f. **tiφilia*, adaptados regularmente en latín *Tibile Tifilia* pero lat. *Thiphilia*

[877]La *gorgia* toscana (básicamente, pronunciación fricativa de las oclusivas intervocálicas) ha sido considerada por algunos autores un rasgo fonético de raíz etrusca: Agostiniani-Giannelli (1986).

[878]Seguramente se produjo también en las labiales, pero no se documenta apenas el uso de *f-* en esta posición. solo ND *svutaf*, hapax. La dirección de lectura no está asegurada. Podría ser *fatvus*?En cambio, sí se documenta en tales casos *φ* : *semφ, snuiaφ, śnuiuφ, hamφ*- lo que sugiere que el paso *p^h*> *f* se produjo en contextos alternativos.

[879] Ta 5.3 *laṛ[is aneini θ]ui ceśu puiaχ*.

[880] El radical debe ser el mismo en NL *pupluna*/ *pufluna* y en ND *fufluns*.

[881] A partir de nom. *Tidi*.

[882] En última instancia, de gr. *Δίφιλος*.

presupone una pronunciación etrusca **θiφilia*. Las adaptaciones latinas de NP f *Dana* / *Thana* < etr. *θana* también indican una fluctuación en la realización como sonora o sorda *δ* / *θ* en inicial.
La persistencia de grafías como *σuθi* /*Sut*^{h}*í*/ pueden ser debida a cierta tradición gráfica o bien a la atracción del paradigma (cf. verbo *σuθ*).

La grafía etrusca genuina no indica la geminación de las consonantes, aunque algunos indicios apuntan a su existencia. Así, las equivalencias latinas de algunos nombres personales etruscos sugieren que la forma etrusca debía contener una geminada original GN *vete/ Vettius*; **taφu*[883] /CN *Tappo;* CN *άaχu* / *Sacco*[884].

Desarrollamos nuestro análisis estudiando por separado las consonantes por su punto y modo de articulación. Sin duda, la falta de léxico de significado firmemente establecido es el principal obstáculo con que topa cualquier estudio comparativo del etrusco. Pese a ello, tomaremos como base,en la medida de lo posible, palabras del léxico común etrusco cuyo significado sea de aceptación más o menos general y esté razonablemente fundamentado[885]. También emplearemos nombres propios de persona cuya conexión con la antroponimia anatolia sea evidente. En última instancia, emplearemos también términos procedentes del corpus epigráfico cuyo significado puede quedar aclarado gracias a una etimología indoeuropea.

[883] Cf. *taφunias, taφuśa.*
[884] En el caso de las sibilantes, se da alguna excepción *cauślinióśa* Cl 1.1696 *presnteśśa* Vt 1.147, quizás por conciencia etimológica = *s* de genitivo + relativo o a una grafía redundante.
B 2.3.4.8.
[885] Para las referencias de vocabulario, v.los indices de *ET*. En cuanto a los significados, adoptamos los tradicionales, v. los léxicos de los trabajos de Bonfante (2002), Pallotino (1984) o Cristofani (1991).

Fonemas					**Neutralizaciones**					
	Forma básica		**Alófonos**		**Medial**				**Final**	
					V_V		**Con líquida o nasal**			
/*p*/	*[p]*	<*p*>	*[b]*	<*p*>	*[b]*	<*p*>	*[f] [p^h]*	<*p*> <*f*> <*φ*>	[*p*]	<*p*> <*φ*>
/p^h/	*[p^h]*	<*φ*>	*[φ] [β]*	<*f*>						
/*k*/	*[k]*	<*c*><*q*> <*k*>	*[g]*	<*c*>	*[g]*	<*c*>	*[k^h]*	<*χ*> <*c*>	[*k*]	<*c*> <*χ*>
/k^h/	*[k^h]*	<*χ*>	*[χ] [γ]*	<*χ*>						
/*t*/	*[t]*	<*t*>	*[d]*	<*t*>	*[d]*	<*t*>	*[t^h]*	<*θ*> <*t*>	[*t*]	<*t*> <*θ*>
/t^h/	*[t^h]*	<*θ*>	*[θ] [δ]*	<*θ*>						

Principales realizaciones fonéticas de los fonemas oclusivos etruscos.

2.3.4.1. Las dentales

A partir de las evidencias anteriores, desarrollamos en el cuadro siguiente nuestra propuesta de desarrollo de las dentales etruscas desde el anatolio.

PIE	PE	PT	Etr
**t*	*T*	*t*	*t*
**d*	*t*	t^h	*θ*
**dh*			

En etrusco, por el contrario de lo que se documenta en las lenguas anatolias del I milenio, mantiene la diferencia entre *lenis* y *fortis* en posición inicial, hecho que es discutido en la reconstrucción lingüística anatolia[886]. En efecto, analizando los distintos resultados, tenemos:

1) *θ* : Procedente de PE *t* < PIE **d* / **dh* en la mayor parte de contextos.

PIE	PE	PT	Etrusco
**dī-*	**tī*	**t^hī*	*θi* "división"
**dhepi-na*	**tápi-na-*	**t^hap^{h}na-*	*θafna* "recipiente"
**séd-ent-s*	**sátas*	**sát^{h}əs*	*śaθaś* "sentado"
**démo-*	**támu-*	**t^hámu*	*θamu-* "construir"

2) *t-*. Diversos orígenes

a) procedente de PE *T* < PIE **t*

PIE	PE	PT	Etrusco
**tr̥Hu -*	**Tarχu-*	**tarχu-*[887]	CO *tarχu-*
**to-*	**To-*	**ta-*	dem. *ta-*

[886] Melchert, (1994) pp. 19-20.

[887] Cf. lat. *Tarquinius*, etr.GN *tarχvetenas* con conservación de la *–u-*.

b) procedente de PE *lenis* no prevocálica[888]

PIE	PE	PT	Etrusco
**dmiā-*[889]	**tmia*	**tmia*	*tmia*
**drowV-*	**trowo*	**turu-*	*tur*
**dyún-iā*	**tyúniā*	**tíwnia*	ND *tin(i)a*
**wodhyé-*	**wotyé-*	**vatie*	*vatie*

NM *θevrumineś* = *Μινώταυρος* es difícil de explicar. La existencia de un etrusco **θevru* < itálico **tawro-* no se ajusta a los parámetros evolutivos habituales y sería preferible proponer una adaptación de gr. *ταῦρος*[890], seguido de un genitivo etrusco *mines*.

2.3.4.1.1. Lambdacismo

La *t* PE, procedente de PIE *–d(h)-* o de *-t-* intervocálica no pretónica en contacto con vocal palatal pasa a lateral[891] .

zilat	"magistrado"	< **k^{w}ít-āk-*[892]
zal	*"2"*	< **dwéti-*
acil	"hacer"	< **en-kéit-?*[893]
hil-χva	"altar"	< **h$_2$ídh*
mele	"ofrenda"	< **moíto-m*
hel-	"consagrar"	< **h$_3$oít* "promesa, juramento"?[894]
NP **cil-* cf. GN f *cil-nei*	"tercero"?	< **tríto-*
–li > -l	morf. abl.	< **-V-ti*[895].

No se da, en cambio, el proceso en la desinencia verbal de 3 p.. Las explicaciones posibles son diversas[896].

---

[888] Excepto quizás si se trata de una vibrante cfr: *θrasce*.
[889] Grado cero del lexema i.e. **dem-* / *dom* cf. (pre.)gr. *ἄτμενος* "*famulus*" < **en/ad- dm-en-* cf.griego *δμώς, ωός,* cret. *μνῴᾱ* . "población esclava".
[890] Cf. Cm 2.46 *θevruclnas*.
[891] Fenómenos parecidos se documentan en luv. jer.: v. Morpurgo-Davies (1982-1983). La ecuación etr. *tular* / umbro *tuder* sugiere una pronunciacón de la *–d-* próxima a la de la *–l-*.
[892] Cf. gr. *τίταξ*. Hesiquio la glosa como "rey".
[893] Ampliación de *kēi-* "poner en movimento" WP 864.
[894] Cfr. gót. *aips,* airl. *oeth* "juramento".
[895] Cfr. el morfema PA correspondiente *-*ti*.

2.3.4.2. Las velares y palatales

La evidencia sugiere una distinción entre velares y palatales, que se evidencia en algunos contextos exclusivamente.

i.e	PE	PT	Etrusco
**g /*ǵ*	**k*	**k^h*	*χ*
**gh / *ǵh*			
**k / *ḱ*	**K*	**k*	*K*

PIE	PE	PT	Etrusco
**ḱo-*	**ko-*	**ke*	*(e)ca*
**tlóǵho-*[897]	**Tlék(V)-*	**tlek^h*	*tleχ-e* (D-L)
**kápyV-*	**KáPyV*	**kapi*	*capi* [898]
**gī-*	**gī-*	**k^{h}i*	*χi*
**ǵhés(V)ri*	**késVr-i*	**k^{h}és(V)r-i*	*χaśri*[899]
**en/ad-ǵneh-n-*	**eknēn*	**aknan*	*acnan-*[900]
**ǵhudhlom*	**g' udlo*	**ʧusle*	*zusle*[901]
**néḱu*	**nék'u*	**nétsu-*	*neσ*

Las palatales siguen una evolución diferenciada en función del contexto fonético. Así, los ejemplos aportados más arriba muestran un desarrollo diferenciado ante *i , u*[902].

---

[896] Puede haber habido un efecto analógico a partir de los temas verbales acabados en consonante, donde se inhibiría el proceso. O bien en posición no postónica el desarrollo solo se aplicaría a PE **–t-* y no a **-T-*.

[897] I.e. *telegh-* "'schlagen" o *telek-* WP. I 741.

[898]"coger, tomar, tocar?" (imp.)en la fórmula *minipi capi* ="noli me tangere": Agostiniani, (1984).

[899] TE *manuve/ mani.*

[900] Participio *acnanas(a)*.

[901] Cf. gr. *χύτλον.*

[902] Los contextos podrían ser más amplios. Ejemplos como *sran* "medio" podrían apuntar a una evolución hacia *s-* ante *r-* si se admite un étimo **ǵhréno-*. V. B 2.3.4.8. para las sibilantes que resultan de la evolución de la palatal.

2.3.4.3. Las labiovelares

Como es usual en la mayor parte de las lenguas indoeuropeas, la labiovelar sufre evoluciones muy divergentes en función del contexto fonético. La evolución regular en posición inicial es la que se indica en el cuadro inferior.

PIE	PE	PPT	PT	etrusco
*k^w	*K^w	*Tsw /ʧw	*ʦ(w)- / ʧ	σ(υ) /z
*g^w	*k^w	* tsw / _é *w	*sw / *w / u	sv / u
*gh^w				

En posición inicial, la evolución regular de la sorda i.e es σ- , aunque el elemento labial parece que ocasionalmente se conserva[903]. Ante –*i* tónica, en cambio, la labiovelar parece haber evolucionado a *z-*[904].

En cuanto al resultado de la sonora y de la aspirada, se observa un tratamiento distinto en función de la vocal que sigue, con unas pautas que recuerdan mucho hechos parecidos en griego. Así, ante vocal anterior tónica evoluciona de forma simétrica a la sorda, hacia *sv*, mientras que ante vocal posterior y en grado reducido PIE, el elemento labial persiste y se elide la componente oclusiva[905].

[903] Con todo, no se pueden descartar variaciones en el mismo contexto: cfr.cuatro, catorce , p.e. Para el detalle de las evoluciones, v. las sibilantes.

[904] Una grafía *t-,* como el que se da en griego, se da en algunos textos réticos. Posiblemente es una cuestión gráfica. En rético z_2*inaχe*, que presenta las var. *tinake* MA-10[904] *θinaχe* MA-11 y posiblemente *zinaχe*: VR-11*/ śt·luχ·zn(a)χe*[904].

[905] En caso de admitir la etimología *sren* < *gh^wrén* v. 6.1.4 comentario a la inscripción Vt S.2 se constataría una evolución específica de la labiovelar en grupo consonántico homosilábico.

PIE	etr.	lemnio	rético	
*$k^{w}os$	*σa*[906]			sánscr. *kaḥ*
*$k^{w}ā$	*σva*			lat. *quae*
*$k^{w}om$	*σe*			lat. *quom* / *cum*
*$k^{w}ólā$-	*σvel(e)*- [907]			lid. *qela*-
*$k^{w}a(t)$[908] "4"	*σa*			lat. ***quattuor***
*$k^{w}orí$-	*σuri*			gr. *κύριος*
*$k^{w}īt$-	*zil-at*			gr. *τίταξ*.[909]
*$k^{w}i$-*nā*	*zina-ce*[910]		z_2*ina*-	
*$k^{w}i$-*wā*	*ziv-as*	*ziwa*-		
*$k^{w}i$-*k*-[911]	*zic*			
*$g^{w}éy$-	*sval*-			gr. hom. *βέομαι*
*$g^{wo}nh$-*ih*	*uni*[912]			sánscr. *gnā́*
*en/ad-$g^{wo}m$-	*am*-[913]	*aoma*-		lat. *invenio*
*$g^{w}h^{o}n$-	*un* [914]			hit. *kuwen*-
*$g^{wo}t$-	*ut-in*-		*utiku*	got. *qiþan*

Otros posibles ejemplos son de confirmación dudosa, en tanto que se basan en material onomástico: PN *σeθre* / NH *Κόδρος* < *k^{w}*ódro*- o ND *σeθlans* / ND lidio *Qλdãn-ś*.

---

[906] La *–v*- original se mantiene en las formas del plural *larisaliσvla lariθialiσvle arnθaliσ́vala* que estudiaremos más adelante, seguramente por un distinto vocalismo. Tal vez la *–u*- de Cm 2.55 *laruσ́ula* "de Larusa, i.e del hijo de Lar" puede ser evolución de la *–o*- de la protoforma *k^{w}*oyes* mejor que vestigio del apéndice velar. Una evolución alternativa *–a* de la misma vocal en AT 1.45 *larisal:pelies:arnθaliσala*, análogamente a los que sucede en los determinantes cfr- *-tle, -tule, -tale.* Con todo, no se pueden descartar variaciones en el mismo contexto: cf. cuatro, catorce, cuarenta, p.ej.

[907] En LL *σvel-eri*, *σveleś-treś* ."país, territorio" cf. lid. *qela*- o culto, cf. lat. *cultus.*

[908] V. B 5.7.

[909] Hesiquio *τίταξ· ἔντιμος ἢ ἡ δυνάστης. οἱ δὲ βασιλεύς.*

[910] Cf. ruso *činít´* "hacer".

[911] El término etrusco significa "escrito" y tiene que ver con radical *k^{w}*ei-1* "observar, notar": *k^{w}*i-ko* cf.aesl. *čitati* < *k^{w}*ey-t-*.Un substantivo del cual se derivaría el verbo *ziχ-un-*

[912] La relación con lat. *Juno* es difícil de justificar fonéticamente. Se esperaría *Iunu* v.sim. Asimismo, la secuencia TP *unial astres* equivalente a púnico *l-rbt l-'štrt* queda bien explicada como "señora Astarté" mejor que como un sincretismo entre la divinidad púnica y la etrusca.

[913] Lemnio *aomai*.

[914] En etr. puede significar "matar", quizás en LL , y "destruir, dañar" en CP: cf.lid. *vc-baqẽn, f-is-qãn-*, a partir de un significado original "golpear".

Un tratamiento especial ante *y-* se podría encontrar en *σians* "tumba" *teσiam* "funeral"? var. *teσam*, ambos de la misma raíz < *$*k^{w}yē$- "descansar"[915].

En posición no inicial, parece que se produce simplificación en ciertas condiciones. Los tratamientos son variados. Por una parte, Si se admiten las ecuaciones siguientes, se puede apuntar a una pérdida del apéndice labial en posición implosiv y del componente velar en posición explosiva no intervocálica. Entre vocales, el resultado parece ser *σ* al menos ante *–i*

*$wég^{w}hro$-	*vaχr* "acuerdo, pacto?"	umbro *vufru*
*$h_{1}ṇg^{w}ni$-	*icni ecnia* "holocausto"?	lat. ***ignis***
*-$k^{w}e$	*–c* "y"	lid. *-k* "y"
* $wḷ́k^{w}o$-.	GN *velvae*[916]	lid. NP *Valve-*, luv. *walwa-* "león"
*$terk^{w}$-[917]	lat. *antruare* < etr. **tru?*	hit. *tarku* luv. **tarwa-*"danzar"[918]
*$ok^{w}íl$[919]	*uσil* "sol"	lat. *oculus*

2.3.4.4. Las labiales

i.e	PE	PT	Etrusco
*b	*p	p^{h}	φ / f
*bh			
*p	*P	p	p

[915] De i.e. *$k^{w}yē$ con la idea de "descanso> sepultura" WP. I 510 cf. lic. *tezi* 'sarcófago" de *$k^{w}jētis$ (?)* Pedersen (1945) p. 50.

[916] Hay otras alternativas. O quizás simplemente síncopa del lexema **velave-* que aparece en GN *velaveśnaś*, de origen céltico: cf. EN *Vellavus*.

[917] La propuesta es de Durante (1968) p.53.

[918] Reconstruíble a partir de *tarwali*(*ya*) "danzarín".

[919] Para la semántica, v. B 5.4.3.2.

PIE	PE	PT	Etrusco
**pappa*	**PaPa*	**papa*	*papa*[920]
**dépinā*[921]	**tápinā*	**t^hap^h(V)na*	*θapna* / *θafna*[922]
**-pos*	**-Pos*	**-pə*	*-pa*
**-pi*	**-Pi*	**-pi*	*-pi* [923]
**spend-*	**sPént*	**spent^h-*	*spet-?*[924]
**dhobí-*	**toupí*	**t^hūp^{h}í*	*θufi*[925]
**toupí-*[926]	**touPí*	**tūpí*	*tupi*
**septṃ*	**sépm*	**sémp^h*	*semφ*

Una evolución divergente muestra lemnio *naφoθ* < gen. **népot-es* y etrusco *nef(t)s* [927]< nom. *népots*, ya que no se esperaría una aspirada. La evolución del etrusco puede ser secundaria y estar condicionada por el contexto fonético, que predispone a la neutralización. En el caso del lemnio, puede ser un desarrollo particular y no PT.

La diferencia entre *f* y *φ* no es del todo evidente[928]. Hay ejemplos de alternancia que apuntan a una relativa equivalencia GN f. *felmui* / *φelmui* GN m. *lamφe~ lanφe*/ GN f. *lanfei* GN *cafate* / *caφateś* ; GN *flave* / *φlave*, GN *ufle* / *uφle,* NM *faun* / *φaun* < gr. *Φάων.*

Ciertos terminos se escriben regularmente con *φ,* siempre en final absoluto y tras nasal: *hamφe semφ snuiaφ śnuiuφ heφ*[929] Hay que destacar que no hay ejemplos de *–p* en final, aunque se puede postular para el numeral **cezp*[930].

Una posible explicación se puede fundamentar en nuestra propuesta de una evolución gradual de las lenes a aspiradas y finalmente a fricativas. La *f* debe ser una realización fricativa temprana de *p^h*, si bien la pronunciación aspirada pudo mantenerse de forma sistemática detrás de nasal y en final absoluto etrusco. De hecho, la existencia de estos tres sonidos / letras puede

[920] También CN.
[921] Hit. *tapišana* gr. *δέπας.*
[922] La forma *tafina* Fa 2.14 parece una forma mediada por el falisco, con preservación de la vocal intermedia y adaptación del consonantismo.
[923] En *artimipi* , *minipi.*
[924] "Efectuar cierta acción ritual" : *spet-ri* en LL I [VIII,] 2.
[925] El mismo término con una grafía divergente podría ser *tupi* . También debe estar contenido en ND *θuflθa*. Con otro grado vocálico tal vez *θap* en *θapi-cun θap-in-taś.*
[926] lic. *tubei-* "castigar".
[927] El lemnio *naφoθ* dificulta la asunción de un préstamo itálico para *nefts.*
[928] Rix (2004) p. 947-948 propone que *φ* refleja un fonema palatalizado.
[929] Vc 3.6 s.VI a.C.
[930] A partir de los derivados *cezpalχ, cezpz.*

ser el único indicio de un fase de la lengua etrusca en que la oposición báisca del consonantismo era entre no aspiradas y aspiradas.
En rético y lemnio, por lo que sabemos hasta el momento, en las labiales solo se documenta la dualidad *p*/ *φ,* es decir, no aspirada/ aspirada, como en el resto de las oclusivas, lo que permite suponer que la *f*- - y quizás el paso aspirada > fricativa en general- fue una evolución propiamente etrusca.
También deben tenerse en cuenta aquí algunas evoluciones especiales como la alternancia *v*/ *f: veluske*/ *feluske, velusna*/ *felusni, velzna*/***Felsina***/ *felznei*, *σarvenas* vs. **zarfna* < **zarvena* LL *zarfne-θ* (loc.) que apuntan a una eventual pronunciación fricativa de la *v* /*v*/, lo que explicaría el uso del signo etrusco para la *v, Ⅎ,* para la *f* latina.
También se da una evolución *f* > *h*, quizás de influencia itálica: CN *fulu*/ *hulu*, GN *cahatial* / *cafatial*, PN f. *hasti*/ *fasti.*

2.3.4.5. Las laringales[931]

Hay diversidad de tratamientos. Junto a casos de aparente conservación bajo la forma de una aspirada, hay casos en que se convierte en oclusiva o desaparece, en la línea de lo que ocurre en las lenguas anatolias. Si tal tratamiento obedece a la existencia de distintas consonantes representadas por la misma grafía *h* o a una evolución diferenciada según los contextos es algo que aún se debate en sus detalles.
Algunos ejemplos parecen claros y las equivalencias arrojan una perspectiva similar a la del anatolio del I milenio: "velarización", mantenimiento o desaparición.
El mantenimiento se produce en inicial, mientras que la velarización se da en interior. Los ejemplos apuntan a la conservación de h_2 y h_3, aunque hay ciertas inconsecuencias[932].

[931] Adoptamos la posición de Melchert en relación a las laringales: Melchert (1994) p. 64 .
[932] *uσil* < **ok*^{w}*íl*. La raíz PIE se reconstruye generalmente **hok*^{w}-. No hay formas anatolias que puedan convalidar la presencia o no de laringal.

PIE	etr.	
* h_2*ṛ́tḱo-*	*herc-* CO [933]	hit. *hartaga-*
*h_2*an(t)*	*ha(n)te* "delante"[934]	hit. *hanti*
*h_2*atr-*	*hatr-encu*"sacerdotisa"	avéstico *ātar-š* "fuego"
*h_2*idh-*	*hilar, hilχva* "ara"	lat. *aedes*
*h_2*omsí-*	*huσi* "hijo"	hit *ḫašša-* lid. *eśa-* "término de
*h_3*em-Vsḱ*	*hem-σ́-in-* "pronunciar"	gr. *ὄμνῡμι* "jurar"
*h_3*ówi-*	*hevn*[935] "oveja"?	luv. *hawi-* "oveja"
*h_3*óng*^{w}*-Vsḱ -*	*heχz* "untar"	lat. *ungueo*
*h_3*enk-ye*	*heci* "proporcionar"[936]	hit. *henk-*

En posición ihnterior su evolución hacia una velar parece demostrada en un unos pocos ejemplos.

etrusco	rético	PE
-ce	*-*χe*[937]	*-h_2*a* 1 sg pret. activo
-χe/ -χa		*-h_2*á* 1 sg pret. med-pas
CO *tarχu-*		**tṛh*$_2$*u-*[938]

Probablemente, la evolución PT fue /χ/, que en etrusco mantuvo su condición de aspirada ante el acento y que tendió a perderla en posición intervocálica postónica /γ / ~/g/ [939].

---

[933]Se aísla un componente onomástico **herc-* y unos posibles nombres personales **herce,* **hercle* a partir de GN *hercnas, hercl-na,* quizás evolución El NM gr. *Ἡρακλῆς* debe ser un nombre del substrato pregriego, modificado por etimología popular. Su étimo podría ser **hercVle* *osezno".

[934] En LL *hante hate haθr-* < **h*$_2$*anto-* / **h*$_2$*antero-*.

[935] Un acusativo o un derivado cf. Lit. ãvina-s "carnero". Es el nombre de una ofrenda en DM. Aparece en el mismo texto huvi que podría ser un derivado de la misma raíz: **h*$_3$*ewí* > **howí* > *huvi.*

[936] *acil hece, [ac]il hecece*, aparentemente = *faciendum coeravit* v. sim.

[937] Forma reconstruida a partir de la tercera del singular, analógica a la primera según nuestra propuesta: v. B 3.6.4.1.2.

[938] B 5.9.4.1.2.

[939] V. B 2.3.1. Para la evolución divergente en etrusco, una explicación basada en la prosodia sería factible. El pretérito remitiría a -**ha* y la media, a * *-há* >, lo que coincidiría con el acento que presentan las desinencias védicas correspondientes: *-a* 1p.s de perfecto activo vs. *–é* < -**ái* 1 p.s de perfecto medio: véd. 1.s perfecto activo *cakára* pero 1.s perfecto medio

Existen algunos ejemplos de *–h-* interior , que deben proceder del itálico *puruhenas* < **prufe-nas*, cf. lat. *Probus,* umbro *prufe*.

2.3.4.6. Las nasales

Las correspondencias son bastante exactas, sin que se observen especiales modificaciones.

PIE	etr.	lemnio	
**dyún-iā*	*tinia* (ND)		lid. *civnali-* "divino"
**mé*	*mi* "yo"		PIE **me*
**mlówo-*	*mulu*		luv. jer. *ma-lu-wa/i-*
**móino-*	*mene*		lat. ***munus*** lit. *maĩnas*
**mérono-*	*maru(n)*	*maraz*	lic. *maraza-* "id."
**-mo*	*-m*	*-m*	hit. *–ma* id.
**na-k^{w}e*	*nac*		lid. *nak* "así" "también"

Lo único destacable es el desarrollo que sufre la secuencia *–nyV-* > / ɲ / gráficamente <*ni*> / <*n*>[940] como lo evidencian grafías *tinias/ tinas; clenar / cleniar; enac, enaχ / eniac-a.*

2.3.4.7. Las líquidas

PIE	etr.		
**ǵhúdhlo-*	*zusle*	"libación"	gr. *χύτλον*
**wélh$_2$o-*	*vel*	PN	NP isaurio *Ουαλας*
**ar-*	*ar-*	"coger, tomar"	hit *ar-* "alcanzar"
**rughyā*	*ruza*	"ofrenda de grano"	inglés *rye*

Algunas adaptaciones de términos itálicos parecerían indicar un carácter fuertemente palalatal de la *l-* : CN *piute* = *Plotus/ Plautus* o GN *ucrislane* = *Ocriculanus*, pero es más verosímil que la palatalización ya sea propia del dialecto itálico de origen.

---

cakré. El CN *hucu* podría ser un continuador de PIE **h$_2$euho-* cf. hit. *huhha-*, aunque es difíci de asegurar. En todo caso, supondría un étimo **h(a)uhúwo-*.

[940] Rix (2004), 948, 3.1.2. La geminada también es signo de palatalización: Cristofani (1978) p. 378.

En etrusco, al contrario de lo que sucede en las lenguas del entorno egeo[941], la *r-* inicial es frecuente y hay abundante material onomástico con este sonido inicial: etr. *restum-na*, *repesuna*, *ritum-na* / *ratumsna.*

2.3.4.8. Las sibilantes[942]

Si bien los signos empleados para transcribir sibilantes son de hecho cuatro, como se aprecia en el cuadro[943], el consenso general es que sólo existen en etrusco dos fonemas sibilantes, transcritos como *s* y *ś*.

	Norte		Sur		Caere[944]	
/*s*/	M	> *ś* <	ϟ	> *s* <	Σ	> *s̀* <
			X	> *ṡ* <	X	> *ṡ* <[945]
/*š*/	ϟ	> *σ´* <	M	> *σ* <	Σ	> *σ̀* <

A estas hay que sumar una tercera sibilante, *z*, posiblemente una africada. El uso de los grafemas varía según las zonas, pero parece claro que se trataba de sonidos distintos, ya que hay palabras cuya grafía se diferencia de manera sistemática, ya sea usando uno u otro signo. Así, el pronombre *–σα* se escribe de forma regular con la misma sibilante que *συθi* y la contraria que p.ej. *seχ*.

Se tiende a considerar que la diferencia es palatal/ alveolar a partir de algún ejemplo como *huσur* var. *huσ́iur*, aunque la falta de ejemplos seguros reduce la verosimilitud de la hipótesis. [946]

Otra posibilidad explicativa es el reflejo de una oposición *fortis*/ *lenis*[947]. Teniendo esto en cuenta, no carece de una cierta fuerza de convicción el paralelismo de formas en grafía latina y etrusca como *Pabassa* Cl 1.2546 / *papaσ́a* Cl 1.2540; *Hanossa* CIE 1295/ *hanuσ́a* Cl 1.221; *Gargossa* Cl 1.1462/ *carcuσ́a*

[941] Unos pocos nombres pregriegos presentan esta consonante inicial, especialmente en Creta: *Ρέα*, *Ραδάμανθυς* aunque en algunos casos posiblemente se debe a la reducción de un grupo consonántico inicial. cf.la variante eolia *Βραδάμανθυς* < **wra-*.

[942] Zavaroni (2002).

[943] *ET* vol 1, p. 38 para los signos de sibilante.

[944] Los signos se usan de forma indistinta hasta mediados del s. VI a. J.C.: Cristofani (1991) p. 21 «l'uso indifferenziato del sigma a tre o quattro tratti e del segno a croce per indicare le sibilanti cessa dopo il 550 a. C. e si stabiliscono il sigma a tre tratti per indicare s, il sigma a quattro tratti per realizzare ss".

[945] Por cuestiones tipográficas emplearemos *ṡ* en lugar s^x.

[946] Las propuestas actuales oscilan entre una oposición palatal/ no palatal o bien lenis/ fortis: v. Cristofani, (1991) pp. 42-43.

[947] Durante (1968) p. 48.

Cl 1.1755; *Velizza* CIL XI, 2145/ *velióa* Cl 1.1513. Igualmente, grafías con geminación como *cauślinióóa* Cl 1.1696 *presnteóóa* Vt 1.147 inciden en el mismo sentido. La adaptación de algún préstamo griego como *Καασάνδρα* > *caσntra caσtra* puede contribuir a dar base a esta conjetura[948].
A grandes rasgos se puede establecer las siguientes equivalencias entre las tres lenguas tirsénicas.

etrusco	lemnio	rético
s	*z*	*s*
σ	*s*	*ś*?[949]
z	*z*	z_2 / *z*[950]

Las ecuaciones que las fundamentarían son

etrusco	lemnio	rético
σealχls	*sialχweiz*	
gen. *–s* , dat. *-si*	gen. *–z* dat. *–zi*	gen. *–s,* dat. *-si*
instrumental *–(i)s*	instrumental *–(i)z*	
zivas	*ziwai*	
zina-		z_2*ina*

En ciertas posiciones, parece que hay tendencia a la neutralización, al menos en algunas épocas y lugares. Así, en época reciente, encontramos grafías como *clevsinsl* Vs 1.179 frente a *cleuσinσl* Cl 2.26. Ocasionalmente, las vacilaciones se dan en el mismo texto. P.ej, en LL encontramos grafías contradictorias como *śacnicσtreś* frente a *σacnicśtreś* o *śacnicleri* frente a *σacnicleri*[951].
También en el paradigma del relativo, junto a las grafías habituales en *σ*, se hallan otras con *s*: Fa 2.3 *mlakaś: śe la : aśka mi eleivana* "de un bueno es de quien yo soy el *aska eleivana*"[952]; SE 70 (2005) REE 55 *ecn*: *turce m.*: *haθlesvle* "Marce dio esto a Hathlesa" ; Cr 7.2 marca de fabricante *kvsnailise*: "el (hijo?) de Kusnai".

[948] Para las sibilantes en PA, Melchert, 1994, 22; 97, donde se sugiere un contraste *s* / *ss* similar al de las oclusivas.
[949] No hay ejemplos claros de equivalencia. Con todo, coincide con el etrusco en la menor frecuencia de uso.
[950] La variante *z.n.χe* VR-11 *zn* VR-2 (*malav·zn*) del frecuente z_2*inaχe* es el único ejemplo claro de equivalencia entre ambos signos. Los demás ejemplos de *z* son poco conspicuos.
[951] En tales casos, la práctica de Rix es transcribir la sibilante como *ś*.
[952] La *s-* de la forma de relativo *ś* es distinta de la *Σ* < *s* >que se usa en el resto de ejemplos. Con todo, Rix transcribe de este modo.

En cuanto al origen de las sibilantes, *s* etrusca continúa generalmente *–*s* PIE , aunque también representa la evolución de PIE **d* / **dh-* y g^w en determinados contextos[953].

En cuanto a la *σ*, el análisis de las evidencias indica que se origina a partir de la evolución de consonantes palatales o labiovelares, así como de algunos grupos consonánticos, lo qu refuerza la idea de que sea una africada o fricativa *fortis*. Los orígenes detectados son:

a) **k^w-* inicial ante vocal distinta de *i* / *u*
b) **$k\acute{}$ /k^w-* ante *i* / *u* en interior: *neσ* < **néḱu-*, **ok^wíl* > *uσil.*
c) **k^w* ante *y-* en inicial *σians* "tumba" < **k^wyēnVs-* cfr. car. *śias.* En lemnio, el resultado es *ziaz*, con un desarrollo distinto
d) **-sḱ -*: **en-ǵnōsḱ-* > *acneσ-*.
e) PE **-ns-* > **-nʦ-* > *-σ -* : *huσi* < **hoSí-* < **$h_2$omsí- ; eσu* "ritual" < **n̥su-*.
El lemnio *azlas* quizás muestre la evolución regular del grupo **-Vnts* en posición final original en PT. En etrusco, la sibilante resultante es *–s.*
Aparentemente, según se ve por la adaptación de los términos de origen itálico y griego, la *s-* de estas lenguas se corresponde más a la *s* etrusca: *salvie, sentie, statie* aunque hay fluctuaciones: *σ́entie*/*sentie, seies*/*σ́eie, sentinate*/*σ́entinate.*

En cuanto a la tercera sibilante, *z-*, evoluciona a partir de

a) De labiovelares palatalizadas ante *–i-: zinace* < PE **k^wi-nā, zil-* < PE **k^wít-*
b) De palatales ante *u o i* en inicial : *zusle* "acción ritual"< PE **ǵhúdhlom* cf. *χύτλον.*
c) De dental o velar PT + *y*: LL *ruza* "ofrenda de cereal" < PIE **(w)rughyā.*
Posiblemente el sufijo diminutivo *–za* se haya originado en la evolución de un sufijo * *–ḱyā- v. sim.* El sufijo *–zi* quizás derivaría de **-ḱyo.*
d) De dental o palatal + *w* etr. *zal*[954]"2" < PE **dwéti-* ; *zarva* "incienso, ofrenda para ser quemada"? < **ǵwer-wā*[955]*, zana* < **ḱwénā.*
También existen *z* secundarias de evolución relativamente reciente a partir de dental etrusca +*y*: Cr 2.68 *mi hulus larziia* "yo soy de Larth Hulu", gen. de PN *larθia* ; La 2.4 *mi araziia laraniia* "yo soy de Arnthi Larani" < gen. de

[953] V. B 2.3.4.8, B 2.3.4.11.3. y B 2.3.4.11.4.1.
[954] De **dwéti-*. Téngase en cuenta la variante *esl(-em zaθrum)* "18" lit."20 menos 2". Como prefijo **dwo-* quizás en nombres de recipientes: *za-maθi*, *za-tl-ac, za-vena, za-venuza.*
[955] De **zar-* "encender"?? WP. I 643 "leuchten and heiß sein": cf.lat. *incensum.*

PN f. *arnθi*; Vc 2.6 *mi arusia meitunas* "yo soy de Arnth Meituna" < gen. de PN m. *arunθ;* NM *ziumiθe* < NP griego *Διομήδης*.
En el examen sincrónico de la lengua, se observa una fluctuación entre africada y fricativa en casos diversos.
a) en términos etruscos: p.ej. *esl-em zaθrum* "dieciocho, lit. "veinte menos dos" *elsσi*[956] "dos veces" frente a *zal* "dos"; NP f. *larθiza* Cl 1.2485 pero *larθisas* (gen.) AH 1.80 ; GN *felznei / felsinei / *felsnei (*gen. f. *felśnal)/ fêlσ́ni,* GN *zatna/śatna/satna;* GN *zemni/semni;* PN *zertur/śertur/sertur;* quizás Vc 2.6 *arusia = arunzia.* En CP: *falaś, falśti* / DM *falzaθi; σarvena* gen. *σarvenas / *zarvena* LL *zarfne-θ* (loc.), *huθzarś (huθ + sar) / śariś* ; en el sufijo numeral multiplicativo **-ḱi : σi /-si/ –tzi*[957]: *elsσi* vs. *mutzi, ciś* vs. *citz*; en LL verbo *heχz/ heχś-θ* [958].
b) en términos de origen exógeno: NP *zerapiu* < gr. *Σεραπίων*, GN *zalvi(e) /śalvi/salvie* < lat. *Salvius*, *zecunta/ secunta* < lat. *Secunda.*
c) en posición final, la *z* alterna ocasionalmente con la sibilante: PN (genitivo) *veneluz / venelus*; Pe 1.168 *[atial] naχnaz* , gen. de *ati nacn(u)a,* LL X.2 *cealχuz* LL XI.12 *cealχus* LL IX. F2 *cealχuś*; Vs 6.5 *[ta? θ]ina vipies veθuz velznalθi.*

En rético, el carácter secundario de *z* / z_2 respecto a *t* se aprecia en las formas del verbo *tin(a)-* análogo al etrusco *zin(a)-*[959] MA-11 *ẹ]ṣθuva θinaχe*; VR-10 *ieśula t·naχe;* VR-11 *]śt·luχ· zn·χe*; MA-8 *reiθemuiu* z_2*inaχe*; MA-9 *pitale lemais* z_2*inake*; VR-2 *malav· zn*[960]. También en el NP *φelzuries* (gen.) PU-1 / *φelturiesi* (dat.) NO-3 var. *φelituriesi* SZ-14. El GN *kaszrinu* en ST-2 y ST-3 parece relacionado con un NP *kastrie* presente en ST-1 *kastriesi eθunnuale.*

En el cuadro inferior exponemos las fases evolutivas de las sibilantes etruscas. Supondremos una serie de etapas intermedias, con presencia de africadas y fricativas reconstruidas, cuya evolución explica el estado de cosas presente en el etrusco histórico.
En la fases intermedias entre el PE y el PT, habría que admitir la existencia de diversos fonemas africados y fricativos: una africada alveolar /t͡s/, una africada palatal /t͡ʃ/, así como diversos sonidos palatalizados /k'/ y /t'/. Sin duda, presentaban una oposición binaria, ya sea de tensión o de sonoridad.

---

[956] De **sᵊl-śí > *əsl-sí > elsσi.*
[957] Con variación de tratamientos.
[958] La forma *–z-* del sufijo quizás en TCap *ziz-ri*, con la misma raíz que *zi-a/ ze-a; zina-, ziv-*
[959] Existe una var. *trinaχe* (cf.etrusco *trin-?*).
[960] *zn = z(i)n(a)χe.*

Las diferentes evoluciones a partir de este inventario inicial explicarían la situación observada en etrusco.

PIE	PE	PPT	PT	etrusco	lemnio	rético
**k^{w}yēnVsi*[961]	**K^{w}yēnVsi*[962]	**tʃyä́nisi*	**tsyä́nsi*	*σ(i)ans*	*ziaz*[963]	
**gʰutlom*	**kutlom*	**tʃutlẽ*	**tʃuθle*	*zusle*		
**kʷenā-*	**kʷenā-*	**tʃwä́na-*	**tʃä́na-*	*zana*		
**k^{w}ina-*	**K^{w}ina-*	**tʃwina*	**tʃina*	*zinace*		*z$_2$inaχe*
**k^{w}odí*[964]	**K^{w}oti*[965]	**K'wotí-*	**Tswotí-*	*σuθí*		
**k^{w}os*	**K^{w}os*	**K'wos*	**Tswo^{s}*	*σa*		
**k^{w}es*	**K^{w}es*	**K'wes*	**Tswe^{s}*	*σva*		
**k^{w}ólo-*	**K^{w}ólo-*	**K'wéle*	**Tswélo*	*σvel-*		
**néḱ-u-*	**néḱ-u-*	**nä́tsu-*	**néTsu-*	*neσ*		
**h$_3$omsí*	**homsí*	**hontsí*	**hoTsí*	*huσi*		
**g^{w}éyo-*	**k^{w}éyo-*	**k'wä́dy-*	**tswä́d'-*	*sval*		
**dwéti-*	**twéti-*	**t'wä́dy-*	**tsä́d'-*	**sal*		*z$_2$al?*
**dhwégtri-*	**twéktri-*	**t'wä́t'ri-*	**tsék'i-*	*sec*		
**-so*	**-so*	**-sə*	**-sə*	*-s*	*-z*	*-s*
**-si*	**-si*	**-si*	**-si*	*-si*	*-zi*	*-si*
**set-*	**set-*	** sät-*	**sat^{h}-*	*saθ-*		

En las lenguas anatolias del segundo milenio, solo se documenta una fricativa *s* (transcrita tradicionalmente *š* < PIE **s*) y *z*, una africada desarrollada a partir de oclusiva más *y*). Las lenguas del primer milenio han desarrollado dos o más sibilantes a partir de la *s* PE[966], sin duda a través de alófonos palatalizados o similares[967]. Así,el lidio cuenta con *ś*, palatal y *s*, alveolar, el licio presenta *h* < - PA **s* y *s* < PA **z* ,el milio, *s* y *z*, en principio, con el mismo desarrollo que el lidio, el el sidético *s* y *ś*, y el cario cuenta con tres signos para sibilante: *s*, *ś* y *š*. Además, existe en las lenguas anatolias un cierto número de africadas (transcritas *z*, *c*, *τ*, *t*,... según la lengua) originados, por

[961] WB II 463.
[962] WB II 463.
[963] Loc. *ziazi*.
[964] WB **k^{w}ed -/ *k^{w}od-*.
[965] WB **k^{w}ed -/ *k^{w}od-*.
[966] Para las sibilantes en PE , Melchert (1994) p.22;p. 97.
[967] Para las sibilantes en las lenguas del I milenio, Melchert (2004) en los apartados respectivos de cada lengua.

lo general, a partir de la simplificación de grupos formados por dental (eventualmente velar) + semiconsonante.
También en el substrato pregriego se rastrea un estado de cosas similiar, a tenor de las alternancias entre dentales, africadas y fricativas *–σ- -σσ- –ξ- , -τθ-: Ἐρεθύμιος, Ἐρυθίβιος, Ἐριδίμιος*, epítetos divinos; *σίδη σίδᾱ σίλβαι σίβδα ξίμβα* "granada"< * *si(n)dwa*; *κρισσός κριξός* "variz"; *ἰξάλη, ἰξαλῆ, ἰζάλη, ἰζάνη, ἰσάλη, ἰσσέλα, ἰτέλα, ἰσθλῆ, ἰσσέλη* "piel de cabra" ; NM *Ὀδυσσεύς Οὐλίξης*.

2.3.4.9. Las semiconsonantes

En etrusco se se documentan la presencia de las dos semiconsonantes /*w*/<v> e /*y*/<i>. Ambas presentan un proceso de *Verschärfung*, con desarrollo de un refuerzo oclusivo velar o dental, muy plausiblemente en contextos similares.

2.3.4.9.1. La *w-* .

Se mantiene como *v* en posición inicial sin aparentes excepciones: PN *vel* < PE **wélos*; PN *venel* < PE **wénōlo-*; *vatie-* "construir" < PE **wodh-yé* cf. lid. *vic-* , hit. *weda-/wede-* id. En posición interior, especialmente en posición intervocálica se producen una evolución específica, con refuerzo velar, una solución ampliamente conocida y presente en británico y en armenio, por ejemplo.
Así, una evolución de este tipo se aprecia claramente en las formaciones en *–v(a)*, -< PIE **-wā-* que en ciertos contextos[968]*: cilθcva flerχva hilχva culscva marunuχva* frente a *clutiva zuśleva*.
También en el numeral **méwe* > **mágwə* > *maχ*[969], con simplificación del final[970] y en otros ejemplos esporádicos de alternancia, como TCap *mavilutule* l.21 / *macvilutule* l.31 o en el NP f. *ravnθu* gen. *ravnθus* con variantes con velar que implican una forma alternativa **racvenθu*[971]. Habría que partir pues de un PE **rawendu(wo)-*.

---

[968] V. infra sufijo *–va*: B 3.5.3.
[969]Hitita *meu-* , luv. *māwa* "cuatro". El valor "5" es el preferido de los etruscólogos: v. Cristofani,1991,77. Sin embargo, no hay ninguna evidencia al cien por cien concluyente. Para la posibilidad de que valga por "4", v. Durante (1968) p. 51. Si se admite el valor "5", habría que admitir un cambio semántico de difícil explicación.
[970]Que la forma del numeral debió contener *–w-* se desprende del nombre de decena *muvalχ* < **məwálχu-* y del adverbio *mutzi* < **məwusí*.
[971] OA 2.15 *racuθus*; Cr 2.22 *raquvenθus*; Vc 2.38, 2.39 *ravuntus*.

2.3.4.9.1.1. Simplificación de los grupos *(V)+w+(V)*

-wVC- > -uC. Mención aparte merecen los casos de reducción de los grupos *w*+ vocal (presumiblemente átona) , que remontan posiblemente a un estadio muy antiguo de la lengua y que se testimonia en las lenguas anatolias [972]. En inicial se pueden proponer una serie de ejemplos: *ursme* (NI) < **wVrsVmó-* < PIE **wers-* "elevado"[973], de donde GN *ursumnas ursumunieś ursmini* y el epíteto divino *ursmnei* gen. *ursmnal* que recuerda lic. *Urrsm̃a* e hit. *Warsama.*
La *w-* secundaria, procedente de la simplificación de g^w sufre una evolución parangonable: ND *uni* < * w^o*nī́* < PIE **g^{wo}nhiH* ; prototirreno **aum-* > etr. *am-*, lemnio *aomai* < **en-g^{wo}m-; urθ-ani-* "consagrar como acción de gracias" < **g^wŗHt-* [974], *uni* CP < **wuní* <**gh^woní.*

VwV> u. También hay que señalar, en conexión con lo anterior, la evolución del grupo *Vw+V > u*, muy semejante a los que se observan en las lenguas anatolias:

Etrusco	PE	
CN *tute*	**TuwVTó*	NP *Τουτας*
GN *mutel-na*	**muwVTól*[975]	NP lid. *Μυταλις* NP cap. *Μωταλης*
NP m. *arunθ*	**aruwVnti-*[976]	NP gr. *Ἀρύβας , -ντος* [977]

Posiblemente esta es la explicación de los perfectos indesinentes de los verbos en *–u : lupu < *lup-(V)w-o/ -e.*
En el análisis sincrónico se observa esta evolución en casos como NP f. *raquvenθu-* / NP f. *raquθu-* < **rácuwVndu-*. O ejemplos como las formas del ND f. *cauθa*: *cavu[θas]* SE 69 (2003) REE 34; *cavaθa[s]* SE 69 (2003) REE 28 *cavaθas* SE 64 (2001) REE 36; *cavθas* SE 64 (2001) REE 58; *cauθas*[978] AV 4.1; *caθa(s)* Pa. 4.2 o *lavutn* Ta 1.153 frente a *lautn* der. *lautni/latni* que parecen remitir a fenómenos similares.

---

[972] Quizás se produzca en un contexto concreto, en sílaba átona.
[973] Sánscrito *varṣmán-* m. "altura, superioridad ", *várṣman-* n." id."
[974] Cf.lat. *gratus*, osco *bratom* galo *βρατου-*.Habría que partir de un substantivo **urθ – al* que se añade un sufijo deverbativo *–(a)ni,* cf.subst. *mulu-* / verbo *mulu(v)ani.*
[975] V. B 5.9.4.1.2.
[976] V. B 5.9.4.1.3.
[977] NP propio de Epiro y Molosia, y que carece de etimología griega convincente.
[978] Parece remitir a **kawVdā*, con un final que reaparece en NP f. *ramaθa/ ramuθa/ ramθa.*

También en los derivados del numeral *maχ* se observa esta evolución.

PE	protoetrusco	etr.
**méwV*	**mágwə*	*maχ*
**mewálgu-*	**məwálχu-*	*muvalχ*[979]
**mewVsí*	**məwəsí*	*mutzi*

En la flexión de los temas en *–u* se observan reducciones de este tipo. Así, el instrumental *cialχuś* deriva de **trialkuw-(e)isV* cf. instrumental lemnio *sialχveiz*.

CwV > CV. Una ocasional simplificación de los grupos *–Cv-* en época histórica se percibe en numerosos ejemplos. Posiblemente se trate de un fenómeno ligado al carácter de la vocal siguiente, con simplificación en caso de preceder a una vocal reducida o átona o bien a la simplificación de grupos consonánticos complejos. Así, *nacnva*[980] / *nacnuva* / *nacna* ; GN *alveθnas*/ *aleθnas;* GN *hele* < lat. *Helvus* ; GN *σalinei* / *σalvinei* ; ND *menerva* var. *menrva* / *menra*[981] / *mera*[982]*;* GN*, χestnaś, χvestnaś* y CN *χestes* que presumiblemente remiten al mismo étimo.
TCo*r êσ́iś* = LL *eσ́viś?*; etr. *tarχi* < **tarχvie* cf. lat. *Tarquius*[983], numeral **méwV* > **mäǵwə* > **magə* > *maχ* [984].
También el reflejo de la labiovelar muestra este desarrollo vacilante. Por ejemplo, el paradigma de *σa* <*k^wo-* muestra una alternancia *–a* / *–(v)a-*[985], Así nom. sg. *-σa* y gen. Sg. *-σ-la* pero n. pl *σva* gen. pl. *-σvala*, dat. pl. *–σvale*. Formas derivadas del mismo tema exhiben igualmente tratamientos distintos: *σve* < **k^wāi* pero *σelace* < **k^wólVkom.* La vocal siguiente puede haber influido en el tratamiento diferenciado.

---

[979] Con labialización de la vocal átona reducida por contacto con la *w*.
[980] Adjetivo quizás con el sentido de "difunto" aplicado a la madre y al padre en los epígrafes funerarios: *ati nacnua* = Un colectivo *nacnvaia-si* (dat.) Ta 5.2" a los mayores".
[981] SE 64 (2001) REE 97 *[– – –]i menra ak[– – –]*
[982] Vs 7.39.
[983] Se mantiene *–w-* en GN *Tarχvetena* y en lat. *Tarquitius*, *Tarquinius*, *Tarquinia*, lo que sugiere que la incorporación al latín de los términos etruscos se produjo en una fase en que la reducción del grupo aún no se había producido de forma general.
[984] En la alternancia *marunuχ* /*marunuχva* se puede especular con un fenómenos gráfico más que fonético Vs 1179 *marniu* / *marnuχ spurana tenve* AT 1171 *marunuχ spurana cepen tenu* AT 1108 *marunuχva cepen tenu* Ta 1.34 *marunuχva cepen tenu* Ta 1.88 *marunuc śpurana ci tenu* AT 1.96 *zilc marunuχva tenθas.*
[985] Para el paradigma de este determinante clítico, v. infra B 3.4.3.2.

2.3.4.9.2. La *y*-.

Proponemos para la *y* intervocálica una evolución a *l* / *θ* en ciertos contextos[986]. El proceso sería paralelo al que acontece en lidio[987] (y en otras muchas lenguas indoeuropeas) y supondría un estadio intermedio con refuerzo dental y ulterior asimilación: **-y-* > **-dy-*> **-ly-* > *-l-*. Esta propuesta permitiría dar etimología satisfactoria a, p.ej.: *-ale* morfema de dat. gen. atemático < PE **-ey-o*; *-al-a(s)* gen. S. GN f. < PE **-aī-(y)-as(o)* [988] ; *al*[989] "ofrecer" < PE **ayV-* < i.e **ai-*; *ilun* "patrimonio" [990]< PE **(e)íy-on-*[991]; *sval* " vivo" < PE **g^{w}éyo-*; *śtaile* LL "estoy" < **stā(i)yō*; *ilacu* / *ilucu* "ofrenda" <PE **íyokwo-*[992].
La evidencia interna en etrusco también puede aportar argumentos en este sentido. Así, el análisis del paradigma del gentilicio femenino muestra algunas peculiaridades que encajan con nuestra hipótesis. Un posible ejemplo atestigua el estado intermedio **d*, reflejado en la aspirada *θ*, en algunos contextos determinados. Así, *lautni* "liberto" pero femenino *lautniθa* < **lautnīya*, quizás por la acción disimilatoria de la *l-* inicial, que inhibe la siguiente fase del proceso[993].
No se pueden evidenciar reflejos de *y-* inicial, aunque se puede especular, por la ausencia prácticamente total de la secuencia *iV-* en el léxico etrus-

---

[986] Pérez Orozco (2009 a) pp. 127 ss.
[987] Para el lidio, v. Melchert, (1994 a). En británico y en griego se dan procesos similares, que conducen de *y-* a *d-*. El paso de –d- a –l- Más regulares resultan lid. *lev-ś* / *lef-ś* griego *Ζεύς,* lic. *lamẽtru-* gr. *Δημήτηρ.* Desconcertante resulta licio *Zemuris* gr. *Λιμυρεύς Zagaba* gr. *Λάγβη.*
[988] En efecto, en el paradigma de los *nomina gentilicia* se dan, junto a formas perfectamente regulares formadas sobre el característico tema *–ai* más los morfemas *–as* y *–a* de genitivo, p.ej *huinθnaias*, *ataias*, *pupaia*, *amunaia, śarśinaia, hirminaia*, un puñado de formas de genitivo documentadas solo en inscripciones arcaicas que presentan *–l-* en lugar de *–i-* : *veśtiricinala*, *venala, veleθnalaś,* . Más que ejemplos insólitos de un nuevo morfema específico y poco documentado, cabría pensar en desarrollos fonéticos alternativos de la *–y-*. Así, por un lado, en el paradigma regular el desarrollo *–y-* > *-l-* se bloquearía por analogía con el nominativo-vocativo *hirminai-a* > *hirminaia*; por el otro, habría un paradigma alternativo – residual en etrusco histórico, pero quizás más extendido en fases más antiguas de la lengua o desarrollado solo localmente - que seguiría el proceso fonético normal: **vestiricinai-a* > **vestiricinadya* > **vestiricinad'a* > *vesṭiricinala*.
[989] i.e **ai-* 3 IEW,10-11 , hit. *pai-,* lic. *pije-* , etc. < PA **p(e)-ai-*.
[990] Significado deducible de Po 4.4.
[991] Cf.lid. *dẽt-*"bien, propiedad", hit. *iyant-* "ganado".
[992] Cf. gr. *ἀγών.*
[993] ND *taliθa* podría mostrar una evolución semejante. La misma terminación que p.ej. ND *Ἀφροδίτη.*

co[994], que el fonema no se mantuvo y que evolucionó a otros sonidos o desapareció.
La *y-* inicial puede haberse conservado en derivados por prefijación por falta de contexto: n. **en-yág-o* "acción ritual" > LL *aniaχ*, **ṇ-yág-* > TP *eniaca* LL *enac*.
En etrusco se observan con todo algunos ejemplos de *y* entre vocales en palabras de significado incierto y etimología opaca: LL *śnuiuφ* TP *snuiaφ* TCap *vaiuser*.
Cabe reseñar una serie de evoluciones específicas en ciertos contextos.

-iw- / -yu- > i. La evolución puede ser confirmada a partir de ejemplos como ND *tinia* < **dyún-ia*; NP *tinuśi* < gr. *Διονύσιος*; NM *vilae* < gr. *Γιόλαος* át. *Ἰόλαος;* NP *clepatra* < gr. *Κλεόπατρα*. La grafía griega con geminada *τιννυνα* parece apoyar un evolución **dyún-ūn- > *tyún > tíun > tinn-* : la inhibición de la aspiración es anterior a la resolución del grupo vocálico.
En griego PN / NM *Τυνδάρεως Τυνδάρης* presenta en laconio formas con *ι* en lugar de *υ* lo cual invita a especular en tratamientos similares en pregriego, divergentes a partir de una forma * *dyun-doro-*. La misma evolución se observa en la secuencia ***–uy- > -i*** : *trin* < **dru-īn , * tarχuie > tarχie* cf. lat. *Tarquius*.
-iV-iC. Es significativa la evolución de la secuencia *–*i-e-isV / *-ī-ā-is > ials* en los instrumentales, a través de una forma intermedia *–*iad's*. Así, *arnθeals* < **arnθiais* < **aruwandieis*, *turials* < **turīa-is*. La evolución se amplia a otros temas, p.ej. *muvalχs*, realmente un tema en *–u*[995].

2.3.4.10. Consonantes finales

Las oclusivas finales parecen haber desaparecido prácticamente, lo mismo que la *-s*. Ejemplos válidos podrían ser:

- las formas del nominativos singular común **-Vs > -(V)*
- las formas del genitivo asigmático – **es/-os > -a /- Ø*
- las desinencias verbales del subjuntivo – **es, *-et* > -/ə/.

Con todo, la *–s* se mantiene en grupos consonánticos finales, con simplificación o evoluciones singulares:

[994] En el vocabulario de ET se recogen *ia* (de dudosa existencia real: creemos que debe unirse al precedente *vacil*: *vacilia* en TCap) y *iane*, *ianzu, iantia, iucurte, iuin-, iulnial, iunaś*, probablemente itálicos y no propiamente etruscos.
[995] V. B 3.1.3.2.3.1 y B 3.1.1.7.

– **-ks > -t* [996] *zilat* (nom.) < PE * *k^{w}ítāk-s*[997], *hut* / *huθ* "6" < PE. **hw(e)ks*[998]
– **-ts > -s nefś* / *neftś* < PE **nepots*
– **-nts > -s: śaθaś* < PE **set-onts*

En contra de la norma general, en los temas en consonante se conserva la consonante final, sin duda por presión analógica. Así, en los temas en *–s*[999] e incluso en temas en oclusiva[1000], los nominativos mantienen la consonante final, en contra de la norma general.

La **–m* PIE pasa a **-n* PE y la *–n* PE, sea cual sea su procedencia, tiende a desaparecer, aunque parece mantenerse en algunos casos concretospor presión analógica o por otros motivos. Especialmente relevante es su preservación en los monosílabos, como determinantes o adverbios: *cen, cun, itun, pen*. Desde el punto de vista de la morfología, es interesante su conservación esporádica como morfema de acusativo o índice del género neutro[1001]. También en NM de origen griego se hallan ejemplos de esta vacilación: *memru* / *memrun* / *memnun* < gr. *Μέμνων; χarun* / *χaru* < gr. *Χάρων*; *aplun* / *aplu* < gr. *Ἀπόλλων*; *lev* / *leu* < gr. *Λέϝων ; telmu* / *telmun* < gr. *Τελαμών*.

Asimismo, la evidencia interna del etrusco pone de relieve trazas de la pérdida de la *–n* final protoetrusca: *θu*[1002]pero / *θun* en *θun-em* formas del numeral "1" o en el derivado *θunsna; maru*, magistratura[1003] < **mer-onv-* como demuestra el derivado *marunu-χ(va)*; *φersu* "máscara" que puede remitir a un **φersun*[1004], de donde latín *person-a.* Igualmente, algunas formas verbales en LL muestran un alternancia *–n(V)* / *-n* inj. *ceχa* < **ceχanə* / opt. *ceχane*; inj. *θezi* <**θezinə* / opt. *θezine.*

El final –**Vnt* parece evolucionar hacia –**Vn*, con eventuales reducciones secundarias de este final, análogas a las que se observan en los finales –**Vn* primarios. Así, nom. ac .LL XII 3 *θunχule-(m) <*-ont;* dat-loc.CP a 12 *θunχulθ-e < *-onti;* obl.CP b 19-20 *θunχulθl < *-ontedi.*

---

[996] Esta evolución podría ser general en cualquier posición si se admitiera la ecuación gr. *ξύν* mic. *ku-su-(n)-* / etr. *θun* < **ksun*. Para el griego, la etimología es discutida. Cf. i.e **sem* y sus desarrollos semánticos como paralelo.

[997] Frente a oblicuo *zilacal* (TP) o verbo derivado *zilaχnu-* con la *–c* del tema original. Cf. *τίταξ· ἔντιμος ἢ δυνάστης. οἱ δὲ βασιλεύς H.*

[998] La forma más antigua, como en armenio. En i.e posterior **sweks*, con la s- de **septm̥*

[999] B 3.1.3.2.10.1.

[1000] B 3.1.3.2.12.

[1001] V. B 3.4.3.2.1 y B 3.1.1.2.

[1002] AT 0.14.

[1003] Ta 1.42; AT 1.32.

[1004] La relación con griego *πρόσωπον* es difícil de detallar> **pr^{o}súmn* > **p$_{h}$ersun*>*φersu.*

2.3.4.11. Evolución de grupos consonánticos

2.3.4.11.1. Grupos de sibilante y consonante

La combinación de la sibilante con oclusivas parece bien documentado. Así:
sχ-/sc-: *ścanin-* < PIE **sken-* "cortar, escindir"*?, scu- (scuna, scunus, scunueri)* < PIE **(s)keu-1.* En GN *skanesna/ skanasna, scanθsna* ; GN *sχaθrnie* es difícil decidir, ya que puede tratarse de material onomástico ajeno al etrusco.
***st*:** parece presente en algunos términos que pueden estar relacionados con PIE **steh$_2$ > sta-:* LL *śtaile* < **stāiyō* ; *śtaś* derivado en –s < **stās*[1005]*; *stal* loc. *stal-θi* "monumento?" *v.sim.*, cfr. gr. *στήλη* dór. *στᾱ́λᾱ.*
sp-[1006]: *spet-ri* GN *spaspu spantu spural spel spanti/ spanza* (umbro o i.e <**spē-*)
Algunos de estos grupos puede ser secundarios, especialmente en posición interior, por elisión de vocales: *tarcste, larste, cleuste*. En el caso de los nombres personales, podrían ser términos de origen itálico GN *statlane, stalane, stlane, steprna, statie, spitu* = lat. *Spedo*. También se puede dar el caso de que algunos ejemplos de *sp-* provengan de PE **sw-* (v. infra B 2.3.4.11.3).
s(t)r > r. Hay algún ejemplo que apunta a una simplificación del grupo, al menos en inicial: **srí* > posposición *–ri*, *rumon*, nombre etrusco del Tíber según la glosa, que se derivaría fácilmente de PIE **srú-mon* v.sim[1007].
Posiblemente la evolución de **str-* coincida con la de **sr-* en posición inical al menos si se admite la ecuación *ruva* < **strūwā*[1008].
En otras posiciones la evolución es discutible, ya que puede tratarse de grupos secundarios: **caisri* < **kaise-ri*; LL *χaśri* < **ghés(V)ri* o de términos itálicos: GN f. *sraplunia*[1009]. Los grupos *sr-* etruscos deben ser de otro origen[1010].
sm-> *sm* GN *smurina.*
sn- > *sn snuiaφ* < **snui-ab-os, mesnamer.* Etr. *θapna* podría proceder de **dapisnā* cf. hit. *tapiš(a)na-*, aunque no se puede descartar que se trate de un sufijo distinto. CP *teσne* respecto a TCor *têrσ́ne* y rético *terisna* sugiere simplemente una mera simplificación de un grupo complejo.

[1005] Cl. 1.783 *aule puizna velcial śtaś* .
[1006] Aunque este grupo podría proceder al menos parcialmente de **sw-*.
[1007] Con todo, es difícil no separar este nombre del de Roma, seguramente de origen lígur, ya que es difícil interpretarlo por el itálico y poco probable por el etrusco. Cf.para la formación, el nombre del río Estrimón *Στρυμών* act. Struma en Tracia.
[1008] I.e. **strū-* presente en balto-eslavo y céltico para referirse a parientes de edad.
[1009] Quizás GN *raplni* podría mostrar una evolución alternativa, aunque el étimo puede ser otro.
[1010] V. infra B 2.3.4.11.4.1

-Vn(t)s -En final el resultado parece ser -*Ṽs*, con alargamiento compensatorio de la vocal : *svalas* < **g^{w}éyōs* <**g^{w}éyonts* , lemnio *maraz* < *mérōs* < **mérons.* Esa es la explicación de su conservación como procedente de vocal larga frente a *nefts* < *népots* con reducción de la vocal breve.
En posición medial, el desarrollo fue –**ns-* > *-*nts-* > *-σ-*: *εσvei* < **entsu* < **n̥su*; *huσi* < **hotsi* < **homsí.*
Una evolución distinta en *θanś* < **dáns-* u. *angla* "ave auspicial". El plural *θanσ́ur* presenta la sibilante esperada, que en singular se ha neutralizado en posición final. La nasal parece haberse conservado tras vocal tónica.

-sḱ- > sufijo verbal *-σ-* / *-s-* LL *acneσ́e*
-ks > *-t zilat* (nom.) < PE * *tídaks*[1011] frente a verbo derivado *zilaχnu-* ; *hut* / *huθ* "6" < PE **huks*[1012]*;* etr. *θun* < PE **ksún* cf. gr. *ξύν* mic. *ku-su-(n)-* / *ξυνός* "común".
-ts- > *-s* en etr. *nefs* < PT **népots*, *netσvis* = *aruspex*, de *netσ+ vis* < PIE **w(e)id-sos*[1013].

2.3.4.11.2. Grupos con yod.

Dental + y parece que se mantiene, a juzgar por ND *tinia* < **dyuniā* o *vatie-* <**wodhyV-*. Con todo, para el primer ejemplo se podría objetar que la simplificación del grupo *–yu-* fue muy temprana, lo que inhibió la evolución habitual.
Sin embargo, existen ejemplos de *z* de evolución relativamente reciente a partir de dental *+y*: Cr 2.68 *mi hulus larziia* "yo soy de Larth Hulu" < gen.sg. m. *larθia*; La 2.4 *mi araziia laraniia "*yo soy de Arnthia Larani" < gen.s. f. *aranθia*; Vc 2.6 *mi arusia meitunas* < gen. s. m. *arunθia;* NM *ziumiθe* < NP griego *Διομήδης.* Posiblemente el sufijo diminutivo *–za* se haya originado en la evolución de un sufijo *–*(i)diā o –kyā* v. sim. cf. griego *– ίδιον* . P.ej. *ξιφίδιον.*
Velar + y Si LL *ruza* realmente remite a PIE **rughyā* podría ser un ejemplo de evolución velar *+y* > *z*.

2.3.4.11.3. Grupos con *wau*

Dental+ *w-> s/z-*[1014] : PE **dwégtri-* [1015] "hija"> etr. *sec* / *seχ* ; PE **dwéti-* "2" > etr. *zal*[1016].

[1011] Cf. *τίταξ· ἔντιμος ἢ δυνάστης. οἱ δὲ βασιλεύς (H.)*
[1012] V. B 5.7.
[1013] Las opciones son diversas: podría ser **wíd-s* cf. gr. *νῆϊς, -ϊδος* en lugar de **weíd-sos.*
[1014] Un proceso fonético se documenta en griego *σέ* <**twe.*

El fenómeno cuenta con paralelos en el entorno egeo: griego **twe* > *σέ* y licio lic. *kbi-* < **dwi-* "2"; lic. *kbatra* < **dwatra-* "hija".

Palatal *+wV* >- *z*. *zana* "acción ritual" < **ḱwénā*.

sw- > sp-. Un par de ejemplos servirían de apoyo para proponer una evolución **swv́-* > *sp*, como en lidio, al menos en posición inicial. Un ejemplo de tal evolución podría ser *spura* "ciudad" < **swórwā*[1017] , que cabría la posibilidad de aproximar a lid. *śfarva-* "juramento", en el sentido de "confederación, alianza" < PIE **swer-* "jurar" .

Los grupos *sv-* etruscos podrían provenir, entonces, de la evolución de las labiovelares o proceder de préstamos del itálico[1018].

wr- > r-: *ruza* < **(w)rughyā, repine* < **wrópīno-* "detrás", de PIE **wre-*como lat. *re-*. Quizás *ratum* si se da por válida la comparación con pregriego **bradam-* analizable en *Βραδάμανθυς* var. eolia de NM *Ῥαδάμανθυς*, de PIE **wredh-*[1019] WP. I 289 f.,

2.3.4.11.4. Otros

2.3.4.11.4.1. *Muta cum liquida*

PIE *g^w(h)r- / ǵ(h)r* > *sr-* La tendencia a la palatalización y posterior asibilación que se percibe en ciertos contextos vocálicos podría darse también en este contexto a tenor de ecuaciones como

**g^whróno-* > *sren* “imagen”[1020]
**gʰrēno* > *sran* “medio”[1021]

PIE *tr-* Por lo general, los grupos se conservan. Así, etrusco *trav / trau , traula, travzi* términos que pueden guardar relación con lid. **tarw-* presente en el lexema verbal *tarb-* y var. "poseer", *tarbla-* "poseedor". También lic. *atra* / etr. **atr-*, lexema que se usa para los reflexivos[1022].

[1015] El genitivo *śeχiś* Pe 1.1101, *śeχis* Pe 1.21 parece argumentar a favor de una protoforma **dwégtri-*.
[1016] De **dwéti-*. Téngase en cuenta la variante *esl(-em zaθrum)* “18” lit.”20 menos 2”.
[1017] Para el vocalismo v. B 2.4.2.2.
[1018] En la onomástica personal, GN *spitu/ Spedo* < **swidu-* lit. *svidùs* "brillante", en cambio, GN *sveitu*, quizás de **g^whaid-*, de i.e. **g^wheHi-* "brillar"? WP. I 665 cf.gr. *Φαέθων* o **g^weiə-* "fuerza". aunque la etimología de nombres personales siempre resulta en cierto modo especulativa.
[1019] Cf. gr. *ὀρθός*, aunque también sería posible para el etrusco **reH$_2$dh-*.
[1020] Cf. gr. *φρόνις* “prudencia, sabiduría”. La idea básica sería “pensamiento, idea”.
[1021] V. B 5.7. De la raíz **gʰer-6 (gʰerə- : gʰrē-?)* WP 660 "corto, pequeño".
[1022] B 3.4.1.3.

Una evolución específica demuestra el grupo ante la vocal *–i*: *-tri* > *c(i)*, a través de una serie de estados intermedios **tri* > **t'ri* > **k'ri* > *ki*. Dos ejemplos significativos sustentarían esta ecuación
PE **dwégtri-* "hija" > etr. *sec* / *seχ*, gen. *seχis*
PE **tri-* "3"> etr. *ci.*[1023]
En rético se observa algún indicio de evolución secundaria en esta línea: NP *kastrie* (dat. *kastriesi*), pero GN derivado *kaszrinu-* (dat. *kaszrinuale*).
En este tipo de grupos, no es infrecuente la metátesis

purθne	< **pro-dhenó-* cf. gr. *πρυτάνις*
etrusci	< **tursci* cf. lat. *Tusci*
tarc LL "macho cabrío?"	< **trac* cf. (pre)gr. *τράγος*
tur-ce	< **truce* cf. lid. *tro-*

PIE *-dhl-> -sl-* El sufijo se puede identificar en los siguientes ejemplos. Se podría identificar con el sufijo PIE que forma nombres de instrumento. De ser así, se debe postular una evolución *-dhl->-sl-*. *zusle* < **ǵhudhlo; σ́ulσ́le* < **k^{wv}ldhlo-; fusle* < **bhū-dhlo-; mulsle* < **muldhlo-; munsle* < **monidhlo-*.
El carácter fuertemente palalatal de la *l-* se manifiesta en ejemplos como CN *piute ~ plaute*.

PIE *tl- > tl-* Se observa algún ejemplo de conservación: *tleχ* "guerra", de PIE **tlogho-*, de una raíz **telegh* "pelear, combatir". También en la onomástica existen ejemplos de conservación del grupo: CN *tlapu*< PIE **tlāp-*[1024]. Quizás **municle* var. de **munisle* apunte a una evolución alternativa del grupo –**dhlom* o bien señale a un sufijo distinto, pero equivalente, -**tlom*, lo que sería un ejemplo de evolución del grupo en posición medial. Con todo, la probabilidad de que sea una formación con el demostrativo pospuesto: **muni-ca* y la falta de ejemplos en un sentido u otro obligan a ser prudentes.

[1023] Fenómenos fonéticos de esta índole, se dan por ejemplo en iranio: aper. *puça* < *putra-*, persa moderno *se* "3". Tal vez se puede adivinar en licio una cierta tendencia a una evolución del mismo tipo si el NP *Krzzubi* puede tener que ver con ND *Trzzubi* (gr. *Τρωσοβιος*).
[1024] Podría ser itálico. En el caso de *tleχ-* puede haber habido presión analógica por parte de otras palabras de la misma raíz donde la estructura vocálica sea distinta. Por tanto, se podría asumir que la evolución normal sería *tl- > l-*.

2.3.4.11.4.2. Nasal + oclusiva

En etrusco, la nasal ante oclusiva se mantiene en un primer momento, como lo muestran ejemplos como *larnθ*[1025] , *arnθ* o *velnθ–i*, si bien los grupos consonánticos complejos resultantes de la evolución del vocalismo etrusco se simplifican secundariamente: *larθ arθ/ arut* [1026]
También LL adv. *hante* / subst. *haθr-* y GN f *haθli* , todas ellas formaciones sobre PIE **hant-* muestran esta reducción.
Posiblemente el fenómeno sea la explicación para ciertos temas verbales que muestran *–e-* radical: *spet-ri* < PIE **spénd-* ; *heci* <PIE **h₃enk-ye-; heχś < *h₃óngʷ-sḱ-;*
La misma reducción del grupo consonántico se observa en los temas en *–nt-*, p.ej. el nombre neutro **θunχulVnt-*[1027]*:* n.-ac. LL XII 3 *θunχule* < *-*on(t)*; dat-loc. CP 12 *θunχulθ +e(n)*; ablativo CP b 19-20 *θunχulθl,* donde se puede apreciar la oposición entre la forma de nominativo/acusativo neutro *–*on* > *-e* y el tema *–nt* > *-θ* en los casos oblicuos.
Esporádicamente se puede detectar algún otro ejemplo de simplificación en términos de origen foráneo. Así, p.ej. *atiuce* es la adaptación etrusca de *Ἀντίοχος*. Una cierta debilidad de la nasal en esta posición puede estar asegurada también por grafías hipercorrectas como *heplenta~heφletia <Ἱππολύτη*.

2.3.4.11.4.3. Oclusiva + oclusiva

PIE *-pt-?* Quizás la evolución normal sea *–pt-* > *-φθ-* > *θ*
*pruma**θ**s*/ *prumts* < **pronepts*, lo que implicaría una forma **prunéθs* > **pruméθs*, con traslación del acento a la primera sílaba y reducción de la vocal tónica original. El presumible préstamo itálico ND *ne**θ**uns* < **neptuno-s* mostraría el mismo desarrollo. **séptm̥ > *sepm > sempʰ* mostraría una evolución particular.

PIE *-kt-* / *-tk-* no hay ejemplos suficientes ni seguros. Quizás se podrían proponer unas pocas ecuaciones, que apuntarían a una evolución distinta en inicial (hacia una africada) y en medial (con simplificación)

[1025] Pe 1.211 *L. Scarpus Scarpiae l. Popa larnθ. scarpe.lautni*. También gen. *larnθal* Cl 1.613 NM *Larentia* (fem. *larθia* < **larantia*) ND *Larunda?*, NP *Λαραντίδας*, originariamente un patronímico en *–ίδας* a partir de un NP anhelénico **Λαραντις v.sim*., documentado en un epígrafe del s.II –I a.C de Novara: Mennella (1999) p.161. V. B 5.9.4 4.- *lar-*.
[1026] cf.Ar 0.4 *arut kreinie.*
[1027] De la misma base *θunχer-ś*:LL VI 7 posiblemente un participio.

CO *herc-* < **hɨ́tk-* "oso"; CP *ze-/ zi-?* "establecerse, poseer" < PIE **kþē(i)-, kþə(i)- /*gʰðē(i)-*. Dudoso *zam(a)θi* "oro, objeto de metal"?"< PIE **dhg'hem-Vntí-*. Se podría especular con un posible derivado de la raíz PIE para "tierra" para denominar "metal" o "mineral".

2.3.4.11.4.4. Nasal + nasal

PIE **-mn- > -m*: los nombres en *–m-* deben continuar las típicas formaciones i.e. En *-mn̥: manim* < **ménīn-mn̥* ; *meθlum* < **médh(V)lomn̥,* quizás *ma* "tumba, monumento" < **mnā*[1028]. Los ejemplos de *mn* en etrusco corresponden a formaciones secundarias con el sufijo derivativo *na*: *alumna* < **alum+na*[1029], *lauχumneti* < **lauχum-nai* + *ti* . El sufijo onomástico *–mne-* puede ser un caso excepcional de conservación o bien resultado de la síncopa vocálica < *-*men-*[1030].

2.4. El vocalismo

La antigua lengua de los *rasenna* cuenta, según se estableció en los inicios de la investigación, con cuatro vocales *a*, *e*, *i*, *u*, esquema que se reproduce en sus agnados, el lemnio[1031] y el rético.
Las grafías vocálicas son las siguientes:

Panetruscas	Dialectales	Combinaciones			
a		*aa*	*ae*	*ai*	*au*
e	*ê*[1032]	*ea*	*ee*	*ei*	*eu*
i		*ia*	*ie*	*ii*	*iu*
u		*ua*	*ue*	*ui*	*uu*

El análisis del vocalismo arroja un balance de cuatro vocales tónicas: *a, e, i, u* posiblemente con oposición de cantidad, lo que explicaría la resistencia a la elisión de algunas vocales frente a otras.

[1028] V. B 5.5.
[1029] Posiblemente nombre derivado del verbo *al-*: **ay-om.*
[1030] V. B 5.9.1.2.1 y 5.9.4.2.
[1031] La vocal labial es notada en lemnio con el signo para omicron del alfabeto griego y se transcribe como *o*.
[1032]Bonfante- Bonfante (2002) pp. 178–9.

La adaptación de términos etruscos en latín permite afirmar que la *u* se realizaba como *o* sin que se pueda afinar el contexto. Así, GN *nufrznei* se adapta en latín como *Noborsinia* y etr. GN *θucer(u)* está en la base de lat. *Tocernius Togernius.* La *o* de otros idiomas es adaptada diversamente, como *u* : lat.-etr. *Arsinua* < gr. *Ἀρσινόη* , aunque la adaptación de la vocal temática del griego y el latín es como *a* / *e*.

Desconocemos si la cantidad vocálica era un rasgo distintivo en etrusco histórico, ya que no existen indicios en la grafía ni son evidentes a nivel sincrónico fenónemos fonéticos atribuíbles a tal distinción, aunque no se puede descartar de entrada su existencia.

Así mismo, se detectan cinco vocales átonas, las cuatro timbres anteriores más una vocal reducida *ə*, resultante de la debilitación de vocales átonas. Esta vocal cuenta con realizaciones varias y su desarrollo, especialmente en posición interior, se considera como rasgo distintivo del etrusco reciente.

Otro rasgo de la fase reciente es la evolución de la *i* a *e* en ciertos contextos, p.ej. *ica* > *eca* o *θihvarie* > *θefarie*. Con todo, no es fácil pronunciarse sobre cuál fue el vocalismo original[1033]y es posible que oscilaciones como GN *hirmina-i-a* / *hirumina* / GN *hermenas* / *hermnas*, NP *pisna*[1034] / *pesna, o iσvei-tule* / *eσvi-tle* obedezcan a cierta confusión en la realización de ambos fonemas, ya que es evidente que el timbre original es *e* < *o* en casos como *cipen* / *cepen* o *cliniiaras* / *cleniar* < **klón-*.

Sobre este esquema básico, se producen desarrollos secundarios, como la *ê* de Cortona, atribuída por los estudiosos a la evolución interna de la lengua[1035].

Nuestro limitado conocimiento del vocabulario etrusco y la consiguiente falta de ecuaciones léxicas ciertas provoca dificultades en el momento de establecer las pautas evolutivas, como ya hemos visto en el estudio del consonantismo. Sin embargo, consideramos que nuestro estado de conocimientos actual es suficiente para alcanzar unas conclusiones más o menos firmes y trazar provisionalmente unas pautas que deberan desarrollarse en ulteriores estudios.

[1033] Agostiniani (2013 a) pp. 470-471 lo considera un rasgo característico del *late etruscan*

[1034] *SE* 58 (1993) pp. 173-176. (tav. LVI) *mini muluvunike pisna perkena.*

[1035] Parece un desarrollo secundario: Agostiniani-Nicosia (2000) pp.47-52, aunque se podría poner en relación a los diversos orígenes etimológicos de la < *e* > etrusca v. cuadro superior, a lo que hay que sumar la evolución de algunos diptongos hacia *–e* v. B 2.4.3. Hay pocos ejemplos de esta grafía, prácticamente solo TCor y algún otro caso discutible, como Um 1.7.

PE	P(P)T	Etrusco			
		No final		Final	
		Tónica	Átona	Tónica	Átona
ă	* *ă*	*a*			
ā	* *ā*				
ĕ	* *ä*	*a* / *e*	*a* / *ə*	*i*	*i* / *ø*
ē	* *ā̆*	*a*			
ŏ	* *e*	*e*	*u* / *ə*	*e*	*e* / *ə*
ō	* *ē*	*e*	*e* / *a*	*e* / *a*	
ĭ	* *ĭ*	*i* / *e*	*i* / *ə*	*i*	*i* / *ø*
ī	* *ī*	*i*			
ŭ	* *ŭ*	*u*	*u* / *ə*	*u*	*u* / *ø*
ū	* *ū*	*u*			

Como en las lenguas anatolias, se observa un tendencia a la desaparición del timbre PIE **o*, que tiende a evolucionar a *–e*, mientras que PIE **e* tiende a abrirse en *–a*[1036]. ,

2.4.1. Evolución del vocalismo

Como rasgos generales de la evolución del vocalismo, cabe destacar la coincidencia –parcial, pero bastante generalizada- entre los desarrollos de la vocales breves tónicas y los de las vocales largas del mismo timbre, así como la tendencia general de la vocal breve final en sílaba abierta al cierre y de la vocal breve final en sílaba cerrada a derivar en una vocal reducida, con eventual elisión.

[1036] De acuerdo con Melchert (1994).

2.4.1.1. PIE *ă / *ā

Los ejemplos son concluyentes y valen tanto para la *a* primitiva indoeuropea, reducida, según la doctrina tradicional, a términos expresivos, como para el resultado de h_2 + vocal. La evolución parece ser *a* en casi todos las posiciones[1037].

PIE	etr.		
**ar-*	*ar-*	arm. *aṙnum*	"tomar"
**pappā-*[1038]	*papa*	gr. *πάππας*	CN
**sāk-*[1039]	*sacni*	lat. *sacer*	"sagrado"?
**mlako-*	*mlac*	gr. *μαλακός*	"bueno"

La coincidencia entre la breve y la larga - al menos en el timbre - se puede evidenciar posiblemente en el par: *cape*/ *kape* "recipiente" < **kap-* vs. *cape* CP "terreno sin cultivar" < **kāp-*
Una evolución de *ă* en final absoluto a *–e* podría evidenciarse en la terminaciones verbales derivadas de PIE *–h_2*e*. Puesto que existe también la var. *–χa* para la desinencia medio-pasiva, se podría pensar más bien en un factor analógico, por atracción de la terminación de 1 p.s. *–e* < *- *ō*/ **-om*.

PE **-ha*	*-ke* 1 p.s pret. act.
PE **-há*	*-χe* / *-χa* 1 p.s pret. m.p.

Los ejemplos de *ā* final son abundantes por la existencia de los temas en *-ā* y apuntan a una continuidad del timbre y quizás de la cantidad: *apa* "padre", *papa* "abuelo" > CN *papa*.

PIE	CN m.	PN f. *larθi*	*-iā* sufijo colectivo
– **ā*	*papa*		*vacilia*
– **ās*		*larθia*	
– **āso*[1040]	*papas*	*larθias*	*eteraias*

[1037] La adaptación de términos griegos como *alcsentre~ elχsentre ~elcsentre ~ elacsantre ~elaχsantre* < *Ἀλέξανδρος o θevru mineś* = *Μινώταυρος*[1037] apunta a una articulación próxima de *a* /*e*.
[1038] Como apelativo "abuelo"? cf. palaíta *pāpa-* "padre", de una variante **pápa-* sin geminación.
[1039] El verbo lid. *fa-śakna-ki-* muestra una evidente semejanza formal, sin que pueda afirmarse nada cierto sobre su significado. Para latín *sacer* y su vinculación con el etrusco, v. W-H, II, 459.
[1040] Analógico a los masculinos. Poco frecuente en NP femeninos, donde la forma genuína es *–a* < **-ās,* substituida muy tempranamente por el oblicuo en *–al*.

2.4.1.2. PIE *ĕ / ē

PIE	interior		final	
	abierta	cerrada	abierta	cerrada
ḗ	*a*	*e*	*i?*	*?*
ĕ	*a*		*i* / Ø	*ə* <*a*> / Ø

El desarrollo normal de ***ĕ.*** en posición tónica es *a*. La ***ḗ*** se debió alargar y coincidió en desarrolló con la ***ē***

PIE	etr	
**démV-*	*θam-*	luv.jer *tama-*
**g*^{w}*éy-*	*sval-*	gr. hom . *βέομαι*
**dép-Vnā*[1041]	*θapna*	gr. *δέπας* hit. *tapišana-* “vasija”
**dhebh-*	*θap-in*	sánscr. *dabhnóti* "dañar"

Seguramente, la vocal se transformó ya en PT hacia una vocal *ä* que evolucionó a *a* o a *e* según el contexto. En contextos difíciles de precisar en el estado actual de la investigación, la *–ä* < **-é* del PT se cerró en *–e*, aunque también se podría postular que la *–e-* del PE se mantuvo sin evolución en ciertas posiciones[1042]. Así, se observa que en general la *e* tónica en sílaba cerrada PE mantuvo su timbre[1043].

PIE	etr.	
**séptṃ*	*semφ*	hit. **siptam*[1044]-
**spénd-*	*spet*[1045]	hit. *sipand-* "libar"
**dwégtri-*	*seχ / sec*	lic. *kbatra*
**wérs-*	*verσ-*[1046]	lat. ***verro***
**démyont-s*	*θemiasa*	gr. *δέμω*
**pérs-*	*perσ́in* "asperjar"	sánsc. *parṣati*

En ciertos contextos la *–e-* se ha mantenido en sílaba abierta, aunque la explicación no es del todo evidente. Parece que en un entorno labial se produjo

[1041] Chantraine (1970) I, 264, s.v. Ya en micénico: *di-pa*.

[1042] La primera opción parece preferible, en la medida en que la *–a* PE se cerró en *–e* en el mismo contexto.

[1043] Casos como *vaχr* podrían deberse a una silabación **wégh^{w}ro-* > **wé-gh^{w}ro-* o una apócope muy temprano.

[1044] Hit. *siptamiya-*.

[1045] *spet-ri* en LL.

[1046] Verbo ritual en LL: *verσ́-um* y posiblemente en la glosa *arseverse “averte ignem”*.

una evolución **wé* > **wó-* ante *–lo-/-no-*[1047]. P.ej. **wélos* > **wólos* > * *welə*^{s} > PN *vel*; **wénōlos* > **wónōlos* > **wenelə*^{s} > PN *venel*, pero en cambio *vacil* < **wékil* , *vaχr* < **wégh*^{w}*ro-*.

El contexto podría ser más amplio y se podría generalizar a un contexto labial o nasal con vocal posterior en la sílaba siguiente: *nef(t)s* < **nóp*^{h}*uts* < **népots*; *neσ* < **nóḱu* < **nék'u* "cadáver"; *peσ* < **póḱu* < **pék'u* "posesión"? < "ganado".

El lemnio, en cambio, presenta la evolución regular hacia *a* en contextos en que el etrusco presenta *e*. El ejemplo más cierto sería lemnio *naφoθ* < **näfuts* vs. etrusco *nefts*. Se podrían incluir con ciertas reserva aquí ecuaciones que parecen asociar NP formados sobre la misma base: PN etrusco *venel* / NP lemnio *wanalasi* o NP lemnio *warθamez* / GN etrusco *verte* Vs 1.106.

En posición átona la vocal evolucionó hacia el timbre *a*. Ello es evidente es la flexión de los PN atemáticos[1048], aunque posiblemente la grafía encubre la vocal reducida *ə*. Los procesos de elisión que se reflejan ocasionalmente en la grafía parecen indicarlo así: *larθl*[1049]*, larzl*[1050] < **larθiəl*.

	PE	PPT	PT	
Genitivo	**-es*	**-äs*	**-a*	*-a*
Dativo	**-eyo*	**-äde*	**-ale*	*-ale*
Ablativo	**-eti*	**-ädi*	**-ali*	*-al*

La misma evolución parece revelarse, p.ej, en el frecuente prefijo *a-* < PIE **en-*

La *ĕ* en posición final PT muestra una evolución divergente según el contexto fonético y la condición morfológica. Así, en sílaba final cerrada PT, tras la eventual pérdida de la consonante, evoluciona o bien a una vocal reducida, con realización *ə* <*a*> o bien se elide[1051].

**-es* gen.sg.	*-ə* <*a*>	*larθia, larna*

[1047] Cf. *volvo, vorto* para una evolución análoga.
[1048] B 3.1.3.2.1.2 y B 3.1.3.2.9.2.
[1049] AS 1.9.
[1050] Cl 1.17, Sp 2.71, 2.75, 2.94.
[1051] La conservación de la vocal puede obedecer a motivos morfofonéticos.

	Ø	*lautn, θesan, naφoθ* [1052].
*-*et* 3 p. injuntivo	*Ø*	*un*

En sílaba abierta, experimenta un cierre en *–i*, que ya remonta a PT, o bien se elide.

*-*e* 3 p.s pretérito	*-*i*[1053]	lemnio *aoma-i*
* *mé* pron. 1 p.s.	*mi*	
* *de* posposición	*-θ / -θi*	lemnio *-θ*
*-*k*^{w}*e* conj. enclítica	*-c -/ -ci*[1054]	

Hay pocos ejemplos para la evolución de la *e* larga, que parece haber experimentado la misma evolución que la *e* breve tónica.

**en-ǵnḗ-n-onts*	*acnan-as*	arm. *cnanim*
*-*ēs* 2 p.s subjuntivo	*ara*	
*-*ēt* 3 p. subjuntivo		

2.4.1.3. PIE *ŏ

	interior PT		final PT	
PE	abierta	cerrada	abierta	cerrada
ŏ́	*e*		*e*	
ŏ	*u*	*a*	*a / Ø / e*	*e*

En sílaba tónica PT ***ŏ́*** evoluciona normalmente a *–e-*.

PIE	PPT	
**k*^{w}*ólikom*[1055] "cuanto"	**tswéliKo-*	*σelace* "cuanto"[1056]
**pont-* "camino, paso"	**péntənā*	*penθna* "acceso"
teleǵh- "‘golpear"	**Tlóǵho-*	*tleχ* "guerra"

[1052] La diferencia con el nom. **naφas?* hace innecesaria la preservación de la vocal reducida, lo que no sería el caso de gen. *warθameza* / nom. **warθamez*.
[1053] Para la evolución del perfecto en etrusco y el desarrollo del morfema *–e*, v. B 3.6.4.1.2.
[1054] El timbre genuino se conserva en el indefinido CP *eneści* "ningún", donde *–ci* corresponde a *-*k*^{w}*e*:v. B 3.4.3.1.
[1055] Gr. *πηλίκος* aesl. *kolikŭ*.
[1056] En TP. Para el timbre de la vocal interior, como realización de la vocal reducida, cf. en el mismo texto *vacal* < *vacil* (TCap).

En posición átona, la *ŏ* ha evolucionado a *u* cuando se ha mantenido en posición interior y en sílaba abierta. Ejemplos de ello son *uσil* < **ok^{w}íl* [1057]y las series apofónicas[1058] *CoCí*, p.ej. *muni* < PT **moní-*, de PIE **men-* y *CoCópure* "descendencia" < **poró-*[1059]. Este es un hecho relevante por su implicación en la flexión nomimal de los nombres temáticos, cuya vocalismo PT original se conserva solo en los PN[1060].

PE	PT	etr
**wélos*	**wélə*	*vel*
**wéloso*	**wélus*	*velus*
**wélosi*	**wélusi*	*velusi*

En el resto de palabras que siguen esta flexión se generaliza la vocal reducida, eventualmente reproducida como < *a* > : *mlacasi* < **mlákəsi* < **mlákosi* o incluso elidida[1061]. La fluctuación de timbres de esta vocal se percibe perfectamente en la forma del deteminante clítico *–tule , -tale, -tle* <**-tojo*[1062].
Los prefijo acabados en – *o* PE *pru* / *puru* / *epr* <**pro*, *pu-*[1063] < **po* y quizás *tu-*[1064] < **to-* muestran una evolución semejante.
En lemnio, la evolución es la misma, con la salvedad de la diferencia en la grafía. Así, de PE **népot-es* > gen. *naφoθ* ; dat.-loc. *hktaonozi* < **hekataonosi.*
También en rético se observa este tratamiento: NP *laθur* nom. < **-ros* / *laθurusi* dativo <**-rosi.*
En sílaba cerrada PT, el vocalismo de algunos verbos originariamente causativos refleja la evolución ordinaria de la *o* breve átona en esta posición: *carśi* < **kors- yé* ; *farσ́i* < **bhors-yé-*; *vatie* < **wodhyé*
En final, en etrusco se observa una evolución divergente, condicionada por circunstancias no del todo aclaradas[1065].

[1057] Para la semántica B 5.4.3.2.
[1058] V. B 3.5.2.
[1059] Cf. lat. *pario*.
[1060] Curiosamente, el pisidio comparte esta evolución particular o, al menos, la morfología de su genitivo admitiría una explicación semejante *Γδαβα* gen. *Γδαβος*; *Μοσητα* gen. *Μοσητως*; *Μουα* gen. *Μουος*; *Μουσητα* gen. *Μουσητος* pero en nombres monosílabos, la vocal predesinencial del genitivo evoluciona de manera distinta, seguramente debido a su carácter inicial –tónico- y no medial *Τα* < **tós* gen. *Ταϛ* < *tóso.* Para los nombres pisidios citados: Brixhe et alii (1987) y Brixhe (1988).
[1061] Cf. *velś* < *veluś* p.ej. Pe 1.948.
[1062] B 3.4.2.3.
[1063] En *puratum* < *pu-rat-u-m*, un nombre verbal sobre el lexema *rat-* / *raθ-*.
[1064] De un hipotético análisis de *tusurθir* como **tu-surdir.*
[1065] Los finales en *–e* son comunes al licio (*Ssepije*,*Ssewe*), lidio (*Timle-*), pisidio (**Δοτε* gen. *Δοτες*) y micénico (pregriegos?). En algún caso, pueden retrotraerse a la flexión PA (la *–e* en licio continua los temas en *–o*). Sin embargo, no es sencillo dar explicación a los

La evolución en sílaba final tónica se puede observar en la desinencia de 3 p. medio-pasiva *–e* < -**ó*; en ciertos términos del léxico común como *leive* "izquierda"< PE **laiwó*- cf. gr. *λαιός* y en formantes onomásticos, como *-le*: *aule cvenle venzile venzle kaθle *hercle*; *-ce*: *larece limurce marce*; *-re: θeθure σeθre*, o *-te*: *tarcste velχite*, de flexión temática, apuntarían a **–ó-s*. En rético existen NP como *azile* con el mismo tratamiento.
En posición átona evolucionó a una vocal reducida, con desarrollos distintos según el contexto[1066].

PE	PPT	PT	etr.
-y-o(C)	*e*	*e*	*e(C)*
-CoC	*eC*	*eC*[1067]	
-CoC		*ə*	*Ø*
-Co	*e*		
Co-	*e*	*ə*	*a*

La evolución regular debió ser hacia *–e* , con evoluciones particulares según el contexto. De forma regular en contexto palatal, en contacto con PE **–y*, como en la desinencia de dativo *–ale* < -PE **eyo*, o en el sufijo nominal *–ie* < PE **-ios*. En lemnio y rético se documentan evoluciones idénticas. Así, en rético y lemnio dat. sg. *–ale* o NP lemnio *holaie*.
También mantuvo este timbre en sílaba cerrada PT como norma general. En esta fase suponemos que se mantuvo la *–n* < - PE *–m* / *n* de los nombres substantivos neutros (al menos de algunos) como se percibe p.ej en los sufijos formantes de neutros *-sle* < **-dhlom* y en el substantivo *mene* < **móinom* y en algunos monosílabos como la conjunción **k*^{w}*om* > *σve* o las formas de los determinantes y pronombres **tom, *kom*. Idéntica evolución de la vocal exhibe el prefijo *ce* < **kom*.
También se mantuvo la *–s* final en temas en sibilante en *–s* que la conservaron en n.-ac. por presión del paradigma, y en los cuales se retiene el timbre vocálico *–e* : **dúwos* / *duwes*- se refleja en *θu(v)es* / *θuvas*[1068].
Sin embargo, en las primeras fases del etrusco es obvio que a partir de finales -**Vn* se debió desarrollar un vocal – reducida – nasalizada /*ə*^{n}/ con reali-

---

hechos del pisidio y del lidio. Tal vez quepa admitir temas en *–e* en anatolio – y en etrusco- como latín *vatēs*. Con todo, en etrusco la flexión de estos temas es temática indudablemente. Para los nombres griegos y su posible origen: Killen (2004).

[1066] Cf.la evolución del catalán a partir de la *u* final del latín vulgar. *altum* > alt, *lectum* > llit; *librum*> llibre, *cuprum* > *coure*; *ferrum*> ferro; *taurum* > toro, pero *aurum* > or.

[1067] La consonante es un sonorante o una sibilante – u oclusiva- que se mantenga por presión del paradigma.

[1068] B 3.1.3.2.9.1.

zaciones diversas , lo que explicaría las variadas formas de los determinantes *cun* / *cen* / *cên* < **kom* o *itn itan itun* < **itom*.
También algún resto de esta vocalización vacilante y residual debe emerger en la forma *mlaχu,* neutro del adjetivo *mlaχ,* que remite a un antiguo **mlākom* a través de **mlaχə*^{n}[1069].
En sílaba final abierta PT, es decir la originada de sílaba abierta PE o de sílaba cerrada PE, pero cuya consonante final se perdió a la largo de la la evolución hasta el PT, la vocal átona se debilitó, con ulterior elisión generalizada, como se evidencia en el caso del nominativo sg. temático **wélos* > **wéləˢ* > PN *vel* o **wénōlos* > **wénēlə* > PN *venel*. Nominativos como lemnio NP *aker* y rético NP *laθur* confirman la misma evolución que etrusco *lar* o *velθur*. Sin embargo, en los monosílabos, se produjo una evolución específica, con preservación de la vocal reducida: *-ə* < *a* > que se observa en los nominativos determinantes y pronombres monosílabos.

PE	**PT**	**etr.**
**kos*	**kə*	*ca*
**k*^{w}*os*	**Tsə*	*σa*
**tos*	**tə*	*ta*
**sos*	**sə*	*sa*

Y también en algunas posposiciones, como *–pa* < **po*

Mención aparte merecen los NP temáticos de origen itálico o griego, cuya vocal temática se adapta con una vocal "temática" *–e*: *sispe* / *sisφe*, *atiuce*[1070].
Las formas de los demostrativos resumirían las evoluciones distintas de la vocal según el contexto. Así, regularmente encontraríamos[1071]

n. s. *ta*	**tos*
ac. s. c./ n-ac. s. n **ten* (cf. *cen*)	**tom*
dat.-loc. s. *-tule*	- **toyo*

Con la debilitación del vocalismo átono, los timbres se confunden y se producen alteraciones del estado original[1072].

[1069] B 3.2.
[1070] **paχa* como adaptación de *Βάκχος* es una reconstrucción a partir de *paχana*, *paχaθur* y, por tanto, poco fiable para establecer conclusiones.
[1071] B 3.4.2.2. esp. .1 y .3.
[1072] B. 3.4.2.2 y 3.4.3.2.

2.4.1.4. PIE *$\bar{o}$

	interior		final	
PE	abierta	cerrada	abierta	cerrada
ó	*e*		*e*	*a*
ō	*e*		*e*	*a*

Lo ejemplos son escasos, no obstante, la evolución fundamental debió ser en *–e*. Con todo, se pueden inferir variaciones en posición final, con alternancia *a* / *e* en función del cierre de la sílaba.
La evolución de la vocal larga *ō* en sílaba final átona parece asegurada en la primera persona del presente indicativo *-e* < **-ō*.
La evolución de la vocal larga átona en sílaba final cerrada se infiere de la flexión de los temas en *–n* polisilábicos como *laran* / *laruns* o *turan* / *turuns*, que deben reflejar una alternancia nom. *-an* <–**ōn* vs. *–un-* < *–*on-*.
Igual evolución se constanta en la vocal larga secundaria producida por alargamiento compensatorio en los finales *–n(t)s: acnanas* < **en-ǵnéńōs* < **en-ǵnéńonts*[1073].
Para la posición no final, no hay ejemplos de todo seguro. No obstante, la flexión de *clan* "hijo", cuyo tema oblicuo es *clen-* podría ejemplificar la evolución de la vocal en sílaba abierta[1074]. Así, **klńn* > *clan* /obl. **klńnV*> *clen-*.

2.4.1.5. PIE *$\check{i}$ / *$\bar{i}$

El resultado parece ser etr. *i*.

PE	etrusco	
**tri-*	*ci* "tres"	lic. *tri-* "tres"
**k^{w}i-nā-*	*zina*	scr. *cinṓti*
**k^{w}ītāk-*	*zilat*	(pre)griego *τίταξ*
**h$_2$idh-*	*hil-ar* "altar"	lat. *aedes*

En la diacronía del etrusco se observa un proceso de apertura en sílaba inicial tónica de la *í* - posiblemente breve - PE > *e* , que sirve para identificar el

[1073] Esa es la explicación de la conservación persistente de la vocal de la terminación de participio - como procedente de vocal larga secundaria- mientras que *nefts* < **népots* muestra elisión de la vocal breve.
[1074] Para el tema en larga constante, si nos basamos en la comparación con gr. *κλών, κλωνός*. Podría ser igualmente un –ó- , con alternancia cuantitiva **klōn* / **klón-*.

etrusco reciente del etrusco arcaico según Rix. Los detalles exactos de esta evolución son poco claros y no es fácil identificar el contexto[1075]. En el caso del NP *θihvarie* > *θefarie* parece que apunta a una vocal breve, a tenor de los equivalentes latinos, que muestran este vocalismo.

**í-ka , *í-ta*	*ica ita*	*eca eta*
**tĭ́bVr-*[1076]	NP *θihvarie* NP *Tiberius*	NP *θeprie*
NP **wīr(V)ke-*	GN *vircenas*	GN *vercnas*
NP **wīr(V)se*	GN f *virśneia*[1077]	GN *versna*
**iσvei* (dat-loc)	*iσvei-* TCap	*eσ́vi-* LL
**spid-owo-?*	CN *spitu*	lat. *Spedo*
**miner-wa?*[1078]	ND (lat.) *Minerva*	*menrva*

Otros ejemplos son discutibles. P.ej GN *tite titie* vs. GN *tetie tete* se podría suponer que son lexemas distintos.

La vocal breve átona en posición final generalmente se pierde, aunque parece que hay un cierto margen de fluctuación, posiblemente en correlación con la prosodia o por motivos morfológicos.

La vocal larga se preserva sin cambios, a tenor del único ejemplo seguro, el morfema de femenino PE **-ī*.

PE	etr.	
**-ti* morf. abl.	*–l(i)*	lid. *-λ*
**sri* posp.	*-ri*	lic. *hri*
**-si* morf. dat.	*-si*	
**-ti* 3 p. act.	*–θ(i)*	lic. *–ti* / *-di*
**-ri* 3.p. pas.	*-ri*	hit. *-ri*
**-ī* < **ih* morf. fem.	*-i*	sánscrito *-ī*

[1075] Parece haber relación con un contexto labial.

[1076] El nombres es de origen itálico y como PN está presente en la antroponimia latina (*Tiberius*) y samnita (cf. el lucano *Tiberius Clepitius*) además de en la etrusca. Es un derivado de HN *Tĭbĕris*, posiblemente preitálico, con una estructura **tĭb-er-*, que recuerda, por su final *–Vr-*, a los frecuentes hidrónimos paleoeuropeos con este final. Para el lexema, NL *Tibur*, *Tifernum*. El HN podría ser paleoeuropeo, como se ha dicho, con una versión itálica *Albula*, aunque la raíz se halla igualmente en la hidronimia antigua europea: cfr *Albis* act. Elbe. El nombre *Rumon*, dado como etrusco, podría serlo si se admite la evolución de PIE *sr-* apuntada en B 2.3.4.11.1.

[1077] Pe 1.531 *θana virśneia aruseriś.*

[1078] La forma latina sería conservadora en relación a las etrusca, como en *Tarquius* / *tarχi*; *Tiberius* / *θefarie*, aunque no se conserva ninguna forma etrusca con *–i* .La etimología no es segura y puede ser de origen itálico.

El paradigma arcaico de los antiguos temas en *–i* es revelador al respecto. Se aprecia perfectamente la pérdida de la *–i* en el nominativo. En cambio, la vocal se mantiene como parte del tema en los demás casos[1079].

	PE	PPT	PEtrusco	etrusco
N.	**lárenti-s*	**láranti*[1080]	**lárᵊntʰ*	*larθ*
G.	**lárenti-es*	**lárantiäs*	**lárᵊntʰias*	*larθia*
D.	**lárenti-eyo*	**lárantiäde*	**lárᵊntʰiale*	*larθiale*
O.	**lárenti-eti*	**lárantiädi*	**lárᵊntʰiali*	*larθial*
I.	**lárenti-eysV*	**lárantiäds*	**lárᵊntʰials*	**larθials*

2.4.1.6. PIE **ū /*ŭ*

PE	etrusco	
**pū-ieh* [1081]	*puia* "esposa" "mujer"	lat. *puella*
**tup-*	*tupi* "castigo"	luv. *dupai-*"golpear"
**pūt*	*put-* "purificar"	lat. *putare*

A falta de ejemplos que demuestren lo contrario, se puede admitir que se mantuvo, aunque no hay ejemplos absolutamente sólidos. Es probable que su presencia fuera oscilante como la de la *–i*, teniendo en cuenta los posibles temas en *–u* detectados[1082].

2.4.2. Evoluciones vocálicas específicas

2.4.2.1. **CrówV > Cur(V).*

mulu "don, ofrenda" < **mlówo-* en indudable relación con luv. jer *ma-lu-wa/i-* "ofrenda". Una conexión con lid. *mλo-la-, mλvẽnda-* "parte, porción" es posible. Quizás una vinculación con PIE **mleuh-* av. *mrū-*, sánscrito *brū* (*braviti*) y ruso *molv-á.*

[1079] Con eventuales contracciones o elisiones de la –i por analogía con el nominativo: v. B 2.4.2.3.
[1080]Cf. para los timbres vocálicos el NP *Λαραντίδας*: Mennella (1999). V. B 5.9.4 4. *lar-*.
[1081] i.e **pōu- / pəu- / pŭ-*(WB, 842-843) lat. *puer*, gr.*παῖς* < **páFι* etc. El sentido original debió ser "novia", "joven esposa". Tal vez *pava*, si se admite la hipótesis de Bonfante (Bonfante - Bonfante 2002, 218) "boy, youth" < **pōw-os*, con grado apofónico distinto de la misma raíz. Sin embargo, la interpretación dista mucho de ser segura.
[1082] V. B 3.1.3.2.3. En algunos casos, la *–u* final del etrusco posiblemente se debe atribuir a la simplificación de **-uwV-*.

pulumχva "multitud", en última instancia de **plówomo-wā* de un adjetivo **plówomo-* > **pulum* cf. lat. ***plus***, gr. *πολύς*.
tur –"dar" relacionado con lid. *tro-/ tor* "dar" y con luv. *tarāwi(ya)*, luv. jer. *tara/i-wa/i* "proveer" < * *drowáhye-*[1083]. Habría que partir de **drówv-* > **trúw-* > **túr(u).* Quizás *trau-* y sus derivados *traula* y *travzi* < **drówvlā/ *drów(V)ḱyo-*.
turan ND , de **drówōn-*> **trúwan-* > **túran-*. No resulta difícil - por otra parte, es un tópico antiguo[1084]- conectar el teónimo con el (pre)gr. *τύραννος*, con un desarrollo idéntico. Añádase a ello la glosa de Hesiquio TLE 829 *δροῦνα· ἡ ἀρχή ὑπὸ Τυρρηννῶν* < **drowanā-* y luv. jer. *tarwana/i-* "juez". También se podría aproximar NM f. *Τῡρώ.*

2.4.2.2. **CorwV-> *CowrV > Cur*

spura "ciudad" < **swórwā-*, a través de **sbowrā*[1085]- que cabría la posibilidad de aproximar a lid. *śfarva-* "juramento", en el sentido de "confederación, alianza" < PIE **swer-* "jurar" . En rético se acredita la existencia del término *sφura* "comunidad?".

En pregriego, los ejemplos de tratamientos de este tipo son numerosos:
καλαῦροψ / κολλόροβος < **kalarwo-* [1086]; *θησαυρός* < **de-sér-wo-*[1087]*; Κένταυρος* = sánscrito *gandharvá- ; ἄλοξ αὖλαξ ὦλαξ εὐλάκη* < **alwak-*

2.4.2.3. **C-iV*

Como se ha indicado, un caso especial son las vocales interiores en la flexión de los NP, que se han mantenido regularmente, mientras que en los nombres comunes se han elidido o neutralizado. Otro desarrollo particular se produce a menudo en en los grupos *Ci(y)V*[1088]:

-CiV-C > *-Ciə-* escrito *a* > *CiC* : *spuriena* > *spuriana* > *spurina*, **pupliena* > *puplina* a través de *pupliana /púpliəna/* Ocasionalmente parece documentarse algún ejemplo de reducción extrema: *puplnal* Pe 1.1163
En los genitivos de los temas en *–i* parece apreciarse un fenómeno similar: **dwégtrioso* > **seχiəs* > *seχis.*

[1083] Melchert (1994) propone esta reconstrucción.
[1084] Chantraine, 1970, II, 1146, s.v.*τύραννος*.
[1085] V. B 2.3.4.11.3.
[1086] A través de **kalaurwo* > **kalaurbo* > **kalaurobo.*
[1087] Cf.lat. *servo* < i.e. **ser2 + wo* "vigilar, proteger": WP. II 498 f., WH. II 525 f.
[1088] Belfiore (2011) para la evolución de estos grupos.

El grupo – *C-CiV#*, básicamente producto de la sufijación nominal evoluciona de las maneras siguientes.

1.-*Cia* > *Ci –ya* gráficamente <*Ciia*> / <*Cia*>. Así, junto al usual *larθia*, gen. s. m, tenemos Vs 1.54 *larθiia* gen s.m.

2.-*Cia* #>*Cə –ya* # gráficamente <*Caia*>. OA 2.2 *larθaia* gen s.m.; Vc 2.11 *larθaial* oblicuo s.m; Cr 2.45 *arantaial* oblicuo s.m

A veces sigue el proceso hasta *$Ca^{i}a$ > *Caa* > *Ca* [1089].

Cl 1.1970 *piutaal* [1090]gen.s.f

Finalmente se hallan ejemplos de reducció en *–a*

Vs 1.16 *larθa* gen s.m. Ta 2.5 *larθa* gen s.f.

Se observan vacilaciones en el tratamiento incluso en el mismo texto Ta 1.50 *apaiatrus* /Ta 1.51 *apiatrus* Ta 1.183 *apatrus* < * *apia-tur-us.*

Existe una var. **Cia* > *Cea* (2.c) con desarrollo de una *schwa* de apoyo y eventual caída de la *–i-* intervocálica[1091]. Ta 1.171 *larθeal* oblicuo s.m.
Esporádicamente se encuentran ejemplos de reducción de la *–a* < **ā* en los grupos *–āiā* / *-āīā* . La reducción habitual es *–ia* en el caso oblicuo de los GN f. : **-āīāl* > *-(i)al*, aunque esporádicamente se observan tratamientos alternativos. Así, el adjetivo metronímico de PN *fasti*, *fastiσa* < **fastīaσa* < **fastīās σa*, o gen. de nombre colectivo *eteraia*: Ta 1.50 *eteraias* Ta 1.139 *(zil)eterea<s>* Ta 1.51 *eterais.* En lemnio, el único ejemplo sería oblicuo de GN f. *morinail* < **morināiāl*
Mención aparte merecen los casos de absorción de la vocal *–i* tras *–n* NP f. *θania* /*θana, tinias*/ *tinas* / *tińś*, que se interpretan fácilmente como /ny/ > / *ɲ* /.

[1089] Los procesos de absorción de la i ante vocal pueden obedecer a distintos procesos: quizás analogía con el nominativo. Así, la forma primitiva *larθial* fue desplazada por *larθal* sin *i* por analogía con el nom. *larθ.* Pero también puede haber habido simplemente elisión *: amφare amφiare* < gr. *Ἀμφιάραος*.
[1090] Rix ET lee *piutial.*
[1091] Si Cr 2.79 *uneia saniu:* "consagrado a Uni"? *uneial* Cr 4.3 pertenecen al paradigma de ND *uni* sería un ejemplo del estado intermedio.

2.4.3. Diptongos

Los diptongos que se documentan en etrusco son de dificil interpretación. Hay pocas evidencias de cuál ha sido su evolución por la falta de ejemplos. Es plausible también que su desarrollo haya variado en función de la posición y del contexto. Se pueden documentar algunos ejemplos que remiten a etimologías indoeuropeas aceptables.

PIE **ai-* > *ai* / *ei* / *e.*
El diptongo parece resistente y se constata su conservación en los textos más antiguos. Varías ecuaciones apoyan este desarrollo.
ais- "dios" a partir del radical PIE **ais-* "honrar" sería factible[1092] aunque también se documentan formas evolucionadas como *eis* / *eiser* en LL . También *leive*[1093] "izquierda"< PE **laiwó-* , aunque podría tratarse de un préstiamo itálico cf. lat. *laevus. λαιός*
En préstamos del griego se observa una evolución análoga: NM *eivas* / *evas* < gr. *Αἴϝας*.
Lo mismo sucede con PIE **ā-i* > arc. *-ai* > *-e.* Así, en los dativos-locativos y los instrumentales de los temas en *–ā* p.ej., etr. arc. *mataliai,* lemnio *zeronai,* pero posteriormente *capue*, *θaure*.
El desarrollo de nuevos diptongos *ai* secundarios se observa a partir de la observación de los préstamos griegos en etrusco. Sin duda, es el reflejo de la palatalización de la consonante: gr. (dór.) *Γαλᾶνα* etr. NM *calaina*; gr. *Κρατύλος* > etr. NP *kraitile*; gr. (dór.) *σκᾶνά* etr. **scaina* > lat. *scaena*; gr. (dór.) *Ἀσκλᾶπιός*> etr. ND **aisclapie* > lat. *Aesculapius*. En términos del substrato griego estos diptongos secundarios también parecen haberse desarrollado[1094] *κάβαισος*/*κάβασος; Ἥφαιστος*/*Ἥφαστος; Αἰσκλᾶπιός Ἀσκαλπιός Ἀσκαλαπιός Ἀσκληπιός Αἰγλᾶπιός Αἰσχλᾶβιός*; NL *Πραισός* / *Πρᾶσος*/ *Πάραισος.*

PIE **ei* > *-ei* > *–i.* El ejemplo más claro es el morfema de dativo-locativo atemático, que en ciertos contextos aún conserva el diptongo original, como se desprende de *ισvei* / *εσvi* o *ciiei.* Algunos de los instrumentales atemáticos en *–is* remiten sin duda a PT **-eis* como se desprende de la forma lemnia

[1092] *ais 2*, "ehrfürchtig sein, verehren" WP, 16. Pokorny incluye los términos itálicos vinculados a la palabra etrusca. Realmente podría ser un término anetrusco: aparece en véneto y en diferentes lenguas itálicas. Conjeturar el origen del término es complejo.
[1093] En LL *hamφeś · leiveś* por tanto **hamφe* "derecha " ? Alguna relación con i.e *(h)ṃbh-*.
[1094] Furné (1972) pp. 335-6.

equivalente *–eiz*[1095]. El vocalismo radical *i* de algunos verbos podría remitir a diptongos de este tipo[1096]. Así, *a-cil-* < **en –keid-*.

PIE **oi* / **-ōi* > **ei* > *e*. La evolución se observa en el morfema de dativo-locativo de los temas en *–o*: *ilacve*, *hilare, flere* de *ilacu, hilar, fler* respectivamente; en el morfema de instrumental **-ois* > *-es: *bhlóroisV* > *flereś*, de *fler* ; en el morfema de imperativo 2p. y 3 p. *-e* <**–oī-s* / *-t* optativo; en algún término de vocabulario como *mene* "ofrenda, don" < **moin-om* cf. lat. *munus* lit. *maĩnas.*
La evolución del diptongo final hacia la monoptongación dio lugar a algún confusión gráfica *e* hipercorrección. Así, *αχιλει*[1097] *αχlei* = *αχle* Vc S.23 , *θefariei* TP = *θefarie* o *spurieisi* Cr 3.4, 3.5, 3.6, 3.7 por *spuriesi*, dat. de PN *spurie,* LL *ei* = *en.*

PIE **eu* debió evolucionar a *u*, lo que podría explicar el vocalismo radical *–u-* de algunos verbos, análogamente a lo que sucede con *–*ei-* > *-i-*[1098]. P.ej. *nuθe* < **neud-*; *śuc-ri* < **seuk-*
Los ejemplos de *au* en etrusco podrían ser de hecho diptongos secundarios, desarrollados por elisión vocálica. Así, **lavtun* "gens" no debe derivar directamente de PIE **leudh-n-* sino de * *lắwot-on-* cf. griego *λαός*[1099], como las variantes *lavutn lavtun* sugieren[1100]. También *θaura* "tumba, sepulcro" podría continuar **dhewVrā* y no **dhéwrā*[1101].
Otra fuente del diptongo *–au-* en etrusco son los términos o nombres personales de origen itálico – o ilirio o véneto – que contienen el diptongo *–*eu-*/ *-*ou*. Así, el lexema PIE **leuk-* aparece como *lauc* / *lauχ* – en GN/ PN *laucie* NI *lauχme* GN *lauχusie*, todos ellos probablemente de origen exógeno.
Estos diptongos secundarios, si bien por lo general se mantienen, sin embargo, muestran evoluciones divergentes a *–a* o *-u*. Ilustran estas diferencias ejemplos como las variantes de *lautni* "liberto" *latni lutni*, o en los numerosos dobletes onomásticos, p.ej. GN *laurste* var. *larste*; NP f. *faśti* / *fausti* ;

[1095] B 3.1.1.7.
[1096] B 3.6.2.1.1.
[1097] En alfabeto griego: Vc X.1 b).
[1098] B 3.6.2.1.1.
[1099] De **lāwós.* Para la flexión B 3.1.3.2.10
[1100] Ta 1.153. Podría tratarse de un caso de anaptixis: B 2.4.4.
[1101] De PIE **dheu-*2 "morir"*,* aunque hay otras opcione .cf. gr. *λαύρα* jón. *λαύρη* "avenida, camino". Que en origen significara "camino cavado en la roca" se podría inferir de la glosa *λαῦρον·μέταλλον ἀργύρου παρὰ Ἀθηναίοις* H., cf, orónimo *Λαύρεον* en Atenas, famoso por su minas.

GN *raufe / rafe / rufe;* GN *σ́auturini*/*σ́aturini*; GN *laχumni* / *luχumni*; NP *lauχumes* / *luχumes.*
Ya en protoetrusco se observa este proceso como explicación para *am-* "ser" < **aum-* cf. lemnio *aomai*[1102].

2.4.4. Vocalismo medial átono.

A excepción de algunas excepciones que se han indicado precedentemente, las vocales átonas – especialmente las breves- tienden a reducirse y eventualmente a desaparecer si el contexto fonético lo permite.
Este es uno de los rasgos característicos del etrusco reciente. puesto de relieve por Rix. Con todo, hay una síncopa vocálica previa, como la que se observa, p.ej. en PN *larnθ*, *larθ*[1103]< **larenti-*, GN f. *velnθi* < **welent-ī* , cuyo contexto fonético exacto es difícil precisar[1104]. Es posible que algunos fenómenos de debilitación vocálica remonten ya a etapas previas al etrusco reciente, quizás limitados a palabras de más de un cierto número de sílabas.
Son frecuentes (y evidentes) los fenómenos derivados de este hecho, tales cuales la síncopa y la anaptixis, así como neutralizaciones de timbre[1105]. Se observa, como norma general, que hay vocales que mantienen mejor su timbre y resisten a la elisión, de forma habitual o generalizada. Se podría pensar que en este caso se trata-vocales largas / tónicas, al menos en origen. Así, se tiene *lupuce* (y jamás **lupce*) , lo que puede sugerir /*lupúce*/ o bien una protoforma **lup(V)wV-* > **lupū-*.
En sílaba inicial, la elisión no es habitual y solo se apunta en algunos casos, en los que intervienen la *w-*, por lo cual quizás se debe considerar un tratamiento específico.

**méwV*	**mágwV*	*maχ*
**mew-álku-*	**məwálχu-*	*muvalχ*[1106]
**mewVsí*	**məwəsí*	*mutzi*

En sílaba medial, la tendencia de la vocal – átona - es evolucionar a una vocal reducida /ə/, con timbre variable y eventual elisión, aunque a veces no se

[1102] De PE **en-g^{wo}mV-*.
[1103] Pe 1.211 *L. Scarpus Scarpiae l. Popa larnθ. scarpe.lautni*. También Cl 1.613 gen. *larnθal* ; NM *Larentia* = NP f *larθia*; ND *Larunda?*; NP *Λαραντίδας*, originariamente un patronímico en *–ίδας* a partir de un NP anhelénico **Λαραντις v.sim*: Mennella (1999) p.161, V. B 5.9.4 4. *lar-*.
[1104] Podría estar condicionado al número de sílabas y a la posición del acento.
[1105] Completo tratamiento de los hechos en Rix (2004) p.950 y Cristofani (1991) p.38 ss, esp. 45.
[1106] Con labialización de la vocal átona reducida por contacto con la *w*.

puede asegurar que ciertas vocales no sean realmente anaptícticas. Tampoco es fácil identificar siempre cuál es el vocalismo genuino, ya que la etimología no es evidente en todos los casos.
En el siguiente bloque de ejemplos, se observan fenómenos de este tipo: *larice larece larce ; θeprie θefarie; αχιλει*[1107] *aχlei aχle; avile avale avele avule auvile avle; turuce turice turace turce; muluvani muluveni; tarinas tarnas; lautnita lautnata lautniθa lauteniθa; itanim etnam; snuiaφ śnuiuφ; θanacvilus θancvilus θanecvilus θanucvil; zilχence zilaχnuce zilaχnce*; *velθurus velθarus;* dat.-loc. de *-ta –tale -tule- -tle; larθiia larθaia; veliiunas velianas; menerva meneruva menerava menrva menrua merva; uσile uσele.*
En el bloque siguiente parece más razonable sostener que ha existido anaptixis, aunque la falta de etimologías totalmente aseguradas impide corroborarlo al cien por cien:*; clen(i)arasi/celeniarasi; hercles/ hercales/ herecele; mlac-/malac-*; *herma/herama.*

2.4.5. Vocales en sílaba final PT

El tratamiento de las vocales en esta posición es análoga al que experimenta en posición medial. Igualmente se detecta reducción y eventual elisión de las breves átonas como pauta general, y conservación general de vocales tónicas, largas y diptongos con modificación de timbres.
Los casos de vacilación entre preservación – con el timbre original o como vocal reducida- y elisión son muy variados y corresponden a vocales breves átonas por lo general. Ejemplos de ello serían, p.ej. el morfema de instrumental *-*is > –is / -s*: *huθzarś (huθ + sar) / śariś* < **-is* ; morfema de genitivo *–*Vso > -as / -s : precuθuraś cliniiaras / cusuθurś acnaσ̀vers;* morfema de ablativo **-eti > > *-adi > -al / -l :-larzl/ larθial;* morfema de genitivo temático *-*oso > -us / -s*: *velus/ velś*; morfema de genitivo atemático *-*es*: *-a / -Ø* : *θanra / θanr* ; NP *arunθ*[1108] *aranθ arnθ.*
La vocal preservada a menudo es una vocal reducida / *ə* / , cuyo realización varía. Aunque generalmente es *–a*, también se da la realización *–e* y a menudo se constata su elisión. Así, el genitivo *–*eso* en nombres atemáticos aparece reflejado como *–es / -as* o *–s*: *meθlumeś, lautneś-(cle) / tiuras θuflθas / θesns clens* o las realizaciones del subjuntivo: *tur / ture/ tura , ar/ ara* < **-et.* También los finales en *–ie* muestran una cierta alternancia: GN m *latinie / latini*; *lautneteri lautneterie*[1109]. Casos esporádicos de vacilación de

[1107] En alfabeto griego: Vc X.1 b).
[1108] Lat. *Arruns* garantiza el vocalismo original. Div. NL Ronzano en Italia < **Arruntiano*, Ronçana < **Arruntiana* (prov. Barcelona) garantizarían la cantidad breve para la *–u- > -o-* .
[1109] V. B 3.1.3.1.4.

timbre *a*/*e* se dan un poco por todas partes[1110]: Cr 7.2 marca de fabricante *kvsnailise* "el (hijo?) de Kusnai" [1111] en lugar de *kvsnailisa*; Cl 1.356 *vel venzile alfnaliśle*[1112] "Vel Venizle (hijo) de Alfnalisa" en lugar de *alfnaliśla*. La misma alternancia se constata en el morfema de 1 p. prét. med-pas. *-χa* / *-χe* o en la posposición *-tra* LL *hilχvetra* < *hil-χva* + *tra* parece presentar una var. *-tre* en Ta 1.17 *huzrna-tre*, Ta 8.1 *fatel-tre*[1113].
Todo el espectro de variación de realizaciones, quizás condicionada por motivos prosódicos, se observa, p.ej. en las formas de demostrativo: *cen cên can cn cun* (TCap) < **kom* o *itan itn itun* < **í- tom*.
Diptongos y vocales presumiblemente largas producto de la contracción son más resistentes a la elisión y la debilitación, aunque hay ejemplos en sentido contrario *fastiś* < **fástiāso*; *puil* < **púiāl(i); heul* < **hevāl*, ablativo de *heva*; *teśnś* < **térśnaiśo*, instr. de *te(r)śna*, *tinś* < *tinias* < **tíniāso; caθs* < **kewVdāso*[1114]; lemnio *morinail* < **múrinaial(i), *aruwənti* > **arunt*> *arnθ*.
Ante posposición parece que la vocal propia de la desinencia cae excepto en temas en *–í*, *-iH* y en *–a*. Con todo, se da una cierta confusión de timbres. Así, aparentes temas en *–ā* muestran una vocal final previa a la posposición que debe continuar la terminación *–e* < *-ai*: *falza-θi śeθuma-ti a[l]umna-θe mutnia-θi*.

2.4.6. Prótesis

La prótesis vocálica se produce como apoyo a la articulación de ciertos grupos consonánticos iniciales, a menudo alternando con una vocal reducida átona. Su realización habitual adopta el timbre *e*: *eprθne-c* /*eprθné*/ ~ *purθne* /*purθné*/ < **pro-dhanó- ; etrinθi* ~ *trin-* <**tˀrín-*; *elsσi* /*əzlśí*/ ~ **zalsi* /*zəlśí*/; LL *eθrśe*[1115]~ *θrasce* <**θˀrsé* > **əθrsé*. En latín, el par ***Etrusci* ~*Tusci-*** puede remontarse a una forma etrusca (no documentada) **ətrúsk-*~***túrsk-*.

[1110] En el epitafio de Larthi Cilnei, el pronombre *se* en la secuencia *naχ-um-se* parece un nominativo, equivalente al regular *sa*.
[1111] Se esperaría la otra sibilante si se tratara de una formación de este tipo.
[1112] En la edición original, en ET *alfnaliσa*. Acompañada de una versión latina *C. Vensius. C.F. Canus*.
[1113] Aunque podría tratarse de étimos distintos < **trā* vs. **trāi*.
[1114] AT 1.32. Genitivo de ND *cauθa* cf. *caθa(s)* Pa. 4.2.
[1115]Quizás también *etras* / LL *etraśa*.

2.4.7. Líquidas silábicas

Los ejemplos son sumamente escasos y discutibles. Sin embargo, a lo que parece, la líquida silábica tiende a desarrollar una vocal *e*, que eventualmente se cierra en *–i-*

CO *herc-*[1116]	< PIE **hŕ̥tḱo-* "oso"
CO *velc-*	< PIE **wĺ̥kʷo-* "lobo"[1117]
CO *velp-*	< PIE **wĺ̥p-* "animal feroz, zorro"
iσu /eσu "ritual?"	< PIE **n̥su-* "fuerza vital"
icni / ecnia "holocausto"?	< PIE **h₁n̥gʷni-* "fuego"
im- (instr. *imś*)	< PIE **n̥mn̥* "nombre"?

Los ejemplos de timbre *-a-* no son tan sólidos y quizás influya en el timbre en contacto con laringal

CO *tarχ(u)- < *tŕ̥Hu*

NP **part(i)un* / GN *partiunus < *pŕ̥Ht-(i)o-nu-so* cf. gr. NP *Πρωτίων*

n.c. *tamera* "cámara funeraria" < **tm̥H-órā* , de PIE **temH* "cortar"[1118].

n.c *farθan* "descendencia, progenie" vb. *farθna-* "engendrar" < **bhr̥Hd-en-* cf. gr. *παρθένος* "doncella" < "hija"[1119].

NP lemnio *warθamez* < **wr̥dH-*V*mósi-* PIE *w(e)rād-, werəd-, wrəd-* cf. *radix*

[1116]Se aísla NP ** herce; *hercle* en GN *hercnas, hercle-nia*. Un paralelo en el NM gr. *Ἡρακλῆς* = **hercVle* *osezno".

[1117] V. B 5.3.2 para la semántica.

[1118] El sentido sería el de "sección", "recinto" cf. *templum, τέμενος*.

[1119] Una formación semejante en inglés *burden* "carga" también "parto", de pgerm. **burthinjo*.

3. MORFOLOGÍA

Según nuestra propuesta, analizamos los rasgos más relevantes de la lengua etrusca y analizamos los puntos de contacto más sobresalientes con las lenguas indoeuropeas.
A grandes rasgos, las características principales de la morfología nominal etrusca han sido reconocidos desde antiguo. Precisamente su carácter más o menos "indoeuropeoide" ha permitido avanzar en el conocimiento de la lengua, especialmente en los textos breves con material sobre todo onomástico.
La morfología nominal es razonablemente semejante a la indoeuropea en general. En concreto, se constata la existencia de un sistema casual protoegeo que remite a los casos clásicos del indoeuropeo[1120]: nominativo, acusativo, genitivo, ablativo, dativo- locativo[1121] e instrumental.
Como rasgos particulares cabe indicar la presencia (limitada) del femenino y la ausencia de un plural análogo al más difundido en el indoeuropeo, reemplazado parcialmente por el uso de nombres colectivos.
En la morfología verbal es donde se presentan más discordancias, si bien se detectan evidencias patentes de un funcionamiento análogo al del indoeuropeo clásico.
Sin embargo, a pesar de los intentos realizados hasta el momento, no se había logrado encajar el esquema morfológico etrusco dentro del marco indoeuropeo de forma global. Aun admitiendo que el encaje no es perfecto, consideramos que las evidencias son suficientes para admitir una conexión. Desarrollaremos esta hipótesis en los capítulos siguientes.

3.1. MORFOLOGÍA NOMINAL

Como se ha mencionado, en la morfología nominal etrusca se da una combinación de rasgos PIE típicos junto a otros innovadores o aberrantes. Sincrónicamente el etrusco presenta un esquema básico seis casos:

-un nominativo, procedente del nominativo PE.
-un acusativo, coincidente en la forma con el nominativo en la mayoría de los tipos flexivos por evolución fonética, procedente del acusativo PE.
-un genitivo, eventualmente con funciones de dativo en algunos paradigmas, procedente del genitivo y del ablativo PE.

[1120] La existencia de un vocativo diferenciado del nominativo no se puede demostrar. Ni tan siquiera se pueden arguir ejemplos seguros de vocativos.
[1121] No se puede asegurar la existencia de un locativo distinto del dativo, aunque no se puede descartar de plano la posibilidad y quizás se rastrea alguna traza de ello.

-un dativo-locativo[1122], procedente del dativo PE o en ciertos tipos flexivos, del genitivo.
-un ablativo, procedente del ablativo PE.
-un instrumental, procedente de un caso análogo PE.

La existencia de un vocativo – idéntico quizás al nominativo- es perfectamente plausible, aunque no hay evidencias ciertas.
Todos los morfemas, a excepción quizás del instrumental, se remontan con facilidad al PIE. Como innovación, se desarrolla en ciertos paradigmas un "caso oblicuo", procedente del ablativo o del genitivo, que aglutina las funciones de ambos casos y también eventualmente las del dativo[1123].
En cuanto a los tipos flexivos, como es habitual en las lenguas i.e., se distinguen dos paradigmas básicos, uno temático y otro atemático, que difieren sobre todo en los casos oblicuos.
Los tres géneros gramaticales clásicos se observan con dificultad en etrusco, entre otros motivos, por la evolución fonética que erosionó los finales.
Se documenta un género común, sin ningún rasgo específico, como en anatolio. El femenino caracterizado por el morfema *-i* < **-iH* parece vestigial –o embrionario- y reducido a los nombres personales y tal vez a algún apelativo.
El neutro se puede inferir básicamente de ciertas formas de los determinantes, de las que se observa una variación entre un género común y otro neutro[1124].
Se distinguen dos números, singular y plural. El plural es el accidente más aberrante en relación a la pauta habitual del PIE. Junto a posibles restos de un plural flexivo en los determinantes, se constata el desarrollo de una innovación basada en el uso de nombres colectivos con los sufijos *-er, -ur, -ia* y *-(c)va*.

[1122] No se puede asegurar la existencia de un locativo distinto del dativo, aunque se podría especular con un vestigio del locativo en combinación con las posposiciones v. B 3.3. En los nombres animados temáticos un alomorfo del genitivo ha reemplazado el dativo propiamente dicho. En los atemáticos, se han producido evoluciones diversas y sincretismos semejantes.
[1123] V. B 3.1.1.3.
[1124] V. B 3.4.2.2.1

3.1.1. El singular

Como se ha dicho más arriba, se observan dos modelos básicos de flexión, temático y atemático, coincidentes en su morfología a grandes rasgos, pero con pequeños matices diferenciados.
Como punto de partida, se infiere un paradigma básico primitivo para el PT como el siguiente:

Singular	PE	PPT	PT	Etrusco	Lemnio	Rético
N.c.	*-s	*-s	*-ə / -s	-Ø / -s	-Ø / -s ?	-Ø
Ac.c.	*-m	* -n	* -n	-Ø / -n	-Ø ?	-Ø ?
G	*-Vs	*-Vs	*-a / -Ø	-a / -Ø	-a- / Ø	-a- / Ø
	*-Vs-o	*-Vse	*-Vsə	-s	-z	-s
D-L.	*-Vs-i	*-Vsi	*-Vsi	-si	-zi	-si
	*-ei	*-ei	*-ei	-i	-i	-i?
	*-ey-o	*- äde	*-ale	-ale	-ale	-ale
Ab	*-Vti	* -Vdi	*-li	-l(i)	-l	?
I	*-isV	*-isə	*-is	-is	-iz	?

Esquema de la flexión del singular en las lenguas tirsénicas

Un rasgo peculiar en la evolución histórica del etrusco que se percibe con claridad según nuestro análisis es el proceso de sincretismo antiguo entre dativo y genitivo, por un lado, y ablativo y genitivo, por otro, de la cual se evidencian rastros abundantes en la documentación histórica.
Ello desemboca en ciertos tipos flexivos en la creación de un caso "oblicuo" que reúne las funciones de genitivo y dativo – y eventualmente ablativo. En el examen detallado de los diferentes tipos analizaremos esta circunstancia.
De hecho, la distinción básica en el paradigma nominal etrusco - temáticos vs atemáticos – se revela específicamente en la presencia o no del ablativo (generalmente devenido marca del oblicuo) *–l*, ausente completamente en el primer tipo, en el cual la función de ablativo es asumida por el genitivo.
El tipo temático se rige por el siguiente esquema. Se observa como característico la ausencia del ablativo *–l* y la substitución del dativo para los nombres animados por el alomorfo del genitivo *–si*.
El paradigma es el siguiente.

		PE	PT	Etrusco
N c.		**-o-s / *-ó-s*	**-ə / *-e*	*-Ø / -e*
N-A n.		**-o-m / *-ó-m*	**-e*	*Ø / -e*
A c		**-o-m / *-ó-m*	**-ə^{n}*	*-Ø / -e*
G		**-o-so / *-ós-o*	**-us / *-es*	*-us / -es*
D-L	Anim.	**-o-si / *-ós-i*	**-usi / *-esi*	*-usi / -esi*
	Inan.	**-o-(e)i / *-ó-(e)i*	**-ei*	*-e*
Ab.		= G	= G	= G
I		**-o-isV/*-ó-isV*	**-uis / *-eis*	*-uis / -eis*

El tipo atemático, por su parte, se subdivide en numerosos subtipos. En origen, se conserva un genitivo y un dativo diferenciados, con sus diversas variantes, aunque paulatinamente el genitivo pierde importancia – en algunos paradigmas, ni se documenta- y evoluciona, a partir del ablativo, un caso oblicuo, que asume las funciones de genitivo y ablativo y ocasionalmente, de dativo. El paradigma básico debió ser este, sujeto ulteriormente a diversas evoluciones, algunas por contaminación con el paradigma temático.

		PE	PT	Etrusco
N c		** -s*	**- ə / *-s*	*-Ø / -s*
N-A n.		**-Ø*	**-Ø*	*-Ø*
A c		**-m*	**-ə^{n}*	*-Ø*
G		**-es / -*os*[1125]	**-as*	*-Ø /-a*
D-L	Anim.	**-eyo*	**-ale*	*-ale*
	Inan.	**-ei*	**-ei*	*-i*
Ab		**-e-ti*	**-ali*	*-(a)l*
I		**-(e)-isV*	**-eis/ *-is*	*-is / -s*

Desde un punto de vista comparativo, el modelo propuesto para la flexión etrusca –de hecho prototirrena- muestra afinidades específicas con el anatolio. Así, como isoglosas particulares, comparte

a) con el lidio, la extensión del uso de un caso oblicuo, aunque el origen del oblicuo lidio aún no está bien dilucidado.
b) con el cario, el dativo en *–si*[1126].
c) con el cario y el licio, el genitivo en *–*so*
d) con el hitita y el licio, el genitivo en *–s*
e) con el licio y el luvita jeroglífico, el dativo en **-Vy-o.*

[1125] La evolución sería la misma en ambos casos: v. B 2.4.1.2 y 2.4.1.3. Si bien el morfema de genitivo original debió ser *-*es > -a / -Ø*, se observa en ciertos paradigmas la introducción del morfema de genitivo temático.
[1126] También está presente en el luvita jeroglífico, con valor de genitivo.

	*-s	*-s-o	*-s-i	*-(e)i	*-ey-o	*-(e)d-i
Etrusco	-Ø	-s	-si	-ei > -i	-ale	-l
Rético	-Ø	-s	-si	-i	-ale	
Lemnio	-Ø	-z	-si	-i	-ale	-l
Luv. jer.	-s		-si	-i	-iya	-ati / -ari
Lidio						-λ ?
Licio	-h	-he		-i	-Vje	-Vdi
Cario		-ś	-s	-i / -e[1127]		

Cuadro comparativo de los morfemas de G., D.-L y Abl. tirsénicos y anatolios I milenio

3.1.1.1. Nominativo

El nominativo singular común es indesinente a causa de la pérdida de *–s* final, p.ej. Ta 3.2 *itun turuce venel atelinas tinas cliniiaras* "esto dio Venel Atelinas a los Dióscuros".

El rético, con ejemplos como MA-1 *piθamne helanu* "Pithamne Helanu" parecen indicar una evolución análoga. En el caso del lemnio, las interpretaciones más usuales del texto de la estela de Lemnos parecen sugerir un nominativo asigmático, p.ej. NP *aker*.

Este tratamiento hace coincidir al etrusco con la mayoría de las lenguas anatolias del I milenio: el licio, el milio, el pisidio, el sidético y el cario, que presentan nominativos asigmáticos a causa de la misma evolución *–s* > Ø .

Sin embargo, también quedan restos de un nominativo sigmático en los temas en oclusiva, donde se mantiene en combinación con la consonante del tema[1128]: *nefs* <**népots* con la variante *nefts* "nieto" rehecha sobre el tema *nef(u)t-*[1129]*; zilat* (nom.) < PE * k^{w}*ítāk-s*[1130] ; *prumts prumaθs* "biznieto"[1131]; part. *araś* < **ar-onts*.

El nominativo (-acusativo) neutro igualmente no muestra ningún morfema específico. La desinencia *–*o-m* propia de los neutros temáticos parece haber evolucionado a *–e*: *faśe* < **bhāsom*[1132], *zusle* < **ǵhudhlom*.

[1127] Cf. cario *rtmi* < **artimiei* / *trquδe* < **-tarHuntei*.

[1128] Para la fonética, vid. B 2.3.4.11.1.

[1129] Cf.lemnio *ναφοθ* (gen.).

[1130] Cf.*τίταξ· ἔντιμος ἢ ἡ δυνάστης. οἱ δὲ βασιλεύς H.*

[1131]Se esperaría **prunéf(t)s*. Habría que postular **pronepts* > **prunets* > **prumets* y con traslado del acento a la primera sílaba, *prumts* / **prumats*.

[1132] La evolución puede tener base prosódica: B 2.4.1.3.

3.1.1.2. Acusativo común

Ejemplos como AS 1.314 *θaura clan line* "su hijo hizo la sepultura"; Cr 5.3 *vel: matunas: larisaliśa: an: cn: śùθi: cerixunce* "Vel Matunas (hijo) de Laris fue quien construyó esta tumba" indican que el acusativo no muestra una desinencia específica en los substantivos. De hecho, en la medida que se puede aislar ejemplos claros de este caso, la forma habitual que presenta es idéntica al nominativo, lo que induce a pensar incluso en un sincretismo entre ambos casos.

Con todo, se identifica un morfema *–n* < **-m* en las formas del acusativo común del determinante *cn* / *ecn* o *itun* / *itn*, extremo admitido incluso por los adversarios del parentesco indoeuropeo del etrusco[1133]. E incluso se encuentra algún vestigio de este morfema en la flexión nominal. Así, como complemento directo Po 4.4 *ceuśn* vs. *ceus*[1134] y en un uso adnominal, *tinian* en TCap *tiniantule*: "en la (ceremonia en honor) a Tinia"[1135].

3.1.1.3. Genitivo, ablativo y dativo

En PT se distinguieron un caso genitivo, un dativo-locativo y un ablativo. Según la reconstrucción que proponemos, los dos primeros contaban con diversos alomorfos, mediante adición de *–o* o *–i* respectivamente. El valor que aportan estos añadidos se nos escapa. Estos elementos adicionales, con paralelos abundantes en las demás lenguas indoeuropeas[1136], son los que explican algunas de las peculiaridades de la flexión etrusca, con sus diversas variedades de dativos y genitivos.

Formas básicas PIE	*-o*	*-i*
**-Vs*	**-s-o*	**-s-i*
**-ei*	**-ey-o*	

A esta situación se añade el sincretismo de los tres casos en diversos paradigmas, que desemboca en la formación de un caso oblicuo, que aglutina las funciones del dativo, del genitivo y del ablativo, como sucede en lidio.

[1133] Durante (1968) p.10 para una discusión sobre el acusativo en *–n*.V. infra B 3.4.2.2.1. para los ejemplos de acusativo en los demostrativos.

[1134] El tema es incierto: podría ser un tema en –s o un tema en –o. Se documentan *ceus nom. y ceuś* instrumental (o genitivo?) en LL.

[1135] V. B 4.1.2.

[1136] Dat. sanscr. *–āya*, , dat. licio *–Vje*, luv. jer. *iya*, gen. griego *– ov* < **-o-so*. En luv. jeroglífico existe una variante *–si* del genitivo *–s* < *-sa*>.

El sincretismo partió seguramente de la fusión del genitivo con el dativo, por un lado, y la del ablativo y del genitivo, por otra.
De hecho, la distinción inequívoca entre dativo, genitivo y ablativo solo se constata en un solo paradigma, en la flexión arcaica de los PN m. atemáticos.

PE	PT	Etrusco arcaico	Clásico
G *-*es*	*-*a*	G -*a*	Oblicuo -*al*
Ab *-*eti*	*-*ali*	Ab -*al*	
D *-*eyo*	*-*ale*	D -*ale*	D -*ale*

Pero incluso en esta flexión, el ablativo acabó substituyendo progresivamente el genitivo y sus otras funciones adnominales. El sincretismo entre los tres casos fue gradual y no se desarrrolló por igual en todos los paradigmas. Remitimos a B.3.1.3 para ello.
Como resultado de estos procesos morfológicos, la polimorfía del dativo y del genitivo es muy destacable. Un ejemplo palmario de ello es el texto de la estela de Vicchio, seguramente una fórmula de dedicación, en la cual los nombres de los distintos dioses de la tríada etrusca muestran una forma evidentemente diferente para cada uno de los morfemas del caso dativo en función del tema flexivo: *tinaś: θanuri : unial* "para Tinia (tema en *–a*, genitivo *–*āso pro dativo*), para Thanr (tema en *–r*, forma básica del dativo en *–*ei>-i*), para Uni (tema en *-iH*, oblicuo procedente del ablativo)".
También ciertos sintagmas son prueba evidente del sincretismo de ambos casos, donde concuerdan palabras que exhiben morfemas procedentes del antiguo genitivo y del antiguo ablativo: Vc 4.1 *fuflun<s>l paχies* "para Fufluns Bachie"; Cl 4.3 *mi tiiurś kaθuniiaśul* "yo soy para Tiur Kathuniias"; TP *unial astres* "Para Uni Astarté".
De hecho, estos casos de sincretismo no son extraños en las lenguas indoeuropeas. En las lenguas anatolias del primer milenio se observan una serie de evoluciones similares tendentes al sincretismo. Así, el licio mantiene la forma más fiel al original, con un genitivo y un dativo –ambos casos, con un cierto grado de alomorfía- diferenciados. En cambio, el lidio ha generalizado un caso oblicuo, procedente probablemente del ablativo en singular y indudablemente del genitivo en plural, un camino que el etrusco ha seguido si bien de forma no idéntica. El cario es el que se acerca más al estado de cosas etrusco: mantiene dativo y genitivo diferenciados, aunque en algún caso se adivina la substitución del dativo por un alomorfo del genitivo. En concreto, en cario se detecta un dativo en *–s* < *-*si* : *šarnaís sb taqbos* (4Š) "para Š. y T." ; *smδwbrs | psnλo | mδ orkn tûn | snn* (33*) "P. (dio) a S. este *orkn*

tûn...". Ejemplos como *śas : ktais idùriχś : mn[os]*.....(D3) "monumento para K., hijo de I. " donde se observa la presencia de un auténtico genitivo en *–ś*, *idùriχś*, frente al dativo en *–s*, *ktais* manifiestan claramente la distinción entre ambos casos[1137]. En paralelo, coexisten sin embargo formas propias del morfema originario de dativo en nombres como *trquδe* (38*) "a /para Tarhunt", de un antiguo *–*ei*.

3.1.1.3.1. Genitivo por dativo

Ejemplos evidentes del uso del genitivo en *–s* / - Ø en la función de dativo propio se encuentran tempranamente con los *verba dandi et dedicandi*. Es el conocido genitivo de dedicación, típico especialmente con ND y con NP f. arcaicos : Ta 3.2 *itun turuce venel atelinas tinas cliniiaras* "Venel Atelinas dio esto a los Dióscuros"; Ve 3.29 [*mini avi*]*le zuqu{me} turace men*[*er*]*avas* "Avile Zuqu me dio a Minerva"; Vc 4.1 *fuflun<s>l paχies* "para Fufluns Bachie"; Cl 4.3 *mi tiiurś kaθuniiaśul* "yo soy para Tiur Kathuniias"; Vs 4.4 *mi peθns* " yo soy para Pethn"; Pe 3.2 *peθnś.caluśnal.aule.curane.auleś. tlenaχeiś. teninχunce* "A Pethn Calusnei Aule Curane, hijo de Aules (lo) *tenikhun* por el *tlenakhe*"; ZPE 111 (1996) [*ecn*. *tur*]*ce*. *cavi*. *cr*[*ai*]*culi*. *hercles* "Cavi Craiculi ofreció esto a Hércules"; SE 59 (1994) REE 26 *ecn*: *turce*: *laris*: *θefries*: *espial*: *atial*: *caθas* "Laris Thefries (hijo) de Espiei dio esto a Ati Catha[1138] v.sim"; Pa 3.1 *θuker hermenas turuce* [*l*]*aru*[*n*]*s* "Thuker Hermenas (lo) ofreció a Laran"; SE 56 (1991) REE 69 *ecn turce pivi patrus unial huinθnaias* "Pivi (hijo) de Patru ofreció esto a Uni Huinthnai"; Sp 3.1 *turce θeśa<n> melutu* "Melutu (lo) ofreció a Thesan"; Ve 3.30 *mini θanirśiie turice hvuluveś mi mla*[*χ*] *mlakaś* "Thanirsie me ofreció a Fuluve; yo soy bueno para un bueno"; Cl 3.2 *mine viku muleveneke arpaś kamaia* "Viku me ofreció a Arpa Kamai" ; Cr 3.20 *mi aranθ ramuθaśi veśtiricinala muluvanice* "Aranth me ofreció a Ramutha Vestricinai"; Cr 3.17 *mini turuce larθ*: *apunaś veleθnalaś* "Larth Apunas me ofreció a Velethnai" ; SE 65-68 (2002) REE 150 *mine{i} uvi[e tu]ru[ce] xxx vesricenals* " Uvie. Me ofreció…a Vesricenai"; AV 6.1 *[θ]ucer. itane zinace titenas* "Thucer Itane lo hizo para Titena".

Que el dativo temático *–si* fue en origen un alomorfo del genitivo, se infiere fácilmente de algunos ejemplos. Así, ciertas estampillas con el nombre de fabricante muestran una variación muy amplia entre el genitivo y el dativo, aunque el sentido evidente es el de genitivo: OB 6.1 *atraneś*/ Cl 6.4 *atraneśi*; La 6.2 *pultuceś* / Av 6.9 *pultuceśi;* OA 6.4 *serturies*/ At 6.2 *serturiesi.* Tam-

[1137] Melchert (2010).

[1138] Equivalente a *Mater Matuta* ? El ND puede ser *ati caθa* (como *cel ati*?) o *ati caθas* "la madre de Caθa".

bién es un ejemplo de lo mismo Cl 1.795 *vel. veratru uφalias* frente a Cl 1.796 *l(ar)θ veratru uφaliasi* , donde *uφalias(i)* debe ser el nombre de la madre en genitivo.
Refuerzan esta hipótesis los casos de confusión y mezcla de formas en casos como Pe 5.2 *auleś: larθial: precuθuraśi:.....clenaraśi* "para Aule y Larth Precu, hijos de..." o Pe 8.4 *auleśi. velθinaś. arznal.* "para Aule Velthina, hijo de Arznei", donde concuerdan formas de genitivo como *auleś larθial* con formas de dativo *precuθuraśi clenaraśi.*

3.1.1.3.2. Ablativo por genitivo[1139]

El ablativo PE se debió haber usado en algunos contextos muy concretos, especialmente para indicar la filiación, que se expresa en algunos paradigmas – atemáticos- exclusivamente en este caso. Paulatinamente su empleo se extendió en concurrencia con el genitivo, quizás por analogía con los nombres temáticos, donde, por el contrario, el genitivo asume la función del ablativo[1140].
El ablativo se usa para indicar la filiación desde los textos más antiguos, pero no la posesión, que en los documentos más arcaicos parece reservada al genitivo en *–a* para los atemáticos, tanto en etrusco como en lemnio, donde la situación parece coincidir. La antigüedad de este procedimiento se demuestra con la formación del patronímico en *– σa* a base de este caso en la mayoría de los tipos atemáticos. Parece que se trata de un hecho, a tenor del ejemplo del lemnio. Así, en lemnio *wanalasial* es patrónimo de *aker tawarzio*[1141]; análogamente *morinail* es un metrónimo pero, en cambio, el genitivo de propiedad continúa el genitivo PE **-es*: *warθameza*.
Del mismo modo, en etrusco la filiación se indica casi exclusivamente con el oblicuo en *–al* en los tipos flexivos que presentan este morfema[1142].

3.1.1.4. El genitivo

Estudiaremos aquí los morfemas continuadores del genitivo PIE, independientemente de la función sintáctica concreta que desempeñen.

[1139] Cf.el caso del antiguo eslavo, donde el ablativo ha substituido el genitivo en el singular.
[1140] En sánscrito, en cambio, es al contrario: solo existe un ablativo diferenciado para los temáticos y en los atemáticos es idéntico al genitivo.
[1141]El lemnio *morinail* debe representar una evolución distinta a partir de **morinaial* , de un gentilicio femenino **morinai.* cfr.el GN etrusco *murina.*
[1142]V. B 3.1.3. La situación es altamente compleja y se reparten los ejemplos donde el genitivo ha reemplazado al ablativo y al contrario.

3.1.1.4.1. Genitivo *a* / *Ø* < *- *es*.

Es un morfema poco usual en la lengua clásica, que se documenta en algunos paradigmas atemáticos. Así, se halla en

-en los temas en *–iH*: *-ia* < *-*iās*. Vs 1.37 *larθuia amunaia* "de Larthui Amunai"; SE 65-68 (2002) REE 71 *mi raq*[*u*]*nθ(i?)a tipeia* "yo (soy) la *thina* ? de Racuntha Tipei"; Vs 1.26 *mi aviles laucieia* "yo soy de Avile (liberto/ esclavo?) de Lauciei[1143].
-en PN m. atemáticos: *-a* < *-*es* Cr 2.13 *mi larθia* "yo (soy) de Larth"
-en los temas en vibrante y nasal: *-a* / *Ø* < *-*es*. Cr 3.22 *mi celθestra* "yo (soy) para/de Celthestra?"[1144] o los ND *larna*, *fuflunśra* o *θanra pro dativo* en las dedicaciones. También con nombres comunes: *θuma*, de *θum*, *θesan* genitivo en LL V 23 *cla θesan*[1145], o *lautn*[1146]. en Pe 5.2 *lautn precuś* "de la familia Precu" o Ta 5.6 *lavtn pumpus* "de la familia Pumpu" .

No se deben confundir con este morfema los casos – no siempre fáciles de discernir- de omisiones gráficas con una base fonética más o menos justificada. Así, una evidente omisión del morfema *–s* del genitivo se observa en casos como Cr 7.1 *mini θesaθei* / *mi velelia* / *mi mamarce* / *truia* "me (dedicó) Thesathei/ yo soy de Velelia / yo soy de Mamarce / Troya (ilustración)".

Fuera del etrusco, el lemnio *warθameza*, en una inscripción vascular debe ser el genitivo de NP **warθamez*, con un final que recuerda a los ejemplos anteriores etruscos. También *naφoθ* continúa un genitivo **népotes*[1147].
En rético los ejemplos no son tan inequívocos, pero se podría admitir que *tianusa* sea el genitivo correspondiente de **tianus*, tal vez un NP: NO-2 *tianusa taṇ<iun>* NO-16 *tianusa*/ *taniun* "*taniun* de Tianus" ; SZ-16 *laθurusi tianusa tani<u>n* "*taniun* de Tianus para Lathur"; NO-15 *esumnesi nuz₂nuale utiku tianus<a>* "*taniun* de Tianus para Esumne Nuznu".
Este genitivo es típico de la mayor parte de lenguas indoeuropeas, especialmente en la flexión atemática. En hitita es el morfema documentado en todos los paradigmas. También se adivina algún rastro de este tipo de genitivo

[1143]Vid. De Simone (1968a); Morandi Tarabella (2005), 1, 276 para la interpretación del texto.
[1144]Cf.SE 64 (2001) REE 37 *mi fuflunsra* gen. 1 de un ND f. **fuflunsr*.
[1145]Sin embargo en LL XI,11 *cla θesans*.
[1146] *lautn*/ *lavtn* parece ser un genitivo en concordancia con el GN Posiblemente Ta 1.153 *vacl lavutn* "el *vacl* de la familia".
[1147] La diferencia con el nom. **naφas* hace innecesaria la preservación de la vocal reducida, lo que no sería el caso de gen. *warθameza* / nom. **warθamez*.

en licio, aunque no hay total acuerdo al respecto, en nombres como *Epñχuχa Eppleme* C.M 93, que Craig Melchert, siguiendo a Neumann, interpreta como genitivos[1148].

3.1.1.4.2. Genitivo *-(V)s < * -Vs-o*

En origen debió ser exclusivo de los nombres temáticos, desde donde debió extenderse a otros paradigmas, una vez que se produjo la caída de la *–s* final y por tanto se erosionó la diferencia entre nom. y genitivo. Se encuentra[1149]
-en temas en *–o*: *velθur* (PN) gen. *velθurus*; *venel* (PN) gen. *venelus*. Vs 1.28 *mi larθia hulχenas velθurus cle<n>s* "yo soy de Larth Hulchena, hijo de Velthur" [1150]; Cm 2.39 *mi venelus numclanies* "yo (soy) de Venel Numclanie".
-en temas en *–a* y en *–ī*: Cr 2.41 *mi ataias* "yo (soy) de Atai" ; Cr 2.35 *mi pupai(a)s θina kar(k)anas* "yo (soy) la *thina*? de Karkana Pupai"; Cr 2.34 *pupaias karkanas θina* "la thina? de Karkana Pupai"; Co 3.4 *v. cvinti. arntiaś. culśanśl. alpan. turce* "V(el) Cvinti (hijo) de Arntia (lo) dio como *alpan* a Culsans"; Cr 3.17 *mini turuce larθ*: *apunas` veleθnalas`* "me dio Larth Apunas a Velethnai" ; Vc 3.10 *vipinia alsinei turce verśenas cana* "Vipinia Alsinei (lo) dio como *cana* a Versena".
-en temas en *–i*: *seχis* gen. de *seχ* "hija" < **dwégtrieso; σuθi-ś*.
-en temas en nasal y líquida, alternando con el genitivo en cero: *clens,* gen. de *clan* "hijo; *lautneś-cle*, var. de *lavtn.*
El lemnio *–z* como morfema de genitivo aparece asegurado por *holaiez nafoθ* "sobrino/nieto de Holaie", tema en *–e* - < *-o* , lo mismo que el rético WE 1 *lavises* , entre otros ejemplos.

3.1.1.5. Dativo – locativo

Es imposible determinar si existe una forma propiamente de locativo distinta del dativo y es probable que se haya producido un sincretismo dativo-locativo en los inanimados en la gran mayoría de temas flexivos, por lo que seguramente sería más apropiado hablar de caso dativo-locativo, como sucede en las lenguas anatolias.
Con todo, la coincidencia evolutiva entre las desinencias de dativo y las de locativo hace difícil trazar la exacta etimología de las distintas terminaciones y es posible que convivan continuadores de ambos casos en función del tipo flexivo.

[1148]Melchert (1989) s.vv.
[1149] Remitimos al estudio detallado de cada paradigma para los detalles: v. B 3.1.3.
[1150]Cf. *slafra* / *sclafra.*

Así, se podría pensar en una diferencia – al menos en una fase antigua- entre

Dativo *–ei* < **-ōi*	vs. un locativo *–e* < **-oi* en los temáticos.
Dativo *–ei* < **-ei*	vs. locativo *–i* < **-i* en los atemáticos
Dativo *–e* < *-ai* < **-ā-ei*	vs. locativo *– e* < *-ai* < **-ā-i.*

Esto podría explicar diferencias como TCap *fanusei* vs. *ilucue* o por qué se elide la desinencia de dat-loc. en las posposiciones en los nombres temáticos y atemáticos pero no en los temas en *–a*, apuntando a una distinción de cantidad (resultado de la evolución diferenciada de los diptongos largos y ultralargos).
Las posposiciones se combinarían con el locativo que quizás ya en PT habría evolucionado en una vocal final (breve) *-e* / *-i* en los nombres temáticos y atemáticos, mientras que en los temas en –a aún se mantendría el diptongo.
Eso explicaría que en el primer caso la vocal fuera muy lábil, mientras que en el segundo se mantendría. Sin embargo, la elisión puede atribuirse a otros motivos (quizás prosódicos) y las formas propias de dativo en *–ei* podrían ser arcaísmos, conservados en términos religiosos, en formaciones donde el diptongo quedaba en posición interior *teσ̀ameitale*, *iσveitule*, grafías hipercorrectas[1151] o casos muy concretos como *ciiei.*
Una evidencia potente a favor del sincretismo ya en PT sería el uso de morfemas de dativo con NP en expresiones de datación, con un valor evidente de locativo Así, Vt 8.1 *l: titeśi :caleśi* "(siendo magistrado) Lucie Tite Cale"; Ta 5.2 *larθiale: hulχniesi: marcesic: caliaθesi:* "(siendo magistrados) L.H y M.C L" o lemnio *holaiezi φokasiale* : "en (tiempo de) NN en el zilacado".

3.1.1.5.1. *(V)si < *- Vs-i*

Este antiguo alómorfo del morfema de genitivo se especializa como morfema de dativo con nombres animados personales, tanto comunes como propios.
Se emplea básicamente con los mismo temas que el genitivo en *–s*, i.e., temas en *-o*, pero también se da en los temas en *–a* (comunes y propios): *papasi* y en *–n* (comunes): *clensi.*
En origen debió ser un alomorfo del genitivo, que se especializó con *verba dandi*[1152]: Cr 3.7 *mi spuriesi teiθurnasi aliqu* "yo (soy) un objeto hecho para

[1151] Cf. p.ej. TP *θefariei* , donde el final corresponde a un nominativo, por lo que debe ser una hipercorrección.
[1152] V. supra, B 3.1.1.3.

Spurie Teithurna; REE 64 (2001), n102 *mini muluvanice tetana velkasnas veleliiasi* "me dio Tetana Velkasnas a Veleliia".
Se documentan también rastros de su uso primigenio como genitivo: Cl 1.795 *vel. veratru uφalias* frente a Cl 1.796 *l(ar)θ* : *veratru uφaliasi*, donde *uφalias(i)* debe ser el nombre de la madre en genitivo o en las estampillas anfóricas ya mencionadas más arriba.
En lemnio hallamos un par de ejemplos de este genitivo temático: *holaiezi (φokasiale)*, que parece usado como locativo en una fórmula de datación y *htanozi*, dativo de dedicación según todas las apariencias.
En rético hay también algunos ejemplos con temas en *–o* y en *–a*: SZ-16 *laθuru-si*; WE-3 *lastasi eluku/ piθamnuale*; IT-5 */]θ[ ]θ?kaia[/] utiku:θaukiṣ/ kleimunθeis/avaśuerasi;* NO-15 *esumnesi.*

3.1.1.5.2. **-ei*

En los temáticos, el morfema PIE de dativo **ōi* y el de locativo habrían coincido en *–e*. Es plausible que el sincretismo dativo-locativo para los inanimados ya se hubiera producido en el PT. Variaciones como las que se documentan en TCap *fanusei* vs. *ilucve* pueden obedecer a fluctuaciones fonéticas o gráficas, más que a una auténtica distinción morfológica basada en un origen distinto **-ōi* vs. **-oi*[1153]. En los atemáticos, el morfema **-ei* evoluciona regularmente hacia *–i*, aunque se mantienen la forma no monoptongada en algunos casos.
Su uso como locativo está abundantemente documentado, siendo su empleo como dativo menos usual. Con todo, se documentan algunos ejemplos en ND pertenecientes a temas en líquida y nasal: *aritimi, vatlmi, θanuri*[1154]*,* p.ej. en OB 3.2 *mi flereś spulare: aritimi* : *fasti rufriś*: *t<u>rce: clen: ceχa* "Fasti (hija/ esposa) de Rufri me ofreció como *spulare ex voto* a Aritimi (Artemis?) por su hijo"; OB 3.3 *ecn : turce : flereś : vatlmi : arθ : cainiś* "Arnth Cainis ofreció esto *ex voto* a Vatlmi".
También algunos ejemplos de dativo de finalidad con nombres inanimados acreditan este empleo. Así, en el nombre del cargo *zilc θufi* "magistrarura para el *thufi*"[1155] cf. *zilχ ceχaneri*; o CP *uni ein zeri una cla θil θunχulθl*: "que no inflijan daño al texto de este tratado de la distribución"[1156].

[1153] V. supra B 3.1.1.5.
[1154] En la estela de Vicchio.
[1155] Un posible paralelo en TP *zilacal selei-tala* "*zilath* para el *sel(e)*", con *izafet*: v. B 3.4.2.3.
[1156] En expresiones como *teɔameitale iσveitule* que designan celebraciones rituales es dificil decidir si se trata de dativos de finalidad: "en la (festividad) para el funeral?".

En rético podría ser analizado como tal *tanini*, quizás un ND en dativo: VR-3 *tanini utiku remies hiratas uvak hi kvelisanes "utiku* de Remie Hirata para Tanin", teniendo en cuenta que la fórmula con *utiku* implica siempre un dativo y un genitivo/ nominativo.
Las terminaciones que se observan son las siguientes:

-en los temas en *–o* : *-e* < **-o-(e)i*: TCap *ilucve*; TP *ilacve ,* LL *faśe(i).*
-en los temas en *–a* : *-e* < *-ai* < **-ā-(e)i* : TCap *turzai*, Na 0.1 *mataliai*; OA 4.1 *smucinθiunai-tula*; Ta 1.107 *capve* "....en Capua" loc. de **cap(e)va;* Pe 5.2 *θaure lautneścle* "en el sepulcro familiar v. sim" de *θaura*. Una forma intermedia *–ei* en LL *ipei.* En lemnio *zeronai* muestra una forma arcaica de la desinencia. En el mismo texto, con posposición *zeronai-θ.*
-en los temas en *–i* : *-i* < *-iei* : TCap *ciiei*[1157], *σuθi-ti*
-en los temas en *–u* : *-i* < **-(e)i: θui* TCap *iσvei-tule* LL *eσ́vi-ta*
-en los temas en nasal : *-i* < **- (e)i* .Ta 1.170 .... *lupu meani*: "y murió en su madurez/ plenitud"; TP *ilacve teσ̀iamei-tale*[1158]*, teσ́amitn.*
-en los temas en líquida y vibrante : *-i* < **- (e)i* : *tiuri θanuri.*
-en los temas en oclusiva : *–i* <**-(e)ĭ*: *θuflθi-cla*, *zilci?.*

El morfema se reduce acompañado de posposición: *zilc-ti meθlumt? σpan-te, σpan-θi, raχu-θ* o se neutraliza su timbre, p.ej. *mutniaθi*[1159].

3.1.1.5.3. *-ale < *-ey-o*

Documentado en las tres lenguas de la familia tirsénica, exclusivamente con nombres propios personales masculinos atemáticos.
En etrusco, se da solo en los *praenomina* atemáticos*: larθiale, arnθale, larisale.* Cr 3.10 *mi mulu larisale velχainasi* "yo (soy) un obsequio para Laris Velchaina"; Fs 6.1 *mi zinaku larθuzale*[1160] *kuleniieśi* "yo (soy) la obra para *Larthuzi Kuleniie".
En lemnio se documenta solo en *φokasiale*, posiblemente un adjetivo étnico en origen?, integrado en una denominación personal. En rético, en cambio es la forma usual del dativo en los patronímicos en *-nu*: GN *φelvinuale* y también de otras formaciones antroponímicas de análisis difícil como *perkusiale.*

[1157] TCap *ciiei turzai.*
[1158] " En el (día) para el entierro (de la divinidad) ???" = púnico *b-ym qbr 'lm???.*
[1159] V. 3.3.
[1160] Dat. *larθuzale* Fs 6.1 <**larθuziale* de NP **larθ-uzi* < **larθ(i)-u-zi* con doble sufijo hipocorístico cfr para la estructura AV 2.2 *lartlizi* <* *lart-li-zi*.

3.1.1.6. Ablativo *-l(i)* < * *-ti*

Este morfema, procedente del ablativo, es característico de los atemáticos y a partir de él se originó un caso "oblicuo", con las funciones, primero de genitivo y posteriormente también de dativo, presente en la mayoría de tipos atemáticos, como se ha explicitado más arriba. En origen se usó adnominalmente para indicar la filiación y gradualmente absorbió las funciones de genitivo y de dativo en algunos tipos flexivos: ND en *–s(i)*, antropónimos femeninos en *–V-iH*, temas en *–a* inanimados. En los PN m. atemáticos desplaza al antiguo genitivo, pero no al dativo que se mantiene.
Su antigua forma *–*ali* se revela en el adjetivo patronímico correspondiente: *larθiali-σa, larisali-σa.*
Como genitivo se usa profusamente con animados: Li 1.1 *mi σ́uθi larθial muθikuś* "yo(soy) la tumba de Larth Muthiku"; Fs 7.1 *mi: cana: larθial: numθral: lauciś: puil* : "yo soy la *cana* de Larthia Numthrei, esposa de Lauci"; Cr 2.54 *mi culnaial ulpaia* " yo soy el jarro de Culnai" y con inanimados: TP *tmial avilχval*, Fs 8.3 *tular śpural "*confines de la ciudad", Co 8.1 *tular raśnal* "confines de Etruria".
Su uso como dativo se documenta en dedicatorias: Co 3.4 *v. cvinti. arntiaś. culśanśl. alpan. turce* "V(el) Cvinti (hijo) de Arntia (lo) dio como *alpan* a Culsans" ; Co 3.3 : *v. cvinti. arntiaś. śelanśl. tez. alpan. turce* "V(el) Cvinti (hijo) de Arntia (lo) dio como *alpan* a Selvans Tez(…)" ; SE 56 (1991) REE 69 *ecn turce pivi patrus unial huinθnaias* "esto dio Pivi (hijo) de Patru a Uni Huinthnai"; Co 4.5 *mi celś atial celθi* "yo aquí (estoy) para Cel Ati"[1161].
En lemnio, hay dos ejemplos claros, de uso coincidente con lo que se documenta en etrusco: *wanalasial* de NP **wanalas(i)* (m.) y *murinail*, de GN **murinai* (f.), que indican filiación paterna y materna respectivamente[1162].
En rético, el único testimonio podría ser SZ 4 *kalitisz₂al*, que, no obstante, habitualmente se segmenta *kalitis z₂al*[1163]. Los ejemplos de indicación de filiación son discutibles y aparentemente esta función la cubren los genitivos[1164].
El origen del lidio *–λ-* < **-li* podría ser análogo: *–λ-* < **-di*/ **-ti*[1165].

[1161] *Atial* es el genitivo de *ati* "madre".
[1162] La posesión parece indicarse en genitivo: *warθameza*, en una inscripción vascular.
[1163] *kativates*/*kalitis z₂al φuter suχ*. La interpretación apunta a dos términos en genitivo más el presumible plural *z₂al φuter: dos phut de kativate (y de) kaliti ¿??. suχ* permance oscuro. Con todo, una interpretación *kativates*/ *kalitisz₂al φuter suχ* no sería imposible: genitivo de NP: de Kativate (y de) Kalitiszi + nombre del objeto en nom.
[1164] V. B 5.9.2.2. y B 6.8.
[1165] Kloekhorst (2012) propone una solución semejante para el morfema lidio, aunque no es de aceptación general.

3.1.1.7. El instrumental

El caso instrumental es el equivalente a los ablativos I y II de Rix. Parecen distinguirse dos tipos en singular, asociados a los distintos tipos flexivos.
En cuanto al origen de las desinencias, remiten a un morfema *–(e)isV* con desarrollo fonético divergente según el contexto[1166]. La desinencia evidentemente se puede asociar a PIE **-ōis < *-o-eis* morfema i.e de instrumental – en plural temático – al que se ha debido añadir una vocal final[1167].

**-Co-isV*	**-Cois*	*- uis* [1168]
**-Có-isV*	*- Ceis*	*-es*
**-Cā-isV*	*- Cais*	*-es*
**-C-(e)isV*	**-Cis*	*-is / -s*
**-Cw-eiso*	**- Cueis*	etrusco *-us*
		lemnio *-v-eiz/-v-iz*
**Ciā-iso*	**-Ciad′s*	*- ials*
**-Ci-e-iso*	**-Ciad′s*	*- (i)als*
**-Cw-e-iso*	**-Cwəd′s*[1169]	*-vals*

-uis: propio de los temáticos *θanχviluis* de *θanaχvil* NP f., *veluis* de NP m. *vel.*
-eis > -es: propio de los temas en *–a* y temáticos en *–e*: *tarnes* de *tarna* GN m. *, ramaθes* de *ramθa* NP f. , *θafneś-tś* de *θafna*, *sparzês-têś* de *sparza, faśeiś* de *faśe*, *flere(i)s* de *fler,* TCap *cuveis* , de NP *cuve.*
-is/-s : propio de los atematicos *huθiś, zaθrumiś, zeriś, caθnis, avils, tivrs, pruχ<m>ś*. Es difícil determinar si proceden de alomorfos distintos **-eisV* / **-isV* o son realizaciones diferentes del mismo étimo[1170]. Variantes como *zaθrumiś/ zaθrums*; *huθiś / huθs* apuntarían en la segunda dirección.
Un desarrollo divergente se plantea en ciertos temas que presentan una *–i* final seguida vocal. En tal caso se da una evolución de la *–i* del diptongo resultante semejante al de la semiconsonante en posición intervocálica. Así,

[1166] Aparentemente se desarrolló, por disimilación, en los temas que contienen *–i*, en contexto *–iVys* como los PN m. o GN f. : **-iVyso> -iVls* . Se generalizó a otros casos: su carácter secundario se aprecia en los numerales, donde junto a *–v-als* alternan formas como lemnio *–weiz*, etr. *us< *-w(e)iso.*
[1167] La relación con el morfema *–ois* típico del instrumental plural temático indoeuropeo también parece sugerente. Jasanoff (2008) analiza el morfema como un antiguo formante adverbial.
[1168] Resultado fonético irregular, seguramente analógico y reservado a NP temáticos.
[1169] En lemnio *awiz sialχveiz / awiz sialχviz.*
[1170] Los diptongos y las vocales –largas- resultantes se eliden en algún caso también: CP *teσ́ńś* en lugar del esperado *teσ́neś* , de *teσ́n*: v. B 2.4.4.

-en los temas en *–*i*, **-i-eisV > *i-ə-d's >-ials*[1171], p.ej. PN m. *arnθals larθalś*.
-en los temas en **-ī* ,
* *-V-iā-isV > *Viad's > -aials*, p.ej Vc 1.92 *ramθesc viσnialś* "y de Ramtha Visnai" ; Vc 1.92 *ramaθes-c χaireals* "y de Ramtha Khairei"
* *-iā-isV > *i-ad's > -ials*, p.ej. Vc 1.64 *θanχviluis-c turials*{*c*}; "y de Tanaquil Turi", Vc 1.93 *haθlials raunθu*[*s*]"de Raunthu Hathli".
El alomorfo se extendió secundariamente a los temas en *-u*[1172]: Ta 1.185 *muvalχls,* Ta 1.23 *cealχls* AT 1.171 *semφalχls*, Vc 1.93 *cezpalχals*.
En lemnio el morfema se documenta en las expresiones *awiz sialχveiz* / *awiz sialχviz*. El tema en líquida muestra el grado cero *-is* del morfema, ya que la forma *awiz* procedería de **awilz* < **awilis* , mientras que el numeral *sialχveiz* muestra el grado pleno del morfema -**eisV*, con una vacilación gráfica que indica que en este momento la monoptongación de *–ei-* estaba en marcha.
Posiblemente este sea el estado de cosas en PT, con grado cero *–is* en los temas en consonante y grado pleno *–eis* en los temas en semiconsonante.

3.1.2. El plural

La formación del plural no es fácilmente reconducible a esquemas indoeuropeos. Mención aparte merecen los determinantes y pronombres que parecen mostrar una flexión diferenciada:
Solo en los pronombre, se puede detectar alguna diferenciación entre números, que parece apuntar a un vocalismo específico. Quizás sea el resto del plural primitivo, aunque no se puede descartar que se trate de las mismas desinencias del singular.

pl.	*σva*	< **-es*	sg.	*σa* < * - *os*
	σvala	< **-e-y-es*		*σla* < * - *o-yes*
	σvale	< **-e -y-o*		*σle* < * - *o-yo*

Los adjetivos –aparentemente indiferentes al número- v. B 3.2 podrían ser también resto de este estado de cosas.

[1171] En lidio, existe un morfema semejante *-λś* que tiene una aparición y un rendimiento muy limitado, y sobre cuya existencia real hay serias dudas. Para el presunto morfema *-λś*, en *artakśassaλś* y *mitridastaλś:* Melchert (1991).
[1172] El carácter secundario lo constata el instrumental LL *cialχuś.*

3.1.2.1. Nombres animados

3.1.2.1.1. Sufijos pluralizadores

a) ***-ia*** < **-yā*. Solo dos ejemplos: *eteraia ,* de *etera* "miembro de un grupo social", genitivo plural *etera-ia-s* en el nombre de magistratura *zilat eteraias*[1173] "*zilath* de los *etera*" y *nacnvaia*[1174] de *nacnua* "antepasado?" "familiar", dativo plural *nacnva-ia-si*. El sufijo se halla también con inanimados (v. infra)

b) **-or-o*. Se puede proponer que el plural "aglutinante" se desarrolló a partir de un nombre colectivo formado con el sufijo **-or-*[1175], tematizado. Presenta, al parecer, una variante temática y otra atemática. Así,

-er- < **-ōr-* < **-o-oro*. La vocal larga se origina por la contracción del sufijo con la vocal temática. P.ej. *aiser* < **aisōro-,* de *ais* < **aiso-* "dios". Lo mismo valdría para *papalser* de *papals* "nieto"; **acnaσver*, genitivo *acnaσ̀ver-s*, de **acnaσu-*. En rético, quizás sea un dativo plural IT-5 *avaśverasi*, de un substantivo **avaśu*. También se ha especulado con que SZ 4.1 *$z_2$al φuter* pueda ser un nominativo o acusativo plural.
-ur- < **-oro*. Característico de los atemáticos: *huσ(i)ur* de **huσi* "hijo"; *calusur* de de **calus*[1176] "familiar/ difunto"*; maniχiur*, de **maniχi?*[1177].
Una variante ***- θur*** < **-d-or-o*, parece exclusiva de los GN [1178]: GN m. *precu* / plural *precuθur*[1179].

[1173] Ta 1.139 *zileterea< s?>* Ta. 1.50 *zil eteraias* Ta 1.15 *zil etereais.*
[1174] En el sintagma *ati nacnua.*
[1175] Para hechos semejantes en otras lenguas i.e., cf. oseta, donde se usa un colectivo en *–t-* . Las coincidencias formales son solo parciales. Así, se da coincidencia con un sufijo infrecuente que aparece en lidio *civar-d, ẽnar-d*, substantivos formados sobre *civ-* "dios" y *ẽna-* "madre" con ayuda de un sufijo *–ar*, de significado poco evidente. En hitita se da una curiosa coincidencia con el sufijo que aparece en la palabra *lalakueššar* (var. *lalwiššar*) "hormiguero" frente a *lalakuešša-lalaweš*(*š*)*a-* "hormiga"[1175]. También el final *–ar* es abundante en términos pregriegos, aunque es difícil precisar su significado.
[1176] Parece relacionado con ND **calu* gen. *calus* en TCap , *calus-c* AV 4.1; *ś . caluśtla* en Co 4.10; subst. *calusi-m* Ta 1.170 < i.e **kal-w-* "hermoso"?
[1177] Cr 0.4 Copa *zusatunina atiuθ: arvasa /aφanuva θi masuve-m maniχiur.*
[1178] Quizás el procedimiento no sea exclusivo de los GN, si TCo *nuθanatur* "testigos" "garantes" se analizase como *nuθana-tur*, pl. de un hipotético **nuθana*, aunque se podría tratar de *nuθanat-ur*. En AT 1.32 *maru paχaθuras* parece poderse interpretar como "*maru* de los bacantes", con lo cual el sufijo parece poderse interpretar como un formante denominativo : ND **paχa* " Baco" + *θur* (pluralizador).
[1179] Es verosímil que lat. *lemures* se haya tomado de un pl. etrusco **lem-ur*. Para el radical gr. *λάμια.*

Formas dudosas son *tanasar*, cuyo singular es desconocido *y tusurθir* plural de *tusurθi*, *tuśθi*[1180]. En caso de que fueran realmente plurales, pueden ser el resultado de añadir el sufijo a temas en *–ā* y en *-í* resp.

c)***-iar*** < *- *yāro* < *yā* + *oro*, seguramente concatenación de dos de los tipos anteriores. Solo se aprecia en *cleniar* y var. < **klón-yā-oro*

	*-*ōro*-	*-*doro*-	*-*oro*-	*-*yāro*-
N-A	*aiser*[1181]	*precuθur*	*calusur*	*clen(i)ar*
G	*aiseras*	*precuθuraś*[1182]		*cliniiaras*
D-L		*precuθuraśi*	*calusurasi*	*clenarasi*

Flexión de los plurales en -**oro*-

3.1.2.1.2. Nombres animados sin morfema

Junto a este paradigma "aglutinante", insólito en un modelo indoeuropeo clásico, hallamos formas plurales que no contienen dicho morfema y se refieren a seres animados.
Todos los ejemplos son, en origen al menos, adjetivos. No se puede asegurar si se trata de una coincidencia casual, por efecto de una evolución fonética convergente[1183] o bien si realmente no hay distinción de número en esta categoría léxica. La opción de una abreviación gráfica no se puede descartar.
Así, Cr 5.2 *larθ avle larisal clenar sval cn σuθi ceriχunce* "Larth y Aule hijos de Laris construyeron v. sim esta tumba en vida (lit. vivos) o NU N.5 *Velznani* cuya interpretación más verosímil es "*Volsinenses*".
TCor *êprusi ame:* "fueron X", quizás con un adjetivo en plural como atributo del verbo copulativo, aunque otras opciones morfológicas no se pueden descartar
También la secuencia LL *eiser śic śeuc* / *eiseraś śeuś*, con *śeu* (y *śi*) interpretables como adjetivos en concordancia con el plural *eiser*[1184].

[1180] En algún caso el aparente singular se emplea para referirse a una pareja. Podria tratarse de una omisión gráfica : Pe 1.408 *ve: ti(te): petruni: ve: aneinal: spurinal: clan: veilia: clanti: arznal / tuśurθi*; Co 1.3 *tuśθi θui hupnineθi arnt mefanateś veliak hapisnei*. Pe 1.410 *la.tite. petruni.ve. clantial.fasti. capznei. ve. tarχiσ́a.χvestnal. tusurθir*, Pe 1.1224 *[--]i tarcnei / [--]nei: tuśurθir* , Ar 1.94 *l(a)rt:tule: cavinei / tuś(urθi),* Co 1.9, 1.12 *tuśti θui.*
[1181] En cuanto a la glosa latina *aesar* es díficil de asegurar su real existencia.
[1182] Var. También *cusuθurś* . La forma *velθuriθura* podría estar por *velθuriθura<s>*, aunque podría apuntar a una flexión atemática.
[1183] No parece coherente con la evolución fonética previsible a partir del paradigma i.e. clásico, pero se podría partir de una extensión de *–es* a los temáticos.
[1184] También sería el caso del posible adjetivo *cesu*: Cr 5.2 *apac atic saniσ̀va θui cesu.*

3.1.2.2. Nombres inanimados

El plural de los inanimados parece idéntico al singular, lo que apunta a una indiferencia al número que se observa también parcialmente en anatolio[1185].
Especialmente este hecho se documenta con la palabra para "año", abundantemente documentada en plural en dos casos: *avil*, aparentemente un acusativo en contrucciones con el verbo *sval* "vivir" y *avils* presumiblemente instrumental con *lupu* "morir", al modo de lo que sucede en latín : "*vixit annos*..." vs. "*mortuus est annis*…".
Con numerales es la norma general: *murσl XX* Ta 1.182 genitivo de *murσ* "nicho vel sim."[1186]; TCap *ci zusle*, *ci tartiria*, *ci-m cleva*, *ci turza*, *ciiei turzai* o *tivrs σas* AT 1.22.
Con todo, parece evidente que ciertos sufijos con valor colectivo o abstracto como *–cva* y var., o *-ia,* tienen un valor pluralizante[1187]. Estas formaciones contienen de hecho, sufijos usuales que se añaden a bases nominales, con una morfema "neutro" *-ā* análogo al morfema del neutro plural PIE

plural colectivo/ abstracto		adjetivo		GN
*-ia < *-yā*	*vacilia*[1188]	*–ie- < *-yo-*	*karθazie*	*velθie*
*-(c)va-< *-wā*	*flerχva, zuśleva*	*–u- < *-wo-*	*eterau*	*velsu*
*–una < *-onā*	*scuna*	*–Vne < *-ono-*	*purθne*	*armne*

En el resto de lenguas afines, hay poca información que sea de utilidad. Parece que se puede rastrear un plural en *–r* en rético, aunque el texto no es demasiado transparente: SZ-4.1 *kativates*/*kalitis pal φuter suχ.*
En lemnio, el único plural identificable, el instrumental *awiz* parece seguir el mismo patrón que el etrusco, es decir, indiferencia aparente al número en los nombres inanimados.

[1185] Se ha supuesto una neutralización del número en combinación con numerales para el etrusco. No siempre es así en TP *nac atranes zilacal seleitala acnaσvers itanim heramve avil eniaca pulumχva*, el sentido sugiere ver en *avil* un plural.
[1186] *murσ́* en AA 1.187, AS 1.311.
[1187]Vid. B 3.5.3 los sufijos mencionados. En luv. jer. formaciones como *OMNIS^{mi}-ma-ia (=*tanamaia) BONUSsanawaia* = *omnia bona* , de *sanawa-* "bueno" pueden ser equivalentes. También formas de neutro pl. de los demostrativos como *apaya, zaya, kuwaya.*
[1188] De *vacil*. Lo mismo se podría decir de DM *ecnia* respecto a TCap *icni*.

3.1.3. Tipos flexivos

Se observan los distintos tipos de temas en las lenguas tirsénicas.

		etrusco	rético	lemnio
Temáticos	en *-o*	*velθur*	*laθur*	*aker*
		θefrie	*ossurie*	*holaie*
	en *-wo*	*ilacu*		*haralio*
Atemáticos	en *-i*	*larθ*		
			perkusi-	*wanalasi-*
		σuθi		
		tarχi	*χari*	
	en *-u*	*culsu*	*esminu*	
		cezpalχ	**sialχ*	
	en diptongo	*aθemei*	*lemai?*	
	en *-a*	*papa*	*lasta*	*zerona*
	en *-iH*	*velθnai*	*lemai?*	*morinai*
	en líquida	*avil*	*aχvil*	**awil*
		tivr		
	en nasal	*meθlum*		
		turan	*taniun?*	
	en sibilante	*laris*	*tianus*	*warθamez*
	en oclusiva	*zilac-*	*naφoθ-*	
	en *-nt*	*θunχulθ-*		

3.1.3.1. Flexión temática

		PE	Etrusco
N c.		**-o-s / *-ó-s*	*-ø / -e*
N-A n.		**-o-m / *-óm*	
A c.		**-o-m / *-óm*	*-Ø / -e*
G		**-o-so / *-ó-so*	*-us / -es*
D-L	Animado	**-o-si / *-ó-si*	*-usi / -esi*
	Inanimado	**-o-(e)i /*-ó-(e)i*	*-ei / -e?*
I		**-o-isV / *-ó-isV*	*-uis / -e(i)s*

Este tipo divide en varios subtipos en función de la evolución de la vocal temática. Se pueden distinguir dos:
-tipo I , con elisión total de la vocal temática y de la desinencia de caso en el nominativo, pero con conservación de esta– en forma de vocal reducida- en los casos oblicuos: *vel, venel* gen. *velus, venelus.*

-tipo II, con prosodia oxítona u otros motivos de conservación de la vocal temática: *aule*, genitivo *aules.*

3.1.3.1.1. Nombres comunes

Solo parecen reconocerse en este subconjunto nombres inanimados. También los plurales en *–r* siguen el mismo paradigma.

	Ø			e			
N-A c	*hilar*	*fler*	*aniaχ*	**pure*[1189]			**-os -*ós*
N-A. n.					*faśe*	*mene*	**-o-m*
G.				*pures*			**-o-so*
D.-L	*hilare*	*flere*[1190]			*faśe*		**-ōi*
I		*flereś*	*aniaχeś*		*faśeiś*		**-oisV*

Los plurales animados presentan la misma flexión con los distintos sufijos que intervienen[1191].

	**-ōro-*	**-doro-*	**-oro-*	**-yāro-*
N-A	*aiser*	*precuθur*	*calusur*	*clen(i)ar*
G	*aiseras*	*precuθuraś*		*cliniiaras*
D-L		*precuθuraśi*	*calusurasi*	*clenarasi*

3.1.3.1.2. Nombres propios

	etr. Ø / *-u*			etr. *–e* / *-e*	
	Masculinos	Femeninos	PE	Masculinos	PE
N-A	*venel*	*θanχvil*	**-os*	*aule*	**-ós*
G-Ab.[1192]	*venelus*	*θanχvilus*	**-oso*	*auleś*	**-óso*
D	*venelusi*	**θanχvilusi*	**-osi*	*auleśi*	**-ósi*
I	**veneluis*	*θanχviluis*	**-oisV*	*tuteis*[1193]	**-óisV*

[1189] Tipo apofónico *δρομός* v. B 3.5.2.
[1190] Var. *flerei* en LL.
[1191] V. B 3.1.2.
[1192] Se ha especulado un genitivo "temática" en *-a* < **-os* a partir de algún ejemplo aislado. Ve 3.5 *mini muluvanice mamarce apuniie venala* "me ofreció Mamarce Apunie para Venal" donde *venala* podría ser una forma de genitivo (*pro dativo*) del PN *venel*, aunque la opción alternativa – y posiblemente, la correcta- entender *venala* como genitivo arcaico de un GN femenino **venei* arc.**venai* no testimoniado, aunque sí que existe GN *vinai*, que podría ser una variante.. Otro ejemplo aún más incierto sería Vn 1.1 *[mi a]uvileś feluskeś tuśnutal[a? pa]panalaś —mini muluvaneke hirumi[n]a φersna[aś*, donde *tuśnutal[a?-* si se mantiene la lectura de ET- simplemente podría ser el genitivo de un **tuśnuta*, una forma con el determinante pospuesto *ta*. Genitivos "plurales" como *paχaθura* o *velθinaθura* podrían indicio de una flexión atemática alternativa o un simple hecho gráfico.

En lemnio y en rético se da la misma situación y se documentan los mismos tipos, en cero y en *–e*.

	lemnio		rético	
N	**hktaon*[1194]	**holaie*	*laθur*[1195]	*ossurie*
G	**hktaonoz*	*holaiez*	** laθurus* [1196]	*φelzuries*[1197]
D	*hktaonozi*[1198]	*holaiezi*	*laθurusi*	*ritauiesi*

3.1.3.1.3. Subtipo *–u* < **-wo-*.

Los nombres en *–u* < **-wo-* son un tipo temático que no es fácil distinguir de los temas en *–u*, excepto por la ausencia del dativo *–l* y la presencia del loc. *–e*[1199]. En cuanto a los nombres propios, hay ejemplos de GN y NP, así como de algún ND.

	Nombres comunes			Nombres propios		
				GN	NP f	ND
N-A	*ilucu*	*maσ́u*[1200]	*θauru**	*precu*	*racu*	*calu*
G-Ab			*θaurus*	*precuś*	*racus* [1201]	*calus*[1202]
D-L	*ilacve*	*masuve*[1203]		*feluśi*[1204]		
I				*pêtruiś* [1205]		

[1193] Cf. *tuteis* pero también *tetnis*, de GN *tetnie*, como TCap *caθnis*, posiblemente un GN también en el mismocaso.
[1194] *aker* en la estela de Kaminia posiblemente continúa este tipo.
[1195] Quizás equivalente a etr. *la<r>θur*.
[1196] Cf. *χaisurus* aunque puede ser de *χaisuru*.
[1197] Cf. *terunies*.
[1198] Nom. **hktaon gr. 'Εκατέων, 'Εκατάων*, adaptado como temático. La opción de un tema en –n no es imposible, aunque la falta de paralelos impide decidir.
[1199] Algunos casos – especialmente GN y CN- parecen continuar temas en *–ō-n-* itálicos. Así *precu* < quizás lat. *praeco, praeconis*.
[1200] En TCor.
[1201] Var. Cr 2.44 *racvus* Cr 2.38, 2.90 *raquvus*.
[1202] A partir del análisis del epíteto divino *ś(elanśl) caluśtla* : "de Selvans el de Calu".
[1203] *masuve-m* Cr 0.4. Una forma arcaica *maσuvei-te* Vc 6.3.
[1204] AS 0.2 vas *mi feluśi*. De un NP *felu* < **felvos* procedente de algún dialecto itálico cf. lat. *helvus*. También CN/ ND *śuvluśi* en AS 6.1 *l. calznis śuvluśi. zana. menaχe*: "He sido ofrecido como *zana* a Larth Calzni Suvlu" También podría entenderse como un instrumental *l(arθals) calznis. śuvluśi. zana. menaχe* "He sido ofrecido como *zana* por L.Calzni a Suvlu", en el cual caso habría que entender que *Suvlu* es un ND.
[1205] cfr *apatruis*.

Aparentemente los compuestos de *θu referidos a personas, como los NP f *racuvenθu*[1206] y *ravnθu* (quizás variantes del mismo nombre) o el término *aprinθu*[1207] deben ser formas tematizadas, en la medida en que los genitivos en *–s* parecen apuntar a una flexión temática, aunque la falta de ejemplos impide una decisión.

N-A	*racuvenθu*	*ravnθu*	*aprinθu*	< **-duwo-s*
G	*raquvenθus*[1208]	*ravnθus*	*aprinθuś*	< **duw-oso*

3.1.3.1.4. Subtipo *–i < -ie*

Existen una serie de NP etruscos y réticos y también algunos GN etruscos que son reducciones de temas en *–*io- > *-ie*[1209]. Así, PN etruscos como *θe-pri/ θefri* o *luci* tienen evidente relació con *θeprie* o *luvcie* o GN *latini* con *latinie*[1210]. También el NP rético *remies* (gen.) VR-3 frente a *remi* (nom.) SZ-2.1 señala la relación entre ambos. En estos nombres, el genitivo parece haber desarrollado la función de oblicuo, a tenor de ejemplos como Pe 3.3 *auleśi: meteliś: vel*(*us*): *vesial: clenśi* "para Aule Meteli hijo de Vel y de Vesi"[1211], donde *meteliś* actúa como dativo o Pe 1.307 *aule velimnaś θefriσa nufrznal clan* "Aule Velimnas (hijo) de Thefri y de Nufrznei", donde el patrónimo *θefriσa* < *θefris* + *σa* garantiza el valor de ablativo para el genitivo.

	etrusco			rético
	PN		GN m	NP
N	*tarχi*	*θefri*[1212]	*σalini*	*χari*
G/O	*tar$\chi$is*	*θefris*	*σalinis*[1213]	*χaris* [1214]
I			*caθnis*[1215]	

[1206] Difícil establecer relación con *raquvenθi$\widehat{a}$:* otro nombre? SE 65-68 (2002) REE 71 *mi raq[u]nθi$\widehat{a}$ tipeia*.

[1207] Título privado/ CN? Cl 1.178 *vl:ane: veizial: vl: aprinθu. aprinθuś* en Cl.1 904: *aule ane aprinθuś aθ* resulta más difícil de explicar: título del padre? Existe un adjetivo derivado de *aprinθu* , *aprinθv-al-e,* en dat.loc., concordando con el precedente *slicaχe-m*.

[1208] Vc 2.38. Cf. también Cr 2.22 *raquvenθus*, Vc 2.39 *ravuntus*.

[1209] También gen. *tarχies* en AT S.11. frente al habitual *tar$\chi$is*, aunque no está claro que se trate de la misma palabra.

[1210] Vs 1.62 *larisa latinies mamarces* "de Laris Latinie (hijo) de Mamarce", con un GN **latinie*, frente a *latini:* Cl 8.5 *au(le) . latini.*

[1211] AS 6.1 *l(arθiale) calznis śuvluśi. zana. menaxχe* "fui dado como *zana* a L. Calzni Suvlu", aunque la opción de entender el texto *l(arθials) calznis śuvluśi. zana. menaxχe-*"fui dado como *zana* por L. Calzni a Suvlu" es posible, con lo cual *calznis* seria un instrumental.

[1212] Pe 1.306 2.2 *θefri velimnaś tarχiś clan.*

[1213] Cl 1.1145 *φilunice lautni heul alfnis* "Filonice liberto de la familia Alfni".

[1214] También *aθaris θiu$\theta$is.*

3.1.3.2. Flexión atemática

3.1.3.2.1. Temas en *–i*

Los nombres comunes muestran un paradigma muy simple, con pérdida de la *–i* final en algunos, mientras que en otros palabras se mantiene. Sin duda, ello debe atribuirse a alguna diferencia prosódico- fonética (larga/ tónica vs. breve).
Solo los *praenomina* masculinos muestran la flexión completa original PT de estos temas. Sin duda, los NP exhiben rasgos conservadores y mantienen el paradigma atemático del PE de manera fidedigna. Fuera de estos, se acusa la extensión del sincretismo de los casos dativo, ablativo y genitivo, que varia según los tipos y las épocas.

3.1.3.4.1. Temas en *–ĭ*.

		PE	nombres comunes	PN m.
N		**-is*	*-ø*	*-ø*
A		**-i-m*		
G		**-i-es*	-	*-ia*
		**-i-eso*	*-is*[1216]	
D-L	An.	**-i-eyo*	*-?*	*-iale*
	Ina.	-	-	-
Ab/ Oblicuo		**-i-eti*	-	*-ial*
I		**-i-eiso*	-	*-ials*

3.1.3.2.1.1. Nombres comunes

Solo un ejemplo asegurado, *seχ* < PE **dwégtri-*.

N	*seχ*
G	*seχis*

[1215] Quizás TCap *cuveis. caθnis*, si realmente es una designación personal tipo *duo nomina*, nos documente la forma del instrumental, pues *cuveis* parece un instrumental de un tema en *–e* –quizás PN *cuve* - y *caθnis*, un GN en el mismo caso.
[1216] Cf. los genitivos pisidios *Μιμουσις* y *Δωταρις,* nom. **Μιμουσι* y *Δωταρι* resp.

3.1.3.2.1.2. Nombres propios

	etrusco		lemnio		rético
N	*arnθ*	*larθ*	**wanalas(i)*	**φokas(i)*	**perkus(i)*
G	*arnθia*	*larθia*			
D	*araθiale*	*larθiale*		*φokasiale*	*perkusiale*[1217]
Ab/ O	*arnθial*	*larθial*	*wanalasial*		
I	*arnθeals*	**larθials*[1218]			

La *i* del tema reaparece en los casos oblicuos, aunque a menudo por efecto de la analogía o de la simple evolución fonética se documentan abundantes ejemplos donde la *–i* ha desaparecido: *larθal, arnθal, larθalś*.
En rético y lemnio este tipo está documentado por una serie de términos referidos a denominaciones personales. No se constatan formas de nominativos, por lo cual no se puede descartar de entrada que sean ejemplos del tipo en *–í / -ī*[1219].
Podría pertenecer aquí ND *raθ*, aunque no se ajusta exactamente al patrón flexivo[1220]. De hecho, la única forma asegurada del ND es el genitivo *raθs*[1221]

N	*rat ?*[1222]
G	*raθs*
Ab/O	*raθl*[1223]*?*

[1217] SZ-22.1 *perkusiale / like iiuịi*, var. lectio *]iperkusiale /]ịlike.* En rético *sletile , auz₂ile, azile* es mejor pensar que *–ile* forma parte del NP y se trata de nominativos o genitivos en Ø Así, SZ-14 *sletile karataśna* parece un NP f , PN + GN.
[1218]Se encuentra solo *larθalś* Pe 8.4, Para la evolución B 2.4.2.3.
[1219] V. B 3.1.3.2.2.2.
[1220] El ND **raθ* , un dios identificado con Apolo, debe remitir a i.e. **rādh*,, por lo que podría proceder de **rā́dhi-* / **rā́dhu-*. Si el término *raθiu*: Cl 2.26 *ta: θafna: raθiu<s>: cleuśinśl:θu* "esta *thafna* es (un) *rathiu* de los Clusinenses. Uno". Se trataría de una unidad de medida: 1 *rathiu*. Si fuera un derivado directo del ND, su condición de tema en *–i* quedaría asegurada. La vinculación del dios con la medida se puede inferir a partir de la dedicatoria inicial del *aequipondium caeretanum.*
[1221] La relectura de Vc 0.5 que hace Colonna *[mi]ni rahθ pi anae amavunice* ofrece un testimonio de difícil manejo: la grafía con –h- no es fácil de entender. El estado de la inscripción es muy deficiente.
[1222] El único ejemplo de nom. quizás en *rat* en un grafito sobre cerámica del s. V a.C hallado en Servirola, localidad de S. Polo d'Enza junto a Reggio Damiani et alii (1992) p. 211 .
[1223] AT S.11 en el posible sintagma posposicional *raθl-θ* "en (el templo) de Rath". La interpretación es incierta.

3.1.3.2.2. Temas en *–í / -ī.*

La conservación sistemática de la *–i* en la flexión de los tipos que se incluyen en este apartado sugiere bien una cantidad larga o bien condición tónica de dicha vocal. Solo se documenta en nombres comunes.

	PE	nombres comunes
N	**-í-s*	*-i*
A	**-í-m*	
G /O	**-í-eso*	*-is*
D-L	**-í-ei*	*-i*[1224]
Ab/O	**-í-eti*	*-il*
I	**-í-eiso*	*-is*

N –A .	*σuθi* "tumba"	*zeri* "texto"	*muni* "tumba"	*ci* "3"
G	*σuθiś*		*munis*[1225]	
D-L		*zeri*		*ciiei*[1226]
Ab/O	*σúθil*			
I		*zeris*		*cis*

3.1.3.2.3. Temas en *–u*

		PE	Etrusco	Lemnio	Rético
N		**-us / -u*	*-ø /-u*		
G		**-w-es*			*-u-a*
D- L	An	**-w-eyo*			*-u-ale*
	In	**-w-(e)i*	*-u-i / -u-ei*		
Ab/ O		**-w-(e)ti*	*-u-l*		
I		**-w-(e)iso*	*-v-is/ -us*[1227]	*-v-eiz*	

La flexión original se documenta exclusivamente en los GN en rético. En etrusco, este tipo parece poco productivo y solo está asegurado por la flexión de las decenas. Por paralelismo con los temas en *–i,* se puede presumir que hubo diversos subtipos, con preservación o no de la *–u* del tema.

[1224] La primitiva forma *–ei* se documenta en TCap *ciiei*, locativo de *ci* "tres" .
[1225] En Cr 0.35 *hupni munis*, TP *munis-tas θuvas*, donde "por el *thuves* del *muni*".
[1226] La forma *ciiei-m* aparente loc. del numeral *ci* en TCap puede representar un arcaismo favorecido por el contexto fonético quizás.
[1227] Tampoco es imposible que haya habido una contaminación entre ambos tipos. En el sintagma *apanes: σurnus* "potestad paterna" (instrumental) es posible interpretar que el segundo elemento sea un substantivo "potestad"?, aunque no se puede descartar lo contrario. Tampoco se puede asegurar que se trate de un tema en *–u* o en *-wo*.

3.1.3.2.3.1. Nombres comunes

En etrusco los ejemplos se reducen a los numerales, que muestran el paradigma más completo. Se puede rastrear este tipo flexivo, muy incompleto, en algún nombre común.

	Etrusco				Lemnio
N-A	**θu*	**lesc(u)*	**iσ(u)*	*cezpalχ*	**sialχ?*
D-L	*θui*[1228]		*eσvi-/iσvei-*[1229]		
Ab/O		*lescul*[1230]			
I			*eσviś*	*cialχuś*[1231]	*sialχweiz*

3.1.3.2.3.2. Nombres propios

En etrusco, el ND *culsu* se debe incluir aquí, lo mismo que los epítetos divinos **marveθ(u)*[1232] o **caθuniaś(u)* [1233]. En rético es donde está mejor testimoniado este tipo, ya que los GN m. presentan esta flexión.

	etrusco		rético	
N	*culśu*	**marveθ(u)*	*esminu*	**-us*
G			*θelpa[.]linua*[1234]	**-u(w)es*
D-L			*φelvinuale*	**-u(w)-eyo*
Ab/O	*culsl*[1235]	*marveθul*		**-u(w)-(e)di*

[1228]El adverbio *θui* parece locativo de un tema en *–u*.

[1229] Con el det. *–tule*.

[1230] En CP también *cemul-m*.

[1231] Secundariamente se desarrolla por influencia de los temas en *–i* un instrumental en *–als*: Ta 1.185 *muvalχls;* AT 1.117 *c(i)alχls;* AT 1.171 *semφalχls*; Vc 1.93 *cezpalχals.*

[1232] ND o adjetivo usado como epíteto: *tlusχval marveθul* " para T. y para M." o "Para *Tluskhva marvethu*".

[1233] *tiiurś kaθuniiaśul.*

[1234] MA-13 *es.sθua θel.pa[?]linua*" de Essthu Thelpa.inu". Quizás también NO1 *θ]ukinua[* si se admite que el texto está completo en el final, o MA 17 *klevie val.θikinu asua* : "*Klevie Valthikinu (hijo) de Asu?".*

[1235] Ta 1.17.

3.1.3.2.3.3. Nombres en –*σ* < -**kú* / *i*

De acuerdo con la fonética histórica, estos temas realmente deben ser temas en vocal que ha desparecido alterando la palatal precedente. Así, *neσ-* <**nékʷu-*, *mariσ* < **mérīkʲi* / *u-*. La etimología no es evidente en todos los casos y no es fácil determinar la vocal del tema.

	"tumba"	"lago"	ND	
N-A	*neσ*	**nêitiσ́*	*mariσ*	** -(s) / -Ø*
G		*nêitiσ́ś*		**-eso*
Ab / Ob	*neσl*		*mariσl*	**-(e)di*

3.1.3.2.4. Temas en – *ā*

Pertenecen a este tema nombres comunes animados: *papa* o *apa* e inanimados: *sparza*, *tamera*, así como los gentilicios masculinos en *–na* y ciertos nombres propios femeninos: NP *ramuθa*, ND *menerva*.
Los diferentes tipos presentan pequeñas variaciones en la declinación. Así, el oblicuo solo se da en inanimados y hay alomorfía en el dativo-locativo para animados (*-si*) e inanimados (*-e*).
En rético y en lemnio se detectan igualmente este tipo de temas.

		PE	
N		**-ā(s)*	*-a*
A		**-ām*	*-an*
G		**-ās*	*-a*[1236]
		**-āso*	*-as*
D-L	An.	**-āsi*	*-asi*
	Inan.	**-āi*	*-e* < *-ai*[1237]
Ab		**-āti*	*-al*
I		**-āiso*	*-es* < *-ais*[1238]

[1236] Los ejemplos de genitivos s. en *–a* < **-ās* son escasos e inciertos. Así *τινννα* v. B 6.2.4 podría ser nominativo, TP *eniaca* podría ser un tema en oclusiva, *menra* aparece en un contexto poco conspicuo y *tanσina* tampoco es de interpretación inequívoca. Solo *tinia* / *tiniia* tiene visos de ser un genitivo de dedicación (v. infra).
[1237] Una variante arcaica *matialiai* Na 0.1 loc. de **matalia* "en Marsella", como TCap *hamai-θi* = lat. *Hamae* o *zuslevai.*
[1238] Po 4.4 *aprenśaiś.*

3.1.2.3.4.1. Nombres comunes

		Etrusco							Rético	Lemnio
N - A		*spura*	*papa*	*vacilia*	**riθna*	*culscva*	*sparza*	**capua*	*sφura*	**zerona*
G		*eniaca?*								
			apas	*tularias*						
D-L	An		*papasi*	*nacnvaiasi*						
	In	*spure*			*riθnai*	*hilχve-*	*sparzê*[1239]	*capue*		*zeronai*
Ab /O		*spural*		*tmial*		*culscval*				
I		*spures*					*sparzêś*[1240]			

3.1.2.3.4.2. Nombres propios

	etrusco			rético	
	NP f	ND f.	GN m.	NP m.	GN f.
N-A	*ramuθa*	*menrva*	*velθina*	*lasta*	*θauχrilina*[1241]
G/O		*menra*[1242]*?*	*tanσina?*[1243]		
	ramuθas	*menrvas*[1244]	*velθinas*	**lastas*	*aruśnas*
D	*ramuθaśi*		*velχainasi*	*lastasi*	*kuninasi*
I	*ramaθes*		*velθineś*		

A este tipo pertenece también el ND *tinia*[1245]. Fonéticamente existe una variante /*tíɲa*/ con absorción de la *i* átona y palatalización de la *–n-* .

[1239] *sparzê-te* TCor (posposición locativo).
[1240] *sparzêś-teiś* TCor.
[1241] SZ 9-1 *kuninasi θauχrilina* "Thaukhrilina para Kunina".
[1242] SE 64 (2001) REE 97 [– – –]*i menra ak*[– – –]
[1243] Vn 0.1 *tanσina mulu* "Don (de) Tansina"o abreviatura de *tanσina mulu(vanice)*.
[1244] También *menervas* SE 64 (2001) REE 43.
[1245] Se podría especular que *tinia*, con el sufijo *–ia-* < **-iā* formante de plurales/ colectivos respecto a **tin* es un plural "mayestático" cf. hebreo *'ĕlōhîm*.

N	*tinia*[1246]	*tina*[1247]	< **dyúniā*
A	*tinian* [1248]		< **dyúniām*
G /Ob	*tiniia*[1249]		< **dyúniās*
	tinias? [1250]	*tinas*[1251] / *tins*[1252]	< **dyúniāso*
D-L		*tine*[1253]	< **dyúniāi*

Algunos nombres propios en origen son formaciones adjetivales– con un valor abstracto o colectivo- con los sufijos *–na* y *–cva* y ello se hace evidente por algún detalle morfológico, como el oblicuo en *–al.*-

	NL "Tarquinia"	*rasna* "Etruria"	ND
N-A	*tarχna*	**rasna*	**tluscva*[1254]
Ab/Ob	*tarχnal(-θi)*	*rasnal*	*tlusχval*

3.1.3.2.5. Temas en *–iH*[1255]

Esta flexión es específica casi exclusivamente de los nombres personales femeninos, tanto *praenomina* como *nomina* gentilicios y se caracteriza por la adición de un morfema *-i*, reflejo de i.e. **-iH*$_2$, al masculino correspondiente.

[1246] Frecuente en los espejos: Vn S.2, Vn S.2, OI S.66 La forma *tin* en el Hígado de Piacenza debe ser abreviada del genitivo.
[1247] Ar S.2 *θanr tina θalna śeθlanś.*
[1248] La forma *tinian* que se aísla en TCap *tiniantule*. Es una expresión abreviada, con un uso del acusativo adnominal y el nombre complementado elidido v. B 4.1.2.
[1249] Ta 4.2 *tiniia*, *tinia* Vs 4.10, Vs 4.11, AH 4.1 posiblemente dedicaciones.
[1250] Cl G.2 *tinias turan*, en una escarabeo arcaico, que, por otra parte, representa a Eos y Memnón. Por el contexto y los paralelos se esperaría un *nominativus tituli*, aunque resulta difícil encajar esta interpretación con la iconografía. Podría tratarse realmente de un genitivo de dedicación (¿?)*tinias turan <s?>* " A Tinia y (a) Turan".
[1251] AS 4.2 *temreś alpan tinaś*, Ta 3.2 *tinas* (*cliniiaras)* Ad 4.1 *ṃi tiṇaś.*
[1252] Una var. *tins* AV 4.1, OA 2.58, Af 8.1 y también LL. *tinias* > *tinas /tíɲas/* > *tins /tíɲs/*. La elisión de una vocal larga/ diptongo se constata esporádicamente: *teσ́nś* < **teσaneis; arnθ* < *arunθ /arūnθ/* < **aruwenti-; eteraias/ eterais* < *-iāsV.*
[1253] Con posposición *–ri: tineri* Ta 5.6.
[1254] En el hígado de Piacenza *tulsc(va), tulscv(al)?.*
[1255] Un punto de vista distinto en Rigobianco (2011).

larθ PN m.	< **-nt-i-s*	*larθi* PN. F	< **-nti-iH*
velθina GN m	< **-ā-s*	*velθinai* GN f.	< **-nā-iH*[1256]
teta [1257] NI m	< **-ā (-s?)*	**tetai* NI f. [1258]	< **-ā-iH*
**kuve*[1259] PN m	< **-ó-s*	*kuvei* PN f.	< **-ó-iH* [1260]

También está presente en algún teónimo femenino como *uni*, en NM de origen griego o itálico como *lusχnei*[1261]< itálico **louksnā* "luna", *elinai*[1262] < *Ἑλένη, φersipnai < Περσεφόνη, heφletia <Ἱππολύτη* y en algún apelativo común de sexo femenino, como *ati* "madre" o *puia* "mujer".
La flexión de estos temas presenta diversos subtipos en su morfología casual.

	PE	1	2	3	4
N	**- ī*	*-i*	*-ia*	*-i?*	*-i / -ia*
A	**- īm*	*?*	*?*		
G	**-iās*	*-ia*		*-(a)la*	*-is*
	**-iāso*	*-ias*		*-(a)las*	
D-L	**-iāsi*	*-iasi*			
Ab	**-iāti*	*-ial*			*-ial*
I	**-iāisV*	*-ials*			

El más frecuente es el tipo 1, con alternancia grado cero en nominativo (y acusativo?) / grado pleno en el resto, heredada del indoeuropeo. El tipo 2 muestra una variante del nominativo *–ia*, probable refección analógica en base en algunos NP f. como variante de la forma regular: *larθia*[1263] junto a la genuina *larθi*[1264]. El tipo 3, de aparición muy esporádica, se caracteriza por la evolución regular de *–y-* a *–l-* en casos oblicuos: *vesṫiricinala*, *veleθnalaś,*

[1256] El final *–ai* es arcaico: la forma usual es *–ei*.
[1257] Cr 2.48 *mi tetas*.
[1258] Gen. *tetaia* Cr 2.46.
[1259] Cf. GN *cuvie* < **kuv-ie* GN f. *cuvinei*< **kuve-nei.*
[1260] La evolución ulterior es *–ei* > *-i*. p.ej GN masculino *latiθe*, pero femenino *latiθi.*
[1261] Vs 4.12 a) *σ(eθre) tasinu herma tins ceχe* b) *erus* c) *lusχnei.* El texto está escrito en una patera acompañando ciertas imágenes: en el caso de *lusχnei*, la imágen es la de la Luna. Evidentemente, la grafía etrusca muestra trasposición de carácteres:se esperaría **luχsnei.*
[1262] También existe la forma *elina.*
[1263] P.ej. Co 3.7 *larθia: ateinei: fleres: mantrnśl: turce*: "Larthia Ateinei dio ***ex voto*** a Mantrns".
[1264] P.ej. Cr 1.29 *larθi tarχnai.*

venala[1265]. Finalmente, el tipo 4 desarrolla una flexión alternativa, ya sea por motivos fonéticos – elisión de la vocal-[1266] o morfológicos[1267].
Los nombres comunes *puia*, *lautniθa*[1268] fem. de *lautni* muestran un nominativo analógico del tipo 2.
Atribuimos, por otra parte, a un proceso de simplificación fonética la evolución *-ai-a* > *-(i)a-*, que se observa de modo general en el caso oblicuo de los GN f. Frente a las formas arcaicas como Cr 2.54 *mi culnaial*, de GN f *culnai*/ *culnei* se generalizan en época posterior formas simplificadas como *ananial* < **ananaial* de GN f. *ananei*, *aleθnal*< **aleθnaial* de GN f. *aleθnei.*
En lemnio, *morinail* representa seguramente una evolución alternativa a partir de **morinaial*[1269], posiblemente de NP f **morinai*.
En lemnio, los temas en *-iH* parecen más o menos asegurados por el ya men cionado NP f. **morinai* oblicuo *morinail.* En rético, eventuales ejemplos podrían ser **lemai*, genitivo *lemais*[1270], o **sχai* gen. *sχais*[1271] que mostrarían la misma evolución fonética que hallamos en lemnio *morinail.* También podría incluirse aquí **kleimunθei* gen. *kleimunθeis*[1272], análogo a etr. *kuvei.* Con todo, podría tratarse de temas en diptongo[1273].
En pregriego se aprecia tal vez algún vestigio del sufijo *-iH* en NP, NM y ND pregriegos, aunque es difícil determinar qué corresponde al sustrato y propiamente al griego: *Ἀθηναία*, *Εἰλείθυια*, *Ὠρείθυια*, *Πηνελόπεια*, *Ψάπφω*. En la teonomástica filistea, se ha propuesto que el ND f. *PTG̱YH* pueda reproducir una terminación PIE –**Vya* < **pVtVg(V)-ya.*

3.1.3.2.5.1. Nombres comunes

Se documenta una declinación díptota: caso recto vs. oblicuo, con diversidad de tipos flexivos.

[1265] V. B 2.3.4.9.2 De modo general, la evolución se inhibe por presión analógica.
[1266] Aunque la *a* < PE **ā* parece conservarse de manera general, se da algún ejemplo de reducción: *tins* < *tinias; teσ́nś* < **teσ́naś*, instr. de *te(r)σ́na* v. B 2.4.5.
[1267] En ese caso, sería un vestigio de una antigua flexión tipo *vṛkī́-* nom. *vṛkī́ḥ vṛkyàḥ* < -**iH-s* / -**iHes.* Otra opción sería una analogía con el tipo PN m. *tarχi*-gen. *tarχis.* v. B 3.1.3.2.2.2.
[1268] *lautniθa* < **lautníya* v. 2.3.4.9.
[1269] Cf. etr. GN *murinal*,oblicuo de GN f. *murinai*.
[1270] MA-9 *pitale lemais z₂inake*. Aparentemente un genitivo de filiación o un genitivo de dedicación. No se podría descartar un NP f. en *–ī* como etr. *kuvei.*Con todo, podría ser un tema en diptongo (v. 3.1.4.2.6).
[1271] BZ-3 *taniun:laśanuale*/*utiku:terunies:sχaistala "taniun*? para Lasanu. *utiku* de Terunie el (hijo) de Skhai (f.?)".
[1272] IT-5*? utiku:θaukiṣ*/ *kleimunθeis "utiku* de Thauki (hijo) de Kleimunthei?".
[1273] V. B 3.1.4.2.7.

	Nombres comunes	
	"madre"	"mujer"
N-A	*ati*	*puia*
Ab/O	*atial*	*puil*[1274]

3.1.3.2.5.2. Nombres propios

En los NP se identifican todos los subtipos indicados. Cabe añadir, específicamente para los GN f., una distinción sistemática entre los GN f. acabados en *–CV-iH* y los acabados en *–CiV*.

Señalando las particularidades de cada tipología, en el caso de los PN f., se documentan nominativos analógicos en *–ia*, como *fastia* o *larθia* junto a los regulares *larθi* o *fasti*[1275] e, igualmente, encontramos formas "reducidas" del genitivo como *fastis* / *hastis*[1276] - de donde adjetivo metronímico *fastiśa* - junto a las regulares como *fastia* [1277].

En los GN f que presentan un final del tipo *–C-iH-* se detectan los mismo rasgos que en los PN f: nominativos analógicos en *–ia* y formas abreviadas del genitivo. En cuanto al sincretismo entre los casos, las opciones son diversas. Así, en los GN en *–C-iH* y en los NP f., se documenta un dativo en *–si* de forma habitual y el genitivo asumió la función de ablativo, con sincretismo de ambos casos, como sucede en los NP m. temáticos. Lo demuestran las indicaciones de filiación materna en *–ia(s)*: Co 3.3 *v. cvinti. arntiaś. ślanśl. tez. alpan. turce* "Vel Cvinti (hijo) de Arnthi dio como *alpan* a Selvans Tez(...)" Co 3.4 : *v. cvinti. arntiaś. culśanśl. alpan. turce* "Vel Cvinti (hi-

[1274] En lugar del esperable **puial*, según el tipo 4 v. supra. Fs 7.1 *mi: cana: larθial: numθral: lauciś: puil* :"yo soy la c. de Larthia Numthrei, esposa de Lauci". AS 5.1 *aneś. caeś. puil<c> hupni*.

[1275] PN femenino, var. fonética *hasti, hasθi* y analógicas *fastia, hastia,* Cl 1.1444, 1.2220 resp. dim. *fasticu, hasticu*. La forma masculina quizás en *faśte* =OI 0.21 *lurśl latla vatlmi faśte* "a Lurs Lata (y) Vatlmi (lo dedicó) Faste" < lat. *Faustus.* También existe un GN **fastna* (oblicuo f. *fastnal*) derivado probablemente del masculino.

[1276] *hastis* Cl 1.1047, Cl 1.1048; *hastiś* Cl. 1.2688. *hastiśa* Cl 1.1035*, faśtis* Cl. 1.567. También *turis* Cr 2.131 y Vs 2.40, gen.-de GN f. *turi* Vc 1.64 *turials* (instr), en lugar de **turias. turis* Cr 2.131 se data entre mediados del s. IV y mediados del s.III a.C., lo que le da al fenómeno una cierta antigüedad. También Cl. 1.1606: *veleθnei: latiniś: priceśla* : "Veleθnei, (hija) de Latini Pricesa"; *larθiia cavis spuriies:* "de Larthi Cavi, hija de Spurie" en De Grummond (2000); Cl. 1.1606: *veleθnei: latiniś: priceśla* : "Veleθnei, (hija) de Latini Pricesa".

[1277] AT 2.41 *mi fasθiia alśiia* "yo soy de Fastia Alsi" Colonna-Backe Forsberg, Opuscula Romana 24 (1999) 66, 15 (Fig. 5); SE 59 (1994) REE 18 (tav. XLV) *fastia* (marca de propiedad en *instrumentum domesticum*).

jo) de Arnthi dio como *alpan* a Culsans " y los adjetivos matronímicos en -*σa*[1278]. Con todo, se observa algún ejemplo esporádico de ablativo en –*al* en los PN f. y una gradual extensión del oblicuo basado en el ablativo en los GN de todos los tipos.

En cambio, en los GN f. del tipo –**CV-iH*, el oblicuo, procedente del ablativo, indica de forma habitual la filiación[1279]. Paulatinamente absorbe las funciones del genitivo propio ya en fecha temprana y eventualmente las de genitivo *pro dativo*.

	PN f	
N-A	*larθi / larθia*	*fasti / fastia*
G/O	*arunθia*[1280]	*fastia*
	larθias	*fastis*
D-L	*veleliiasi*[1281]	
Ab/O	*larθial*[1282]	*fastial*[1283]

GN	NP *CV-iH*			NP *C-iH*		
N-A	*zertnai*	*virśneia*[1284]		*veti*[1285]	*vetia*[1286]	
G/O	*hirminaia*[1287]		*venala*	*laraniia*		
	pupaias[1288]		*veleθnalaś*	*uφalias*[1289]		*turis*[1290]
D-L				*uφaliasi*		
Ab/O	*culnaial*			*vetial*		
I	*viσnialś*			*haθlials*		*turials*

[1278] Cl 1.2466 *lθ. creices: vetiaσ́a*, de *vetias*, gen. de GN f *veti* + *σa* cf. Cl 1.622 *θania: atainei: vetiaś: śec* "Thania Atainei, hija de Vetia". El nom *vetia* en Cl 1.313 *θania: vetia: pumpnaσ́a*. También en forma reducida *cauśliniσ́σ́a; latiniσ́a* que parecen contener el metrónimo en genitivo con la misma evolución a partir de GN f. *latini, causlini.*

[1279] Cl 1.1029 *larθ: cauślini: auleś: vetaliσ́a* "Larth Causlini, hijo de Aule y de Vetnei". *vetnaliσ́a* < *vetnal(i)* + *σa,* oblicuo de GN f. *vetnei.*

[1280] Algunos PN aparentemente masculinos de hecho deben ser PN femeninos: La 2.4 *ni (=mi) araziia laraniia* "yo soy de Aranthia Larani" Ar. 0.3 *[mi] arunθia merpaśniia* "yo soy de Arunthia Merpasni" AT 2.41 (Colonna-Backe Forsberg 1999, p. 66 n° 15) *mi fasθiia alśiia* "yo soy de Fastia Alsi", La 2.1 *vetusia* , de *vetusi*, gen. de GN **vetusi,* f. de *vetus.* Cr. 2.26 *mi velarunas atia* "yo soy de Velaruna (hijo?) de Ati" como Vs 1.26 *aviles laucieia*.

[1281] REE 64 (2001), n102.

[1282] Fs 7.1, Ta 1.185. Hay pocos ejemplos y tardíos.

[1283] Solo un ejemplo en oblicuo *fastial* : SE 60 (1995) REE 22 (tav. XXXIX): *mi fastial vestrknal.*

[1284] Pe 1.531 *θana : virśneia : aruseriś."*Thana Virsneia hija de Aruseri*"*.

[1285] Pe 1.524 *larθi veti.* También, p.ej *latini.* Cl 1.1876 , Cl 1.1892 *θana latini* .

[1286] Cl 1.313 *θania: vetia: pumpnaσ́a*. Existe también la forma regular *veti.* Pe 1.524 *larθi veti.*

[1287] *vesṫiricinala venala* , con la evolución –*y*- > -*l*-.

[1288] También *anaias* OA 2.58 *mi: anaias: tites: turnas :sec*. Con evolución regular de la –*y*- , *veleθnalaś.*

[1289] P.ej de GN f : Cl 1.622 *θania: atainei: vetiaś: śec* "Thania Atainei, hija de Veti".

[1290] Pe 1.531 *θana virśneia aruseriś* "Thana Virsneia, hija de Aruseri (metrónimo)".

En cuanto a los nombres divinos, lo más significativo es la posible pervivencia de un antiguo dativo-locativo en el ND *aritimi* que, junto a una forma regular de oblicuo *aritimal*[1291], muestra una forma alternativa de dativo-locativo *aritimi*[1292]. También ND *vatlmi* se puede atener a este modelo, aunque desconocemos los detalles sobre su género, por lo que tal vez pertenezca a otro tipo.

	ND	
N-A	*uni*	**aritimi*
G/O	**unia*[1293]	
D-L		*aritimi*
O	*unial*	*aritimal*

3.1.3.2.6. Temas en diptongo

Parece posible detectar algún posible tema en diptongo, aunque existen opciones de explicación alternativas.
Así, en etrusco el acusativo c. / nominativo-acusativo n. *aθemei-can* frente a instrumental *aθemeis̀-cas̀* podría apuntar a un tema en *–ei* : **aθemei*[1294].
En rético **kleimunθei* gen. *kleimunθeis*[1295], **lemai*: genitivo *lemais*[1296] o **sχai* gen. *sχais*[1297] podrían pertenecer a este tipo flexivo, aunque la opción de que sean NP f. en *–iH* es factible.
Nombres en *–au* como GN *plunσ́au* Po 4.4 o el nombre **śarśnau* instr. *śarśnauś* pueden ser realmente temas en *–āwo*-cf. p.ej. el adjetivo *eterau.*

[1291] En el epitafio de Larthi Cilnei se documenta *aritimai*, que se ha propuesto enmendar en *aritimal.* De ser así, tendríamos un paradigma análogo a *uni* / *unial*. Se podría mantener, con todo, la lectura *aritimai*, que no sería difícil entender como un vestigio totalmente aislado del dativo-locativo primitivo **–ieH$_2$-ei*.
[1292] Una forma alternativa, de **aritimi-ei* > **aritimi-i* > *aritimi.*
[1293] En Cr 4.2 *uniiaθi* tal vez haya que pensar en un genitivo arcaico, aunque no se puede descartar un simple error por *uniia<l>θi.*También OA 2.58 *uniapelis* < ND gen. *unia apelis* y Cr 2.79 *uneia saniu* "consagrado a Uni" Para la fonética B 2.4.2.3.
[1294] Quizás TCap 12-13 **aθeneica* de hecho deba corregirse en **aθemeica*, con lo que se integraría en este paradigma. (n. sg común o plura). Tampoco es descartable que *–ei* sea hipercorrección por *-e*: cf. *θefariei aχlei.* El instrumental *aθemeis* es plenamente regular de los tipos en *–e.*
[1295] IT-5 *utiku:θaukiṣ/ kleimunθeis "utiku* de Thauki (hijo?) de Kleimunthei".
[1296] MA-9 *pitale lemais z$_2$inake*. Aparentemente un genitivo de filiación. En tal caso, habría que admitir una evolución similar a la del lemnio *morinail.*
[1297] BZ-3 *taniun:laśanuale/utiku:terunies:sχaistala* "esto? (es) un *utiku* para Lasanu de Terunie el (hijo?) de Skhai (f.?)".

3.1.3.2.7. Temas en vibrante

Este paradigma está ejemplificado por *tiu(r)* "luna"[1298] ND *θanr*[1299] o *caper*[1300].

	etrusco	
N	*-ø*	*<*-ø*
A	*= nom.*	*< -m*
G	*-ø / -a*	*<*-es*
	-as	*<*-eso*[1301]
D-L	*-ei / -i*	*<*-ei*
I	*-(i)s*	*<*-(e)-iso*

N – A	*tiu*[1302]	*θanr*[1303]	**cape(r)*
G /O[1304]		*θanra*[1305]	
	tiuras[1306]	*θanrś*[1307]	
D-L	*tiuri*	*θanuri*[1308]	*caperi*
I	*tivrs* [1309]		

[1298] *tiuri* presente en LL depende en cuanto a su análisis de la interpretación que se haga del reiterado pasaje *tinśi tiurim avilś.* Nos decantamos por un dativo-locativo "en el mes".
[1299] TCap *θanurari* es una combinación con posposición *-ri-*.
[1300] Parece referirse en LL a algún tipo de recipiente. Quizás el nominativo está presente en inscripciones vasculares como *kape* cf.Vc 6.2 *kape* OI 6.1 *kape* Vc. 6.1 *kape mukaθeśa* "el cape (que es) de Mukathe" cf. Cm 2.54 *caisieσa mi* "yo (soy) lo que (es) de Caisie". Con todo, se podría interpretar más plausiblemente como NP.
[1301] El timbre *–e-* < *-és-C* del genitivo podría apuntar a una flexión cinética, aunque más bien puede entenderse como reflejo de la vocal reducida, de realización variable. En ambos casos -Vs-C: *lautneścle, meθlumeś-c.*
[1302] En el disco de Magliano AV 4.1. Puede ser una abreviatura gráfica sin más.
[1303] La S.3, Vs S.25, Ar S.2, OI S.23, S.29 < **dé/ánor.* NI *θanursie* está formado sobre esta base.
[1304] Un oblicuo se ha propuesto como relectura de Cl 3.3 *vel śapu θn turke śelvanśl tu[rn]ś θanral*. En ET se lee *.a_iran.*
[1305] AV 4.1 *θanra*, Pe 4.1 *θanr.*
[1306] En el disco de Magliano AV 4.1.
[1307] OB 4.2 *mi θanrś.*
[1308] En la estela de Vicchio. La lectura del primer carácter es dudosa.
[1309] AT 1.22 *tivrs σas.*

3.1.3.2.8. Temas en lateral

	etrusco	
N	*-ø*	*<*-ø*
A	*= nom.*	*< *-m*
G	*-Vs*	*<*-eso*
D-L	*-ei / -i*	*<*-ei*
I	*-(i)s*	*<*-(e)-iso*

	etrusco			rético	lemnio
N-A	**cel*[1310]*?*	*uσil*	*avil*	*aχvil*	
G/O[1311]	*cels*	*uσ́ils*	*avilś*[1312] ?		*awiz*[1313]
D-L	*celi*[1314]	*uσ́li*[1315]			
I			*avilś*		*awiz*

3.1.3.2.9. Temas en sibilante

Se esperaría, a tenor de la evolución regular de la *–s* final, que presentarán una oposición nominativo *–Ø* vs. casos oblicuos *–s-*, de la cual no hay ejemplos evidentes[1316]. Lo más verosímil sería simplemente contar con la reintroducción de la *–s* en nominativo por analogía[1317]. Habría que diferenciar entre *–s* y *–σ*, final este que remitiría otros orígenes[1318].
En licio palabras como *tuhes* "sobrino" nom. *tuhes* ac. *tuhesñ*, d. *tuhesi* pero dat-loc pl. *tuhe* abl. *tuhedi* o nom. *trm̃mis* ac. *trm̃misñ.* En (pre)griego, ND *Ἄρης* gen. *Ἄρεως* var. *Ἄρευς* lineal B *a-re* apunta a un tema en *–s, *arēs-* , que podría ser un paralelo en caso de que se acepte un étimo pregriego.

[1310] Pe 4.1 ¿?
[1311] En el caso de los ND se usa el genitivo con valor de dativo.
[1312] En la expresión *tinśi tiurim avilś.*
[1313] En la expresión *marazm:awiz: aomai:* "fue maraz del año"?
[1314] En TCo posiblemente *cêl-ti* < **celi-ti* < *celi* + posposición *ti*. LL *selei-tala* debe contener el dat.-loc. *selei*, que implicaría un nominativo **sel* (o **sele*)- más el determinante pospuesto *-ta* .
[1315] En LL.
[1316] Quizás NP *lauχme* vs. NP *lauχmes-* aunque lo más fácil es aceptar que son nombres distintos, con formantes diferentes. V. infra B 3.1.3.2.9.2. para una discusión del caso.
[1317] Una explicación alternativa es que la *–s* se hubiera reforzado con un nasal previa, al modo de lo que sucede en indoiranio con ciertos temas en *–s* en nominativo y acusativo, p.ej en los compativos: el sufijo *–yas-* aparece en nominativo y acusativo sg. bajo la forma *–yān* < **-yōns* y *-yāṃsam* < **yōns-ṃ* respectivamente. Se podría partir en PE de **laris* > **larins* > *laris*. En el substantivo *σians-* cf. lemnio *ziaz-* podría haber un vestigio de estos hechos.
[1318] **-(s)ḱi- / *-(s)ḱu-*.

		PIE	etrusco			lemnio	rético
			Nc	NP	ND		
N(-A)		** -s / -Ø*	*-Ø*	*-Ø*	*-Ø*	*-Ø*	*-Ø*
A c		**-m*					
G		**-es*	-	*-a*	*-l*	*-a*	*-a*
		**-eso*	-	*-s*		-	-
D-L	**An**	**-eyo*	-	*-ale*		-	-
	In	**-ei*	*-i*	-		*-i*	-
Ab/O		**-eti*	-	*-l*		-	-
I		**-isV*	*-s*[1319]	-		-	-

3.1.3.2.9.1. Nombres comunes

Solo se documentan nombres inanimados, quizás neutros en origen.
En la flexión de *θues* podría continuarse el tipo flexivo alternante neutro **-os / *-es* como lat. *genus generis*[1320].

	etrusco						lemnio
N(-A)	*scunus*	*θues*	*ceus*	**tin(V)s*	*σ́ianś*	**crapis*	**ziaz*
A c			*ceuśn*				
D-L	*scunsi*			*tinśi*		**crapsi*[1321]	*ziazi*
Ab/O					*σ́ianśl*		
I		*θuvas*	*ceuś*[1322]	*tinaś*[1323]		*crapis*[1324]	

3.1.3.2.9.2. Nombres propios

Una serie de nombres personales etruscos (PN y GN) parecen seguir este mismo paradigma. Así, en etrusco PN *laris* y *lauχumes*[1325] GN *peris*. El mis-

[1319] La *–s* del instrumental se fusiona con la del radical tras la síncopa vocálica.
[1320] V. B 2.4.1.3. para la fonética.
[1321] LL *crapś-ti* < **crápis-i ti*, con elisión del morfema casual: v. B 3.3. También CP *falśti* en relación a *falaś*.
[1322] En LL
[1323] Cr 4.3 *σ̀eas tinaś*, en combinación con el numeral *σa*.
[1324] *crapis-ces* < **crapisis-ces*.
[1325] El final recuerda al del NP liburnio *Voltimesis* (gen.). No hay evidencias claras del nominativo de este nombre, por lo cual es difícil pronunciarse sobre el tipo flexivo liburnio. [*Voltim*]*esis* (nom.) en una inscripción britana *RIB* 482 es una reconstrucción. En territorio liburnio *L. Granius Voltimes* CIL 3, 10074; *Apli et Titi Gavilliorum Voltimes* : Matijasic (2005) pp. 202-3 quizás deba reconstruirse *Voltimes(is),* un patrónimo.

mo tipo quizás en NI f. *urnaσ́is* o *sleparis*. El NP lemnio **warθamez* y quizás rético *tianus*[1326] pertenecerían aquí.

	etrusco			rético	lemnio
	PN m.		GN m	?	NP
N	*laris*[1327]	*lauχumes*[1328]	*peris*[1329]	*tianus?*[1330]	**warθamez*
G	*larisa*	*lauχumeσ́a*[1331]		*tianusa*	*warθameza*
D	*larisale*				
Ab/O	*larisal*	**lauχumeσal*[1332]	*perisal*[1333]		

Un subgrupo específico lo representan los ND terminados en sibilante - a menudo precedida por otra consonante: *-ns, -rs, -ms*, que solo muestran una flexión simplificada de dos casos, caso recto y oblicuo.
En estos nombres se confunden nombres de diversos tipos. Deben mezclarse teónimos que continúen temas en *–s* etruscos genuinos junto a otros tomados de las lenguas itálicas o del griego, en cuyo proceso de adaptación se ha

[1326] El rético *kusenkus* es de análisis complejo y su segmentación no está aclarada, aunque lo más sencillo sería entender la secuencia como un NP. El texto se lee CE- 1.4 *kusenkustrinaχe*: "Kusenkus (lo) ofreció"?. Existe el segmento *kusen* UG-1.1 .

[1327] En TCor el nombre en sus diferentes casos aparece sistemáticamente con *σ*: p.ej. *lariσ́al.* ¿Se trata de una forma arcaica o innovadora? A partir del n. **laris-s* > *lariσ*, con extensión al resto de casos de la sibilante *fortis*?

[1328] Co 2.2 *lauχmes hapisna murial*. ET completa *hapisna[s]*, sin necesidad, si entendiéramos el PN como nominativo. No se puede descartar que existan dos nombres de la misma base: *lauχ(u)me*, con un final *–me* que encontramos en otros NP y una forma "alargada" *lauχ(u)mes*, que podrían continuarse resp. en GN *lauχum-nial* y *lauχums-nal*. Para *lauχme*, el único ejemplo fuera de toda duda podría ser AS 1.212 (fun) *lauχme σ́ut[---]ni cecnal.* Otras apariciones del NP son incompletas o de difícil interpretación: AV 1.18 */[lauχ]mes* AS 1.1 (fun) *larθ:nusmuna / lauχm(…)* AS 1.85 (fun) *la.hepni. lauχ(m)e(ś) / viplialiσ́a.* Pe 0.10 (vas) *#aiati# luχumes* (nom.?)

[1329] También GN m. *vetus* oblicuo *vetusal*: Cl 1.134 *tiuza tius vetusal clan* "Tiuza, hijo de Tiu Vetus"; Cl 1.130-*fasti hermnei tiuσa vetusal clan*-"Fasti Hermnei (esposa) de Tiu Vetus".

[1330] No queda claro su estatus gramatical en el único ejemplo en que aparece: NO-15 *esumnesi nuz$_2$nuale utiku tianus "utiku* para Esumne Nuznu. Tianus (lo dio v.sim)". No es imposible que fuera un genitivo "*utiku* de Tianu para E.N.". Existe ejemplos de inscripciones con un formulario similar con *utiku* seguido de genitivo: VR-3 *tanini utiku remies hiratas* BZ-3 *utiku:terunies,* pero hay casos en que no es así. En todo caso, se podría enmendar *tianus(a)*

[1331] Um 2.2 *lavχmσ́a mi* " yo (soy) de L."; Cl 1.2067 *larθ. perna. la[u]χumeσ́a* "Larth Perna (hijo de) L."; SE 63 (1999) REE 9 (fun) *mi lauχumeσa katilas* "yo (soy) de Laukhumes Katila".

[1332] En el epitafio de Larthi Cilnei: *luvχumesal/cilnies: seχ*, con la sibilante opuesta a lo que se esperaría, por efecto sin duda de las analogías cruzadas que hemos comentado.

[1333]Existen más ejemplos: GN/ CN *patacs* < **patākVs-* v.sim., de donde gamónimo *patacsaliσ́a* y también GN gen. f. *patacsnal.*

incorporado la – *s* del nominativo como parte del tema, como es evidente en el caso de *artumes* < gr. *Ἄρτεμις*.

Los grupos consonánticos, especialmente el grupo –*ns*-, no pueden ser antiguos[1334], por lo que hay que suponer que los nominativos *lurus̀ neθunus telmunus fuflunus* junto a *lurs, neθuns, telmuns, fufluns* deben corresponder a formas antiguas, no sincopadas, mejor que a fenómenos de anaptixis secundarios.

Con todo, el préstamo de los teónimos itálicos no siguió siempre un patrón unívoco. Así, del genitivo *neθunaś*[1335], genitivo insólito de ND *neθuns,* se infiere que existió un nominativo **neθun*[1336] , que coexistió con otro, que se impuso, *neθunus* / *neθuns*, obtenido directamente del nominativo itálico **neptūnos* > *neθunus* > *neθuns*[1337], a partir del cual el teónimo se flexionó según los temas en –*s*, con el correspondiente oblicuo *neθunsl*, igual que *artumes* /*artmsl.*

La vocal –reducida- que ocasionalmente aparece entre el tema y la desinencia de oblicuo, además del usual timbre /*ə* / < *a* >, procedente de la –*e*- originaria, p.ej. *turmsal seθumsal*, adopta ocasionalmente un timbre –*u*-, posiblemente por armonía vocálica: oblicuo *fuflunsul*/ *fuflunsl*, de ND *fuflun(u)s*. *leθamsul*, de ND *leθams*, quizás obliga a reconstruir el ND como **leθamus*[1338].

Un caso especial, pero análogo, representa NL **tarσ́minVś* < itálico **trasimenos* , tema en –*s*, obtenido directamente del nominativo itálico, con una flexión divergente en relación a los ND, con un genitivo *tarσ́minaśś* "Trasimeno".

	ND					NL
N	*selvans*	*lurs*	*leθams*	**vetis*	*artumes*[1339]	*tarσ́minaś*
G	-	-	-	-	-	*tarσ́minaśś*
O	*selvansl*	*lursl*	*leθamsul*	*vetisl*	*artmsl*[1340]	-

[1334] V. B 2.4.11.1
[1335] Cr 0.1.
[1336] Tema en –*n*: 3.1.3.2.10.1.
[1337] Cf. nominativos "paleoitálicos" como *Setums* = *Septimus*: Bellelli (2008).
[1338] O incluso **leθam(V)s(u)*, un tema en –*u* v. B 3.1.3.2.3.2.
[1339] Var. AH X.1 *artume* (*artume<s>?).*
[1340] Ru 4.3.

3.1.3.2.10. Temas en nasal

	etrusco	PE
N	*-ø*	*<*-ø*
A c	= *nom.*	*< -m*
G	*-ø / -a*	*<*-es*
	-Vs	*<*-eso*[1341]
D-L	*-ei / -i*	*<*-ei*
I	*-(i)s*	*<*-(e)-iso*

3.1.3.2.10.1. Nombres comunes

N-A	*θu(n)*[1342]	*mean*[1343]	*meθlum*[1344]	*θum-*[1345]		*<*-ø*
G				*θuma*	*lautn*[1346]	*<*-es*
			meθlumeś		*lautneś-*	*<*-eso*[1347]
D-L	*θuni*[1348]	*meani*	**meθlum(e)i*[1349]	*θumi-*[1350]		*<*-ei*
I	*θunś*		**meθlum(i)ś*[1351]			*<*-(e)-iso*

[1341] El timbre *–e- < -és-C* del genitivo podría apuntar a una flexión cinética, aunque más bien puede entenderse como reflejo de la vocal reducida, de realización variable. La posición en sílaba cerrada podría tener que ver: *meθlumeś-c:* cf. también *lautneś-cle,* con el mismo contexto.

[1342] El nominativo en AT 0.14. El acusativo en combinación con la posposición *θun-em* en LL.

[1343] ND *mean* es un apelativo común perteneciente a este tipo, a tenor de su dat.-loc. *meani*

[1344] *manim meθlum teσam* < **-mn̥*, continuadores del típico sufijo deverbativo PIE.

[1345] Se infiere de LL *θumσ́a.*

[1346] *lavtun* en TCap es incierto: el análisis podría sugerir un genitivo sin problema: v. B 6.7.1. La flexión podría apuntar a un tema alternante **lāwotōn /* lāwotonos* o **lāwotun*, **lāwotunos*, con el mismo final que NL *curt-un.*

[1347] El timbre *–e- < -és-C* del genitivo podría apuntar a una flexión cinética, aunque más bien puede entenderse como reflejo de la vocal reducida, de realización variable. En ambos casos -Vs-C: *lautneścle, meθlumeś-c.*

[1348] En LL *σ́uluśi θuni.*

[1349] A deducir de *teσ̀iamei-tale, teσ́ami-tn, θumi-tle* v. Una forma reducida en Ta 1.17 *meθlum-t.*

[1350] Se infiere de *θumi-tle*, también a*θumi-ca.*

[1351] cf. *zaθrum(i)ś.*

3.1.3.2.10.1.1. Casos particulares

La flexión de *clan* "hijo" presenta ciertas particularidades. En primer lugar, presenta un dativo en *–si*, que parece exclusivo de los temáticos. En segundo lugar, no es fácil determinar si es un tipo alternante o bien la cantidad larga se mantiene en todo el paradigma, ya que se produce una evolución coincidente. Esta última opción parece plausible si se compara con la flexión de gr. *κλών* , *κλωνός,* palabra con la que posiblemente el término etrusco se halle emparentado[1352].

N	**klθ́n*	*clan*
G	**klónes / *klθ́nes*	*clen*
	**klóneso /* klθ́neso*	*clens*
D-L	**klónesi / *klθ́nesi*	*clensi*[1353]

3.1.3.2.10.2. Nombres propios

En rético quizás en VR-3 *tanini utiku remies hiratas uvak hi kvelisanes " utiku* de Remie Hirata para Tanin"[1354]. El nominativo en HU-7 *?eḳiesi uṭiku tanin / meṭlainile "utiku* para *–ekie*. Tanin Metlainile". Con todo, el análisis de *tanin* como NP no es el único posible y se fundamenta en el paralelismo de otras inscripciones donde se documenta un dativo ante el substantivo *utiku* v. B.6.7[1355].

	rético	
N -A	*tanin*	**-Vn*
D-L	*tanini*	**-Vn-ei*

El ND *θesan* es también un nombre común "aurora, mañana". No es fácil detallar su flexión. Se podría conjeturar una alternancia cuantitiva *ā/ă* < **-ēn / *-ĕn-* o **-ān/*-ă-* , a tenor de las formas con elisión de la vocal final de la

[1352] La sílaba larga habría propiciado una silabación **klēniyāro-* en plural, lo que explicaría grafías como *cliniiaras*. Se podría partir pues de **klθ́niyār > clen(i)ar.* Con todo, puede ser un fenómeno secundario.

[1353] El dativo sg. *clinsi* Fa. 3.2 demuestra una palatalización extrema.

[1354] El formulario con el término *utiku* por lo general incluye un dativo en primera posición: v. B 6.9. NO 3 *φelturiesi: φelvinuale utiku "utiku* para Phelturie Phelvinu"; NO-15 *esumnesi nuz$_2$nuale utiku "utiku* para Esumne Nuznu".

[1355] Se podría pensar en una forma ampliada del determinante *tan*, lo mismo que *taniun*: v. B 3.4.2.1.2.

raíz. También el ND **tinun*, cuyo genitivo s. *tinunus* aparece en TCap y posiblemente en otra inscripción de interpretación difícil en alfabeto griego.

N -A	*θesan*[1356]	**tinun*	**-Vn*
G / O	*θesan*[1357]	*τινννα?*[1358]	**-Vn-es*
	θesns [1359]	*tinunus*[1360]	**-Vn-eso*

La falta de formas impide decidir sobre *peθnś*[1361], un aparente ND, cuyo nominativo no nos ha llegado. Seguramente el NL *curtun*[1362], del cual no tenemos ninguna forma flexionada, seguía este paradigma.
Nombres griegos como ND *χarun*, gen. *χaru<n>s* OA 0.4, o NM *telmu(n)* / gen. *telmun(u)s* deben ser simplemente ejemplos de flexión temática. Si se compara con lemnio *hktaonozi*, también de origen griego, con un dativo en principio temático, se podría pensar en una adaptación de los nombres griegos como tipos temáticos sin más.

3.1.3.2.10.2.1. Tipos alternantes **-ōn / -on-*

Los ND en *–Vn* carecen de dativo en *–si* y en tal función usan sistemáticamente el genitivo, presente en la forma pura y en el tipo 1.

N -A	*laran*	*turan*	**-ōn*
G /O	*larna*[1363]		**-on-es*
	laruns[1364]	*turuns*[1365]	**-on-eso*
D-L		**turani*[1366]	**on-ei*

[1356] Sus casos oblicuos están documentados básicamente cuando el término se usa como nombre común "mañaña" y no como ND. *θesane* en LL como *uσ́lane* en el mismo texto debe ser locativo de un derivado **θesana* / **uσ́lana* resp., no un locativo del nombre. Habría que proponer una haplología por *θesanane*.
[1357] LL V 23 *cla θesan.* Posible var. como ND Sp 3.1 *turce θeσ́a<n> melutu* "Melutu (lo) ofreció a Thesan". Dos ejemplos en LL XI.
[1358]Inscripción procedente de una recipiente en Cumas. Las opciones de análisis son diversas: v. B 6.2.4. para el análisis del texto.
[1359] LL XI.11.
[1360] *tinunus* en lugar de **tinunas* por asimilación.
[1361] Parece un ND f. a juzgar por el epíteto *calusnal*. *peθnś caluśnal* Pe 3.2, *peθns* Vs 4.4
[1362] El nombre se reconstruye a partir de indicios indirectos: v. B 5.8.1.1 y 5.8.3.
[1363] *tular larna* Pe 8.2. cf. *tular larns* Pe 8.3. La interpretación es la misma: "Límites. (Consagrado) a Laran".
[1364] En TCap *laruns.* Var. con reducción de la vocal *larns* Pe 8.3, *larans* OB 41.
[1365] Ta 4.1, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7, 4.8 Var. *turns* Ta 3.4 *turns turce ramθa venatres*.
[1366] A partir del análisis de *turanpi* < **turəni* + *pi*.

Alternancias como *laran* / *laruns* o *turan* / *turuns* deben reflejar una alternancia vocálica en un tema en nasal que implicaría un desarrollo nom. –**ōn* > etr. *-an* vs. –**on-* > etr. *-un-* en los casos oblicuos, con la evolución típica de la *–o-* en sílaba abierta, con eventual neutralización o reducción.

3.1.3.2.11. Temas en oclusiva

Esta tipo está poco representado. Como en otros tipos, se perciben fenómenos analógicos que oscurecen un tanto la flexión original

	etrusco	común	neutro
N	*-s / -Ø*	*-s*	*-Ø*
A	*= nom.*	*-ṃ*	*= nom*
G	*-Ø / -a < -ə*	**-es*	
D-L	*-i*	**-ei*	
Ab / Ob	*-al*	**-eti*	
I	**-(i)s?*	**- (e)is(o)*	

	temas en velar			temas en dental	
	etrusco			etrusco	lemnio
N	*zilat*[1367]	*enac*		*nefś / neftś*	
A	*zilaθ* [1368]		*zilc*[1369]		
G		*eniaca?*[1370]			*naφoθ*
D-L			*zilci*		
Ab/O	*zilacal*				

[1367] La forma *zilat / zilaθ* es sistemáticamente usada como nominativo: Cl 1.166 *arnθ remzna arθnal zilat*; AS 0.5 *arnθ seate cuiśla zilat*; Ta 7.59 *zilaθ amce*; Ta 7.84 *lar(is) pumpus..... zilaθ*; AT 1.100 *aleθnas arnθ larisal zilaθ tarχnalθi amce.* Añádase el verbo *zilaχnu-*"ejercer el cargo de *zilaθ*".

[1368] Depende de la interpretación del epitafio de Kuvei Puleisnai Pa 1.2 *mi śerke[15 ÷ 16?]enke zilaθ*, donde podría entenderse que *zilaθ* es el sujeto o el complemento directo del verbo …*]enke*, primera o tercera persona. El hecho de que la oración contenga *mi* y no *mini* parece sugerir que el sujeto es el pronombre de primera persona. El cargo de *zilath* no aparece referido a mujeres, lo que parece descartar que sea una aposición. Es posible que se haya producido una nivelación analógica nominativo y acusativo.

[1369] Se trata de un substantivo **zil(V)c-* "magistratura de *zilat*". Se documenta en ac.s. Ta 1.9 *zilχ ceχaneri tenθas* ; AT 1.96 *zilc marunuχva tenθas* o en dativo-locativo *zilci*, sin o con la posposición *–θi / ti*(var. *–te*) *zilcti / zilcte*: Ta 1.105 *zilcte lupu* , Vc 1.94 *zilcti purtsvavcti lupu.*

[1370] La relación entre *enac* y *eniaca* es evidente pero carecemos de confirmación de detalle Podría ser un genitivo sg. de un nombre común **eniaca*, tema en *–ā.* Sería pues un derivado de *enac* y no parte de su paradigma. Para la absorción de la *i* en *eniac* > *enac*, v. B 2.4.2.3.

Como rasgo relevante, hay que señalar que la adición de la *–s* del nominativo singular en los nombres animados motiva una serie de cambios fonéticos, análogos a los que se constatan en otras lenguas indoeuropeas.
En el caso de los temas en dental del género común, junto al nom. regular *nefś* < **népots* se forma un nominativo *neftś* con la dental reintroducida a partir del tema de los casos oblicuos **nef(u)t*, que se documenta en lemnio *naφoθ* < genitivo PE **népotes*.
En el caso de los temas en velar, el nominativo *zilat* < **zilắks* exhibe un tratamiento fonético específico. El tema **zilak-* aparece con claridad a partir del verbo derivado *zilaχnu-*. Un ejemplo adicional está presente en el substantivo *zaθ(i)laθ* Vs 7.25 (nominativo) vs. el adjetivo (dat-loc.) *zatlχne* LL y quizás en ND/ n. común *snenat* / *snenaθ* "criada".
Hay una serie de substantivos neutros que siguen este modelo, en los cuales habrá que sostener que la oclusiva final se reintrodujo por presión del paradigma. El ejemplos de *enac* no es del todo firme. En todo caso, se trataría de un neutro, como lo demuestra el nominativo asigmático.

3.1.3.2.12. Temas en *–nt-*

	etrusco	
N c	*-as*	<**-nt-s*
N-A n	*-e*	< *-n(t)*
G	*-Vs*	<**-nt-eso*[1371]
D-L	*-i*	<**-nt-ei*
Ab/O	*-l*	< **-nt-edi*
I	*-(i)s ?*	<**-nt-iso*

N c	*σlapinas*		
N-A. n		*θunχule*[1372]	**θuful(e)?*
G			*θuflθas*
D-L		*θunχulθ(i)*[1373]	*θuflθi-*
Ab/O		*θunχulθl*	-

[1371] El timbre *–e-* < *-és-C* del genitivo podría apuntar a una flexión cinética, aunque más bien puede entenderse como reflejo de la vocal reducida, de realización variable. En ambos casos *-Vs-C*: *lautneścle, meθlumeś-c.*
[1372] *θunχulem* en LL. Si la *–e* pertenece al substantivo o bien es una vocal de apoyo de la partícula *–m*, o incluso si se trata de una posposición es difícil de decidir. Igualmente se podría pensar en dos palabras distintas: *θunχul* y un derivado **θunχulθ.*

Hay un par de substantivos que podrían continuar este tipo flexivo, aunque las opciones son diversas, ya que muestran un aparente tema en dental, quizás procedente de una dental originaria o de la evolución del grupo *–nt-*.
Con todo, las propuestas son difíciles de confirmar. En el caso de *θunχule-m*, el análisis no es concluyente: el acusativo se podría analizar como *θunχul-em* o *θunχule-m* o incluso *θunχul-em*, con la posposición presente en los numerales.
La flexión del hipotético **θuflθ-*[1374] se infiere de *eiseras θuflθas* "los dioses del infierno?", donde el substantivo "dioses" aparece complementando con un genitivo frente al aparentemente equivalente OA 3.5 *aiseras θuflθicla,* Cl 3.7 *eiseras θuflθi* "los dioses en el infierno", donde el genitivo parece substituido por una expresión con locativo, eventualmente con determinante pospuesto. No obstante, no tiene por qué ser un tema en *–nt-* y podría ser un tema en dental: la falta de documentación de una forma de nominativo impide decidirse.
Algunos participios parecen haber extendido la dental al nominativo desde los casos oblicuos. Así, a partir de una oposición originaria entre nom. **trinas* (cf. *śl̓apinaś* o *śaθaś* en LL) vs. tema oblicuo **trinθ-* < **trinVnt-* se desarrolló nom. *trinθaś.* Lo mismo podría valer para *svalθas, tenθaś, zilaχnθaś o θapintas.*

[1373] CP *clen θunχulθe*, seguramente analizable *cl-en θunχulθ-en*, locativo + posposición: B 3.3, con la perdidia típica de la desinencia ante posposición.
[1374] Hay ejemplos del término solo, sin *eisera*s, quizás una abreviatura: *θufulθaś turce* Cl 3.6, *θuflθas cver* Ta 3.6, *θuplθaś* AS 3.4. La relación con el epígrafe *θupitula* Po 4.1 en inscripción vascular es complicada de establecer, en la medida que parece una forma flexionada (gen.) de un término *θupi-ta*, quizás relacionable con *θupita* Vt 4.2, de interpretación difícil: una formación sinónima a partir de la misma base?

3.2. ADJETIVOS

No presentan grandes variaciones respecto a la flexión de los substantivos y se identifican los tipos flexivos habituales en PIE, más algunos que parecen más específicos, como los temas en *–ā.*
Los GN tanto etruscos como réticos y posiblemente lemnios son morfológicamente adjetivos. El rético presenta, a diferencia del etrusco, temas en *–u* en los GN masculinos. Mientras que en etrusco los masculinos conservan todos los casos de la flexión temática, los femeninos parecen haber adoptado la flexión reducida de los temas en *–i* adjetivales (v. Supra).

a) Adjetivos temáticos
- en Ø < **-o-*: *sval, mlac*
- en *–e* < **-ó-*: *alσ̀ase*
- en *–u* < **-wo-*

b) en *–a* < **-ā-:* adjetivos en *–na* (incluyendo GN), adjetivos en *–va*.
c) en *–i* < **-io-* : ciertos GN, *hepni, σalini* y étnicos *velznani.*
d) en *– s*[1375]: *cleusins*
e) en *–ú*, confirmados solo en rético (en los GN).

Posiblemente existan adjetivos – en su origen compuestos- que presenten temas en oclusiva: *snuiaφ, eniac*

Se nota una cierta diferenciación entre el común y el neutro residualmente. Así, Cr 6.2 *mini zinace aranθ arunzina mlaχu mlacasi*, Fa 6.1 *mlaχuta: ziχuχe: mlaχta: ana: zinace* "Yo, el bueno, fui escrito. Ana, el bueno, (me) hizo" , donde el adjetivo referido al vaso está en una forma diferenciada[1376].

[1375] Una formación como la de los ND en *–s* , v. B 3.1.3.2.9.2.
[1376] La vocal *–u* remitiría a *–om:* B 2.4.1.3.

Sg	- ø < * - o		- u < * - w o -		- e < * - ó		- i e	- a < * - ā			- ī	- s	-i/-u?[137]
N-Ac.	c. *mlaχ* n.*mlaχu*	* s v a l	*hinθiu*	*precu*	**alσ̀ase*	*cafate*	*hepni*	*velθina*	*rasna*	*nacnua*	*velθnei*	**clevsins*	*c i l θ*
G.	*mlaχas*			*precus*		*cafates*	*σalinis*	*velθinas*	*rasnas*	*naχnaz*[13]	**velθinaia(s)*		
D-L A	*mlacasi*	*s v a l a s i*		**precusi*		*caliaθesi*		*velθinasi*			*velθnal*		
D-L I	*m l a c e*				*a l σ̀ a s e*				*r a ś n e*	*śrenχve*			
Ab/O									*rasnal*	*avilχval*		*clevsinsl*	*c i l θ l*
I				*pêtruiś*			*c a θ n i s*	*velθines*	*r a ś n e ś*		**velθinaials*		*c i l θ ś*
N pl		*s v a l*					*velznani*						

[1377] Su carácter adjetival se podría desprender de analizar la frecuente secuencia *śacnicn cilθ* en LL como substantivo + adjetivo, pero hay opciones diversas, : N-A *śacnicn cilθ*; *śacnitn an cilθ* ; gen. *śacnicla cilθl* ; dativo-locativo + posposición *śacnicle-ri cilθl*; instrumental + posposición *śacnicś-treś cilθś*, donde *cilθ* puede ser un adjetivo que concuerda con *śacni-cn /śacni-tn* y que muestra la flexión atemática característica.

[1378] Pe 1.168 *[atial]* genitivo de *ati nacn(u)a*. Quizás también *nesiθvas.*

3.3. POSPOSICIONES

La existencia de posposiciones en etrusco es tradicionalmente aceptada y evidente al analizar sintagmas del tipo *cla-θi σuθi-θ* "en esta tumba" o *tarχnal-θi* "en Tarquinia", que dan a entender que el morfema *–θi* (var. *-ti*, *-t*, *-θ*) de locativo se añade a substantivos y determinantes ya flexionados.-El régimen varia: así se observan preposiciones con dativo-locativo, con acusativo y con instrumental. Incluso alguna posposición parece regir más de un caso, con una diferencia semántica que se nos escapa.
En su mayoría, cuentan con una etimología i.e. satisfactoria y con parelelos en las diversas lenguas particulares. Especialmente relevante es la coincidencia con algunas posposiciones griegas[1379].

	Régimem	**PE**	
-em	A	**emV*	
-e(n)	D-L	**on*	
-pi	D-L	**pi*	lic. (*hr)ppi*
-pa	A	**po*	aesl. *po*
-pen	A	**pom*	hit. *appan*
-ri	G.	**sri*	lic. *hri* [1380]
-θe	D-L	**dō*	
-te/-tei	D-L/ A	**toi*	
-ti	D-L	**te*	
-θ(i)	D-L	**de/ *di*	gr. *–θι /–δε*
-tra	D-L/ G	**trā*	lat. *trans*
-tres	Instr./ D-L	**trāiso*	

Las posposiciones etruscas

Relación de posposiciones

-(e)ri *< *srí?*. Con valor benefactivo LL *meθlumeri*, *śpureri* son fácilmente interpretables como "*pro populo*" "*pro civitate*" v.sim. Así mismo la magistratura Ta 1.9 *zilχ ceχaneri* puede ser entendido como una "*praetura pro...*". Formas como TCap *θanurari* < *θanura+ ri* o *śacnicleri cilθl* apuntan a un régimen con genitivo.

[1379] Como*–θι,*-con valor locativo y otras posposiciones de uso análogo, como*--φι* con valor de instrumental, *-δε* de alativo o*–θεν* de ablativo, fosilizadas en formaciones adverbiales o exclusivas del dialecto épico, que podrían remitir a una influencia del sustrato egeo, aunque es díficil precisarlo.
[1380]Luv. *šarri*, lic. *hr*(*ppi*) con el mismo valor.

-te < **tō* Se atestigua en Ta 1.105 *zilc-te* "en el cargo de zilath" frente al habitual *zilc-ti*, *zilc-θi*. También LL *θucte* cf. TCor *θuχti / θuχt.* Su régimen es el dativo-locativo cf. el claro ejemplo TCor *sparzê-te* o Cr 4.10 *śacnitalte* < *śacni-(i)tal(e)-te*.
-tei < **toi.* TCap *riθnaitultei, halχ-tei* muestra una forma arcaica o quizás una variante gráfica.-
Una variante *-θe* quizás en *a[l]umna-θe?* .
-θi var. ***–θ*** indica el locativo y su régimen es el dativo-locativo. Una variante –quizás solo gráfica-o fonética- *-ti / -t* < **ti.*
Un régimen específico en caso oblicuo con nombres propios de lugar, p.ej. : *tarχnal-θi* de **tarχna Tarquinii*, Vs 4.5 *velsenalθi*, Vs 6.5 *velznalθi*, Vs 6.19 *velsnalθi*, de **velzna*, *Volsinii, velclθi* de **velci Vulci.* Quizás son casos análogos a *unial-θi* "en (el templo) de Uni" cf. latín *in Jovis*, v.gr.. Así, *tarχnal-θi = in agro Tarquiniensi*.
En lemnio *zeronai-θ* respecto a *zeronai* se pueda interpretar como dat.loc. con posposición y sin ella. En rético es posible que BZ4 *terisnaθi* sea un ejemplo de posposición, aunque no hay más ejemplos de ello.

Menos conspicuos son:

-(e)m: en los numerales, con valor sustractivo. Con acusativo aparentemente: *ciemzaθrms* "17"= *ci-em zaθrms*; *eslem zaθrum* "18" = *esl-em zaθrum* cf. lat. *undeviginti*, *duodeviginti*. A tenor de sus paralelos latinos, puede tener otro valor que el estrictamente substractivo, quizás local. Quizás en CP *χi-em*[1381].
–(e)n / e < **on*[1382]*:* CP *clen θunχulθe* < *cl(e)-en θunχulθ-en.* "según este acuerdo" y *χiem* < *χi-e-m* "según el ritual", con la partícula *–m* pospuesta. Una relación con adv. *hen* y *cehen* sería posible, con elisión de la laringal en posición enclítica.
-pa **y** ***-pen*** < **po* y **pom* sólo en los sintagmas *inpa* e *inpein*.
-pi < **pi* rige dativo-locativo: Vs 8.1 *spurepi* "para la ciudad" [1383]. Así, en Ve 3.34 *mi θ[ina apu?]niies aritimi pi turan pi mi nuna[r* "yo soy el *thina* de

[1381] Quizás Cr 0.4, *masuvem* aunque es difícil decidir si no se trata en realidad de la partícula *–m* añadida a términos acabados en *-e.* Un posible paralelo lo ofrecería el licio *m̃mẽ* "excepto".
[1382] En LL la secuencia *aclχn hetrn*, con un final infrecuente, podría ser un ejemplo de esta posposición, con una realización distinta.
[1383] Es dudoso el análisis Cr 6.1 + Cr 2.6 *mini ka<r>kana {hi} ziχanace*[1383] *raquvu<s> pivisθinas θa<v>hna.* Seguramente "me escribió Ka(r)kana. *thafna* de Raquvu Visthinas" mejor que *raquvu pi visθinas* "para R.V". ET da *raquvu <s> pivisθinas.*

Apunie. Presente? para Aritimi (Artemis) y para Turan"[1384]. La conocida fórmula *ei minipi capi* y var., sugiere que *mini* puede ser una forma común para el dativo y el acusativo[1385].
Su sentido parece próximo al dativo-benefactivo, aunque posiblemente su valor primigenio fuera local. Remitiría a PIE **pi* WP. I 122 f. y también se documenta como prefijo. v. B.3.7.2.5.
-tra < **-tra* con un valor benefactivo o próximo. Se usa con genitivo Vt 4.5 *fl śupri manince vipinaltra ulχniśla clz tatanuś = fl(eres) śupri manince vipinal-tra ulχniśla clt tatanuś* "Supri lo *manin-* como exvoto? por Vipinei Ulkhnisa aquí a Tatan"[1386]; TCap *riθnaitula snenaziulas-tra.* Con dativo-locativo en LL *hilχvetra* < *hil-χva* + *tra*, posiblemente con un valor local. Una var. *-tre* en Ta 1.17 *huzrna-tre*, Ta 8.1 *fatel-tre*.
–treś arc. TCap *-trais* < **-traiso*[1387]. Con valor benefactivo podría documentarse en el *Liber Linteus*, unida a nombres en caso instrumental. Así, *śanicśtreś; śvelśtreś; śpureśtreś.* En cambio, parece regir genitivo o dativo-locativo en TCap *riθnai-tul-trais*[1388].

Hay ejemplos donde posposición tras cada miembro del sintagma, p.ej. *clθi σuθiθ*, en especial, si bien no es está la única opción. Así, en secuencias N+Adj la posposición solo se añade al primer elemento en ejemplos como LL XII, 10 ablativo *unial-ti ursmnal* "en (el templo) de Uni Ursmnei"[1389]; nom-ac LL *śacnicn cilθ*; genitivo *śacnicla cilθl*, con posposición *śacnicle-ri cilθl*; *śacnicś-treś cilθś*; instrumental + posposición; Vt 4.5 *vipinaltra ulχniśla* "por Vipinei Ulchnisa"; n-ac. *flenzna teisnica* pero dat-loc.+ posposición (con orden inverso) *tei]snicl-te / fleṇzne.*
Ante las posposiciones, la desinencia nominal sufre diversos desarrollos. Así, ante *–ti/-θi* se omite sistemáticamente la desinencia de dat.-loc. en los temas en *–o*: *śpel-θi, repin-θi* y los atemáticos: *falśti*, de *falaś*; *crapśti*[1390]de **crapis*; *zilc-ti; meθlumt* de *meθlum ; θuχti / θuχt* de **θuχ/*θuc, θunχulθe* < **θunχulθi-en ; turan pi* < **turVni-pi.* En cambio, se mantiene en los temas

---

[1384] La diferencia en el tratamiento de la vocal previa a la posposición tiene que ver con el distinto paradigma, quizás en relación con la prosodia: **artimí-pi* vs. **túrani-pi* o la cantidad vocálica: **artimī-pi.* Para la flexión del teónimo v. B-3.1.3.2.1.3.
[1385] B 3.4.1.
[1386] *tatanuś* podría interpretarse como un genitivo de dedicación que presupondría un ND **tatan* < **tatanos.*
[1387] Menos clara es la existencia de *–θras* en *faluθras, cluc-θraś cluc-traś* cf. LL c*luce*. Proponemos más bien una forma verbal (vid infra). LL VI *luśaś fler* / LL VI.10 *luśtraś fler* debe tratarse de divinidades distintas.
[1388] También *riθnai-tul-tra isvane* en lugar de *riθnai-tul-trais vane*.
[1389] Unido al genitivo de un ND significa lo mismo que el latín *in* + gen. ="en el templo de"
[1390] Cf. instrumental *crapis-(ces)* < **crapisis* < **crapis-(e)iso-*, con haplología.

en *–í: σuθi-θ, σuθi-ti* y en *–a*: *śpure-θi,* si bien ciertos ejemplos parecen apuntar a una vocal de timbre neutro como continuación de la desinencia de dat-loc.: *falza-θi σ́eθumati mutniaθi*. Las variantes *clθ celθi calti* del demostrativo muestran bastante claramente este vocalismo reducido. Ante la posposición *–ri*, por su parte, la desinencia de genitivo tiene un evolución específica a *–e* : *tineri ceχaneri, śpure-ri, meθlumeri, śacnicleri.*

3.4. PRONOMBRES Y DETERMINANTES

3.4.1. PRONOMBRES PERSONALES

3.4.1.1. Pronombre de primera persona

El pronombre de 1. persona sg. *mi* se puede identificar con certeza. Parece que se puede afirmar con ciertas garantías la existencia de un nom. *mi* frente a un acusativo *mini mine mene*[1391] quizás procedente de una forma reduplicada **mi-mi* con disimilación. La forma PE parece que presenta una variante con *–i*, a menos que se suponga una evolución *ad hoc *-é / -*ḗ > -i*. La diferencia queda clara a partir de ejemplos como los nominativos presentes La 2.4 *mi araziia laraniia* "yo soy de Arnthia Larani"; Vs 1.100 *mi aviles vhulvenas* "yo soy de Avile Fulvenas" frente a los acusativos Ve 3.5 *mini muluvanice mamarce apuniie venala* "Mamarce Apunie me dio a Venai"; Vc 3.1 *mini muluvanice piana veleθnice;* SE 59 (1993), REE 23 *leθaie mulvanice mine vhulves;*; Ve 3.44 *mini muluvanice lariṡ leθaieṡ* "Laris me ofreció a Lethaie"

El uso de *mi* como acusativo se manifiesta a través de algún ejemplo esporádico: Cr 3.20 *mi aranθ ramuθaṡi veṡtiricinala muluvanice* "me dio Aranth a Ramutha Vestricinai"; Vc 3.3 *mi mulvanece putere{s} ciaruθial*[1392] *puzne qaχu* "Puzne Qakhu me dio como *putere* a Ciaruthei"[1393]Ve 6.2 *mi mamarce zinace* "me hizo Mamarce"; SE 65-68 (2002) REE 73 *mi zinace vel[θur a]ncinies* "me hizo Velthur Ancinies"; Fs 6.2 *m]i tinake aviza paianiieś*[1394] "me hizo Aviza Paianies".

De interpretación discutible son : Cr 3.3 *mi aχu<?> muluaniχ[e]* "me dio Achu", aunque una interpretación como nominativo es posible "yo fui dado

---

[1391] En textos arcaicos AT 1.1 *mine muluvene avile acvilnas*; Ve 3.5 *mene mu[luvanice...];* Ve 3.2 *velθur tulumneṡ pesn[a n]uzinaie mene mul[uvanice].*

[1392] ET *putere{s} ciaruθiaχ.*

[1393] AS 1.224 *v. tuśnui ciarθa(l)* metronímico? Vc 3.3 *ciaruθiaχ = ciaruθial*, que es un oblicuo femenino por el sentido. Existe Ar 1.93 *ciarθiσ́a* , que debe ser un patronímico, aunque un metronímico no se puede descartar.

[1394] Lectura de Morandi (1998). En *ET* ([---]*l ẓinaχe avizalạ ịχṇịịẹś).*

(a) A(n)khu[1395]". Este hecho sugiere que *mini* pudo ser una forma alternativa – quizás enfatizante[1396]- que acabó substituyendo a *mi* en su uso como acusativo.
El caso inverso también se da: Ta 2.1 *mini anθaia e̲<i> mini vertun / mini anθiaia / mi apirθe mlaχ / θis* "yo soy de Anth(i)ai; no me …./ yo soy de Anth(i)ai / yo soy un buen *apirthe* de agua?". La forma *mini* parece difícil de interpretar como un acusativo, si no es sobreentendiendo quizás un verbo "dame a Anthai"?.
De hecho, *mini* parece ser también la forma de dativo a partir del análisis de la secuencia *minipi*[1397]. Quizás este fuera su valor original, asumiendo secundariamente el valor de acusativo, que en principio pudo corresponder a *mi* < **me.*
Se ha propuesto un pronombre de primera persona plural **ena*, que resulta poco sólido[1398].
En cambio, un pronombre **vi* < **wei-* v.sim dativo-locativo *vale* < **wéyo* de la misma base pronominal **wei-* se infiere de la intepretación de LL VII[1399].

1 sg	sg.		pl.	
	PE	etrusco	PE	
Nom	**mé*	*mi*	**weis*	
Ac. Dat	**mene*	*mini*	**wéyo*	*vale*

3.4.1.2. Pronombres de tercera persona

1.- *an.* Se ha analizado habitualmente como pronombre de 3 p.s. < PIE **éno-* . No se documentan formas flexionadas, por lo que no se podría descartar la opción de un invariable. Aparentemente su referente siempre es animado/ personal. Una interpretación sencilla como pronombre anafórico – en nominativo- se podría proponer para los ejemplos siguientes, donde es fácil entender que el pronombre en cuestión actuaría como anafórico referido al nombre personal que encabeza el texto: Vc 1.92 *a) θanχvil tarnai b) an :*

[1395] *aχu = aχu<s>.*
[1396] Cfr. dórico y épico *τύνη* o albanés *unë*. O bien **min + e* > *mini* y var. cf. scr. ac. *mām* .. O incluso una forma i.e. **mēnē* < **mēmē* ? con disimilación cf. hechos parecidos en germánico: gót. gen. *meina* o aesl gen. *mene*, dat.-loc. *mĭně* inst. *mŭnojǫ*. O scr. gen. *mama.*
[1397] B 3.3 *–pi-* El hecho se da p.ej. en los pronombres personales del hitita: *anzas* dat. y acusativo 1 pl, *ammuk*, dativo. y acusativo.
[1398] La hipótesis surge a partir de los múltiples ejemplos del genitivo LL *enaś*, en secuencias (con variantes) como *spureri meθlumeri-c enaś* : "por la ciudad y el senado de nosotros", aunque es difícil sostener la identificación. Tanto el paralelo del texto de TE *pupluper tutas iiuvinas tutaper ikuvina* como LL XI 33 *śatrś enaś* , que sería más coherente interpretar como Satr (Saturno) de NL que como *"nuestro Saturno"* inclinan a pensar en un NL. En cuanto a SE 64 (2001) 213-224, vid. B 3.4.4.
[1399] V. B 6.7.4.5.7.

farθnaχe : marces : tarnes : ramaθesc : χaireals c) larθ : tetnies d) an farθnaχe : arnθeal : tetnis ramθesc viσnaials; Ta 1.182 *camnas. larθ. larθal. σatnalc./ clan. an. σuθi. lavtni. zivas./ cerixu teσamsa. σuθiθ./ atrσrce. scuna. calti. σuθiti. munθ. zivas. murσl. XX*; Ta 1.17 *l[a]ris. pulenas. larces. clan. larθal. papals. /velθurus. nefts. pru[mt]s. pul[ena]s. larisal. creices/ ancn. z[i]χ. neθσra[c]. acasce*; Cr 5.4 *laris: a[t]ies: ancn: tamera: φurθce*; Ta 1.153 *aninas: larθ: velus: arznal: apanes: σurnus: scunsi: cates/ an: vacl: lavutn:* [*arc*]*e: travzi /sa-m: σuθi: cerixun[ce:] θu[i:] zivas / avils LXXVI.*
También en LL se detecta su uso, indicando el sujeto de algunas oraciones, en referencia al oficiante de las ceremonias:
LL *śve-c an/ · cś · mene · utince* "y cuando él haya ofrecido un *mene* por ello".

Una base pronominal PIE **i-/*ei-*, presente por ej. en lat. *is*, *ea*, *id* aparece documentada en el nominativo-acusativo singular neutro *in* < PE **im*[1400]. El pronombre neutro hitita *ini* < **ím* + *i* , ofrece un buen paralelo.
Sus referentes parecen ser inanimados Su uso adverbial, como sánscrito *īm*, antiguo pronombre usado como partícula enclítica enfática, también resultaría verosímil[1401], aunque su uso plenamente pronominal - como complemento directo- se infiere de ejemplos como LL 7.19 *cnticnθ · in · ceren* "que lo *ceren* en ese mismo momento" o LL 3.1-3 *ecn · zer[i] · lecin · in · zec* "que lea ese texto y que lo recite".
También como sujeto en especial de oraciones de nominativo absoluto LL 3. 8 *trinθ · flereś· in· crapśti* LL4.14-5 *trin · flere· in· crapśti*; LL 4.19 *śin · flere · in · crapśti* "que él...., mientras esté (el *fler*) en el *crapis*"; LL 6.17-18 *eslem · zaθrumiś · acale · tinś · in · śarle/* "el dieciocho del mes *acal* para Tin, siendo ello *sarle*". Esta construcción da lugar a un giro equivalente a una oración adjetiva[1402] .
También se emplea en combinación con diferentes posposiciones en la formación de adverbios: *inte* y *inpa*[1403].
Menos segura, aunque plausible desde el punto de vista semántico y fonético es la adscripción a este paradigma de *ale* < **éyo*[1404] dativo-locativo de la misma base pronominal que se infiere de la intepretación de LL VII[1405].

[1400] Para la *–n* < **-m* como indicio del neutro, v. B 3.4.2 y esp. B 3.4.2.2.1.
[1401] Se ha asociado igualmente con indoeuropeo **en* y se ha interpretado como una preposición / adverbio. También una comparación con lic. *ẽ* conjunción sería factible. Igualmente se podría relacionar con lidio *–in* es una partícula enclítica, quizás relacionada con el estilo directo, introduciendo texto citado literalmente.
[1402] V. B 4.3.2.2.
[1403] V. B 3.7.1. Quizás forma indiferente al número.
[1404] Reducción de **éyeyo*. Para la desinencia, cf. *-σvle* en los relativos v. B 3.4.3.2.8. Quizás forma indiferente al número.
[1405] V. B 6.7.4.5.7.

*ei-/i-	sg.		pl.	
	PE	etrusco	PE	etrusco
N-A n.	*im	in		
D.L			*éyeye > *eye	ale

3.4.1.2.1. Formas enfáticas

Una forma relacionada seguramente es *anc* reforzada < *an* + cópula *–c* [1406]:
Vc 1.93 *tute: larθ: anc: farθnaχe: tute: arnθals: haθlials: ravnθu*, donde la estructura es la misma que hemos señalado más arriba. Otro ejemplo, aunque de interpretación más difícil, en LL VI, 19-20 *painiem anc martiθ σ́ulal* < *an* + cópula *-c.*
Quizás *inc* en LL sea una forma reforzada , especialmente teniendo en cuenta la alternancia *inc zec* / *in zec*[1407], si bien lo más probable es que se trate de una alternancia entre asídenton y uso de la conjunción copulativa.
Una posible variante reforzada *ina* se podría identificar sin demasiadas garantías en inscripciones vasculares[1408]. Lo mismo podría decirse de TCo *inni* < **in-ni* , aunque su valor es incierto.
Las formas reduplicadas más *–c* pueden ser una variante del procedimiento anterior y *–c* quizás actúa un simple refuerzo enfático y no como auténtica cópula cf. umbro *esu* vs. *esuf.*

ananc LL < * *an-an-c:* LL 3.4-15 *mutinum · ananc eś[i] · nac cal tarc·*
LL 10.11-12 *ananc · eśi · vacl· ścanin [·]*
ininc < **in-in-c:* LL 11. 31-32 *ceśum · tei · lanti · ininc · eśi · tei · χimθ · streta · σ́atrσ́ · enaś [· θ]ucu · hamφeθiś · rinuś ·θui · araś.*

1.4.1.3. Reflexivo

Un reflexivo **atr-* se infiere del posesivo *atrane* <**atr-ānó-*, relacionado con luv. jer. *at(a)ri-*, lic. *atra-/atla-* y car. *ot$_2$r-*, se deduce del sintagma TP *atranes zilacal* "de él mismo como *zilath* i.e, de su zilacado"[1409] . El mismo lexe-

[1406] Cf. *ancn* con la forma reforzada del demostrativo en p.ej. Cr 5.4 *laris: a[t]ies: ancn: tamera: φurθce.*
[1407] Cfr. supra lo que sucede con *anc.*
[1408] V. B 6.1.1.
[1409] También un GN *atrane*, en Perusia Pe 1.628 *tite atrane etri(al)* Pe 1.633 *la(rθia) pu(ia) atraneś*, Pe 1.805 *atrania velθurna(s puia?)*, quizás homofonía casual. En todo caso, el sufijo indica un carácter adjetival.

ma en la base de *atrσ* < **atrokú-* "propiedad" y el verbo *atrσrce* < **atrσ arce* "apropiarse de, adquirir" lit. "tomar como propiedad".

3.4.2. DEMOSTRATIVOS

Se han identificado desde antiguo dos demostrativos de uso frecuente *ca* < PIE **ko*-[1410] y *ta* < PIE **to*-. Ambos presentan una forma alternativa prefijada con la partícula *í-* > *é-* [1411]= arcaico *i-ca* / *i-ta* , en etrusco reciente *e-ca* / *e-ta*. Seguramente, las formas prefijadas son formas tónicas, frente a las átonas sin prefijo.
No se puede asignar unas pautas de distribución claras de ambos determinantes y no es fácil si la diferencia entre ambos es de tipo semántico o deíctico, si bien parece que hay algunos nombres que generalmente exigen uno de los dos demostrativos: *ca σuθi* / **ta σuθi* ; *ca ziχ* / **ta ziχ*, aunque posiblemente el motivo sea de índole pragmática: la tumba y la inscripción están próximas al lector: "esta tumba, este escrito". En cambio en otros ejemplos aparentemente no hay distinción: *teσne raśne cei* / *teσnś teiś raśneś*, *śacnicn* / *śacnitn.*
Las formas neutras se usan a menudo pronominalmente: "esto". Así, Ta 3.2 *itun turuce venel atelinas tinas cliniiaras* "Venel Atelinas dio esto a los Dióscuros"*;* Ta 3.6 *cn. turce. murila. hercnas: θuflθas. cver* "Murila, (esclava) de la gens Hercna ofreció esto como don? a Thufltha"; SE 70 (2005) REE 55 *ecn*: *turce m(arce)*: *haθles*/*vle* "Marce dio esto a los Hathlesa"[1412]; SE 56 (1991) REE 69 *ecn turce pivi patrus unial huinθnaias* "Pivi Patrus dio esto a Uni Huinthnai"; SE 64 (2001) REE 41 (tav. XLV) 500-450 a. J.C *itan tu[r]uke e*[– – –].
Otros demostrativos de uso menos documentado son:

esta- < **es* + *ta*. Una forma análoga a lat. *iste*. Solo con seguridad en CP, donde aparece acompañando GN , substituyendo a *lautn.*
nom. s *eśta* gen.s. *eśtla* en CP *eśta-c velθina* "y la (familia) Velthina "/ *eśtla afunas* " de la (familia) Afuna"
esteis (instrumental?) en DM.

De uso exclusivamente pronominal son los siguientes.

[1410] O **kó-*.
[1411] IEW 281 e- 3 *a-sāu*/ Av. *hāu*, gr. *ἐ-κεῖνος* / *κεῖνος*.
[1412] O quizás por gen.**haθlesvla* "Marce (siervo?/ liberto?) de los H." cfr.Cl 1.356 *vel venzle alfnalisle* "Vel Venzle (hijo) de Alfnalisa".

sa < i.e **so-*[1413]*:* Ta. 1.159 *an[inas....] ca[.....] a[vi]l svalce s[...]sa σuθi ceriχunce saniσa θui puts* "NP vivió X años (y) construyó esta tumba. *Sacnisa rite (composita). put(e)s*"; Ta 1.35 *σeθre curunas. velus .[r]amθa[s.] avenal-c sa-m man. σuθ[i]θ. arce [-]num θenθ[-] c. es [-]aclep zilaχn[u] hel. XXI*.
El genitivo *sal,* presente en diversos ejemplos[1414], puede ser el genitivo de dicho pronombre, con valor de dativo.

pa- < **po* Un pronombre probablemente demostrativo *pa-* quizás se puede desvelar en algunos ejemplos. De este eventual pronombre solo se podrían rastrear un par de ejemplos:
pul genitivo. Ta 1.17 *pul* en *pul alumnaθ*, *pul hermu*. Menos seguro Vs 1.179 *pulum rumitrineθi* = *pul-um*. En CP *epl*
pσ-l instrumental + *l* enfática[1415]: Ta 1.17 *pσl varχti cerine* "fue *cerin-* por él en el *varkh*"; *pσl t[enine]* " fue *tenin-* por él".
La ecuación con PA. **(o)bho-* (hit. luv. *apa-* , lic. *ebe-*, lid. *bi-*) plantea dificultades fonéticas, en la medida en que parece que la aspiración de la sonora/ lene se habría inhibido, sin motivo fonético aparente. Posiblemente se trata de una base alternativa **po-*[1416].

3.4.2.1. Formas enfáticas

Aparte de estos determinantes de uso frecuente, se pueden aislar una serie de formas reforzadas a partir de las anteriores.

3.4.2.1.1. Sufijación

Parece bastante evidente la existencia de un refuerzo *–l*, análogo quizás a hit. *–ila* en *zik-ila*, *apas-ila* , aunque el valor sería quizás distinto. Aparece con el demostrativo neutro *cn-l can-l* < *cn* + *l :* CP *velθina hut naper penezś maσ́u acnina clel afuna velθina mler zinia inte mamer cnl velθina zia śatene teσne χimθ śpel θuta ścuna afuna mena hen naper ci cnl hare utuśe*; TCo *cnl* .

[1413] Wylin (2005) propone que se trate de pronombres diferentes y no variantes fonéticas.
[1414] TP, AV 4.1 y. OA 2.58.
[1415] Cf. B 3.4.2.1 para el uso de la *–l* como refuerzo de los demostrativos.
[1416] Nada que ver el substantivo *ipa*, tema en *–a*, presente en textos recientes, por lo que no puede ser una forma reforzada de *pa*, ya que la forma que se esperaría sería **epa*, como de *ica* > *eca*. El paradigma es evidentemente el de un tema en –a: nominativo *ipa* CP; acusativo Ve 3.50 …*muluvanic*]*e ipac turuce*; G *ipas*̀; Fa 0.4 a); D-L: *ipe*, *ipei* LL ; oblicuo *ipal* ; D-L + posposición *–ri*: *iperi* Cr 4.10. A tenor de *iperi* (y no **ipleri* , como *–cleri*, de *ca*) parece difícil sostener que su carácter pronominal, a lo que hay que añadir objeciones de tipo fonético, como la preservación del timbre *i-* de la vocal prefijada en textos recientes.

nuθe . malec . lart . cucrina . lauσ́iσ́a "esto? validaron y vieron NNPP" ; LL X, 7-8 *cnl χaśri* "(estando) esto en (su) mano".
También se usa con casos oblicuos del demostrativo: *cle-l* /*cla-l* < *cla* + *l*; *cz-l* < *cs* + *l*[1417] y del pronombre *pσl* < **ps-l.* También en Pa 1.2 *salal.*
Otras formas como *itane itunia ituna itna* podrían ser formas del demostrativos neutro con adición de partículas de refuerzo, aunque las opciones son diversas. Así, *itane* podría ser un GN y no una forma reforzada de *itan* en AV 6.1 *[θ]ucer. itane zinace titenas* "Thucer Itane lo hizo para Titena"mejor que "Thucer hizo esto para Titena". En TCap *itna mulu* / *ituna ilucu* podría ser un simple adjetivo relacionado con **itu?* el equivalente a lat. *"idus".*
Es difícil interpretar *itunia* en Cl X.1 *mi σuθi larθia laṛkien[a]ṣ ××(×)u×eveḷ[--- l]ariku+ σ́aṭinas itunia muḷeveṇ[e ?]B)[---]*ve aṃpa uσ́iṇuke / mi vete z̨inake antan-[s] / [i]t+*ṇ -/ipa amake [---] / ipa em[.]Ke ṇ[---].* Podría ser un nombre colectivo en *–ia*, a partir de *ituna.*
En rético, *taniun* podría ser la forma del demostrativo neutro **tan-* más un refuerzo, aunque no se puede descartar que sea simplemente un apelativo común: BZ-3 *taniun: laśanuale*/*utiku: terunies:sχaistala* "esto? es el *utiku* de Terunie, el (hijo) de Skhai para Lasanu"[1418]; NO-16 *tianusa*/*taniun* "esto es de Tianus". De hecho una forma no ampliada *tan* podría documentarse en NO-2 *tianusataṇ* - que habitualmente se ha entendido como incompleta – tal vez interpretable como "esto es de Tianus". También *tanin(i)* podría ser un caso parecido[1419].

3.4.2.1.2. Prefijación

Es trivial el uso de la *i* > *e* como refuerzo de los *ca* / *ta*, *ica* / *ita* > *eca* / *eta* en la forma independiente – no enclítica- de estos demostrativos.

[1417] CP *czl θii falśti velθina hut naper penezś maσu acnina* "que por esto los Vetlhina *acnin* en el *fals* la división: seis *naper* de ancho? por el *penez*". Una forma *clz* podría estar por *czl o clt?* en Vt 4.5 *fl σ́upri manince vipinaltra ulχniσ́la clz tatanuś = fl(eres) σ́upri manince vipinal-tra ulχniσ́la clt tatanuś* "como exvoto? Supri lo *manin-* por Vipinei Ulkhnisa aquí a Tatan".
[1418] Sería una variante de fórmulas como NO 3 *φelturiesi: φelvinuale*/ *utiku* "*utiku* para Phelturie Phelvinu" o "NO-15 *esumnesi nuz*$_2$*nuale utiku tianus*[1418] *"utiku* para Esumne Nuznu de Tianus".
[1419] V. B 3.1.3.2.11.2.2.

3.4.2.1.3 Reduplicación

Otro procedimiento enfatizante puede ser la reduplicación, que se puede sostener sobre ejemplos como el siguiente:

ta-ta TCor. *tltel* debe tratarse del genitivo - plural posiblemente -[1420] de una forma reduplicada **ta-ta*.
ca-ca en las formas adverbiales *cnticnθ* y var *caticạθ*, una reduplicación de **cn+ ti*, ac. neutro sg. y pl. resp. de *ca* [1421] más la posposición *–ti.* cf. para la formación umbro *surur* "así" < **so-so-s*?, *sururont* < **sososont.*

3.4.2.2. Morfología

La flexión de los determinantes y pronombres presenta algunas particularidades que difieren de la de los substantivos. La declinación de dichas palabras está bien establecida a grandes rasgos[1422], si bien caben diferentes interpretaciones de algunas formas por la oscuridad del contexto.
Presentamos en el cuadro inferior un primer cuadro basado fundamentalmente en los valores asegurados.

**ko-*	singular		plural	
	independiente	clítico	independiente	clítico
N c.	*(e)ca*	*-ca*	*ika*	
N-A n.	*cên can cn*		*ca*[1423]	*-ca?*
A c.	*cn cên*			
G	*cal*[1424] *cla*	*-cla*		*-cla*
D-L	*cei*	*-cle*		
I	*ceś cas̀*			
+posp.	*cal- cle-*			

[1420] Referido a los *Cusuthur*? :B 6.5.2.
[1421] Se podría especular con un construcción alternativa de *–θi* con acusativo: *ca* / *cn* pl. *vs.* sg.
[1422] Baste consultar las gramáticas habituales: B 1.3.
[1423] En *caticaθ* v. infra.
[1424] En la tumba de Tifón Ta 5.6. En LL *cla*.

*to-	singular		plural	
	independiente	clítico	independiente	clítico
N c.	*(e)ta*	*-ta*		
N-A n.	*itun itan tn*			*-ta?*
A c.	-			
G	*tal*	*-tula*		*-tala*
D- L	*tei*	*-tule*		
I	*teiś tś tas*	*-tś*		
+posp	*tal-*			

	pa	*sa*
	singular	singular
N c.	* *(e)pa*	*sa*
G	*pul epl*	*sal*
D- L		
I	*pś-(l)*	

El paradigma de los demostrativos		
Sing.	PE	Etrusco
N. c.	**-os*	*-Ø*
N-A. n.	**-om*	*-n*
A. c.	**-om*	*-n*
G.	**-oyes*	*-l(a)*
D-L	**-oi /*-oyo*	*-le*
I	**-(V)isV*	*-$^{(i)}$s*
Plural		
N. c.	**-es*	*-a*
N-A n.	**-ā*	*-a*
G.	= sg.	*-la*
D-L.	= sg.	*-le*
A.c	= N. c. pl.?	-
I.	= sg.?	-

3.4.2.2.1. Nominativo y acusativo singular

En estos dos casos parece posible identificar diferenciar claramente un género común y un género neutro.

nom. común sg. *ca*	nom. neutro sg. *cn*
ac. común sg. *cn*	ac. neutro sg. *cn*

Así, en nominativo singular se opone un neutro *cn*: *cên zic ziχuχe* TCo "este documento fue escrito" – que implicaría que el substantivo *zic* sería neutro - frente a un común *ca*: CP *ca ceχa ziχuχe* "este convenio? fue escrito" – que implicaría un género común para el substantivo *ceχa* dat.-loc. *ceχe* < **kom-ghā*[1425].

En cambio, los neutros mostrarían un nominativo y un acusativo idénticos, como es usual en PIE Así, con el mismo substantivo *zic*, el determinante en nominativo es *cên* < **kom* TCor *cên zic ziχuχe* "este documento fue escrito" y en acusativo cn < **kom* Ta 1.17 *an cn ziχ acasce* "él redactó este documento".

Mientras que los nombres de género común muestran una oposición acusativo/ nominativo diferenciada. Así, con *σ́uθi* "tumba" se documenta con cierta regularidad *cn* en acusativo: Cr 5.3 *vel matunas larisaliσ́a an cn σ́uθi cerixunce* "Vel Matunas (hijo) de Laris construyó esta tumba"; Cr 1.168 *larθ aule larisal clenar sval cn σ́uθi cerixunce* "Larth (y) Aule hijos de Laris construyeron en vida esta tumba". En cambio, *(e)ca* es la forma que acompaña al nominativo: Vc 1.10 *eca σuθi tarχas levial* "esta es la tumba de Tarch(i)a Levi".

Con todo, es difícil ser taxativo. No es fácil discernir dónde empieza la morfología y termina la fonética, ya que puede haber habido oscilación en la pronunciación de la nasal y que a partir de un cierto momento se haya producido una fluctuación entre *cn*/ *ca* para reproducir /*kə̃*/.

Como se ha examinado más arriba, la evolución de PE -**om* es muy variada y presenta diversas realizaciones en la diacronía y diatopía etrusca, por lo cual no siempre resulta fácil de distinguir[1426]. Así, de *ca*, *can*: Cr 4.10 *aθemei-can*; *cn*: LL *cn sacnicn*, *ecn*[1427]; *cun:* TCap *cun*; *cen*: *cên* TCor *cên zic*, Pe 3.3 *cen*. Y de *ta*, *tn* LL *sacnitn*; *tun* Ta 3.2; *itun* Cr 0.4; *itan*[1428].

[1425] Los temas en –*a* – al menos, algunos - parecen ser nombres comunes a tenor de Cr 5.4 *laris: a[t]ies: ancn: tamera: φurθce*; OI 3.2: *arnt cn malna [turce].*

[1426] V. B 2.4.1.3.

[1427] SE 56 (1991) REE 69.

[1428] SE 64 (2001) REE 41.

No se puede descartar, por otra parte, que, como sucede en las lenguas románicas, el neutro progresivamente se haya reducido a su uso pronominal y que como deteminante se hayan impuesto las formas del género común.
En rético se documenta algún posible ejemplo del demostrativo *ta* en nominativo. Quizás WE-4 *(?]niχesi ta eluku[(?)θe)* "para ..nikhe (es) este *eluku*".

En cuanto a los morfemas implicados, en el neutro, al contrario de lo que sucede, p.ej, en lidio - donde el proceso fue el inverso- en etrusco el morfema –**m* característico de los substantivos neutros en nominativo y acusativo se incorporó a la flexión de los demostrativos, substituyendo al característico morfema **-d*[1429]. Lo mismo valdría para otros pronombres como *in* < **i-m* cf. lat. *id*., p.ej.

3.4.2.2.2. Genitivo singular

**ələ* < **-oyes*. El timbre de la vocal interior parece asegurado por las formas clíticas en *–tula en* TCap. El étimo exacto es díficil de asegurar. También se podría especular con que en el origen de la *–l-* etrusca haya un incremento dental como el que se observa en la flexión de los demostrativos y determinantes anatolios[1430]. La relación con el genitivo pronominal hitita *–l* es más difícil de sostener, ya que el etrusco parece remitir a una forma con vocal final.

-(V)la LL XI, 11 *cla θesns* LL V,25 *cla θesan* ; CP b 19-20 *cla θil θunχulθl*.
-al TCor *tal suθivenaś* ; TCap *ital*
-ala TP b 10-11 *seleitala*

3.4.2.2.3. Dativo-locativo singular

Dos alomorfos en función del contexto.
–ei / -e < * *-oi*. Como forma independiente: TCap *icei suni?*[1431]; CP *teśne raśne cei*; TCor *têi*, LL II 11 *tei faśei*. Parece usado como adverbio "aquí, allí" en TCor y quizás también en LL.
-Vle < *-**oyo*. Como clítico la única forma es *–Vle* <**-oyo*. Ta 1.107 *tleχe hanipaluscle* "en la guerra de Aníbal"; Pe. 5.2 *eθve θaure lautneścle*. Con

[1429] Esporádicamente en otras lenguas: sánscrito. *kiṃ*, latín *ipsum*.
[1430] B 2.3.4.1.1.
[1431] La lectura es discutida.

posposición, se dan diversas variantes gráficas, que traducen la realización vacilante de la vocal reducida: *cl-θi σuθi-θ* LL *śacnicleri; cle-n*[1432]; *cel-θi* [1433].

3.4.2.2.4. Instrumental singular

- *e(i)s/ -is/ -s < *-(V)iso.* La forma de base debió ser **toiso* con desarrollos diversos *–eis/ -es / -is*, aunque no se debe descartar una variante **tiso* como base de las formas que manifiestan timbre *i* o reducido.
-eis: LL X 16 *śarśnauś teiś* ; CP a 4-5 *teσnś teiś raśneś* ; AV 4.1 *eisteis*, de *esta.*
-es: Po 4.4 *ceś zeriś.*
-is: TCor *σ́parzêś-tiś*; lemnio *tiz.*
Paralelamente se debió desarrollar una forma con vocalismo reducido especialmente en posición enclítica *-cs/ -ts*: *śantiśtś χiσ́vil-cś θapneśtś* LL *cś* y *śacni-cś-treś* con posposición. Con eventual desarrollo de una vocal de apoyo *-as /əs/:* TP *munis-tas ;* Cr 4.10 *aθemeiś-caś.*

3.4.2.2.5. Nominativo plural [1434]

*-a < *-es.* Fa 0.4 *ika-m* precediendo una serie de ND debe ser un plural común, usado como anafórico[1435].
*-a < *-ā* . Quizás admitan este análisis ciertas formas como *aθumi-ca* concordando con *θlupcva* o nom.acusativo plural neutro LL *caticaθ < *kā-ti-kā-ti* variante de *cnticnθ*, formación posiblemente con carácter adverbial formada con el neutro del demostrativo más una partícula (posposición?) añadida.

3.4.2.2.6. Genitivo plural

–la. Seguramente es la misma forma del singular, aunque no puede descartarse una evolución a partir de **-oy-ōm?/*–od-ōm.*
En un ejemplo se observa un genitivo plural indudable: - *cla*: *aiseras θuflθi-cla* "de los dioses que (son/están) para/ en el *thufth*";

[1432] CP [a 12] *clen θunχulθe* cfr CP[b 19-20] *cla θil θunχulθl,* donde hallamos el mismo sintagma pero en genitivo. No confundir con *clen*, forma del genitivo de *clan* v. B 3.1.3.2.10.1.

[1433] *cel-θi* en Co 4.1-4.6 *mi celś atial celθi* . Puede ser el equivalente de un adverbio de lugar: "yo estoy aquí para Cel Ati"Un posible paralelo Co 4.6 *mi unial curtun(i/-θi?)*>. "Yo estoy (en) Cortona para Uni" aunque podría ser interpretado como "Yo soy para Uni de Cortona".

[1434] Podría valer también para el acusativo. Cfr. casos de nivelación como hitita n. - ac. pl. común nom. *kē (kūs) kēus; apē (apūs)/ ac. kūs (kē) ; apūs (apē).*

[1435] "(Los dioses) de la *ipa* son estos: NNDD".

3.4.2.3. Usos

El uso de los demostrativos – especialmente *ca* y *ta*–, son los usuales en las lenguas indoeuropeas. En etrusco, sin embargo, es especialmente un uso que se asemeja al que se encuentra en griego y en albanés, como *izafet*, es decir, como nexo de unión entre el nombre y sus complementos.

3.4.2.3.1. Pronominal

Básicamente se constata con el neutro, como complemento directo: SE 56 (1991) REE 69 *ecn turce pivi patrus unial huinθnaias* "Pivi Patrus ofreció esto a Uni Huinthnai"; SE 64 (2001) REE 41 *itan tu[r]uke e*[– – –]; Ta 3.2 *itun turuce venel atelinas tinas cliniiaras* "Venel Atelinas ofreció esto a los Dióscuros"; OB 3.3 *ecn : turce : flereś : vatlmi : arθ : cainiś* "Arnth Cainis ofrece esto como ofrenda? a Vatlm"; Ta 3.6 *cn. turce. murila. hercnas: θuflθas. cver* "Murila, (esclava) de la gens Hercna ofreció esto como don? a Thufltha"; SE 70 (2005) REE 55 *ecn*: *turce m(arce)*: *haθles/vle* "Marce dio esto a los Hathlesa[1436]"; Pe 3.3 *auleśi: meteliś: ve*(*lus*): *vesial: clenśi: cen: flereś: tece: σ́anśl: tenine: tuθineś: χisvlicś* "Para Aule Meteli, hijo de Vel y de Vesi esto fue erigido? como *tece* para la tumba *ex voto* por el *tuthina khisvilca*".
En casos oblicuos su uso pronominal es abundante: LL inst. *cś* ; TCap gen. *ital*; lemnio instrumental *tiz,* LL loc. *tei*.

3.4.2.3.2. Determinante

A) Precediendo el substantivo, con valor deíctico. Ejemplos como los frecuentes ejemplos de *eca σuθi/ cn σuθi* o LL *ecn zeri*, *tei faśei* , así como TP *ita tmia ica-c herama;* Cr 5.4 *laris: a[t]ies: ancn: tamera: φurθce* "Laris Atie. Él phurth- esta *tamera*" *;* OI 3.2 *arnt cn malna [turce]* "Arnth ofreció este espejo".
B) Pospuesto[1437], con un valor próximo al artículo. Así, de *ca*, tenemos ejemplos como acusativo común / neutro Cr 4.10 *aθemei-can*; instrumental Cr 4.10 *aθemeiś-caś* ; dativo-locativo CP *teσ́ne raśne cei*. Y de *ta*, instrumental LL *θapneś- tś, huslneś-tś*; TCor *σ́parzês-tis*;

[1436] O quizás por gen.**haθlesla* cfr. Cl 1.356 *vel venzle alfnalisle* "Vel Venzle (hijo) de Alfnalisa".
[1437]El palaíta presenta construcciones análogas con el determinante *ka* pospuesto cf. *aškumāuwa-gatarta-kat*: Melchert (1984).

C) Como *izafet*, introduciento complementemos nominales. El determinante adopta entonces las formas clíticas.

C.1) precedido de genitivo. TP a 7-8 *munis-tas θuvas*; Cm 2.65 *mi cupes ta* "yo (soy) el (vaso) de Cupe"; Cr 2.99-2.100 *aviles ca / apas* "el (vaso) de Avile Apa"; Ar 4.4 *viscri... arnθalitle pumpuś* "para el *viscr* de Arnth Pumpu"; Ta 1.107 *tleχe hanipaluscle* "en la guerra de Hanibal"; OI S.63 *mariσ́ tiusta*[1438] "Maris el de Tiu / Tiur??".

En rético se puede identificar quizás un ejemplo en BZ 3 *taniun: laśanuale/utiku: terunies:/sχaistala "*esto? es un *utiku* para Lasanu de Terunie, el (hijo?)de Skhai*"*[1439].

C.2) con un substantivo en caso distintos al genitivo, Podría ser el equivalente a construcciones que se documentan en griego clásico, donde el artículo introduce complementos de todo tipo. Muy habitual en epítetos divinos. Vs 4.9 *selvanzl enizpetla* "de /a Selvans, el (que está) en *Enizpa*"; OA 4.1 *mi: selvansel: smucinθiunaitula* "yo (soy) de Selvans, el (que está) en/ *Smucinθiuna*"; Vc S.24 *lasa racuneta* = Lasa la (que está) en Racuna?"; AV 4.1 *mariσl. menitla* "Para Maris Menita"*;* OA 3.5 *aiseras: θuflθicla* "a los dioses (que son) para el castigo v.sim[1440]; TP b 10-11 *zilacal seleitala* "del *zilath* para el *sele";*

Es especialmente relevante el uso de esta construcción como indicación de los días o las celebraciones religiosas "en el (día) / la (fiesta) de / para". El caso del nombre que actúa como complemento varia. Así, se encuentra con dativo-locativo TP b 13 *teσ̀iamei-tale*; TCap *iσvei-tule* TCap *husilitule* y con acusativo[1441] *tinian-tule ma(c)vilu-tule celu-tule celu-cn sacni-cn.*

Estas expresiones dan lugar a auténticas palabras como *sacni-cn*, a partir de *sacni* Ta 5.3 Vs 4.13 , adjetivo o substantivo cuyo sentido parece corresponder al campo semántico de latín "*sacer*". *sacni-cn* se acostumbra a interpretar como "clero, colegio sacerdotal" lit. "lo (relativo al) *sacni*". En apariencia, el determinante puede variar. Así, existe LL *śacnitn /an · cilθ · ceχane · σ́al* junto a LL *an śacnicn cilθ · ceχa o celu-tule* junto a *celucn.*

Otros ejemplos de este uso derivativo podrían ser: *θuta* "piadoso" < *θu* + *ta* en sintagmas como *ati θuta meχ θuta* y TCor *êliuntś,* instrumental de un probable nombre de magistrado **êliunta*

[1438] *ET* lee *Tinsta.*
[1439] Otra interpretación en B 6.8.
[1440] cfr SE 64 (2001) REE 115 *au(le) ceisinas la(rθal clan) eiseraś θuflθas turce.*
[1441] Con acusativo adnominal: B 4.1.2.

Determinantes clíticos

N.s.c/ pl.	*N. s. n*	*Gen. S*	*Ins.s*	*Dat-loc.s*	*Posposiciones*			
					Con genitivo			*Con instr.*
	śacni-cn	*śacni-cla*				*śacni-cleri*		*śacni-cś-*
	śacni-tn			*śacni-tle*			*śacni-tal-te*	
riθnai-ta		*riθnai-tula*			*riθnai-tul-tra*		*riθnai-tul-tei*	
aθumi-ca			*aθumi-cś*					
				θumi-cle				
				θumi-tle				
	aθumi-tn							
eσ́vi-ta				*eσ́vi-tle*[1442]				

[1442]En TCap *iσveitule*.

3.4.3. EL RELATIVO-INTERROGATIVO

El relativo-interrogativo *σa* <*$k^w o$-[1443] se infiere básicamente a partir del análisis del tradicionalmente llamado "segundo genitivo"[1444]. Ya Rix estableció que de hecho estas construcciones se originan a partir de la composición de un nombre de persona en genitivo más un determinante pospuesto[1445]. La flexión es idéntica a la de los demostrativos.

*$k^w o$-	singular	plural
N c	*$k^w os$	*$k^w es$
A c	*$k^w om$	-?
N-A n	*$k^w om$	
G	*$k^w oyes$	*$k^w eyes$
D-L.	*$k^w oi$ /*-$k^w oyo$	*$k^w eyo$
Ab.	*$k^w oti$	-?

Paradigma del relativo PE

	singular		plural	
	independiente	clítico	independiente	clítico
N c		-σa	σva	-σva
A c	σ́un / σe			
N -A n				
G		-σ(u)la		-σvala
D- L	*σe[1446]	-σle		-σv(a)le
Ab		-σl(i)		
+posp	σal- σl(e)-			

Paradigma etrusco

3.4.3.1. Formas derivadas

Como sucede con los determinantes[1447], existen formas derivadas por diversos mecanismos.
Una forma enfática ampliada por sufijación de *–l-* se observa en LL *σa-l* (nom.) LL 6.20 *painiem anc martiθ σ́ulal* (gen.) y CP *σ́lele-θ* (dat-loc).

[1443] No se documentan aparentemente ejemplos con el tema *$k^w i$-
[1444] v. Infra B 5.9.1.
[1445]Sobre el análisis del segundo genitivo, v. Rix (2004) 5.2 p. 962.
[1446] Seguro a partir de la forma reduplicada LL *σ́eσ́e*.
[1447] B 3.4.2.1.

Una forma reduplicada con probable valor generalizador *σ́aσ́a <*k^wo -k^wo cf. lat. *quisquis,* hit. *kuis kuis*, se puede deducir del probable dativo-locativo LL *σ́eσ́e*.
El indefinido con valor negativo CP *eneσ́ci* "ningún" debe analizarse como la contrapartida negativa – con el prefijo *ene-[1448] de un indefinido *σ(a)ci "algún" < *k^wos-k^we cf. lic. *tike*, hit. *kuiski*.
Una forma derivada aparece en TP *σ̀elace* "cuanto" que debe provenir de *k^wólikom cf. aesl. *koliko* "id."
Otro derivado quizás esté presente en LL *σ́aucσ́aθ* que podría identificarse tentativamente en un único ejemplo: LL III 15 *an ścanince σ́aucσ́aθ perσ́in* "él habrá *scanin* quienquiera que sea el que asperge...", aunque el sentido exacto es difícil de precisar[1449].

3.4.3.2. Morfología

3.4.3.2.1. Nominativo singular

-σa Es la forma usual, detectable en el nominativo de los patronímicos, como *larisaliσa < *larisali σa, velθuruσa < *velθurus σa <* "el (hijo) de Laris, de Velthur, resp. Una var. *se* Cr 7.2 *kvsnailise* "el (hijo) de Kusnai"[1450].
También referido a objetos Cm 2.54 *caisieσa mi* "yo (soy la patera) que (es) de Caisie"; Fs 2.11 *cesliσ́a* "(la patera) que (es) de Cesli?"[1451], cuyo género debe ser el común. Cf. Cm 2.32 *limurceσ̀ta pruχum* "la *prokhoos* de Limurce" ; Cm 2.6 *mi cupesta* "yo soy la (*prokhoos*) de Cupe", donde *ta* – nom. c - se refiere a la *prokhoos*.

3.4.3.2.2. Genitivo singular

Como clítico aparece en las formas siguientes.
-σla AT 1.55: *eca. sutna arnθal θveθlies velθuruσla* "esta (es) la tumba de Arnth Thvethlie, hijo de Velthur".
-σala AT 1.45 *larisal: pelies: arnθaliσala* "de Laris Pelie, hijo de Arnth".
-σula Cm 2.55 *laruσula* "de Larusa, i.e, del (hijo) de Lar".

[1448] V. B 3.7.2 para la negación en y var y su forma PT .
[1449] A juzgar por la morfología, se podría analizar como una forma de nominativo con adición de ciertas partículas: *k^wos-weḱe-k^wos-ti. uc* < i.e *weḱ-, equivalente a umbro *–her* en *pisher*; latín *–libet, -vis* en *quilibet*, *quivis*. Paralelos en TE Ib 41 *pisher comoltu serse* "que cualquiera, sentado, muela"; o quizás Vllb 1 *pisi . panupei . fratrexs .fratrus atiersier . fust* "quienquiera que en ese momento – lit. en cualquier momento- sea *fraticus* de los hermanos atiedios". *θ* puede ser paralelo al mismo segmento que se analiza en *cnticnθ* cf. gr. *ő-δε.*
[1450] Se podría interpretar como un neutro < *k^wom si se entiende como "oficina de Kusnai".
[1451] *cesli* debe ser un GN f cf. p.ej. *fastiσa* para la fonética.

-σl Fe 1.2 *[mi] σ́uθi petlnas arnθial veneluσ́l zilu[*….. "yo soy la tumba de Arnth Petlna (hijo de) Venel…" .
-σ́le. Una var. con *–e* quizás *alfnaliσ́le* en Cl 1.356 *vel venzile alfnaliσ́le* "Vel Venzle (hijo) de Alfnalisa"[1452].
Muy probablemente pertenezca aquí *sèla*[1453] : Fa 2.3 *mlakaś : sè la: aśka mi eleivana* "de un bueno es de quien yo (soy) el *aska eleivana*".
Una forma reforzada quizás LL 6.19-20 *painiem anc martiθ σ́ulal.*

3.4.3.2.3. Dativo-locativo singular

Como forma libre **σe* , reconstruible a partir de LL *σ́eσ́e* < **k^{w}ōi*-k^{w}ōi*.
Como clítico *σle* y var. <**k^{w}oyo*: Pe 5.3 *caraθσ́le*, dativo de NP *ciarθiσ́a*[1454]; Cm 3.1 *qutum leuσle*, de NP *leuσa*[1455]; con posposición: TCor *σalt* y con partícula de refuerzo CP *σ́leleθ.*

3.4.3.2.4. Ablativo singular

–σli < **-k^{w}oti.* Una forma fosilizada del ablativo *–σli* en adjetivos patronímicos –o metronímicos- formados sobre denominaciones personales procedentes de formaciones en *–σa* se conserva esta forma fosilizada del antiguo ablativo. Así, de GN *papaσ́a* < *papas* + *σa,* gen. *papaσ́la*, pero el patrónimo correspondiente- formado por el oblicuo del GN más el relativo, no es **papaσl(a)σa*, sino *papaσ́liσ́a*[1456], como *arnθaliσa* o *larisaliσa*[1457].

3.4.3.2.5. Acusativo singular común

Un par de ejemplos con diferente desarrollo fonético[1458]

σun < **k^{w}om* LL *σ́un ceχa* "a quien decidan".
σe < **k^{w}om* en Po 4.4 *imś σ́e mutin* " a quien leas por el nombre".

[1452] *ET* corrige *alfnaliσ́la.*
[1453] *sè{ }la = sèla.*
[1454] Ar 1.93 patronímico *ciarθiσ́a*. Vc 3.3 *ciaruθiaχ* a enmendar en *ciaruθial*,oblicuo; AS 1.224 matrónimo *ciarθia(l)* - la *l* no es necesaria si se supone que es NP f. - remiten a un NP f *ciaruθi / ciarθi* < **triarV(n)tī.*
[1455] Cm 3.1 *cupe l(a)ri(sali)σa hvulu /qutum leuσle XXI/acve* " Cupe Fulu hijo de Laris el qutum a Leusa". *leuσa* es una designación patronímica. El final de la inscripción no es de fácil interpretación: medida de capacidad?
[1456] Cl 1.98, 1.99, 1.951.
[1457] Solo están documentadas formas recientes.
[1458] Para la variedad de desarrollos, v. B 3.4.2.2.1. con paralelos y B 2.4.1.4. La conjunción *σve* podría ser una evolución alternativa cf. lat. cum < **k^{w}om.*

Menos claro es el caso de Ta 1.169. *clalum. ceus. ci. huσur. σ[a] an avence* "la progenie que ella engendró de él (fueron) tres hijos"[1459]. El antecedente debe de ser *ceus*, nombre común a juzgar por acusativo *ceuśn*, aunque las opciones de interpretación son varias[1460] y la lectura presenta dificultades.

3.4.3.2.6. Nominativo plural

σva < **k^{w}es.* A tenor de los ejemplos conocidos, se puede interpretar razonablemente *saniὸva*[1461] como nominativo plural del término aplicado a los difuntos *sacniσa* < *sacni* + *σa*, relativamente frecuente en singular. También se documenta un plural en TP *ita tmia ica-c herama σ̀va*, "el templo y la estatua que ... fueron construidos" donde el relativo actúa como sujeto del verbo pasivo *vatieχe*. Más especulativo sería el análisis del hápax *σ́elaσ́va* Vt 4.2 como *σ́ela- σ́va*, que puede ser una denominación adicional de un GN –en evidente plural- *θuśaθur*: "los Thusa Selasa"[1462].
La falta de ejemplos impide pronunciarse sobre una forma única de plural para todos los géneros o una coincidencia evolutiva entre común **k^{w}es* y neutro **k^{w}ā.*

3.4.3.2.7. Genitivo plural

–σv(a)la < ** k^{w}eyos* TC [B. 3 ; B 21-22] *cusuθuraś larisaliσ́vla* "de los Cusu (hijos) de Laris". Es difícil decidir sobre AT 1.59 *arnθaliσvala* por la falta de contexto, pero no se puede descartar que sea un plural también.

3.4.3.2.8. Dativo plural

–σvale < ** k^{w}eyo* Pe 5.2 *auleś: larθial: precuθuraśi: lariθialiσ́vle: cestnal: clenaraśi* "a Aule y Larth Precu (hijos de) Larth hijos de Cestnei"; SE 70 (2005) REE 55 *ecn*: *turce m(arce)* : *haθleσvle* "esto dio Marce a los hijos de Hathlesa"

3.4.3.3. Usos

En cuanto a su sintaxis, junto a su uso como nexo oracional, se dan usos similares a los de los determinantes.

[1459] Opciones alternativas de interpretación en B 3.5.2.5.
[1460] Otra opción sería entender "Ella (*an*) es la que (*σa)* engendró *(avence*) de él (*clal-um*) tres hijos (*ci. huσur*) como progenie (*ceus*)", lo que supondría que el relativo sería n.sg.c.
[1461] Cr 1.168 *apac atic saniσva θui cesu.*
[1462] *θuśaθur σ́elaσ́va* como designación de un grupo familiar tiene un paralelo exacto en TCor *cuσ́uθuraś . lariσ́aliσ́vla* (gen.). Qué sea *σ́ela(s)* es difícil de decir. No parece un NP, aunque no se puede excluir la opción de un CN/ NP *σ́ela*.

3.5.3.3.1. Pronombre

Introduciendo oraciones subordinadas adjetivas[1463]. TP *ita tmia icac herama*[1464]*σ̀va vatieχe unial astres θemiasa meχ θuta θefariei velianas...* "este (es) el templo y esta (es) la estatua que fueron erigidos para Uni Astarté. Habiéndolos construido como lugar sagrado, Thefarie Velianas…"[1465] ; Ta 1.169 *clalum. ceus. ci. huσur. σ*[*a*] *an avence* " y la progenie que ella engendró de él (fueron) tres hijos"[1466]; CP CP *vaχr lautn. velθinaś. e/śtla. afunaś σ́leleθ caru* "pacto de la familia Velthina (y) de la Afuna en el cual se acordó".
Con valor interrogativo en oraciones interrogativas indirectas parece usado en LL la forma reforzada *σ́al* LL *śacnitn /an cilθ ceχane σ́al*; LL *an śacnicn cilθ ceχa*[1467]*σ́al* " que él - que el *sacnicn cilth* decida quién-, ... "

3.5.3.3.2. *Izafet*

a) Con nombre propio en genitivo (u oblicuo), concordando con el antecedente. Frecuente como indicación de posesión en textos arcaicos (alternando con otros pronombres)[1468]: Cm 2.54 *caisieσa mi* "yo (soy la patera) que (es) de Caisie"; Fs 2.11 *cesliσ́a* " (la patera) que (es) de Cesli?"[1469]; paralelos a construcciones como Cm 2.65 *mi cupes ta* "yo (soy la patera v.sim) de Cupe".
Característico es su uso como indicación del patronímico, el matronímico y eventualmente el gamonímico o incluso del nombre del amo en caso de esclavos: Vc. 6.1 *kape mukaθeσ́a* "Cape el que (es esclavo) de Mukathe"; Cm 2.44 *cupe velieσa* "Cupe el que (es esclavo?) de Velie.
Cr 5.3 *vel matulnas larisaliσ́a* < **larisali*, forma primitiva del oblicuo de *laris*[1470] + *σa;* AT 1.109: *a(rnθ) aleθnas : σeθreσa* < *σeθres*, gen. de *σeθre* + *σa* o metronímico; Cl 1.1029 *larθ: cauślini: auleś: vetnaliσ́a*< *vetnal(i)* + *σa,* oblicuo de GN f. *vetnei*; Cl 1.2466 *lθ. creices: vetiaσ́a*, de *vetias*[1471], gen. de GN f

---

[1463] V. B 4.3.2.2.
[1464] Var. de *herma* Vs 4.12, lo que asegura la separación.
[1465] La traducción púnica también contiene una estructura similar: *lrbt l'štrt 'ṣr qdš 'z 'š p'l w 'š ytn tbry wln* i.e.. ,"a la señora Astarté este (es) el lugar sagrado que hizo y que dedicó *Tbry Wln*".
[1466] Opciones alternativas de interpretación en B 3.5.2.5.
[1467] *ceχa* < **ceχan.*
[1468] Es difícil asegurar el análisis de SE 63 (1999) REE 28 *hetaθaσa* "lo que (es) de Hetatha", " de Hetatha"? El posible NP de base no está documentado en otra parte, pero el final recuerda NP f. *ramaθa*.
[1469] *cesli* debe ser un GN f cf. p.ej. *fastiσa* para la fonética.
[1470] V. B 3.1.1.6.
[1471] El genitivo se documenta en Cl 1.622 *θania: atainei: vetiaś: śec* "Thania Atainei, hija de Vetia". El nom *vetia* en Cl 1.313 *θania: vetia: pumpnaσ́a*.

veti(a) + *σa* ; Cl 1.130 *fasti hermnei tiuσa vetusal clan-*"Fasti Hermnei (esposa) de Tiu Vetus"[1472].

Algunos *cognomina* e incluso *nomina* en *-σa* provienen de este tipo de formaciones, de manera que algunos individuos (especialemente mujeres), reciben como única denominación un adjetivo patronímico: Cm 2.55 *laruσula* "de Larusa, i.e del hijo/a de Lar" donde *laruσula* es el gen. de NP **laruσa*, en origen patrónimo de NP *lar*.

Sin duda, esta construcción etrusca es análoga, por ejemplo, a la construcción caria NP+ patrónimo en genitivo + relativo *ḱi* < **k^{w}i*: "NP, de NP el que (es hijo)"[1473]: *pdnej tqýriś ḱi ; šenurt pḱsimtś ḱi; pnuśol zmuś ḱi; pλatτ slaýś ḱi*[1474].

Tal vez en eteochipriota se pudiera señalar algún paralelo e identificar una constucción semejante con un segmento *ko* equivalente al relativo[1475] o incluso en filisteo se podría proponer – muy hipotéticamente- alguna construcción paralela[1476].

b)Como *izafet* con nombres comunes. Los sintagmas formados por SN/ SAdj en caso aparentemente distinto del genitivo + relativo parecen ser un manera de derivación, de forma análoga a lo que hemos constatado en el caso de los determinantes Seguramente debe tratarse de un uso adnominal del acusativo análogo al que se analiza con los determinantes v. B 3.4.2.4.2. Así, *sacniσa*[1477], un epíteto aplicado a los difuntos está formado a partir de *sacni*[1478], formación paralela a al frecuente LL *sacnicn*: Vc 1.17 *ravnθu seitiθi ativu sacniσa aturσ* "R.S.A. *sacnisa*. Propiedad"; AT 1.193 *elnei: ramθa clθ σuθiθ sacniσa θui puts teta avles{i} velus θansinas ati θuta* "R E. (está) en

---

[1472] El relativo se pospone al PN en caso de denominación por *duo nomina*.

[1473] Adiego (2007) 264 ss. Seguimos su notación.

[1474] A diferencia de lo que sucede en etrusco, en cario el relativo no es atraído por el antecedente.

[1475] Así, el celebre segmento de la bilingüe de Amatunte *a-ri-si-to-no-se a-ra-to-wa-na-ka-so-ko-o-se = Ἀριστῶνα Ἀριστώνακτος* podría interpretarse como *aristonose artowanaks-kose*[1475]. *Ariston* es el nombre personal con un morfema *–ose* (genitivo?) y el patrónimo se forma posponiendo un elemento *–ko*, con el mismo morfema que el idiónimo, al nombre del padre (aparentemente indesinente). Se daría en todo caso atracción del relativo como la que proponemos para el etrusco. Evidentemente, las opciones alternativas son variadas y *-ko-* podría ser sencillamente un sufijo derivativo.

[1476] Sería la explicación posible para el morfema recurrente *–š*, que se identifica en el texto IDAM 84-208 consistente en una serie de antropónimos seguidos de lo que se ha analizado como probables patrónimos con este final, v.gr. *šlm.'nš; b'lšm'.šgš*. Puesto que es difícil que *š* pueda transcribir una *s* i.e., ya que la letra hebrea representa en esa época aún el antiguo fonema PS *[ɬ]* sordo lateral fricativo, podría reflejar de hecho el sonido complejo derivado de la labiovelar, como etrusco *σ*. V. B 1.7.1.1. para el comentario al texto.

[1477] Cf. con otro determinante pospuesto *sacnicn* que parece un colectivo neutro: "clero"? En todo caso, *sacnicn* muestra flexión del determinante pospuesto mientras que *sacni* permanece invariable.

[1478] Ta 5.3.

esta tumba *sacnisa rite (composita) puts*. Abuela de Aule, madre piadosa de Vel Thansina"; en plural Cr 5.2 *apac atic saniσ̀va θui cesu* "el padre y la madre *sacnisa rite compositi*".
θumσ́a, posiblemente un título sacerdotal formado a partir del término *θum*[1479] o incluso *sacniσa???* .
Quizás *putuσa* sean una formación análoga, posiblemente un cargo público o título privado , donde *putu*[1480]evidentemente tiene relación con el lexeman verbal *put-*.
Cr 1.197 Epitafio de Ramatha Spesias[1481] *ramaθa spesias sχa[ni]ce θui stalθi/ iχ laris armas[ii]nas putuσa ziχ/ ipa ve[l]iina<i>si uθrice laricesi/ zuχuna "*Ramatha Spesias ha descansado?[1482] *rite* en el *stal*[1483]. Así el *putusa* Laris Armasiinas ha *uthri-* por escrito el *ipa* como *zukhuna* a Larice Veliiana".
También *θeluσa*[1484]: AT 1.105 *aleθnas · v · v · θelu · zilaθ · parχis · zilaθ · eterav clenar · ci · acnanasa· elsσi zilaχnu*[1485] *· θeluσa ril. XXVIIII /papalser · acnanasa · VI · manim · arce ril· LXVI* "Vel Alethnas, (hijo) de Vel, *thelu(sa?)*, *zilath parkhis*, *zilath eterau*, habiendo engendrado tres hijos, (habiendo sido) *zilath* dos veces, (habiendo sido) *thelusa* durante veintiocho años, habiendo engendrado seis nietos, adquirió el monumento. (Murió con) sesenta y seis años".

3.4.4. INDEFINIDOS

Solo se identifican unas pocas palabras que se puedan adscribir a esta categoría.
Un derivado de *en-* "no" es *enan* "nada" < **íneno-:* SE 64 (2001) 213-224 *ein θui ara enan* "no cojas nada de forma no ritualmente correcta"[1486].
tva "tal" < **t(o)wo-*[1487] en Vt S.2 *tva iχnac* "tal como" cf. *talis atque*, *ὅμοιος καί.*
Para los diversos derivados del relativo-interrogativo **σaσa* "cualquiera", *eneσ́ci* "ningún" , v. B 3.4.3.1 supra.

[1479] Un nombre verbal de la esfera semántica de la religión y el ritual cf.LL *θumi-tle*, *θumicle* donde el mismo elemento aparece en locativo o dativo.
[1480] Su categoría gramatical es difícil de establecer. Quizás un substantivo o adjetivo.
[1481] Colonna (2007b): *REE*, 71, 2005 [2007], n. 26, pp.170-177.
[1482] Cf. LL *ścanin-*.
[1483] En otros textos *śtaś*.
[1484] Quizás *θelu* en la primera línea esté por *θeluσa*.
[1485] = *zilaχnu(θas)*.
[1486] Lit. "(ni) una cosa" cf. lat. *non* < **ne oinom*. Para la fonética, cf. demostrativo *can* como desarrollo de **kom* B 3.4.2.2 y 3.4.2.3.1. La <a > reproduce /ə /.
[1487] Una formación sobre la raíz **to-* cfr. gr.*τοῖος*. El desarrollo fonético esperado seria **tu* si se parte de **towo-* o **sa* si se parte de **two-*. Razones de analogía pueden haber intervenido para evitar la evolución normal.

3.5. DERIVACIÓN NOMINAL

3.5.1. Prefijación

Los prefijos muestran una evolución fonética característica del vocalismo átono:

**en-* > *a-* : *a-θum, a-θemei* var. *an-* ante vocal *aniaχ*< **en-yag-o-*
**kom-* > *ce* : *ce-us ceχa*
**pro-* > *pru-* / *puru-*: *purθne; prumats*
**som -* > *se σ́eθuma-ti* [1488]
**prin-* > *priniσ́era* cf. gr. *πρίν*

Menos frecuentes y de existencia más discutible

**au-* > *u-*: *u-fle-s* cfr. (pr-)gr. *ὀπυίω* "casarse (el hombre)", cuya relación con etr. *puia* se ha puesto de relieve desde antiguo, podría constar de un prefijo análogo añadido a un radical verbal formado sobre el lexema nominal para "mujer, esposa".
**ne* > *n(a)*: *n-acn-ua* "antepasado?" < **$h_2$ne-*
**po* > *pu:* *pu-rat-um* vs. *ratum*. Quizás disimilación de **pruratum* cf. *–pa,* con distinta evolución.
**ṇ -* > *en*[1489]: *enaχ enac* < ** ṇ -yak* /*g-* adjetivo "puro, inmaculado" [1490].

Un prefijo *me-*< **met-?* relacionado con PIE**me-3*[1491] sería analizable en *mes-namer* < *met-snem-óro* y *meθlum* < **met-d(V)lo-mṇ.*
Una combinación de prefijos **a-prin-* < **en +prin* se observa en *aprinθu* CN/ título privado. También en *aprenśaiś* < **a-prin-śa*, aunque la categoría léxica de este término es incierta.

3.5.2. Apofonía

En la flexión nominal, las alternancias vocálicas más evidentes parecen más bien secundarias, elisiones eventuales de la vocal átona debido a la prosodía, como p.ej. n-a *farθan* loc. *farθne* < **farθəne.*

[1488] No parece un locativo, aunque no se puede descartar del todo. Se esperaría **σ́eθume-ti*, con el substantivo en locativo.
[1489]Quizás coincidente con la posposición *–en*.
[1490] Cf. gr. *ἅγος* < **yagos-*. Evidentemente está relacionado el gen. *eniaca* TP "de la estatua".
[1491] Relacionable con **medhi* o **metH$_2$*. También var. **mes* gr. dialectal y hom. *μέστε μέστα μέσφα μέσφι μέσποδι* . El tesalio *μες,* solo en *μες τᾶς πέμπτας* puede ser reducción de *μέστε.*

En cambio, plenamente indoeuropeas parecen alternancias como las que presentan ciertos tipos flexivos atemáticos, p.ej. ND *laran* gen. *laruns larns*, con un cambio de timbre que remite a una oposición de cantidad originaria: nom. *laran* < **lā́rōn* vs. gen. *laruns* < **lā́ron-eso*[1492]. Igualmente, la flexión de los NP femeninos como nom. *larθi* / gen. *larθia* implica una alternancia nom. –**iH* / oblicuo **-ieH-* ampliamente documentada en indoeuropeo.

En la derivación nominal también se aprecian ejemplos de apofonía. Se observan varios tipos, aunque es difícil establecer el lexema al que pertenecen y los detalles de su evolución fonética. Así, se observan con cierta verosimilitud alternancias en una misma familia léxica como subst. *σaθe*[1493] / subst. *σuθi* / verbo *σuθ*, o subst. *manim* / subst. *muni*, de un radical *men-. También el lexema verbal *trav* / *trau,* presente también en las derivaciones nominales *traula, travzi* quizás presenta el mismo radical que *tur-*, con distinto grado vocálico: **dréwV-* / **drowo-*. En algún caso se puede proponer una serie apofónica completa, como recogemos en el cuadro siguentes.

[1492] B 3.1.4.2.10.2.1.

[1493] *σaθe–c* Ta 5.6. En contexto funerario, lo que sugiere una aproximación entre ambos términos

	*kew-[1494]		*bhel-[1495]		*mel "ver"	
Grado *é*	*kéwVtā	ND *cauθa*	*bhélos.	n.c. *falaś*	*mél	vb. *mal-* "ver"
					*mel-Vnā	n.c. *malena* var. *malna malana*"espejo"
Grado *o*	*kowó	NP *kuve* m./ *kuvei* f.	*bhólVk^{w}o-	n.c *vhelequ*		
Grado cero	*kwóro	n.c. *cver, cvera*	*bhlóro-	n.c. *fler*	*mlóro-	n.c. *mler* "anuncio"?
	*kwil	NP *θanaχvil* rét. *aχvi-l* < **en-kwil*				

[1494] PIE "ver, percibir, velar", con amplio uso en términos del ámbito religioso y ritual.
[1495] De la raíz **bhel6* – "decir", con un sentido ritual o sacro.

Los patrones vocálicos más usuales en la formación de substantivos son los siguientes.

C(C)eC < **C(C)óC-o-* Nombres temáticos del género común, cf. griego *λόγος*. *tleχ-*[1496], *śpel-* < **spólo-*, *mulu* < **mlówo-*[1497].
CuCe < **CoCó- pure* genitivo *pures* < **poró-, une* < **wonó-*[1498]*?,* lem. *φoke* <**bhogó-*[1499]. Son formaciones distintas – sufijadas – *mene* < **moi-nó-m, mele* < **moi-tó-*/**moi-ló-*, ambos con el sentido de "don de acción de gracias".
CaCe < **CéCo-m* / **CeCó-*[1500]. Nombres deverbativos TCap *vane; σaθe*[1501]*;* LL *mare*; CP *hare*[1502].
CuCi < **CoCí-: θufi* / *θupi* < **dobhí*[1503]; *muni* < **moní-*[1504] *; σuθi* < **k*^{w}*odí*[1505]; *uni* < **g*^{w}*oní*[1506] -; *zuci* <**K'wokí*; *luri* <**lorí-*; *σuri* < **k*^{w}*orí*[1507]; *huσi* < **hotsí* [1508]; *śuci* < **sokí*[1509].
Con raíces de la forma *CiC* el resultado es *CeCí* < **CoiCí- : zeri* <**gʹhoirí, evi* < **oiwí; feli* < **bhoidhí-*[1510]. De raíces *CuC* deben proceder *tupi* < * *toupí?*/ **tupí ;* LL *śuci* < **soukí-*[1511]*;* **tuθi* < **toudí-*[1512]

3.5.3. Sufijación[1513]

Como es usual en el conjunto de las lenguas indoeuropeas, la sufijación es el procedimiento más usual de formación de substantivos y adjetivos. Es notable que un buen número de sufijos presentan una variante con *–a* < **-ā*, con valor colectivo/ abstracto.

-a < **-ā* añadido a raíces verbales *cleva*[1514] < **kʹlów-ā*.

[1496] **tlógʰo-* de i.e. *telegʰ-* "'schlagen" o *telek-* WP. I 741.
[1497] B 2.4.2.2.2.
[1498] "Deseo, capricho"? de *wen-* "agradar, querer, amar".
[1499] Cf. la misma raíz quizás TCap *faca* LL *face faci?*
[1500] Frigio *βεκός* < **bhēgós*.
[1501] *σaθe–c* Ta 5.6. En contexto funerario, lo que sugiere una aproximación a subst. *σuθi* y verbo *σuθ.*
[1502] Cf. *her(a)ma* < **hér(V)mn̥ā*.
[1503] Cf. *θap-icun* < **dhébh-*.
[1504] Cf. *manin-ce* o *manim* < **ménīn-mn̥*.
[1505] Cf. *σaθe* y verbo *σuθ* "colocar?".
[1506] Cf. *un-* < **gh*^{w}*en-*.
[1507] PIE **k*^{w}*er* "hacer" sería un equivalente a lat. *potentia*.
[1508] De PE **hems*, raíz presente en PA.
[1509] PIE **sek-* "cortar" cf. u. *karu.*
[1510] Cf. CP *felic = feli-c?*
[1511] Cf. LL *śucri* < **seuk-ri.*
[1512] Deducible de los adjetivos *tuθiu tuθineś tuθiena*, de una raíz **teud(h)-*.
[1513] Belfiore (2014).

-aχ, *-ac* < **-āko-* forma adjetivos: *neθσrac* y *flanac*. Especialmente usado en gentilicios: *velznaχ, rumaχ, sveamaχ*[1515], *frêntac*[1516].

-aχe <-āg(h)-o-m* forma aparentemente substantivos inanimados – deverbativos? - que pertenecen a la flexión temática: **slicaχe* dat-loc. *slicaχ-e; *tlenaχe* instrumental *tlenaχeiś / tlenaces* ;**ilaχ(e)* dat-loc./ nom-ac? *ilaχe.* No se conservan formas seguras de nominativo, aunque *ilaχe* podría serlo[1517].
-ale < -āló-* forma substantivos de signficado incierto *aprinθvale aisvale.*

-als- < **-al(V)si-* forma substantivos denominativos en ejemplos como *truials* "troyano" , *tetals* "nieto (de abuela)", *papals* "nieto (de abuelo)"[1518].

-an < **-eno-/ *-ano-* aparece en algunos substantivos (o adjetivos) de significado diverso: *farθan*[1519] La flexión temática es asegurada por ejemplos como *farθan* dat-loc. *farθne.* Pueden pertenecer a este tipo o al siguiente *alpan, lescan, tezan?.*

-an < **-an-/ *-ēn θesan*, nombre común "mañaña, alba" y ND ; *mean* n.c. "juventud"/ ND. Son nombres atemáticos a juzgar por su flexión[1520].

–ar < **-ar-o* forma substantivos *hilar, tular, nunar, χurvar,* cf. *hil, tul, χuru,* posiblemente relacionado con pregriego *-αρ*, generalmente formante de nombres neutros: *ἵκταρ, κύδαρ, νέκταρ, σκίναρ, σῦφαρ*. Parece temático a juzgar por el dativo-locativo *hilare.*

-at-/ -ac- < **-āks /–āk-* forma *nomina agentis*: *teurat t*]*eurat / tevaraθ* "árbitro v.sim"; *zilat/ zilaθ,* oblicuo *zilacal* "magistrado" [1521]; *zacinat*[1522];

[1514] Algún tipo de ofrenda relacionada con rituales de purificación o lustración: WP *kleu-2 : *klō[u]- : klū-* :"spülen, rein machen". LL *clevana* / TCap *ci-m cleva.*
[1515] ET *sveitnaχ,* étnico de NL *Suana* act. Soana.
[1516]Étnico= *Frentanus*?
[1517] Disco de Magliano *mlaχ ilaχe tins lursθ tev / huvi θun . lursθ. sal afrs .naces*.
[1518]La posibilidad de que formas de GN f. como *crucrials haθlials viσn(ai)alś trialiś pacials* cf p.ej. Cr 1.2. *av. tarχnas pacials*: "Aule Tarchnas hijo de Paci" pueden ser adjetivos metronímicos no es imposible, pero la opción de que sean instrumentales :"(engendrado) por NP" parece preferible. V. B 4.1.6.
[1519] Cf. LL *farθan* < **bhṛHdeno-* "carga", de donde *farθna-* "engendrar" cf. (pre)griego *παρθένος* "doncella" < "hija".
[1520] V. B 3.1.3.2.10.1.
[1521] En At 1.171 *zilc parχis amce* "fue zilth" podría suponerse un error por contaminacion entre *zilat parχis amce* y *zilc parχis tenuce.*
[1522] En TCor. Seguramente un cargo público, formado sobre un verbo **zac-in / *za-cin-*.

**zat(i)laθ*[1523] ND *snenaθ*, quizás relacionado con latín *satelles, -itis*[1524]. Con asimilación vocálica, indicio probable de una prosodia átona: *trutnuθ/ trutnvt* "*fulguriator*"?

*-af ,–aφ, -uφ < *-ob(h)-* ? presente en *snuiaφ/ śnuiuφ*, de difícil análisis cf. gr. *-οπ --ωπ- -υπ-*[1525].

-Vc < -(V)k-* solo en *zilc/ zilχ* "cargo de zilath" , de **k*^{w}*ĭt-(V)k-* , de **k*^{w}*ĭt-* "vigilar"[1526]. Formas flexionadas como dat—loc. *zilci* apuntan a un tema en oclusiva. Quizás en *zic/ ziχ* "escrito" <"señal", **k*^{w}*ī – k-* , de **k*^{w}*ī -* "observar, apreciar".

*-ce < *-ko-m: fratuce mlaθce muśce reuśce śuθce*. También en lemnio *heloke.*

*-cu < *-k*^{w}*o-/ *-kwo-¿?* forma nombres deverbativos. Se aísla a partir de ejemplos como *ilucu /*ilacu*[1527], *helucu* Cr 4.10 cf. *helu*; *nunθcu* TCap 14. cf. *nunθen*; *θamcu /θamequ* cf. verbo *θam-*; *θuθcu; kacriqu; cenecu* Cr 2.31 cf. verbo *cenu*; *vhelequ.* Parece preferible interpretar estas formaciones como nominales, a partir de formas flexionadas dat-loc. TCap *ilucve*; TP [b]*ilacve tulerase; ilacve alò̱ase*, Cr 3.5 *mi spur{:}iesi teiθurnasi aliqu* "yo soy una ofrenda para Spurie Teithurna" ; Fs 6.1 *mi zinaku larθuzale kuleniieśi* "yo soy una obra para Larthuza Kuleniie"; SE 65-68 (2002) REE 71 *mi raq[u]nθi̯a tipeia θina malaχ [malaka]si ita mena[q]u* "yo (soy) la *thina* de Racunthi Tipei. Esta es una ofrenda? buena para una (persona) buena"; Fa 3.1 *mi: aliqu: auvilesi ale spur<i>a<s> θevn̯alθia* "yo soy un *aliqu* para Aule Ale(...)[1528] de Spur<i>a Theunalthi".
En rético hay dos ejemplos firmes: *eluku*[1529] y *utiku*[1530]en los que se evidencia su carácter nominal por la falta generalizada de sujeto personal: NO-3 *φeluriesi: φelvinuale utiku;* WE-3 A) *piθamnuale* B) *laspasi eluku ih[i].* BZ-3

[1523] Vs 7.25 *zat-laθ: aiθas* "el satélite? de Hades"Con el que se relaciona segurament el adjetivo **zatlχna* LL VIII 13 (*zati*) *zatlχne* locativo, derivado de un nombre **zatlχ* cf. *zilat/ zilc*. La base debe ser *zati* > **zati-l* > **zati-l-ac-*.
[1524] Algún otro término latino de etimología desconocida, como *miles*, *militis* m. podrían remitir a formaciones etruscas de este tipo: *milet-* < etr.**milat*.
[1525] El final griego quizás de **ok*^{w}*o* cf. mic. *a-to-ro-qo ἄνθρωποϛ< *n̥dhr-ók*^{w}*o- "inferi" cf. δρώψ ,* por lo que difícilmente la comparación es difícil de sostener.
[1526] La constancia de la aspirada en los derivados de *zic/ ziχ*: *ziχuχe ziχunce ziχu ziχne* apuntaría quizás a otro tipo de sufijo/ alargamiento < **-go- / -*gho-*.
[1527] Una palabra con el mismo lexema podría ser *iluu̯/ ilun̯* Po 4.4.
[1528] Abreviatura de *aleθnas* como en Pe 1.999.
[1529] Idéntico a etr. *ilucu* y var.
[1530]Anteriormente leído *upiku*. Relacionado con etr. *utince* "decir" LL < **ut-in-ke* < PIE **g*^{w}*et-* "decir" > "dedicar", con el significado de "objeto dedicado, obsequio".

taniun:laśanuale/utiku:terunies:sχaistala; BZ-4 *tevaśniχesi utiku θiuθis aχvil ititerisnaθi* ; PA-1 *eθsualeuθiku kaial·/nakinaθaris akvil;* VR-3 *tanini utiku remies hiratas uvak hik velisanes*, aunque hay alguna excepción: SZ-14 *φelituriesi eluku sletile/ kaṛataśna*[1531].

-el(e)- < **-Vlo-*, formante que se podría rastrear en algún GN como formante de étnicos y gentilicios: GN *rumelnas, rumlnas* < **rumel(V)-* "romano"[1532].

-er < **-ór-o* . Forma nombres derivados de lexemas verbales *caper* < PIE **kap-*; **θunχer*[1533]*;* CP *mamer* < **memn-óro-* [1534]*; cver* < **kwór-o* ; *fler* < **bhlóro-, mler* < **mlóro-*. Posiblemente *mesnamer*.
-era <**-ór-ā* Una variante neutra/ colectiva parece estar presente en *cvera*[1535], *tamera* o *etera.*

–ie < **-io-* forma adjetivos denominativo: *karθazie* "cartaginés" NP *puinel*[1536] *karθazie*[1537]. Muy frecuente en la onomástica personal, aunque es difícil identificar su origen en este caso, ya que podría ser de procedencia itálica.
–ia < PIE **-iā* con un valor colectivo, eventualmente empleado como plural.
Con nombres inanimados: SE 55 (1989) REE 128 *selvansl tularias* "a Selvans de los límites", donde *tularia-* está formado evidentemente sobre el apelativo *tular* "límite" más el sufijo en cuestión. Quizás TCap *vacilia* respecto a *vacil*; *eitiia. eit-iia* respecto a *eit/ eiθ/ et* o *ceχin-ia-i* respecto a **ceχina.*
Seguramente también TP *tiurunias* "estrellas (gen.)" <**tiurun* "estrella"+ *ia* y con menos certeza *itunia* en relación a *ituna/ itna* TCap[1538].
Con animados: *etera-ia-s* en el nombre de magistratura *zilat eteraias*[1539] y var. respecto a *etera* y *nacnva-ia-si* "antepasados"? respecto al adjetivo *nacnua.*

-ile < **-ĭló* aparece en substantivos: *rizile, serile* y es idéntico tal vez al formante *–(i)le* en NP (diminutivo): *larzile, arntile, venzile larile*[1540]. Formas como *larzle, avle, venzle, arntle* apuntan a un étimo **-ĭló-*[1541].

[1531] Para la interpretación, v. B 6.8.
[1532] Cf. para el formante NP cario *Πισίνδηλις* < NL *Πίσινδα* (Pisidia).
[1533] Genitivo *θunχerś* LL VI, 8 del verbo *θunχ-* cf. Ta 5.6 *θunχ-um* injuntivo.
[1534] De *mam-* OA 2.58 *mama* subjuntivo.
[1535] Cf. *cvil.* Derivaciones distintas de una base **kewH-* WP. I 368 ss : **kuw-ér-ā , *kuwí-l*
[1536] Cf.lat. *poenulus.*
[1537] La forma etrusca del NL debió ser: pún. *q(a)rt-ḥ(a)d(a)št* > **karθaθaz-*> **karθaz-*.
[1538] Formas reforzadas de *itn/ itun?* Derivado en *–una* de una raíz* *itu-* relacionado con **itu* "Idus".
[1539] Ta 1.139 *zileterea< s?>* Ta. 1.50 *zil eteraias* Ta 1.15 *zil etereais.*

–(V)l < **-íl*. Formante de sustantivos. *vacil*, var. *vacl, vacal* de PIE **wek-; θacl* (*θacl-θi*) "bandeja" de PIE **deḱ-*. Quizás también ND *aril* "Atlas", de *ar-* "coger". En casos como los siguientes el sufijo debió añadirse a bases oxítonas *avil, seril*, *ril, uσil, *husil*[1542], rét. *aχvil* < **en-kwíl* [1543] cf. etr. **cvil*[1544]-

–al en *hinθial* "alma" var. *hinθia<l>* Vc 7.36[1545] y ND *rescial.*

- la < **-l-ā-*: *traula* (TCor) cf. verbo *trau*, *travzi* Ta 1.153, 1.158.

-m < **-mn̥* parece un final aislable en nombres comunes. Posiblemente es la evolución del formante PIE de nombres verbales: *meθlum* < **médh(V)lomn̥; puratum*[1546]< **pro-ráto-mn̥*; *ratum* / *ratm*[1547] < **réto-mn̥*; *restm* <**résto-mn̥*; *tecum* / *tecvm*[1548] < **te-kuwo-mn̥*[1549]; *teσ̀iam teσ́am* < **te-kʷyē-mn̥?*; *manim* < **mónye-mn̥.*

–na < **-nā-* cuenta con diversos usos. Es difícil determinar si la vocal que precede al sufijo forma parte de este y por tanto se pueden distinguir sufijos diferentes *-ana, -ena, -una, -na* o bien solo es una vocal reducida en posición átona perteneciente al lexema.
Como formante de adjetivos, se usa en la formación de *nomina* gentilicios, algunos de los cuales tienen como base evidente nombres de lugar: GN *maifl-na-s*, de NL *Mefulla*; GN *σ́uθri-na*, de NL *Sutrium*; **capevana* f. *capeva-nei*, de NL *Capua*; GN *alσi-na*, de NL *Alsium* o NP GN *larna* < NP *lar* .

[1540] OA 3.2 *mi mulu larile<s> zili<s> mlaχ* " yo soy un don bueno de Larile Zili". La *–i* pertenece al sufijo o resulta la forma que toma la vocal reducida ante este prefijo? cf.NP *avile uσile.*
[1541] Nombres (pre)griegos como *Ἀχιλλεύς, Ὀιλεύς, βασιλεύς* mic. *qa-si-re-u* quizás contengan el mismo sufijo, ampliado.
[1542] Se reconstruye un substantivo a partir de TCap **husili-ta* Formación de dat-loc + *ta*: B 3.4.2.4.2. C.2: dat-locativo *husili–tule* y LL *huσ́l-na* <**husil-na.*
[1543] WP. I 475 f.
[1544] NP *θanacvil* gen. *θanacvil-us* parece que el formante era temático, aunque se podria especular con una tematización secundaria, por efecto de la composición: cf. temático *Ἀλέξανδρος* vs. atemático *ἀνήρ, ἀνδρός.*
[1545] Verbo **hinθi-*.
[1546] *pur-* var.de *pru-* Para la raíz cf. *purane , purθne?*
[1547] Cf. ND *raθ.*
[1548] ND en el Hígado de Piacenza, quizás también en LL < **tók-omo?-*. Cf. *tece* / *tec* < **tóko-* , de i.e. **teḱ-*2 WP 1969.
[1549] En NP f. *Tanaquil* / *θanacvil*. La raíz de *-cvil* es la de *cvera* / NP f *kuvei*, ret. *aχvil.* Derivaciones distintas de una base **kewH-* WP. I 368 ss. Hay que partir seguramente de un vocalismo *–o-* < **k(u)wí-l, *k(o)w-éra, *kowó-ī*, con eventual simplificación del grupo *Cuw-* > *Cw-*.

También produce derivados de nombres comunes **apana*[1550] "paterno"< *apa* "padre", *σuθina*, *sutna*[1551] "sepulcral" < *σuθi*, *farθana* "carnal"[1552] < *farθan*; *spurana* < *spura.*
Así mismo, actúa como formante de nombres a partir de substantivos, función quizás derivada de la anterior: *clevana* LL/ *cleva*; *hupnina* / *hupni* genitivo o instrumental *hupniś*; *muluvana* / *mulu;*; **zarfna* < **zarvena* cf. dat-loc. *zarfne-θ*, gen. *σarvenas* / **zarva* cfr. dat-loc. *zarve*; **ziχ(V)na* loc. *ziχne* / *zic*; **śpelana* dat.-loc. *śpelane-θi* / *śpel.*
Se documenta también algún ejemplo de derivación a partir de un lexema verbal: *malena* var. *malna malana*[1553] "espejo", de *mal-* "ver"[1554]; rético *terisna, teσna* / *têrσ́na* < **te-ris-nā* .
No se puede asegurar si son deverbativos o denominativos, en la medida en que es difícil precisar su origen, *θafna* / *θapna* nombre de recipiente; **riθna*, loc. *riθnai* presente en combinación con *–ta* en TCap; *mutana* / *mutna* "sarcófago"*; zavena; zelarvena* gen. *zelarvenas; *firiθvena* dat-loc. *firiθvene; penθna*,lat. *tebenna.*
En lemnio, *novaisna* es el único ejemplo seguro.
El final *-una* < **-onā.* proviene de la adición del sufjo a temas en *–o, -u*, aunque no se podría descartar un sufijo específico como *–ονή* en gr. *ἠδονή.* Los ejemplos abundan: *scuna* dat-loc. *scuvune* / *ścune; zuχuna* dat-loc. *zuχne; hilarθuna* dat-loc. *hilarθune;* dat-loc. *turune; acilune.* En lemnio se documenta en *towerona, zerona.*

-ne < **-nó-*, en el substantivo (antiguo participio?) *purθne* < **pro-dhH-no-* = *praepositus*. También presente en algún GN como *armne.*

-ni < **-ní-* cuyo uso como formante de étnicos puede quedar segurado por la inscripción monetal *velznani* = *Volsinenses*[1555] y también por GN *hep-ni* < NL *Heba*. En otro tipo de formaciones: *lautni sacni hupni heσni.*

–ns- < ** -n(V)s: cleusinśl* Vs 1.179 *clevsinsl* en *meχl-um rasneas clevsinsl*(.) *zilaχnve* "fue zilath de la *res publica Clusiniensis*"[1556], formado a partir de

[1550] En la fórmula *apanes śurnus* (instrumental)*:* "por voluntad paterna".
[1551] Frecuente sobre objetos integrantes del ajuar funerario.
[1552] Cl 1.2035 *afli hustnal seχ farθana* "Afli, hija carnal (i.e. no adoptiva?) de Hustnei".
[1553] Um 2.3 *mi malena larθia puruhenas*; OI 3.2: *arnt cn malna [turce]* ; *mi malana larθiia cavis spuriies:* DeGrummond, Nancy (2000) *"An Etruscan Mirror in Tokyo"* en Gentili M. D. (ed.), *Aspetti e problemi della produzione degli specchi etruschi figurati. Atti dell'incontro internazionale di studio (Roma, 2-4 maggio 1997),* 69-77*,* Roma.
[1554]LL y TCor *male* cf.luv. *mali-* / *malai-* "pensar, imaginar" .
[1555]*velzna* es el nombre etrusco de *Volsinium.*
[1556] También Cl 2.26 *ta: θafna: raθiu<s?>: cleuσ́inśl:θu.*

**cleusi = Clusium*[1557]. Seguramente una concatenación de sufijos *–nV- + -s*, como *–als.* También el nombre común *σians < *σia-ns-* con el lexema de *te-σia-m* parece contener este final[1558].

–ra < i.e **-rā.* Formante de substantivos o adjetivos substantivados. La base puede ser verbal: *capi*[1559] *> capra*[1560] ; o nominal **caθ- > caθra; *velθ- > velθra*. En otros casos es dudoso: **prin-iśe- > priniśera*[1561]; *lesira*. También en GN *velχera < velχe.* Un posible paralelo en gr. *καμάρα*.
-ri < PIE **-ri*. En un par de ejemplos, aparentemente referidos a vasijas y recipientes: *aχapri, viscri.* También en GN, p.ej. *velaθri.*

-s < **-Vs*. Posiblemente encubre diversas formaciones.

a)La primera mantiene de forma relativamente constante la vocal previa y forma substantivos inanimados, aparentemente deverbativos: *falaś*; *θuvas*, *θueś, θuveś*[1562]; *cates*[1563]; *scunus* dat.-loc *scunsi; *śuluś* dat.-loc *śuluśi* LL X 6[1564]; *stas*"ofrenda"< **steH$_2$-s* [1565].

b)La segunda forma nunca muestra una vocal entre el lexema de base:
- un valor como substantivo inanimado en *hels*. Un referente animado exhiben **calus*[1566], *neσs*, *caθs* [1567], *peσs*[1568]. También, aunque no es evidente su base, *rutzs* y quizás *huθs*[1569].

[1557] Cf. GN *cleusinas* de **cleusi-na* , o *cleuste* < **cleusite.*
[1558] Una posible relación con ND acabados en el mismo final: v. B 3.1.3.2.9.2.
[1559] También substantivo *capi*, de la misma raíz Vt 1.116 *mi capi l. versni L* Vt 1.117 *mi capi l. versni l. versni śe[…]l. versni lupuce* ET *lupuve.*
[1560] Alguna relación con *caper?*
[1561] O *priniś-era* como *cv-era.*
[1562] Se podria proponer una aproximación a i.e. **dū* "respetar, venerar" WP 1778 cf. sánscrito *dúvas-* "ofrenda": Ar 1.18 *θuker akiltuś θuveś = θuker(uś) akiltuś θuveś ¿?*
Pe 5.2 *cehen: śuθi: hinθiu: θues:* todo, la tumba, el hinthiu (y) el thuva"; TP *θuvas* instrumental.
[1563] De PIE **k'ād-* gr. *κῆδος n.*, dor. *κᾶδος* "preocupación, cuidado".
[1564] De un radical (verbal?) *śul* (LL X 8) "girar" < *i.e. *k^{w}el-* cf. TE *(pustin)ançif* "vuelta" Derivados alternativos *śulχva* LL X 17, *nomen instrumenti śulśle* LL X 33.
[1565] Cl. 1.783 *aule puizna velcial śtaś* "yo soy A.P. (la tumba es) ofrenda de Velci"; Fa 2.5 *velenas mi stas larz(ia)* en una fusayola "de Velena. Yo soy un stas de Larthi" . O hay que leer *mi stas larz(ia) velenas* "yo soy el stas de Larthi Velenas". En Ve 0.5 (CIE 6677) *staś* [....]
[1566] **calu-s* En relación evidente con ND **calu* gen. *calus* en TCap, *calus-c* AV 4.1; *ś . caluśtla* en Co 4.10. Parece un adjetivo en dat-loc. Ta 1.170 *calusi-m...meiani*, plural *calusur* AT 1.107, 1.109 "difuntos?"
[1567] Sin duda, debe haber relación con *cates* término atestiguado en epígrafes funerarios y con el lexema *caθ- :* v. B.5.3.2.1.

- un valor adjetival parece asegurado para *puts*[1570].

-se < **-Vsó-*. Parece que forma adjetivos a partir de nombres. Los ejemplos que ofrecen los textos son diversos: *tulerase* dat-loc. sg. TP [b 8-9] *ilacve tulerase* "en el *ilacu* de los límites"; *ilacve alσ̀ase* dat-loc. sg. TP [b 11] *ilacve alσ̀ase* "en el *ilacu alsase*"; LL *ramue racuśe* ; *ilucve apirase* dat-loc. sg.
Usado como nombre, *ceχase*, un título privado o un cargo[1571], a partir del substantivo *ceχa.*
Forma substantivos inanimados a partir de lexemas verbales: *faśe* < **bhā-só* / **bhā-som* ; *scuvse* TCap < **scuvuse*, de la raíz etr. **scu-*[1572]; *fanuśe* < vb. *fanu* Está presente en CP *utuśe,* de **utu*, sin duda relacionado con el lexema **ut-* "decir", aunque no hay suficiente información para afirmar si se trata de una base verbal (verbo en *–u*) o nominal (substantivo en *–u*).

–si < -sí-*. Es díficil asegurar su existencia. En etrusco, no está asegurada su existencia[1573]. Quizás en *truiesi* Vc S.23, aunque el análisis y la lectura no está del todo aclarado[1574]. En cambio, parece garantizado en lemnio, adjetivo con valor antroponímico *φoka-si-ale* "foceo"[1575] y en rético está presente en NP *perku-si-ale*[1576]. Para el sufijo **–si-* formando étnicos en las lenguas de Anatolia, cf. cario *otonos-n* "ateniense (ac.)", *kbos* "de Caunos".

-sle < PIE **-dhlo-m*[1577]. Se podría identificar con el sufijo PIE que forma nombres de instrumento en los siguientes ejemplos: *mulsle* < **molwV-dhlo-*

[1568] De *neσ y peσ* resp. *:* AT 1.109 *a*[*rnθ.*] *aleθn[a]s. σeθreσa. neσs. sacn[iσa* y *peσs* TCor: *peσ́ś tarχi aneś.* En ambos casos, se podría especular con una análisis como genitivo o un instrumental de los términos estudiados, aunque realmente lo que mejor encaja es una formación nominal "Arnth Alethas hijo de Sethre, *ness*, *sacnisa*". y "(siendo) *pess* Tarkhi Ane", resp.
[1569] Ta 7.81 *χarun huθs* numeral? o cf.LL *huteri.*
[1570] V. B 5.3.2.
[1571] Ta 7.82 *laris pumpus arnθal clan ceχase* Ta 7.83 *laris pumpu ceχase.*
[1572] Raíz **skew-* WP II 546.
[1573] Tal vez está presente en ciertos GN con el final *–si*: *θansi*, p. ej.Cl 1.1829 *σ́eθre: θansi*; Cl 1.1830 *la(rθ). θansi. θansiś.* Se usa también como NI, especialmente de libertos: Cl 1.491, 1.882, 1.883. En Cl 1.1830 aparece como patrónimo.
[1574] Posiblemente se trate de *truies{i}* inst. de NL *truia*.
[1575] De NL **φoka* "Focea"?. Usado con valor probablemente onomástico. La correspondencia fonética no apunta a un *s* etrusca – en este caso se esperaría <*z*>, sino a *σ* , por lo que habría que buscarle al sufijo *-(a)si-* un origen distinto a PE **-si-:* v. B 2.3.4.8.
[1576] Podría implicar un NL **bergu-* presente en la zona cf. Bergün rom. Bravuogn ant. *Bergonium.*
[1577] La variante del sufijo *–*tro-m* quizás está presente en LL dat-loc. *eσ́tre(i)*, aunque podría remitir a **eστra* y no a **eστre*, como exigiría la fonética si su origen fuera este.

"mortero", de PIE **molw-* "moler"*; śulśle* de *śul* < **k^{wo}l(V)dhlo-*[1578]*; faśle* de *fa-* < **bhā́dhlo-* = cf. lat. *fabula; fusle* < **bhū́-dhlo-* "campo?" cf. gr. *φύτλον; zusle* < **ǵhudhlo-* "libación" cf. gr. *χύτλον; munsle* < **monīdhlo* "*monumentum*"[1579].

-sr- / *-str-* < PIE **-s(V)r* aparece con teónimos, aparentemente femeninos cf. el formante de femeninos anatolio *-assara-*[1580]- e PIE *–s(V)r-*. ND *αχvizr, αχuvesr, αχuvizr, αχviser; fuflunsr-a? luśtra, celθestra* y, con adición del morfema femenino *–ia*, quizás ND *malstria*[1581].

-σva < **-ḱw-ā? : *σuθiuσva* dat-loc. *śuθiuśvê* TCor*; śelaśva*; **purtσva* en los derivados *purtσvana purtσvauc-*.

-σver-< **-ḱw-ór-o?* TP gen. *acnaσ̀v-er-s*. Quizás n.-ac. *[e?]lusver*. En rético quizás en el dativo animado *avaśuer-asi.*
Este sufijo y el anterior deben ser simplemente variantes, con el sufijo colectivo inanimado **–ā* vs. el animado **–ór-*. Sobre su carácter, no es fácil determinar si se trata de un sufijo deverbativo[1582] o denominativo[1583].

–te < **-tó-* antiguo formante de gentilicios[1584], fosilizado como formante de GN *cleuste* de **cleusi Clusium*; *kaiseriθe* de **kais(V)ri Caere*; *velχite*/ *velcite* de **velχi Vulci*; *tarχnte* de *tarχna Tarquinii*; *cafate* de **capva Capua*; *nulaθe* de **nula Nola*; *manθvate* de **manθva Mantua*; *curθute* de *curtun Cortona*; *latiθe*/ *laθite* de **lati Latium*; *rumate* de **ruma Roma* [1585]; *αχrate* de **αχara= Acerrae*. Quizás también en GN *larste*/ *laurste tarcste reuste nuste*, aunque los NL no son fáciles de identificar y podemos hallarnos ante formaciones distintas.

-u < **-wo-* [1586]. Encubre seguramente formaciones distintas

---

[1578] Es un hápax, quizás mala lectura o mala grafía del anterior.
[1579] Quizás umbro *muneklu* cf.para la fonética GN *ucrislane* = *Ocriculanus* GN *patislane* = *Paticulanus* aunque mejor suponer una intermediación umbra **Ukriçlom.* El carácter fuertemente palalatal de la *l-* se manifiesta en ejemplos como CN *piute* < *plaute*.
[1580] Hit. *išha-* "señor"/*išhaššara-* "señora", ÌR "esclavo" /*GEME$_2$-aššara-* "esclava", *haššu-* "rey"/ **haššuššara* "reina", luv. **nanna-* "hermano" /**nannašra* "hermana". Quizás el formante *–r-* presente en ND f. *tivr θanr* < **-sr-*tenga el mismo origen.
[1581] Puede ser un apelativo común "espejo".
[1582] *acnaσ̀vers* parece relacionado con vb. *acna-n.*
[1583] *śuθiuśvê* procede aparentemente de un adjetivo *σuθiu.*
[1584] Hadas-Lebel (2009).
[1585] NL **velθi* LL *velθite *velθina* cf. *velχite velχina* <**velχi* "Vulci".
[1586] El gen. *lartiuś hels* o dat.-loc. *heramve* apuntan a un tema en *–wo-*.

a) Diminutivos. Con nombres comunes: *ativu* "madrastra"? < *ati* "madre", *θauru* gen. *θauru(s)* < *θaura; hermu, *heramu*[1587]< *her(a)ma.* En nombres personales, se detecta este final en formaciones eventualmente usadas como GN: PN *arnθ/arnziu; arnt/arntu, arntiu, arnziu; aule/avlu, aulu, auliu; velθur(ie) /velθur(i)u; vip(i)e/vip(i)u; θepri(e)/θepriu; larθ/larziu, larsiu; lart/lartiu; lar/ laru.*

b) Adjetivos/substantivos denominativos[1588]. No siempre es fácil distinguir cuál es la categoría gramatical del término por falta de contexto.

Con temas en *–i*: *hinθiu*[1589]< **hinθi; sacniu* < *sacni*[1590]; *tuθiu* AV 4.1 < **tuθi*[1591], *σúuθiu* < *σuθi*[1592] ;

Con temas en *a* : *eterau*[1593] < *eterā*; GN *plunσ́au?*[1594].

Con temas en consonante y en *–o* : *tularu< tular, *tur(a)nu* loc *turanuve* < *turan;* TCap *eθu <eiθ*; *celu-cn* < **cel-u+ cn* , a partir de *cel* "tierra""el (ritual) relativo a lo terrestre".

c) Adjetivos/ substantivos deverbativos. Estas formaciones aparecen combinadas con determinantes o relativos clíticos para indicar ciertos tipos de magistraturas o rituales:, *θelu-σa* < **θel-u + σa*[1595]. *putu-σa* < **put-u*[1596]*+ σa matu*[1597] *uru*[1598]y *hekiu*[1599] están formados aparentemente sobre lexemas ver-

---

[1587] *heramu = aedicula*, *herma = aedes?*

[1588] En esl. *–ovъ-*.

[1589]*σuθi hinθiu* cf. *hinθial*, *hinθu* Posiblemente *hinθiu*, adjetivo asociado con *σuθi,* puede ser un derivado de un lexema verbal **hinθ-i*, relacionado con los verbos *hinθ(i)-* (CP *hinθa*) y LL *hinθθin.*

[1590] Vc 1.4 *eca. σuθi. larθal. tarsalus. sacniu* Vc 1.10 *eca σuθi tarχas levial hatr(en)cu sacniv sacni* está documentado en Ta 5.3 y Vs 4.13.

[1591] Para el substantivo **tuθi< *to(u)d(h)í* cf. *tuθineś tuθiena.*

[1592] De *σuθiu, σuθiv-ena*,cf.*σuθi / σuθina.*

[1593] Ta 1.96 *camθi eterau* AT 1.105 *zilaθeterav* Cf. *eterais / eteraia:s* Ta 1.139 *zileterea< s?*> Ta. 1.50 *zil eteraias* Ta 1.15 *zil etereais zilaθ eteraias* podría ser un agenitivo en *–s* de una formación en *–ia*. frente a la var.

[1594] Con todo, atención a los finales de NP camunos en *–au: viniau, χaχaus, velalaus, śqaniau, enezau, eúlu ukiliau, eúlu aleúlaz, uaθiau*, aunque se puede proponer que sean de hecho céltico *–awo-*.

[1595] La base sería **θel* < i.e. **dolo-* "cuenta, cálculo". El *θelusa* lit. "el que (se ocupa) de los asuntos relativos a las cuentas" se trataría de un magistrado encargado de gestionar algún registro.

[1596] En el término *putu-σa*. El lexema *put-* está bien representado en diversos términos relacionados con el ritual: v. B 5.3.2.2.

[1597] El lexema *mat-* se encuentra en **mates* dat.-loc. *matesi* Cr 0.4, formación en *–s* como *putes* en relación a *put-*; LL *matan* dat.-loc. *matani* Ta 5.6; LL vb. *matan/m*. El étimo sería PIE **mat*-presente en gr. *ματεῖ ˙ζητεῖ, μάσσαι ˙ζητῆσαι (H), ματήρ ˙ἐπίσκοπος, ματηρεύειν, μαστεύειν ˙ζητεῖν (H)* o ***met- "cortar".

[1598] La misma raíz en el verbo *uria* < **g^{wo}r-i-ēt* "beber, tragar", de PIE **g^{w}er-1, g^{w}erə-* WB 718.

[1599] Na 0.1, de la raíz verbal *heci-*. Para un análisis del sufijo y sus distintos valores v. B 3.5.3. *–u.*

bales, aunque los detalles no están claros[1600] . En formaciones adjetivales, el sufijo podría ser equivalente al que se da en formaciones en -**wo-s*, que aparecen en diversas lenguas i.e. con un valor próximo al participio perfecto, como céltico **marwos* "muerto", latín *innocuus*, *vacuus*. Es verosímil, sin embargo, que haya confusión entre formaciones en *–u < *-wo* y *–u <* -ono*[1601].
d) nombres de cargos a partir del substantivos[1602], uso relacionado con el anterior. Sin duda forma alternativa a *–(c)va < *-wā: eprθnev < *prodhenó-wo-* cf. *purθne; macstrev < *macistró-wo-,* cf. **macstre*[1603]; *eisnev < *aisnó-wo-*.
Los finales en *–o* del lemnio tal vez pertenezcan aquí: *haralio, eptezio, tawarzio*, posiblemente formaciones adjetivales, quizás usadas como denominaciones personales
En las lenguas anatolias, se observan rastros de un final *–*(V)wo-*, sobre cuyo carácter morfológico no es fácil pronunciarse. Así, en las lenguas del II milenio, NP *Tawagalawa* NL *Ahhiyawa Arzawa*, en licio NP *Slm̃mewe Hlm̃midewe , Ddepeñnewa*, NL *Tlawa* o en lidio NP *Betovś Armãvś.*
Menos seguro es el testimonio del NP filisteo *Ikausu*, transmitido por las fuentes asirias, pero que presenta una forma **Akis* en las fuentes cananeas.
Aparte de los nombres anteriores en grafía epicórica, una serie de antropónimos en grafía griega, que pueden ser simplemente étnicos en *–εύς* formados sobre topónimos no identificados : *Ἀλαστεύς, Κεσκεύς*, *Μουσεύς.*
Un origen semejante debe tener uno de los finales sufijales más conspicuos del griego – presumiblemente procedente del substrato – es *εύς* , formante de gentilicios, étnicos, nombres de oficios y muy característico de nombres propios personales de origen pregriego[1604].
–va / -cva / -χva
Forma "neutra" del anterior, con el que en ocasiones parece intercambiarse.
A) Formante de substantivos denominativos. La variante con velar se desarrolla tras consonante, ya sea original o resultado de la elisión de una vocal breve átona.

[1600] B 3.6.4.6.
[1601] P.ej. *eru* en relación al posible derivado *erun-ale-tas* sugiere que *eru < *erun*: Fa X.1 *mi qutun lemausǹas̀ ranazu zinace erunaletas̀ eru epninaitale tame-upes̀ ita tatuθacetu[...] aθine*. Para la fonética B 2.3.4.10.
[1602] AT 1.1 ...]*s arnθ larisa[l c]la[n θan]χvilusc peσli[na]l mar[unuχ?paχaθ]ura [zil]c tenθasa eisnev-c eprθnev-c macstreu-c ten[...t]eznχval-c tamera zelarvenas [θ]ui zivas avils XXXVI lupu;* AT 1.108 *avl[e al]eθnas [a]rnθal cla[n] θanχvilusc ruvfial zilaχ [...] spureθi apasi svalas marunuχva cepen tenu eprθnevc eslz te[nu].*
[1603] Lat. *magister.*
[1604] V. para la morfología del pregriego B 1.7.1.5.2.3.

1. Abstracto: *pulumχva* "multitud" de **pulum* "mucho"; *marunχva*[1605]"cargo de marun", de **marun-*.
2. Locativo: *hilχve-tra* < **hilχva* de *hil*; **cilθcva* abl. *cilθcval* loc. *cilθcveti* de *cilθ*;,
3. Colectivo: equivalente a un plural, generalmente para indicar cierto tipo de ofrendas: *maθcva de *maθ(u)*[1606]; *zuśleva* de *zuśle* [1607]; *clutiva* de *kluti*[1608], *śuciva,* de *śuci.*
Poco conspicuosen cuanto a su semántica son: *culscval,* de *culsu*; *unuχva* de **unu*; *luθcva* de **luθ*; *fulumχva* de **fulum*; *caisriva* Cr 1.161.

B) Forma adjetivos: *ipa murzua* en relación a *murσ*; *eiθva* en *eiθva σuθi* de *eiθ* "parte, lote"[1609]; **nesiθva* gen. *nesiθvas* en el sintagma *pures nesiθvas* ; *nacnua* en el sintagma *ati nacnua* var. *nacna* Vt 7.2 *apa nacna, ati nacna* "antepasado"; **śrenχva*: en la secuencia *cletram śrenχve* dat- loc. "en la cletra decorada", de *sren* "imagen, figura"; *avilχva* "aniversario, commemorativo" en oblicuo TP *tmial avilχval*.

Es posible que haya relación con un final en *–va* presente en ND[1610], especialmente femeninos. *menerva* var. *meneruva menarva menrva; iθavuśva* var. *eθauśva; latva; metua* var. *metvia; alaiva; leθeśuva?.* Quizás lat. *larva* remita a un término etrusco con este sufijo.
En lidio, hay un final *–va-* presente en diversas formaciones: n.c. *mruvaa-, murvaa-, śfarva-, tẽmva-*; adj. ? *arśmava-, miva-, niviśva-, sẽsva-*; NP *Katova-, Kitva-, Bakiva-, Aśbluva.*
En la toponimia pregriega, hay abundancia de nombres de lugar documentados en los textos en Lineal B de Pilos acabados en *–e-wa*, morfológicamente colectivos. Posiblemente el sufijo esté presente en NL clásicos bajo la forma *–éa-: Τεγέα, Νεμέα*

–za < *-*ḱya*: sufijo diminutivo *spanti*/*spanza* TCap *halχ*/ LL *halχza*[1611]*; θapna*/*θapnza*; **pulum* / *pulunza.* Var. *-uza qutum*/*qutumuza; zavena* / *zave-*

[1605] Var. *marniu* / *márɲu*/ < * *márunu* < **márunuwa-, marunuχ* Vs 1179 *marniu* / *marnuχ spurana tenve* AT 1.171 *marunuχ spurana cepen tenu* ; AT 1108 *marunuχva cepen tenu*; Ta 1.34 *marunuχva cepen tenu* Ta 1.88 *marunuc śpurana ci tenu.*
[1606] PIE *médhu* "hidromiel".
[1607] Solo un ejemplo en LL, pero diversos en TCap. En LL quizás un error por *zuśle(va*/*e).*
[1608] Sp 2.4 *mi kluti kunaś* inscripción vascular interpretable como "yo soy la cluti de Kuna", aunque las interpretaciones son variadas: podría ser un diminutivo.
[1609] **ai-to*/ **ai-ti* WP I 2,
[1610] Cf. ND hit. *Ziparwa* pal. *Zaparwa*.
[1611] Cf.gr. *χαλκός.*

*nuza; *leχtum/ leχtumuza*. En NP *lariza* < *laris*[1612], *arnza* < *arnθ, larza* < *larθ*; *larθiza* < f. *larθi*. Como formantes léxicos sin valor diminutivo probado*: turza sparza falza putiza.* Quizás presente en términos de probable origen etrusco lat. *favissa*[1613], *mantissa?*

-zi < *-*ḱi : travzi ,* del verbo *trau*.

Sin pistas sólidas sobre su estructura se documentan algunos términos.

LP *snuiaφ* LL *śnuiuφ* < **snowi-obh-*[1614]
TCap *snenaziula *snena* + **ziula*. Para el primer lexema, cf. *snenaθ* "criada" < *snena* + *θ* y para el segundo, tal vez el lexema de verbo *ziv(a)* + el sufijo *–la* que hallamos en *traula* < verbo *trau+la*.
OA 3.5 *trutvecie* término de significado incierto: cf. lexema verbal LL *trut* .

No se podría descartar en algún caso que fueran realmente compuestos.

3.5.4. Composición

La existencia de compuestos es posible a partir del análisis de algunos términos. En todo caso, es un procedimiento poco usual y los ejemplos son escasos. Quizás son compuestos *netσvis* = *aruspex* y el adjetivo *neθσrac* Ta 1.17 que permite delimitar un lexema *neθσ(V)*, que evoca griego *νηδύς*. Sin embargo, es difícil decidir si *-vis* o *-rac* son (o contienen) lexemas o constan de concatenaciones de sufijos.
Otro ejemplo más sólido es *lautneteri(e)* , aunque de hecho podría ser simplemente un compuesto "sintáctico", formado por genitivo más nombre: "*eterie* (del) *lautn*[1615]" *:* Pe 1.1071 *arnθ vuiśie lautneteri ;* Ar 1.52 *larθ avaini clau(ce) lautneterie* ; AS 1.233 *θui arnθ : atini lautn : eteri ;* Pe 1.871 *aule acri caiś lautn eteri;* Pe 1.896 *la(rθ): avei: lautn: eteri:*
En la onomástica, se pueden identificar algunos compuestos bimembres. Así, PN f. *ravnθu* NP f. gen. *ravnθus* con variantes con velar que implican una forma alternativa **racvenθu*[1616]. Se podría partir de **ráwVn-dūwo-* , con un primer elemento relacionando quizás con lid. *rava-* "conceder" o PIE

[1612] Sigue la flexión de los temas en –a: gen. *arnzaś*Po 2.24, *larizaś* Po 2.23. Un oblicuo *lariz(a)l* AT 1.183 quizás esté por *larisal: eca[. mutna. velisinas]/ lariz(a)l. la[?*
[1613] LL *favin.*
[1614] ** snēu- snū- sneŭ-* "unir, atar"- WP. II 696*,*
[1615] *lautn* podría ser un genitivo más que el lexema en composición.
[1616] OA 2.15 *racuθus*; Cr 2.22 *raquvenθus*; Vc 2.38, 2.39 *ravuntus*.

**rewh* "abrir, extender" y un segundo elemento *θu*, usual en el léxico etrusco < PIE **dū-*[1617].
También son compuestos bimembres PN f. *θancvil* / *θanχvil* lat. ***Tanaquil*** y el término *tinscvil*[1618]. Es fácil distinguir una estructura interna y diferenciar el primer elemento *tins* como n.c. "día" y *θan*(*a*) como elemento constituyente del PN f. *θania*. Respecto al segundo, se ha comparado con rético *aχvil* "don", que podría ser el mismo término con un prefijo *a-*. *cvil* podría ser un nombre verbal con el sufijo *–il* < **k(u)wil-*.
Algunos nombres personales son difíciles de analizar y es difícil definir si son compuestos o derivados GN *śemuśaθniś*, GN *φurseθnei* /*Porsenna*[1619].

3.6. MORFOLOGÍA VERBAL

La morfología verbal no presenta, como acostumbra a ser habitual en las lenguas de corpus, ni la variedad de formas ni la relativa facilidad de interpretación morfológica que se halla en los substantivos[1620].
Al contrario de lo que sucede con el paradigma nominal, no es fácil la aproximación a un modelo indoeuropeo más allá de lo que ya se ha propuesto en ocasiones: relación del pretérito en *–ce* con algunos perfectos indoeuropeos, sobre todo, obviamente, con griego *–κε*.
En el momento presente, no se puede establecer ningún paradigma más o menos completo de ningún verbo etrusco, entendiendo como tal no meramente una relación de formas en principio correspondientes a la misma "raíz", sino una auténtica descripción morfológica que permita adscribira cada una de las variantes número , tiempo, persona, voz, conjugación.
En las lecturas de los verbos etruscos más o menos identificados, no se pueden descartar tampoco abreviaturas ni adición de clíticos, con lo cual la interpretación de la morfología verbal resulta muy abierta y los textos largos no permiten un análisis conclusivo que permita establecer una categorización paradigmática indiscutible.
Las diferencias entre los autores a este respecto son una muestra palpable de este hecho. Así, ejemplos como Pe 3.3 *auleśi: meteliś: ve*(*lus*): *vesial: clenśi: cen: flereś: tece: σ́anśl: tenine: tuθineś: χisvlicś* o Vc 1.87 *eca σuθic velus ezpus clensi cerine* donde *cerine* y *tenine* han sido ampliamente interpretados -aunque con discrepancias- como verbos.

[1617] V. B 5.3.2.1.
[1618] De significado e interpretación no del todo claro: Bonfante-Bonfante (2002) pp. 19; 25; 147.
[1619] Una explicación sencilla sería suponer que se basan en gentilicios **semusa-te, *purse-te.*
[1620]Para el verbo etrusco, aparte de las gramáticas etruscas generales, téngase en cuenta Wylin (2000).

AT 1.105 *aleθnas v. V. θelu zilaθ parχis zilaθ eterav/ clenar ci acnanasa/ elsσi zilaχnu_θeluσa ril XXXVIIII/ papalser acnanasa VI/ manim arce ril LXVI*.
"V(el) Alethnas, (hijo) de V(el) .... *zilath parkhis* (y) *zilath eterav*, que engendró tres hijos, que fue zilath *thelu* dos veces durante 39 años, habiendo engendrado seis nietos adquirió este monumento. (Murió) a los 66".
Ta 1.168 *semni ramθa spitus larθal puia amce/ lupu avils X[X]XII huśur ci acnanasa* "Ramtha Semni fue esposa de Larth Spitu. Murió a los 32 años habiendo engendrado tres hijos"
Cr 3.10 *mi mulu larisale velχainasi* "yo (soy) un obsequio para Laris Velchaina".
REE 60 n 19 *mi mulu araθiale θanaχvilus prasanaia* "yo (soy) un obsequio de Thanachvil Prasanai para Arnth".

3.6.1. Conjugaciones

No se observan con claridad indicios de conjugaciones distintas, aunque se detectan alomorfos de algunas formas verbales cuya interpretación podría descansar en la existencia de dos conjugaciones diferentes. Así, en etrusco existe un pretérito en *–ce* frente a otro en *– e*. En la voz medio-pasiva se da igualmente una duplicidad: existen terceras personas en *–e* /- *Ø*[1621] frente a otras en *–χe*. Sin embargo, quizás la explicación es distinta y proponemos que se trata de morfemas de origen distinto, uno primario y otro más reciente, secundario y analógico, cuya extensión fue gradual.

[1621] Los verbos en *–u* podrían ser considerados una conjugación especial, aunque su peculiaridad se debe a motivos fonéticos. Presentan una forma de medio-pasiva *–Ø*: *lupu, cenu, cesu*. V. B 3.6.4.1.2.2. Se da el caso de que en un texto hay coexistencia de formas de pasiva en - *Ø* y *–χe*: CP TCor *cenu* / vs. *ziχuχe* < **ziχunχe* , lo que apuntaría que los verbos en *–u* quedaran al margen de la innovación que suposo la extensión analógica de la *χ* .

tur		*mulveni* DM	*am* DM	*al*
tura	*mena*		*ama*	*ala*
ture	*μενε?*[1622]	*muluvene* *mulune*	*ame*	*ale*
turuce *turce* *turace*	*menece* *menace*	*muluvanice* [1623]	*amake* *amuke* *amce*	*alice* *alece*
	menaś			
	menaχe			*aliχa aliχe*
*turi<** *tururi*				

Ejemplo de paradigmas verbales

3.6.2. El lexema verbal

3.6.2.1. Vocalismo

Los radicales se presentan en diversos grados apofónicos, como sucede en la totalidad de lenguas indoeuropeas. Según la estructura del lexema y del vocalismo que presenta, se dan una serie de tipos verbales.

3.6.2.1.1. Vocal radical PIE *–e-*

El vocalismo radical ie. –**é-* > PT –**á-* > etrusco *a* /*e* caracteriza especialmente a los verbos radicales. Ejemplos de ello serían: *θamu* < **dém-; śaθ-* < **séd-; sval-* < **g^{w}éy-; mal-* < **mél-*[1624]; *a-cas-* "redactar, escribir" < PIE **ḱes-* "cortar"; *e-sχaθ-* < **on- sghedh-* [1625].
En los contextos donde la evolución fonética lo exige, se mantiene la vocal **é* > *é* : *vers-* < **wérs-, perp-* < **perp-*[1626]. El contexto fonético queda a veces disimulado por la reducción de grupo nasal + oclusiva: *spet-* < **spend- , zec* < **ǵhwenk-*.

[1622] Podría ser un n.c. *mene.*
[1623] Var. *muluvaneke muluvenike muluveneke mulunice* [*m*]*ulenike muluaniχe mulvunuke mulvenike mulvenke mulveneke mulvanice.*
[1624] Cf.gr. *μέλω* ; hit. *malāi-,* luv. *mali-*
[1625] Cf. gr. *σχέθω.*
[1626] PIE **perp-* cf-. griego *πέρπερος.*

Los verbos sufijados también presentan vocalismo pleno *–e-* : *ścan-in-* < **skén-īn; σ́lap-in-* < **slép-īn; θap-in-* < **dhébh-īn "dañar; man-in-* < **mén-īn; vert-un* < **wért-on-, perσ́-in-* < **pérs-īn*[1627]*; θem-ia-sa* < **dém-yont-s, lec-in* < **lenk-īn-.*
Dada la evolución de los diptongos, el grado pleno se resuelve de modo que el vocalismo original puede quedar oculto, aunque no es la única explicación y podrían ser grados cero de los radicales correspondientes.

–ai- > *-e-* : *eśi* < **ais-ye* [1628], *eθ-ri* < **ait-*
–ei- > *-i-* : *a-cil-* < **en –keid-*
–eu- >*-u-* : *nuθe* < **neud-*; *śuc-ri* < **seuk-*

3.6.2.1.2. Otros timbres

Un vocalismo radical, distinto de *–e-*, pero análogo al que se refleja en otras lenguas i.e. y que se atribuye habitualmente a la acción de las laringales.

śac- < PIE **sāk-; cap-* < PIE **káp- ; faca, face/ faci?* < PIE **bhag-/ bhag-ye*
staile < PIE **stā$_2$(i)yō; hanθ-īn* < PIE **h$_2$ent-īn-*
car-u < **kār-owó* "se acordó" *, car-eσ́-ri* "se ha de tratar bien" < **kār-isḱ-V-ri.*
acnanas < **en-ǵné-n-onts*
LL *heci* vs. *hecece hece* <*h$_3$enk-ye-; het* < **h$_3$od-*; *heχś* <*h$_3$óng^w-sḱ-; hemσ́-in-* < **h$_3$emV-sḱ-īn*[1629]; LL *acneσ́e* <*en-ǵnσ́skō.*
ers- "irse" < **ors(ḱ)/*ṛs(ḱ)* : (3 p. pret. *ersce*) podría continuar un grado pleno con timbre *o*: i.e **or-* "mover(se), poner(se) en movimiento" hit. *ar-/er-*; gr. *ὄρνυμαι* o bien el grado cero: ai. *ṛṛnóti, ṛnvátі, ṛcchati.*
Es posible que haya casos de vocalismo *–e-* < **-ó-* procedentes de antiguos temas de perfecto. Con todo, no hay ejemplos y muchos verbos con este vocalismo admitirían una etimología que remitiría a un tema en diptongo.

3.6.1.2.3. Otros grados

Un grado *–o-* morfológico con el sufijo *–yé-*[1630] que habitualmente aparece en la forma reducida *–i- / í /*. Con desarrollo en sílaba cerrada: *farσ́i* < **bhors-yV* cf. hit. *parsiya-/ parsai-* "romper, dividir"; *carśi* < **kors-yV* cf. hit. *kar-*

[1627] PIE **pers-* "espolvorear, "asperjar".
[1628] Cf. *aišice aišece.*
[1629] Cf.gr. *ὄμνῡμι.* < PIE **h$_3$em-.*
[1630] La evolución debió ser **C-éye* > **C-eyé* > *C-ye* > *Ci.* La traslación del acento no resulta fácil de explicar : debe ser un desarrollo específico PE o PT.

siya / *karsai-*, lid. *fa-karsed* "cortar" < **korsyV-* , *vatie-* < **wodhyV-* . La reducción temprana **wo-* > *u* se observa LL *uσ́i*[1631] de **wos-í* de **wes-3* o $g^{w}es$-[1632].

Una serie de verbos manifiestan grados reducidos, por generalización del grado reducido apofónico. Quizás se dé un desarrollo fonético especial en contacto con labiovelar o se trata de vocalismos alternativos, reducido, tipo lat. *maneo* griego *βαίνω.* Ejemplos de ello serían *σ́ul* < $*k^{wo}lh$- ; *aum* < **en* - $g^{wo}m$-; *σ́uθ* < $*k^{wo}d$-; *un* "matar" < $*g^{w}h^{o}n$-; *ut-in-* < $*g^{wo}t$-"decir".

En algún caso, se puede conjeturar cambio del timbre original por motivos fonéticos: *ceren* < *cerin?* < **kom-rēi-īn-*

Cuando el verbo es denominativo, se respeta el vocalismo del nombre de base: *men-a-* , de *mene* < **móino-m*, o *muluv-ani* , de *mulu*.

3.6.1.2.4. Vocales de enlace

Muchos verbos muestran de forma reiterada vocales "de enlace", aunque se documentan casos de elisión, seguramente recientes[1633]. El timbre originario de esta vocal es dificil de precisar debido al tratamiento etrusco del vocalismo átono medial.

θamu-ce	/ *θamce*	<**dém-V-*
turuce	/*turce*	< **drów-V-*
muluvani-ce	/ *mulvenke*	< **mlów-eni-*[1634]

También ciertas evoluciones, como el lambdacismo en *sval* < PE $*g^{w}ey$-, *al-* < PE **ay-* o la evolución de la *–é-* radical a *–á-* exclusiva en sílaba abierta, solo se explican si al radical verbal le seguía una vocal.

A juzgar por estas evidencias, parece que se ha generalizado en PT una vocal "temática", aunque es difícil precisar, por la evolución del vocalismo etrusco, cuál fue su timbre exacto y si acomoda al funcionamento de la conjugación temática PIE[1635]. Igualmente, hemos visto como la génesis de la desinencia de 3 p. de perfecto etrusca *-e*, lemnio *-ai* implica una vocal entre el lexema y la desinencia, de PT **–a –i* < PE *-*-e-e.* También las formas verba-

[1631] Fa 6.1 *inpein mler usi* garantiza que la sibilante genuina es *–s-*. Para la confusión de sibilantes en LL : B 6.7.4.2.1.

[1632] V. B 2.3.4.9.1.1.

[1633] Por motivos fonéticos se debe deducir: *sval-*, < $*g^{w}éye$-, aunque aquí pueden haber jugado a favor las analogías con el adjetivo *sval* "vivo".

[1634] Las var. *mulune muluvene* indican que la *–a-* es átona.

[1635] Podría ser simplemente un hecho analógico a partir de un estado semejante al PA, con temas vocálicos y consonánticos.

les réticas más evidentes muestran una vocal previa a la terminación verbal: *maieχe $z_2$inaχe.*
La flexión verbal, de hecho, indica preferencia por las formas temáticas PIE: 1 p.s. pres. – *e* < -**ō*; subj. –*a* < **-ē-* ; imperativo – *e* < **- oih_1-*, por lo que sería verosímil que existió en PE una conjugación temática semejante a la que se encuentra en la mayoría de lenguas i.e., a partir de la cual se desarrollaron los hechos que se observan en las lenguas tirsénicas.
Tampoco, por los mismo motivos, la ausencia de vocal entre lexema y desinencia se puede asegurar si es primitiva y continúa una conjugación atemática o bien se ha producido como efecto de la síncopa vocálica etrusca.

3.6.2.2. Formantes verbales

Verbos radicales. Hay unos pocos ejemplos: *sval* < **g^wéy-, nuθ-* < **neud-, mal-* < **mel-, fac-* < **bhag-*

Formaciones secundarias. Se observa el abundante uso de sufijos derivativos , un rasgo que aproxima el etrusco a la morfología del verbo lidio.

-a- < - *ā */ -*ē* : *farθna-* "engendrar" < **farθan-ā-/ -ē-*, de un substantivo *farθan-* < **bhḷHd-Vn-; mena-* < **moin-ā-/ -ē-*, de *mene* < **moinom.*

-ani-/ -eni-[1636] forma verbos a partir de nombres lid *-vi-*[1637]. De *mulu* < **mḷwo*- mlów-Vni* > *muluvani/ muluveni-;* de **urθ-* < PIE **g^whrt-* "gratitud" > *urθani-,* de **cluv- "obediencia"?*< PIE **klew- cluv-eni- "oír, obedecer"* .

-(V)n- Forma verbos a partir de nombres en *ziχunχe ziχanace* < *ziχ; ceχane* < *ceχa.* También se emplea como alargamiento a partir de raíces verbales en *puruθn* < **pro-dhe-n, vertun* < **vert-on-* [1638]. En algún caso, se observa un

---

[1636] Nombre (*ca*) *ceχa*, posposición (*clen*) *ceχa* y el derivado *ceχase* vs. *ceχa-nV-*, de donde *ceχane, ceχaneri* y **ceχan* > *ceχa*; nombre *zic* < **ziko-* vs. verbo **ziχo-nV-* > *ziχanace.* En otros casos, no es tan sencillo adivinar la presencia de estos sufijos. Así en *[pu]rzvana* Vc 1.13, *purtśvana* Vc 1.93, *purtśvavcti* Vc 1.94[1636] , se detecta en la base un nombre **purt(V)śu/ purtś(V)va*, una magistratura con la misma base etimológica que *purθne* de donde verbo **purtśvana-* cf. Vc 1.93 *tute larθ anc farθnaχe tute arnθals haθlials ravnθu zilχnu cezpz purtśvana θunz lupu avils esals cezpalχals* donde *purtśvana = purtśvana(ce)* como *zilχnu = zilχnu(ce)* Paralelamente, un adjetivo **purtśvacva*, en la base de *purtśvavcti*< **purtsvacv(V)ti-*. Poco clara es la vinculación con el oscuro *purtiśura* Ar. 0.1[1636], que podría ser un plural en genitivo del término originario.
[1637] Un ejemplo análogo de formante de verbos denominativos en lid. *f-ẽtam-vi* – "determinar, decretar" a partir de *ẽtam-*"decreto, orden".
[1638] i.e. **wert-*.

tema alternativo sufijado en el participio frente al tema radical en formas personales: participio *σ́utanaś* / *σ́uθ* 3 p.s subj. ; *trutanaś* participio / *trut* ~ *truθ* 3 p.s subj.

–in- < **-ī-n-: mut-in-, truti-n, ścan-in-, σ́lap-in, θap-in, man-in, perσ́-in.* Este formante parece muy difundido en lexemas verbales, sin un correlato evidente en otras lenguas i.e. Parece que el sufijo debe ser tónico o bien el vocalismo pudo ser largo a juzgar por su persistencia en la grafía. Se emplea añadido a formaciones complejas: *θaχśin* < **θac-ś-in* < **dhég^{w}h-Vsḱ-īn-hemσ́in* < **h$_3$ém- Vsḱ-īn-*.

-nu- < PIE **-nu-* denominativo en *zilaχnuce* a partir de tema nominal *zilaχ-*

-σ - < PIE **-sḱ-* : *acneσ́-e, careσ́-ri.*

-s- / -z- variante gráfica/ fonética del anterior o sufijo distinto < PIE **–s-* cf. hit. *-es-* lid- *-śi-*: *puθs-ce*[1639] / *put-*[1640]; *ziz-ri* / *zi-*. No hay constancia del verbo simple en *heχś* < **h$_3$óng^{w}-Vs(ḱ)-*.

-i < PE **-yé-* [1641] con vocal radical *–o- carśi* < **kors-yé-, vatie-* < **wodhyé* . Aparece por lo general reducido como *–i* en etrusco.

-i < PE *-ye-: hecia* < **h$_3$enk-yē-t*; *θemi-asa* < **démyV- onts, zinia, uria, faci, staile* < **stā(i)yō*

-u < PE **–wo-* : *lupu*; *χuru*; *θucu*; *azaru*[1642] cf. lid *-o-*[1643]

–r : *acazr[ce]*< * *a-caz-r-ce*; *lucairce* < **lucai-r-ce.* Quizás sea un compuesto realmente *atrσrce* < **atrσ ar-ce.;* part. *faluθras* < **fa-luθ-r-as.*

Formantes con una estructura más compleja son:

–iχun- var. ***–icun-*** /*-igun*/ < **-i(H)H-on-* debe dar quizás un matiz intensivo. Aparece en formas de todos los tipos. Po 4.4 *θap-icun*, LL XI 9 *σ́lap-iχun*, *ceriχunce*; . *teninχunce= *teniχunce*.

[1639] En el epitafio de Larthi Cilnei.
[1640] Cf. *puθ-ce* AT 1.41.
[1641] Relacionado con PIE **–éye-,* causativo.
[1642] Ve 6.1 *velθur zinace azaru azaru azaruas*̀ ; Ve X.1 *mi atianaia aχapri alice venilisì velθur zinace azaru azaru azaruas*̀ *uru.*
[1643] En *arvo-*¿?

–θr- forma verbos denominativos *fler-θr-ce* / *fler*; *cluc-θr-aś* / *cluce; ..]eθrce*[1644] Quizás son realmente compuestos.

No queda del todo clara cuál es la estructura morfológica real de verbos como *zina-*< **k^{w}i-neH-?* o *ziva* < **k^{w}i-weH-?*. La forma de subjuntivo *zinia* podría provenir de **k^{w}in-y-ēt?* o bien ser una forma del paradigma de *zina*, con una grafía que indica la palatalización de la nasal por efecto de la vocal precedente.

3.6.2.3. Prefijos[1645]

Como sucede en la mayor parte de lenguas i.e. , los prefijos verbales son idénticos a los adverbios y pre/posposiciones. Parece que son átonos, como se ha expuesto en el caso de los nombres, aunque se pudo producir una retracción acentual en algún momento de la diacronía del etrusco, como evidencian ciertos fenómenos de elisión vocálica en el radical verbal.

1. *a-* < **en* cf. lid. *ẽn-*[1646].

acasce[1647]	**en-kes*
am- / lemnio *aomai*	**en-g^{w}m-*
acnan	**en-ǵnē-n*
acneσ-	**en-ǵnō-sḱ*
acil	**en-keid-*

2. *ce-* <**kóm-* relacionable con lid. *kan-* [1648]podría analizarse eventualmente en

cenu	**kom-new-*
cesu	**kom-sú(wo)-*
ceriχunce	**kom-rei-hon-*
cerin- / *ceren*	**kom-rei-(ī)n-*

[1644] Ta 1.47 *ramθa aprinθnai an sacniσa θui ..]eθrce.*
[1645] Para los prefijos con nombres B 3.5.1.
[1646] (Pr-)gr. *ὀπυίω*"casarse (el hombre)", cuya relación con etr. *puia* se ha puesto de relieve desde antiguo, podría constar de un prefijo análogo añadido a un radical verbal formado sobre el lexema nominal para "mujer, esposa".
[1647]Cf. *acasri* .
[1648]en lid. *kan-ca*, *kan-tro.*

3.- *te* < **tō-* idéntico a la posposición *–te* y var. cf. mesapio *ta-bara* e irl. *to-*. Parece evidente en apelativos de origen verbal

tenu	** tō-new-*	cf. *cenu*
tevarat	**tō-wer-āk-s*	LL *var*
teσiam	**tō-k^{w}yē-mn̥*	cf. *σians*
tezan	**tō-k'weno-*	LL *zana*
lemnio *towerona*	**tō-wór-ona*	TCor *vêr-ê*

4. *-pi-* Un solo ejemplo asegurado: *picasri*[1649]

5.- *pru-* / *pur-* < **pro*[1650]: LL *puruθn*< **pro-dōn-; puratum; purane*[1651] *φurθ-ce* < **pur-θV-ce*[1652]

6.- *fa-* < **bhe-*[1653]: *fa-ri-ce*[1654]*, fa-nu, fa-luθr-as*

7.- *θe* < **dō* en un par de casos: *θezin-* < **dō-k^{w}i-īn* ; *θen- θ-* <**dō-nu-t*

Menos seguros son

fi- < **bhi-*	*fi-ri-in*
se- < **som-* / **sm̥?*	*se-θas-ri*
e - < **on*[1655]	*e-sχaθ-*

3.6.2.4. Infijación

Se observa un posible ejemplo de infijación en *nuθ-e* < **neud(h)-* TCor vs. *nu-n-θ-en* LL < **nu-n-d(h)n̥-* con una formación como *τυγχάνω*.
Quizás se trata de una formación sobre el mismo lexema "dar por bueno*?"* vs. "examinar, consultar". De la misma base también LL *nuθ-in* < **neud-īn-*, sino es que es una simple deturpación de *nunθen*.
Quizás sea una forma infijada *hinθ{θ}-in-* <*h_2i-n-dh-īn* cf. sánscrito *inddhé* "enciende", de PIE **$h_2$idh-*.

[1649] Cf. para el lexema TCap 5 cf. *a-cas-ri*.
[1650] Presente en nombres: *purθne* Cl 1.113 < **pur-θn-e* < *pro-dhe-no-*; *pruθs-eri.*
[1651] O de *pru* por disimilación **pruratum* > *puratum.*
[1652] Con asímilación de aspiración: B 2.3.1. La base es sin duda de la raíz **dheh$_1$-*
[1653] Cf. lid. *ba-* quizás PIE **$h_3$bh-e*.
[1654] Quizás **bher-V-*.
[1655] Usado como posposición: v. 3.3.

3.6.2.5. Temas verbales

No se puede asegurar que hayan existido oposición de temas con valor morfológico o semánticos. Con todo, quizás por azar, se documentan en algunos verbos temas distintos para algunas formas respecto a otras. Quizás sea solo un azar y que no se trate de verbos "polirrizos" sino realmente de temas distintos con matices semánticos diferentes.

Algunos ejemplos aislados parecen apuntar en esta direccción, aunque es difícil precisar si se trata de hechos morfológicos o fonéticos. Así,

-iχun-	*-in-*	
θap-icun 2 p.s imp. tema *θap-iχun* -	*θap-in-taś*	participio
śĺap-iχun 2 p.s imp. tema *śĺap-iχun-*	*śĺap-in-aś*	participio
cer-iχun-ce 3 p. pret. tema *ce-ri-iχun-*	*cer(i)-in-e*	3 p. pret.

-an-	*-Ø-*	
śú́t-an-aś participio	*śú́θ*	3 p.s imp
trut-an-aś participio	*trut-* / *truθ*	3 p.s imp

-in-	*-Ø-*
mut-in-ce pretérito	*muθ* 3 p.s. injuntivo
LL *hinθθ-in*	CP *hinθ-a* subjuntivo

Son simplemente motivadas por la fonética variaciones como LL *θezi* / *θezi-n-e*; *ceχa* / *ceχa-n-e* ; *ziχuχe* / *ziχunce*, donde la nasal explosiva final se omite en la grafía.
En la pasiva, se observa que, como norma general, simplemente se añade al tema verbal la desinencia *–ri*: *heχś heχśri.* Este hecho parece antiguo, ya que se producen asimilaciones presumiblemente muy tempranas. Así, *-r-ri* > *-ri* **tur-ri* > *turi* y *-n-ri* > *ri* *θaχśin* > *θaχśeri, θezin* > *θezeri, nunθen* > *nunθeri, ziχun* > *ziχri.* Aunque no se puede descartar que realmente no haya asimilación sino que la pasiva se forme sobre un tema distinto, sin el sufijo *–in-*.

3.6.3. Desinencias personales

Se puede proponer un paradigma básico para la flexión de los tiempos verbales identificables. A la vista de los actuales conocimientos, parece que las desinencias temáticas se han generalizado[1656]:

Pres. Ind	Activa	Medio-Pasiva
1.p.s	*-e < *-ō*	-
3.p.	*-θ(i)*[1657] *< *-ti*	*-ri < *-ri*
Pret. Ind.	Activa	Medio-Pasiva
1.p.s	*- ce < -*ha*	*-χa / -χe < *-há*
3.p.	*- e < -*e*	*-e / - ø < *-ó*
Injuntivo	Activa	Medio-Pasiva
2. p.s	*-ø- < -*es*	-
3.p.	*-ø- < -*et*	-
Subjuntivo	Activa	Medio-Pasiva
2. p.s	*-a < -*ēs*	-
3.p.	*-a < -*ēt*	*- ø < *-?*[1658]
Optativo	Activa	Medio-Pasiva
2. p.s	*-e < -*ois*	-
3.p.	*-e < -*oit*	-

También se constata la existencia de formas no personales, en concreto, un participios: *-as / θas* - y diversos nombres deverbativos, con diversos sufijos: *-Vna, -ku, -s, -er* que se han examinado en la sección dedicada a la sufijación nominal.

Como especificidades, no se distingue el accidente de número en la tercera persona, como en lidio y en lituano y , como rasgo compartido con el griego, se observa, tanto en el perfecto pasivo como en el activo, la extensión analógica de la velar de la primera persona.

Fuera del etrusco, en las lenguas tirsénicas se detectan algunos morfemas verbales más o menos coincidentes. Así, en lemnio, se podría reconstruir una

[1656] Para un desarrollo de la etimología de las desinencias, esp. de pretérito, v. los distintos apartados.

[1657] Var. *–ti ¿?* en LL *śeθumati.*

[1658] Depende del análisis de ciertas formas como *cenu* en CP: podría ser un pretérito pasivo.

forma "arcaica" 3 p.s. pret. *-ai* < *- *a* + *e*[1659]. En rético, está fuera de duda 3 p.s. Pret. *–χe* < *-*h-e*.

3.6.4. Los tiempos y modos

En general, no hay diferencias destacables entre en el etrusco y el modelo de conjugación estándar del PIE
Así, parece que en etrusco se documentan:

- presente de indicativo activo.
- subjuntivo activo.
- injuntivo activo.
- imperativo activo, procedente del optativo PIE.
- pretérito, procedente del perfecto PIE, en voz activa y medio-pasiva.
- participio activo en *–nt-*.

3.6.4.1. El indicativo

3.6.4.1.1. El presente

3.6.4.1.1.1. El presente activo

La existencia de formas verbales de presente no se había documentado bien hasta ahora. Nuestro estudio aporta, creemos que de forma convincente, evidencias de la existencia de un presente semejante al típico de las lenguas indoeuropeas.
Un análisis detallado de algunos textos, especialmente del LL, permiten inferir un paradigma como el propuesto en el paradigma expuesto en B 3.6.3.
-e 1 sg presente activo < PIE *-*ō*. Un solo ejemplo ilustrativo con seguridad: Vs 2.40 *turis: mi: une: ame:* "yo soy el capricho? de Turi"[1660]. Obviamente, esta terminación continua la desinencia correspondiente de la conjugación temática en las lenguas indoeuropeas[1661].

-θ(i) 3 persona del singular del presente < PIE *-*ti.* Se usa en LL como futuro con valor prescriptivo[1662]. Los ejemplos son numerosos *arθ heχśθ nunθenθ*

[1659] La *–a-* pertenecería originalmente al tema. Este sería el origen del morfema etrusco *–e*: B 3.6.4.1.2.
[1660] En un anillo. *turis* presupone un NP **turi* cf. Cr 2.131 *marce. lapicanes. turis.*/ *larθi. sucus rupsal-* "Marce Lapicanes (hijo) de Turi y Larthi Sucus (hija) de Rupsei ". ET lee *rupsai*, que no da sentido.
[1661] No se pueden detectar conjugaciones en el sentido clásico en etrusco.
[1662] V. B 4.3.2.3.1.1.

unuθ trinθ /etrinθi[1663]. Se documenta este tipo de construcción con relativa abundancia en LL: LL II *nunθenθ cletram śrenχve /tei faśei zarfneθ zuśle* "Él lo examinará en la litera decorada, con plegarias (y) con libaciones en el *zarfna*?"

3.6.4.1.1.2. El presente medio-pasivo

3 p. S.- *ri*. El morfema *–ri*, cuya interpretación como morfema verbal ha dado pie a la identificación tradicional de un modo "necesitativo", cuenta con evidentes paralelos en la medio-pasiva indoeuropea.
Un análisis como presente *pro futuro* con valor prescriptivo, análogo a lo que hemos propuesto para el presente activo, encaja bastante bien con lo que se esperaría del contexto:
LL *huθiś zaθrumiś flerχva neθunsl śucri θezeri-c/ ctnam θesan fler veiveś θezeri* "El día veintiséis se (ha de) *suc-* y se (ha de) *thezin* el *flerkhva* de Nethuns; / también esta mañana se (ha de) *thezin* el *fler* de Veive".
Quizás es realmente una forma impersonal, como suceden en otras lenguas indoeuropeas como air. *berair* "se lleva", umbro *ferar*, osco *loufir*, hitita *halziyari*: "se llama, se convoca".

3.6.4.1.2. El pretérito

En las tres lenguas tirsénicas el pretérito, por la naturaleza de los textos, es el tiempo verbal mejor documentado, especialmente en 3 p.s. Entre las tres lenguas tirsénicas se observa una coincidencia notable, pero parcial en la desinencia del perfecto de 3 p.

3.6.4.1.2.1. El pretérito activo

1 p.s. ***ke*** . Un único ejemplo seguro de primera persona singular: Pa 1.2: A: *kuvei puleisnai mi iσive | |mi σerke*[.....]*enke zilaθ mi salal ati amake* "Kuvei Puleisnai. Yo…. / Yo engendré a Serke el zilath. Yo fui su madre".
3 p.s. El etrusco muestra dos alomorfos principales: *-ce* y *–e*. La primera forma encuentra un paralelo casi exacto en rético *-χe*, cuyo valor como forma activa no se discute MA-8 *reiθe muiu z₂inaχe* "Reithe Muiu (lo) hizo"; SZ 1 *laspa φirima zinaχe* "Laspa Phirima (lo) hizo"; VR- 10 *ieśul/a t.naχe* "Iesula lo hizo"; VR- 11] *śt.luχ. zn.χe (=zinaχe)* "St.lukh lo hizo", que dispone de una variante menos frecuente *–ke*: MA-9 *pitale lemais z₂inake*; MA-10 *piz₂ieker z₂inake*. También en lemnio se ha propuesto ver un ejemplo de este morfema

[1663] LL XI 11 *etrinθi* podría ser una variante de *trinθ* con prótesis vocálica del tipo *eprθne/ purθne*. Es el único ejemplo asegurado de conservación de la vocal final original.

en la palabra *heloke* de la inscripción hallada recientemente en Hefestía. La exigüidad del texto impide certificar este aserto, si bien resulta plausible por el contexto[1664].

Por su parte, el alomorfo *–e* del etrusco guarda cierta semejanza con el lemnio *-ai* : *aomai arai ziwai*. Aunque no se puede demostrar que hayan existido formas en *–ai* en etrusco arcaico[1665], equiparables a las del lemnio, es plausible fonéticamente que etrusco *–e* haya evolucionado a partir de PT **ai*[1666].

-e 3 p. s. Vs 1.179 *vel la*[*θit*]*es....marnuχ spurana eprθne<v>-c tenve meχlum rasneas clevsinsl[.] zilaχnve* "Vel Leinies ...ejerció (las magistraturas) *marnukh spurana* y *eprθneu* y fue zilath de la res publica clusinense"; AS 1.311 (.)*laris vete mulune* "Laris Vete (lo) dio"; AT 1.1 *mine muluvene avile acvilnas* "me dio Avile Acvilnas"; Cl 1.83 *larθi. petrui. larθial. śentinateś. puia. ame* "Larthi Petrui fue esposa de Larth Sentinate".

-ce 3.s. AT 1.171 *arnθ χurcles larθal clan ramθas pevtnial zilc parχis amce marunuχ*; Co 3.7 *larθia: ateinei: flereś: muantrn/śl: turce* "Larthia Ateinei dio ex voto a Muantrns"; Ve 3.5 *mini muluvanice mamarce apuniie venala* "Mamarce Apunie me ofreció a Venai"; Cr 3.17 *mini turuce larθ:apunaś veleθnalaś* " Larth Apunas me dio a Velethnai" ; Cr 5.3 *vel: matunas: larisaliśa: an: cn: śuθi: ceriχunce* "Vel Matunas (hijo) de Laris, él construyó esta tumba"; Ve 3.28 *mini alice velθur ve..* "me dio Velthur Ve.."; AT 1.109 *arnθ aleθnas.....zilaχnuce.*

En cuanto a la tercera persona del plural, existe algún ejemplo plausible, en principio identico al singular[1667], sin que se pueda discernir si ello se debe a una pura coincidencia evolutiva o bien que realmente se debe a una característica más "profunda" de la morfología verbal etrusca, que en todo caso se reproduce en lidio.

-e 3 pl. Pe 5.1 *arnθ larθ velimnaś arzneal huśiur śuθi acil hece*[1668] "Arnth y Larth Velimnas hijos de Arnzei mandaron hacer esta tumba".

[1664] De Simone (2009).

[1665] Varios ejemplos en textos vasculares arcaicos: B 6.1.5. AT 0.1 *eθavai akarai* Cr 0.4 *eχeθai akarai*. Su carácter verbal es muy discutible asegurado y es preferible entender que son dativos-locativos de los temas en *–ā*.

[1666] No de **-āi* que se mantiene en etrusco arcaico, p.ej. en dativo-locativo de los temas en *–ā*.

[1667] En lidio y en lituano se ha producido un proceso de igualación de las terceras personas en todos los números (en lituano, en singular, plural y dual).

[1668] Haplografía por *hececе*?

-ce 3 pl. Cr 5.2 *larθ. avle. larisal. clenar. sval. cn. σ̀uθi. <u>cerixunce</u>* "Larth (y) Aule , hijos de Laris, contruyeron *v.sim* esta tumba en vida".
-Ø 3. p. s. y pl. Existe abundante evidencia de formas de perfecto con un morfema cero, funcionalmente equivalentes en apariencia a las formas en *–ce*, con las que alternan libremente en apariencia, como se infiere a partir de ejemplos como

Ta 1.170 *larθ. ceisinis. velus. clan. cizi. <u>zilaχnce.</u> meθlum. nurφzi. <u>canθce.</u> calusi-m. lupu.meiani. municleθ*; AT 1.172 *larθ: χurcles: arnθal: χurcles: θancvilusc/ cracial: clan: avils: ciem: zaθrms: lupu*; pero AT 1.107 *larθ: aleθnas: arnθal: ruvfial: clan: avils: LX: lupuce.*
No se puede descartar la opción de una abreviatura gráfica, especialmente en el caso en el que hay formas en *–ce* en el mismo texto:
Ta 1.182 *camnas. larθ. larθal. σatnalc./ clan. an. σuθi. lavtni. zivas./ ceriχu(nce?) teσamsa. σuθiθ./ atrσrce. scuna. calti. σuθiti. munθ. zivas. murσl. XX*[1669].
AT 1.171 *arnθ: χurcles: larθal: clan: ramθas: pevtnial: zilc: parχis: <u>amce</u>: marunuχ spurana: cepen: <u>tenu(ce)</u>: avils: maχs: semφalχls: <u>lupu(ce?)</u>;*
AT 1.105 *aleθnas v. V. θelu zilaθ parχis zilaθ eterav/ clenar ci acnanasa/ elsσi zilaχnu(θasa?) θeluσa ril XXXVIIII/ papalser acnanasa VI/ manim arce ril LXVI*.
Vc 1.93 *tute: larθ: anc: farθnaχe: tute: arnθals haθlials: ravnθu: <u>zilχnu(ce)</u>: cezpz: <u>purtσvana(ce)</u>: θunz: <u>lupu(ce)</u>: avils: esals: cezpalχals*[1670].
En el caso de *lupu*, proponemos que se trate de un vestigio de un tipo de verbos deponentes[1671].
La clave de la explicación está en la desinencia de primera persona singular, de la cual solo hay un ejemplo: *-ke.* Sin duda, es fácil remitirla a un étimo indoeuropeo: la desinencia de perfecto PIE *$*–h_2e$*, cuyo desarrollo en anatolio conduce a desarrollos parecidos, cf. hitita *–hun*, luvita *–ha*, licio *– gã* etc.. El origen de la desinencia de tercera persona debe buscarse igualmente en el sistema de perfecto, en la desinencia *$*-e$*, cuya evolución regular en PT debió ser *–i*[1672].
Si se tienen en cuenta formas como la primera persona del singular etrusca *amake* < *$*en-g^w m-V-ha$*, se podría partir en PT de una conjugación del perfecto con "vocal de enlace"[1673], en base a lo cual se explica fácilmente lemnio

[1669] *cerixu = cerixu(nce).*
[1670] *purtσvana = purtσvana(ce)*, *zilχnu = zilχnu(ce).*
[1671] V. infra 3.7.4.1.1.2.2.
[1672] V. B 2.4.1.2.
[1673] V. B 3.6.1.2.4. No hay evidencias para afirmar que se trate de una vocal temática

aomai como resultado de PE **en-g^{w}mV-e* > PT **aumai*, de donde lemnio *aomai* y etrusco *ame*[1674].
Para explicar la variante *–ce* de la 3 p. del pretérito activo, no es difícil sugerir que se produjo una eventual extensión análogica de la velar de la primera persona, como la que, por otra parte, se ha propuesto como explicación para los perfectos – y ciertos aoristos- griegos con *–κ*.
La misma explicación sería válida para explicar el pretérito del rético, que registrara una evolución fonética algo divergente. En rético solo se documentan formas del perfecto con velar, i.e. analógicas. En etrusco, sin embargo, conviven la forma genuina *–e* junto con la innovadora *–ce*.

	PE	PT	Lemnio	Etrusco	Rético
1 p.s	**- ha*	**V-γe*	-	*V-ce*	-
3 p	**-e*	**V-i*	*-a-i*	*-e*	-
		-	-	*-ce*	*-χe*

Cuadro sinóptico del pretérito activo en las lenguas tirsénicas

3.6.4.1.2.2. El pretérito medio-pasivo

1 p. s. ***-χe/ -χa*** La existencia de una 1.p s. *-χe/ -χa* < **-ha* medio- pasivo se podría inferir a partir de Cr 2.158 *mi aliχa Velelias Muruia*[1675] "fui hecho para Velelia Murui" , Fa 6.3 *mi araθiale ziχuχe* "fui escrito para Arnth"; AH 3.4 *mi titasi cver menaχe* "fui consagrado v.sim como *cver* para Tita"; Co 3.6 *veliaś. fanacnal. θuflθaś. alpan. menaχe. clen. ceχa. tuθineś. tlenaχeiś* "fui ofrecido por el *tuthina tlenakhe* como *alpan* de Velia Facnanei a Thufltha por su hijo"; AS 6.1 *l(arθals). calznis śuvluśi zana menaχe* "fui consagrado por Larth Calzni a *Suvlu* como *zana"* ; Vt 1.113 6 *mi aχu<s> muluaniχ*[*e*] "fui dado a Akhu"[1676].
3ª persona. Se aprecian dos desinencias distintas, como sucede con la correspondiente activa. Una, posiblemente la más antigua, en *–e,* junto a la cual se desarrolló una forma analógica con la velar de la primera persona.
-e < **-ó* Pe 3.3 *auleśi: meteliś: ve[luś]: vesial: clenśi: / cen: flereś: tece: σaṅśl: tenine:* / *tuθineś: χisvlicś* "Para Aule Metele hijo de Vel y de Vesei fue erigido esto *ex voto* en el *tece* de la tumba por el *tuthina khisvilca*"; Vc 1.87 *eca σuθic velus ezpus clensi cerine* "esto y la tumba fueron *cer-in-* para Vel Ezpu a su

al modo del i.e. clásico.
[1674] Se podría especular con que el samotracio *αντοκαε* podría contener una evolución propia de este morfema v. B 1.7.1.2. La segmentación es incierta, sin embargo.
[1675] Marchesini (1997) p. 132-133 n77.
[1676] En tal caso, habría que resistuir **aχu<s>* v.sim.

hijo"; Ta 1.17 *p[ut]s χim culsl [lep]rnal* ***pσl*** *varχti cerine* "la ofrenda invernal ? De Culsu Leprnei fueron cerin en el varkh por él mismo?"; Ar 4.4 *eit viscri ture arnθalitle pumpuś* : "El *eit* fue dado para/en el *viscri* de Arnth Pumpu".
-Ø De hecho, el perfecto ***-Ø*** solo se constata con una cierta fiabilidad en *lupu* "*mortuus est*". Puesto que *lupuce*, la forma alternativa, muestra que el tema verbal es *lupu-*, se podría proponer que es una forma medio-pasiva: *lupu* < **lupuw-o*, lo que implicaría una conjugación "deponente"[1677]. La irregularidad sería luego eliminada por analogía, con la generalización de la forma activa *lupuce*.
Formas semejantes son CP y TCor *cenu* < **kom-nu-o* "fue arrendado" o CP *helu* <**hoituw-o* donde la *–u* forma igualmente parte del tema, a tenor de lemnio *heloke* o etrusco *helucu*.
cesu < **kom-suw-o*[1678]tiene una interpretación como pasiva es trivial y equivaldría a lat. *"situs est"*: Ta 1.53 *ramθa zertnai θui cesu* "Ramtha Zertnai *rite sita est*"; Cr 5.2 *apac atic saniσ̀va θui cesu* "su padre y su madre *rite siti sunt*". También *fanu* Ta 5.6 *eiθ fanu σaθec lautn pumpus* "fue reservado como *eth* y como *sathe* de la familia Pumpu".
Menos claro, ya que podría ser otro tipo de formación, TCor *caru* < **kā́rú-* cf. scr. *cā́ru-* "agradable, grato" o pasiva de un verbo **kā́rV-w-o* cfr. céltico **kāreti*[1679].
-χe: Del mismo modo que sucede en la activa, la velar de la primera persona del singular se difunde a la tercera, lo que da lugar a un morfema ***-χe***[1680]*:* TP a 1-2 *ita tmia ica-c herama-σ̀va vatieχe unial astres ...* "este *tmia* y este *herama* que fueron construidos para Uni Astre"; Vc 1.64 *larθ .tutes .anc. farθnaχe. veluis. tuteis. θanχviluisc. turialsc. larθ. tutes. larθial. clan. θanχvilusc. larcnial. avils. ciem. zaθrums.* "Larth Tute fue engendrado por Vel Tute y Thanaquil Turiei. Larth Tute, hijo de Larth y de Thanaquil Larcnei, con 17 años[1681]"; Vc 1.92 *a) θanχvil tarnai b) an : farθnaχe : marces : tarnes : ramaθesc : χaireals c) larθ : tetnies d) an farθnaχe : arnθeal : tetnis ramθesc viσnaialś* "Thanaquil Tarnai fue engendrada por Marce Tarne y Ramatha Khairei. Larth Tetnies fue engendrado por Arnth Tetnies y Ramtha Visnai"; CP b 21-22 *ca ceχa ziχuχe* TC B18 *cên zic ziχuχe*. Ambas expresiones difícilmente se pueden traducir de otras manera que "este / documento fue escrito".

[1677] V. infra B 3.7.4.1.1.2.2.
[1678] i.e. **sewH* WP. II 470, 472.
[1679] V. análisis del texto.
[1680] No se podría descartar que se trate de variantes del perfecto activo.
[1681] se debe tratar de padre e hijo: Larth Tute, hijo de Vel, y Larth Tute, hijo de Larth, con sólo diecisiete años.

3.6.4.2. Injuntivo, subjuntivo e imperativo

Existen una serie de formas verbales aparentemente intercambiables, diferenciadas solo por su vocal final. Ejemplos como los siguientes lo demuestran:
LL IX, 6 *raχθ tur* ; LL IV, 9 *raχθ tura* ; LL VI 17 *raχ<θ> ture* "que (lo) ofrezca en el *rakh*".
LL VII 17 *vacl ara*; LL VIII 16 *vacl ar* "que tome el *vacl*".
LL VIII 11 · *trin flere neθunsl une mlaχ* ; LL VIII f3 *[trin flere neθuns]l un mlaχ*. "que invoque por el voto a Nethuns, que sacrifique (la víctima) si es apta".
LL *śacnitn /an cilθ ceχane σ́al*; LL *an śacnicn cilθ ceχa*[1682]*σ́al* " aquel que el *sacnicn cilth* decida"
Se observa, pues, una triplicidad de morfemas: vocal final *–e*, vocal *–a* y finalmente vocalismo cero. Las tres formas conviven, como se ha visto, en LL, en oraciones aparentemente sinónimas. En cambio, en TCap alternan de forma sistemática formas con morfema cero como: *acas, esχaθ,* frenta a otras con *–a*: *faca*, *saca*.
Históricamente, se podría partir de la base que las distintas formas tienen orígenes distintos. Así, las formas con morfema cero continuaría un injuntivo PIE y frente al pres. indicativo *arθ* < **ar(V)ti* , *ar* remitiría a **ar(V)t*. En cambio, las formas con *–a* podrían remitir a un subjuntivo PIE: *ara* < **ar-e-t*/ **ar-ē-t*, con desinencia secundaria, como sucede en védico. Finalmente, la forma en *–e*, presente solo en oraciones principales, sería un imperativo, cuyo origen habría que relacionar con el optativo i.e < **-oī-t*. La confusión y el uso promiscuo de los tres tiempos verbales se explica fácilmente por su proximidad semántica y la abundancia de parelelos en las lenguas i.e. facilita la asunción de esta hipótesis[1683].
Adoptaremos, por comodidad, esta terminología en adelante, y hablaremos de injuntivo, subjuntivo e imperativo para referirnos a las formas con vocal cero, *-a* y *–e* respectivamente.

[1682] *Ceχa* < **ceχan*.
[1683] En latín, algunos subjuntivos proceden de optativos, en aesl. el optativo ha substituido el imperativo, por citar solo un par de ejemplos. Para el uso concurrente de estas distintas formas, v. Kiparsky(2005).

3.6.4.2.1. El injuntivo

Se usa indistintamente en oraciones principales, ***pro imperativo***, y en subordinadas[1684]. La evolución fonética hace que la segunda y tercera persona coincidan.
Cr 3.16 *mi venelusi a(n)χesi mulu e(n)*[1685] *mini vertun* : "yo soy un presente para V. A; no me sustraigas¿?".
LL III 19-20 *un mlaχ nunθen θaclθi θarθie* "que sacrifique (la víctima) si es adecuada, que examine las entrañas en una bandeja"

3.6.4.2.2. El subjuntivo

Se emplea en oración principal. Su uso se combina con el injuntivo y el optativo en LL, y con el injuntivo en TCap, mientras que en CP solo se documenta el subjuntivo. La evolución fonética hace que la segunda y tercera persona coincidan.
Ta 8.3 (guttus) *ei: muχ: ara: an: ei : seθasri* "no cojas el *mukh*. Él no se ha de..."[1686]
SE 64 (2001) 213-224 *ein θui ara enan*: "No cojas nada no ritualmente correcto".
También se documentan terceras personas en ejemplos como
CP b 16-18 *velθina afunaθur uni ein zeri una* "que la gens Velthina (y) los Afuna no hagan daño a la inscripción?".
En otros casos, la falta de contexto impide decidir sobre la condición de Cr 4.10 *nunθena* o quizás *muluvana*.

3.6.4.2.3. El imperativo

Suple al imperativo especialmente en oración principal. Puntualmente se emplea en subordinada. Por motivo de la evolución fonética, coinciden formalmente la segunda y la tercera persona.
Ejemplos de tercera persona son, entre otros:
LL *eθrσ́e tinśi tiurim avilś χiś* "que actúe según el ritual para el día y el mes del año"
LL *ciσ́um pute tul θanσ́ur haθrθi repinθic śacnicleri cilθl śpureri meθlumeric enaś* " y que lo purifique, habiendo observado como augurio las aves delante y detrás, por nuestro *sacnicn cilth* y nuestra ciudad y nuestro senado".

[1684] V. B 4.2.2.
[1685] *ET {e}* sin motivo evidente.
[1686] *muc* en LL parece una forma verbal.

LL *σ́υ[ec · an] / cś · mele · θun · mutince · θezine · ruz[e ·] [nuzlχne ·] śpureri · meθlumeric · enaś* "cuando él haya ofrecido un solo *mele* por ello, que lo presente con *ruza* y con *nuzlkhna* por nuestra ciudad y por nuestro senado".
Ejemplos de segunda persona los encontramos en la fórmula *minipi cape* frecuente en recipientes es, sin duda, análoga al latín *noli me tangere*[1687]: SE 69 (2003) REE 26 [*cav*]*aθas mi seχis ein men*[*p*]*e kape mi nuna*[*r*]; SE 65-68 (2002) REE 15 *ei menepi χape mi. mi* : *karkus /venelus;* Cm 2.13 *ei minipi capi : mi culiχna cupes alθrnas*.
La glosa latina *ARSEVERSE "averte ignem"*[1688] , como todo el material de esta índole, plantea dudas sobre su segmentación y análisis. Con todo se podría especular con un optativo y *VERSE* podría estar relacionado con el verbo *verσ́-um*[1689].
CP *cś . êσ́iś vêrê* "por este *esi* que lo acepten/ acaten??"' admitiría muy bien está interpretación, aunque la falta de evidencias impide asegurarlo.

3.6.4.4. El participio

Se documentan algunas formas comunes al indoeuropeo junto a otras totalmente genuinas. Solo se documentan formas de nominativo singular común con seguridad.

1.- *-as*: participio activo (nom. sg. común) < **-ont-s*. Este final se ha identificado habitualmente como un participio activo, atributivo por lo general. No se documentan ejemplos de flexión, y solo se hallan ejemplos de nominativo singular. Ta 1.164 *spitus larθ larθal svalce LXIII huσur maχ acnanas arce manim* "Larth Spitus, hijo de Larth vivió 63 años. Habiendo engendrado cinco hijos adquirió el monumento" ; Ta 1.167 *metli arnθi puia amce spitus larθal svalce avil LXIIII ci clenar acnanas arce* "Arnthi Metli fue esposa de Larth Spitus, vivió 64 años, habiendo engendrado tres hijos, adquirió (el monumento)". Las formas que presenta este morfema son diversas:
-as, la forma regular, con abundantes ejemplos en LL: *śaθaś, araś, σ́lapinaś, acnanas*.
-asa con vocal añadida: *acnanasa θemiasa trinθaśa*[1690]

[1687] Var. *capi.*
[1688] Paul. ex Fest. p. 18 Mull. *Arse verse, averte ignem significat. Tuscorum enim lingua Arse, averte, Verse, ignem constat appellari : unde Afranius ait : inscribat aliquis arse verse in ostio.*
[1689] Quizás un verbo en subjuntivo con elisión vocálica? Sin embargo la glosa de Festo apunta a una equivalencia con el substantivo "fuego", que se podría etimologízas a partir de i.e. **wer* – "quemar" cf. hit. *war-* .
[1690] Podría tratarse de un clítico, aunque no hay argumentos firmes para sostenerlo.

-tas, -θas /*-δas*/ con nominativo rehecho sobre el tema *–nt-*: *svalθas tenθas zilaχnθas*; *θapintaś.*
Se trata de una formación clásica usual en todas las lenguas indoeuropeas. También en lidio hay probablemente algún ejemplo de tales formaciones, como el presunto participio *laλẽnś*.

2.- *-ne* < **-nó-*, el antiguo morfema de participio pasivo solo se observa en el substantivo, etimológicamente un partipio atemático, *purθne* < **pro-dhe-nó-* cf. para la estructura y la semántica latín *praefectus, praepositus*[1691].

3.6.4.5. El infinitivo

Parece que se usan como nombres verbales también los temas puros del verbo, quizás bajo la forma originaria de nombres temáticos como lidio *uv.*
No abundan los ejemplos. Solo *acil* en Pe 5.1 *arnθ larθ velimnaś arzneal huσ́iur σ́uθi acil hece* [1692] "Arnth y Larth Velimnas hijos de Arnzei se cuidaron de hacer esta tumba"; Ta 5.1 *araθ spuriana [ac]il hececе fariceka* "A.S se cuidaron de hacer y la terminó?". De hecho, parece que se trata más bien de un nombre verbal radical: "acción, obra": cf. Ta 6.12 *ruvfies: acil* "obra de Rufie".

3.6.4.6. Formas dudosas

a) *-a.* Un morferma *-a* de 3 p. presente se ha querido identificar en base a un solo ejemplo: *tva*, en Vt S.2 *eca*: *sren*: *tva : iχnac hercle*: *unial clan θra{:}sce*, entendido como "muestra" cuyo aislamiento – no se incluye en ningún paradigma - induce a cierto escepticismo en cuanto a su interpretación, pues puede pertenecer a otra categoría léxica[1693].

b) *–u< -wo-* En determinados verbos como *cesu, caru*, *lupu*, *χuru, azaru*, la *–u* parece integrarse en el lexema verbal o al menos, no hay evidencias de lo contrario[1694], lo cual excluye su condición de morfema.

[1691] Formas deverbales como CP *acilune turune ścune* podrían ser formaciones de participio posiblemente temático neutro en *–o-n-ā*, con valor colectivo, aunque hay otras opciones B 3.5.3.
[1692] Haplografía por *hececе*?
[1693] La interpretación usal ha sido "esta imagen muestra cómo Hércules...". Nuestra propuesta es un determinante cf. sánscrito *tva- tva-* "el uno, el otro". V. B 3.4.4. y B 6.1.4 Vt S.2 para un comentario del texto.
[1694] Derivados como *lupuce*, el participio *azaruas*̀ Ve 6.1; Ve X.1 o *χurvar* garantizan que la *–u* es radical.

Presente		Injuntivo	Subjuntivo	Imperativo	Pretérito			Part. Act
1 p.s	3 p.	3 p.			1 p.s	3 p.		
-e	*-θ(i)*	*-Ø*	*-a*	*-e*	*-ke*	*-ce*	*-e*	*-(θ)as*
	acilθ	*acil*						
ale						*alice*	*ale*	
ame		*am*	*ama*	*ame*	*amake*	*amce*	*ame*	
	arθ	*ar*	*ara*			*arce*		*araś*
eθrśe		*etras*[1695]	*etraśa*			*θra{:}sce*		
		heci	*hecia*			*hececе*	*hece*	
		mur				*murce*		
	nunθenθ	*nunθen*	*nunθena*	*nunθene*			*nunθece*	
pute		*put*[1696]						
	etrinθi	*trin*						*trinθaś*
		tur	*tura*	*ture*		*turce*	*ture*	
	unuθ	*un*	*una*	*une*				
		χuru		*χurve*				
		θezi		*θezine*		*θezince*		

Formas verbales de la voz activa

[1695] Cr 4.2.
[1696] LL *putnam* < **put-etnam*

Presente	Pretérito		
3 p.	1 p.s	3 p.s	
-ri	*-χa / -χe*	*-χe*	*-e*
	aliχa / aliχe		
ziχri		*ziχuχe*	
nunθeri			
θezeri			
turi			*ture*

Formas verbales de la voz pasiva

3.7. INVARIABLES

3.7.1. Adverbios

Se documentan adverbios basados en radicales adverbiales de origen i.e., combinados eventualmente con *ce-* < **kom*[1697].

par < **péri* "alrededor"	*cepar*	sánscrito *pári*
pen < **po-m* "detrás"	*cepen*[1698]	hit. *appan*
hen < **h₃n̥* "por completo"	*cehen*	gr. (dial) *ὅν*

cepen es el más frecuente y su significado sería algo así como *usque*, *continenter admodum prorsum =omnino v.s.*[1699]. En otros ejemplos se puede mantener esta traducción con más reservas, con un matiz temporal de inmediatez: LL X 16-18 *θuium / χuru · cepen · śulχva · maθcvac · pruθśeri / vacl · araś θui uśeti cepen* "que él *khuru* ritualmente después el *sulkhva* y el *mathcva* en el *pruthser* / para el *pruths,* habiendo *ar-* el *vacl* ritualmente a continuación en el *use*".

hen < **h₃én-* con el derivado reforzado *cehen* < **kom-h₃én*, es una forma tónica de la posposición *en*.

[1697] O una forma adverbial derivada de demostrativo *ca*, cf. lat. *postea*, *adeo*.

[1698] Adiego (2006b) analiza como un determinante indefinido -"todo"-, quizás usado parcialmente como adverbio. La frecuente construcción *marunuχva cepen tenu* y var. quedaria bien interpretada como "todos los maronatos" = *omnibus honoribus functus*, aunque la ausencia de formas flexionandas sugiere un carácter adverbial. Pensamos que simplemente es un adverbio cuyo sentido básico fue "después a continuación" y de forma secundaria en según qué contextos se fosilizó en el sentido de "uno de detrás de otro" > "sucesivamente". En la fórmula estudiada la interpretación sería "desempeñó los maronados uno detrás de otro" > "(todos) los maronados sucesivamente".

[1699] Var TCap *cipen* .

Pe 5.2 *cehen: σ́uθi: hinθiu: θueś: σ́ianś: etve: θaure: lautneścle: careσ́ri:* "todo, la tumba, el *hinthiu*, el *thuves* (y) los difuntos han de ser respetados en el *thaura eitva* de la familia"[1700].
Pe 4.1 *cehen cel tezan penθna θauruś θanr* "todo, la tierra, el *tezan*, el acceso del *thauru* (está dedicado) a Thanr".
hen solo en CP *afuna mena/ hen. naper. ci* "que los Afuna den a cambio en total tres *naper*"

Adverbios también son *apu* y *api* en textos vasculares. Se trata de una concatenación de *a-* más *pi* < *PE *pi* y *pu*< *PE *po* resp., ambos testimoniados como prefijos nominales y verbales y que remiten a PIE *apo- (pŏ, ap-u, pu)* WB 102. Para la concatenación, cf. el prefijo compuesto *aprin-* y los adverbios compuestos *ce-pen, ce-hen*, etc.

AH 0.2 *θi apita* "agua, (viérte)la de nuevo"
Cr 0.2 *aθine θi*[1701] *apu ala* "come, que darán agua de nuevo"

Adverbios basados en el demostrativo *ta* son los siguientes.

tei: TCor *têi* y LL *tei* usado como adverbio de lugar, aunque formalmente son locativos del demostrativo *ta*.
tanna CP [1702]< **tan-ia*
itani-m, *etna-m* < **í-tan-ia-m* y var. = "así"?"entonces" con la partícula *–m* añadida y prefijación de la partícula *–e/-i* , usado abundantemente en correlaciones. La base es evidentemente el demostrativo *tan* < PIE **tom* cf. lat. *tum*.

Basados en el demostrativo *ca* se documentan *cnticnθ , caticati caiti-m* "así mismo, del mismo modo" .

También un serie de combinaciones de pronombre más posposición como *inte inpa* o *inpein*, puede ser usados adverbialmente como lat. *idcirca, postea.*
inpa < **in* + *pa* formado en apariencia a base al pronombre *in* combinado con una posposición *pa* < **po*: "después de esto, a consecuencia de esto" .
Po 4.4 *inpa θapincun θapinta(i)ś* "dáña(los) dañando en consecuencia"; TCap *inpa vinaiθ acas* : "que él *acas* a continuación / en consecuencia en el viñedo"; *inpa (--)an acasri:* "se habrá de *acas* ".

[1700] TP *θuvas.*
[1701] Vid. supra el comentario en B 6.1.5.
[1702] Cf. lat. *tum.* La geminada sugiere palatalización: Cristofani REE 46 (1978) p. 378.

Menos claros son ejemplos como
OA 3.9 *…ca]e siprisni usi: turce hercles clen ceχa munis en ca elursve itruta : ala alpnina lusθ inpa ulχn[…*[1703]. "Cae Siprisni Usi lo dio a Hercle como *cekha* de su hijo. Esto no es del *muni*. Que (lo) dé el *elursve itruta* como *alpnina* en el templo de Lus por ello...."

inpein debe estar por *inpen*, *in* + *pen*, cuyo uso adverbial ya hemos constatado[1704]: Fa 6.1 *inpein: mler<:>usi: ateri:*"después, que él *usi*[1705] el *mler* para el *ata*".

inte < *in* + *te*[1706] en *in-te* < *in* + *te*[1707]: "*ad hoc*"? CP *clel. afuna velθina mler zinia inte mamer* "que los Afuna y los Velthina hagan el *mler* como *mamer* para ello" ; TCap 9 *snuza inte hamaiθi cuveis. caθnis. f[a]n/ir[i].* "los *snuza* para ello han de ser *fani-* por Cuve Cathni en Hamae"; *marza inte hamaiθi ital sacri* "los *marza* para ello le han de ser consagrados en Hamae".

iχ / ic "así" < **í-ǵ(h)e* v.sim. formado sobre la base pronominal PIE **i-*. Su valor como adverbio parece asegurado a través de ejemplos como: CP *iχ. ca ceχa. ziχuχe* "así fue escrito este acuerdo"; LL III 16 *iχ · ścanince* "así él habrá *scanin*". Su empleo en giros copulativos y con matices adverbiales diversos se desarrolla en B 4.3.1.1-3.

er < *r̥ cf. gr. *ἄρα*, lit. *ir̃*. Se identifica este posible adverbio en un par de ejemplos de díficil análisis: Ta 1.17 *herm<e>ri. er* ; Pe 1.896 *la(rθ): avei: lautn: eteri: ein śenis er: eś* . También quizás en Cr 0.1 la secuencia *θipurenaieθeeraiśceepanami* seguramente debe segmentarse *θi purenai eθe er aiśce epana*, lo que daría un nuevo ejemplo de esta partícula/ adverbio[1708].

[1703] ET *----esi prisnius: turce hercles clen ceχa munis en ca eluruve i truta : ala alpnina lusθ inpa ulχn[…*La corrección *elursve itruta* se debe a la comparación a AS 5.1 *itruta* y Pe 5.3 *[e]lusver*.
[1704] B 3.7.1.
[1705] Cf. *usi* = verbo injuntivo, en LL *uśi*.
[1706] Un adverbio/ posposición coincidente con el prefijo *te* < **tō* o un adverbio formado sobre el demostrativo **to-* : **tō* alativo? Difícilmente dat-loc. del demostrativo *ta-* , ya que en TCap se documenta *tei* como forma del demostrativo, aunque cf. *fanusei* vs. *ilacve*. Lo mismo vale con la posposición *-te*, que es *–tei*. Para la formación, cf. *inpa*.
[1707] Un adverbio/ posposición coincidente con el prefijo *te* < **tō* o un adverbio formado sobre el demostrativo **to-* : **tō* alativo? Difícilmente dat-loc. del demostrativo *ta-* , ya que en TCap se documenta *tei* como forma del demostrativo. Lo mismo vale con la posposición *-te*, que es *–tei*. Para la formación, cf. *inpa*.
[1708] V. B 6.1.5. comentario a la inscripción.

Finalmente, algunos dativos-locativos de substantivos se usan con valor adverbial. Así, basados en el substantivo *θu[1709]: θui , equivalente a lat. *pie* o *rite*

3.7.2. La negación

La forma canónica de la negación fue *en* < **í-ne*[1710]. Las variadas grafías deben encubrir una pronunciación de base /*eɲ*/ > /*ẽ* /~/ *eĩ* / gráficamente <*en*> ~ <*ei*> ~ <*ein*> ~ <*e*> [1711].

en: Ve 3.13 [*mini mul*(*u*)]*vanice venalia ślapinas e**n** mi<ni>pi capi n...*; "me dio Venalia Slapina. No me toques *v.sim.*" ; Cl 2.4 [*mi...*]*kinaś kurtinaś e**n** mini[pi] kapi mir nunan*[1712]. Yo soy de [...] Kinas Kurtina. No me toques. Yo soy un *nunar*".
En Cr. 3.16 (s. VI a. J.C.) *mi venelusi a(n)χesi mulu emini vertun : emini* = *en mini.*
ein: SE 69 (2003) REE 26 [*cav*]*aθas mi seχis ein men[p]e kape mi nuna*[*r*] "Yo soy de la hija del Sol. No me toques. Yo soy una ofrenda?"; CP [b 16-18] *uni ein zeri una* "que no hagan daño al texto*?*"; Pe 1.896 *la(rθ): avei: lautn: eteri: ein śenis er: eś* ; Vc 3.(inscripción vascular) *ina ein suθuvas:* "esto no es del *suthuva*".
ei: Cm 2.13 *ei minipi capi : mi culiχna cupes alθrnas* "No me toques. Soy la copa de Cupe Alethrnas"; SE 65-68 *ei menepi χape mi · mi* : *karkus* / *venelus* "No me toques. Yo soy de Venel Karku". Pe 1.871 *aule acri caiś lautn eteri ei śenis*; Pe 1.896 *la(rθ): avei: lautn: eteri: ein śenis er: eś.* Abunda en LL: *ei-m tul /ei tul.*
***e**: e menpe kape [--]nuner[...]*[1713]

3.7.3. Nexos gramaticales

El etrusco ha conservado algunos nexos y partículas PIE, como *–c* , y otros comunes con el PA, como *-m*.

[1709] B 5.3.2. En la conocida fórmula *cesu θui* = *hic situs est*?o *rite compositus?*
[1710]Agostiniani (1984). *e-* debe ser un simple refuerzo enfático, como la *e* / *i* que se detecta en las formas " reforzadas" de los demostrativos. La palatalización de la *n* se explica bien a partir de la fase intermedia **eni*, evolución regular de **íne*, que se mantiene en los indefinido *ene-σci* < **i-ne-k*^{w}*os-ke* y *enan* < **ine-no-*, con evolución distinta de la *e* final según el contexto.
[1711] Cf. B 2.4.6.
[1712] Debe corregirse *mi nunar.*
[1713] En una copa de la segunda mitad del s. V a.C.: Belfiore (2009 a).

Este extremo ya se ha puesto de relieve desde los inicios de la investigación y ha sido uno de los puntos fuertes a favor de la vinculación con las lenguas anatolias.

Etrusco	PE	
-c	**-k^{w}e*	lid. *–k*, milio – *ke*, cario *-q*
-m	**-mo*	hit. *–ma* lid. *–m*
nac	**na-k^{w}e*	lid. *nak*
σve	**k^{w}om*	lat. *cum* arc. *quom*

-*c*. La conjunción copulativa típica en etrusco es la enclítica *–c*, con evidentes resonancias indoeuropeas. Existe una variante fonética *–ca* < **k^{w}ə:* TP *munistas θuvas tameres**ca***; Ta 5.1 *araθ spuriana [ac]il hecece farice**ka***. En rético *-ka / -χa* ¿? [1714]: SZ-2.1-2.2 *φrima / remi visteχanu χariχ**a** remi;* SZ-15.1 *lasta θianu esiunne/ pitie ka paśunu;* SZ-87 *]esminu pitis θauχ ka ạna*
Quizás un valor enfalitzante en *anc* o *inc*: v.B 3.4.1.2.1
-*m*. La conectiva *–*mo* del PA < **mo* también se documenta en etrusco. El matiz adversativo que caracteriza su uso en anatolio no resulta conspicuo en etrusco y parece ser un mero conector, p.ej en la fórmula LL *tinśi tiurim* "para el día y el mes".
Se desarrolla una vocal de apoyo en caso de final en consonante, con timbres variables, aunque el más claro es *–u-*: *trin-um cis-um*: cf. lid. *ak-um / ak-m*. En lemnio se documenta en *maraz-m*.
Una función demarcativa, enfatizante se revela en algunas construcciones Ta 1.35 *σeθre curunas. velus .[r]amθa[s.] avenal-c sa-**m** man. σuθ[i]θ. arce [-]* "Sethre Curunas hijo de Vel y Ramtha Avenei. Ella adquirió el *man* en la tumba". Quizás en formaciones adverbiales como p.ej. *itanim/ etnam* < **í-ton(V)-mV* se constata este valor no estrictamente copulativo.
***nac*.** Etimológicamente análogo a lid. *nak*, se usa como nexo que conecta oraciones o frases, equivalente a una conjunción copulativa v. B 4.3.1.1 y B 4.3.1.2. Para su uso en oraciones comparativas y consecutivas en combinación con *iχ*, v. B 4.3.1.3 y 4.3.2.3.2.
σve < **k^{w}om* introduce oraciones subordinadas temporales[1715].

[1714] Menos evidente es su presencia en SZ-15.1 *lastaθianuesiunne/pitie**ka** paśunu* "Lasta Θianu Esiunne (y) Pitie (Ka)paśunu"?; SZ-87] *esminupitisθauχ**ka**ạna.*

[1715] De hecho, el desarrollo es algo anómalo, entre otras cosas, por la conservación del apéndice labial ante vocal *o* y se podría pensar en una forma adverbial **k^{w}āi* v.sim. Con todo, la complejidad de la evolución de las labiovelares en la mayor parte de lengues i.e. permite admitir una cierta diversidad de tratamientos cf. latín *quot / ubi / cum* , todos ellos de la misma base.

4. SINTAXIS

4.1. SINTAXIS NOMINAL

En cuanto a la sintaxis nominal, no existen discrepancias en relación a los esquemas típicos de las lenguas indoeuropeas. El orden de las palabras es relativamente libre y se observa cierta indiferencia.
A) Adjetivo + substantivo: *σuθi hinθiu,* pero *apanes σurnus*
B) Demostrativo + nombre: antepuesto y pospuesto, con algún matiz semántico. *eca σuθi*-pero Cr 4.10 *aθemeis̀ cas̀.*
C) Numeral + substantivo: Ta 1.169 *ci huσur* pero Ta 1.164 *huσur maχ*
C) Determinante + determinado: precediendo al determinado Ta 1.17 *l[a]ris. pulenas. larces. clan. larθal. papals. /velθurus. nefts* pero, con el deteminante en segunda posición *ibidem prumts. pul[ena]s. larisal. creices.*
No existe la flexión de grupo y se aprecia la concordancia entre substantivo y adjetivo: TP *ilacve tulerase*; Ta 1.164 *mlace farθne*[1716]; LL 12 4 *hilarθune etertic caθre* frente a LL 12 9 *hilarθuna etertic caθra*.

4.1.1. Nominativo

Se documentan las funciones clásicas de sujeto: Cr 5.3 *vel matunas larisaliśa an cn śuθi ceriχunce* "Vel Matunas (hijo) de Laris construyó esta tumba" y atributo: Cr 3.10 *mi mulu larisale velχainasi* "yo soy un obsequio para Laris Velchaina".
Es remarcable su uso en la construcción de nominativo absoluto: v. B 4.3.2.3.5

4.1.2. Acusativo

Los usos son los característicos.

1.-Complemento directo Cr 5.3 *vel matunas larisaliśa an cn śuθi ceriχunce* "Vel Matunas (hijo) de Laris construyó esta tumba"; Cr 1.168 *larθ aule larisal clenar sval cn śuθi ceriχunce* "Larth (y) Aule hijos de Laris construyeron en vida esta tumba".
2.-Complemento circunstancial de duración, especialmente indicando los años de vida, o en las partes del día, en concurrencia con el genitivo: *cntnam θesan*[1717].

[1716] LL IX 14 *farθan.*

3.-Complemento circunstancial con posposición, evidente solo en las expresiones adverbiales: *in-te, in-pa.*
4.-Acusativo adnominal. En relación a ceremonias religiosas o pregarias indica el dios destinatario: LL *śin aiśer faśe* "*sin* con una plegaria a los dioses"; *śin aiś cemnac faśeiś* "*sin* con un plegaria al dios Cemnac". De aquí formas abreviadas como, p.ej. TCap *tinian-tule* : "para/ en la ceremonia (en honor a) Tinia".

4.1.3. Genitivo

Las funciones son las típicas, si bien se da confusión y sincretismo parcial con el dativo y el ablativo, que desemboca en algunos tipos flexivos en la creación de un caso oblicuo, como en el lidio, que englobaría las tres funciones[1718]. Como usos específicos, se destacan:
1.-Genitivo temporal: LL *cla θesan* "esa mañana". Quizás LL *nac atranes zilacal seleitala*[1719].
2.-Genitivo partitivo: TP *tiurunias σelace* "cuantas estrellas" lit. "cuanto de estrellas".

4.1.4. Dativo-locativo

Los usos predominantes varian en función del tipo de substantivos.

1.-Dativo propio, como complemento indirecto, el más usual con nombres animados. Fs 6.1 *mi zinaku larθuzale kuleniieśi* "yo (soy) lo hecho para Larthuzu Kuleniie"; Cr 3.10 *mi mulu larisale velχainasi* "yo soy un obsequio para Laris Velchaina"; REE 60 n 19 *mi mulu araθiale θanaχvilus prasanaia* "soy un obsequio de Thanachvil Prasanai para Arnth". Con inanimados quizás se puede identificar algún ejemplo: CP $^{b\ 16\text{-}18}$ *uni ein zeri una* "que no hagan daño al texto*?"*.
2.-Locativo, fundamentalmente con nombres inanimados Na 0.1 *mataliai* "en Masilia" ; Ta 1.107 *capve* "....en Capua" loc. de **cap(e)va*. Con nombres de persona exclusivamente tiene este uso en dataciones, al modo de lo que sucede en las dataciones consulares en latín. de persona es el que seguramente presenta en Vt 8.1 *l: titeśi :caleśi* "(siendo magistrado) Lucie Tite Cale*"*; Ta 5.2 *larθiale: hulχniesi: marcesic: caliaθesi: mvnsle: nacnvaiasi:*

[1717] Se podría analizar como un gentivo y suponer que no hay concordancia entre *cntnam* y *θesan* "por la mañana" v. infra B 4.1.3.
[1718] B 3.1.1.3.
[1719] Podría ser un genitivo determinativo de *ci avil* sin más v. B 3.4.1.3.

θamce : lei[… "durante el mandato de L.H y M.C L. construyó el *munsle* para los difuntos".
3.-Dativo de finalidad, básicamente complemento verbal, aunque con algún ejemplo de uso adnominal: *hermu mele* "edículo para el *mele*" *zilc θufi* "magistrarura para el *thufi*" cf. *zilχ ceχaneri*, *zilacal seleitala*. También TP *turuce munistas θuvas tameresca ilacve tulerase* "lo ofreció con el *thuvas* del *muni* y con el *tamera* para el *ilacu tulerase*"[1720].
4.-Comitativo-sociativo, con inanimados. En LL y TCap se aprecia cómo el dativo-locativo se usa al modo del ablativo umbro o latino como un caso circunstancial que expresa también algunos de los usos del instrumental. Eso explicaría usos como los locativos de LL indicando la composición de las ofrendas empleadas o fluctuaciones como LL *śin aiśer faśe* / *śin aiśer fasei* / *śin eiśer faśeiś*.

4.1.5. Ablativo

Se usa en origen exclusivamente para indicar el origen familiar, con patrónimos y matrónimos. A partir de este empleo se generalizó su uso como genitivo en los atemáticos. En aquellos paradigmas donde el genitivo se usaba para el dativo adquirió también esta función[1721].

4.1.6. Instrumental

Se constatan diversos usos, análogamente a lo que sucede en las lenguas indoeuropeas.
1.-Agente con verbos pasivos: Vc 1.92 *a) θanχvil tarnai b) an : farθnaχe : marces : tarnes : ramaθesc : χaireals c) larθ : tetnies d) an farθnaχe : arnθeal : tetnis ramθesc visnaial* Vc 1.93 *tute: larθ: anc: farθnaχe: tute: arnθals: haθli-als: ravnθu*, donde parece clara la interpretación del verbo como " fue engendrado/a por PN y MN"; TCap *riθnaitultei snuza inte hamaiiθi cuveis caθnis f[a]n/ir[i-]* "en el día *rithnai* se *fani-* el *snuza* para ello en Hamae por Cuvei Cathni".
2.-Sociativo-instrumental propio: LL *vinum trau pruχ<m>ś* "ofrece? vino con la prokhoos"; LL *faśeiś* "con una plegaria" alternando con LL *faśe(i)*.Con un matiz modal *χiś eśviś-c* "según el ceremonial y el ritual" y con un matiz causal Po 4.4 *ceś zeriś* "por este *zeri*".

[1720] No puede ser una datación – porque más abajo se indica la fecha real- y lo más coherente es que indique la finalidad- la celebración del *ilacu alsase*- a la que estaban destinadas las edificaciones que Tiberio Velianas había ofrecido.
[1721] V.B 3.1.1.3.

3.- De tiempo, en las dataciones, indicando el día del mes: *eśl̓em zaθrumiś acale* lit. "con veinte días en el mes de *acale*" o indicando la edad con el verbo *lupu*: "murió con X años".

4.2. SINTAXIS VERBAL

La posición del verbo no es fija y se encuentra en prácticamente cualquier posición. Así, en posición final, Cr 3.20 *mi aranθ ramuθaȧi veȧtiricinala muluvanice* "me dio Aranth a Ramutha Vestricinai" Co 3.5 *a(ule). velśl̓(.). cuśl̓ (.) θuplθaś. alpan. turce* " me dio Aule Vels(.) Cus(.) como *alpan* para los dioses del *Thuplth*", pero en otras posiciones: Ve 3.5 *mini muluvanice mamarce apuniie venala* "Marce Apunie me dio a Venai", Vc 3.10 *vipia alśinas turce verśenas cana* "Vipia Alsinas (lo) dio como *cana* a Versena"; OB 3.3 *ecn : turce : flereś : vatlmi : arθ : cainiś* "Arnth Cainis ofreció esto ***ex voto*** a Vatlmi".
En las oraciones enunciativas no se documentan ejemplos en inicial absoluta, pero sí que encontramos ejemplos de ello en las exhortativas, p.ej, en la fórmula LL *eθrśl̓e · tinśi · /tiurim · avilś · χiś.*

4.2.1. Indicativo

Presenta los usos habituales en oraciones enunciativas. Se detecta igualmente un presente *pro futuro* con valor prescriptivo en LL y TCap. Igualmente se usa el perfecto con valor de futuro perfecto en LL : *iχ ścanince*[1722] "así él habrá *scanin-"*

4.2.2. Injuntivo

Se emplea en subordinadas indicando acción eventual.
a) LL *σuntnam ceχa cntnam θeśan* "lo que decida"
b) adverbiales con *σve*: *σv̓em cepen tutin renχzua etnam cepen ceren śucic firin* "y cuando él *tutin* después el *renkhzua* entonces que él *ceren* después y que *firin* el *suci*..".
También se usa en concurrencia con el subjuntivo e imperativo en oración principal[1723].

[1722] cf. TE *enu ocar pihos fust*, *enom purditom fust.*
[1723] V. B 3.6.4.2.

4.2.3. Subjuntivo

Se usa en oración principal para indicar prescripciones y órdenes, como se documenta, p.ej. en LL. *ein θui ara enan* "no cojas nada no ritualmente correcto"; LL *una mlaχ* "que él sacrifique (la víctima si es) adecuada"

4.2.4. Imperativo

Se emplea en oraciones tanto afirmativas como negativas. No se documenta en oración subordinada: *en minipi cape* "no me toques"; LL *une mlaχ* "que él sacrifique (la víctima si es) adecuada"

4.2.5. Participios

Quizás fuera indiferente al aspecto, aunque por lo general sugiere aspecto perfectivo: Ta 1.164 *spitus larθ larθal svalce LXIII huσur maχ acnanas arce manim* "Larth Spitus, hijo de Larth vivió 63 años. Habiendo engendrado cinco hijos hizo (este) monumento"; Ta 1.167 *metli arnθi puia amce spitus larθal svalce avil LXIIII ci clenar acnanas arce* "Arnthi Metli fue esposa de Larth Spitus, vivió 64 años, habiendo engendrado tres hijos, hizo (el monumento)", Ta 1.9 *velθur partunus larisaliσa clan ramθas cuclnial zilχ ceχaneri tenθas avil / svalθas LXXXII* donde los participios obviamente significan una acción terminada: "habiendo ejercido la magistratura *zilkh cekhaneri*, habiendo vivido 82 años...".
Se usa abundantemente en LL *śaθaś, araś* indicando una subordinada adverbial, por lo general con aspecto perfectivo también.
En figura etimológica posiblemente tenga un valor enfático: Po 4.4 *θapicun θapinta{i}ś*; LL *trutum θi θapneśtś trutanaśa*, *σ́utanaś ....σ́uθ*, *σ́lapiχun σ́lapinaś*; *azaru azaruas*`[1724].

4.3. SINTAXIS ORACIONAL

A este nivel sintáctico, predominan estadísticamente la coordinación y la yuxtaposición como procedimientos para la composición de oraciones, aunque la subordinación también juega un papel significativa.

[1724] Ve 6.1 *velθur zinace azaru azaru azaruas*` ; Ve X.1 *mi atianaia aχapri alice venilisì velθur zinace azaru azaru azaruas*` *uru.*

4.3.1. Coordinación[1725]

Se usan los nexos copulativos enclíticos *–c* y *–m* , tanto para unir tanto oraciones como sintagmas.
El asíndeton no es infrecuente, aunque eventualmente podría tratarse de omisiones gráficas: Pe 5.1 *arnθ larθ velimnaś arzneal huσ́iur* "Arnth (y) Larth Velimnas hijos de Arznei"; Cr 5.2 *laris avle larisal clenar* "Laris (y) Aule hijos de Laris"; Ta 1.252 *ramθa φurseθnei arnθal sec θanχvilus seitiθial* "Ramtha Phursethnei hija de Arnth (y) de Thanakhvil Seitithei".
LL. V 13 *σ́acnicleri cilθl śpureri meθlumeri* "por el clero cilth, por la ciudad (y) por el senado" pero LL. V 12 ; 21b. *σ́acnicleri cilθl śpureri meθlumeric*; AT 1.47 *saturinies arnθ larθal fulnial* "Arnth Saturinies (hijo) de Larth (y) de Fulnei"*;* LL *eσ́trei alφazei* "con *estra* y con *alphaza*".
Se detecta algún ejemplo de polisíndeton: *θapna-c θapnza-c* "la thapna y la thapna pequeña"; *apac atic* "padre y madre"; TCor *vina-c restm-c* "la viña y el *restm*", *pavac traulac* "el *pava* y el *traula"*[1726] .
No se detecta la existencia de un nexo específicamente disyuntivo. Se podría conjeturar que algunas correlaciones formalmente copulativas puedan al menos en ciertos casos encubrir expresiones de este tipo, aunque no resulta evidente en ningún caso.[1727]

4.3.1.1. Otros nexos

nac también se usa como nexo de coordinación, pero con periodos o secuencias. Sirve para coordinar los diversos apartados de un texto. Es especialmente evidente en *nac. θefarie. veliiunas. θamuce cleva. etanal masan* "Y Thefarie Velianas consagró el *cleva* del *etana* en el mes de *masan*"[1728]; LL *nac amce* "y habrá sido (celebrado)"; Vs 2.1 *atmete alcsti. / eca ersce nac aχrum flerθrce* "Admeto. Alcestis. Ella se fue[1729]y cumplió la promesa"; LL *nac cal tarc* "y que él declare (como voto) el macho cabrío"; LL *nac cal hinθu "*y que él lo declare *hinthiu*..."; LL *nac trau* "y que él ofrezca?".
Una correlación *nac...nac* cohesionando un sintagma largo en TP v. B 6.5.1. *nac. ci. avil. χurvar. teσ̀iameitale. ilacve. alσ̀ase. nac. atranes. zilacal. seleitala* "El tercer año (lit. el año tres) (.....) de él como *zilath seleita*".

[1725] Poccetti (2011); Orlandini-Poccetti (2007).
[1726] Existe *pevaχ* / *pavaχ*, pero también *pava*.
[1727] V. infra B 4.3.1.2.
[1728] Equivalente a pún. *yrḥ zbḥ šmš* ?
[1729] Cf. i.e **or-* "mover(se), poner(se) en movimiento" hit. *ar-/er-*; ai. *ṛṛnóti, ṛnvátі, ṛcchati,* gr. *ὄρνυμαι.*

También un valor de nexo parece poderse identificar para el adverbio *iχ* en Cr 1.197[1730] *ramaθa spesias sχa[ni]ce θui stalθi/ iχ laris armas[ii]nas putuσa ziχ/ ipa ve[l]iina{i}si uθrice laricesi/ zuχuna* "Ramatha Spesias ha *skhanirite* en el *stal* y? Laris Armasinas el *putusa* ha *uthri* por escrito como *ipa* el *zukhuna* a Larice Veliiana"[1731].

4.3.1.2. Giros enfatizantes

Ciertas combinaciones de los nexos anteriores dan lugar a giros enfáticos.

1.- *etnam iχ* , coordinando secuencias del texto, p.ej. LL *etnam · ic · eσ́vitle ampeli* "también en el *esvita* del mes *ampeli*"; LL *etnam / ic · clevana · śuciχ firiθvene* "también el *clevana* y el *suci* en el *firthvena*".
Hay secuencias más complejas *etnam X etnam X iχ Y*: LL *etnam · velθinal · etnam · aisunal · θunχerś/ iχ · śacnicla ·* "tanto de la asamblea? como del clero de los Velthuna y de los Aisuna"[1732] o X *etnam iχ* : LL 8.21-22 *ceren · cepen / θaurχ etnam · iχ · matam* " que él *ceren* a continuación el *thaurkh* y también que él (lo) *matam*".
2.- *iχ...nac*, surgida por la combinación de dos de los elementos anteriores[1733].
LL *etnam/ aiσ́na · iχ · nac · reuśce · aiseraś · śeuś* "tanto el *aisna* como el *reusce* de los dioses Seu". Con el orden de los dos elementos invertido: Vn 0.1 *nac eme uru iθal θil en iθal iχ eme mesnamer tanσina mulu* "es *eme* el *uru* si hay *ithal* de agua; sin ithal igualmente es *eme* el *mesnamer*. Don (de) Tansina"; TCap *savlasieis vacil lunaσie faca iχnac fuli/nuσnes* "que los Lunasie *faca* el *vacil* de loas *savlasie* y el de los *fulisnusne*"[1734].
3.- *etnam..... etnam* en LL *etnam · teσ́im · etnam · celucn* (varias veces), LL *etnam celucn etnam aθumitn* "tanto el *tesim* como el *celucn*" *; etnam velθite etnam aiσ́vale* "tanto los *velthite* como los *aisuale*" [1735]. Una variante *etnam* en LL 6 *hamφeθi etnam laeti* " a derecha e izquierda".

[1730] *REE*, 71, n. 26.
[1731] La relación entre las dos oraciones no es evidente: una relación causal?
[1732] No es el caso de LL 11.15 *eslem · cealχus · etnam · aisna [· hinθu]/16 tuχlca · eθri · σ́untnam · ceχa / 17 cntnam · θesan · fler · veiveś · θezeri/18 etnam · aiσ́n[a · flereś · iχ ·] huθiś zaθrumiś/ 19 flerχvet[i] [---] neθunśl*"el día 28 se ha de *eth-* también el *aisna hinthu* de Tukhl y en esta mañana, (por) el que designen, ha de ser presentado el voto de Veive y también el *aisna* por el voto. Asímismo el día veintiséis en el *flerkhva* de Nethuns" pues no se correlacionan sintagmas equivalentes.
[1733] B 4.3.2.3.3 y B 4.3.2.3.4.
[1734] Un matiz comparativo sería plausible: el de los ...como el de los" v. infra B 4.3.13.
[1735] De hecho, con el sintagma *firin śuci* y con la expresión *śuci firiθvene acil* se indica mediante un giro disyuntivo los diversos oficiantes posibles. Un ejemplo que indican este opcio-

4.3.1.3. Giros comparativos

La correlación *iχ....nac* acaba desarrollando un valor de nexo comparativo, a partir de su uso como nexo copulativo, como hemos visto en B 4.3.1.2. LL *etnam / aiśna · iχ · nac · reuśce · aiseraś · śeuś* “tanto el *aisna* como el *reusce* de los dioses *seus*” lit. "también el *aisna* igualmente el *reusce* de los dioses Seu".
También *etnam iχ*, originariamente un giro copulativo, se usa con este sentido en LL 11.22 *θunem · [cia]lχ[uś · et]nam · iχ · eslem · cialχuś* " el veintinueve como el veintiocho”[1736].

4.3.2. Subordinación

4.3.2.1. Sustantivas

4.3.2.1.1. Con nombre verbal

A penas se pueden considerar oraciones subordinadas construcciones como Pe 5.1 *arnθ larθ velimnaś arzneal huśiur śuθi acil hece* "Arnth y Larth Velimnas hijos de Arnzei se cuidaron de hacer esta tumba"; Ta 5.1 *araθ spurianа [ac]il hececе fariceka*. De hecho, *acil* de hecho funciona como substantivo "obra", por lo tanto se podría interpretar : "se encargó de la tumba como obra *v.sim*".

4.3.2.1.2. Oración de relativo

Un ejemplo seguro de oración de relativo substantivada en LL *śuntam ceχa* "a quien decidan", para referirse al oficiante del ritual.

4.3.2.1.3. Interrogativa indirecta

En ejemplos como LL VIII *śacnitn an cilθ ceχane śal śuciva firin* "él - que el *sacnicn cilth* decida quién - que distribuya las porciones" ; LL XII *an śacnicn cilθ ceχa śal cus cluce caperi zamtic* "él - que el *sacnicn cilth* decida quién - que *cus*...",
la posición del pronombre descarta *a priori* que se trate de una oración de relativo[1737]. En ambos ejemplos se especifica quién es el que debe realizar las acciones rituales indicadas[1738].

---

nalidad en LL VIII *śacnitn an cilθ ceχane śal śuciva firin* "él - que el *sacnicn cilth* decida quién - que distribuya las porciones.
[1736] Para indicar que deben realizarse las mismas ceremonias.

4.3.2.2. Subordinadas adjetivas

Las oraciones de relativo adjetivas son poco frecuentes en el corpus. Solo TP *ita. tmia. icac. herama-σ̀va[.] vatieχe. unial astres* parece asegurada. Es probable Ta 1.169 *clal-um ceus ci huσur σ[a] an avence* "y la progenie que ella engendró para él (fueron) tres hijos".
Un giro – originalmente una construcción enfatizante – acabó dando lugar a una oración adjetiva con los pronombres *in* (inanimados) y *an* (animados)
TCo *σ́parza in θuχt ceśu*[1739] "*sparza* que fue depositado en el *thukh*"; *σ́parzêśtiś śazleiś in/: θuχti . cuσ́uθuraś . σ́uθiu . ame* "de un *sparza sazle* que fue archivado en el *thuc* de los Cusu".
Epitafio de Larthi Cilnei de Arretium[1740] *larθi: cilnei: luvχumesal/ cilnies: seχ: an: aritimal/ meani: ar[.]since: crθlum: lupu: felznealc:* "Larthi Cilnei hija de Laukhume Cilnie, que ha *arsin-* en su juventud a Aritimi y murió ?, y de Felznei".

4.3.2.2.1. Complementos predicativos adjetivales

Se usan adjetivos predicativos con valor adverbial, con un matiz condicional.
un mlaχ "que lo sacrifique (si la víctima es) adecuada".
puθσ́ · θaclθ · θartei zivaś "habiendo puesto las entrañas en una bandeja (una vez) purificadas".

4.3.2.3. Subordinadas adverbiales

4.3.2.3.1. Temporales

σ́ve, usado con pretérito indicando anterioridad. LL IV 3-6 *σ́v[ec · an] / cś · mele · θun · mutince · θezine · ruz[e ·] [nuzlχne ·] śpureri · meθlumeric · enaś*

[1737] Con todo, cfr ejemplos licios para la posición del pronombre, al final de la oración y precediendo o sucediendo al antecente, con un valor especificativo: *ebẽnẽ χupu se i hri* ***ti*** *ñtipa* "esta tumba y la escultura que está encima de ella"; *me ije sitẽni* ***ti*** *hlm̃mipijata* "y el beneficio que hay allí"; *tideime sttati* ***ti*** "para los hijos que permanezcan": Garrett (1994) .
[1738] En otra parte se especifica mediante la oración de relativo substantivada *σ́untam ceχa* , "el que decidan", con el relativo en acusativo de acuerdo con la función sintáctica que realiza. *σal* debe ser un nominativo reforzado v. B 3.4.3.1., sujeto de una oración virtual: "que el *sacnicn cilth* decida quién (es)". Morfológicamente, también podría ser un genitivo o dativo, aunque no da el sentido. Un paralelo semántico en TE *esuf : pusme : herter:* "aquel para quien es obligación" v.sim. Vid. comentario al texto de LL para más detalles.
[1739] Varia lecti. *ceśa*
[1740] Steinbauer (1998).

"cuando él haya ofrecido un *mele* por ello, que lo presente con *ruza* y con *nuzlkhna* por nuestra ciudad y por nuestro senado"
Con injuntivo, parece indicar simultaneidad *σ́vem · cepen · tutin / 9 renχzua · etnam · cepen · ceren · śucic · firin /10 teσ́im · etnam* "cuando él *tutin* a continuación el *renkhzua* , que *ceren* a continuación y que distribuya las porciones".

4.3.2.3.2. Consecutivas

Se constatan unos pocos ejemplos, con matiz modal o cuantitativo.
tva... iχnac cf. *talis atque*, *ὅμοιος καί* [1741] en Vt S.2 *eca*: *sren*: *tva: iχnac hercle*: *unial clan θra{:}sce* "esta imagen (es) tal como Hércules actuó como hijo de Uni".
Correlaciones incompletas, en las que falta el primer o segundo elemento, se encuentran en un par de ocasiones en TP.
TP *tiurunias σ̀elace vacal tmial avilχval amuce pulumχva* "cuantas (son) las estrellas -lit. cuanto (hay) de estrellas-, las ofrendas del templo conmemorativas fueron <tanta> multitud" i.e. "las ofrendas fueron tantas como las estrellas".
TP *acnaσ̀vers itanim heramve. avil eniaca. pulumχva.* "(tantos como los años) de las generaciones?, así los años de la estatua en el edículo sean multitud "

4.3.2.3.3. Nominativo absoluto

Este tipo de oraciones, equivalentes a las construcciones de ablativo absoluto en latín, por lo general constan de un nombre o pronombre seguido de un predicado adverbial, nominal o adjetival. Las oraciones son eventualmente delimitadas por *–c* o *–m* y presentan matices diversos, básicamente temporales o condicionales.
LL *ei-m / ei tul var* "no siendo el augurio discrepante"; *χim enac* “estando el khim inmaculado”; LL *tul · θanσ́ur · haθrθi · repinθic*" "siendo el augurio las aves de delante y de detrás"; *in crapśti* "estando ello (el *fler*) en el *crapis*",
También en CP *[t]eurat. tanna. la(rθ) rezu l(arθial)*[1742] "siendo *teurat* entonces Larth Rezu, hijo de Larth"; *cnl hare utuśe* "siendo esto *hare* (y) *utuse*"; *zuci eneσ́ci* "no habiendo ninguna excepción". En otro tipo de textos, está presente en la fórmula funeraria: *hels(c) atrσ* "siendo el *hels* su propiedad".

[1741] Para *tva*, un determinante, y su construcción v. B 3.4.4.
[1742] Lectura de *ET*.

4.3.3. Estilo directo

En los escasos ejemplos de estilo directo – dejando aparte los frecuentes textos parlantes en objetos domésticos- no se observa ninguna indicación expresa. Si nuestra interpretación es correcta, se contendría una fórmula en estilo directo en LL VII 1[1743] *[ce]ia[·](----------) [male ·]/ 2 ceia · hia · etnam · ciz · vacl · trin · velθre /3 male · ceia · hia · etnam · ciz · vacl · aiśvale/ 4 male · ceia · hia · trinθ · etnam · ciz · ale/ 5 male · ceia · hia · etnam · ciz · vacl · vile · vale / 6 śtaile · śtaile · hia*, donde el uso de aparentes interjecciones como *heia ceia* parece sugerir que se trata de un pasaje de este tipo.

4.3.4. Oraciones de predicado no verbal

No existen reflejos evidentes del verbo PIE **es-* como verbo copulativo, que se ha substituido por *aum-* (lemnio *aomai*) > *am-*, en última instancia de PIE **en-g^{w}əm*. Para la evolución semántica: cf. ing. *become*, fr. *devenir*.
El verbo copulativo parece poderse omitir en oraciones declarativas, p.ej. en fórmulas del tipo *eca σuθi*, *mi mulu* "esta es la tumba", "yo soy el obsequio" e incluso optativas: TP *itanim heramve avil eniaca pulumχva* "así sean multitud los años de la estatua en el edículo".
Los predicados más abundantes son nominales. Hay sin embargo algún caso de predicado "adverbial", con substantivos declinados en dativo-locativo o en otros casos:
AT 0.1 *ikan ziχ: akarai* "este escrito (es) en/ para el amor?"; AT 1.67 *avils σas amce* "fue de cuatro años (de edad)".

[1743] Para un comentario detallado sobre los ejemplos de LL, v. 6.7.4.4.3.

5. LÉXICO

Nuestro conocimiento del léxico etrusco es limitado y poco es lo que sabemos realmente. Un cierto número de palabras pueden ser interpretadas a través del análisis interno de los textos. Otras pueden ser traducidas en su calidad de préstamos griegos o itálicos, como ciertos nombres de recipiente pero la mayoría permanecen en el misterio.

La aportación de los escasos bilingües es poco fructífera y las glosas etruscas de Hesiquio y otros autores muchas veces son simplemente términos latinos o itálicos[1744]. Con todo, algunos términos de las glosas merecen cierto crédito. Así, algunos fitónimos: *cicenda καυτάμ μούτουκα* ; *z*oónimos: *ἄριμος δάμνος γνίς ἄρακος capys* o términos varios: *δροῦνα γάπος* carro, *fala(n)do* (abl.), *ἀγαλήτορα* (ac.) *παῖδα* . Otros son inequívocamente itálicos: *κάπρα*, *δέα*[1745].

Finalmente, algunos términos de origen etrusco han llegado a través de la tradición clásica: *τήβεννα* [1746], *lacerna* "prenda de vestir", *pincerna* "copero", *lanista*[1747].

En cuanto a las características del léxico etrusco, cabe señalar las ecuaciones con el substrato pregriego, algunas de ellas ya detectadas desde antiguo.

etrusco	(pre)griego[1748]	anatolio
farθan	*παρθένος*	
**tursi* lat. *turris*	*τύρσις*	
purθne	*πρύτανις*	
zilaθ	*τίταξ*	
clan	*κλών*	
alpan	*ἄλπνος*[1749]	
herama	*ἕρμα*	
netσvis	*νηδύς*[1750]	
**capwo* lat. *caupo*	*κάπηλος*	
tarc	*τράγος*	
puia	*ὀπυίω*	
**atr-*		lic. *atra-*
etras	*θρήσκω*[1751]	
mut-in	*μῦθος*	

[1744] TLE, 801 ss.
[1745] Torelli (1976).
[1746] DH 3.61.
[1747] V. B 1.7.1.5. esp. 3.
[1748] Tal vez *Wandelwörter*: v. Hajnal (2018).
[1749] También *ἄλπαρ* "motivo de agrado, propiciación".
[1750] Gr. *νηδύς , ύος, ἡ* "cualquiera de las cavidades corporales".
[1751] *θρήσκω· νοῶ* ; *θράσκειν· ἀναμιμνήσκειν* Hes. El significado básico sería "observar". Para la evolución semántica cf. *θρῆσκος* "religioso" *θρησκ-εύω* "cumplir con el ritual". También *ἐνθρεῖν·φυλάσσειν* H.

ND *turan*	*τύραννος*	luv. jer. *tarwanna-*
NP *lar*	*λαρός*	
NP *tinθur*	NM *Τυνδάρεος*	
GN *hercle*	ND *Ἡρακλῆς*	
NL *curtun*	NL *Κόρτυν- / Γόρτυν-*	hit./luv. *gurta-*
-m		hit. *-ma*
nac		lid. *nak*

Estudiaremos detalladamente los distintos campos semánticos del vocabulario a continuación.

5.1. Términos de parentesco

En la medida en que podemos identificar los lexemas correspondientes en etrusco a los vínculos familiares, se distinguen tres grupos.

1. Términos comunes indoeuropeos. Muy reducido, limitado a los continuadores de **nepot-* "sobrino, nieto" ,**dughter-*"hija"

PE	etr.	lemnio	
**népot-*	*nef(t)ś*	*ναφοθ* (gen.)	gr. *νέποδες*
**dwé(g)tri-*	*seχ* [1752]		lic. *kbatra-*

Otro término de parentesco de posible raigambre PIE *prumaθś* "biznieto" Vs. 1.178 *vel: leinies: larθial: ruva : arnθialum clan: velusum: prumaθś: avils: semφś: lupuce* "Vel Leinies, hermano de Larth e hijo de Arnth, biznieto de Vel. Murió con siete años"; Ta 1.17 *l[a]ris. pulenas. larces. clan. larθal. papals. /velθurus. nefts. prumts. pul[ena]s. larisal. creices.* "Laris Pulenas, hijo de Larce, nieto de Larth, sobrino de Velthur, biznieto de Laris Pulena Creice". Se ha interpretado como una préstamos itálico, cf. lat. ***pronepos***, aunque se podría pensar en un origen genuino, derivado de un término presente en GN *prumaθe prumaθni, prumaθne*[1753].

2. *Lallname*. El uso de palabras del lenguaje "infantil" en lugar de los términos indoeuropeos clásicos se documenta en coincidencia con lo que ocurre en diversas lenguas.

[1752]V. supra fonética B 2.3.4.1.2, 2.3.4.11.3 y 2.3.4.11.4.1.
[1753] **pro-népt- > *prunépVt- > prúnept > *prúmet- > prumt-* con retracción del acento.

PIE	etr.		gr.	anat.
**áppā*	*apa* "padre"	NP *ape*	*ἄππας*[1754]	
**pápp*	*papa* "abuelo"	CN *papa*	*πάππας* [1755]	pal. *pāpa-* "padre"
**téttā*	*teta* "abue-		*τήθη* [1757]	luv. *tāta-* "padre"
**attí*	*ati* "madre"[1758]	NP *ate*	*ἄττα*[1759]	hit. *atta-* "padre" sáns. *atti-* "hermana mayor"

De estos términos se forman derivados como *tetals* "nieto (de abuela)"[1760], *papals* "nieto (de abuelo)".

3. Por último, están las palabras propias del etrusco, sin paralelos exactos en el entorno egeo-anatolio, pero aparentemente con etimología indoeuropea.
clan "hijo varón" < **klṓn*, que se relacionaría con gr. *κλών, κλωνός* "retoño, vástago", sin etimología asegurada[1761].
Un posible derivado sería *clante* "hijo adoptivo": AT 1.22 *vipinanas vel clante ultnas la(r)θal clan avils XX tivrs σas*: "Vel Vipinanas, hijo adoptivo de la familia Ultnas, hijo de Larth de 20 años y cuatro meses".
huσi[1762] "hijo" < PE **hossí* < PIE **homsí-* con el sentido de "descendiente", que remitiría a un raíz i.e **hems-* presente en anatolio[1763].

[1754] *ἄππας , ὁ = τροφεύς* H.
[1755] Como apelativo: "padre"?, "abuelo"? cf.gr. *πάππας*. Palaíta *pāpa-* "padre", de una variante **pápa-* sin geminación.
[1756] AT 1.193 *elnei ramθa ... teta avles{i} velus θansinas ati θuta.*
[1757] Gr. *τήθη* "abuela". También *τέττα* (voc. solo) explicado como *ἑταίρου πρὸς ἑταῖρον γενικὴ προσφώνησις* (Apollon. Lex.), o como término usado por los jóvenes para referirse a sus mayores (Hsch., *Suid.*, Eust. 490.36) cf. *ἄττα.*
[1758] Etr. *ati* "madre"es morfológicament un femenino de **atta* "padre".
[1759] Gr. *ἄττα* (voc. solo) término para dirigirse a los mayores.
[1760] *tetalś* (Pe 1.314 ; Pe 1.315) o *tetalz* (AS 1.138): *θana marcnei calisnal tetalz.*
[1761] Otra opción remitiría a un PE * *k(e)l-ōn–* < i.e. **k(')el-* "joven, hijo" WP I 442 f : tocario B *kālyśke* "joven, muchacho" germ.: **xal-íθ-a-* m., **xal-íθ-an-* m., **xal-úθ-a-* m > alemán *Held* "héroe" y el griego *κέλωρ, -ος* "descendiente, hijo"'. La forma *celeniarasi: larθ(ia) laucies θamequ larecesi kaisiriθesi celeniarasi(c):* Maggiani (1999), es un *hápax*, debe ser posiblemente producto de una anaptixis y no un arcaismo. Para la flexión de este nombre B 3.1.3.2.10.1.1.
[1762] V. B 2.3.4.8.Se documenta *huσi* en TC 18 , de sentido incierto. También existe *huσ́lna* a en LL y diversos GN con base *huσ(i)*: *huσinie, huσetnei, huσui, huσuna huσ́unia.* Algunos presentan grafias con la otra sibilante: *huśunia, huśunei.*
[1763] Hit. *hass-*, lic. *xasba-*.

puia "esposa" , "mujer" < **pū-ia*[1764], que puede remitir a un derivado de PIE **puh-* "pequeño, débil". La relación con gr. *ὀπυίω* "casarse (el hombre)" se ha puesto de relieve desde antiguo
ruva es un nombre de parentesco, aunque no queda claro cuál es el vínculo que indica. Podría ser "hermano mayor", que es una interpretación muy extendida. Aparece en Vs. 1.178 *vel: leinies: larθial: ruva : arnθialum clan: velusum: prumaθś: avils: semφś: lupuce* "Vel Leinies, hermano de Larth e hijo de Arnth, biznieto de Vel. Murió con siete años" y Vs 1.179 *vel: laθites: arnθial: ruva: larθialiσa[m]: clan: velusum: neftś* "Vel Lathite, hermano de Arnth, hijo de Larth y sobrino de Vel"
Su origen se debe buscar en PE **(s)ruwā.* < PIE **srū / *strū* – "old (man)[1765]".
heva oblicuo *heul*[1766] familia, descendencia, progenie"[1767]. Posiblemente indica una sección del *lautn*. AS 1.99 *heva · marcniθur pupeinal* "familia Marcni (descendientes) de Pupeinei"; Co 1.6 *heva : vipiθur cucrinaθur : cainal* familia Vipi Cucrina (descendientes) de Cainei"; AS 1.12 *heva cvelne / au: avlnal* "familia Cvelne (descendientes) de Aule y de Avlnei"; Cs 2.18, 19 *hevl anaieś mi* "yo soy de la familia Anaie"; Cl 1.1145 *φilunice lautni heul alfnis* "Filonice liberto de la familia Alfni".

5.2. La política

Parecen fácilmente etimologizables algunos términos del léxico de la política, con estrechas conexiones en algunos casos con el entorno E-A.

5.2.1. Cargos públicos

Una serie de términos referidos a cargos políticos y magistraturas tienen evidentes vínculos con el léxico anatolio y egeo.

[1764] PIE **pōu- / pəu- / pŭ-* (WB, 842-843) lat. *puer*, gr.*παῖς* <**πάFις* etc. El sentido original debió ser "novia", "joven esposa". Para la semántica, cf. lat. *mulier*, relacionado con *mollis*.Tal vez *pava*, si se admite la hipótesis de Bonfante: Bonfante-Bonfante (2002) p.218 "boy, youth" < **pōu-wos*, con grado apofónico distinto de la misma raíz. Sin embargo, la interpretación dista mucho de ser segura.
[1765] WP II 651 el término aparece en báltico y en céltico, donde **sr-*/**str* puede evolucionar de forma coincidente.
[1766] Relación con *hevn:* AV 4.1 *hevn avil neσl man murinaσie falzaθi aiseras.*
[1767] Los posibles étimos son diversos: **howā- , *hoiwā-, *haiwā-.*

		etr.	lemnio	pre-gr.	
**mér-*[1768]	**mér-ono-*	*maru*[1769]		NM *Μάρων*	
	**mér-owont-*	*marvas*[1770]			
	**mér-ont-*		*maraz*[1771]		lic. *maraza-*
**pro-dhē-*	**pro-dhH$_1$-nó*[1772]	*purθne*		*πρύτανις*[1773]	ug. NP *prsn*
**k^{w}ít-*	**k^{w}ít-āk-*	*zil-ac-*		*τίταξ*[1774]	

zilaθ es un término genérico que se especifica con diversos complementos, de análisis difícil: *zilaθ parχis*[1775]; *zilaθ θelusa*[1776]; *zilaθ eterau; *zilaθ purtsvau{c} < zilcti purtsvavcti* ; *zilaθ meχ raśnal* ; *zilaθ seleita.* A partir de los cargos *zilc θufi* y *zilχ ceχaneri* se infiere que existieron las magistraturas de **zilaθ θufi* y **zilaθ ceχaneri.*

También *maru* admite diversas especificaciones: *maru paχaθuras* AT 1.1 ...]*s. arnθ. larisa[l c]la[n. θan]χvilus-c. peśli[na]l mar[unuχ paχaθ]ura [zil]c tenθasa eisnev-c. eprθnev-c macstreu-c ten[θasa...t]eznχval-c tamera. zelarvenas [θ]ui zivas. avils. XXXVI. lupu* "Arnth [....]S hijo de Laris y de Tanaquil Pelisnei habiendo ejercido el maronado *pakhathur* y el zilacado, y (habiendo) ejercido el *eisneu* y el *eprtheneu* y el *macstreu* y habiendo construido *rite* la *tamera* del *zelarvena* para el *teznkhva* murió con 36 años".

Sin duda contiene nombres de cargos abreviados

Ta 1.42 *scurnas m. a. maru m. t. z. p. t. ril XXXXV scurnas m(arce) a(rnθial) maru m(arunχva) t(enθas). z(ilc) p(urtsvauc) t(enθas) ril XXXXV* "Marce

---

[1768] Cf.lic. *maraza* "cargo público", luv. *mara-* "ley", de luv. *mar-* "ordenar".

[1769] Solo en Ta 1.42 *maru* y AT 1.32 *maru paχaθuras*. Abunda sobre todo el derivado *marunuχva* y var. De hecho, la formas *maru* podrían ser abreviaturas de una forma verbal derivada.

[1770] Ta 1.196 *[l]arθ. curunas. velθurus/ θanχ[vilu]s. petrnialc. spural. marvas.*

[1771] Quizás lemnio *maraz* < nom. **mér-ont-s.*

[1772] Equivalente a *praepositus, praefectus*.

[1773] Quizás también NM *Πορθεύς* NM *Πρωτεύς.*

[1774] *τίταξ• ἔντιμος ἢ ἡ δυνάστης. οἱ δὲ βασιλεύς* H. y *τίτανη* "reina". Pre-gr. **tīt-* presente en ND pl. *Τῖτᾶνες*, ep. ion. *Τιτῆνες*, ND f. *Τιτώ*, NM *Τιθωνός Τιτυός* y sobre todo en Frisk, s.v.*Τῖτᾶνες*. De hecho existe la glosa *Τῖτᾶνες. τιμωροί ἀπὸ τοῦ τιταίνειν* H.

[1775] AT 1.105 y 1.171. Un genitivo de **parχi*?

[1776] AT 1.105 *aleθnas · v · v · θelu · / zilaθ · parχis · zilaθ · eterav clenar · ci · acnanasa. · /elsśi zilaχnu · θelusa ril XXVIIII / papalser · acnanasa · VI · manim · arce ril· LXVI* "Vel Alethnas, (hijo) de Vel, *thelu(sa?)*, *zilath parkhis*, *zilath eterau*, habiendo engendrado tres hijos, fue *zilath* dos veces, (habiendo sido) *thelusa* durante veintiocho años, habiendo engendrado seis nietos, hizo el monumento. (Murió con) sesenta y seis años" Quizás *θelu* en la primera línea esté por *θelusa*.

Scurnas, hijo de Arnth, *maru*, habiendo ejercido los maronados, habiendo ejercido el z(ilacado) *purtsvauc*. (Murió) con 45 años.

Otra magistraturas son:

camθi del cual deriva el verbo **camθ-> canθ*. Acompañados de ciertas especificaciones . P.ej. Ta 1.96 *lartiu cuclnies larθal clan larθialc einanal camθi eterau* « Lartiu Cuclnies hijo de Larth y de Larthi Einanei, camthi eterau » ; Ta 1.170 *larθ ceisinis velus clan cizi zilaχnce meθlum nurφzi canθce* "Larth Ceisinis hijo de Vel, fue zilakh tres veces (y) fue *camthi* del *methlum* nueve veces".
ceχase Ta 7.82 *laris: pumpus: arnθal: clan: ceχase* "Laris Pumpus, hijo de Arnth, jurista?";
**purtσva*, que se deduce de un par de derivados *purtσvavc* y *purtσvana*
Vc 1.94 *tutes σ́eθre larθal clan pumplialχ vel<i>as zilaχnu<ce> ciz zilcti purtσvavcti lupu avils maχs zaθrums* "Sethre Tute hijo de Larth y de Vel<i>a Pumpli fue *zilath* tres veces. Murió en el zilacado *purtsvavc* a los veinticinco años"; Vc 1.93 *tute: larθ: anc: farθnaχe: tute: arnθals haθlials: ravnθu: zilχnu: cezpz: purtσvana: θunz: lupu: avils: esals: cezpalχals* "Larth Tute. Fue engendrado por Arnth Tute y Raunthu Hathli. Fue *zilakh* ocho veces y *purtsvana*? una. Murió a los ochenta y dos años"[1777].
purθne subst. *eprθnev* Cl 1.113 *lθ velu lθ tlesnal cicunias clan purθne* "Larth Velu, hijo de Larth y Tlesnei Cicunia *purthne*" ; Cl 1.338 *vl. vilia. vl.mar(cnal). pur/θ "*Vel Vilianas hijo de Vel y de Marcnei, *purth*(ne)".

**eisne* subst. *eisneu* y **mactre* subst. *macstreu* se infieren de AT 1.1 ...]*s. arnθ. larisa[l c]la[n. θan]χvilus-c. peɔli[na]l mar[unuχ paχaθ]ura [zil]c tenθasa eisnev-c. eprθnev-c macstreu-c ten̲[θasa...t]eznχval-c tamera. zelarvenas [θ]ui zivas. avils. XXXVI. lupu* "Arnth [....]s hijo de Laris y de Tanaquil Pelisnei habiendo ejercido el maronado pakhathur y el zilacado, y (habiendo) ejercido el *eisneu* y el *eprtheneu* y el *macstreu* y habiendo construido aquí la *tamera* del *zelarvena* para el *teznkhva* murió con 36 años".

tevaraθ[1778] / CP *teurat* "árbitro"< **tō-wér-āk-*[1779]

[1777] *purtσvana = purtσvana(ce), zilχnu = zilχnu(ce).*

[1778] Ta 7.7: la palabra acompaña la imagen de dos hombres que contemplan un combate entre dos jóvenes.

[1779] El lexema verbal **u̯er-4* WP. I 280 **u̯er-8* WP. I 284 f o **wēr* "verdadero".

Los epitafios – y en menor medida, otros textos- proporcionan una serie de términos con formación análoga, con el sufijo *–s* unido a un nombre común. P.ej. *rutz / rutzs?* Ta 1.88 *arnθ larisal rutz ;* Ta 1.34 *palazus a lr. rutzs*; *caθs* AT 1.32 *statlanes . larθ . velus . [...] maru . paχaθuras . caθsc*; *neσs* AT 1.109 *a*[*rnθ.*] *aleθn[a]s. σeθreσa. neσs*; *peσs* TCor *peσ́ś . tarχi* <.> *aneś* "siendo *pess* Tarkhi Anes".

Los términos provenientes de la tradición indirecta son de difícil interpretación. Las fuentes latinas proporcionan un par de términos de dudosa validez: *lucumo* término transmitido por el latín como denominación de los reyes etruscos[1780], y que posiblemente en origen es simplemente un NP: PN *luχumes* Pe 0.10 GN *luχumni* Pe 1.478; CN? *lucumu* AH 1.11[1781] y *sardi* en una glosa de Festo, que posiblemente hay que reinterpretar entendiendo que *sardi* = *etrusci*, con referencia a una vinculación entre los habitantes de Cerdeña y los etruscos primitivos[1782].

5.2.2. Grupos sociales

Como posibles denominaciones de grupos sociales se documentan :
lautni f. *lautniθa* , derivado de *lautn* "gens" interpretado generalmente con "liberto".
Una variante *lautneteri ? eterie* del *lautn* ? Se trata de un compuesto ? *lautni + eterie :*
Pe 1.1071 *arnθ vuiσ́ie lautneteri ;* Ar 1.52 *larθ avaini clau(ce) lautneterie* ; AS 1.233 *θui arnθ : atini lautn : eteri ;* Pe 1.871 *aule acri caiś lautn eteri*; Pe 1.896 *la(rθ): avei: lautn: eteri*
etera <*ótōrā Pe 1.328 *σ́uθi : etera(iaś) / veluś : aneiś : [σ́e]ntinates* "tumba de los *etera* de Vel Anei Sentinate".

[1780] Serv. Verg. A. 8, 475, and 2, 278 *Tuscia duodecim Lucumones habuit, i. e. reges, quibus unus praeerat* Serv. Verg. A. 8, 475, and 2, 278. Es curiosa la glosa de Festo *lucumones quidam homines ob insaniam dicti, quod loca ad quae venissent, infesta facerent* Paul. ex Fest. p. 120 Müll. La relación entre ambas acepciones es incierta.
[1781] La inscripción reza *acilu.lucumu.*
[1782] *Reges soliti sunt esse Etruscorum, qui Sardi appellantur. Quia gens etrusca, orta est Sardibus*, *ex Lydia* Festo, De verborum significatione, XVII.

5.2.3. Instituciones

Hay algunos términos que se refieren sin duda a órganos de gobierno y otras instituciones, aunque no siempre es fácil aclarar su significado. La investigación ha establecido el sentido indiscutible de algunos como los siguientes.
lavtun "*gens*"[1783] no deriva directamente de PIE **leudh-* sino más bien de un PIE **lā́wo-tVn-*[1784], como las variantes *lavutn lavtun* parecen indicar.
meθlum "senado", "asamblea". Se trataría de un substantivo verbal en *-mn̥* por su forma, lo que sugiere una equivalencia a gr. *βουλή* o *ἐκκλησία*
meχ rasna "res publica". meχ - oblicuo *meχl* – sería el correlato de lat. *res*[1785] y su origen estaría en un antiguo **méghu-*. *rasna* /*'Ρασέννα "*público", "etrusco" es evidentemente un derivado que exigiría una base etr. **ras(e)* "pueblo v.sim". Se podría buscar el étimo en un virtual **res-o-m* "pueblo" derivado de la raíz **er3-/ or-/ r-* [1786]? cfr. *ἐρέας τέκνα. Θεσσαλοί* Hes. < **h₁res-ā-*[1787].
spura "ciudad" < **sworwā,* que se podría aproximar a lid. *sfarva-* "juramento", en el sentido de "confederación, alianza", que se ha etimologizado a partir de PIE **swer-* " jurar ".

5.2.4. Términos jurídicos

ceχa < **kom-ǵh-ā*, de PIE **ghe-1*[1788] dat-loc. *ceχe* "decisión, permiso?" : nombre CP (*ca*) *ceχa*[1789]. De este nombre se derivan el substantivo *ceχase*, que indica un cargo oficial, el substantivo **ceχana*, de donde con posposición *ceχaneri* y verbo *ceχa-nV-* "decidir", "validar". El paralelo debe ser u. *paca* empleado como posposición "for the sake of", realmente un ablativo de un substantivo **paca*, relacionado con lat. *pax* y u. *pase* (ablat.), también adj. *pacre* "propicio", etc de una raíz **pāk-* "unir, componer".
Se usa en dativo-locativo o acusativo como una especie de posposición"por, en pro de". En acusativo: OB 3.2 *mi flereś spulare aritimi fasti ruifriś trce clen ceχa* "Yo soy un *spulare ex voto* para Aritimi. Fasti Ruifri (me) ofreció en pro de su hijo"; Co 3.6 *veliaś fanacnal θuflθaś alpan menaχe clen ceχa tuθineś*

[1783] Otra hipótesis podria vincular la palabra con gr. *λαϝός* o frigio *λαϝαγταει*.
[1784] De PIE **lāwó-*. cf. griego *λαός* < ** λαϝός*.
[1785] Para la fonética B 2.4.1.2. De la raíz **mēgh-/*magh-/*māgh-* "poder, capacidad", que debe remitir a **meghH₂-/*meH₂gh*.
[1786] WP. I 136 ss Realemente **h₁er-?*El sentido general sería aquí el que sugiere el latín *orior*: "nacer, surgir, originarse".
[1787] La morfología del término no está clara: acusativo plural? un neutro nom. o ac. singular?
[1788] WP 624 "estar vacío", "dejar, abandonar, irse" de donde quizás "permitir".
[1789] Usualmente como una especie de posposición: Un giro distinto en D-L: Vs 4.12 a) *σ(eθre) tasinu herma tins ceχe* b) *erus* c) *lusχnei*. El texto está escrito en una patera, acompañando diversas imágenes.

tlenaχeiś "de Velia Fanacnei. Fui ofrecido como *alpan* a Thufltha en pro de su hijo por el *tuthina tlenakhe* ??". En dativo-locativo Vs 4.2 *σ. tasinu herma tins ceχe*: "Sethe Tasinu Herma (ofreció la patera) en pro de Tin" .
terσna "< **tō-r(e)is-nā* CP dat.-loc. *teσ́ne* inst. *teσ́nś* TCo *têrσna,* rético *terisna* "resolución, sentencia"[1790].
vaχr "declaración, pacto" < **wégh^{w}ros*
θunχulθ- "convenio, acuerdo" < **ksun-ghVl-ont-*
σurnu < **k^{wə}rnú-* "autorización, potestad" *apana σurnu* "autorización *paterna"* de la raíz **k^{w}er-* "hacer"[1791].

Es especial son significativos ciertos términos que hacen referencia al régime de propiedad y la posesión. Su sentido preciso es difícil de aclarar.

eiθ eit eθ < **aitV-* **"**parte, lote", que indica un cierto tipo de derecho sobre tierras o sepulcros. TCor *et . pêtruiś . σ́cêvêś . êliuntś.*/ *vinac. reσ́tmc . cenu .* "la viña y el *restm* fue arrendado por el *eliunta* Petru Sceve en régimen de *et*"; Ar 4.4 *eit viscri ture arnθalitle pumpuś* "fue dado como *eit* por el *viscri* de Arnth Pumpu"; Pe 5.2 *eθ: fanu: lavtn: precuś* "fue reservado? como *eth* de la família Precu"; Ta 5.6 *eiθ fanu σaθec lautn pumpus* "fue reservado como *eth* y como *sathe* de la familia Pumpu".
De este substantivo deriva el adjetivo *etva* y var. que acompaña nombres de sepulcros: AT 1.96 *eitva tamera* "tamera en régimen de *eith";* Vt. 1.98 *eθve θ[aure] ;* Pe. 5.2 *eθve θaure lautneścle* "sepulcro en régimen de eith".

5.3. La religión

5.3.1. Cargos sacerdotales

Los textos etruscos ofrecen poca información sobre los diferente cargos sacerdotales que sin duda existieron en su organización religiosa. Con todo, se pueden inferir los siguientes:

hatrencu < título sacerdotal femenino. Podría presumirse una cierta conexión con las vestales romanas si se deriva el término de PIE **h$_2$etr-* "fuego"[1792].
sacniσa "título privado" < **sakni-k^{w}o-* "el que (atiende a) lo ritual"
putu-σa < **pūtwo-k^{w}o-* "el que (atiende al) purificación?"

[1790] PIE **reis-* "cortar" cf. eslavo *решúмь.*
[1791] Cf. el epíteto divino *σuri*. Quizás se podría relacionar aquí fil. *srn* –lo que supondría un tratamiento idéntico de la labiovelar en filisteo- y ND griego *Κρόνος* < **k^{w}rVno-*.
[1792] La estructura morfológica es incierta por la falta de paralelos: ¿compuesto o derivado?.

aprinθu < **en-prin-dūwo-*, que por su etimología parece un cargo relacionado con el culto[1793].
neσs puede indicar algún tipo de sacerdocio – o cargo civil- relacionado con el culto funerario[1794]. Lo mismo se podría de decir de *aθnu*[1795].
El bilingüe de Pésaro Um 1.7 ofrece un par de equivalencias interesantes que ofrece información sobre cargos sacerdotales etruscos: Um 1.7 *[c]afates. lr. lr. netσvis. trutnvt. frêntac* "Laris Cafates, hijo de Laris, *netsvis*, *trutnut*, frentinate"[1796], de donde se infiere *netσvis* = "*haruspex*"[1797] y *trutnvt* ="*fulguriator*"[1798].
De forma bastante generalizada, se interpreta *sacnicn* como "clero". El adjetivo *cilθ-* que acompaña a *sacnicn* de forma sistemática en LL podría ser derivado del numeral *ci*. Quizás pues "clero triple", aludiendo a una estructura ternaria/ tribal de la comunidad de Ena .

5.3.2. Términos del ritual

5.3.2.1. Lexemas

Ciertos lexemas, de estirpe PIE, sirven como base a la formación de diversos términos del vocabulario religioso.

1.- **θu* < *i.e *dū* "respetar", de esta raíz, de donde.

a)Un substantivo **θu* [1799], tema en *–u*, de donde dat.loc. *θui*: "*pie/rite*"?= umbro *rehte.* Con el determinante clítico formando un adjetivo *θuta* "pius", "sacer" : *meχ θuta*, *ati θuta* "*res sacra*", "*mater pientissima*" resp. Otras posibles formaciones, menos claras, serían: *θuc-, θuχ- < *dūwVk-* "santuario"[1800] o *θval < *dūwa-l*.

[1793] Para el lexema de base B 5.3.2.1.
[1794] AT 1.109 *a[rnθ.] aleθn[a]s. σeθreσa. neσs.*
[1795] Pe 1.420 *ar(nθ). anani. ar(nθial)/ aθnu* "Arnth Anani hijo de Arnth, *athnu*"; Pe 1.425 *ar(nθ). anani. la(rθial): aθnu* "Arnth Anani hijo de Larth, *athnu*".
[1796] El texto es un bilingüe, cuya versión latina es CIL XI, 6363 *L. Cafatius. L.f. Ste(llatina tribu). haruspe[x] .fulguriator*. La equivalencia entre los títulos sacerdotales del texto latino y los términos etruscos *netσvis* y *trutnvt* es verosímil. Para *frêntac* proponemos una interpretación como gentilicio.
[1797] Para el análisis lingüístico: B 3.5.4.
[1798] Var. *trutnuθ* : *apries ar(nθ) ve(l)θ(urus) trutnuθ* Ta 1.174.
[1799] Se podria proponer una aproximación a i.e. **dū* "respetar" WP 1778 : *meχ θuta* , *ati θuta* "lugar venerado/ santuario" , "madre venerada". Se trataría de construcciones a partir de un supuesto nombre **θu*, con el demostrativo pospuesto, lit. "el / la de la veneración". Así mismo, *θui* podría ser un locativo usado adverbialmente.
[1800] Formas de locativo *θucte θuχt* en TCor y LL.

b) También se debió usar como raíz verbal de donde los deverbativos **θum* "*pietas*" usado en dativo- locativo en combinación con el determinante clítico *θum-i-tle, θum-i-cle*, en acusativo con el relativo *θumσ́a* en LL y en genitivo *θuma*. Otro derivado es *θues θuvas* < **duwos*[1801]
c) Se documentan derivados con prefijos diversos: con *a-*, el derivado deverbativo **a-θum-* D-L *aθumi* con determinante pospuesto *aθumi-ca* (LL 12 *aθumica* parece un acusativo; LL 11 *aθumitn*; CP *aθumicś*) ; con *aprin-*, el substantivo *aprin-θu,* y su derivado *aprinθuale* <**en–prin-duw-o-*[1802].
d) Como miembro en NP compuestos NP f. *ravn-θu, racuven-θu*.

2.-*hel-* < PIE **h₃oit* "promesa, juramento"? cfr. gót. *aiþs,* airl. *oeth* "juramento" [1803]. De este radical, deriva el verbo *helu* < **h₃oit-owo-*, los nombres *hels* y *heluqu*. En lemnio, el lexema está representado por subs. *heloke*

3.-**kew-* < **keu-1, *skeu-, *kēu-* WP 949. Está en el origen del nombre *cver, cvera* < **kw-ór.* De un verbo **kowī* , causativo, deriva **kowí- l* > **cvil,* componente onomástico en NP f. *θanacvil* y el rét. *aχvi-l* "ofrenda" < **en-koweil.* También el NP *kuve m.* / *kuvei f.* < **kowó-* se base en este lexema.

4.-*mulu-* < **mlówo-* aparece generalmente como sustantivo con el significado de "ofrenda". las formas propiamente verbales como la común *muluvanice* presentan un sufijo formativo *-ani-* que se halla por ej. en *urθanike*. el substantivo *mulu* "don, ofrenda" tiene su correlato exacto luv. jer. *ma-lu-wa/i-* "ofrenda" y un paralelo menos seguro en lid. *mλo-la-*; *mλvẽnda-* "parte". De ahí, el frecuente vb. *muluvani-*.

5.-*put* / *puθ-* < **péu-t-* "purificar/ declarar puro?" lat. ***puto****?* < PIE *peu1-* "limpiar"*?*. Un verbo *pute* 3 s. imperativo, perfecto *puθce*[1804], 3 s. subj. *put*[1805]. Una base verbal ampliada *puts-* en *puθs-ce* 3 p. pretérito (Larth Cilnei) [1806].
También se derivan de este radical con morfemas distintos:

[1801] Cf. sánscrito *dúvas-* "ofrenda".
[1802] Título privado/ CN? Cl 1.178 *vl:ane: veizial: vl: aprinθu. aprinθuś* en Cl.1 904: *aule ane aprinθuś aθ* resulta más difícil de explicar: título del padre? Existe un adjetivo derivado de *aprinθu* , *aprinθv-al-e* (en dat.loc., concordando con el precedente *slicaχe-m*.
[1803]Cf. *ὄλλυμι* "destruir" > "sacrificar" cf.i.e. **dap-*.
[1804] AT 1.41.
[1805] LL *putnam* < **put-etnam* LL X.
[1806] En OA 3.8 *marce.svincinas.alpan.puts,* puts esté por *putsce* "Marce Svicinas ofreció el *alpan*" Cf. la fórmula Co 3.3 : *v. cvinti. arntiaś. śelanśl. tez. alpan. turce* ; Co 3.4 : *v. cvinti. arntiaś. culśanśl. alpan. turce.* Co 3.5 *a. velσ́(.). cuσ́() θuplθaś. alpan. turce*; *cver puθsce* en el epitafio de Larth Cilnei.

a) un adjetivo *puts, puθσ́* “purificado”: Ta. 1.159 *an[inas....] ca[.....] a[vi]l svalce s[...]sa σuθi ceriχunce saniσa θui puts* "NP vivió X años (y) construyó esta tumba. *Sacnisa. rite (compositus).* Purificado"; AT 1.193 *elnei ramθa clθ σuθiθ sacniσa θui puts* "Ramtha Elnei (yace) en esta tumba. *Sacnisa*. *Rite* (*composita)*. Purificada". ”
b) un derivado *putu*, de análisis incierto, posible substantivo, en *putu-σa*, quizás un cargo sacerdotal.
c) un substantivo *putes*, en dos ejemplos en contextos heterogéneos. Tal vez vez no sean realmente integrantes de esta familia léxica. Ta 3.1 *mi velelθus kacriqu numesiesi putes kraitiles θis putes* "yo soy un *kacriqu* de Velelthu para Numesie, un *putes* de Kraitile, un *putes* de agua"[1807]. El otro ejemplo es una inscripción breve sobre un guijarro inscrito por las dos caras, de posible uso en ritos adivinatorios: *aplu: puteś/ tur: fartnś*[1808].

6.-*sac-* < **sāk-* PIE **seH$_2$k* Para la raíz, lat. ***sacer***. lid. *faśaknaki? basvakvãki*. De este radical, verbo *sac-ri, saca* TCap 10, y el presumible nombre verbal *sacil* Vs 0.17. *sacni-* parece una formación con el sufijo *–ni.*

7.-*tur(u)*"dar" < **drowo-* frecuente en la forma de 3 sg. de pretérito *turuce* y var. En fórmulas de dedicación. Su relación con lid. *tro-/ tor-* "dar" y luv. *tarāwi*(*ya*) ; luv. jer *tara/i-wa/i* "proveer" ha sido puesta de relieve por los anatolistas[1809]. De la misma base, *trin* < **tru-īn*, *trut* y *trau*, verbos relacionados con acciones rituales presentes sobre todo en LL.

Dudosa es la existencia real de un lexema **caθ-* < **kad-* / **kā́d-* / **kád* quizás cf. céltico **kad-* en airl. *cā(i)d* `sagrado', y galo *caddos* “*sanctus*”, ya que puede tratarse de formaciones de origen diverso. El significado de los derivados- presentes sobre todo en LL - no es evidente, lo que impide pronunciarse con mayor seguridad. Así, encontramos derivados con sufijo *–na*: nom. ac. *caθna*

[1807] Por su significado y su contexto epigráfico - en una inscripción vascular - más bien parece indican una relación con PIE **poH$_3$* “beber”, posiblemente un préstamo de filiación itálica. El ejemplo siguiente dificulta esta asunción. *kraitile* < NP gr. *Κράτιλος* sería el alfarero.
[1808] Maggiani (1994) p.73. La interpretación es incierta: *tur* = *tur(an)* o verbo *tur(u).* La primera interpretación aparejaría dos dioses, Aplu y Turan acompañados de dos epítetos o complementos: *aplu(s) puteś* “ Apolo Pitio”/ *tur(an) fartnś* “Venus Genetrix”, admitiendo que *fartnś* sea un caso de *farθan* “progenie, descendencia” o un derivado del verbo *farθna-* “engendrar” v. B 3.6.2.4. –s b). *puteś* como nominativo plantea alguna objeción, por lo que tal vez habría que suponer que se trata realmente de genitivos abreviados: *apluś puteś* / *turunś fartnśl.*
[1809] LW s.v.

caθnal (abl.); con sufijo *–ra*: nom. ac. *caθra* / dat-.loc. *caθre*, adj. derivado *catr-ua?;* con sufijo *–ni*: instrumental *caθni –ś* lat. ***catinum***?

5.3.2.2. Acciones rituales

Verbos

verbos	acciones rituales	etim.	umbro
acil	hacer = oficiar[1810]	**en-keid-*	*feitu*
al-	"dar, dedicar"	**ai-*	
am	ser[1811]	**en-g^{w}em-*	*futu*
ar	coger	**h$_2$er-*	*habetu / sumtu*
cal [1812]	invocar?	**kelh-*[1813]	*carsitu*
carśi	cortar	**(s)korsí-*[1814]	*prusekatu*
ep-	hacer	**óp-*	*osatu*
eśi	consagrar?	**ais-yo-* [1815]	
eθ	repartir	**ait-*	
eθrś[1816]*etras*	actuar (según el ritual)	**dhrē-sk΄* [1817]	gr. *θρήσκω*[1818]
farσ΄i	partir, dividir	**bhorsí-*[1819]	
favin	llenar	**b(h)ew-īn*	
firin	distribuir	**bhi-rī-īn?*	
hemσin	pronunciar	**h$_3$émV- Vsk΄-*	
heci	procurar, proporcionar	**h$_3$onk-ye*	*kuratu*
het	cargar el fuego con incienso	**h$_3$od-*	*uřetu*
heχz	humedecer, mojar	**h$_3$óng^{w}-Vsk΄-*	*umtu*
hinθin	quemar?	**h$_2$indh-īn*[1820]	

[1810] *acil* = umbro *feitu*+ abl. p.ej *puni fetu, i.e.* "oficiar, cumplir con el ritual" .
[1811] En el sentido de "celebrarse" cf. TE *eruk esunu futu*: "que sea el sacrificio entonces".
[1812] Parece difícil que sea una forma del demostrativo *ca*: sobre todo teniendo en cuenta LL 10 *putnam calatna*, que parecen ser injuntivos de *put-* y *cal-* resp.
[1813] O **kel-* "inclinar"o "impulsar", **k΄el-* "cubrir".
[1814] Causativo de **(s)ker-*.
[1815] WP II 483 f, aunque podría ser **ais-yo.*
[1816] Var. LL I *etraś* cf. Cr 4.2 *etras* Quizás *θra(:)sce* "cumplir con el ritual (de la adopción)".
[1817] O quizás **drā-* cf. gr. *δράω* "hacer", sánscrito *drā΄ti* "afanarse, correr".
[1818] *θρήσκω· νοῶ* ; *θράσκειν· ἀναμιμνήσκειν* H. El significado básico sería "observar". Para la evolución semántica cf. *θρῆσκος* "religioso" *θρησκ-εύω* "cumplir con el ritual". También *ἐνθρεῖν·φυλάσσειν* H.
[1819] Causativo de **bhers-* cf. hit. *parsiya-*.
[1820] LL X 11 *hinθθin* es un verbo con el usual formante *-in* añadido en el segundo ejemplo al lexema *hinθ-* que se documenta en *hinθa hinθiu hinθia hinθie hinθu hinθial , de* PIE **h$_2$i-n-*

verbos	acciones rituales	etim.	umbro
lecin	recitar, pronunciar	**lengh-īn-*[1821]	*naratu*
muθ	decir/ dedicar	**mūdh*	
mutin-	decir/ dedicar	**mūdh-īn-*	*naratu*
nunθen	examinar, consultar	**n(e)u-n-d-Vn-*	*anzeriatu*
perσ́in	asperjar	**pers-īn*	
put-	purificar	**pū-t-*	*pihatu*
śac-	aprobar	**sāk-*	
śaθ-	sentarse	**sed-*	*zeřef*
ścanin	?	**sken- īn-*	
śin	hacer un acción ritual	**sHi-īn*[1822]*-*	
śpet	ofrecer una libación	**spend-*	
trau	ofrecer	**dhréw-*[1823]	
trin	rogar para dedicar	**dhreu- īn*	*persnimu*
trut	dedicar, ofrecer, llevar	**dhreu-d-*	*aitu*
tur	ofrecer	**drówV*	*dia*
un	sacrificar	**g^{w}hen-*	*ampentu*
uśi	?	**wosí*[1824]	*vesticatu*
utin[1825]	decir/ dedicar	**g^{w}et- īn*	
verσ́-[1826]	limpiar? apartar?	**wérs-*	
θaχśin	purificar con fuego	**dhég^{w}h-Vsḱ-īn*	
θezin	presentar[1827]	**dō-k^{w}i-īn*	*purdouitu*
θuc	conducir?, quemar?	**deuk-/*dhūk-*	*arsueitu*
σ́ul	dar vueltas	**k^{w}el-*	*andersafust*
σ́uθ	poner, colocar	**k^{w}ed-*	*endendu*
χuru	girar, rotar?	**g(e)ur-wo*	
zec	recitar	**ǵhwenk-*	

dh- var. de **h$_2$aidh-* "quemar, arder". Para la idea del alma como "fuego, calor", cf. gr. *θυμός*, ruso *душа*.

[1821] Cf. hit. *link-* "jurar".

[1822] PIE **sē(i)-3, -səi- : sī- and sei- : si-* "*binden (also durch Zauber), Strick, Riemen*" hit. *ishāi- ishiyya-* o PIE *seu-1, se^{w}ə- : sū-* hit. *ishuwai-*.

[1823] i.e. *dher-3, dhereu- dhrĕn-* o *ter-4, terə- : tr̥̄-, trā-, teru-*.

[1824] Causativo de *wes*-3 cf. umbro *vestrikatu*.

[1825] O es error por *mutin*?

[1826] Un solo ejemplo en LL cf. *arse verse*: *averte ignem*? *Paul. ex Fest. p. 18 Mull.*

[1827] Equivalente a lat. *porrigo*.

Substantivos

aiśna: "rito, sacrificio", umbro *esunu / esono*. en etrusco, complementado por diversos términos. *aiśna hinθu, aisna pevaχ, aisna clevana.*

eniac* TP "estatua, imagen" < **ṇ-(y)ag/k-ā* cf. u. ***ereçlu* < **aisekelo-* cf. LL *enac enaχ*, un adjetivo **ṇ-yag-(o)* , del cual el substantivo parece una forma derivada. Tiene relación evidente con LL *enac/ enaχ*. Puede ser una forma alternativa cf. *cver / cvera* , un derivado o bien un caso flexivo[1828].

faśe: plegaria + ND (ac) + motivo (instr.) umbro *persclo*[1829]

fler "votum" instr. *fleres? ex voto* **bhl-ór-o-* umbro *pihaclo* < PIE **bhel*-6 "decir, hablar"[1830]. De donde *flerθr-* "cumplir un voto". De la misma base quizás *vhelequ* < **bhólVk*^{w}*o-* y *falaś* < **bhélos.*

icni /ecnia "holocausto"? < PIE **h*$_1$*ṇg*^{w}*ni-*

ilacu, ilucu, rético *eluku* < **íyokwo-*, *ilaχe* < **íyVgo-*, de un radical *il-* < PIE **iyeH*$_1$*-* hit. *iya,* luv. *aya-* "hacer" [1831].

ipa es un substantivo en *-ā*, como es evidente por sus formas declinadas: Fa 0.4 *ipaś* gen. ; LL *ipe/ ipei* dat-loc. [1832]; Cr 4.10 *ipal* ablativo; Cr 4.10 *iperi* dat-loc con posposición. Su sentido parece estar relacionado con el ámbito de la propiedad funeraria o agraria.
Pe 5.2 *eθ: fanu: lavtn: precuś: ipa: murzua: cerurum: ein: heczri*: "Fue reservado como e*th* de la familia Precu. El *ipa*, el *murzua* y el *cerur* no se han de ….; CP *ipa ama …naper XII* "que el *ipa* sea (de)12 *nape*r"; Cr 1.197 Epitafio de Ramatha Spesias[1833] *ramaθa spesias sχa[ni]ce θui stalθi/ iχ laris ar-*

[1828] < **ṇ-yag* vs. **ṇ-yag-es* "sin mácula": v. B 3.1.3.2.12. En LL parece ser una adjetivo, que se usaría como substantivo, aquí con el significado de "objeto consagrado, puro" = "estatua".Cf. gr. *ἱερόν* Podría ser un tema en *–a* **eniaca* gen. *eniaca* : B 3.1.3.2.5. Evidentemente, *enac* < **eniac,* con absorción de la *–i-*.
[1829] No se indica el texto de la plegaria, como ocasionalmente sucede en TE: *iuvepatre prepesnimu : / (18) vepesutra : pesnimu : veskles pesnimu*; o mejor aún *pir : persklu : ufetu*: "carga el fuego con una plegaria" ; *enom . ruseme / persclu . uesticatu . prestote . serfie* "haz una libación en la zanja para Serfia Prestota con una plegaria".
[1830] De la raíz **bhel6* – "decir". Con grado cero como *cver*,de **kew-*.
[1831] Una relación con PIE **h*$_2$*eysd-* > véd. *íḷe* o, lo cual obligaría a aceptar esta evolución a base de un único ejemplo.
[1832] Otro ejemplo Colonna (2003) p.440 *velχa śitaras śeś ipei arce* "Velkha Sitaras hizo el *ses* = *σians* "tumba"? en el *ipa*".
[1833]Colonna (2007b): *REE*, 71, 2005 [2007], n. 26, pp.170-177.

mas[ii]nas putuσa ziχ/ ipa ve[l]iina<i>si uθrice laricesi/ zuχuna "Ramatha Spesias ha *skhani- rite* en el *stal* y Laris Armasinas el *putusa zikh* ha *uthri-* el *ipa* como *zukhuna* a Larice Veliiana"; Ta 1.17 Epitafio de Laris Pulenas *l[a]ris. pulenas. larces. clan. larθal. papals. /velθurus. nefts. pru[mt]s. pul[ena]s. larisal. creices/ ancn. z[i]χ. neθσra[c]. acasce./ creals. tarχnalθ. spurem.*[1834]*/ lucairce ipa. ruθcva. caθas. hermeri. slica[χ]e[m]/ aprinθvale. luθcva. caθas./ paχanac. a[l]umnaθe. hermu/ mele. crapisces. p[ut]s. χim. culsl. [lep]rnal. pσl. varχti. cerine. pul./ alumnaθ. pul. hermu. huzrnatre. pσl. tenin[e--------- //[...] meθlumt pul/ hermu θutuiθi. mlusna. ranvis./ mlamn[a----------]mnaθuras./ par/niχ .amce .leσe. h(e)rmri {er}*
Menos cierto Ve 3.50[1835], *…muluvanic*]*e ipac turuce* "y ofreció esto"? o mejor "ofreció como *ipa*".
Cl X.1 a) *mi σuθi larθia laṛkien[a]ṣ ××(×)u×eveḷ[--- l]ariku+ σáṭinas itunia muḷeveṇ[e ?] B)[---]*ve ampa uσíṇuke / mi vete ẓinake anian-[s] / [i]t+*ṇ -/ipa amake [---] / ipa em[.]Ke ṇ[---]* "Yo soy la tumba de Larth Larciena .....Lariku Satinas ha ofrecido esto. Me hizo Vete Anianas. El *ipa* fue... "

**eσu/*iσu <*ṇ́su-* "ritual", "objetos cultuales" cf. ven. *ahsu-* (= *āsu-*) " figura cultual, efigie para el culto. *eσ́viś-c eσ́vi-ta eσ́vi-tle cf.* TCap *iσvei-tule < *ṇsu "ritual para los objetos cultuales".* En TCor *êσ́-iś* designa tal vez al cipo en sí. *nunar? < *neun-ar?* de PIE **new-* cf. aprus. *naun-s*

θanś θanσ́ur o es una denominación de las aves, un singular con valor colectivo y un plural respectivamente:, de la raíz PIE **dans-* umbro *angla esona* "mensajeros divinos".

mele? en LL *mele, meleri* < PIE **moito-m/ *moi-lo-m* "ofrenda"[1836].

mene < PIE **moinom* "ofrenda"[1837] de donde verbo denominativo *mena-*

σvel- "culto"? forma pareja con *mele* en LL de PIE **k^{w}olo-*, derivado de la raíz **k^{w}el-* cf. lat. ***cultus, colo*** para el significado.

[1834] Lectura de Rix *ET*.Tradicionalmente *spureni.*
[1835]Morandi (1991) p. 104.
[1836] Cf. gr. *μείλιον* "obsequio de reconciliación" para un paralelo. El etrusco mostraría un vocalismo distinto. La opción de comparar con gr. Sicilia *μοῖτος* "compensación" sería posible.
[1837] De la raíz **mei-* "intercambiar", en origen "obsequio dado en intercambio a alguien". Cf. para la morfología lit. *maĩnas* m., letón. *mains* "intercambio, trueque", airl. *mōin, muïn* "tesoro, tributo", lat. *munus* < **moin-os* "tributo, obsequio".

θanś θanśur "ave auspicial" < PIE **dāns-* "enseñar" *dens-1*-en WP- cf. umbro *ancla*, *angla* para la semántica.

tul "augurio, auspicio"?, < **teul- de* PIE **teu-2*[1838] *'*. De aquí *tular*, como "límite fijado según los auspicios".

vacl < **wék*^{w}*-Vl* "invocación"> "ofrenda" = umbro *persclu?*

zana < **ḱwénā,* tipo de ofrenda. AS 6.1 *l. calznis śuvluśi. zana. menaχe* "fui ofrecido como zana a Suvlu por Larth Calzni"; LL instrumental *zaneś.*

zuśle < **gʰūdhlo-m* = umbro *vestiça* "libación"

χi < **gī* "cántico" > "ritual".

Adjetivos

Hay un cierto numero de adjetivos que parecen indicar la pureza ritual de oficiantes y sacrificios: *enac* < **ṇ-yag-* "puro", *mlaχ* "bueno, apropiado", referido a la víctima examinada y ritualmente tratada; *puts:* "(objeto) declarado ritualmente puro"; *śnuiuφ snuiaφ*, de sentido incierto.

5.3.2.3. Objetos rituales.

a)Instrumental *caper* < **kap-ór*"recipiente" cf. ***capprunculum*** , *cletram* "litera "< umbro *kletra* , adaptada a partir del acusativo; *θacl* < **dék-Vl* "bandeja"? ; *leitrum* < gr. *λίτρα; spurta* < lat. ***sporta***
Otros términos son oscuros *peθeren śanti* / *śanθi* = TCap *σanti*

b)Ofrendas. *alφaza* "sémola/ farro?" < **albhakʹyā* [1839]; *θarθie* "carne, vísceras"?< **derd-io-* [1840]; *hurσi* = lat. *hordeum*, tomado de algún dialecto itálico; *vinum* (indeclinable) = lat. *vinum*; *maθcva* "hidromiel"< PIE **médhu-* cf. umbro *puni; mula* = lat. *mola; ruza* "cereal" < **(w)rug(h)yā* "centeno"; *śuci*

[1838] WP 2009 `*in freudlichem Sinne die Aufmerksamkeit zuwenden, aufmerken2.*
[1839] Cf. para el étimo gr. *ἄλφι / ἄλφατα*"sémola de cebada" y para un referente de *realia* umbro *farsio* "pasteles de espelta"/ *far* "espelta".
[1840] de la raíz PIE **derH-* "cortar" WP I 797 cf. ***caro*** umbro *karu* "porción" *pruseça*,"sacrificial pieces", lat. *insicium*, todas ellas relacionadas con raíces que significan "cortar" **(s)kerH- , *sek-*.

porción < *sokí-[1841] cfr. umbro *karu*; **zarva* loc: *zarve* "ofrendas para quemar"[1842]? < **ǵwérV-wā*[1843] .
Poco evidentes son *cleva*[1844] < **klów-ā*; *eσ́tre(i)* dat-loc. de **eσ́tre* / **eσ́tra* < **aistro-*;
Los animales sacrificiales que hemos identificado son *tarc* en LL, "macho cabrío" y *heu-n* DM "oveja/ carnero" [1845]. *farθan* en LL debe indicar alguna cría de animal dedicada- especialmente a los diose Seu- empleada como víctima[1846].

5.3.3. Templos y santuarios

Es dificil precisar el sentido de ciertos términos. Solo TP ofrece alguna indicación para términos como *herama*, *eniac* o *tmia*[1847] . Otros son más conjeturales: *crap(i)s*: "plataforma""basamento"[1848] dat-loc. *crapś-ti* instr. *crapis-ces*,; *θuc* "santuario"< **dū-K-* dat.-loc. con pos. *θucte* TCor *θuχti*; *zarfna* var. *σarvena*: "ara?" derivado de **zarva* dat.- loc: *zarve* "ofrendas para quemar"? < **ǵwer-wā*[1849]*; hil hilχva*: "altar" < **h₂id-* "quemar".
También *laχuθ χim luθ raχ* son lugares relacionados con el culto, sobre cuyo sentido la etimología no ofrece demasiadas pistas[1850].

5.3.4. La divinidad

En el ámbito de la teonimia, se observa la misma distribución del léxico que en otros campos semánticos. Así, junto a términos aparentemente fáciles de remitir a raíces PIE se hallan otros conectados al substrato egeo.

[1841] i.e. **sek-* "cortar". Para la formación B 3.5.2.
[1842] De la misma raíz deriva *zarfna* var. *σarvena* cf. umbro *tefru*.
[1843] De **zar-* "encender"?? WP. I 643 "leuchten and heiß sein": algo que se quema? cf.u. *tefru*
[1844] Algún tipo de ofrenda relacionada con rituales de purificación o lustración: WP 982 k*ĺeu-2 : *klō[u]- : klū-* :"spülen, rein machen". LP *cleva*; TCap *ci-m cleva.*Un derivado es LL *clevana*.
[1845] *ez* "caballo" DN < **ekʷo-* es especulativo. Fonéticamente encaja, pero se trata de un hápax y el caballo como víctima sacrificial tiene un uso restringido y excepcional en la antigua Italia: p.ej. el *equuus october*.
[1846] Cf. umbro *katel* en TE.
[1847] V. B 6.5.1.
[1848] Cf. gr. *κρηπίς -ῖδος*.
[1849] De **zar-* "encender"?? WP. I 643 "leuchten and heiß sein": algo que se quema? cf.u. *tefru*
[1850] *raχ* podría ser el oeste, de PIE * *regʷo-* "oscuridad". cf. arm. *erek* y *erekoy* "tarde, noche".

5.3.4.1. Nombres comunes

ais "dios" < PIE **aiso-* WP. I 13. Se introduce como préstamo en diversas lenguas itálicas: venético *aisus*, marrucino *aisos*, peligno *aisis*, aunque se ha propuesto que el camino haya sido el inverso[1851].
Una raíz derivada **aisu-* presente en etr. *aisv-ale* puede tener relación con la base (pre?)griega **ais-u-* presente en *αἰσυϊτήρ* "campeón", *αἰσιμνάω, αἰσυμνάω* "gobernar", NP *Αἰσυήτης Αἴσυμνος* tal vez también *αἰζηός* "fuerte", dór. *Αἰζάεις* NM *Αἰζειός*.
El término está quizás representado en la onomástica egea en NM *Αἴσων*, príncipe tesalio, ND *Ἀξίερος*, *Ἀξιόκερσα, Ἀξιόκερσος*.
σuri < **k^{wo}rí-* por lo general asociado con el nombre de otra divinidad en genitivo. *mi σuris cavaθas; [σur]is selvansl; θufl(θas) σu(u)ris,* TCap *savcnes σuris, σipir σuri leθamsul*. Quizás análogo a gr. *κύριος* < **k^{wo}rios*[1852]. Da la impresión de un nombre común (*potentia, genius*) o un epíteto del teónimo.

5.3.4.2. Teónimos[1853]

Una pequeña porción de los téonimos conecta con el léxico indoeuropeo más antiguo.
Así, la raíz **dyew-* "cielo" aparece en la forma **dyún-* con un alargamiento nasal que hallamos en hitita *siuna-* , palaíta *tiuna-* y lidio *civv-ali-*[1854].
En etrusco se relacionan con este lexema diversos teónimos y antropónimos: ND *tin(i)a-*, ND **tinun* gen. *tinunus* < **dyún-ūn*, NP *tinθur* < **dyúndor-* [1855]
Deben contener la misma raíz, sin alargamiento nombres personales como NP *tiu* < **dyúwos*, dim. *tiuza* , GN *tiucie* o nombres comunes y divinos relacionados con el cielo: ND *tivr* "luna" n.común "luna/ mes" < **dyú(wV)r*, **tiurun* "estrella" < **dyú(wV)ron-* (TP gen. pl. *tiurunias*).
NP *tinuσ́i* < **dyunossi-* podría ser un préstamo del griego NP *Διονύσιος* y no un término genuino[1856].

[1851] La compartición de este término sería un argumento a favor del *Urheimat* protovillanoviano padano para los etruscos, los itálicos y los vénetos.
[1852] Cf. el sintagma *apanes σurnus* (instrumental), donde *σurnu* podría compartir la misma raíz, indicando así la idea de "potestad, capacidad de decisión, v. sim".
[1853] De Grummond-Simon (2006), esp.45 ss.
[1854] El segmento *διν* en inscripciones samotracias podría ser ND < **diun-* ; *διντολε = etr. tiniantule* : en/ para la (ceremonia) de Tin. V. B 1.7.1.2.
[1855] En griego PN / NM *Τυνδάρεως, Τυνδάρης* presenta en laconio formas con *ι* en lugar de *υ* lo cual invita a especular en tratamientos similares en pregriego, divergentes a partir de una forma * *dyun-*. El lexema quizás también está en la base de NH pregriegos como *Τευθρας, Τευκρος, Τευτις, Τεύταμος, Τεύταρος.*
[1856] El ND *Διόνυσος* es pregriego cf. NP *Συέννεσις*, rey de Cilicia, ambos de **diwonos-o/i-*.

Añádase aqui el étnico *Teutani*, antiguo pueblo griego del Peloponeso, que fundó la ciudad etrusca de Pisa, ciudad que Dionisio sitúa entre las más antiguas de Italia, y en cuyo origen, de acuerdo a la versión del autor, intervienen los pelasgos[1857].

Menos claros, aunque de posible raigambre PIE, son los étimos de:

ND *calu* divinidad infernal < PIE **kal-w-* "bello, sano"[1858].
ND *cauθa* divinidad solar < PIE **kew1-* "ver, percibir"
ND *cel ati*[1859]es el nombre de la Tierra Madre. *cel* debe ser un nombre común. Posiblemente de la raíz *kél-* "ocultar, cubrir".
ND *θalna* < **dhél(V)na* cf. ND *Θαλλώ*[1860]
ND *las* / *lasa* < **las-ā*[1861]
ND *mariσ* < **mérīk-u-*[1862], representado como un joven o un niño.
ND *mean* "juventud" < PE **mi-ōn-* también usado como apelativo, lo que debió ser el uso original < PIE **mey-* hit. *may-* / *miya* "crecer", *maya-nanni* "joven", *maya-nt*"adulto".
ND *uni* < **g^{wo}nī́* , de i.e **g^{w}en-*, la raíz para "mujer, dama"
ND *uσil* (también n.común "sol") < PE **oK^{w}íl*[1863], de PIE **ok^{w}-*.

Relacionables con el fondo pregriego son ND f *θanur,* NP *θan(i)a*, relacionable con ND gr. *(Ἀ)θήνα*[1864]; ND f *turan* < **truwan-* relacionable con gr. *τύραννος* luv. jer. *tarwanna-*; ND *χarun* cf. gr. ND *Χάρων*[1865] < ** ǵer-on-*.

[1857] Plin. *NH* 3. 81; DH, 1.20.5. Quizás mejor < i.e. **teut-ā.*
[1858] cf. ND *Πλούτων* para la semántica.
[1859] *celś atial* en gen. = *Tellus Mater.*
[1860] Diosa de los brotes de las plantas en Atenas.
[1861] El término parece que tiene un valor genérico ("ninfa"?) para referirse a diversas divinidades, como *mariσ* o *χarun*, que se documentan con diversos epítetos: *lasa aχununa, lasa racuneta, lasa sitmica, lasa θimrae, lasa vecuvia* (= ninfa *Vegoia*). Puede estar en la base de latín *lares* < *lases.* De una base i.e. **las-* "observar" / "desear" WP. II 386 f.
[1862] Quizás relacionado con el NM *Μάρης* , antepasado mítico de los Ausonios que transmite Eliano (*Var. hist*. 9, 16). También NM *Μάριος*, hijo del rey mítico licio Amisódaro. El dios aparece acompañado de diversas advocaciones:*mariσ husurnana, mariσ menita, mariσ halna, mariσ isminθians.*Quizás sea un término genérico, como *lasa*?. Cf.el segundo miembro de cretense *μαρτις* "doncella" en ND *Βριτόμαρτις,* cf.lit. *martì* "novia".
[1863]Cf. latín *oculus* . Para la semántica cf. airl. *súil* "ojo" < "sol". La imagen es la del sol como ojo del cielo.
[1864] La relación entre el teónimo griego y el etrusco no se limita a la forma. En la estela de Vicchio, la mención de la tríada-*tinaś: θ̲anuri : unial* parece que sugiere la identificación de Thana con Minerva, y de ahí se puede inferir la identificación con Atena.
[1865] Una etimología i.e **ǵer-ont-* /* *ǵer-on-o* "el anciano" sería posible y fonéticamente impecable. El Caronte etrusco parece desdoblarse en cuatro facetas distintas, que difícilmente podrían sugerir que su origen esté en una elaboración del Caronte griego, sino más bien a un mito propio. Así, en la puerta principal de la tumba de los Carontes de Tarquinia apare-

Un grupo compacto de teónimos atestiguado en textos de carácter diverso carece de etimología clara. Algunos podrían ser itálicos: ND *alpnu* cfr. *alpan*; ND *culsu* y *culsan;* ND *θesan* (también n.común "aurora"); ND *θurms*; ND *lurs* / *lurus*̀; ND *luσ* / *luσa*[1866]; ND *σeθlans*;; ND *vanθ*; ND *vetis*; ND *tecvm.*
En los espejos se documentan nombres de divinidades menores, no identificadas en su mayor parte *umaele*/ *umaile, aliunea*/ *alpunea, inue, eraχ, eθial* o sátiros: *aulunθe, puanea, haθna, χelφun, sime, mastei, aχsun.* También en las escenas mitológicas se documentan nombres mitológicos griegos adaptados diversamente: *catumite* / *Γανυμήδης*[1867] *latva*/ *Λήδα* ~ *Λάδα*, *marmis* / *Μάρπησσα, tuntle*/ *Τυνδάρεως, *paχe* / *Βάκχος, priumne* / *Πρίαμος uθuste Ὀδυσσεύς pakste Πήγασος elinai talmiθa= Palamedes; θevru mineś* / *Μινώταυρος, cacu*[1868] / *Κακός*

Es interesente destacar que existen divinidades ligadas a familias y/ o lugares, tal como se infiere de denominaciones como *uni ursmnei* obl. *unial-ti ursmnal*; **culsu leprnei* obl. *culsl leprnal*; **peθan caluśnei* gen. *peθnś caluśnal* Pe 3.2.

En cuanto a su estructura morfológica, se distinguen diversos tipos.

-Nombres radicales: *satre, vei, lar, las, luσ* son temas en consonante, tal como se demuestra por los genitivos en *–l lasl, luσl* que figuran en el hígado de Piacenza, pero existe una forma paralela – quizás es otra divinidad- flexionada como tema en *-a* LL *luσ́a, lasa.*

-Formas sufijadas. Los sufijos son

-il: nomina agentis/ actionis? *aril* "Atlas", *uσil* "Sol".
*-θ < *-Vnt-i- aminθ, manθ, leinθ, vanθ.*
-(i)θa <-itā : mlaciθa?,* ND *cavθa < *kéwVdā-*
*-an < *-ōn*/ *-*on- alpan, evan, laran, mean, θesan*[1869]*, turan.*

---

ce dibujados junto a Ta 7.76 *χarun* otros tres*:* Ta 7.80 *χarun χunχules ,* Ta 7.81 *χarun huθs,* Ta 7.78 *χarun lufe*/ *pufe*
[1866] El oblicuo *lvσ́l* en el Hígado de Piacenza supondría nom. **luσ́.* Posiblemente conectado con el ND ***Lynsa silvestris*** transmitido por Marciano Capella pertenecería a la misma raíz. *Lynsa* explicaría la sibilante a partir de **luns* >* *lunts* > *lu*^{n}*σ* <*luσ*>. También de la misma raíz ND *luσ́tra.*
[1867]Servidor en luv.jer.
[1868] Cf. ***cacula*** < etr.?
[1869] Usado también como NP: "mañana", "aurora". El lexema aparece en GN *θesantei*. Quizás el mismo lexema en NM *Θησεύς.*

-sr- serviría para formar paredros femeninos: ND m. *fufluns* / ND f. **fuflunusr*. También parece presente en *αχvizr* var. *αχuvesr, αχuvizr, αχviser αχavisur, αχvis-r.*

Una evolución específica más el final femenino *–ia*[1870]en : *luσtra malstria* que parece formado sobre el lexema *mal-*[1871]más un segmento *–str-*. Cf. hit. *-assara*[1872]como posible correlato.

-na : θalna , vesuna[1873]*, αχununa, zipna.*

-ne veltune = Vertumnus? con el mismo final que *purθne.*

-ns- En algún casos se usa para adaptar nombres itálicos? *selvans, neθuns*[1874]En otros, la base parece etrusca: *fufluns, σeθlans, culsans, cilens*[1875].

-ms- θurms, leθams; *-u < *uwo- calu, culsu, alpnu-.*

*-va < *-wā menrva < *mener-wa*, *eθausva, latva.*

*-χ < *-g(h)V- mlacuχ munθχ, malavisχ.*

5.4. El tiempo cronológico

Se han conservado algunos nombres de meses y otros detalles del calendario. La mayor parte de la información es transmitida por glosas[1876], que en alguna ocasión puede ser corroborada por los textos, especialmente por el *Liber Linteus* y la *Tabula Capuana*[1877]. LL *masn* / TP *masan* TP *χurvar*.

		Étimo	
Velcitanus	marzo	*velχe*	
Cabreas	abril	**capre* / **χapre*	
Ampiles	mayo		*ampeli*[1878]

[1870]Puede ser un apelativo común " espejo".

[1871]En *malena* "espejo", quizás relacionable con *male* en LL. Quizás verbo "mirar" ? cf.luv. *mali-* / *malai-* "pensar, imaginar".

[1872]*išha-* "señor"/*išhaššara-* "señora", ÌR "esclavo" /*GEME$_2$-aššara-* "esclava", *haššu-* "rey"/ **haššuššara* "reina", luv. **nanna-* "hermano" /**nannašra* "hermana". En etrusco parece presente en diversos ND *αχvizr, αχuvesr, αχuvizr, αχviztr, malstria, θanr, tivr, lustra*

[1873] También ND *Vesuna* en las *Tabulae Iguvinae.* Si se trata de un término genuino del etrusco, habría que buscar un étimo etr. **ves(u)* análogo a luv. *wassu-* "bueno" < **vesúna.?* El vocalismo mostraría la típica evolución en entorno labial v. B 2.4.1.2.

[1874] Hubo una forma alternativa – y quizás más antigua*-*neθun*, según se desprende del genitivo *neθunaś.*

[1875] Una correlación fonética casi exacta con NM gr. *Τρίτων*,*Τρίτωνος* (con *ί*)a partir de PE **trídōnV-s <-*trítōnV-s* i.e. * *trito-* "tercero"? con lambdacismo de la **–d-* PE.

[1876] Pallotino (1984) p. 495; Mountford (1923).

[1877] Vid. infra B 6. en los comentarios a los respectivos textos.

[1878] También se usa, además de como nombre de mes, como epíteto o bien como determinante de ND *uni : uniapelis = unia apelis.*La relación con griego *ἄμπελος* "vid" es sugerente,

Aclus	junio		*acalve?* TCap.
Traneus	julio	*turan*	
Hermius	agosto	*herma*	
Celius	septiembre	**cel*	
Chosfer	octubre	*cezp* / **cezφ*	

La palabra para "día" no está del todo identificada. Posiblemente el nominativo sería **tin(V)ś*: Cr 4.3 instrumental *σ̀eas tinaś* < **tinass*; dat.-loc. LL *tinśi.*
El término para "mes" es indudablemente *tivr*, que también vale para "luna": AT 1.22 *vipinanas vel clante ultnas la(r)θal clan avils XX tivrs σas*: "Vel Vipinanas, hijo adoptivo de la familia Ultnas, hijo de Larth de 20 años y cuatro meses".
Existen dos palabras para designar el año, *avil* y *ril*, formados con un sufijo denominativo, lo que parece indicar que se derivados, aunque el detalle es incierto[1879].
Según Macrobio, el término *dies Itis*, origen de latín *idus* es etrusco[1880]. También, de acuerdo con el mismo autor, *iduare* es dividir en etrusco. Se podría postular un verbo etr. **itu.* Varrón, por su parte, apunta a un etrusco *itus* como origen de latín *idus*, aunque también se refiere a un posible origen sabino[1881].
En la datación en las fechas, por los ejemplos que conservamos, el día del mes se indica con el cardinal en instrumental[1882] y el mes en acusativo[1883] .

LL *eslem zaθrumiś acale*: "en el día dieciocho en el mes *acale*"
LL *θunem cialχuś masn:* "en el día veintinueve en el mes *masn*"
TP *ci avil χurvar* "el tercer año (lit. el año tres), en el mes *khurvar*"

Para indicar ciertos días señalados, se usan expresiones relativas a ceremonias o rituales en dat.-loc. La expresión estándar consta de tres elementos : el substantivo *ilacu* / *ilucu*, en el campo semántico de “ofrenda, voto”[1884] seguido de un adjetivo y precedido de un sintagma formada por un caso obli-

---

aunque el mes no tiene especial vinculación con el cultivo de la viña. Solo se le asocia un proceso, importante, pero poco conspicuo, como el despampanado según Paladio Libro VI.
[1879] El lexema de *ril* podría ser el mismo de *ce-ri-(i)ne, ce-ri-(i)χun-ce fi-ri-(i)n.*
[1880] *Sat.* 1.15.14-17.
[1881] *LL* 6. 28.
[1882] Hay aparentemente en LL un ejemplo de datación mediante dat.-loc. del ordinal: *zaθrumśne* “en el día veinte”.
[1883] El mes es LL *acale*?TCap *acalve.*
[1884] V B 5.3.2.2.

cuo + *ta*, lit. “en el día de la ceremonia/ ofrenda v.s. del mes para/en el....”[1885].

El ejemplo más claro es TP *nac. ci. avil. χurvar. teσ̀iameitale. ilacve. alσ̀ase* "el tercer año (lit. el año tres), en el mes *khurvar*[1886] en el (día) del *ilacu alsase tesiameita* (lit. en la ofrenda *alsase* para el sepelio)". Gracias al bilingüe púnico se entiende que la expresión *teσ̀iameitale ilacve alσ̀ase* es equivalente al púnico *b-ym qbr ’lm* “en el día del entierro de la divinidad”[1887].

También en TCap ejemplos como *iσveitule ilucve apirase* "en (el día de) la ofrenda *apirase* para el *isu*”, *iσveitule ilucve an[pili?]* señalan la misma tipología.

Ocasionalmente se observan variantes de esta fórmula, con omisión de alguno de los tres elementos LL 8 *eσ́vitle (ilacve) ampeli*[1888] o TCap *tiniantule*. Sintagmas como TCap *parθumi ilucve iσveitule* o *acalve apertule saiuzie* también podrían contener indicaciones de este tipo, con alteraciones del orden habitual u omisiones de ciertos términos[1889].

El año se indica, según algunos ejemplos de datación, por el año "consular", con el nombre de los magistrados en dativo-locativo: Vt 8.1 Cipo de Volterra *l: titeśi :caleśi* "(siendo magistrado) Lucie Tite Cale"; Ta 5.2 *larθiale: hulχniesi: marcesic: caliaθesi:* "(siendo magistrados) Larth Hulkhnie y Marce Caliathe".

Una variante con el dativo-locativo *zilci* añadido "en el cargo de *zilath*" se encuentra en el *aequipondium caeretanum*: *zilci.la(r)θ/(i)ale nulaθes(i)* "(estando) Larth Nulathe en el zilacado"; Ta 5.5 *zilci: vel[u]s[i] : hul/χniesi.* "(estando) en el zilacado Vel Hulkhnie".

Una variante de la fórmula, con los NP como determinantes de *zilci* en TCor: *zilci . larθal . cuσ́uś . titinal: lariσ́alc . σ́aliniś . auleσ́la.*"en el zilacado de Larth Cusu hijo de Titinei y de Laris Salini hijo de Aule".

En lemnio *holaiezi:φokiasiale*: "(siendo magistrado) Holaie Fokasi" hallamos con cierta probabilidad una fórmula equivalente.

En TP la indicación se hace mediante el año “reinal” TP *ci. avil.....nac atranes zilacal seleitale* "el tercer año (lit. el año tres) de su zilacado *seleita*"[1890].

[1885] En TP *munistas θuvas tameresca ilacve tulerase*, el complemento que habitualmente se indica con el *izafet* se indica con un instrumental: en el día del *ilacu tulerase* por el *tuvas* del *muni* y por el *tamera*”.

[1886] V. B 6.5.1.

[1887] Encaja en la semántica: *teσ(i)am* “sepelio”, etimológicamente relacionado con *σ(i)ans* “sepultura”: v. B. 5.5.

[1888] LL *teσ́amitn* parece hacer referencia directa a la ceremonia, sin significado calendárico.

[1889] *parθumi* var. lectio *paralsi* y *acalve* podrían ser nombres de meses. El caso es incierto. También en l.6 *iiane* = *Janus* podría ser un nombre de mes. *ilucve iσveitule* exhibe modificación del orden habitual y *apertule saiuzie* quizás = *apertule ilucve saiuzie.*

[1890] V. comentario al texto en B 6.5.1.

5.5. Léxico funerario[1891]

No existen paralelos claros con las lenguas anatolias, más allá de alguna semejanza superficial y difícil de contrastar. En ciertos casos, resulta complicado precisar el sentido de los términos etruscos, lo cual impide afinar en las ecuaciones.

Se han interpretado como términos relativos al difunto, indicando su condición ritual o alguna otra característica

neσ- "difunto" < **néḱ-u* [1892], usado con un valor colectivo.
sacniσa pl. *sacniσva*
tuśθi / *tuśti* / pl. *tuśurθir* aparece en epitafios como calificativos del difunto. Se ha interpretado como "consorte", aunque no es del todo seguro su significado y debe indicar la condición ritual del difunto, igual que *puts*, *sacniσa,* etc. [1893]: Pe 1.408 *ve : ti*(*te*) *: petruni : ve : aneinal : spurinal : clan : veilia: clanti : arznal tuśurθi* "Vel Tite Petruni, hijo de Vel (y) de Aneinei Spurinei; Veilia Clanti , [hija de] Arznei, *tusurthi*"; Pe 1.410 *: la · tite · petruni · ve · clantial · fasti · capznei · ve. tarχiśa. χvestnal. tusurθir* "Larth Tite Petruni, (hijo de) Vel (y) de Clanti; Fasti Capznei, (hija) de Vel Tarkhisa (y) de Khvestna, *tusurthi*" ; Pe 1.1224 [-?-]-i *tarcnei* 2[-?-]*nei: tuśurθir* (*tuśurθii* TLE 627) "[-?-]-i Tarcnei [-?-]nei, *tusuthi*"; Ar 1.94 *lrt · tule · cavinei tus (tus = tusurθi)* "Larth Tule (y) Cavinei. *tusurthi*". Existe la var. *tusθi* sg. < **tusrθi* <**tusurθi:* Co 1.3 *tuśθi θui hupnineθi arnt mefanateś /veliak hapisnei* "*tus(ur)thi rite* en el *hupnina* Arnt Mefanates y Velia Hapisnei" Co 1.9 y Co 1.12 *tuśθi θui.* Si *θusti* : *θusti θui meθlmθ* en el *aequipondium caeretanum*[1894] fuera una variante, el significado ritual se impondría, por falta de un referente de persona.

[1891] Para los conceptos del ámbito funerario:Belfiore (2016).
[1892] i.e. **neḱ-* : avéstico *nasu-* , griego *νέκυς*.
[1893] Lic. *θurtta-* término que indica un título o una relación de parentesco < **tusurta-* ofrecería un buen paralelo. Una discusión sobre su significado en Schürr (2008).
[1894] López Montero (2009) para un análisis completo del término. Posiblemente sean adjetivos/ substantivos que indican la condición ritual del difunto o incluso de algún objeto o rito, como *puts*, *sacniσa,* etc. : Pe 1.408 *ve : ti*(*te*) *: petruni : ve : aneinal : spurinal : clan : veilia: clanti : arznal tuśurθi* "Vel Tite Petruni, hijo de Vel (y) de Aneinei Spurinei; Veilia Clanti , [hija de] Arznei, *tusurthi*"; Pe 1.410 *: la · tite · petruni · ve · clantial · fasti · capznei · ve. tarχiśa. χvestnal. tusurθir* "Larth Tite Petruni, (hijo de) Vel (y) de Clanti; Fasti Capznei, (hija) de Vel Tarkhisa (y) de Khvestna, *tusurthi*" ; Pe 1.1224 [-?-]-i *tarcnei* 2[-?-]*nei: tuśurθir* (*tuśurθii* TLE 627) "[-?-]-i Tarcnei [-?-]nei, *tusuthi*"; Ar 1.94 *lrt · tule · cavinei tus (tus = tusurθi)* "Larth Tule (y) Cavinei. *tusurthi*". Existen var. *tusθi* sg. < **tusrθi* < *tusurθi:* Co 1.3 *tuśθi θui hupnineθi arnt mefanateś /veliak hapisnei* " *tus(ur)thi rite* en el *hupnina* Arnt Mefanates y Velia Hapisnei" Co 1.9 y Co 1.12 *tuśθi θui...* y *θusti* : *θusti θui meθlmθ* en el *aequipondium caeretanum.*

Relativos al sepulcro, los términos más usuales son

σuθi, la palabra estándard para "tumba" < **k^{w}odí-*, de un verbo *σuθ-* presente en LL, con un significado posible en la esfera de "poner, colocar" . Existen diversas variantes con adjetivos o determinativos diversos como *σuθi hinθ(i)u /heθu*, *σuθi neσl* "tumba de difuntos" , p.ej. AT 1.148 *eca σu[θ]i neσl [ein;* AT 1.140 *eca σuθi neσl: tetnie* AT 1.70 *eca : σuθi : neσl : pan[iaθe?]*

atrσ < **atrokú-* Var. *aturσ* Califica a la sepultura. Casi exclusivo de Vulci. Etimológicamente "propiedad" o un adjetivo "propio", derivado del reflexivo **atr-* cfr. B.3.4.1.3, a juzgar por Vs 1. 32 *mi larθia fulvenas atrσ* "yo soy propiedad de Larth Fulvena". Con una construcción distinta: Vc 1.17 *ravnθu seitiθi ativu sacniσa aturσ* "Raunthu Seitithi Ativu *sacnisa*".(Su) propiedad"?

hels < **hoitVs*. Sin duda relacionado con *helucu*, *helu* y lemnio *heloke*[1895]. Puede funcionar solo o bien en combinación con *atrσ.* Morfológicamente es un derivado en *–s* y debe indicar un tipo de sepultura.
Aparece aislado en: AS 1.87 *larce. hepni. l. nerinal. hels* ; Vc 1.75 ***L.Obili. L.F. hels***; Vc. 1.16 *[eca] σuθi h[e]lsc[----vel]θurus caes.*
Ambos términos aparecen a menudo en combinación, aparentemente en asíndeton: Vc 1.18 *lar[i]s saties larθial hels atrσ*; Vc 1.21 *θancvi:l verati: hels: atrσ*; Vc 1.57 *murai ramza hels atrσ*; Vc 1.98 *tarnas larθ larθal satial apa helś atrσ.* La secuencia constituye una oración de nominativo absoluto, como se confirma a través de ejemplos como Vc 1.48 *vel: pruσlnas: helsc atr(σ)* Vc 1.32 *murai σeθra helsc*, donde la conjunción *-c* evidencia este tipo de construcción: "siendo el *hels* su propiedad".

ma Un substantivo *ma* "monumento" en inscripciones sepulcrales < **mnā-* se evidencia en ejemplos con el nombre del difunto en genitivo: Ta. 1.1 *mi ma mamarce<s> spuriiazas* "yo soy el monumento (de) Marce Spuriaza"; Ta 1.199 *ma mi marχars senties χestes* "yo soy el monumento de Marchar Sentie Cheste"; Vt 1.56 *mi ma larisa hekunas*; Vt 1.71 *mi lauχusieś kurteś ma*; Vt 1.149 *mi ma veluś rutlniś auleσla*; Vt 1.168 *mi ma σuθic l(arθal) fuluś l(ari)s(al)*; Vs 1.152*[...h]ermenas ma*. Deben ser genitivos abreviados gráficamente: Vt 1.145 *mi ma laris śuplu,* Vt 1.100 *mi ma l(arθ) clanti,* Vt 1.72 *mi ma l(arθ) tarcste.*

manim / *man* , de PIE **men-* "recordar" /"permanecer" cf. *monumentum,*

[1895]B 5.3.2 para el radical *hel-*.

μνῆμα. Ta 1.35 *σeθre curunas. velus .[r]amθa[s.] avenal-c sa-m man. σuθ[i]θ. arce [-]num θenθ[-] c. es [-]aclep zilaχn[u] hel. XXI* aunque se podría pensar en un cargo *zilaθ hel(...)*, por ejemplo.
Ta 1.153 *aninas: larθ: velus: arznal: apanes: σurnus: scunsi: cates/ an: vacl: lavutn:* [*arc*]*e: travzi /sa-m: σuθi: ceriχun[ce:] θu[i:] zivas / avils LXXVI* "Larth Aninas (hijo) de Vel y de Arznei. *cates* por legado paterno en el *scunus*. Él erigió como ofrenda familiar el *travzi* y él mismo preparó la tumba habiéndola construido ritualmente[1896]. 76 años".

muni- "morada (funeraria) / monumento" < **moní,* de **men-* "permanecer" o **men-* "recordar". OA 3.9 *…ca]e siprisni usi: turce hercles clen ceχa munis en ca elursve itruta : ala alpnina lusθ inpa ulχn[*[1897] ; TP *turuce munistas θuvas tameresca* "ofreció con el *thuvas* del *muni* y con el tamera"; Cr 0.30, 0.34 *muni* Cr. 0.29 *m[u]ni*; Cr 0.35 *hupni munis*
Una forma derivada es **munica*, dat-loc. *municle-/ municla-* en Ta 1.170 *larθ ceisinis. velus. clan. cizi. zilaχnce meθlum. nurfzi. canθce. calusi-ṃ lupu meani. municleθ* "Larth Ceisinis hijo de Vel fue *zilakh* tres veces y fue *camthi* nueves veces. Murió en el *mean calus.* (Yace) en este *munica*"; Cr 1.161. *vel: tamsnies: an: zilci : municlet: --rial: aru-[-/-]unce huzχneθi: caisriva* [...
[1898]"Vel Tamsnies. Él en (su) zilacado en este *munica* .... ; Ta 1.162 *lar[θ] aninas a. vipenal clan ramθas [mar]unuc θuncn se[mφ]s macst/ zilc tenu en[.....] avil θesnχva municlat zilaχnce* "Larth Aninas hijo de Aule y de Ramtha Vipenei. Ejerció[1899] los maronados uno tras otro, siete veces el cargo de *macstre zilc*.... años *thesnkhva* en este *munica.* Fue zilath".
Un derivado de la misma raíz es **munisle* var. *munsle munisvle*[1900] < **monīdhlom.* La idea semántica de base es la misma: "lo que (sirve) para morada/ para recuerdo" i.e. "la tumba". AT 1.107 *larθ: aleθnas: arnθnal: ruvfialc: clan: avils: LX: lupuce: munisvleθ :calusurasi tamera: zelarvenas: luri : mlace* "Larth Alethnas hijo de Arnth y Rufei murió con 60 años; (está) en *el munisa* para los difuntos. *tamera* de *zelarvena.* Con buen augurio?"; AT

[1896] Cf .Ta. 1.158 *aninas vel velus apanes śurnus travzi scunsi cates zev*
[1897] ET *----esi prisnius: turce hercles clen clen ceχa munis en ca eluruve itruta : ala alpnina lusθ inpa ulχn[…*
[1898] Lectura complicada: Wylin p.243 propone *zilc* siguiendo a Morandi o *zilci.*
[1899] *tenu* está por *tenuce* o *tenuθas.*
[1900] Con vocal epentética. Imposible que se trate de un compuesto con *–σa : *muni-σa.* Hay ejemplos esporádicos de cambio de sibilante en el relativo, pero no parece el caso. Cf. AT 1.109 *σeθreσa* < *σeθres-σa* pero *munisule*: la incongruencia en la grafía en un mismo texto parece poco probable.

1.109 *a*[*rnθ.*] *aleθn[a]s. σeθreσa. neσs. sacn[isa θui.] clen[s]i muleθ*[1901] *svalasi zilaχnuce. lupuce. munisuleθ. calu(surasi.) avils LXX lupu<ce?>* "Arnth Alethnas hijo de Sethre, *ness, sacnisa*, *rite* (*compositus*) fue zilath (y) murió estando su hijo vivo en el *mule?*. (Yace) en el *munisa* para los difuntos. Murió con 50 años"; Ta 5.2 *larθiale: hulχniesi: marcesic: caliaθesi: mvnsle: nacnvaiasi: θamce : lei[…* "durante el mandato de L.H y M.C construyó el *munsle* para los difuntos".

tezan debe indicar también algún tipo de espacio funerario, en la medida en que aparece a menudo en inscripciones que indican delimitaciones de necrópolis[1902]. Quizás "hito, mojón"

Otros términos para el sepulcro o los recipientes funerarios son *capi*[1903]< **kap-ī* ; *capra*[1904] < **kap-ra-*[1905]; *cleva* <**kĺow-ā*[1906]; *θaura* < **dhéw(V)rā*[1907] *hupni*[1908] < **hup-ni-*[1909] ; *murs* <**murs(i)-*[1910]; *mutana*/*mutna*/*mutnia* < **mud-Vnā*[1911]; *σians* lemnio *ziaz* < $k^{w}yē$-*nVs-* ; *scunu*[1912]<**skew-nu-*[1913]; *tamera*[1914] < **tm̥H-órā*; lemnio *zerona-* "tumba" < **twóro-nā*[1915] .

[1901] cf.*mulaθ* en SE 63 (1999) REE 42, de Tarquinia, a mediados del s. IV. El texto está muy deteriorado, pero se identifica claramente un epitafio funebre: *[. . . . . :] a[r]n[θ :] mulaθ [:] arnθal : cla[n]/ [. . . . .]c : a[ti]a[l :] zilc[ti :] θelmizas [:] s[p]ural : fasci*/*[. . . . . :] mulauc [:] ten[ce :] avil : θu [: c]ealc*/*[- - -*

[1902] Pe 4.1 *cehen cel tezan penθna θauruś θanr* "todo, la tierra, el *tezan*, el acceso del *thauru* (está dedicado) a Thanr"; Pe 8.1 *tezan teta[s] tular* "el tezan de Teta. El límite"*;* Pe 8.9 *la śar[-]ni te[z]an tular ufleś pentna ale* "Larth Sarni ofreció el *tezan*, el límite, el *uples* y el acceso". También CP *tezan fuśleri.* Un derivado *teznχva* en AT 1.1.*t]eznχval-c tamera. zelarvenas [θ]ui zivas* "habiendo construido ritualmente la *tamera* del *zelarvena* para el *teznkhva"*.

[1903] Vt 1.116 *mi capi l. versni L* Vt 1.117 *mi capi l. versni l. versni σ́e[…]l. versni lupuce* ET *lupuve.*

[1904] Alguna relación con *caper?*

[1905] A partir de **kapi-* "coger".

[1906] WP 982 `spülen, rein machen'.

[1907] Se podría aproximar a gr. *λαύρα* jón. *λαύρη* "avenida, camino", en origen significaría "camino cavado en la roca" cf. la glosa *λαῦρον · μέταλλον ἀργύρου παρὰ Ἀθηναίοις* H., cf, orónimo *Λαύρεον* en Atenas, famoso por su minas. En este caso, sería el pregriego el que habría experimentado lambdacismo. Con todo, se podría buscar un étimo alternativo basado en i.e. **dhew-* "morir". De hecho la falta de formas monoptongadas, como sería de esperar si el diptongo fuera antiguo, sugiere más bien **dhéw(V)rā.*

[1908] Cr 0.35 , Cr. 0.24 var.Vn 1.3 *hufni.* También Cr 0.25 *hupniva, hupnina* con el sufijo *–va* /*–na* como *σuθina σuθiu.*

[1909] Se podría relacionar con licio *χupa* "tumba", a partir de **Hup-*. Quizás i.e. **wep*-2 WB 2146 p.1149.

[1910] Relacionable con (pre)griego *μύρσος.*

[1911] De **moud-* "puro, limpio" i.e. **meu1-d-* cfr. lat. *mundus*, airl. *muad* < **moud-*.

[1912] *scunu[i]s* Ta 5.6 loc. *scunsi* var. de *scuna.* LL *ścunueri* verbo derivado???

[1913] Raíz **skew-* WP II 546 *scuna, scuvse, scunu-.*

[1914] *tamera: tamera zelarvenas* y *tamera σarvenas*: Morandi (1998a).

El término para “funeral” es *teσ(i)am* < **tō-kʷyē-mn̥* , según se desprende del análisis del texto de TP[1916].

5.6. Varios

5.6.1. Recipientes[1917]

θina	**dhī-nā* de *θi* agua	*δῖνος*
θapna"recipiente"	**dapinā*	gr. *δέπας* hit. *tapišana-*"id."
aska	griego?	*ἀσκός*
quθum	griego?	*κωθών*
leχtumza	griego?	*λήκυθος*
ulpaia	griego?	*ὄλπη*
herama "estatua"	**h₃ermā*	*ἕρμα*
cana	**kenā*	*χάνα (H.)*
spanti	umbro?	*bandeja*
zavena	**dwó-w(V)nā*	*κάνθαρος (dos asas)*
putina		*πυτίνη*

El nombre de vasija *aχapri* "enócoe?" también parece tener una estructura interna: *a-χap-ri* < **en-ghab-ri*.

[1915] Cf. gr. *σορός* < **tworó-s* PIE **twer-*.
[1916] TP *teσìamei-tale*: = pún. *qbr* “sepultura”.
[1917] Benelli-Bellelli (2009) para una revisión completa de este campo semántico.

5.6.2. Léxico común

PE	etrusco	
**ghésVri*	D-L *χaśri*[1918] "mano	hit. *kisri*
**hambhó-*	*hamφe* "derecha"	lat. *ambo*
**bhel-*	*fala(n)do* "cielo".	*βαλόν· οὐρανον H.*[1919]
**laiwó-*	*leive*[1920] "izquierda"	lat. *laevus*
**médhu-*	*maθ-cva* "tipo de ofrenda"	gr. *μέθυ*
**mlā́ko / *mḷhko*[1921]	*m(a)lac* "bueno"	gr. *μαλακός*
**ṇmṇ*	*im-* "nombre"[1922]	aesl. *imę*, air. *ainmm*
**plówomo-*	**pulum*[1923] "mucho"	lat. *plus*
**póntH-nā*	*penθna* "acceso"	sánscrito *pánthāḥ*

5.6.3. Radicales verbales

PIE	**PE**	**Etr.**
**ar-* "coger, tomar"	** ar-1 / ar-2*	*ar-*[1924]
**bhā-* "decir, mostrar"	**bhā-so-*	*faśe* "plegaria?"
	**bhā-dhlo-*	*faśle* "id."
**bher-* "llevar, traer"	**bherH-*	*far-*
	**bhṛHd-en-*[1925]	*farθan*
		far-θn-a-χe

[1918] Podría ser un verbo? TE *manuve / mani.*
[1919] Cf. la glosa de Festo.
[1920] en LL *hamφeś · leiveś* por tanto **hamφe* "derecha " ? Alguna relación con i.e *(h)ṃbh-*.
[1921] Quizás en la base de ND *Maliya-* y de la Namensippe **mel-* en pregriego.
[1922] V. comentario a Po 4.4: v. B 6.4.
[1923] Deducible de *pulumχva* "multitud".
[1924] El verbo etrusco tiene un significado amplio "coger, tomar, apropiarse". También presente en lemnio: pret. *arai*. NM *aril* = Atlas podría encontrar una justificación etimológica: "el que coge".
[1925] **bhṛHd-en-ā -> far-θ-na-χe* pasiva más instrumental "fue engendrada/ adoptada". El (pre)griego *παρθένος* podría ser simplemente "hija" en origen (a partir de **bhṛHt-)*. En LL *farθan* < **bhṛHdeno-* representa la equivalencia casi exacta desde el punto de vista fonético.

**bhū-* "brotar"	**bhū-dhlo-m*	*fusle*
**deḱ-* "recibir, acoger"	**deḱ-il*	*θacl* "bandeja"
**dem-* "construir"[1926]	**dm-iā*	*tmia*
	**dem-yo*	*θemi-*
**dhebh-* "dañar"	**dhebh-īn*	*θapi-*
**dheh$_1$-* "poner"	**pro-dhh$_1$nó-*	*pur-θ-ne "praefectus"*
**ed-* "comer"	**ed-īn*	*aθin-* "comer"?[1927]
**ei-* "ir"	**ei-un-*	*ilu* "patrimonio"
**eyV-*[1928]	**í-y-okwo-*"acción ritual"	*ilacu*
		rético *eluku*
**ǵneh$_2$-* "engendrar"	**en-ǵnē-n-*	*acnan-*[1929]
**ǵneh$_3$-* "conocer"	**en-ǵnōsḱ-*	*acneσ-* "reconocer"?
**ǵheu-*	**ǵhudhlo-*	*zusle "*libación"
**g^{w}em-* "ir, venir"	**en-g^{w}m-*	*am-*[1930] "ser"
**g^{w}et-*"decir"	**g^{wo}t-īn*	*ut-in-ce* "decir"·
	**g^{wo}t-(ow)osó-*	*utu-se* "manifiesto"
	**g^{wo}t-ik^{w}o-*	rét. *utiku* "voto v.s."
**g^{w}ey-* "vivir"	**g^{w}éyo-*"vivo"	*sval-* "vivir, vivo"
**g^{w}hen-* "golpear"	**g^{w}h^{e}n-*	*un* "matar"
**ok^w-*	**ok^{w}íl*	*uσil* "sol"
**h$_3$eng^w-*"untar"	**h$_3$eng^w-Vsḱ-*	*heχz*
**kār-* "querido"	**kār-wo-*	*caru*
	**en-kār-ā*	*akara*
**kelh$_2$ *kal-* "invocar"	**kal-*	*cal*

[1926] Quizás no pertenezca aquí TP *θamuce*, a juzgar por *θamequ*: *larθ(ia) laucies θamequ larecesi kaisiriθesi celeniarasi(c):*Maggiani (1999), aparente nombre deverbativo de esta raíz, ya que parece designar una ofrenda: "*thamecu* de Larth Laucie para Larce Kaiserithe e hijos". También *θamcu* TCap 56/57 no ofrece demasiadas pistas. En caso de que se descartara la opción antroponímica, una buena aproximación sería gr. *θεμέρη· βεβαία. σεμνή, εὐσταθής (H)* y *θέμις*, en última instancia de **dheh$_1$-m-*.

[1927] O "beber". En inscripciones vasculares B 6.1.5.

[1928] Hit. *iya-* , luv. *aya* "hacer".

[1929] Participio *acnanas(a)* , que debería interpretarse como *a-cna-n(a)*.

[1930] Lemnio *aoma-*El verbo en origen es un verbo instransitivo, quizás de movimiento o posición– y desarrolló luego un uso predicativo> copulativo, como ha sucedido en otros muchas lenguas indoeuropeas.

[1931] En etr. puede significar "matar", quizás en LL , y "destruir, dañar" en CP: cf.lid. *vc-ba-qẽn, f-is-qãn-*, a partir de un significado original "golpear".

**keiH-* "mover "	**en-kīt-*	*acil* "hacer"
**kĺeu-* "oír"	**kĺúw-eni-*	*cluveni-* "obedecer"
**k^{w}ei-1* "observar" "respetar"	**dō-k^{w}(e)i-īn*	*θe-zi-in*
	**k^{w}ei-k-*	*zic*
**k^{w}ei-2-* "hacer"	**k^{w} (e)i-nā-*	*zina*[1932]
	**k^{w}(e)i-sḱ-*	*ziz-*[1933]
	**k^{w}(e)i-wā*	*zev-* / *ziv-* lem. *ziwa-*
**k^{w}ei-t-* "vigilar, velar"	**k^{w}eit-*	*zil-*
**k^{w}er-* "hacer"	**k^{w}orí-*	*σuri*
**lup-* "sufrir"	**lup-u-*[1934]	*lupu* "morir"
**māt- "velar"?*	**māt-wo-*	*matu*
	**mātos*	*mates-i*
	**māt-Vn-*	vb. *matan matam*
	**māt-on-*	n.c. *matan* / *matan-i*
**men-* "pensar, permanecer"	**món-yV*	*manim* / *man* [1935]
**moi-no-* "presente, ofrenda"[1936]	**moin-om*	*mene*
	**móin-eh$_2$-*	*mena-*
**neu-* "mover, asentir"	**nu-*	*te-nu, ce-nu, θe-n(u)-*
**neud* "adquirir, hacer uso" > "captar, percibir"	**neud-*	*nuθ-e*
	**nundVn-*	*nunθen*
	**nud-īn-*	*nuθin*
	**nud-en-*	*nuθ-ana-tur*
**peH$_3$i* "beber"	**poi-wā*	*peva*
**rēi-1* / *rī* "ordenar"	**kom-rī-*	*cerin* / *ceren*
	**bha-rī-*	*fari-*
	**bhi-rī-īn-*	*firin*
**séd-* "sentarse"	**séd-ont-s*	*śaθ- aś* "sentado"

[1932] var. *tina-* cf. *tinaχe tineke.*
[1933] TCap *zizri.*
[1934] Pregr. *ἀλίβας, -αντος* "fantasma, cadáver, alma en pena" puede tener relación. Existen numerosos ejemplos de vacilación *u* / *i* en pregriego, aunque básicamente en entorno labial: Furné (1972) pp. 364 ss. cf. gr. *λύπη* "dolor".
[1935] *manim* < **móneimn̥*, *munsle* < **monīdhlo-*.
[1936] La idea básica es la de dar en intercambio. En CP el verbo *mena* tiene este valor laico, frente al habitual uso religioso.

**sek-* "cortar"	**sokí-*	*śuci* "porción"
**steh$_{2}$-*"estar /poner de pie"	**stāyō*	LL *śtaile?.*
	**stālo-*	*stal-(θi)* "monumento"
	**stās*	*stas*[1937] "ofrenda"
**tup-* "golpear"	**toupí-*	*tupi* "castigo"[1938]
**wedh-* "unir, juntar"	**wodh-yo-*	*vatie-*[1939]
**weg^{w}h-* "proclamar"	**wég^{w}h-ro-*	*vaχr*
**wek^{w}-* "decir"	**wék^{w}il*	*vacil*

5.6.4. Léxico común preservado en la onomástica

En la onomástica personal se documentan ciertos lexemas que no podemos documentar en el léxico común. Evidentemente, su interpretación tiene un componente especulativo, pero los paralelos en antroponimias vinculadas da un cierto peso a las ecuaciones[1940].

PIE	etrusco	
**hṛ́kto-* "oso"	CO *herc-*	GN lat. *Ursius*
**pes-* "pene"	NP *pesna* < **pes-nā*	hit. *pesna-* "hombre"
**porḱo* "puerco" [1941]	CO *perc-*[1942]	GN lat. *Porcius*
**pot-* "señor"	ND *peθ-an* < **pót-ōn*	lat. *potis*
**remo-* "grato, apacible"	CO *ram-*	ND sánscr *Rāma-*
**wélh-* "fuerza"	PN *vel*	NP isaurio *Ουαλας*
**wénh-* "amar, desear"	PN *venel*	NP isaurio *Ουαναλις*
**wl̥k^{w}o-* "lobo"	NP *velvae*	NP lidio *Valve-*
**wl̥p-* "zorro"	GN *velf-rei*	GN lat. *Ulpius?*

[1937] Cl. 1.783 *aule puizna velcial śtaś* ; Fa 2.5 *velenas mi stas larz(ia)* a leer *mi stas larz(ia) velenas* "yo soy el stas de Larthi Velena" en una fusayola.

[1938] Interpretación transparente y ya antigua en Ta 7.71 *tupi sispeś*: "castigo de Sísifo". Otras propuestas en Breyer (1993) p.321.

[1939] El significado se deduce de TP , A,1. *ita. tmia. icac. heramaśva* [.] *vatieχe unialastres. θemiasa. meχ. θuta. θefarie<i>. velianas* "este *tmia* y este *heram* que fueron construidas para la señora Astarté .....Thefarie Velianas". Ya en Georgiev (1966) p. 401.

[1940] V. B 5.9.1.1.1.

[1941] Se podrían proponer como alternativas i.e. **perḱ-* gr. *περκνός* WP II 46 F o **bhṛǵho-* v. B 2.4.7.

[1942] Componente onomástico presente en GN *perecele, percumsna, perknas, percalina.*

5.7. Los numerales

La vinculación de los numerales etruscos con los indoeuropeos tropieza con varios obstáculos.
En primer lugar, ignoramos exactamente el valor de alguno de los numerales etruscos. Del uno al seis, la información básica nos la proporciona el dado[1943], con alguna aportación complementaria procedente de otros textos.
A pesar de las evidentes diferencias, se reconoce en los numerales etruscos una base PIE, aunque con desarrollos específicos muy distintosa los del i.e. posterior.
En el cuadro inferior, aportamos nuestra propuesta.

		PE	**PIE**
1	*θu(n)*	**ksún*[1944]	**oi- / *sem-*
2	*zal*	**dwéti-*	**dwō*
3	*ci*	**trí*	**trei-*
4	*σa*	**k^{w}á*[1945]	**k^{w}etwor*
5	*maχ*[1946]	**méwV*[1947]	**penk^{w}e*
6	*huθ*	**húks*	**s(w)eks / *weks*
7	*semφ*	**sép(t)m*	**septm̥*
8	*cezp*	**kótwo+p*[1948]	**oktōw*
9	*nurφ*	**nun+ p*	**newn̥*
10	*sar*	**sérV?*	**dekm̥*
20	*zaθrum*	**dwét(V)rom(n̥)*	**wikmtī*

Un numeral sin duda es *śran* = "medio"*?*< **g(h)réno-?*[1949]: TCor *têntur σ́a . śran . śarc* "15 y medio"; CP *naper śran.*
Los numerales presentan declinación completa y no se observan casos de numerales invariables:

[1943] Durante (1968) pp. 51-52 para una discusión del tema.
[1944] Cf.gr. *ξύν*. Para la fonética, v. B 2.3.4.11.1. Para la semántica, cf. PIE **sem-*.
[1945] El instrumental *σeas*, el nombre de decena *σealχ*, lemnio *sialχ* surgen por la diferenciación *–a-a- > -e-a-* .
[1946] Se acostumbra a identificar con el "5". Con todo, los argumentos no son determinantes: v. Durante (1968) pp.51-52.
[1947] Independientemente del valor que tenga el numeral, la semejanza con luv. *mawa* / hit. *mēwas* "4" no deja de ser llamativa y quizás remite al mismo origen: la mano completa, con o sin el pulgar.
[1948]En este número y el siguiente, parece añadirse una labial final, por asonancia con el siete.
[1949] No hay un étimo PIE claro. Podría ser **gʰrēno-* , de la raíz **gʰer-6 (gʰerə- : gʰrē-?)* WP 660 "corto, pequeño".

1. Acusativo: Ta 1.167 *metli arnθi puia amce spitus larθal svalce avil LXIIII ci clenar acnanas arce.*
2. Dativo-locativo: TCap *ciiei turzai*
3. Instrumental: AT 1.67 *avils σas amce;* Ta 1.192 *avils huθs*[1950] *muvalχls lupu*; Vc 1.93 *lupu avils esals cezpalχals;* Ta 1.169 *….lupu. avils. maχs. σealχls*; AT 1.40 *avils huθzars* ; *θunś fler[e]ś*

Las decenas se forman añadiendo a la unidad un elemento *-alχ(u)*[1951]*: cialχ, muvalχ, σealχ, cezpalχ*. La excepción es el veinte: *zaθrum*, relacionado con *zal* "2". Como sucede en latín, se usa un procedimiento substrativo para indicar los tres últimos números de cada decena: *ciem cealχuś* "27" *eslem zaθrumiś* "18" *θunem cialχuś*: "29". En el resto de casos, el procedimiento de designación es aditivo: *huθs muvalχls* "56" *esals cezpalχals* "82". Desconocemos el procedimiento de formación de las centenas.

Otra formación de base numeral, de carácter ordinal, presenta un final –*sna-* / dat-loc *-sne-*[1952]: *θunśna* < *θun, zaθrumśne* < *zaθrum*, *kisne* < *ci. θunśna* < *θun* "uno"[1953].
Algunos posible ordinales se podrían inferir del análisis de ciertos GN y CN.

ci	**cile* "tercero" < **tríto-*	GN f. *cilnei*
σa	**σate* < **k^{w}ato*	GN f. *σat-nei*
maχ	**mute* < **mewet-ó*[1954]	GN *mutie*
huθ	**hute* < **huks-ó-*.	GN *hutie*

Un posible antiguo sufijo *–r-* < **-sr-*[1955] que tal vez pueda rastrearse en el nombre etrusco del mes de octubre *Chosfer* < **cezp-r* o en el GN lat. *Sempronius* < etr. **semφ-r-u(n)-* ? Cf. PN *Septimus*, GN *Septimius*. El final puede poner en relación con un formante *-Vr* , *zelur :* doble ? < **dwóyoro-*.

[1950] *huθz , huθiś , huθs.*
[1951]Que es un tema en *–u* se infiere de instrumental lemnio *sialχveiz*/ etr. *cialχuś*.
[1952]La conexión con lic. *kbisñni trisñni* es hipotética. Los terminos licios podrían ser compuestos de *snni* año v.sim: v. s.v en Neumann-Tischler (2007); Melchert (2004).
[1953] En LL dat.loc. *zaθrumśne* "el día veinte" parece la expresión alternativa al uso del cardinal en instrumental para indicar el día del mes.
[1954] Otras opciones en B 5.9.4.1.1.
[1955] La relación con el segmento *–br-* presente en los nombres de meses latinos *september, october*, *november*, *december* fonéticamente es posible.

Parece, por otra parte, fuera de cuestión la interpretación del sufijo *–s, -σ, -σi ~si, -z, ~ zi < -*(n)ḱi* como adverbio numeral multiplicativo. Se recogen en el corpus conservados los siguientes ejemplos:

θun	*θunz*
zal	*eslz, elsσi*[1956]
ci	*cis*[1957], *ciσ́, ciz, citz*
maχ	*mutzi*
huθ	*huθz*
semφ	*semφz*
cezp	*cezpz*
nurφ	*nurφzi*

.

Por último, como derivado del numeral *θun* parece poder identificarse *θuncn* en Ta 1.162 *lar[θ] aninas a. vipenal clan ramθas [mar]unuc(va) θuncn ... tenu(ce)*. Una posible interpretación sería "Larth Aninas hijo de Aule y de Ramtha Vipenei. Ejerció[1958] los maronados uno a uno?", como fórmula alternativa al frecuente *marunuχva cepen*: "los maronados uno tras otro" i.e. "sucesivamente"[1959]..

5.8. La toponimia

5.8.1. La toponimia tirsénica

5.8.1.1 La toponimia etrusca[1960]

Algunos de los nombres de lugar geográficamente etruscos pueden pertenecer al estrato lingüístico precedente, ya sea lígur o itálico, aunque es difícil ser concluyente en este punto, en especial por la falta de conocimientos reales del estrato preitálico.

Como única muestra significativa de toponimia genuinamente etrusca podría apuntarse la formación de nombres de lugar basados en la denominación de los grupos gentilicios establecidos allí originariamente. Este hecho

[1956] El sufijo debió ser tónico. Con el traslado del acento a la primera sílaba se producen las formas como *eslz* y var. **zalzí* > **zlzí* > **ezlzí* > *ezlz*.

[1957]Ta 1.169 *ramθa matulnai seχ marces matuln[as] puiam amce seθres ceisinies cisum tameru[? lafnasc matulnasc...,* LL *ciσ́um pute.*

[1958] *tenu* está por *tenu(ce)* o *tenu(θas)*.

[1959] Otras alternativas serían posibles. De hecho, el término es morfológicamente analizable como un ejemplo de uso enclítico del determinante *cn*, como p.ej. *sacnicn*. La formación carece de paralelos, por lo cual es difícil de decidir.

[1960] Massarelli (2012) para los topónimos en textos etruscos.

resulta fácil de explicar como consecuencia de una migración de fecha relativamente tardía.
Se observa que en su formación se emplean los mismos sufijos que se usan para la formación de gentilicios, lo que refuerza la idea de que son designaciones de grupos clánicos, derivados de un NP. Así,

a)con el formante *-na*[1961]

NP	NL etrusco	
**velze*	*velzna*	*Volsinii*
**tarχu*	*tarχna*	*Tarquinii*
**felsie*	*felzna*	*Felsina*
**vetlu*	*vetluna*	*Vetulonia*
**fuflu*	*fufluna*	*Populonia*
**mutie*	**mutina*	*Mutina*
**musar*	**musarna*	*Musarna*

b)con el formante *–ri* cf. p.ej. GN *velaθri*

NP	NL etrusco	
**caise> ceise* [1962]	**kaiseri*[1963]	*Caere*
**velat / θ-*	*velaθri*	*Velitrae*
		Volaterrae

También formados análogamente, pero con sufijos derivativos distintos

NP	NL etrusco	
NP/GN *velχ-e* GN *velχ-as*	**velχ-i*	*Vulci*
NP **vei* lat. *Veius*	**vei*	*Veii*

[1961] El mismo formante que en los GN, solo que estos muestran una flexión distinta, propia de los nombres animados en *–a*. Los NL presentan una flexión como inanimados, con uso del oblicuo en *–l*.
[1962] Cf. GN *caesie* cf. latín *caesius* / *Caeso*.
[1963] Cf. GN *kaiseriθe* y pún. *kyšry* LP.

Hay otros topónimos que no parecen responder a este patrón. Tal vez sean preetruscos o etruscos formados con un procedimiento distinto.

**alsie*	*Alsium*	cf. GN *alsina.*
**aχara*	*Acerrae*	cf. GN *aχrate*
**capva*	*Capua*	cf. GN *capvenas*, *cafate*
**cleusi*	*Clusium*	cf. étnico *cleusins* GN *cleusite,*
curtun	*Cortona*	cf. GN *curθute*
**hepa*	*Heba*	cf. GN *hepni*
**manθva*	*Mantua*	cf. GN *manθvate*
**nula*	*Nola*	cf. GN *nulaθe*
**ruma*	*Roma*	cf. GN *rumelnas*

5.8.1.2 La toponimia rética[1964]

Es difícil identificar un estrato tirsénico en la zona de extensión de los retos. Algún ejemplo podría reflejar una toponimia deantroponímica a base de NP afines al etrusco[1965]. Quizás los restos lingüísticos del *Ostalpenblock* que propone Anreiter sean de hecho, al menos parcialmente, continuadores de la toponimia rética[1966].

5.8.1.3 La toponimia lemnia

La toponimia antigua conserva un cierto número de nombres pregriegos, como *Λήμνος* < **lāmno-*[1967], *Μύρινα* , nombre de una de las dos ciudades de la isla o *Μόσυχλος*, un promontorio[1968].

5.8.2. Toponimia egeo-anatolia

La toponimia egea muestra algunas particularidades, con ciertos lexemas recurrentes. Con todo, algunos de estos nombres de presencia reiterada

[1964] Para la toponimia de la zona alpina: Finsterwalder (1990); Kühebache (1995-2000) Baumgarten (2016); Ölberg (1962); Anreiter (1997); Kollmann (2004).
[1965] V. B 5.9.3.
[1966] A este "bloque" pertenecerían lenguas i.e. no célticas. El autor distingue dos lenguas distintas "Ostalpenindogermanisch A" (Oaidg.A) y "Ostalpenindogermanisch B" (Oaidg.B): Anreiter (1997). Su existencia no deja de ser una hipótesis y los topónimos en cuestión pueden ser de hecho romances, lígures o célticos, eventualmente modificados o evolucionados por el estrato germánico último.
[1967] Cf.mic. *ra-mi-ni-ja* NP f. que significaría "la lemnia".
[1968] En la actualidad, algunos topónimos conservados parecen no griegos: *Μούδρος* - quizás en relación con gr. *μύδρος?* con pronunciación eolia fosilzada-, *Θάνος, Κάσπακα* y por tanto quizás continuadores de la lengua lemnia.

pueden ser topónimos viajeros y su presencia en Asia Menor puede deberse a difusión por colonización.

Creta	Grecia Continental	Asia Menor
Ἴδη cret. *Fída*		Id. en Frigia.
Γόρτυς Γόρτυνος	*Γόρτυς* / *Κόρτυς* (Arcadia)[1969]	hit./ luv. *gurta-* "ciudad"
HN *Ἰάρδανος*	HN *Ἰάρδανος* (Élide)	
Μάλια	*Μαλίς* (Tesalia)	*Μάλια Μαλλός* en Cilicia
Μίλητος		Id. en Jonia
Δίκτη		Id. en Escepsis
Φαιστός[1970]	Id. en Acaya y en Tesalia	
Λάρισα[1971]	*Λάρισα* (Tesalia)[1972]	*Λάρισα*[1973]
Ληθαίος	*Ληθαίος* Tesalia	otro en Asia
Μαγνησία	*Μαγνησία* (Tesalia)	otra en Asia Menor
Βοίβη	*Βοίβη* (Tesalia)	
	Τροιζήν (Pelop.)	*Τροία* < **trosia*

5.8.2.1. La toponimia anatolia[1974]

Los nombres de lugar anatolios muestran ciertos rasgos comunes. Algunos parecen pananatolios, como los sufijos *–ssa-* , *-nda-*, mientras que otros son de uso más restringido, y parecen más localizados.

-ara	*Natara, Zithara*	
-iya	*Talmaliya, Sukziya Wilusiya*[1975]	
-alla	**pinala* lic. (étnico) *Pilleñni*	*Πίναρα*
-wand-	*Milawanda*	*Ἀλαβάνδα*
-and-	*Marasanta*	*Ἄσπενδος*[1976]
-ssa-	*Hattussa, Sarissa Taruisa*[1977]	*Τελμησσός*
-wa	*Arzawa, Hassuwa*	
-na	*Arinna, Taptena*	

[1969] Variantes de la misma base *Γυρτών (*Tesalia), *Κυρτώνη* (Beocia) o *Γορτυνία* (Macedonia).

[1970] También NM *Φαῖστος*, con diferente prosodia.

[1971] Antiguo nombre de Gortina (St. Byz. v.s.). Existe un GN *larste* que sugeriría un NL **lar(V)s(V)*. Existe una variante *laurste*, sin embargo, que sugiere que la forma contenga un diptongo inicial.

[1972] Varias: en Tesalia, Ftiótide, Argólide, Élide-Acaya. También *Λάρισσος* en Élide-Acaya y *Λάρισ(σ)ος* en Lesbos.

[1973]Diversas: en Eólide, Jonia y Tróade. Hay ciudades de este nombre en todo el Mediterráneo oriental, que son colonias de época clásica o helenística, en Tracia y en Siria, p.ej.

[1974] Zgusta (1984).

[1975] NL gr. *Ἴλιον* / *Ἴλιος*.

[1976]Dialectal *ΕΣΤΓΕΔΙΙΥΣ*, parece que indica un antiguo **Estwe(n)dios-* , derivado de NP **Azatiwa(n)da.* luv. jer. *á-za-ti-i-wa-tà-s.*

[1977] Gr. *Τροία.*

5.8.2.2. La toponimia cretense

La toponimia cretense anhelénica presenta evidentes concomitancias con series sufijales extendidas por el Egeo[1978].

-(s)so-[1979]	*Κνωσός Πραισός-Ἄμνισός Τύλισος*
-nth-	*Ζώμινθος Βερέκυνθος Πύρανθος*
-nV-	*Κάντανος , Ἴτανος*

En los textos en Lineal A ya se documentan algunos topónimos:

DI-KI- TE		ON *Δίκτη*
I-DA		ON *Ἴδα*[1981]
I-TI-NI-SA	ZA 15a.3	NL *Ἴτανός*
SU-KI-RI-TA	PH Wa 32	NL *Σύβριτα*
TU-RI-SA	KO Za 1b c	NL *Τύλισ(σ)ος*

5.8.2.3. La toponimia chipriota

En Chipre, la toponimia autóctona muestra ciertos puntos de contacto evidentes con otras toponimias de la zona. Sólo conocemos los nombres de lugar chipriotas por las fuentes griegas,y en menor grado, hititas y asirias[1982]. La epigrafía en lengua y grafía epicorica no nos ha transmitido ningún testimonio claro en este sentido. Igualmente cabe decir que nuestro desconocimiento de la estratigrafía lingüística más antigua de la isla dificulta la correcta adscripción de los eventuales topónimos a una lengua concreta. Sea como sea, se detectan una serie de sufijos en la toponimia no griega que cuentan con abundantes paralelos en las toponimias próximas. Los sufijos más característicos, son los siguientes:

-sso-	*Ἀμαμασσός Ταμασσός Τεγεσσος Λεμεσός Καβαλασσός*
-ssa	*Ἄλασσα*[1983]
-nda	*Ἄραβανδα*[1984]*?*
-no-	*Κύρνος Πύρνος*

[1978] Un estudio sobre la toponimia de Creta arroja un porcentaje del 70% de origen griego. 20% pelásgico y 10% eteocretense:Detorakis (1944) p.40-41. También Kitchell (1977).
[1979] La grafía con doble ese debe ser secundaria a partir de ejemplos como argivo κνοhιαν
[1980] cf. NL *Musarna* en Etruria.*Ἀχαρναί* en el Ática.
[1981] Epigráfico *Βιδαν* (ac.) = *Γιδαν*, que ha sugerido una relación con un étimo i.e. vinculado a i.e. **widhu-* "bosque".
[1982] Wallis Budge (1880)p.104-108.
[1983]En grafía cuneiforme asiria *Alasiya* y en egipcio *I-r-s?*
[1984] Cf. *Alabanda* en Caria.

-na	*Ἄρδανα*
-ka-	*Λάρνακα*
-tho-	*Λάπηθος*
-yo-	*Κίτιον Κούριον Μάριον*

5.8.2.4. La toponimia pregriega

Los nombres de lugar del sustrato pregriego han sido objeto de numerosos estudios y desde los inicios de la investigación, se ha puesto de relieve sus concomitancias con la toponimia anatolia, no solo en las zonas asiáticas sino también en la Grecia continental. Esta es una de las bazas más sólidas de las isoglosas egeo-anatolias[1985].

	Grecia continental	Grecia insular	Asia
–να	*Πειράνα* *Λικύμνα* *Ἁλικύρνα*	*Μυτιλήνη* *Μύρινα* *Μήθυμνα* *Ὄρδυμνα*	*Σμύρνα* *Ξάνθος* hit. *Awarna* lic. *Arñna* *Πριήνη* *Ἄδανα* hit. *Adaniya* *Τύανα* hit. *Tuwana*[1986] *Κάλυμνα, Τύμνος*
	Μυκῆναι *Μεθώνη Κυλλήνη* *Ἀθῆναι Κυρτώνη*		
–νος	*Ἀπιδανός* *Σίκινος*	*Λῆμνος* *Μύκονος*	
	Ὀρχομενός *Κλαζομεναί*		
–σ(σ)-	*Παγασαί* *Ἄντισσα* *Ἄργισσα*		*Λάρισα* hit. *Karkissa*

[1985] V. B 1.7.1.5.2.

[1986] Var. *Tuwanuwa,* en relación con un NP **Tuwa-*¿?La leyenda lo vincula con un rey tracio *Θόας* Arriano, *Periplus Ponti Euxini*, 6. El nombre más antiguo es *Tuwanuwa*, reino, y luego *Tuwana*, ciudad: Zgusta (1984) s.v.

	Grecia continental	Grecia insular	Asia
	Παρνασσός	*Ἐρεσσός*	*Ἰασσός* *Τελμησσός*
-ττ-[1987]	*Λυκάβηττος* *Ὑμηττός* *Γαργηττός*		
-σ-	*Λάρισα* *Κηφισός*		*Ἔφεσος* hit. *Apasa*
–δ- ***/ –θ-*** ***?***	*Λεβάδεια*	*Τένεδος* *Γαύδος* *Κάρπαθος*	*Λέβεδος* *Κνίδος*
–ρ-	*Ταίναρος Κιχύρος* *Καλαυρεία*	*Σκύρος Νίσυρος*	
	Τανάγρα	*Ἐφύρα* *Κέρκυρα*	
–(λ)λ-	*Φάρσαλος*	*Σκόπελος*	*Μυκάλη*
-νθ-[1988]	*Κόρινθος* *Τίρυνς,* *Τίρυνθος* *Φάλανθος*		*Λάρανδα* *Ἄσπενδος* *Μίλητος* luv.*Milawanda*
-αιθ-	*Σύμαιθα* *Περαιθεῖς Κελαιθεῖς* *Κυναιθεῖς*		
-έα [1989]	*Τεγέα Νεμέα*		

Otros finales menos conspicuos son:

[1987] Típico del Ática y de Beocia. La fonética obliga a plantear un étimo *–tyo/ -kyo-*.
[1988] Variantes *–ndro-* por falsa etimología en *Φολέγανδρος;* en Asía Menor *Τύμανδ(ρ)ος, Μαίανδρος*
[1989] Garcia Ramón (2016) p. 239.

-βα -βο-	*Ἀρίσβη Λέσβος* hit. *Lazpa*
-φο-	*Σέριφος*
-μα- -μο-	*Πέργαμον*

En cuanto a los lexemas, algunos parecen comunes en la onomástica del Egeo. Pocas veces se puede conjeturar un posible significado para la mayoría de ellos. *Λέσβος* en las fuentes hititas *Lazpa* se podría aproximar a pre-griego *λέσφος λίσφος λίσπος* "liso, pelado" o *λέσπιν· μεγάλην (H.)*

	Grecia	Chipre	Creta	Grecia Central	Egeo	Asia Menor	Peloponeso
**aig-*				*Αἰγεύς*			
**ap-/ *ab-*					*Ἔφυρα*	*Ἔφεσος*	
**dikt-*			*Δίκτη*			*Δίκτη*	
**ghimmara*	-				*Ἴμβρο*		
**(w)ida?*		*Ἰδάλιον* [1]	*Ἴδα*[1]			*Ἴδα*	
**karp-*		*Καρπασία*[1]	*Κρήτη*		*Κάρπαθος*		
**ker*				*Κήρινθος*	*Κέρος*		
**mal-*	*Μαλίς*	*Μαλιά*	*Μάλια*				
**mel*				*Μηλίς*	*Μῆλος*		
**mila-wand*			*Μίλατος*			*Μίλητος*	
**muk-*				*Μυκαλήσσος*	*Μύκονος*	*Μύκονος*	*Μυκῆναι*
**orgho-*				*Ὀρχομενός*			*Ὀρχομενός*
**parna*				*Παρνασσός*		*Parnassa-*	*Πάρνων*
**ped-*				*Πήδασος*[1]		*Πήδασα* [1]	
**pell*[1]	*Πέλλα Mac.*			*Πέλλα*		*Φελλός*	*Πέλλα*
**perg- <*bhergh-*			*Πέργαμος*	*Περγασή*		*Πέργαμος Περκώτη*	
**p*^{h}*ōk-*				*Φωκίς*		*Φώκαια*	
**pina*						*Πίναρος*	
**pit-*						*Πιτάνη*	*Πιτάνα*
**pur-*	*Πύρασος (Tes.)*		*Πύρρανθος*			*Πυρινδος Pu-*	
**rod-*	*Ῥοδόπη ¿?*				*Ῥόδος*		
**salam-*	*Σαλαμίς*	*Σαλαμίς*					*Σαλαμώνα*
**sam -*					*Σάμος*	*Σαμυλία Car.*	*Σαμικόν*
**sid-*				*Σίδαι* Beocia		*Σιδήλη Jonia*	*Σιδοῦς*
**teg-*		*Τεγεσός*	*Τεγέα*				*Τεγέα*
**teg*^{w}*a*				*Θῆβαι* [1]		*Θῆβα*	

5.8.3. Comparativa

La comparación entre la toponimia genuinamente etrusca y la del entorno egeo-anatolio arroja resultados decepcionantes, lo que sin duda refuerza nuestra hipótesis de una difusión tardía de los etruscos (y protoetruscos) y en unas circunstancias muy determinadas.

5.8.3.1. Lexemas

Solo un topónimo etrusco es susceptible de ser comparado con paralelos extraitálicos del entorno egeo-anatolio. Se trata de Cortona, en etrusco *curtun*[1990]. De hecho, es prácticamente el único nombre de lugar que escapa, a primera vista, a un origen basado en un nombre gentilicio[1991].
Es evidente su semejanza con hit. luv. *gurta-* "ciudad" y con numerosos topónimos del entorno egeo: *Γυρτών* en Tesalia, *Γόρτυν* gen. *Γόρτυνος* var. *Γόρτυνα* en Creta, *Γορτυνία /Γορδυνία* en Macedonia, *Γόρτυς* gen. *Γόρτυνος* var. *Κόρτυς* en Arcadia, o *Κυρτώνη* en Beocia. Un étimo común **kurt-* / **gurt-* con el sentido básico de "ciudad, ciudadela" resulta sugerente[1992]. Y la coincidencia absoluta con el NL cretense en el texto homérico – *Γόρτυν* – es muy llamativa. Téngase en cuenta que según Esteban de Bizancio s.v. su antiguo nombre fue *Λάρισσα* –también *Κρήμνια* –lo cual acentúa las conexiones "pelásgicas" entre ambas denominaciones[1993].
El nombre "pelásgico" de Caere *Agylla /Ἄγυλλα*, en la medida que su existencia haya sido real[1994], remitiría sin demasiadas difícultades al lexema PIE *h₂eng-* cf. lat. *angulum*, v.gr.[1995] y no se podría descartar un étimo itálico, aunque la opción de que se trate de un término egeo podría igualmente ser válida.
Otras posibles coincidencias son muy dudosas y basadas en topónimos de dudosa existencia real. Así, una *Λάρισα* itálica, que, de existir, contaría con

[1990]A partir de Co 4.6 *curtun(-)* y GN *curθute* < * *curθun-te* lat. *Cortona*. Para la adaptación latina, cfr. *persona* < etr. *φersu* < **φersun*. El nombre de Crotona en Calabria, gr. *Κρότων*, en latín *Croton*, fundación griega cuenta con etimología griega: *κρότων, -ωνος* "ricino", por lo que debe descartarse su asociación.
[1991] Su condición de metrópolis pelásgica DH 1.26.1-se han encontrado restos del villanoviano en la ciudad, lo que asegura su origen preetrusco- explicaría un nombre tan singular.
[1992]No es fácil remitir la serie a una etimología i.e., aunque la relación con *ghṛdhó-* / **ghórto-* parece prometedora, la fonética no cuadra; Si se admitiera la ecuación con el etrusco, la velar inicial debería ser una sorda. Una reciente revisión del tema en: Zsolt (2016).
[1993] No hay menciones de Gortina en Lineal A ni B, por lo que no se puede descartar que la ciudad- o al menos su nombres – fuera pelásgica. Paus. 8. 53.4 atribuye su fundación a arcadios de Tegea, Str. 10.4.17 a laconios de Esparta y Conón F.Gr.Hist. 261 F 35 a aqueos y minios procedentes de Lemnos v. A 3.4.1.
[1994] Str. 5.2.3, entre otros.
[1995] La omisión de la nasal en este contexto es trivial. También podría aceptarse **h₂emg'h* cf. lat. *angustus*. O incluso un derivado de **aǵ-*,

numerosos paralelos egeos, no se ha documentado más allá de alguna referencia tangencial[1996]. Lo mismo vale para los puramentes literarios *Corythus*[1997] y *Tegea*[1998].

5.8.3.2. Sufijos

	-nthV-	*-ssV-*	*-nā-*
Asia Menor	**X**	**X**	**X**
Chipre	**X**	**X**	**X**
Creta	**X**	**X**	**X**
Grecia cont.	**X**	**X**	**X**
Etruria	-	-	**X**
Levante	-	-	-

El sufijo *–na* es el único punto de contacto entre las toponimias estudiadas. Con todo, dista de ser segura que sea trate del mismo tipo de formaciones. En etrusco, ya hemos señalado que es un sufijo que sirve para derivar nombres de lugar a partir posiblemente de nombres personales, en un proceso similar – y paralelo- al que conduce a la formación de nombres gentilicios. Seguramente el paralelo más exacto sería el que se parece desprenderse del análisis de algunos NL del Egeo, como NL *Μύρινα* en Lemnos y en la Eólide cf. GN etrusca *murina* y NP f lemnio **morinai*[1999]. Quizás en el NL lesbio *Μυτιλήνη Μυτιλάνη* se pueda rastrear un proceso similiar a partir de un NP **mutila-* cf. GN f. etrusco *mutli.*

[1996] DH, 1.3 la ubica en Campania. Más bien debe ser *Liris* (fl.). Existe un GN *larste* que sugeriría un NL **lar(V)s(V).* Existe una variante *laurste*, sin embargo, que sugiere que la forma original contenía un diptongo inicial.

[1997]Según Virgilio, *Aen*, 3.190-200 lugar de nacimiento de Dárdano y los troyanos: se trata de Corinto y Virgilio la traspone a Italia.

[1998] Probus, *Georg*, 1.16: *Tegea eiusdem oppidum, cuius nomine est in Tuscia ab exulibus Arcadiae urbs condita*.

[1999] Ablativo *morinail*, con una formación paralela a la que se emplea en etrusco para los GN f. Eso supondría un procedimiento análogo en lemnio: GN **morina* m. / **morinai* f. NL **morina* gr. *Μύρινα*.

5.9. La antroponimia

5.9.1.Características de la onomástica personal etrusca

La denominación de un individuo en etrusco presenta diversas modalidades[2000]:

a) simple, a base de nombres individuales o idiónimos (NI), de uso reducido. Es difícil decidir si se trata de expresiones abreviadas de individuos libres o de esclavos. Estos idiónimos resultaron posteriormente en PN: Cm 2.32 *limurceѝta pruχum* "la *prokhoos* de Limurce"; Cm 2.6 *mi cupesta* "yo soy el de Cupe"; Cr 3.1 *mini uśi̇le muluvanice mi am<n>u< s>* "me ofreció Usile. Yo soy de Amnu".

b) compuesta, constando de un *praenomen* (PN), un *nomen* gentilicio (GN) y, opcionalmente, un *cognomen* (CN). El orden habitual es el anterior, aunque se documentan ejemplos en que el *nomen* precede al *praenomen* especialmente en Tarquinia, Ta 1.164 *spitus larθ larθal* "Larth Spitus, (hijo) de Larth"; Ta 1.167 *metli arnθi puia amce spitus larθal* "Arnthi Metli esposa de Larth Spitus", OA 2.7 finales del s.VII a.C *mi repesunas aviles* "yo soy de Avile Repesuna".

En la fórmula onomástica es usual la presencia del patrónimo y el matrónimo (con la palabra *clan* "hijo" o *seχ* "hija") ya sea en genitivo ya en el llamado adjetivo genitivo / segundo genitivo.

Las variantes de denominación masculina son diversas, siendo las más frecuentes las siguientes:

a) *praenomen* + *nomen* +*cognomen*, los *tria nomina* típicamente itálicos: Cl 1.2263 *arnθ śi̇eiante trepu.*

b) *praenomen* +*nomen* + *patrónimo* en segundo genitivo: Cr 5.3 *vel: matulnas: larisaliśa.*

c) *praenomen*+*nomen*+ patrónimo en genitivo: Ta 1.164 *spitus larθ larθal.*

d) *praenomen*+*nomen*+patrónimo+matrónimo+ *clan:* Pe 3.3 *auleśi meteliś vel*(*us*) *vesial clenśi.*

Para la mujeres, el uso del gentilicio en femenino (eventualmente con un *cognomen*) era la forma de denominación habitual. Con todo, hay algunos ejemplos de uso de *praenomina* femeninos, como, p.ej., *larθi, θanaχvil*: Ta 1.185 *ramθa: apatrui: larθal : seχ : larθialc : aleθnal : camnas arnθal: larθaliśla : puia*; AT 1.157 *larθ [:] arinas : larθal : papals : larθal : clan : θanχv[i]lus: apuna*.

[2000] Rix (1995) para un resumen de las prácticas onomásticas etruscas. V. también Morandi Tarabella (2005) y (2007); Rix (1963).

A menudo se hace constar el gamónimo en el caso de denominaciones femeninas.
p.ej., Ta 1.168 *semni ramθa spitus larθal puia.*

Los *praenomina*, aparentemente antiguos nombres individuales, se limitaban a una reducida lista, tal como sucede en la mayoría de lenguas itálicas: *arnθ, larθ*, *vel, spurie, lar, aule*, *venel* generalmente abreviados en la grafía[2001]. Sin embargo, en los textos más arcaicos se constata una mayor variedad de estos nombres, cuyo número decae y se reduce con el tiempo. Así nombres personales- usados como *praenomina*- arcaicos como *arpa, viku*[2002]*, karcuna* o *piana* pasan al olvido en los textos clásicos. También se da algún caso en que parece que se prescinde del PN
Cl 1.393 *peθna larceś remznal* "Pethna, (hijo de) Larce (y) de Remznei"; Cl 1.2059 *peθna scire aθ titial* " Petha Scire[2003], (hijo) de Arnth (y) de Titei"
Por su parte, la mayoría de los nombres gentilicios parece formado sobre antiguos nombres individuales –aunque no exclusivamente -, con ayuda de diversos sufijos (sin ánimo de exclusividad):

Sufijos masc.		Femenino	
-a	*velχa*	*-ei*, *-ania*, *-nei*, *-i*	**-ā(s)*
-ie	*anie*	*-i*, *-ia*,*-inei*	**-iyo-s*
-na	*velimna*	*-nai*, *-nei*	**-nā-s*
-ne	*prumaθne*	*-nei*/ *-ni*	**-nó-s*
-ni	*hepni*	*-ni*, *-nia*	**-ní-s*
-ra	*velχra*	*-rei*	**-rā-s*
-re	*velθre*	*-ri*	**-ró-s*
-ri	*velaθri*	*-ri*	**-rí-s*
-s	*hercles*	*id.*	**-so*
-s	*vetis*	*-snei*	**-is*
-te	*larste*	*-tei*	**-tós*
-u	*cumeru*	*-ui*, *-unia*, *-uni*	**-uwos*/ **-ōn*[2004]

Otros formantes son *–tru*: *acnatru, apatru, ceisatru, tetatru*, *veratru; –ila* : *seχila* o *-ane*: *veiane,* posiblemente itálico
Otros parece que son morfológicamente genitivos de un GN o NP usados invariablemente para ambos géneros, p.ej. GN *part(i)unus*, *peθunus, paθanus*[2005]*, tarχunus, atelinas, hercnas, tulumnes.*

[2001] *la(rθ), l(ar)θ , θ(a)n(a), ar(nθ), v(el), l(a)r(is), a(ule), v(el)θ(ur), r(amθa).*
[2002] Cl 3.2 *mine viku muleveneke arpaś kamaia*
[2003] GN compuesto.
[2004] Itálico?

El origen de los *nomina* en nombres personales es claro en ejemplos como los siguientes:

	GN	
θucer NP	*θucer-na*	
lar(*e*)*ce* PN	*larece-na*	*larcna*
spurie PN	*spurienas*	*spuri-na*
puplie PN		*pupli-na*
vel PN		*vel-na*
velχe PN		*velχaie*

Es razonable pensar, en consecuencia, que un GN como, p.ej. *matulna* presupone un NP **mat*(*u*)*le* anterior. Sin embargo, no es la única posibilidad, puesto que en algún caso se aprecia claramente que la base del GN no es un antropónimo, sino un topónimo, como se percibe en algunos GN que derivan directamente de NL y que en su origen debieron ser gentilicios.

maifl-nas	*Mefulla*
hep-ni	*Heba*
σúθri-na	*Sutrium*
alσi-na	*Alsium*
capeva-nei	*Capua*

Los *cognomina* parecen a veces basados en antropónimos y en otras ocasiones es verosímil, a tenor de lo que se constata por ejemplo en latín, que provengan de elementos del léxico común a partir de su uso como sobrenombre.

5.9.1.1. Lexemas

5.9.1.1.1. Genuinos

Existe un número importante de bases sobre las cuales se forman *Namensippen* etruscas más o menos extensas. Los lexemas no parecen ser de origen itálico y en algún caso ofrecen paralelos en otras ramas de las lenguas tirsénicas. Exponemos ejemplos sin ánimo de exhaustividad.

[2005] GN *paθanus* AV 6.8 *la(rθ) paθanuś* Vs 6.3 *paθanus cre(ices)* podría encajar aquí también posiblemente, aunque hay otras opciones explicativas.

ak-	PN *aka*[2006] GN *acni* GN *acl-ni* GN *acsi* lemnio *aker*
av-	PN *avele* GN *avi*[2007] *ave*
cup-	PN *cupe* GN *cupl-sna cups-na cupr-na*
carc-	NP *karkana* CN *carcu-σa*
leθ–	GN *leθaie leθae leθe leθanei*
laθ– [2008]	GN *laθiu laθari laθli* lat. *Ladile*
lar-	PN *lar larθ larnθ*[2009] *larce laris larθiza larθur,* GN *larθite.* ND *laran*
mur-	GN *mura*[2010] *murina murinaσie murcnas* PN *murila* lemnio NP f. *morinai*
num-	GN *numnas numθral numsi*
perc-	GN *perecele percumsna perknas percalina*
rem-/ram- [2011]	GN *rame ramle, ramaitela ramaitela-s*[2012] PN *ramθa* GN *remsna,* NP m. *ramnuna* PN rético *remi*
sat-	GN *satna satlna satrna*

[2006]Vt 1.74 *mi akaś svekuntinaś* . Cf. NM *Acca Larentia.*

[2007]*avi carcu.*

[2008] var. de *larθ.*

[2009] NP *Λαραντίδας*, originariamente un patronímico en *–ίδας* a partir de un NP anhelénico **Λαραντις v.sim*., documentado en un epígrafe funerario del s.II –I a.J.C escrito en griego y hallado en Novara (Piamonte): Mennella (1999) p.161. La onomástica personal presente es de origen griego, aunque poco conspicuo, excepto *Κύρνιος* (el corso*)*. Los otros NP son *Κίσων* y *Σκύτας* . Para el segundo, quizás un relación con gr. *κισσών*,*-ῶνος, ὁ*, A. "lugar cubierto de hiedra" Hdn. *Gr*. 1.40, al.; para el tercero, *σκύτη: κεφαλή, (H)* o *σκύτα* : *τὸν τράχηλον, Σικελοί (H)*. El contexto arqueológico es poco informativo: se encontró en las obras de reconstrucción de una vivienda privada. La explicación de este hallazgo en un contexto tan poco esperable es difícil. Se puede pensar en un objeto procedente del mercado anticuario, llegado en época contemporánea a la zona. O en una familia de estirpe etrusca establecida en la Padania procedente de Sicila (como sugiere el probable étimo del NP *Σκύτας* y la forma dórica de los NP) , y con vínculos evidentes (comerciales) con Córcega.

[2010] Cf. GN *velχa* < **velχ-a*.

[2011] Etr. *ram-/ rem* < **rem- / *rom*, de PIE **rem(h)-* "descansar, apoyar" WP. II 371 f. gót. *rimis* "tranquilidad", sánscrito *rama-* "placer, alegría, gozo", lit. *ràmas* "tranquilidad". GN *ruml-nas* (cf. NM lat. *Romulus*) no pertenece aquí y es un derivado de NL *Roma*, de raíz pre-etrusca **rom*. NM *Ῥῶμος Ῥῶμις* referidos a la historia mítica itálica deben ser invenciones literarias. En Sicilia un NP *Ῥῶμις* debe ser griego.

[2012] Podría tratarse de una diptongación secundaria: v. B 2.4.3.

sep-	GN *sepie seplna sepu sepre*
ser- /zer	PN *sertur/zertur* GN *zertna*
tarχ(u)-	NP *tarχi* GN *tarχna tarcste tarχelna tarχumena*
tel-	GN *telaθuras telicles*
vel-[2013]	PN *vel velθur velelia* GN *velnθi velaruna velu vêlara velari* NP rético *velθie*
velχ-[2014]	PN *velχe*[2015] GN *velχas velχaie* GN rético *velχanu*
ven- [2016]	NP *veniliśe*[2017] PN *venel*[2018] *vener* GN *venarnes venθna* lemnio NP *wanalasi*
vet- [2019]	GN *veti vetlnei vetsna vetri vetu vetie* rético *vetelie* NP *vete*
vip-	PN *vipe* GN *vipenas vipli vipinanas vipiθenes*

[2013] El radical PIE **welh-* WP I 294 f es panindoeuropeo y no es fácil distinguir los continuadores genuinos de los derivados itálicos o veneticos de la misma. Cf. p.ej. apelativo (n. pl) *Φολος* "noble, valioso" en una inscripción de Lucania: Lazzarini-Pozzetti (2001) pp.133-138.

[2014] PIE **wel-g* "grande, masivo"? cf. lat. *volgus, vulgus*, tocario *walke* "largo", una ampliación de **wel-3.*

[2015] En los epígrafes griegos de Pontecagnano: *Φολχας:* Dubois (2002), n 28

[2016] PIE **wen-1, *wenh* NP *Ουναλις.*

[2017] AS 2.3 *mi veniliśe piesnaśe [……..*Su condición de nombre personal parece clara, aunque los detalles se escapan.

[2018] NM *Venulus* en la Eneida y en las Metamorfosis se inspira en este nombre etrusco.

[2019] La versión latina es Vettius, con geminada, var. ***Vectius?*** de origen sabino?.

5.9.1.1.2. Itálicos, véneticos e ilirios

Un componente itálico significativo en la onomástica etrusca se observa de manera tanto en PN, como en GN y CN. Incidiendo en especial en los PN, la lista, sin pretensiones de exhaustividad, incluiría los siguientes.

etrusco	itálico	
PN *ance anχe*	lat. PN *Ancus·*	lat. *ancus*[2020]
PN *cae*	lat. PN *Gaius* [2021]	
PN *cnaeve*	lat. PN *Gnae(v)us*	lat. *naevus*
PN *θifarie*	lat. PN *Tiberi-us*,	HN *Tiber*.
PN/GN *laucie*[2022]	lat. *Lucius*	
PN *mane*	lat. PN *Manius*	lat. *manus*[2023]
PN *marce*	lat. PN *Marcus*	.
PN *tite*	lat. PN *Ti-tus*[2024]	
PN *tule*	lat. PN *Tullus*[2025]	
PN *vipe*	lat. PN *Vibius*	
PN *zertur*	lat. PN *Sertor*	
CN *cesu*	lat. PN *Caeso*	lat. *caesius*
NI *peθe/peiθe* [2026]		lat. *paetus*
GN *precu*		lat. *praeco*

Cabe señalar que algunos de ellos no ofrecen etimología itálica satisfactoria, por lo que no se podría excluir que el origen fuera el inverso. Con todo, su

[2020] *ancus appellatur, qui aduncum bracchium habet et exporrigi non potest*, Paul. Ex Fest. P. 19 Müll. Se ha buscado un paralelo egeo *Ἀγκαῖος Ἀγχίσης*.

[2021] Una forma conservadora en *kavie/ kaviena* < *Gavius*.

[2022] Posiblemente también otras denominaciones personales (PN, GN, CN) *lauχme, laχme, laucinie, laucri, lauχusieś, laχu, luχi, luχreśa, lucumu, luχriaś* aunque puede haber mezcla de formas de diversos origen, itálico, ilirio, véneto y quizas genuinamente etrusco: v. B 2.3.4.

[2023] Lat. *manus* "bueno", *immanis* : Durante (1968) pp. 46-47 para la discusión de esta ecuación onomástica. También los derivados *Manilius, Manlius* tendrían que ver aquí. Su relación con lid. *Mane* < **masne* - es atractiva aunque es preferible un origen itálico.

[2024] Parece una base itálica, difundida por todas las lenguas itálicas - *Τιττελος* en Sicilia- de donde pasó al etrusco: *titie, tite, titela, titl-na.* Con todo, puede ser una base i.e **tit*, de más amplia difusión: hit. *Titiya-* lid. *Titi-*. En griego NP f. *Τιτταβώ, Τίτυρος ??* quizás relacionado con **tith* WP 2, 685.

[2025] La semejanza con NM *Τύλλος* antepasado de Tirreno según DH 1.27 puede ser casual.

[2026]Posiblemente relacionado con lat. *paetus* "bizco", de étimo desconocido (etrusquismo?).

difusión en todo el ámbito lingüístico itálico, incluso aquel que no parece haber sido tan influido por los etruscos, como el osco, sugiere que el itálico fue la fuente.
Las raíces más antiguas del pueblo etrusco en el Véneto explican ciertas coincidencias con la onomástica epicórica posterior de la zona. Así, el CO etrusco *racu* presente en la serie onomástica *racvu racuvenθia racuvenθu rav(u)nθu* recuerda véneto *rako*[2027] o bases antroponímicas etruscas como *vel-s-, vel-θ-* evocan NP vénetos e ilirios como *Voltis(s)a, Voltimesis* (gen.), *Voltios, Voltiomnos*[2028], lexemas que también aparecen representados en itálico.

Etrusco	Céltico	Ilirio/ Véneto	Itálico
GN *velscu*		*Volscus*	EN *Volscus*
GN *velsu velzinas velśni velσi*		*Volso*[2029]	CN *Vulso*
GN *velθ-na veltnei* , *veltsnei*		*Voltiomnus*[2030]	
GN *velim-na*[2031]			NP sudpiceno *Velaimes*
GN *velasnei veleσ́i*		*Volaesa*	*Volesus, Valesus*[2032]
GN *velaveśnaś*	*Vellovesus*		

5.9.1.2. Sufijos onomásticos

5.9.1.2.1 Sufijos formativos

-a(i)e < **-āyo-* Las formas que presentan una–*a* deben ser el resultado de añadir el sufijo a una base terminada en vocal. PN *leθaie leθae leθae zarmaie* GN *velvae pupa-e*. Ejemplos como GN *velχaie velχae velχainei* < ** velχaie-nei* son demostrativos de esta alternancia alomórfica[2033]. El lemnio NI *holaie* ha retenido la forma antigua del sufijo.
-ar- < **-ar-o-* PN *ankar*/ *ancar, marχar*[2034]GN *papar-nies velar-nie, velar-una*

[2027] PID 141 *puponei… rakoi* dat. de un NP **Pupo Rakos.*
[2028] B 5.9.2.5.
[2029] *Velsouna (fem.), Volso, Volsonus, Volsounus (masc.), Volsouna (fem.),Volsus, Volscus, Volsetis* (gen.).
[2030] *Vol(l)tis(s)a, Voltimesis* (gen.), *Voltios, Voltiomnus.*
[2031] Mejor itálico:??La –i- como nexo entre la terminación y el radical es extraña como realización de la vocal reducida. Mejor entenderla como reducción de itálico *–ai-*.
[2032] PN latino *Volesus, Volusus, Volero, *Valesus, *Valerus* > GN *Valerius*.
[2033]Para la pérdida de *–i* ante vocal y entre vocales véase *Rix* p. 178 y ténganse en cuenta ejemplos como *larθi /larθia / larθa* PN f.
[2034] Gen. *marχars senties χestes* Ta 1.199 (Cr 0.11?) cf. GN *marχ-na.*

–(V)ce/-χe < **-ikó-* Fácil de aislar en PN como *larece serice limurce*. En rético quizás presente en *enike*, *rileke* y *laseke*, posibles NP. Sobre esta base, se debió añadir un final *–ie*, a la vista de ejemplos como **larik-ie* deducible de GN *larkie-na*, frente al más común *larce* o PN *tiucie* de la misma base que *tiu*[2035] / *tiuza* (PN).

-er < **-óro- / *-ōro-*. NP/ PN *θucer lucer* lem. *aker;* NP **laθer *never* a partir de GN *laθer-na*[2036]*, never-na*[2037].

–ie < **-iyo-*. Aparece añadido a la base nominal para formar GN, aunque también figura en la terminación de NI y PN como *spurie puplie θefarie*, quizás de origen itálico en algunos casos. En rético *klevie valθikinu, piθie metinu, lavisie lavisealu*.

–le < **-ló-* Abundantísimo en la onomástica. Debió de ser muy productivo a la luz de los ejemplos PN m. *avile, uσile, kaθle*. También GN *ramle hercle perecele*.

Podrían confluir aquí diversos sufijos. En algún caso, la semántica sugeriría un valor diminutivo[2038]: GN *hercle* "osezno"? vs. GN *herc-nas*; GN *perecele* "cochinillo"? vs. GN *perknas.*

Junto a este existen otros sufijos que pivotan sobre la *–l-* como *–el-* , presente en NP *venel* , **velel* cf. PN f. *velel-ia* o GN *tarχel-na* y otros, cuyo vocalismo originario es difícil de identificar y que pueden ser en última instancia itálicos. Así, un sufijo *–VlV-* se infiere del análisis de GN *matul-na* cfr. *matu-na, σatl-na* cfr. *σat-na, cupel-na* cfr. *cupe, acl-ni* cfr. *ace-i, papel-nas* cfr. *papa* (CN), *pupl-na* cfr. *pupa-e, vetl-nei sepl-na*. Un sufijo *–alu-*, tal vez de origen anetrusco, se documenta en abundancia en GN : *aχalu*, *tarsalu kraikalu, luχmalu, rapalu, titalu, tutalu, trepalu*. Frecuente en GN réticos: NP *lavisie* GN *lavisealu.*

–me < **-m(n)ó-* Relativamente escaso y aislable en PN *ursme*, *lauχme, herme*[2039]*,* GN *zuqume* [2040]. Se infiere de GN *tarχumenai*, GN *ritumenas*/ cf. GN

[2035] Gen. *tius* en Cl 1.134, Cl 1. 135. *tiuza* Cl 1.133, Cl 1.134, Cl 1.135 debe ser un derivado, quizás hipocorístico. También existe PN *tiuσa* en Cl 1.130, 1.131.

[2036] Ta 1. 89 *lucer laϑerna vener.*

[2037] Vs. 1.101 *venel nevernas.*

[2038] Vid. infra B 5.9.1.2.2.

[2039]cfr *Ἕρμων* Nombre aparentemente griego, pero que significativamente porta también el líder de los lemnios de Mirina que se oponen a los atenienses. En AS 1.89. Cfr. GN *hermnei.*

[2040] Ve 3.29. Lectura dudosa.

ritnas, ritnei, malamenaś, σaulamenaś, *tusmenas, θurmenas , hermenas*[2041]. Una variante *–ma* en NI *luθuma*[2042]

-mes < **-mōs(i)?-?* NP *lauχmes,* GN *percums-na, ratums-na, raθums-na, Ratumenna.* En lemnio existe NP *warθamez.* La semejanza con el sufijo de NP liburnio *Voltimes(is)* es sugerente.

-na- < **-nā-* en GN *vipinanas* < **vipina-na-s.* También en PN / NI *ramnuna* , *velaruna*[2043].

-(n)θ < **-nti - arnθ* var. *arunθ*, *aranθ*, *araθ* ; *larθ* < *larnθ.* A través de formas arcaicas, se deduce que la forma más antigua del sufijo fue *–nθ*: GN f. *velθi* arc. *velnθi.* Corroboran dicha hipótesis formas como *Larentia*, *La*(*u*)*rentes*, *Larunda* y el griego *Λαραντίδας* < *larnθ*? o lat. *A*(*r*)*runtius* / *A*(*r*)*runs* fal. *Arunte* (v. infra)[2044]. También PN f. *θesanθei* gen. *θesanθeia* apunta a una forma anterior **θesantei* f. de un masculino **θesanθe.*

-re < **-ró-* GN *sepre, pupre, satr-na, vetr-al*.

–is < **-īs-* aparece en la formación del PN *laris* y de NP f. *sleparis, urnasis.* Igualmente se aísla un formante *–s*, tal vez de distinto origen, en el análisis de ciertos GN: *vets-na tarcs-nei num-si*, *acsi*[2045], *velas-nei velsi-nal*.

Se ha querido aíslar un sufijo formativo *–sna-* en los GN acabados en *-sna* y var., pero no es del todo claro y en algunos ejemplos parece evidente que la *–s* forma parte de la base y no del sufijo: NP **velese*[2046]> GN **véləsv-na* cf. *velasnei*; PN *lauχumeσ- > *láuχuməs-na* > GN *lauχumsna.*

-ste- <**-stó-* En GN *aulśt-ni* en cuya base hay un NP * *aulśte* (cf. lat. *Aulestes*) y GN *tarcste* y *larste, laristna*[2047]. No es del todo seguro que haya existido realmente un sufijo *–st-e* y puede tratarse en realidad de*–te*, que forma GN a partir de NL acabados en *-s*. NM *Sergestus* podría remitir a un etrusco **σerc(e)ste* cf. *σerice* . Con todo, su carácter literario impide usarlo como argumento.

-ta- < *-*tā-* GN *meluta, melutna, unata, unatna, tinuta*. Con otra vocal GN *melutu.*

-θur /-tur < **-tor-o-* Aparece en la formación de PN y también de GN: PN *larθur, velθur, tinθur, sertur /zertur*; GN *numθral* < NP **numθur* (lat.

[2041] Nombre aparentemente griego, pero que significativamente porta también el líder de los lemnios de Mirina que se oponen a los atenienses.

[2042] *mi luθumas qutumuθa*: Camporeale (1991) pp. 22-25, no. 22 (tab. XII) primera mitad del s. VII a.C. Bagnasco (1996) no. 310, pp. 313-314.

[2043] Vs 1.60 *mi ramnunas satanas* "yo soy de Ramnuna Satana" ; Cr. 2.26 *mi velarunas atia* "ofrece muchas interpretaciones: "soy de Ati Velaruna" (GN invariable antepuesto)"soy de Velaruna, hijo de Ati" (NP m.), "soy de Velaruna Ati" (NP f.).

[2044] Con una *–e* paragógica como en *Larise* = etr. *Laris.*

[2045]Por comparación con *ace-ial*(GN).

[2046]lat. PN *Volesus*, *Volusus.*

[2047] NL Nusia , en Bobbio, prov. de Piacenza, Emilia-Romagna.

Numitor), GN *vipiθur*, *ceθurnas, telaθuras*, *teiθur-nasi*. En rético se registran NP *klanθur y laθur.*
–u *<*- ow-o-* Aparece en GN y también es muy usual en CN : *vetu, sepu*. Su femenimo acaba en *–ui*.

Por último, citamos unos cuantos sufijos menos habituales, que posiblemente se originan por concatenación.

-c(V)l- en GN *telicles; χurcles*[2048], *veicles*, *hercles*. Quizás son itálicos los lexemas en la base de GN *numclanies*, *θevruclna.*
- t(V)l- - en GN *ramaitelas, camitlnas.*
-mne *< *-menó-* NP **tulumne* identificable a partir de GN *tulumnes* = *tulumne-s*[2049]. El sufijo parece bien testimoniado en rético *piθamne, esimne/ esumne.*

5.9.1.2.2 Diminutivos e hipocorísticos

Es frecuenta la formación de derivados, con valor posiblemente hipocorístico a partir especialmente de los PN.

arnθ : arnza arnzile arnziu
larθ : larza larzile larziu
**venθ*[2050]*/venel: venza venzile venziu*

Los sufijos principales son los siguientes.

-icu (solo fem.): PN f. *veli(a) / velicu;* PN f. *θan(i)a / θanicu;* PN f. *larθi(a): larθicu*; PN f. *hasti(a) / hasticu.*
-ile *< *-iló-* : *lar / larile*; *arnθ / arntile* y añadido a formas en *–zi-* : *larzile, venzile*.
- u *<– *wo-*: PN *arnθ / arntu*, *arntiu, arnziu*; PN *aule/ avlu, aulu*; PN *θepri(e) / θepriu*; PN *larθ / larziu*, *larsiu*, *lartiu*; PN *lar / laru*; PN *velθur / velθuru*; PN *vip(i)e/vip(i)u*.

[2048] Cf. GN *χurna.*
[2049] Para GN derivados del genitivo de NP cfr. *hercles, telicles, velχas* . También sería viable un análisis *tulum-ne-s*, es decir, genitivo de un GN en *–ne* como *armne, remne, ultimne.* Es destacable la forma etrusca del nombre del rey troyano Príamo, *priumne*, que quizás refleja una evolución particular a partir de un étimo **príomnos* < i.e. **prīom(V)no-* "amado, querido", de i.e. **prāi-, prəi-, prī- (pri-).*
[2050] Cf. GN *venθi, venaθnal, venθnal, venθnei*, que presuponen NP **venθ* .

Las formas con *–z* surgen secundariamente, por asibilación de la dental: **ar(V)ntiu> arnziu*[2051]. Una var. *–iu* surge por la asociación y falso corte de la *–i* del tema, de donde *auliu, velθuriu.*

***-za/-sa* (*-iza, -isa, -uza*)**: PN: *arnθ/ arnza, arza, arnsa;* PN *aule/ aulza;* PN *larθ/ larza;* PN f *larθi/ larθiza;* PN *laris: lariza, larisa;* PN *ravnθu/ ravntza;* PN f-*vel(i)a/ veliza, velisa.*

-z(i) : **larθuz(i)* cf. dat. –loc. *larθuzale* que implicaría un nom. **larθuz(i)*.

	lar	*vet-*	*sep-*	*rem-/ram*	*tarχ(u)*	*vel-*	*num-*	*sat-*
	lar			*rame*	*tarχ*(*u*)	*vel-*	*num-*	*sat-*
-ie		*vetie*	*sepie*					
-nt/-nθ	*larnθ* *larθ*					*velnθ-*		
- θur[2052]	*larθur*					*velθur*	*numθr-*	
-s	*laris*	*vets-*		*rems-*	*tarcs-*	*vels-*	*nums-*	
-st-	*larst-*				*tarcst-*			
-ce	*larice*							
-r		*vetr-*	*sepr-*			*velar-*		*satr-*
-u	*laru*	*vetu*	*sepu*			*velu*		
-l		*vetl-*	*sepl-*	*raml-*	*tarχel-*	*velel-*		*satl-*
-mes					*tarχum-*	-		

5.9.2. Antroponimia tirsénica no etrusca

5.9.2.1. Antroponimia lemnia[2053]

Existen pocas evidencias de la onomástica personal de los antiguos habitantes de Lemnos. En la epigrafía tirsénica parece que se puede documentar algún antropónimo con seguridad suficiente.

Así, en la estela de Kaminia, el nombre del difunto debe ser *aker tawarzio*, con denominación bimembre, como *holaie φokasi. wanalasial* es el patronímico, ablativo de NP **wanalasi*, formado sobre una base **wanal(a)*- más el mismo sufijo derivativo presente en *φok-(a)si-ale*[2054].

[2051] B 2.3.4.8

[2052] Se debe analizar *–θ-Vr* ¿?

[2053] Para las referencias, v. B 6.9.

[2054] Es plausible que *wanalasi* sea un derivado de **wanal* = etr. *venel* con una terminación *–(a)si*.

Por su parte, *morinail* debe ser el matrónimo, ablativo de un GN f. **morinai*[2055]. Si la interpretación es correcta, la denominación de la madre constaría del GN f. únicamente, coincidiendo con el modelo etrusco. Se da la circunstancia de que existe un GN etr. *murina* y un NL en Lemnos *Μύρινα*, ambos seguramente formados a partir de un NP **murie*[2056].
El NP *holaie* que aparece en genitivo *holaiez* y en dativo *holaiezi φokasiale* cuenta con paralelos claros en cuanto al sufijo *–aie-* en etrusco, no tanto en cuanto al lexema[2057].
En una inscripción vascular se lee *warθameza*, posiblemente un genitivo de NP **warθame(z)*, con un final semejante a etr. *lauχumes* y un lexema sin paralelos evidentes.
En la nueva inscripción tirsénica *hktaonozi : heloke / zoroms : azlas*, *hktaonozi* debe relacionarse con NP gr. *Ἑκατέων, Ἑκατάων*, por lo que debe excluirse como nombre genuino, mientras que *zoroms azlas* podría ser un NP, con un final que recuerda ND *θurms*[2058].
En cuanto a la estructura de las denominaciones personales, parecen distinguirse:

a. Denominaciones binarias, con un nombre personal y un segundo elemento de carácter incierto, tal vez indicando origen geográfico o adscripción gentilicia: *aker tawarzio; holaie φokasi; zoroms azlas.*
b. Denominaciones simples, masculinas: *holaie, wanalasi*, *warθamez* y femeninas: *morinai*.

Se podría especular con que *rom haralio*[2059] pudiera ser una denominación bimembre, como *aker tawarzio.* E incluso podría ser un nombre personal *eptezio,* con un final que recuerda a *tawarzio.* Se trataría pues de una denominación incompleta con omisión del primer elemento.
A ello hay que sumar la aportación no siempre fiable de la tradición mítica y literaria. Es destacable que algunos nombres de la tradición mítica parecen presentar paralelos con la antroponimia etrusca:

[2055] La *–i-* parece sugerir un nom. *Morinai* y por tanto invita a pensar en un NP femenino mejor que en un NL Morina = *Μύρινα.*
[2056] cf. NP *Μύρης Μύρις* Zgusta (1964) §994 los considera griegos, aunque no hay unanimidad sobre el tema.
[2057]Existe una base *hul-* GN *hul-nis hulu-nias*, CN *hulu*.Posiblemente en origen es itálico cf.lat. *fulvus.* Existe un doblete *fulnai, fulni, fulu, fulunal, fuluni*, lo que refuerza la hipótesis. Quizás en NM (pre)griego *Ὕλλος*/*Ὕλας.*
[2058] De Simone (2009).
[2059] Cf.NM *Ῥῶμος Ῥῶμις.* EL GN volsinense *rumelnas, rumlnas*, lat. gens *Romilia* quizás vinculado a NL *Roma*?

ND *Λῆμνος* Hecateo afirma que Lemnos es el nombre que los isleños daban a Cibeles[2060].
NM *Κηδαλίων,* vinculado al culto cabírico, quizás comparable con NI *kaθle*.
Ἕρμων, nombre del rey de los pelasgos que rindió la isla a Milciades[2061], parece griego, aunque no se puede descartar una helenización de una antropónimo autóctono, en cuanto recuerda NP etrusco **herme*, deducible a partir de GN *hermenas* y PN *herme*.
El nombre de la mujer lemnia de Eufemo *Μαλάχη*[2062] recuerda etr. *mlac* "bueno" v.sim., pero la var. *Λαμάχη*[2063] apunta que realmente deba ser la deturpación de un término griego, como es el caso clarísimo de la heroína lemnia Hypsipila, *Ὑψιπύλη.*
Otros nombres míticos, como los de los hijos de Ariadna y Dioniso en Lemnos: *Θόας, Στάφυλος, Οἰνοπίων y Πεπάρηθος* (también antiguo nombre de la isla de Escópelos) no ofrecen paralelos en la onomástica tirsénica, aunque parecen pregriegos, si bien parcialmente helenizados.
Los nombres de los lemnios expulsados por los atenienses y refugiados en Esparta son plenamente griegos y no deben incluirse aquí[2064].

5.9.2.2. Antroponimia rética[2065]

La onomástica rética tiene un aspecto algo chocante para el especialista en etrusco. Si bien los morfemas flexivos y algunos formantes son plenamente comparables[2066], los lexemas difieren y presentan en algunos casos afinidades evidentes con el venético y el lepóntico, y en otros, carecen de paralelos.
Ello se infiere lógicamente del carácter mixto de los habitantes de la región, producto de la superposición de italoegeos sobre una población alpina precedente de lenguas y cultura diversas y aún poco conocidas.
Las analogías con el véneto pueden deberse a un sustrato común o a la infiltración de elementos vénetos dentro del contingente básicamente italoegeo que forjó el germen de los réticos.

[2060] Hecateo ap. St. Byz s.v.
[2061] Zenobius *Paroim*.3,85 (*Lochner-Hüttenbach 6I*).
[2062] Tzetzes *Schol. ad Lyc*, 886.
[2063] *Scholia in Pindar,* Pyth. 4. 45.
[2064] *Πόλλις, Δέλφος, Κραταΐδας* Plut. *De mul. vir.* 247a-e; *Quaest Graeca*, 296 b-c.
[2065] Morandi (1999) p.41.
[2066] Pocos nombres plenamente equiparables: GN *velχanu* CE-1.2 NP *velθiẹ* NO-19 *piθie, piθamne, piθiamnu, piθiave* cf.etr. *peiθe.* Formantes como *θur*-: *klunθur, laθur* ; *-ie*: *klevie, lavisie, ossurie,vetelie, φelzurie*, cuentan con paralelos en etrusco. No así *-ave*: *kaθiave, piθiave.*

NP rético *φrima* NP véneto *vhrema*.
NP rético *piθamne* PN véneto *pitamnikos* (< **pitamnos)*,-

En los nombres personales, se detectan algunos lexemas más o menos típicos, con conexiones a la onomástica etrusca como los siguientes

es-	*esimne esumne esiunne esθu esiumninu*	etr. *ais-* egeo- *αἰσ-*
last-	*lasθe lasta*	etr. GN *laustnal*
lavis-	*lavise lauste*	etr. GN *lauσ́ini*
piθ-	*piθie piθamne piθiave*	etr. GN *pitamn[e, pitnas*
reiθ-	*reiθe reiθuśna*	etr. GN *ritna, ritumenas*
velθ-	*velθie*	etr. *velθ-*

En cuanto a los finales, también se observan paralelismos

-a: *lasta*
-ave*: piθiave, kaθiave* etr. *velave-sna*
-ie*: vetelie, kastrie, klevie, piθie, ossurie, velθie* etr. *-ie*
-ke*: enike, laseke;* etrusco *–ce.*
*-**le**: azile, auz$_2$ile, sletile*; etrusco *–(i)le*
*-**mne**: piθamne, esimne/ esumne* etrusco *tulumne-s*
-se*: lavise*
-te*: lauste, lasθe*
*-**u**: φausu* etr. *-u*
-z$_2$u: *usθiz$_2$u ,ikuniiz$_2$u* etr. *ranazu*

El origen de los gentilicios a partir de idiónimos es evidente: NP *vistexa* /GN *vistexa-nu*; NP *kastrie* / GN *kaszrinu*; NP *piθam(n)e* / GN *piθamnu*; PN *remi* / GN *remina*.
Sin embargo, los sufijos formantes de *nomina* no son los mismos que los etruscos y tal vez sean de origen céltico o afín[2067]. Los morfemas más frecuentes son masc. *-nu-* : *klevie, valθikinu, knuse, susinu* y fem. *-na: kạṛataśna.* También cumplen aparentemente esta función los sufijos *–alu: lavisie, lavisealu* y *–u: vistexa, maiu.*

[2067] Podría tratarse de una evolución a partir de galo *–kno-*/ *-kna-* < **-gno*/**-gna*, igual que el masculino *–alu-* parece continuar lepóntico *–alo-* La moción de género *–u* / *-a* no tiene paralelo en etrusco excepto en el caso del frecuente NP m *ranazu* / NP f. *ranaza* Cr 2.81.

En todo caso, aunque la denominación personal no encaja del todo con los patrones etruscos, se observan analogías evidentes explicables por un modelo común, aunque con componentes morfológicos distintos.
Así, no falta ejemplo de denominación simple: MA-10 *piz$_2$ieker*, aunque el modelo común de denominación son los *duo nomina* en los masculinos.

A) PN+GN: *klevie valθikinu, knuse susinu, lasθe φutiχinu, piθamne helanu, piθie metinu, visteχa maiu; lavisie lavisealu; lasta θianu; reiθe muiu.* Quizás CE 1.1 *lavise śeli* "Lavise seli<nu>[2068]". Con inversión: CE 1. 3 *lup<.>nu piθiave* " Pitiave Lup<i>nu ".

B) PN + más un segundo elemento que puede ser un patrónimo o una doble denominación, un gentilicio o similar. En algún caso, se puede dudar entre genitivo de filiación (quizás metronímico) o genitivo de dedicación, aunque este uso no está documentado positivamente en rético: MA-6 *piθie metinu /θriahiṣ·* "Pithie Metinu, hijo de Thriahi"; MA-9 *pitale lemais* "Pitale (hijo) de Lemai"*;*
Cuando el NP está en genitivo, se puede dudar entre una doble denominación o indicación de filiación: BZ 3 *terunies:/sχaistala* "de Terunie, el (hijo?) De Skhai"; IT-5 *θaukiṣ/ kleimunθeis* "de Thauki (hijo de) Kleimunthei".
Doble denominación o asíndeton es la alternativa para ejemplos como: SZ 14 *sletile/ kaṛataśna* "Sletile (y) Karatasna"; SZ 2 *φrima/remi vispeχan/u* "Phrima (y) Remi Vispekhanu", aunque se puede especular con omisiones gráficas del morfema de genitivo, con lo que nos podríamos encontrar con ejemplos de genitivo patronímico.
En los femeninos- como en etrusco, se documentan ejemplos abundantes de idiónimos o denominaciones solo por el *nomen: kuninasi, θauχrilina.*
En la toponimia del dominio retorrománico se percibe una antroponimia peculiar de base, que carece de paralelos conspicuos:

NL Tavau alemán Davos [2069] Ant. *Tavaus* <* *Tavanos*	**Tavus* cf. Tavano (Italia)
NL Valendau alemán Valendas, Ant. *Valendanum* 766, *Valendans, Valendaus*	**Valendus* cf. **velnθ*

[2068]Cf. *lavisealu.*
[2069] Los finales en *–s* deben ser o acusativo plural o nominativo singular.

NL Ramesch / Romisch	**Ramĭcius*
NL Ramosch	**Ramŭcius*
NL Tujestsch ant. *Thivesch* alemán Tavetsch	**Tavisciu-*

Con un sufijo –sc- cf. EN *Rigusci* / *Rugusci*

NL Domigliasca ant. *Tumilasca*	**Tumīlius*
NL *Tuverasca*	**Tuvĭrus*

Un curioso resto de una onomástica rética analoga a la etrusca en la zona es el NL Wipptal en el Alto Adigio, en la Edad Media *Vallis Vipitina* (a. 980) sin duda derivado de NL romano *Vipitinum*, originado plausiblemente en un antropónimo afín o idéntico al GN etrusco *Vipiθene*. No se puede descartar que el topónimo sea realmente de época romana y que la relación sea, pues, indirecta.

5.9.2.3. Antroponimia élima

En el occidente siciliano[2070], parece claro que en la onomástica personal de época antigua se distinguen tres componentes, uno griego, otro afín al itálico – atribuible a los sículos- y finalmente un componente singular (egeo?, sicano?), que puede reflejar la lengua de un componente egeo egeos, cuya identidad lingüística solo aflora en algún rasgo esporádico.
La escasez de ejemplos impide profundizar en su análisis, aunque nombres personales ccomo *Ἀλείδας, Ἄτος, Ἀπέλλιχος, Βίβακος, Λόσσις, Κάδοσις, Μινύρα Πάπελος*[2071], *Νενδα(ς), Πλακίτας, Ῥόμις, Σάρις, Ταμίρας* gen. *Ταμίραντος*[2072]se revelan como singulares y con asonancias egeas y etruscas.
Los sufijos *–αιος -ειος* p.ej. *Ναννελαιος*, *Ματυλαιος*, *Πυκελειος* recuerdan etrusco y lemnio *–aie-* pero pueden ser itálicos, cf. p.ej. GN *Annaeus, Pompeius.* Lo mismo vale para el final *–elo-* en *Τίτελος*[2073] *Εἴελος*[2074] *Ἄπελος*[2075], con afinidades diversas.

[2070] Masson (1972) analiza los siguentes estratos onomásticos: griego, semítico, sicelo, etrusco-itálico, híbrido y dudoso. En cambio Arena (1989) descarta esta clasificación y establece los siguientes estratos: griego, semítico, sícelo, sículo-itálico, no manifiestamente griego, asiático e inclasificable.
[2071] Salomies (2008) p. 31.
[2072] Cf.NP cilicio *Tamiras* y hitt- *dammara-*. Quizás guarda relación la designación de los sacerdotes de Dodona: *τόμυροι.*
[2073] Salomies (1987) p. 93.
[2074] Lejeune (1982) p. 794; Salomies (2008) p. 22.
[2075] Poccetti (2008b) p.143 = *apulus.*

Así mismo, la epigrafía griega – y anhelénica- de Segesta y zonas adyacentes presenta una seria de antropónimos de origen epicórico, aunque de adscripción dudosa, en la medida en que no se puede afirmar que sean élimos, sículos (itálicos) o incluso griegos.
En la epigrafía élima, se constata doble denominación

NP + PN en genitivo? IAS I, n. 317: *Ιοτυλαι τυτε* " para W?otila Tute?
NP + adj. PN/ GN IAS, I n. 322 *τιτελαι μετιααι* "Para Titela Metiaya"; IAS I, n. 319 *αται τυκαι εμι*[2076] " yo (soy) para Ata Tuka".
Tal tipo de denominaciones cuenta con paralelos en la epigrafía griega de la zona: *Ν]ενδαι ειμι Καριμαιοι* Manni Piraino 1980, 1802-3 n. 40; *IGDS 1 213 Διόδωρος Τιττελου Αππειραιος.*

5.9.2.4. Antroponimia de los tirrenos del Egeo

Noticias indirectas – de fiabilidad dudosa- aportan algunos antropónimos míticos atribuidos a los tirrenos y a los pelasgos del Egeo[2077].
Eano- *Αἰανός*-, según la noticia de Esteban de Bizancio s.v. *Αἰανή*, fue hijo de Élimo o Élimas, rey de los tirsenos. Fundó la ciudad de Aiane. Epónimo de los Aianes[2078].
Acetes –*Acoetes*- piloto del barco pirata que secuestra a Dioniso según el mito[2079].
Élimo / Élimas - *Ἔλυμας, Ἔλυμος* - rey de los tirsenos, padre de Eano[2080].
Maleo -*Μάλεως, Μάλεος, Μαλεωτης*- tirreno[2081] o etrusco?
Metas – *Μέτας*- tirreno fundador de Metaon, en Lesbos[2082].
Piseo – *Πίσαιος*- según Plinio[2083], etrusco inventor del espolón naval o tirreno? Inventor de la trompeta según Focio[2084].

[2076] Interpretable como una posible doble denominación o bien un título más un epíteto.
[2077] Paus. 1.28.3. por un lado indica que las murallas que rodean la Acrópolis son obra de los pelasgos – de ahí su denominación de murallas pelásgicas - *Πελασγικόν τείχος* var. *Πελαργικόν*- pero identifica a sus dos constructores Hiperbio -*Ὑπέρβιος*- y Agrolas - *Ἀγρόλας*- (o Eurialo - *Εὐρύαλος*- según Plin. *NH. 7.57.*), con nombres perfectamente helénicos, como sicilianos emigrados a Acarnania.
[2078] Cf. *Αἴας, Αἰνιάνες, Αἰνείας.*
[2079] Ov. *Met*. 3,582-69; Hyg. *fab.* 134. Cf. para el lexema Eaco, Áyax.
[2080] En St. Byz. s.v. *Αἰανή*, se le identifica como hijo de Élimo, rey de los pelasgos. En cambio, s.v. *Ἐλίμεια* el rey de los tirrenos padre de Eano es Élimas *Ἔλυμας.* Quizás idéntico a *Ἔλυμος*, troyano, hijo bastardo de Anquises y epónimo de los élimos sicilianos. Sin duda, juega a favor de la asociación la asonancia con nombres geográficos próximos como *Ἐλιμία, Ἐλίμεια,Ἐλιμιώτες.* También es el nombre común para el mijo.
[2081]V. Briquel (1984) pp. 264-6. Para la forma cf. NP *Μάλης,* un etolio.
[2082] *FGrH* 4 F 92: *Μέταον, πόλις Λέσβου, ἣν Μέτας Τυρρηνὸς ᾤκησεν, ὡς Ἑλλάνικος.*

5.9.2.5. Antroponimia liburnia

En la onomástica de Liburnia se distinguen varios estratos. Por una parte, se distingue un componente de tipo ilirio-véneto, junto a otro sin conexiones con evidentes con ninguna otra antroponimia. A este último pertenecerían NP como *Aeia*, *Barcinus*, *Buzetius*, *Caminis* (gen.), *Ceunus*, *Clausus*, *Iaefus*, *Lastimeis* (gen. ?), *Mamaester*, *Pasinus*, *Picusus*, *Vesclevesis* (gen.), *Virno.*
Dentro del primer componente, cabe destacar una serie de paralelos con el etrusco, quizás atribuibles a un sustrato común "paleovéneto". Además de algunas conexiones poca significativas, como NP *Viniocus* GN *vinucenas vinumaia* < **win-*/ PIE **weni-* o *Zupricus* etr. GN *zupre* Cl 1.1766, se distinguen algunas Namensippen notables como las formadas sobre el lexema *vel-* y sus ampliaciones *vels-* / *velt-*[2085]. Para posibles elementos onomásticos en norpiceno, vid. B 6.8.

5.9.3. Antroponimias del entorno egeo[2086]

5.9.3.1. Antroponimia cretense

Los textos en Lineal A contienen un cierto caudal de nombres personales, algunos de los cuales hallan respaldo en la tabletas en griego micénico[2087]. Aportamos aquí algunos de los que se han reconocido como tales.

U.DE.ZA	TE.JA.RE	PI.TA.KE.SI	KI.DA.RO	KU.PA$_3$.NU
KA.KU.DA.RA	NA.DA.RE	JA.RE.MI	SA.MA.RO	KE.KI.RU
TU.MA	SI.DA.RE	U.DI.MI	PE.AI.TO	MA.RU

Por su parte, el análisis de la onomástica mítica relacionada con Creta transmitida por las fuentes griegas permite aislar ciertos sufijos, aunque la complicada historia lingüística de la isla impide asignarlas a un estrato determinado.

[2083] Plin. *NH* 7.56.209.
[2084] V. Briquel (1991),p. 365, n. 92.
[2085] Untermann (1961),(1970).
[2086] Si no se indica lo contrario en nota al pie , los nombres personales usados aquí se documentan en los índices de las obras siguientes: Laroche (1966) para los nombres anatolios del II milenio; Zgusta (1964) para los nombres minorasiáticos del I milenio. Para los griegos, remitimos al Lexicon of Greek Personal Names (LGPN), cuya versión en línea https://www.lgpn.ox.ac.uk/ hemos consultado.
[2087] V. B 1.7.1.3.

Sufijo *–un-yā*	ND *Δίκτυννα* [2088]
Sufijo *-ṓ- < –ów-o ?*	NM *Μίνως Τάλως*
Sufijo *–an-o*	ND *Γελχάνος*
Sufijo *–mn-o*	NM *Ἀτύμνος/ Ἀδύμνος*
Sufijos *–ew-*	NM *Κατρεύς*
Sufijo *-oll- / -all-*	NM *Δάκτυλοι*
	NM f. *Ἀκακαλλίς*

Algunos nombres tienen una estructura que sugiere que puedan ser compuestos bimembres: ND *Βριτόμαρτις Βριτόμαρπις*; NM *Ῥαδάμανθυς*.

5.9.3.2. Antroponimia pregriega

5.9.3.2.1. Antropónimos

Ya en los textos en Lineal B se documentan nombres personales no interpretables por el griego[2089]. Y en la tradición literaria posterior existen una serie de antropónimos cuya conexión con el sustrato pregriego, llamemósle "egeo" o "pelasgo" o como se quiera es bastante evidente. Tal como queda dicho en la introducción, la relación de este estrato lingüístico con las lenguas indoeuropeas de Anatolia es discutible y dista mucho de haber consenso al respecto, oscilando las posturas desde la identificación pura y simple a la asunción de un sustrato común, pasando naturalmente por todos las matices intemedios[2090].

Téngase en cuenta el carácter heterogéneo de estos antropónimos, de los cuales ignoramos la forma original y sólo podemos presumir la verdadera procedencia geográfica y filiación étnica. Incluimos aquí tanto antropónimos históricos como míticos

-ια-	*Ἀθηναίη, Πηνελόπεια, Αἰνείας*
-αν-, -ᾱν-	*Δάρδανος Οὐρανός, Ιάρδανος Ἄζᾶν Τιτάν*
-ων-	*Τιθωνός*
-άων	*Ἀπισάων Λυκάων Πορθάων Μαχάων*
-ηυ-	*Περσεύς Πηλεύς*

[2088]Gen. *Δικτύννης* indica la presencia del sufijo alternante *–iH/ -ieHs*. Para la base, ON *Δίκτη* cf.para el final NM *Δελφύνη*.

[2089] López Eire (2011); Quattordio-Moreschini (1984). Vid también García Ramon (2011). V. supra B 1.7.1.5.2.

[2090] Para los nombres de persona de tipo helénico en las fuentes anatolias (cf. Bernabé – Álvarez-Pedrosa (2004) p. 29.

-η-	*Ἡρακλῆς Φέρης*
-οπ-	*Τριόπας Κέκροψ Πέλοψ*
-ντ-	*Αἴας Ποίας Τεύθρας Ἀθάμας Φόρβας*
	Μέλανθος Φάλαντος
-υV-	*Τιτυός Μινύας*
-αλο-	*Δαίδαλος Τάνταλος Κάνδαλος Οἴβαλος Πιττάλος Ἄτταλος Ἴταλος*
-ύλV-	*Κερκύλας Μοτύλος*
-ῑλ-	*Μύρσιλος Κασμίλος Τρωΐλος*[2091]*Μυρτίλος Μυρσίλος*
-κλV-	*Ἀμύκλας Ἡρακλῆς*
-ακ-	*Αἴσακος Λάβδακος Ἀσσάρακος Πιττακός*[2092]*Αἰακός Ὕρτακος Λαμψάκη*
-Vχ-	*Λάριχος Ἴναχος*
-σσ-	*Πήγασος Ὀδυσσεὺς*
	Χάραξος
-στ-	*Ὀρέστης Θυέστης Ἄδραστος*
-μο-	*Ὄχιμος Αἰγίμιος Τύρταμος Πρίαμος Πύραμος Τεύταμος*
-φο-	*Τήλεφος Τύλιφος Κέρκαφος Σίσυφος*
-αρο-	*Πίνδαρος Μίνδαρος Ἐλάρα*
-μνιο-	*Ἀτύμνιος Λικύμνιος*[2093]

Algunos lexemas destacados, aunque no hay demasiadas series onomásticas detectables:

**ai-ak-* [2094]	*Αἴακός*
**ai-an-*	*Αἰανός*
**ai-we-nt-*	*Αἴϝας*
**aig-* [2095]	*Αἰγιαλεύς αἰγεύς αἰγίμιος αἰγιάλη*
**ais-*	*Αἴσων*
**ab-*	*Ἄβας, Ἄβαντος*
**ap-*	*Ἄπις*
**ar-*	*Ἀρίων Ἀρείων*
**bher-*	*Φέρης*
**d(h)os-*	*Θησεύς* cf. *θesan-*
** dhew3-*[2096]	*Θόας*
**kŕed-"corazón"*	*Κρηθεύς*
**in-*[2097]	*Ἰνώ*

[2091] Parecen derivados : existen NM *Μύρσος Κάδμος Τρώς*.
[2092] Hijo de *Ὑρράδιος*. Para el lexema *Πιττάλος, Πιττάλακος*.
[2093] Posiblemente gentilicios relacionados con NL en *–mn-*: NL *Λικύμνα*, acrópolis de Tirinto o étimo coincidente?
[2094] i.e. ai-2, WP. I 1,
[2095] En la toponimia *Αἴγινα, Αἰγιάλος*.
[2096] Griego *θοός· λαμπρός*.
[2097] *ἴνις H.* "hijo".

**l(e)uk-*	*Λύκος Λυκάμβης*
**mok^{w}s*	*Μόψος*[2098]
**nér-1*	*Νηρεύς*
**oid-/ *oil- /*oit-*	*Ὀϊλεύς Οἰδίπους*
**orbh-*	*Ὀρφεύς*
**pel-*[2099]	*Πελίας Πηλεύς Πέλοψ*
**pod-*	*Ποδα-λείριος Οἰδί-πους*
**teut- / *teudh-*	*Τυδεύς*
**turt-*	*Τύρταμος Τυρταῖος*
**owar-*	*Ὠρίων Ὡαρίων*
**yas-*	*Ἰάσων Ἴασος Ἰασίων*

Es significativo el aspecto "egeo-anatolio" que presentan algunos nombres macedonios - y griegos septentrionales-, y coincide con lo que hemos argumentado más arriba en relaciónal a extensión del "pelasgo" en el Norte del Egeo.

**att-*	*Ἄττύα Ἀττύλος Ἄτταλος*
-eya-	*Λαβρείας Διρβέας*
-uwa-	*Ἄττύα Μύας*
-ra-	*Σίβρας Σίρρας*
-alo-	*Ἄτταλος Πώταλος Ἄτταλος Ἴταλος Θεσσαλός*
-ant-	*Ἄρυ(μ)βας , -αντος*

Mención aparte merecen los nombres troyanos. Los troyanos son asiáticos, culturalmente afines al mundo anatolio, aunque su onomástica – como es propio de una obra de ficción - presenta pocos rasgos identificables[2100]. Algunos parecen muy específicos, como *Πρίαμος* [2101], *Πάρις*, *Μάρις* o *Μόρυς*.
En cambio, otros como NM *Κεβριόνης*, aunque es "troyano", su estructura parece la misma que la de *Μηριόνης*, nombre de un guerrero cretense. Otros nombres aparecen indistintamente entre griegos y troyanos: NM *Σελάγος* troyano, muy parecido a NM *Σάλαγος* o *Φάλκης* <* *bhel-kā* combatiente troyano de Ascania (Bitinia) y que también es el nombre de uno de los Heráclidas. Este último parece ser el mismo que el del troyano *Φλέγης* con otro tratamiento fonético < PIE *bhelg* – WP II 182 *cf. aesl. благъ*.-

5.9.3.2.2 Teónimos.

[2098]mic. *mo-qo-so* luv. jer. *muksas* fen. *m-p-š* hit *mukšuš* lid. **moksas>Μόξος : Nicolaus Damascenus, Hist. min. graec*, p.19 Fragm. 24, 49.
[2099] PIE **bel-* "fuerte".
[2100] Whatelet (1988).
[2101]**prīy-omo*, de i.e. **prāi-, prəi-, prī*-*, un participio en apariencia.

La teonomia griega, presenta, junto a nombres que son propiamente griegos – escasos- una gran cantidad de denominaciones que, aun siendo anhelénicos, admiten una etimología i.e. Estos teónimos muestran tratamientos fonéticos no siempre homogéneos, como es propio, por otra parte, de situaciones que implican adaptación de términos de otras lenguas en momentos diversos[2102].

ND *Αἰσκλᾱπιός* var. *Ἀσκαλπιός, Ἀσκαλαπιός, Ἀσκληπιός, Αἰγλᾱπιός, Αἰσχλᾱβιός*[2103] <**s(k)leb-iyo*, de **sleb-* "dormir" [2104].

ND *Ἀθήνα* < * *dānā* < **dansā*[2105], de PIE *dens-1*, un lexema relacionado con la inteligencia, el talento y el aprendizaje.

ND *Ἀπόλλων*, de origen quizás minorasiático cf. ND hitita *Apaliunas*, divinidad protectora de Wilusa podría remitir a PIE **apelo-*[2106] "fuerza".

ND *Ἀφροδίτη* sugiere una aproximación con i.e **brūti-*[2107]"novia".

ND *Ἄρτεμις* < **h₂ŗt-emi-* cf. sánscrito *ṛ̊tá-* "apropiado, conveniente".

ND *Δημήτηρ* < PIE **dométōr* v.sim, derivado de PIE **dom-*/**dem-* cf. gr. *δάμαρτ-* "esposa", *δέσποινα* lat. *domina*.

ND *Διόνυσος* < **diwónossi-* "el (hijo) de Zeus", derivado de **diw-ono-* en última instancia de PIE **dyu-* cf. NP *Συέννεσις*, rey de Cilicia, ambos, con distinta evolución del vocalismo tónico y del grupo **dyu-* (**diwó-* vs. **dyuwó-*) inicial.

NM *Ἰώ , Ἰοῦς* seguramente un antiguo nombre de la luna[2108] < **iyo-iH* "la que va, se mueve".

NM *Κένταυρος* cf. sánscrito *Gandharvá*[2109]- ? Correspondencia exacta en cuanto a la fonética a partir de **g(h)éndhorwo-* v.sim.

NM *Κέρβερος* a.ind. *śárvara-* "multicolor", *śárvarī f.* "animal de los maruts" < **ḱerwero-*.

[2102] Para la fonética que se refleja en la evolución de estos nombres desde el PIE. B 1.7.1.5.2.1 No siempre es fácil identificar lo pregriego,p.ej ND *Ἄρης* gen. *Ἄρεως*, var. *Ἄρευς* lineal B *a-re* < **arēs-*, de una base PIE **h₂eres* Hit. *arsanai-*/*-ija-* (II) "enojarse, envidiar"; tocario: A *rse*, B *rser, räser* "odio", sánscrito *irasyáti* "mostrar enemistad" WP I 149 ss. o ND *Ἥρα* o n.c. *ἥρως*, para los cuales se han propuesto diverasa aproximaciones etimológicas desde el griego o el pregriego: García Ramón (2016).

[2103].Se ha querido relacionar con el zoónimo *σπάλαξ ἀσπάλαξ σκάλοψ* "rata topo" *Spalax spp*

[2104] O mejor de i.e. **sleb- "dormir"* > **eslep-yo-* > **as(k)lepio-* en referencia a la *incubatio.*

[2105] Con un tratamiento análogo al que se observa en griego hom. *δήνεα* n. pl., sg. *δῆνος* H. dór. *ἀδανές* (-ᾱ) *ἀπρονόητον* H. derivados de esta raíz.

[2106] **bhéri-*WP I 176.

[2107]Cf. gót. *brups* "nuera", inglés *bride* "novia", de germánico **brúþi-* < **brūti*. La raíz no se halla fuera del germánico.

[2108] Nombre de la luna en Argos, Eust. *ad D.P.*92.

[2109]Av. *gaṇdarəba-* (var.*gaṇdərəβa-* /*gaṇdaraβa-*; mpers. *Gandarw*/*Gandarb*), un monstruo que vivía en el lago Vourukaša (v. FRĀXKART; Yt. 5, 38; Mayrhofer, 1979, I, p. 153) http://www.iranicaonline.org/articles/gandareba-

ND *Κρόνος* < **k*^{w}*rónos* ¿? *gr̥Hno-*, cf. sánscrito *jīrṇá-, jūrṇá-; jaraṇá-* "anciano, decrépito".
ND *Οὐρανός*, lesb. *ὤρανος , ὅρανος*, beocio y laconio *ὡρανός* m. `cielo' de *\*worsanos*, de *\*worsos* `alto' cf sánscrito. *varṣīyas-* `más alto', con otro grado vocálico gr. *Ἔρρος ὁ Ζεύς* (Hes).
ND *Ποσειδῶν* mic. *po-se-da-o*, de un PIE **poti déms* a través de un forma egea **poti dams* v.sim cf. védico *patír dan*.
ND *Ῥέα Ῥεία* < **rehyā* cf. *res, rei* / sánscrito *rāi-*.
ND *Σῑληνός,* dór. *Σῑλανός* < *silw-an-os.*
ND *Τηθύς* ND *Θέτις* -gr. *τήθη* "abuela", etr. *teta* "abuela".
ND *Τιτᾶνες* < **k*^{w}*īt-ān-* "los vigilantes, los reyes".

5.9.3.3. Antroponimia pelásgica

Las fuentes clásicas dejan pocos testimonios de la antroponimia de este pueblo, cuya identidad, como hemos comentado, es bastante difusa en época clásica. Algunas fuentes, de carácter más literario que histórico, han hecho llegar hasta nosotros un puñado de nombres personales adscriptibles a este etnia. Y de estos pocos, un buen número tienen un aspecto plenamente helénico[2110]. Los que parecen plenamente anhelénicos son:

**lod-?*[2111]	*Λῆθος* rey de los pelasgos de Larisa
**mal-ew-¿*	*Μάλεως, Μάλεος* rey pelasgo que habitaba en Regisvilla[2112]
**nen-/ nan-*[2113]	*Νάνας* rey pelasgo que migra a Italia cf. Lid. *Nannas, Νάννας*[2114]
**nel-*	*Νηλεύς* rey pelasgo[2115] de Iolcos que invade el Peloponeso
**pihassa-* [2116]	*Πίασος* rey de Larisa del Hermos, y padre de la heroina *Λάρι(σ)σα*

[2110] *Ὑπέρβιος* y *Ἀγρόλας* (o *Εὐρύαλος*), constructores de la muralla pelásgica de Atenas parecen portar nombres plenamente helénicos.
[2111] Aesl. ND *Lada,* gr. *Ληθώ* y *Λήδα*. El lexema parece presente en etr. NP *leθe.*
[2112]Str. V, 2 y también nombre de un bandido tirreno mítico.
[2113] Gr. *νέννος, νάννας* "tío", lat. *nonnus.*
[2114] cfr *Νάνος* epíteto de Odiseo, según la profecía que le hace llegar a Italia: Lykophr. 1242 ss.; cf. DH. 1.72.2; 12.16.
[2115] Paus. 4.36.1 habla de Neleo y los pelasgos de Yolcos.
[2116]Con un tratamiento "lidio" de la laringal.

**pul-*[2117]	**-ayo-*	*Πύλαιος* rey de los pelasgos junto con Hipotoo en la Iliada
		Πύλαιος rey pelasgo de Lesbos
	**--ant-*	*Φύλας*, *-αντος* rey de Éfira, descendiente de Dríope.
**tewt-amo-*		*Τεύταμος*[2118] rey pelasgo de Larisa, padre de *Λῆθος* , y de Nanas DH. *1. 28. 3*

Ρώμη mujer pelasga que desembarca en el Lacio y da nombre a Roma, parece una creación *ad hoc*[2119].

5.9.3.4. Antroponimia de los léleges

Los léleges son un término comodín – como los pelasgos – para referirse a las poblaciones anhelénicas de distintas zonas de la Hélade. Es difícil pronunciarse sobre una eventual unidad y una filiación étnica y lingüística definida para los distintos léleges que encontramos en la historia mítica griega.

Lélege, en su calidad de héroe epónimo, aparece vinculado a los orígenes míticos de diversas ciudades, como ya se ha dicho. Se trata, evidentemente, de recreaciones eruditas, pero pueden tener su valor, al menos en el terreno de la onomástica. Según Pausanias, Lélege vino de Egipto a Mégara y reinó allí doce generaciones después de Car[2120]. A partir de él, se desarrolla una dinastia cuya nómina de reyes queda recogida en una pequeña genealogía real.

Λέλεξ	hijo de Poseidón, rey de Mégara
Κλήσων	hijo del anterior, rey de Mégara
Πύλος / Πύλας	hijo del anterior y fundador mítico de Pilos
Σκίρων	hijo de Pilos

[2117]Estos nombres presentan afinidades con otros nombres míticos del Egeo como *Πύλος/ Πύλας* o *Πυλάδης* cf. etrusco pul- en GN *pule-nas.*

[2118]*Il.* 2.*843* . También NP *Τέκταμος,Τέκσαφος, Τεύταμος, Τεκταῦος, Τεκταῖος,* que invade Creta con una horda de pelasgos y eolios. DS, 4.60.2; V 80, 2 Descendiente de Pelasgo, a través de Frastor y Amintor. También un NP eleo *Τευτίαπλος.*

[2119] Plut. *Rom 1.*

[2120]Paus. 1.39.6, Pseudo-Apol, Bibl. 3.116.

Pausanias igualmente establece una lista de reyes de Esparta que se inicia con Lélege, distinto del anterior, y continúa con su hijo Miles –su otro hijo, Policaón, fue rey de Mesenia- , y su nieto Eurotas[2121].

Λέλεξ	
Μύλης	*Πολυκάων*
Εὐρώτας	

En Homero[2122], se citan dos nombres de esta filiación, vinculados a Asia Menor[2123], *Ἄλτης* y su hijo *Ἀγκαῖος*.

5.9.3.5. Antroponimia filistea

Las fuentes veterotestamentarias recogen unos pocos nombres personales como *Golyath, Phikol* o *'Akīš*[2124] a los que hay que sumar otros documentados en inspcripciones en lengua cananea como *'lwt, wlt*[2125]o *'kyš*[2126] o asirias como el nombre real NP *Ikausu*[2127].
También incluimos dentro de las evidencias de una onomástica de tipo egeo en la costa de Palestina, vinculada a las famosas invasiones de los Pueblos del Mar, un conjunto de antropónimos atribuibles a los *ṯkr* reportados por las fuentes egipcias[2128]: *bdr*, rey de Dor, *wrt, wrktr, mkmr,* aunque quizás algunos sean realmente fenicios.

[2121] Paus 3.1.1.
[2122] *Il.* 10.429.
[2123] Sus ciudades son *Πήδασα*, Str. 13.1.51 en la Tróade, con diversas ciudades homónimas en Asia Menor y quizás *Λυρνησσός Il* , 20.96, de evidentes resonancias anatolias. Antandro, pelásgica para Heródoto: Hdt.7.42.1,es lélege para Alceo: Str.13.1.51. Gárgara en la Tróade también consta como lélege: Alcman fr. 154.
[2124]En los Setenta, la forma griega es *Ἀγχοῦς*, en las fuentes asirias la forma es *Ikausu*.
[2125] Ambos en la inscripción de Goliat, en Tell es-safi/ Gath,s.X-IX a.C.: B 1.7.1.1.
[2126] Son la inscripción de Ecrón s.VII a.C. : Gitin- Dothan -Naveh (1997). Los nombres reales –de los ancestros del rey Akish- que aparecen son de análisis más dudoso, aunque parecen semíticos y se encuentran, excepto el primero, en ugarítico: *pdy, ysd, 'd' y ' r*. El primero se documenta como *Padī* en los anales asirios, en el prisma hexagonal de Senaquerib. Se ha buscado una relación con i.e. **poti-*, aunque lo más probable es que sea un derivado de la raíz semítica *p-d-y*. El nombre del último rey de Acrón fue Adon, autor de una carta en arameo al faraón (604 a.C.?): Porten (1981).
[2127] Sin duda, la versión asiria del nombre del rey de Ekrón *'kyš* , según es mencionado en los anales reales asirios: *ANET* 291, *ANET* 294. La forma original podría ser */ak(a)yus/* , que se ha asociado a veces al etnónimo gr. *Ἀχαιϝός*.
[2128]Aunque no está garantizada su adscripción a este pueblo, ya que puede tratarse de nombres cananeos semíticos poco transparentes bajo su transcripción egipcia. Hay que aclarar que el egipicio desconoce el sonido *l* y lo reproduce por medio de *r* y de digrafos que contienen este sonido, p.ej.–*nr*-. Incluimos aquí los antropónimos *ṯkr* que constan en la Crónica de Wenamun, texto de la XX Dinastia, datado hacia principios del s. XI a.J.C: Castro (2012),

	egipcio	asirio	hebreo	cananeo
-(n)t-	*wrt*		*Golyāt*	*'lwt*
-ll-	*bdr*		*Pîkōl*	
-ss-	*iks*[2129]¿	*ikausu*	*'Akîš*	*'kyš*[2130]

Más difíciles de clasificar son NP *wrktr* o *mkmr*, transmitidos por la Crónica de Wenamón.

Los sufijos nominales, en la medida que sean realmente tales, son fácilmente contrastables con paralelos egeos-anatolios: *-(n)t-*, *-l-*, *-ss-*.

Así, *wrt*[2131] y *wlt* podrían reproducir un /**wela(n)t*/ equivalente a luv. *wallant*(*i*), car. *Ολετας* o etr. **velnθ-*[2132]. Por su parte, *'lwt* podría ser un paralelo de lid. *Ἀλυάττης* y de etrusco **alveθ-*[2133].

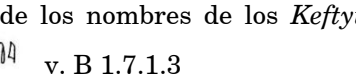
Igualmente, *Goliat* podría provenir de **Goliya(n)t*, ampliación en *–ant* de un lexema que podría aparecer en NP anatolios como *Κουλιας, Κουλεις* o *Γουλας*[2134].

'Akîš y variantes también presentan numerosos paralelos minorasiáticos: *Akiya, Ακισις* y quizás por el NM *Ἀγχίσης*. En etrusco existe una *Namensippe ac-*, que por su escaso cuerpo fonético no es una base demasiado sólida para fundamentar un relación de parentesco[2135].

Algún otro nombre no explícitamente filisteo podría sumarse a estas evidencias. Así, por ejemplo, *Sisera* (hebreo סיסרא) comandante del ejército cananeo del rey Jabin de Hazor, cuyo nombre no encaja en el léxico semítico[2136]. Otros nombres, como *Padī* presentan dudas en cuanto a su adscripción, aunque pueden remitir a étimos hebreos[2137]. Incluso el nombre de la tribu de Dan se ha relacionado con el nom de los *dnn* presentes en las fuentes egipcias.

---

aunque no está garantizada su adscripción a este pueblo, ya que puede tratarse de nombres cananeos semíticos poco transparentes bajo su transcripción egipcia.

[2129]Uno de los nombres de los *Keftyw* *i*(*w*)*k*(*ȝ*)*š*(*ȝ*) /'*akis*/ ? La grafía egipcia es  v. B 1.7.1.3

[2130] Cf. Gitin- Dothan -Naveh (1997). Sin duda es el Akish bíblico.

[2131] El egipcio desconoce el fonema /*l*/ y generalmente lo transcribe por <*r*> en los términos de origen extranjero.

[2132] Reconstruible a partir de *velnθi* GN f.

[2133] Restituible a partir de GN *alveθna*.

[2134] Vernet (2012) para un relación con el cario.

[2135] V. B 5.9.1.1.1

[2136]Jueces 4:2-3. Cf.etr. *Siserna* > *Sisenna* o incluso NH f. gr. *Σαισάρα*.

[2137] Mejor que una aproximanción a i.e **pŏti-*,lo más verosímil sea ver en él un nombre semítico, formalmente un participio activo del verbo *p-d-y* "redimir, sacrificar". (cf. NP *Pedayah* o *Pidon*).

5.9.3.6. Antroponimia anatolia

La onomástica de las lenguas indoeuropeas de Asia Menor, tanto del segundo como del primer milenio se caracteriza por unos tipos de formación bastante específicos que esquematizamosdel siguiente modo, inspirándonos en la clasificación de Laroche, NH.

- Radicales, sin estructura evidente, basados seguramente en última instancia en apelativos (*Noms tirés du lexique*).
- Derivados con sufijos diversos :*–l*, *-m*, *-r*, etc. A partir de una base léxica. Téngase en cuenta el cuadro de más abajo para una visión de conjunto.
- Formaciones primarias: basados en la reduplicación de sílabas o en alargamientos vocálicos.
- Compuestos bimembres con elementos típicos como *ziti-*, *muwa-*,*-piya*: *Tarhunda-piya*, *Arma-nani-*, *Pariya-muwa-*, panf. *Κενδη-μαρας*

5.9.4. Comparativa

Los puntos de contacto de la onomástica específicamente etrusco – i.e., de origen no itálico- con el entorno egeo-anatolio son diversos y apuntan tanto hacia el ámbito anatolio como al substrato pregriego. Son llamativas especialmente ecuaciones como PA **tarhu-* / etrusco *tarχu-*, luvio **muwatta* / etrusco *mut-* o "pelasgo" **lar-* / etrusco *lar-*, que dan lugar a importantes series onomásticas. Otros paralelos como rético NP *esumne* y (pre)griego *Αἴσυμνος*, o PN etrusco *venel* y NP licaonio *Ουαναλις* ponen de relieve y apuntalan dichas conexiones y trasladan la idea de una cierta unidad lingüística egeo-anatolia.

5.9.4.1. Lexemas

En segundo lugar, consideraremos la comparación de lexemas de ambos contextos lingüísticos, centrándonos en aquellos a partir de los que se originan Namensippen con ayuda de distintos sufijos

5.9.4.1.1. Sustrato egeo

La coincidencia entre el material onomástico etrusco – y tirsénico en general – con la antroponimia pregriega es remarcable. Se observan, por una parte, paralelos notables entre antropónimos etruscos y nombres míticos o divinos como

etrusco	(pre)griego
GN *aiace-na*	NM *Αἰακός*
CN lat. *Camillus* ND *Camillus*[2138]	ND *Καδμίλος Κασμίλος Κάμιλλος*[2139]
PN f. *θan(i)a*	ND *(Ἀ)θάνα*.
GN *θesantei*[2140]	NM *Θησεύς*.
GN *hercle*	ND *Ἡρακλῆς*
NI *leθe* GN *leθae leθaie* ND *leθams*	NM *Λῆθος*
GN *pelie*[2141]	NM *Πελίας / Πηλεύς*
PN *śminθe*	NM *Σμινθέυς*[2142],
GN *pule-nas*,	NM *Πύλος Πύλαιος Φύλας, Φύλαντος*[2143]
GN *tantl-na, tantles*	NM *Τάνταλος* Tántalo
CN *tituru*	NM *Τίτυρος*
PN *velχe* ND **velχan / *velχans?*[2144]	ND cretense *Fελχανός*[2145]

A parte de estas coincidencias, significativas pero aisladas, se identifica una *Namensippe* relevante basada en la base **lār-* , que en la onomástica etrusca es una de las más productivas y mejor representadas: PN *lar, larθ, larnθ, larce, laris, larθiza, larθur*; GN *larna, larθite.* El NP *Λαραντίδας* en un epígrafe en lengua griega hallado en Novara parece un patrónimo griego basado en un NP de este tipo[2146]. También se deriva de esta raíz ND *laran*.

[2138] Macr. Sat. 3. 8.7 refiere la noticia de Estacio Tuliano que informa de que Calímaco había dicho *Tuscos Camillum apellare Mercurium, quo vocabulo significant praeministrum deorum*, por lo cual, dada la procedencia oriental de la fuente, es bastante probable que que se refiera a los tirrenos del Egeo y al dios cabírico. Informa adicionalmente que Pacuvio aplica el termino como nombre común. También Serv auct. *Aen*. 11.543, Varr. *LL*.. 7.34. El cognomen latino es en su origen un apelativo con el significado de "oficiante ritual", "joven noble". La raíz puede remitir a las varias raíces PIE **kat-* / **kad-* , que también se documentaría en NI etrusco *kaθle.*

[2139] Uno de los cabiros, y de la misma raíz, *Κάδμος*, del cual podría ser un derivado. La glosa cretense de *κάδμος: δόρυ, λόφος, ἀσπίς H.* posiblemente tiene otro origen y tendría que ver con i.e. **kat-* "combate, batalla" = **kat-mo-* "arma"?

[2140] El lexema de base está también en ND *θesan.*

[2141] AT 1.45 *larisal pelies arnθaliśala*

[2142] Epíteto de Apolo Str. 18.1.48. El culto de Apolo Esminteo estaba especialmente arraigado en Rodas, aunque hay santuarios en otros lugares, relacionado con *Σμίνθη* NL en la Tróade. Al parecer, en la base de todo ello podría subyacer una antigua palabra minorasiática *σμίνθος* "ratón". El epíteto de ND etrusco *mariσ isminθians* puede tener relación.

[2143] Rey de Éfira, descendiente de Dríope, entre otros personajes mitológicos.

[2144] En el hígado de Piacenza, Pa 4.2 *velχ(ansl)?.* De aquí ND lat. *Vulcanus.*

[2145] Epíteto de Zeus. Representado como una figura juvenil.

[2146] NP *Λαραντίδας*, originariamente un patronímico en *–ίδας* a partir de un NP anhelénico **Λαραντις v.sim.*, documentado en un epígrafe funerario del s.II –I a.J.C escrito en griego y hallado en Novara (Piamonte): Mennella (1999) p.161. La onomástica personal presente es de origen griego, aunque poco conspicuo, excepto *Κύρνιος* (el corso*)*. Los otros NP son *Κίσων* y *Σκύτας* . Para el segundo, quizás un relación con gr. *κισσών,-ῶνος, ὁ*, A. "lugar cubierto de

En la toponomástica del Mediterráneo Oriental hallamos diversos NL *Λάρισα* junto a material onomástico variado aparentemente formado sobre el mismo radical: *Λαρύνθιος, Λάρυμνα, Λάρανδα, Λάρκανη, Λάριχος, Λάρινος, Λάρισσος, Λαρύσιον*. En la onomástica minorasiática, solo hallamos NP *Λάρ* en Pisidia y los más dudosos *Λάρος* y *Λάρις* tal vez griegos. En la onomástica del II milenio encontramos únicamente NP hit. *Lariya*, luv. jer. *Tarhulara*[2147] y *Laramas*[2148].
Por la semántica es sugerente la idea de remitir el lexema a un PIE **lār-*, relacionado con la idea de "fuerza, solidez": gr. *λᾱρῑνός*; lat. *lāridum, lardum*; *lārgus*. Menos satisfactorio semánticamente es el griego *λαρός* (*λᾱρός*) "de buen sabor".

5.9.4.1.2. Anatolio

Existe una serie de nombres personales que muestran afinidades notorias con la antroponimia minorasiática[2149]. P.ej .

etrusco	anatolio
NP *ursme*[2150]	NP lic. *Urrsm̃a*; hit. *Warsama*
PN *vel*	NP isaurio *Ουαλας*
PN *venel*	NP licaonio *Ουαναλις*

hiedra" Hdn. Gr. 1.40, al.; para el tercero, *σκύτη: κεφαλή, (H)* o *σκύτα* : *τὸν τράχηλον, Σικελοί (H)*. El contexto arqueológico es poco informativo: se encontró en las obras de reconstrucción de una vivienda privada. La explicación de este hallazgo en un contexto tan poco esperable es difícil. Se puede pensar en un objeto procedente del mercado anticuario, llegado en época contemporánea a la zona. O en una familia de estirpe etrusca establecida en la Padania procedente de Sicilia (como sugiere el probable étimo del NP *Σκύτας* y la forma dórica de los NP) , y con vínculos evidentes (comerciales) con Córcega.

[2147] Var. *Tarhulara* (*ᵐTa-ar-ḫu-la-ra, ᵐTar-ḫu-la-ra*); *Tarhulari* (*ᵐTar-ḫu-la-ri)*; *Tarhularu* (*ᵐTar-ḫu-la-ru*); *Tarqularu (ᵐTar-qú-la-ru).*

[2148] Este último nombre no está recogido en Laroche: aparece en un texto (Maraş 1) procedente del estado neohitita de Gurgum: Hawkins (2000) pp. 261-265.

[2149] Para las referencias, v. KPN

[2150] Los GN *ursumunies ursmini* y el epíteto divino *ursmnei (*oblicuo *ursmnial)* < GN contienen con toda seguridad este NI en su base.

PN/ NP *uσile, uσele*[2151]	NP car. *Υσσωλλος*[2152] .
GN *Timele*	NP lid. *Timle-*
GN *num-nas*	NP pis. *Νουμας Νωμα Νομοτας*

Mención aparte merecen las posibles conexiones de luvita **muwatta-* "virilidad v.sim" con un radical *mut-* presente en la onomástica etrusca. Durante discute ampliamente la conexión de este lexema con palabras latinas de origen presumiblemente etrusco como el nombre de la divinidad fálica *Mutunus* (*Tutunus*) o los términos para "falo" *mutonium*, *muto*, etc[2153]. Evidentemente, la opción alternativa, es decir, suponer que estos términos son itálicos – con un étimo PIE común al anatolio- y que sus derivados onomásticos entraron en etrusco secundariamente, es perfectamente viable.

Aparte de los paralelos ya citados, existe una *Namensippe* formada sobre la base *mut-*[2154]: CN *mute*, GN/CN *mutu*, GN *mutainei* < *NP *mutaie* + *na*, *mutie*, *muteni, mutalu.* También NL *Mutina* (act. Módena) debe remitir a un GN formado a partir de un NP **mute* v.sim.. Es obvia la semejanza con nombres minorasiáticos del I milenio como *Μουτας, Μοτας, Μουτας, Μωτας* < luvio **muwatta.*

Una formación derivada, muy sugerente por su asociaciones con Anatolia es **mutel-* en la base de GN como GN *mutelna*, **mutle* f. *mutli.* Cf. el nombre hitita *Muwattallis* o nombres del I milenio como el NP lid. *Μυταλις*, el NP capadocio *Μωταλης* o el NM *Μότυλος*[2155].

Otra ecuación, analizada también por Durante[2156], se ha establecido entre el la base onomástica luvita **tuwatta-* y lat. *Tutunus* en la denominación de la divinidad fálica, de probable origen etrusco, *Mutunus Tutunus.* La asociación entre ambos términas brinda alguna posibilidad de relación con el con-

---

[2151] En etrusco, la relación con *uσil* "sol" es evidente, por lo que la etimología del NP y la del ND han de estar vinculadas. La relación con NP *Aurēlius* < **Ausēlios* presentea dificultades: la *e* larga no se compadece con el vocalismo etrusco que, por los indicios, apunta a una timbre i: ND *uσil* "sol", der. *uσĺne*, GN *uσĺna* Se puede proponer un origen itálico < **ausēlio-* de la raíz *aus-* en *aurum.* Un préstamo umbro según Rix (1998a). Otra opinión en Driessen (2003), que no ve relación entre ambos términos. La glosa de Hesiquio *αὐκήλως· ἕως ὑπὸ Τυρσηνῶν* se ha corregido habitualmente en *αὐσήλως·* No sería el único caso en que se confunde sabinos y otros pueblos itálicos con los etruscos. Para etr. *uσil*, nuestra propuesta es PE **oK*^{w}*íl* v. B 5.3.4.2.

[2152] V. Adiego (2007) p. 344 n 16. Para el nombre cario, la etimología es discutida, lo que dificulta establecer una conexión entre ambos NP.

[2153] Durante (1968) pp. 47-48.

[2154] Existe una base **muθ* cuya relación con *mut-* es difícil de a firmar o desmentir *muθura.*

[2155] Entre los ilirios dárdanos NP *Μύτιλος* y NL lesbio *Μυτιλήνη* basado en un NP idéntico. El origen puede ser otro: c. griego *μίτυλος μύτιλος* "sin cuernos" / lat. *mutilus.*

[2156] Durante (1968) pp.44-46.

cepto básico de "fuerza" " fertilidad" v. sim. Un paralelismo entre NP pisidio-licaonio *Τουτας* y el CN etrusco *tute* resulta sugerente si se tiene en cuenta el posible vínculo entre NP cilicio *Μουτας* y el CN etrusco *mute* analizado antes. Para finalizar, un componente onomástico comúnmente empleado con evidencia de conexión etrusco-anatolia es el lexema etrusco *tarχu* - y PA * *tṛhu-*[2157]. La *-u* desaparece esporádicamente, según un proceso que no es insólito[2158].

**tarχuie*	GN *tarcna/ tarχna* NL *tarχna*	**tarχu(o)no-*	GN *tarχunus*
**tarχuie*	PN *tarχi* [2159] NP *tarχie*	**tarχume-*	GN *tarχumna*
**tarχus(i)*	GN *tarcsnei* GN *tarcste?*	**tarχue-l*	GN *tarχelna*
**tarχue-te*	GN *tarχvetenas*		

Las formas latinas reflejan la presencia de la *–u* en sus adaptaciones de los nombres etruscos, que aparecen sistemáticamente adaptados con *-qu-*[2160] *Tarquinius, Tarquius, Tarquenna, Tarquitus, Tarquinia, Tarcontius*. En cambio, las adaptaciones griegas no son tan constantes en este sentido: *Τάρχων,* gen. *Τάρχοντος*; *Τάρκων Ταρκύνιος*, *Ταρχώνιος*, *Ταρχέτιος*
Por su parte, el lexema anatolio **tṛhu-*[2161] proporciona una *Namensippe* anatolia cuyo principal exponente es el ND hit *Tarhunna-*, luv. *Tarhunt-*, licio *Trqqas* , milio *Trqqiz* y car. *Trqυδe* (dat.), que a su vez, sirve para la formación de numerosos antropónimos teóforos.

5.9.4.1.3. Comunes al Egeo y al anatolio

alw-*[2162] Presente en GN *alu-ni,* CN *alu* GN *alveθ–nas alveθa–nas*[2163]. El etruscoalveθ(e)* que subyace en estos gnmanifiesta evidente semejanza con lid. *Ἀλυάττης* y resulta relacionable con el "filisteo" *'-l-w-t* . Encontramos también algún otro ejemplo que puede ser de la misma familia.

[2157] La relación con gr. *ταρχύω* "enterrar solemnemente", *ταρχάνιον* "funerario" es sugerente, aunque difícil de conciliar con nuestra hipótesis.
[2158] V.B 2.3.4.9.1.1.
[2159] PN f. *tarχa* Vc 1.10 *tarχ<i?>as levial.*
[2160] V. Radke (1972). La tesis del autor es que la raíz es itálica y que aparece bajo la forma regular *tarp-* en nombres itálicos: p.ej. *Tarpeius*.
[2161] Basados en una base *tarhu-* : hit. *tarhu-* "superar, vencer", *tarhuili-* "fuerte, poderoso", en última instancia en relación con PIE **terh*$_2$.
[2162] PIE **elh-w-*.
[2163]Existe una var. *aleθnas*, que muestra el paso *–lv-> l* típico especialmente en Clusium: Rix (1963) p.218 como *śalinei* / *śalvinei.*

**aru-* La misma base que PN *arunθ* podría encontrarse en GN *aru-nas*, GN *arusni*. En el substrato pregriego, quizás en NP *Ἀρύβας, -αντος* nombre dinástico en Molosia y el Epiro , que podría remitir a **aruwont-* [2164].
En anatolio, un lexema equivalente podría encontrarse en luv. *aru-* "alto"[2165] y en licio **aruwãti-* que se reconstruye a partir del NP *Aruwãtijesi* < *aruwãti esi* " (él) es noble". Posiblemente también el NP cario *Ἀρυασσις*[2166].
**kowó-* Cf. sánscrito *kaví-*, (pre)griego *κόης, κοίης* [2167] y NM *Koῖος*, lid. *kave-*. "sacerdote" De este NP, se deriva secundariamente en etrusco una *Namensippe*: PN **cuve*[2168], *f. kuvei* GN *cuvi-nei.,* < **cuvie* GN *cvel-ne* < **cuvel*, GN *cveθ-na* < **cvvenθ.*

5.9.4.1.4. Composición

A pesar de que no es procedimiento demasiado extendido de formación de nombres – como en latín y en las lenguas itálicas en general – se pueden rastrear un par de ejemplos más o menos asegurados., como PN f. *θancvil* / *θanχvil* lat. *Tanaquil* y NP f. *ravnθu* / **racvenθu* [2169].
Cabe señalar la semejanza parcial con NM cretense *Ῥαδάμανθυς* < **wredhomn̥-du-(w)o*[2170]- y ND/NM (pre?)griegos *Εἰλείθυια* Lineal B *e-re-u-ti-ja* < **eleu-du-ya* y *Ὠρείθυια* < **orei-du-ya.*
La composición se documenta en algunos nombres pregriegos y cretenses, que presentan una estructura que sugiere que puedan ser compuestos bimembres: ND *Βριτόμαρτις,* NM *Ῥαδάμανθυς, Ἰδομενεύς,* NM f. *Ἀκακαλλίς*. En la antroponimia anatolia, la composición nominal es un procedimiento sumamente extendido de formación de nombres personales.

[2164] Pero también aparece en *Od.* 15.515-6 como nombre de un fenicio de Sidón (filisteo?). Para la fonética B 1.7.1.5.2.1 y .2
[2165] Para el cual, sin embargo, téngase en cuenta Melchert, *Lycian Lexicon*, s.v.
[2166] En ugarítico el nombre personal, de étimo semítico poco evidente, *arwṯ* silábico *ar-wa-(aš)-šu*, podría ser un nombre egeo-anatolio basado en esta raíz: Del Olmo-Sanmartín (2015) vol. 1, p.108.
[2167] Sacerdote de los Cabiros según glosa de Hesiquio.
[2168] El PN femenino presupone un masculino **cuve*, documentado quizás en TCap *cuveis* (inst)?. En cuanto a *cvelne*, existe también la forma *cvenle*, sin que pueda afirmarse que son formas distintas o la una alteración de la otra y, si este es el caso, cuál es la forma original.
[2169] V. B 3.5.4.
[2170] Existe una variante eolia *Βραδάμανθυς*, de transmisión tardía y erudita: *Ioannes Grammaticus* Aldus 244b recogido en Ahrens, Dial. I, 34. Si esta forma fuera genuina, (quizás es una forma secundaria deformada según la etimología popular, que vincula el nombre personal a *ῥάδαμνος* m., eol. **Fρόδαμνος* , deducible de la testimoniada *ὀρόδαμνος*) habría que partir de *wṛdhomn̥-du-(w)o- v.sim*. La primera parte, quizás un nombre verbal de la raíz **werdh-*/ *wredh-* "crecer, aumentar" y el segundo, i.e. **d(e)u-* "honrar". La semejanza del primer miembro con etr. *ratum* o sería simplemente aparente o habría que conjeturar la misma evolución para el grupo *wṛ* / *wrV* en etrusco, de lo cual no hay otras evidencias.

5.9.4.1.5. Formaciones primarias

A) *Lallnamen*: abundan en etrusco formaciones de este tipo, frecuentes, por otra parte, en la antroponimia de todas las lenguas del mundo, lo cual reduce su poder probatorio en relación a cualquier posible conexión. Sin embargo,las semejanzas no dejan de ser llamativas e incluimos este apartado a nuestra comparación, aunque sea sólo a beneficio de inventario.

	Anatolio	Etrusco	Pregriego	Itálico
am-	*X*	*X*		*X*
an-	*X*	*X*	*X*	*X*
att-	*X*	*X*	*X*	*X*
app-	*X*	*X*	*X*	*X*
papp-	*X*	*X*		*X*
tatt-	*X*	*X*		*X*

1.-am- < PIE **ammā* "madre". Presente en GN *am-ni*. Paralelos en anatólico NP pis. *Ἄμης* NP hit. *Ammalli*, pero también en itálico ND osco *Amma* y quizás NP *Amulius*.

2.an(n)- < PIE **annā*. Presente en GN *an-ie.* Paralelos en anatolio hit. *anna-* "madre" NP car. *Ἄννικας* NP frigio-isaurio *Ἄννας* y el NM pregriego *Ἄνιος*, pero también en nombres itálicos como GN *Annaeus, Annius*.

3.-app- < PIE **appā* "padre". Presente en GN *ap-ie aplu apeinei* < ** ap*(*a*)*ie* y *apice*. Paralelos en NP hit *Appa- Appallu-*, en NM pregr. *Ἄπις*, *Ἀπέσας*, pero también en itálico: PN *Appius*

4.-att- < PIE **attā* "padre". Presente en GN *ate*[2171] GN *ateli-nas* GN *ater-nas* GN *atace-nas* an- Paralelos en hit. *atta-* "padre", NP *Atalli*, NP lid. *Ate-*, NM pregriego *Ἄττης , Ἄττις*, pero también en itálico: PN *Attius*, élimo *Ἄτα*

5.-papp- < PIE **pappā* "padre" . Presente en CN *papa* GN *papal-nas* GN *papar-nies* GN *papaθna.* Paralelos en palaíta. *pappa* "padre" , NP hitita *Pappa- Papala/i-*, NP lid. *Παππας Παπαρος*, pero también en itálico GN *Papius, Papirius, Papinius.*

[2171]*Atys,* nombre de un rey de Alba Longa podría tener cabida aquí o ser una mera creación literaria.

*6.-*tatt-* <PIE **tattā*. Presente en GN *tataies*[2172]. Paralelos en luv. *tata/i-* "padre", lid. *taadi-* "id.", pero también en itálico: lat. *tata,* GN *Tatius*, *Tatinius*.

5.9.4.2. Sufijos[2173]

Como puede verse a través de los ejemplos aportados más arriba, hay una gran analogía entre los sufijos empleados por ambas lenguas en la formación de antropónimos. Obsérvese el cuadro adjunto.
Las comparaciones expuestas en el cuadro no requieren más explicación. Sólo reseñar algunos sufijos menos frecuentes:

–(n)θ conecta directamente con uno de los sufijos más usuales de la onomástica anatolia y pregriega. Así, en anatolio, p.ej, *Zidant-*, en pregriego, p.ej. *Αἴας* , en filisteo? *w-l-t* y en etrusco *larnθ.*

–ayo- se documenta en pregriego: NM *Πύλαιος* NP *Τυρταῖος* y recuerda el final etrusco *–a(i)e* en GN *velvae*, *velχaie* el lemnio PN/ NP *holaie* y quizás el siciliano *Ναννελαιος.* Los orígenes pueden ser heterogéneos y la semejanza puede atribuirse a pura coincidencia.

-el- El sufijo etrusco *–el* < - **-ōlo-*. que se encuentra p.ej en PN *venel, *velel* podría representar el continuador del equivalente PE que correspondería al sufijo de *nomen agentis* hit. *–ala-*< **-ōlo-* y al pregriego *–αλο-*[2174],.

-klo- este final, de dudosa segmentación, presente en GN *hercl-na musclena*, puede ser simplemente la combinación de morfema *–kV + l* o bien un sufijo compuesto como latín *–culu-*. Parece también estar presente en NM pregriegos como *Ἡρακλῆς Ἄικλος Ἀμύκλας Μύσκελος*. Algún paralelismo resulta sugerente como *hercl-na/ Ἡρακλῆς* y *Μύσκελος/ musclena.*

-θur < **-d/toro-* el frecuente sufijo etrusco *–θur* formante de PN se puede aproximar al final que aparece a NM pregriegos como *Τινδάρεος* y var. *Πάνδαρος* o incluso NP como *Πίνδαρος* o *Μίνδαρος*. Una relación con la terminación *–dar-* que tenemos en NP minorasiáticos como *Σαριδηρας Πιξώδαρος Pikedere* es factible.

[2172] Cm 2.48 *numes tataies mi*. Quizás también en el posible ND *tatan* Vt 4.5 gen. *tatanus.*
[2173]Para la antroponimia, v. infra.
[2174] Su valor parece que se puede identificar un valor de a partir del análisis de NM pregriego *Οἴβαλος = οἰφ-όλης* m. "*fututor*" (Naxos, H.), derivado del mismo verbo que da gr. *οἴφω* y quizás de NP tesalio-macedonio *Πώταλος*.

-mne. Poco presente en etrusco, p.ej. GN *tulumne-s* y más reprentado en rético (NP *esumne, piθamne*), se encuentra en la onomástica pregriega, p.ej. NM *Αἴσυμνος*, *Ἀτύμνος*/ *Ἀδύμνος*, *Ἰδομενεύς*. Morfológicamente recuerdas los participios PIE en *–mno-* o el sufijo anatolio *-umna-*. Especialmente llamativa es la ecuación rético *esumne* / (pre)griego *Αἴσυμνος*.

–st El sufijo - esta poco representado en Asia Menor. El lic. *Αρμαστας*, s.fr-lica. *Παπουστις* y lidio *Atraśta-*, *Srkaśtu-* podrían ser un exponente de estos finales. En pregriego aparece en NM y ND *Ἄδραστος, Λύκαστος, Κάρυστος, Γεραιστός, Ὀρέστης, Θυέστης, Ἥφαιστος*[2175]*, Ἄκαστος?*[2176]. Una variante en NM *Ὀρεσθεύς*. También en la onomástica macedonia: *Πευκέστης*.

[2175] <**hopestes*.
[2176] < **ŗ-kas-tos*? cf.NM *Κάστωρ*. En la base, un lexema **kad-*.

CONCLUSIÓN FINAL

Los etruscos históricos son continuadores de los colectivos italo-egeos, surgidos por la superposición de poblaciones de origen egeo, que empezaron a establecerse en los nodos comerciales del Adriático, del Jónico y del Tirreno ya en época micénica.
Específicamente, nuestra conclusión es que las poblaciones italo-egeas del Adriático Norte son el origen de réticos y villanovianos, i.e. protoetruscos.
La lengua etrusca es, consecuentemente, uno de los desarrollos de la rama egea de las lenguas indoeuropeas, a la cual pertenecieron el lemnio y otras lenguas, no documentadas directamente o testimoniadas pobremente, del entorno egeo .
La condición indoeuropea del etrusco se fundamenta.

1.-En la fonética

a) Un sistema basado en la oposición aspirada/ no aspirada, derivado de una oposición *lenis*/ *fortis*, que, a su vez descansa en el esquema tripartito clásico indoeuropeo con un proceso evolutivo afín al observado en protoanatolio.
b) Un vocalismo con cuatro vocales, con desaparición del timbre *o* PIE, como en las lenguas anatolias.
c) Evidencias de la existencia de oclusivas labiovelares.
d) Restos de las laringales
e) Evolución de las semiconsonantes con refuerzo oclusivo.

2.-En la morfología

a) Una flexión nominal en singular análoga a la de las lenguas indoeuropeas, con seis casos: nominativo, acusativo, genitivo, dativo-locativo, ablativo e instrumental y con dos paradigmas fundamentales, temático y atemático.
b) Una flexión verbal donde se identifican fácilmente desarrollos del indicativo, del subjuntivo y del perfecto indoeuropeos clásicos, un participio así como una voz medio-pasiva.
c) Un femenino marginal, circunscrito básicamente a los nombres personales.
d) Uso de prefijos *a-, ce-, pi-, pru-* tanto con lexemas verbales como nominales.
e) Uso de posposiciones*: -ti, -te, -pi, -pa, -tres*
f) Uso de sufijos formativos en las bases verbales.

3.-En el léxico

a) Algunos términos de parentesco: **dhughter-*, **nepot-, *g^{w}enh-*
b) Lexemas nominales: **dyew-*, **ǵhesr-*
c) Raíces verbales como **ǵneh$_3$, *ǵneh$_{2,}$ *k^{w}ei-, g^{w}ey-, *sed-, *dem-, *bher-, *spend- , *dhē-*
d) Algunos numerales derivados de lexemas PIE: **dwey-, *tri-, *septm* .
e) Demostrativos y pronombres *sa, ta* formados sobre las bases **so-, *to-*.
f) Relativo *σ(v)a < *k^{w}o-*, usado igualmente como base de conjunciones y derivados.
g) Prefijos y posposiciones: **en, *de, *kom, *po*
h) Las partículas *–m , -c.*

Como contraparte, existen rasgos típicamente indoeuropeos que parecen ausente:

a) El plural, reemplazado, quizás secundariamente, por nombre colectivos, en algunos de los cuales se pueden identificar rastros del plural neutro en **–ā*.
b) Buena parte del léxico básico de la familia i.e. (como en anatolio).
c) Buena parte de los numerales (como en anatolio).
d) La oposición de temas verbales (como en anatolio).

Sin duda, en detalle se puede rebatir cualquiera de nuestras observaciones, pero, considerando el total de las ecuaciones en su conjunto y unido ello al resto de testimonios que apuntan hacia una conexión entre el Egeo y el mundo etrusco, se hace difícil no tener en consideración la hipótesis de un aporte significativo de elementos orientales al menos a la onomástica etrusca.

6. TEXTOS

6.1.INSTRUMENTUM DOMESTICUM

6.1.1. Marcas de taller

La 6.1[2177]*vel numnal* "Vel (hijo/ esclavo) de Numnei"; Ta 6.12 *ruvfies: acil* "obra de Rufie"; Vs 6.7 *putina: ceizra: acil* = "*putina* obra de Ceizra[2178]; Vs 6.24 *θanses ca numnal. acil* "esto es la obra de Thanse (hijo/ esclavo) de Numnei"; Cr 7.2 *kvsnailise* "el hijo de Kusnai".
Fs 6.2 *m]i tinake aviza paianiieś* "me hizo Aviza Paianies"[2179]; Ve 6.2 *mi mamarce zinace* "me hizo Mamarce"; AV 6.1 *[θ]ucer.itane zinace titenas* "Thucer hizo esto para Titena".
OA 2.21 + 6.1: *mi sataiies — avele acasce* " yo soy de Sataie. (Me) hizo? Aule".
Cm 6.1 *marhies acel em icel* Quizás sea un texto en lengua osca: *marhies acel. emi cel.*"soy de Marhies Acel(...), Cel....."

6.1.2. Marcas de propiedad

No siempre es fácil discernir si indican autoría o propiedad, aunque parece preferible la segunda opción en los siguientes casos. Abundan las inscripciones parlantes.

a) Genitivo del poseedor Cr 2.7 *mi θihvaries ecisie<s>?*[2180] "yo (soy) de Tiberio Ecisie"; Vs 1.26 *mi aviles laucieia* "yo soy de Avile (hijo?) de Lauciei[2181]; La 2.4 *mi araziia laraniia* "yo soy de Arnthia Larani"; Vs 1.100 *mi aviles vhulvenas*; Vs 1.84 *mi aviles sasunas*; Vt 1.73 *mi arunθia malamenaś* "yo (soy) de Arunth Malamena"; Cm 2.6 *mi cupesta* "yo soy el de Cupe"; Cm 2.35 *maiflnas ta mi* "yo soy el de Maiflna"; Cm 2.54 *caisieσa mi* "yo (soy) el que (es) de Caisie"; Fa 2.26 *namureśca*: "el de Namur"; Cm 2.39 *mi venelus . numclanies* "yo (soy) de Venel Numclanie"; Cl 2.8 *mi θesanθeia tarχumenaia* "yo soy de Thesantei Tarkhumenai"; Cm 2.9 *mi mamerce(s) asklaie(s)* "Yo (soy de) Mamerce Asklaie"; Vc 2.6 *mi arusia meitunas* "yo soy de Arnth Meituna"; Vc 2.70 *mi araθiia seχilas* "yo soy de Arnth Sekhila"*;* Vc 2.5 *mi larisa*

[2177] También en otras inscripciones: Ta. 6.13, OA 6.3.
[2178]Gen. de un NP *ceizra* v.sim. NP relacionado quizás con NL *Caere*: cf. *cezrtlial*,gen. de GN f. *cezrtli Caezirtli* m. *cezrtle* < **caizir-te* gentilicio + *le* /femenino – *l(e)i* cf. CN lat. *Caesar*.
[2179] Lectura de Morandi (1998). En *ET* ([---]*l ẓinaχe avizalạ iχṇiịẹś)*.
[2180] Colonna (1970).
[2181]Para ambas, en Morandi Tarabella, (2005) p.276; De Simone(1968a).

aχus "yo soy de Laris Akhu"*;* Vc 2.7 *mi epunianas* "yo soy de Epuniana"*;* Cm 2.3 [*mi v*]*etes χielas* "yo soy de Vete Khiela".
b)Nominativo. Cm 2.44 *cupe velieσa* "Cupe Veliesa".
c)Con el nombre del objeto. Cr 2.4 *mi karkana(s) spanti* "yo (soy) el *spanti* de Karkana"; OA 2.2 *mi larθaia telicles leχtumuza* "yo (soy) el l. de Larth Telicle"; Vs 1.37 *mi larθuia amunaia* ·de Larthui(a) Amunai"; Ta 2.5 *mi larθa śarśinaia* de Larthia Sarsinai; Cr 2.54 *mi culnaial ulpaia* " yo soy el jarro de Culnai"; Cm 2.32 *limurcesta pruχum* "el *prokhum* de Limurce" ; Cm 2.40-42 *vener tusnus /mi venerus limrceo̱la c[u]l[i]χn[a]* "Vener Tusnus. *Culikhna* de Vener Limurcesa"*;* Cr 2.30 *mi ates qutum peticinas* "Yo soy el *qutum* de Ate Peticina"; Vs 2.1 *mi puterestaś kaiśieś* "yo soy de Kaisie Puteresia?[2182]/ "yo (soy) el *putere* de Kaisie *(----)*sias"; Ta 3.1 vas *mi velelθus kacriqu numesiesi putes kraitiles θis putes* "yo soy un *kacriqu* de Velelthu, un *putes* para Numesie*,* un *putes* del agua de Kraitile"; Vs 2.40 *t̨uris: mi: une: ame:* "yo soy el *une* de Turi"[2183]; Ta 6.1 *aχapri rutile(s) hipucrates* "*akhapri* de Rutile Hipucrate"; Fa 2.14 *mi tafina lazia vilianas* "yo (soy) la *tafina de* Larth Viliana".
d)Combinado posesión y dedicación. Cr 3.1 *mini uśile muluvanice mi am<n>u< s>* "me ofreció Usile. Yo soy de Amnu"; OA 2.58 *mi: anaias: tites: turnas: se(cis): an: men(e): mamnθi : sal : mama(s): tinś: uniapelis* "yo (soy) (de?) la hija de Anai y de Tite Turna. Ella (me) ofreció en el *mamn* para su *mama?* a Tin (y) a Uni Ampeli".

6.1.3. Con la fórmula *minipi capi.*

Cm 2.13 *ei minipi capi:mi culiχna cupes alθrnas* "No me toques. Soy la copa de Cupe Alethrnas"; SE, 65-68, REE 15 *ei menepi χape mi · mi* : *karkus /venelus* "No me toques. Yo soy de Venel Karku".

6.1.4. Didascalias.

Frecuentes en espejos. AV 2.3 *mi malak vanθ*: "Yo soy la buena fortuna"; Ta 7.71 *tupi sispeś* "Castigo de Sísifo"; Vc S.14 *turan atunis* "Turan; Adonis"; AV S.6 *ca θesan* "esta es Thesan";Vn S.2 *lasa tura(n) tinia aχle* "Lasa, Turan, Tinia, Aquiles"; Cl S.17 *eicste clutmsta [me]nrva eina* "Egisto, Clitemnestra, Minerva, Eneas".

[2182] Var. *puteresiaś?* Cm 2.49 : *caisies* como GN.
[2183] Presupone un GN f.-*turi* cf. Cr 2.341 *marce lapicanes turis,* Vc 1.64 *turials* (instr).

Vt S.2 *eca*: *sren*: *tva : iχnac hercle*: *unial clan θra{:}sce* "esta imagen es tal como Hércules devino hijo de Uni[2184]"; Vc S.23 *aχle{i} truies{i?} θesθu farce* "Aquiles obtuvo gloria por Troya[2185]"; Vs 2.1 *atmete alcsti/ eca ersce nac aχrum flerθrce* "Admeto. Alcestis. Esta se marchó y cumplió la promesa[2186]?".

6.1.5. Inscripciones vasculares no formulares

Su interpretación aún dista mucho de ser segura, tanto por su contenido, que se presta a la creatividad, por lo que es díficil abordar su análisis a partir de una idea previa, como por su léxico, poco frecuente.
Los textos son en algunos casos de carácter ritual y en otros parece ser de una índole lúdica y festiva.
En relación al léxico, se detectan una serie de palabras específicas en buena parte de los textos. Así, se repiten substantivos como *θi* "agua" , *maσu*[2187], *akara* "amor"[2188] ; posibles verbos como *aθine* < **ed-īn-* "comer"[2189]; *zusa/ zuσ* < **ǵ(e)us-ēt* "probar"; *uru / uria* < **g^{wo}r-wo-*/**g^{wo}r-i-ēt* "beber, tragar"[2190], así como otros términos permanecen oscuros como *atiuθ*.
Ciertos términos se documentan en otro tipo de textos, sin que su signficado sea del todo claro: *alqu/ alχu / alχu* TCap quizás "don", "regalo" < **alg^{w}ho-* "recompensa", *maσu/ masu* / CP *maσu* o *vaiser* (gen. *vaisera*) que debe ser la misma palabra que TCap *vaiuser*. También *aizaruva* posee un paralelo en la lamina de Santa Marinella Cr 4.10 *eizurva*[2191].

[2184] El episodio descrito corresponde a la adopción de Heracles por Juno, procedimiento por el cual se le garantizó su inmortalidad de pleno derecho. Debe hacer referencia al engaño -*ἀπάτη*- que urde Zeus para que Hera amamante a Heracles y lo convierta en su hijo. El episodio es conocido a través de Paus. 9.25.2. que no da apenas detalles. Sin embargo, el texto deja claro que Heracles en ese momento era un niño, lo que no concuerda con la imagen. Debe haber una contaminación con el relato de la adopción que transmite DS 4.39.2, en el cual Heracles ya es adulto y el procedimiento de adopción es distinto. *θra{:}sce*, que aparece en LL con el significado de lat. *fungi* aquí significaría "actuar en calidad de (hijo" Para la sintaxis, B 3.4.4 y B 4.3.2.3.2.
[2185] *truies* es un instrumental regular de *truia*. *θesθu* debe significar algo así como "gloria", con un radical *θes-* que indicaría la idea de "brillo, luminosidad", que reaparece en ND *θesan* y GN f. *θesantei*.
[2186] *aχrum* es un nombre verbal < **en-ghrū-mn̥* "promesa, compromiso" cf. *congruo* para la semántica.
[2187] *maσuvei-te/ masuve-m.*También TCor *maσ́u*.
[2188] Dat.-loc *akarai* < **en-karā-i* "amiga"/ amor".
[2189] En imperativo *aθine*. Quizás var. *aθene* en la secuencia *civaθeneikania* Fa 0.4.
[2190] PIE **g^{w}er-1, g^{w}erə-* WB 718.
[2191]La relación con los términos *azaru azaruaś* Ve 6.1 *velθur zinace azaru azaru azaruaś* ; Ve X.1 *mi atianaia aχapri alice venilisi velθur zinace azaru azaru azaruaś uru* sería posible, aunque es difícil de precisar. Da la impresión de que se trata de expresiones de carácter propiciatorio. Un verbo en injuntivo + participio, como *θapicun θapintaś* B 4.2.5: "*azaru* (él/ ella) *azaru*-ando", quizás de **en-ǵwer-wo-* WB 722 `leuchten und heiß sein', aunque la semántica se nos escapa: tal vez relacionado con la esfera erótica.

En la morfología verbal, abundan las formas exhortativas: imperativos o subjuntivos.

Fa 0.4 mediados del s.VII a.C *A) i.paṣ̀ i.kam./B) ar.nuna turaniri-aṣ̀ekaṣ̀eletakalemθaσ̀vainiaṣta a.χavisur. a.lχuname a.χaχuname i.θavuṣvaka i.taṣ̀emle civaθeneicania*

ipaṣ̀ ikam // arnuna turan iriaśe-ka śeleta-ka lemθaś[2192] *vainiaś-ta aχavisur alχuname aχaχuname*[2193] *iθavuśva-k(a) aita śemle civaθene ikania*

Estos son del *ipa*: Arnuna Turan y Iriaśe y Śeleta[2194], Leθamś el de Vania, Aχavisur, Alχuname, Aχaχuname e Iθavuśva[2195], Hades, Sémele, *Civathene, *Ikania.
Parece ser simplemente la enumeración de una serie de divinidades (algunas desconocidas) vinculadasa al *ipa*.

Fa X.1 mediados del s.VII a.C *mi qutun lemauṣ̀naṣ̀ ranazu zinace erunaletaṣ̀ eru epninaitale tame-upeṣ̀ ita tatuθacetu[...] aθine*

La primera parte del texto es transparente: "yo soy el *qutun* de Lemausna. Ranazu lo hizo". La segunda se resiste a la interpretación, aunque debe tratarse de un texto de tipo convivial y simposíaco. La secuencia final sin duda es scriptio continua y debe segmentarse, aunque no hay muchas pistas para hacerlo. Proponenos *erunaletaṣ̀ eru epninaitale tame _upeṣ̀ita ta tu θace tu[...] aθine.*
El armazón del texto lo constituyen una serie de formaciones con el determinante pospuesto: **erunale-ta* en inst. *erunale-tas*[2196], *epninai-ta* en dat.-loc. *epninai-tale*[2197] y *-upeṣ̀ita*, en nominativo-acusativo[2198]. Intercalados se hallan otro tipo de términos, sin paralelos *eru*, *tame*, substantivos o verbos.
El sentido se nos escapa: " por/con el *erunaleta*, *eru*, para/ en el *epninaita*, *tame*". *_upeṣ̀ita*[2199] debe pertenecer a la secuencia siguiente.
Finalmente se cierra el texto con una exhortación *_upeṣ̀ita ta tu θace tu [...] aθine*, oraciones imperativas con los verbos *θace*[2200] *aθine* y el pronombre *tu*."lo que (hay) en el *upeṣ̀* , tú tómalo[2201], tú cóme(lo)?".

[2192] *lemθaś por leθamś?*
[2193]Sp 0.4 *vepeś θanṛuślu-[-?-]ś : vepele aχumenu[ś? -?-].*
[2194] TP *seleitala.*
[2195]ND *eθauśva.*
[2196] *erunale* debe ser dat-loc. de un nombre **erunale*, formado sobre *eru(n)* + suf. *–ale-*.
[2197] *epninai* dat-loc. de **epnina.*
[2198] *-upeṣ̀i* debe ser un dat-loc. de un tema en *–s*.
[2199] Sin duda, un dat-loc. *_upes-i* más el determinante *–ta*: "lo que (hay) en el *upe*s".
[2200] LL *θaca* y *θacl,* formaciones nominales a partir de PIE **deḱ-*.

Cr 0.1 s. VII a.C. Vaso procedente de la Tumba Calabresi de Cerveteri. *Scriptio continua* en dos líneas.
1.-*miniceθumamimaθumaramliśiaiθipurenaieθeeraiśceepanami*
2.-*neθunaśta vhelequ*
La segmentación propuesta es: *mi nice θuma mi ma θuma ramliśiai θi purenai eθe*[2202] *er aiśce*[2203] *epana / mi neθunaśta vhelequ*[2204].
Es una inscripción parlante, donde lo que mejor se aísla es el pronombre personal *mi*[2205].
La segunda línea queda más clara y da a entender que se trata de un objeto consagrado a Nethun.
A grandes rasgos, la interpretación sería: "Yo un *nice* de *θum*[2206], yo un *ma* de *θum*. (Si ha habido) agua en la *ramlisia* y comida en la *purena* [2207] entonces yo he consagrado el *epana*. Yo soy el voto para Nethun".

Vn 0.1 finales del s.VII a.C. *nac eme uru iθal θil en iθal iχ eme mesnamer tanσina mulu* "*eme* el *uru* si hay *ithal* de agua y (si) no hay *ithal*, *eme* el *mesnamer*. Don (de) Tansina"[2208].
La estructura básica del texto se sostiene sobre dos oraciones personales paralelas, con el imperativo *eme* como núcleo y dos nominativos absolutos con el substantivo *iθal*, planteando sin duda una oposición, cuyo exacto sentido se nos escapa[2209].

AT 0.1 finales del s.VII *eθavaiθizuσ̀uzailimunaatiuθnaθakaraiσ̀iniaσ̀erin laman: aizaruva alqumazbavanaia{h}*

La segmentación propuesta sería *eθavai θi zuσ̀ uzai limuna atiuθ*[2210] *naθ akarai σ̀inia σ̀er in laman aizaruva alqu-m azba vanaia*
El texto consta de una serie de exhortaciones con verbo en injuntivo: *zuσ̀ naθ σ̀er* con una estructura más o menos fija: dat-loc. + acusativo + verbo. Luego sigue una secuencia que podría ser interpretado de varias maneras, en la medida en que los términos que aparecen son hapax.

[2201] *ta* debe estar referido a *_upesìta*.
[2202] *eθe* dat.-loc. de dem. *(e)θa-*.
[2203] De un verbo **esi-* cf. Vt 4.2 *aiśece*, LL *eśi*.
[2204] ET segmenta *mini ceθu ma mi maθu maram liśiaiθi purenai eθe eraiśce epana mi*.
[2205] *ramli* es GN f cf GN m. *ramle*.
[2206] Cf. para el lexema LL *θumitle*, *θumσ́a* <*θum* + *σa*.
[2207] Vs 1.253 (rec.) *ranθu seia murinaσa*: "Raunthu Seia (esposa?) de Murina".
[2208] Un GN? Existe GN *tansina* cf. f. *tansinei* Cl 1.1028. Plausiblemente es un genitivo *tanσina(s)*.
[2209] De un substantivo/ adjetivo PE **óm-om* cf. hom. *ὀμοίιος* `plagend, leidvoll' , de un PIE *omə-* WB 1416. *iθal* es una var. de *eθl*, gen. del dem. *(e)θa*: v. comentario a AT 1.96 en 6.3.
[2210] cf. *atiuθ* Cr 0.4. ET segmenta *ati uθnaθ*.

Al final, se distingue un NP f. en genitivo/ oblicuo. La traducción es imposible y una interpretación gramatical sería algo así como "prueba agua para el *ethava*; *nath* el *limuna* para el *uza atiuth?*; *σer* el *sinia* para el amor*;* esto es un *laman aizaruva* y un *alkhu azba* de/ para Vanai".
Es llamativo el uso de la letra *b* en la secuencia *mazbavanaia*, de análisis poco conspicuo.

Cr 0.4 s. VII a. J.C *zusatuninaatiuθ: arvasa/ aφanuvaθimasuvemmaniχiur:/ alaalχuvaisera turannuve/ inelusisnialθuiuriaθilitita/lipilekaturanuve/ ecmimaṛịmatesiararaturanuve/ velusinaseχeθaiarainaasi/ikanziχ:akarai*

zusa tun[2211] *ina atiuθ: arvasa/aφanuva θi masuve-m maniχiur:/ala alχu vai sera*[2212] *turannuve/in elusisnial θui uria θil itilta/lipileka turanuve/ecmima-ṛị matesi ara turanuve/velusinas eχeθai ara ina asi/ikan ziχ: akarai*

Una serie exhortaciones con verbo en subjuntivo: *zusa arvasa ala uria ara*, con una fórmula de cierre en forma de oración nominal. Parece que se puede distinguir algún ejemplo de nominativo absoluto *ina atiuθ; masuve-m maniχiur*
La traducción es imposible y un análisis gramatical sería algo así como: "pruébalo, es *atiuth* ; *arvasa* el agua *aphanuva*, cuando estén los *manikhi*- en el *masu*, da un *alkhu* (y) un *vaiser*; bebe esto *rite* para Elusisnei en el *turanu*; toma el *itilta* del agua y el *lipile* en el *turanu*[2213] por el *ecmima* en el *mates*; tómalo, Asi[2214]*,* en el *turannu* para el *ekhetha* de Velusina[2215]. Este escrito (es) para el amor".

Vc 3.6 s.VI a.C *heφmaσuveiteσalevarvaravapeisnislarekasiaisn̲-emal:[-20/24-] u̲θikemaluve kavisiaziliziχinaeinsuθuv̲as*

La segmentación es compleja. Proponemos *heφ maσuvei-te σale varvar ava peisnis larekasia is--e mal[-20/24-]uθike maluve kavisia zili ziχ ina ein suθuvas.* El anális morfosintáctico no permite detectar formas verbales inequívocas. Tal vez *ava*, aunque no hay ninguna seguridad. Quizás una cláusula de relativo con el dativo-locativo *σale*

[2211] Forma del demostrativo neutro en acusativo.
[2212] Recuerda a *vaiuser* en TCap. Una variante, como *cvera* respecto a *cver.*
[2213] Relación con ND *turnu* < **turanu?* en dos espejos: Briquel (2010) p. 6, fi g. 2; Feruglio (1997).
[2214] Cf. GN f *asi.*
[2215] Cf. GN *velusna.*

Solo parecen evidentes ciertos términos del léxico común, usuales en este tipo de textos como *maσuvei-te* o *ziχ* y algunos antropónimos, femeninos como *larekasia? kavisia*[2216] o masculinos como *maluve*[2217] *zili* [2218]. El texto se estructuraría así "que *heph* en el *masuva* aquel a quien tú *av-* el *varvar* con el *peisni*. Larekasia is ---- ha .....uthike Maluve () Gavisia (esposa de) *Zili*. El escrito no es de *suthuva*".

AH 0.2 *θi apita* "agua, (viérte)la de nuevo"
Cr 0.2 *aθineθi* [2219] *apu*[2220] *ala* "come, que darán agua de nuevo"
Cr 0.3 + 2.31 A) *mi kalaturuś φapenaś cenecu heθie* " yo (soy) el *cenecu hethie* de *kalatur phapena* B) *cena* c) *ze.*
Co 3.1 *θapna muśni[ś? t]/inścvil aθmic[ś?] / śalθn*[2221] "*thapna* de Musni. *tinscvil* por el *athumi* para Salthan".
Ta 8.3 (guttus) *ei: muχ: ara: an: ei : seθasri* "no cojas el *mukh*. Él no se ha *sethas-*".

[2216] Lat. *Gavisia*, GN *Gavisius.*
[2217] GN *malave* en Vt 4.1.
[2218] OA 3.2 *mi mulu larile<s> zili<s> mlaχ* " yo soy un don bueno de Larile Zili".
[2219] Vid. supra el comentario en B 6.1.5.
[2220] **apu* "de nuevo"?
[2221] Vc 0.40 *cela salθn* (*sal :θn* ET). ND *salθan* en dos vasos de Falerii Veteres. *REE* 74, 65 en *SE* 74, 2008 (2011) p. 309-311 no. 65.

6.2.DEDICACIONES

6.2.1. Esquema oracional completo

muluvani- Cr 3.20 *mi aranθ ramuθaśi veśtiricinala muluvanice* "me dio Aranth a Ramutha Vestricinai"; Ve 3.5 *mini muluvanice mamarce apuniie venala* "Mamarce Apunie me dio a Venai"; Vc 3.1 *mini muluvanice piana veleθnice* "me dio Piana Velethnice"*;* SE 59 (1993), REE 23 *leθaie mulvanice mine vhulves;* Vc 3.3 *mi mulvanece putere{s} ciaruθial*[2222] *puzne qaχu* "Puzne Qakhu me dio como *putere* a Ciaruthei"[2223]; Ve 3.44 *mini muluvanice lariś leθaieś* "Laris me ofreció a Lethaie".

tur- Ar 4.4 *eit viscri ture arnθalitle pumpuś* "El *eit* fue dado en/ para el *viscri* de Arnth Pumpu"[2224]; OB 3.2 *mi flereś spulare : aritimi* : *fasti rufriś*: *t<u>rce: clen: ceχa* "yo soy un *spulare* ***ex voto*** para Aritimi. Fasti esposa de Rufri (me) ofreció como *cekha* de su hijo"; OA 3.5 *tite: alpnas: turce: aiseras: θuflθicla: trvtvecie* "Tite Alpnas (lo) ofreció a Aisera la de Thufli como *trutvecie"*; SE 64 (2001) REE 115 *au(le) ceisina la(rθal) eiseras θuflθas turce* "Aule Ceisina lo ofreció a los dioses del *thufltha*"; Ta 3.2 *itun turuce venel atelinas tinas cliniiaras*; Cr 3.17 *mini turuce larθ* : *apunaś veleθnalaś* "me dio Larth Apunas a Velethnai" ; SE 70 (2005) REE 55 *ecn*: *turce m(arce)*: *haθles/vle* esto dio Marce a Hathlesa[2225]; OA 3.9 *ca]e siprisni usi turce hercles clen ceχa* "Cae Siprisni Usu (lo) ofreció a Hércules por su hijo ….". Stopponi 2011:37-42[2226] *kanuta larecenas lauteniθa aranθia pinies puia turuce/ tlusχval marveθul faliaθere* "Canuta, liberta de la gens Larecena, esposa de Arnth Pinie, (lo) ofreció a Tluskhva (y a) Marvethu[2227] en Faliathera"; Co 3.3 : *v. cvinti. arntiaś. ślanśl. tez. alpan. turce* ; Co 3.4 : *v. cvinti. arntiaś. culśanśl. alpan. turce* ; Co 3.5 *a. velσ́(.). cuσ́() θuplθaś. alpan. turce.*

Con otros verbos: Ve 3.1 *mi atianaia aχapri alice veneliśi*[2228] = *mi atianaia aχapri alice veneliśi* " yo soy el *akhapri* de Atianai. Me dio Venelisi "; Ta 6.1 *aχapri rutile hipucrates*; OB 2.3 *mi urθanike aranθur*; Cr 3.21, *mini*

[2222] ET *putere{s} ciaruθiaχ.*
[2223] AS 1.224 *v. tuśnui ciarθa(l)* metronímico? Vc 3.3 *ciaruθiaχ* = *ciaruθial*, que es un oblicuo femenino por el sentido. Existe Ar 1.93 *ciarθiσ́a* , que debe ser un patronímico, aunque un metronímico no se puede descartar.
[2224] ET segmenta *eitvi scriture.*
[2225]O quizás por gen.**haθlesla* cfr.Cl 1.356 *vel venzle alfnalisle* "Vel Venzle (hijo) de Alfnalisa".
[2226] Stopponi (2011).
[2227] En el hígado de Piacenza se lee *tlusc(va), tluscv(a), mar(is) tlusc(va)*.
[2228] Aceptamos la lectura de ET *veneliśi*, que debe ser un GN f.

ur[θan]ike a[ranθur] "Aranthur me ofreció"; Po 6.1 *metru menece* "Metru me dedicó".

Con verbo sobreentendido: Cm 3.1 *cupe l(a)ri(sali)σa*[2229] *hvulu qutum leuσle XXI*. "Cupe Fulu hijo de Laris (dedicó v.sim) el qutum a Leusa. 21."

Una doble fórmula: posesión + dedicación en Vt 1.154 *mi aviḷeś titeś : — [-(-)]*χsie : mulenike [?];* Vt 1.85 *mi larθia θarnies — [---]uχulṇi muluvuneke;* Vn 1.1 *[mi a]uvileś feluskeś tuśnutal[a? pa]panalaś —mini muluvaneke hirumi[n]a φersnaḷaś* "Yo soy de Aule Feluske, hijo de Tusnutal? y de Papanai. Hirumina hija de Phersnai me ofreció"*;*

Términos usuales en las dedicaciones son:

cana[2230] Vc 3.10 *vipia alśinas turce verśenas cana* "Vipia Alsinas (lo) dio como *cana* a Versena" AS. 7.1 *menaχe*[2231] *cana cliviniatrecte veluś larθurniś leprnal mlakaś mani<meri?>:* Fui dado como *cana* de Clivinia? En recuerdo? De Vel Larthurni a Leprnei. Para el monumento de un bueno??; Vt 1.57 *mi velθuruś kana tuś/nutinaś* "yo soy el *kana* de Velthur Tusnutina".

cver/ cvera SE 56 (1991) REE 82 *truφun peθunus v(elus) lav(tni) lurmicla turce [---] cver "*Trifón liberto de Vel Pethunu ofreció como *cver* a Lurmica";

flereś "***ex voto***" OB 3.3 *ecn : turce : flereś : vatlmi : arθ : cainiś* "Arnth Cainis ofreció esto *ex voto* a Vatlmi". Instrumental de *fler.*

tece < **tóko-m* Co 3.8 *flereś tec σ́anśl cver "ex voto tec(e)* para la tumba *cver*?"; Pe 3.3 *auleśi: meteliś: vel(us) : vesial: clenśi: cen: flereś: tece: σ́anśl: tenine: tuθineś χisvlicś* "para Aule Meteli hijo de Vel y de Vesi fue erigido esto como *tece ex voto* por el *tuthina khisvlic*";

6.2.2. Fórmula *mlaχ mlakas* y var[2232].

Cr 2.9 *mi titelas θi[na]{mla}m[l]aχ mlakas;* Cr 2.33 *mi squlias θina mlaχ mlakas;* Cr 2.36 *mi velelias θina mlaχ mlakas;* Cr 2.27 *mi mlaχ mlakaś pruχum;* Poetto-Facchetti (2009) 369 *mi mlaχ mlakas larθus elaivana araθia numasianas;* Fa 2.3 *mlakaś :śe la: aśka mi eleivana* "de un bueno es de quien

[2229] Reconstrucción de ET: quizás *l(a)riσa*, gen. de *laris* con sibilante anómala.
[2230] *cana*: cf.*χάνα* "adorno" *H*.
[2231] En ET *mename* a corregir en *menake/ menaχe ?*? o cf.*mesnamer.*
[2232] Agostiniani (1981) para la fórmula, su interpretación y paralelos.

yo (soy) el *aska eleivana*"*;* Cr 2.115 *mi: arnθ(al) ves{:}traces: mlaχas;* Cr 3.19 *mi mulu mlac mi zav[ena];* OA 3.1 *mi mulu avi[lesi m]laχ mlakasi;* SE 64 (2001) 201-212 *mi śunθeruza śpuriaś mlakaś;* SE 65-68 (2002) REE 71 *mi raq*[*u*]*nθi̯a tipeia θina malaχ* [*malaka*]*si ita mena*[*q*]*u* "yo (soy) la *thina* de Racuntha Tipei. Este es un regalo? bueno para una (persona) buena"; Ve 3.30 *mini θanirśiie turice hvuluveś mi mlaχ mlakaś* "Thanirsie me dio a Fulve. Yo soy bueno para un bueno"*;* Cr 6.2 *mini zinace aranθ arunzina mlaχu mlacasi* "me hizo Arnth Aranzina, bueno para un bueno".

6.2.3. Fórmulas diversas

Cr 6.1 + Cr 2.6 *mini ka<r>kana {hi} ziχ<v>anace r̲aquvu(s) pivisθinas θa<v>hna* "me inscribió Ka(r)kana Hi...como *thafna* de Raquvu Pivisthina";
Cl 2.3 *mi araθia velaveśnaś zamaθi mamurke mulvenike turσ́ikina* "yo soy el zamathi de Aranth Velavesna. Mamurke Tursikina (me) dió"; Maggiani (1999) *larθ(ia) laucies θamequ larecesi kaisiriθesi celeniarasi(c). mini zinece ve<l>θur kamarteθi "thamecu* de Larth Laucie para Larece Karsirithe <e>hijos[2233]. Me hizo Velthur en Kamarte".

6.2.4. Fórmulas abreviadas

REE 64. 2001, n 37 *mi fuflunusra* "yo soy de/ para Fuflunsura"; Cl 4.1 *mi tiiurś kaθuniiaśul* "yo soy de/ para Tivr Kathunias"; OI 1.21 *lursl lartla vatlmi faśte* "Para Lurs Larta[2234](y) para Vatlm (lo ofreció) Faste". Cr 7.1 *mini θesaθei / mi velelia(s) / mi m̲amarce(s) / truia* "me (dedicó) Thesathei/ yo soy de Velelia / yo soy de Mamarce / Troya (ilustración)"
Fa 3.2 *mi mulu laricesi* "yo soy un don para Larice"; Vc 3.2 *mi larθiale melacinasi mulu* "yo soy un don para Larth Melacina". Una variante *muluvana* en AT 3.2 *mi hanφinasi avhircinasi /muluvana* "Yo (soy) un don[2235] para Hanfina Afircina".
Fa 3.1 *mi: aliqu: auvilesi ale spur<i>a<s> θevn̲alθia* "yo soy un *aliqu* para Aule Ale(...)[2236] de Spur<i>a Theunalthi".

Un ejemplo similiar podría ser *Ηιγα μενε τιννυνα*[2237]que transcribiría en grafía griega el equivalente a etr. *{h}ica mene tinnuna*. El texto admitiría diversas opciones de interpretación, en función del análisis que se haga de *μενε* , como

---

[2233] i.e *cleniarasi*.
[2234] Cf. *mi l[urs l]aruniθla* Colonna-Backe (1999) Mejor *l[ursl l]aruniθla.*
[2235]*muluvana* es un derivado nominal de *mulu* + suf. *–Vnā.*: v. B 3.5.3 s. *-na*.
[2236] Abreviatura de *aleθnas* como, p.ej., en Pe 1.999.
[2237]Inscripción procedente de una recipiente en Cumas: Cassio (1991- 1993); Colonna (1995). Var. lectio *Ηισα.* La aspiración sería una hipercorrección?

verbo o substantivo[2238], aunque preferimos la segundo opción y traducir: "esta (es) la ofrenda para Tinnun" [2239].

[2238] No se documenta la forma *mene* como verbo –sí *menace* y var.- aunque podría ser un 3.s. de pretérito.

[2239] Entendemos que *tinnuna* es un ND, con un genitivo alternativo a TCap *tinunus* : v. B 3.1.3.2.10.2. Tampoco se podría descartar "esto ofreció Tinnuna", siendo *Tinnuna* un NP en nominativo, con una formación análoga a *Ramnuna*.

6.3.FUNERARIAS

Las inscripciones funerarias presentan una serie de fórmulas estereotipadas relativamente limitado. Los textos fundamentalmente incluyen la identificación del difunto, con alguna información ocasional de tipo biográfico. También consta en los textos alguna referencia a la sepultura, su tipología y su condición legal[2240].

La tipología textual se adapta a los patrones siguientes.

a) Nombre del difunto en nominativo, con indicación de filiación o pertenencia[2241]: Cl 1.2035 *aula parθanaś* "Aula (liberta) de la familia Parthana"; Pe 1.414 *arnziu σ́laiθeś latni* "Arnziu liberto de la familia Slaithe; Pe 1.460 *afli hustnal seχ farθana* "Afli hija carnal (i.e. no adoptiva) de Hustnei"; Pe 1.7 *ar(nθ). presnte. śerturial;* Pe 1.1194 *la(rθ): σ́uθrina: au(leś): alfnal*; Pe 1.416 *arnza: arnziuś: σ́laiθeś* "Arnza, hijo de Arnziu Slaithe". Un epitafio doble, referido a un hijo y a su madre: Pe 1.418 *σe(θre) afle la(rθial) fa(sti) hustnei arznal atiu* "Sethre Afle hijo de Larth; Fasti Hustnei, hija de Arznei, (su) madre"
Es frecuente la adición de la fórmula *θui cesu : rite compositus fuit:* AS 1.393 *laṛ[is. aneini. θ]ui. ceśu. puiaχ*; AS 1.393 *larθ auclina | ceśu θui.* Ocasionalmente abreviado como *θui*: AT 1.193 *elnei ramθa clθ śuθiθ sacniσa θui huts teta avles{i} velus θansinas ati θuta*[2242]"Ramtha Elnei (está) en esta tumba; *sacnisa*. *Rite (composita).* Purifiicada. Abuela de Aule y madre piadosa de Vel Thansina".
Adicionalmente constan en ocasiones otras indicaciones de cargos, procedencia, edad, condición ritual del difunto, etc. o incluso relativas a la tumba y a sus condiciones de posesión, uso,...
P.ej., Vc 1.8 *[ra]mθa papni armnes apu[---/pui]a hatrencu sacniσ[a* "Ramtha Papni, esposa de Armne Apu[...] sacerdotisa *hatrencu*, *sacnisa*"; Vc 1.47 *murai. σeθra. hatrencu*"Sethria Murai, sacerdotisa *hatrencu*"*;* Um 1.7 *[c]afates. lr. lr. netσvis. trutnvt. frêntac* "Laris Cafates, hijo de Laris, *netsvis*, *trutnut*, frentinate"[2243]; Ta 7.82 *laris: pumpus: arnθal: clan: ceχase* "Laris Pumpus,

---

[2240] B 5.5.

[2241] Por lo general, los epígrafes son individuales, pero en algunos epitafios se recoge la identificación de más de un individuo Vt 7.2 *vel : ceulna / rua/ ati nacna / apa nacna* "Vel Ceulna, su hermano (mayor?), su madre, su padre".

[2242] Para la estructura cfr: *puia : apatruis : pepnesc : huzcnesc : velznals[c : ati : n]acna.*

[2243] El texto es un bilingüe, cuya versión latina es CIL XI, 6363 *L. Cafatius. L.f. Ste(llatina tribu). haruspe[x] .fulguriator*. La equivalencia entre los títulos sacerdotales del texto latino y los términos etruscos *netσvis* y *trutnvt* es verosímil. Para *frêntac* proponemos una interpretación como gentilicio.

hijo de Arnth, jurista?"; Pe 1.420 *ar(nθ). anani. ar(nθial) / aθnu* "Arnth Anani hijo de Arnth, *athnu*"; Pe 1.425 *ar(nθ). anani. la(rθial): aθnu* "Arnth Anani hijo de Larth, *athnu*" ; AT 1.109 *a*[*rnθ.*] *aleθn[a]s. σeθreσa. neσs. sacn[iσa θui.] clen[s]i muleθ*[2244] *svalasi*[2245] *zilaχnuce. lupuce. munisuleθ. calu(surasi.) avils LXX lupu* "Arnth Alethnas, hijo de Sethre, *ness*, *sacnisa rite*. En herencia para su hijo (si está) vivo. Fue zilath. Murió. (Yace) en el *munisle*. Para los *calusu.* Murió con 50 años"; AT 1.107 *larθ: aleθnas: arnθal: ruvfialc: clan: avils: LX: lupuce: munisvleθ: calusurasi tamera: zelarvenas: luri: mlace*; "L.A., hijo de A. Y de R., murió con 60 años. (Yace) en el *munisle*. *Tamera* de *zelarvena*. Para los *calusur*. Con buen augurio?"; AT 1.96 *arnθ: aleθnas: ar(nθial): clan: ril: XXXVIII: eitva: tamera: σarvenas: clenar: zal: arce: acnanasa: zilc marunuχva: tenθas: eθl*[2246]*: matu: manimeri.* "Arnth Alethnas, hijo de Arnth. De 38 años. Adquirió como *eithva* la *tamera* del *sarvena*, habiendo engendrado dos hijos y habiendo ejercido el zilacado y los maronados. *ethl matu* para el monumento"; Ta 1.164 *spitus larθ larθal svalce LXIII huσur maχ acnanas arce manim mlace farθne faluθras* "Larth Spitus, (hijo) de Larth, vivió 63 (años) habiendo engendrado cinco hijos adquirió el monumento habiendo envejecido[2247] con buena descendencia?"; Ta 1.170 *larθ ceisinis. velus. clan. cizi. zilaχnce meθlum. nurfzi. canθce. calusi-ṃ lupu meani. municleθ* "Larth Ceisinis hijo de Vel fue zilakh tres veces. Fue *camthi* nueves veces y murió en el *mean calus.* (Yace) en el *municle* "; Cr 1.79 *ati cventinas askaita* "Ati, (liberta) de (la familia) Cventina, sirviente *askaita*; Ta. 1.159 *an[inas....] ca[.....] a[vi]l svalce s[...]sa σuθi ceriχunce saniσa θui puts* "NP vivió X años (y) construyó esta tumba. *sacnisa. rite (compositus).* purificado"; AT 1.193 *elnei ramθa clθ σuθiθ sacniσa θui puts teta avles{i} velus ati θuta* "Ramtha Elnei (yace) en esta tumba. *Sacnisa*. *Rite* (*composita)*. *Puts*. Abuela de Aule y madre piadosa de Vel Thansina"

En algunos epitafios se observan una intención biográfica, que evidencia la tradición etrusca que luego se refleja en los elogia redactados en latín, como p.ej. los *elogia* de los Spurinna en Tarquinia[2248]

[2244] Cf.*mulaθ* en SE 63 (1999) REE 42, de Tarquinia, a mediados del s. IV. El texto está muy deteriorado, pero se identifica claramente un epitafio funebre: *[. . . . .] a[r]n[θ :] mulaθ [:] arnθal : cla[n]/ [. . . . .]c : a[ti]a[l :] zilc[ti :] θelmizas [:] s[p]ural : fasci/[. . . . . :] mulauc [:] ten[ce :] avil : θu [: c]ealc/[- - -*

[2245] *svalas{i}*.

[2246] Gen. de demostrativo *(e)θa.*

[2247] Quizás analizable como *fa-luθ-r-as*. *fa-* podía ser un prefijo v. B 3.6.2.3 y –r- un formante verbal v. B 3.6.2.2. El lexema *luθ* podría provenir de PIE **leuk-s-* "brillar" o **leudh* "crecer" > "envejecer".

[2248]Torelli (1975*)* pp. 43-44 y tab. IV.

1.*[Velth]ur Spur[inna] /[L]artis f. / pr(aetor) II [; in] magistratu Al[eriae]*] / *exerc[i]tum habuit alte[rum in] /Siciliam duxit primus o[mnium] / etruscorum mare cu[m – legione]/ traiecit a qu[…] / aurea ob vi[…]*
2. Velthu]r Spur[inna] / [Veltur]i[s f. (?)] / […]vn[…] / […] pr(aetor) […] / […]ma[…] / […]a[…]
3.Aul[u]s S[pu]rinna Ve[lt]ur[is - f] / pr III ; Orgoln[iu]m Velturne[…]ensi[…] / Caeritum regem imperio expu[lit (?) …]xi[…] / [A]rretium bello servili v[exatum liberavit] / [la]tinis novem op[pida …] / cep[it (?) …] / falis[c …]

Cippo de Rubiera Pa 1.2 A: *kuvei puleisnai mi iσive* | | *mi śerke*[15 ÷ 16?] *enke zilaθ mi salal ati amake"* Kuvei Puleisnai yo ?[2249] yo engendré a Serke el zilath; yo fui su madre"; Ta 1.88 *arnθ: larisal: rutz: arce/marunuc: śpurana: ci /tenu ril XXXIII* "Arnth, hijo de Laris, *rutz*, lo adquirió. Ejerció tres veces el maronado *spurana*. 33 años" ; Ta 1.34 *palazus a. lr. rutzs/ ril. XXXXII marunuχva. cepen./ tenu. zilaχnu* "Arnth Palazus, hijo de Laris, *rutzs*. 42 años. Ejerció los maronados uno tras otro. Fue zilath"; Ta 1.184 *[....l]arisal. crespe/ θanχvilus. pumpnal. clan. zilaθ. meχ[l] rasnas marunuχ [cepe]n. (...) . zilc. θufi. tenθas./ marunuχ. paχanati. ril. LXIII* "... Crespe hijo de Laris y de Thanakhil Pumpnei, zilath de la res publica, habiendo ejercido los maronados uno tras otro, el zilacado *thufi* y el maronado en las Bacanales. 63 años" ; Vs 1.179 *vel: laθites [:] arnθial : ruva: larθialiσa[m]: clan: velusum: nefś: marnuχ spurana eprθnevc: tenve: meχlum: rasneas clevsinsl [:] zilaχnuve: pulum: rumitrineθi: ma[l]ce. clel. lu[ri?]*[2250] "Vel Lathites, hermano (?) de Arnth, hijo de Larth y nieto de Vel ejerció el maronado *spurana* y el *purthnado* y fue zilath de la *res publica* clusinense mucho tiempo en Rumitrina con buen elogio para él?"; Vc 1.94 *tutes śeθre larθal clan pumplialχ vel<i>as zilaχnu<ce> ciz zilcti purtσvavcti lupu avils maχs zaθrums.* "Sethre Tute hijo de Larth y de Vel<i>a Pumpli fue *zilath* tres veces. Murió en el cargo de zilath purtsvavc a los veinticinco años"; Ta 1.169 *ramθa. matulnei. seχ. marces. matuln[as]. puiam. amce. σeθres. ceis[in]ies. cisum. tameru*[--] *laf[-]nasc. matulnasc. clalum. ceus. ci. huσur. σ*[a] *anavence./lupum. avils. maχs. σealχls./eitvapia.me[-]* "Ramtha Matulnei fue hija de Marce Matulnas, y esposa de Sethre Ceisinie y *tameru-* tres veces (...) y de (la gens) Lafna y de la (gens) Matulna y la progenie que ella engedró para él (fueron) tres hijos"; AT 1.1 ...]*s. arnθ. larisa[l c]la[n. θan]χvilus-c. peσli[na]l mar[unuχ*

[2249]Un dativo-locativo: "yo (estoy) en el *isive* (una denominación de la tumba)?
[2250] Lectura de ET *mlace. clel. lu[ri]* La lectura de ET sugiere ver en la parte final del texto una variante de la fórmula *mlace luri*, "con buen augurio para él". lo que hace difícil la interpretación del segmento *pulum:rumitrineθi*: atributo de una cópula sobreentendida?, continuación de la anterior oración: " y en su *rumitrina*"?

paχaθ]ura [zil]c tenθasa eisnev-c. eprθnev-c macstreu-c ten[θasa...t]eznχval-c tamera. zelarvenas [θ]ui zivas. avils. XXXVI. lupu "Arnth [....]S hijo de Laris y de Tanaquil Pelisnei habiendo ejercido el maronado pakhathur y el zilacado, y (habiendo) ejercido el *eisneu* y el *eprtheneu* y el *macstreu* y habiendo construido aquí la *tamera* del *zelarvena* para el *teznkhva* murió con 36 años"; Ta 1.17 Epitafio de Laris Pulenas *l[a]ris. pulenas. larces. clan. larθal. papals. /velθurus. nefts. prumts. pul[ena]s. larisal. creices/ ancn. ziχ. neθσrac. acasce./ creals. tarχnalθ. spurem.*[2251]*/ lucairce ipa. ruθcva. caθas. hermeri. slica[χ]e[m]/ aprinθvale. luθcva. caθas./ paχanac. a[l]umnaθe. hermu/ mele. crapisces. p[ut]s. χim. culsl. [lep]rnal. pσl. varχti. cerine. pul./ alumnaθ. pul. hermu. huzrnatre. pσl. tenin[e--------- //[...] meθlumt pul/ hermu θutuiθi. mlusna. ranvis./ mlamn[a----------]mnaθuras./ par/niχ .amce .leśe. h(e)rmri{er}* "Laris Pulenas, hijo de Larce, nieto de Larth, sobrino de Velthur, biznieto de Laris Pulenas Creice. Él redactó? este escrito/libro nethsrac. (Fue) *creals* en Tarquinia y ha sido ilustre en la ciudad. Fueron construidos/ restaurados? por él mismo en el *varkh* como *ipa* el *ruthcva* para la estatua de Catha y el *luthcva* de Catha y el *pakhana* en el *slicach aprinthuale*, el *hermu* para el *mele* en el *alumna* por/con el *crapis*, el *puts khim* a Culsu Leprenei; fueron *tenin-* por él mismo su *alumnath* y su *hermu* por el *huzrna*, y [...] en el *methlum*, su *hermu* en el *thutui*, el *mlusna* del *ranvi*, el *mlamna* ..... y de los... *mnathur* y fue *parni lese* para el *herma* en consecuencia*";* Ta 1.107 *felsnas: la(rθ): leθes / svalce: avil: CVI / murce: capve/ tleχe: hanipaluscle* "Larth Felsnas, hijo de Lethe, vivió 106 años; participó[2252]en Capua en la guerra de Hanibal"; Vc 1.93 *tute larθ anc farθnaχe tute arnθals haθlials ravnθu zilχnu<ce> cezpz purtσvana<ce>? θunz lupu avils esals cezpalχals* "Larth Tute. Fue engendrado por Arnth Tute y Raunthu Hathli. Fue *zilakh* ocho veces y *purtsvana*? una. Murió a los ochenta y dos años"; Ta 1.169 *ramθa. matulnei. seχ. marces. matuln[as]. puiam. amce. σeθres. ceis[in]ies. cisum. tameru*[--] *laf[-]nasc. matulnasc. clalum. ceus. ci. huσur. σ*[*a*] *anavence./lupum. avils. maχs. σealχls./eitvapia.me[-]* "Ramtha Matulnai fue hija de Marce Matulnas y esposa de Sethre Ceisnie, y fue *tameru-* tres veces (...) y de (la gens) Lafna y de la (gens) Matulna y la progenie que ella engendró de él (fueron) tres hijos? y murió con 45 años"[2253]; Ta 1.184 *[– – – . l]ạrisal. crespe/ θanχvilus . pumpnal . clan ./ zilaθ [. meχl .] rasnas. marunuχ / [cepe]n . zilc . θufi . tenθas . / marunuχ . paχanati . ril . LXIII* "[NP] hijo de Laris Crespe y Tanaquil Pumpnei, *zilath* del *mekh rasna*, habiendo ejercido los maronados consecutivamente, el zilacado *thufi*, el maronado en las Bacanales (murió) con 83 años" *;* AT 1.32 *statlanes . larθ .*

[2251] Lectura de Rix ET.Tradicionalmente *spureni.*

[2252] **mer-wo-* cf.gr. *μάρναμαι*. LL *mur*, *murce* parece indicar una acción ritual.

[2253] *eitva.piame* sin duda contiene el término *eitva/ etva/ eθva.*

velus . lupu . avils XXXVI maru . paχaθuras . caθsc / lupu "Larth Statlanes, hijo de Vel. Murió con 36 años. (Fue) *maru* de los *pakhathur* y *caths*. Murió?[2254]"; AT 1.108 *avl[e al]eθnas [a]rnθal cla[n] θanχvilusc ruvfial zilaχ [...] / spureθi apasi svalas*[2255] *marunuχva cepen tenu eprθnevc eslz te[nu] /eprθieva.eslz* "Aule Alethnas hijo de Arnth y de Tanaquil Ruvfei ocupó el cargo de *zilath* en la ciudad en vida de su padre; ejerció todos los maronados y ejerció el cargo de *purthne* dos veces y el *eprthieva* dos veces"; Epitafio de Larthi Cilnei de Arretium[2256] *larθi: cilnei: luvχumesal/ cilnies: seχ: an: aritimal/ meani: ar[.]since: crθlum: lupu: felznealc: naχ/umse: puia: amce: arnθal: spu/rinas: cver: puθsce: uθu:u[..]r: einχ: s[..]l: luice φul/ui[..]Ce: [.]V[...]: puia*[2257]*: amce: avil: XIIII: lupum(:) avils: LXXXIII* "Larthi Cilnei hija de Laukhume Cilnie – que ha *arsin-* en su juventud a Aritimi y murió en? de – y de Felznei; y fue esposa de Arnth Spurina. Ella lo ha *puths-* como *cver* y no [----]. Fue su esposa trece años y murió a los 83 años"; Ta 1.185 *ramθa : apatrui: larθal : seχ : larθialc : aleθnal : camnas arnθal : larθaliσla : puia : apatruis : pepnesc : huzcnesc : velznals[c : ati : n]acna : pures : nesiθvas : avils : cis : muvalχls* "Ramtha Apatrui hija de Larth y de Larthia Alethnei, esposa de Arnth, hijo de Larth, abuela de una progenie numerosa/ espléndida v.sim mediante (las familias) Apatru, Pepna y Huzcna y a Velznei[2258]. (Murió) con 53/ 43 años."

De dificil interpretación y lectura serían epígrafes como Ta 5.4 *[larθ: velχa]s /[velθur]us:/ cla[n: ravnθus]c/ ap[rθnal:/ -?-]θ-- nualuc fes[-?-] mula /-- i: ceχa : papacś: - arθcve-/ lisvaσ [--5--]r [aprθn]al ---r/ θuta e[-5-] θavi[-----]u:/ ceχasieθur: erce faś mant:/ cani raχaθ cesnielθa: s[p]u[r]e : /θe--χ[-]ic : --- c[e]p[en]: ceχaneri/ tenθ[a]s : eprialsm : arusias/ cari--ce [: ---]al : arnas apa / alatie : erce: fiśe: tetaśnasi:/ hamφete: clesnes :θurs : u-θu: / ces[u?] zilci [vel]usi h[ul]χ[n]iesi*; SE 63 (1999) REE 42 *[. . . . . :] a[r]n[θ :] mulaθ [:]*

[2254]El hápax *caθs* podría ser un cargo, en paralelo con *maru*, con un sufijo *–s* que hemos aislado en *neσs* y *peσs*. *lupu* podría ser reiteración redundante del verbo que aparece poco antes con indicación de la edad: cf. AT 1.109 *a[rnθ.] aleθn[a]s. σeθreσa. neσs. sacn[iσa θui.] clen[s]i muleθ svalasi zilaχnuce. lupuce. munisuleθ. calu(surasi.) avils LXX lupu* "Arnth Alethnas, hijo de Sethre, *ness*, *sacnisa rite*. En herencia para su hijo (si está) vivo. Fue zilath. Murió. (Yace) en el *munisle*. Para los *calusu*. Murió con 50 años"o forma parte de la nomenclatura del eventual cargo *caθs lupu*. Sin duda, debe haber relación con *cates* término atestiguado en epígrafes funerarios y caθs podría estar por **catess* > *caθs*.

[2255] Posiblemente *apasi svalas/ svalas<i>* "estando su padre vivo ", con dativo-locativo de datación. O bien "viviendo en la ciudad de su padre", con *apasi* usado como genitivo B 3.1.1.3.

[2256] Para el texto y el análisis Steinbauer (1998); Adiego (2008).

[2257] Gianecchini propone enmendar […] *luvce[s] hulχne<:e>s puia amce.*

[2258] Son cuatro instrumentales. Los tres primeros indican la gens de sus yernos – que es la de los nietos resultantes- y el cuarto es del GN de la nuera.

arnθal : cla[n][. . . . .]c : a[ti]a[l :] zilc[ti :] θelmizas [:] s[p]ural : fasci [. . . . . :] mulauc [:] ten[ce :] avil : θu [: c]ealc.

B) Nombre del difunto en genitivo, con presencia o no de la palabra para "tumba" en sus diversas manifestaciones: *σuθi, σuθi heθu, σuθi hinθiu, σ́uθi : neσl*, *hupni*[2259].
Vc 1.10 *eca σuθi tarχas levial hatr(en)cu sacniv*. Es frecuente este esquema en inscripciones parlantes en las que la tumba – expresa o no en el texto- es el objeto parlante: Vs 1.54 *mi larθiia camus σuθi heθu*; Vs 1.151 *mi larθia tequna[s h]eθu*; Fs 1.4 *mi avileś apianaś*; As 1.236 *mi hupnina arunθial salχies "*yo (soy) el *hupnina* de Arunth Salkhie"; Vs 1.54 *mi larθiia camus σuθi heθu* "yo soy la tumba *hethu* de Larth Camu".

Una variante en la que el objeto parlante es un objeto del ajuar en Co 3.2 *mi. σuθil : velθuriθura<s> : turce . au(le) . velθuri : fniścial* "yo (soy) de la tumba de los Velthina. Lo ofreció Aule Velthuri hijo de Fniscei".
Con texto adicional, no siempre de fácil interpretación por la cantidad de términos mal documentados o de atestación única., p.ej. Ta 5.5 *zilci: vel[u]s[i] : hul/χniesi larθ: vel/χas*: *vel[θur]us*: *aprθn[a]lc: cl[a]n: sacnisa:/θui [ecl]θ: σuθiθ: acazr*[2260] "en el zilacado de Vel Hulkhnie Larth Velkha hijo de Velthur y de Aprthnei *sacnisa rite*. (Su) *acazr* (está) en esta tumba"; AS 5.1 *ane.cae.vetus. acnaice / aneś. caeś. puil<c>. hupni. ei. itruta*" Cae Ane Vetus *acnaice*[2261]. *hupni* de Cae Ane <y> esposa. No *itruta*[2262]".
Complementado con una oración que indica el dedicante del sepulcro: AS 1.311 *mi murś arnθal veteś nufreś laris vete mulune la(r)θia petruni mulune* "yo soy la sepultura de Arnth Vete Nufre. Laris Vete (me) ofreció . Larthia Petruni (me) ofreció".

En cuanto a las indicaciones sobre la tumba, son usuales *hels, atrσ*, *stas* aunque hay más[2263].
atrσ "propiedad / propio": Vs 1. 32 *mi larθia fulvenas atrσ* "yo soy propiedad/ propio de Larth Fulvena". Vc 1.17 *ravnθu seitiθi / ativu sacniσa aturσ* "Raunthu Seitithi Ativu *sacnisa*. (Esto es su) propiedad/ propio".

[2259] V. B 5.5.
[2260] Quizás un nombre común: "(su) *acazr* en esta tumba" o verbo *acazr<i>* "se ha de *acaz* en esta tumba", indicando que en esta tumba se pueden hacer diversas acciones funerarias.
[2261] Con inversión PN y GN. *acnaice* es un hapax. Podría ser verbo o mejor un título privado.
[2262] También en OA 3.9 se aisla *–truta*, plausiblemente *[i]truta*.
[2263] Equivalente a indicaciones como las que aparecen en inscripciones funerarias latinas del tipo *ex decurionum decreto,empto loco, solo privato, locus adsignatus a patrono, beneficio, donatione, ex auctoritate, testamento, arbitrio, cura*, etc o disposiciones como *hoc monumentum heredem non sequetur, huic monumento dolus malus abesto*, por lo general abreviadas.

hels "tipo de tumba": Vc 1.75 *L. Obili. L.f. hels*[2264] "L. Obilio, hijo de Lucio. (La tumba) *hels*"; AS 1.87 *larce. hepni. l. nerinal. hels* "Larce Hepni, hijo de Larth y de Nerinei. (Su) *hels*"; Vc. 1.16 *[eca] σuθi h[e]lsc [----vel]θurus caes* "esta es la tumba y el *hels* de Velthur Caes..."; Vc 1.32 *murai śeθra hels[...* "Sethria Murai. (Su) *hels"*
La combinación de ambos es frecuente: "*hels* propio" Vc 1.57 *murai ramza hels atrσ*; Vc 1.98 *tarnas larθ larθal satial apa helś atrσ*; Vc 1.18 *lar[i]s saties larθial hels atrσ*; Vc 1.21 *θancvi:l verati: hels: atrσ*. La conjunción *–c* puede introducir una oración de nominativo absoluto: "siendo el *hels* propio" Vc 1.48 *vel: pruσlnas: helsc atr(σ)* "Vel Pruslnas, siendo su *hels* propio".
Menos frecuentes dentro de la tipología ritual de las sepulturas son *ufles*/ *uples* y *stas*.

uples/ *ufles* un tipo de recinto funerario? o de sepultura < **o-bhló-s*[2265]. AT 1.63 *larθi ceisi ceises velus velisnal ravnθus seχ avils śas amce uples*[2266]"Larthi Ceisi, hija de Vel Ceise y de Ravnthu Velsinei fue con cuatro años. (Este es su) *uples*". En un contexto no directamente funerario Pe 8.9 *la śar[-]ni te[z]an tular ufleś pentna ale* "Larth Sarni ofreció el *tezan*, el límite, el *uples* y el acceso".
śtaś Cl. 1.783 *aule: puizna: velcial. śtaś*. Otro tipo de sepultura basado en la raíz **stā-*. A la misma raíz pertenecería *stal(e)-* en stal-θi en Cr 1.197 *ramaθa spesias sχa[ni]ce θui stalθi* "Ramatha Spesias ha descansado? rite en esta tumba?"

Esquemas oracionales

Indicando el constructor de la tumba.

ar- / cerixun-/ zina-/ ziv-/ lin-

AT 1.105 *aleθnas · v · v · θelu · / zilaθ · parχis · zilaθ · eterav clenar · ci · acnanasa. · /elsśi zilaχnu · θeluσa*[2267] *ril XXVIIII / papalser · acnanasa · VI · manim · arce ril· LXVI* "Vel Alethnas, (hijo) de Vel, *thelu(sa?)*, *zilath parkhis*, *zilath eterau*, habiendo engendrado tres hijos, fue *zilath* dos veces, *thelusa* durante veintiocho años, habiendo engendrado seis nietos, hizo el monumento. (Murió) con sesenta y seis años" ; Ta 1.35 *σeθre curunas. velus .[r]amθa[s.] avenal-c sa-m man. σuθ[i]θ. arce [-]num θenθ[-] c. es [-]aclep*

[2264] Quizás Vc 1.75 *L.Obili* sea, mejor que genitivo, una simple abreviatura de *Obili(us)*.
[2265] WP 1475 *(pel-9), pol-, plē-, plŏ- `brennen, warm sein'*.
[2266] Un elemento onomástico cf.Ta 1.80 *l(arθ) uple*.
[2267] Quizás *θelu* en la primera línea esté por *θeluσa*.

zilaχn[u] hel. XXI; Ta 1.182 *camnas. larθ. larθal. σatnalc./ clan. an. σuθi. lavtni. zivas./ ceriχu teσamsa. σuθiθ./ atrσrce. scuna. calti. σuθiti. munθ. zivas. murσl. XX* "Larth Camnas hijo de Larth y de Satnei preparó su sepelio, habiendo hecho la tumba familiar. Él ha delimitado? (su) *scuna* en la tumba, habiendo hecho una bóveda? De 20 nichos en esta tumba; Cr 5.2 *laris. avle. larisal. clenar sval. cn . σ̀uθi ceriχunce apac. atic saniσ̀va. θui . cesu . clavtieθurasi*; Cr 5.3 *vel: matulnas: larisaliσ́a: an: cn: σ̀uθi: ceriχunce* "V. M. hijo de Laris. Él construyó esta tumba"; Ta 1.153 *aninas: larθ: velus: arznal: apanes: σurnus: scunsi: cates/ an: vacl: lavutn:* [*arc*]*e: travzi /sa-m: σuθi: ceriχun[ce:] θu[i:] zivas / avils LXXVI* "Larth Aninas (hijo) de Vel y de Arznei. *Cates* en el *scunus* por autoridad paterna. Él erigió el *travzi* como ofrenda familiar y él mismo preparó la tumba habiéndola construido *rite*[2268]. 76 años"; SE 63 (1999) REE 23 *[v]elθri[es.] a(vle) [a]rce. ta[m]er[a.] ril. L* "Aule Velthrie erigió la *tamera* con 50 años"; Ta 1.35 *σeθre curunas. velus .[r]amθa[s.] avenal-c sa-m man. σuθ[i]θ. arce [-]num θenθ[-] c. es [-]aclep zilaχn[u] hel. XXI* "Sethre Curunas hijo de Vel y Avenei. Él mismo adquirió el *man* en la tumba …… y fue zilath hel(..) (Murió) con 21 años".

line < **lei-in-* PIE **lē(i)* -WP II 394. Muy limitado al *Ager Saenensis.* AS 1.298 *larθ · vete · arnθaliσ́a ·θui · lar/θ · vete · line;* AS 1.314 *larθia śrutznei / natisal : puia θaura clan ·line;* AS 1.307 *vel vete larisaliσ́a larθ vete line*

ziva- "hacer". Ta 1.153 *aninas: larθ: velus: arznal: apanes: σurnus: scunsi: cates/ an: vacl: lavutn:* [*arc*]*e: travzi /sa-m: σuθi: ceriχun[ce:] θu[i:] zivas / avils LXXVI;* Ta. 1.158 *aninas: vel: velus: apanes: σurnus/ travzi: scunsi: cates: zev: θ[ui]/ [cesu?] avils: XXXXIII:* "Vel Aninas hijo de Vel construyó el *trauzi* por autoridad paterna y el *cates* en el *scunus. Rite* compositus. 33 años"; Ta. 1.159 *an[inas....] /ca[.....] a[vi]l svalce /s[...] sa σuθi ceriχunce /saniσa θui puts* "PN Aninas.... vivió X años; él construyó la tumba. *Sacnisa. rite* (*compositus*). *puts*"; AT 1.1 ...]*s. arnθ. larisa[l c]la[n. θan]χvilus-c. peσli[na]l mar[unuχ paχaθ]ura [zil]c tenθasa eisnev-c. eprθnev-c macstreu-c ten[θasa...t]eznχval-c tamera. zelarvenas [θ]ui zivas. avils. XXXVI. lupu* "Arnth [....]S hijo de Laris y de Tanaquil Pelisnei habiendo ejercido el maronado *pakhathur* y el zilacado, y (habiendo) ejercido el *eisneu* y el *eprtheneu* y el *macstreu* y habiendo construido aquí la tamera del *zelarvena* para *teznkhva* murió con 36 años"

[2268] cf.Ta. 1.158 *aninas vel velus apanes śurnus travzi scunsi cates zev.*

Otras fórmulas

Cr 5.4 *laris: a[t]ies: an cn: tamera: φurθce* "Laris Aties proporcionó? esta *tamera*"; Pe 5.2 *cehen: σ́uθi: hinθiu: θueś: σ́ianś: etve: θaure: lautneścle: careσ́ri: / auleś(i?): larθial(e?): precuθuraśi: larθialiσ́vle: ceśtnal:/ clenaraśi: eθ: fanu: lautn: precuś: ipa: murzua: cerurum: ein: /heczri: tunur: clutiva: zelur [.....]r* "Todo, la tumba, el *hinthiu*, el *thuves* (y) los difuntos[2269] han de ser respetados? en la tumba propiedad de la familia. Para Aule y para Larth Precu, hijos de Larth y de Cestnei fue reservado el *eth* como *ipa* de la familia Precu. Tanto los *murzua* como el *cerur* no se han de proporcionar. Los *clutiva* de uno en uno, y el ....r de dos en dos".

Indicaciones de confines funerios se documentan en ejemplos como

luθcval canθiśal[2270] "Del *luthcva*. (Dedicado) a Canthis"; Pe 4.1 *cehen cel tezan penθna θauruś θanr* "todo, la tierra, el cipo, el acceso del thauru (está dedicado) a Thanr"; Pe 1.948 *suθiś eka penθuna cai<ś> velś caiś θareś lautni<ś>* "este (es) el acceso de la tumba de Cae, liberto de Vel Cai Thare"; Cl 8.5 Cipo de Montepulciano a) *tular : hilar : neσ́l* b) *ein . σ́er . vl . remzna. clanc au . latini . ceσ́u* c) *claruχieś* a) "límite (y) recinto de los difuntos / no pasar? Vel Remzna e hijo y Aule Latini Cesu" c) "de la cleruquía".

Estructuras más complejas y de difícil análisis se manifiestan en algunos textos.

Ta 5.6 tumba de Tifón *eiθ : fanu: σaθec: lavtn : pumpus / scunus*[2271] *: σuθiθi .: in : flenzna : / teisnica : cal : ipa : maṭani : tineri/m tisuσ[--]ṇa mutne : ipa : tr[--(-)tei]sniclte / fleṇzne ves-[--]ẹ[-] : ç[-]ṣ : [-]ṛθ[-] : iṗ[am -]ạtaṇị [--(-)] : eṛce : aθis/θnam : flenzna : te[isnica/-]ce : [-5-]ata[--] : enac : çeli / cęsaṣin : θunχum : enac : χịṃ[-7/8-]ver : cal[-?-] / [a]rnθal : la[risa]liσla : χụ[-5/6-]ạl : r[amθa]s : cḷens / scuna*

"El *eith* y el *sathe* fueron *fanu* como *scunus* de la familia Pumpu en la tumba, siendo este el *flezna teisnica*. Suyo es el *ipa* en el *matan* y el *suthna* en el *mutna* es *tisu* para Tinia; ..... el *ipa* para el *flenzna teisnica*; y el *ipa* en el *matan ..... erce*; y el *flenzna teisnica* (sea) *athisthna*; que (lo) *cesasin* inmacu-

[2269] TP *θuvas*.
[2270] Archaeologia perusina 15 (2001) 129-139 (tab. XIX). Es difícil precisar el sentido, dada la falta de paralelos. En todo caso, el segundo término podría tener relación con el cargo público *camθi*.
[2271] Var. lectio ET *scunu[i]s*.

lado en el suelo y que (lo) *thunkh* inmaculado [en] el *khim. [...elus]ver*. Concesión de Arnth Cal...., hijo de Laris y de Ramtha Khu...."

Pe 5.3 *ca : śuθi : neś[l ..]/amcie: titial: c<l>an/l: restiaś: cal: ca/raθśle: aperuce/m ca: θui: ceśu [...e]/lusver*[2272]*: etva: ca/ purane: careś<r>i [: /] caraθśle: sa[..]* "Esta tumba PN] *amcie* (hijo) de Titei (hija) de Larthi Resti (construyó v.sim.) para su *carathsa* y *aperuce*. Fue *rite compositus.* El [*e*]*lusver*, el *etva* (y) el *capurane* se han de *cares*- para el *carathsa: [.. ".*

Ta 0.19 *mlaχ ca scuna fira hinθu*[2273] "esta *scuna* es (ritualmente) buena. *fira* funeraria?".

6.4.DEFIXIONES

Se caracterizan por una firma final. El texto consta básicamente de los NP de los individuos maldecidos. No se hace demasiado hincapié en el castigo que se les desea y solo en un caso (Vt 4.2) se revela el nombre de las divinidades –obviamente infernales- invocadas.

Vt 4.1[2274]

A *v. śupni. astnei / v. śupni. larθi. puinei *l* / v. śupni. velanial / v. śupni. ceicnal/ l. velusna. felmuial/ v. velusna. v. *calati(al)* / v. puina. armnial / l. larθru. fulnei /pultace. ceicna . icap*[2275] *linei*/ l. larθru. θepza(l)/ cure. malave. *pu<l>tace* / l. laristna v. / cure acap. fuluna */ l utace*
B *acap. fuluna. mazutiu / l. larθ<r>u / **canis** / la. armne/ alpuz fuluna(l) / l. larθru a. velan. l. puine / a. velusna / fastia larθ<r>u<i> larθi. φlavi urin(a)te(ś) / l. armne/ maś. ve. ceicnei/ φ<l>ave(s) śetra fel<mui> θuśce felmv larθ u{.}tace.*

A "Vel Supni, Astnei, Vel Supni, Larthi Puinei hija de Larth, Vel Supni hijo de Velanei, Vel Supni hijo de Ceicnei, Larth Velusna hijo de Felmui, Vel Velusna hijo de Vel y de Calati, Vel Puina hijo de Armnei, L. Larthru, Fulnei, Puplie Ultace hijo de Ceicnei, Larth Cap[...][2276],Linei, Larth Larthru hijo de

[2272] También en OA 3.9. *elursveltruta i.e. elur[s]ve itruta.*
[2273] *fira* también en LL 1. Lectura enmendada por Pandolfini en Linington-Serra Ridgway (1997) p.74. En ET *θuna*..
[2274]Consta de NP *putace* = *pu<l>tace* cf. *pultace ibidem* var. de *pultuce*. Lista de nombres personales.
[2275] *icap* = *l.cap.*
[2276] ET *icap[u]inei.*

Thepzei, Cure Malave, Puplie U(l)tace, Larth Laristna hijo de Vel, Cure[...], Aule Cap[...] hijo de Fulunei. Larth Utace
B "Aule Cap[...] (hijo de) Fulunei, Marce Azutiu, / Larth Larthru / (hijo de) Cani, Laris Armne/ Alpuz[2277] (hijo) de Fulunei, Larth Larthru, Aule Velan(as), Larth Puine, Aule Velusna, Fastia Larthrui, Larthi Phlavi (esposa de) Urin(a)te, Larth Armne/ Mas[2278][...], Ve(lia) Ceicnei (esposa de) Ph<l>ave, Setra Fel<mui>, Thusce Felmu. Larth Utace".

El texto – escrito por las dos caras de una lámina de plomo- carece de real interés lingüístico. Hay ciertas dificultades de lectura, segmentación e interpretación. Seguimos aquí la lectura de ET. Aparentemente, solo consta de antropónimos, tanto masculinos - eventualmente con metrónimo o patrónimo- como femeninos, ocasionalmente con patrónimo/ gamónimo. Se observan grafías abreviadas que complican la lectura. A menudo las denominaciones se repiten, ya que se trata de individuos de las mismas familias y se producen coincidencias casuales.
Como único aspecto relevante, cabe señalar algún nombre personal – especialmente PN o NI- insólito: *θuśce felmv*, *pultace =p(uplie) ultace*, *ceicna , cure*[2279] *malave.*
Larth U(l)tace, cuyo nombre se repite al final de cada una de las dos caras del textos debe ser el nombre del autor de la defixión. El resto de NP deben ser los individuos contra quienes la realiza.

Vt 4.2 *θuśaθur / śelaśva / θlu(pcva)*[2280] *θupit(la)*[2281] */ aiśece tati* "La familia *Thusa Selasa* como ofrenda a Thupita la consagró Tati."

El texto, de cronología reciente, se puede entender como un conjuro por el que Tati (GN f.) consagra a Thupita (una diosa infernal) la familia Thusa Selasa. *aiśece* resulta dificil de interpretar por su condición de hápax. Ni siquiera está del todo clara su segmentación y adoptamos la de ET[2282]. Podría ser un verbo en pretérito, en la esfera semántica de *ais*, quizás comparable a LL *eśi*.

Po 4.4 *θ. velśu lθ. c. lθ. ve[lśu] inpa θapicun θapintaś aθ. velśu / lθ. c. / lθ. velśu lθ. c . ls .velśu / lθ. c. lθ. śuplu aθ. śuplu ls. hasmun[i] śθ. cleuśte aθ. cleuśte . vl. plunś/ au θancvil velśui ceś zeriś imś śe mutin aprenśaiś inpa*

[2277] alpuz = CN?
[2278] CN abreviado?
[2279] Relacionado con GN *Curius*.
[2280] *θlupcva* en LL.
[2281] La relación con el epígrafe *θupitula* Po 4.1 es bastante evidente. Parece un NP formado con el determinante pospuesto: *θupi-ta*. *θupita* Vt 4.2 es de interpretación difícil.
[2282] En Cr 0.1 se identifica *er aiśice*. En LL *eśi.*

θapicun θapintaiś ceuśn inpa θapicun iluu[2283] *θapicun ceś zeriś titi śetria lautnita.*

"Sethre Velsu, hijo de Larth, Larth Velsu, dáña(lo) dañándo(lo) por esto, Arnth Velsu, hijo de Larth, Larth Velsu, hijo de Larth, Laris Velsu, hijo de Larth, Larth Suplu, Aule Suplu, Laris Hasmuni, Sethre Cleuste, Artnth Cleuste, Vel Plunsau?, Thanaquil Velsu, por esta invocación, a aquel cuyo nombre leas[2284] con/por *aprensa(?)*[2285], dáña(lo) dañándo(lo) por esto, daña a su progenie por esto, daña su hacienda por esta invocación. Tita Setria liberta".

La liberta Tita Setria invoca a unos dioses infernales no identificados para que castiguen a una serie de individuos de ambos sexos. Su cronología está en torno al s. II a.C.

[2283] La secuencia *uu* es insólita. Tal vez se deba corregir *ilun*.
[2284] Lit. "aquel que recites por el nombre".
[2285] Un instrumental de un tema en *–a*. El término es un hapax por lo que no podría excluirse que *aprenśais* fuera una grafía errónea como *θapintaiś*.

6.5.CONMEMORATIVAS Y VOTIVAS

Lamina de plomo del templo de Minerva de Castrum Novum (Lamina de Santa Marinella) Cr 4.10

Un texto de carácter ritual, posiblemente indicando algún tipo de instrucciones para el culto. El contenido es difícil de esclarecer, dado el estado de conservación del texto y las dificultades de comprensión del léxico. Cronológicamente, se data en el s.V a.C.
Como es lógico en este tipo de textos, para expresar las instrucciones se usan los subjuntivos en *–a: acasa, nunθena, ama, mulven[a], , hecia.* Parece que existe una forma diferenciada, sin morfema, *θezi* < **θezin*. Podría tratarse de una variante o bien una forma morfológicamente distinta, un infinitivo quizás. Adicionalmente, se documenta un nombre verbal en *-cu*: *helucu* y otro en *–una: zuχuna*
En cuanto al léxico, solo se identifica un teónimo *lurus̀*, forma arcaica de *lurs*. Los verbos son los usuales de este tipo de textos: *θezi(n) mulven[i-] heci- nunθen- acas-*. Muchos de substantivos son relativamente insólitos como *aθemei*, *lanχum-*[2286], *pulunza*, aunque hay algún nombre más usual como p.ej. *ipa*, *śacni-tn* o *vacil.*
También son obvios el adjetivo *mlaka*[, el nexo *nac* y las formas del demostrativo *-ta ; tei.*

A *]MMMCCC lanχumite . [---]pulunza . ipal . s̀ac-[ ]-inia . tei . aθemeis̀ca s̀ . zuχuna . za[---](-)-talte . s̀acnitalte . s̀iχu--[ ]a . icecin . θezi . ip[eri….]unu . rapa. χum[---]umnle[..]-[..]menatina. te---un-[ ]vipas . -in[……]ver . mulven-[---]-us . -u-- helucu . acasa . tei . lurus̀ [ ]-- . nuna[……] nunθena . t-[---]t-[...-]sice . lanχumite . icana[ ]θe . hu-[……]al . nunθena . ---]aśei . tesa . nac-(-)ce . mulv[ ]-ur . t[...]na . vacil . c-[---]pa . mlaka[....]ama*
B *]ite . icec[.....] civeis . m[---]-iama . im-[…]nuta : h[ ]-(-) . unus̀e . ha[.....]-u . eizurva . t-[---]- . rin[...]v . aθemeican . sχuinia . ip-[ ]-nχva . mlaciθa . hecia . iperi . apa-[---]t-as . -[..]-n-e . nac[.]arsurveclesvare[ ]-θesunamulθ[.]ame*

Cr 4.2 Lamina de bronce en el templo de Juno (Pyrgi)

Texto muy deteriorado, con dificultades de lectura importantes. Se identifican una forma verbal "pura" (un injuntivo?) *etras*, un demostrativo *eta*, el probable genitivo *θesan* y un NP *θanaχvil caθarnai* en genitivo.

[2286] = *lauχum- ?* o i.e. **langh* cfr. gr. *λαγχάνω.*

eta θesan etras uniiaθi ha [---/--] hutilatina etiasas[2287] *acalia[---]/ θanaχvilus caθarnaial ...*

"por la manaña hacer ritualmente esto en el templo de Uni [.....] habiendo hecho ritualmente el *hutilatina* en el mes *acali*[...] de Thanakhvil Catharnai".

6.5.1. *TABELLAE PYRGENSES* (TP)[2288]

Bilingüe etrusco-púnico en el que se commemora la construcción de un complejo religioso y su dedicación a Uni-Astarté por parte de Thefarie Velianas. El texto es a grandes rasgos sencillo de entender. El único punto conflictivo es la interpretación de las diversas indicaciones cronológicas, algunas incompletas, y que apuntan a días y meses distintos.
Teniendo en cuenta la información que proporciona el texto púnico, hay dos acciones, la de la ofrenda a la diosa del recinto y la estatua, que tuvo lugar en el día del *ilacve alsase*, sin indicación de mes, aunque el texto púnico informa de que se produjo en el "mes del sacrificio al sol", sin indicación de día, y la consagración del cleva, que no se menciona en el texto púnico – porque se debe interpretar como incluida en el ritual de dedicación- que tuvo lugar en el mes *masan*. Sin duda, la inferencia más sencilla consiste en suponer que la fecha de la ceremonia fue el día del *ilacu tulerase* del mes de *masan*. El año, sin duda, es el tercero del zilacado de Tiberio Velianas, como se explicita en la parte central de A. La discrepancia en cuanto al mes señala, creemos, que la fecha del depósito de las tablillas en el santuario.

A *ita. tmia. icac. herama[.]σ̀va[.] vatieχe. unialastres. θemiasa*[2289]*. meχ. θuta. θefarie[i]. velianas sal cluvenias. turuce munistas. θuvas. tameresca*[2290]*. ilacve. tulerase. nac. ci. avil. χurvar. teσ̀iameitale. ilacve. alσ̀ase nac atranes*[2291] *zilacal seleitala. acnaσ̀vers itanim heramve. avil eniaca.*[2292]*pulumχva.*
B *nac. θefarie. veliiunas. θamuce cleva. etanal masan. tiurunias. σ̀elace. vacal. tmial. avilχval amuce. pulumχva. snuiaφ*[2293]

[2287] = *etrasas?*
[2288] Para el texto, v. edición de ET. Bibliografía: Knoppers (1992); Rix (1981); Schmitz (1995); Torelli (1964). Una reciente puesta al día en Xella-Bellelli (2016), Colonna (2016).
[2289] Una variante del participio: cfr.*acnanasa*.
[2290] Cf.AT 1.1 *tamera zelarvenas* y AT 1.96 *tamera σarvenas.* Cr 5.4 *laris aties an cn tamera φurθce.*
[2291] Por lógica interna, esta secuencia debe ser el equivalente de pún. *l-mlky* "de su reinado, i.e., el del propio Tiberio Velians". Para *atrane-* v. B 3.4.1.3.
[2292] Genitivo de **eniac*, la palabra para "estatua", equivalente a pún. *l-m'š* .
[2293] En LL VI, 1 *snuiuφ*. Un adjetivo? o un adverbio?. Presente en LL como *śnuiaφ.*

Este (es) el templo y este (es) el recinto? que fueron erigidos para Uni Astarte. Habiéndo(lo) construido como *res sacra*, Thefarie Velianas lo ofreció, obedeciéndola[2294], en el (día del) *ilacu tulerase* por el *thuvas* del *muni* y por el *tamera*[2295]. En el tercer año de su zilacado *seleita*[2296] en el mes *khurvar*[2297], en el (día del) *ilacu alsase tesiameita*[2298]. (Como los años) de las generaciones?[2299], así (sean) multitud los años de la estatua en el edículo[2300].
Y Thefarie Velianas consagró el *cleva*[2301]del *etana* en el mes de *masan*[2302]. Las ofrendas del aniversario del templo fueron tantas como las estrellas[2303] felizmente.

Texto púnico

El texto púnico representa una versión reducida del etrusco, con alguna alteración respecto al texto original. Si bien se recogen algunas de las comparaciones – hiperbólicas – de la redacción etrusca, estas son traspuestas y modificadas.

l-rbt l-'štrt 'ṣr qdš 'z 'š p'l w-'š ytn tbry wln mlk 'l-kyšry b-yrḥ zbḥ šmš b-mtn' b-bt w-bn tw k-'štrt 'rš b-yd l-mlky šnt šlš b-yrḥ krr b-ym qbr 'lm w-šnt l-m'š 'lm b-bty šnt km h-kkbm 'l..

"Este lugar sagrado es el que hizo y el que dedicó a la señora Ashtaret Tiberio Velianas rey de Caere en el mes del sacrificio al Sol, como presente en su templo y construyó el edículo porque Ashtaret se (lo) pidió. Tercer año de su

---

[2294] El equivalente etrusco del púnico *k-'štrt 'rš b-yd* : **cluveni-*/ **cluvani-*, verbo, con el mismo sufijo que *muluveni-* / *muluvani-*. Un participio "obedeciendo" < "oyendo a"".
[2295] Para la datación en base a las celebraciones asociadas a ese día, v. B 5.4. Parece que se trata de un ritual funerario.
[2296] Lit. "de él mismo como *zilath* para el *sele*". No se puede descartar que de hecho *seleitala* se refiera a *acnaσ̀vers*.
[2297] El nombre del mes sin duda tiene relación con el verbo *χuru χurve*. Morfológicamente es un nombre verbal en *–ar*. El texto púnico correspondiente es una datación del año reinal (v. infra). En el texto púnico se transcribe como *krr*: *b-yrḥ krr*. Se esperaría **krwr*.
[2298] *teσ(i)am* "sepultura"? equivalente al púnico *b-ym qbr 'lm*.
[2299] Derivado de **acna-* "nacer" ? cf. latín *(g)nascor*.
[2300] El equivalente púnica es *šnt l-m'š 'lm b-bt.y*. *bt* "casa, templo" + *y*: pronombre posesivo enclitico de 3 p.s.f) "(su) casa" i.e. templo. *hermu* sería un derivado de **her(a)ma,* es decir el lugar donde se guarda la estatua, la *cella*.
[2301] Parece indicar algún tipo de ofrenda u objeto sagrado: LL *clevana* / TCap *ci-m cleva*.
[2302] Equivalente a pún. *yrḥ zbḥ šmš* ?
[2303] Lit. "cuanto (la) de las estrellas las ofrendas fueron multitud".

reinado[2304] en el mes de *krr* en el día del entierro de la divinidad. Que los años de la estatua de la diosa en su templo sean los años (tantos) como estas estrellas"[2305].

[2304] Lit. " de su reinado, tres años". Fórmula inusual, aunque más o menos documentada Krahmalkov s.v *l-* 4b. *l ' m lpṭšnt 33* : "año 33 de la nación de Lapethos". Más típica sería *b-šnt šlš l-mlky*.
[2305] Usamos los significados de la gramática y diccionario de Krahmalkov.

6.6. JURÍDICO- ECONÓMICAS

6.6.1. TEXTOS COMERCIALES

Na 0.1 Lamina de plomo de Pech- Maho s.V a.C[2306]

Se trata probablemente de una carta comercial. La mitad aproximadamente de los términos son *hápax*, lo que hace imposible concebir una idea general del contenido del texto. Se identifican un par de ejemplos deNP *venel* (en genitivo), *utavu* < latín ***Octavus***, el NL *matalia (*loc. *mataliai)* = *Μασσαλία* "en Marsella". Parecen evidentes *kisnee* "tercero"?, "tercio" , *zik* "escrito" y la construcción con determinante pospuesto *veneluz-ka* "lo de Venel" ?

ve[n]elus. sais. [...] / zeke.kisne{e}. hekiu[...]/veneluz. ka. utavu[...] /heitva. kiven.mis [...] / mataliai. mele[...] / zik.hinu.tuzu[--
"De Venel ..... el tercero/ un tercio de Venel esto Utavu /.....en Masalia.... (este) escrito ....".

Aequipondium caeretanum

Un peso oficial, seguramente un libra. En el texto, de dificil lectura e interpretación en algunos pasajes, se aprecia el nombre del individuo que verificóel peso en el *methlum*[2307], así como diversas indicaciones de datación (el mes de *masan*, los magistrados en ejercicio, etc.)[2308]

raθs turmsal/ vel<.>ucs luvχmsal/θusti.θui. meθlmθ/mu[l]s [lac] ims [epl] / masani/ hercles alpan tece II/C extta θen ca/lc.penθni. [v\el/[-]ave . zilci . la(r)θ/(i)ale nulaθes(i)

"Para Rath y para Turms. Vel Ucs (...) hijo de Luvkhms (verbo sobreentendido) *thusti rite* en el methlum el *muls lacims* de ello en el mes de *masan* como *alpan tece* para Hercle. *II/ C extta θen ca*[2309]. Larce Penthni y Vel [...]ave (magistrados) en el zilacato de Larth Nulathe"

[2306] Cristofani (1993).
[2307] Falta el verbo pero los adverbios *θusti θui* indican que lo hizo de manera ritualmente correcta.
[2308] Cristofani (1996). Adoptamos la lectura de Maggiani (2002). También Facchetti (2005); Facchetti-Wylin (2005).
[2309] *II/ C extta θen ca* valor del peso.

6.6.2. ACTOS PRIVADOS

6.6.2.1. *CIPPUS PERUSINUS* Pe 8.4[2310]

Se trata de un texto de carácter jurídico, en el que se estipulan las condiciones de un pacto entre la *gens* Afuna y la gens Velthina.
La mayor parte del texto la componen las prescripciones relativas a las condiciones del convenio entre ambas familias. Es difícil precisar el sentido exacto de las oraciones prescriptivas y más aún determinar el significado de ciertos términos de carácter técnico.
Da la impresión de que en el cipo se hacen constar hechos relacionados con la división del *fusle*. Se indican diversos tipos de uso del suelo: *ipa*, *θii*, *falas fusle* y *tezan*, cuyo auténtico significado apenas podemos entrever. V. infra para posibles intepretaciones.
Según nuestra interpretación, se entiende que del territorio global en cuestión, hay que delimitar un *ipa* de los Velthina de doce *naper* como *tezan* para el *fusle* y un *thii* de seis *naper*[2311] en el *falas*, que será arrendado a los Afuna.
De la delimitación *–tularu-* es encargado Aule Velthina, en nombre de su familia. Por su parte, Larth Afuna toma en arriendo el *thii* en régimen de concesión en el *falas*.
Previamente, deben efectuarse una serie de ceremonias de lustracion. Si interpretamos correctamente el texto, el *thii* tiene una finalidad funeraria y es cedido en régimen de concesión a los Afuna (se anticipa esta información en las primeras líneas), que han de pactar las condiciones de uso. Los Velthina retendrán el derecho de posesión y de resolución sobre el *thii*. Así mismo, los derechos legales sobre el *ipa* para obrar, para dar o para ceder pertenecen a los Velthina. En cambio, los Afuna podrán acceder sin restricción a su *thii*. A cambio, los Afuna les ofrecen un *spel thuta* de 3 naper en el *khim* en régimen de concesión.
En relación a los términos del léxico relevantes presentes en el texto, se pueden interpretar, aunque con poca seguridad, ya sea por el método comparativo o combinatorio, los siguientes: *ara* < **ār-ā* "espacio abierto" cf. hit. *arha-* lat. *area*. *cape* < **kap-* / **kāp-* "tierra inculta"[2312]; *falaś ?* < **bhélos*[2313] "territo-

[2310] Texto editado en TLE, ET y Roncalli (1985). Para el análisis: Pfiffig (1961); Manthe (1979), Facchetti (2000).
[2311] *naper* < **nepórV* = *napurae funiculi*, según glosa de Festo, unidad de medida: Breyer (1993) p. 265.
[2312] gr. *κῆπος*, dór. *κᾶπος* "jardín", Hes. *κάπυς. κῆπος* (cret. "pieza de tierra sin trabajar", s. Gl. 3, 303); O.H.G. *huoba*, O.S. *hōba* 'pieza de tierra", alemán. *Hufe, Hube*; albanés. *kopshtë* "huerto, jardín": WP. I 345, A distinguir de *cape* "tipo de recipiente"< i.e. **kap-* de donde p.ej latín *capis, -idis* f. o umbro *kapirĕ* (abl.).
[2313] De la misma raíz que *fler, vheluqe*. Otra alternativa sería buscar una relación con un grupo de palabras griegas alusivas al relieve: gr. *φελλέυς φελλίς φελλία φελλεών* "terreno irre-

rio consagrado"; *fuśle* "campo trabajado/ terreno habitado"[2314]; *pera* < **pór-ā* "paso", "camino" < PIE **per ; rena* loc. *reneθi* < **rói-nā* "linde" de PIE **roinā* , aisl. *rein* "linde" < PIE **rei-1; śatena* < **sedó-nā* "posesión", *θii* "división, parcelación" < PIE **dH₂i-*

ipa es un término de alcance más general, ya que aparece en ofrendas religiosas de diverso tipo[2315]. *χim* es un espacio ritual que aparece mencionado a menudo en textos de índole religioso, como LL o DM.

En cuanto a los términos jurídicos, se documentan *teσ́na* cf. TCor *têrσ́na*, *vaχr* , *θunχulθ* y *ceχa*[2316], todos ellos en el ámbito del campo semántico de "acuerdo, convenio, pacto" sin que sea fácil distinguir los matices. El término *χi* "ritual. ley sacra" se usa frecuentemente en LL.

Como verbos relevantes con un sentido específico se encuentran *caru* < **kār-w-* "acordar"; *cenu* < **kom-nú-* "arrendar" también presente en TCor; *zea* < **tḱey-* "establecerse, disponer (de un territorio)"; *zinia* < **kʷin(i)-* "hacer"; *acnina* "reconocer"; *mena* "dar a cambio".

En relación a la morfología verbal, predominan los subjuntivos con valor prescriptivo y los pretéritos activos en *–e*. También hay ejemplos de pretérito pasivo en *–χe* y en - *ø* < **-ó*.

Sintácticamente, aparte de las oraciones enunciativas que sitúan temporalmente las acciones descritas, se observa el uso de oraciones exhortativas en subjuntivo y, como ejemplos de subordinación, varios casos de nominativo absoluto y otro de oración de relativo - *σ́leleθ caru*.

CARA A *[t]eurat. tanna. la(rθ) rezu l(arθial).*[2317]*/ ame vaχr lautn. velθinaś. e/śtla. afunaś σ́leleθ caru :: / tezan fuśleri teσ́ńś teiś /raśneś ipa ama hen naper/ XII. velθinaθuraś. araś. pe/raś cemulm. lescul zuci en/eσ́ci epl tularu. / auleśi. velθinaś arnzal cl/enśi. θii. θil ścuna. cenu. e/plc. felic larθalś afuneś/ clen θunχulθe/falaś. χiem fuśle. velθina /hinθa cape municlet maσ́u/ naper śran czl θii falśti. v/elθina hut naper. penezś. / maσ́u. acnina. clel. afuna velθina mler zinia. inte mame/r. cnl. velθina. zia. śatene/ teσ́ne. eca. velθinaθuraś. θ/aura helu teσ́ne raśne cei/ teσ́ńś teiś raśneś χimθ*[2318] *śp/el θuta ścuna afuna mena/ hen. naper. ci cnl hare utuśe*

CARA B *velθina ś/atena. zuc/i. eneσ́ci. ip/a. śpelane/θi. fulumχ/va. śpelθi. /reneθi. eśt/ac velθina acilune./ turune. śc/une. zea. zu/ci. eneσ́ci. aθ/umicś.*

---

gular, rocoso" < **bhel-nV? bhel-yV-?* o bien emparentado con *ὄφελος* "provecho, beneficio" < **h₃-bhel-o/es*: se referiría a rozas o ampliaciones?

[2314] De PIE **bhūdhlom* cfr. gr. *φύτλον* "planta", aesl. **býdlo* "establecimiento", lit. *būklas* "madriguera" *būklà* "vivienda".

[2315] V. B 5.3.2.2.

[2316] V. para el significado – aproximado- de estos términos B 5.2.4.

[2317] Lectura de ET.

[2318] Cf. Disco de Magliano *χimθm.*

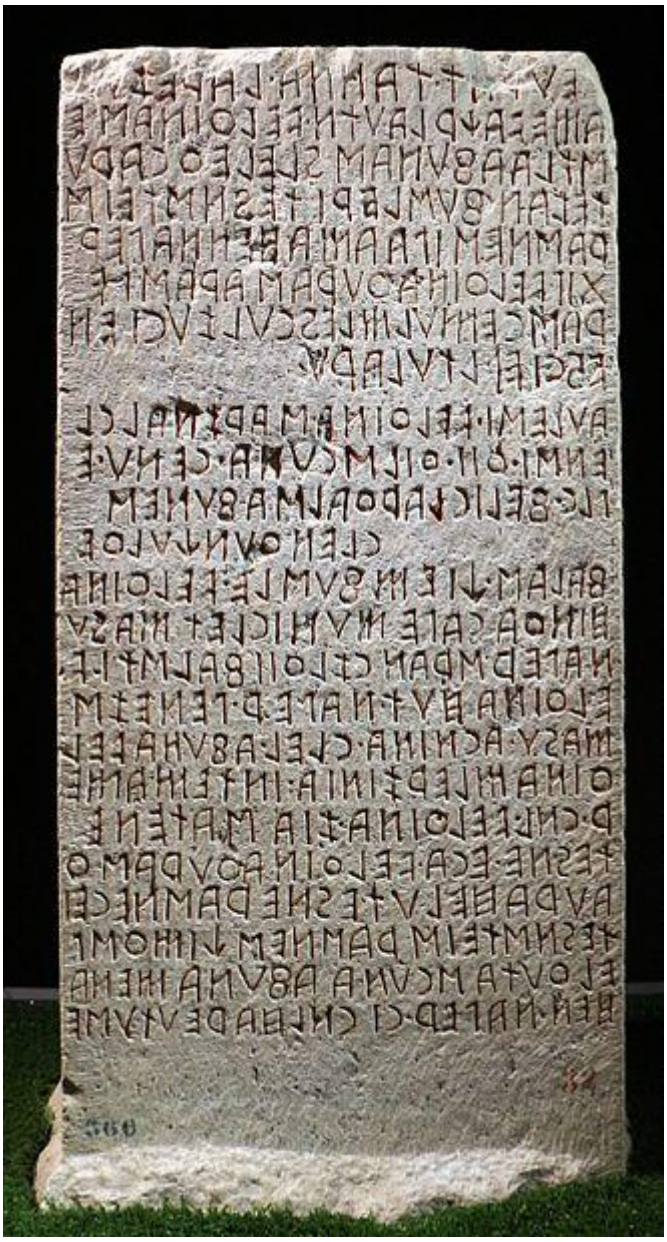
afu/naś. penθ/na. ama. velθ/ina afun[a] /θur <.> uni. ein /zeri una. cl/a. θil. θunχ/ulθl. iχ. ca /ceχa. ziχuχ/e.

Traducción

(Siendo) *teurat* entonces Larth Rezu (hijo) de Larth, tuvo lugar el pacto de la familia Velthina (y) la Afuna en el cual se acordó (lo siguiente).
Que según esta resolución pública el *tezan* para el *fusle* sea un *ipa* de 12 *naper* en total, tanto de espacio abierto[2319]como de camino, tanto del *cemu* como del *lescu* (de la tierra) de los Velthina, sin ninguna restricción?[2320]; que su delimitación/ inauguración (sea encargada) a Aule Velthina, hijo de Arnth; que el *thii* y la concesión del *thii*, así como su *felic*, sean tomados en arriendo por Larth Afuna; que los Velthina purifiquen el *falas* según este convenio y el *fusle* según el ritual[2321]; (siendo) el *cape*[2322]en los sepulcros de medio *naper* de extensión, que los Velthina señalen[2323] por consiguiente un *thii* en el *falas* de seis *naper* de *penez* de extensión; que los Afuna (y?) los Velthina hagan de esto anuncio[2324] (y) constancia[2325] al respecto; que los Velthina tengan derecho de posesión y de resolución sobre ello; que esto de los Velthina sea consagrado como sepulcro según esta resolución pública;
que la familia Afuna ofrezca en compensación un *spel thuta*[2326] en el *khim* de tres *naper* en total? en régimen de concesión según resolución pública; que sea ello público (y) notorio[2327];
que los Velthina dispongan el *ipa* en el *spelana* (y) el *fulumkhva* en el *spel rena* como posesión sin ninguna restricción y que los Velthina lo dispongan[2328] para la acción, la dación y la concesión[2329]; que el acceso de los Afuna sea sin restricción por el *athumic*.

[2319] *araśa* en el cipo de Volterra Vt 8.1 quizás es participio de *ar-*.
[2320] Debe tratarse de una secuencia estereotipada: "de norte a sur, llano y montaña, de derecha a izquierda". Morfológicamente pueden haber análisis concurrentes.
[2321] "*χi-e-m* con la posposición *–e* analógamente a *θunχulθ-e*: se trata de una secuencia paralela coordinada por *–m.*
[2322] i.e. **kap-/ *kāp-* "tierra inculta" gr.. *κῆπος*, dór. *κᾶπος* "jardín", Hes. *κάπυς. κῆπος* (cret. "pieza de tierra sin trabajar", s. Gl. 3, 303); O.H.G. *huoba*, O.S. *hōƀa* 'pieza de tierra", alemán. *Hufe, Hube*; albanés. *kopshtë* "huerto, jardín": WP. I 345, A distinguir de *cape* "tipo de recipiente"< i.e. **kap-* de donde p.ej latín *capis, -idis* f. o umbro *kapirĕ* (abl.).
[2323] **ǵneH$_3$-īn-*.
[2324] Cf. Fa 6.1 *mler<:> usi: ateri* , de un virtual **mlóro-*, relacionado con etr. *mal-* "ver", de PE **mel-*.
[2325] Formación en *–er* < **-óro-* < **memn-ór-*, una forma reduplicada de **men-* cf. hit. *memma-* 'decir", de **memnā-* .
[2326] Habría que proponer un étimo PIE **h$_2$aró-*.
[2327] TCap *utuse*, relacionado con *ut-in-* "decir" < PIE **g^{w}et-*.
[2328] i.e. *kÞē(i)-, kÞə(i)-* "poseer, adquirir"? gr. *κτάομαι* sánscrito *kṣáyati*. Na 0.1 *zeke* podría ser un pretérito en *–ke*.
[2329] i.e. que tengan potestad para hacer, para dar o para ceder la propiedad.

que la familia Velthina y los Afuna no inflijan daño al texto de este pacto de división.
Así fue escrito este convenio.



Cara A del ***Cippus***

https://fr.wikipedia.org/wiki/Cippe_de_P%C3%A9rouse#/media/Fichier:Cippo_perugino,_con_iscrizione_in_lingua_etrusca_su_un_atto_giuridico_tra_le_famiglie_dei_velthina_e_degli_afuna,_02.jpg

6.6.2.2. *TABULA CORTONENSIS*[2330]

Documento de carácter jurídico. Se estipulan las condiciones de arrendamiento que implica un pago por mes y unidad de superficie. Las partes contratantes son la familia Cusu y un particular, Petru Sceva. Se excluyen las tumbas, que deben conservarse donde están, del contrato de explotación.
La estructura del texto es bastante simple. Aparte de las estipulaciones correspondientes, el documento contiene numerosos nombres personales (testigos, contrayentes, garantes).
En cuanto a la morfología verbal, el texto se articula en torno a oraciones cuyo verbo está en pretérito activo en *–e* y también se documenta un pretérito pasivo en *–χe* : *ziχuχe* y otro en -Ø. Hay algún subjuntivo en *–a* (solo *tenθa*), por lo que parece un texto más bien expositivo que prescriptivo.

CARA A

01: et . pêtruiś . ścêvêś . êliuntś.
02: vinac. reśtmc . cenu . tênθur . śar .
03: cuśuθuraś . lariśaliśvla . peśc . śpante . tênθur .
04: śa . śran . śarc . cl<.>θil. têrśna . θui . śpanθi . ml
05: êśieθic . raśna SIIIIC inni . peś . pêtruś . pav
06: ac . traulac . tiur . tên[θ]urc . tênθa[ś?] . zacinat pr
07: iniśerac . zal\\ cś . êśiś vêrê cuśuθurśum.
08: peś . pêtruśta . ścêv[aś] \\ nuθanatur . lart pêtr
09: uni arnt . pini . lart . [v]ipi . luśce . lariś. śalini .v
10: êtnal . lart . vêlara . larθaliśa . lart < .> vêlara.
11: auleśa . vêl . pumpu. pruciu . aule cêlatina . śê
12: tmnal . arnza . fêlśni . vêlθinal . vêl . luiśna
13: luśce . vêl<.>uślna . nufreśa . laru . ślanzu . larz
14: a lartle vêl<.>aveś arnt . pêtru . raufe \\ êpru
15: ś . ame . vêlχe. cuśu lariśal . cleniarc . lariś
16: cuśu . lariśaliśa larizac clan . lariśal . pêtr
17: u<ś>. ścê[va]ś arntlei . pêtruś . puia
18: cên . zic . ziχuχe . śparzêśtiś śazleiś in
19: θuχti . cuśuθuraś . śuθiu . ame . tal śuθive
20: naś . ratm . θuχt . ceśu . tltel . têi . śianś .
21: śparzête . θui . śalt <.> zic . fratuce . cuśuθuraś .
22: lariśaliśvla . pêtruśc . ścêvaś . peśś . tarχi <.> an
23: eś[2331]*\\ cnl . nuθe . malec . lart . cucrina . lauśiśa.*

[2330]Para el texto, Agostiniani-Nicosia (2000)); Pandolfini-Angeletti (2002); Rix (2000); de Simone (1998), (2001-2002),(2002),(2007);Torelli-Scarano (2003); Wylin (2002); Zamboni (2002).

24: zilaθ meχl.raśnal .[la]riśˊ . cêlatina lau
25: śˊa clanc . arnt luśˊcni [a]rnθal . clanc . larz
26: a . lart . turmna . śˊalin[ial . larθ cêlatina . a
27: pnal . cleniarc . vêlχe[ś][...][papal]
28: śerc . vêlχe . cuśˊu . aule[śˊa][...]
29: aninalc . lariśˊ . fuln[a clenia]
30: rc . lart . pêtce . uśˊlnal[...][cucr]
31: inaθur . têcśˊinal . vêl[...]
32: uś . lariśˊc . cuśˊ<u> . uśˊlna[l][...]

CARA B

33: aule . śˊalini . cuśˊual
34: zilci . larθal . cuśˊuś . titinal
35: lariśˊalc . śˊaliniś . auleśˊla . celti nêitiśˊ
36: ś . tarśˊminaśś . śˊparza in θuχt ceśu[2332].
37: ratm . śˊuθiu . śˊuθiuśˊvê[2333] *. vêlχeś . cuśˊuśa*
38: uleśˊla . vêlθuruś . t[.]lniś . vêlθuruśˊla .
39: larθalc . cêlatinaś . vetnal . lariśˊalc.
40: cêlatinaś . pitlnal

CARA A. El *eth* – tanto la viña como el *restm* – de los Cusu Larisalisa fue arrendado por el *eliunta* Petru Sceva: 20 *tenthur* y el *pes*? en el *span*: 15 *tenthur* y medio. La resolución de esta delimitación es pública conforme a derecho en el *span*[2334] y en el *mlesia*[2335].
SIIIC. inni[2336].
Que el *zacinat* valore/controle el *pes* de Petru, tanto el *pava*[2337] como el *traula*, por mes y por *tenthur* , siendo dos los *prinisera*.
Por este *esi* que lo de(n) por bueno[2338] y que el *pes*? de los Cusu (sea) el de Petru Sceva.
Testigos: Lart Petruni, Arnt Pini, Lart Vipi Lusce, Laris Salini hijo de Veltnei, Lart Velara hijo de Larth, Lart Velara hijo de Aule, Vel Pumpu Pruciu, Aule Celatina hijo de Setmnei, Arnza Felśni hijo de Velθinei, Vel Luisna

---

[2331] Cf. *vêl<.>aveś* supra.
[2332] Var. *ceśa*.
[2333] Var. lectio *śˊuθiuśˊa*.
[2334] *śˊpanθi* < **spē-no* "llano" cf. *spatium*.
[2335] *mlêśieθi* < **mlōsiyā* "monte" cf. albanés *malësi* "highland", NL *Molossia o* "umbría"?? < **mel-6* "oscuro, negro".
[2336] Pago por mes y por *tenthur*.
[2337] Cf. *pava* aparece como didascalia en una espejo *pava tarχies* en un espejo AT S.11, que muestra a un joven con el típico tocado de los aruspices examinando un hígado de oveja bajo la mirada de Aule Tarkhunus, el dios Velthane y otros dioses. No es claro su significado. Quizás designe al joven que aparece en la imagen o la operación que realiza Quizás de la raíz **pew-* "purificar". En cuanto a *traula*, en etrusco existe el verbo *trau* y subs./ adj. *trauzi*. Quizás guarde relación con lid. *tarb-* "poseer".
[2338] PIE. *wer-11* WP 2172 : "acatar", o "ser cierto"?

Lusce, Vel Uslna Nufresa, Laru Slanzu, Larza Lartle, Vel Aveś, Arnt Petru Raufe //
Fueron garantes[2339]Velχe Cusu, hijo de Laris, e hijos, Laris Cusu, hijo de Laris, Lariza hijo de Laris, Petru Sceva y Arntlei, mujer de Petru.
Este texto fue copiado[2340] de un documento *sazla*, que fue registrado en el *thukh* de los Cusu. La anotación de este registro fue redactada en el *thukh*.
Las tumbas de ellos mismos (estarán) allí conforme a lo ritualmente correcto según el documento en el cual (está) por escrito el *fratuce*[2341] de los Cusu Larisalisa y de Petru Sceva, siendo *pess* Tarkhi (.) Anes.
Lo vieron y validaron[2342] Larth Cucrina Lausisa, *zilth* de la ***res publica***, Laris Celatina Lausa e hijo, Arnth Luscni, hijo de [A]rnth y Larza, su hijo, Lart Turmna, hijo de Salinei, Larθ Celatina, hijo de Apnei e hijos, nietos de Velkhe, Velkhe Cusu, hijo de Aule y de Aninei, Laris Fulna e hijos, Larth Petce, hijo de Uslnei ... Cucrinas, Aule Salini, hijo de Cusui.
CARA B. En el zilacado de Larth Cusu, hijo de Titinei, y de Laris Salini, hijo de Aule, en el territorio? del lago Trasimeno. (Este es) el documento que fue redactado en el *thuk*. El *rathm* fue registrado en la oficina registradora de Velche Cusu, hijo de Aule, Velthur T[.]lni, hijo de Velthur, Larth Celatina, hijo de Vetnei, y Larth Celatina, hijo de Pitlnei.

6.6.3. DIVERSOS

Confines

Vt 8.1 Cipo de Volterra *l: titeśi :caleśi / cina : cś: mestleś / huθ : naper[:] / lescan letem : θui [:?]/araśa : θentma / śe : laei: tre [:?]cś / θenśt : menaθa*
Solo se entiende bien la fórmula inicial, un dativo-locativo que indica la datación "(bajo la magistratura) de Larth Tite Cale". El resto es difícil de comprender en detalle y solo se captan términos aislados, que indican términos relativos a la extensión, la dirección, etc: *huθ : naper* "seis *naper*", *θui* ***"rite"*** *cś mestleś* : "por este *mestle*"; *laei* " a la izquierda"

Confines de la ciudad: *tular spural* + *pur(atum)* nombres de magistrados

Fs 8.1 *tular. [śpu. pur] au. pap[sinaś. l] a. cursn[iś. l]*
Fs 8.4 *tular. śpu. a. vis. vχ. au. cur. clt*

[2339]*êprus*, gen. sg. de **êpur* o un adjetivo en nom.pl.? de **êprus* < **ant-prusi-*.
[2340] Lit. "escrito a partir de".
[2341] **bhred(h)-* WP 289 "saltar, vadear"?? o i.e. **bhrāt(r)-okom*.
[2342] en LL VII *male ceia hia* y quizás en *malena* "espejo" y *nuθ-e* "asentir?" < **neu-*[2] WP. II 323 f. con el significado de "mover la cabeza en señal de asentimiento" En relación con este verbo *nuθ-anat-ur*.

Fs 8.5 *tular. śpu [.] pur au. papsinaś. la. cursniś. l*

hil(ar) puratum

Fs 8.2 *tular śpural ain*[2343] *puratum / visl vχ tatr / / tu* ;
Fs 8.3 *tular. śpural . hil . puratum . vitsl . vχ . tatr*

Con un ND : Pe 8.2. *tular larna;* Pe 8.3 *tular larns* "límites. (Consagrado) a Laran"

Fórmulas complejas

Pe 4.1 *cehen cel tezan penθna θauruś θanr*: "todo, la tierra, el límite (y) el *penthna* del *thauru*(está dedicado) a Thanr".
Af. 8.1-8.8 *m(arce) vnata zvtaś tvl<ar> dardanivm tinś* Φ "M(arco) Unata Zutas. Límite del Dardanio? (Dedicado) a Tin. 1000 (pasos)?"

Tesserae hospitales

Af 3.1 *mi puinel karθazie vesq[u]na* "Yo (soy) Puinel Karthazie Vescuna".
La 2.3 *araz(a)*[2344]*silqetenas spurianas* " De Arnth Silketena Spuriana".

[2343] Error por *hil?*
[2344] *araz<a> = ara(n)θia.*

6.7. RELIGIOSAS Y RITUALES

6.7.1. *TEGULA CAPUANA* (TCap)

Se interpreta de forma generalizada como un calendario ritual, cuya datación se sitúa en torno al s. V a.J.C.
La grafía es meridional y cabe destacar una separación silábica curiosa: después de consonante en coda silábica se escribe un punto, de forma más o menos sistemática. El sentido de la lectura es bustrofedónica.
El contenido del texto se limita a una serie de prescripciones rituales, expresadas en presente medio-pasivo: "hay que...." y en subjuntivo, asociadas a determinadas fechas[2345]. De tanto en tanto se intercala una oración en pretérito indicativo con el verbo *esχaθce* "aprobó/ aprobaron", indicando que alguien facultado para ello aprobó el ceremonial y las ofrendas[2346].
El locativo *hamai-θi*, 9, 10 sugiere una relación con el festival religioso que los habitantes de Capua realizaban en el santuario de *Hamae*[2347].

1.-Fonética

Se mantienen algunos diptongos, aunque se observan vacilaciones en ciertas desinecias. Así, en el dativo-locativo temático, conviven *fanusei* / *ilacve*. El dativo-locativo de los temas en *–ā* se mantiene como *–ai* sin excepción.

2.-Morfología

2.1.-Morfología nominal

Desde el punto de vista de la morfología nominal, es destacable el uso abundante de los dativos-locativos, para cuyo valor v. infra.
También es remarcable el uso de los demostrativos, tanto en forma independiente: dat-(loc.) *cei*, (*ceχiniai*) *tei*, *cei*, genitivo *ital* nom. *ica*, como clítica, frecuentísimo para la denominación de los rituales y festividades: n-a. *-ta: riθnai-ta*; G. *-tula: riθnai-tula*; dat-loc. *-tule: iovei-tule celu-tule aper-tule tinian-tule ma(c)vilu-tule husili-tule*; con posposición : *riθnai-tul-tei*, *riθnai-tul-trais*, *riθnai-tul-tra*.

2.2.-Morfología verbal.

[2345] V. B 5.4.
[2346] El significado del verbo *esχaθ-* por su etimología < PIE **on- sghédh-* podría aproximarse a "establecer, decretar". Aquello que se establece o decretaría se desarrollaría en oraciones prescriptivas. El paralelo sería umbro *eitipes* en TE.
[2347] Liv. 23.35.

Los tiempos verbales son los típicos de un texto ritual. Así, abundan los tiempos con valor prescriptivo: el presente pasivo *-ri perpri sacri nunθeri picasr,* el injuntivo *acas, esχaθ* [2348] y el subjuntivo: *faca*, *saca*. También se recoge hay algún uso enunciativo, con verbo en pretérito: *esχaθce ziχunce ale/ce*, indicando alguna circunstancia relativa al ritual.
Para terminar, hay que mencionar la presencia de nombres verbales en *–cu*: *ilucu* dat.-loc. *ilucve*, *θuθcu*, *nuθcu.*

3.-Sintaxis

En el uso de los casos, se destaca el empleo de dativos-locativos con valor propiamente local y también con valor final, aunque la interpretación no es sencilla y admite opciones diversas..
En cuanto a los modos verbales, ya ha comentado el empleo de formas con valor prescriptivo junto a algún ejemplo de verbos con valor enunciativo. No se aprecian trazas de subordinación oracional.

4.-Léxico

4.1.-Los substantivos tienen que ver básicamente con el ritual y se encuentran en otros textos del mismo tipo: *cerura-c / cerur-um*[2349] Fa 7.1; *iσveitule* = LL *eσ́vi-tle eσ́vi-ta*; *ilucu* = TP *ilacu; vacil / vacilia* = LL *vacl vacal* ; *zusle zusleva* = LL *zuśle* LL *zuśleva*; *raχuθ* y *laχuθ*= LL *raχθ laχθ* ; *caθnis* = LL *caθnis*; *fanusei* = LL *fanuśe.* En los verbos alternan verbos insólitos, de *significado poco conspicuo: esχaθ, acas picas- sac- perp-* junto a otros más frecuentes *nunθe(n)* "examinar" *; ziχun-* "escribir".
Se detecta el nombre de diversas ceremonias y rituales, formadas con el determinante pospuesto: *iσveitule*, *riθnaitule, husilitule, apertule, tiniantule, ma(c)vilutule, celutule*[2350].
En cuanto a la onomástica, se registra el nombre de diversos dioses, aislados o en formaciones más complejas: *aφe, calu, larun, śuri* [2351]*, θanr, *tinun, leθams, tinia, natinusnai, savcne, savlasie* o **seθums.*
También se detecta un topónimos: *hamai* = NL *Hamae* en Campania y la quizás algún antropónimo: *cuveis caθnis*, instrumental de NP m. **cuve*

[2348] No se puede descartar que *acas* y *esχaθ* sean abreviaturas gráficas por *acasri* y *esχaθce*r esp.
[2349] Cf. *cvera / cver.*
[2350] B 3.4.2.3.2 c).
[2351]*mi : σuris : cavaθas* (Pyrgi: REE 56, 21 y 27 ca. 500-400 a.C.; *σuris selvansel* Ta 3.7 s. IV a.C.; *σuris selvansl* (Tarquinia: Maras (2009) p.382; s.IV a.C ;*θufl. σuuris= θuflθas σuuris* (Vulci: REE 56, 68; ca. 300 a.C); *σ. caluśtla* ('de Ś(uri?/ Śethlans) Co 4.10.

caθni[2352]. Parecen nombres de *gentes hefina* = GN *hefna*, *fulinusne (*fem. *fulinusnai)*, *lunaσie*, *natinuσne* (fem oblicuo), *natinuσnal*, *pacusnaσie*, *savlasie.* Se aprecia en l.22 la lectura de un PN *velθur t[...]s-c*
Finalmente, aparece el nombre de algunos meses: *acalve, paralśi*[2353]*, ampelie, apirase.*

TEXTO

1r [--35-40--]ivacil.iluχu[--7-8--] /
2d ai.sa[v.]cnes.satiriasaχiia[--28-30--]
3r [--14-16--]χeriθuθcuvacil.σipir.σurileθam.sul.citar.tiria
4d cim.c.levaa.cas.ri.hal.χ.tei.vacil.i.cei.sunisav.lasie[--7-8--]
5r u[-]u.rizilepicas.risav.lasiei.svacil.lunaσiefacaiχ.nac.fuli
6d nuσ.nes. vacil.sav.cnes.itnamulurizilepicas.riianevacil.l
7r eθam.sul.s.cuvunemar.zac.saca?
8d iσvei.tuleiluc.vea.pirasel.eθam.sul.ilucucuies.χuper.pricipen.a.pires.
9r rac.vanies.huθzus.leriθnai.tul.tei.snuza.in.te.hamai.iθicuvei.s. caθnis.f[a]n
10d ir[-]mar.zain.tehamai.θiital.sac.riu.tus.e.cun.zai.itial.χuscuv. seriθ.nai.tu
11r l.tei.cizusiea.cun.siricimanun.θerie.θ.iσumazuslevai.a.pirenun.θer
12d ia.v.θ.leθa.ium.vacil.ialeθam.sul.nunθeri.vacil.iariθnai.tae.θ.a.θ.ene
13r i.caper.pricelutulea.piraseu.nialθitur.zae.s.χaθ.ce.e.i.iσun.nuial.θ.a.ra
14d e.p.nicei.nunθ.cuc.iiei.turzai.χiθ[--]i.tae.i.tiiahal.χaper.tuleaφes. ilucuvacilzuχn
15r ee.l.fariθnai.tultrai.s.vanec.calus.zus.levaa.tul[-]ne.in.pavinaiθ.acas.aφ
16d es.ci.tar.tiri.acitur.zariθ.nai.tul.a.snenaziulas.travai.user.hivus.niθus. c.ri
17r θnai.tu.lahivus.travaiuser.sne[--]ziu[-]as
18d iσvei.tule.iluc.vea.n[.pili[2354]*] larun.s.ilucu.huχ.σantihurial.χues.χaθ.sanu lis. mulu*
19r rizileziz.ruin.p.(uii)anacasritinian.tuleleθamsul.ilucuper.priσan.tia.r. vus.
20d taa.ius.nun.θeri [...]
21d a.cal.vea.per.tules.a.iu.zie.leθam.sul.ilucuper.priσantima<c>vilutule.iti
22r r. σvel .falal.[...]husilitulevelθur.t[----]s.c.lav.tun.ic.niseril.tur

[2352] Para el GN, cf. GN lat. *Catinius, Cadinius, Catenius*. Para el PN cf. NP f *kuvei puleisnai racvanies.* Con todo, *caθniś* se encuentra en LL , lo que sugiere que se trata de un nombre (o adjetivo) del léxico común.
[2353] Varia lectio ET *parθumi.*
[2354] La reconstrucción **anpelie* es puramente conjetural. Los testimonios apuntan a *ampili*: LL *ampeli*, *uniapelis.*

.zaes.χaθ.ce·p

23d acus.naσieθanuraritur.zaes.χaθ[ce]nis.c.lav.tun.ic.nizus.leσiχaciiul.e.ses. sal.χe

24r i.calaieic.leσsi[---]s.titai.zei.zal.rapazal.[-a--ii]niiac.lavtun.icnis. eril.tur.zae.

25d s.χaθ.celaχuθ.nun.θeri[-eac-a]acas.rilaχθtur.zai.s.e.s.χa[--]ecl.[--]ua.cas. eθ.zus.leva

26r stizic.zei.a.cas.ripacu[--σ—θu-]iaθiumiai.zuslei.σiχaiei.tartiriiai. fanusei.papθiai.ra

27d tu.ceχiniai.tei.tur.zae.sχaθ.cee..[-------]ls

28d paralσi[2355]*.ilucve.iσ.vei.tuletinunus.seθum.sal.c.ilucuper. pricipen.tar.tiriavaci<l>f*

29r ulinuσ.n[-------]

30d e.tulanatinus.nal.ilucuitunafulinuσnai.θenun.te.θu[---?

31d mac.vilutulepapui.[.....]sei.lu[----]θas.χratur.zae.s.χa[-------]esrapa

32r fu[--20-22--]um.xx[--20-23--]nier.s.ihefinarapa

33d ritapapaθiu[--28--]turza es[--18--]i--.ce

34r tal.[--42-45--].saθiχ.raχuθ tarχ.

35d uθ.cisasinezia[--??--]

36d zal.θirie.[--55-56--]ta

37r r.t[--56-60--]ise[la]s.cerura

38d zllu--ni[--56-60--]xx

39r xx[--60-62--]l

40d iσvei.t[ul--56-58--]hana

41r -.-a[--60-62--]ia

42d a.per.tu[--56-58--]iσe

43r ra[--59-60--]e

44d nitul[--54-55--]fani

45r ririia[--54-56--]prai.

46d --[--60-63--]l

47r vaci[--54-55--]ri

48d nei.[--58-60--]riθn

49r ai.tul.[--50--]s.ve.l—n-

50d -u[--8--]ap[--42-44--]utule

51r e.sχ[aθ--50-52----7--]χi

52d tu[--57-58--]t[--]umu

53r ei.[--58-60--]lata

54d v.s[--57-60--]etei.

55r cli.sut[--]uin[--54-56--]

56d iσvei.[--54-56--]3lθ.ritec.θa

[2355] Varia lectio *parθumi.*

57r m.cui.ti[...]n[--52-54--]e.s.
58d a.[--50-53--]us.a.cas.celutu
59r a.per.tul[--56-58--]ale
60d ce[--52-54--]a.sχ.a
61r nis.c.lav.tunui[s---].[[---]za-sh[..]]
62r- --]ulis. ziχunce

Texto editado

Dado el estado del texto, renunciamos a la interpretación y traducción de las líneas finales y de algunos pasajes, que marcaremos con negrita.

3 [----]χeri θuθcu vacil σipir σuri leθamsul ci tartiria/ci-m cleva acasri halχtei vacil iceisuni savlasie[--7-8--]/ u[-]u rizile picasri savlasie{i}s vacil lunaσie faca iχnac fulinuσnes vacil savcnes itna mulu rizile picasri iane vacil l/eθamsul scuvune marzac saca/iσveitule ilucve apirase leθamsul ilucu cuiesχu perpri cipen apires/racvanies huθ zusle riθnaitultei snuza inte hamaiθi cuveis caθnis f[a]n/ir[i] marza inte hamaiθi ital sacri utuse cun zaiiti alχu scuvse riθnaitu/ltei ci zusle acunsiricima nunθeri eθ iσu ma zuslevai apire nunθer/i avθleθaium vacilia leθamsul nunθeri vacilia riθnaita eθ aθene/ica[2356] *perpri celutule apirase unialθi turza esχaθce eiiσumunialθ*[2357] *ara/epnicei nunθcu ciiei turzai χiθ[--]i tae itiia halχ apertule aφes ilucu vacil zuχn/e elfa riθnaitultrais vane-c calus zusleva atul[-]ne inpa vinaiθ acas aφ/es ci tartiria ci turza riθnaitula snenaziulastra vaiuser hivus niθus-c ri/θnaitula hivustra vaiuser sne[--]ziu[-]as/ iσveitule ilucve an[pili*[2358]*] laruns ilucu huχ σanti huri alχu esχaθ ṣanulis mulu/rizile zizri inpa an acasri tiniantule leθamsul ilucu perpri σanti arvus/ta aius nunθeri/ acalve apertule saiuzie leθamsul ilucu perpri σanti mavilutule iti/r σvel fala l[ ]husilitule velθur t[----]s-c lavtun icni seril turza esχaθce p/acusnaσie θanurari turza esχaθ[ce. ...]nis-c lavtun icni zusle σiχaciiulesessalχei/calaieic leσsi[---]s titaizei zal rapa zal [-a--ii]niia-c lavtun icni seril turza e/sχaθce laχuθ nunθeri [-eac- ac]asri laχθ turzais esχa[θc]e cl [--]u acas eθ zusleva/stiziczei acasri pacu[σnasie]θur laθiumiai zuslei σiχaiei tartiriiai fanusei papθiai ra/tu ceχiniai tei turza esχaθce e[-------]ls/paralσi*[2359] *ilucve iσveitule tinunus seθumsalc ilucu perpri cipen tartiria vaci<l> f/ulinuσn[-------]/etula natinusnal ilucu ituna fulinuσnai θenunteθu[---?/*
62---]ulis ziχunce

[2356] *aθemeica.*
[2357] Cf. supra 11/12 *eθ iσu ma.*
[2358] La reconstrucción **anpelie* es puramente conjetural: los testimonios apuntan a *ampili:* LL *ampeli*, *uniapelis.*
[2359] Varia lectio *parθumi.*

Traducción

el *thuthcu.* como *vacil "sipir suri"* de Letham hay que disponer tres *tartiria* y tres *cleva*.
En el *halkh* como *vacil iceisuni* de Savlasie hay que *picas*- ..... un *rizile*. Que los Lunasie distribuyan el *vacil* de Savlasie y el de Fulinusne. Como *mulu itna* de Saucne hay que *picas* un *rizile*. En el día *iane* que él consagre el *vacil* de Lethams para el *scuvuna* y el *marza.*
En el (día del) *ilucu apirase isveita* hay que proclamar el *ilucu cuieskhu* de Lethams. A continuación seis libaciones para *racvanie apire.* En el *rithnaita* hay que *fani* el *snuza* para ello en Hamae con un *cuve cathni*. Hay que consagrar para él (Lethams?) el *marza* para ello en Hamae. Este *utuse*[2360]*? **zaiiti alχu scuvse**.* Para el *rithnaita* tres *zusle.* Hay que examinar ***acunsirima***. Hay que examinar ***ethisuma*** con libaciones y con *apire* y hay que examinar los *vacil* para Lethams para el *avthletha.* Hay que proclamar los *vacil* del *rithnai* (y) el *eth athemeica.*
En el (día del) *ilacu apirase celuta* en el templo de Uni aprobaron los *turza* (....) En el *aperta* el *ilucu* de *Aphe*; el *vacil* en el *zukhna* (...) Hay que disponer en el *vinai* por ello
Decretaron tres *tartiria* (y) tres *turza* para *Aphe* por el *snenaziula* del *rithnai*, el *vaiuser* del *hivu* y el *nithu*, el *vaiuser* del *snenaziula* por el *hivu* del *rithnai.* En el (día del) *ilucu anpilie isveita* aprobaron el *ilucu* de Larun el *hukh*, el *santi*, el *husi*, el *alkhu.* Hay que *ziz* un *rizile* como ofrenda de Canuli . Hay que disponer el *--an* por ello. En el día del *tinianta* hay que proclamar el *ilucu* de Lethams. Hay que examinar lo de *arvu aiu* con/ en el *santi*. En el día *saiuzie aperta acalu* hay que proclamar el *ilucu* de *Letham*. Con el *santi* en el día? *macviluta*..... En el día *husilita* Velthur y T...s aprobaron el *icni*, el *seril* y el *turza* de la familia. Los Pacusnasie aprobaron los *turza* para Thanur ...y los *icni* de la familia ..., libaciones (....) aprobaron los *icni*, el *seril* y el *turza* de la familia. Este a la izquierda.....y ... aprobaron el *icni*, el *seril el turza* de la familia.
Hay que examinar en el *lakhu* y hay que *acas*------- Aprobaron en el *lakhth* por el *turza*. Hay que disponer ***cl[--]uacaseθ*** libaciones ***stiziczei***.
Los Pacusnasie aprobaron el *ratum*? para los *lathiumia*, para las libaciones, para el *sikhaie*, para los *tartiria*, para el *fanuse*, para el *papthia*, los *turza* con *cekhinia* con este En el dia del (*ilucu*) *isveita* hay que proclamar el *ilucu* de Tinun y de Sethums. Después los *tartiria*..el *vacil* los Fulinusne .... el *ilucu ituna* de Natinusna Fulinusnai ..... escribió

[2360]*utuśe* en CP.

6.7.2. DISCO DE MAGLIANO (DM) AV 4.1[2361]

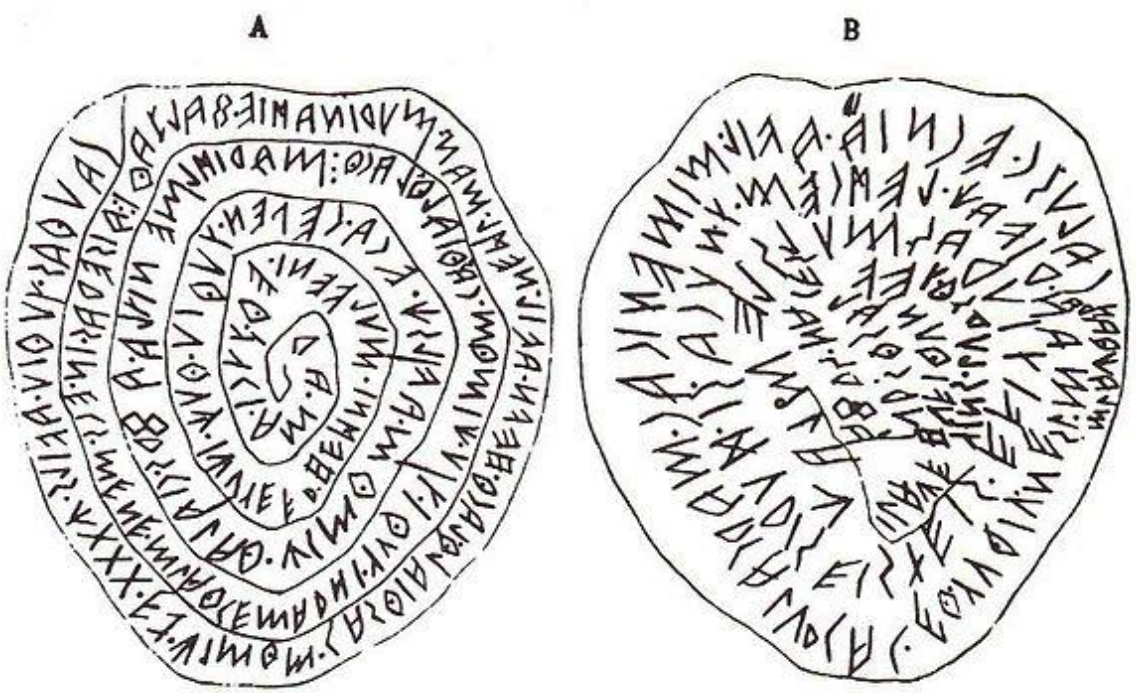
El soporte del texto es una placa circular de plomo escrita por ambas caras, datable en torna a s. V-IV a.C.

El texto es de díficil interpretación. La lectura puede verse complicada por el posible empleo de abreviaturas. Parece contener una serie de prescripciones ceremoniales en honor de ciertas divinidades, como sugiere la presencia de los teónimos *cauθa*, *aiseras*, *tins* , *mariσ o θanr*. La relación con el culto funerario se puede establecer en virtud de la presencia del término *neσ*. Otros términos en el ámbito del ritual son *ilaχe*, *lacθ* o *χim*.

También parece que se indican pagos y estipendios relacionados con las ceremonias[2362].

Murinasie debe ser un grupo gentilicio o un colegio sacerdotal. Su estructura morfológica es afín a los que aparecen en TCap.

La estructura sintáctica es poco conspicua y las formas verbales son poco evidentes. Posiblemente se basa en oraciones yuxtapuestas en injuntivo. Da la impresión de una redacción esquemática, en la que se pueden haber introducido abreviaturas gráficas. En todo caso, la interpunción ⋮ debe indicar diferentes apartados del texto.



[2361] Van der Meer (2013) para una visión general del texto.
[2362] Cf. TE Vb 8, p.ej.

CARA A

cauθas . tuθiu . avils LXXX . ez[2363] *. /χimθm . casθialθ. lacθ. hevn .avil . neσl . man . /murinaσie . falzaθi ⋮ aiseras . in . ecs . mene .mlaθce marni . tuθi . tiu . /χimθm .casθialθ. lacθ ⋮ / mariσl menitla . afrs . cialaθ./χimθm . avilsχ. /eca . cepen . tuθiu .θuχ. / iχu tevr*[2364] *. heσni . mulveni /.eθ. zuci*[2365] *. am . ar*

CARA B

mlaχ θan/ra calusc . ecnia /IV/ avil . mi menicac ./marca lurcac ./eθ. tuθiu . nesl . man ./rivaχ. leσcem[2366] *. tnucasi ./ σuris eisteis*[2367] *evi tiuras . mulsle . /mlaχ ilaχe tins lursθ tev / huvi θun . lursθ. sal afrs .naces*

CARA A

El *tuthiu* para Cautha por año 80 *et*[2368]. Y en el *khim*, en el *casthial* (y) en el *lac.* Un carnero? por año como *man* de los difuntos que los *murinasie* (verbo) en el *falza.*
Esto sea el *mene* a los dioses por ello: *mlathce*, *marni*, *tuthi<u>* (para) Tiur y en el *khim,* en el *casthi*[2369]? (y) en el *lac.*
Para Maris Menita y *Afr* en el *ciala* y en el *khim*. Y esto por año. Sucesivamente *thukh* (vb.) el *tuthiu*, *tevr* (vb.) *ikhu*, ofrecer (vb.) *hesni* . Que el *eth* y el *zuci* tenga lugar y que lo tomen.

CARA B

(Que sean) adecuados (para la ofrenda) 4 *ecnia* para Thana y Calu por año. "Yo y lo de Meni, Marca y lo de Lur". El *eth*, el *tuthiu*, el *man* de los difuntos; el *rivakh* y el *lesce* en el *tnucas*. Por este *suri* el *evi* y el *musle* de Tivr.
(Que sean) adecuados (para la ofrenda) el *ilakh* de Tin en el templo de Lur ; que *tev(r)* una oveja? en el templo de Lur para él y para Afer Nace.

[2363] *et?* cf. *eθ* en cara B.
[2364] en CP *teurat.*
[2365] *zuci enesci* en CP*eθ*, en TCap y en la base de *eθva.*
[2366] en CP *lescul; lescan.*
[2367] Instr. de *esta.*
[2368] Cf. TE *casilos . dirsa . herti . fratrus. atiersir .posti . acnu . farer . opeter . p . VI.*
[2369] Un ND f.?

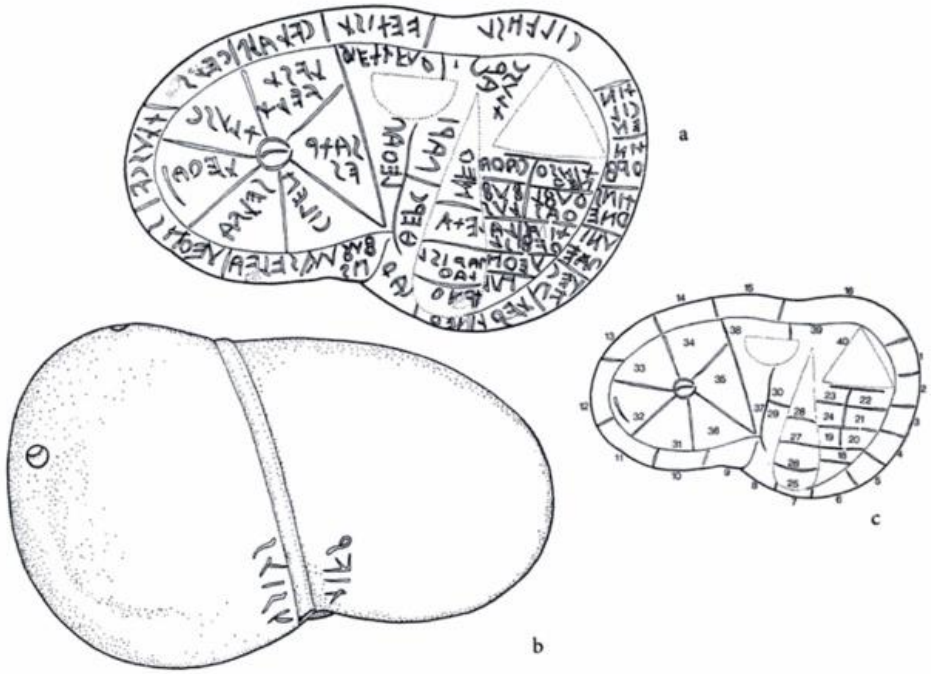
6.7.3. HÍGADO DE PIACENZA Pa. 4.2[2370]

Teónimos escritos en forma abreviada por lo general, –en genitivo, por lo que se infiere de los pocos ejemplos escritos sin abreviatura. Se identifican la mayoría de nombres, aunque algunos se resisten.

En la circunferencia: *1. tin(s) /cil/en(sl) 2. tin(s)/ θvf(lθas)3. tin(s)/ θneθ 4. uni(al)/mae(s) / 5. tec/vm( ) 6. lvσ́l/ 7. neθ(unsl) / 8. caθ(as) / 9. fuflu/ns(l) / 10. selva(nsl) / 11. leθn(sl) / 12. tluscv /13. cels 14. cvl(sansl) alp( ) / 15. vetisl / 16. cilensl*

En el interior: *17. tur(ans) / 18. leθn(sl) / 19. la/sl / 20. tins/ θvf(lθas) /21. θufl/θas /22. tins θ(vflθas)/ neθ(unsl) 23. caθa(s) / 24. fuf/lus(l) / 25. θvnθ(?) / 26. mariσ́l / laθ / 27. leta(msl) / 28. neθ(unsl) / 29. her(cles) 30. mari(σ́l) / 31. selva(nsl) / 32. leθa(msl) / 33. tlusc(va) / 34. lvσ́l /velχ(ansl) / 35. satr/es / 36. cilen(sl) 37. leθam(sl) / 38. meθlvmθ /39. mar(iσ́l)/ 40. tlusc(va)*

En la parte inferior *1. uσ́ils 2. tivr(s)*[2371]



[2370] Un estudio detallado del texto van der Meer (2013) pp. 257–275.
[2371]ET *tivs.*

6.7.4. *LIBER LINTEUS* (LL)[2372]

El documento, que ha sido datado de alrededor del siglo I a.C.[2373], es un texto sobre papiro caligrafiado en tintas roja y negra en una docena de columna verticales sobre un paño de lino dividido en veinte recuadros rectangulares, que se usó utilizado en el período Ptolemaico para vendar la momia de una mujer. Fue encontrado en Egipto a mediados del siglo XIX y se conserva en el Museo Arqueológico de Zagreb, por lo que a menudo se añade a su denominación el adjetivo *Zagrabiensis*. El texto está deteriorado en buena parte, por lo que se estima que a penas un 10% del texto es legible.
El contenido parece ser un calendario ritual, análogo a otros textos como las *Tabellae Iguvinae*[2374]. Estructuralmente, el texto muestra división por fechas: numeral cardinal en instrumental + nombre del mes en acusativo (*acale*, *masn*, *ampeli*).
La grafía es más bien septentrional en cuanto a la grafía de las sibilantes, aunque hay vacilaciones (v. infra Fonética).

6.7.4.1. Fonética

Se observan oscilaciones en el vocalismo, especialmente variantes en el tratamiento de los diptongos: *aiś*/*eiś; aiśer*/*eiśer; aiσ́na*/*eiσ́na; faśei*/ *faśi*/ *faśe ; ipei*/ *ipe.*
También se observa alguna vacilación en la reproducción de *-i* átona final, de hecho, bastante común en etrusco en todas las épocas, p.ej en la posposición locativa: *θaclθ* / *θaclθi* o en la desinencia de 3 p. : *arθ* / *etrinθi.*
Quizás las variantes fonéticas reflejen diversas fases de redacción o reescritura, donde junto a formas arcaicas más conservados, alternan formas más evolucionadas.
En el consonantismo se observan también vacilaciones, explicables por los fenómenos de neutralización estudiados en B 2.3.
Así, alternan a menudo grafías con oclusiva aspirada / no aspirada para escribir la misma palabra : *caθnis* / *catnis; zamθi*/ *zamti; haθec*/ *hatec; θunt*/ *tunt; ic* /*iχ ; mlaχ*/*mlac; mulac*/*mulaχ; racθ*/ *raχθ; θarθie*/*θartei ; eθrσ́e*/ *etraśa; in-c σ́ve-c* / *śuci-χ*
En cuanto a la sibilantes, la grafía es de tipo septentrional, aunque se documenta una confusión de grafías que apunta a una progresiva neutralización, no solo en ciertos contextos, como sucede con las oclusivas, sino de forma

[2372] El texto ha sido editado en *TLE,* Roncalli (1985) y *ET*. Existe una reciente edición: van der Meer (2007). Una obra actual relativa al texto es Belfiore (2010). Aún son de interés los estudios clásicos de Olzscha (1934), (1935), (1939) y Pfiffig (1963).
[2373] Srdoč-Horvatinčić (1986).
[2374] Empleamos como referencia la edición de Poultney (1959).

generalizada: *neθunśl / neθunσ́l; citz / ciz / ciσ́-um; zuśleve / zuσ́leve; śacni- / σ́acni.*
ϟ habitualmente reproduce / σ / transcrita por < σ́ >, pero cuando reproduce / s /, ET usa < s >. ᔑ habitualmente reproduce / s / transcrita por <ś>, pero cuando se emplea para la grafía de la otra sibilante, ET usa la transcripción < σ >. Nosotros nos ceñimos a la transcripción directa habitual.

6.7.4.2. Morfología

6.7.4.2.1. Morfología nominal

Es frecuente el uso del locativo como instrumental para indicar la composición de las ofrendas, equivalente al ablativo en TE.
Eso explica ciertas vacilaciones: *faśeiś / faśe*; *zuśleve / zuśleveś*[2375]; *flereś / flere*[2376].
Como relevante, se puede citar el uso del genitivo temporal : *cla θesns / cla θesan* y el acusativo adnominal indicando al dios al que se ruega complementando el substantivo *faśe.*

6.7.4.2.2. Morfología verbal

La morfología verbal es variada. Abudan los tiempos con valor prescriptivo: injuntivo, subjuntivo y optativo, que se usan indistintamente, si bien en las oraciones subordinadas se emplea exclusivamente el injuntivo. También el presente indicativo, con valor de *Heischenfutur* se documenta y el pretérito perfecto, con valor de futuro perfecto. La persona gramatical del verbo activo es la tercera del singular, referida al oficiante. También se documenta algún presente pasivo con valor impersonal. Cabe señalar, por último, el empleo frecuente del participio.

6.7.4.3. Léxico

6.7.4.3.1. Ritual[2377]

El documento está muy deteriorado y muchos de los detalles del ritual se nos escapan. Parece la indicación de un culto público diario, el de la no identificada ciudad de *Ena*.
El oficiante –sujeto de las oraciones prescriptivas que constituyen la base del texto- es indicado mediante un pronombre *an*, cuya referencia no es evi-

[2375] LL II 20 · *zarfneθ · zuśle<ve> · nunθen* LL IV 11 *[zarfneθ ·] zuśleveś nunθen.*
[2376] IV 8 *fflereś in crapśti* VI 12 *flereś crapśti* / III 18, IV 14-15 , IV 18 *flere in crapśti*.
[2377] V. B 5.3. esp. B 5.3.2 y B 5.3.3 para los detalles.

dente. En contadas ocasiones se señala un sujeto alternativo mediante una oración de relativo *σ́un ceχan sacnicn cilθ an ceχane σ́al* o una correlación disyuntiva[2378].

Es igualmente factible que *sacniσ́a* (c. VIII), *flanaχ* (c.X) , *θuta* (c.X) y *θumσa* (c.XII) indiquen diferentes cargos religiosos que intervengan en el ritual. Con todo, es difícil decidir[2379].

Un colectivo sacerdotal equivalente a u. *arsmor* debe ser lo que se designa con el término *sacnicn cilθ*, quizás "el clero", con el adjetivo *cilθ* – quizás derivado de *ci* "tres"[2380]- , cuyo papel es relevante en el texto.

En las diferentes partes del texto se hace referencia a ciertos rituales que se debían repetir regularmente. El acto básico parece ser la ofrenda de un sacrificio a una divinidad determinada. La víctima dedicada es designada como *fler* = voto, que es transportada en una litera ritual (*cletram*), y que actúa sintácticamente como complemento directo –sobreentendido- de la mayor parte de oraciones.

Solo en un caso es identificada la especie animal a la que pertenece la víctima: *tarc* "macho cabrío"[2381]. Esta víctima es sometida a diversos ritos y exámenes. Si es considerado ritualmente apropiado (*mlaχ*), se le sacrifica (*un-*), y se realizan una serie de operaciones de examen (*nunθen-*) y de presentación –*porrectio-* (*θezin-*).

Este acto ritual se acompaña de la recitación de ciertas fórmulas (*ecn zeri lecin, in zec*), la dedicación de ciertas ofrendas (*mutin- mene* y *utin- mele*) y la realización de ciertas ceremonias bien sean las rutinarias del calendario ritual

(*eθrś- tinśi tiurim avilś χiś*) o bien estén directamente vinculadas con el acto central del sacrificio (*aisna, vacl*).

[2378]En algunos pasajes se especifica quién es el oficiante mediante una oración de relativo substantivada *σ́untam ceχa* "el que decidan", o bien con una interrogativa indirecta, donde *σal* debe ser un nominativo reforzado, sujeto de una oración virtual: B 3.4.3.1: LL VIII *śacnitn an cilθ ceχane σ́al śuciva firin* "él - que el *sacnicn cilth* decida quién - que distribuya las porciones";LL XII *an śacnicn cilθ ceχa σ́al cus cluce caperi zamtic* "él- que el *sacnicn cilth* decida quién- que *cus*..." Morfológicamente, podría ser un genitivo o dativo de *σa*, aunque no da el sentido. Un paralelo semántico en TE *esuf : pusme : herter:* "aquel para quien es obligación" *v.sim*. De hecho, con el sintagma *firin śuci* y con la expresión *śuci firiθvene acil* se indica mediante un giro disyuntivo los diversos oficiantes posibles: *etnam teσ́im etnam celucn; etnam velθite etnam aiσ́vale; etnam celucn etnam aθumitn*.

[2379] *sacniσ́a* es un título que acompaña a menudo al nombre personal en los epitafios. Puede ser un título privado o una expresión de la pureza ritual del difunto: v. B 5.5.

[2380] Especifica un tipo de *sacnicn* igual que en el sintagma *velθineś* / *cilθś* debe especificar un cierto grupo dentro de los Velthina.

[2381] LL III.

Como es habitual en la tradición itálica antigua, operaciones previas indispensables son la *auspicatio* (*tul θanś haθrθi repinθic / tul θanσ́ur ha(n)te-c repinec*) [2382] y la purificación ritual (*put-*).

6.7.4.3.2. Dioses

Aparecen dioses conocidos en otros contextos *culsu*; *luσ́a* ; *luσ́tra*; *veive; neθuns; *σ́atr* gen. *σ́atrσ́* "Saturnus", *tinia* gen. *tinś* o *tecum*[2383]. Igualmente se documentan algunos dioses desconocidos en otros contextos *aiσ́ cemnac* "el dios Cemnac" y *eiσ́er śic śeuc* "los dioses Si y Seu".
Parecen intervenir una serie de grupos gentilicios, como sucede en TCap. Sin embargo, no se aprecia exactamente

6.7.4.3.3. Grupos humanos

Se distinguen diversos colectivos, cuya exacta naturaleza es difícil discernir. Tomando como referencia textos análogos, como las *Tabulae Iguvinae*, estos grupos deben incluir grupos gentilicios, grupos locales y colegios sacerdotales.
Denominaciones como *teσ́im, celucn, velθite, aiσ́vale, aθumitn*, *velθra*, *velθite* deben tener referentes humanos, mientras que *velθina* y *aisuna* deben hacer referencia al territorio. El valor colectivo/ abstracto de las formaciones en *–nā* se colige de su oblicuo *–al*[2384].

6.7.4.4. Sintaxis[2385]

Las oraciones son fundamentalmente simples, de carácter prescriptivo, unidas entre sí mediante los nexos copulativos *-m* o *–c* – también *nac, etnam, iχ-* , aunque también hay ejemplos de asíndeton.
El texto se articula básicamente a base de diversos tipos de secuencias, con paralelismos en el texto de las *Tabulae Eugubinae*. Las examinaremos detalladamente más abajo.
Como en TE, se perciben una serie de rasgos bastante evidentes:
1.-El sujeto es generalmente omitido Habitualmente, el sujeto es el oficiante si el verbo es activo, aunque en algún caso parece identificarse como sujeto la denominación sacerdotal *sacniσa.* En otros casos, el sujeto sintáctico pue-

---

[2382] Cf. TE *avef anzvriatu etu pernaiai pustnaiaf* "que vaya (y) observe las aves de delante y de detrás" o *stiplo anseraia parfa dersua* "pide que yo observe una parra al oeste". Los auspicios pueden ser discrepante, diferente: *ei tul var*:, cf. lat. *varus*, *varius* < i.e. *weh_2-ro-*
[2383]En el hígado de Piacenza *tecvm* cf.*tec / tece?*
[2384] *velθi-nal*, *aiσ́unal* , como en *tarχnal-θi, rasnal* v. B 3.1.3.2.4.
[2385] Remitimos a B 4.3 para información más detallada.

de hacer referencia a la ceremonia: *ame*/ *amce*: "que sea/ ha sido (celebrada la ceremonia)"[2386].
2.-Cuando no se indica el CD, cabe suponer que se trata de la víctima del sacrificio (*fler*). Esta ocasionalmente se indica mediante el pronombre ***in***.
3.-Frecuentes ejemplos de asíndeton.

6.7.4.4.1. Oraciones principales

Prescriptivas: con imperativo, injuntivo, o incluso subjuntivo, para expresar las instrucciones para cumplimentar el ritual. Esporádicamente se usa el indicativo como presente *pro futuro*[2387].
En paralelo, se usa el perfecto en ejemplos como *fler θezince; iχ ścanince*, con valor de futuro perfecto para indicar la culminación de una acción[2388].

6.7.4.4.2. Oraciones subordinadas

Se destacan los siguientes tipos:
1.-Cláusulas temporales con *σ́ve*
2.-Nominativo absoluto, con nexo o sin él: *ei-m tul var* "no siendo el augurio discrepante"; *in crapśti* "estando (el *fler*) en el crapis", *tul θanσ́ur haθrθi repinθic* "siendo el augurio las aves "*thans*" delante y *detrás*; *χim enac* "estando el *khim* inmaculado".
3.-Oraciones adverbiales de participio *śaθaś* = umbro *zeřef* "(habiéndose) sentado".

6.7.4.4.3. Fórmulas

El texto contiene fórmulas en estilo directo, como indican las interjecciones *ceia hia*[2389]. Interpretamos el texto como una invocación a la divinidad por parte del oficiante, con uso del imperativo en segunda persona.

LL VII *ceia hia etnam ciz vacl trin velθre /3 male ceia hia etnam ciz vacl aiσ́vale/ 4 male ceia hia trinθ etnam ciz ale/ 5 male ceia hia etnam ciz vacl vile vale / 6 σ́taile σ́taile hia*

[2386] Cf. TE *futu*.
[2387] En TE también se nota alguna vacilación entre el imperativo y el indicativo: imperativo en IIa 42-3 *esunu / purtitu futu*; IV 31-2 *purtitu / futu*, pero futuro perfecto VIb 42 *purdito fust*; también VIIa 45, lb 39.
[2388] Análogamente a TE *enu ocar pihos fust*, *enom purditom fust.*
[2389] Cf. TE *iupater : saçe : tefe : estu: vitlu : vufru : sestu* "Júpiter Sancio, te dedico este novillo como ofrenda votiva". Ov. *Fasti*, 5, 437-440: *'haec ego mitto, /his' inquit 'redimo meque meosque fabis.' / hoc novies dicit nec respicit"* . En TE 1b 10-23 *triiuper : pesnimu : triiuper : etatu : ikuvinus :* "que ruegue tres veces, (que diga) tres veces- 'Id, hombres de Iguvio' ".

"...*ceia hia*" que invoque el *vacil* tres veces "tú vela por los Velthra, *ceia, hia*" y que invoque el *vacil* tres veces "tú vela por los Aisvale, *ceia, hia*". Y él invocará (el *vacil*) entonces tres veces “vela por ellos, *ceia, hia*" entonces que (él invoque) el *vacil* tres veces "vela por nosotros, asiste, asiste"

6.7.4.5. Texto

6.7.4.5.1 Columna I

8 ----*[zi]χri epa*[2390] *fira*[2391] / 9-18 ----------/19 ---------- -- *verσ́um · spanza* /20 ---------- *etraśa* /21 ---------- ---------- *ziχri · cn · θunt* 22 ---------- *uχtiθur*

…..es escrito?[2392]. Que él *ep-* el *fira?* ……. Y que limpie la *spanza*, ... que comparezca …….…….. ha de ser escrito. Esto en un….. Los miembros de la familia (…)*ukhti.*

[2390]Cf. *epc* infra.
[2391] Relacionado con *firin?*
[2392] **ziχVnV-ri* cf.*θezeri* respecto a *θezin*.

6.7.4.5.2 Columna II

1 ---------- [· śa]cnic[śtreś]/ 2 [· cilθś · śpureśtreś · ena]ś · eθrσ́e · tinśi · /3 tiurim · avilś · χiś · ciσ́u]m · pute · tul · θanσ́ur / 4 [· haθrθi · repinθic · śacn]icleri · cilθl /5 [· śpureri · melθumeric · e]naś [2393]· [σ́uθ] raχti / 6-10--------/ 11 (----------)[· ec]n ze[ri · l]e[c]i[n · i]n[c · zec]/ 12 [·fler · θezince[2394] · śacnicσ́treś] · cilθś/ 13 [· śpureśtreś · enaś · σ́]velś[t]reśc · σ́vec · an / 14 [· cś · m]ene · uti[nce · ziχn]e · ś[eti]lunec · eθrσ́e/ 15 [· tinś]i tiurim · avilś · χiś · ciσ́ [um · p]ute · tul / 16 [· θanσ́]ur · haθrθi · repinθic · śacni[cl]eri/ 17 [· cilθ]l śpureri meθlumeric · en[aś] · [σ́vel]eric/ 18 σ́vec · an · cś · mene · utince · ziχne · śetilunec / 19 raχθ · tura · nunθenθ · cletram · śrenχve /20 tei · faśei · zarfneθ · zuśle<ve>[2395] · nunθen / 21 farθan · aiσ́eraś · śeuś cletram· śrencve/ 22 [· raχ]θ · tura · nunθenθ · tei · faśei · nunθenθ / 23-34 [------]

[….] por el *sacnicn cilth* y por la ciudad de Ena, que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que (lo) purifique tres veces, habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás[2396] por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado de Ena; que (lo) ponga en el oeste; […..] ; que lea ese texto y que lo recite[2397]. Así habrá presentado el voto por el clero *cilth* y por la ciudad y por la tierra de Ena.
Y después de que haya dedicado una ofrenda *mene* por él (el voto) con *zikhna* y con *setiluna*[2398], que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que (lo) purifique tres veces, habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás, por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado y por la tierra de Ena.
Y después de que haya dedicado una ofrenda *mene* por él (el voto) con *zikhna* y con *setiluna*, que (lo) ofrezca en el oeste.
Él (lo) examinará[2399]en la litera decorada con esa plegaria en el *zarfna* (y) con libaciones. Que examine el cachorro? de los dioses Seu en la litera decorada (y) que (lo) ofrezca en el oeste.
Él (lo) examinará con esa plegaria y (lo) examinará [------]

[2393] Una de las secuencias más frecuentes en el texto. Equivalente a grandes rasgos a umbro *purtifele: tri : iuper teitu : triiuper : vufru: naratu.*
[2394] En IV, *3.*
[2395] En columna IV *raχθ · suθ /11 [zarfneθ ·] zuśleveś nunθen ·*
[2396] u. *pernaies pusnaes.*
[2397] "Fórmula, texto". La palabra también en CP donde parece referirse a la inscripción y Po4.4 donde parece referirse a la *defixio*.
[2398] Cf. IV para una estructura similar.
[2399] Se sobreentiende "el *fler*"?

6.7.4.5.3 Columna III

1 ---------- 2 mulac · i(--------) [hu]rσ́i · puruθn · epris/ 3 hilare · a[cil ·] (----------) mulaχ · zuśleva/ 4 mac · cav[eθ · reuχzina[2400]*] (----------) [· vin]um huσ́lna/ 5 laetim · h(----------) [cluctra]ś · caperi /6 [zamθic ·] (----------)/ 7 -11 ---------- ----------12 [fle]r · etnam · teσ́im · e[t]nam · c[elucn] /13 cletram · śrenχve · trin · θezine χim<θ> fler/14 tarc · mutinum · ananc eś[i] · nac cal tarc/15 θezi · vacl · an · ścanince σ́aucσ́aθ · perσ́in /16 cletram · śrenχve · iχ · ścanince ciz · vacl / 17 ara · nunθene · śaθaś · naχve · heχz · mule/18 vinum · uσ́i · trinθ · flere*[2401] *· in · crapśti /19 un · mlaχ · nunθen · θaclθi · θarθie · cial[χuś]/20 huσ́lne · vinum eśi σ́eσ́e ramue. racuśe/ 21 faśei · śpureśtres · enaś eθrσ́e · tinśi/22 tiurim · avilś · χiś · ciσ́um · pute · tul θanσ́/23 haṇtec · repinec śpureri · meθlumeric [· enaś]*

[...] y la *mola* [...]; que presente el *hursi*; que oficie con *epri* en el *hilar*; [...] y *mola*; [que....] cuatro libaciones en el *cava*[2402] [...] el *reukhzina*; [....] el vino (y) el *huslna*; y a la izquierda? [...] habiendo *clucthr* con el *caperi* y el *zamthi* [...] el voto, sea un *tesim* sea un *celucn*, en la litera decorada; que invoque, que presente <en> el *khim* como voto un macho cabrío[2403] y que lo ofrezca? y que él mismo lo consagre?.

Y que él declare (como voto) el macho cabrío[2404] (y) que él presente la ofrenda. Él lo habrá *scanin*. Quienquiera que sea, que lo asperge en la litera decorada. Así él lo habrá *scanin*.

Que tome el voto tres veces, que (lo) examine sentado[2405] con (ofrendas de) *nakhva*[2406]; que (lo) unja con *mola* y con vino (y) que libe.

Él ofrecerá por el voto, estando este en el *crapis*; que él lo sacrifique (si es) apropiado (y) que examine las entrañas en un *thacl*.

El día 30, que consagre con vino y con *huslna* en cada *ramua racuse*[2407] con una plegaria por la ciudad de Ena; que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que (lo) purifique tres veces, habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás, por el clero *cilth*, por la ciudad y por el senado de Ena.

[2400] Secuencia similar en VIII.
[2401] *flereś* en LL IV 8.
[2402] Cf. *reuχzina · caveθ · zuślevac · mac · ramurθi.*
[2403] *tarc* "macho cabrío"= gr. *τράγος* cf. umbro TE *kapru.*
[2404] cf. u. *vufru naratu.*
[2405] cf.TE *zeřef fetu.*
[2406] etimológicamente podría ser relacionable con i.e. **néwo-* "primicias"?
[2407] *veskles vufetes* en TE.

6.7.4.5.4 Columna IV

1 ----------/2 eθrσ́e · tinśi · tiurim · avilś · χiś · ec[n · zeri · lecin]/ 3 inc · zec · fler · θezince[2408] *· ciσ́um · pute · t[ul · θanσ́ ·]/ 4 hatec · repinec · meleri · σ́veleric · σ́v[ec · an] / 5 cś · mele · θun · mutince · θezine · ruz[e ·] 6 [nuzlχne ·] śpureri · meθlumeric · enaś / 7 [tei · faśei* [2409]*·] zarfneθ zuśleveś · nunθen 8 [etnam · eisna · f]lereś*[2410] *· in · crapśti · cletram / 9 [śrenχv]e · raχθ tura heχśθ · vinum/ 10 [nunθenθ · cl]etram · śrenχve · raχθ · σ́uθ /11 [zarfneθ ·] zuśleveś nunθen · eσ́trei / 12 alφazei · cletram śrencve · eim · tul · var / 13 raχθ · tur · nunθenθ · faśi · cnt{r}[n]am · ei · tul/ 14 var · celi · σ́uθ heχśθ · vin[u]m · trin · flere /15 in · crapśti · un · mlaχ · nunθen · χiś · eσ́viśc / 16 faśei · ciσ́um · pute · tul · θanσ́ · hatec · repinec/17 meleri · σ́veleric σ́vec · an cś mele · θun /18 mutince · [θ]ezine · ruze · nuzlχnec · śpureri / 19 meθlumeric · enaś · śin · flere · in · crapśti / 20 χiś · eσ́viśc · faśe · śin · aiσ́er · faśe · śin / 21 aiś · cemnac · faśeiś · raχθ · σ́utanaś · celi /22 σ́uθ · eisna · pevaχ · vinum trau · pruχś / 23 -34 ----------*

[...] que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año; que lea ese *zeri* y que lo recite. (Así) habrá presentado el voto. Y que lo purifique tres veces habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás por el *mele* y por el *svele*[2411].

Y después de que él haya dedicado una ofrenda *mele* por ello, que (lo) presente con ofrendas de centeno (y) con *nuzlkhna* por la ciudad y por el senado de Ena, con una plegaria (y) con libaciones en el *zarfna*, que examine [también el *aisna*] por el voto, estando (el voto) en el *crapis*, en la litera decorada; que él (lo) ofrezca en el *rakh*.

Él (lo) ungirá con vino y (lo) examinará en la cletra decorada; que (lo) ponga en el oeste; que (lo) examine con libaciones en el *zarfna*, con *estra* (y) sémola en la litera decorada y, no siendo el augurio discrepante, que (lo) ofrezca en el oeste.

Él (lo) examinará con una plegaria también, no siendo el augurio discrepante, que (lo) ponga en tierra.

Él (lo) ungirá con vino; que él ruege por el voto, estando este en el *crapis*; que (lo) sacrifique (si es una víctima) apropiada; que (lo) examine con una ple-

---

[2408] *θezine* en otros casos IV 5, IV 18, VIII, 19.

[2409] Es la propuesta de Rix: quizás mejor *raχθ · σ́uθ* cf.l.10 o quizás se deber completar [*nunθenθ · cletram · śrenχve /*] *tei · faśei · zarfneθ · zuśle* como en II 19o IV *raχθ · suθ /11 [zarfneθ ·] zuśleveś nunθen.*

[2410] Cf. VI 12 *etnam iχ flereś in. crapśti.*

[2411] De i.e. **k*^{w}*olā-* , derivado de la raíz **k*^{w}*el-* cf. lid *qela-*. Tampoco, dada su asociación con *mele* en esta fórmula, se podría descartar un significado religioso, un cierto tipo de ceremonial: cf. lat. *cultus, colo.*

garia según el ceremonial y el *esu* y que lo purifique tres veces, habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás, por el *mele* y por el país. Y después de que él haya dedicado una ofrenda *mele* por él (el voto), que (lo) presente con ofrendas de centeno (y) *nuzlkhna* por la ciudad y por el senado de Ena, que *sin* por el voto, estando este en el *craps*, con una plegaria, según el ceremonial y el *esu*; que *sin* con una plegaria a los dioses; que *sin* con una plegaria al dios *Cemnac*; habiéndo(lo) puesto en el oeste, que (lo) ponga en el suelo; que ofrezca el *aisna pevakh*[2412] con vino de la *prokhoos*.....

[2412] *peva-χ* < *peva* + *c* o *pevaχ* < *pev-ac* < **poi-w-ako* cf.aesl *pívo"cerveza"* < **poiwom*.

6.7.4.5.5 Columna V

1 vin[um ·](----------) vinum [·] (----------) / 2 ecn · zeri · lecin · inc · zec · faśle · hemśince / 3 śacnicstreś · cilθś · śpureśtreśc / 4 enaś · eθrse · tinśi · tiurim · avilś · χiś/ 5 ciśum · pute · tul · θanśur · haθrθi · repinθic/ 6 śacnicleri · cilθl śpureri · meθlumeric/ 7 enaś · raχθ · śuθ · nunθenθ · etnam · farθan /8 aiśeraś · śeuś · cletram · śrencve · racθ / 9 śuθ · nunθenθ · eśtrei · alφazei · eim · tul/ 10 var · celi · śuθ · nunθenθ · eiser · śic · śeuc/ 11 unum mlaχ · nunθen · χiś · eśviśc · faśei/ 12 ciśum pute · tul · θanśur · haθrθi · repinθic / 13 śacnicleri · cilθl · śpureri · melθumeri /14 enaś · śin · eiśer śic · śeuc · χiś · eśviśc/ 15 faśe · śin · eiśer · faśeiś · raχθ · śutanaś / 16 celi · śuθ · vacl · θesnin · raχ · creśvera<l>e/ 17 heczri · truθ · celi · epc · śuθce · citz · trinum 18 hetrn · aclχ[n] · aiś · cemnac · truθt raχś · rinuθ/ 19 citz · vacl · nunθen · θeśan · tinś · θeśan /20 eiśeraś · śeuś · unum · mlaχ · nunθen · θeiviti / 21 favitic · faśei · ciśum · θesane · uσlanec ·/22 mlaχe · luri · zeric · zec · aθeliś · śacnicla /23 cilθl · śpural · meθlumeśc · enaś · cla · θesan /24-34--------

---

(con?) vino.....(con?) vino.....que pronucie esa fórmula y que la recite. (Así) él habrá pronunciado la fórmula[2413] por el clero *cilth* y por la ciudad de Ena. Que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que (lo) purifique tres veces, habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás, por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado de Ena; que la ponga en el oeste.

Él examinará entonces el cachorro de los dioses *Seu* en la litera decorada; que (la) ponga en el oeste.

Él que (la) examinará con *estre* y con *alphaza* y, no siendo el augurio discrepante, que (la) ponga en el suelo.

Él examinará los dioses *Si* y *Seu*. Que (lo) sacrifique (si es una víctima) apropiada, y que (lo) examine con una plegaria, conforme el ceremonial y el *esu*, y que la purifique tres veces habiendo consultado como augurio las aves delante y detrás por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado de Ena; que *sin* con una plegaria a los dioses *Si* y *Seu*, según el ceremonial y el *esu*; que *sin* con una plegaria a los dioses, habiéndo(lo) depositando en el oeste; que (lo) ponga en el suelo; que *thesnin* el *vacl* en el oeste[2414]. Se ha de ungir con *cresvera<l>e*; que él lo *truth* en el suelo y que *ep-* el *suthce* tres veces[2415]. Y que él ruegue según el *aclkh* (y) según el *hetr* al dios Cemnac.

[2413] Gr. *ὄμνῡμι. < i.e. *$h_3$em-*.

[2414] Quizás *raχ<θ>*.

[2415] A pesar de la distinta sibilante, podría ser una forma del verbo *śuθ*. Tendríamos pues una fórmula semejante a otras que se documentan en el texto, en las que se usa el perfecto como futuro perfecto, aunque el adverbio numeral no encaja.

Él (lo) *trut*[2416]en el *rinu* en el oeste tres veces. Que él examine el *vacl* de la mañana para Tin (y) de la mañana para los dioses Seu[2417]; que (lo) sacrifique (si es una víctima) apropiada; que (lo) examine con una plegaria en el *theivi* y el *favi*; que, con el *thesana* y el *uslana* favorables tres veces[2418], recite el *luri*[2419] y el *zeri* por el *atheli* del clero *cilth*, de la ciudad y del senado de Ena. Esa mañana...

[2416] *truθt = truθ o *truθ-t(i)*
[2417] Quizás se trate de presagios relacionados con la aurora y el sol.
[2418] Cfr. TE *purtifele : tri : iuper teitu : triiuper : vufru : naratu* "Three times declare it fit for presentation,three times pronounce it a votive offering".
[2419] *luri mlace* es una fórmula usual funeraria. Si *mlaχe luri* fuera un sintagma, se debería entender que *luri* es locativo y *zeri* por tanto también.

6.7.4.5.6 Columna VI

1 tś σ́al ś(---)aceva śnuiuφ ani[a]χeiσ́/2 śnuiuφ · urχeiś[2420] */ 2 ceśc*[2421] *aniaχ · urχ · hilχvetra/3 hamφeś · leiveś · turi · θui · streteθ · face /4 apnim · aniaχ · apnim · urχ · peθereni · śnuiuφ/ 5 hamφeθi · etnam · laeti · anc · θaχśin / 6 θeusnua · caperc · heci · naχva · t[r]inθaśa/ 7 etnam · velθinal · etnam · aisunal · θunχerś/ 8 iχ · śacnicla · 9 zaθrumsne · luσ́aś fler · hamφisca · θezeri/ 10 laivisca luσ́traś fler vacltnam 11 θezeri · (---)v(----------)ra(----)/12 etnam eisna · i̯χ · flereś crapśti*[2422]*/ 13 θunśna θunś fler[e]ś/ 14-16 ---------- ----------/ 17 eσ́lem · zaθrumiś · acale · tinś · in · śarle/ 18 luθti · raχ · ture · acil caticaθ luθ · celθim 19 χim · σ́cuχie · acil · hupniś · painiem/20 anc · martiθ · σ́ulal /21-23 ----------*
24 ----------) [hupnit[i] (----26-34 ----------

De quien?.... los *ś(--)acev, snuiuph* por el *aniakh*, *snuiuph* por el *urkh*. Y por ello se ha de ofrecer en el *streta rite* el *aniakh* y el *urkh* detrás del *hilkhva* a derecha e izquierda.
Que él reparta el *aniakh* a pedazos [2423] y el *urkh* a pedazos en un *petheren* tanto a la derecha como a la izquierda y que purifique el *theusnua* y el *caper*; que proporcione, habiéndolo dedicado, el *nakhva* de la asamblea? y también del clero de Velthina y de Aisuna.
En el vigésimo (día) se ha de presentar el voto de Lusa de la derecha y se ha de presentar también el voto de Lustra de la izquierda y también el *vacl*.....igualmente el *eisna* por el voto, (estando este) en el *crapis*[2424] el primero por un solo voto (....).
En el día 18 del mes de *acale*, que ofrezca esto como *sarle* de Tins en el *luth* < en> el oeste [2425]; que oficie igualmente en el *luth* y en la tierra y que oficie, siendo *scukhie khim*, por el *hupni* y que él mismo *paini* en el *marti* del cual .....en el *hupni*.

[2420] La lectura de las líneas iniciales es difícil por el estado de conservación del texto. Proponemos *śnuiuφ ani[a]χeiσ́/ śnuiuφ · urχeiś.*
[2421] Var. lectio *ceśu.*
[2422] En el resto del texto *in crapśti*.
[2423] Una lectura *apniś* también sería posible. *apni* parece un formación en *–ni* a partir del radical PIE **ap-1-* "coger, tomar".
[2424] Secuencia frecuente, aunque por lo general aparece con dat-loc. *flere in crapśti*
[2425] la vocal –e aquí debe representar la vocal reducida.

6.7.4.5.7 Columna VII

1 [ce]ia[·](----------) [male ·]/ 2 ceia · hia · etnam · ciz · vacl · trin · velθre /3 male · ceia · hia · etnam · ciz · vacl · aiśvale/ 4 male · ceia · hia · trinθ · etnam · ciz · ale/ 5 male · ceia · hia · etnam · ciz · vacl · vile · vale / 6 śtaile · śtaile · hia · ciz · trinθaśa · śacnitn /7 an · cilθ · ceχane · śal · śuciva · firin · arθ / 8 vaχr · ceuś · cilθcval · śvem · cepen · tutin / 9 renχzua · etnam · cepen · ceren · śucic · firin /10 teśim · etnam · celuc<u>[n] · caitim · caperχva /11 heci<a> · aiśna · clevana · χim · enac · uśil[2426] */ 12 cerine tenθa[s? ·] cntnam θesan masn /13 zelva · murśś · etnam · θacac · uśli · neχśe /14 acil · ame*[2427] *· etnam · cilθcveti · hilare · acil /15 vacl · cepen · θaurχ · ce[r]ene · acil · etnam / 16 ic · clevana · śuciχ · firiθvene · acil · etnam / 17 teśim · etnam · celucn · vacl · ara · θuni / 18 śacnicleri · cilθl · cepen · cilθcva · cepen / 19 cnticnθ · in · ceren cepar · nac · amce · etnam / 20 śuci · firin · etnam · velθite · etnam aiśvale/ 21 vacl · ar · par · ścunueri · ceren · cepen / 22 θaurχ etnam · iχ · matam · śucic · firin 23 cere[n*[2428]*? · en]aś · ara · θuni etnam · ceren / 24-34----------*

"...*ceia hia*" que invoque el *vacil* tres veces "vela por los velthra[2429], *ceia, hia*" y que invoque el *vacil* tres veces "vela por los aisuale, *ceia, hia*". Y él invocará (el *vacil*) entonces tres veces "vela por ellos[2430], *ceia, hia*". Entonces que (él invoque) el *vacil* tres veces: "mira[2431]por nosotros[2432], asiste, asiste". Habiendo invocado tres veces, que aquel que decida el clero *cilth*, que distribuya las porciones.
Él tomará el *vakhr* por el *ceus* del *cilthcva*[2433] y, cuando él *tutin* después el *renkhzua*, que *ceren* después y que distribuya el *suci*, sea un *tesim* o sea un *celucn*; que proporcione allí el *caperkhva*; que *cerin* el *aisna* y el *clevana* para Usil, siendo inmaculado el *khim*, habiendo *ten-*.

[2426] Error por *uśli* o acusativo de dedicación.
[2427] Cf. VIII 12.
[2428] ET *cere[θi…*
[2429] Cf. infra *etnam velθite etnam aisvale vacl ar.*
[2430] Por simetría y paralelismo, sería mejor ver aquí un dativo-locativo de la base pronominal **ey / i-* que aparece en etrusco *in* < **éyo.* El referente debe ser el colectivo de los Velthra o Aisuale. La intrerpretación global del texto se nos escapa, pero es plausible pensar que quien invoca pertenece a uno de las dos grupos (”nosotros”) y *ale* se refiere al otro y entonces se podría pensar en un referente singular. O bien se puede entender que se refiere a ambos y que el invocante no pertenece a ninguno de ellos, con lo cual el referente de *ale* debiera ser forzosamente un plural.
[2431] PIE **weid-*, regularmente PE **weit-* > PPT **w(e)id*-* > PT **wil-* v. B.2.3.4.1.1.
[2432] Dativo de un pronombre de primera plural? < **wéyo*, de PIE **wey-*. La oración sería paralela a las anteriores: *aisvale male; velθre male*, verbo de percepción visual+ dativo con el sentido de “mirar por...” “velar por”.
[2433] < *ceus-s* un instrumental¿?

También esa mañana en el mes de *masn*, que oficie también el *zelva* por el *murs* y el *thaca* para Usil en el *nekhse*[2434]; que sea (hecha la ceremonia) y que oficie el *vacl* para el *hilar* en el *cilthcva*, que *ceren* el *thaurkh*, que oficie, y que oficie el *clevana* y el *suci* para el *firithvena*[2435], sea un *tesim* o un *celucn*; que tome el *vacl*; que él (*ceren*) después el *cilthva* una vez por el *sacnicn cilth*; después así mismo que lo *ceren* alrededor.
Y así habrá sido (celebrada la ceremonia). Entonces que distribuya las porciones, sea un velthite o sea aisvale[2436]; que él tome el *vacl* alrededor para el *scunu*; que él *ceren* después el *θaurχ* y que *matam*[2437] y que distribuya las porciones; que tome el ? de Ena una vez (y) también que (lo) *ceren* ....

[2434] *uśli neχśe* = oeste, i.e. sol poniente?Cf. hit. *neku-* "hacerse de noche".
[2435] De la misma raíz que *firin?*. Se trataría de un substantivo **firiθven-*.
[2436] Nominativos plurales adjetivales v. B 3.1.2.1.2.
[2437] Var. de *matan*.

6.7.4.5.8 Columna VIII

1-3----------/4 θucte · ciś · śariś · eσ́vita · vacltnam/ 5 culścva · spetri · etnam · ic · eσ́vitle ampeli/ 6-8----------/9 celi · huθiś · zaθrumiś · flerχva · neθunsl / 10 śucri · θezeric · scara · priθaś · raχ · tei /11 menaś · cltral[2438] *· mulaχ · huσ́lna · vinum 12 laiveism · acilθ · ame · ranem · scare /13 reuχzina · caveθ · zuślevac · mac · ramurθi 14 reuχzineti · ramueθ · vinum ·15 mula · hurσ́i · puruθn · vacl uσ́i · clucθraś 16 caperi zamθic · vacl · ar · flereri · σ́acniσ́a 17 σ́acnicleri · trin · flere · neθunsl · une 18 mlaχ puθσ́ · θaclθ · θartei zivaś fler 19 θezine · ruze · nuzlχne · zati · zatlχne 20 śacnicśtreś · cilθś · śpureśtreś · enaś 21 eθrσ́e · tinśi · tiurim · avilś · χiś · hetrn 22 aclχn · aiś · cemnaχ · θezin · fler · vacl 23 etnam · teσ́im · etnam · celucn · trin · alc 24-28[----------]29[----]naχva · ara nunθene 30 [śaθaś · naχve · heχz · mu]le · huσ́lneśtś 31 [trin · flere · neθuns]l · un · mlaχ nunθen 32 [θaclθ · θarθie · cialχuś ·] huσ́lne · vinum eśi 33 [σ́eσ́e · ramue · racuśe ·] faśeic · śacnicśtreś 34 [cilθś · śpureśtreś · enaś · eθrσ́e] · tinśi 35 [tiurim · avilś · χiś · cisum · pute · tul · θanσ́ur]*

En el *thuc* [2439]el (día) veintitrés se ha de *spet* el *esvita* y el *vacl culscva* como para el *esvita* en el mes *ampeli* ------- en la tierra.
El día veintiséis se han de *suc-* las ofrendas de Nethuns y se ha de presentar el *scara* habiendo *prith-* < hacia> el oeste (y) habiendo ofrecido en la *cletra*? la *mola*, el *hulsna* y el vino.
Él oficiará por la izquierda; que sea (hecha la ceremonia) y que *ran-* el *reukhzina* con *scara* en el *cave* y cuatro (?) libaciones en el *ramur* con *reukhzina* (y) con *ramua*; que presente la *mola*, el vino y el *hursi*; habiendo *cluctr-* el *vacl*, que *usi* en el *caper* y en el *zamthi*; que un *sacnisa*[2440] por el *sacnicn* tome el *vacl* por la ofrenda; que ruegue (por) el voto de Nethuns, que (lo) sacrifique (si es una víctima) adecuada; habiendo puesto el *thartei* purificado en un *thacl*, que presente el *vacl* con (ofrendas) de centeno *nuzlkhna* (y) con *zati zatlkhna* por el clero *cilth* (y) por la ciudad de Ena [....] que sea preparado según el ceremonial para el día y el mes del año; que <ruegue> según el *aclkh* (y/o) el *hetr* al dios Cemnac. Que él presente la ofrenda y que él invoque el *vacl*, tanto *tesim* como *celucn*; (.....) que tome el *nakhva*; que examine sentado con (ofrendas de) *naχva*; que (lo) unja con *mola* (y) con *hulstna*; que ruegue por el voto de Nethuns; que (lo) sacrifique (si la víctima es) apropiada; que examine el *tharthie*[2441] en un *thacl*.

[2438] Por *cletram?*
[2439] TCor *θuχt(i)*.
[2440] Indicando el sujeto (cargo sacerdotal?) o predicativo referido al sujeto (estado ritual?)
[2441] Más arriba *θartei debe estar por θart<i>e{i}*.

El día treinta, que la consagre con vino y con *huslne* en cualquier *ramua racuse* con una plegaria por el clero *cilth* (y) por la ciudad de Ena; que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que (lo) purifique tres veces habiendo consultado como augurio las aves ....

6.7.4.5.9 Columna IX

zuśleve · zarve · ecn · zer[i] · lecin · in · zec / fler ·θezince · śacnicstreś · cilθś / śpureśtreś · enaś eθ[r]σ́e · tinśi · tiurim· / avilś· χiś · ciσ́um · pute · tul· θanσ́ haθe / repine· śacnicleri · ci[l]θl · śpureri / meθlumeric · enaś · raχθ· tur[a] · heχśθ / vinum · trin · flere · neθunśl· un · mlaχ / nunθen · zuśleve · zarve · fa[ś]eic · ecn · zeri / lecin · in · zec · fler ·θezinc[e · ś]acnicśtreś / cilθś · śpureσ́treś · enaś [· e]θrse · tinśi / tiurim avilś χiś ciσ́u[m] · put[e · t]ul θanσ́ / haθec · repinec · śacnicleri · cilθl · śpureri / meθlumeric · enaś · raχθ· σ́uθ· nunθenθ / zusleve · faśeic · farθan · flerei · neθunśl / raχθ· cletram · śrenχve · nunθenθ / eσ́trei · alφazei · zusleve · raχθ· eim · tul · var / nunθenθ eσ́trei alφazei [· t]ei faś[ei ·] eim / tul · var · celi · σ́uθ· nunθenθ· flere · neθunsl / un · mlaχ· nunθen ·χiś · eσ́viśc · faśei / ciσ́um · pute· tul θanσ́ · haθec · repinec / śacnicleri · cilθl · śpureri · meθlumeric / enaś · śin · v·i·n·u·m · flere · neθunsl ·χiś / [· eσ́viśc ·faśei· śin· aiser· faśei· śin· ais· cemnac· faśeiś· raχθ · σ́utanas· celi· σ́uθ] ---------- / ---------- / ---------- / ---------- / ---------- / nacum aisna · hinθu · vinum · trau · prucums´[2442] */ ---------- / ---------- / ---------- / ciem · cealχuś · lauχumneti · eisna ·θaχśeri / tur(----------*

(con) libaciones (y) con *zarve*; que lea ese texto y que lo recite. Así habrá presentado el voto por el clero *cilth* y por la ciudad de Ena ; que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que (lo) purifique tres veces, habiendo examinado como augurio las aves delante y detrás, por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado de Ena; que (lo) ofrezca hacia el oeste.
Él (lo) asperjará; que él *trin* por el voto de Nethuns, que (lo) sacrifique (si es una víctima) apropiada, que la examine con libaciones, con *zarve* y con plegarias; que lea ese texto y que lo recite. (Así) habrá presentado la ofrenda por el clero *cilth* y por la ciudad de Ena. Que actúe según el ceremonial para el día y el mes del año y que lo purifique tres veces habiendo examinado como augurio las aves delante y detrás por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado de Ena; que (lo) deposite en el oeste.
Él examinará el cachorro? con libaciones y con una plegaria en la litera decorada por el voto de Nethuns, en el oeste.
Él (lo) examinará, no siendo el augurio discrepante, con *estre* (y) *alphaze* (y) con libaciones (y que (lo) deposite) en el *rakh*.

[2442] ET *prucuna.*

Él (lo) examinará, no siendo el augurio discrepante, con *estre* (y) *alphaze* (y) con una plegaria, y que (lo) deposite en el suelo.
Él (lo) examinará por el voto de Nethuns; que él (lo) sacrifique (si es una víctima) adecuada; que (lo) examine con una plegaria, según el ceremonial y el ritual y que lo purifique tres veces, habiendo examinado como augurio las aves delante y detrás, por el clero *cilth* y por la ciudad y por el senado de Ena; que él *sin* por el voto de *Nethuns* con vino con una plegaria, según el ceremonial y el ritual; que él *sin* con una plegaria a los dioses; que él *sin* con una plegaria al dios Cemnac; que él (lo) deposite en el suelo habiéndo(lo) depositado en el oeste; [...] y que él *trau* el *aisna hinthu* con vino del *prokhoos* [...].
El día 28 en el *laukhumna* se ha de purificar con fuego el *eisna.*

6.7.4.5.10 Columna X

1 ----------cepen /2 σ́ul · peθereni · ciem · cealχuz · capeni / 3 marem · zaχ · ame · nacum · cepen · flanaχ /4 vacl · ar · ratum · χuru · peθereni · θucu / 5 aruś · ame · acneσ́em · ipa · σ́eθumati · σ́imlχa / 6 θui · χurve · acil· hamφeś · lae[ve]ś · σ́uluśi / 7 θuni · śerφue · acil · ipei · θuta · cnl · χaśri / 8 heχz · σ́ul scvetu · caθnis · ścanin · velθa / 9 ipe· ipa · maθcva · ama · trinum · hetrn · aclχn 10 eis · cemnac · iχ · velθa · etnam · teσ́im · etnam / 11 celucn · hinθθin · χimθ · ananc · eśi · vacl / 12 ścanin [·] (----------mi · --)m(----------/ 13 θumitle · caθna · imel faci · θumitle · unuθ / 14 huteri · ipa · θucu · petna · ama · nac · cal / 15 hinθu · heχz · velθe · maθcve · nuθin / 16 śarśnauś · teiś tura · caθnal · θuium /17 χuru · cepen · σ́ulχva · maθcvac · pruθσ́eri / 18 vacl · araś θui uσ́eti cepen · caθinum /19 zaneś · vuvcnicś · plutim · tei ·mutti ceśasin 20 ara · ratum · aisna · leitrum · zuθeva · zal 21 eśic · ci · halχza · θu<i> · eśic zal · mula · σ́antic/ 22 θapna · θapnzac · lena etera · θec · peisna / 23 hauσ́ti · fanuśe · neriś · ave epa · θui · neri / 24 -28 ----------/ 29 σ́antic· vinum θui θapnac · θapnzac· mucum 30 halχze · θui · θi vacl · cesasin · θumσ́a · cilva / 31 neri · canva · carσ́i · putnam[2443] *· θu[i] calatnam*[2444] */ 32 tei · lena · hauσ́tiś enac · eśi · catnis · heci / 33 spurta · σ́ulσ́le*[2445] *· napti · θui · lai[vi]scla · heχz · neri / 34 (----------) · une · mlaχ σ́anθi.*

....*sul* todo en el *petheren*. Y el veintisiete, que él *zakh* con el *capen* y el *mare*; que sea (celebrada la ceremonia) y que el *flanakh* tome después el *vacl*; que *khuru* un *ratum* en el *petheren*; que *thucu* el *arus*; que sea (celebrada la ceremonia) y que él *acnese* el *ipa* en el *sethuma*[2446]?; que *khuru* el *simlkha rite*; que oficie por la derecha y por la izquierda en una sola vuelta con la *serphua*; que el *thuta* oficie para el *ipa*; que (lo) unja, con esto en la mano? (y) que *sul* el *scvetu* con el *cathni*; que *scanin* el *veltha* para el *ipa*, el *ipa* (y) el *mathcva*[2447]; que sea (celebrado el ritual) y que *trin* según el *aclkh* (y) el *hetr* al dios Cemnac y que *hinthin* así el *veltha*, tanto *tesim* como *celucn*, en el *khim*; que *esi* él mismo; que *scanin* el *vacl [.....]* en/ para el *thumita*; el *caθna*, el *imel*, que *fac?* en/ para el *thumita*.
Él sacrificará con el *huter*[2448], que él *thucu* como *ipa* el *petna* ; (y que) sea (celebrada la ceremonia).

[2443] haplología por *put<et>nam*.
[2444] Por *caletnam*.
[2445] Error por *mulσ́le* = *mulśle* cf. *mulsle* en DM.
[2446] Atención a paralelos como *mutniaθi*.
[2447] cf. *ipa luθcva*: N+ Adj?
[2448] Dat.-loc. de un presunto **huter* o bien dat-loc de un eventual **hut-* más posposición *–ri*.

Y que él proclame (apto) el *hinthu*, que él (lo) unja, que él examine con *veltha* (e) hidromiel , que él ofrezca con este *sarsnau* del *cathna* y que a continuación él *khuru* el *sulkhva* y la hidromiel *rite* para el *pruths*, habiendo tomado el *vacl* en el *use*, y que él *cathin* con un *zana vuvcnica* y que él *cesasin* el *pluti* con este *mutti*; que él tome el *eisna ratum*: un *leitrum* y dos *zutheva* y que él *esi* tres *halkhza rite* y que él *esi* dos *mula,* un *thec* (y) un *santi*, un *thapna* y un *thapnza*, un *lena etera*, un *peisna*, un *hausti fanuse* con *neri* ; que él *ave* esto (con) *neri* [....] y el vino y el *santi rite* y el *thapna* y el *thapnzac* y que él *muc* el agua en el *halkhza rite*; que el *thumsa cesasin* el *vacl*; que corte el *cilva*, el *neri* (y el?) *canva?* ritualmente, que él examine y también que él invoque; siendo allí? la *lena?* inmaculada por el *hausti*[2449], que él (lo) *esi* con el *catni*; que él proporcione un espuerta (y) un mortero *rite* en el *nap* del/lo de la izquierda; que él (lo) unja con *neri* ; que él (lo) sacrifique (si es una víctima) apropiada con *santhi* __????

.

[2449] *ceśum · tei · lanti* en XI.

6.7.4.5.11 Columna XI

1 acalχ[2450][·] e(----------)n(-----)l(----------/ 2 vacl · vinum · śantiśtś · celi · pen · trutum / 3 θi · θapneśtś · trutanaśa · hanθin · celi / 4 tur · hetum · vinum · θic · vacl · heχz · etnam / 5 iχ · matam cnticnθ · cepen · teσamitn / 6 murce θi nunθen · etnam · θi · truθ · etnam / 7 hanθin · etnam celucn · etnam · aθumitn / 8 peθereni · eslem · zaθrum · mur · in · velθineś / 9 cilθś · vacl · ara · θui · uσ́eti · catneti · σ́lapiχun 10 σ́lapinaś · favin · ufli · spurta · eisna · hinθu / 11 cla · θesns · ------12-14 ---------- 15 eslem · cealχus · etnam · aisna [· hinθu] / 16 tuχlca · eθri · σ́untnam · ceχa / 17 cntnam · θesan[2451] · fler · veiveś · θezeri / 18 etnam · aiσ́n[a · flereś · iχ ·] huθiś zaθrumiś / 19 flerχvet[i] [---] neθunśl · cn · θunt · ei tul var 20 -21---------- ----------22 θunem · [cia]lχ[uś · et]nam · iχ · eslem · cialχuś 23 θa[p]nac[2452](----------) cntnam · θesan[2453] 24-27---------- ----------28 ----------[· cepen ·]29 flanac · farσ́i (----------) [· cepen ·] flanac · farσ́i / 30 tunt enac · etnam · aθumica · θlupcva / 31 ceśum · tei · lanti · ininc · eśi · tei · χimθ / 32 streta · σ́atrσ́ · enaś [· θ]ucu · hamφeθi{ś} · rinuś / 33 θui · araś · mucum · aniaχeś rasna · hilar 34 [etn]am catrua · hamφes leiveś (----------)tes.

En el mes de *acalve* .....] el *vacl* con vino del *santi* en el suelo después y que *trut* [2454]el agua habiendo *trut-* con la *thapna*; que sea (celebrada la ceremonia); que ofrezca en el suelo y que perfume? el vino y agua; que unja el *vacl* y también *matam* después el *tesamitn*. (Así) habrá *mur-*.
Que examine el agua, que ofrezca el agua entonces; que *hanthin*, tanto *celucn* como *athumitn*, en el *pethereni.*
El (día) 18, que él lo *mur* por el *cilth velthina*; que tome *rite* el *vacl* en el *use* y en el *catna*, que *slapikhun* habiendo *slapin*[2455]; que llene con *ufli* una *sporta*. Esta mañana, que [....] el día 28 se ha de repartir también el *aisna hinthu* de Tukhl[2456]. (Que oficie) quien decida (el *sacnicn cilth*) y esa mañana se ha de presentar el voto de Veive y también el *aisna* por el voto. Así mismo el veintiséis en el *flerkhva* de Nethuns esto en un solo lugar, no siendo el augurio discrepante ---------- y el día veintinueve como el día veintiocho la *thapna* **----** entonces esta mañana---------- que el *flanac farsi* a continuación; que *farsi* el *flanac* a continuación en un solo lugar, siendo inmaculado el

[2450] O *acalv[...]*
[2451] Genitivo.
[2452] *θa[p]nac?*
[2453] Genitivo.
[2454] Lid. *trod-v*
[2455] Quizás guarde relación con i.e. (*s*)**lĕb-, lŏb-, lāb-, leb-* con *s-* móvil.
[2456] **tuχlχ-ca.*

athumica thlupcva y que lo disponga en ese lanti; que consagre en el *khim*? el *streta* de *Satr* de Ena, habiendo levantado *rite* a la derecha con el *rinu*[2457] y que *mucu* el altar público por el *aniakh*....también el *catrua* a derecha e izquierda.

[2457] Cf. supra *rinuθ*

6.7.4.5.12 Columna XII

10 ss (final) *[luθt· raχ· musce ca· uśeti capiθi ·] etnam / aiśna · iχ · nac · reuśce · aiseraś · śeuś / θunχulem · muθ · hilarθune · etertic / caθre · χim · enaχ · unχva · meθlumθ · puts / muθ · hilarθuna · tecum · etrinθi · muθ / nac · θuc*[2458] *· unχva · hetum · hilarθuna · θenθ / [mulac] hurśic · caplθ<u>[i]*[2459] *· ceχam · enac · eisna · hinθu / hetum · hilarθuna · etertic · caθra / etnam · aisna · iχ · matam · ||| · · ||| vacltnam / θunem cialχuś masn unialti ursmnal / aθre acil an śacnicn cilθ ceχa śal / cus cluce caperi zamtic / śvem · θumśa / matan · cluctraś · hilar[.....]*

En el *luth* y <en> el oeste, estando este *musce* en el *use* (y) en el *capi*, siendo el *aisna* y el *reusce* a los dioses Seu y que proclame el *thunkhule* con el *hilarthuna* y con el *cathra eterti*, que (lo) proclame, (siendo) inmaculado el *khim* el *unkhva* purificado en el *methlum*, que proclame el *hilarthuna* a Tecum[2460].
Él (lo) ofrecerá, que él (lo) proclame y que él queme el *unkhva* y perfume el *hilarthuna*. Él *thenu* la *mola* y el *hursi* en el *capi*; que él determine el *eisna hinthu enac* y que perfume el *hilarthuna* y el *cathra eterti*; (que él.....) tanto el *aisna* como el *matam* [...] el *vacl* también.
El día veintinueve de *masn* en (el templo) de Uni Ursmnei (en) el *athra* que oficie aquel que el *sacnicn cilth* determine, que *cus* el *cluce?* con *caper* y con *zamti* y cuando el *thumsa matan*[2461], habiendo *cluctr-* el altar, [que él]

[2458] ET propone *θuca*. Quizás mejor *θucu* a tenor de los paralelos.
[2459] A corregir en *capi·θi*.
[2460] Es un ND acusativo adnominal referido a *hilarθuna*.
[2461] Sintácticamente parece que el contexto exige que *matan* sea un verbo.

6.7.5. ESTELA DE VICCHIO[2462]

A los textos conocidos, hay que sumar un texto de descubrimiento reciente, escrito sobre una estela de piedra, hallado en las excavaciones del yacimiento de Poggio Colla, en el Valle del Mugello (Vicchio, Toscana). De momento, ha aportado poca información, dados sus problemas de conservación y lectura. Sin duda, la primera línea contiene una dedicatoria a la tríada etrusca, con el valor añadido de que muestra el polimorfismo del dativo etrusco (v. B 3.1.1.3).

tinaś: θ̤anuri : unial	"Para Tinia, para Thanr, para Uni"
evi: zal....	*"evi*[2463] dos..."
ame [akil??]	"fue [obra?]"

[2462] Según Maggiani (2016).
[2463] En DM *evi*.

6.8. INSCRIPCIONES RÉTICAS[2464]

IT 2

χaisurus

NO-3 *φelturiesi: φelvinuale/ utiku*

El soporte son fíbulas, *instrumentum domesticum* y objetos diversos de índole privada, con textos que contienen básicamente material onomástico y expresiones formulares. Los textos indican posesión o dedicación. Por su naturaleza, no son insólitas grafías abreviadas.

Estructuras

a) NP en genitivo: IT 2 *χaisurus* "de Khaisur"
b) NP en nominativo: SZ 2 *φrima/remi vispeχan/u* "Phrima (y) Remi Vispekhanu"; CE 1.1 *lavise śeli* "Lavise Seli<nu>[2465]; CE 1.2 *velχanu* "Velkhanu"; CE 1. 3 *lup<i?>nu piθiave* "Lup<i>nu Pithiave"; CE 1.5 *φelna vinuθalina[..* "Felna Vinutalina"; MA-6 *piθie metinu /θriahiṣ·* "Pithie Metinu, (hijo) de Thriahi (matrónimo?)"
c) Substantivo (?)[2466] *taniun* + dativo del dedicatario y/o genitivo del dedicante: SZ 1 *laθurusi tianusa tani<u>n "taniun* de Tianus para Lathur"; NO-16 *tianusa/taniun* "*taniun* de Tianus".
d) Substantivo *utiku*[2467] + dat. de dedicatario con el nombre del dedicante en nom. / gen.[2468]: NO 3 *φelturiesi: φelvinuale/ utiku* "*utiku* para Phelturie

[2464] Para las inscripciones, v. *Raetica: http://www.univie.ac.at/raetica/wiki/Raetica.*
[2465] Cf. *lavisealu.*
[2466] Otras opciones son posibles y una interpretación de *taniun* como pronombre (forma neutra de *ta* + una partícula enfática) sería posible: "esto es el utiku para NP de NP ".
[2467] La palabra significaría originalmente algo así como "voto" "promesa" > "obsequio" y tendría que ver con etr. *utin-* y *ut-u-se.*
[2468] Quizás a juzgar por BZ4, la fórmula sería una abreviatura de dat. + *utiku* , *aχvil* + genitivo: "ofrenda para X (dat.): obsequio de Y (gen.)".

Phelvinu"; "; NO-15 *esumnesi nuz$_2$nuale utiku tianus*[2469] *"utiku* para Esumne Nuznu (de?) Tianus".

e) Substantivo *aχvil* SR-1 *?]nsu·mna viθahuṛ·/i]ṣkes aχvil iṣke*
f) Substantivo *eluku* = etr. *ilucu* SZ 14 *φelituriesi eluku sletile/ kaṛataśna* "*eluku* para Phelturie. Sletile (y) Karatasna"

También se documentan esquemas plenamento oracionales con los verbos *trina* "ofrecer"/ *z$_2$ina* y var. "hacer":

1. NP + verbo : CE 1. 4 *kusenkus trinaχe*; MA-10 *piz$_2$ieker z$_2$inake*; MA-11 *ẹ]ṣθuva θinaχe*
2. NP + GN + verbo: MA-8 *reiθe muiu z$_2$inaχe* "Reithe Muiu (lo) hizo"
3. NP + PN en gen. + verbo: MA-9 *pitale lemais z$_2$inake* "Pitale (hijo) de Lemai (lo) hizo".

Finalmente, se documentan textos más complejos, con combinación de varios esquemas formulares.

BZ 3 *taniun: laśanuale/utiku: terunies:/sχaistala "taniun* para Lasanu. *Utiku* de Terunie, el (hijo?) de Skhai"[2470].

PU 1 *χa[-]φelzuries kala hepruśi ahil(?) /klu[-]θurus* ".... *kala* de Phelzurie para Hepru. Obra de Kluthur".

PA-1 *eθsuale uθiku kaia l·/nakina θaris akvil "utiku* para Ethsu. Don (de) Kaia L(a?)nakina, (hija) de Thari"[2471].

VR-3 *tanini utiku remies hiratas uvakhi kvelisanes "utiku* para *Tanin* de Remie (hijo) de Hirata (y de) Uvakhi (hijo) de Kvelisane".

Contienen elementos ajenos a los formularios señalados más arriba textos como, p.ej.

BZ4 *tevaśniχesi utiku θiuθis aχvil iti terisnaθi "utiku* para Tevasnikhe. Don de Tiuti. *iti terisnathi*[2472]".

IT-5*?/]θ[..]θ?kaịa [/] utiku: θaukịṣ/kleimunθeis/avaśuerasi: ihi "utiku* para NP de Thauki (hijo) de Kleimunthei. *Ihi* para los *avasu?"*.

.

[2469] *tianus = tianus(a)* ?

[2470] O "esto es el *utiku* para Lasanu de Terunie el (hijo) de Skhai" si se admite que *taniun* es un demostrativo.

[2471] Habría que entender que *kaia l·/nakina* estaría por *kaia(s) l·/nakina(s).*

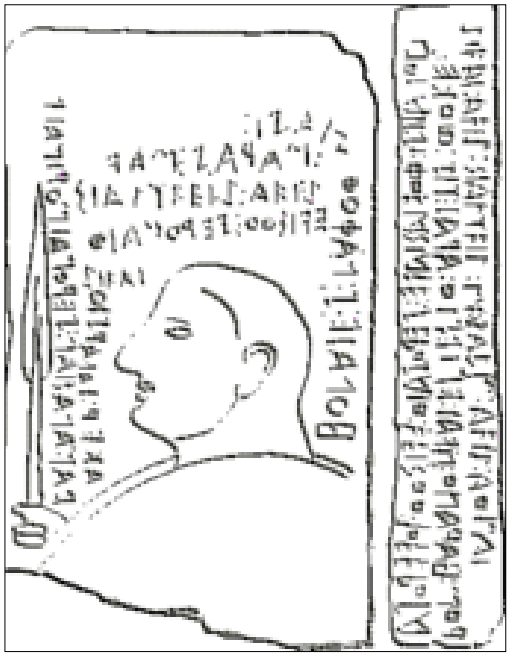
[2472]*terisna* es un segmento más o menos aislable en otros textos: *terisna* NO-13, SL-1. Análogo etrusco *têrσna, teσna* "resolución, acuerdo": B 5.2.4. Quizás *–θi* sea posposición, como en etrusco.

6.9. INSCRIPCIONES LEMNIAS

La estela de Lemnos

La lectura del texto no está del todo consensuada y existen desacuerdos sobre el sentido y el orden de lectura.

Adoptamos el orden tradicional[2473].



Estela de Kaminia A (izq.) y B (derecha)

A (frente)

aker:tawarzio
wanalasial: zeronai : morinail
holaiez:naφoθ: ziazi
maraz:maw
sialχweiz:awiz
ewisθo: zeronaiθ
ziwai

B (lateral)

ziwai:awiz:sialχwiz:marazm:awiz:aomai
rom:haralio:ziwai:eptezio:arai:tiz:φoke
holaiezi:φokiasiale:zeronaiθ:ewisθo:towerona

A continuación presentamos el texto editado según nuestro criterio de lectura. Proponemos que de hecho el texto es el mismo en ambas caras, con pequeñas variaciones, debidas a errores en la transcripción del texto.

A *aker: tawarzio / wanalasial: zeronai : morinail holaiez: naφoθ: ziazi / sialχweiz: awiz / maraz{:}m<:> aw<iz:> <aomai: ?> / ewisθo: < towerona : holaiezi:φokiasiale>: zeronaiθ / ziwai*

B[2474] *holaiezi:φokiasiale:zeronaiθ:ewisθo:towerona / ziwai:awiz:sialχwiz:marazm:awiz:aomai / rom:haralio:ziwai:eptezio:arai:tiz:φoke/*

[2473] De Palma (2003) con una revisión general del tema. Una reconstrucción del monumento en Bellelli (2012) pp. 30-38.
[2474] Consideramos preferible este orden de lectura desde el punto de vista de la coherencia del texto, aunque no se puede descartar el contrario: v.Eichner (2013).

A.-Aker[2475]Tavarsio, (hijo) de Wanalasi, (yace) en el tumba, (hijo) de Morina, en el sepulcro de su sobrino Holaie. Fue *maraz* anual; (murió) con cincuenta años; Ewistho [2476] hizo un <*towerona* > en la tumba[2477]siendo magistrado Holaie Phokasi[2478].
B.- Ewistho hizo[2479]un *towerona* en la tumba[2480]siendo magistrado Holaie Phokasi. (Murió) con cincuenta años y fue maraz anual; Rom Haralio (lo) hizo; Eptezio tomó el *phoke* por ello[2481].

Grafitos breves en cerámica[2482]

nowaizna formación con el sufijo *–na* cf. *aisna*
zari[…] ¿
warθameza "de Warthames", genitivo de NP **warzamez*

Inscripción de Hefestia en un pedestal de piedra[2483]

hktaonozi : heloke / *zoroms : azlas* " *heloke* para Hktaon. Zoroms Azlas"

heloke parece tener relación con etr. *helu* / *hels* / *helucu* con un sufijo nominal *–ke* que aparece en etrusco en algún ejemplo[2484]. Posiblemente *zoroms azlas* sea un doble denominación de un individuo, sintácticamente sujeto de un verbo de dedicación implícito.

[2475] Se podría pensar en la base onomástica etr. *ancar*.
[2476]Cf. para un formulario similar al menos en la semántica Vc 1.93 *tutes śeθre larθal clan pumplialχ velas zilaχnu<ce> ciz zilcti purtśvavcti lupu avils maχs zaθrums.*
[2477] El instrumental parece sugerir que el verbo equivale a etr. *lupu*. Con *sval-* se usa el acusativo para indicar la edad. Con todo, no hay por qué dar por seguro que el lemnio funcione exactamente igual. Se puede comparar a etr. *zivas,* con un valor posiblemente equivalente, quizás un absolutivo.
[2478] Se trataría de un dativo-locativo con valor temporal, indicando el año consular: B 4.1.4.
[2479] cf. etr. *tevaraθ teurat* : la raíz podría ser la misma **tV-wer-*, con un sufijo aparentemente nominal asimilable a etr. *–u-na,* de carácter deverbativo.
[2480] Cf.el formulario lidio: NP del magistrado en caso oblicuo + *dãn.*
[2481] Se podría interpretar como un instrumental de *ta* y *φoke* podría ser un ac. CD, nombre común en la base de los diversos NL.
[2482]Della Setta (1937); Beschi (1996–97).
[2483] De Simone (2009). El texto se lee *hktaonozi : heloke*/ *zoroms : azlas* . El orden es incierto: podría ser *zoroms : azlas* / *hktaonozi : heloke.*
[2484] B 3.5.3 s. *–ce.*

APÉNDICE

TEXTOS SOBRE LOS ETRUSCOS EN LAS FUENTES CLÁSICAS

Dionisio de Halicarnaso

DH 1.9-30[2485]

IX. 1. Τὴν ἡγεμόνα γῆς καὶ θαλάσσης ἁπάσης πόλιν, ἣν νῦν κατοικοῦσι Ῥωμαῖοι, παλαιότατοι τῶν μνημονευομένων λέγονται κατασχεῖν βάρβαροι Σικελοί, ἔθνος αὐθιγενές· τὰ δὲ πρὸ τούτων οὔθ΄ ὡς κατείχετο πρὸς ἑτέρων οὔθ΄ ὡς ἔρημος ἦν οὐδεὶς ἔχει βεβαίως εἰπεῖν. Χρόνῳ δὲ ὕστερον Ἀβοριγῖνες αὐτὴν παραλαμβάνουσι πολέμῳ μακρῷ τοὺς ἔχοντας ἀφελόμενοι· 2. οἳ τὸ μὲν πρότερον ἐπὶ τοῖς ὄρεσιν ᾤκουν ἄνευ τειχῶν κωμηδὸν καὶ σποράδες, ἐπεὶ δὲ Πελασγοί τε καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τινὲς ἀναμιχθέντες αὐτοῖς συνήραντο τοῦ πρὸς τοὺς ὁμοτέρμονας πολέμου, τὸ Σικελικὸν γένος ἀπαναστήσαντες ἐξ αὐτῆς πόλεις περιεβάλοντο συχνὰς καὶ παρεσκεύασαν ὑπήκοον αὐτοῖς γενέσθαι πᾶσαν ὅσην ὁρίζουσι ποταμοὶ δύο Λῖρις καὶ Τέβερις· οἳ τὰς μὲν ἀρχὰς λαμβάνουσι τῆς ῥύσεως ἐκ τῆς ὑπωρείας τῶν Ἀπεννίνων ὀρῶν, ὑφ΄ ὧν δίχα τέμνεται πᾶσα ἐπὶ μῆκος ἡ Ἰταλία, διαστάντες δὲ κατὰ τὰς ἐκβολὰς ὀκτακόσιά που στάδι΄ ἀπ΄ ἀλλήλων εἰς τὸ Τυρρηνικὸν ἐξερεύγονται πέλαγος, ἀπὸ μὲν τῶν βορείων μερῶν ὁ Τέβερις Ὥστίας πόλεως πλησίον ἐκδιδούς, ἀπὸ δὲ τοῦ μεσημβρινοῦ κλίματος ὁ Λῖρις Μίντουρναν παραμειβόμενος· Ῥωμαίων δέ εἰσιν αἱ πόλεις ἀμφότεραι ἄποικοι.3. Καὶ διέμειναν ἐπὶ τῆς αὐτῆς οἰκήσεως οὐκέτι πρὸς ἑτέρων ἐξελαθέντες, ὀνομάτων ἀλλαγαῖς διτταῖς οἱ αὐτοὶ ἄνθρωποι προσαγορευόμενοι, μέχρι μὲν τοῦ Τρωικοῦ πολέμου τὴν ἀρχαίαν τῶν Ἀβοριγίνων ὀνομασίαν ἔτι σώζοντες, ἐπὶ δὲ Λατίνου βασιλέως, ὃς κατὰ τὸν Ἰλιακὸν πόλεμον ἐδυνάστευε, Λατῖνοι ἀρξάμενοι καλεῖσθαι.4. Ῥωμύλου δὲ τὴν ἐπώνυμον αὐτοῦ πόλιν οἰκίσαντος ἑκκαίδεκα γενεαῖς τῶν Τρωικῶν ὕστερον, ἣν νῦν ἔχουσιν ὀνομασίαν μεταλαβόντες, ἔθνος τε μέγιστον ἐξ ἐλαχίστου γενέσθαι σὺν χρόνῳ παρεσκεύασαν καὶ περιφανέστατον ἐξ ἀδηλοτάτου, τῶν τε δεομένων οἰκήσεως παρὰ σφίσι φιλανθρώπῳ ὑποδοχῇ καὶ πολιτείας μεταδόσει τοῖς μετὰ τοῦ γενναίου ἐν πολέμῳ κρατηθεῖσι, δούλων τε ὅσοι παρ΄ αὐτοῖς ἐλευθερωθεῖεν ἀστοῖς εἶναι συγχωρήσει, τύχης τε ἀνθρώπων οὐδεμιᾶς εἰ μέλλοι τὸ κοινὸν ὠφελεῖν ἀπαξιώσει· ὑπὲρ ταῦτα δὲ πάντα κόσμῳ τοῦ πολιτεύματος, ὃν ἐκ πολλῶν κατεστήσαντο παθημάτων, ἐκ παντὸς καιροῦ λαμβάνοντές τι χρήσιμον. X. 1. Τοὺς δὲ Ἀβοριγῖνας, ἀφ΄ ὧν ἄρχει Ῥωμαίοις τὸ γένος, οἱ μὲν αὐτόχθονας Ἰταλίας, γένος αὐτὸ καθ΄ ἑαυτὸ γενόμενον ἀποφαίνουσιν· Ἰταλίαν δὲ καλῶ τὴν ἀκτὴν σύμπασαν, ὅσην Ἰόνιός τε κόλπος καὶ Τυρρηνικὴ θάλασσα καὶ τρίται περιέχουσιν ἐκ γῆς Ἄλπεις. Καὶ τὴν ὀνομασίαν αὐτοῖς τὴν πρώτην φασὶ τεθῆναι διὰ τὸ γενέσεως τοῖς μετ΄ αὐτοὺς ἄρξαι, ὥσπερ ἂν ἡμεῖς εἴποιμεν γενεάρχας ἢ πρωτογόνους. 2. Ἕτεροι δὲ λέγουσιν ἀνεστίους τινὰς καὶ πλάνητας ἐκ πολλῶν συνελθόντας χωρίων κατὰ δαίμονα περιτυχεῖν ἀλλήλοις αὐτόθι καὶ τὴν οἴκησιν ἐπὶ τοῖς ἐρύμασι καταστήσασθαι,

[2485] Dionysii Halicarnasei Antiquitatum Romanarum quae supersunt, Vol I-IV. Dionysius of Halicarnassus. Karl Jacoby. In Aedibus B.G. Teubneri. Leipzig. 1885.

ζῆν δὲ ἀπὸ λῃστείας καὶ νομῆς. Παραλλάττουσι δὲ καὶ τὴν ὀνομασίαν αὐτῶν ἐπὶ τὸ ταῖς τύχαις οἰκειότερον, Ἀβερριγῖνας λέγοντες, ὥστε δηλοῦσθαι αὐτοὺς πλάνητας. Κινδυνεύει δὴ κατὰ τούτους μηδὲν διαφέρειν τὸ τῶν Ἀβοριγίνων φῦλον ὃν ἐκάλουν οἱ παλαιοὶ Λελέγων· τοῖς γὰρ ἀνεστίοις καὶ μιγάσι καὶ μηδεμίαν γῆν βεβαίως ὡς πατρίδα κατοικοῦσι ταύτην ἐπετίθεντο τὴν ὀνομασίαν ὡς τὰ πολλά. 3. Ἄλλοι δὲ Λιγύων ἀποίκους μυθολογοῦσιν αὐτοὺς γενέσθαι τῶν ὁμορούντων Ὀμβρικοῖς· οἱ γὰρ Λίγυες οἰκοῦσι μὲν καὶ τῆς Ἰταλίας πολλαχῆ, νέμονται δέ τινα καὶ τῆς Κελτικῆς. ὁποτέρα δ´ αὐτοῖς ἐστι γῆ πατρίς, ἄδηλον· οὐ γὰρ ἔτι λέγεται περὶ αὐτῶν προσωτέρω σαφὲς οὐδέν. XI. 1. Οἱ δὲ λογιώτατοι τῶν Ῥωμαϊκῶν συγγραφέων, ἐν οἷς ἐστι Πόρκιός τε Κάτων ὁ τὰς γενεαλογίας τῶν ἐν Ἰταλίᾳ πόλεων ἐπιμελέστατα συναγαγὼν καὶ Γάϊος Σεμπρώνιος καὶ ἄλλοι συχνοί, Ἕλληνας αὐτοὺς εἶναι λέγουσι τῶν ἐν Ἀχαΐᾳ ποτὲ οἰκησάντων, πολλαῖς γενεαῖς πρότερον τοῦ πολέμου τοῦ Τρωικοῦ μεταναστάντας. Οὐκέτι μέντοι διορίζουσιν οὔτε φῦλον Ἑλληνικὸν οὗ μετεῖχον, οὔτε πόλιν ἐξ ἧς ἀπανέστησαν, οὔτε χρόνον οὔθ´ ἡγεμόνα τῆς ἀποικίας οὔθ´ ὁποίαις τύχαις χρησάμενοι τὴν μητρόπολιν ἀπέλιπον· Ἑλληνικῷ τε μύθῳ χρησάμενοι οὐδένα τῶν τὰ Ἑλληνικὰ γραψάντων βεβαιωτὴν παρέσχοντο. Τὸ μὲν οὖν ἀληθὲς ὅπως ποτ´ ἔχει, ἄδηλον· εἰ δ´ ἐστὶν ὁ τούτων λόγος ὑγιής, οὐκ ἂν ἑτέρου τινὸς εἴησαν ἄποικοι γένους ἢ τοῦ καλουμένου νῦν Ἀρκαδικοῦ. 2. Πρῶτοι γὰρ Ἑλλήνων οὗτοι περαιωθέντες τὸν Ἰόνιον κόλπον ᾤκησαν Ἰταλίαν, ἄγοντος αὐτοὺς Οἰνώτρου τοῦ Λυκάονος· ἦν δὲ πέμπτος ἀπό τε Αἰζειοῦ καὶ Φορωνέως τῶν πρώτων ἐν Πελοποννήσῳ δυναστευσάντων. Φορωνέως μὲν γὰρ Νιόβη γίνεται· ταύτης δὲ υἱὸς καὶ Διὸς, ὡς λέγεται, Πελασγός· Αἰζειοῦ δὲ υἱὸς Λυκάων· τούτου δὲ Δηιάνειρα θυγάτηρ· ἐκ δὲ Δηιανείρας καὶ Πελασγοῦ Λυκάων ἕτερος· τούτου δὲ Οἶνωτρος, ἑπτακαίδεκα γενεαῖς πρότερον τῶν ἐπὶ Τροίαν στρατευσάντων. Ὁ μὲν δὴ χρόνος, ἐν ᾧ τὴν ἀποικίαν ἔστειλαν Ἕλληνες εἰς Ἰταλίαν, οὗτος ἦν.3. Ἀπανέστη δὲ τῆς Ἑλλάδος Οἴνωτρος οὐκ ἀρκούμενος τῇ μοίρᾳ· δύο γὰρ καὶ εἴκοσι παίδων Λυκάονι γενομένων εἰς τοσούτους ἔδει κλήρους νεμηθῆναι τὴν Ἀρκάδων χώραν. Ταύτης μὲν δὴ τῆς αἰτίας ἕνεκα Πελοπόννησον Οἴνωτρος ἐκλιπὼν καὶ κατασκευασάμενος ναυτικὸν διαίρει τὸν Ἰόνιον πόρον καὶ σὺν αὐτῷ Πευκέτιος τῶν ἀδελφῶν εἷς. Εἵποντο δὲ αὐτοῖς τοῦ τε οἰκείου λαοῦ συχνοί, πολυάνθρωπον γὰρ δὴ τὸ ἔθνος τοῦτο λέγεται κατ´ ἀρχὰς γενέσθαι, καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων ὅσοι χώραν εἶχον ἐλάττω τῆς ἱκανῆς. 4. Πευκέτιος μὲν οὖν, ἔνθα τὸ πρῶτον ὡρμίσαντο τῆς Ἰταλίας, ὑπὲρ ἄκρας Ἰαπυγίας ἐκβιβάσας τὸν λεὼν αὐτοῦ καθιδρύεται, καὶ ἀπ´ αὐτοῦ οἱ περὶ ταῦτα τὰ χωρία οἰκοῦντες Πευκέτιοι ἐκλήθησαν. Οἴνωτρος δὲ τὴν πλείω τοῦ στρατοῦ μοῖραν ἀγόμενος εἰς τὸν ἕτερον ἀφικνεῖται κόλπον τὸν ἀπὸ τῶν ἑσπερίων μερῶν παρὰ τὴν Ἰταλίαν ἀναχεόμενον, ὃς τότε μὲν Αὐσόνιος ἐπὶ τῶν προσοικούντων Αὐσόνων ἐλέγετο, ἐπεὶ δὲ Τυρρηνοὶ θαλασσοκράτορες ἐγένοντο, μετέλαβεν ἣν ἔχει νῦν προσηγορίαν. XII. 1. Εὑρὼν δὲ χώραν πολλὴν μὲν εἰς νομάς, πολλὴν δὲ εἰς ἀρότους εὔθετον, ἔρημον δὲ τὴν πλείστην καὶ οὐδὲ τὴν οἰκουμένην πολυάνθρωπον, ἀνακαθήρας τὸ βάρβαρον ἐκ μέρους τινὸς αὐτῆς ᾤκισε πόλεις μικρὰς καὶ συνεχεῖς ἐπὶ τοῖς ὄρεσιν, ὅσπερ ἦν τοῖς παλαιοῖς τρόπος οἰκήσεως συνήθης. Ἐκαλεῖτο δὲ ἥ τε χώρα πᾶσα πολλὴ οὖσα ὅσην κατέσχεν Οἰνωτρία, καὶ οἱ ἄνθρωποι πάντες ὅσων ἦρξεν Οἴνωτροι, τρίτην μεταλαβόντες ὀνομασίαν ταύτην. Ἐπὶ μὲν γὰρ

Αἰζειοῦ βασιλεύοντος Αἰζειοὶ ἐλέγοντο, Λυκάονος δὲ παραλαβόντος τὴν ἀρχὴν ἀπ΄ ἐκείνου αὖθις Λυκάονες ὠνομάσθησαν, Οἰνώτρου δὲ κομίσαντος αὐτοὺς εἰς Ἰταλίαν Οἴνωτροι χρόνον τινὰ ἐκλήθησαν. 2. Μαρτυρεῖ δέ μοι τῷ λόγῳ Σοφοκλῆς μὲν ὁ τραγῳδοποιὸς ἐν Τριπτολέμῳ δράματι· πεποίηται γὰρ αὐτῷ Δημήτηρ διδάσκουσα τὸν Τριπτόλεμον, ὅσην χώραν ἀναγκασθήσεται σπείρων τοῖς δοθεῖσιν ὑπ΄ αὐτῆς καρποῖς διεξελθεῖν· μνησθεῖσα δὲ τῆς ἑῴου πρῶτον Ἰταλίας, ἥ ἐστιν ἀπ΄ ἄκρας Ἰαπυγίας μέχρι πορθμοῦ Σικελικοῦ, καὶ μετὰ τοῦτο τῆς ἀντικρὺ ἀψαμένη Σικελίας, ἐπὶ τὴν ἑσπέριον Ἰταλίαν αὖθις ἀναστρέφει καὶ τὰ μέγιστα τῶν οἰκούντων τὴν παράλιον ταύτην ἐθνῶν διεξέρχεται, τὴν ἀρχὴν ἀπὸ τῆς Οἰνώτρων οἰκήσεως ποιησαμένη. ἀπόχρη δὲ ταῦτα μόνα λεχθέντα τῶν ἰαμβείων, ἐν οἷς φησι·

Τὰ δ΄ ἐξόπισθε, χειρὸς εἰς τὰ δεξιά,
Οἰνωτρία τε πᾶσα καὶ Τυρρηνικὸς
κόλπος Λιγυστική τε γῆ σε δέξεται.

3. Ἀντίοχος δὲ ὁ Συρακούσιος, συγγραφεὺς πάνυ ἀρχαῖος, ἐν Ἰταλίας οἰκισμῷ τοὺς παλαιοτάτους οἰκήτορας διεξιὼν, ὡς ἕκαστοί τι μέρος αὐτῆς κατεῖχον, Οἰνώτρους λέγει πρώτους τῶν μνημονευομένων ἐν αὐτῇ κατοικῆσαι, εἰπὼν ὧδε· Ἀντίοχος Ξενοφάνεος τάδε συνέγραψε περὶ Ἰταλίης ἐκ τῶν ἀρχαίων λόγων τὰ πιστότατα καὶ σαφέστατα· τὴν γῆν ταύτην, ἥτις νῦν Ἰταλίη καλεῖται, τὸ παλαιὸν εἶχον Οἴνωτροι'. Ἔπειτα διεξελθὼν ὃν τρόπον ἐπολιτεύοντο, καὶ ὡς βασιλεὺς ἐν αὐτοῖς Ἰταλὸς ἀνὰ χρόνον ἐγένετο, ἀφ΄ οὗ μετωνομάσθησαν Ἰταλοί, τούτου δὲ τὴν ἀρχὴν Μόργης διεδέξατο, ἀφ΄ οὗ Μόργητες ἐκλήθησαν, καὶ ὡς Σικελὸς ἐπιξενωθεὶς Μόργητι ἰδίαν πράττων ἀρχὴν διέστησε τὸ ἔθνος, ἐπιφέρει ταυτί· 'Οὕτω δὲ Σικελοὶ καὶ Μόργητες ἐγένοντο καὶ Ἰταλίητες ἐόντες Οἴνωτροι'. XIII. 1. Φέρε δὴ καὶ τὸ γένος ὅθεν ἦν τὸ τῶν Οἰνώτρων ἀποδείξωμεν, ἕτερον ἄνδρα τῶν ἀρχαίων συγγραφέων παρασχόμενοι μάρτυρα, Φερεκύδην τὸν Ἀθηναῖον, γενεαλόγων οὐδενὸς δεύτερον. Πεποίηται γὰρ αὐτῷ περὶ τῶν ἐν Ἀρκαδίᾳ βασιλευσάντων ὅδε ὁ λόγος· 'Πελασγοῦ καὶ Δηιανείρης γίνεται Λυκάων· οὗτος γαμεῖ Κυλλήνην, Νηίδα νύμφην, ἀφ΄ ἧς τὸ ὄρος ἡ Κυλλήνη καλεῖται'. Ἔπειτα τοὺς ἐκ τούτων γεννηθέντας διεξιὼν καὶ τίνας ἕκαστοι τόπους ᾤκησαν, Οἰνώτρου καὶ Πευκετίου μιμνήσκεται λέγων ὧδε· 'Καὶ Οἴνωτρος, ἀφ΄ οὗ Οἴνωτροι καλέονται οἱ ἐν Ἰταλίῃ οἰκέοντες, καὶ Πευκέτιος, ἀφ΄ οὗ Πευκέτιοι καλέονται οἱ ἐν τῷ Ἰονίῳ κόλπῳ'. 2. Τὰ μὲν οὖν ὑπὸ τῶν παλαιῶν εἰρημένα ποιητῶν τε καὶ μυθογράφων περί τε οἰκήσεως καὶ γένους τῶν Οἰνώτρων τοιαῦτά ἐστιν· οἷς ἐγὼ πειθόμενος, εἰ τῷ ὄντι Ἑλληνικὸν φῦλον ἦν τὸ τῶν Ἀβοριγίνων, ὡς Κάτωνι καὶ Σεμπρωνίῳ καὶ πολλοῖς ἄλλοις εἴρηται, τούτων ἔγγονον αὐτῶν τῶν Οἰνώτρων ὑποτίθεμαι. Τὸ γὰρ δὴ Πελασγικὸν καὶ τὸ Κρητικὸν καὶ ὅσα ἄλλα ἐν Ἰταλίᾳ ᾤκησεν, ὑστέροις εὑρίσκω χρόνοις ἀφικόμενα. Παλαιότερον δὲ τούτου στόλον ἀπαναστάντα τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰ προσεσπέρια τῆς Εὐρώπης οὐδένα δύναμαι καταμαθεῖν. 3. Τοὺς δὲ Οἰνώτρους τῆς τ΄ ἄλλης Ἰταλίας πολλὰ χωρία οἶομαι κατασχεῖν, τὰ μὲν ἔρημα, τὰ δὲ φαύλως οἰκούμενα καταλαβόντας, καὶ δὴ καὶ τῆς Ὀμβρικῶν γῆς ἐστιν ἣν

ἀποτεμέσθαι, κληθῆναι δὲ Ἀβοριγῖνας ἐπὶ τῆς ἐν τοῖς ὄρεσιν οἰκήσεως (Ἀρκαδικὸν γὰρ τὸ φιλοχωρεῖν ὄρεσιν), ὡς ὑπερακρίους τινὰς καὶ παραλίους Ἀθήνησιν.
4. Εἰ δέ τινες πεφύκασι μὴ ταχεῖς εἶναι περὶ πραγμάτων παλαιῶν ἀβασανίστως τὰ λεγόμενα δέχεσθαι, μὴ ταχεῖς ἔστωσαν μηδὲ Λίγυας ἢ Ὀμβρικοὺς ἢ ἄλλους τινὰς βαρβάρους αὐτοὺς νομίσαι, περιμείναντες δὲ καὶ τὰ λοιπὰ μαθεῖν κρινέτωσαν ἐξ ἁπάντων τὸ πιθανώτατον. XIV. 1. Τῶν δὲ πόλεων, ἐν αἷς τὸ πρῶτον ᾤκησαν Ἀβοριγῖνες, ὀλίγαι περιῆσαν ἐπ´ ἐμοῦ· αἱ δὲ πλεῖσται ὑπό τε πολέμων καὶ ἄλλων κακῶν οἰκοφθορηθεῖσαι ἔρημοι ἀφεῖνται. Ἦσαν δ´ ἐν τῇ Ῥεατίνῃ γῇ τῶν Ἀπεννίνων ὀρῶν οὐ μακρὰν, ὡς Οὐάρρων Τερέντιος ἐν ἀρχαιολογίαις γράφει, ἀπὸ τῆς Ῥωμαίων πόλεως αἱ τὸ βραχύτατον ἀπέχουσαι ἡμερήσιον διάστημα ὁδοῦ· ὧν ἐγὼ τὰς ἐπιφανεστάτας, ὡς ἐκεῖνος ἱστορεῖ, διηγήσομαι. 2. Παλάτιον μὲν πέντε πρὸς τοῖς εἴκοσι σταδίοις ἀφεστῶσα Ῥεάτου, πόλεως οἰκουμένης ὑπὸ Ῥωμαίων ἔτι καὶ εἰς ἐμὲ, Κοϊντίας ὁδοῦ πλησίον. Τριβόλα δὲ ἀμφὶ τοὺς ἑξήκοντα σταδίους τῆς αὐτῆς πόλεως ἀφεστῶσα, λόφον ἐπικαθημένη σύμμετρον. Συεσβόλα δὲ τὸ αὐτὸ διάστημα τῆς Τριβόλας ἀπέχουσα, τῶν Κεραυνίων ὀρῶν πλησίον. Ἀπὸ δὲ ταύτης τετταράκοντα σταδίοις διῃρημένη πόλις ἐπιφανὴς Σούνα, ἔνθα νεὼς πάνυ ἀρχαῖός ἐστιν Ἄρεος. 3. Μήφυλα δὲ ὡς τριάκοντα σταδίους ἄπωθεν τῆς Σούνης· δείκνυται δὲ αὐτῆς ἐρείπιά τε καὶ τείχους ἴχνη. Τετταράκοντα δὲ σταδίους ἀπέχουσα Μηφύλης Ὀρουΐνιον, εἰ καί τις ἄλλη τῶν αὐτόθι πόλεων ἐπιφανὴς καὶ μεγάλη· δῆλοι γάρ εἰσιν αὐτῆς οἵ τε θεμέλιοι τῶν τειχῶν καὶ τάφοι τινὲς ἀρχαιοπρεπεῖς καὶ πολυανδρίων ἐν ὑψηλοῖς χώμασι μηκυνομένων περίβολοι· ἔνθα καὶ νεὼς Ἀθηνᾶς ἐστιν ἀρχαῖος, ἱδρυμένος ἐπὶ τῆς ἄκρας. 4. Ἀπὸ δὲ σταδίων ὀγδοήκοντα Ῥεάτου τοῖς ἰοῦσι διὰ τῆς Κουρίας ὁδοῦ παρὰ Κόρητον ὄρος Κόρσουλα νεωστὶ διεφθαρμένη. Δείκνυται δέ τις καὶ νῆσος, Ἴσσα αὐτῇ ὄνομα, λίμνῃ περίρρυτος, ἣν χωρὶς ἐρύματος ποιητοῦ κατοικῆσαι λέγονται τοῖς τέλμασι τῆς λίμνης ὁπόσα τείχεσι χρώμενοι. Πλησίον δὲ τῆς Ἴσσης Μαρούιον ἐπὶ τῷ μυχῷ τῆς αὐτῆς λίμνης κειμένη, τετταράκοντα σταδίους ἀπέχουσα τῶν καλουμένων Ἑπτὰ ὑδάτων. 5. Ἀπὸ δὲ Ῥεάτου πάλιν τὴν ἐπὶ Λατίνην ὁδὸν ἰοῦσι Βατία μὲν ἀπὸ τριάκοντα σταδίων, Τιώρα δὲ ἀπὸ τριακοσίων, ἡ καλουμένη Ματιήνη. ἐν ταύτῃ λέγεται χρηστήριον Ἄρεος γενέσθαι πάνυ ἀρχαῖον. Ὁ δὲ τρόπος αὐτοῦ παραπλήσιος ἦν ὥς φασι τῷ παρὰ Δωδωναίοις μυθολογουμένῳ ποτὲ γενέσθαι· πλὴν ὅσον ἐκεῖ μὲν ἐπὶ δρυὸς ἱερᾶς (πέλεια) καθεζομένη θεσπιῳδεῖν ἐλέγετο, παρὰ δὲ τοῖς Ἀβοριγῖσι θεόπεμπτος ὄρνις, ὃν αὐτοὶ μὲν πῖκον, Ἕλληνες δὲ δρυοκολάπτην καλοῦσιν, ἐπὶ κίονος ξυλίνου φαινόμενος τὸ αὐτὸ ἔδρα. 6. Τέτταρας δ´ ἐπὶ τοῖς εἴκοσι σταδίοις ἀπέχουσα τῆς εἰρημένης πόλεως Λίστα, μητρόπολις Ἀβοριγίνων, ἣν παλαίτερον ἔτι Σαβῖνοι νύκτωρ ἐπιστρατεύσαντες ἐκ πόλεως Ἀμιτέρνης ἀφύλακτον αἱροῦσιν· οἱ δ´ ἐκ τῆς ἁλώσεως περισωθέντες ὑποδεξαμένων αὐτοὺς Ῥεατίνων, ὡς πολλὰ πειραθέντες οὐχ οἷοί τε ἦσαν ἀπολαβεῖν, ἱερὰν ἀνῆκαν ὡς σφετέραν ἔτι τὴν γῆν, ἐξαγίστους ποιήσαντες ἀραῖς τοὺς καρπωσομένους αὐτὴν ὕστερον.
XV. 1. Ἀπὸ δὲ σταδίων ἑβδομήκοντα Ῥεάτου Κοτυλία πόλις ἐπιφανὴς πρὸς ὄρει κειμένη· ἧς ἐστιν οὐ πρόσω λίμνη τεττάρων πλέθρων ἔχουσα τὴν διάστασιν, αὐθιγενοῦς πλήρης νάματος ἀπορρέοντος ἀεί, βάθος ὡς λέγεται ἄβυσσος. Ταύτην ἔχουσάν τι θεοπρεπὲς ἱερὰν τῆς Νίκης οἱ ἐπιχώριοι νομίζουσι καὶ περιείρξαντες κύκλῳ στέμμασι τοῦ

μηδένα τῷ νάματι πελάζειν ἄβατον φυλάττουσιν, ὅτι μὴ καιροῖς τισι διετησίοις, ἐν οἷς ἱερὰ θύουσιν ἃ νόμος ἐπιβαίνοντες τῆς ἐν αὐτῇ νησῖδος οἷς ὅσιον. 2. Ἡ δὲ νῆσός ἐστι μὲν ὡσπερὰν πεντήκοντα ποδῶν τὴν διάμετρον, ὑπερανέστηκε δὲ τοῦ νάματος οὐ πλεῖον ἢ ποδιαῖον ὕψος· ἀνίδρυτος δ΄ ἐστὶ καὶ περινήχεται πολλαχῇ δινοῦντος αὐτὴν ἄλλοτε κατ΄ ἄλλους τόπους ἠρέμα τοῦ πνεύματος. Χλόη δέ τις ἐν αὐτῇ φύεται βουτόμῳ προσεμφερὴς καὶ θάμνοι τινὲς οὐ μεγάλοι, πρᾶγμα κρεῖττον λόγου τοῖς ἀθεάτοις ὧν ἡ φύσις δρᾷ καὶ θαυμάτων οὐδενὸς δεύτερον. XVI. 1. Τὴν μὲν δὴ πρώτην οἴκησιν οἱ Ἀβοριγῖνες ἐν τούτοις λέγονται ποιήσασθαι τοῖς τόποις, ἐξελάσαντες ἐξ αὐτῶν Ὀμβρικούς. Ἐντεῦθεν δὲ ὁρμώμενοι τοῖς τε ἄλλοις βαρβάροις καὶ πάντων μάλιστα Σικελοῖς ὁμοτέρμοσιν οὖσιν ὑπὲρ τῆς χώρας ἐπολέμουν, τὸ μὲν πρῶτον ἱερά τις ἐξελθοῦσα νεότης, ἄνδρες ὀλίγοι κατὰ βίου ζήτησιν ὑπὸ τῶν γειναμένων ἀποσταλέντες, ἔθος ἐκπληροῦντες ἀρχαῖον, ᾧ πολλοὺς βαρβάρων τε καὶ Ἑλλήνων ἐπίσταμαι χρησαμένους. 2. Ὁπότε γὰρ εἰς ὄχλου πλῆθος ἐπίδοσιν αἱ πόλεις τισὶ λάβοιεν ὥστε μηκέτι τὰς οἰκείας τροφὰς ἅπασιν εἶναι διαρκεῖς, ἢ κακωθεῖσα ταῖς οὐρανίοις μεταβολαῖς ἡ γῆ σπανίους τοὺς εἰωθότας καρποὺς ἐξενέγκειεν, ἢ τοιόνδε τι πάθος ἄλλο τὰς πόλεις κατασχὸν εἴτε ἄμεινον εἴτε χεῖρον ἀνάγκην ἐπιστήσειε μειώσεως τοῦ πλήθους, θεῶν ὅτῳ δὴ καθιεροῦντες ἀνθρώπων ἐτείους γονὰς ἐξέπεμπον ὅπλοις κοσμήσαντες ἐκ τῆς σφετέρας· εἰ μὲν ὑπὲρ εὐανδρίας ἢ νίκης ἐκ πολέμου χαριστήρια θεοῖς ἀποδιδοῖεν, προθύοντες ἱερὰ τὰ νομιζόμενα, εὐφήμοις οἰωνοῖς τὰς ἀποικίας προπέμποντες· εἰ δ΄ ἐπὶ μηνίμασι δαιμονίοις ἀπαλλαγὰς αἰτούμενοι τῶν κατεχόντων σφᾶς κακῶν τὸ παραπλήσιον δρῷεν, αὐτοί τε ἀχθόμενοι καὶ συγγνώμονας ἀξιοῦντες γενέσθαι τοὺς ἀπελαυνομένους. 3. Οἱ δὲ ἀπαναστάντες ὡς οὐκέτι τῆς πατρῴας γῆς μεταληψόμενοι, εἰ μὴ κτήσαιντο ἑτέραν, τὴν ὑποδεξαμένην αὐτοὺς εἴτε πρὸς φιλίαν εἴτε ἐν πολέμῳ κρατηθεῖσαν πατρίδα ἐποιοῦντο· ὅ τε θεὸς, ᾧ κατονομασθεῖεν ἀπελαυνόμενοι, συλλαμβάνειν αὐτοῖς ὡς τὰ πολλὰ ἐδόκει καὶ παρὰ τὴν ἀνθρωπίνην δόξαν κατορθοῦν τὰς ἀποικίας. 4. Τούτῳ δὴ τῷ νόμῳ χρώμενοι καὶ τότε τῶν Ἀβοριγίνων τινὲς ἀνθούντων ἀνδράσι τῶν χωρίων (κτείνειν γὰρ οὐδένα τῶν ἐκγόνων ἠξίουν, ἄγους οὐδενὸς ἔλαττον τοῦτο τιθέμενοι), θεῶν ὅτῳ δὴ καθιερώσαντες ἐνιαυσίους γονὰς ἀνδρωθέντας ἀποικίζουσι τοὺς παῖδας ἐκ τῆς σφετέρας, οἳ τοὺς Σικελοὺς ἄγοντές τε καὶ φέροντες διετέλουν, ἐπειδὴ τὴν ἑαυτῶν ἐξέλιπον. 5. Ὡς δ΄ ἅπαξ οὗτοι χωρίων τινῶν τῆς πολεμίας ἐκράτησαν, ἐκ τοῦ ἀσφαλεστέρου ἤδη καὶ οἱ λοιποὶ Ἀβοριγῖνες οἱ δεόμενοι γῆς κατὰ σφᾶς ἕκαστοι ἐπεχείρουν τοῖς ὁμόροις καὶ πόλεις ἔκτισαν ἄλλας τέ τινας καὶ τὰς μέχρι τοῦδε οἰκουμένας, Ἀντεμνάτας καὶ Τελληνεῖς καὶ Φικολνέους τοὺς πρὸς τοῖς καλουμένοις Κορνίκλοις ὄρεσι καὶ Τιβουρτίνους, παρ΄ οἷς ἔτι καὶ εἰς τόδε χρόνου μέρος τι τῆς πόλεως ὀνομάζεται Σικελικόν· καὶ ἦσαν ἁπάντων μάλιστα τῶν προσοικούντων λυπηροὶ τοῖς Σικελοῖς. ἀνίσταται δὲ ἐκ τούτων τῶν διαφορῶν τοῖς ἔθνεσιν ὅλοις πόλεμος ὅσος οὐδεὶς τῶν πρότερον γενομένων ἐν Ἰταλίᾳ, καὶ προῆλθεν ἄχρι πολλοῦ χρόνου μηκυνόμενος.

XVII. 1. Ἔπειτα Πελασγῶν τινες τῶν οἰκούντων ἐν τῇ καλουμένῃ νῦν Θετταλίᾳ τὴν ἑαυτῶν ἀναγκασθέντες ἐκλιπεῖν σύνοικοι γίνονται τοῖς Ἀβοριγῖσι καὶ κοινῇ μετ΄ ἐκείνων ἐπολέμουν πρὸς τοὺς Σικελούς. Ἐδέξαντο δὲ αὐτοὺς οἱ Ἀβοριγῖνες, ἴσως μὲν καὶ κατὰ τὴν τοῦ ὠφεληθήσεσθαι ἐλπίδα, ὡς δ΄ ἐγὼ πείθομαι κατὰ τὸ συγγενὲς μάλιστα. 2. Ἦν

γὰρ δὴ καὶ τὸ τῶν Πελασγῶν γένος Ἑλληνικὸν ἐκ Πελοποννήσου τὸ ἀρχαῖον, ἐχρήσατο δὲ τύχαις δυσπότμοις εἰς πολλὰ μὲν καὶ ἄλλα, μάλιστα δ΄ εἰς τὴν πολύπλανόν τε καὶ οὐδενὸς τόπου βέβαιον οἴκησιν, πρῶτον μὲν γὰρ περὶ τὸ καλούμενον νῦν Ἀχαϊκὸν Ἄργος ᾤκησαν αὐτόχθονες ὄντες, ὡς οἱ πολλοὶ περὶ αὐτῶν λέγουσι. Τὴν δὲ ἐπωνυμίαν ἔλαβον ἐξ ἀρχῆς ταύτην ἐπὶ τοῦ Πελασγοῦ βασιλέως. 3. Ἦν δὲ ὁ Πελασγὸς ἐκ Διὸς, ὡς λέγεται, καὶ Νιόβης τῆς Φορωνέως, ᾗ πρώτῃ γυναικὶ θνητῇ μίσγεται ὁ Ζεὺς ὡς ὁ μῦθος ἔχει. ἕκτῃ δ΄ ὕστερον γενεᾷ Πελοπόννησον ἐκλιπόντες εἰς τὴν τότε μὲν Αἱμονίαν, νῦν δὲ Θετταλίαν ὀνομαζομένην μετανέστησαν· ἡγοῦντο δὲ τῆς ἀποικίας Ἀχαιὸς καὶ Φθῖος καὶ Πελασγὸς οἱ Λαρίσης καὶ Ποσειδῶνος υἱοί. Ἀφικόμενοι δ΄ εἰς τὴν Αἱμονίαν τούς τε κατοικοῦντας ἐν αὐτῇ βαρβάρους ἐξελαύνουσι καὶ νέμονται τὴν χώραν τριχῇ, τοῖς ἡγεμόσι ποιήσαντες ὁμωνύμους τὰς μοίρας, Φθιῶτιν καὶ Ἀχαΐαν καὶ Πελασγιῶτιν. Πέντε δὲ μείναντες αὐτόθι γενεάς, ἐν αἷς ἐπὶ μήκιστον εὐτυχίας ἦλασαν τὰ κράτιστα τῶν ἐν τῇ Θετταλίᾳ πεδίων καρπούμενοι, περὶ τὴν ἕκτην γενεὰν ἐξελαύνονται Θετταλίας ὑπό τε Κουρήτων καὶ Λελέγων, οἳ νῦν Αἰτωλοὶ καὶ Λοκροὶ καλοῦνται, καὶ συχνῶν ἄλλων τῶν περὶ τὸν Παρνασὸν οἰκούντων, ἡγουμένου τῶν πολεμίων Δευκαλίωνος τοῦ Προμηθέως, μητρὸς δὲ Κλυμένης τῆς Ὠκεανοῦ. XVIII. 1. Σκεδασθέντες δὲ κατὰ τὴν φυγὴν οἱ μὲν εἰς Κρήτην ἀπῆλθον, οἱ δὲ τῶν Κυκλάδων νήσων τινὰς κατέσχον, οἱ δὲ (τὴν) περὶ τὸν Ὄλυμπόν τε καὶ τὴν Ὄσσαν, καλουμένην δὲ Ἑστιαιῶτιν ᾤκισαν, ἄλλοι δὲ εἴς τε Βοιωτίαν καὶ Φωκίδα καὶ Εὔβοιαν διεκομίσθησαν· οἱ δ΄ εἰς τὴν Ἀσίαν περαιωθέντες τῆς περὶ τὸν Ἑλλήσποντον παραλίου πολλὰ χωρία κατέσχον καὶ τῶν παρακειμένων αὐτῇ νήσων ἄλλας τε συχνὰς καὶ τὴν νῦν καλουμένην Λέσβον, ἀναμιχθέντες τοῖς ἐκ τῆς Ἑλλάδος στέλλουσι τὴν πρώτην ἀποικίαν εἰς αὐτὴν ἄγοντος Μάκαρος τοῦ Κριάσου. 2. Τὸ δὲ πλεῖον αὐτῶν μέρος διὰ τῆς μεσογείου τραπόμενοι πρὸς τοὺς ἐν Δωδώνῃ κατοικοῦντας σφῶν συγγενεῖς, οἷς οὐδεὶς ἠξίου πόλεμον ἐπιφέρειν ὡς ἱεροῖς, χρόνον μέν τινα σύμμετρον αὐτόθι διέτριψαν· ἐπεὶ δὲ λυπηροὶ αὐτοῖς ὄντες ᾐσθάνοντο οὐχ ἱκανῆς οὔσης ἅπαντας τρέφειν τῆς γῆς, ἐκλείπουσι τὴν χώραν χρησμῷ πειθόμενοι κελεύοντι πλεῖν εἰς Ἰταλίαν, ἣ τότε Σατορνία ἐλέγετο. 3. Κατασκευασάμενοι δὲ ναῦς πολλὰς περαιοῦνται τὸν Ἰόνιον, σπουδὴν μὲν ποιούμενοι τῶν ἔγγιστα τῆς Ἰταλίας ἅψασθαι χωρίων· ὑπὸ δὲ νοτίου πνεύματος καὶ ἀγνοίας τῶν τόπων μετεωρότεροι ἐνεχθέντες καὶ πρὸς ἑνὶ τῶν τοῦ Πάδου στομάτων ὁρμισάμενοι Σπινῆτι καλουμένῳ ναῦς μὲν αὐτοῦ ταύτῃ καταλείπουσι καὶ τὸν ἥκιστα δυνάμενον ταλαιπωρεῖν ὄχλον, φυλακὴν ἐπ΄ αὐταῖς καταστήσαντες, ὡς ἔχοιεν εἰ μὴ προχωροίη σφίσι τὰ πράγματα καταφυγήν. 4. Καὶ οἱ μὲν ὑπομείναντες ἐν τούτῳ τῷ χωρίῳ, τεῖχος τῷ στρατοπέδῳ περιβαλόμενοι καὶ ταῖς ναυσὶν εἰσκομίσαντες τὰς εἰς τὸν βίον εὐπορίας, ἐπειδὴ κατὰ γνώμην ἐδόκει χωρεῖν αὐτοῖς τὰ πράγματα, πόλιν ἔκτισαν ὁμώνυμον τῷ στόματι τοῦ ποταμοῦ· εὐτύχησάν τε μάλιστα τῶν περὶ τὸν Ἰόνιον οἰκούντων θαλαττοκρατοῦντες ἄχρι πολλοῦ, καὶ δεκάτας εἰς Δελφοὺς ἀνῆγον τῷ θεῷ καὶ τῶν ἀπὸ τῆς θαλάττης ὠφελειῶν, εἴπερ τινὲς καὶ ἄλλοι, λαμπροτάτας. 5. Ὕστερον μέντοι μεγάλῃ χειρὶ τῶν προσοικούντων βαρβάρων ἐπιστρατευσάντων αὐτοῖς ἐξέλιπον τὴν πόλιν· οἱ δὲ βάρβαροι μετὰ χρόνον ἀνέστησαν ὑπὸ Ῥωμαίων. Καὶ τὸ μὲν ἐν τῷ Σπινῆτι καταλειφθὲν γένος τῶν Πελασγῶν οὕτως ἐφθάρη. XIX. 1. Οἱ δὲ διὰ τῆς μεσογείου τραπόμενοι, τὴν ὀρεινὴν τῆς Ἰταλίας ὑπερβαλόντες, εἰς τὴν Ὀμβρικῶν ἀφικνοῦνται

χώραν τῶν ὁμορούντων Ἀβοριγῖσι. Πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα χωρία τῆς Ἰταλίας ᾤκουν Ὀμβρικοί, καὶ ἦν τοῦτο τὸ ἔθνος ἐν τοῖς πάνυ μέγα τε καὶ ἀρχαῖον. Τὸ μὲν οὖν κατ΄ ἀρχὰς ἐκράτουν οἱ Πελασγοὶ τῶν χωρίων ἔνθα τὸ πρῶτον ἱδρύσαντο καὶ πολισμάτια τῶν Ὀμβρικῶν κατελάβοντό τινα· συνελθόντος δ΄ ἐπ΄ αὐτοὺς μεγάλου στρατοῦ δείσαντες τῶν πολεμίων τὸ πλῆθος εἰς τὴν Ἀβοριγίνων ἀπιόντες τρέπονται. 2. Καὶ οἱ μὲν Ἀβοριγῖνες ἅτε πολεμίοις ἐδικαίουν αὐτοῖς προσφέρεσθαι καὶ συνήεσαν ἐκ τῶν ἔγγιστα χωρίων διὰ τάχους ὡς ἐξαναστήσοντες αὐτούς. Οἱ δὲ Πελασγοί (τυγχάνουσι γὰρ ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ κατὰ δαίμονα περὶ Κοτυλίαν πόλιν Ἀβοριγίνων αὐλισάμενοι πλησίον τῆς ἱερᾶς λίμνης) ὡς δὲ τήν τε νησῖδα τὴν ἐν αὐτῇ περιδινουμένην κατέμαθον καὶ παρὰ τῶν αἰχμαλώτων, οὓς ἐκ τῶν ἀγρῶν ἔλαβον, ἤκουσαν τὸ τῶν ἐπιχωρίων ὄνομα τέλος ἔχειν σφίσι τὸ θεοπρόπιον ὑπέλαβον. 3. Ὁ γὰρ ἐν Δωδώνῃ γενόμενος αὐτοῖς χρησμός, ὅν φησι Λεύκιος Μάλλιος ἀνὴρ οὐκ ἄσημος αὐτὸς ἰδεῖν ἐπί τινος τῶν ἐν τῷ τεμένει τοῦ Διὸς κειμένων τριπόδων γράμμασιν ἀρχαίοις ἐγκεχαραγμένον, ὠδὶ εἶχε·

Στείχετε μαιόμενοι Σικελῶν Σατόρνιον αἶαν
ἠδ΄ Ἀβοριγινέων Κοτύλην, οὗ νᾶσος ὀχεῖται·
οἷς ἀναμιχθέντες δεκάτην ἐκπέμψατε Φοίβῳ
καὶ κεφαλὰς Κρονίδῃ καὶ τῷ πατρὶ πέμπετε φῶτα.

XX. 1. Ἐλθοῦσι δὴ τοῖς Ἀβοριγῖσι σὺν πολλῇ στρατιᾷ ἱκετηρίας οἱ Πελασγοὶ προτείνοντες ὁμόσε χωροῦσιν ἄνοπλοι φράζοντές τε τὰς ἑαυτῶν τύχας καὶ δεόμενοι πρὸς φιλίαν δέξασθαι σφᾶς συνοίκους οὐ λυπηροὺς ἐσομένους, ἐπεὶ καὶ τὸ δαιμόνιον αὐτοὺς εἰς τήνδε μόνην ἄγει τὴν χώραν, ἐξηγούμενοι τὸ λόγιον. 2. Τοῖς δὲ Ἀβοριγῖσι ταῦτα πυθομένοις ἐδόκει πείθεσθαι τῷ θεοπροπίῳ καὶ λαβεῖν συμμαχίαν Ἑλληνικὴν κατὰ τῶν διαφόρων σφίσι βαρβάρων, πονουμένοις τῷ πρὸς τοὺς Σικελοὺς πολέμῳ. Σπένδονταί τε δὴ πρὸς τοὺς Πελασγοὺς καὶ διδόασιν αὐτοῖς χωρία τῆς ἑαυτῶν ἀποδασάμενοι τὰ περὶ τὴν ἱερὰν λίμνην, ἐν οἷς ἦν τὰ πολλὰ ἑλώδη, ἃ νῦν κατὰ τὸν ἀρχαῖον τῆς διαλέκτου τρόπον Οὐέλια ὀνομάζεται. 3. Σύνηθες γὰρ ἦν τοῖς ἀρχαίοις Ἕλλησιν ὡς τὰ πολλὰ προτιθέναι τῶν ὀνομάτων, ὁπόσων αἱ ἀρχαὶ ἀπὸ φωνηέντων ἐγίνοντο, τὴν <ου> συλλαβὴν ἐνὶ στοιχείῳ γραφομένην. Τοῦτο δ΄ ἦν ὥσπερ γάμμα διτταῖς ἐπὶ μίαν ὀρθὴν ἐπιζευγνύμενον ταῖς πλαγίοις, ὡς Ϝελένη καὶ Ϝάναξ καὶ Ϝοῖκος καὶ Ϝαὴρ καὶ πολλὰ τοιαῦτα. 4. Ἔπειτα μοῖρά τις αὐτῶν οὐκ ἐλαχίστη, ὡς ἡ γῆ πᾶσιν οὐκ ἀπέχρη, πείσαντες τοὺς Ἀβοριγῖνας συνάρασθαί σφισι τῆς ἐξόδου στρατεύουσιν ἐπὶ τοὺς Ὀμβρικοὺς καὶ πόλιν αὐτῶν εὐδαίμονα καὶ μεγάλην ἄφνω προσπεσόντες αἱροῦσι Κρότωνα· ταύτῃ φρουρίῳ καὶ ἐπιτειχίσματι κατὰ τῶν Ὀμβρικῶν χρώμενοι, κατεσκευασμένῃ τε ὡς ἔρυμα εἶναι πολέμου ἀποχρώντως καὶ χώραν ἐχούσῃ τὴν πέριξ εὔβοτον, πολλῶν καὶ ἄλλων ἐκράτησαν χωρίων τοῖς τε Ἀβοριγῖσι τὸν πρὸς τοὺς Σικελοὺς πόλεμον ἔτι συνεστῶτα πολλῇ προθυμίᾳ συνδιέφερον, ἕως ἐξήλασαν αὐτοὺς ἐκ τῆς σφετέρας. 5. Καὶ πόλεις πολλὰς, τὰς μὲν οἰκουμένας καὶ πρότερον ὑπὸ τῶν Σικελῶν, τὰς δ΄ αὐτοὶ κατασκευάσαντες, ᾤκουν οἱ Πελασγοὶ κοινῇ μετὰ τῶν Ἀβοριγίνων, ὧν ἐστιν ἥ τε Καιρητανῶν πόλις, Ἄγυλλα δὲ τότε καλουμένη, καὶ Πίσα καὶ Σατορνία καὶ Ἅλσιον καὶ

ἄλλαι τινὲς, ἃς ἀνὰ χρόνον ὑπὸ Τυρρηνῶν ἀφῃρέθησαν. XXI. 1. Φαλέριον δὲ καὶ Φασκέννιον ἔτι καὶ εἰς ἐμὲ ἦσαν οἰκούμεναι ὑπὸ Ῥωμαίων, μίκρ΄ ἄττα διασώζουσαι ζώπυρα τοῦ Πελασγικοῦ γένους, Σικελῶν ὑπάρχουσαι πρότερον. Ἐν ταύταις διέμεινε πολλὰ τῶν ἀρχαίων διαιτημάτων, οἷς τὸ Ἑλληνικόν ποτ΄ ἐχρήσατο, ἐπὶ μήκιστον χρόνον, οἷον ὅ τε τῶν ὅπλων τῶν πολεμιστηρίων κόσμος, ἀσπίδες Ἀργολικαὶ καὶ δόρατα, καὶ ὁπότε πολέμου ἄρχοντες ἢ τοὺς ἐπιόντας ἀμυνόμενοι στρατὸν ὑπερόριον ἀποστέλλοιεν ἱεροί τινες ἄνδρες ἄνοπλοι πρὸ τῶν ἄλλων ἰόντες σπονδοφόροι, τῶν τε ἱερῶν αἱ κατασκευαὶ καὶ τὰ ἕδη τῶν θεῶν ἁγισμοί τε καὶ θυσίαι καὶ πολλὰ τοιαῦτα ἕτερα· 2. πάντων δὲ περιφανέστατον μνημεῖον τῆς ἐν Ἄργει ποτὲ οἰκήσεως τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων οἳ τοὺς Σικελοὺς ἐξήλασαν, ὁ τῆς Ἥρας νεὼς ἐν Φαλερίῳ κατεσκευασμένος ὡς ἐν Ἄργει, ἔνθα καὶ τῶν θυηπολιῶν ὁ τρόπος ὅμοιος ἦν καὶ γυναῖκες ἱεραὶ θεραπεύουσαι τὸ τέμενος ἥ τε λεγομένη κανηφόρος ἁγνὴ γάμων παῖς καταρχομένη τῶν θυμάτων χοροί τε παρθένων ὑμνουσῶν τὴν θεὸν ᾠδαῖς πατρίοις. 3. Ἔσχον δέ τινα καὶ οὗτοι τῶν καλουμένων Καμπανῶν εὐβότων πάνυ καὶ τὴν ὄψιν ἡδίστων πεδίων οὐκ ἐλαχίστην μοῖραν, ἔθνος τι βαρβαρικὸν Αὐρωνίσσους ἐκ μέρους ἀναστήσαντες αὐτῶν· καὶ πόλεις αὐτόθι κατεσκεύασαν ἄλλας τε καὶ Λάρισαν, ἐπὶ τῆς ἐν Πελοποννήσῳ σφῶν μητροπόλεως ὄνομα θέμενοι αὐτῇ. 4. Τῶν μὲν οὖν ἄλλων πολισμάτων ἔστιν ἃ καὶ μέχρις ἐμοῦ ὀρθὰ ἦν, διαμείψαντα πολλάκις τοὺς οἰκήτορας· ἡ δὲ Λάρισα ἐκ πολλῶν πάνυ χρόνων ἐρημωθεῖσα οὐδ΄ εἰ πώποτε ᾠκήθη γνώρισμα φανερὸν οὐδὲν ἔχει τοῖς νῦν ὅτι μὴ τοὔνομα, καὶ οὐδὲ τοῦτο πολλοὶ ἴσασιν· ἦν δὲ ἀγορᾶς Ποπιλίας καλουμένης οὐ πρόσω. Πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα τῆς τε παραθαλαττίου καὶ ἐν τῇ μεσογείῳ χωρία κατέσχον ἀφελόμενοι τοὺς Σικελούς. XXII. 1. Οἱ δὲ Σικελοὶ (οὐ γὰρ ἔτι ἀντέχειν οἷοί τε ἦσαν ὑπό τε Πελασγῶν καὶ Ἀβοριγίνων πολεμούμενοι) τέκνα καὶ γυναῖκας καὶ τῶν χρημάτων ὅσα χρυσὸς ἢ ἄργυρος ἦν ἀνασκευασάμενοι μεθίενται αὐτοῖς ἁπάσης τῆς γῆς. τραπόμενοι δὲ διὰ τῆς ὀρεινῆς ἐπὶ τὰ νότια καὶ διεξελθόντες ἅπασαν Ἰταλίαν τὴν κάτω, ἐπειδὴ πανταχόθεν ἀπηλαύνοντο, σὺν χρόνῳ κατασκευασάμενοι σχεδίας ἐπὶ τῷ ποθμῷ καὶ φυλάξαντες κατιόντα τὸν ῥοῦν ἀπὸ τῆς Ἰταλίας διέβησαν ἐπὶ τὴν ἔγγιστα νῆσον. 2. Κατεῖχον δ΄ αὐτὴν Σικανοὶ, γένος Ἰβηρικόν, οὐ πολλῷ πρότερον ἐνοικισάμενοι Λίγυας φεύγοντες, καὶ παρεσκεύασαν ἀφ΄ ἑαυτῶν Σικανίαν κληθῆναι τὴν νῆσον, Τρινακρίαν πρότερον ὀνομαζομένην ἐπὶ τοῦ τριγώνου σχήματος. Ἦσαν δὲ οὐ πολλοὶ ἐν μεγάλῃ αὐτῇ οἰκήτορες, ἀλλ΄ ἡ πλείων τῆς χώρας ἔτι ἦν ἔρημος. Καταχθέντες οὖν εἰς αὐτὴν Σικελοὶ τὸ μὲν πρῶτον ἐν τοῖς ἑσπερίοις μέρεσιν ᾤκησαν, ἔπειτα καὶ ἄλλῃ πολλαχῇ, καὶ τοὔνομα ἡ νῆσος ἐπὶ τούτων ἤρξατο Σικελία καλεῖσθαι. 3. Τὸ μὲν δὴ Σικελικὸν γένος οὕτως ἐξέλιπεν Ἰταλίαν, ὡς μὲν Ἑλλάνικος ὁ Λέσβιός φησι, τρίτῃ γενεᾷ πρότερον τῶν Τρωικῶν Ἀλκυόνης ἱερωμένης ἐν Ἄργει κατὰ τὸ ἕκτον καὶ εἰκοστὸν ἔτος. δύο δὲ ποιεῖ στόλους Ἰταλικοὺς διαβάντας εἰς Σικελίαν· τὸν μὲν πρότερον Ἐλύμων, οὕς φησιν ὑπ΄ Οἰνώτρων ἐξαναστῆναι, τὸν δὲ μετὰ τοῦτον ἔτει πέμπτῳ γενόμενον Αὐσόνων Ἰάπυγας φευγόντων· βασιλέα δὲ τούτων ἀποφαίνει Σικελὸν, ἀφ΄ οὗ τοὔνομα τοῖς τε ἀνθρώποις καὶ τῇ νήσῳ τεθῆναι.4. Ὡς δὲ Φίλιστος ὁ Συρακούσιος ἔγραψε, χρόνος μὲν τῆς διαβάσεως ἦν ἔτος ὀγδοηκοστὸν πρὸ τοῦ Τρωικοῦ πολέμου, ἔθνος δὲ τὸ διακομισθὲν ἐξ Ἰταλίας οὔτε Σικελῶν οὔτε Αὐσόνων οὔτ΄ Ἐλύμων, ἀλλὰ Λιγύων, ἄγοντος αὐτοὺς Σικελοῦ· τοῦτον δ΄

εἶναί φησιν υἱὸν Ἰταλοῦ, καὶ τοὺς ἀνθρώπους ἐπὶ τούτου δυναστεύοντος ὀνομασθῆναι Σικελούς·5. Ἐξαναστῆναι δ΄ ἐκ τῆς ἑαυτῶν τοὺς Λίγυας ὑπό τε Ὀμβρικῶν καὶ Πελασγῶν. Ἀντίοχος δὲ ὁ Συρακούσιος χρόνον μὲν οὐ δηλοῖ τῆς διαβάσεως, Σικελοὺς δὲ τοὺς μεταναστάντας ἀποφαίνει βιασθέντας ὑπό τε Οἰνώτρων καὶ Ὀπικῶν, Στράτωνα δ΄ ἡγεμόνα τῆς ἀποικίας ποιησαμένους. Θουκυδίδης δὲ Σικελοὺς μὲν εἶναι γράφει τοὺς μεταναστάντας, Ὀπικοὺς δὲ τοὺς ἐκβαλόντας, τὸν δὲ χρόνον πολλοῖς ἔτεσι τῶν Τρωικῶν ὕστερον. Τὰ μὲν δὴ περὶ Σικελῶν λεγόμενα τῶν ἐξ Ἰταλίας μετενεγκαμένων τὴν οἴκησιν εἰς Σικελίαν ὑπὸ τῶν λόγου ἀξίων τοιάδε ἐστίν. XXIII. 1. Οἱ δὲ Πελασγοὶ πολλῆς καὶ ἀγαθῆς χώρας κρατήσαντες, πόλεις τε πολλὰς μὲν παραλαβόντες, ἄλλας δ΄ αὐτοὶ κατασκευάσαντες, μεγάλην καὶ ταχεῖαν ἐπίδοσιν ἔλαβον εἰς εὐανδρίαν καὶ πλοῦτον καὶ τὴν ἄλλην εὐτυχίαν, ἧς οὐ πολὺν ὤναντο χρόνον· ἀλλ΄ ἡνίκα μάλιστα τοῖς σύμπασιν ἀνθεῖν ἐδόκουν, δαιμονίοις τισὶ χόλοις ἐλαστρηθέντες οἱ μὲν ὑπὸ τῶν θείων συμφορῶν, οἱ δὲ ὑπὸ τῶν προσοικούντων βαρβάρων ἐξεφθάρησαν, τὸ δὲ πλεῖστον αὐτῶν μέρος εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν βάρβαρον αὖθις ἐσκεδάσθη (περὶ ὧν πολὺς ἂν εἴη λόγος, εἰ βουλοίμην τὴν ἀκρίβειαν γράφειν), ὀλίγον δὲ κατέμεινεν ἐν Ἰταλίᾳ τῶν Ἀβοριγίνων προνοίᾳ. 2. Πρῶτον μὲν οὖν τῆς οἰκοφθορίας ταῖς πόλεσιν ἐδόκει αὐχμῷ ἡ γῆ κακωθεῖσα ἄρξαι, ἡνίκα οὔτ΄ ἐπὶ τοῖς δένδρεσι καρπὸς οὐδεὶς ὡραῖος γενέσθαι διέμεινεν, ἀλλ΄ ὠμοὶ κατέρρεον, οὔθ΄ ὁπόσα σπερμάτων ἀνέντα βλαστοὺς ἀνθήσειεν ἕως στάχυος ἀκμῆς τοὺς κατὰ νόμον ἐξεπλήρου χρόνους, οὔτε πόα κτήνεσιν ἐφύετο διαρκής, τῶν τε ναμάτων τὰ μὲν οὐκέτι πίνεσθαι σπουδαῖα ἦν, τὰ δ΄ ὑπελίμπανε θέρους, τὰ δ΄ εἰς τέλος ἀπεσβέννυτο. 3. Ἀδελφὰ δὲ τούτοις ἐγίνετο περί τε προβάτων καὶ γυναικῶν γονάς· ἢ γὰρ ἐξημβλοῦτο τὰ ἔμβρυα, ἢ κατὰ τοὺς τόκους διεφθείρετο ἔστιν ἃ καὶ τὰς φερούσας συνδιαλυμηνάμενα. Εἰ δέ τι διαφύγοι τὸν ἐκ τῶν ὠδίνων κίνδυνον ἔμπηρον ἢ ἀτελὲς ἢ δι΄ ἄλλην τινὰ τύχην βλαφθὲν τρέφεσθαι χρηστὸν οὐκ ἦν· ἔπειτα καὶ τὸ ἄλλο πλῆθος τὸ ἐν ἀκμῇ μάλιστα ἐκακοῦτο νόσοις καὶ θανάτοις παρὰ τὰ εἰκότα συχνοῖς. 4. Μαντευομένοις δ΄ αὐτοῖς τίνα θεῶν ἢ δαιμόνων παραβάντες τάδε πάσχουσι καὶ τί ποιήσασιν αὐτοῖς λωφῆσαι τὰ δεινὰ ἐλπίς, ὁ θεὸς ἀνεῖλεν ὅτι τυχόντες ὧν ἐβούλοντο οὐκ ἀπέδοσαν ἃ εὔξαντο, ἀλλὰ προσοφείλουσι τὰ πλείστου ἄξια. 5. Οἱ γὰρ Πελασγοὶ ἀφορίας αὐτοῖς γενομένης ἐν τῇ γῇ πάντων χρημάτων εὔξαντο τῷ τε Διὶ καὶ τῷ Ἀπόλλωνι καὶ τοῖς Καβείροις καταθύσειν δεκάτας τῶν προσγενησομένων ἁπάντων, τελεσθείσης δὲ τῆς εὐχῆς ἐξελόμενοι καρπῶν τε καὶ βοσκημάτων ἁπάντων τὸ λάχος ἀπέθυσαν τοῖς θεοῖς, ὡς δὴ κατὰ τούτων μόνων εὐξάμενοι. ταῦτα δὴ Μυρσίλος ὁ Λέσβιος ἱστόρηκεν ὀλίγου δεῖν τοῖς αὐτοῖς ὀνόμασι γράφων οἷς ἐγὼ νῦν, πλὴν ὅσον οὐ Πελασγοὺς καλεῖ τοὺς ἀνθρώπους, ἀλλὰ Τυρρηνούς· τὴν δ΄ αἰτίαν ὀλίγον ὕστερον ἐρῶ.

XXIV. 1. Ὡς δὲ ἀπενεχθέντα τὸν χρησμὸν ἔμαθον, οὐκ εἶχον τὰ λεγόμενα συμβαλεῖν. Ἀμηχανοῦσι δὲ αὐτοῖς τῶν γεραιτέρων τις λέγει συμβαλὼν τὸ λόγιον, ὅτι τοῦ παντὸς ἡμαρτήκασιν, εἰ οἴονται τοὺς θεοὺς ἀδίκως αὐτοῖς ἐγκαλεῖν. Χρημάτων μὲν γὰρ ἀποδεδόσθαι τὰς ἀπαρχὰς αὐτοῖς ἁπάσας ὀρθῶς τε καὶ σὺν δίκῃ, ἀνθρώπων δὲ γονῆς τὸ λάχος, χρῆμα παντὸς μάλιστα θεοῖς τιμιώτατον, ὀφείλεσθαι· εἰ δὲ δὴ καὶ τούτων λάβοιεν τὴν δικαίαν μοῖραν, τέλος ἕξειν σφίσι τὸ λόγιον.2. Τοῖς μὲν δὴ ὀρθῶς ἐδόκει λέγεσθαι ταῦτα, τοῖς δὲ ἐξ ἐπιβουλῆς συγκεῖσθαι ὁ λόγος· εἰσηγησαμένου δέ τινος τὴν γνώμην, τὸν

θεὸν ἐπερέσθαι, εἰ αὐτῷ φίλον ἀνθρώπων δεκάτας ἀπολαμβάνειν, πέμπουσι τὸ δεύτερον θεοπρόπους, καὶ ὁ θεὸς ἀνεῖλεν οὕτω ποιεῖν. Ἐκ δὲ τούτου στάσις αὐτοὺς καταλαμβάνει περὶ τοῦ τρόπου τῆς δεκατεύσεως. Καὶ ἐν ἀλλήλοις οἱ προεστηκότες τῶν πόλεων τὸ πρῶτον ἐταράχθησαν·3. Ἔπειτα καὶ τὸ λοιπὸν πλῆθος δι΄ ὑποψίας τοὺς ἐν τέλει ἐλάμβανεν. ἐγίνοντό τε οὐδενὶ κόσμῳ αἱ ἀπαναστάσεις, ἀλλ΄ ὥσπερ εἰκὸς οἴστρῳ καὶ θεοβλαβείᾳ ἀπελαυνόμεναι, καὶ πολλὰ ἐφέστια ὅλα ἐξηλείφθη μέρους αὐτῶν μεθισταμένου· οὐ γὰρ ἐδικαίουν οἱ προσήκοντες τοῖς ἐξιοῦσιν ἀπολείπεσθαί τε τῶν φιλτάτων καὶ ἐν τοῖς ἐχθίστοις ὑπομένειν. 4. Πρῶτοι μὲν δὴ οὗτοι μεταναστάντες ἐξ Ἰταλίας εἴς τε τὴν Ἑλλάδα καὶ τῆς βαρβάρου πολλὴν ἐπλανήθησαν. Μετὰ δὲ τοὺς πρώτους ἕτεροι ταὐτὸν ἔπαθον, καὶ τοῦτο διετέλει γινόμενον ὁσέτη. Οὐ γὰρ ἀνίεσαν οἱ δυναστεύοντες ἐν ταῖς πόλεσι τῆς ἀνδρουμένης ἀεὶ νεότητο ἐξαιρούμενοι τὰς ἀπαρχάς, τοῖς τε θεοῖς τὰ δίκαια ὑπουργεῖν ἀξιοῦντες καὶ στασιασμοὺς ἐκ τῶν διαλαθόντων δεδιότες. Ἦν δὲ πολὺ καὶ τὸ πρὸς ἔχθραν σὺν προφάσει εὐπρεπεῖ ἀπελαυνόμενον ὑπὸ τῶν διαφόρων· ὥστε πολλαὶ αἱ ἀπαναστάσεις ἐγίνοντο καὶ ἐπὶ πλεῖστον γῆς τὸ Πελασγικὸν γένος διεφορήθη. XXV. 1. Ἦσαν δὲ τά τε πολέμια ἐκ τοῦ μετὰ κινδύνων πεποιῆσθαι τὰς μελέτας ἐν ἔθνεσι φιλοπολέμοις ζῶντες πολλῶν ἀμείνους καὶ τῆς κατὰ τὰ ναυτικὰ ἐπιστήμης διὰ τὴν μετὰ Τυρρηνῶν οἴκησιν ἐπὶ πλεῖστον ἐληλακότες· ἥ τε ἀνάγκη ἱκανὴ οὖσα τοῖς ἀπορουμένοις βίου τόλμαν παρασχεῖν ἡγεμών τε καὶ διδάσκαλος τοῦ παντὸς κινδυνεύματος αὐτοῖς ἐγίνετο, ὥστε οὐ χαλεπῶς ὅπη ἐπέλθοιεν ἐπεκράτουν.
2. Ἐκαλοῦντο δὲ ὑπὸ τῶν ἄλλων ἀνθρώπων τῆς τε χώρας ἐπικλήσει ἀφ΄ ἧς ἐξανέστησαν καὶ τοῦ παλαιοῦ γένους μνήμῃ οἱ αὐτοὶ Τυρρηνοὶ καὶ Πελασγοί. Ὧν ἐγὼ λόγον ἐποιησάμην τοῦ μή τινα θαῦμα ποιεῖσθαι, ἐπειδὰν ποιητῶν ἢ συγγραφέων ἀκούῃ τοὺς Πελασγοὺς καὶ Τυρρηνοὺς ὀνομαζόντων, πῶς ἀμφοτέρας ἔσχον τὰς ἐπωνυμίας οἱ αὐτοί.
3. Ἔχει γὰρ περὶ αὐτῶν καὶ Θουκυδίδης μὲν ἐναργῆ ἀκτῆς τῆς Θρᾳκίας μνήμην καὶ τῶν ἐν αὐτῇ κειμένων πόλεων, ἃς οἰκοῦσιν ἄνθρωποι δίγλωττοι. Περὶ δὲ τοῦ Πελασγικοῦ ἔθνους ὅδε ὁ λόγος· « Ἔνι δέ τι καὶ Χαλκιδικὸν, τὸ δὲ πλεῖστον Πελασγικὸν τῶν καὶ Λῆμνόν ποτε καὶ Ἀθήνας οἰκησάντων Τυρρηνῶν ».4. Σοφοκλεῖ δ΄ ἐν Ἰνάχῳ δράματι ἀνάπαιστον ὑπὸ τοῦ χοροῦ λεγόμενον πεποίηται ὧδε·

Ἴναχε νᾶτορ, παῖ τοῦ κρηνῶν
πατρὸς Ὠκεανοῦ, μέγα πρεσβεύων
Ἄργους τε γύαις Ἥρας τε πάγοις,
καὶ Τυρσηνοῖσι Πελασγοῖς.

5. Τυρρηνίας μὲν γὰρ δὴ ὄνομα τὸν χρόνον ἐκεῖνον ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα ἦν, καὶ πᾶσα ἡ προσεσπέριος Ἰταλία τὰς κατὰ τὸ ἔθνος ὀνομασίας ἀφαιρεθεῖσα καὶ τὴν ἐπίκλησιν ἐκείνην ἐλάμβανεν, ὥσπερ τῆς Ἑλλάδος ἄλλῃ τε πολλαχῇ καὶ περὶ τὴν καλουμένην νῦν Πελοπόννησον ἐγένετο· ἐπὶ γὰρ ἑνὸς τῶν οἰκούντων ἐν αὐτῇ ἐθνῶν, τοῦ Ἀχαϊκοῦ, καὶ ἡ σύμπασα χερρόνησος, ἐν ᾗ καὶ τὸ Ἀρκαδικὸν καὶ τὸ Ἰωνικὸν καὶ ἄλλα συχνὰ ἔθνη ἔνεστιν, Ἀχαΐα ὠνομάσθη. XXVI. 1. Ὁ δὲ χρόνος ἐν ᾧ τὸ Πελασγικὸν κακοῦσθαι ἤρξατο, δευτέρα γενεὰ σχεδὸν πρὸ τῶν Τρωικῶν ἐγένετο· διέτεινε δὲ καὶ μετὰ τὰ

Τρωικά, ἕως εἰς ἐλάχιστον συνεστάλη τὸ ἔθνος. Ἔξω γὰρ Κρότωνος τῆς ἐν Ὀμβρικοῖς πόλεως ἀξιολόγου, καὶ εἰ δή τι ἄλλο ἐν τῇ Ἀβοριγίνων οἰκισθὲν ἐτύγχανε, τὰ λοιπὰ τῶν Πελασγῶν διεφθάρη πολίσματα. Ἡ δὲ Κρότων ἄχρι πολλοῦ διαφυλάξασα τὸ παλαιὸν σχῆμα χρόνος οὐ πολὺς ἐξ οὗ τήν τε ὀνομασίαν καὶ τοὺς οἰκήτορας ἤλλαξε· καὶ νῦν ἐστι Ῥωμαίων ἀποικία, καλεῖται δὲ Κορθωνία. 2. Οἱ δὲ τῶν ἐκλιπόντων τὴν χώραν Πελασγῶν κατασχόντες τὰς πόλεις ἄλλοι τε πολλοὶ ἦσαν, ὡς ἕκαστοί τισιν ἔτυχον ὁμοτέρμονας τὰς οἰκήσεις ἔχοντες, καὶ ἐν τοῖς μάλιστα πλείστας τε καὶ ἀρίστας Τυρρηνοί. Τοὺς δὲ Τυρρηνοὺς οἱ μὲν αὐτόχθονας Ἰταλίας ἀποφαίνουσιν, οἱ δὲ ἐπήλυδας· καὶ τὴν ἐπωνυμίαν αὐτοῖς ταύτην οἱ μὲν αὐθιγενὲς τὸ ἔθνος ποιοῦντες ἐπὶ τῶν ἐρυμάτων, ἃ πρῶτοι τῶν τῇδε οἰκούντων κατεσκευάσαντο, τεθῆναι λέγουσι· τύρσεις γὰρ καὶ παρὰ Τυρρηνοῖς αἱ ἐντείχιοι καὶ στεγαναὶ οἰκήσεις ὀνομάζονται ὥσπερ παρ΄ Ἕλλησιν. Ἀπὸ δὴ τοῦ συμβεβηκότος αὐτοῖς ἀξιοῦσι τεθῆναι τοὔνομα, ὥςπερ καὶ τοῖς ἐν Ἀσίᾳ Μοσυνοίκοις· οἰκοῦσι μὲν γὰρ δὴ κἀκεῖνοι ἐπὶ ξυλίνοις ὡσπερὰν πύργοις ὑψηλοῖς σταυρώμασι, μόσυνας αὐτὰ καλοῦντες. XXVII. 1. Οἱ δὲ μετανάστας μυθολογοῦντες αὐτοὺς εἶναι Τυρρηνὸν ἀποφαίνουσιν ἡγεμόνα τῆς ἀποικίας γενόμενον ἀφ΄ ἑαυτοῦ θέσθαι τῷ ἔθνει τοὔνομα· τοῦτον δὲ Λυδὸν εἶναι τὸ γένος ἐκ τῆς πρότερον Μηονίας καλουμένης, παλαιὸν δή τινα μετανάστην ὄντα· εἶναι δ΄ αὐτὸν πέμπτον ἀπὸ Διός, λέγοντες ἐκ Διὸς καὶ Γῆς Μάνην γενέσθαι πρῶτον ἐν τῇ γῇ ταύτῃ βασιλέα· τούτου δὲ καὶ Καλλιρόης τῆς Ὠκεανοῦ θυγατρὸς γεννηθῆναι Κότυν· τῷ δὲ Κότυϊ γήμαντι θυγατέρα Τύλλου τοῦ γηγενοῦς Ἀλίην δύο γενέσθαι παῖδας Ἀσίην καὶ Ἄτυν· 2. Ἐκ δὲ Ἄτυος καὶ Καλλιθέας τῆς Χωραίου Λυδὸν φῦναι καὶ Τυρρηνόν· καὶ τὸν μὲν Λυδὸν αὐτοῦ καταμείναντα τὴν πατρῴαν ἀρχὴν παραλαβεῖν καὶ ἀπ΄ αὐτοῦ Λυδίαν τὴν γῆν ὀνομασθῆναι· Τυρρηνὸν δὲ τῆς ἀποικίας ἡγησάμενον πολλὴν κτήσασθαι τῆς Ἰταλίας καὶ τοῖς συναραμένοις τοῦ στόλου ταύτην θέσθαι τὴν ἐπωνυμίαν. 3. Ἡροδότῳ δὲ εἴρηνται Ἄτυος τοῦ Μάνεω παῖδες οἱ περὶ Τυρρηνὸν, καὶ ἡ μετανάστασις τῶν Μηόνων εἰς Ἰταλίαν οὐχ ἑκούσιος. Φησὶ γὰρ ἐπὶ τῆς Ἄτυος ἀρχῆς ἀφορίαν καρπῶν ἐν τῇ γῇ Μηόνων γενέσθαι, τοὺς δὲ ἀνθρώπους τέως μὲν ὑπὸ τῆς φιλοχωρίας κρατουμένους πολλὰ διαμηχανήσασθαι πρὸς τὴν συμφορὰν ἀλεξητήρια, τῇ μὲν ἑτέρᾳ τῶν ἡμερῶν μέτρια σιτία προσφερομένους, τῇ δ΄ ἑτέρᾳ διακαρτεροῦντας· χρονίζοντος δὲ τοῦ δεινοῦ διανείμαντας ἅπαντα τὸν δῆμον διχῇ κλήρους ταῖς μοίραις ἐπιβαλεῖν· τὸν μὲν ἐπ΄ ἐξόδῳ τῆς χώρας, τὸν δ΄ ἐπὶ μονῇ, καὶ τῶν Ἄτυος παίδων τὸν μὲν τῇ προσνεῖμαι, 4. τὸν δὲ τῇ. Λαχούσης δὲ τῆς ἅμα Λυδῷ μοίρας τὴν τοῦ μεῖναι τύχην, ἐκχωρῆσαι τὴν ἑτέραν ἀπολαχοῦσαν τῶν χρημάτων τὰ μέρη, ὁρμισαμένην δ΄ ἐπὶ τοῖς ἑσπερίοις μέρεσι τῆς Ἰταλίας, ἔνθα ἦν Ὀμβρικοῖς ἡ οἴκησις, αὐτοῦ καταμείνασαν ἱδρύσασθαι πόλεις τὰς ἔτι καὶ κατ΄ αὐτὸν ἐκεῖνον οὔσας. XXVIII. 1. Τούτῳ τῷ λόγῳ πολλοὺς καὶ ἄλλους συγγραφεῖς περὶ τοῦ Τυρρηνῶν γένους χρησαμένους ἐπίσταμαι, τοὺς μὲν κατὰ ταὐτά, τοὺς δὲ μεταθέντας τὸν οἰκισμὸν καὶ τὸν χρόνον. ἔλεξαν γὰρ δή τινες Ἡρακλέους υἱὸν εἶναι τὸν Τυρρηνὸν ἐξ Ὀμφάλης τῆς Λυδῆς γενόμενον· τοῦτον δ΄ ἀφικόμενον εἰς Ἰταλίαν ἐκβαλεῖν τοὺς Πελασγοὺς ἐκ τῶν πόλεων οὐχ ἁπασῶν, ἀλλ΄ ὅσαι πέραν ἦσαν τοῦ Τεβέριος ἐν τῷ βορείῳ μέρει. ἕτεροι δὲ Τηλέφου παῖδα τὸν Τυρρηνὸν ἀποφαίνουσιν, ἐλθεῖν δὲ μετὰ Τροίας ἅλωσιν εἰς Ἰταλίαν. 2. Ξάνθος δὲ ὁ Λυδὸς ἱστορίας παλαιᾶς εἰ καί τις ἄλλος

ἔμπειρος ὤν, τῆς δὲ πατρίου καὶ βεβαιωτὴς ἂν οὐδενὸς ὑποδεέστερος νομισθείς, οὔτε Τυρρηνὸν ὠνόμακεν οὐδαμοῦ τῆς γραφῆς δυνάστην Λυδῶν οὔτε ἀποικίαν Μῃόνων εἰς Ἰταλίαν κατασχοῦσαν ἐπίσταται Τυρρηνίας τε μνήμην ὡς Λυδῶν ἀποκτίσεως ταπεινοτέρων ἄλλων μεμνημένος οὐδεμίαν πεποίηται· Ἄτυος δὲ παῖδας γενέσθαι λέγει Λυδὸν καὶ Τόρηβον, τούτους δὲ μερισαμένους τὴν πατρῴαν ἀρχὴν ἐν Ἀσίᾳ καταμεῖναι ἀμφοτέρους· καὶ τοῖς ἔθνεσιν ὧν ἦρξαν ἐπ´ ἐκείνων φησὶ τεθῆναι τὰς ὀνομασίας, λέγων ὧδε· « Ἀπὸ Λυδοῦ μὲν γίνονται Λυδοὶ, ἀπὸ Τορήβου δὲ Τόρηβοι. τούτων ἡ γλῶσσα ὀλίγον παραφέρει, καὶ νῦν ἔτι σιλλοῦσιν ἀλλήλους ῥήματα οὐκ ὀλίγα, ὥσπερ Ἴωνες καὶ Δωριεῖς ». 3. Ἑλλάνικος δὲ ὁ Λέσβιος τοὺς Τυρρηνούς φησι Πελασγοὺς πρότερον καλουμένους, ἐπειδὴ κατῴκησαν ἐν Ἰταλίᾳ, παραλαβεῖν ἣν νῦν ἔχουσι προσηγορίαν. Ἔχει δὲ αὐτῷ ἐν Φορωνίδι ὁ λόγος ὧδε· « Τοῦ Πελασγοῦ τοῦ βασιλέος αὐτῶν καὶ Μενίππης τῆς Πηνειοῦ ἐγένετο Φράστωρ, τοῦ δὲ Ἀμύντωρ, τοῦ δὲ Τευταμίδης, τοῦ δὲ Νάνας. ἐπὶ τούτου βασιλεύοντος οἱ Πελασγοὶ ὑπ´ Ἑλλήνων ἀνέστησαν, καὶ ἐπὶ Σπινῆτι ποταμῷ ἐν τῷ Ἰονίῳ κόλπῳ τὰς νῆας καταλιπόντες Κρότωνα πόλιν ἐν μεσογείῳ εἶλον καὶ ἐντεῦθεν ὁρμώμενοι τὴν νῦν καλεομένην Τυρσηνίην ἔκτισαν ». 4. Μυρσίλος δὲ τὰ ἔμπαλιν ἀποφαινόμενος Ἑλλανίκῳ τοὺς Τυρρηνούς φησιν, ἐπειδὴ τὴν ἑαυτῶν ἐξέλιπον, ἐν τῇ πλάνῃ μετονομασθῆναι Πελαργοὺς, τῶν ὀρνέων τοῖς καλουμένοις πελαργοῖς εἰκασθέντας, ὡς κατ´ ἀγέλας ἐφοίτων εἴς τε τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν βάρβαρον· καὶ τοῖς Ἀθηναίοις τὸ τεῖχος τὸ περὶ τὴν ἀκρόπολιν, τὸ Πελαργικὸν καλούμενον, τούτους περιβαλεῖν. XXIX. 1. Ἐμοὶ μέντοι δοκοῦσιν ἅπαντες ἁμαρτάνειν οἱ πεισθέντες ἓν καὶ τὸ αὐτὸ ἔθνος εἶναι τὸ Τυρρηνικὸν καὶ τὸ Πελασγικόν. τῆς μὲν γὰρ ὀνομασίας ἀπολαῦσαί ποτε αὐτοὺς τῆς ἀλλήλων οὐδὲν θαυμαστὸν ἦν, ἐπεὶ καὶ ἄλλα δή τινα ἔθνη, τὰ μὲν Ἑλλήνων, τὰ δὲ βαρβάρων, ταὐτὸν ἔπαθεν, ὥσπερ τὸ Τρωικὸν καὶ τὸ Φρυγικὸν ἀγχοῦ οἰκοῦντα ἀλλήλων· (πολλοῖς γέ τοι γένος ἓν ἄμφω ταῦτ´ ἐνομίσθη, κλήσει διαλλάττον οὐ φύσει) καὶ οὐχ ἥκιστα τῶν ἄλλοθί που συνωνυμίαις ἐπικερασθέντων καὶ τὰ ἐν Ἰταλίᾳ ἔθνη τὸ αὐτὸ ἔπαθεν. 2. Ἦν γὰρ δὴ χρόνος ὅτε καὶ Λατῖνοι καὶ Ὀμβρικοὶ καὶ Αὔσονες καὶ συχνοὶ ἄλλοι Τυρρηνοὶ ὑφ´ Ἑλλήνων ἐλέγοντο, τῆς διὰ μακροῦ τῶν ἐθνῶν οἰκήσεως ἀσαφῆ ποιούσης τοῖς πρόσω τὴν ἀκρίβειαν· τήν τε Ῥώμην αὐτὴν πολλοὶ τῶν συγγραφέων Τυρρηνίδα πόλιν εἶναι ὑπέλαβον. Ὀνομάτων μὲν οὖν ἐναλλαγήν, ἐπεὶ καὶ βίων, πείθομαι τοῖς ἔθνεσι γενέσθαι· κοινοῦ δὲ ἄμφω μετειληφέναι γένους οὐ πείθομαι, πολλοῖς τε ἄλλοις καὶ μάλιστα ταῖς φωναῖς αὐτῶν διηλλαγμέναις καὶ οὐδεμίαν ὁμοιότητα σωζούσαις τεκμαιρόμενος. 3. « Καὶ γὰρ δὴ οὔτε Κροτωνιῆται » ὥς φησιν Ἡρόδοτος « οὐδαμοῖσι τῶν νῦν σφεας περιοικεόντων εἰσὶν ὁμόγλωσσοι οὔτε Πλακιηνοί, σφίσι δ´ ὁμόγλωσσοι. δηλοῦσι δὲ ὅτι, τὸν ἠνείκαντο γλώσσης χαρακτῆρα μεταβαίνοντες ἐς ταῦτα τὰ χωρία, τοῦτον ἔχουσιν ἐν φυλακῇ ». Καίτοι θαυμάσειεν ἄν τις, εἰ Πλακιανοῖς μὲν τοῖς περὶ τὸν Ἑλλήσποντον οἰκοῦσιν ὁμοίαν διάλεκτον εἶχον οἱ Κροτωνιᾶται, ἐπειδὴ Πελασγοὶ ἦσαν ἀμφότεροι ἀρχῆθεν, Τυρρηνοῖς δὲ τοῖς ἔγγιστα οἰκοῦσι μηδὲν ὁμοίαν. Εἰ γὰρ τὸ συγγενὲς τῆς ὁμοφωνίας αἴτιον ὑποληπτέον, θάτερον δή που τῆς διαφωνίας· 4. Οὐ γὰρ δὴ κατά γε τὸ αὐτὸ ἐγχωρεῖ νομίζειν τἀμφότερα. καὶ γὰρ δὴ τὸ μὲν ἕτερον καὶ λόγον τιν´ ἂν εἶχε γενόμενον, τὸ δὴ τοὺς πρόσω τὰς οἰκήσεις ἀπ´ ἀλλήλων ποιησαμένους ὁμοεθνεῖς μηκέτι διασώζειν τὸν αὐτὸν τῆς διαλέκτου χαρακτῆρα διὰ τὰς πρὸς τοὺς πέλας

ὁμιλίας· τὸ δὲ τοὺς ἐν τοῖς αὐτοῖς οἰκοῦντας χωρίοις μηδ΄ ὁτιοῦν κατὰ τὴν φωνὴν ἀλλήλοις ὁμολογεῖν ἐκ ταὐτοῦ φύντας γένους οὐδένα λόγον ἔχει. XXX. 1. Τούτῳ μὲν δὴ τῷ τεκμηρίῳ χρώμενος ἑτέρους εἶναι πείθομαι τῶν Τυρρηνῶν τοὺς Πελασγούς. οὐ μὲν δὴ οὐδὲ Λυδῶν τοὺς Τυρρηνοὺς ἀποίκους οἶμαι γενέσθαι· οὐδὲ γὰρ ἐκείνοις ὁμόγλωσσοί εἰσιν, οὐδ΄ ἔστιν εἰπεῖν ὡς φωνῇ μὲν οὐκέτι χρῶνται παραπλησίᾳ, ἄλλα δέ τινα διασώζουσι τῆς μητροπόλεως γῆς μηνύματα. Οὔτε γὰρ θεοὺς Λυδοῖς τοὺς αὐτοὺς νομίζουσιν οὔτε νόμοις οὔτ΄ ἐπιτηδεύμασι κέχρηνται παραπλησίοις, ἀλλὰ κατά γε ταῦτα πλέον Λυδῶν διαφέρουσιν ἢ Πελασγῶν. 2. Κινδυνεύουσι γὰρ τοῖς ἀληθέσι μᾶλλον ἐοικότα λέγειν μηδαμόθεν ἀφιγμένον, ἀλλ΄ ἐπιχώριον τὸ ἔθνος ἀποφαίνοντες, ἐπειδὴ ἀρχαῖόν τε πάνυ καὶ οὐδενὶ ἄλλῳ γένει οὔτε ὁμόγλωσσον οὔτε ὁμοδίαιτον εὑρίσκεται. ὠνομάσθαι δ΄ ὑφ΄ Ἑλλήνων αὐτὸ τῇ προσηγορίᾳ ταύτῃ οὐδὲν κωλύει, καὶ διὰ τὰς ἐν ταῖς τύρσεσιν οἰκήσεις καὶ ἀπ΄ ἀνδρὸς δυνάστου. 3. Ῥωμαῖοι μέντοι ἄλλαις αὐτὸ προσαγορεύουσιν ὀνομασίαις· καὶ γὰρ ἐπὶ τῆς χώρας, ἐν ᾗ ποτε ᾤκησαν, Ἑτρουρίας προσαγορευομένης Ἑτρύσκους καλοῦσι τοὺς ἀνθρώπους· καὶ ἐπὶ τῆς ἐμπειρίας τῶν περὶ τὰ θεῖα σεβάσματα λειτουργιῶν, διαφέροντας εἰς αὐτὴν ἑτέρων, νῦν μὲν Τούσκους ἀσαφέστερον, πρότερον δ΄ ἀκριβοῦντες τοὔνομα ὥσπερ Ἕλληνες Θυοσκόους ἐκάλουν· αὐτοὶ μέντοι σφᾶς αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ἡγεμόνων τινὸς Ῥασέννα τὸν αὐτὸν ἐκείνῳ τρόπον ὀνομάζουσι. 4. Πόλεις δὲ ἅστινας ᾤκισαν οἱ Τυρρηνοὶ, καὶ πολιτευμάτων οὕστινας κατεστήσαντο κόσμους, δύναμίν τε ὁπόσην οἱ σύμπαντες καὶ ἔργα εἴ τινα μνήμης ἄξια διεπράξαντο, τύχαις τε ὁποίαις ἐχρήσαντο, ἐν ἑτέρῳ δηλωθήσεται λόγῳ. 5. Τὸ δ΄ οὖν Πελασγικὸν φῦλον, ὅσον μὴ διεφθάρη τε καὶ κατὰ τὰς ἀποικίας διεσπάσθη, διέμεινε δὲ ὀλίγον ἀπὸ πολλοῦ, μετὰ τῶν Ἀβοριγίνων πολιτευόμενον ἐν τούτοις ὑπελείφθη τοῖς χωρίοις, ὅπου σὺν χρόνῳ τὴν Ῥώμην οἱ ἔκγονοι αὐτῶν σὺν τοῖς ἄλλοις ἐπολίσαντο. καὶ τὰ μὲν ὑπὲρ τοῦ Πελασγικοῦ γένους μυθολογούμενα τοιάδε ἐστί.

IX 1 . Se dice que esta ciudad, dueña de toda la tierra y el mar, hoy habitada por los romanos, los primeros que la ocuparon de los que hay memoria fueron los bárbaros siculos, una nación indígena. Antes de ellos, no podemos afirmar con certeza si la ocuparon por otros o si estuvo deshabitada. Pero, un tiempo después, los aborígenes tomaron posesión de ella, arrebatándosela a sus ocupantes tras una larga guerra. 2. Estos habían vivido anteriormente en las montañas, en aldeas sin murallas y dispersos; pero, cuando los pelasgos, en unión con algunos otros griegos, los ayudaron en la guerra contra sus vecinos, expulsaron a los sículos de este lugar, capturaron muchas ciudades y consiguieron someter todo el país que limitan los ríos Liris y Tíber. Estos ríos nacen al pie de los Apeninos, que dividen en dos toda Italia a lo largo de toda su longitud, y desembocan en el Tirreno, a unos ochocientos estadios de distancia el uno del otro, el Tíber en el norte, cerca de la ciudad de Ostia y el Liris en el sur, a su paso por Minturna: estas dos ciudades son colonias romanas.

3. Y estos pueblos permanecieron en el mismo lugar, sin ser nunca expulsados por los otros; pero a pesar de que siguieron siendo una y la misma gente, cambiaron de nombre dos veces. Hasta la guerra de Troya, conservaron su antiguo nombre de aborígenes; pero bajo su rey Latino, que reinó en tiempos de la guerra de Troya, empezaron a denominarse latinos, 4. y cuando Rómulo fundó la ciudad a la que dio nombre, dieciséis generaciones después de la caída de Troya, tomaron el nombre que ahora llevan. Y con el tiempo consiguieron pasar de la nación más pequeña a la más grande y de la más oscura a la más ilustre, no solo por acoger benévolamente entre ellos a aquellos que buscaban un hogar, sino también por conceder la ciudadanía a todos aquellos a los que habían sido derrotados con valentía en la guerra y por permitir que todos los esclavos que hubieran sido liberados entre ellos se convirtieran en ciudadanos, sin despreciar las circunstancias de ningún hombre, siempre que la ciudad pudiese obtener algún provecho, pero sobre todo gracias a la forma de su gobierno, a la que dieron forma después de muchos trabajos, sacando ventaja de cualquier ocasión X . 1 . Hay quienes afirman que los Aborígenes, de quienes provienen los romanos, eran nativos de Italia, un pueblo que se habría originado de manera espontánea. (denomino Italia toda la península que delitan el golfo de Jonia, el mar Tirreno y en tercer lugar, los Alpes por tierra); y estos autores dicen que primero fueron denominados Aborígenes porque fueron los que dieron inicio al linaje de sus descendientes, como si dijéramos "genearcas" o "prôtogonoi". 2. Otros dicen que una grupo de gente sin hogar ni residencia fija, de orígenes diversos, se congregaron allí por casualidad y establecieron su hogar en lugares resguardados, y vivían del robo y el pastoreo. Y estos autores modifican su nombre, dándoles una forma más adecuada a sus circunstancias: los denominan Aberrígenes, de manera que quede claro que eran errantes; de hecho, según estos últimos, parece que no habría diferencia entre la raza de los aborígenes y la que los antiguos denominaron léleges; puesto que este es el nombre que generalmente daban a las gentes sin hogar, a los pueblos mixtos y que no tienen un territorio fijo a la que pueden denominar su patria. 3. Otros aún fabulan que habrían sido colonos de los lígures vecinos de los umbros. Los lígures habitan no solo en muchas regiones de Italia, sino también en algunas partes de la Galia, pero no está claro cuál de estas dos tierras es su país de origen, puesto que no se dice nada al respecto con certeza. XI. 1. Pero los más informados de los historiadores romanos, como Porcio Catón, que recopiló con el máximo celo los "Orígenes" de las ciudades italianas, Gayo Sempronio y otros muchos, indican que los aborígenes eran griegos, de los que en el pasado habían habitado en Acaya y habían emigrado muchas generaciones antes de la guerra de Troya. Pero no llegan a indicar la tribu griega a la que pertenecían, ni la ciudad de donde provenían, ni la fecha, ni el líder de

la colonia, ni la causa que los hizo abandonar su patria. A pesar de que estos historiadores se basan en una leyenda griega, no citan ningún historiador griego como prueba de lo que dicen. Lo que hay de verdad en todo esto es, pues, incierto. Pero si lo que dicen es cierto, los aborígenes no pueden ser colonos de otro linaje que no sea el llamado actualmente arcadio. 2 . Estos griegos fueron los primeros que cruzaron el golfo de Jonia, bajo el liderazgo de Enotro, hijo de Licaon, y se instalaron en Italia. Este Enotro era descediente en quinta generación de Ezeo y Foroneo, que fueron los primeros reyes del Peloponeso. Niobe era hija de Foroneo y Pelasgo, hijo de Niobe y, según se dice, de Zeus; Licaón era hijo de Ezeo y Deyanira, hija de Licaón; Deyanira y Pelasgo fueron los padres de otro Licaón, cuyo hijo Enotro nació diecisiete generaciones antes de la expedición de Troya. Fue entonces cuando los griegos enviaron esta colonia en Italia.

3. Enotro salió de Grecia porque no estaba satisfecho con la porción de tierra que había recibido de su padre; porque Licaón tenía veintidós hijos y había dividido Arcadia en otras tantas partes. Por esta razón Enotro abandonó el Peloponeso, equipó una flota y cruzó el golfo de Jonia con Peucecio, uno de sus hermanos. Algunos de sus compatriotas lo acompañaron –dicen que esta nación estaba originalmente muy poblada– y todos los otros griegos que no tenían tierra suficiente. 4. Peucecio desembarcó a su gente en la punta de Yapigia, que fue la primera región de Italia con que toparon, y se establecieron allí. Es por él que los habitantes de esta región tomaron el nombre de peucecios. Pero Enotro, con una gran parte de la expedición, llegó al otro mar que baña las regiones occidentales de la costa de Italia; luego se le llamó mar ausonio, debido a los ausonios que vivían cerca, pero después de que los tirrenos se convirtieron en dueños del mar, su nombre cambió al que lleva hoy. XII . 1 . Y habiendo encontrando mucha tierra apta para pastos o labrantíos, desocupada en su mayor parte, o, aun habitada, no muy poblada, expulsó a los bárbaros y construyó pequeñas poblaciones contiguas en la cima de las montañas, según la manera habitual de construir de los pueblos antiguos. Y toda la tierra que ocupó y que era muy extensa se llamaba Enotria y toda la gente que gobernaba enotrios: este fue el tercer nombre que recibían. Bajo el reinado de Ezeo, se los denominaba ezeos; cuando Licaón heredó el poder, licaonios, y después de que Enotro los hubiera llevado en Italia, tomaron durante un tiempo el nombre de enotrios. 2. Lo que digo es corroborado por el testimonio de Sófocles, el poeta trágico, en su drama titulado Triptolemo. El autor representa a Démeter, indicando a Triptolemo la extensión de las regiones por las cuales tendrá que viajar mientras siembra las semillas que le había dado. Después de haber hablado por primera vez de la región oriental de Italia, que se extiende desde el promontorio de Yapigia hasta el estrecho de Sicilia, y después de citar Sicilia que se encuentra

en el lado opuesto, vuelve a la región de Italia occidental y enumera las naciones más importantes que pueblan esta costa, empezando por la región de los enotrios. Pero basta con simplemente citar los yambos en que dice: "y después, a la derecha, toda Enotria, el golfo Tirreno y la tierra lígur te acogerán", 3. Y Antíoco de Siracusa, un historiador muy antiguo, en su relato del poblamiento de Italia, enumera los habitantes más antiguos en el orden en que cada uno de ellos tomó posesión de una parte de esta. Dice que los primeros en la memoria humana que habitaron el país son los enotrios. He aquí sus propias palabras: "Antíoco, hijo de Jenófanes, escribió esta obra sobre Italia, que contiene todo lo que es lo más creíble y el más seguro entre los relatos antiguos: este país, que ahora se llama Italia , antiguamente era propiedad de los enotrios". Después explica cómo se gobernaban e indica que con el paso del tiempo Ítalo se convirtió en su rey, por cuyo nombre fueron nombrados italianos; que este tuvo como sucesor a Morgete, del cual recibieron su nombre los morgetes, y que Sícelo, recibido como invitado por Morgete creó un reino propio y estableció esta nación. Después de esto, añade estas palabras: "los que eran enotrios se convirtieron en sículos, morgetes e italianos". XIII . 1 . Ahora también mostraremos el origen del linaje de los enotrios, tomando como testigo otro de los antiguos historiadores, Ferécides de Atenas, que fue un genealogista sin parangón. Se expresó así sobre los reyes de Arcadia: "de Pelasgo y Deyanira nació Licaón; este hombre se unió con Cilene, una naýade, que dio su nombre al Monte Cilene". Después de haber enumerado sus hijos y los lugares donde vivía cada uno de ellos, menciona a Enotro y Peucecio con estas palabras: "y Enotro que dio su nombre a los enotrios que viven en Italia, y Peucecio, que dio el suyo a la gente que vive en el golfo Jónico ". 2. Estas son, pues, las referencias proporcionadas por poetas y mitógrafos sobre el establecimiento y el origen de los enotrios; y basándose en su autoridad, supongo que si los aborígenes eran en realidad una nación griega, según la opinión de Catón, Sempronio y otros muchos, eran descendentes de estos enotrios. Es evidente que los pelasgos, los cretenses y las otras naciones que habitaron Italia vinieron mucho después; y no puedo encontrar ninguna otra expedición más antigua que esta venida de Grecia a las costas occidentales de Europa. 3. Creo que los enotrios, además de haber tomado el control de otras muchas regiones de Italia, de las cuales encontraron una parte desocupada y otra poco poblada, y que también se apropiaron de parte del país de los umbros, y que se los denominaba aborígenes porque vivían en las montañas (es una característica de los arcadios preferir las montañas), del mismo modo que en Atenas algunos se llaman *hyperakrioi*, y otros *paralioi*. 4. Pero si algunos no son naturalmente proclives a dar crédito sin pruebas a los relatos de los hechos antiguos, que tampoca sean proclives a creer que los aborígenes eran lígures, umbros u otros

bárbaros y que esperen hasta que informarse del resto para juzgar qué opinión es, entre todas, la más convincente. XIV . 1 . De las ciudades originalmente habitadas por los aborígenes, pocas han quedado hasta hoy; la mayoría de ellas, después de haber sido arruinadas por guerras y otras calamidades, están abandonados. Estas ciudades se encontraban en el territorio de Reatina, no muy lejos de los Apeninos, como escribe Terencio Varrón en sus *Antigüedades* , a un día desde Roma por el camino más corto. Relacionaré las más famosas de ellas, como lo hace este historiador. 2. Palatium, a veinticinco estadios de Réate (ciudad todavía habitada por los romanos en mi época, cerca de vía Quintia). Tríbula, a unos sesenta estadios de Réate y situada en un cerro de altura mediana . Suésbula, a la misma distancia de Tríbula, cerca de las Montes Ceraunios. La famosa ciudad de Suna, a cuarenta estadios de Suésbula; Suna es un templo muy antiguo de Marte. 3. Méfula a una treintena de estadios de Suna; hay ruinas y restos de sus murallas. Orvinium, a cuarenta estadios de Méfula, una ciudad famosa e importante, si nunca hubo alguna, en esta región; todavía se pueden ver los cimientos de sus muros y algunas tumbas de una venerable antigüedad, y también las paredes de los cementerios formando altos montículos; y también hay un antiguo templo de Minerva construido en la parte superior.
4. A una distancia de ochenta estadios de Réate, yendo por la vía Curia, no muy lejos del Monte Coreto, está Córsula, recientemente destruida. También hay una isla, denominada Isa, rodeada de un lago; Se dice que los Aborígenes habían vivido en esta isla sin ninguna fortificación artificial, pero utilizando las aguas pantanosas del lago como murallas. Cerca de Isa se encuentra Maruvium, situado en un brazo de este mismo lago y a cuarenta etapas de lo llaman Siete Aguas. 5. Al salir de Réate por el camino, pero por Vía Latina, está Batia, a treinta estadios; después Tiora, llamada Matiena, a una distancia de trescientos estadios. En esta ciudad, se dice, había un oráculo muy antiguo de Marte semejante al que, según la leyenda, existía antiguamente a Dodona; pero en Dodona era una paloma la que, se dice, profetizaba, posada sobre un roble sagrado mientras que entre los aborígenes era un pájaro providencial, que denominan *picus* (pájaro carpintero) y los griegos *dryokolates* : aparecía sobre un pilar de madera y hacía lo mismo.
6. A veinticuatro estadios se encuentra Lista, la metrópolis de los Aborígenes: en un tiempo remoto, los sabinos la tomaron mediante un ataque por sorpresa, por la noche, cuando no estaba vigilada, procedentes de Amiternum. Los que sobrevivieron a la captura de la ciudad, fueron acogidos por los habitantes de Réate; hicieron numerosos intentos de recuperar su antigua sede, pero al no poder conseguirlo, consagraron el país a los dioses, como si todavía fuera suyo, maldiciendo a aquellos que cosecharían sus frutos. XV . 1 . A setenta estadios de Réate está Cutilia, una famosa ciudad, cerca de

una montaña. No muy lejos hay un lago de cuatrocientos pies de diámetro, alimentado permanentemente por un manantial natural y que, según se dice, no tiene fondo. Como este lago tiene algo divino, los habitantes del país lo consideran consagrado a la Victoria; y lo rodearon con una empalizado para que nadie pudiera acercarse al agua y mantenerla inviolada; excepto cuando, en determinados momentos, cada año, los encargados del culto van a la pequeña isla del lago y realizan los sacrificios que requiere la costumbre. 2 . Esta isla tiene un diámetro de unos cincuenta pies y no se eleva más que un pie por encima del agua; no está fija y flota en todas las direcciones, puesto que el viento la transporta suavemente de un lugar a otro. En la isla crece una hierba que se asemeja a un junco florido y también algunos arbustos pequeños: fenómeno difícil de explicar para aquellos que no están acostumbrados a las acciones de la naturaleza y una maravilla como ninguna otra XVI . 1 . Se dice que los Aborígenes se establecieron por primera vez en esta región después de expulsar a los umbros de ella. Entonces, haciendo expediciones desde allí, hicieron la guerra no solo a todos los bárbaros, sino particularmente a sículos, sus vecinos, para desposeerlos de su territorio. En primer lugar, salió una tropa consagrada de jóvenes, que consistía en unas cuantas personas enviadas por sus padres a buscarse el sustento, según una costumbre que sé que han seguido muchos bárbaros y griegos. 2. Cada vez que la población de una de sus ciudades aumentaba hasta el punto que el producto de su tierra ya no era suficiente para todo el mundo, o que la tierra, perjudicada por las alteraciones del tiempo, producía frutos menos abundantes. que de costumbre, o que otro acontecimiento de la naturaleza, bueno o malo, requería disminuir su población, consagraban a uno u otro de sus dioses a todos los hombres nacidos el mismo año y les proporcionaban armas, los enviaban fuera de su país. Si lo hacían para agradecer a los dioses por la abundancia de la población o por la victoria en una guerra, ofrecían los sacrificios habituales y envían a los colonos bajo felices auspicios; pero si, después de haber incurrido en la ira del cielo, buscaban la liberación de los males que les afligían, hacían más o menos la misma ceremonia, pero apesadumbrados y pidiendo perdón a los jóvenes a los que enviaban lejos. 3 . Y los que marchaban, sabiendo que, de ahora en adelante, no tendrían nada de la tierra de sus padres sino que tenían que adquirir otros territorios, consideraban la tierra que los recibía, ya fuera por amistad o por haberla conquistada militarmente como su propio país. Y el dios a quien eran consagrados en el momento de su partida generalmente venía a ayudarlos y hacía que las colonias prosperaran más allá de lo que esperable. 4. Así pues, fue en virtud de esta costumbre que algunos aborígenes también en aquel momento, puesto que su territorio estaba superpoblado (consideraban sacrilegio cometer infanticidio, pues lo consideraban como uno de los mayores deli-

tos), dedicaron a uno u otro dios todos los niños nacidos en un mismo año y, cuando estos niños se convirtieron en hombres, los enviaron fuera de su país como colonos; y estos, después de su partida, saquearon y pillaron el territorio de los sículos por completo. 5. Y cuando se habían adueñado de todas las regiones del país enemigo, el resto de Aborígenes, que también necesitaban territorios, atacaron a sus respectivos vecinos con más seguridad y construyeron varias ciudades, algunas de las cuales son todavía habitadas hoy - Antemnas, Tellenas, Ficulnea, situada cerca del monte Corniculum (así lo llaman), y Tibur, donde hoy en día un distrito de la ciudad se llama distrito de los Sículos ; y de todos sus vecinos son los sículos los más hostigados. A partir de estas luchas se produjo una guerra general entre las naciones, guerra más importante que las que se habían producido anteriormente en Italia y que continuó prolongándose durante un largo periodo. XVII . 1 . Después, una parte de los pelasgos que vivían en lo que actualmente se llama Tesalia, se vieron obligados a abandonar su país, se establecieron con los aborígenes e hicieron una guerra contra los Sículos. Es posible que los Aborígenes los recibieran con la esperanza de recibir ayuda, pero creo que fue principalmente en causa de su parentesco. 2 En efecto, los pelasgos también era una nación griega originaria del Peloponeso. Eran desafortunados por muchas razones, pero sobre todo porque vagaban sin cesar y no tenían residencia fija. Vivían primero cerca de la ciudad que ahora se llama Argos de Acaya; según la mayoría de los testimonios, eran autóctonos. Su nombre proviene originariamente de su rey Pelasgo. 3. Se decía que Pelasgo era el hijo de Zeus y Niobe, hija de Foroneo, que, según la leyenda, fue la primera mortal que conoció Zeus. A la sexta generación, dejaron el Peloponeso y fueron al país que entonces se llamaba Hemonia y ahora Tesalia. Los jefes de la colonia eran Aqueo, Ftío y Pelasgo, hijos de Larisa y Poseidón. Cuando llegaron a Hemonia, expulsaron a los bárbaros que la habitaban y dividieron el país en tres partes: los denominaron, según el nombre de sus jefes, Ftiotida, Acaya y Pelasgótida. Permanecieron cinco generaciones, durante las cuales lograron la mayor prosperidad cosechando los frutos de las llanuras más fértiles de Tesalia, pero en la sexta generación fueron expulsados por los curetes y los léleges, que ahora se llaman etolios y locrios, y por muchos otros que vivían cerca del Parnaso: sus enemigos estaban comandados por Deucalión, el hijo de Prometeo y Climena, la hija de Océano. XVIII . 1 . Y dispersándose en su huida, algunos fueron a Creta, otros ocuparon algunas de las islas Cícladas, algunos se establecieron en la Hestieótide, cerca del Olimpo y de Osa, otros pasaron a Beocia, a Fócide y a Eubea; algunos pasaron a Asia y ocuparon muchos lugares a la costa del Hellesponto y muchas de las islas vecinas, en particular la que ahora se denomina Lesbos: se unieron con los que formaron la primera colonia enviada allá desde Grecia bajo el liderazgo

de Macar, hijo de Crínaco.2. Pero la mayoría de ellos se dirigieron hacia el interior y encontraron refugio entre los habitantes de Dodona, sus parientes, a los que nadie osaba hacerles la guerra, puesto que eran sagrados; y se quedaron un cierto tiempo. Pero cuando percibieron que estaban convirtiéndose en una carga para sus anfitriones, porque la tierra no los podía sostener a todos, se fueron para obedecer un oráculo que los ordenaba ir a Italia, entonces denominada Saturnia. 3. Y después de haber equipado un gran número de barcos, cruzaron el golfo de Jonia, intentando llegar a las regiones de Italia más cercanas. Llevados hacia el norte por el viento del sur y por la ignorancia de la zona, fondearon en una de las bocas del Po, llamada boca espinética. Dejaron allá sus barcos y a aquellos de los suyos que fueran menos capaces de soportar las dificultades, colocaron una guarnición alrededor de las barcos, de forma que, si no tenían éxito, podrían encontrar un refugio seguro. 4. Los que se quedaron allá rodearon su campamento con un muro y llevaron muchas provisiones a sus naves; y como que sus asuntos parecían florecer satisfactoriamente, construyeron una ciudad y la denominaron con el mismo nombre que la boca del río. Consiguieron un grado más grande de prosperidad que cualquier otra que viviese en el golfo de Jonia; durante mucho tiempo se hicieron con el control del mar y adoptaron la costumbre de enviar al dios de Delfos diezmos de los beneficios de la navegación: sus presentes se encontraban entre los más magníficos que se hubiesen enviado nunca.

5. Pero después, cuando los bárbaros vecinos lucharon contra ellos con gran violencia, abandonaron la ciudad; pero estos bárbaros fueron expulsados por los romanos. Así desapareció esta parte de los pelasgos que quedaban en la boca espinética. XIX . 1 . Aun así, los que habían venido hacia el interior cruzaron la región montañosa de Italia y llegaron al territorio de los umbros que eran vecinos de los aborígenes. (los umbros también habitaron muchas otras regiones de Italia y eran una de las naciones más grandes y antiguas.) Primero los pelasgos tomaron el control de las tierras donde se habían asentado y tomaron posesión en un primer momento de algunas poblaciones pertenecientes a los umbros. Pero cuando un gran ejército se enfrentó a ellos, se arredraron ante el número de sus enemigos y huyeron al país de los aborígenes. 2. Los aborígenes, al verlo, los trataron como enemigos y se apresuraron a congregarse desde las zonas cercanas para expulsarlos del país. Pero los pelasgos que por azar acampaban entonces en Cotilia, una ciudad aborigen situada cerca del lago sagrado, y viendo la pequeña isla moviéndose en círculo en medio del lago y enterándose por los cautivos que habían capturado en los campos, de los nombres de los habitantes, llegaron a la conclusión que su oráculo se había cumplido. 3. Este oráculo, que les había sido dado en Dodona y que Lucio Malio, un hombre muy ilustre, dice que vio con sus pro-

pios ojos grabado en caracteres antiguos en uno de los trípodes que hay en el recinto de Zeus. He aquí lo que dice: "id en busca de la tierra saturnia de los sículos y de Cotile de los Aborígenes, donde flota una isla; mezclaos con estos hombres, enviad un diezmo a Febo, cabezas al hijo de Crono y enviad un hombre al padre". XX . 1 . Así que cuando los Aborígenes avanzaron con un gran ejército, los pelasgos se acercaron desarmados con ramas de olivo en las manos, explicándoles cuál era su suerte y pidiendo que los recibieran amigablemente para vivir con ellos, asegurándoles que no serían molestos, puesto que el cielo mismo los guiaba en este país en concreto según el oráculo que les citaron. 2. Cuando los aborígenes oyeron estas palabras, decidieron obedecer al oráculo y tomar a estos griegos como aliados contra sus enemigos bárbaros, porque estaban abrumados por su guerra contra los sículos. Por lo tanto, hicieron un tratado con los pelasgos y les asignaron una parte de sus propias tierras que se extienden cerca del lago sagrado; la mayoría de estas tierras eran pantanosas y todavía se llaman hoy en día Velia, según la antigua forma de su lengua. 3 . La costumbre de los griegos antiguos era generalmente poner antes de las palabras que empiezan con una vocal la sílaba OU, escrita con una letra F (era como una gamma, formada por dos líneas oblicuas conectadas a una línea recta), como Fελένη, Fάναξ , Foῖκος, Faὴρ, 4 . Entonces, una parte considerable de los pelasgos, puesto que la tierra no era suficiente para alimentarlos a todos, convenció los aborígenes que se unieran a ellos en una expedición contra los umbros y que marcharan con ellos. Cayeron inesperadamente sobre Crotone y la tomaron: era una ciudad grande y próspera. Y utilizando este lugar como baluarte y fortaleza contra los umbros, ya que estaba suficientemente equipada para servir de defensa en tiempo de guerra y tenía pastos fértiles alrededor, también se hicieron con el control de otros muchos lugares y colaboraron con los aborígenes en la guerra que mantuvieron contra los sículos con gran empeño, hasta que los expulsaron de su país. 5. Y los pelasgos, juntamente con los aborígenes, ocuparon muchas ciudades, algunas de las cuales antes eran habitadas por los sículos y otros que construyeron ellos mismos; entre estas últimas está Caere, entonces llamada *Agylla*, y Pisa, Saturnia, Alsium y algunas otras, que con el paso del tiempo pasaron en manos de los Tirrenos. XXI . 1. Pero Falerii y Fascennium todavía estaban habitados por los romanos en mi época y han conservado algunos pequeños vestigios del linaje de los pelasgos, a pesar de que antes pertenecían a los sículos. En estas ciudades sobrevivieron durante mucho tiempo diversas costumbres antiguas practicadas antiguamente entre los griegos, como la forma de sus armas, parecidas a las escudos y lanzas argivas; y cada vez que envían un ejército más allá de sus fronteras para iniciar una guerra o para hacer frente a una invasión, algunos hombres sagrados marchaban, desarmados, por

delante de los demás para proponer un tratado de paz; también era parecida la estructura de sus templos, las imágenes de sus dioses, sus purificaciones y sacrificios y otras muchas cosas de la misma índole. 2. Pero el vestigio más notable que demuestra que estas personas que expulsaron a los sículos vivían antiguamente en Argos, es el templo de Juno en Falerii: se construyó del mismo modo que el de Argos; el ritual de las ceremonias de sacrificio era similar, las mujeres consagradas servían en el recinto sagrado, y una joven virgen, denominada canéfora, realizaba los ritos previos a los sacrificios, y había coros de vírgenes que celebraban a la diosa con canciones ancestrales. 3. Este pueblo también poseía una parte considerable de las llamadas llanuras campanas, de buenos pastos y excelentes paiasajes. Habían expulsado de allí a los Auronisos, una nación bárbara. Y fundaron varias otras ciudades, incluida Larisa, a la que llamaron así por su patria en el Peloponeso. 4. Algunas de estas ciudades todavía existían en mi época, a menudo habiendo cambiado habitantes. Pero Larisa ha sido abandonada desde hace tiempo y no muestra ningún rastro para la gente de hoy en día que haya estado nunca habitada al margen de su nombre, e incluso este generalmente es desconocido. No estaba lejos del lugar llamado *Forum Popilii*. Los pelasgos también ocuparon un gran número de otros lugares, en la costa y en el interior, que habían tomado a los sículos. XXII . 1 . Los sículos, atacados al mismo tiempo por los pelasgos y los aborígenes, se vieron incapaces de resistir más, de forma que tomando con ellos sus mujeres y sus hijos, así como todos sus riquezas, que ya fueran oro o plata, abandonaron todos sus territorios a sus enemigos. Después dirigiéndose hacia el sur por las montañas, recorrieron toda la parte baja de Italia y, expulsados de todas partes, acabaron armando balsas para cruzar el estrecho y, observando que la corriente iba de arriba abajo, fueron desde Italia a la isla más próxima. 2. Estaba ocupada entonces por las sicanos, una nación ibérica que, huyendo de los lígures, se estableció por poco tiempo. Es por eso que la isla, que antes se llamaba Trinacria, por su forma triangular, se denominó Sicania, según el nombre de estos. Había muy pocos habitantes para una isla tan grande, y la mayoría de ella aún estaba deshabitada. Por eso, cuando los Sículos desembarcaron, habitaron primero en la parte occidental y después en varias de las otras; y por su nombre la isla se empezó a denominar Sicilia. 3. Así, la nación de los sículos dejó Italia, según Helánico de Lesbos, tres generaciones antes de la guerra de Troya, en el vigésimo sexto año del sacerdocio de Alcione en Argos. Pero dice que hubo dos expediciones desde Italia que pasaron a Sicilia: la primera incluía a los élimos, expulsados de su país por los enotrios, y la segunda, cinco años después, constituida por los ausonios, que huyeron de los yápiges. Como el rey del segundo grupo se llamaba *Sícelo*, el pueblo y la isla tomaron su nombre. 4. Pero según Filisto de Siracusa, el momento de la travesía tuvo

lugar ochenta años antes de la guerra de Troya y la gente que salió de Italia no eran ni sículos ni ausonios, ni élimos, sino lígures, cuyo líder se llamaba Sículo ; este Sículo, dicen, era hijo de Italo y fue bajo su reinado que la nación adoptó el nombre de "sículos", 5. y añade que estos lígures habían sido expulsados de su país por los umbros y pelasgos. Antíoco de Siracusa no da fecha para la travesía, pero afirma que el pueblo que emigró eran los sículos, que habían sido obligados a partir por los enotrios y los oscos, y que habían escogido Estratón como jefe de la colonia. Pero Tucídides escribe que el pueblo que salió de Italia eran los sículos y los que los expulsaron eran los oscos, y que la fecha es muy posterior a la guerra de Troya. Estos son los relatos ofrecidos por los autores fiables sobre los sículos y su paso de Italia a Sicilia.
XXIII . 1. Los pelasgos, después de haber conquistado una región extensa y fértil, de haber capturado muchas ciudades y de haber construido otras, hicieron un progreso importante y rápido, aumentando su población, su riqueza y su prosperidad de todas las maneras posibles. Pero no disfrutaron mucho de esta prosperidad: fue cuando le parecía a todo el mundo que estaban en su máximo esplendor cuando fueron castigados por la ira de los dioses: algunos murieron por calamidades infligidas por una mano divina, otros por sus vecinos bárbaros, pero la mayoría se volvieron a dispersar por Grecia y los países bárbaros (sobre este punto, si intentara dar un relato exhaustivo, la explicación sería muy larga), si bien unos pocos de ellos permanecieron en Italia 2 . La primera causa de desolación de sus ciudades parece originarse en un periodo de sequía que provocó la ruina de su tierra: los frutos no permanecían a los árboles hasta su madurez, sino que caían mientras todavía eran verdes; las simientes germinaban y crecían sin alcanzar el momento en que el espiga tenía que madurar, no crecía hierba suficiente para el ganado; y en cuanto a los aguas, algunas dejaron de ser potables, otras disminuían su caudal durante el verano, otras finalmente se secaron completamente. 3. Y esta desgracia golpeó la descendencia del ganado y de las mujeres. Los fetos se malograban o morían al nacer; algunos provocaron la muerte también a quien los gestaba; y si alguno superaba los peligros del parto, era incapacitado, tullido o débil y no era apto para sobrevivir. El resto de la población también se vio afectada por muchas dolencias inusuales y muertes extrañas. 4. Pero cuando preguntaron al oráculo a qué dios o deidad habían ofendido para ser tan castigados y cómo podrían buscar su expiación, el dios respondió que, a pesar de que habían obtenido todo lo que deseaban, se habían descuidado de pagar lo que prometieron, y que todavía tenían votos pendientes de mucho valor.
5. Porque los pelasgos en un momento de escasez en su país habían prometido ofrecer a Júpiter, a Apolo y a los Cabiros el diezmo de todo el incremento de su riqueza en el futuro; pero, cuando su plegaria fue respondida, reser-

varon y ofrecieron a los dioses solo la parte prometida de todas sus cosechas y de su ganado, como si el voto solo se refieriera a esto. Esto es lo que afirma Mírsilo de Lesbos, que emplea casi los mismos términos que yo, salvo que no los llama pelasgos, sino tirsenos: daré la razón algo más adelante. XXIV. 1 . Cuando oyeron lo que el oráculo les había dicho, no pudieron adivinar el significado del mensaje. Cuando estaban perplejos, uno de los ancianos, adivinando el significado de las palabras, les dijo que estaban equivocados acerca de su significado si pensaban que los dioses se quejaban de ellos sin razón. De sus bienes, de hecho habían ofrecido a los dioses todas las primicias de una manera correcta y apropiada, pero de la descendencia humana, algo de lo más valioso para los dioses, la (décima) parte prometida aún se les debía; si los dioses también recibieran su parte justa, el oráculo estaría satisfecho. 2. Algunos pensaban que había hablado correctamente, pero otros creían que había traición escondida tras sus palabras. Y cuando alguien propuso preguntarle al dios si le parecía aceptable recibir seres humanos como diezmos, enviaron mensajeros por segunda vez al oráculo, y el dios ordenó que lo hicieran. Pero surgieron disputas entre ellos sobre cómo elegir los diezmos, y los líderes de la ciudad primero discutieron entre ellos. 3. Después, el resto de la gente comenzó a sospechar de sus magistrados. Y comenzó a haber migraciones desordenadas, como cabría esperar de un pueblo impulsado por un frenesí y una locura de origen divino. Muchas casas desaparecieron por completo cuando parte de sus miembros se fueron; porque los padres de los que se habían marchado eran reacios a separarse de sus amigos más queridos y quedarse con sus peores enemigos. 4. Por lo tanto, fueron los primeros en emigrar de Italia y deambular por Grecia y por muchas regiones bárbaras; pero después de ellos a muchos les paso lo mismo, y esto sucedía todos los años. De hecho, los líderes de estas ciudades no dejaron de elegir a las primicias de la juventud en cuando llegaban a la edad adulta, porque querían devolver lo que se debía a los dioses y también porque temían sublevaciones promovidas por conspiradores ocultos. A muchos, también, bajo pretextos engañosos, los expulsaron sus enemigos por odio. Es por eso que hubo muchas migraciones y la nación de los pelasgos se dispersó por la mayor parte de la tierra.

XXV . 1 . Los pelasgos no solo eran superiores a muchos pueblos en la guerra, gracias a estar habituado a vivir en medio de peligros entre naciones guerreras, sino que también disfrutaban de la máxima habilidad en el arte de la navegación, a causa de su convivencia con los tirrenos; y la necesidad, que basta y sobra para dar valor a los que no tienen medios de subsistencia, era su guía y su maestra en cada empresa peligrosa, de forma que allá donde fueran vencían sin ninguna dificultad.

2. Y este mismo pueblo fue denominado por el resto del mundo con el nombre de "tirrenos" y "pelasgos". Este primer nombre venía del país de donde salieron y el segundo en recuerdo de su origen antiguo. Menciono esto, para que nadie, al oír que poetas o historiadores denominen pelasgos también a los tirrenos, se sorprenda de que la misma nación haya llevado estos dos nombres.
3 . En relación a ellos, Tucídides da una precisa noticia sobre la Península Calcídica, así como de las ciudades que hay en ella, habitadas por hombres que hablan dos idiomas. En cuanto a la nación pelásgica, he aquí sus palabras: "También hay un componente calcidio entre ellos, pero el componente mayoritario es pelásgico, perteneciente a los tirrenos que antes vivían en Lemnos y Atenas". 4. Y Sófocles hace que el coro diga en su drama *Ínaco* estos anapestos: "O Ínaco que fluye constantemente, hijo de Océano, padre de todas las fuentes, tú riges con tu poder los campos de Argos y los cerros de Hera y también a los pelasgos tirrenos. " 5 . Porque el nombre Tirrenia era conocido entonces en toda Grecia y toda la región occidental de Italia recibió este nombre: las muchas naciones que la componían perdieron sus denominaciones propias. Lo mismo pasó también en muchas regiones de Grecia, y en particular en esta región que ahora se denomina Peloponeso; es a causa de una de las naciones que la habitaron, a saber, los aqueos, que toda la península, que también incluye los arcadios, los jónicos y muchos más., fue llamada Acaya XXVI . 1 . El momento en que empezaron las desgracias de los pelasgos fue dos generaciones antes de la guerra de Troya; y continuaron incluso después de esta guerra, hasta que la nación se redujo a un número muy escaso de habitantes. De hecho, a excepción de Cortona, importante ciudad de Umbria, y las que habían fundado en tierras aborígenes, el resto de ciudades de los pelasgos fueron destruidas. Pero Cortona conservó su antigua forma durante mucho tiempo, y solo recientemente cambió su nombre y sus habitantes; actualmente es una colonia romana, denominada Corthonia. 2. Cuando los pelasgos abandonaron su país, sus ciudades fueron tomadas por varias pueblos que vivían en los alrededores, pero especialmente por los etruscos, que se apoderaron de su mayor parte. En cuanto a estos etruscos, algunos declaran que son nativos de Italia, pero otros los consideran extranjeros. Los que los consideran nativos dicen que se les dio el nombre a causa de las fortificaciones, que fueron los primeros entre los habitantes de este país en construir; los edificios cubiertos rodeados de murallas se denominan entre los etruscos y también entre los griegos *tyrseis* "torres". Creen que es por eso que recibieron este nombre, como hicieron los Mosinecos en Asia; estos últimos también vivía detrás de unas altas empalizadas de madera parecidas a torres, que denominan *mosynas* .XXVII . 1 . Pero los mitógrafos que afirman que estos hombres provenían de una tierra extran-

jera dicen que Tirreno, que era el jefe de la colonia, dio su nombre a la nación, y que era lidio de nacimiento, del país que antes se llamaba Meonia, y que emigró en un época antigua. Añaden que descendía en quinta generación de Zeus; dicen que el hijo de Zeus y Gea se llamaba Manes, que fue el primer rey de este país, y que él y Callirroe, hija de Océano, tuvieron un hijo llamado Cotis, que se casó con Halia, la hija de Tilos. y tuvo dos hijos, Asias y Atis 2. De Atis y Callitea, hija de Coreo, nacieron Lido y Tirreno. Lido, continúan, permaneció allí, heredó el reino de su padre y, debido a él, el país se llamó Lidia; pero Tirreno, que era el líder de la colonia, se apoderó de una gran parte de Italia y dio su nombre a los que habían participado en la expedición. 3. Por su parte, Heródoto dice que Tirreno y su hermano eran hijos de Atis, hijo de Manes, y que la migración de los meonios a Italia no fue voluntaria. Dice que durante el reinado de Atis hubo una hambruna en el país de los meonios y que los habitantes, alentados por el amor a su tierra natal, intentaron durante un tiempo por todos los medios resistir esta calamidad, comiendo solo cada dos días, aunque con moderación, y ayunando el día siguiente. Pero, como quiera que la calamidad persistía, dividieron la gente en dos grupos e hicieron un sorteo para determinar quién tenía que salir del país y quien se tendría que quedar, asignándose cada grupo a cada uno de los hijos de Atis. 4. El destino hizo que la parte de la gente que estaba con Lido se quedara en el país, y el otro grupo marchó después de haber recibido su parte de los bienes comunes y llegaron a las regiones occidentales de Italia donde vivían los umbros: se quedaron allí y construyeron ciudades que todavía existían en la época de Herodoto. XXVIII . 1 . Soy consciente que otros muchos autores también han referido el origen de la raza tirrena, algunos en los mismos términos, otros cambiando la naturaleza de la colonia y la fecha. Hay quien dice que Tirreno era el hijo que Heracles había tenido de la lidia Ónfale, y que, llegado a Italia, habría expulsado a los Pelasgos de sus ciudades, pero no de todas, solo de los que eran más allá del Tíber, hacía el norte. Otros sostienen que Tirreno era hijo de Télefo y que después de la captura de Troya marchó hacia Italia. 2 Pero Janto de Lidia, el gran especialista en historia antigua y que no se puede ser considerado como una autoridad menor en cuanto a la historia de su propio país, no menciona en ningún lugar de sus escritos a Tirreno como líder de los lidios y no dice absolutamente nada sobro el envío de una colonia de meonios en Italia; no hace ninguna mención de Tirrenia como colonia de los lidios, mientras habla de otros hechos de menor importancia. Dice que Lido y Torrebo eran hijos de Atis; que después de haber dividido el reino paterno, los dos permanecieron en Asia y que las naciones donde reinaban tomaron su nombre. Estas son sus palabras: "De Lido vienen los lidios, y de Torrebos los torrebios". 3 . Helánico de Lesbos indica que los tirrenos, que solían ser denominados pelasgos, reci-

bieron su nombre actual después de establecerse en Italia. He aquí lo que dice en su *Phoronis* : "Frástor era el hijo de Pelasgo, su rey, y de Menipe, hija de Peneo; su hijo se llamaba Amíntor, el hijo de Antíntor fue Teutámides y el hijo de este último fue Nanas: durante su reinado, los pelasgos fueron expulsados de su país por los griegos y, después de haber abandonado sus barcos en la boca espinética del golfo Jónico, tomaron Crotona, una ciudad del interior, y, partiendo de allí, colonizaron el país que se llamaba Tirrenia". 4. Pero Mírsilo dice exactamente lo contrario de lo que dice Helánico. Según dice, los tirrenos, después de partir de su propio país, a causa de sus desplazamientos errantes fueron denominados *Pelargoi* o "cigüeñas", por su parecido con los pájaros de este nombre, porque vagaron en bandadas por toda Grecia y tierras bárbaras; y son ellos los que construyeron la muralla alrededor de la ciudadela de Atenas que se llama muralla *pelárgica*. XXIX . 1. Pero, según mi opinión, todos aquellos que piensan que los tirrenos y los pelasgos son la misma nación se equivocan. No es de extrañar que se intercambien las denominaciones, porque lo mismo sucedió también a otras naciones griegas y bárbaras, por ejemplo los troyanos y los frígios, que vivían cerca unos de otros (de hecho, muchos pensaban que estas dos naciones solo formaban una: la diferencia solo era por el nombre y no por la naturaleza). Y las naciones de Italia se han confundido bajo el mismo tan a menudo como otras naciones. 2 . Hubo un momento en que los latinos, los umbros, los ausonios y otros muchos fueron denominados tirrenos por los griegos: la distancia de los países donde vivían estas naciones hacía que estos detalles fueran oscuros para los que vivían lejos de ellos. Muchos historiadores incluso han considerado que Roma misma era una ciudad tirrena. Por lo tanto, estoy convencido que estas naciones cambiaron su nombre al mismo tiempo que su lugar de asentamiento, pero no puedo creer que ambas tuvieran un origen común, entre otras muchas razones, porque sus lenguas son diferentes y no tienen ningún parecido. 3. "De hecho, ni los crotoniatas", dice Herodoto, "ni los placios no entienden la lengua de ninguno de sus vecinos actuales, mientras se entienden entre sí; y es evidente que mantienen la lengua que habían llevado consigo a estas regiones ". Aun así, no deja de ser curioso que, a pesar de que los crotoniatas hablen una lengua semejante a la de los placios, que vivían cerca del Helesponto, puesto que los dos son pelasgos originariamente, su lengua no se asemeja nada a la de los tirrenos, sus vecinos más próximos. Porque si el parentesco se tiene que considerar la causa por la cual dos naciones hablan la misma lengua, es natural que lo contrario sea la causa de la diferencia lingüística 4. De hecho, no cabe creer que estas dos situaciones resulten de una misma causa. Si bien se puede considerar razonable, por un lado, que hombres de una misma nación, establecidos lejos los unos de los otros, al relacionarse con sus vecinos, hubieran perdido la lengua

común, es totalmente ilógico,por otro lado, que hombres de la misma raza y residentes en el mismo país no se entiendan al hablar. XXX . 1 . Es por este motivo que estoy convencido que los Pelasgos son un pueblo diferente de los tirrenos. Tampoco creo que los tirrenos fueran colonos de los lidios: no hablan la misma lengua que ellos. Pero tampoco se puede argumentar que, a pesar de que ya no hablen la misma lengua, mantengan todavía algunos otros rasgos de su patria: ni veneran los mismos dioses que los lidios ni siguen leyes ni costumbres similares a las de los lidios, sino que en todos los aspectos se diferencian más de los lidios que de los pelasgos. 2. Los que están más cerca de la verdad son los que declaran que esta nación no emigró, sino que era indígena, puesto que resulta ser una nación muy antigua y sin ningún punto común con nadie ni por el lenguaje ni por el modo de vida. Y no hay ninguna razón por la cual los griegos no les hayan puesto este nombre bien por su vida en las torres bien por el nombre de uno de sus líderes. 3. Sin embargo, los romanos les dan otros nombres: por el país que antes habitaron y que se denominó Etruria, los denominaron "*etruscos*" y, por su conocimiento de las ceremonias relacionadas con el culto divino, en que sobrepasan a los demás pueblos, otros, de una manera bastante inexacta, los llaman *Tusci*, pero antiguamente, con la misma exactitud que los griegos, los llamaba *thyoskoi*. Para ellos, su nombre propio es el de uno de sus jefes, Rasenna. 4. En otro libro mostraré qué ciudades fundaron los tirrenos, qué formas de gobierno establecieron, qué poder considerable adquirieron, qué acciones memorables realizaron y cuál fue su suerte . 5. En cuanto a la nación pelasga, al menos, los que no perecieron ni se dispersaron entre las diversas colonias (solo un número reducido sobrevivió de su gran población inicial) permanecieron como conciudadanos de los aborígenes en este país, donde con el paso del tiempo, sus descendientes, junto con otrs, construyeron la ciudad de Roma. Estas son las leyendas que se explican sobre la raza pelásgica.

DH 2.1.2.

Τούτους ἐκβαλόντες Ἀβοριγῖνες αὐτοὶ κατέσχον τὸν τόπον Οἰνώτρων ὄντες ἀπόγονοι τῶν κατοικούντων τὴν ἀπὸ Τάραντος ἄχρι Ποσειδωνίας παράλιον. Ἱερά τις αὕτη νεότης καθοσιωθεῖσα θεοῖς κατὰ τὸν ἐπιχώριον νόμον ὑπὸ τῶν πατέρων ἀποσταλῆναι λέγεται χώραν οἰκήσουσα τὴν ὑπὸ τοῦ δαιμονίου σφίσι δοθησομένην. Τὸ δὲ τῶν Οἰνώτρων γένος Ἀρκαδικὸν ἦν ἐκ τῆς τότε μὲν καλουμένης Λυκαονίας, νῦν δὲ Ἀρκαδίας, ἑκουσίως ἐξελθὸν ἐπὶ γῆς κτῆσιν ἀμείνονος ἡγουμένου τῆς ἀποικίας Οἰνώτρου τοῦ Λυκάονος, ἐφ᾽ οὗ τὴν ἐπίκλησιν τὸ ἔθνος ἔλαβεν. 3. Ἀβοριγίνων δὲ κατεχόντων τὰ χωρία πρῶτοι μὲν αὐτοῖς γίνονται σύνοικοι Πελασγοὶ πλάνητες ἐκ τῆς τότε μὲν καλουμένης Αἱμονίας, νῦν δὲ Θετταλίας, ἐν ᾗ χρόνον τινὰ ᷉ῴκησαν· μετὰ δὲ τοὺς Πελασγοὺς Ἀρκάδες ἐκ Παλλαντίου πόλεως ἐξελθόντες Εὔανδρον ἡγεμόνα ποιησάμενοι τῆς ἀποικίας Ἑρμοῦ καὶ νύμφης Θέμιδος υἱόν, οἳ πρὸς ἑνὶ τῶν ἑπτὰ λόφων πολίζονται ὃς ἐν μέσῳ μάλιστα κεῖται τῆς Ῥώμης, Παλλάντιον ὀνομάσαντες τὸ χωρίον ἐπὶ τῆς ἐν Ἀρκαδίᾳ πατρίδος. 4. Χρόνοις δ᾽ οὐ πολλοῖς ὕστερον Ἡρακλέους καταχθέντος εἰς Ἰταλίαν, ὅτε τὴν στρατιὰν ἐξ Ἐρυθείας οἴκαδε ἀπήγαγε, μοῖρά τις ὑπολειφθεῖσα τῆς σὺν αὐτῷ δυνάμεως Ἑλληνικὴ πλησίον ἱδρύεται τοῦ Παλλαντίου, πρὸς ἑτέρῳ τῶν ἐμπεπολισμένων τῇ πόλει λόφων, ὃς τότε μὲν ὑπὸ τῶν ἐπιχωρίων Σατόρνιος ἐλέγετο, νῦν δὲ Καπιτωλῖνος ὑπὸ Ῥωμαίων· Ἐπειοὶ {οἱ} πλείους τούτων ἦσαν ἐκ πόλεως Ἤλιδος ἐξαναστάντες διαπεπορθημένης αὐτοῖς τῆς πατρίδος ὑφ᾽ Ἡρακλέους.

2. Los aborígenes los expulsaron (a los síclos) y a su vez ocuparon el lugar; eran descendientes de los enotrios que vivían en la costa de Taranto hasta Posidonia. Era un grupo de jóvenes consagrados a los dioses según su costumbre local y enviados por sus padres, según se dice, para habitar el país que el cielo les concedería. Los enotrios eran una tribu arcadia que, según ellos, provenían del país que entonces se llamaba Licaonia y hoy Arcadia: buscaban una tierra mejor, dirigidos por Enotro, el hijo de Licaon, que dio su nombre a la nación. 3. Mientras los aborígenes ocupaban esta región, los primeros que se unieron a ellos en su asentamiento fueron los pelasgos, un pueblo errante de un país que primero se llamaba Hémonie y hoy Tesalia, donde habían vivido durante algún tiempo. Después de los pelasgos llegaron los arcadios de la ciudad de Pallantium, que habían elegido a Evandro, hijo de Hermes y la ninfa Temis, como líder de su colonia. Estos construyeron una ciudad cerca de una de las siete colinas que está cerca del centro de Roma, llamando al lugar Pallantium, denominado así por su metrópolis en Arcadia. 4. Poco después, cuando Hércules desembarcó en Italia trayendo de vuelta a su ejército de Eritia, dejó parte de sus fuerzas allí. Eran griegos que vivían cerca de Pallantium, cerca de otra colina que ahora está incluida en la ciudad. Los lugareños lo llamaban la colina de Saturno, pero los romanos

lo llaman hoy el Capitolio. La mayoría de estos hombres eran epeos que abandonaron su ciudad en Elis después de que Hércules devastara su país.

DH 2.2.

II. 2. Γένος δὲ τὸ {τῶν} Ἀλβανῶν μικτὸν ἦν ἔκ τε Πελασγῶν καὶ Ἀρκάδων καὶ Ἐπειῶν τῶν ἐξ Ἤλιδος ἐλθόντων, τελευταίων δὲ τῶν μετὰ {τὴν} Ἰλίου ἅλωσιν ἀφικομένων εἰς Ἰταλίαν Τρώων, οὓς ἦγεν Αἰνείας ὁ Ἀγχίσου καὶ Ἀφροδίτης. εἰκὸς δέ τι καὶ βαρβαρικὸν ἐκ τῶν προσοίκων ἢ παλαιῶν οἰκητόρων ὑπολιπὲς τῷ Ἑλληνικῷ συγκαταμιγῆναι. Ὄνομα δὲ κοινὸν οἱ σύμπαντες οὗτοι Λατῖνοι ἐκλήθησαν ἐπ΄ ἀνδρὸς δυναστεύσαντος τῶν τόπων Λατίνου τὰς κατὰ {τὸ} ἔθνος ὀνομασίας ἀφαιρεθέντες.

2.2 Los albanos eran una nación mixta compuesta por pelasgos, arcadios, epeos de Elis y, por último, troyanos que habían llegado a Italia con Eneas, hijo de Anquises y Afrodita, después de la toma de Troya. También es probable que un elemento bárbaro entre los pueblos vecinos o un remanente de los antiguos habitantes del lugar estuviese mezclado con los griegos. Pero todas estas personas, habiendo perdido sus denominaciones locales, fueron llamadas por un nombre común, latinos, por el nombre de Latino, que era el rey de este país.

Diodoro Sículo[2486]

DS 5.40.

[1].λείπεται δ' ἡμῖν εἰπεῖν περὶ τῶν Τυρρηνῶν. οὗτοι γὰρ τὸ μὲν παλαιὸν ἀνδρείᾳ διενεγκόντες χώραν πολλὴν κατεκτήσαντο καὶ πόλεις ἀξιολόγους καὶ πολλὰς ἔκτισαν. ὁμοίως δὲ καὶ ναυτικαῖς δυνάμεσιν ἰσχύσαντες καὶ πολλοὺς χρόνους θαλαττοκρατήσαντες τὸ μὲν παρὰ τὴν Ἰταλίαν πέλαγος ἀφ' ἑαυτῶν ἐποίησαν Τυρρηνικὸν προσαγορευθῆναι, τὰ δὲ κατὰ τὰς πεζὰς δυνάμεις ἐκπονήσαντες τήν τε σάλπιγγα λεγομένην ἐξεῦρον, εὐχρηστοτάτην μὲν εἰς τοὺς πολέμους, ἀπ' ἐκείνων δ' ὀνομασθεῖσαν Τυρρηνήν, τό τε περὶ τοὺς ἡγουμένους στρατηγοὺς ἀξίωμα κατεσκεύασαν, περιθέντες τοῖς ἡγουμένοις ῥαβδούχους καὶ δίφρον ἐλεφάντινον καὶ περιπόρφυρον τήβενναν, ἔν τε ταῖς οἰκίαις τὰ περίστῳα πρὸς τὰς τῶν θεραπευόντων ὄχλων ταραχὰς ἐξεῦρον εὐχρηστίαν: ὧν τὰ πλεῖστα Ῥωμαῖοι μιμησάμενοι καὶ πρὸς τὸ κάλλιον αὐξήσαντες μετήνεγκαν ἐπὶ τὴν ἰδίαν πολιτείαν. [2] γράμματα δὲ καὶ φυσιολογίαν καὶ θεολογίαν ἐξεπόνησαν ἐπὶ πλέον, καὶ τὰ περὶ τὴν κεραυνοσκοπίαν μάλιστα πάντων ἀνθρώπων ἐξειργάσαντο: διὸ καὶ μέχρι τῶν νῦν χρόνων οἱ τῆς οἰκουμένης σχεδὸν ὅλης ἡγούμενοι θαυμάζουσί τε τοὺς ἄνδρας

[2486]Diodorus Siculus, *Bibliotheca Historica, Books I-V* Immanuel Bekker, Ludwig Dindorf, Friedrich Vogel, Immanel Bekker, Ed.

καὶ κατὰ τὰς ἐν τοῖς κεραυνοῖς διοσημείας τούτοις ἐξηγηταῖς χρῶνται. [3] χώραν δὲ νεμόμενοι πάμφορον, καὶ ταύτην ἐξεργαζόμενοι, καρπῶν ἀφθονίαν ἔχουσιν οὐ μόνον πρὸς τὴν ἀρκοῦσαν διατροφήν, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἀπόλαυσιν δαψιλῆ καὶ τρυφὴν ἀνήκουσαν. παρατίθενται γὰρ δὶς τῆς ἡμέρας τραπέζας πολυτελεῖς καὶ τἆλλα τὰ πρὸς τὴν ὑπερβάλλουσαν τρυφὴν οἰκεῖα, στρωμνὰς μὲν ἀνθεινὰς κατασκευάζοντες, ἐκπωμάτων δ' ἀργυρῶν παντοδαπῶν πλῆθος καὶ τῶν διακονούντων οἰκετῶν οὐκ ὀλίγον ἀριθμὸν ἡτοιμακότες: καὶ τούτων οἱ μὲν εὐπρεπείᾳ διαφέροντές εἰσιν, οἱ δ' ἐσθῆσι πολυτελεστέραις ἢ κατὰ δουλικὴν ἀξίαν κεκόσμηνται. [4] οἰκήσεις τε παντοδαπὰς ἰδιαζούσας ἔχουσι παρ' αὐτοῖς οὐ μόνον οἱ θεράποντες, ἀλλὰ καὶ τῶν ἐλευθέρων οἱ πλείους. καθόλου δὲ τὴν μὲν ἐκ παλαιῶν χρόνων παρ' αὐτοῖς ζηλουμένην ἀλκὴν ἀποβεβλήκασιν, ἐν πότοις δὲ καὶ ῥᾳθυμίαις ἀνάνδροις βιοῦντες οὐκ ἀλόγως τὴν τῶν πατέρων δόξαν ἐν τοῖς πολέμοις ἀποβεβλήκασι. [5] συνεβάλετο δ' αὐτοῖς πρὸς τὴν τρυφὴν οὐκ ἐλάχιστον καὶ ἡ τῆς χώρας ἀρετή: πάμφορον γὰρ καὶ παντελῶς εὔγειον νεμόμενοι παντὸς καρποῦ πλῆθος ἀποθησαυρίζουσιν. καθόλου γὰρ ἡ Τυρρηνία παντελῶς εὔγειος οὖσα πεδίοις ἀναπεπταμένοις ἐγκάθηται καὶ βουνοειδέσιν ἀναστήμασι τόπων διείληπται γεωργησίμοις: ὑγρὰ δὲ μετρίως ἐστὶν οὐ μόνον κατὰ τὴν χειμερινὴν ὥραν, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὸν τοῦ θέρους καιρόν.

[1]. Nos queda ahora hablar de los tirrenos. Este pueblo, sobresaliendo como lo hicieron en hombría, en la antigüedad poseyó un gran territorio y fundó muchas ciudades notables. Del mismo modo, debido a que también dispusieron de poderosas fuerzas navales y fueron dueños del mar durante un largo período, hicieron que el mar a lo largo de Italia fuera llamado Tirreno por ellos; y también perfeccionaron la organización de las fuerzas terrestres, siendo los inventores del llamado *salpinx*, un descubrimiento de la mayor utilidad para la guerra y que denominaron "tirrena" en su honor. También fueron los que crearon la dignidad que rodea a los magistrados, proporcionando a sus mandatarios los lictores, la silla curul y la toga laticlavia; y en relación a las casas inventaron el peristilo, un diseño útil para evitar la confusión que provocan las aglomeraciones de sirvientes; y estas cosas fueron adoptadas en su mayor parte por los romanos, que contribuyeron a su embellecimiento y los transfirieron a sus propias instituciones políticas. También llevaron las letras y el conocimiento de la naturaleza y los dioses a la máxima perfección y elaboraron el arte de la adivinación por truenos y relámpagos más que todos los demás hombres; y es por esta razón que las personas que gobiernan la práctica totalidad del mundo habitado honran a estos hombres aún hoy en día y los emplean como intérpretes de los presagios de Zeus, tal como se manifiestan en rayos y truenos. 3 Habitan los tirrenos una tierra que produce todos los cultivos, y trabajandola intensivamente tienen abundancia de frutos, no solo bastantes para su sustento, sino suficientes para la exquisitez y la molicie. Por ejemplo, dos veces al día disponen mesas costosas y sobre ellas todo lo que es apropiado para el lujo, proporcionan le-

chos coloridos y tienen a mano una multitud de vasos de plata de todas las formas y sirvientes en no poco número; y estos asistentes son algunos de ellos de gran belleza y otros están vestidos con ropa más costosa de lo que corresponde a la posición de un esclavo. 4 Sus viviendas son muy variadas y cada una distinta, no solo las de sus siervos sino también las de la mayoría de los hombres libres. Y, hablando en general, ahora han renunciado al coraje cultivado desde la antigüedad, y pasando sus vidas como lo hacen en banquetes y diversiones poco masculinas, se entiende fácilmente cómo han perdido la fama en la guerra de que habían gozado sus padres. 5 No es la menor de las cosas que han contribuido a su molicie la fertilidad de la tierra; porque, produciendo su suelo todo tipo de productos y siendo sumamente fértil, los tirrenos almacenan grandes reservas de todo tipo de frutos. En general, de hecho, la Tirrenia, siendo sumamente fértil, se extiende por amplios campos abiertos y es atravesada a intervalos por áreas acolinadas y, sin embargo, aptas para la labranza; y disfruta de lluvias moderadas no solo en la temporada de invierno sino también en el verano.

Heródoto[2487]

Hdt. 1.94

Λυδοὶ δὲ νόμοισι μὲν παραπλησίοισι χρέωνται καὶ Ἕλληνές, χωρὶς ἢ ὅτι τὰ θήλεα τέκνα καταπορνεύουσι, πρῶτοι δὲ ἀνθρώπων τῶν ἡμεῖς ἴδμεν νόμισμα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου κοψάμενοι ἐχρήσαντο, πρῶτοι δὲ καὶ κάπηλοι ἐγένοντο. [2] φασὶ δὲ αὐτοὶ Λυδοὶ καὶ τὰς παιγνίας τὰς νῦν σφίσι τε καὶ Ἕλλησι κατεστεώσας ἑωυτῶν ἐξεύρημα γενέσθαι: ἅμα δὲ ταύτας τε ἐξευρεθῆναι παρὰ σφίσι λέγουσι καὶ Τυρσηνίην ἀποικίσαι, ὧδε περὶ αὐτῶν λέγοντες. [3] ἐπὶ Ἄτυος τοῦ Μάνεω βασιλέος σιτοδείην ἰσχυρὴν ἀνὰ τὴν Λυδίην πᾶσαν γενέσθαι, καὶ τοὺς Λυδοὺς τέως μὲν διάγειν λιπαρέοντας, μετὰ δὲ ὡς οὐ παύεσθαι, ἄκεα δίζησθαι, ἄλλον δὲ ἄλλο ἐπιμηχανᾶσθαι αὐτῶν. ἐξευρεθῆναι δὴ ὧν τότε καὶ τῶν κύβων καὶ τῶν ἀστραγάλων καὶ τῆς σφαίρης καὶ τῶν ἀλλέων πασέων παιγνιέων τὰ εἴδεα, πλὴν πεσσῶν τούτων γὰρ ὦν τὴν ἐξεύρεσιν οὐκ οἰκηιοῦνται Λυδοί. [4] ποιέειν δὲ ὧδε πρὸς τὸν λιμὸν ἐξευρόντας, τὴν μὲν ἑτέρην τῶν ἡμερέων παίζειν πᾶσαν, ἵνα δὴ μὴ ζητέοιεν σιτία, τὴν δὲ ἑτέρην σιτέεσθαι παυομένους τῶν παιγνιέων. τοιούτῳ τρόπῳ διάγειν ἐπ' ἔτεα δυῶν δέοντα εἴκοσι. [5] ἐπείτε δὲ οὐκ ἀνιέναι τὸ κακὸν ἀλλ' ἔτι ἐπὶ μᾶλλον βιάζεσθαι οὕτω δὴ τὸν βασιλέα αὐτῶν δύο μοίρας διελόντα Λυδῶν πάντων κληρῶσαι τὴν μὲν ἐπὶ μόνῃ τὴν δὲ ἐπὶ ἐξόδῳ ἐκ τῆς χώρης, καὶ ἐπὶ μὲν τῇ μένειν αὐτοῦ λαγχανούσῃ τῶν μοιρέων ἑωυτὸν τὸν βασιλέα προστάσσειν, ἐπὶ δὲ τῇ ἀπαλλασσομένῃ τὸν ἑωυτοῦ παῖδα, τῷ οὔνομα εἶναι Τυρσηνόν. [6] λαχόντας δὲ αὐτῶν τοὺς ἑτέρους ἐξιέναι ἐκ τῆς χώρης καταβῆναι ἐς Σμύρνην καὶ μηχανήσασθαι πλοῖα, ἐς τὰ ἐσθεμένους τὰ πάντα ὅσα σφι ἦν χρηστὰ ἐπίπλοα, ἀποπλέειν κατὰ βίου τε καὶ γῆς ζήτησιν, ἐς ὃ ἔθνεα πολλὰ

[2487] Herodotus, The Histories A. D. Godley, Ed.

παραμειψαμένους ἀπικέσθαι ἐς Ὀμβρικούς, ἔνθα σφέας ἐνιδρύσασθαι πόλιας καὶ οἰκέειν τὸ μέχρι τοῦδε. [7] ἀντὶ δὲ Λυδῶν μετονομασθῆναι αὐτοὺς ἐπὶ τοῦ βασιλέος τοῦ παιδός, ὅς σφεας ἀνήγαγε, ἐπὶ τούτου τὴν ἐπωνυμίην ποιευμένους ὀνομασθῆναι Τυρσηνούς.

Las costumbres de los lidios son como las de los griegos, con la excepción de que prostituyen a sus hijas. Fueron los primeros hombres que conocemos que acuñaron y usaron monedas de oro y plata; y fueron los primeros vendedores por menor. [2] Y, según lo que ellos mismos dicen, los juegos que ahora se practican entre ellos y entre los griegos fueron inventados por los lidios: estos, dicen, fueron inventados en su país en el momento en que colonizaron Tirrenia. Esta es la historia. [3] En el reinado de Atis, hijo de Manes, hubo una gran escasez de alimentos en toda Lidia.. Durante un tiempo, los lidios lo soportaron con toda la paciencia que pudieron. Después, como la hambruna no cesaba, buscaron remedios y diferentes hombres elaboraron diferentes planes. Entonces fue cuando inventaron los juegos de dados, nudillos, bolas y todas las demás formas de juego, excepto los dados, cuyo descubrimiento no se atribuyen los lidios. [4] Luego, usando su hallazgo para aligerar la hambruna, cada dos días jugaban durante todo el día, para no preocuparse por buscar comida, y al día siguiente dejaban de jugar y comían. Esta fue su forma de vida durante dieciocho años. [5] Pero la hambruna no dejó de afectarles y, en cambio, los afligió aún más. Finalmente, su rey dividió a la gente en dos grupos, y estableció que un sorteo decidiría cuál de los dos grupos permanecería y cuál abandonaría el país; él mismo debía ser la cabeza de los que se quedaran allí, y su hijo, que se llamaba Tirreno, de los que partieran. [6] Después del sorteo, un grupo abandonó el país, descendió a Esmirna y construyó barcos, en los que cargaron todos sus bienes que podían transportarse a bordo, y se embarcaron en busca de medios de subsistencia y de un país; hasta que, por fin, después de establecerse sucesivamente en diversos territorios, llegaron al país de los umbros, donde fundaron ciudades y han vivido desde entonces. [7] Ya no se llamaron a sí mismos lidios, sino tirrenos, por el nombre del hijo del rey que los había llevado allí.

Estrabón

Str 5.2.1-9.[2488]

[*1] Δευτέρα δὲ λεγέσθω ἡ Λιγυστικὴ ἡ ἐν αὐτοῖς τοῖς Ἀπεννίνοις ὄρεσι, μεταξὺ ἱδρυμένη τῆς νῦν λεχθείσης Κελτικῆς καὶ τῆς Τυρρηνίας, οὐδὲν ἔχουσα περιηγήσεως ἄξιον, πλὴν ὅτι κωμηδὸν ζῶσι, τραχεῖαν γῆν ἀροῦντες καὶ σκάπτοντες, μᾶλλον δὲ λατομοῦντες, ὥς φησι Ποσειδώνιος. [εὐανδρεῖ δ' ὅμως ἡ χώρα καὶ τὸ στρατιωτικὸν ἐντεῦθεν τὸ πλέον*

[2488] Strabo. Geography, Volume II: Books 3-5. Translated by Horace Leonard Jones. Loeb Classical Library 50. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1923.

ἐστὶ καὶ τὸ τῶν ἱππικῶν πλῆθος, ἐξ ὧν καὶ ἡ σύγκλητος λαμβάνει τὴν σύνταξιν.] τρίτοι δ' εἰσὶ συνεχεῖς τούτοις οἱ Τυρρηνοί, τὰ πεδία ἔχοντες τὰ μέχρι τοῦ ποταμοῦ τοῦ Τιβέριδος, κλυζόμενοι τὰ μὲν πρὸς ἕω μάλιστα μέρη τῶι ποταμῶι μέχρι τῆς ἐκβολῆς αὐτοῦ, κατὰ δὲ θάτερα τῶι Τυρρηνικῶι καὶ Σαρδώιωι πελάγει. ῥεῖ δὲ ἐκ τῶν Ἀπεννίνων ὀρῶν ὁ Τίβερις, πληροῦται δ' ἐκ πολλῶν ποταμῶν, μέρος μέν τι δι' αὐτῆς φερόμενος τῆς Τυρρηνίας, τὸ δ' ἐφεξῆς διορίζων ἀπ' αὐτῆς πρῶτον μὲν τὴν Ὀμβρικήν, εἶτα τοὺς Σαβίνους καὶ Λατίνους τοὺς πρὸς τῆι Ῥώμηι μέχρι τῆς παραλίας. παραβέβληνται δέ πως τῶι ποταμῶι μὲν καὶ τοῖς Τυρρηνοῖς κατὰ πλάτος, ἀλλήλοις δὲ κατὰ μῆκος· ἀνέχουσι δὲ πρὸς τὰ Ἀπέννινα ὄρη τὰ πλησιάζοντα τῶι Ἀδρίαι πρῶτοι μὲν οἱ Ὀμβρικοί, μετὰ δὲ τούτους Σαβῖνοι, τελευταῖοι δ' οἱ τὴν Λατίνην ἔχοντες, ἀρξάμενοι πάντες ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. ἡ μὲν οὖν τῶν Λατίνων χώρα μεταξὺ κεῖται τῆς τε ἀπὸ τῶν Ὠστίων παραλίας μέχρι πόλεως Σινοέσσης καὶ τῆς Σαβίνης (τὰ δ' Ὥστια ἐστὶν ἐπίνειον τῆς Ῥώμης, εἰς ὃ ἐκδίδωσιν ὁ Τίβερις παρ' αὐτὴν ῥυείς), ἐκτείνεται δὲ ἐπὶ μῆκος μέχρι τῆς Καμπανίας καὶ τῶν Σαυνιτικῶν ὀρῶν· ἡ δὲ Σαβίνη μεταξὺ τῶν Λατίνων κεῖται καὶ τῶν Ὀμβρικῶν, ἐκτείνεται δὲ καὶ αὐτὴ πρὸς τὰ Σαυνιτικὰ ὄρη, καὶ μᾶλλον συνάπτει τοῖς Ἀπεννίνοις τοῖς κατὰ Οὐηστίνους τε καὶ Πελίγνους καὶ Μαρσούς· οἱ δ' Ὀμβρικοὶ μέσοι μὲν κεῖνται τῆς τε Σαβίνης καὶ τῆς Τυρρηνίας, μέχρι δ' Ἀριμίνου καὶ Ῥαουέννης προΐασιν, ὑπερβάλλοντες τὰ ὄρη. Τυρρηνοὶ δὲ παύονται ὑπ' αὐτοῖς τοῖς ὄρεσι τοῖς περικλείουσιν ἐκ τῆς Λιγυστικῆς εἰς τὸν Ἀδρίαν, ἀπὸ τῆς οἰκείας ἀρξάμενοι θαλάττης καὶ τοῦ Τιβέριδος. τὰ καθ' ἕκαστα δὲ διέξιμεν ἀπ' αὐτῶν τούτων ἀρξάμενοι. [2] Οἱ Τυρρηνοὶ τοίνυν παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις Ἑτροῦσκοι καὶ Τοῦσκοι προσαγορεύονται. οἱ δ' Ἕλληνες οὕτως ὠνόμασαν αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ Τυρρηνοῦ Ἄτυος, ὥς φασι, τοῦ στείλαντος ἐκ Λυδίας ἐποίκους δεῦρο. ἐπὶ γὰρ λιμοῦ καὶ ἀφορίας ὁ Ἄτυς, εἷς τῶν ἀπογόνων Ἡρακλέους καὶ Ὀμφάλης, δυεῖν παίδων ὄντων, κλήρωι Λυδὸν μὲν κατέσχε, τῶι δὲ Τυρρηνῶι τὸν πλείω συστήσας λαὸν ἐξέστειλεν. ἐλθὼν δὲ τήν τε χώραν ἀφ' ἑαυτοῦ Τυρρηνίαν ἐκάλεσε καὶ δώδεκα πόλεις ἔκτισεν, οἰκιστὴν ἐπιστήσας Τάρκωνα, ἀφ' οὗ Ταρκυνία ἡ πόλις, ὃν διὰ τὴν ἐκ παίδων σύνεσιν πολιὸν γεγεννῆσθαι μυθεύουσι. τότε μὲν οὖν ὑφ' ἑνὶ ἡγεμόνι ταττόμενοι μέγα ἴσχυον, χρόνοις δ' ὕστερον διαλυθῆναι τὸ σύστημα εἰκὸς καὶ κατὰ πόλεις διασπασθῆναι βίαι τῶν πλησιοχώρων εἴξαντας· οὐ γὰρ ἂν χώραν εὐδαίμονα ἀφέντες τῆι θαλάττηι κατὰ λῃστείαν ἐπέθεντο ἄλλοι πρὸς ἄλλα τραπόμενοι πελάγη, ἐπεί, ὅπου γε συμπνεύσαιεν, ἱκανοὶ ἦσαν οὐκ ἀμύνασθαι μόνον τοὺς ἐπιχειροῦντας αὐτοῖς, ἀλλὰ καὶ ἀντεπιχειρεῖν καὶ μακρὰς στρατείας ποιεῖσθαι. μετὰ δὲ τὴν τῆς Ῥώμης κτίσιν Δημάρατος ἀφικνεῖται λαὸν ἄγων ἐκ Κορίνθου, καὶ δεξαμένων αὐτὸν Ταρκυνιτῶν γεννᾶι Λουκούμωνα ἐξ ἐπιχωρίας γυναικός. γενόμενος δὲ Ἄγκωι Μαρκίωι τῶι βασιλεῖ τῶν Ῥωμαίων φίλος, ἐβασίλευσεν οὗτος καὶ μετωνομάσθη Λεύκιος Ταρκύνιος Πρίσκος. ἐκόσμησε δ' οὖν τὴν Τυρρηνίαν καὶ αὐτὸς καὶ ὁ πατὴρ πρότερον, ὁ μὲν εὐπορίαι δημιουργῶν τῶν συνακολουθησάντων οἴκοθεν, ὁ δὲ ταῖς ἐκ τῆς Ῥώμης ἀφορμαῖς. λέγεται δὲ καὶ ὁ θριαμβικὸς κόσμος καὶ ὑπατικὸς καὶ ἁπλῶς ὁ τῶν ἀρχόντων ἐκ Ταρκυνίων δεῦρο μετενεχθῆναι καὶ ῥάβδοι καὶ πελέκεις καὶ σάλπιγγες καὶ ἱεροποιίαι καὶ μαντικὴ καὶ μουσική, ὅσηι δημοσίαι χρῶνται Ῥωμαῖοι. τούτου δ' υἱὸς ἦν ὁ δεύτερος Ταρκύνιος ὁ Σούπερβος, ὅσπερ καὶ τελευταῖος βασιλεύσας ἐξέπεσε. Πορσίνας δ', ὁ τῶν Κλουσίνων βασιλεύς, πόλεως Τυρρηνίδος, κατάγειν αὐτὸν ἐπιχειρήσας δι' ὅπλων, ὡς

οὐχ οἷός τε ἦν, καταλυσάμενος τὴν ἔχθραν ἀπῆλθε φίλος μετὰ τιμῆς καὶ δωρεῶν μεγάλων. [3] Περὶ μὲν τῆς ἐπιφανείας τῶν Τυρρηνῶν ταῦτα καὶ ἔτι τὰ τοῖς Καιρετανοῖς πραχθέντα καὶ γὰρ τοὺς ἑλόντας τὴν Ῥώμην Γαλάτας κατεπολέμησαν ἀπιοῦσιν ἐπιθέμενοι κατὰ Σαβίνους, καὶ ἃ παρ' ἑκόντων ἔλαβον Ῥωμαίων ἐκεῖνοι λάφυρα ἄκοντας ἀφείλοντο· πρὸς δὲ τούτοις τοὺς καταφυγόντας παρ' αὐτοὺς ἐκ τῆς Ῥώμης ἔσωσαν καὶ τὸ ἀθάνατον πῦρ καὶ τὰς τῆς Ἑστίας ἱερείας. οἱ μὲν οὖν Ῥωμαῖοι διὰ τοὺς τότε φαύλως διοικοῦντας τὴν πόλιν οὐχ ἱκανῶς ἀπομνημονεῦσαι τὴν χάριν αὐτοῖς δοκοῦσι· πολιτείαν γὰρ δόντες οὐκ ἀνέγραψαν εἰς τοὺς πολίτας, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς μὴ μετέχοντας τῆς ἰσονομίας εἰς τὰς δέλτους ἐξώριζον τὰς Καιρετανῶν. παρὰ δὲ τοῖς Ἕλλησιν εὐδοκίμησεν ἡ πόλις αὕτη διά τε ἀνδρείαν καὶ δικαιοσύνην· τῶν τε γὰρ ληιστηρίων ἀπέσχετο καίπερ δυναμένη πλεῖστον, καὶ Πυθοῖ τὸν Ἀγυλλαίων καλούμενον ἀνέθηκε θησαυρόν. Ἄγυλλα γὰρ ὠνομάζετο τὸ πρότερον ἡ νῦν Καιρέα, καὶ λέγεται Πελασγῶν κτίσμα τῶν ἐκ Θετταλίας ἀφιγμένων· τῶν δὲ Λυδῶν, οἵπερ Τυρρηνοὶ μετωνομάσθησαν, ἐπιστρατευσάντων τοῖς Ἀγυλλαίοις, προσιὼν τῶι τείχει τις ἐπυνθάνετο τοὔνομα τῆς πόλεως, τῶν δ' ἀπὸ τοῦ τείχους Θετταλῶν τινος ἀντὶ τοῦ ἀποκρίνασθαι προσαγορεύσαντος αὐτὸν «χαῖρε», δεξάμενοι τὸν οἰωνὸν οἱ Τυρρηνοὶ τοῦτον ἁλοῦσαν τὴν πόλιν μετωνόμασαν. ἡ δὲ οὕτω λαμπρὰ καὶ ἐπιφανὴς πόλις νῦν ἴχνη σώζει μόνον, εὐανδρεῖ δ' αὐτῆς μᾶλλον τὰ πλησίον θερμά, ἃ καλοῦσι Καιρετανά, διὰ τοὺς φοιτῶντας θεραπείας χάριν. [4] Τοὺς δὲ Πελασγούς, ὅτι μὲν ἀρχαῖόν τι φῦλον κατὰ τὴν Ἑλλάδα πᾶσαν ἐπιπολάσαν καὶ μάλιστα παρὰ τοῖς Αἰολεῦσι τοῖς κατὰ Θετταλίαν, ὁμολογοῦσιν ἅπαντες σχεδόν τι. νομίζειν δέ φησιν Ἔφορος τὸ ἀνέκαθεν Ἀρκάδας ὄντας ἐλέσθαι στρατιωτικὸν βίον, εἰς δὲ τὴν αὐτὴν ἀγωγὴν προτρέποντας πολλοὺς ἅπασι τοῦ ὀνόματος μεταδοῦναι καὶ πολλὴν ἐπιφάνειαν κτήσασθαι καὶ παρὰ τοῖς Ἕλλησι καὶ παρὰ τοῖς ἄλλοις, παρ' ὅσους ποτὲ ἀφιγμένοι τετυχήκασι. καὶ γὰρ τῆς Κρήτης ἔποικοι γεγόνασιν, ὥς φησιν Ὅμηρος· λέγει γοῦν Ὀδυσσεὺς πρὸς Πηνελόπην ἄλλη δ' ἄλλων γλῶσσα μεμιγμένη· ἐν μὲν Ἀχαιοί, ἐν δ' Ἐτεόκρητες μεγαλήτορες, ἐν δὲ Κύδωνες, Δωριέες τε τριχάικες, δῖοί τε Πελασγοί. καὶ τὸ Πελασγικὸν Ἄργος ἡ Θετταλία λέγεται, τὸ μεταξὺ τῶν ἐκβολῶν τοῦ Πηνειοῦ καὶ τῶν Θερμοπυλῶν ἕως τῆς ὀρεινῆς τῆς κατὰ Πίνδον, διὰ τὸ ἐπάρξαι τῶν τόπων τούτων τοὺς Πελασγούς. τόν τε Δία τὸν Δωδωναῖον αὐτὸς ὁ ποιητὴς ὀνομάζει Πελασγικόν Ζεῦ ἄνα, Δωδωναῖε, Πελασγικέ. πολλοὶ δὲ καὶ τὰ Ἠπειρωτικὰ ἔθνη Πελασγικὰ εἰρήκασιν, ὡς καὶ μέχρι δεῦρο ἐπαρξάντων· Πελασγούς τε πολλοὺς καὶ τῶν ἡρώων ὄνομα καλέσαντες, οἱ ὕστερον ἀπ' ἐκείνων πολλὰ τῶν ἐθνῶν ἐπώνυμα πεποιήκασι· καὶ γὰρ τὴν Λέσβον Πελασγίαν εἰρήκασι, καὶ τοῖς ἐν τῆι Τρωιάδι Κίλιξιν Ὅμηρος εἴρηκε τοὺς ὁμόρους Πελασγούς «Ἱππόθοος δ' ἄγε φῦλα Πελασγῶν ἐγχεσιμώρων, τῶν οἳ Λάρισαν ἐριβώλακα ναιετάασκον». τῶι δ' Ἐφόρωι τοῦ ἐξ Ἀρκαδίας εἶναι τὸ φῦλον τοῦτο ἦρξεν Ἡσίοδος. φησὶ γάρ «υἱεῖς ἐξεγένοντο Λυκάονος ἀντιθέοιο, ὅν ποτε τίκτε Πελασγός». Αἰσχύλος δ' ἐκ τοῦ περὶ Μυκήνας Ἄργους φησὶν ἐν Ἱκέτισι καὶ Δαναΐσι τὸ γένος αὐτῶν. καὶ τὴν Πελοπόννησον δὲ Πελασγίαν φησὶν Ἔφορος κληθῆναι, καὶ Εὐριπίδης δ' ἐν Ἀρχελάωι φησὶν ὅτι «Δαναὸς ὁ πεντήκοντα θυγατέρων πατὴρ ἐλθὼν ἐς Ἄργος ᾤκισ' Ἰνάχου πόλιν, Πελασγιώτας δ' ὠνομασμένους τὸ πρὶν Δαναοὺς καλεῖσθαι νόμον ἔθηκ' ἀν' Ἑλλάδα». Ἀντικλείδης δὲ πρώτους φησὶν αὐτοὺς τὰ περὶ Λῆμνον καὶ Ἴμβρον κτίσαι, καὶ δὴ τούτων τινὰς καὶ μετὰ Τυρρηνοῦ τοῦ Ἄτυος εἰς

τὴν Ἰταλίαν συνᾶραι. καὶ οἱ τὴν Ἀτθίδα συγγράψαντες ἱστοροῦσι περὶ τῶν Πελασγῶν ὡς καὶ Ἀθήνησι γενομένων, διὰ δὲ τὸ πλανήτας εἶναι καὶ δίκην ὀρνέων ἐπιφοιτᾶν ἐφ' οὓς ἔτυχε τόπους Πελαργοὺς ὑπὸ τῶν Ἀττικῶν κληθῆναι. [5] Τῆς δὲ Τυρρηνίας μῆκος μὲν τὸ μέγιστον εἶναί φασι τὴν παραλίαν ἀπὸ Λούνης μέχρι Ὠστίων δισχιλίων που καὶ πεντακοσίων σταδίων, πλάτος δὲ τοῦ ἡμίσους ἔλαττον τὸ πρὸς τοῖς ὄρεσιν. εἰς μὲν οὖν Πίσας ἀπὸ Λούνης πλείους τῶν τετρακοσίων σταδίων εἰσίν, ἐντεῦθεν δ' εἰς Οὐολατέρρας διακόσιοι ὀγδοήκοντα, πάλιν δ' ἐνθένδε εἰς Ποπλώνιον διακόσιοι ἑβδομήκοντα, ἐκ δὲ Ποπλωνίου εἰς Κόσαν ἐγγὺς ὀκτακόσιοι, οἱ δὲ ἑξακόσιοι φασί ..... Πολύβιος δ' οὐκ εὖ καὶ τοὺς πάντας χιλίους τριακοσίους τριάκοντα λέγει. τούτων δ' ἡ μὲν Λοῦνα πόλις ἐστὶ καὶ λιμήν, καλοῦσι δ' οἱ Ἕλληνες Σελήνης λιμένα καὶ πόλιν. ἡ μὲν οὖν πόλις οὐ μεγάλη, ὁ δὲ λιμὴν μέγιστός τε καὶ κάλλιστος, ἐν αὐτῶι περιέχων πλείους λιμένας ἀγχιβαθεῖς πάντας, οἷον ἂν γένοιτο ὁρμητήριον θαλαττοκρατησάντων ἀνθρώπων τοσαύτης μὲν θαλάττης τοσοῦτον δὲ χρόνον. περικλείεται δ' ὁ λιμὴν ὄρεσιν ὑψηλοῖς, ἀφ' ὧν τὰ πελάγη κατοπτεύεται καὶ ἡ Σαρδὼ καὶ τῆς ἠιόνος ἑκατέρωθεν πολὺ μέρος. μέταλλα δὲ λίθου λευκοῦ τε καὶ ποικίλου γλαυκίζοντος τοσαῦτά τ' ἐστὶ καὶ τηλικαῦτα, μονολίθους ἐκδιδόντα πλάκας καὶ στύλους, ὥστε τὰ πλεῖστα τῶν ἐκπρεπῶν ἔργων τῶν ἐν τῆι Ῥώμηι καὶ ταῖς ἄλλαις πόλεσιν ἐντεῦθεν ἔχειν τὴν χορηγίαν· καὶ γὰρ εὐεξάγωγός ἐστιν ἡ λίθος, τῶν μετάλλων ὑπερκειμένων τῆς θαλάττης πλησίον, ἐκ δὲ τῆς θαλάττης διαδεχομένου τοῦ Τιβέριος τὴν κομιδήν· καὶ τὴν ξυλείαν τὴν εἰς τὰς οἰκοδομὰς σελμάτων εὐθυτάτων καὶ εὐμηκεστάτων ἡ Τυρρηνία χορηγεῖ τὴν πλείστην, τῶι ποταμῶι κατάγουσα ἐκ τῶν ὀρῶν εὐθύς. [πρὸς δὲ τοῖς ὄρεσι τοῖς ὑπερκειμένοις τῆς Λούνης ἐστὶ πόλις Λοῦκα.] μεταξὺ δὲ Λούνης καὶ Πίσης ὁ Μάκρας ἐστὶ χωρίον, ὧι πέρατι τῆς Τυρρηνίας καὶ τῆς Λιγυστικῆς κέχρηνται τῶν συγγραφέων πολλοί. ἡ δὲ Πῖσα κτίσμα μέν ἐστι τῶν ἐν Πελοποννήσωι Πισατῶν, οἳ μετὰ Νέστορος ἐπὶ Ἴλιον στρατεύσαντες κατὰ τὸν ἀνάπλουν ἐπλανήθησαν, οἱ μὲν εἰς τὸ Μεταπόντιον οἱ δ' εἰς τὴν Πισᾶτιν, ἅπαντες Πύλιοι καλούμενοι. δυεῖν δὲ ποταμῶν κεῖται μεταξὺ κατ' αὐτὴν τὴν συμβολήν, Ἄρνου τε καὶ Αὔσαρος, ὧν ὁ μὲν ἐξ Ἀρρητίου φέρεται πολύς, οὐχὶ πᾶς, ἀλλὰ τριχῆ σχισθείς, ὁ δ' ἐκ τῶν Ἀπεννίνων ὀρῶν· συμπεσόντες δ' εἰς ἓν ῥεῖθρον μετεωρίζουσιν ἀλλήλους ταῖς ἀντικοπαῖς ἐπὶ τοσοῦτον ὥστε τοὺς ἐπὶ τῶν ἠιόνων ἑστῶτας ἀμφοτέρων μηδέτερον ὑπὸ θατέρου καθορᾶσθαι, ὥστ' ἀνάγκη δυσανάπλωτα ἐκ θαλάττης εἶναι· στάδιοι δ' εἰσὶ τοῦ ἀνάπλου περὶ εἴκοσι. μυθεύουσι δ', ὅτε πρῶτον ἐκ τῶν ὀρῶν οἱ ποταμοὶ κατεφέροντο οὗτοι, κωλυομένους ὑπὸ τῶν ἐπιχωρίων μὴ συμπεσόντες εἰς ἓν κατακλύζοιεν τὴν χώραν, ὑποσχέσθαι μὴ κατακλύσειν, καὶ φυλάξαι τὴν πίστιν. δοκεῖ δ' ἡ πόλις εὐτυχῆσαί ποτε, καὶ νῦν οὐκ ἀδοξεῖ διά τε εὐκαρπίαν καὶ τὰ λιθουργεῖα καὶ τὴν ὕληνν τὴν ναυπηγήσιμον, ἧι τὸ μὲν παλαιὸν ἐχρῶντο πρὸς τοὺς κατὰ θάλατταν κινδύνους· καὶ γὰρ μαχιμώτεροι Τυρρηνῶν ὑπῆρξαν, καὶ παρώξυναν αὐτοὺς οἱ Λίγυες πονηροὶ γείτονες παρὰ πλευρὰν ὄντες· νῦν δὲ τὸ πλέον εἰς τὰς οἰκοδομὰς ἀναλίσκεται τὰς ἐν Ῥώμηι κἀν ταῖς ἐπαύλεσι βασίλεια κατασκευαζομένων Περσικά. [6] Τῶν δὲ Οὐολατερρανῶν ἡ μὲν χώρα κλύζεται τῆι θαλάττηι, τὸ δὲ κτίσμα ἐν φάραγγι βαθείαι λόφος ἐστὶν ὑψηλὸς περίκρημνος πάντη τὴν κορυφὴν ἐπίπεδος, ἐφ' ἧι ἵδρυται τὸ τεῖχος τῆς πόλεως. ἡ δ' ἐπ' αὐτὴν ἀνάβασις πεντεκαίδεκα σταδίων ἐστὶν ἀπὸ τῆς βάσεως, ὀξεῖα πᾶσα καὶ χαλεπή. ἐνταῦθα συνέστησαν τινὲς τῶν Τυρρηνῶν καὶ τῶν προγεγραμμένων ὑπὸ Σύλλα· πληρώσαντες δὲ

τέτταρα τάγματα στρατιᾶς διετῆ χρόνον ἐπολιορκήθησαν, εἶθ' ὑπόσπονδοι παρεχώρησαν τοῦ τόπου. τὸ δὲ Ποπλώνιον ἐπ' ἄκρας ὑψηλῆς ἵδρυται κατερρωγυίας εἰς τὴν θάλατταν καὶ χερρονησιζούσης, πολιορκίαν καὶ αὐτὸ δεδεγμένον περὶ τοὺς αὐτοὺς καιρούς. τὸ μὲν οὖν πολίχνιον πᾶν ἔρημόν ἐστι πλὴν τῶν ἱερῶν καὶ κατοικιῶν ὀλίγων, τὸ δ' ἐπίνειον οἰκεῖται βέλτιον, πρὸς τῇι ῥίζηι τοῦ ὄρους λιμένιον ἔχον καὶ νεωσοίκους δύο· καὶ δοκεῖ μοι μόνη τῶν Τυρρηνίδων τῶν παλαιῶν αὕτη πόλεων ἐπ' αὐτῆι τῆι θαλάττηι ἱδρῦσθαι· αἴτιον δ' ἐστὶ τὸ τῆς χώρας ἀλίμενον· διόπερ παντάπασιν ἔφευγον οἱ κτίσται τὴν θάλατταν ἢ προεβάλλοντο ἐρύματα πρὸ αὐτῆς, ὥστε μὴ λάφυρον ἕτοιμον ἐκκεῖσθαι τοῖς ἐπιπλεύσασιν. ἔστι δὲ καὶ θυννοσκοπεῖον ὑπὸ τῆι ἄκραι. [...8....] μετὰ δὲ τὸ Ποπλώνιον Κόσαι πόλις μικρὸν ὑπὲρ τῆς θαλάττης· ἔστι δ' ἐν κόλπωι βουνὸς ὑψηλός, ἐφ' οὗ τὸ κτίσμα· ὑπόκειται δ' Ἡρακλέους λιμὴν καὶ πλησίον λιμνοθάλαττα καὶ παρὰ τὴν ἄκραν τὴν ὑπὲρ τοῦ κόλπου θυννοσκοπεῖον. ἀκολουθεῖ γὰρ ὁ θύννος οὐ τῆι βαλάνωι μόνον, ἀλλὰ καὶ τῆι πορφύραι παρὰ γῆν, ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς ἔξω θαλάττης μέχρι καὶ Σικελίας. ἀπὸ δὲ τῶν Κοσῶν εἰς Ὄστια παραπλέουσι πολίχνιά ἐστι Γραουίσκοι καὶ Πύργοι καὶ Ἄλσιον καὶ Φρεγῆνα. εἰς μὲν δὴ Γραουίσκους στάδιοι τριακόσιοι, ἐν δὲ τῶι μεταξὺ τόπος ἐστὶ καλούμενος Ῥηγισουίλλα· ἱστόρηται δὲ γενέσθαι τοῦτο βασίλειον Μάλεω τοῦ Πελασγοῦ, ὃν φασι δυναστεύσαντα ἐν τοῖς τόποις μετὰ τῶν συνοίκων Πελασγῶν ἀπελθεῖν ἐνθένδε εἰς Ἀθήνας· τούτου δ' εἰσὶ τοῦ φύλου καὶ οἱ τὴν Ἀγυλλαν κατεσχηκότες. ἀπὸ δὲ Γραουίσκων εἰς Πύργους μικρὸν ἐλάττους τῶν ἑκατὸν ὀγδοήκοντα, ἔστι δ' ἐπίνειον τῶν Καιρετανῶν ἀπὸ τριάκοντα σταδίων. ἔχει δὲ Εἰληθυίας ἱερόν, Πελασγῶν ἵδρυμα, πλούσιόν ποτε γενόμενον· ἐσύλησε δ' αὐτὸ Διονύσιος ὁ τῶν Σικελιωτῶν τύραννος κατὰ τὸν πλοῦν τὸν ἐπὶ Κύρνον. ἀπὸ δὲ τῶν Πύργων εἰς Ὄστια διακόσιοι ἑξήκοντα· ἐν δὲ τῶι μεταξὺ τὸ Ἄλσιον καὶ ἡ Φρεγῆνα. περὶ μὲν τῆς παραλίας τῆς Τυρρηνικῆς ταῦτα. [9] Ἐν δὲ τῆι μεσογαίαι πόλεις πρὸς ταῖς εἰρημέναις Ἀρρήτιόν τε καὶ Περουσία καὶ Οὐολσίνιοι καὶ Σούτριον· πρὸς δὲ ταύταις πολίχναι συχναί, Βλήρα τε καὶ Φερεντῖνον καὶ Φαλέριοι καὶ Φαλίσκον καὶ Νεπήτα καὶ Στατωνία καὶ ἄλλαι πλείους, αἱ μὲν ἐξ ἀρχῆς συνεστῶσαι, τινὲς δὲ τῶν Ῥωμαίων οἰκισάντων ἢ ταπεινωσάντων, καθάπερ τοὺς Οὐηίους πολεμήσαντας πολλάκις καὶ τὰς Φιδήνας. ἔνιοι δ' οὐ Τυρρηνούς φασι τοὺς Φαλερίους ἀλλὰ Φαλίσκους, ἴδιον ἔθνος· τινὲς δὲ καὶ τοὺς Φαλίσκους πόλιν ἰδιόγλωσσον· οἱ δὲ Αἰκουουμφαλίσκον λέγουσιν ἐπὶ τῆι Φλαμινίαι ὁδῶι κείμενον μεταξὺ Ὀκρίκλων καὶ Ῥώμης. ὑπὸ δὲ τῶι Σωράκτωι ὄρει Φερωνία πόλις ἐστίν, ὁμώνυμος ἐπιχωρίαι τινὶ δαίμονι τιμωμένηι σφόδρα ὑπὸ τῶν περιοίκων, ἧς τέμενός ἐστιν ἐν τῶι τόπωι θαυμαστὴν ἱεροποιίαν ἔχον· γυμνοῖς γὰρ ποσὶ διεξίασιν ἀνθρακιὰν καὶ σποδιὰν μεγάλην οἱ κατεχόμενοι ὑπὸ τῆς δαίμονος ταύτης ἀπαθεῖς, καὶ συνέρχεται πλῆθος ἀνθρώπων ἅμα τῆς τε πανηγύρεως χάριν, ἣ συντελεῖται κατ' ἔτος, καὶ τῆς λεχθείσης θέας. μάλιστα δ' ἐστὶν ἐν μεσογαίαι τὸ Ἀρρήτιον πρὸς τοῖς ὄρεσιν. ἀπέχει γοῦν τῆς Ῥώμης χιλίους καὶ διακοσίους σταδίους, τὸ δὲ Κλούσιον ὀκτακοσίους· ἐγγὺς δὲ τούτων ἐστὶ καὶ ἡ Περουσία. προσλαμβάνουσι δὲ πρὸς τὴν εὐδαιμονίαν τῆς χώρας καὶ λίμναι μεγάλαι τε καὶ πολλαὶ οὖσαι· καὶ γὰρ πλέονται καὶ τρέφουσιν ὄψον πολὺ καὶ τῶν πτηνῶν τὰ λιμναῖα· τύφη τε καὶ πάπυρος ἀνθήλη τε πολλὴ κατακομίζεται ποταμοῖς εἰς τὴν Ῥώμην, οὓς ἐκδιδόασιν αἱ λίμναι μέχρι τοῦ Τιβέρεως· ὧν ἐστιν ἥ τε Κιμινία καὶ ἡ περὶ

Οὐολσινίους καὶ ἡ περὶ Κλούσιον καὶ ἡ ἐγγυτάτω τῆς Ῥώμης καὶ τῆς θαλάττης Σαβάτα· ἀπωτάτω δὲ καὶ δὴ πρὸς Ἀρρητίωι ἡ Τρασουμέννα, καθ' ἣν αἱ ἐκ τῆς Κελτικῆς εἰς τὴν Τυρρηνίαν εἰσβολαὶ στρατοπέδοις, αἷσπερ καὶ Ἀννίβας ἐχρήσατο, δυεῖν οὐσῶν, ταύτης τε καὶ τῆς ἐπ' Ἀριμίνου διὰ τῆς Ὀμβρικῆς. βελτίων μὲν οὖν ἡ ἐπ' Ἀριμίνου· ταπεινοῦται γὰρ ἐνταῦθα ἱκανῶς τὰ ὄρη· φρουρουμένων δὲ τῶν παρόδων τούτων ἐπιμελῶς, ἠναγκάσθη τὴν χαλεπωτέραν ἑλέσθαι, καὶ ἐκράτησεν ὅμως νικήσας μάχας μεγάλας Φλαμίνιον. πολλὴ δὲ καὶ τῶν θερμῶν ὑδάτων ἀφθονία κατὰ τὴν Τυρρηνίαν· οὐχ ἧττον δ' εὐανδρεῖ τῶν ἐν Βαΐαις, ἃ διωνόμασται πολὺ πάντων μάλιστα. τρέφουσα· ὀρεινὴ δὲ καὶ ἡ Σαβίνη ἐφεξῆς οὖσα ταύτηι, παραβεβλημένη τὸν αὐτὸν τρόπον ὄνπερ αὕτη τῆι Τυρρηνικῆι· καὶ τῆς Λατίνης δὲ ὅσα πλησιάζει τούτοις τε καὶ τοῖς Ἀπεννίνοις ὄρεσι τραχύτερά ἐστιν. ἄρχεται μὲν οὖν τὰ δύο ἔθνη ταῦτα ἀπὸ τοῦ Τιβέρεως καὶ τῆς Τυρρηνίας, ἐκτείνεται δὲ ἐπὶ τὰ Ἀπέννινα ὄρη πρὸς τῶι Ἀδρίαι λοξὰ παρεμβάλλοντα, ἡ δὲ Ὀμβρικὴ καὶ παραλλάττουσα, ὡς εἴρηται, μέχρι τῆς θαλάττης. περὶ μὲν οὖν τῶν Ὀμβρικῶν ἱκανῶς εἴρηται.

En segundo lugar mencionemos la Liguria apenínica, situada entre la Céltica que acabo de describir y la Tirrenia. No contiene nada digno de una descripción detallada, excepto que la gente vive en aldeas, arando y cavando tierras difíciles, o más bien, como dice Posidonio, picando piedras. La tercera porción es contigua a la segunda: me refiero al país de los Tirrenos, que habitan las llanuras que se extienden hasta el río Tíber y cuyo país es bañado, en su lado oriental, por el río hasta su desembocadura, y por el otro lado por el mar Tirreno y el mar Sardo. El Tíber fluye de las montañas de los Apeninos, y es alimentado por muchos ríos; durante una parte de su curso atraviesa la propia Etruria, y en su curso separa de Etruria Umbria, y luego, el país de los sabinos y también el de los latinos que está cerca de Roma y se extiende hasta la costa. Estos tres últimos países se encuentran aproximadamente paralelos al río y Etruria a lo ancho y el uno parelelo al otro a lo largo; y llegan hasta las montañas de los Apeninos cercanas al Adriático, en este orden: primero, Umbria, luego, después de Umbria, el país de los sabinos y, por último, el Lacio, todos ellos comenzando desde el río. Ahora el país de los Latinos se encuentra entre la costa que se extiende desde Ostia hasta la ciudad de Sinuessa y el país de los sabinos (Ostia es la ciudad portuaria de la flota romana, el puerto en el que el Tíber, después de pasar por Roma, desemboca), aunque también se extiende a lo largo hasta Campania y las montañas de los Samnitas. El país de los sabinos se encuentra entre el de los latinos y el de los umbros, aunque también se extiende hasta las montañas de los samnitas, o más bien llega hasta la parte de los Apeninos que se encuentra en el país de los vestinos, los pelignos y los marsos. El país de los umbros se encuentra entre el país de los sabinos y Etruria, aunque se extiende a través de las montañas hasta Ariminum y Ravenna. Y Etruria, que empieza en su propio mar y el Tíber, acaba al pie de esas montañas que la

encierran desde Liguria hasta el Adriático. Sin embargo, trataré las varias partes en detalle, comenzando por los propios tirrenos. 2 Los tirrenos son llamados entre los romanos "*Etrusci*" y "*Tusci*". Los griegos, sin embargo, según cuenta la historia, los nombraron así por Tirreno, el hijo de Atis, que envió colonos allí desde Lidia: en un momento de hambruna y escasez de cosechas, Atis, uno de los descendientes de Heracles y Ónfale, teniendo solo dos hijos, después de hacer un sorteo, retuvo a uno de ellos, Lido, y, reuniendo a la mayor parte de la gente con el otro, Tirreno, los envió como colonos. Y cuando llegó Tirreno, llamó al país Tirrenia por su propio nombre, y fundó doce ciudades, al frente de las cuales puso a Tarconte como *oikistés* ; a Tarconte me refiero, el que dio nombre a la ciudad de Tarquinia, y el que, debido a su sagacidad desde la infancia, los mitógrafos dicen que nació con canas. Ahora, al principio, los tirrenos, ya que estaban sujetos a las órdenes de un solo gobernante, eran muy fuertes, pero en tiempos posteriores, parece que su gobierno unido se disolvió, y los tirrenos, cediendo a la violencia de sus vecinos, se dividieron en ciudades separadas; porque de lo contrario no habrían renunciado a una tierra feliz y se habrían hecho a la mar como piratas, repartidos en diferentes grupos por diferentes zonas de alta mar; de hecho, en todos los casos en que actuaron en concierto, fueron capaces, no solo de defenderse de aquellos que los atacaron, sino también de atacar a su vez y hacer largas expediciones. Pero fue después de la fundación de Roma que llegó Demarato, trayendo consigo una gran cantidad de personas de Corinto; y, acogido por los tarquinienses, se casó con una mujer nativa, con quien engendró a Lucumón. Y como Lucumón fue amigo de Anco Marcio, el rey de los romanos, fue nombrado rey, y su nombre fue cambiado a Lucio Tarquinio Prisco. Sea como fuere, él también embelleció Etruria, como lo había hecho su padre antes que él: el padre mediante la abundacia de artesanos que lo habían acompañado desde su patria y el hijo a través de los recursos suministrados por Roma. Se dice además que el atavío triunfal, el consular, y, en una palabra, el de todos los magistrados, fue transferido a Roma desde Tarquinia, como también los fasces, las hachas, las trompetas, los ritos de sacrificio, la adivinación y toda la música utilizada públicamente por los romanos. Este Tarquinio fue el padre del segundo Tarquinio, el "Soberbio", que fue el último de los reyes y fue desterrado. Porsinas, el rey de Clusium, una ciudad etruscaa, se comprometió a restaurarlo en el trono por la fuerza de las armas, pero no pudo hacerlo, aunque puso fin a la hostilidad y se fue como amigo, con honor y grandes regalos. Esto en cuanto al renombre de los etruscos. Y aún [quedan por registrar] los logros de los ceretanos: derrotaron en la guerra a aquellos galos que habían tomado Roma, los atacaron cuando estaban en el país de los sabinos en su camino de regreso, y también les arrebataron a los galos, contra su voluntad, el rescate que los romanos les

habían dado voluntariamente. Además de esto, tomaron bajo su protección a todos los fugitivos de Roma que se habían refugiado entre ellos, el fuego inmortal y las sacerdotisas de Vesta. Los romanos, es cierto, debido a los malos gobernantes que tenía la ciudad en ese momento, no parecen haber recordado el favor de los Ceretanos con suficiente gratitud, porque, aunque les dieron el derecho de ciudadanía, no los inscribieron entre los ciudadanos, e incluso solían relegar a todos los demás que no tenían los mismos derechos a "las Tablas de los ceretanos". Sin embargo, entre los griegos, esta ciudad tenía buena reputación tanto por su valentía como por su rectitud; porque no solo se abstuvo de toda piratería, sino que también estableció en el santuario de Delfos lo que se llama "el tesoro de los Agileos"; porque lo que ahora es Cere antes se llamaba Agila, y se dice que fue fundada por pelasgos que habían venido de Tesalia. Cuando aquellos lidios cuyo nombre fue cambiado a etruscos marcharon contra los agileos, uno de ellos se acercó a la muralla y preguntó cuál era el nombre de la ciudad, y cuando uno de los tesalios que estaban en la muralla en lugar de responder a la pregunta, lo saludó. con un *"χαῖρε",* los etruscos lo tomaron como presagio y, al capturar la ciudad, cambiaron su nombre en consecuencia. Pero la ciudad, una vez tan espléndida e ilustre, ahora conserva meras huellas de su antigua esencia; y las aguas termales cercanas, que se llaman manantiales ceretanos, tienen una población mayor que la que tiene la ciudad, debido a los que visitan los manantiales para la cura. 4 En cuanto a los pelasgos, casi todos están de acuerdo, en primer lugar, en que una antigua tribu de ese nombre se extendió por toda Grecia, y particularmente entre los eolios de Tesalia. De nuevo, Éforo dice que él es de la opinión de que, dado que originalmente eran arcadios, eligieron una vida militar, y que, al convertir a muchos pueblos al mismo modo de vida, impusieron su nombre a todos, y así adquirieron gran gloria, no solo entre los griegos, sino también entre todas las demás naciones hasta las cuales se dio el caso que llegaran. Por ejemplo, demuestran haber sido colonizadores de Creta, como dice Homero; en cualquier caso, Odiseo le dice a Penélope: "Pero sus lenguas están mezcladas; allí viven los aqueos, los cretenses de la antigua raza, de gran corazón, los cidonios y también los dorios divididos en tres tribus, y los divinos pelasgos". Y Tesalia se llama "el Argos pelasgo" (me refiero a esa parte que se encuentra entre la desembocadura del río Peneo y las Termópilas hasta el país montañoso de Pindo), debido al hecho de que los Pelasgi extendieron su dominio sobre estas regiones. Además, el Zeus de Dodona es llamado "pelasgo" por el propio poeta: "Oh señor Zeus, dodoneo, pelasgo". Y muchos han llamado también a las tribus de Epirus "pelasgos", porque en su opinión, los pelasgos extendieron su gobierno incluso hasta ese punto. Y, además, debido a que muchos de los héroes fueron llamados de nombre "pelasgos", las generaciones posterior, a

partir de esos héroes, ha aplicado la denominación a muchas tribus; por ejemplo, han llamado a la isla de Lesbos "Pelasgia", y Homero ha llamado "Pelasgos" a las naciones que eran vecinas de los cilicios que vivían en la Tróade: "Y Hipotoo dirigió a las tribus de pelasgos que luchan con la lanza, esos pelasgos que habitan Larissa de fértil suelo". Pero la autoridad en que se basa Éforo para la afirmación de que esta raza se originó en Arcadia era Hesíodo; porque Hesíodo dice: "Y nacieron hijos del divino Licaón, quien, en un tiempo, fue engendrado por Pelasgo". Una vez más, Esquilo, en sus "Suplicantes", o también en sus "Danaides", dice que la raza de los pelasgos se originó en ese Argos que está alrededor de Micenas. Y el Peloponeso también, según Éforo, se llamaba "Pelasgia". Y Eurípides también, en su "Arquelao", dice: "Danao, el padre de cincuenta hijas, al llegar a Argos, se instaló en la ciudad de Ínaco y estableció en toda Grecia una ley según la cual los hasta ahora llamados pelasgos se llamarían dánaos". Y de nuevo, Anticlides dice que fueron los primeros en asentarse en la zona de Lemnos e Imbros, y que de hecho algunos de ellos navegaron a Italia con Tirreno, hijo de Atis. Y los compiladores de las historias de Ática dan cuenta de los Pelasgos como antiguos habitantes de Atenas, y por el hecho de ser errantes y ir de aquí para allá a donde les lleva el azar, al modo de las aves, fueron llamados "pelargos" por los atenienses. 5. Dicen que la longitud máxima de Tirreno (la costa desde Luna hasta Ostia) es de aproximadamente dos mil quinientos estadios, y su anchura - junto a las montañas - menos de la mitad de su longitud. Ahora, de Luna a Pisa, la distancia es de más de cuatrocientos estadios; y de allí a Volaterrae, doscientos ochenta; de nuevo, de aquí a Poplonium, doscientos setenta; y de Poplonium a Cosa, casi ochocientos, aunque algunos dicen que son seiscientos. Polibio, sin embargo, dice que el número total de estadios no llegan a los mil trescientos treinta. De estas ciudades, examinemos primero Luna; es una ciudad y también un puerto, y los griegos llaman a la ciudad y al puerto "Puerto de Selene". La ciudad, de hecho, no es grande, pero el puerto lo es mucho y también muy hermoso, ya que incluye dentro de sí mismo varios puertos, todos ellos en lo más profundo de la costa, un lugar que naturalmente se había de convertit en la base naval de un pueblo que fue dueño del mar durante tanto tiempo. Y el puerto está cerrado por altas montañas por todas partes, desde las cuales se puede ver la alta mar, como también Cerdeña y un tramo considerable de la costa a ambos lados. Y las canteras de mármol, mármol blanco y gris azulado moteado, son tan numerosas y de tal calidad (ya que producen losas y columnas monolíticas), que el material para la mayoría de las obras de arte de calidad en Roma y el resto de las ciudades son suministradas desde allí; y, de hecho, el mármol es fácil de exportar, ya que las canteras se encuentran en la costa y cerca del mar, y el Tíber a su vez, toma el relevo del transporte de la carga

al mar y la lleva hasta Roma . Y la madera para los edificios, en vigas que son muy rectas y muy largas, es suministrado en su mayor parte por Etruria, ya que por medio del río se puede bajar directamente de las montañas. Ahora, entre Luna y Pisa, se encuentran el río Macrai, que muchos de los historiadores han utilizado como límite entre Tirreno y Liguria. En cuanto a Pisa, fue fundada por aquellos pisatas que vivían en el Peloponeso, que hicieron la expedición a Troya con Néstor. y en el viaje de regreso, se desviaron, algunos a Metapontum, y otros al territorio de Pisa, aunque todos se llamaban pilios. Pisa está situada en la confluencia de dos ríos, el Arno y el Ausar, de los cuales el primero corre desde Arretium, con grandes cantidades de agua (no todas en una sola corriente, sino divididas en tres corrientes), y el segundo, desde las montañas de los Apeninos; y cuando se unen y forman una corriente, se alzan tanto por su oposición mutua que dos personas paradas en las orillas opuestas ni siquiera pueden verse, y por lo tanto, necesariamente, los viajes hacia el interior desde el mar son difíciles de hacer. La distancia del viaje es de unos veinte estadios. Y se cuenta la siguiente historia: cuando estos ríos comenzaron a descender de las montañas, y los nativos obstaculizaron su curso por temor a que se unieran en una corriente e inundaran el país, los ríos prometieron no diluirlo y cumplieron su promesa. A su vez, Pisa tiene fama de haber sido próspera en cierto tiempo, y en la actualidad no carece de reputación, debido a su fertilidad, sus canteras de piedra y su madera para la construcción de barcos; en la antigüedad, de hecho, utilizaron este último material para afrontar los peligros que se encontraban en el mar (porque, para empezar, eran más guerreros que los tirrenos, y su espíritu guerrero fue agudizado por los lígures, malos vecinos que vivían a su lado), pero en la actualidad la mayor parte se está utilizando en los edificios de Roma, y también en las villas de los que prepararon palacios de magnificencia persa. 6 En cuanto a los volaterranos, su país está bañado por el mar y su asentamiento se encuentra en un profundo barranco. En el barranco hay una colina alta, que es escarpada por todos los lados y llana en la cresta, y es en esta colina donde se encuentran las murallas de la ciudad. El ascenso desde la base hasta la cresta es de quince estadios, un ascenso que es costoso y difícil de realizar. Aquí es donde se reunieron algunos de los etruscos y de aquellos que habían sido proscritos por Sila; y, al completar cuatro batallones, resistieron un asedio durante dos años, e incluso solo se retiraron del lugar bajo una tregua. En cuanto a Populonia, está situada en un promontorio alto que desciende abruptamente hacia el mar y forma una península; también sufrió un asedio casi al mismo tiempo que Volaterrae. Ahora, aunque la ciudad está completamente desierta, a excepción de los templos y algunas viviendas, la ciudad portuaria, que tiene un pequeño puerto y dos muelles en la base de la montaña, está mejor poblada; y en mi

opinión, esta es la única de las antiguas ciudades del Tirreno que estaba situada en el mar mismo; y la causa es la falta de puertos del país, porque los fundadores evitaban el mar por completo, o alzaban defensas frente a él, para no exponerse como una presa fácil a cualquiera que pueda atacarles por mar. Y debajo del promontorio hay un lugar para observar los atunes. [...8..] Después de Populonia viene Cossa, una ciudad un poco por encima del nivel del mar; es decir, sobre una colina alta en la parte alta de un golfo, y el asentamiento está en esta colina; y debajo se encuentra el puerto de Heracles y cerca de él hay una laguna y, en lo alto del promontorio que se encuentra sobre el golfo, una estación para observar el atún; porque a lo largo de la costa, los atunes siguen no solo las bellotas sino también los peces morados, comenzando su recorrido en el mar exterior e incluso llegando hasta Sicilia. Cuando uno navega a lo largo de la costa desde Cossa hasta Ostia, se llega a algunos pueblos pequeños: Gravisci, Pyrgi, Alsium y Fregena. Hasta Gravisci, la distancia es de trescientos estadios; y en el intervalo hay un lugar llamado Regis Villa. La historia nos dice que esto fue una vez el palacio de Maleo, el pelasgo, quien, según se dice, aunque dominaba los lugares mencionados, junto con los pelasgos que lo ayudaron a colonizarlos, partió de allí a Atenas. Y este es también el linaje al que pertenecen las personas que ocupaban *Agylla*. Nuevamente, desde Gravisci hasta Pyrgi, la distancia es un poco menos de ciento ochenta estadios; es la ciudad portuaria de los ceretanos, a treinta estadios de distancia. Y Pyrgi tiene un templo de Ilitia, un establecimiento de los pelasgos; en un tiempo fue rica, pero fue saqueada por Dionisio, el tirano de los sicilianos, en su expedición a Córcega. Y desde Pyrgi hasta Ostia, la distancia es de doscientos sesenta estadios; y en el intervalo están Alsium y Fregena. Esto en cuanto a la costa de la Tirreno. En el interior todavía hay otras ciudades además de las ya mencionadas: Arretium, Perusia, Volsinii y Sutrium; y, además de estos, numerosos ciudades pequeñas: Blera, Ferentinum, Falerii, Faliscum, Nepeta, Statonia y muchas otras; algunas de ellas fueron fundadas en la Antigüedad, mientras que otras los romanos las han colonizado, o bien las han destruido, como hicieron con Veyes, que a menudo habían guerreado con ellos, y como lo hicieron con Fidenae. Algunos, sin embargo, llaman a los habitantes de Falerii, no "tirrenos", sino "Faliscos", una nación distinta; otros dicen que Faliscum es una ciudad con un lenguaje especial propio; y otros entienden por Faliscum "Aequum Faliscum", que se encuentra en la vía Flaminia entre Ocricli y Roma. La ciudad de Feronia está al pie del Monte Soracte, y lleva el mismo nombre que una cierta diosa nativa, una diosa muy honrada por los pueblos circundantes; su recinto sagrado está en el lugar; y se celebran ceremonias notables, pues aquellos que están poseídos por esta diosa caminan con los pies descalzos a través de un gran montón de brasas y cenizas sin dolor y una

multitud de personas se congrega al mismo tiempo, no solo por asistir al festival que se celebra aquí cada año, sino también de ver el espectáculo antes mencionada. Pero Arretium, que está cerca de las montañas, es el más alejado de todas las ciudades del interior; está a mil doscientos estadios de distancia de Roma, mientras que Clusium está a solo ochocientos; y Perusia está cerca de estos dos. Los lagos, grandes y numerosos, también contribuyen a la prosperidad de Etruria; porque son navegables, y también proporcionan pescado y aves acuáticas en abundancia; anea y papiro, y los plumeros de la caña, son transportadas por los ríos a Roma, ríos emisarios de los lagos que afluyen al Tíber; y entre estos están el Lago Ciminiano, el lago de Volsinii, el lago de Clusium, y el lago que está más cerca de Roma y el mar - Lago Sabata. Pero el lago que está más lejos (de Roma) y que está cerca de Arretium es el Trasimeno, cerca de la cual está el paso por el cual un ejército puede llegar a Etruria desde Galia, el mismo paso que Aníbal usó; hay dos, sin embargo, este y el otro hacia Ariminum a través de Umbria. Ahora bien, el que está hacia Ariminum es mejor, ya que las montañas se vuelven considerablemente más bajas allí; y, sin embargo, dado que los desfiladeros en este paso estaban cuidadosamente vigilados, Aníbal se vio obligado a elegir el paso más difícil, pero, a pesar de todo, consiguió el control después de haber derrotado a Flaminius en grandes batallas. Además, hay abundantes aguas termales en Etruria y, debido al hecho de que están cerca de Roma, tienen una población no menor que las aguas de Baias, que son, con mucho, las más famosas de todas.

Plutarco[2489]

Plut., *Rom.* 1-2

[1] Τὸ μέγα τῆς Ῥώμης ὄνομα καὶ δόξῃ διὰ πάντων ἀνθρώπων κεχωρηκὸς ἀφ' ὅτου καὶ δι' ἣν αἰτίαν τῇ πόλει γέγονεν, οὐχ ὡμολόγηται παρὰ τοῖς συγγραφεῦσιν, ἀλλ' οἱ μὲν Πελασγούς, ἐπὶ πλεῖστα τῆς οἰκουμένης πλανηθέντας ἀνθρώπων τε πλείστων κρατήσαντας, αὐτόθι κατοικῆσαι, καὶ διὰ τὴν ἐν τοῖς ὅπλοις ῥώμην οὕτως ὀνομάσαι τὴν πόλιν, οἱ δὲ Τροίας ἁλισκομένης διαφυγόντας ἐνίους καὶ πλοίων ἐπιτυχόντας ὑπὸ πνευμάτων τῇ Τυρρηνίᾳ προσπεσεῖν φερομένους, καὶ περὶ τὸν Θύμβριν ποταμὸν ὁρμίσασθαι· ταῖς δὲ γυναιξὶν αὐτῶν, ἀπορουμέναις ἤδη καὶ δυσανασχετούσαις πρὸς τὴν θάλασσαν, ὑποθέσθαι μίαν, ἣ καὶ γένει προὔχειν καὶ φρονεῖν ἐδόκει μάλιστα, Ῥώμην ὄνομα, καταπρῆσαι τὰ πλοῖα. πραχθέντος δὲ τούτου, πρῶτον μὲν ἀγανακτεῖν τοὺς ἄνδρας, ἔπειτα δι' ἀνάγκην ἱδρυνθέντας περὶ τὸ Παλλάντιον, ὡς ὀλίγῳ χρόνῳ κρεῖττον

[2489] Plutarch, Lives, Volume I: Theseus and Romulus. Lycurgus and Numa. Solon and Publicola. Perrin, Bernadotte Ed. Loeb, 1914

ἐλπίδος ἔπραττον, ἀγαθῆς τε πειρώμενοι χώρας καὶ δεχομένων αὐτοὺς τῶν προσοίκων, ἄλλην τε τιμὴν ἀπονέμειν τῇ Ῥώμῃ καὶ τὴν πόλιν ἀπ' αὐτῆς ὡς αἰτίας προσαγορεύειν. ἐξ ἐκείνου τε παραμένειν λέγουσι τὸ τοὺς συγγενεῖς τὰς γυναῖκας καὶ οἰκείους ἄνδρας ἀσπάζεσθαι τοῖς στόμασι· καὶ γὰρ ἐκείνας, ὅτε τὰ πλοῖα κατέπρησαν, οὕτως ἀσπάζεσθαι καὶ φιλοφρονεῖσθαι τοὺς ἄνδρας, δεομένας αὐτῶν καὶ παραιτουμένας τὴν ὀργήν. [2] Ἄλλοι δὲ Ῥώμην, Ἰταλοῦ θυγατέρα καὶ Λευκαρίας, οἱ δὲ Τηλέφου τοῦ Ἡρακλέους, Αἰνείᾳ γαμηθεῖσαν, οἱ δ' Ἀσκανίῳ τῷ Αἰνείου, λέγουσι τοὔνομα θέσθαι τῇ πόλει· οἱ δὲ Ῥωμανόν, Ὀδυσσέως παῖδα καὶ Κίρκης, οἰκίσαι τὴν πόλιν· οἱ δὲ Ῥῶμον ἐκ Τροίας ὑπὸ Διομήδους ἀποσταλέντα τὸν Ἡμαθίωνος, οἱ δὲ Ῥῶμιν Λατίνων τύραννον, ἐκβαλόντα Τυρρηνοὺς τοὺς εἰς Λυδίαν μὲν ἐκ Θετταλίας, ἐκ δὲ Λυδίας εἰς Ἰταλίαν παραγενομένους.

I.- En relación a este nombre grande de Roma y que con tanta gloria se ha difundido entre todos los hombres, no están de acuerdo los escritores de dónde y por qué causa le ha venido a la ciudad. Algunos creen que los pelasgos, que vagaron por diferentes partes de la tierra y sometieron a muchos pueblos, se establecieron allí, y de la fuerza de sus armas dieron este nombre a la ciudad, que eso quiere decir Roma. Otros refieren que, tomada Troya, algunos de los fugitivos pudieron conseguir naves, e impelidos por el viento llegaron por azar al país Tirreno, y fondearon en las inmediaciones del Tíber. Allí, estando ya las mujeres sin saber qué hacer, y muy afectadas por la navegación, una de ellas, llamada Roma, que sobresalía en linaje y prudencia, les propuso incendiar las naves; así se hizo, y al principio los hombres se incomodaron; pero cediendo luego a la necesidad, se establecieron en lo que se llamó Palatino; y como al cabo de poco viesen que les iba mejor de lo que habían esperado, por ser excelente el país y haber sido muy bien recibidos por los habitantes, dispensaron a Roma, entre otros honores, el que de ella, como primera causa, tomase nombre su ciudad. De entonces dicen que viene lo que todavía se practica, que las mujeres saludan con un ósculo a los allegados y a sus propios maridos, porque también aquellas saludaron así a los hombres después de la quema de las naves, por miedo y para calmarlos en su ira. II. Unos dicen que Roma, hija de Ítalo y de Leucaria, o, según otra tradición, de Télefo el hijo de Heracles, casada con Eneas, fue la que dio nombre a la ciudad; y otros, que fue una hija de Ascanio el de Eneas. Según una opinión, fue Romano, hijo de Ulises y de Circe, el que fundó a Roma; según otra, Remo el hijo de Ematión, enviado por Diomedes desde Troya, y según otra, Romis, tirano de los Latinos, el que arrojó de allí a los Tirrenos, que de Tesalia habían pasado a Lidia, y de Lidia a Italia.

BIBLIOGRAFÍA

AA.VV. Gli Etruschi (Catalogo della Mostra, Venezia 2000), Cinisello Balsamo, 2000

AA.VV. Gli Etruschi. Una nuova immagine (a cura di M.Cristofani), Firenze 1972 (o ristampe successive).

AA.VV. Il commercio etrusco arcaico, Quaderni Centro Studio Archeologie etrusco-italica 9, 1985,

AA.VV. La città etrusca e italica preromana, Bolonia, 1970.

AA.VV. Gli Etruschi. Una nuova immagine, Florencia, 1984.

AA.VV. Rasenna. Storia e civiltà degli Etruschi, Milano, 1986.

Adam, A. M. (1990) "Vegétation et paysage dans la peinture funéraire étrusque", Ktema, 15, 143-50

Adams, M.- Cohen, M. (2013) "The 'Sea Peoples' in Primary Sources" en Killebrew, Ann E. - Lehmann G. (ed) : Philistines and Other 'Sea Peoples' in Text and Archaeology, Atlanta, pp. 645-664.

Adiego, I.J. (2006) The Carian Language, Leiden

Adiego, I.J. (2006b) "Etrusco marunuχva cepen", SE, 72, pp. 199-214.

Adiego, I.J. (2009) "Algunas reflexiones sobre el epitafio de Larθi Cilnei" en Ancillotti, A. –Calderini, A. (eds.), La città italica, Perugia, pp. 17-34.

Adiego, I.J. (2017) "The longest Pisidian inscription (Kesme 2)", Voprosy âzykovogo rodstva, 2017, 15(1/2), pp. 1-18

Adrados, F. R. (1989) "Etruscan as an IE Anatholian (but not Hittite) Language", The Journal of Indo-European Studies, Monograph n. 5, pp. 363 – 383.

Adrados, F.R. (1994) "More on etruscan as an IE-Anatolian Language", Historische Sprachforschungen, 107, pp. 54-76.

Adrados, F. R. (2005) "El Etrusco como indoeuropeo anatolio: viejos y nuevos argumentos", Emerita, 73(1), pp. 45 - 56.

Adrymi Sismani, V. (2004) "The palace of Iolkos and its destruction", Bulletin de correspondance hellénique, 128(1), pp. 1-54 ,

Agostiniani, L. (1977) Iscrizioni anelleniche di Sicilia, I: Le iscrizioni elime, Florencia(= IAS I).

Agostiniani, L. (1981) "Duenom duenas: mlax mlakas", Studi Etruschi, 49, pp. 99-111.

Agostiniani, L. (1983), Le iscrizione parlanti dell´Italia Antica, Florencia.

Agostiniani, L. (1984). "La sequenza *eiminipicapi* e la negazione in etrusco", Archivio Glottologico Italiano 69, pp. 85 - 117.

Agostiniani, L. (1990) "La lingua degli Elimi. Per uno stato della questione" en G. Nenci et alii.(edd.), Gli Elimi e l'area elima fino all'inizio della prima guerra punica, Palermo, pp. 345-368

Agostiniani, L. (1999) "L'epigrafia elima" en AA.VV. Sicilia Epigraphica. Atti del convegno di studi, Pisa, pp.1-13.

Agostiniani, L. (2000) "The language", en Torelli, M. (ed), The etruscans, Venecia, 2000

Agostiniani, L. (2003) "Le iscrizioni di Novilara", en AA.VV., I Piceni e l'Italia medio-adriatica, Atti del XXII Convegno di Studi Etruschi ed Italici, Ascoli Piceno-Teramo-Roma, Ascoli Piceno 2000, Pisa-Roma.

Agostiniani, L. (2006) "Epigrafia e lingua elime: un bilancio" en Ampolo, Carmine; Vaggioli Maria Adelaide (edd) Guerra e pace in Sicilia e nel Mediterraneo antico (VIII–III sec. a.C.) Arte, prassi e teoria della pace e della guerra / [Atti delle quinte giornate internazionali di studi sull' area elima e la Sicilia occidentale nel contesto mediterraneo, Erice, 12-15 ottobre 2003, Pisa, pp. 683-688.

Agostiniani, L. (2009) "Formule onomastiche binomie nelle epigrafi anelleniche di Sicilia" en Paolo Poccetti (ed.), L'onomastica dell'Italia antica: aspetti linguistici, storici, culturali, tipologici e classificatori. Collection de l'École française de Rome; 413, Roma, pp. 49-57.

Agostiniani, L. (2013) "Sulla grafia e la lingua delle iscrizioni anelleniche di Lemnos" en Bellelli, V. (ed.) Origini degli Etruschi, Roma, pp. 169-194.

Agostiniani, L. (2013 a) "Language" en Turfa, J. MacIntosh (ed.) The Etruscan World, Londres y Nueva York, pp. 457-477.

Agostiniani L.- Giannelli, L. (edd) (1986) Fonologia etrusca, fonetica toscana. Il problema del sostrato, Florencia.

Agostiniani, L.- Nicosia, F. (2000) Tabula Cortonensis, Roma. (=Studia archaeological, 105).

Alinei, M. (2003) Etrusco: una forma arcaica di ungherese, Bolonia.

Alonso C.-Piquer, A. (2001) "El teónimo PTGYH de la inscripción filistea de Ecrón", Sefarad, 61, pp. 259-264.

Alvar, J. (1989) Los Pueblos del Mar y otros movimientos de pueblos a fines del Segundo Milenio, Madrid.

Amann, Petra (2005) "Das ‚Protovillanova-Phänomen im endbronzezeitlichen Italien und seine Relevanz für die Herausbildung der früheisenzeitlichen Kulturgruppen der italienischen Halbinsel" en Interpretierte Eisenzeiten. Fallstudien, Methoden, Theorie. Tagungsbeiträge der 1. Linzer Gespräche Zur Interpretativen Eisenzeitarchäologie, pp. 15-29.

Amann, Petra (2017) "Society" en Nasso, A. (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 179-194.

Ampolo, C. (1980) "Demarato: osservazioni sulla mobilità sociale arcaica", DHA 9-10, pp. 15-46.

Anderson, H. (1997) "The Archaeological evidence for the origin and development of the Etruscan City in the 7th to 6th centuries B.C.", Acta Hyperborica 7, Urbanization in the Mediterranean, pp. 343-82.

Anreiter, P. (1997) Breonen, Genaunen, Fokunaten. Vorrömisches Namengut in den Tiroler Alpen, Budapest.

Arancio, M.L.- Moretti A.M.- Pellegrini, E. (2009) "Vulci: La tomba dei bronzetti sardi" en Preistoria e Protostoria en Etruria. Atti IX L'alba dell'Etruria Fenomeni di continuità e trasformazione nei secoli XII-VIII a.C. Ricerche e scavi, pp. 169-214.

Araque Gonzalez, R. (2012) "Sardinian bronze figurines in their Mediterranean setting", Praehistorische Zeitschrift, 87(1), pp. 83-109.

Arena, R. (1989) Iscrizione greche arcaiche di Sicilia e Magna Grecia, vol 1, Modena,1989.

Archontidou Argyri, A. (1994) 'Η Μύρινα υπό το φώς των ανασκαφών, Αρχαιολογία 50, pp. 50-55.

Astour, M.C. (1964) "Second Millennium B. C. Cypriot and Cretan Onomastica reconsidered", Journal of the American Oriental Society, 84 (3) pp. 240-254.

Astour, M.C (1966) "Aegean Place-Names in an Egyptian Inscription", American Journal of Archaeology, 70, pp. 313–317

Aubet Semmler, M. E. (1984) "Los hallazgos micénicos en Italia: estado actual de la cuestión", Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología, Tomo 50, pp. 157-162.

Aura Jorro, F. (2005) "Escrituras y documentos en el Egeo del II milenio a.C." en Carrasco Serrano, G.; Oliva Mompeán, J.C. (coord.) Escrituras y lenguas del Mediterréneo en la antigüedad, Cuenca, pp.241-288.

Babbi, Andrea (2012) "Έλα, ύπνε, και πάρετο. Clay human figurines from Early Iron Age Italian children tombs and the Aegean evidence" en N. Stampolidis, A. Kanta, Ag. Giannikouri (eds), Athanasia: The Earthly World, the Celestial World and the Underworld in the Mediterranean from Late Bronze Age to Early Iron Age, International Archaeological Conference (Rhodes 29th-31st May 2009), Heracleion.

Bagnasco Gianni, G. (1996). *Oggetti iscritti di epoca orientalizzante in Etruria*, Florencia.

Bagnasco Gianni, G. (2012) Origine degli Etruschi, en Bartoloni, G. (ed.), Introduzione all'Etruscologia, Milán, pp. 47-81.

Baldo, M. et alii (2018) "Frattesina di Fratta Polesine. Traffici e mercanti nell'Alto Adriatico", Archeologia Viva, 188, pp. 22–38 .

Balestrazzi, E. Di Filippo (2004) "L'orientalizzante adriatico", en Braccesi L, Luni M. (edd.), I Greci in Adriatico, 2, Hesperia, 18, pp. 57-100.

Barako, Tristan J (2000) "The Philistine Settlement as Mercantile Phenomenon?", American Journal of Archaeology Vol. 104, No. 3, pp. 513-530.

Barker, G. (1988) "Archaeology and the Etruscan countryside", Antiquity, 62, pp. 772-85,

Barker, G. - Rasmussen, T. (1988) "The Archaeology of an Etruscan polis: a preliminary report on the Tuscania Project (1986 and 1987 seasons)", Papers of the British School at Rome 56, pp. 25-42.

Barker, G. - Rasmussen T. (1998) The Etruscan, Londres.

Bartoloni, G. (1989) La cultura villanoviana, Roma.

Bartoloni G. (1997) s.v. VILLANOVIANA, Cultura en Enciclopedia dell' Arte Antica.

Bartoloni G. -Piergrossi A. (2018) "Stranieri nei campi d'urne villanoviani?", en Nizzo V. (ed.), Archeologia e La regola dell'eccezione, Atti del Terzo Incontro Internazionale di Studi, Roma (École Française – Stadio di Domiziano, 20-22 maggio 2015), pp. 251-264, Roma 2018.

Bartoloni, Paolo (2009) I Fenici e i Cartaginesi in Sardegna, Sassari.

Basch, L. (1997) "Une représentation de navire du type égéen dans l'oasis de Dakhleh (Ëgypte) vers 1200 av. J-C.", en Swiny, S.; Hohlfelder R. L; Swiny, H.W. (edd.) Res maritimae : Cyprus and the eastern Mediterranean from prehistory to late antiquity : proceedings of the Second International Symposium "Cities on the Sea", Nicosia, Cyprus, October 18-22, 1994, Atlanta, pp.17-29.

Bauer, A. A. (1998) "Cities of the Sea: Maritime Trade and the Origin of Philistine Settlement in the Early Iron Age Southern Levant" , Oxford Journal of Archaeology, Volume 17 (2), pp. 149–168.

Baumgarten, B. (2016) Die Flurnamen Südtirols (= Veröffentlichungen des Naturmuseums Südtirol; 10). Naturmuseum Südtirol, Bolzano.

Beekes R.S.P.-Van der Meer L. B. (1991) De Etrusken Spreken, Muiderberg.

Beekes, R.S.P. (1993) "The Position of Etruscan" en Meisner, G. (ed.) Indogermanica et Italica, Festschrift für Helmut Rix zum 65. Geburtstag, pp. 46-60, Innsbruck.

Beekes, R.S.P.(2002) "The Prehistory of the Lydians, the Origin of the Etruscans, Troy and Aeneas", Bibliotheca Orientalis, 59, pp. 205 - 239.

Beekes, R.S.P (2003) The origin of the Etruscans, Amsterdam.

Beekes, R.S.P. (2007) Pre-greek, The Pre-Greek loans in Greek, Tercera versión,www.indo-european.nl/ied/pdf/pre-greek.pdf.

Beekes, R.S.P (2010) Etymological Dictionary of Greek, 2 vols., Leiden.

Beekes, R. S. P. (2014). Pre-Greek: Phonology, Morphology, Lexicon, Leiden.

Belfiore V. (2009), "Problemi di dialettologia etrusca : questioni dialettali perugine", Incontro sul tema "Régler l'usage : norme et standard dans l'Italie préromaine" I, Langages, Roma, 26-27 giugno 2009 (inedito).

Belfiore, V. (2009 a) "Una nuova forma di negazione in etrusco", Studi Etruschi, 75, pp. 93-106.

Belfiore, V. (2010) Il liber linteus di Zagabria: testualità e contenuto. Biblioteca di Studi Etruschi 50, Pisa-Roma..

Belfiore, V. (2011) "Problemi di vocalismo etrusco arcaico. La geminazione di <ii>" en La variation linguistique dans les langues de l'Italie préromaine. Collection de la Maison de l'Orient méditerranéen ancien. Série philologique, 45, Lyon, pp. 41-60.

Belfiore, V. (2012) "Problemi di dialettologia etrusca : spie grafiche e questioni « dialettali » non solo perugine ", Mélanges de l'École française de Rome - Antiquité [En línea], 124-2 | 2012, publicado en línea 02/08/2013, consultado 16/07/19. URL : http://journals.openedition.org/mefra/914 ; DOI : 10.4000/mefra.914.

Belfiore, V. (2014). *La morfologia derivativa in etrusco. Formazione di parole in –na e –ra*, Pisa.

Belfiore, V. (2016) "Definizioni locali di spazi tombali", en Haack, M.L L'écriture et l'espace de la mort. Épigraphie et nécropoles à l'époque préromaine, Roma.

Bellelli, V. (2006) La tomba principesca dei Quattordeci Ponti nel contesto di Capua Arcaica, Roma.

Bellelli, V. (2008) " 'Setums mi fece'. Elementi per un riesame del cratere iscritto del Ferrone", en Santoro, P. (ed) Una nuova iscrizione da Magliano Sabina. Scrittura e cultura nella valle del Tevere, Mediterranea, supl. 3, Pisa-Roma, pp. 59-69.

Bellelli, V. (2012) "Alla ricerca delle origini etrusche", en Bellelli, V. (ed.) Le origini degli etruschi, Storia Archeologia Antropologia, Atti del seminario di Agrigento (9 febbraio 2011), Roma, pp. 17-48.

Bellelli, Vincenzo (ed). (2012a) Le origini degli etruschi. Storia Archeologia Antropologia (Studia Archaeologica 186), Roma.

Bellintani, P. – Stefan, L. (2009) "Nuovi dati sul primo vetro europeo: il caso di Frattesina", Atti del Primo Convegno interdisciplinare sul betro nei beni culturali e nell'arte di ieri e di oggi, Parma 27-28 novembre 2008, pp. 71-86.

Benelli, E.-Bellelli, V. (2009) “Un settore “specializzato” del lessico etrusco: una messa a punto sui nomi di vasi”, Mediterranea, 6, pp. 139-152.

Ben-Shlomo, D. (2009) Philistine Iconography: A Wealth of Style and Symbolism, Friburgo.

Bérard, J. (1949) "La question des origines étrusques", Révue des etudes anciens, 51, pp. 201-245.

Bérard, J (2008) La colonisation grecque de Chypre et la date de la Guerre de Troie , Cahiers du Centre d'Etudes Chypriotes, 38 (1) pp. 71-102.

Bernabé, A.-Álvarez Pedrosa, J.A. (2004) Historia y leyes hititas: textos del Reino Medio e Imperio Nuevo, Madrid.

Bernardini, L. (2008) "Dinamiche della precolonizzacione in Sardegna", en Celestino, S.; Ráfels, N; Armada,X. L. (eds) : Contacto cultural entre el Mediterráneo y el Atlántico (siglos XII-VIII ane). La precolonización a debate, Roma, 2008, pp: 161-181.

Bernardini, P. (1991) "Considerazioni sui raporti tra la Sardegna, Cipro e l’area Egeo-Orientale nell’età del Bronzo", Quaderni della Soprintendenza Archeologica per le provincie di Cagliari e Oristano, 10.

Bernardini, Paolo (2010) Le torri, i metalli, il mare. Storie antiche di un'isola mediterranea, Sassari.

Berres, Thomas (2017) Der Diskus von Phaistos. Grundlagen seiner Entzifferung, Frankfurt.

Beschi, L. (1996-1997) "Cabirio di Lemno: Testimonianze letterarie ed epigrafiche", Scuola archeologica di Atene e delle missioni italiane in Oriente 74–75 (nuova serie 58–59), pp. 7–145.

Beschi, L. (1998) "Arte e cultura di Lemno arcaica", La Parola del Passato, 53(1), pp. 48-76.

Beschi, L. (2003) "Ceramiche arcaiche di Lemno: alcuni problema", Annuario della Scuola archeologica di Atene e delle missioni italiane in Oriente, 81, pp. 303-348.

Bettelli, M.(2002) Italia Meridionale e mondo miceneo Ricerche su dinamiche di acculturazione e aspetti archeologici penisola italiana, Florencia.

Bietti Sestieri A. M. (1982) "Frattesina" en Magna Grecia e Mondo Miceneo. Nuovi documenti, catalogo della mostra Taranto, Nápoles, pp. 201-207.

Bietti Sestieri, A.M. (1988) "The 'Mycenaean Connection' and its impací on the Central Mediterranean, Dialoghi di Archeologia, 3º S, 6(1) pp. 23-51.

Bietti Sestieri A. M (1990) "La campagna di scavo 1989 nell'abitato protostorico di Frattesina di Fratta Polesine", QDAV, 6, pp. 64-66.

Bietti Sestieri, A.M. (2008) "L'età del Bronzo Finale nella Penisola Italiana", Padusa, 44, pp. 7-54.

Bietti Sestieri, A. (2015) "Sicily in Mediterranean History in the Second Millennium BC.", en Knapp A. B. -Van Dommelen, P. (edd.), The Cambridge Prehistory of the Bronze and Iron Age Mediterranean. Cambridge, pp. 74-95

Bietti Sestieri A. M.- De Grossi Mazzorin J. (1995) "Importazione di materie prime organiche di origine esotica nell'abitato protostorico di Frattesina (RO)", Padusa Quaderni, 1, Atti del 1º Convegno Nazionale di Archeozoologia, Stanghella .

Bietti Sestieri A.M.-Giardino C.- Gorgoglione M.A. (2010) "Metal finds at the Middle and Late Bronze Age settlement of Scoglio del Tonno (Taranto, Apulia): results of archaeometallurgical analyses", Trabajos de Prehistoria 67 (2), pp. 457-468.

Biondi, L. (2000) "Riflessioni sull'onomastica segestana", Terze giornate internazionali di studi sull'area elima, Atti I (Gibellina - Erice - Contessa Entellina, 23-26 ottobre 1997), Pisa-Gibellina, pp.135-142..

Blake, E. (2008) "The Mycenaeans in Italy: a minimalist position", Papers of the British School at Rome , 76, pp 1-34.

Blake, E. (2014) Social Networks and regional identity in Bronze Age Italy, Cambridge.

Blažek, V. (2010) "On the North Picenian Language", Talanta, vol. 19, pp. 40 -41.

Blázquez, J. M. (1957) "Representaciones de puertas en la pintura arcaica etrusca", Cuadernos de Trabajos de la Escuela Española en Roma, 9, pp. 47-54.

Bloch, R. (1981) Los Etruscos, Buenos Aires.

Boethius, A. (1978) Etruscan and Early Roman Architecture, Londres.

Boisson, C. (1989) "Note typologique sur le système des occlusives etrusques", Studi Etruschi, 56, pp. 175-187.

Boitani F. et al., (1975) Etruscan Cities, Londres.

Bonfante G. (1955) "A Note on the Samothracian Language", Hesperia, 24(2), pp. 101-109.

Bonfante, G. (2001) Le tenui e le aspirate etrusche, Studi Etruschi, 64, pp. 317-320.

Bonfante, G. - Bonfante, L. (1985) Lingua e cultura degli Etruschi, Roma.

Bonfante, G.- Bonfante, L.. (2002), The Etruscan Language. An Introduction, Manchester.

Bonfante, L. (1996) "Etruscan", en Daniels, P. T. –Bright, W. The World's Writing Systems, Oxford, pp. 297-300.

Bonfante, L. (ed.) (1986) Etruscan life and afterlife: a handbook of Etruscan studies, Oxford.

Bonfante, L. (1981) Out of Etruria. Etruscan influence north and south, BAR 103, Oxford.

Bonino. M. (1995) "Sardinian, Villanovian and Etruscan Crafts between the IX and the VII Centuries BC from Bronze and Clay Models" en Tzalas,H. (ed.) Tropis III, Third International Symposium on Ship Construction in Antiquity (Athens, 1989), Atenas, pp. 83-98.

Borgna, E.- Cassola Guida, P. (2009) "Seafarers and Land-Travelers in the Bronze Age of the Northern Adriatic," en Forenbahrer, S. (ed.) A Connecting Xea: Maritime Interaction in Adriatic Prehistory [BAR-IS 2037], Oxford, pp. 89-104.

Borrelli, F.- Targia, M. C.-Peccatori, S. - Zuffi, S. (2004), The Etruscans: Art, Architecture and History, Los Ángeles, 2004.

Botterweck,G.J.-Ringgren, H.-Scott, D.W.-Fabry, H.J Theological Dictionary of the Old Testament, 16 vols, Grand Rapids.

Botto M. (2007) "I rapporti fra la Sardegna e le coste medio-tirreniche della penisola italiana: la prima metà del I millennio a. C." en Della Fina G. M.(edd), Etruschi Greci Fenici e Cartaginesi nel Mediterraneo centrale, Atti del XIV Congresso Internazionale di Studi sulla Storia e l'Archeologia dell'Etruria, Roma, pp. 75-136.

Boulotis, Ch. (2010) "Koukonisi (Lemnos): un site portuaire florissant du Bronze Moyen et du début du Bronze Récent dans le Nord de l'Égée, en Mesohelladika" (BCH suplemento 52), París, pp. 891-907.

Bovio Marconi, I. (1950) "El problema de los élimos a la luz de los descubrimientos recientes", Empúries, XII, pp. 79-96.

Branigan, K. (1981) "Minoan Colonialism", BSA,76, pp. 23-33.

Braudel, F. (2001) Les Memoires de la Méditérranée, París.

Brea, L. B. - Cavalier. M. (1980) Meligunìs-Lipara, 12 vols., Palermo.

Brea, L. B. (1958) La Sicilia prima dei Greci, Milán.

Brea, L. B. (ed.) (1964) Poliochni, città preistorica nell' isola di Lemnos, vol. I, Roma.

Brea, L. B. (ed.) (1976) Poliochni, città preistorica nell' isola di Lemnos, vol. II Roma.

Brendel, O. (1995) Etruscan art, Yale.

Bretschneider, J.-Kanta A.- Driessen J. (2015) "Pyla-Kokkinokremos. Preliminary Report on the 2014 Excavations" en Ugarit-Forschungen. Internationales Jahrbuch für die Altertumskunde Syriens-Palästinas 46, 1-37.

Breyer, G. (1993) Etruskisches Sprachgut im Lateinischen unter Ausschluss des des spezifisch onomastischen Bereiches, Orientalia Lovaniensia Analecta, 53. Lovaina.

Brice, W. C. (1990) "Notes on the Cretan Hieroglyphic Script: I. The Corpus. II. The Clay Bar from Malia, H20", Kadmos 29, pp. 1-10.

Brice, W. C. (1990a) "Cretan Hieroglyphs & Linear A", Kadmos 29, pp. 171-2.

Brice W. C. (1991) "Notes on the Cretan Hieroglyphic Script: III. The Inscriptions from Mallia Quartier Mu. IV. The Clay Bar from Knossos, P116", Kadmos 30, pp. 93-104.

Brice, W. C. (1992) "Notes on the Cretan Hieroglyphic Script", Kadmos 31, pp. 21-24.

Briquel, D. (1984) Les pelasges en Italie. Recherches sur l'histoire de la legende, Roma.

Briquel, D. (1986) "Ludi/Lydi: jeux romains et origines étrusques", Ktema 11, 161-8.

Briquel, D. (1987) "La royaute en Étrurie. Les apports récents: confirmations et remises en cause", Ktema 12, pp. 139-48.

Briquel, D. (1990) "Divination étrusque et mantique grecque; la recherche d'une origine hellénique de l'Etrusca disciplina", Latomus 49, pp. 321-342.

Briquel, D. (1991) L'origine lydienne des Étrusques, histoire du thème dans la littérature antique, serie dell'École Française de Rome, n° 139, Roma.

Briquel, D. (1993) Les Tyrrhènes, peuple des tours, l'autochtonie des Étrusques chez Denys d'Halicarnasse, n° 178, Roma.

Briquel, D. (1993a) Les Étrusques. Peuple de la différence, París.

Briquel, D. (1999) La Civilisation étrusque, París.

Briquel, D. (2010) "New Etruscan Inscriptions on the Web", Rasenna: Journal of the Center for Etruscan Studies 2(1), pp. 1-8.

Brixhe, C. (1976) Le dialecte grec de Pamphylie, París, 1976.

Brixhe, C. (1988) "La langue des inscriptions épichoriques de Pisidie" en Arbeitman, Y. L. (ed.), A Linguistic Happening in Memory of Ben Schwartz. Studies in Anatolian, Italic, and other Indo-European Languages, pp.131-155, Lovaina.

Brixhe,C.- Hodot, R. (1988) L´Asie Mineure du nord au sud : inscriptions inédites, Nancy.

Brixhe, C.- Drew-Bear, Th - Kaya, Durmuş (1987) "Noveaux monuments de Pisidie", Kadmos, 26, pp. 122-170.

Brown, A. C. (1980) Ancient Italy before the Romans, Oxford.

Brown, R.A. (1985) Pre-Greek Speech on Crete, Amsterdam.

Burkert, W. (1998) "Lydia between East and West", en Carter, J. B. -Morris, S.P. (edd.) The Ages of Homer: A Tribute to Emily Townsend Vermeule, Austin, pp.139-148.

Burn, A.R. (1968) Minoan, Philistines and Greeks, Chicago .

Calvelli, A. (2010) "Lingua e Scrittura". I Piceni antichi. http://www.antiqui.it/piceni/lingua.htm 8 Septiembre 2010 en línea.

Camporeale, G. (1991) "Eroi e signori nelle prime scene narrative etrusche", MEFRA, 103, pp. 57-69.

Camporeale, G.(ed) (1985) L'Etruria mineraria, Milán.

Camporeale, G. (1991) La Collezione C. A. Impasti e buccheri, vol. I , Roma,

Camporeale, G. (2004) Gli Etruschi. Storia e civiltà, Turín.

Camporeale, G. (2004b) "Etruscan Civilization", en Camporeale, Giovannangelo (ed.) The Etruscans outside Etruria, Los Ángeles, pp.12-77.

Camporeale, G. (2004 c) "The Etruscans and the Mediterranean" , en Camporeale, Giovannangelo (ed.) The Etruscans outside Etruria, Los Ángeles, pp. 78-102.

Campus, F.- Leonelli, V.- Lo Schiavo, F. (2010) "La transizione culturale dall'età del bronzo all'età del ferro nella Sardegna nuragica in relazione con l'Italia tirrenica", Bollettino di Archeologia , volumen especial.

Cardarelli, A. – Pacciarelli, M.- Pallante, P.- Bellintani, P. (2001) "Pesi e bilance dell'età del Bronzo italiana", en Pondera. Pesi e misure nell'antichità (Cat. Mostra Campogalliano MO), pp. 33-58.

Cardarelli, A. - Cavazzuti, C – Quondam, F.-Salvadei, L.- Salzani, L. (2015) "Le necropoli delle Narde di Frattesina: proposta per una lettura delle evidenze demografiche, rituali e sociali a partire dai dati archeologici e antropologici", Studi di Preistoria e Protostoria - 2 - Preistoria e Protostoria del Veneto, pp. 437-445.

Carruba, O. (1977) "L'Origine degli Etruschi: Il problema della lingua en Paleontologia linguistica, Atti VI Convegno Internazionale di Linguisti Milano 1974, Brescia.

Cash, R.-Cash, E. (2011) "La tablette HT 123: une comptabilité en linéaire A", Kadmos, 50, pp.33-62.

Cassio, A.C., (1991-1993) "La più antica iscrizione greca di Cuma e τίννυμαι in Homero", Die Sprache, 35(2), pp. 187-207.

Castro, B. (2012) "El relato egipcio de Unamón. Las relaciones entre Egipto y la costa sirio-palestinense durante la Edad del Hierro desde la literatura, la arqueología y la historia", Estudios de Asia y Africa, 47(3), pp. 521-546.

Catalli, F. (2017) "Mint and Coinage", en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 463-472.

Catalogo Frattesina 2011 = Il villaggio di Frattesina e le sue necropoli XII - X secolo a.C., Rovigo.

Cavazzuti, C. et alii (2019) "Mobile elites at Frattesina: flows of people in a Late Bronze Age 'port of trade' in northern Italy", Antiquity, 93 (369), pp. 624–644.

Cavillier, G. (2010). "Shardana Project: Perspectives and researches on the Sherden in Egypt and Mediterranenan", Syria, 87, pp. 339–345.

Cazzella, A. (1974) "Exchange Systems and Social Interaction during the Late Bronze Age in the Southern Adriatic", en Borgna, E. y Cassola Guida, P. (edd.) Dall'Egeo ad Adriatico: organizzazioni sociali, modi di scambio e interazione in età post-palaziale (XII-XI sec. a.C.), Roma 2009, pp. 159-169; Harding A.- Hughes-Brock, H. Amber in the Mycenaean World, ABSA, 69, pp.145-172.

Cazzella, A. (1991) L'insediamento di Coppa Nevigata fra tarda età del Bronzo ed età del Ferro, Archeologia Classica, 43, pp. 39-53.

Cazzella, A.-Recchia, G.(2009) "The 'Mycenaeans' in the central Mediterranean: a comparison between the Adriatic and the Tyrrhenian seaways", Pasiphae, 3, pp. 27-40.

Cazzella, A.-Minniti, C.- Moscoloni, M.-Recchia, G. (2004) "L'insediamento dell'età del Bronzo di Coppa Nevigata (Foggia) e la più antica attestazione della produzione della porpora in Italia", Preistoria Alpina Suppl. 1, v. 40 , pp. 177-182.

Celestino, S. ; Rafel N. ; Armada, X.-L. (edd) (2008) "Contacto cultural entre el Mediterráneo y el Atlántico (siglos XII-VIII ANE) "La precolonización a debate, Madrid.

Cerchiai, L. (2017) "Urban Society", en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 617-643.

Chantraine, P., (1970), Dictionnaire Étymologique de la langue grecque. Histoire des mots, 2 vols, París.

Chapouthier, F. (1938) "Inscrizione geroglifica incisa su un blocco di calcare", Bulletin de Correspondance Hellénique, 62, pp.104-109.

Chiai, G. F. (2000) "Il labirinto di Lemno tra archeologia e mito", Studi micenei ed egeo-anatolici, 42(2), pp. 201-211.

Chiai, G.F (2002) "Völker, Sprachen und Kulturender Troas in der archaischen Zeit (9.-8. Jh. v.Chr.) ", en "Troianer sind wir gewesen" Migrationen in der antiken Welt:Stuttgarter Kolloquium zur Historischen Geographie des Altertums, 8, pp. 276-290.

Cholteo, M. (2009) Foreign influences and consequences on the nuragic culture of Sardinia, Tesis doctoral, Texas AM University.

Christidis A.-F. (ed.) (2007) A History of Ancient Greek: From the Beginnings to Late Antiquity, Cambridge.

Cipriani, G. (1980) Il mito etrusco nel rinascimento florentino, Florencia.

Coarelli F. (ed.) (1975) Etruscan cities, Londres.

Coldstream, J. N. (2006). Geometric Greece: 900 - 700 BC, Londres.

Coldstream, J.N. (1993) "Mixed marriages at the frontiers of the Early Greek World", OJA 12, pp. 89-107.

Coles, J.-Harding, A. (1979) The Bronze Age in Europe. An introduction to the Prehistory of Europe, Londres.

Colonna, G. (1970) "Una nuova iscrizione etrusca del VII secolo e appunti sull'epigrafia ceretana dell'epoca", Mélanges d'archéologie et d'histoire, 82(2), pp. 637-672.

Colonna, G., (1990) "Cittá e territorio nell'etruria meridionale del V secolo", en Sassatelli, G. (ed.) Crise et transformation des sociétés archaïques de l'Italie antique au Ve siècle av. J.-C. Actes de la table ronde de Rome (19-21 novembre 1987), pp. 7-21.

Colonna, G., (1991) "Le civiltà anhellenique", en Pugliese Carratelli G. (ed.) Storia e civiltà della Campania. L'evo antico, Nápoles, pp. 25-67.

Colonna, G. (1995). Etruschi a Pitecusa nell'Orientalizzante antico en Studi in memoria di Ettore Lepore, 1. L'incidenza dell'antico. Atti del convegno internazionale, Anacapri 24 - 28 marzo 1991, Nápoles, vol. I, pp. 325-342.

Colonna, G. (2000) "Tyrrhenus Lipari frater" en Berlingò I. (ed.) Damarato. Studi di antichità classiche offerti a Paola Pelagatti, Milán, pp. 265-269.

Colonna, G. (2002) "Gli Etruschi nel Tirreno Meridionale: tra Mitistoria, Storia e Archeologia", Etruscan Studies, 9, pp.191-206.

Colonna, G. (2006) Cerveteri. La tomba delle Iscrizioni Graffite, en Pandolfini, M (ed.) Archeologia in Etruria meridionale: atti delle giornate di studio

in ricordo di Mario Moretti : Civita Castellana, 14-15 novembre 2003, pp. 419-468.

Colonna G. (2006) Necropoli dell'ultima età del Bronzo nell'area padana. Per una loro cronologia relativa, Lucca.

Colonna, G.- Backe Forsberg, Y. (1999), "Le iscrizione del 'sacello' del ponte di San Giovenale", Opuscula Romana 24, pp. 63-78.

Coluccia, L. (2017) Il tardo bronzo di Efestia a Lemno, en Τριανταφυλλίδης, Π. (ed), Το Αρχαιολογικό Έργο στα Νησιά του Αιγαίου, Τόμος Β', Μυτιλήνη, 2017, pp. 33-44.

Coluccia, L. (2010) "Lo scavo nell'area dell'insediamento del tardo bronzo e dell'età del ferro ad Efestia: materiali per una revisione del problema", en Lemno: dai 'tirreni' agli ateniesi. Problemi storici, archeologici, topografici e linguistici (Napoli, 4 maggio 2011), Annuario Scuola Archeologica Italiana di Atene, vol.88, serie III, 10, pp. 5-15.

Concorida, I.(1998) La Sicilia Antica, Alcamo, 1998.

Consani, C., Negri, M. et alii, (1999) Testi minoici trascritti : con interpretazione e glossario, Incunabula Graeca 100, Roma.

Cornell, T. (1991) "The Tyranny of the evidence: a discussion of the possible uses of Literacy in Etruria and Latium in the Archaic Age", Literacy in the Roman World, Journal of Roman Archaeology Supplementary Series 3, pp. 7-33.

Cornell, T. (1999). Los Orígenes de Roma c. 1000 - 264 aC: Italia y Roma de la Edad del Bronce a las Guerras Púnicas, Barcelona.

Cristofani, M. (1979) The Etruscan. A new investigation, Londres.

Cristofani, M. (1991) Introduzione allo studio dell'etrusco, Florencia.

Cristofani, M. (1993) Il testo di Pech-Maho, Aleria e i traffici del V secolo a. C., Mélanges de l'École française de Rome. Antiquité, t. 105, n°2, pp. 833-845.

Cristofani, M. (1996) Due Testi dell'Italia Preromana. 1. Per regna Maricae. 2. Aequipodium Etruscum, Roma.

Cristofani, M (1999) Dizionario illustrato della civilta etrusca, Florencia.

Cristofani, M (2000) Gli Etruschi. Una nuova immagine, Florencia.

Cristofani, M. (2002). Gli Etruschi. Una nuova immagine, Florencia.

Cristofani, M. (ed.), (1985) Civilta degli Etruschi, Milán-Florencia.

Cristofani, M. (ed.), (2002) Gli Etruschi. Una nuova immagine, Florencia.

Cross, F. M. (1972) An Interpretation of the Nora Stone, Bulletin of the American Schools of Oriental Research 208, pp. 13–19.

Cullen, T. (edd.) (2001) Aegean Prehistory: a review, Boston.

Cultraro, Massimo (2012) Ex parte Orientis: I Teresh e la questione dell'origine anatolica degli Etruschi en Bellelli, V. (ed.) Le origini degli etruschi. Storia Archeologia Antropologia, Roma, p.105-141.

D'Agostino, B. (1989) "Image and society in Archaic Etruria", JRS 79, pp. 1-10.

Damiani, I. - Maggiani, A. - Pellegrini, E. - Saltini A. C. - Serges, A. (1992) L'Età del Ferro nel Reggiano, Reggio Emilia.

Danile, L. (2011) La ceramica grigia di Efestia dagli inizi dell'età del ferro all'età alto-arcaica, Monografie della Scuola Archeologica di Atene e delle Missioni Italiane in Oriente, 20, 2/1, Atenas.

Danile, L. (2008) "La cultura materiale tra la fine dell'età del bronzo e gli inizi dell'età del ferro", en Greco, E. – Papi, E. (edd) Hephaestia 2001-2006. Ricerche e scavi della Scuola Archeologica Italiana di Atene in collaborazione con il Dipartimento di Archeologia e Storia delle Arti dell'Università di Siena, Atti del Seminario, Siena - Certosa di Pontignano 28-29 Maggio 2007, Tekmeria 6, Atenas-Pesto, pp.40-53.

Davis, B.-Maeir, A.M- Hitchcock, L. (2015) "A Disentangling Entangled Objects: Iron Age Inscriptions from Philistia as a Reflection of Cultural Processes", IEJ 65, pp. 140–166.

De Angelis, S.F. (2003) "Equations of culture: the meeting of natives and Greeks in Sicily (ca. 750-450 BC)", Ancient West and East 2, pp. 19-50.

De Grummond, N. T.- Simon, E. (edd.) (2006) The religion of the Etruscans, Austin.

De Grummond, N. T (2000) "An Etruscan Mirror in Tokyo" en Gentili M. D. (ed.), Aspetti e problemi della produzione degli specchi etruschi figurati. Atti dell'incontro internazionale di studio (Roma, 2-4 maggio 1997), Roma, pp. 69-77.

De Guio, A. (2000) “Ex Occidente lux: linee di un percorso critico di rivisitazione del Bronzo Finale nel Veneto”, en Harari, M. P.(ed.) Il Protovillanoviano al di qua e al di là dell'appennino, atti della giornata di studio, Pavia, Collegio Ghislieri, 17 giugno 1995, Como, pp. 259-357.

De Guio A. (2005) “L’impatto miceneo sulle coste dello Ionio e dell’Adriatico e l’alta congiuntura del Bronzo Recente italiano”, en Laffineur, R.- Greco, E.-(edd), Emporia. Aegean and the Eastern Mediterranean, Proceedings of the 10th International Aegean Conference, Athens, Italian School of Archaeology, 14-18 April 2004, Atenas, pp. 511-512.

De Min, M. (1982) “La necropoli protovillanoviana di Frattesina di Fratta Polesine (Rovigo). Notizie preliminari”, Padusa, 18, pp. 3-28 (reed. "Padusa", 20, pp. 475-500).

De Min, M. (1986) “Frattesina di Fratta Polesine. La necropoli protostorica, en l'antico Polesine. Testimonianze archeologiche e paleoambientali”, Catalogo della mostra, Rovigo-Adria, pp. 143-169.

De Min, M. (1987) “La necropoli protostorica di Frattesina di Fratta Polesine”, en Prospettive storico-antropologiche in archeologia preistorica, Quaderni di Dialoghi di Archeologia", n° 3, Roma, pp. 277-282.

De Min, M. -Gherardingher E. (1986) “Frattesina di Fratta Polesine. L'abitato protostorico en l'antico Polesine. Testimonianze archeologiche e paleoambientali”, Catalogo della mostra, Rovigo-Adria 1986, pp. 117-141.

De Miro E. (1991) “Eredità egeo-micenee e alto arcaismo in Sicilia: nuove ricerche” en Sicilia, Atti del convegno interazionales "La transizione dal miceneo all'alto arcaismo. Dal Palazzo alla Città" , Roma.

De Palma, Claudio (2003) Il paese dei Tirreni : Sérona Toveronarum, Florencia.

De Simone, C. (1968) Die griechischen Entlehnungen im Etruskischen, Einleitung und Quellen, vol. I, Wiesbaden.

De Simone, C. (1968a) "Zur altetruskischen Inschrift aus Rom ‘ni araziia laraniia’ ", Glotta, 46, pp. 207-212.

De Simone, C. (1970) Die griechischen Entlehnungen im Etruskischen, vol. II, Untersuchung, Wiesbaden.

De Simone, C. (1976) "Ancora sul nome di Caere", SE, 44, pp. 163 - 184.

De Simone, C. (1996) I Tirreni a Lemnos, Evidenza linguistica e tradizioni storiche, Florencia.

De Simone, C. (1998) "La Tabula Cortonensis: Tra linguistica e storia" in Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa. Classe di lettere e filosofia vol. 3, pp. 1-122.

De Simone, C. (2001-2002) "Il testo etrusco della Tabula Cortonensis: un primo bilancio critico", Ocnus, 9-10, pp. 69-111.

De Simone, C. (2002) "Su due termini della Tabula Cortonensis", Incontri Linguistici, 25, pp. 77-85.

De Simone, C. (2007) "Alcuni termini chiave della Tabula Cortonensis", Rasenna: Journal of the Center for Etruscan Studies, 1(1), pp-1-6-

De Simone, C. (2009) La nuova iscrizione tirsenica di Efestia. Tripodes, 2, pp. 3–58.

De Simone, C. (2009a) La nuova iscrizione tirrenica di Efestia, Tripodes, 2, 2009, pp. 3-58.

De Simone, C. (2009b) Etrusco e tirrenico di Lemnos (stele): le forme verbali *marvas* ~ *maras*, Mediterranea, 6, pp. 99-134.

De Simone, C. (2010), Le lingue etrusco-tirsenica (Lemno, Efestia [teatro]) e retica tra due documenti epigrafici chiave, Annuario della Scuola archeologica di Atene e delle missioni italiane in Oriente, 88, pp. 85-100.

De Simone, C. (2011) La nuova Iscrizione 'Tirsenica' di Lemnos (Efestia, teatro): considerazioni generali, Rasenna: Journal of the Center for Etruscan Studies 3/1.

De Simone, C. (2012) L'origine lidia del popolo etrusco: questioni di principio en V. Bellelli (ed.), Le origini degli Etruschi. Storia Archeologia Antropologia (pp. 359-381), Roma.

De Vido, S. (1997) Gli Elimi: storie di contatti e di rappresentaziono, Pisa.

Del Chiaro, M. A. (1984) "Etruscan Bird-Askoi" Expedition Magazine 26.3 (1984): Expedition Magazine. Penn Museum, 1984 Web. 24 Jan 2020 <http://www.penn.museum/sites/expedition/?p=5550>

Del Olmo, G. - Sanmartín, J.A (2015) Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition, 2 vols., Leiden.

Della Setta, A., (1937) 'Iscrizioni Tirreniche di Lemno'; en Scritti in Onore di Bartolomeo Nogara, Ciudad del Vaticano, pp.119-46.

D'Ercole, M. C. (2017) Economy and Trade, en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 143-164.

Detorakis, Th. (1944) History of Crete, Heraclión.

Di Bona , S. (2010) Food and Dining in Etruscan Funerary Ritual:Foreign Influence and Cultural Exchange, Tesis doctoral, Western Oregon University, 25 Mayo 2010.

Di Carlo P. (2005) L'enigma nord-piceno. Saggio sulla lingua delle stele di Novilara e sul loro contesto culturale, Florencia.

Di Gennaro, F. (2009) Le sepolture megalitiche dell'età del bronzo in Italia centrale tra falsi allarmi e nuove attestazioni, en: Le orme dei giganti, Palermo, pp. 83-93.

Dickinson, O. (2006) The Aegean from Bronze Age to Iron Age: Continuity and Change Between the , Londres.

Domínguez Monedero, A (1991) "Micénicos en Italia y Sicilia: los contactos del segundo milenio y sus pervivencias en época histórica" El mundo micénico. Philellenes 2, ciclo de conferencias celebrado en la Universidad Autónoma de Madrid del 6 al 21 de Febrero de 1991.

Dothan, T. (1992) The Philistines and Their Material Culture. Jerusalem: Israel Exploration Society, 1982.

Dothan, T. (2002) Bronze and Iron Objects with Cultic Connotations from Philistine Temple Building 350 at Ekron, Israel Exploration Journal, 52,, pp.1-27.

Dothan, T.-Dothan, M (2002) Los Pueblos del Mar. Tras las huellas de los filisteos, Bellaterra Arqueología Barcelona.

Dothan, T.- Zukerman, A. (2004)"A Preliminary Study of the Mycenean IIIC:1 Pottery Assemblages from Tel Miqne-Ekron and Ashdod." Bulletin of the American Schools of Oriental Research 333, pp. 1–54.

Doumas, C.; La Rosa, V (edd.) (1997) Η Πολιόχνη και η Πρώιμη Εποχή του Χαλκού στο Βόρειο Αιγαίο - Poliochni e l' Antica Eta del Bronzo nell' Egeo Settentrionale, Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου, Αθήνα 22-25 Απριλίου 1996, Scuola Archeologica Italiana di Atene, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Atenas.

Drews, R. (1992) "Herodotus I.94. The drought Ca. 1200 B.C., and the origin of the Etruscan", Historia 41, pp. 14-39.

Driessen, Jan (ed.) (2018) An Archaeology of Forced Migration. Crisis-induced mobility and the Collapse of the 13th c. BCE Eastern Mediterranean, Lovaina.

Driessen, M. C.(2001) On the etymology of latin urbs. JIES, pp. 41 - 68.

Driessen, M.C. (2003) " **h2é-h2us-o-,* the Proto-Indo-European Term for 'gold'", Journal of Indo-European Studies, 31, pp. 347–362.

Dubois, L. (2002) Inscriptions grecques dialectales de Grande Grèce. II. Colonies achéennes, Ginebra.

Duhoux, Y. (1977): Le disque de Phaestos. Editions Peeters, Lovaina, 1977.

Duhoux, Y. (1982) L' eteocretois: les textes - la langue, Amsterdam.

Duhoux, Y. (1989) « Le linéaire A : problèmes de déchiffrement », en Y. Duhoux, T. G. Palaima, J. Bennet (edd.), Problems in Decipherment, Louvain-la-Neuve, Bibliotheque des Cahiers de l'Institute de Linguistique de Louvain, pp. 59–119.

Duhoux, Y. (1998) « Pre-Hellenic Language(s) of Crete », The Journal of Indo-European Studies, 26(1–2), pp. 1–39.

Duhoux, Y. (2010) Eteocypriot and Cypro-Minoan 1–3, Kadmos, 48, pp. 39–75.

Dumézil, G. (1970) , Archaic Roman Religion with an appendix on the Religion of the Etruscans. 2 vols, Chicago y Londres.

Durante M., (1968) Considerazioni intorno al problema della classificazione dell'etrusco - Parte Prima, SMEA, 7, pp. 7-60.

Dzino, D. (2017) "Liburni Gens Asiatica": Anatomy Of Classical Stereotype" *Arheol. rad. raspr.* 18, pp. 63-77.

Eder, B. - Jung R. (2005) "On the Character of Social Relations between Greece and Italy in the 12th/11th C. BC", en Laffineur, R. - Greco, E. (edd) Emporia. Aegeans in the Central and Eastern Mediterranean, Proceedings of the 10th International Aegean Conference (Athens, Italian School of Archaeology, 14-18 April 2004) ("Aegaeum" 25), Lieja - Austin, pp. 485-495.

Eder, B. (2009) "The Northern Frontier of the Mycenaean World", en Mazarakis Ainian, A. (ed.), 2° Αρχαιολογικό Έργο Θεσσαλίας και Στερεάς

Ελλάδας, Πρακτικά επιστημονικής συνάντησης, Βόλος 16. – 19.3. 2006, Volos, pp. 113-131.

Eder, E. (2003) "Patterns of Contact and Communication between the Regions South and North of the Corinthian Gulf in LH IIIC", en Kyparissiapostolika, N. -Papakonstantinou, M. (edd) The Periphery of the Mycenaean World, Proceedings of the 2nd International Interdisciplinary Colloquium (Lamia, 26-30 September 1999), Atenas, pp. 37-54.

Edlund-Berry, I. (2002) "Etruscan Architectural Traditions: Local Creativity or Outside Influence?," Etruscan Studies, 9, pp.37-43.

Egg, M. (2017) "War and Weaponry", en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, 2017, pp. 165-178.

Ehrlich, C.S. (2006-2007) "Philistine Religion: Text and Archaeology" en Harrison Timothy P. (ed) Special Issue: Cyprus, the Sea Peoples and the Eastern Mediterranean: Regional Perspectives of Continuity and Change. Scripta Mediterranea 27–28, pp. 33–52.

Ehrlich, C. S. (1996) The Philistines in Transition: A History from Ca. 1000-730 B.C.E., Leiden, 1996.

Eichner, H. (2012) "Neues zur Sprache der Stele von Lemnos (Erste Teil) ", Journal of Language Relationship 7, 2012, pp. 9-32.

Eichner, H. (2013) "Neues zur Sprache der Stele von Lemnos (Zweite Teil)", Journal of Language Relationship 10, 2013, pp. 1-42.

Elat, M. (1978) "The Economic Relations of the Neo-Assyrian Empire with Egypt", Journal of the American Oriental Society Vol. 98 (1), pp. 20-34.

Elvira, M. A. (1994) "Reuniones familiares en el Hades Etrusco", en Alvar, J. - Blánquez, C.- Wagner, C. (Eds.) Sexo, muerte y religión en el mundo clásico, , Madrid, pp. 71-89.

Emanuel, J. P. (2013). "Sherden from the Sea: The arrival, integration, and acculturation of a Sea People", Journal of Ancient Egyptian Interconnections, 5 (1), pp. 14–27.

Facchetti, G. M. (2000) M. Frammenti di diritto privato etrusco, Florencia.

Facchetti, G. M. (2001) "Qualche osservazione sulla lingua minoica", Kadmos, 40, pp. 1–38.

Facchetti, G. M. (2002) Appunti di morfologia etrusca. Con un'appendice sulla questione delle affinità genetiche dell'etrusco, Florencia.

Facchetti, G.M. (2005) "Nuove letture sull'aequipondium di Caere", Parola del passato, 20, pp. 389–396.

Facchetti G. M. (2007) La questione della scrittura «geroglifica cretese» dopo la recente edizione del corpus dei testi. Pasiphae: Rivista di filologia e antichità egee, I.

Facchetti, G.M- Wylin, K. (2005) "Note preliminari sull'aequipondium di Cere" , AION, 23, pp.143-162.

Fahlbusch, E. - Bromiley, G.W. (2005) The Encyclopedia of Christianity, Volume 4: P–Sh. Grand Rapids.

Faucounau, J. (1994) "The Cypro-Minoan scripts: a reappraisal fifty years after John F. Daniel's paper", Archaeologia Cypria 3, pp.93-106.

Feruglio, A.E. (1997) "Uno specchio della necropoli di Castel Viscardo presso Perugia", en Etrusca et Italica, scritti in ricordo di Massimo Pallottino. Pisa/Roma, 2 vols, pp. 299-314.

Ferrara, S. (2012-2013) Cypro-Minoan Inscriptions, 2 vols, Oxford.

Feuer, B. (1983) The Northern Mycenaean Border in Thessaly. BAR Int. Series, 176, Oxford.

Ficuciello, L. (2010) "Lemno in età arcaica" en Greco, E.-Ficuciello, L (edd.) Lemno dai 'tirreni' agli ateniesi. Problemi storici, archeologici, topografici e linguistici (Napoli, 4 maggio 2011) Annuario Scuola Archeologica Italiana di Atene, vol. 88, serie III, 10, pp. 39-84.

Ficuciello, L. (2013) Lemnos. Cultura, Storia, Archeologia, Topografia di un'isola del Nord-Egeo, Atenas.

Finkelberg, M. (2001) "The Language of Linear A: Greek, Semitic, or Anatolian?" en Robert Drews (Hrsg.): Greater Anatolia and the Indo-Hittite Language Family (= Journal of Indo-European Studies: Monograph. Nr. 38). University of Michigan.

Finkelberg, M. (2009) Greeks and Pre-Greeks: Aegean Prehistory and Greek Heroic Tradition, Cambridge.

Finsterwalder, K. (1990) Tiroler Ortsnamenkunde - gesammelte Aufsätze und Arbeiten, 3 vols, Innsbruck.

Fischer, P.M.–Bürge, T. (edd.) (2017) "Sea Peoples" Up-to-Date. New research on transformations in the Eastern Mediterranean in the 13th–11th centuries BCE, Proceedings of the ESF-Workshop held at the Austrian Academy of Sciences,Vienna, 3–4 November 2014, Viena, 2017.

Flacelière, Robert (1961) Devins et oracles grecs, París.

Foresti, L. A. (2001) "Momenti d'aggregazione e momenti di disgregazione neisistemi politichi etruschi", en Identità e valori: fattori di aggregazione e fattori di crisi nell'esperienza politica antica, Atti del Convegno Bergamo-Brescia, 16-18 dicembre 1998: Bergamo, 16-18 dicembre, 1998, Roma, pp. 97-128.

Forte, V. (2008) Archaeology and Nationalism: the Troian Legend in Etruria, Tesis doctoral, The University of Texas at Arlington, 2008.

Fourgous, D. (1989) "Les Dryopes : Peuple sauvage ou divin?" Mètis. Anthropologie des mondes grecs anciens, 4(1), pp. 5-32.

Franke P.R.- Schmitt R. (1974) ΦΑΝΕΟΣ — ΦΑΝΕΟΣ ΕΜΙ ΣΗΜΑ, Choron, IV, pp. 1—4.

Franklin, J. C. (2016) Kinyras: The Divine Lyre, Harvard.

Freeman, Ph. (1999) "The Survival of the Etruscan Language", Etruscan Studies, 6 (1), pp 75–84.

Frei-Stolba, R. (1992) "Die Räter in den antiken Quellen", en Metzger, Ingrid R.; Gleirscher, Paul (edd.): Die Räter / I Reti. Eine Übersicht zum Forschungsstand der „Räter" aus Anlass der vom Rätischen Museum Chur erarbeiteten gleichnamigen Wanderausstellung, Bolzano, pp. 657–671.

French, E. B. (1989–1990). "Archaeology in Greece 1989-90", Archaeological Reports (36), pp. 2–82.

Friedrich, J. (1960) Hethitisches Elementarbuch. 1. Teil. Kurzgefasste Grammatik, Heidelberg.

Friedrich, J. (1967) Hethitisches Elementarbuch. Zweiter Teil.Lesestücke in Transkription mit Erläuterungen und Wörterverzeichnissen, Heidelberg.

Fugazzola Delpino, M. A. (1976) Testimonianze di cultura appenninica nel Lazio, Florencia.

Furnée, E. J. (1972). Die wichtigsten konsonantischen Erscheinungen des Vorgriechischen mit einem Appendix über den Vokalismus, La Haya.

García Ramón, J.L. (2011) "Mycenean Onomastics", en Duhoux,Y.-Morpurgo Davies, A. (edd.) A Companion to Linear B. Mycenaean Greek Texts and their World, 2 vols. , Lovaina, vol.2, pp. 214-244.

García Ramón, J.L. (2016) "Hera and hero: Reconstructing lexicon and god-names", en Goldstein, D.M. – Jamison, S.– Vine, B. (edd.), Proceedings of the 27th Annual UCLA Indo-European Conference: October 23rd and 24th, 2015, Bremen, pp.41-60.

Garrett. A. (1994) "Relative Clause Syntax in Lycian and Hittite", Die Sprache, 36, pp. 29-69.

Gates, M.H. (2012) "Early Iron Age Newcomers at Kinet Höyük, Eastern Cilicia" en A. E. Killebrew and G. Lehmann eds. The Philistines and Other "Sea Peoples" in Text and Archaeology, Atlanta, pp. 485-508.

Gatti D. (2005) "I rapporti transadriatici nella prima età del Ferro sulla base della diffusione della ceramica d'impasto", en Attema, P. Nijboer, A.; Zifferero, A. (eds), Papers in Italian Archaeology VI, Vol. 1. BAR International Series 1452, pp. 482–487.

Gauthier F. - Briquel D. (edd.)(1997) Les Étrusques, les plus religieux des hommes. Etat de la recherche sur la religion étrusque, París.

Gavaldo, S- –Sansoni, U. (2000) "Iscrizioni nord etrusche a quota 2000 metri", B. C. Notizie, Notiziario del Centro Camuno di Studi Preistorici, Marzo, pp. 12-13.

Gennaro, F. (1996) "Protovillanoviano", en Enciclopedia dell' Arte Antica s. v.

Gennaro, F. (2009) "Le sepolture megalitiche dell'età del bronzo in Italia centrale tra falsi allarmi e nuove attestazioni", en: Buccellato, C. et al (edd) Le orme dei giganti, Palermo, pp. 83-93.

Georganas, I. (2000) "Early Iron Age tholos tombs in Thessaly (c.1100–700 BC) ", Mediterranean Archaeology, 13, pp. 47-54.

George, D. (2013) 'Technology, Ideology, Warfare and the Etruscans Before the Roman Conquest" en Turfa, J. MacIntosh (ed.) The Etruscan World, Londres y Nueva York, pp. 738-746.

Georgiev, V. I. (1963). "Les deux langues des inscripciones crétoises en linéaire A", Linguistique balkanique. 7 (1), pp. 1-104.

Georgiev, V. I.(1966), Introduzione alla storia delle lingue indoeuropee, Roma.

Georgiev, V. I. (1979) La lingua e l'origine degli Etruschi, Roma.

Georgiev, V. I. (1984) "Lydiaka und Lydisch-Etruskische Gleichungen", Linguistique Balkanique, 27(1), pp. 5-35.

Gilboa, A. (2013) "The ŠKL Town: Dor in the Early Iron Age" en Killebrew A. E. - Lehmann G. (edd.). The Philistines and Other "Sea Peoples" in Text and Archaeology, Atlanta, pp. 393–468.

Gilboa, A. (2015) "Dor and Egypt in the Early Iron Age: An Archaeological Perspective of (Part of) the Wenamun Report", Egypt and the Levant XXV, 2015, pp. 247–274.

Gilboa, A.- Waiman-Barak, P.- Sharon, I. (2015). "Dor, the Carmel Coast and Early Iron Age Mediterranean Exchanges", en The Mediterranean Mirror. Cultural Contacts in the Mediterranean Sea between 1200 and 750 B.C., Maguncia, pp. 85–109.

Gitin, S.- Dothan T.- Naveh, J. (1997) "A Royal Dedicatory Inscription from Ekron", *IEJ* 48, 1-16.

Gleirscher, P. (1991) Die Räter, Coira.

Godart, L, - Olivier, J.-P. (1976–1985) Recueil des inscriptions en Linéaire A, 5 Bände; Études Crétoises 21, París.

Gordon, C. H. (1962) "Eteocretan", Journal of Near Eastern Studies, 21, pp. 211–214.

Gordon, C. H. (1966) Evidence for the Minoan Language, Ventnor, NJ.

Gordon, C. H. (1982) Forgotten Scripts. Their Ongoing Discovery and Decipherment, New York.

Gracia Alonso, F. -Munilla, G. (2004) Protohistoria: pueblos y culturas en el Mediterráneo entre los siglos XIV y II a.C, Barcelona.

Graham, A.J. (2002) "The Colonization of Samothrace", Hesperia 71, pp. 231-260.

Grant, M. (1980) The Etruscans, Londres.

Gras, M. (1976). "La piraterie tyrrhénienne en mer Egée: mythe ou réalité ?", en L'Italie préromaine et la Rome républicaine. I. Mélanges offerts à Jac-

ques Heurgon.(Publications de l'École française de Rome, 27), Roma, pp. 341-370.

Greco, E.A. (2012) "Nota sull'insediamento Tardo Elladico di Efestia nell'isola di Lemno", en Κρήτης μινωίδος : tradizione e identità minoica tra produzione artigianale, pratiche cerimoniali e memoria del passato. Studi di Archeologia Cretese (10), Padusa, pp. 397-404.

Greco, E.-Ficuciello, L (edd.) (2012) Lemno dai 'tirreni'agli ateniesi. Problemi storici, archeologici, topografici e linguistici (Napoli, 4 maggio 2011) Annuario Scuola Archeologica Italiana di Atene, vol.88, serie III, 10 – 2010, Atenas, 2012.

Greco, E. (2017) Hephaestia (Lemnos) in the Early Iron Age. Some considerations, en A. Gadolou - V. Vlachou (eds.) ΤΕΡΨΙΣ Studies in mediterranean archaeology in honour of Nota Kourou. Études d' Archéologie 10, Bruselas, 2017.

Gros P. - Torelli, M. (1988) Storia dell'urbanistica. Il mondo romano, Bari.

Grosjean, R. (1966). Recent work in Corsica. Antiquity, 40 (159), pp. 190-198.

Guglielmino, R. (2006) "Roca Vecchia (Lecce): New Evidence for Aegean Contacts with Apulia During the Late Bronze Age", Accordia Research Papers 10, pp. 87–102.

Gusmani, R. (1964) Lydisches Wörterbuch, Heidelberg.

Haack, M-L. (2017) "Prophecy and divinationen", en Nasso, A. (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 357-370.

Haas, V. (1991) Geschichte der hethitischen Religion, Leiden.

Hadas-Lebel, J. (2009) "Anthroponymes toponymiques et toponymes anthroponymiques : liens entre lieux et personnes dans l'onomastique etrusque", en Pocetti, P. (ed.) Onomastica dell'Italia antica, Roma, pp.195-217.

Hajnal, I. (2018) Graeco-Anatolian Contacts in the Mycenaean Period, en Klein, J et alii (edd) Handbook of Comparative and Historical Indoeuroepan Lingustics, Innsbruck, pp. 1–21.

Harari, M. – Pearce, M. (edd) (2000) Il Protovillanoviano al di qua e al di là dell'appennino, atti della giornata di studio, Pavia, Collegio Ghislieri, 17 giugno 1995, Como.

Harding A. F. (1976) "Illyrians, Italians and Mycenaeans : Trans-Adriatic contacts during the Late Bronze Age", Iliria, Premier colloque des Etudes Illyriennes (Tirana 15-20 septembre 1972) vol. 1, pp. 157-162.

Haug, Ferdinand (1914) "Raeti", en Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft (RE). Band I A,1, Stuttgart, pp. 42–46.

Hawkins, J. D. (2000) Corpus of Hieroglyphic Luwian. Vol. 1: Inscriptions of the Iron Age, Berlin-Nueva York.

Haynes, S. (2000) Etruscan Civilization: A Cultural History, Los Ángeles.

Heffner, E. H. (1927) "Archaeological News: Notes on Recent Archaeological Excavations and Discoveries; Other News" (July–December 1926). American Journal of Archaeology, vol. 31(1), pp. 99–127.

Hencken, H. (1966) "A view of Etruscan origins", Antiquity 40, pp. 205-11.

Hencken, H. (1968) Tarquinia, Villanovans and Early Etruscans, Cambridge.

Hencken, H. (1968a) Tarquinia and Etruscan Origins, Londres.

Heubeck, A. (1959) Lydiaka, Erlangen.

Heubeck, (1961) Praegreca, Erlangen.

Heurgon, J. (1971) Roma y el Mediterráneo occidental hasta las guerras púnicas, Barcelona.

Heurgon, J. (1987) La vida cotidiana de los Etruscos, Barcelona.

Hiller, S. (1985) Die kypro-minoischen Schriftsysteme, Archiv für Orientforschung, 20.

Höckmann, O. (2001) "Etruskische Schiffahrt", Jahrbuch des Römisch-Germanischen Zentralmuseums Mainz, 48(1), pp. 227-308.

Hodos, T. (1999) "Intermarriage in the Western Greek colonies", OJA 18, pp. 61-78.

Holloway, R. Ross (2000) The Archaeology of Ancient Sicily, Londres.

Hus, A. (1966). Los Etruscos, Madrid.

Hutchinson, R.W. (1962) Prehistoric Crete, Baltimore.

Iacovou. M. (2012) "Aegean-Style Material Culture in Late Cypriot III: Minimal Evidence, Maximal Interpretation", en A. E. Killebrew and G. Lehmann eds. The Philistines and Other "Sea Peoples" in Text and Archaeology. The Society of Biblical Literature, Atlanta, pp.585-618.

Iakovidis, S.E.(2006) The Mycenaean Acropolis of Athens. The Archaeological Society at Athens, Atenas.

Ientile, M.G. (1983) La pirateria tirrenica: momenti e fortuna, Roma.

Jacks, P. (1993) The Antiquarian and the Myth of Antiquity. The origins of Rome in Renaissance thought, Cambridge.

Janeway, B. (2017) Sea Peoples of the Northern Levant? Aegean-Style Pottery from Early Iron Age Tell Tayinat, Studies in the Archaeology and History of the Levant 7, Winona Lake.

Jannot, J. R. (1984) "Sur les fausses portes étrusques", Latomus 43, pp. 273-83.

Jasanoff, J.H. (2008) " **-bhi*, **-bhis, *-ois:* following the trail of the PIE instrumental plural", en Rasmussen, J.E. -Olander, T. Internal Reconstruction in Indo-European: Methods, Results, and Problems. Section Papers from the XVI International Conference on Historical Linguistics, University of Copenhagen, 11th-15th August, 2003, Copenhague, pp. 137-49.

Jones, T. B. (1950) "Notes on the Eteocypriot inscriptions", American Journal of Philology, 71, pp 401–407.

Jones, R.E. – Levy, S. T.- Bettelli, M. (2005) " Mycenean pottery in the central Mediterranean: Imports, Imitations and Derivatives", en Laffineur, R and Greco, E. (edd), Emporia: Aegeans in the Central and Eastern Mediterranean, Lieja- Austin, pp. 540-544.

Jones, R. E. – Levy, S.T. -Vagnetti, L .(2002) " Connections between the Aegen and Italy in the later Bronze Age: The ceramic evidence", Modern Trends in Scientific Studies on Ancient Ceramics, BAR International Series 1011, pp. 171-184.

Jones, R.E. - Vagnetti, L. (1991) "Traders and craftmen in the Central Mediterranean: archaeological evidence and Archaeometric Research", en N.H. Gale(ed.): Bronze Age trade in the Mediterranean. Studies in Mediterranean Archaeology XC, Jonsered, pp. 127-147.

Jones, R.E. Vagnetti, L.- Levi, S. T- Williams, J. - Jenkins, D. - De Guio, A. (2002) " Mycenaean pottery from Northern Italy. Archaeological and archaeometric studies", SMEA, 44(2), pp. 221-261.

Kajanto, I. (1965) The latin cognomina, Helsinki.

Karageorghis, V. (2013) L´Isola di Afrodite, Archeologia viva, nº 159.Karageorghis, V. / Demas M., (1984) Pyla-Kokkinokremos. A late 13th-century B.C. fortified settlement in Cyprus, Nicosia.

Karageorghis, V. - Kanta, A. (2014) Pyla-Kokkinokremos: A late 13th-century B.C. fortified settlement in Cyprus. Excavations 2010–2011, Studies in Mediterranean Archaeology 141, Uppsala.

Karouzou, E. (2011) "The transition from the Late Bronce to the early Iron Age in Thessaly: some thoughts, " en The "Dark Ages" Revisited. An International Symposium in Memory of William D.E. Coulson, University of Thessaly, 14-17 June 2007, Volos, pp. 627-633.

Keller, W. (1976) Les Étrusques. París.

Kempinski, A.(1987) " Some Philistine Names from the Kingdom of Gaza", Israel Exploration Journal, 37 (1), pp. 20-24.

Kilian, K. (1986) " Introduzione alía sezzione 'posters'", en Marazzi, M., Tusa, S. & L.Vagnetti (eds) Traffici micenei nel Mediterraneo. Problemi storici e documentazione archeologica. Atti del Convegno di Palermo (Maggio e Decembre 1984), Taranto, 1986, pp. 441-445.

Kilian, K. (1990) "Mycenaean Colonization: Norm and Variety", en Trendall, A. D. - Descœudres J. P. Greek colonists and native populations: proceedings of the First Australian Congress of Classical Archaeology held in honour of Emeritus Professor A.D. Trendall, Sydney, 9-14 July 1985, pp. 445-467.

Killen J. (2004) "Names in -e and -e-u in Mycenaean Greek" en Penney, J. H. W. (ed.), Indo-European Perspectives. Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies, Oxford, pp. 217–235.

Kimball, S. (1999) Hittite Historical Phonology. Innsbruck.

Kiparsky, P. (2005) "The Vedic Injunctive: Historical and Synchronic Implications" en Singh, R.- Battacharya, T. (edd) The Yearbook of South Asian Languages and Lingustics, Nueva Delhi- Thousand Oaks- Londres, pp. 219-235.

Kitchell, K.F (1977) "Topographica Cretica: Topoi of Classical Crete with Testimonia".Dissertations.Paper1708.http://ecommons.luc.edu/luc_diss/1708.

Kloekhorst, A. (2012) " The origin of the lydian dat. sg. ending -λ-", Kadmos, 51, pp. 165-173.

Knapp A. B. (2008) Prehistoric and Protohistoric Cyprus: Identity, Insularity and Connectivity, Oxford.

Knoppers, G. N. (1992) " 'The God in His Temple': The Phoenician Text from Pyrgi as a Funerary Inscription", Journal of Near Eastern Studies, 51, pp. 105-120.

Kollmann, C. (2004) Vorrömische Orts- und Flurnamen, en Klien, R. (ed.) Fließ – mit vergleichenden Beispielen aus dem Tiroler Raum, Innsbruck, pp. 174–212.

Koptev, A. (2010) " Timaeus of Tauromenium and Early Roman Chronology", Studies in Latin Literature and Roman History, vol. XV, Collection Latomus 323), Bruselas, pp. 5-48.

Korenjak, M, (2017) " The Etruscans in Ancient Literature", en Nasso, A. (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 35-52.

Kortland, F. (1981) " 1st sg middle *-H2e", Indogermanische Forschungen, 86, pp. 124-136.

Krahmalkov, C. R. (2000) Phoenician-Punic Dictionary Leiden.

Krahmalkov, C. R. (2001) A Phoenician-Punic Grammar, Leiden.

Krauskopf, I. (2006) " The Grave and Beyond in Etruscan Religion", en de Grummond, N. T. y Simon, Erika, The Religion of the Etruscans, Austin, pp. 66-89.

Kretschmer, P. (1940) " Die vorgriechischen Sprach- und Volkschichten", Glotta, 28 , pp. 234-279.

Kretschmer, P.(1942-3) " Die vorgrieschischen Sprach- und Volksschichten (Fortsetzung von Gl. XXVIII 231-278) ", Glotta, 30, pp- 84-218.

Kristiansen, K. - Aubet M.J. (2001) Europa antes de la historia: los fundamentos prehistóricos de la Europa de la Edad del Bronce y la primera Edad del Hierro, Barcelona.

Kühebacher, E. (1995–2000) Die Ortsnamen Südtirols und ihre Geschichte, 3 vols, Bolzano.

Kyriakidis, E. (2000) 'Two Spells in the Language of the Keftiu', en Karetsou A. et al. (eds.), Crete-Egypt, Three Millennia of Cultural contacts, The Greek Ministry of Culture, Herakleion.

Kyriakidis, E. (2002) "Indications on the nature of the language of the Keftiw from the Egyptian sources", Ägypte und Levante 12, Viena, pp. 211-219.

La Marle, H. (1996) Linéaire A: La première écriture syllabique de Crète. Essai de lecture, París, 1996.

La Marle, H. (2000) Introduction au linéaire A. Lire et comprendre l'écriture syllabique de Crète minoenne, París.

La Marle, H- (2010) Reading Linear A: Script, Morphology, and Glossary of Minoan Language, París.

La Rosa, I. (1996) " The impact of the Greek colonists on the non-Hellenic inhabitants of Sicily", en Pugliese Carratelli, G. (Ed.), The Western Greeks, Londres, pp. 523-532.

Lambrechts, R. (1959) Essai sur les Magistratures des républiques étrusques, Bruselas.

Lara Peinado, F. (2007) Los etruscos: pórtico de la historia de Roma, Madrid.

Laroche, E. (1966) Les noms des hittites, París.

Lazzarini, M.I. – Poccetti, P. (2001) Il mondo enotrio tra VI e V secolo a.C. L'iscrizione paleoitalica da Tortora [The Oenotrian World in the 6th–5th c. BC. The Palaeo-Italic Inscription from Tortora], Nápoles.

Lehmann K. (1955) "Documents of the Samothracian Language", Hcsperia, pp. 93-100.

Leighton, R. (1999) Sicily before History: An Archaeological Survey from the Palaeolithic to the Iron Age, Ithaca, N.Y.

Leland, C.G. (1892) Etruscan Roman remains in popular tradition, Nueva York.

Lemos, I. S. (2002) The Protogeometric Aegean: the archaeology of the late Eleventh and Tenth Centuries BC. Oxford.

Linington, R.E.- Serra Ridgway, F. (1997) Lo scavo nel fondo Scataglini a Tarquinia, 2 vol., Milán.

Liver, R. (1999) Rätoromanisch – Eine Einführung in das Bündnerromanische, Tubinga.

Liver, R. (1989) "Interne Sprachgeschichte II. Lexik.", en Holtus, Günter; Metzeltin, Michael; Schmitt, Christian (edd.): Lexikon der Romanistischen Linguistik. 12 volúmenes, Tübinga 1988–2005; Vol III: Die einzelnen romanischen Sprachen und Sprachgebiete von der Renaissance bis zur Gegenwart. Rumänisch, Dalmatisch / Istroromanisch, Friaulisch, Ladinisch, Bündnerromanisch, pp. 786–803.

Lo Porto, F. G. (1963) "La stazione protostorica di Porto Perone", *Notizie degli Scavi d'Antichità,* 17, pp. 280-380.

Lo Porto, F. G. (1964) "Satyrion. Scavi e ricerche nel luogo del più antico insediamento laconico in Puglia", *Notizie degli Scavi d'Antichità*, 18, pp. 177-279.

Lo Schiavo, F. (2008) "La metallurgia sarda: relazioni fra Cipro, Italia e la Penisola Iberica. Un modello interpretativo", en Celestino, S.; Ráfels, N; Armada,X. L. (eds) : Contacto cultural entre el Mediterráneo y el Atlántico (siglos XII-VIII ane). La precolonización a debate, Roma, pp. 417-463.

Lo Schiavo, F. (2005) "Cyprus and Sardinia", en Lo Schiavo, F. et alii. (edd) Archaeometallurgy in Sardinia from the origin to the beginning of Early Iron Age, Montagnac, pp. 297-334.

López Eire, A. (1967) "Los topónimos en «-ssos» y «-nthos» y el indoeuropeo", Zephyrus: Revista de prehistoria y arqueología, 18, pp. 129-136.

López Montero, R. (2009) "Relectura morfo-semántica del término etrusco *tuśurθi(r)",* Emerita, 77, pp. 317-330.

López Montero R. (2010) "La afinidad anatolia de la lengua etrusca", Diálogo de la Lengua, II, pp. 66-74.

López, P. - Lomas, F. J. (2004). Historia de Roma. Madrid.

Macalister, R.A.S, (1913) The Philistines: Their History and Civilization, Londres.

Macchiarola, I. (1987) La ceramica appenninica decorata, Roma.

Maeir, A. M.-Davis, B.- Hitchcock, L. A. (2016) "Philistine Names and Terms Once Again A Recent Perspective", Journal of Eastern Mediterranean Archaeology and Heritage Studies, 4(4), pp. 321-340.

Maggiani, A. (1994) "Mantica oracolare in Etruria: litobolia e sortilegio", RdA, 18, pp. 68-78.

Maggiani, A. (1999) "Nuovi etnici e toponimi etruschi", en *Incontro di studi in memoria di Massimo Pallottino*, Pisa-Roma, pp. 47-61.

Maggiani, A. (2002) "La libbra etrusca. Sistemi ponderali e monetazione", SE no. 65-68, pp. 163-199.

Maggiani, A. (2016) "The Vicchio Stele: The Inscription", Etruscan Studies, 19(2), pp. 220-224.

Magness, J. (2001) "A Near Eastern Ethnic Element Among the Etruscan Elite?", Etruscan Studies Journal of the Etruscan Foundation, Volume 1(8), pp 79-117.

Malkin, I. (1998) The Returns of Odysseus. Colonization and Ethnicity, Berkeley.

Mansuelli, G. (1988) L'ultima Etruria. Aspetti della romanizzazione del paese etrusco, Bolonia.

Manthe, U. (1979) "Ein etruskischer Schiedsspruch. Zur Interpretation des Cippus Perusinus", Revue internationale des droits de l'antiquité, 26, pp. 261–305.

Marchesini, S. (2011). "Alla ricerca del modello perduto. Sulla genesi dell'alfabeto camuno", Palaeohispanica, 11, pp. 155–171.

Marchesini, S. (2012) "The Elymian language", en Tribulato, O. (ed.) Language and Linguistic Contact in Ancient Sicily , Cambridge , pp. 95-114.

Marchesini, S. (1997) Studi onomastichi e sociolinguistici sull'Etruria arcaica: il caso de Caere, Biblioteca di studi etruschi, 32, Florencia.

Marinatos, S. (1971) "Les égéennes et les Îles Gymnésiennes", Bulletin de Correspondance Hellénique, 95(1), 5-11.

Márquez, E. (2001) "Aspectos de la historia de los etruscos en el marco del Mundo Mediterráneo", Pharos, Ciencia, Arte y Tecnología, 8 (1), pp. 95 - 101.

Martín, F. (1996) Historia antigua, Barcelona, 1996.

Martínez-Pinna, J. (1989) El Pueblo Etrusco. Madrid.

Martínez-Pinna J. (1994) "Poblamiento y sociedad en la Etruria arcaica", en Emigrazione e immigrazione nel mondo antico, Milán, pp. 11-38.

Martínez-Pina, J. (1996) "In convivio luxuque: mujer, moralidad y sociedad en el mundo etrusco", Brocar, 20, pp.31-56.

Martínez-Pinna, J. (2002) "Los Pelasgos", Gerión. Revista De Historia Antigua, 109 – 134

Martínez-Pinna, J. (2006) La monarquía romana arcaica, Barcelona.

Martínez-Pinna, J. (2007) "La leyenda de Caco en un fragmento del analista Cn. Gelio", Gerión, Vol. extra, pp. 255-263.

Martinotti, A. (2009) "Le iscrizioni preromane", en Sansoni, U. – Gavaldo, S. (edd) Lucus rupestris. Sei millenni d'arte rupestre a Campanine di Cimbergo, "Archivi" vol. 18, Capo di Ponte, pp. 324-337.

Marzatico, F. (2019) "I Reti e i popoli delle Alpi orientali", Preistoria Alpina, 49bis, pp. 73-82.

Massarelli Riccardo (2012) "Toponomastica etrusca ed epigrafia", AIΩN Linguistica 31, pp. 145-180.

Masson, E. (1971) Étude de vingt-six boules d'argile inscrites trouvées a Enkomi et Hala Sultan Tekke (Chypre) en Studies in Mediterranean Archaeology. Bd. 31,1: Studies in the Cypro-Minoan Scripts 1. Göteborg.

Masson, E. (1973) "A propos du grand cylindre inscrit d'Enkomi", Kadmos. 12, 1973, pp. 79–80.

Masson, E. (1974) Cyprominoica – Repertoires, Documents de Ras Shamra, Essais d'Interpretation, Studies in Mediterranean Archaeology, 31(2), Studies in the Cypro-Minoan Scripts 2, Göteborg.

Masson. O. (1972) "La grande imprécation de Sélinonte (SEG XVI, 573)", Bulletin de Correspondance Hellénique 96-1 pp. 375-388.

Masson, O. (1983) Les inscriptions chypriotes syllabiques, Études chypriotes, París.

Master, Daniel M.- Stager, Lawrence E. (2014) "Buy Low, Sell High: The Marketplace at Ashkelon" Biblical Archaeology Review, 40(1), pp. 36-47.

Master, Daniel M. - Aja, Adam J. (2017) "The Philistine Cemetery of Ashkelon", Bulletin of the American Schools of Oriental Research 377, pp. 135–159.

Matijašić R. (2005) "The Iconography of Indigenous Cults in Northern Liburnia", en Sanader, M.- Rendić Miočević, A. (edd.) Akti VIII. međunarodnog kolokvija o problemima rimskog provincijalnog umjetničkog stvaralaštva, Zagreb, pp. 201-204.

McDonald, K. (2015) Oscan in Southern Italy and Sicily. Evaluating Language Contact in a Fragmentary Corpus, Cambridge.

Mederos Martín, A. (1997) "Cambio de rumbo. interacción comercial entre el Bronce final atlántico ibérico y micénico en el Mediterráneo central (1425-1050 a.c.)" Trabajos de Prehlstoria 54,n.°2, 1997, pp. 113-134.

Mederos Martín, A. (1999) "Ex Occidente lux. El comercio micénico en el mediterráneo central y occidental (1625-1100 ac)", Complutum, l0, pp. 229—266.

Mederos Martín, A. (2007) "La crisis del siglo XII A.C. Pueblos del mar y Guerra de Troya ca. 1215-1175 A.C.", SPAL 16, pp. 93-153.

Meiser, Gerhard (2012) "Traces of language contact in Sicilian onomastics" en Tribulato, Olga (ed.) Language and Linguistic Contact in Ancient Sicily , Cambridge, pp. 149-161.

Melchert, H.C. (1984) "Notes on Palaic", Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung, 98, pp. 22-43.

Melchert, H.C. (1989) Lycian Lexicon, Chapel Hill, Melchert, H. C. (1993) Cuneiform Luvian Lexicon, Chapel Hill.

Melchert, H. C. (1993) Cuneiform Luvian Lexicon, Chapel Hill.

Melchert, H. C. (1991) "The Lydian Emphasizing and Reflexive Particle *-ś/-is*", Kadmos, 30(2), pp.131-142.

Melchert, H. C. (1992) "The Middle Voice in Lycian", Historische Sprachforschung, 105, pp.189-199.

Melchert, H.C. (1994) Anatolian Historical Phonology. Amsterdam-Atlanta.

Melchert, H. C. (1994a) "PIE *y > Lydian d" en Varoušek, P. (ed.) Iranian and Indoeuropean Studies. Memorial Volume of O. Klima, 1994, pp. 181-187.

Melchert, H. C. (1994b) "The Feminine Gender in Anatolian", en Dunkel, G. et al.(edd.), Früh-, Mittel-, Spätindogermanisch. Akten der IX. Fachtagung der indogermanischen Gesellschaft, pp. 231-244.

Melchert, H.C.(1999) "*(Zu)eignung* in Anatolian and Indo-European" en Anreiter P.- Jerem, E. (edd.), Celtica et Indogermanica. Festschrift fürw. Meid zum 70. Geburtstag, pp. 243-247.

Melchert, H. C. (2002) "Sibilants in Carian" en Fritz, M.-Zeilfelder, S.(edd), Novalis Indogermanica. Festschrift für Günter Neumann zum 80 Gebürtstag, pp. 305-313.

Melchert, H.C. (2003) The Luwians, Handbook of Oriental Studies, Section One, Near and Middle East Volume 68. Leiden/Boston.

Melchert, H.C. (2004) A Dictionary of the Lycian Language, Ann Arbor.

Melchert, H. C. (2004a) "Luvian", "Palaic", "Lycian", "Lydian", "Carian" en Woodard. R. D. (ed.) Encyclopedia of the World's Ancient Languages, Cambridge. pp. 576-613.

Melchert, H. C. (2010) "Further Thoughts on Carian Nominal inflection", en van Bremen, P.- Carbon, M.(edd.), Hellenistic Karia, Acts of the Hellenistic Karia Conference, Burdeos, pp. 177-186.

Mennella, G. (1999) "Schede epigrafiche", en Biancolina, D. et alii (edd) Epigrafia a Novara. Il lapidario della Canonica de Santa Maria, Quaderni della Soprintendenza Archeologica del Piemonte, Monografie, 7, pp. 161-201.

Meriggi, P. (1980) "La declinazione dei nomi propi e dei pronomi in licio", SMEA, 22, pp. 215-274.

Metzger, I. R.; Gleirscher, P. (edd.) (1992) Die Räter / I Reti. Eine Übersicht zum Forschungsstand der „Räter" aus Anlass der vom Rätischen Museum Chur erarbeiteten gleichnamigen Wanderausstellung, Bolzano.

Michetti, L.M (2017) "Harbors" en Nasso, A. (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, 2017, pp. 391-406.

Miller, M. (1971) The Thalassocracies, New York.

Morandi, A. (1991) Nuovi lineamenti di lingua etrusca, Roma.

Morandi, A. (1998) "Epigrafia camuna. Osservazioni su alcuni aspetti della documentazione", Revue belge de philologie et d'histoire, 76(1). Antiquité – Oudheid, pp. 99-124.

Morandi, A. (1998a) "A proposito di etrusco *tamera*", Revue belge de philologie et d'histoire, 76 (1), pp. 125-158.

Morandi, A. (1999) Il cippo di Castelciès nell'epigrafia retica, Roma.

Morandi Tarabella, M. (2005) Prosopographia etrusca I. Roma.

Morandi Tarabella, M. (2007) Prosopographia etrusca II, Roma.

Morpurgo-Davies, A., (1982-1983) "Dentals, rhotacism, and verbal endings in the Luwian languages", Zeitschrift für Vergleichende Spracheforschung, 93, 245-270.

Morpurgo-Davies , A. (1986) "The linguistic evidence: is there any?", en Cadogan, G (ed.) The End of the Early Bronze Age in the Aegean, Leiden, 93-122.

Morris, I. - Jackman, T. - Blake, E.A et alii " (2003) "Stanford University excavations on the acropolis of Monte Polizzo, Sicily, III: preliminary report on the 2002 season", Memoirs of the American Academy in Rome, 48, pp. 243-315.

Moscati, S. (1971) Una stele di Nora, Oriens Antiquus 10, pp. 145–146.

Moscati, S. (1997) Italy before Rome, Londres.

Moscati, S.–Uberti, M.L- (1970) Le stele puniche di Nora nel Museo nazionale di Cagliari. Studi semitici, 35. Roma.

Moser, M. E. (1996) "The origins of the Etruscans: new evidence for an old question", en John Franklin Hall (a cura di), Etruscan Italy: Etruscan Influences on the Civilizations of Italy from Antiquity to the Modern Era, Provo, Utah, pp. 29–43.

Mountford, P. (2011) "Aeneas: an etruscan foundation legend", ASCS 32 proceedings, (en línea)

Mühlestein, H. (1929) Über die herkunft der Etrusker, Berlin.

Muhly J.D. et al. (edd.) (1988) "Cyprus, Crete, and Sardinia: Copper Oxhide Ingots and the Bronze Age Metals Trade", Report of the Department of Antiquities, Cyprus, Part 1, Nicosia.

Mountford J. F. (1923) De Mensium Nominibus The Journal of Hellenic Studies, Vol. 43 (2), pp. 102-116.

Myres, J.L. (1906) "On the list of "the Thalassocracies" in Eusebius", JHS , 26, pp. 84-130.

Myres, J.L. (1907) "A history of the Pelasgian theory", JHS, 27, pp.169-225.

Nahm, Werner (1981) "Studien zur kypro-minoischen Schrift", Kadmos 20, pp. 52–63.

Naso, Alessandro (ed.) (2017) Etruscology, Boston-Berlín.

Naso, Alessandro (2017) "Death and burial", en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 317-340.

Negroni Catacchio, Nuccia (ed.) (1998) Protovillanoviani e/o protoetruschi: ricerche e scavi, Atti del terzo incontro di studi, Manciano-Farnese, 12/14 maggio 1995, Florencia, 1998.

Negroni Catacchio, N.- Massari, A. - Raposso, B (2006) "L'ambra come indicatore di scambi nell'Italia pre e protostorica" , Atti della XXXIX Riunione scientifica : materie prime e scambi nella preistoria italiana : nel cinquantenario della fondazione dell'Istituto italiano di preistoria e protostoria, Firenze, 25-27 novembre 2004 , 3 vols., Florencia, pp. 1439-1475.

Nenci, G. et alii. (edd.) (1990) Gli Elimi e l'area elima fino all'inizio della prima guerra punica (= Archivio Storico Siciliano, 14-15 [1988-89], Atti del seminario di studi, Palermo, Contessa Entellina, 25-28 maggio 1989, Palermo.

Nenci, G. (1995) La ceramica indigena a decorazione geometrica incisa ed impressa, en: Nenci, G. (ed.), Entella I, Scuola Normale Superiore di Pisa, Pisa, pp. 77-162.

Neppi Modona, A. (1977) Cortona etrusca e romana nella storia e nell'arte, Florencia.

Neu, E. (1991) "Etruskische, eine indogermanische Sprache Altanatoliens", Historische Sprachforschüngen 104, pp. 9 - 28.

Neumann, G. (1967) "Beiträge zum Lykische III", Die Sprache, 13, 1967.

Neumann, G. (1969) "Lykisch", en Spule B. (ed) Handbuch der Orientalistik, Abt. 1, Bd. 2.1/2. Lfg. 2, Leiden.

Neumann, G. - Tischler J. (2007) Glossar des Lykischen ,Wiesbaden.

Nibbi A. (1972) The sea peoples: a re-examination of the Egyptian sources, Oxford.

Nibbi, A. (1975) The Sea Peoples and Egypt, Park Ridge.

Nibbi, A. (1985) Wenamun and Alashiya reconsidered, Oxford, 1985.

Niesiołowski-Spanò, Ł. (2016) Goliath's Legacy Philistines and Hebrews in Biblical Times, Wiesbaden.

Nijboer, A. (2008) "Italy and the Levant during the Late Bronze and Iron Age (1200-750/700 B. C.) " en Sagona, C. (ed.) Beyond the Homeland: Markers in Phoenician Chronology Ancient Near Eastern studies, Supplement 28, Lovaina, pp. 423-460.

Nijboer, A. J. (2010) "Italy, its Interconnections and Cultural Shifts during the Iron Age", Bollettino di Archeologia on line I 2010/ Volume speciale F / F2 / 1 . p. 11 ss.

Oettinger, N. (2010) "Seevolker und Etrusker", en Cohen, Y.- Amir Gilan, A.- Miller, J.L. (edd.) Pax Hethitica, Wiesbaden, pp. 233-248.

Ogilvie, R. M. (1982). Roma Antigua y los Etruscos. Madrid.

Ölberg, H.M. (1962) Das vorrömische Ortsnamengut Nordtirols. Ein Beitrag zur Illyrierfrage. Philosophische Dissertation. Innsbruck.

Olivier, J.P.- Godard, L. (1996) Corpus Hieroglyphicarum Inscriptionum Cretae (CHIC), en colaboracion con J.-C. Poursat, Études Crétoises 31, París.

Olivier, J.P. (1986), "Cretan Writing in the Second Millennium B.C.", World Archaeology, 17 (3), pp. 377–389.

Olivier, J.P. (2007) Édition holistique des textes chypro-minoens, avec la collaboration de Frieda Vandenabeele, Pisa – Roma.

Olzscha K. (1934) "Aufbau und Gliederung in den Para-llelstellen der Agramer Mumienbinden I ", Studi Etruschi 8, pp. 247-290.

Olzscha K. (1935) "Aufbau und Gliederung in den Para-llelstellen der Agramer Mumienbinden II ", Studi Etruschi 9, pp. 191-224.

Olzscha K. (1939) "Interpretation der Agramer Mumienbinden",Klio, 40.

Olzscha K (1959) "Die Kalendardaten der Agramer Mumienbinden", Aegyptus, 39, pp. 340-355.

Oren, E.D (ed.) (2000) The Sea Peoples and their World: A Reassessment, The University Museum University of Pensylvannia, Filadelfia.

Orlandini, A.-Poccetti, P. (2007) "L'expression de la coordination connective et copulative en latin et dans les langues de l'Italie ancienne", en Purnelle, G.- Denooz J. Ordre et cohérence en Latin: communications présentées au 13e Colloque international de linguistique Latine (Bruxelles-Liège, 4-9 avril 2005), Ginebra, pp. 129-142.

Ortega, F. (1996) "Arcos, bóvedas y techos en la construcción etrusca", en Casas, A. de las; Huerta, S.; Rabasa, E. (eds.), Actas del Primer Congreso Nacional de Historia de la Construcción, Madrid, septiembre 1996, Madrid, pp.19-21.

Owens, G. A. (1996) "The Common Origin of Cretan Hieroglyphs and Linear A", Kadmos 35(2), pp. 105-110.

Owens, G. A. (1999) "The structure of the Minoan Language", The Journal of Indo-European Studies, vol. 27(1–2), pp. 15–55.

Owens, G. A. (2002) "An Introduction to «Cretan Hieroglyphs»: A Study of «Cretan Hieroglyphic» Inscriptions in English Museums (excluding the Ashmolean Museum Oxford) ", Cretan Studies VIII , pp. 179-184.

Packard, D.W. (1974) Minoan Lineal A, Berkeley, Los Ángeles y Londres.

Pagliara, C. (2005) "Rocavecchia (Lecce): Il sito, le fortificazioni e l'abitato dell'età del Bronzo", en E. Greco & R. Laffineur (eds), Emporia: Aegeans in the Central and Eastern Mediterranean : Proceedings of the 10th International Aegean Conference/10e Rencontre Égéenne Internationale, Athens, Italian School of Archaeology, 14–18 April 2004. Aegaeum 25 (Liège, Belgium, and Austin, TX: Université de Liège, Histoire de l'art archéologie de la Grèce antique ; University of Texas at Austin, Program in Aegean Scripts and Prehistory), pp. 629–636.

Pagliara, C. et al. (2007) "La sequenza cronostratigrafica delle fasi di occupazione dell'insediamento protostorico di Roca (Melendugno, Lecce). Relazione preliminare della campagna di scavo 2005 – Saggio X". Rivista di Scienze Preistoriche 57, pp. 311–362.

Pagliara, C. et al. (2008). "Roca Vecchia (Melendugno, Lecce), SAS IX: relazione stratigrafica preliminare sui livelli di occupazione protostorici (campagne di scavo 2005–2006)". Rivista di Scienze Preistoriche 58, pp. 239–280.

Palaima, T. (2005) The Triple Invention of Writing in Cyprus and Written Sources for Cypriote History (Annual Lecture 2004), Nicosia.

Pallottino, M. (1947) L'origine degli Etruschi, Roma.

Pallottino, M. (1954). Testimonia Linguae Etruscae. Florencia.

Pallottino, M. (1978) "La lingua degli Etruschi", en AA.VV.,Popoli e Civiltà dell'italia antica, vol. VI, pp. 440-460. Roma.

Pallottino M. (1984) Etruscologia, Milán.

Palmer, L. R. (1958). "Luvian and Linear A", Transactions of the Philological Society 57, pp. 75-100.

Palmer, L.R. (1965) Mycenaeans and Minoans: Aegean prehistory in the light of the Linear B tablets, Londres.

Pandolfini, M.- Maggiani A. (edd.) (2002) La Tabula cortonensis e il suo contesto storico-archeologico: atti dell'Incontro di studio, 22 giugno 2001, Roma.

Panoyotou, A. (2007) "The Position of the Macedonian Dialect", en Christidis, A-F. (edd). A history of Ancient Greek: from the beginnings to late antiquity, Cambridge, pp. 439–441.

Pantou, P. A. (2010) "Mycenaean Dimini in Context: Investigating Regional Variability and Socioeconomic Complexities in Late Bronze Age Greece", American Journal of Archaeology, 114 (3), pp. 381-401.

Papadimitrou, N. (2008) "Both Centre and periphery: Thessaly in the Mycenean Period", en Περιφέρεια Θεσσαλίας .1ο Διεθνές Συνεδρίο Ιστορίας και Πολιτισμού της Θεσσαλίας. Πρακτικά Συνεδρίου, 9-11 Νοεμβρίου 2006, Atenas, pp 98-113;.

Papadopoulos, J. K. (2001) "Magna Achaea Akhaian Late Geometric and Archaic Pottery in South Italy and Sicily", Hesperia, 70, pp 373-460.

Papadopoulos, Th. (1987) "Tombs and burial customs in Late Bronze Age Epirus", en Laffineur, R. (ed) *Thanatos : les coutumes funeraires en égée a l'age du Bronze : actes du colloque de Liège (21-23 avril 1986), Aegaeum: annales d'archéologie égéene de l'Université de Liège,* 1, Lieja.

Pare, C. (2008) "Italian metalwork of the 11th–9th centuries BC and the absolute chronology of the Dark Age Mediterranean" en Brandherm D.- Trachsel M. A (edd.) New Dawn for the Dark Age? Shifting Paradigms in Mediterranean Iron Age Chronology / L'âge obscur se fait-il jour de nouveau ? Les paradigmes changeants de la chronologie de l'âge du Fer en Méditerranée, (actes 15e Congrès UISPP, Lisbonne, sept. 2006, Vol. 9, Session C53), (BAR S1871), Oxford, pp. 77-101.

Paschalidis, Constantinos- McGeorge, Photini J.P. (2009) "Life and Death in the Periphery of the Mycenaean World at the End of the Late Bronze Age: The Case of the Achaea Klauss Cemetery", en Borgna E. and Cassola-Guida P. (eds.), From the Aegean to the Adriatic, Social Organizations modes of Exchange and Interaction in the Post-palatial Times (12th-11th BC), International Workshop, Udine (Italy),1-2 December 2006, Studi e Ricerche di Protostoria Mediterranea, vol 8, Roma, pp. 79-113.

Pastor, B. (2008). Breve historia de la Antigua Roma: Monarquía y República. Madrid.

Pauli, Ludwig (1992) "Auf der Suche nach einem Volk. Altes und Neues zur Räterfrage" en Metzger, Ingrid R.; Gleirscher, Paul (edd.): Die Räter / I Reti. Eine Übersicht zum Forschungsstand der „Räter" aus Anlass der vom Rätischen Museum Chur erarbeiteten gleichnamigen Wanderausstellung, Bolzano, pp. 725–740.

Pavúk, P. (2015) "Between the Aegeans and the Hittites. Western Anatolia in the 2nd Millennium BC", en Stampolidis Nicholas Chr.; Maner, Çiğdem; Kopanias, Konstantinos Nostoi: Indigenous Culture, Migration + Integration in the Aegean Islands + Western Anatolia during the Late Bronze + Early Iron Ages, Estanbul, pp. 81-114.

Pearce, Mark (2003) "The Italian Bronze Age", en Bogucki P I. -Crabtree P.J. (edd) Ancient Europe, 8000 B.C. to A.D. 1000: An Encyclopedia of the Barbarian World, 2 vols., vol. 2 , pp. 34-41.

Peckham, B. (1972) The Nora Inscription, Orientalia 41, pp. 457–468.

Pedersen, H. (1945) Lykisch und Hittite, Copenhagen.

Peinado, F. L. (2007). Los Etruscos: pórtico de la historia de Roma. Madrid.

Penny, J. (2009) "The Etruscan Language and its Italic Context ", en Swaddling, J.- Perkins, P. (edd.) Etruscan by Definition. The Cultural, Regional and Personal Identity of the Etruscans, pp. 88-94.

Pérez Orozco, S., (2009 a) "Morfología etrusca", ELEA, IX, pp.115-177.

Pérez Orozco, S., (2009 b) "Un componente anatolio en la onomástica etrusca", ELEA, IX, pp.179-218.

Perkins, Ph. (2017) “DNA and Etruscan identity”, in Naso, A. (ed) Etruscology, Boston-Berlín, 2017, pp. 109–118.

Peroni R. (1994) "Appenninica; Civiltà" Enciclopedia dell' Arte Antica (1994) s.v.

Peroni, R. (1959) Per una definizione dell'aspetto culturale "subappenninico" come fase cronologica a se stante, Roma.

Petit, T. (1997) "La langue étéochypriote ou l'amathousien", Archiv für Orientforschung, 44/45, pp. 244–271.

Pevnick, S.- Agolli, E. (2010) "Prehistoric Pottery from Lofkënd, Albania: From Bronze to Iron Age in the Balkans." 17 Feb. 2010. en: Horejs, B. - Pavúk, P. (eds.): Aegean and Balkan Prehistory. http://www.aegeobalkanprehistory.net /index.php?p=article&id_art=18 (23 Jan. 2020).

Pffifig, A.J. (1965) Uni-Hera-Astarte. Studien zu den Goldblechen von S.Severa/ Pyrgi mit etruskischer und punischer Inschrift, Viena.

Pfiffig A. J. (1963) "Studien zu den Agramer Mumienbinden", Denkschriften der Österreiches Akademie der Wissenshaften, philosophische-historische Klasse Bd. 81 Österreichische Akademie der Wissenschaften, Viena.

Pfiffig, A. J. (1961) "Untersuchungen zum Cippus Perusinus", Studi Etruschi. Band 29, pp. 111–154.

Pfiffig, A.M. (1969) Die etruskische Sprache, Versuch eiener Gesamtdarstellung, Graz.

Pfiffig, A. (1975) Religio Etrusca, Graz.

Pittau, M. (1995) Origine e parentela dei sardi e degli etruschi, Saggio storico-linguistico, Sassari.

Pittau, M. (1997). La Lingua Etrusca - grammatica e lessico. Nuoro.

Plácido, D. (1999) "Los espacios míticos de la producción y de los intercambios", Arys, 2, pp. 15-20.

Poccetti, Paolo (2011) "Strutture della coordinazione in etrusco", , Rocca, Giovanna (edd) Atti del Convegno Internazionale Le lingue dell'Italia antica Iscrizioni, testi, grammatica/ Die Sprachen Altitaliens. Inschriften, Texte, Grammatik In memoriam Helmut Rix (1926-2004), Alessandria, pp. 253-287.

Poetto, M. - Facchetti, G. (2009) "L'aryballos di Araθ Numasiana", Oebalus, 4, pp. 365–84.

Pomey, P. (2017) "Ships and Shipping", en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 371-390.

Porten, B (1981) "The identity of king Adon", Biblical Archaeologist, 44 (1), pp. 36-52.

Potter, T. W. (1979) The Changing landscape of South Etruria, Nueva York 1979.

Potter, T. W. (1991) "Towns and territories in Southern Etruria", City and country in the Ancient World, Rich J. - Wallace-Hadril, A. (edd.), Londres, pp. 191-210.

Poultney, J.W. (1959) The Bronze Tables of Iguvium, Oxford.

Poultney, J.W. (1979) "The Language of the Northern Picene Inscriptions", JIES 7, pp. 49-64.

Prayon, F. (2001) "Near Eastern Influcences in Early Etruscan Architecture" en Bonfante L. ; Karageorghis V. (edd.), Italy and Cyprus in Antiquity: 1500-450 B.C., Nicosia, pp. 335-350.

Privitera, Santo (2005) "Hephaestia on Lemnos and the mycenaean presence in the islands of the Northeastern Aegean *emporia*", en R. Laffineur - E. Greco eds Aegeans in the Central and Eastern Mediterranean (Aegaeum 25), Lieja, pp. 227-236.

Prosdocimi, Aldo Luigi (1983) "Puntuazione sillabica e insegnamento della scrittura nel venetico e nelle fonti etrusche", Annali dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale". Rivista del Dipartimento Del mondo classico. Sezione Linguistica, 1983 (5). pp. 75-126.

Puglisi, S. M. (1959) La civiltà appenninica (origine delle comunità pastorali in Italia), Florencia.

Puhvel, J. (1984) Hittite Etymological Dictionary, vols. 1-2. Trends in Linguistics, Berlin-New York- Amsterdam.

Quattordio-Moreschini, A. (1984) "Le formazioni nominali greche in -NTH-", Incunabula Graeca, vol. 83, pp. 11-25.

Raaflaub, K. A.- van Wees H. (edd) (2012) Companion to archaic Greece, Oxford 2012.

Radke, G. (1972) "Acca Larentia und die fratres Arvales. Ein Stück römisch-sabinischer Frühgeschichte", en Temporini, H. (ed) Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, libro 1, vol. 2, Berlin-Nueva York, pp. 421-441.

Raetica: http://www.univie.ac.at/raetica/wiki/Raetica.

Raison, J. (1961) "Une table à libation avec inscription en linéaire A", Bulletin de correspondance hellénique, 85 , pp. 10-16.

Raposso, B.; Ruggiero, M. (1995) "Ambra, osso e pasta vitrea nell'Etruria Protovillanoviana" en Negroni Catacchio, N. (ed.), Preistoria e protostoria en Etruria: Atti del secondo incontro di studi, Milán, pp.247-251.

Rasmussen, T. (1991)" Tuscania and its territory", en Barker, G.- Lloyd, J. (edd.)Roman Landscapes. Archaeological Survey in the Mediterranean Region, , British School at Rome, Arcaheological Monographs, 2, pp. 106-14,

Rathje, A. (1990) "The Adoption of the Homeric banquet in central Italy in the Orientalizing period", Sympotica. A Symposium on the Symposium, O. Murray (ed.), Oxford, pp. 279-88.

Ray, J.D. (1986) "Two Etymologies: Ziklag and Phicol", Vetus Testamentum, 36(3), pp. 355-361.

Renfrew, C. (2001) "2000, 10,000 or 5,000 years ago? Questions of time depth", en Renfrew, C.- McMahon, A. - Trask, L. (edd), Time Depth in Historical Linguistics. McDonald Institute Monographs 2, Cambridge, pp. 413-440.

Ridgway, D. (ed) (1979) Italy before the Romans. The Iron Age, Orientalizing and Etruscan period, Londres.

Ridgway, D. (1977) "Nestor's cup and the Etruscan", OJA 16, 1997, pp. 325-44.

Ridgway, D. (1994) "Phoenicians and Greeks in the West: a view from Pithekoussai", The Archaeology of Greek Colonization, Tsetskhladze G.- De Angelis, F. (edd.), Londres, pp. 6-15.

Ridway, F. R. (ed.) (1979) Italy before the Romans. The Iron Age, Orientalizing and Etruscan Period, Londres.

Rigobianco, L. (2011) "Rix 1979 (1981): etr. uni < lat. *Iūnī. Tracce della presenza di i.e. *-j(e/o)H2 in etrusco", Alessandria, 5, pp. 289-302.

Rigobianco, L. (2013), Su numerus, genus e sexus. Elementi per una grammatica dell'etrusco, Roma.

Rigobianco, L. (2017) "Per una grammatica dell'etrusco. Considerazioni morfonologiche sulla derivazione di nomi e aggettivi in etrusco arcaico", Mediterranea, 14, pp. 185-203.

Risch, E. (1992) "Die Räter als sprachliches Problem", en Metzger, Ingrid R.; Gleirscher, Paul (edd.): Die Räter / I Reti. Eine Übersicht zum Forschungsstand der „Räter" aus Anlass der vom Rätischen Museum Chur erarbeiteten gleichnamigen Wanderausstellung, Bolzano, pp. 673–690.

Rix, H. (1963) Die etruskische Cognomina, Wiesbaden, 1963.

Rix, H. (1981) "Pyrgi-Texte und etruskische Grammatik" en Neppi Modona A.- Prayon, F. (edd) Die Göttin von Pyrgi, Florencia, pp. 83-102.

Rix, H (1984) "La scrittura e la lingua", en Cristofani M. (ed.) Gli Etruschi: una nuova immagine, ed.. Florencia,1984, 210–238.

Rix, Helmut (1989), "Per una grammatica storica dell'etrusco", en Atti del secondo congresso internazionale Etrusco (Firenze, 1985), Firenze, pp. 1293-1306.

Rix, H., (1991a) Etruskische Texte I. Editio minor. Einleitung Konkordanz. Indices, Tubinga = ET 1.

Rix, H. (1991b) Etruskische Texte II. Editio Minor.Texte, Tubinga = ET 2.

Rix, H. (1995) "Etruskische Personennamen", en Eichler, Ernst (ed.) Namenforschung : ein internationales Handbuch zur Onomastik. 1. Teilband 1, Berlín.

Rix, H. (1998) Rätisch und Etruskisch, Innsbruck.

Rix, H. (1998a) "Teonimi etruschi e teonimi italici", Annali della fondazione per il museo Claudio Faina 5, pp. 207–229.

Rix, H. (2000) "Osservazioni preliminari ad una interpretazione dell'aes cortonense", Incontri linguistici vol. 23 , pp. 11-31.

Rix, H. (2004) "Etruscan", en Woodard, R.D (ed.),Cambridge Encyclopedia of the World's Ancient Languages, Cambridge, pp. 943–966.

Roldán Hervás, J. M. (2000). Historia de Roma. Salamanca: Universidad de Salamanca.

Rollinger, R. (2017) "Haruspicy from the Ancient Near East to Etruria", en Nasso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 341-356.

Romualdi A. (1996) "POPULONIA", en Enciclopedia dell' Arte Antica II Supplemento (1996) s.v.

Roncalli, F. (ed), (1985) Scrivere etrusco. Milano.

Rose, C. B. (2008) "Separating Fact from Fiction in the Aiolian Migration", Hesperia, 77, pp 399-430.

Ruiz-Gálvez Priego, M. (2008) " Writing, counting, self-awareness, experiencing distant worlds. Identity processes and free-lance trade in Bronze Age/Iron Age transition", en Celestino, S.; Ráfels, N; Armada,X. L. (eds) : Contacto cultural entre el Mediterráneo y el Atlántico (siglos XII-VIII ANE). La precolonización a debate, Roma, pp 27-40.

Ruiz-Gálvez Priego M. (2009) "¿Qué hace un micénico como tú en un sitio como éste? Andalucía entre el colapso de los palacios y la presencia semita", Trabajos de prehistoria 66, N.º 2, pp. 93-118.

Ruiz-Gálvez Priego, M. (2013). Con el fenicio en los talones. Los inicios de la Edad del Hierro en la cuenca del Mediterráneo, Barcelona, 2013.

Sallonies, O. (1987) Die römischen Vornamen, Studien zur römische Namengebung, Helsinki.

Salvà, B. - Javaloyas, D. (2013) "¿Las islas del fin del mundo? Las comunidades baleáricas y los contactos interculturales durante el Bronce Medio y Final (1400-850 A.C.) " en Pergola, P. - Lo Schiavo, F. Les lingots peau-de-boeuf et la navigation en Méditerranée centrale, Actes du IIème Co-lloque international (Lucciana, Mariana, 15-18 septembre 2005), Ajaccio.

Sammartano, R. (2012) "Le tradizioni letterarie sulle origini degli Etruschi: status quaestionis e qualche annotazione al margine", en Bellelli, V. (ed.), Le origini degli Etruschi. Storia Archeologia Antropologia, Studia Archaeologica 186, Roma, pp. 49-84.

Sammartano, R. (1999) "Frigi in Sicilia?: alcune considerazioni sullo sviluppo delle tradizioni troiane sugli Elimi", Hesperia, 10, pp. 167-202.

Sánchez Jimenez, F. (1991) "Tirrenos en el Egeo; problemática general y tendencias de la investigación", Habis, 22, pp. 19-26.

Sandars, N. K. (1978) The Sea Peoples. Warrions of the ancient Mediterranean 1.250- 1.150 B. C, Londres-Nueva York.

Sandars, N. K. (1971) "From Bronze Age to Iron Age: a sequel to a sequel" en Boardman, J.- Brown M.A.-Powell, T.G.E. The European Community in Later Prehistory: Prehistory Studies in Honour of C. F. C. Hawkes, Londres, pp. 1-29.

Sapir, E. (1936) "Hebrew 'argáz, a philistine Word", Journal of the American Oriental Society, 56(2), pp. 272-281.

Saulnier, Ch. (1980) L'armée et la guerre dans le monde étrusco-romain, París.

Sauteur, E. (1999) "Les inscriptions bilingues etrusco-latines", Chronozones 5, pp. 32-39.

Schachermeyr, F. (1929) Etruskische Frühgeschichte, Berlín.

Schäfer-Lichtenberger, Ch. (2015) "PTGYH—Divine Anonyma? The Goddess of the Ekron Inscription", Ugarit-Forschungen 46, pp. 341–372.

Schmitz, Ph. C. (1995) "The Phoenician Text from the Etruscan Sanctuary at Pyrgi", Journal of the American Oriental Society, 15, pp. 559-575.

Schmoll, U. (1961) "Die Elymer und ihre Sprache", Die Sprache, 7, 1961, pp. 104-122.

Schoep, I. (1995) "A New Cretan Hieroglyphic Inscription from Malia (MA/V Yb 03) ", Kadmos 34, pp. 78-80.

Schoep, I. (2002) "Social and Political Organisation on Crete in the Proto-palatial Period. The Case of Middle Minoan II Malia", JMA 15, pp. 101–132.

Schulard, H. (1967) The Etruscan cities and Rome, Londres.

Schulze,W. (1904) Zur Geschichte lateinischer Eigennamen, Göttingen.(= Zürich – Hildesheim 1991, mit einer Berichtigungsliste von O. Salomies).

Schumacher, S. (1998) "Sprachliche Gemeinsamkeiten zwischen Rätisch und Etruskisch", Der Schlern 72, 90–114.

Schumacher, S. (2004) Die rätischen Inschriften. Geschichte und heutiger Stand der Forschungen. 2., erweiterte Auflage [= Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 121 = Archaeolingua 2], Innsbruck.

Schürr, D. (2008) "Lykisch ϑurtta- und *señnaha-",Indogermanische Forschungen, 113 (1), pp. 176-186.

Seiler, F. (1986) Die griechische Tholos. Untersuchungen zur Entwicklung, Typologie und Funktion kunstmässiger Rundbauten, Maguncia.

Serbat, G. (2002) Grammaire fondamentale du latin, tome IX Création Lexicale: La Formation des noms par derivation lexicale, Lovaina-París.

Shai, I (2006) "The Political Organization of the Philistines", en Maeir,Aren M.- Miroschedji, Pierre de "I Will Speak the Riddles of Ancient Times": Archaeological and Historical Studies in Honor of Amihai Mazar on the Occasion of His Sixtieth Birthday. Vol. 1, Winona Lake, pp. 347–359.

Shai, I (2009) "Understanding Philistine Migration: City Names and Their Implications", Bulletin of the American Schools of Oriental Research, 354, pp. 15-27.

Shai, I. (2011) "Philistia and the Philistines in the Iron Age IIA", Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins, 127(2), pp. 119-134.

Sharon, I. (2001) "Philistine Bichrome Painted Pottery: Scholarly Ideology and Ceramic Typology, en Wolf , Samuel R. (ed.) Studies in the Archaeology of Israel and the Neighboring Lands in Memory of Douglas L. Esse. Studies in Ancient Oriental Civilizations 59. Chicago, pp.555–609.

Simkin, O. (2012) "Coins and languages in ancient Sicily", en Tribulato, Olga (ed.) Language and Linguistic Contact in Ancient Sicily , Cambridge, pp. 176-182.

Singer, I. (2009) "A Fragmentary Tablet Bearing an Unknown Script", en Gadot, Y.- Yadin, E. (edd) Aphek-Antipatris II: The Remains on the Acropolis;The Moshe Kochavi and Pirhiya Beck Excavations, pp. 472–88. Sonia and Marco Nadler Institute of Archaeology Monograph Series 27. Tel Aviv.

Slotty, F. (1952) Beiträge zur Etruskologie: Silbenpunktierung und Silbenbildung im Altetruskischen, Heidelberg.

Smith, C. (1988) "Traders and artisans in archaic central Italy", en Parkins, H.- Smith, C. (edd.) Trade, traders and the ancient city, Londres, pp. 31-51.

Snodgrass, A.M (1965) The hoplite reform and History, JHS, 85, pp. 110-122.

Snodgrass, A.M. (1971) The Dark Age of Greece, Nueva York.

Sordi, M. (1995). Prospettive di Storia Etrusca. Roma.

Sordi, M. (2016) "La fuga di Mario nell'88 e gli Etruschi d'Africa", Klio, 73, pp. 408-412.

Sourvinou-Inwood, Ch. (2003) "Heródotos (and others) on Pelasgians: Some Perceptions of Ethnicity", en Peter Derow and Robert Parker (edd.) Herodotus and his World: Essays from a Conference in Memory of George Forrest Oxford, 2003, pp. 103-144.

Spivey, N.J. (1997) Etruscan Art, Londres-Nueva York.

Srdoč, S- Horvatinčić, N. (1986) "Radiocarbon dating of the Liber Linteus Zagrabiensis" Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu, XIX, pp. 83-98.

Staccioli, R. (1977). Il mistero della lingua etrusca. Roma.

Stager, L. E.- Cross, F. M. (2006) "Cypro-Minoan Inscriptions Found in Philistine Ashkelon", Israel Exploration Journal 56(4), pp. 129-159.

Steadman, Sh.R. (1995) “Prehistoric Interregional Interaction in Anatolia and the Balkans: An Overview”, Bulletin of the American Schools of Oriental Research, 299/300, pp. 13-32.

Steele, Ph. M. (ed.) (2017) Understanding Relations Between Scripts: The Aegean Writing Systems, Oxford.

Steele, Ph. M. (2013) A Linguistic History of Ancient Cyprus: The Non-Greek Languages and their relations with Greek, c.1600-300 BC, Cambridge.

Steinbauer, D.H. (1998) "Zur Grabinschrift der Larthi Cilnei aus Aritim/Arretium/Arezzo", Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik, 121, pp. 263-281.

Steinbauer, D.H. (1999). Neues Handbuch des Etruskischen, Ostfildern.

Stoddart, S.K.F. & Whitley, J. (1988) "The social context of Literacy in Archaic Greece and Etruria", Antiquity 62, pp. 761-72.

Stoddart, S.K.F. (2009) Historical Dictionary of the Etruscans, Lanham- Toronto-Plymouth.

Stoddart, S. K.F (2016) "Chapter 1. Beginnings. Protovilanovan and Vilanovan Etruria", en Bell, S.-Carpino, A.A, (edd) A Companion to the Etruscans, pp. 3-14 .

Stoltenberg, H.- L. (1961) Das Minoische und andre larische Sprachen : Etruskisch, Termilisch, Karisch, Munich, 1961.

Stopponi, S. (2011) “Campo della Fiera at Orvieto: new discoveries,” en de Grummond N.T. - Edlund-Berry I. (edd.) , The Archaeology of Sanctuaries and Ritual in Etruria, JRA Suppl. Series 81.

Stos-Gale, Z. A. and Gale, N.H. (1992) "New Light on the Provenience of the Copper Oxhide Ingots Found on Sardinia," en Tykot, R.H. –Andrews, T.K, Sardinia in the Mediterranean: A Footprint in the Sea", Sheffield, pp. 317-346.

Strange, J. (1980) Caphtor/Keftiu: A New Investigation, Leiden.

Strøm, I. (2001) "Cypriot Influences on Early Etruscan Banqueting Customs?" en L. Bonfante and V. Karageorghis, ed., Italy and Cyprus in Antiquity: 1500-450 BC, Nicosia.

Tagliamonte, L. (2017) "Political Organization and Magistrates" en Nasso, A. (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 121-142.

Taylor, L. R. (1925) Local Cults in Etrvria, Papers and Monographs of the American Academy in Rome, vol. 11, Roma.

Tekoğlu, R. - Lemaire, A. (2000) "La bilingue royale Louvito-Phénicienne de Çineköy". Comptes Rendus del’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, pp. 961-1006.

Thuillier, J.P (1985) Les jeux athletiques dans la civilisation étrusque, Roma.

Thuillier, J. P. (1993) Spectacles Sportifs et Scéniques dans le monde Étrusco-Italique, Collection de l'École Francaise de Rome 172, París.

Thuillier, J.-P. (2008) Gli Etruschi. la prima civiltà italiana, Turín.

Tibiletti Bruno, M. G. (1978) "Camuno Retico e Pararetico", en Popoli e Civiltà dell’Italia Antica 6. Roma, pp. 211–55.

Tibiletti Bruno, M. G.. (1992) "Gli alfabetari", Quaderni Camuni 60, pp. 309–380.

Tischler, J. (1977) Kleinasiatische Hydronymie: semantische und morphologische Analyse der griechischen Gewässernamen, Wiesbaden.

Timm, T. (2004) "Der Diskos von Phaistos – Anmerkungen zur Deutung und Textstruktur", Indogermanische Forschungen, 109, pp. 204–231.

Tomasello, F. (1997) Le tombe a *tholos* della Sicilia centro meridionale, Catania.

Torelli, M. (1964) Le lamine d'oro del santuario etrusco di Pyrgi, Archeologia, 24.

Torelli, M. (1975) Elogia Tarquinensia, Florencia.

Torelli, M. (1976) "Glosse etrusche: qualche problema di trasmissione" en L'Italie préromaine et la Rome républicaine. I. Mélanges offerts à Jacques Heurgon. Publications de l'École française de Rome, 27. Roma, pp. 1001-1008.

Torelli, M. (1981) Storia degli Etruschi, Roma.

Torelli, M. (1985) L'arte degli Etruschi, Roma Torelli, M. (2017) "The Etruscan Legacy" en Naso, Alessandro (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 685-722.

Torelli, M. (1987) La società etrusca. L'età arcaica, l'eta classica, Roma.

Torelli, M. (2016) "The history" en de Grummond N. T- Pieraccini, L.(edd.) Caere, Austin, pp. 5-26.

Torelli, M. (ed.) (2001) The Etruscans, New York, 2001.

Torelli, M. - Scarano Ussani, V. (2003) La Tabula Cortonensis. Un documento giuridico, storico e sociale, Nápoles.

Trotta, A. (1990) "Cortona: i rinvenimenti di via Vagnotti", en Gens antiquissima Italiae. Antichità dell'Umbria a Leningrado, Perugia, pp. 103- 108.

Turfa, J. M. - Steimayer, A. (1996) "The comparative structure of Greek and Etruscan monumental buildings", Papers of the Bristish School at Rome, 64, pp. 1-39.

Turfa, J.M. (2012) Divining the Etruscan World: The Brontoscopic Calendar and Religious Practice, Cambridge.

Turfa, J.M. (2013) (ed.) The Etruscan World, Londres y Nueva York.

Tusa, S. (1992) La Sicilia nella Preistoria, Palermo.

Tykot, R. (1994) "Sea Peoples in Etruria? Italian Contacts with the Eastern Mediterranean in the Late Bronze Age", Etruscan Studies, Vol. 1(1), pp. 59–83.

Untermann, J. (1961) Die venetischen Personennamen, Wiesbaden.

Untermann, J. (1970) "Venetisches in Dalmatien", *GABiH* 6, pp. 5—21.

Uziel, Joe. (2007) "The Development Process of Philistine Material Culture: Assimilation, Acculturation and Everything in between." Levant 39, pp. 165–173.

Vagnetti L. (1984) "Ceramica di importazione egea e ceramica dipinta dell'etŭ del Bronzo", en Peroni, R (ed.) Nuove Ricerche sulla Protostoria della Sibaritide, Roma, pp. 169-196.

Vagnetti L. (1985) "Ceramiche del TM III rinvenute in Italia", en Studi di Paletnologia in onore di S.M. Puglisi, Roma, pp. 825-831.

Vagnetti L. (1986) "I bacili di bronzo di Caldare sono ciprioti?", SMEA, 7, pp. 129-138.

Vagnetti L. (1986a) "Cypriot elements beyond the Aegean in the Bronze Age", Acts of the International Symposium "Cyprus between the Orient and the Occident", Nicosia, pp. 201-214.

Vagnetti, L. (1989) Late Bronze Age Long Distance Trade in the Mediterranean. The Role of the Cypriots. Edinburgo.

Vagnetti L. (1991) "Le ceramiche egeo-micenee", Appendix en Brea, L. B.- Cavalier, M.: Meligunìs-Lipára, VI. Filicudi. Insediamenti dell'età del bronzo, Palermo, pp. 263-305.

Vagnetti L. (1993) "Mycenaean Pottery in Italy: fifty years of study", en Zerner C. - Zerner, P. - Winder, J. (edd.) Wace and Blegen. Pottery as evidence for Trade in the Aegean Bronze Age 1939-1989. Proceedings of the International Conference held at the American School of Classical Studies at Athens, Amsterdam, pp. 143-154.

Vagnetti, L. (1994) Ceramica Egea Importata e di Produzione Locale, Tarento.

Vagnetti L. (1994a) "Ceramiche protostoriche nel Mediterraneo: il contributo dell'archeometria alla definizione dei circuiti di scambio fra l'Egeo e l'Italia", en Burragato, F.- Grubessi, O. - Lazzarini, L. (edd) 1st European Workshop on Archeological Ceramics, Roma, pp. 43-53.

Vagnetti, L. (1998) "Variety and function of the Aegean derivative pottery in the Central Mediterranean in the Late Bronze Age", en Mediterranean Peoples in Transition, Jerusalem, pp. 66-77.

Vagnetti L. (1999). Myceneans and Cypriots in the Central Mediterranean before and after 1200 BC. en Phelps, W.- Lolos, Y.-Vichos, Y. The Point Iria

Wreck: Interconnections in the Mediterranean ca. 1200 BC Proceedings of the International Conference. Island of Spetses, 19 September 1998, Atenas.

Vagnetti L. (1999a), "Mycenaean Pottery in the Central Mediterranean: imports and local production in their context", en Crielaard J.P.-Stissi,V.V.-van Wijngaarden G.J. (eds.) The complex Past of Pottery. Proceedings of the ARCHON International Symposium 'Production and Comsumption of Mycenaean and Greek Pottery (c. 1500-500 BC), (Amsterdam, november 1996), Amsterdam.

Vagnetti, L. (2000) "Western Mediterranean overview: Peninsular Italy, Sicily and Sardinia at the time of the Sea peoples" en Oren, E.D. (ed.): The Sea peo-ples and their world: a reassessment. The University Museum. Philadelphia, pp. 305-326.

Vagnetti L. (2001): "How far did White Slip Pottery travel? Some evidence from Italy and from the Libyan Coast", in Karageorghis, V (ed.) The White Slip Ware of Late Age Cyprus. A Conference in Honour of Malcolm Wiener (Nicosia, 29-30 October 1998), pp. 101-105,Viena.

Vagnetti L. (ed.) (1982) Magna Grecia e Mondo Miceneo. Nuovi Documenti. XXII Convegno di Studi sulla Magna Grecia, Taranto.

Vagnetti L. - Jones R.E. (1988), "Towards the identification of local Mycenaean pottery in Italy", en French, E.B. – Wardle, K.A. (edd.) Problems in Greek Prehistory. Papers presented at the Centenary Conference of the British School of Archaeology at Athens, Bristol, pp. 335-348.

Vagnetti L.-Lo Schiavo F. (1989) Late Bronze Age Long Distance Trade in the Mediterranean. The Role of the Cypriots, en Peltenburg, E. (ed.) Early Societies in Cyprus, Edinburgo pp. 217-243.

Vagnetti L.- Panichelli, S. (1994) Ceramica egea importata e di produzione locale, en Peroni & Trucco eds. Enotri e Micenei nella Sibaritide, Taranto, pp. 373-413.

Van der Meer, L.B. (2013) "The Lead Plaque of Magliano", en Chiaramonte, C. - Bagnasco, G.- Chiesa, F. (edd.) Interpretando l'antico. Scritti di archeologia offerti a Maria Bonghi Jovino, Milán, pp. 257–275.

Van der Meer, L.B. (2004) "Etruscan origins. Language and archaeology" BABesch 79, pp. 51-57.

Van der Meer, L. B. (2007) Liber Linteus Zagrabiensis, Lovaina.

Van der Meer, L.B. (2013) The Lead Plaque of Magliano, en Chiaramonte, C.- Bagnasco, G.- Chiesa, F. (edd.) Interpretando l'antico. Scritti di archeologia offerti a Maria Bonghi Jovino. Milán, pp. 257–275.

Van Heems, G. (2012) "Coexistence et concurrence entre les langues : de l'étrusque au latin", *De lingua latina*, 8.

Van Wijngaarden, G. J. (2002) Use and Appreciation of Mycenaean Pottery in the Levant, Cyprus and Italy (1600-120O BC), Amsterdam.

Vattuone, R. (1991) "Sapienza d'occidente. Il percorso critico di Timeo di Tauromenio ", Studi di storia, Bolonia, 1991, pp. 286-289.

Vecchi, Italo (2012) Etruscan Coinage. Part 1. A corpus of the coinage of the Rasna, together with an historical and economic commentary on the issues (gold, silver and bronze) from the mints of Cosa, Luca (?), Pisae (?), Populonia, Uncertain Central Italy, Vetulonia, Volsinii (?), Vulci (?) and unidentified mints, from 5th to 3rd centuries BC; Milán 2012.

Vecchi, I. (2013) Etruscan Coinage. Part II. Le monete fuse e i bronzi dell'Etruria Interna, Tarquinii, Volaterrae and Inland Etruria (Val di Chiana), Milán, 2013.

Vercoutter , J. (1956) L'Egypte et le monde égéen prehéllenique, El Cairo.

Vernet, M. (2012) "The etymology of Goliath in the light of Carian PN *Wljat/Wliat*: a new proposal", Kadmos, 51, pp. 143-164.

Versnel, H. S. (1970) Triumphus. Leiden, 1970.

Vianello, Andrea. (2008). "Late Bronze Age Aegean Trade Routes in the Western Mediterranean", en Whittaker von Hofsten, Helène (ed.) The Aegean Bronze Age in relation to the wider European context : papers from a session at the Eleventh Annual Meeting of the European Association of Archaeologists, Cork, 5-11 September 2005, Oxford, pp.7-34.

Wainwright, G. (1959). "The Teresh, the Etruscans and Asia Minor". Anatolian Studies, 9, pp. 197-213.

Waldburg, G. H. (2001) "Raeti", "Raetia". en Der Neue Pauly (DNP). Band 10, Stuttgart, pp.749–754.

Wallace, E. (2008) *Zich Rasna*. A manual of the Etruscan language and Inscriptions, Ann Arbor.

Wallis Budge, E.A (1880) The history of Esarhaddon (son of Sennacherib) king of Assyria, Cambridge.

Watkins, C. (2004) "Hittite" en Woodard, R.D (ed.),Cambridge Encyclopedia of the World's Ancient Languages, pp. 551-575. Cambridge.

Watrous L. V. (1992) "Kommos III", The Late Bronze Age Pottery, Princeton, pp. 163–191.

Weiss, M. (2006) "Latin Orbis and Its Cognates", Historische Sprachforschung, 119, pp. 250-272.

Whatelet, P (1988) Dictionnaire des Troyens de l'Iliade, 2 vols, Lieja.

Whatmough, J. (1993) "East Italic. A. Northern 'East-Italic' Inscription", enPrae-Italic Dialects of Italy, pp. 208-222.

Winand, J. (2011) "The Report of Wenanum. A Journey in Ancient Egyptian Literature" en Collier, M (ed.) Festchrift to K.A.K Kitchen, Londres, pp. 99-117.

Witczak K. T. (1995) "Non-greek elements in the animal terminology of the ancient Polyrrhenians", Eos, 83, pp. 17-25.

Woodard, R.D (ed.) (2004) Cambridge Encyclopedia of the World's Ancient Languages, Cambridge.

Woudhuizen, F.C. (1982-3) "Etruscan Origins: The Epigraphic Evidence", Talanta, 14-15, pp. 91-117.

Woudhuizen, F.C. (2008) Etruscan as a colonial Luwian language, (Linguistica Tyrrhenica III), Innsbruck.

Woudhuizen, F.C. (2004) "Etruscan origins", Talanta, 34-35, pp. 55-70.

Woudhuizen, F.C. (2006) The Ethnicity of the Sea peoples, Rotterdamm.

Wylin, K. (2000) Il verbo etrusco, Roma.

Wylin, K. (2002) "Forme verbali nella Tabula Cortonensis", SE 65-68, pp. 215-223.

Wylin, K. (2005) "Un terzo pronome/aggettivo dimostrativo etrusco sa", SE 70, pp. 213-225.

Xella, P.-Bellelli, V. (edd.) (2016) "Le lamine di Pyrgi : nuovi studi sulle inscrizioni in etrusco e in fenicio nel cinquantenario della scoperta", Studi epigrafici e linguistici sul Vicino Oriente antico. Nuova serie 32/33, Verona.

Yasur-Landau, A. (2010) The Philistines and Aegean migration at the end of the Late Bronze Age, Cambridge.

Yasur-Landau, A. (2012) "The 'Feathered Helmets' of the Sea Peoples: Joining the Iconographic and Archaeological Evidence" en Papadopoulos, A. (ed), Recent research and perspectives on the Late Bronze Age eastern Mediterranean, Talanta XLIV, pp. 27-40.

Yntema D., (1985) The Matt-Painted Pottery of Southern Italy, Utrecht, pp. 76–85.

Younger, J (2000) Linear A Texts & Inscriptions, in phonetic transcription & Commentary http://people.ku.edu/~jyounger/LinearA/ inaugural date 30 November 2000, consultado en enero 2020.

Younger, J. G. (1996–1997) "The Cretan Hieroglyphic Script: A Review Article", Minos 31-32, pp. 379-400.

Yule, P. (1981) "Early Cretan Seals: A Study of Chronology", Marburger Studien zur Vor und Frühgeschichte 4, Maguncia.

Zamboni, A. (2002) "Sigla del quattuorvirato nella tavola di Cortona", Athenaeum, 90, pp. 431-441.

Zavaroni, A. (2001) "L'alfabeto camuno", Studi Trentini di Scienze Storiche 80 (4), pp. 715–743.

Zavaroni, A. (2001a) "Revisione di ie. *yem- 'Paaren' ",. Emerita LXIX, pp. 281 – 306.

Zavaroni, A. (2002) "Sulla presunta sibilante palatale in etrusco" , Incontri linguistici, 25, pp. 87-102.

Zavaroni, A. (2003) "Il femminile come derivativo nell'onomastica etrusca", Revue belge de philologie et d'histoire, 81, pp. 69-91.

Zavaroni, A. (2005) Corpus Inscriptionum Camunnarum, on line.

Zavaroni, A. (2015) Contributi ad un Corpus Inscriptionum Camunnarum, on line.

Zertal, Adam (2012) "Architectural and archaeological parallels between El-Ahwat and the Western Mediterranean" en Zertal, A. (ed.): El-Ahwat, a for-

tified site from the early Iron age near Nahal 'Iron, Israel: excavations 1993–2000, Leiden, pp. 411-423 .

Zgusta, L. (1964) Kleinasiatische Personennamen, Praga.

Zgusta, L. (1970) Neue Beiträge zur kleinasiatischen Antroponymie, Praga.

Zgusta, L. (1984) Kleinasiatische Ortsnamen, Heidelberg.

Ziel, J. - Maeir, A. (2018). "Philistine Burial Customs in Light of the Finds at Tell eṣ-Ṣâfi/Gath", Near Eastern Archaeology, 81, pp. 6-14.

Zifferero, A. (2000) "Le tombe a camera della necropoli villanoviana di Poggio del Molino" en Zifferero A. (ed.) L'architettura funeraria a Populonia tra IX e VI secolo a.C. – Atti del Convegno (Castello di Populonia 1997), Florencia, 2000, pp. 37-60.

Zifferero, A. (2000a) "Premesse", en Zifferero A. (ed.) L'architettura funeraria a Populonia tra IX e VI secolo a.C. – Atti del Convegno (Castello di Populonia 1997), Florencia, pp. 5-36.

Zifferero, A. (2017) "Mines and Metal Working", en Nasso, A. (ed.) Etruscology, Boston-Berlín, pp. 425-444.

Zsolt, S. (2016) "The etymology of Hittite-Luwian 'gurta' ", AION Linguistica 5 , pp. 189-203.

SECCIÓN DE ESTUDIOS IBÉRICOS

"D. FLETCHER VALLS"

ESTUDIOS DE LENGUAS Y EPIGRAFÍA ANTIGUAS – ELEA

NÚMEROS PUBLICADOS

Núm.1 – **L. Silgo Gauche**: "Léxico ibérico", 275 págs.

Valencia, 1994..... P.V.P. 9 €

Núm. 2 - "Las lenguas Paleohispánicas en su entorno cultural". Curso de la U.I.M.P.P. - Valencia, 4/9-X-1993. Sumario.-Domingo Fletcher Valls (1912-1995). In memoriam. **J. Aparicio Pérez**: "Un investigador para un pueblo". El teatro romano de Sagunto". "La Escuela Valenciana de Arqueología". **L. Silgo Gauche**: "Don Domingo Fletcher Valls y la Lengua Ibérica". **L. Pérez Vilatela**: "Mi maestro, Domingo Fletcher Valls". **J. Gorrochategui**: "El celtibérico y las lenguas célticas". **L. Silgo Gauche**: "Epigrafía ibérica y epigrafía clásica. Algunos aspectos de su relación". **J. Untermann**: "Los plomos ibéricos: estado actual de su interpretación". **J. Untermann**: "La onomástica celtibérica". **A. Beltrán**: "Las inscripciones de las monedas iberas". **L. Pérez Vilatela**: "Los celtíberos y su lengua entre los pueblos paleohispánicos". **R. Olmos**: "Imagen y palabra en el mundo ibérico: símbolo, narrativa e individualidad". **J. A. Correa**: "El pueblo de las estelas: un problema epigráfico-lingüístico". **J. Velaza Frías**: "Epigrafía funeraria ibérica". 288 págs. Valencia, 1996.

ISSN: 1135-5026……. P.V.P. 9 €

Núm. 3 – Estudios varios. Sumario.- **D. Fletcher Valls**: "Comentarios sobre los grafemas silábicos ibéricos". **A. Portuondo**: "El epíteto homérico y el mundo femenino de la Ilíada". **L. Silgo Gauche**: "De nuevo sobre el "genitivo" ibérico en **-en**". **M. A. Sanjosé Ribera**: "Sobre una curiosa coincidencia entre un conjuro popular vasco y uno de los "muerserburguer zaubersprüche"". **J. Untermann**: "La terminación del genitivo singular de los temas en *–o* en el celtibérico: de 1965 a 1995". **A. Tolosa Leal**: "Sobre formas verbales en –IN". **S. Aguilar Gutiérrez**: "Naucratis como problema y un ejemplo: las inscripciones de la colección del museo Fitzwilliam, Cambridge". **L. Silgo Gauche**: "La proce-

dencia de la lápida ibérica supuesta de Liria (F.13.1)". **A. Tolosa Leal**: "Scélea mucce meic datho". Recensiones. 304 págs. 1 fig. Valencia, 2000.

ISSN: 1135-5026……. P.V.P. 9 €

Núm. 4 – "De Iberica Lingua D. Fletcher Valls Opera Omnia". En preparación.

Núm. 5 – Estudios varios. Sumario.- **J. Aparicio Pérez**: "Presentación". **A. Beltrán Martínez**: "El alfabeto ibérico: recuerdos personales". **X. Ballester**: "La conexión tirrénica del hemialfabeto ibérico levantino". **F. Beltrán Lloris**: "Las inscripciones ibéricas en el contexto de la epigrafía musulmana". **J. A. Correa**: "Los semisilabarios ibéricos: algunas cuestiones". **F. J. Fernández Nieto** y **A. C. Ledo Caballero**: "La etnia ibérica de las fuentes clásicas". **L. Pérez Vilatela**: "Panorama de las lenguas hispánicas en época ibérica". **L. Silgo Gauche**: "Investigación e investigadores sobre la Lengua Ibérica". **J. Velaza**: "Eban, teban, diez años después". 217 págs. Valencia, 2004. ISBN: 84-96068-50-1.

ISSN: 1135-5026…… P.V.P. 9 €

Núm. 6 – Estudios varios. Sumario.- **J. Aparicio Pérez**:

"Presentación". **J. Aparicio**; **X. Ballester; L. Pérez Vilatela**; **L. Silgo y J. Siles**: "Lengua Ibérica: Una propuesta metodológica". **L. Silgo Gauche**: "Nuevo estudio del plomo ibérico de El Solaig (Bechí, Castellón). **L. Silgo Gauche**: "Dos nuevos textos ibéricos valencianos". **L. Pérez Vilatela**: "Los denarios hispano-romanos de Ikalkunsken y algunos de sus problemas". **J. Velaza**: "Noticia preliminar sobre dos nuevos plomos ibéricos en una colección privada". **X. Ballester**: "Hablas indoeuropeas y anindoeuropeas en la Hispania prerromana". **X. Ballester**: "Las afluencias prelatinas en las hablas valencianas". **C. Jordán Cólera**: "Sobre la interpretación de los mensajes contenidos en las téseras de hospitalidad celtibéricas". 201 págs. Valencia, 2004.

ISSN: 1135-5026. ISBN: 84-96068-72-2 .....P.V.P. 6 €

Núm. 7 – Estudios varios. Sumario.- **J. Aparicio Pérez**: "Presentación ". **L. Silgo Gauche**: "Villares V (F.17.1): Un texto económico ibérico". **J. A Correa Rodríguez**: "La inscripción tartesioturdetana de Alcalá del Río". **C. Jordán Colera**: " [K. 3.3.] : Crónica de un teicidio". **X. Balles-**

ter: "BELESTAR o para una transliteración unificada de las escrituras arqueoibéricas". **L. Pérez Vilatela**: "El río Perkes y la selva Hercynia". **J. Velaza**: "Tras las huellas del femenino en ibérico: una hipótesis de trabajo". **J. Aparicio Pérez**: "El Complejo Arqueológico de CARMOXENT". **J. Untermann**: "Sobre la existencia de lenguas de substrato en la Península". 216 págs. Valencia, 2005. ISSN: 84-96068-50-1.

ISBN:84-96068-79-X ..... P.V.P. 9 €

Núm. 8 – Estudios varios. Sumario.- **X. Ballester**: "Tres posibles diaglosias arqueoibéricas". **X. Ballester** y **M. Turiel**: "Posible inscripción hispanocéltica sobre fusayola". **X. Ballester** y **M. Turiel**: "Fíbulas con posible andrónimo céltico DVNACOS –DVRNACVS". **E. R. Luján**: "Problemas de morfología nominal ibérica: Sufijos y pautas de composición asociados a topónimos". **S. Pérez Orozco**: "Sobre la posible interpretación de algunos componentes de la onomástica ibérica". **L. Pérez Vilatela**: "Peripecia y propuesta de lectura del plomo ibérico de "Mas de Is" (Penáguila-Alicante)". **L. Silgo Gauche**: "Nuevo estudio sobre el plomo ibérico Ensérune B. 1.373". **A. Tolosa Leal**: "¿La palabra "Lobo" en ibérico?". **J. Aparicio Pérez**: "Presentación de la "Toponimia Mítica" del Dr. Galmés de Fuentes". **J. V. Gómez Bayarri:** "A modo de introducción: consideraciones toponímicas". **A. Galmés de Fuentes**: "Los topónimos: sus Blasones y trofeos (la toponimia mítica)". 212 págs. Valencia, 2007. ISSN: 84-96068-50-1.

ISBN: 978-84-96068-83-4 ..... P.V.P. 9 €

Núm. 9 - Estudios de lenguas y epigrafía antiguas – E.L.E.A. Sumario. – **X. Ballester**: "Avión y otras volanderas notas arqueoibéricas". **L. Pérez Vilatela**: "Escritura y jerarquía social: a propósito del canon celtiberico para /m/". **L. Pérez Vilatela**: "Iconología e ideología en los reversos monetales de Ikalkumsken". **S. Pérez Orozco**: "Morfología Etrusca". **S. Pérez Orozco**: "Un componente anatólico en la onomástica etrusca". **E. R. Luján**: "Pueblos celtas y no celtas de la Galicia antigua: fuentes literarias frente a fuentes epigráficas". **S. Pérez Orozco**: "Topónimos hispánicos en grafía púnica". **L. Silgo Gauche**: "Nuevo estudio del plomo ibérico escrito de Ampurias I". **X. Ballester**: "Deva y otros Devaneos arqueoibéricos". **L. Silgo Gauche**: "Nuevo estudio de la inscripción ibérica sobre plomo Orleyl V (F.9.5). ¿Una defixio pública?". **X. Ballester** y **M. Turiel:** "14 Nuevos Testículos Hispanorroma-

nos". **S. Pérez Orozco**: "Topónimos catalanes de origen griego". **J. Untermann**: "Antiguo europeo en Hispania". **X. Ballester**: "Dos inéditos términos ibéricos en decoradísimo kalathos". **A. Ledo**: "El Santurario de Montaña Frontera y la producción de vino en el Sagunto Prerromano". **L. Pérez Vilatela**: La superstición según Plutarco: del Bárbaro o Santo Tomás". **W. Meyer-Lübke**: "Sobre el conocimiento de los topónimos prerromanos de la Península Ibérica". **L. Pérez Vilatela**: "Sol interior y eternidad en los Moralia de Plutarco: una nota". **L. Silgo**: "Sobre "Sobre el conocimiento de los topónimos prerromanos de la Península Ibérica". **S. Pérez**: "Construcciones posesivas en ibérico". 588 págs. Valencia, 2009.

ISSN: 84-96068-50-1-09..... P.V.P 9 €

Núm.10 – Ponencias del XXV Seminario de Lenguas y Epigrafía Antiguas. Sumario. - **J. Aparicio Pérez**: "Prólogo". **X. Ballester**: "Del latín ibérico al romance valenciano-catalán". **X. Ballester**: "Urbiaca. ¿Una ibérica confluencia?". **J. Ferrer i Jané**: "Análisis interno de textos ibéricos: tras las huellas de los numerales". **A. Lorrio Alvarado**: "Arcóbriga y la Colección Cerralbo: nuevas interpretaciones arqueológicas". **R. Ramos Fernández:** "La Ilici Ibérica". **L. Silgo Gauche**: "Semántica y gramática en el plomo Pico de los Ajos II B". ***VV. AA***: "Inscripción ibérica de Pozo Cañada (Albacete). **J. Aparicio Pérez**: "Presentación". **F. Cisneros Fraile**: "Cabeza escultórica en Campillo del Negro (Pozo Cañada, Albacete)". **X. Ballester**: "Nótula a la Epígrafe Ibérica de Pozo Cañada". **L. Silgo Gauche**: "La inscripción de la foca". **M. Pérez Rojas**: "Reflexiones sobre la inscripción". **L. Silgo Gauche**: "Algunas reflexiones sobre el plomo ibérico de Ullastret MLH. C.2.3.". 338 págs. Valencia, 2010.

ISSN: 84-96068-50-1-09 .....P.V.P. 9 €

Núm. 11 - Ponencias del XXVI Seminario de lenguas y Epigrafía Antiguas. Sumario. - **J. Aparicio Pérez**: "Reflexiones sobre los mamíferos marinos (pinnípedos y cetáceos) de la iconografía ibérica. A propósito del sensacional hallazgo de Pozo Cañada (Albacete)". **E. Blasco Ferrer**: "Ortunbelés y Neitin iunstir. Aportación del Paleosardo a la interpretación del Ibérico". **X. Ballester** y **M. Turiel**: "[P]osteris y otros prepósteros minitextos hispanorromanos". **A. Lorrio**: "La guerra en la cultura celtibérica: Aspectos tácticos, logísticos y rituales". **J. Velaza Frías**: "Los sufijos ibéricos en notación grecoibérica". **J. Ferrer i Jané**:

"Sistemas metrológicos en textos ibéricos (1): del cuenco de la Granjuela al plomo de La Bastida". **E. Orduña**: "Prefijos y clíticos en ibérico". **J. F. Blanco García**: "Los inicios del uso de la escritura entre los Vacceos: Grafitos y texto en su contexto arqueológico". **S. Pérez Orozco**: "Fonética Histórica Etrusca. Vocales y semi-consonantes". **S. Pérez Orozco**: "El Consonantismo". **M. Almagro, X. Ballester, J. Maier, M. Turiel**: "Estela Hispanorro- mana con nuevo Duolónimo". **L. Silgo Gauche**: "Miscelánea Ibérica y Vasca". **J. C. Vidal**: "Comparación estadística entre elementos onomásticos ibéricos y aquitanos". **L. Silgo Gauche**: "Eduardo Blasco Ferrer: *Paleosardo. Le radici linguistiche della Sardegna neolítica*. Walter de Gruyter, Berlín/New York, 2010". 390 págs. Valencia, 2011.

ISSN: 84-96068-50-1.....P.V.P 9 €

Núm. 12 – Ponencias del XXVII Seminario de Lenguas y Epigrafía Antiguas. Sumario.- **J. Aparicio Pérez**: "Iconografía Ibérica". **X. Ballester; M. Turiel**: "Otro nuevo Dvrnacos y nuevos otros minitextos Hispanorromanos y Celtibéricos". **E. Blasco Ferrer**: "Vascuence *(h)úrbar, Vasco Ubar-, uber-, Ibar-, y Paleosardo Úrbara, Úrbera. Íbera e Ibera. Nueva hipótesis sobre, Hiberus e Iberia". **J. F. Blanco García; Hervás Herrera, M.A.; Retuerce Velasco, M:** "Una primera aproximación arqueológica al oppidum oretano de Calatrava la Vieja (Carrión de Calatrava, Ciudad Real). **J. Velaza Frías**: "Inscripciones paleohispánicas con signarios: formas y funciones". **L. Silgo Gauche**: "La pátera de Tivissa (MLH. C.21.1) y el problema del perfecto ibérico". **L. Silgo Gauche**: "Ibérico bankuturiFadiar y otras inscripciones del "Vaso de los Letreros" de Líria (Valencia). **N. Moncunill**: "El orden de los formantes antroponímicos en la Lengua Ibérica". **A. J. Lorrio**: "El Oppidum Ibérico de Meca y su territorio". **J. Ferrer i Jané**: "Novedades de Epigrafía Ibérica: El Sistema Dual Suroriental". **X. Ballester; M. Turiel**: "Problemático grafito ibérico sobre sigillata". **L. Silgo Gauche, J. V. Martínez Perona**: "Inscripciones Ibéricas rupestres del abrigo Tarragón (Villar del Arzobispo, Valencia)". **L. Silgo Gauche**: "Un nuevo texto inédito para la Paleohispánica sobre iglesias de lengua indígena en el s. II" 307 págs. Valencia 2012

ISSN: 84-96068-50-1.....P.V. P. 9 €

Núm. 13 – Ponencias del XXVIII Seminario de Lenguas y Epigrafía Antiguas. Sumario.- **X. Ballester; M. Turiel**: "Capricorni, Celtiber,

Martialis y otros textuelos hispanorromanos". **M. Unzu; J. Velaza**: "Una inscripción en signario paleohispánico de Olite (Navarra)". **M. Fernández; E.R. Luján**: "Grafitos Ibéricos y Latinos del yacimiento de Alarcos (Ciudad Real)". **E. Blasco Ferrer:** "Paleosardo e Ibérico. Cuestiones de método". **X. Ballester:** "Grafito Ibérico sobre Cerámica de Vara del Rey (Cuenca)". **J. Ferrer i Jané**: "Los problemas de la hipótesis de la Lengua Ibérica como Lengua vehicular". **J. F. Blanco García**: "El lenguaje simbólico de las imágenes: peces y aves en la iconografía vaccea". 230 págs. Valencia 2013.

ISSN: 84-96068-50-1.....P.VP. 9 €

Núm. 14 - "In memoriam Fletcher, J. Untermann**"**. "Presentación". – **X. Ballester**: "Fletcher & Untermann o Don Domingo y Jorge". – **E. Blasco Ferrer**: "Fletcher y Untermann: dos figuras científicas, tres imágenes internacionales". – **E. Orduña**: "Mis maestros de ibérico, Domingo Fletcher y Jürgen Untermann". – **L. Silgo**: "Domingo Fletcher y Jürgen Untermann, ejemplo para investigadores". - **X. Ballester**: "Tuturki o les afinitats del Vasc". - **J. F. Blanco García** : "Primeros indicios de la escritura en la Carpetania".- **E. Blasco Ferrer**: "Observaciones sobre la negación en Ibérico". - **M. Fernández Rodríguez** y **A. Madrigal Belinchón**: "La vajilla griega de mesa procedente del oppidum ibérico de Alarcos (Ciudad Real)". - **J. Ferrer i Jané**: "Dualidades secundarias de la escritura ibérica nororiental. - **L. Silgo Gauche**: "La organización política de los estados Ibéricos en época romano republicana según las monedas ".- **L. Silgo Gauche**: "Plomo ibérico escrito del Museo de Xátiva" . - **J. Velaza Frías**: "La "estela" celtibérica de Ibiza: Consideraciones en torno a un epígrafe singular". - **M. Herrero**, **N. Jiménez**, **M. Lastras**: "Estudio organoléptico de un conjunto de "plomos ibéricos" procedentes de Torralba I BugarraI (Valencia)". - **L. Egido; M. Herrero** y **N. Jiménez**: "Trabajos de conservación y restauración de la colección arqueológica "Legado Faustino": "Descripción, metodología y puesta en valor del conjunto". - **M. Herrero**, **L. Egido**, **N. Jiménez** y **J. Aparicio**: "Carmoxen: Complejo arqueológico singular. " PDF

Núm. 15 – XXX Seminario de Lenguas y Epigrafía Antiguas. Ponencias y estudios varios. - **J.A.P.**: "Eduardo Blasco Ferrer. Breve Semblanza Personal: con admiración y afecto". – **E. Blasco Ferrer**: "A propósito de Haran y Andorra: de Cerdeña a Vascongadas pasando por las Baleares, el Golfo de León y los Pirineos". – **L. Silgo Gauche**: "Miscelánea Ibérica (3)". – **L. Silgo Gauche**: "Rectificaciones a nuestro Villares

V (F.17.1): un texto económico ibérico". – **H. Schuchardt**: "Vasco = Ibérico o = Ligur?". – **Joan C. Vidal**: "La palabra ibérica **abaŕ** 'diez, decena' y el sistema decimal **a – o – ki**". – **F. Cisneros Fraile**: "El AE del poblado ibérico de 'El Castellaret de Baix'. Moixent, Valencia". Valencia, 2017. PDF

Núm. 16 – **S. Pérez Orozco**: "La lengua de los baleáricos". Valencia, 2018. PDF

Núm. 17. J. Aparicio Pérez: "Apostillas a la polémica De Hoz vs. Xaverio Ballester". - **X. Ballester Gómez**: "Segarra: de l'ibèric i llatí al català i valencià". - **X. Ballester Gómez**: "Tres posibles glosas baleáricas". - **M. Almagro Gorbea**, **X. Ballester Gómez y M. Turiel**: "Fusayola procedente de Horcajada de la Torre (Cuenca) con inscripción celtibérica". - **A. Marques de Faria**: "Crónica de onomástica paleohispânica (27)". - **J. Ferrer i Jané**: "El signo S65 de la escritura paleohispánica meridional: a propósito de la inscripción de la necrópolis de Piquía (Arjona, Jaén)". - **J. Ferrer i Jané**: "Los abecedarios ibéricos: estado de la cuestión". - **J. Ferrer i Jané**: "Revisión de las inscripciones ibéricas rupestres del Abrigo del Tarragón (Losa del Obispo): primeros resultados". - **L. Silgo Gauche**: "Nuevo estudio sobre el plomo ibérico escrito "plomo Marsal", textos A.b y B.b". Valencia, 2019. PDF.

Este libro, número 18 de la
Serie Elea, se terminó de imprimir,
vía digital, el mes de julio del año 2020
año tan aciago para toda la Humanidad
como lo fue el año 495 a. de C. para Tarquinio el
Soberbio, etrusco, último rey de Roma.

VERANO

UNIVERSIDAD VALENCIANA DE VERANO

REAL ACADEMIA DE CULTURA VALENCIANA

Fundación Pública de
Diputación de Valencia

Miembro de la C.E.C.E.L del
Consejo Superior de Investigaciones Científicas